INTRODUCTIO,

ET

PRIMA ANNOTATIONIS PARS

IN

LEXICON GEOGRAPHICUM,

CUI TITULUS EST,

مراصد الاطّلاع
علي اسمآء الامكنة والبقاع.

LEXICON GEOGRAPHICUM,

QUI TITULUS EST,

مراصد الاطّلاع
على اسماء الامكنة والبقاع.

TOMUM QUARTUM,

CONTINENTEM

INTRODUCTIONEM IN HUNC LIBRUM,

ET

ANNOTATIONEM

IN LITERAS ا - ث,

EDIDIT

T. G. J. JUYNBOLL.

LUGDUNI BATAVORUM,
APUD E. J. BRILL,
ACADEMIAE TYPOGRAPHUM.

MDCCCLIX.

INTRODUCTIO.

PARS PRIOR,

DE CODICIBUS, LIBRO ET SCRIPTORE.

§ 1. DE CODICIBUS.

Lexici Geographici *textu Arabico* edito, restat ut de *Codicibus*, quibus usus sum, ac de ipso *Libro*, ejusque *Scriptore* exponam; quâ disputatione absolutâ, de *Scriptoribus*, quos in hac editione parandâ et Annotatione conscribendâ, in meos usus converti, nonnulla addam.

Praeter duos Codices, quos in Lexico edendo adhibui, *quinque* alii, quantum novi, exsistunt. Codicem puto 1) *Parisiensem*, quem MICHAEL SABBAGH e Cod. Leyd. anno 1811 descripsit [a]; 2) *Monacensem*, e Codice Parisiensi sumtum [b]; 3) *Oxoniensem*, 4) *Cantabrigiensem*, et 5) *Kremerianum* [c]. De *quatuor* Codi-

---

a) Vid. WÜSTENF. *Jacuts Moscht.*, p. XVII et seq. Collatis locis inde [illegible] tum passim alibi, tum v. c. apud KOSEG. ad *Ann. Taberist.* III, p. 104, animadverti, SABBAGHUM textum nostri Codicis festinantius et liberius descripsisse, adeo ut interdum vitia quidem emendata, at alia eaque gravissima saepe addita sint. Verbo hac de re loquitur item TORNBERG *Ibn-el-Vardi* I, p. X.

b) Vid. WÜSTENF. l. l., p. II.

c) De suo Codice A. VON KREMER exposuit in Disput.: *Ueber 2 arab. geogr. Werke*, p. 1, in *Sitz.-bericht. der phil.-hist. Classe der Kaiserl. Akad. der Wissensch.* 1850 II, 1 heft, ubi simul de *Auctore* hujus Libri, ac de *Libro* ipso et *Praef.* paucis disseruit. Postea Codicem ille, cuinam nescio, vendidit.

cibus tantum hîc agemus. De *Parisiensi* enim et *Monacensi*, ut quisque animadvertit, non opus est, ut disseramus. *Quintum* eheu! non vidi. De *Leydensi* ergo, *Vindobonensi*, *Oxoniensi* et *Cantabrigiensi* speciatim dicamus.

De *Leydensi* multis jam egit HAMAKERUS in *Spec. Cat.*, p. 67 et seqq., ac *verbo* igitur tantum locutus est DOZYUS in *Cat. Codd. Orient. Bibl. L. B.* II, p. 131 et seq. Codex est membraneus, foliis constans 331 in fol., splendidis titulis ornatus. Textus ad fol. 190 usque continetur *lineis* partim auratis, partim caerulei coloris. Ut ex subscriptione apparet, Códex mense Šawwāl anni H. 997, i. e. mense Augusto a. 1589 absolvebatur [a]. Alia exstant in primo folio. In his nota, a manu, quae nihil ceterum huic Codici apposuit, addita, et fere deleta, ut vix legi possit, laudes complectens Operis majoris Jāqūt*iani*, his verbis: اصل هذا الكتاب الملخّص مكتوب غالبًا فى نحو عشرين مجلّدًا وقد رايتُ بالمدرسة المحموديّة [b] ثلاثة عشر مجلّدًا ضخمة وهو كتاب لا نظير له وقد اجاد هذا المؤلّف وافاد ووفى بما التزم به ولم يخِلّ (بشىء ؟) ممّا اراد رحمه الله تعالى [c].

---

a) Vid. III, p. ٣٥٤ n. 7.

b) Quae Academia significetur, certo definire non ausim. A Maḥmudo enim Paschâ, Veziro Moh^is^ II^i^, filii Mūrād*is*, Oṫmanorum Sultani, qui a. 1453 Constantinopolin cepit, in hac urbe Academia condita est; vid. v. HAMMER *Gesch. des Ottm. Reiches* II, p. 123. Deinde Academiam ibi condidit a. 958 (1551) Sal Mahmūd, Silihdār Sult.^i^ Solaimān*is* (von H. ibid. IX, p. 147 n. 34).

c) Ḫ. K̇. V, p. 623 voluminum *numerum* non memoravit, neque etiam 'Ibn Kallikān in vitâ Jāqūt*i*. *Decem* voluminibus, nisi pluribus, constabat exemplar, ex quo Cod. Haun. est descriptus. *Quinque* spissis voluminibus constitisse videtur Cod. *Oxoniensis*, olim Leydensis. *Primum* jam desideratur, quo Introductio continebatur, et major pars Literae *Elif.*

Codex ipse nitidissime scriptus est. *Literae* perspicue exaratae sunt, ac singulae a proximis ita plerumque disjunctae, ut in harum *figuris* bene legendis non facile erres, et literae

---

volumen II incipit a voce الاوار, idque ut sequens a. 876 et 877 (1470 et seq.) scripta sunt, unde per hoc et reliqua tria volumina Opus ad finem usque decurrit. Vocales et puncta diacritica diligentissime, at saepe negligentius, apposita sunt. Ex hocce exemplo cl. Wright locos quam plurimos cum nostro Lexico mihi contulit. De eo Codice vid. Dozy *Cat.* I, p. xiii et seq., et Osiander *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 600 et seq.

Alter Codex Anglicus Operis معجم البلدان, cujus nonnullorum locorum collationem debeo Wright*i* et Doct. Osiandr*i* benevolentiae, est *Londinensis* Musei Brit. (N. 16649 et 16650) in fol., ex Indiâ oriundus, et a. 1803, ut videtur, exaratus. Duo haec volumina a *tribus* Librariis videntur esse conscripta, qui puncta diacritica plerumque aut omiserunt, aut male posuerunt. Aliis porro defectibus hoc exemplar laborat. Deëst v. c. *primum* folium, et a voce كه ad initium Literae ل intermedia desiderantur, quae lacuna 28 foliis vacuis significatur. Codici ergo Oxoniensi est postponendus, cujus tamen 1ª quarta pars ex illo suppletur. Paucis Londinensem Codicem descripsit Osiander in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 573 et seq. Hos Codices in Annotatione nuncupavi C. L. et C. O., i. e. *Cod. Londinensis*, et *Oxoniensis*. Utroque nuper usus est Amari, ut locos de *Siciliâ* agentes ederet, in *Bibl. Sic.* p. ١٠٥ – ١٣٩.

Cod. *Hauniensis* duobus voll. constat. Prius *Praefationem* et *Introductionem* complectitur, et magnam partem Literae Elif, ubi tamen in انطاكية abrumpitur. Continet porro Literas ن, ر, ز et س ad vocem السقى. II^um vol. constat 2^bus partibus, quae dicuntur الجزو الثامن et الجزو العاشر, et exhibent Literam ذ (in quâ lacuna est inter v. فريبط et فرخشا) et ق; desunt porro ك, ل et magna pars Literae م. A v. مكا enim iterum incipit, et deinde ad finem Operis decurrit. Ex subscriptione apparet Jāqūtum opus absolvisse Halebi die 20° mensis Çafar*is* a. 621 (1224). Ad hoc exemplar, descriptum in *Cat. Cod. OO. Bibl. Haun.* N. XCIX. C., II, p. 75 et seq., cum locis indicatis conferendum, cl. Mehren ultro ipse se mihi obtulit. Codex quo melioris est notae, eo magis sane lacunae sunt dolendae. Ante de eo et Petropolitano exposuit

similes, ne invicem confunderentur, notis sunt instructae; nec modo sic ڃ a ح et خ, et ڎ, ڒ, et س a ذ, ز et ش (quem usum notavit DE SACY *Gr. Ar.* I, p. 12), sed etiam ڽ hac ratione a ن, distinguuntur.

C. M. FRAEHN in *Ibn Foszlans und and. arab. Berichte üb. die Russen ält. Zeit.*, p. XLVI et seqq.

Petropolitanus a. 1809 (1224) conscriptus, si nonnullos hiatus et omissiones omittis, est integer, sed ab imperitâ parumque exercitatâ manu festinanter exaratus, quo factum est, ut puncta diacritica subinde desiderentur, et vocales raro ac male interdum additae sint. Utilissima tamen ad Lexici Geogr. editionem emendandam mihi fuit ejus Codicis collatio, quam cl. CHWOLSOHN benigne in se susceperat. Praeter hunc, FRAEHNIUM et DORNIUM, qui eo Codice diligenter usi sunt, nonnullos inde locos descripsit VON NOROFF in Libro: *die Atlantis.* Petr. 1854.

Duo praeterea hujus Operis Jâqûtiani exemplaria, teste KREMERO (l. supra l., p. 1), ante hos paucos annos aderant Bagdâde, quorum unum a LYNCHIO emtum esse dicitur. Alia duo, ut tradidit FRAEHN in *Jen. Lit. Zeit.* 1843 N. 6, p. 24 (olim saltem) servabantur Constantinopoli. Alterum, ut ait, exstat in Bibl. *Köprüli-Pascha*, constans 2 voll., sed *dimidiam* partem tantum complectens; alterum, duorum spissorum voluminum, Opus exhibens *universum*, et egregie exaratum script.ª Neskianâ, reperitur in Bibl. ولى كتبخانه سى.

Alius porro ejus Operis Codex in manibus versatur CH. SCHEFERI (primi Interpretis Legationis Franco-Gallicae in Aulâ Const.), ut narratur, in ipsius epist.ª ad GUST. DUGATUM 28[i] Febr.[i] 1855 (*J. A.* 1855 Avril, p. 397); descriptus ex Cod.° a.[i] 703, et olim exemplum Kalîl ben Ibek Aç-çafadii.

De alio praeterea Codice locutus est LAYARD (*Niniveh* I, p. 36), quem a. 1844 Moh. Emin-Pascha Mozule tenebat. Neque nostrum Lexicon, neque Al-Moštarikum eo designari, statim inde apparet, quod de nomine *Korsâbâd*, ibi sermo est, quod in Al-Moštarik deëst, et quia de hoc loco ea ibi traduntur, quae in *L. G.* non exstant. Quae sic conjiciebam, confirmavit epistola CHWOLSOHNI, inserta in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 271,

Haec sedulitas ut laudanda, ita improbanda frequens Literarum ص et ط, ac ض et ظ confusio; in primis vero reprehendenda est sordida, quae in *punctis diacriticis omittendis*, aut *perperam apponendis*, ac *vocalibus male notandis* ubique conspicua est, negligentia [a], quare ex hoc *solo* Codice Opus nostrum edi nullo modo potuisset.

Textus porro sortem expertus est, omnibus fere *Lexicis* communem. *Glossae* nimirum, margini olim mandatae, temporis decursu in textum saepe translatae sunt [b]. Has, ut *notas* etiam *margini* adscriptas, quia animadversiones plerumque tradunt utilissimas, omnes edidi, quin etiam, ubi id commode fieri poterat, *textui inserere* non dubitavi, tum quia iis sic recipiendis minus spatii requiri videbatur, primoque obtutu cuivis in oculos incurrebant, tum praesertim, quoniam hae notae ob certarum quarumdam formularum, a dicendi ratione

---

ubi de Cod. Operis معجم البلدان *Mozulensi* est sermo, ex quo Dornius excerpta, Tabaristânem spectantia, acceperat, quae docent, hunc Codicem, licet non sit, quod Mozulenses contendunt, Auctoris autographum, et Articulis caret, qui in Petropolitano reperiuntur, bonum tamen esse et accuratum, quare in primis optandum, ut inde apographum describatur.

In Bibl. denique Sprengeriana (*a Catal. of the Bibl. Or. Sprenger*, Giess. 1857 p. 1 n. 7-10) affertur aliud exemplar IV voll., ubi Sprenger addit *alterum* ejusdem Operis exemplum se ex Indiâ exspectare.

a) Quam parum nempe vocalibus adscriptis confidere possimus, tum docet aliorum Librorum collatio, tum etiam ipsius Codicis ratio, in quo scilicet *literae* et *vocales* falsae saepe scribuntur in nominibus descriptis, contrariae vocis descriptioni, quae confestim sequitur.

b) Exempla vides I, p. ٥٩ n. 6, p. ١٠١ n. 4, p. ٢٣١ n. 4, p. ٣٠٠ l. 3, ubi verba حزن ضنك سهل e textu removenda sunt; conff. *Addenda*. Vid. porro p. ٣٠٧ n. 3, *Addenda* ad v. خذير, خنيم, رزان, cet.

nostri Scriptoris diversarum, usum a reliquà Operis parte quam facillime distingui possunt [a].

Notas, *margini* Codicis adscriptas, *duobus* Viris, ut docet scribendi ratio, debemus. Alter, Turca, ut videtur, *duas* aut *tres* tantum apposuit [b]. Verum eo plures alius, qui tamen ex alio Codice eas desumserit, quo facto, non mirum est gravia hunc scribendi vitia subinde commisisse, quae ab ipsarum Auctore non exspectes. *Hae* autem notae non per *universum* Codicem reperiuntur. Si nempe excipis *supplementa* ad *omissa* supplenda in margine notata, a fol. 190, quod a v. شيب incipit, et a quo *lineae* item, quibus textus includitur, deinde omittuntur, nulla porro *hujus* manus nota occurrit, ita ut suspiceris, Librarium ab eo loco inde desiisse eas notas apponere [c].

Qui has notas *primus* scripsit, Vir sine dubio erat eruditus. Multa Scripta in suos usus convertit [d], atque interdum de his bene disseruit [e]. Has notas apposuit, tum ut ex pleniore Codice omissa suppleret [f], et corrupta emendaret, tum ut dicta Auctoris, aliis fontibus in subsidium vocatis, illustraret [g].

In Libris, quos adhibuit, 1um locum tenet معجم البلدان, s. majus Jâqûti (+ anno 626 s. 1228-9) Opus, de quo ejusque

---

a) Sic in *textum* has transtuli I, p. ٣ l. 8 a f., p. ٩ l. 2 a f.; in *notas* I, p. ٩ n. 5, p. ٨ n. 1 et 3 cet.

b) Vidd. dicta de voce. مغنيسيا et ويرة. Deinde in v. نهاوند idem ad marginem scripsit قصب الذريرة, ut moneret, de hac re ibi esse sermonem.

c) Hujusmodi notas marginales *ante* aliquando in textum esse illatas ex dictis v. c. apparet in *Add.* ad v. الاوسج.

d) Vid. v. c. I, p. ٣٣٥ n. 1, p. ٣٣٩ n. 1; II, p. ١٣٦ n. 13.

e) Vid. v. c. I, p. ٣٣٢ n. 1, et p. ٣٦٧ n. 3.

f) Sic v. c. totam sectionem الشين والكاف addidit.

g) Saepe ibi praemittit قلتُ; ut I, p. ٣٨٩ et seq. n. 13, et II, p. ٩٧

Scripto, vidd. F. Wüstenfeld in Praefatione ad *Jacuti Moschtarik* et Scriptores ibi laudd. De illo in dictis notis sermo fit I, p. ٣ in v. اابر, p. ٤ n. 7, et fortasse n. 3; porro p. ٥ n. 8, p. ٩ n. 5, p. ٨ n. 3. Praeterea his annumerentur notae, quae a قل incipiunt, ut I, p. ٧ n. 7.

2) Saepissime affertur Liber *Al-ganadīi*, cujus plenum nomen est (referente Ḥ. K. III, p. 613), القاضى ابو عبد الله يوسف ابن يعقوب بهآء الدين الجَنَدى. Perperam eum vocat Flügel (l. l. II, p. 159, et III, l. l.) *El-Jondi*, quem Dozyus loco mox laudando secutus est. In notis nostris Liber ejus vocatur تاريخ اليمن. Ḥ. K. eum nuncupat: "سلوك، فى طبقات العلماء والملوك". Annum, quo is mortuus est, non addidit, sed de ipsius aetate nos certiores reddit Cod. Leyd. n. 304 Warn., in *Cat.* Dozyi 868, de quo hic ibi exposuit II, p. 196 et seqq. Ibi nempe sermo est de Ābū'l-ḥasan Ālī ben Āl-ḥasan Āl-kazragīo (+ 812), Auctore Libri: "طراز اعلام الزمن، فى طبقات اعيان اليمن", in quo conscribendo testatur se illum Librum Āl-ganadīi, quem *Praeceptorem* appellat, maximam partem esse secutum. Hic ibi vocatur: بهآء الدين ابو عبد الله محمد بن يعقوب بن يوسف الجندى. Notae, in quibus dicta Āl-ganadīi afferuntur, exstant I, p. ٣٤٥ n. 11, p. ٣٦٨ n. 1, p. ٤٠٨ in v. دمت, p. ٤٠٩ n. 7, p. ٤١٥ in v. دعون, p. ٤٦٧ n. 7, p. ٤٧٤ in v. الزعارع, p. ٤٩٦ n. 1, p. ٤٩٧ n. 2, p. ٥٢٠ n. 7; II, p. ١٥ n. 7; p. ٣٤ n. 3, p. ٤٢ in v. السلامة, p. ٤٤ n, 7, p. ٦٦ n. 4, p. ٧٣ n. 9 et 10, p. ٩٣ n. 12, p. ٩٩ n. 2, p. ١٠٢ n. 5, p. ١١٧ n. 7, p. ١١٨ l. 6, et p. ١٣٣ n. 2. Alii

---

n. 3, et n. ١٣٦ n. 13. Nec raro, ubi tamen ipse loquitur, قلتُ omisit; et I, p. ٣٩١ n. 6, p. ٤١١ n. 2, p. ٤١٨ n. 9, p. ٤٥٣ n. 1 et 2, p. ٤٥٤ n. 11, p. ٥١٢ n. 6; II, p. ١٦ n. 12, p. ٨٦ n. 3, p. ١٠٦ n. 8, p. ١٢٠ n. 8, p. ١٢١ n. 3 et 4, p. ١٢٢ n. 6, p. ١٣٠ n. 7. Porro vid. ad مرسى الخزر.

loci praeterea ex eodem Libro sumti esse videntur; v. c. locus de باوت, خفير, الخنيم (ad quos vidd. *Addenda*), نخر, الزريبة (I, p. ٥١١ n. 6), السحى, السدا, سردد (II, p. ٢٤ n. 6), السودان et السودة (II, p. ٩٥ l. 8 et in f.), السورة (p. ٩٧ l. 2), السهولة (p. ٧٤ l. 7), شبيل (p. ٩٤), الشعبانية (p. ١١١ n. 14), الشوافى (p. ١٣٣), et شوع (p. ١٣٤). Erravit igitur Koehlerus in *Repert. für Bibl. u. Morgenl. Lit.* II, p. 37 statuens, glossas ex تاريخ اليمن in Cod. Oxon. allatas, quae, ut deinde videbimus, eaedem sunt, quae in Cod. Leyd. afferuntur, tribuendas esse τῷ فقيه عمارة, a Saladino, ut addit, cruci affixo.

3) In censum venit قاموس, cujus Auctorem, الفيروزبادى (+ 817, s. 1414), is qui notas scripsit (I, p. ١١ n. 3), ut Al-kazragius Al-ganadium (Dozyi *Cat.* II, p. 198 l. 9), vocat شيخنا, et (II, p. ٣٤ n. 2) المؤلّف, cujusque auctoritatem ideo magni facit (I, p. ٣٣٩ n. 1) [a].

4) Alium *Praeceptorem* nuncupat II, p. ١٢٧ n. 4, nimirum تَقِىّ الدين الشَّعْبىّ, cujus dicta tamen noster Librarius ibi addere neglexit. De morte ipsius Abū'l-maḫāsin in *Epitome* nihil tradidit, nec ipse aliquid de eo alibi inveni. Si الشعبى in seqq. nominibus est omissum, videndum utrum spectetur تقىّ الدين الموصلى, Al-maqrīsī (+ 845, i. e. 1441) aequalis, de quo vid. de Sacy *Chr. Ar.* I, p. 217, an potius القاضى تقىّ الدين ابو بكر بن احمد بن شُهْبَة الدمشقى الاسدى (+ 851, i. e. 1447), qui de *Šāfeitis celebrioribus* scripsit, ut refert Ḥ. K. IV, p. 143 [b].

---

a) Ex eo Libro v. c. desumta est vox حطيب, quae in Cod. Vind. deëst.

b) Hujus rei ut certior fierem, Flügelium et Wüstenfeldium consului. Ille suspicabatur per تقى الدين الشعبى intelligi ابو سعيد مفضّل بن

5) De 3° Praeceptore mentionem facit, sed verbo, in notâ de دهلی (I, p. ۴۱۸ et seq. n. 9), nimirum de 'Ibn-Hogro (ابن حجر), vivente ab anno 773-852, de quo vid. Dozyi *Catal.* II, p. 192.

6) De 4° Praeceptore sermo est in voce دير عثمان, nempe de سعد, qui filius vocatur Viri, ibi dicti قاضى مصر شمس الدين الديرى الحوضى; quos ambos adhuc vixisse, quum haec nota scribebatur, formula docet عمرهما الله. *Illum* non memoravit Abū-'l-mahāsin, mortuum fortasse post annum 865, ad quem annum hic suum Chronicon continuavit in Cod. C (vid. Praef. ad Abū'l-mah. I, p. 27). De *Patre* sub anno 827 haec Abū'l-mah. in Epitome tradit: وتوفى قاضى القضاة شمس الدين محمد ابن عبد الله بن سعد الديرى الحنفى وهو معزول فى يوم عرفة بالقدس ومولده سنة ۷۴۴. Hujus avum († 759) memorat 'Ibn-Habīb in *Orientt.* II, p. 405.

Ex Scriptoribus, qui egerunt de علم الانساب, memorantur sequentes:

7) Tom. I, p. ۱۹ n. 4, et p. ۳۸۳ n. 1, الرُّشاطى, de cujus nominis

---

محمد الشعبى, Auctorem Libri فضائل مكة, mortuum a. 300, de quo vid. H. K. IV, p. 452 N. ۹۱۴۴; quod tamen, quia ille eum, ut Al-Firūzabādius († 817), et ابن حُجْر († 852), شيخنا nuncupat, admitti nequit. Quia ergo Scriptor spectatur sec. 9ⁱ, ab hac parte etiam non verisimilior est Wüstenfeldii opinio, indicari تقى الدين السُّبْكى († 756), quem 'Ibn Šohba in Libro طبقات الشافعيّة inter Al-Fīrūzabādii Magistros enumerat, et quem القاضى nuncupat. De eo vid. Wüstenf. *die Acad. d. Arab.*, p. 37 et seqq. Taqījo'*d*-dīn ille, una cum Discipulo, Al-Fīrūzabādio a. 750 iter Hiërosolyma fecit. Huic autem sententiae praeter aetatem obstat quoque scriptio Cod. nostri الشعبى, a quo deinde item distinguitur السبكى, de quo postea sermo erit, qui vero *filius* est illius السبكى, quem modo memoravi (conf. infra p. XI).

pronunciatione vid. Veth in *Supplem.* ad Lobbo'l-lob., p. 103. De Libro ipsius loquitur H. K. I, p. 456 et 375. Titulus est: "اقتباس الانوار، والتماس الازهار". Praesertim vero ibi exponitur de *Sociis Prophetae*, *et rerum primis Islāmi temporibus gestarum Traditoribus.* Vocatur Auctor: ابو محمد عبد الله بن على اللخمى الاندلسى (+ 542 s. 1147). De eo vid. 'Ibn Kallik. N. ٣٥٩.

8) citatur انساب السّمْعانى, I, p. ٥٩ n. 6, et p. ٣٨٣ n. 2, ac fortasse I, p. ٣٣٩ n. 1, et p. ٤٠٣ n. 6. Auctorem H. K. I, p. 456 nuncupat: ابو سَعْد عبد الكريم بن محمد المَرْوَزى الشافعى الحافظ (+ 562 s. 1166). Opus conscripsit 8 voluminum, quod

9) in Epitomen 3 voluminum redegit, additis nonnullis, quae As-samānī omiserat, ابن الأثير, s. عزّ الدين ابو الحسن على بن محمد ابن الاثير الجَزَرى (+ 630, s. 1232). Librum vocavit لُباب فى تهذيب الانساب (H. K. V, p. 301), vulgo dictum اللباب (H. K. I, p. 456), de quo vid. Veth in Praef. ad Lobbo'l-lob. Bis 'Ibno'l-Atīr in notis memoratur: I, p. ٣٧١ et p. ٤٠٩.

10) praeterea in censum venit, quem Jāqūt etiam consuluit, ابن نُقْطة, s. محمد بن محمد الحنبلى البغدادى (+ 629, s. 1231), qui continuavit كتاب الانساب, quem conscripserat ابو الفضل محمد بن طاهر المعروف بابن القَيْسَرانى (+ 507, s. 1113). De his vid. H. K. I, p. 457, et de ابن نقطة in notis nostris ad v. حصن مقدة, et in v. قيس.

Semel denique occurrunt:

11) ابو عبيد البكرى, II, p. ٩٨ n. 6, ubi verba allata non conveniunt cum textu Cod. Leyd. De eo pluribus dicendum est infra (p. XVI et seqq.), ubi de Cod. Vindob. sermo erit.

12) السّعدى, I, p. ١٩ et seq. n. 8, quo nomine spectari videtur ابو القاسم علىّ بن جعفر بن القَطّاع السعدى المصرى (+ 515,

a. 1121), qui, ut tradit H. K. I, p. 146, scripsit Librum: أبنية الاسماء والافعال والمصادر.

13) نشوان (بن سعيد) الحميرى اليمنى laudatus I, p. ١٨ n. 1, ad quem locum vidd. *Addenda*. Teste H. K. IV, p. 74 mortuus est a. 573 (1177), et scripsit Opus 18 voluminum, cui titulus: شمس العلوم فى اللغة.

14) porro memoratur I, p. ٣٣٩ n. 1 السُّبكى (+ 771 s. 1369), de quo ibid. jam locutus sum. De ipsius طبقات الفقهاء, et طبقات الوسطى, exposuit H. K. IV, p. 139 et seq., et de recensione ejus Operis, dictâ الصغير, ibid., p. 142. Abû'l-mahâsin in Epitome ad a. 771 haec tradit: وتوفى قاضى القضاة تاج الدين عبد الوهّاب بن قاضى القضاة تقىّ الدين علىّ بن عبد الكافى السُّبكى الشافعى بدمشق فى ذى الحجة.

15) citatur denique I, p. ٣٤٣ n. 1 الإسْنَوِى, de quo conff. ibi dicta. Loco ibi laud. H. K. IV, p. 143 tradit, eum scripsisse de Šâfeïtis celebrioribus Librum, quem vocat: قلائد الفضلاء وعقود الجمان. Nomen ejus ibi scribitur جمال الدين عبد الرحيم بن حسن الاسنوى (+ 772, s. 1370), ad quem annum sequentia Abû'l-mahâs. l. l. notavit: وتوفى شيخ الشافعيّة جمال الدين ابو محمد عبد الرحيم بن الحسن بن على القرشى الاموى الاسناى الشافعى فجاة فى ليلة الاحد ثمان عشرين جمادى الاوّل عن سبع وستّين سنة. Pro الاموى, quod in Cod. 374 exstat, in C. 656 legitur الايوبى.

Nomine suppresso, alia multa in his notis etiam afferuntur; ut II, p. ٣٣٥ n. 1. Iis, quae ipse addit, saepissime قلتُ praemisit, quod tamen etiam interdum omittit. Vid. supra n. g p. VI.

Codex *Vindobonensis* [a], ab Arabe-Syro, ut videtur descriptus, constat 432 foll. 4°. Ex subscriptione (III, p. ٣٥٤ n. 7 jam traditâ), videmus Codicem absolutum esse a. 1168 (1754), ejusque Scriptorem Lectori persuadere voluisse, se descripsisse معجم البلدان, id est majus Jāqūti Opus, quod, quia multo amplioris, quam Liber noster, est ambitûs, Librarius, ut Lectores, ad quorum notitiam ea res facile pervenire poterat, magis in errorem duceret, addidit: وقد كتبت منه ما ظننته انه كان في المطلوب. Alius in primo fol. Cod. Vindob. verum Libri titulum apposuit, cui tamen sequens nota est subjecta: كتاب معجم البلدان الكبير المسمى بمطالع الاطلاع على اسماء الامكنة والبقاع تاليف الشيخ الفاضل ابو الدرّ ياقوت الحموى تغمّده الله برحمته امين. Hîc ergo non tantum noster Liber cum Jāqūti *Epitome* confunditur, sed titulus praeterea corrumpitur, voci مراصد, istâ مطالع substitutâ [b]. Ibi deinde memoratur praenomen Jāqūti, ابو درّ, quod 'Ibn-Kallikān N. ٨.. omittit.

Alia nota his supponitur *raptim* scripta, ideoque lectu difficillima: تملّكه بالوراثة الشرعيّة الفقير الى ربّ البريّة محمد المكّى بن الطيّب المقرئ المدرّس بالروضة النبويّة غفر لهما خلال سنة ١١٧٠. I. e. »Haereditate legitimâ hunc (Librum) possidendum accepit is, — qui indiget misericordiâ Domini creaturarum, Mohammed Mekkanus, filius At-taijibi, Lectoris Qora-

---

a) In A. Krafftii Catal.: *die Ar., Pers. u. Turk. HSS. der K. K. Or. Akad. zu Wien* 1842, hic Codex nondum est descriptus, neque alibi, ut puto.

b) Idem fecit is, qui in primo folio Cod. Leyd. haec apposuit: مراصد الاطلاع وتقويم البلدان, quae duo posteriora vocabula ex titulo Geographiae Abū'l-fedānae sumta sunt. Ne ergo miremur, si quando *depravatum* Libri titulum aliquis Moslimorum adducat.

»ni, Professor ad Prophetae sepulcrum ᵃ, cui utrique (Patri »et Filio) sit peccatorum venia, — labente anno 1170 (1756)."
Is, qui postea Codicem possidebat, haec eâdem paginâ adscripsit, quae vix etiam legi possunt; ملكه الفقير الله عز شأنه بن سعد عفى عنه ᵇ ....., i. e. »Possessio ejus, qui Dei gratiâ »indiget .... ben Saʿd, cui sit peccatorum venia."

Hic ergo Codex, Codice Leyd. licet multo recentior, summi tamen est pretii, quia multa corrigit et supplet, quae in Leyd. corrupta et omissa sunt. Quemadmodum vero ex *solo* Leyd., sic ex *solo* Vindobonensi nulla hujus Libri editio parari potuisset. Hic enim non modo *parum eleganter* scriptus est, sed *literae* etiam *minus distincte*, et tam *raptim* exaratae sunt, ut leviores ductus (ـ) saepe adderentur, qui, nisi *puncta diacritica* apposita fuissent, Lectorem facile in errorem ducere possent. Haec tamen *puncta*, quae quam saepissime desunt in L., ubi contra iidem literarum ductus accuratius significantur, diligentissime in V. notantur plerumque, adeo ut alter alterius defectum vulgo reparet, et uterque conjunctus egregium auxilium mihi praestiterit. *Tašdīd* et *Meddā* Vind. raro addit, sed *vocales* frequentius, quae hîc melius quam in Leyd. significari

---

a) الرَّوضة, teste Burckhardto (*R. in Ar.*, p. 501 et seq., p. 512 et 518) vocatur pars Templi Medinensis meridionalis, ubi sepulcrum est Prophetae. Illic Viri docti ibi olim docebant (ibid. p. 530 et seq.) De المدرسة الحنفية ibid. (p. 531) mentio fit. De eâdem Templi parte etiam sermo est in Itinerario An-nābolosī (de quo infra dicemus), p. 21 et seq. et p. 25, et de Bibliothecâ ejus, p. 26 et seq. Ceterum notum est, الروضة vulgo dici locum extra Templa, ubi conditoris est sepulcrum, unde ea vox saepissime sensu *sepulcri* usitatur, qui usus in linguâ Persicâ praesertim est frequens; vid. Quatremère *Hist. des Mong.*, p. CLXIX.

b) Videtur exstare مُرْتَسِب.

solent. Hae tamen tum in locorum, quae explicantur, *Nominibus*, tum in aliis, quae in *Commentariis* occurrunt, in V. non raro prorsus desunt.

Uterque Codex praeterea nonnumquam differt. Ubi *vitiose* Cod. L., V. saepe *bene* scribit; v. c. النز, in v. ابلى (I, p. ١٧ l. 1); deinde I, p. ١٩٨ n. 7, p. ٣٧١ n. 8, alibi. Interdum V. nonnulla transponit, in compendium redigit (vid. e. c. in v. المربد), ac synonyma permutat, ut فوقية, s. فوقانية, pro معجمة باثنتين من فوقها, ubi Librarius Al-Bekrii scribendi rationi, hîc saepissime obviae, se accommodat. Frequentissimae vero sunt *omissiones*, ex oculorum errore ortae, quo Librarius ex altero ὁμοιοτελεύτῳ in alterum transit (ut in v. ابلة, ابليل), quo facto ea, quae Auctor de loco quodam notaverat, sic ad alia loca subinde transferuntur, ac falsissima ac ridicula nonnumquam docentur. Ut in v. استينيا, ita passim ejus rei sunt exempla. Hujusmodi errores in L. raro commissi sunt, adeo ut inde illae Cod. V. omissiones semper fere suppleri possint.

Hi Codices, in multis licet diversi, in aliis tamen ita invicem conveniunt, ut non dubites, quin uterque ex Codice *ejusdem familiae* ortus sit.

1°) enim *eadem* uterque saepe habet *vitia*; sic v. c. in v. الايل uterque ما pro من; in v. ابرق ذى جدد, uterque جرد pro جدد; in v. ابلى, ambo يستقع, pro يستنقع, ut ibi legendum est (vidd. *Add.*). Porro in v. الجبيل post سلم pro وجبيل, in utroque exstat, وجبيل وجبيل. In utroque dein, ubi de حَوْف مصر sermo est, vulgo scribitur جوف.

2) *eadem* saepenumero *transponuntur*. Sic الافراع statim in iis post الافاهيد explicatur; et vid. I, p. ٨٩ n. 3, ubi in utroque Codice alia alieno loco inseruntur. Alibi Articuli, ut اروس, et بيت حسين, in aliis Codd. olim erant omissi, in aliis vero ex margine, ubi mox additi erant, alieno loco postea textui

inserti sunt. *Horum* aliquem locis laudatis L., *illorum* quemdam V. secutus est.

3) *eadem* in iis *omittuntur*, ut الاسكندرية in v. انكو; الزاب in v. البسكرا. Vid. porro in voce. قرج, النتاءة, نهر عيسى, cet. Nominis descriptio interdum in utroque deëst, ut II, p. ٢٩ l. 4, ubi tamen fieri potest, ut Auctor, eamdem ignorans, aut in fontibus pessime scriptam videns, ipse eam omiserit. Saepe enim literae *punctis* carent *diacriticis* in his Codd., quia fons primarius haec in medio reliquerit. Sic v. c. judicandum est de ratione, quâ scripta sunt vocabula غوريها الح in v. القلية, et de aliis locis quam plurimis.

4) *eadem* denique *ex glossis adduntur* et alieno loco subinde inseruntur, ut انشاق (I; p. ١٥ n. 1).

Codicem autem, ex quo Cod. V. descriptus est, Codice ex quo L. fluxit, multo *juniorem* esse, Glossae, quibus V. abundat, aperte significant, adeo ut mireris, in diversâ utriusque aetate, utrumque adeo multa habere communia, nec magis invicem differre. Supplementa enim Codicis V. non *marginibus*, sed *textui* inserta sunt, ubi Librarius ipsa huic jam addita videbat. Omnia illa margini sui Codicis aliquando aliquis apposuerat, cui Cod. L. non erat cognitus. Nulla nempe *hujus* nota marginalis in Cod. V. reperitur.

De his Cod. V. *supplementis* ut pluribus disseramus, operae pretium est. Sunt enim quam plurima lectuque dignissima [a]. Alia ad nomina in Lexico *explicata* pertinent, ubi horum *pronunciatio*, nondum tradita, significatur pleniusve describitur, aut *descriptio loci* pluribus augetur, vel additis aliis locis, *tali nomine* nuncupatis, amplificatur. Alia exhibent nomina, a Nostro *omissa*, cujusmodi notae, in L. *interdum* obviae, in V.

---

a) Falsa tamen interdum in his tradi, dicta ad v. منازجرد et المكهفة, ostendunt.

quam *frequentissimae* sunt. In hoc Cod. nonnumquam praeterea adduntur novae *sectiones*, v. c. الهاء والصاد, et الياء والشين, quas Auctor prorsus transierat.

Haec supplementa, *textui* Cod. V. licet inserta, ad Lexicon primitus non pertinuisse, ex multis indiciis liquet. Ne dicam de aliorum Codicum *collatione*, attendendum modo ad *repetitiones*. Sic v. c. postquam nomen jam descriptum est, *eadem* fere nominis descriptio iterum sequitur interdum. Supplementa ea deinde *alieno loco* saepe inseruntur, unde vides *margini* ea primum fuisse mandata. *Dicendi* porro *ratio* a dictione nostri Auctoris vulgo differt, et Scriptores afferuntur, quos Noster non consuluit; ne alia dicam, quae satis docent, *aliunde* ea esse desumta.

Major horum supplementorum pars oriunda est ex Opere Abū-'Obaid Al-Bekrī*i* (+ 487 s. 1094), Hispani, in urbe *Niébla* nati. Opus, in iis supplementis excerptum, vocatur مُعْجَم ما استعجم, de quo Dozy*us* egit in *Catal.* II, p. 131, et in *Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, 109 et 282—307, ubi p. 303 et seqq. de eo Libro fit sermo, ejusque laudes jure praedicantur, et de *tribus* Codicibus hodie notis, in his de Leyd. (421 Warn.), anno 709 s. 1309 scripto, disseritur [a].

---

a) *Tres* hujus Libri Codices Dozy (*Rech.* I, p. 305 et seq.) enumerat. Praeter Leyd. affert Cod. *Mediolanensem* (N. 33, 34, 35), et *Constantinensem* in Bibl. *Cid-Hammouda.* Quartus deinde fortasse innotuit ex epistolà Osianderi in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 600, servatus Cantabrigiae in Bibl. Burchhardti*anâ*, cujus Catalogum, quem tamen nondum vidi, edidit Preston Cant. 1853. De Al-Bekrī*o* praeterea loquitur Dozy in *Script. Ar. locis de Abbad.* I, p. 94, et ad *Ibn Badr.* p. 49, Rein. in *Géogr. d'Aboulf.* I, p. CII-CIV et CDLVIII. Al-Bekrī*um* Hispaniam numquam reliquisse, Dozy*us* contendit *Rech.* I, p. 298, sed haec scribens, nondum viderat locos hujus Libri, qui docent *Arabiam* eum adiisse, ut videtur, ad iter sacrum suscipiendum. Locos volo v. c. in notis allatos ad v. القفال, et المنيفة. Nonnulla Wüstenf. ex eo Al-Bekrī*i* Opere edidit

Supplementa Cod. V., ex Al-Bekrîo sumta, plerumque suppresso ipsius nomine, et praefixâ formulâ وقال بعضهم, afferuntur a). Atque ea huic tribuenda esse, scribendi ratio jam verisimillimum, collatio vero dicti Cod.ⁱˢ Leyd.ⁱˢ indubitatum reddit b). Afferuntur autem exinde omnium maxime nominis *pronunciatio*, si haec a Nostro *omissa* est, aut ipsius verba ab Al-Bekrîi descriptione differunt. Non tamen *ubique* hae notae in V. occurrunt. A Literâ *Mîm* nempe ipsae praesertim sunt frequentes; fortasse quia ab hoc loco inde Codex, quo Glossator utebatur, lectu erat facilior, aut lacunis minus laborabat. Codicem ille suum vulgo presse sequitur, raro verba in compendium redigit, aut sua iis supponit c). Plerumque haec verba allata cum Cod. Al-Bekrîi Leyd. consentiunt, nec differunt ab eo, nisi in levioribus, aut scribendi vitiis. Nonnumquam tamen Glossator ea tradit, quae in Leyd. Cod. non exstant, adeo ut pleniorem recensionem fortasse interdum ob oculos habuisse videatur d).

---

ad Rinkii *Prim. lin. Hist. Ar.*, p. 183 et seqq., p. 189, 195, 203, 207, 211, 216, 230 et seq., p. 239, 247, 248, 252, 256; et Wüstenf.[1] exemplo, ex Leyd. descripto, usus est in edit. *Septem Mo'allacât* ornandâ, Fr. A. Arnold; vid. Praef. p. IX, 4 et passim. Quam varie de eodem Scriptore judicari possit, J. B. Koehler in Prooem. ad *Abulf. Tab. Syr.*, p. penultim. docet judicium; *librum*, inquit, *deprehendi parvi usus plerumque nugarum* (!) cet.

a) Raro *addito nomine*, ut I, p. ١٢ l. ٤.

b) V. e. اسكان pro سكون, اخت الواو, pro الياء اخت الياء المثناة من ; الفاء اخت الفاء المثناة من فوق, pro التاء المثناة الفوقية ; تحت القاف (v. e. in v. مخلف; III, p. ٥٩ in notis l. 2). Praeterea, ut designet, eamdem literam varie pronunciari, ut in v. موازج, addit Al-Bekrî etiam more معا, alia.

c) V. e. in v. مرو الشاهجان. Alibi, ut in v. كرنبا *aliena*, oculorum errore deceptus, affert.

d) Loci sunt sequentes: المقاريب, معرض, مشغر العود, مشان, بيلملم et يكلى, هيشمان, الهجيرة, الهباتات, الوعساء. Fieri tamen

Ibique non unum aut *plura* verba, sed *Articuli* etiam integri subinde adduntur, nec raro Cod. Leyd. emendatur [a], quare futurum Al-Bekrii Editorem haec supplementa negligere non oportet [b].

Ad ea, quae ex Al-Bekrio afferuntur, ea etiam referenda sunt, quae in notis Cod. V. citantur *Abū-Beqrīi* auctoritate. Hujusmodi verba nempe ex Al-Bekrii Libro adducuntur, ubi eum Auctorem adducit. Plenum ipsius nomen est, ابو بكر الخطيب احمد بن علي البغدادي (+ 463 s. 1070), Scriptoris Libri تاريخ بغداد, qui describitur apud H. K. II, p. 119. Hujus verba, aliquoties obvia in Al-Moštarik et nostro Lexico, apud Al-Bekrium vero frequentissima, in notis Cod. V. occurrunt in v. الوثيل, الونقة, et passim antea.

2) Praeter Al-Bekrium Glossator ille etiam consuluit معجم البلدان, s. majus Jāqūti Opus. Vid. v. c. ad v. طهران. Inde porro addiderit ea, quae I, p. ٣-٥, ٩, ١٤, ٢٥, ٣٩, ٤١, ٤٣ cet.

---

potest, ut haec aliaque ex alio Al-Bekrii Opere, المسالك والممالك, aliove Libro oriunda, et Codici cuidam Operis معجم ما استعجم addita fuerint; illo nempe Al-Bekrii Libro reverà Glossatorem usum esse, ex nullo indicio apparet. De eo vid. Dozy *Rech.* l. l. I, p. 299 et seqq., unde novimus, Al-Bekrium in hoc Libro tum de aliis terris quam plurimis, tum de *Arabiâ* etiam exposuisse.

a) V. c. vid. ad v. مقامي, et passim.

b) In Cod. Al-Bekrii Leyd. nonnumquam idem locus bis memoratur, ita tamen ut commentarius paululum differat; v. c. in v. الموتّج. Hoc autem Al-Bekrii Opus cum Lexico nostro conferens, animadverti: 1) haud pauca locorum nomina illic explicari, quae in hoc desiderantur; 2) alia prorsus in iisdem vocibus in utroque Libro saepe tradi; 3) Poëtarum versûs in Lexico nostro formulâ في الشعر, aut simili, indicatos, ab Al-Bekrio vulgo insertos esse. Ceterum in Glossis, ex Al-Bekrio in Cod. V. allatis, saepe citatur محمد. Designatur محمد بن يوسف القيرواني, de quo vid. *Not. et Extr.* XII, p. 446 et 608, et كتاب الاستبصار, p. ٩١ l. 2 a f.

mais inclusi. Similiter ex Jāqūto sumta sint, *a*) quae *Naçrî* auctoritate afferuntur, ut I, p. v, in v. الس, II, p. ٢١٢ n. 2, p. ٢٣ in v. طَيِّب, p. ٢١٣ in v. طوى ac n. 3; et alia fortasse, v. g. quae V. solus adducit in vocc. النقرة, نقم cet. Hunc nimirum Jāqūt etiam consuluit, ac saepissime in Al-Moštariko citavit. Plenum ejus nomen est نَصْر بن عبد الرحمان الاسكندرى (vid. Wüstenf. in Ind. ad Al-Mošt. p. ٤٧٥).

Iis porro, quae ex Jāqūto in illis notis afferuntur, ea accenseantur, quae ex aliis traduntur Auctoribus, quos consuluit Jāqūt. In his *b*) fuit *Al-wāqidī*, ut in v. النقع; et *c*) *As-Sakūnī*, cujus plenum nomen est ابو عبيد الله السكونى, qui passim in Al-Moštariko, Al-Bekrīo, et in hoc Lexico in ادنة, et in notis Cod. V. in v. نقرى adducitur; *d*) القاضى اسماعيل, ut in v. الابة, qui in Al-Mošt., p. ١٣ vocatur ابو نصر اسماعيل بن حَمّاد.

3) Alia Glossator affert ex Qāmūso, ut in v. دريعة, ضبيعة, (vocem nempe كجهينة), الضجع. In v. الزيت (vid. I, p. ٥٢٥ n. 2) verba leguntur, apud Al-Bekrīum non obvia, sed quae partim in Qām. Calc. exstant. Ibi ergo Noster ex fonte petiit, unde ea in Qām. compendiose translata sint. Haec ergo, ut alia nonnulla, v. c. dicta de المشعار, مكيس, et nonnulla ad v. طيع, ex Libro desumta sint, cujus Auctor huc usque latet.

Codicem Cantabrigiensem, ut *Oxoniensem*, ipse non vidi. Illum primum novi ex Libro *The travels of Ibn Batuta*, quem anno 1829 Cl. Lee edidit, ubi in praefatione p. xv de eo loquitur, et passim in notis (p. 3, 6, 38, 43, 47, 53, 58, 61, 62, 63, 77, 87, 92 et 96) nonnullos locos sive *integros*, s. *partim* inde descriptos, unâ cum aliis ex Abū'l-fedā, Al-Idrīsīo, Al-Harawīo (sec.[i] 13[i] Scriptore) excerptis, tradit.

Hunc Codicem, ut Oxoniensem in difficilioribus dubiisve locis

tantum, nec ab initio inde consulere potui. Illius nempe collatio a voce فيرزان demum *notis* textui suppositis, reliqua vero collationis pars tum hujus tum Cod. Oxoniensis, *Addendis* inserta est. Locorum collationem ex Cod. Cant., et quae de eo hîc traditurus sum, Vir doct. Th. Preston benevole mecum communicavit.

Scriptus est *Cantabrigiensis* a. H. 1160 s. 1747, et in Bibl. Cantabr. allatus a celeberrimo J. L. Burckhardto, qui eum in Aegypto emit. Cum aliis trecentis ab eodem ex oriente translatis, hunc Codicem descripsit Doct. Preston in *Catalogo Bibl. Burckhardtianae, cum appendice librorum aliorum Orientalium in Bibl. Acad. Cantabr. asservatorum*, Cant. 1853 [a].

Multa hic Codex cum reliquis Libri nostri Codicibus communia habet, sive *vitia* attendis [b], sive *omissiones* [c], sive *lacunas* [d]. Rarius cum solo O. convenit [e], multo vero saepius cum V., quocum illi eadem fere necessitudo intercedit, atque Cod.[i] Leyd.[i] cum Oxoniensi, quae cernitur tum in *melioribus* lectionibus et *corruptis* [f],

---

a) De hac Bibl. vid. Osiander in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 600.

b) Vid. consensus cum L. et V. in voce. رهيمة , ربغ , سبهة in n. 5 , نزوة , cet.; et cum O. et L. in v. الحاجر n. 7, et خلال n. 5.

c) Sic deëst تيباجين , et الجبيرية , in C. O. et V., et sectio الشين والكاف in C., L. et V.

d) In C., L., O. et V. in v. بملان , et in C., L. et V. in v. سماطة , نهر , النتاءة , كنكر , كنسروان , كسكر , قرج , العتيق , ضعاضع , عيسى , هبزتان.

e) Ut in v. البطيحة n. 2, et in v. خذارق n. 5.

f) Vid. in voce. اجبال صبح n. 2, الاخلفة n. 7, اسكبون (V. et C. حارة), اشتر (uterque البشير), الاكوام n. 4, الانكبردة n. 1, باغ n. 4, بهسان (uterque البسير), البطحاء n. 9, بنتنا هيدة n. 5, بلخشان n. 8; porro in voce. بيضتان , تلمركيدة , تبالة , التلبغ , خلاد , زربة n. 3, السليت, cet.

tum etiam in verbis *imprudenter omissis* [a], in *hiatibus significatis* [b], atque *glossis* [c] additis, adeo ut credibile sit, duos Codices, ex quibus C. et V. descripti sint, ex eodem fonte esse oriundos. Minime vero statui potest C. et V. ex eodem exemplo sumtos esse; tali enim opinioni obstant in primis innumeri loci, aliunde et ex Al-Bekrīo praesertim allati, et *textui* Cod. V. inserti, in Cant. vero non recepti [d].

Codex ceterum, licet saepenumero multa desideranda relinquat [e], interdum reliquis est consummatior, tum *Tašdīdo* et *Hamzāte* addendis, tum maxime *punctis literarum diacriticis* et *vocalibus* notandis. In v. v. c. افلوغونيا C. solus وريمان scripsit, ubi reliqui وردمان; et vid. v. ام غرس et قرة, ubi reliqui هرة exhibent; et quamvis integrae voces ibidem aliquando omittuntur [f], in reliquis Codd. obviae, non iis tamen laborat, quibus Cod. Vind., *omissionibus*, per Librarii incuriam ob ὁμοιοτέλευτα ibi commissis [g]; quin nonnumquam ea addit, quae in ceteris Codd. desiderantur [h], nec raro *lectiones* exhibet sane *egregias* [i].

---

a) In C. et V. v. c. deëst in v. بارق, ماوها, quod in L. et O. exstat. Dein vid. الحمرانية ad n. 7.

b) V. c. in v. المرسيع.

c) Verba v. c. سهل هدى حزن in v. حزن.

d) Lectionis varietas, ut in v. الاشفيان, ubi Cant. pro يبخرز بـه يكنفان (ut in V.), legit يبخرز بـه طرفان يكشفان, Librariis tribui potest.

e) Vid. v. g. in v. بهقباذ, كرج, معبر, مغز, ect.

f) Ut البنة, تجيب, التراجمانية, تغلم, سلمى, الشبعان, شلانجرد, et هوة بن مرضاق.

g) Perpauca hujus negligentiae offendi exempla, ut in v. زندورد.

h) Vid. in v. براحم, et قطيعة النصارى n. 10.

i) Ut بكسرائل in v., ubi ceteri Codd. بكرراثل; قرية pro ضرية in v. يبنبى

Notae denique marginales sunt frequentes, et maximam partem loca describunt ab Auctore nostro omissa. Has vero Doct. Preston non describendas judicavit, quippe quae ipsi videbantur perpauca exhibere, quae aliunde pariter nondum innotuerant. Has autem, in multis certo differre a notis Codicis Leyd. exinde efficio, quod quae hîc leguntur, saepe in Cant. non reperiuntur [a].

Codex *Oxoniensis*, olim Pocockei n. 198, in J. Urii *Bibl. Bodlej. Codd. MSS. OO. Catalogo* I, p. 197, n. 909, sic describitur: »Codex bombycinus, nitide, non annotato anno, exscriptus, foliis 420 constans.” Codicem deinde descripsit A. Nicoll in *Cat. Codd. MSS. OO. Bibl. Bodlej.* II, p. 228 n. 260, unde novimus eum constare 583 paginis. Ibi porro ex hoc Codice describitur pars *Praefationis*, quae in nostrâ editione exstat I, p. ٢ a verbis وقد كتبت, ad وسميته, p. ٣ l. 5. Hoc Codice ipse Pocockeus usus est in notis ad *Spec. Hist. Arab.*, v. c. p. 33, 35, 347 et passim. Postea J. Gagnier, aliique hunc in suos usus converterunt.

Quae ex hoc Codice adduxi, Triumvirorum debeo benevolentiae, Doct.° G. A. Greenhill, Doct.° Max. Enger, et Cl.° Wright. Lectionis varietatem tum hujus, tum Cantabr. Codicis, quae memoratu digna erat, in *Addendis* memoravi, ubi ipsam in notis textui suppositis, notare nondum potueram.

Quae Urius de anni, quo Codex scriptus sit, omissione observat, confirmantur hac subscriptione ad calcem Libri positâ,

---

فارط; porro vidd. *Add.* ad حزن, الجوز, الثغر, تمييمندان (ubi الحزم pro الحزة); dein vid. in v. الخلصة, حنا ذى الشرى, الحساء, نهر شيلى (وانشاز), الستار (بيشة), الخيمات (عتبة — تبالة) (فرخزاد), cet.

a) Notae v. c. Cod. L. adscriptae vocibus الدلال, الداروان, الوسة, دمث, دهلى, سرطة, in Cant. desunt.

ubi similis error obvius est, quem supra (p. xii) perstrinximus: وهذا اخر كتاب معجم البلدان وهو حسبى وكفى تم.

Majoris sunt momenti *duae* in primo folio notae, quarum prior[a] his continetur verbis: وما كتب فى حواشى ذلك الكتاب فهو كلام ابن شحنة[b]. Qui hîc affertur, idem est, qui ab Herbelotio priore loco memoratur, filius nempe Auctoris tum aliorum Librorum, tum etiam Historiae رَوْض المَناظر, quam Herbel. saepe in suos usus convertit, et H. K. descripsit III, p. 491 et seq., in quem Librum *Filius* commentarium scripsit, titulo نزهة النواظر فى روضة المناظر, et supplementum, dictum: اقتطاف الازاهر فى ذيل روضة المناظر. Pater a. 815 (1412), Filius a. 890 i. e. 1485 (sec. Herbelot. a. 883, s. 1478), moriebatur. De *Patre* idem tradit Abū'l-maḥ. in Epitome, sub a. 815 haec habens: وتوفى قاضى القضاة الحنفى بحلب محبّ (l. زين) الدين محمد ابن الشحنة فى ربيع الاخر; idque verum esse dictis H. K. l. l. insuper confirmatur, monentis illud Chronicon non ultra a. 806 (1403) procedere. — Uterque eodem nomine ابن الشحنة inclaruit. Pater ab H. K. l. l. vocatur قاضى القضاة زين الدين محمد بن محمد الشهير بابن الشحنة الحلبى الحنفى; Filius القاضى محبّ الدين محمد, insuper praenomen gerens ابو الفضل. *Hunc* in notâ Cod. Ox. intelligi, non *Patrem*, collatio notarum marginalium Codicum Leydensis et Oxoniensis docet. Pater scilicet de aequali Fīrūzabādīo (+ 817), aut de coaevo juniore Ibn Ḥogro (+ 852) loqui non poterat, tamquam de *suo Magistro* (شيخنا et المؤلّف). Quod statuens, fateor tamen, sumendum esse, *Filium* aetatem attigisse valde provectam. Codex

---

a) Alteram notam infra tradam, ubi de *Auctore* hujus Lexici loquar.

b) Perperam scripsi شهنة in Praef. ad primum fasciculum, p. X.

Libri نزهة الخواطر servatur in Bibl. Goth. N. 344, et excerptum, quod de *Halebi* urbe agit, in Bibl. Leyd. N. 1444 et 1593 (vid. Dozyi *Cat.* II, p. 176 et seq.). Alio etiam Libro ejusdem, درّ المنتخب فى تاريخ حلب, von Kremer usus est in *Beiträge zur Geographie des nördlichen Syriens* (in *Denkschriften der phil.-hist. Cl. d. kais. Acad. d. Wissensch.* III, (Wien 1852), ac de eo insuper egit in *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 215 et seqq.

Quae in Cod. Leyd. exstant notae marginales, maximam partem etiam in Cod. Oxon. leguntur, ibique eâdem manu adscriptae sunt, quae notam modo allatam (ومما كتب الشيخ) apposuit. Inde ergo certo novimus notas Codicis Oxon. ex Leydensi desumi non potuisse. Hic enim (a. 1589 vid. supra p. II) diu post mortem 'Ibno'*ś*-Šiḫnae (1485) scriptus est. Ac reverâ animadvertimus has notas, ceterum *presse* interdum convenientes, ut in v. الدلال et دهلى, in Ox. tamen emendatius et plenius (ut in v. دمش) adduci, dum Glossator Cod.^is Leyd.^is ipsas festinantius descripsit. Sic porro explicatur, cur *nota marg.* in Cod. Oxon. ad v. شمونث, in L. *textui* inserta sit.

Si ergo tutò statuere possumus, notas Cod.^is Ox^is non ex Leyd.^i sumtas esse, non tamen sumere licet ipsas immediate ex ipso Oxon.^i in Leyd.^em esse translatas, sed ex alio Codice, qui eas ex Oxon.^i mutuatus esset. Ita judicandum esse, ét nonnullae notae, in Oxon.^i obviae, sed in Leyd.^i *omissae*, ét *universi Cod.^is Oxon.^is* ratio suadere videntur.

1) Omittitur v. c. in Cod. Leyd.^i nota, in Cod. Oxon. voci حمص apposita, 'Ibno'*ś*-Šiḫnae sine dubio pariter tribuenda. Praeterea in L. desiderantur notae aliae, de quibus loquitur D. J. B. Koehler in *Repert. für Bibl. und Morgenl. Literat.* II, p. 38, quae nomen gerunt سپاهى زاده, qui quis fuerit, explorare non potui [a].

---

a) Alias notas paucas, (quae tamen hic in censum non veniant), sine

in Leyd.[i] contra notae habentur, in Oxon.[i] non obviae. Nota v. c. sumta ex Qām. I, p. ۴۱۹; sectio deinde الشين والكاف, et nota, quae a Turcâ Cod.[i] Leyd.[i] adscripta est de مغنيسيا.

Ne quis vero dicat, *illas* a Librario Cod.[is] L. per negligentiam omissas, et *has*, quod lubenter concedo, ex Codice ab Oxon.[i] diverso, Leyd.[i] additas esse, *universi* Cod.[is] *Oxon.*[is] *rationem* contemplemur, ut sic simul, quaestione de *notis* deinde sepositâ, necessitudinem melius cognoscamus, quae *textui* Cod.[is] Leyd.[is] cum *textu* Oxon.[is] et reliquorum Codicum intercedat.

Textu ergo utriusque Codicis collato, animadvertimus, utrumque *ex communi* quidem *fonte* fluxisse, non vero Leyd.[um] ex Oxon.[i]. Utriusque tum *consensus*, tum *dissensus* id ostendunt.

Prius ille *consensus* apparet non modo ex *nominibus passim descriptis* (v. c.. الاسواط, الاشفيان, بربر, فارط, بيت, ترع عوز, ارل, أُحد, اجبال, صبح, اللخ), sed etiam ex *iisdem vocabulis*, ac *sententiis omissis* (ut in vocc. اللخ, يراحم, يحبس, واقم, دربند), tum etiam ex *lacunarum* conditione. Hae enim ubi in Oxon.[i] occurrunt, nec *spatio vacuo* indicantur, Leyd.[is] hiatum ne curans quidem, scribere pergit, ac si nihil desideretur; vidd. modo voces الرسيع, ريغ, سبة. Ubi autem a Cod.[e] Oxon.[i] discedit Leyd.[is], hoc saepissime Librariorum tribuendum est socordiae; ut بلاد in v. بغراس pro البلاد, بكرايل pro بسكرائل, alia.

Dissensus utriusque Codicis 1) quam maxime apparet ex punctis literarum diacriticis *omissis*, quo vitio multo minus laborat Leyd.[is] (licet etiam hac in re negligentior, quam Vind.[is]), at quam gravissime Oxon.[is], adeo ut conjiciendo quidem vera lectio inde (ut, in عن دبلد, I, p. ۳۹۱ l. 2 a f.) effici interdum possit, sed ideo tamen hic Codex auxilium afferat plerumque parum efficax ad reliquorum Codicum vitia corrigenda. Haec

dubio addidit Pocockius, ut Engerus affirmat, qui has cum *Lexico* Raphelingii contulit, quod Pocockii annotatione refertum est.

ergo puncta, ubi in Oxon.[i] desiderantur, Leyd.[is] ex Cod. sumsit ab Oxon.[i] diverso.

2) In Oxon.[i] deinde desunt subinde *voces universae*, quae in L. exstant, ut الضريعة ,السوج ,وجهار, aut *vocabula* quaedam in locorum descriptione obvia, quae in Cant.[i] et Vindob.[i] habentur, ut in زم ,السود ,يغفلان, cet., ubi L. hos presse sequitur, aut cum his quodammodo facit.

Quatuor autem Codicibus inter se collatis, ponendum esse videtur, nullum ex Auctoris autographo sumtum esse, omnes vero ad unam eamdemque familiam pertinere, sed Cantabr.[em] et Vindob.[em], licet ipsos juniores, ex *antiquiore* fonte quam ex quo prodierunt Leyd.[is] et Oxon.[is], oriundos esse, quare lacunae in *illis* saepe *indicentur*, quae in O. et L. non *amplius curantur*. Necessitudo deinde, ut arcta est inter C. et V., ita manifesta est inter O. et L., at talis, qualem in Codicibus exspectare licet, qui non ex eodem exemplo descripti sunt. Verbo ut dicam, Leyd.[is] recensionem sequitur *mediam* veluti inter C. et V. ab unâ, et O. ab alterâ parte, ita tamen, ut *huic* plerumque propius accedat.

Ubi vero *omnes* Codices *iisdem lacunis* laborant, ut in v. ريغ ,صعاضع ,العتيق ,العروب ,قسطنطينية ,كسكر ,كنسروان ,كنكر, cet., probabile est, ipsum Auctorem, ob Codicis sui Jāqūtiani defectum, spatium ibi reliquisse; et, ubi *idem omnes vitium* committunt, ut in v. تيمار, pro quo تيماو scribunt; id ejusdem Codicis conditioni, et Auctoris, vitium non animadvertentis, acrisiae tribuendum esse.

§. 2. De libro مراصد الاطلاع.

Hunc Librum ex Jāqūti معجم البلدان maximam partem desumtum esse, Auctor in Praefatione ipse testatur. Permagni pretii esse illud Jāqūti*anum* Opus, quisque animadvertit, qui immensam rerum grâvissimarum copiam, quam complectitur,

attendit, et Libros cogitat innumeros [a], quos huic congerendo evolvit, et in quibus haud pauci fuerunt antiquissimi, hodieque non amplius superstites, ac tandem multa longaque itinera consideret, ad locorum conditionem accuratius describendam ab eo suscepta.

Jāqūto vivente, pristinum Literarum studium, novis splendidisque monumentis condendis insigne, jamdudum quidem defloruerat, et Veterum Scriptis compilandis in dies magis tunc vulgo constabat; sed ista rerum conversio hanc saltem utilitatem afferebat, quod Scripta antiqua, temporum injuriâ nunc perdita, *partim* ita servabantur. Magno ejus generis Librorum apparatu Bibliothecae, quas Jāqūt adiit, adhuc erant instructae. In ipsius aetatem demum incidunt funestae Mogolorum invasiones, quae gravissimam cladem Literis intulerunt.

Non tamen satis habebat Jāqūt, si Veterum Scripta modo collegisset, et in compendium redacta repetivisset. Graecus natione, prae Moslimorum plerisque ingenio praeditus erat bene exculto. Fontes nimirum adducit, judicio adhibito prudenter iis utitur, in fidem Libris universis habendam inquirit, dicta singula perpendit, dubia revelat, falsa emendat, omissa supplet. Insignem ergo inter principes Geographos locum tenet.

Anno 574 s. 575 (1178-80), ut vulgo statuunt, Hamā*t̲ae* [b] natus, puer Bagdād*em* in captivitatem abductus est, ubi a Mercatore emtus, in ipsius gratiam plus semel in insulam

---

a) Vid. Fraehn *Ibn Foszlan*, p. xliv, et apud Nostrum III, p. ٨٥ n. 6 ad v. مرو الشاهجان.

b) Cognomen الحموى gessit ab *hero*, ex حماة oriundo. Hanc tamen urbem et حمص, ut ex dictis de his urbibus et locis vicinis novimus, bene cognoscebat. Ex posteriore voce videmus, quam cara ipsi etiam fuerint sanctorum ac celebrium Virorum sepulcra, quorum visitandorum studio tum Christiani et Judaei, tum etiam Moslimi adeo ferebantur. Sufficit Librum in memoriam revocasse *de vitâ et morte Prophetarum*, quem edidit Hamakerus, *Itinerarium* Benjaminis Tudelensis, alia.

Qīs [a] profectus est, in Sinu Persico sitam, unde *Omānem* tendebat, et in *Syriam* redibat [b]. A. 613 (1216) versabatur *Damasci* [c], deinde *Ḥalebi* [d] et *Mauçilae* [e]; a. 617 (1220) *Irbilae* [f], unde in *Ḱorāsānem* abiit. Ibi aliquamdiu versabatur in urbe *Marw* [g], postea in urbe *Nasā*, deinde in tractu *Ḱowārezmiae*, quem a. 617 reliquit, iterum *Mauçilam* abiens, unde *Sangarem* se contulit, ac tandem *Ḥalebum* rediit, ubi a. 626 (1229) mortuus est.

Haec itinera perpendentes, non miramur *Ḱuzistanem* [h], *Ḱorāsānem*, *Syriam*, *Mesopotamiam* [i], et in primis *Al-ʿirāqam* [k],

---

a) Vid. in v. قيس et كيس; ac praeterea in vocc. بحر فارس, جاسك, خارك, دورقستان, عبادان, cet. De عمان passim fit mentio. De Bagdāde, et locis circumjacentibus, Jāqūto notissimis, conf. استان, دار البطيخ, بادوريا, باب الخاصة, باب الحجارة, اوانا, اسكاف, دار دينار, دار الخيل, cet.

b) Meccam etiam adiit; vid. v. c. in v. الاماحل. De Arabia universe in v. ثلاث, coll. Al-Most. p. ٨٩ l. 3.

c) Vidd. in vocc. بردى, برزة, حارة, راهط, عذراء, العقاب, قاسيون, القصير, ne loquar de pagis innumeris, sitis in الغوطة, quos passim memorat.

d) Vidd. الاحص, اربل, بزاعة, بطياس, حوار, قويف, كفرنبوا cet.

e) Conf. الحديثة, خلبتا, الشوس, العقر, العمرانية, الموصل, مرج, نينوى, نخلا, cet.

f) Vid. in v. اربل.

g) Conff. الجرجانية, خوارزم, نسا, مرو الشاهجان, مرو الروذ, cet.

h) Vid. v. c. رامشهرستان, حصن مهدى.

i) Conff. v. c. الرقة, راس عين, cet.

k) V. c. vid. in v. حلوان, خانقين, cet.

ipsi bene notas fuisse; minus accurate de *Persiā* saepe exponit, de *Arabiae* parte, quam non vidit [a] et de *Palaestinā*. Hujus terrae pauca loca afferuntur, et de iis tantum, quorum nomen celebratum erat, ut الاردن, عكة, ابن فطرس نهر, multis quidem agit, sed *aliorum* verbis, quorum auctoritatem, ubi male scribunt, sequens, nonnumquam ipse fallitur [b]. De *Jemane*, *Armeniā*, *Indiā*, *Aegypto*, *Al-magrebo*, *Hispaniā* disserens, totus ab aequalium testimoniis Librisque scriptis pendet. Illos ut diligenter consulebat [c], ita Libris non sine judicio utebatur. Aliorum errores v. c. saepe refutat (uti in vocc. قطيعة, ام جعفر, نقر, cet.), et, ubi res ipsi non liquet, horum dicta tantum adducit (ut in v. اسكندرونة), sive dubitationem, قيل inserendo (ut in v. بارزكل, et passim), satis manifesto declarat.

Hoc Jāqūti Opere sine dubio multa continentur, quae in plerisque Moslimorum Scriptis frustra quaeras. Res in primis cogito, quae *Christianorum* in Oriente medio aevo conditionem spectant [d]. Jāqūt nimirum *puer* quidem Islām*um* amplexus erat, et postea non sine ardore profitebatur, sed *Graecus* erat origine, et *Christianus* natus. Fieri ergo aliter non poterat, quin, si cum Christianis versaretur, quod in perpe-

---

a) Ex multis affero الاحلب, نبيع, cet.

b) Male v. c. situm describit loci قيمون, et de monte كزبريم, ut *ordo Alphabeticus* ostendit, loquitur, pro كربريم.

c) Vid. v. c. in v. قالوص.

d) Hanc quaestionem illustrant tum Wüstenfeldii *Macrizi's Gesch. d. Copten*, tum Belin *Fetoua relatif à la condition des Zimmis, et particulièrement des Chrétiens en pays musulmans depuis l'établissement de l'Islamisme jusqu'au milieu du 8e siècle de l'Hégire*, in *I. A.* 1851 Nov.-Décb.; tum etiam Quatrem. *Rech. sur l'Égypte*, p. 9 et seqq., p. 145 et seqq., p. 173 et seqq., p. 195, 218 et seqq., et *Mém. sur l'Ég.* II, p. 220 et seqq., p. 499, cet.

tuis fere itineribus saepe sine dubio evenit, horum Libros, statum et res gestas diligenter attenderet. Huic rei certo debemus repetitam *Legis Mosaïcae* mentionem [a], quam tamen, *Hebraïcarum* Literarum non peritus [b], ex *versione Arabicâ* tantum noverat, et longam illam *Monasteriorum* (I, p. ٦٤١ ad ٦٤٣) descriptionem, quâ animadversiones continentur, rebus Christianorum explicandis utilissimae.

De hujus Operis *Codicibus* supra locuti sumus. De *universo* deinde Jāqūti *Opere* quodammodo judicari licet, ex Golii excerptis ex Cod. Leyd., hodie Oxon., quae Notis ad *Alferganum* passim inseruit [c]. Eumdem Codicem deinde in suos usus convertit, et nonnumquam in *Notis*, sed in primis in *Addendis* ad *Abulfedae Tabulam Syriae*, locos ex illo nonnullos excerpsit Joh. Bernh. Koehler [d]. Praesertim vero hoc consilio conferantur loci, ab Amario nuper in *Bibl. Sic.* editi, et Articuli integri, quos Fraehn ex Codice Jāqūti Petropolitano descripsit [e], voces puto بُلْغار, باشْغُرْد, بَلَنْجَر, خزر, روس, سمندر, ورعاجن, ويسو, de quibus suo loco

a) V. c. in v. كفرنبوا, ساعير cet. In primis conf. v. فاران, ubi Jāqūt verba *Deut.* XXXIII, 2 ex memoriâ affert. Differunt enim ab *Arabe* Erpenii, et versione Saadiae, et magis cum Peschito conveniunt. Quia ergo Pentateuchum novit, minus turbatae sunt quam apud alios Moslimos, ipsius de rebus Judaeorum relationes. Vidd. dicta v. c. de Jaqobi filiis in v. كفرمندة et لاوى.

b) Ex dictis in v. ايليا id satis apparet.

c) Dolendum est, Golium, Jāqūto passim utentem, parcius ejus verba descripsisse. Hoc fecit tamen p. 172, ubi locus de سمرقند; p. 197 et seq., ubi l. de دنباوند; p. 255, ubi l. de قرقيسيا, et p. 289 et seq., ubi l. de الكنيسة inseritur.

d) Vidd. *Addenda* huic Lexico apposita, in vocibus بحيرة, انطاكية, برزوية, بلنيار, تل باشر, خناصرة, السويدة, et عرجموس.

e) De Operis *Introductione*, et universâ Operis ratione, vid. Fraehn *Ibn Foszl.*, p. XL et seqq.

in *Addendis* disserui, in primis attendens discrimen, quod Nostrum inter et Jāqūtum cernitur. Haec legenti sine dubio cuique in oculos incurret, quantopere *Jāqūtus* differat a plerisque Arabum Geographis. Hi ut leviora a gravioribus vix distinguunt, tempora confundunt, res turbant, ac rebus miris praesertim delectantur, ita ille his vulgo abstinet, res memoratu dignas vulgo tradit, tempora prudenter attendit, aliorum errores emendat, de iis, quae legit aut vidit, summo cum judicio plerumque disputat, et ubi res ipsi nondum liquet, ingenue id fatetur. Quarum rerum exempla Fraehn*ius* in primis animadvertit in vocibus اتل, برغر, سد, ياجوج, خوارزم, الروم, الرهيبة, صين cet. Dolendum ergo est, non plures Arabum Geographos hoc majore Opere Jāqūti usos esse. Al-qazwīnī v. c. id in suos usus non convertit, neque etiam Ibn Al-wardi, aut Šamso'*d*-dīn Ad-dimišqī. Abū'l-fedā utitur Al-Moštarik*o*, et Ḩagi Kalifa, nostrum in Çihān-nūmah adhibuit مراصد الاطلاع.

Quando Jāqūt Opus majus scripserit, nondum constat. Haud veri simile est, quod Cod. Hauniensis tradit, eum hoc conscribere *incepisse* anno 625 (1227); verosimilius contra, quod affertur in Oxon., anno 621 (1224) eum id *absolvisse* (vid. Fraehn Ibn *Foszl.*, p. xl). Cum hac sententiâ saltem in concordiam redigi potest, quod Wüstenf. (*Jacut's Al-Moscht.*, p. I) notavit, in *priore* hujus Epitomes editione, in v. دار القطن, annum memorari 623, et posteriorem ejusdem recensionem eum paulo ante mortem, anno 626 finivisse.

Librum enim *Al-Moštarik*, ut de locis, quae *idem* nomen gesserunt, separatim ageret, ex majori Opere ipse Auctor excerpsit. Wüstenfeld*ius*, cujus indefesso labori et hujus Libri editionem debemus, ipsum etiam egregie descripsit, adeo ut nonnulla modo, quae hic consideranda sunt, Lectoribus in memoriam revocasse sufficiat. *Duplicem* volo, quam modo dicebam, hujus Libri *recensionem*, quarum altera alteram brevi tem-

pore sequebatur, unde videmus, quam gratus et acceptus Liber aequalibus fuerit. Priorem a.[i] 623, Wüstenfeld*io* *a* nuncupatam, quam Cod. Leyd.[is] exhibet, 'Ibn Ḱallikān et Al-Maqrīzī; posteriorem, sive *b*, a.[i] 626, quae Codice continetur Vindob.[i], olim Hammer*i*, Abū'l-fedā et Fīrūzabādī ob oculos habebant [a]. *Hanc*, quia priore plerumque emendatior est et passim copiosior [b], Wüstenfeld, textum edens, vulgo secutus est, alterius recensionis *varietate* in notis laudatâ.

Utramque recensionem Auctor Libri مراصد الاطلاع novit, ut verba ipsius in Praef. p. ٣ l. 1 et seqq. docent, ubi de الاختصار et التغيير sermo est. Neutrâ vero usus esse videtur, dum alibi, et plerumque, cum *notis* Al-Moštarik*i* s. priore (ut III, p. ١٥٩ n. 10), alibi (ut in v. المنشية et نعام) cum *textu* facit. Hoc tamen casui tribuendum, quia suum Codicem Libri معجم البلدان, ea exhibentem, tantum sequitur, المشترك prorsus seposito, quem si in suos usus convertisset, non tantum multa recepisset, quae Jāqūt utrique ejus editioni addidit [c], sed et *nomina*, quae, ut بهنيا, in solo Al-Moštarik leguntur, et in nostro Libro desiderantur, inseruisset [d]. *Quae* autem Jāqūt Al-Moštarik*o* apposuerit, post editum majus Opus demum constabit.

Al-Moštarik*um* autem conscribens, Jāqūt minus *Geographiae*

---

a) Vid. Wüstenf. *Jacut's Moschtarik*, p. III et seqq.

b) In posteriore tamen 20 *Articuli*, qui in priore exstant, sunt omissi, vid. l. l. p. V.

c) Multo plura, quam noster Liber, Al-Moštarik habet in vocc. الابل, الارم, الامل, ابا, ابارق, برقاء, برقة, بهنسا, الرياض, cet.

d) Qui nostrum Librum cum المشترك comparet, animadvertet alterum alterum haud raro supplere, emendare et illustrare. Ex exemplis, quae passim occurrunt, vidd. v. c. الابا, الارة, ابان, اثال, اجا, الاحساء, الاحص, الاخشبان, اخميم, باجة, cet.

consulere voluisse videtur, quam *Historiae* Arabum *literariae*, quam Zamaḫšarî item in componendo كتاب الجبال maxime spectabat, et Jâqût, ut ex solis titulis Librorum, quos conscripsit, et Ibn Ḳallik. enumerat N. ٨٠. (ed. Wüstenf. p. ١٠), apparet, valde amabat. Non *omnia* ergo loca *homonyma* in illum Librum recepit, sed ea tantum, quae in *Carminibus* obvia, aut *rebus gestis*, et per *claros Viros*, nominis celebritatem nacta erant. Diligenter ideo Carmina tradit, Historiam saepe egregie illustrantia, quae vero in 2ª editione in compendium vulgo redacta, in priore plenius plerumque recepta sunt [a]. Nec de Poëtis modo ea affert, quae aliunde nondum innotuerant, sed de aliis etiam Viris doctis passim disserit, ac de ipsorum nominibus, scriptis, vicissitudinibus, et mortis anno, multa saepe affert scitu dignissima. Haec vero hîc attigisse sufficiat; — editâ vero operâ videndum, quomodo Noster usus sit Libro معجم البلدان.

Fateor hanc etiam quaestionem demum ab omni parte absolvi posse, si quando Opus illud juris publici factum erit, cujus noster Liber *excerptum* modo exhibet, ac saepe non nisi *index* est; ex multis tamen locis, sive jam alibi editis, sive a nobis collatis, haud pauca jam innotuerunt, quae quaestioni lucem affundunt.

Noster in Praefatione nonnulla jam ipse indicavit, quae huc pertinent. Profitetur enim se, omni de aliis rebus, a Jâqûto allatis, quaestione sepositâ, de *locis* solis, in Moslimorum Carminibus et Libris obviis, acturum esse. Auctor igitur Nominum *orthographiam* describit, et *varias* hac de re *sententias* refert. *Situm* locorum deinde significat, non tamen, ut Abû'l-fedâ aliique, addendis *longitudinis latitudinisque gradibus*, sed ut Al-Idrîsî v. c., notandâ locorum ab aliis locis *distantiâ*. Porro

---

a) Quem usum ea Carmina praestare possint, verbo indicavi in Introductione ad Zam. p. 8.

propositi tenax, omnia *Carmina* fere omittit. Raro ea servat, ut in v. اجيرة , الارين , داراء , سند , فرك , القارة , قبة , كناثر , كيل , معمر [a]. Ceterum versibus frigidum istud في الشعر substituit, cui aliquando Poetae *nomen* tantum apponit. Pariter etiam abstinet a disputatione de *Viris doctis* et *Nominibus relativis* [b]; perraro saltem de *illis* loquitur, et de *his* tantum disserit, ut in v. الجدار , صول , فيروزاباد , القصر , قطيعة الدقيق , مربعة , ميانج et ميانه , si quid notatu dignum de ipsis monendum ipsi videbatur. Longiores etiam brevioresve de rebus, in locis memoratis olim gestis, notas interdum addit, ut in v. حران , الخورنق , الفسطاط , القادسية , قطيعة ام جعفر , cet.; alia deinde, quae *Rem sacram*, *Historiam*, aut universam *Philologiam* spectant, v. c. *nominum formas* et *notionem*, ut in ابو خالد , اجناد الشام , التروية , cet., recepit, s. servavit. *Breviores* Articulos Noster *integros* vulgo reddit. Ubi tamen Jāqūtum sequitur, cum ipsius verbis non semper *presse* convenit, sed sensum suo modo saepe exprimit, dicta interdum transponit, constructionem subinde mutat, ac nonnulla aliquando accuratius clariusque enunciare studet, quâ in re constructiones non raro occurrere, sordidas, et *logicas* potius quam *grammaticas*, dictiones, verbo, recentioris linguae idiotismis proprias, non opus est, ut moneamus.

---

a) Si *Nostro* tribuendae sunt animadversiones, cujusmodi leguntur in v. عُمْرَان et نيرب , inde apparet, eum tamen in Poëtarum lectione versatum fuisse.

b) Luculenta exempla si velis dictarum omissionum, inspiciatur v. c. Amarii *Bibl. Sic.*, p. ١٠٥ et seqq. in v. بلرم , ثرمة , جفلود , سرقوسة , سمنطار , صقلية , قارونية , لبيرى , مسيني , ubi carmina exstant, urbes fuse describuntur, situs locorum secundum Ptolemaei definitiones astronomicas indicatur, ac multis de viris ex iis locis oriundis sermo est. Alia habes in scriptis Fraehnii supra indicatis, in v. باشغرد , بلغار , خزر , روس , in quibus subinde *paginae plures* a Nostro omittuntur.

Alibi, *ubi* Noster Jāqūtum verboteaus sequitur, variâ utitur nominum scribendorum ratione, qui is, diversos Libros adhibens, se accommodaverat. Sic *Gaznam* Noster in v. استيا, غزنة, alibi tamen غزنين appellat, et saepe اصبهان cum اصفهان permutat. Eadem porro vocabula diverso modo construit, ut سوق in masc. gen. in v. الخزاميين, دبا, القصران; in *fem. gen.* in v. الخنافس, الثلثاء, سوق, عكاظ, المجاز, مجنة, cet. Nec sibi constat in Literis Alphabeti nuncupandis. Formulas v. c. التاء المثناة من فوق permutat cum المثناة من فوق, et (ut in v. تقتد et حرة) cum المعجمة باثنتين من فوق; pro الباء تحتها نقطتان, الياء التحتانية, معجمة باثنتين من تحتها, et (ut in v. درغينة), آخر الحروف.
Codice denique utebatur, iisdem vitiis saepe laborante, quibus Oxoniensis et Petropolitanus; vidd. v. c. dicta in *Add.* ad خز; contra, ut ex dictis ad v. ويسو (III, p. ٣٠٠ n. 9) videmus, Codices Jāqūtiani superstites etiam ex nostro Libro restitui et suppleri possunt.

Ubi Noster *promissis non stetit*, ut in v. الاكوار, بطن (I, p. ١٦٠ l. 1), زرا, ساهم, cet., videndum utri, Jāqūto an Nostro, ista negligentia imputanda sit. *Nostrum* hanc ob causam reprehendendum esse, conjicias, quia hic, dum in v. روضة, aliisque similibus vocibus, singula loca memorare sibi proposuerat sub ejus vocis *complemento*, permulta transiit, quae Jāqūt, ut ex Al-Moštariko novimus, reverâ tradiderat. Ex *initio* etiam *Lexici nostri* animadvertimus, Scriptorem Auctorem suum pressius secutum esse, deinde vero ne Liber in longius cresceret, vela deinceps contraxisse, *suis*que verbis eam ob causam paulatim magis magisque uti coepisse.

Noster vero non satis habebat, si majus Jāqūti Opus in compendium redegisset, sed dicta ipsius etiam *supplere* et *emendare* sibi proposuit. Videamus quid, haec agens, praestiterit.

Ipse de hoc suo consilio disertis verbis loquitur in Praefatione (I, p. ٢ l. ٥ a f. et seqq.), et haec supplementa eaeque emendationes passim reverâ inveniuntur, *emendationes* vero in primis, ubi de locis fit sermo, quae in ditione Bagdâdicâ sita sunt, aut quae ipse iter faciens adierat [a]. Praeter experientiam, quam ipse comparaverat, ut ait, consuluit, ea addens, *aliorum* item, qui loca bene cognita habebant, *testimonia*, quibus addere potuerat *Libros*, quorum auctoritate fretus, Jāqūti errores insuper aliquando correxit [b].

Ubi aliquid addit, diligenter id significat, ac dicta sua a Jāqūti verbis accurate distinguit. *His* vulgo praemittit قال, interdum (ut v. c. I, p. ۴٣٣ l. 2 a f.) قال المؤلّف; illis قلت. Si ipsi constat, Jāqūtum errasse, addit وهو غلط [c], si dubitat sive ولعل [d], sive واظنّ [e], sive قال ولا نعرفه [f], sive etiam وهذا الكلام فيه اختلال [g], لا تعرف [h], وهى غير معروفة [i], alia. Raro formulam *omittit*, cujus rei exemplum tamen est in v. قطيعة

---

a) Sequentes locos notavi, ad quos conff. dicta in *Add.*: انقرة, اغمات, اوانا, ايوان, باب الشام, باجسرا, البانبجانية, بتا, البتّ, البردان, بردى, بلشكر, بنها, البنيّة, بومارية, البيرة, تل دحيم, تل عقرقوف, et عقرقوف, تل المخالى, التنعيم, جدال.

b) V. c. النسبة in v. الجدار et قطيعة ام جعفر, ubi utitur تاريخ الخطيب.

c) V. c. in v. احامرة, انقرة, بلشكر; cet.

d) Ut in v. الاحدب, خربتا, cet.

e) In v. فشتجان, et passim.

f) Ut in v. عُمر الحبيس.

g) V. c. in v. القاطول.

h) Ut in v. نبّر.

i) V. c. in v. البردان.

ام جعفر, ubi verba كانت موجودة — قطربّل Noster sine dubio addidit.

Supplementa illa consideranti apparet, ut ex dictis jam sequitur, Al-ʿIrāq*am* [a], in primis Bagdād*em*, ubi fortasse habitabat, ac tractum ejus universum ipsum bene novisse. De ejus urbis ditione loquens, et Jāqūt*um* emendans, simul mutatam post hujus mortem locorum conditionem multis illustrat [b]; et Jāqūtum de eâ urbe non accurate ubique disseruisse, non mirum, quia Opus suum conscripsit Ḥalebi, diu post quam Bagdādem jam reliquerat.

Bene Noster etiam novit Al-Baçr*am* [c], Ḥaleb*um* ejusque provinciam [d], praesertim Damascum et totam hujus urbis ditionem, adeo ut fere conjicias, Damasco eum oriundum esse [e]. Deinde Al-Ǵezîr*am* [f], ibique in primis Ḥarrān*em* [g], ne Arabiam [h] dicam, quorsum certo iter sacrum susceperat. Majorem Palaesti-

---

a) Id jam efficias ex v. مقياس, ex verbis (III, p. ١٣٩, 10): وهو الذى يسمى بالعراق الكبس.

b) Vidd. voce. البتّ, بلشكر, جللتا, الجويب, خُصّا, الخصيرية, السيب, دير القباب, دار الريحانيين, دار الرقيق; الخصيرية a, عمر الحبيس, علياباذ, عُكْبَراء, طابث, صريفين, الصراة, شهرابل, نهر عيسى, نهر الرفيل, المسعودة, القاطول, القلاية, cet.

c) Vid. v. c. احامرة (I, p. ٢٩, 5).

d) Vid. in v. بالس, بانقوسا, البيرة, جوّار, صفّين, الطيّبة, cet.

e) Conf. in v. بانياس, بردى, برزاط, برزه, السخّنة, قاسيون, cet.

f) Vid. in v. الرافقة, عَنْقاء, cet. De ديار بكر conf. in v. حيزان.

g) V. c. in v. الشقرى, دير كاذى. Urbem الموصل ipse adiit (vid. in v. جُدال, (الخازر), etiam معرّة النعمان (conf. in v. دير سمعان), alias.

h) Vid. *Add.* ad III, p. ٢١ l. 3 a f.

nae partem, Aegyptum, Persiam, Indiam et universum Occidentem minus bene novit, aliorumque auctoritate nitens, de iis terris disputans, cum Jāqūto non raro in graves errores incidit. Quam tenuis v. c. ipsorum, ut aliorum Moslimorum orientalium, sit notitia de Mari Mediterraneo, oris Hispaniae, Galliae, et Italiae alluente, vid. in *Add.* ad I, p. ٩٩ l. 2. Turbas in dictis de مكناسة obvias Dozyus [a] indicavit. Aliae passim occurrunt, v. c. in v. برعش (ubi vidd. *Add.*), et in mox dicendis.

Quibus fontibus Auctor usus sit ad Jāqūti Opus emendandum et augendum, vulgo non significavit. In v. الآلاء, ubi tamen قلت non addidit, memorat ابن مكتوم (+ 749 s. 1348), de quo ad h. l. in *Add.* disserui. Hoc Scriptore ergo Jāqūt (+ 626) uti nequit, alius vero ipsi etiam erat in promptu, Ibn-Hišāmum puto, Auctorem سيرة الرسول (+ 218), quem Noster in v. النقيرة attulit. Quae de nonnullis Siciliae locis Auctor tradidit, ex aliorum *ore* accepisse videtur. Sic non modo explicatur *brevis* de his relatio, sed etiam *vitiosa* nominum scribendi ratio, quae interdum *vulgarem* pronuntiationem spirat. Hujus generis *Articulos*, quos Jāqūt transit, notavi sequentes [b]: 1) بتّينق, contractum ex برْطينق, (vid. *Add.* ad v.); 2) بقْدس, vitiose scriptum pro بقْطش (*Add.* conf.); 3) تربولة, bene exaratum; 4) طارنت (*Tarentum*); sic enim II, p. ١٩ pro طارنب sine dubio legendum, eaque non *Siciliae*, sed *Calabriae* urbs est; 5) ملاص, pro ميلاص, ut infra bene scribitur; 6) ميناو; 7) الياج et يانّة, duo castella, quorum hoc non diversum est a قصر يانه, de quo Noster cum Jāqūto suo loco egit.

---

a) In *Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, p. 195 n. 1, et de aliis erroribus vid. ibid. p. 305.

b) Collatis Amarii observationibus in *Bibl. Sic.* p. ١٣٧ et seqq.

Auctoris diligentia licet in his laudanda sit, haud pauca tamen in aliis desideranda reliquit. Articulos v. c. a Jāqūto insertos, omisit, ut بُرس (vidd. *Add.* ad I, p. ۱۴۳ l. 17). In v. سيل, ubi Jāqūti dicta in compendium redigit, verbis حبس سَيَّل alii تَقَدَّم, dum apparet, coll. v. سبلان, Jāqūtum in v. سبل scripsisse: وسبل بالباء الموحدة حبس سبل. *Lacunas*, ut in v. خزيزى non supplevit. Locorum, quae explicantur *nomina corrupta*, intacta repetit; quod *ipsi*, non *Librariis* tribuendum esse ex ordine Alphabetico, quo ponuntur, apparet. Sic v. c. اربلب, انحس, انكاجان, الانواص, تلقم et رِبَّاحَن scribit, pro اربلب, اَبْحُس, ايكاجان, الانواص, تَلْقَم et رَبْنَجَن; de القيدة, قيرون et نيروز, perperam separatim agit, pro قَبْدة, قَتَزْبُور et نيرون, quae suo loco attulit. Ejusdem nominis loca enumerans, cum Jāqūto non raro aut *nova* fingit, ac res mirifice confundit et perturbat (ut in v. أَدَم et locis p. XXXVIII notâ *a* indicatis), aut in eodem Articulo *eumdem* locum plus semel ut *diversum* excitat, sive, ut in vocc. تاكرنى et تاكرونة, in v. يَرَنَّى et تَن, in طواران et طوران, in غورج et الغورة, sub *variis* nominibus, quibus *idem* locus innotuit, *diversa* loca cogitat. Alîus generis errorem, in nomine تيماو pro تيمار commisit, et in Poëtae nomine in v. الاندرين, quem correxit Rödigerus [a], ubi pro عمرو بن كلثوم, عمرو بن ابى ربيعة reponendum.

Caute ergo hoc Lexicon adhibendum est, quo facto summos sane praestabit utilitates [b]. Deperditorum enim Librorum reliquias complectens, de locis exponit, de quibus alibi non mentio

a) Vid. *Z. d. d. m. G.* IV, p. 402.
b) De his etiam vid. Dozy l. l. p. 202.

fit. De aliis hîc multo plenius, quam apud ceteros Arabum Geographos disseritur, ut de الفرات et دجلة, ubi diligenter *superiorem* fluvii cursum Noster persequitur, quem Al-Içtakrī, Al-Idrīsī, Al-qazwīnī et Abū'l-fedā minus attendunt. Similiter in v. الدهناء, totam vallem Auctor accurate describit, quod eo majoris est momenti, quia haec apud Al-Bekrīum, ne de Al-qazwīnīo et Abū'l-fedāo loquar, desiderantur. Fusa praesertim et accuratissima ea sunt, quae de *Bagdāde* et *locis vicinis* traduntur, atque utilissima profecto ad horum locorum conditionem, non modo ante Mogolorum invasionem sec° 7°, sive Jāqūti aetate, sed etiam sec° 8°, quo Lexici nostri Auctor vixisse videtur, cognoscendam.

§. 3. De hujus libri scriptore.

Quis nostri Libri Scriptor fuerit, videndum restat; quae quaestio, quia Eruditi eâ de re nunc etiam dissentiunt, dignissima est, quae deditâ operâ tractetur.

*As-Sojūtī*um Auctorem fuisse, ut Freytag*ius* [a], Hammer*us* [b], Quatremère*us* [c] ante, aliique nuper etiam contenderunt [d], Moslimi nonnulli item olim statuerunt. Ex Glossâ hoc videmus, in Cod. D, quo Veth usus est, *Lobbo'l-lobāb*um edens, additâ capitulo البباوردى. Ut enim novimus ex *Supplem.* ad Lobbo'l-lob. p. 25, ad finem ejus capituli haec ibi addita sunt: قال فى المراصد باورد الخ, ubi verbotenus ea sequuntur, quae in nostro Libro exstant I, p. ١٣٣. Auctori Lobbo'l-lobābi, s. As-Sojūtīo

a) Vid. *Praef. ad Selecta ex Hist. Halebi*, p. lv, et passim ibid. in notis.

b) Vid. *Wiener Jahrb.* 1840, Bd. xcii, p. 3.

c) In *Not. et Extr.* XII, p. 441.

d) In his v. c. Barbier de Meynard in *J. A.* 1854 Mars-Avril.

ea tribui non posse, ut Veth jure observat, jam inde liquet, quod hic, ubi sua ipse verba addit, semper utitur voce قلت [a].

Alii Auctorem cogitant *Çafīo'd-dīn*um, nempe ابو فضائل صفى الدين عبد المؤمن بن عبد الحق البغدادى, quem Codex *Oxoniensis*, et *Kremerianus* olim, Scriptorem nuncupant. Hoc comprobarunt Pocockeus [b], Herbelotus [c], A. Schultensius [d], C. d'Ohssonus [e], Rödigerus [f], Zenkerus [g], Kremerus [h].

Solus, ut equidem vidi, Reinaudius [i] opinatur Scriptorem esse ipsum Jāqūtum, sed dictum Çafīo'd-dīnum hanc Epitomen revisam, sec.° 15° ineunte iterum edidisse.

Qui *As-Sojutī*um Auctorem intelligunt, ad Hagī Kalīfae potissimum, dicam an solummodo, auctoritatem provocant, cujus verba tamen ii non satis perpendisse videntur. Is nempe (V, p. 489) in v. مراصد الاطلاع, 7 prioribus verbis, a quibus praefatio incipit, allatis, sic pergit: وهو مختصر من معجم البلدان] على ما سيأتى] وللسيوطى مختصر ولم يتمّ كما فى فهرسه: Ex his verbis igitur manifesto apparet, H. K. *duo* spectare Ope-

---

a) Si Glossator ea petiit ex *Sojūtī*i المراصد (de quo infra sermo erit), iis habemus exemplum, hunc nostrum المراصد *verbotenus* h. l. descripsisse.

b) *Spec. Hist. Arab.*, p. 33, 35, 104, cet., in pr. 347.

c) *Bibl. Or.* in v. *Safieddin.*

d) Sub finem praef. ad *Vitam Saladini.*

e) *Des peuples du Caucase*, p. xi.

f) *Z. d. d. m. G.* IV, p. 402 et seqq.

g) Gersdorfs *Leipz. Repert.* 1850 N. XXI, p. 134 et seq.

h) *Ueber zwei arab. geogr. Werke* (in *Sitz.-ber. der phil.-hist. Classe der kais. Acad. der Wissensch.* 1850, II Bd. I Heft), p. 3 et seq. In solo Codice olim Krem. additur ابو فضائل, et البغدادى.

i) *Géogr. d'Aboulfeda* I, p. cxxxv.

ris majoris Jāqūt*iani* Compendia, alterum, quod Auctoris nomine omisso, primo loco adducit, alterum As-Sojutī, idque *non absolutum*, quod quia de *priore* non observat, ac nostrum *ad finem perductum* est, nihil obstat, quominus putemus *priore* nostrum Librum designari. Verba nimirum uncinis inclusa, licet in H. K.ae Cod. Leyd., ut in aliis omissa, servanda esse, copula in وللسيوطى jam satis ostendit.

Locus, ad quem H. K. ibi revocat, exstat T. V, p. 623 et seqq. in v. معجم البلدان, ubi, allato nomine Auctoris ejusque المشترك, sic pergit: واختصره جلال الدين السيوطى [ولم يتم] كما فى فهرسه] قال السيوطى [فى مختصره] الخ a, ac porro sequitur pars praefationis a verbis وبعد فان ad البقاع, quae cum iis, quae in nostrâ ed. leguntur p. ١ l. ٥ ad p. ٣ l. 6, in multis verbotenus convenit, hoc tamen discrimine, quod As-Sojūtī, alia verba interdum cum aliis permutat, alia omittit, et permulta in compendium redigit b.

---

a) Verba uncinis inclusa hîc item desunt in Cod. Leyd., ut etiam seqq. quae in ed. Flüg. p. 625 a ومختصره ad الزيادة in parenthesi ponuntur.

b) Pro فلذلك, H. K. فلا. Deinde ap. H. K. desunt verba: 1) وينبو عنه السمع (sic l.); 2) فى سماعه ad تحصيله; 3) الكتاب المسمى; 4) المقصود منه. Mox H. K. pro جهته, ut n. 3 جملة; post الارض in ed. Flüg. d. وموضعه, quod tamen in Cod. H. K. Leyd. exstat, et post حاجة اليه Soj. ap. H. K. pergit: وخلط الحموى اشتقاق الاسماء وذلك علم براسه مشتمل على كتب اللغة وكذلك ما ذكر من طول البلدان الخ (vid. mea ed. p. ٢ l. 7). Desunt porro لا يصح ad seq. وكذلك, et post ممكن pergit Soj. ap. H. K.: فكتبت منه مما لا بد منه في الاسماء الواردة على الاخبار والاثار وكتب المغازى فقيدت ما اهمله وربما زدته الخ. Pro او اصلحت ما تنبهت, Soj. ap. H. K., واصلحت ما نبهت, et pro

Hanc praefationem describens, Ḫ. Ḱ. sine dubio Codicem secutus est, As-Sojūtīi nomen gerentem, cujusmodi Hottingerus fortasse ob oculos habebat, cui hic erat titulus: مختصر مجمع (l. معجم) البلدان لياقوت تاليف السيطى [a]. Et quid impedit, quominus statuamus, As-Sojūtium *eam* praefationem reverâ scripsisse? Haec enim, et praefatio , *a nobis edita*, ut ex universo utriusque tenore liquet, non sunt eaedem, sed scriptiones prorsus *diversae*, nec *eodem tempore exaratae*. *Pleniorem* nostra editio, Ḫ. Ḱ. *breviorem* recensionem exhibet. Haec ex illâ sine dubio fluxit; contrarium nempe statui nequit. Ac reverâ aliam in breviore manum operantem clare cernimus, *mutandis*, et praesertim *omittendis* nonnullis, studentem, ut quod *scriptum* reperiret, suis usibus accommodaret. Istiusmodi autem As-Sojūtio imputari posse, nemo sane non verisimillimum esse judicabit, qui Scripta ejus innumera cogitat, eaque attendit, quae in his ex aliorum Scriptis *verbotenus* passim desumta sunt.

Nulla praeterea causa est, quare dubitemus, As-Sojūtīi et nostrum Librum *Scripta* esse *diversa*. Nam non ex solâ *praefatione* id apparet, sed etiam ex aliis indiciis. Ex repetito Ḫ. Ḱ. dicto, As-Sojūtium suum Librum *non absolvisse*, dum noster ad finem est perductus, id perspicue patet. Ac Liber si superesset, ex *universo* ipsius *habitu* discrimen utriusque المراصد esset conspicuum. As-Sojūti nimirum, licet Nostrum *presse* plerumque secutus sit, locos tamen haud paucos sine dubio mutavit, emendavit, supplevit, et eâdem fere ratione in eo scribendo, atque in notis Lobbo'l-lobābo addendis, versatus sit,

---

وجدته امّا من جهة النقل عن غيره ، او ظنّه كذلك ad وجدته وقد عرفته a seqq. Desunt porro in Ḫ. Ḱ. .[وهو خطاء] او ظنّه كذلك ad الفايدة. Pergit enim وسميته ad البقاع. In Cod. Ḫ. Ḱ. L. etiam d. وهو خطاء.

a) Vid. ipsius *Promptuarium*, p. 258.

quem Librum conscribens, consilium inierit sui المراصد componendi. Ab eo jam exspectes, *Aegypti* Geographiam saltem melius diligentiusque, quam a Nostro pertractatam fuisse, quâ de re mox plura dicenda sunt. Alia deinde ex Jāqūti معجم البلدان ibidem apposuisse videtur, quo Libro, ut H. K. (I, p. 456), et loci innumeri Lobbo'l-lobābi (vid. v. c. in v. الترقفى) testantur, ad As-samānīi et Ibno'l-Atīri errores corrigendos, ibi usus est. Dolendum ergo, As-Sojūtīi المراصد, librum, ut ex dictis conjiciendum est, alicujus pretii, nondum esse repertum.

Alia denique sunt argumenta, quibus probatur, As-Sojūtīum *Librum nostrum scribere non potuisse.* — Qui contendunt, *eum* Libri esse Auctorem, adducent fortasse locos permultos, in quibus de *Aegypto* sermo fit, eosque praesertim, ubi de rebus *Aegyptiacis fuse* agitur. Sed hi loci non Libri nostri Auctori, sed Jāqūto tribuantur, ex cujus Opere majore sunt excerpti. De *Aegypto* Jāqūt fontes consuluit, multa accurate et prolixe narrantes. Nihilominus in eâ rerum Aegyptiacarum copiâ, haud pauca tamen desunt, et in his nonnulla, quae in *Lobbo'l-lobābo* (quem Librum ante ipsius المراصد conscriptum esse vidimus) sunt notata, at in nostro Libro desiderantur. — Talia nonne As-Sojūtīus, si nostrum Librum scripsisset, huic inseruisset? Nonne v. c. credibile, eum de *urbe natali* اسيوط in suo Libro pluribus egisse, et *variam nominis pronunciandi rationem*, ut in Lobbo'l-lobabo, significasse, formam saltem سُيُوط, quam Noster neque in Literâ *Elif*, neque in Literâ *Sīn* attulit, memorasse? Num porro As-Sojūtī, de *Aegypto* disserens, *dubius* nonnumquam (ut in v. حوراء) haesisset, quid esset statuendum? ac *vitia* in *nominibus Aegyptiacis*, *Aegyptiorumque locorum* descriptione a Jāqūto commissa, et a Nostro repetita, nonne As-Sojūtī emendasset? De locis deinde extra Aegypti fines sitis is alia atque Noster non raro monet. In v. الجدار Noster Jāqūtum emendat, Soj. in Lobb. ipsa Jāqūti verba re-

petit. Contra in v. تُرْقُف Noster Jāqūt*um* sequitur, Soj. in L. hunc corrigit. In v. بنج ديه Soj. 6 pagos (qui unâ juncti illud nomen gerunt) enumerat. Omnes eos Noster item deinceps in singulis vocibus affert, *uno* tamen pago excepto, quem Soj. vocat مدوة, Noster مرست, quod nomen Soj. prorsus transit[a]. In v. بنجيكت Noster hoc nomen scribendum esse praecipit بتاء مثناة, Soj. بنجيكث بمثلثة. Pro تاسم, ut Noster, Soj. habet التاسن. Pro جاجار, ut Noster scripsit et Ibno'l-Athîr (vid. *Suppl.* ad Lobbo'l-lob. p. 50), Soj. جعجار, ut addit بالمهملة. In v. كركنت (*Agrigentum*) Noster recte: بلد على ساحل البحر فى جزيرة صقلية; Soj. in v.: الكركنتى – الى كركنت قرية بالقيروان. Causa erroris Sojūti*ani* aperta est cuique, inspicienti locum Jāqūt*i*, allatum ab Amario in *Bibl. Sic.*, p. ۲۴ l. 9, ubi in v. كركنت, post صقلية confestim haec verba sequuntur: وضيعة من ضياع سفاقس الخ. Ante *haec* vocabula nimirum nomen كركود ibi est omissum, quod in nostro Lexico post صقلية proxime sequens, sic describitur: ضيعة من ضياع سفاقس بافريقية. Jam intelligitur, quare in loco Jāqūtiano apud Amari*um* sub voce كركنت, sermo esse possit de viro, qui vocatur الكركودى. Post سفاقس ibi nimirum legimus: ينسب اليها ابو الحسن على بن محمد الكركودى, in quibus اليها non ad كركنت, sed ad omissum كركود tantum referri potest, unde ergo item videmus, Codicem Operis Jāqūtiani, quo utebatur Soj., hîc eodem vitio laborasse, quo Codices Anglici, quos Amari in suos usus convertit. — Sed quid plura! Ex dictis tuto statuere licet, consensum Sojūtii cum Libro nostro exinde tantum explicandum esse, non quod ille hunc Librum *conscripserit*, sed, quod, aut hunc presse se-

a) Vidd. *Add.* ad v. بنج ديه.

cutus sit, aut, ubi Jāqūt*um* consuluerit, utriusque Codex Jāqūt*ianus* non differret. Hanc ergo ob causam, dum alii بناكث scribunt, uterque habet بناكت *a*. Ubi vero ambo differunt, id ét alias ob causas, ét ex varietate explicandum, in Jāqūt*iani* Operis Codice, quem sequebantur, obviâ. Codex Sojūtī*i* v. c. pleniorem interdum textum exhibens, *lacunam*, quae e. g. in v. بملان reperitur, ideo supplet voce بمرو, quae etiam in Jaq. Petrop. exstat.

Neminem, dicta reputantem, jam offendet, Sojūtī*um eumdem*, quem Noster, *titulum*, suo libro praefixisse. Qui alterius *Librum* sibi vindicat, qui *praefationem* verbotenus fere repetit, cur *titulum* intactum relinqueret! Quibus accedit, non raram consuetudinem esse in Oriente aliorum Librorum titulos similibus fere aut iisdem prorsus verbis repetendi. Duo v. c. Libri afferuntur, qui Sojūtī*o* quoque non latuisse videntur, eodem prorsus titulo, quo Liber noster, instructi. Utrumque memorat Ḫ. Ḱ. l. l. V, p. 625; alterum auctore الصَّيْمَرِى *b*, de quo, ut de ipsius Epitome huc usque nihil inveni; alterum ipsius Jāqūt*i*, ut disertis verbis in Cod. B monetur, cujus supplementa, ut Rödiger l. l. jure observat, summi sunt pretii. Ibi nempe l. l. in ed. Flüg. l. 3 haec leguntur: واختصره المؤلّف وسمّاه بمراصد الاطلاع على اسماء الامكنة والبقاع قال فيه الخ. Sequitur mox pars praefationis, in quâ quia loquitur de Epitome ex Opere majore sumtâ, ubi de nominibus egerat, quae enunciatione et scripturâ conveniunt (ما اتفق من اسماء البقاع لفظا وخطّا), certum est, ét *Epitomen* illam ab Al-Moštarik*o* diversam esse, ét Jāqūt*um* illam post

---

a) Vidd. *Add.* ad h. l.

b) Sic statuit Rödiger in *Z. d. d. m. G.* IV, 403. Fatendum tamen istud وللصيمرى ايضا apud Ḫ. Ḱ. magis universe de *Epitome* intelligi posse, adeo ut suppleas مختصر, titulo in medio relicto.

Al-Moštarikum conscripsisse; ac priorem hujus Libri editionem aº 623 ibi spectari, inde sequitur, quod editio ejus posterior paucos menses ante illius mortem demum (aº 626) absoluta est [a]. Compendium, eo titulo instructum, Jāqūtum etiam composuisse, Rieuxn l. l. confirmat, allato Rawlinsoni testimonio (Journ. of the Lond. Geogr. Soc. IX, p. 57) narrantis, se Codicem possidere titulo مراصد الاطلاع, in quo Jāqūt Auctorem se ipse profitetur.

Primo obtutu haec mirifice favere videntur sententiae Reinaudii, quam p. xli memoravi, ipsum Jāqūtum habendum esse Lexici nostri Scriptorem, et Çafio'd-dînum hujus Epitomen revisam iterum edidisse. Quae tamen ad hanc sententiam confirmandam affert, ipsam non valde commendant. Ad locos hujus Lexici revocat, in quibus de Persiâ et Indiâ anteriore est sermo, »ubi se invenisse, ait, ipsa Beladorii veterumque Geographorum Arabicorum verba." Minus haec exspectari in Scripto Auctoris, saeculo 14º [b] ineunte viventis, lubenter concedo, quia ea conveniunt potius Scriptori, cui ad Libros antiquos facilior quam recentioribus erat aditus, quique, ut de Jāqūto constat, hos diligentissime consulebat. Noster tamen, etsi aetate vivens antiquissimis Libris adhibendis minus opportunâ, etiam ea tradere potuit. Verba nimirum refert, non quae ipse ex antiquis iis fontibus hausit, sed quae a Jāqūto allata vidit.

Aliud argumentum, quod tamen Reinaudius non adduxit, nonnulli se deprehendisse existiment in ipsâ nostri Libri praefatione. Verba intelligo, quae leguntur I, p. ٣ l. 1-3: ولم اقبل منه شرطه الذى شرطه ولا التزمت خطّه الذى خطّه [c] فى اختصاره وتغيّيرا. Erunt nimirum fortasse, qui putent voce الاختصار intelligi Jā-

a) Vid. Wüstenf. Moscht. p. I n. 3.

b) Reinaud l. p. xli l. loquitur de Scriptore sec. 15º ineunte vivente. Quare sic ego scripserim ex sequentibus patebit.

c) Sic cum Ox. leg.; vidd. Add.

qūti مراصد الاطلاع, et voce التغيير, ipsius المشترك. Quid mihi verisimile videatur, supra p. XXXII significavi, his vocibus nempe spectari *utramque Al-Mostariki* editionem, quam etiam, ut ibi vidimus, non in suos usus convertit, nec manibus tenuisse videtur. Non major fuerit notitia, quam sibi comparaverit Libri المراصد Jāqūtiani. Librum *exstitisse* Noster quidem cognovit, nam *titulus*, quem Libro suo praeposuit, et quem a Jāqūto mutuavit, id docet, eum vero hunc Librum adhibuisse, non credo, sed alios tantum de eo loquentes audivisse suspicor. Si eo usus fuisset, et *hunc* voce الاختصار designavisset, mirandum sane, *verbo* tantum eum in praefatione mentionem fecisse Libri, qui, ex Reinaudii sententiâ, *unicus* ipsius Lexici *fons* fuisset. Contra per *universam* praefationem solum معجم البلدان Noster ob oculos habet. Et ex hoc solo Opere suum Librum Nostrum hausisse, ex locorum, qui in eo passim occurrunt, cum Codd. Operis Jāqūtiani collatione, non modo liquet, sed et ex aliis nostri Scriptoris verbis, quae in eâdem praefatione exstant p. ٣ l. 12-14. Postquam multis ibi disseruit de iis, quae in dicto Jāqūti Opere improbabat, sic pergit: وقد كتبت منه فى كتابى هذا ما لا بدّ منه ممّا يحتاج اليه فى معرفة الاسماء الواردة فى الاخبار والآثار وكتب المغازى والفتوح وغير ذلك الخ. — Quomodo denique quaeso voce الاختصار Jāqūti المراصد intelligi possit, cujus Libri ratio eadem prorsus certo fuit, quae Libri nostri, et *ejus Epitomes* rationes *se non secuturum esse* Auctor diserte declarat! — Alium ergo Librum, et sine dubio المشترك, eâ voce designari, necesse est.

Quae cum ita sint, videamus quid de sententiâ judicandum sit, *Çafio'd-dīnum* hujus Libri esse Auctorem. Primum testimonia *externa*, ut ajunt, consideremus, deinde *interna*.

Ad illa 1) referenda sunt dicta Ḥ. Ḱ. l. l. V, p. 625 l. 3, ubi dictis de معجم البلدان ex Cod. B haec adduntur: ومختصره

لصفىّ الدين عبد المؤمن. 2) Eadem tradit altera inscriptio Cod. Oxon., quam NICOLL [a] alterâ, supra p. XXIII memoratâ, *recentiorem* vocat: كتاب مراصد الاطلاع على اسماء الامكنة والبقاع تاليف الشيخ الامام صفىّ الدين عبد المؤمن بن عبد الحق ... ubi ergo insuper additur *Patris* nomen *Abdo'l-haqq*, et annus 650 (1223), quo si *nativitatis* annus spectatur, haec cum seq. testimonio in concordiam redigi possunt [b]; 3) enim in Codice Kremeriano, ut p. XLI, coll. n. *b* p. XLVII, indicavi, mortuus esse dicitur a. 739 (1338), ibique eadem ceterum traduntur, apposito praeterea *praenomine* ابو فضائل, et *cognomine* البغدادى, idemque porro Professor (مدرّس) vocatur in Scholâ Hanbal*itarum* Bagdadicâ, cui nomen erat بشرية [c].

Triplex hocce testimonium, quod ex vario fonte fluxit, et nihilominus, si *anni* discrimen dictâ ratione explices, invicem consentit, et invicem se confirmat, dignissimum est profecto, in quod deditâ operâ inquiratur.

Graviter ergo dolendum, nihil praeter supra dicta de eo Viro innotuisse. Annales enim Abū'l-fedāni, qui ultra annum 729 non procedunt, de eo in a. 650 non loquuntur. 'Ibn Habīb in Libro درّة الاسلاك, cujus summa exstat in *Orientalium* Vol. II, memorat quidem a. 685 (p. 276) صفىّ الدين المراغى, a. 723

a) In *Catal. Codd. OO. Bibl. Bodlej.* II, p. 228.

b) Fieri tamen potest, ut *hic annus* adscriptus sit a Librario, Nostrum cum رضى الدين ابو الفضائل البغدادى confundente, cujus mortem Abū'l-mah. in Epitome a. 650 memorat, sed cujus nomen ibi scribitur: الحسن بن محمد بن الحسن بن حيدر القرشى العمرى الصاغانى الاصل الهندى اللهورى المولد البغدادى الخ.

c) Vid. VON KREMER l. p. XLI n. *h* laud. Scholam dictam WÜSTENF. in Diss. *die Academien der Arab.* non memoravit.

(p. 337) صفی الدین القرافی, et a. 750 (p. 393) صفی الدین الحلّی (de quo item vid. DOZYI *Catal.* I, p. 138), Nostrum vero transit. Similiter, ut hos 3 Viros, ita Nostrum quoque omisit Abū'l-maḥ., cujus *Epitomen* in dictis annis percurri.

Bene etiam vidit REINAUD*IUS* [a] hîc intelligi non posse Çafio'*d*-dînum 'Abdo'l-Mūmen ben Fâkir Al-Bagdâdî*um*, Libris praesertim, quos de *Musicâ* scripsit, clarum, de quo Abū'l-maḥâsin exponit in المنهل الصافی. Hic enim in eâdem quidem urbe habitabat, sed differt tum *patris* nomen, tum *aetas*, quâ vixit, sec. nempe 13um ad finem vergens.

REINAUD*IO* lubenter quoque assentior, hîc, quia de Viro agitur *Bagdâdico*, de *As-Sojûtî*o hujus Libri *Auctore* sermonem esse non posse. Noster enim, licet *Damasco* oriundus fuerit, ut p. XXXVII ex accuratâ ipsius ét hujus urbis ét circumjacentium locorum notitiâ conjecimus, quam notitiam per diuturnam in eâ urbe commorationem comparaverit, *Bagdâd*e, quam urbem et cujus ditionem universam passim accuratissime descripsit, sine dubio habitabat, et majorem vitae partem degebat, unde *iter* susceperit, quod in praefatione memorat. Nostrum etiam Librum in terrâ 'Irâq*ensi* conscriptum esse, est in aprico, si verba legis p. XXXVII n. *a* allata, et dicta in v. الخليج (I, p. ٣٦٤ l. 5 et 6): قلت والخليج بمصر فی عدّة مواضع هی كالانهار بالعراق النح. Sic non *Aegyptius* scriberet, sed tantum loqui potest 'Irâqensis, 'Irâqensibus de rebus Aegyptiacis disserens.

Minime tamen cum Viro celeberrimo consentiam, Nostrum sec.° 15° ineunte vixisse, quod ibidem (p. CXXXV), cum HAMAKER*O* (*Spec. Catal.*, p. 68 et seq.) faciens, statuit, adeo ut noster Liber inter annum 817 (1415) et 1453 hodiernam formam accepisse ipsi videatur. Nullus enim dubito, quin annus 739,

---

a) L. l. p. CXXXIV.

quo in Cod. Kremeriano Auctor mortuus esse dicitur, sit verissimum. Quod ut probemus, argumenta adducemus *interna*, in quâ disputatione de locis simul agamus, quos Hamakerus ad suam sententiam confirmandam attulit.

In hac autem disquisitione summâ opus est prudentiâ, ne verba proferamus Jāqūti, quae ad hanc quaestionem illustrandam nihil faciunt *), neve nostri Auctoris dicta confundamus cum *Glossis*, alienâ manu Libro mox additis. *Dubios* locos item praetermittamus.

Ad *Glossas* refero, quae Hamakerus l. l. p. 68 de Qāmūso attulit, cujus, eo monente, in v. خناصرة fieret mentio. Laudatur enim Opus in *notâ marginali*, tribuendâ, ut videtur, Ibn'š-Šihnae, de quo p. xxiii exposuimus, qui Qāmūsi Auctorem, Fīrūzabādium praeceptorem habuit. Quae porro addidit Vir summus ex voce قسطنطينية: وصارت دار ملك الروم الى الان, verba mihi videntur Jāqūti, quam opinionem hîc etiam admitti posse, Hamakerus ipse fatetur. Ex his locis ergo probari nequit, Scriptorem nostrum sec. 15° ineunte vixisse.

Neque etiam mihi objici possunt verba, quae exstant in notâ marginali, in Cod. L. voci الشذف appositâ, ubi citatur الجندى, et de pago جرانع dicitur التى تقدمت ذكرها. Notam enim *marginalem*, et Articulum جرانع, eidem debemus Ibn

*) Dicta v. c. in v. قُبْرُس: وهى الآن بيد الفرنج, quae videntur dicta Jāqūti, expugnationem spectantis per Richardum a. 1180 (vid. Golius ad *Alferg.* p. 305). Idem loquitur, ut puto, in v. قشتالة, huic nomini addens: اقليم عظيم بالاندلس قصبته اليوم طليطلة بالاندلس, ubi respiciatur historia Toleti captae ab Alfonso VI a. 1085, ereptaeque Moslimorum regi, Jahjae Al-qādiro. (Vid. Dozy *Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, p. 193, quibuscum conff. dicta in v. طليطلة). Eumdem etiam in v. كنترة (pro quâ l. كُنْتَكَة) scribentem videmus.

Šiḫnae. Hunc Articulum ab aliâ manu esse additum, non tantum novimus ex dictis allatis ex notâ marginali, sed etiam exinde quod Art. جرانع in Cod. V. desideratur, et in Cod. L. alieno loco est insertus, quod si is ex margine in textum translatus est, facile explicatur. Si causam quaeris, quare Articulus جرانع *textui* insertus sit, nota vero ad الشذف in *margine* manserit, causa exinde derivetur, quod الشذف in textu jam memoratum, جرانع contra ibi omissum erat. Difficultas sic egregie tollitur, quae alioquin ex usu Scriptorum Al-ganadīi oriretur. Haec enim Ibn Šiḫna, ut vidimus (p. xxiii, coll. p. vii), consuluit, non vero Çafīo'*d*-dīn, qui aliquamdiu Al-ganadīi coaevus fuerit, non vero Opus, de quo ante locuti sumus, adhibere potuit, quod post annum 739 est conscriptum.

Ad locos autem, qui confirmant Çafīo'*d*-dīn*um* Lexici fuisse Auctorem, dicta refero in v. الاندلس: قلتُ وامّا الآن فقد استولى الفرنج على اكثر بلادها فلم يبق للمسلمين بها الّا بلدان يسيرة. Haec enim tempora spectant, anno 626 s. 1229, quo Jāqūt*us* mortuus est, posteriora, Nostrumque id addidisse ex addito قلتُ, tum hîc, tum in seqq., quos memorabimus, locis, est in promptu. Intelligitur nempe Hispaniae conditio post annum 634 (1236), quo post captas a Christianis Valenciam et Cordovam Moslimis regnum Granatense supermansit, quod primum florens, Noter jam cognovit *labens*, licet anno 1492 demum penitus corruit.

Cum his conferantur dicta de urbe قرطبة in v., quae etiam sine dubio aliquamdiu post annum 634 demum scribi potuerunt. Verba volo: قيل هى اعظم بلادها (i. e. الاندلس) وخرب اكثرها وقلّ اهلها فصارت كاحد (l. كاحدى) المدن المتوسّطة. Haec urbs nimirum, olim Omajjadarum regia, decrescere quidem jam coepit post hujus dynastiae interitum anno 422 (1031), a quo inde tempore plura in Hispaniâ regna exstiterunt, at florebat tamen ad annum 634 (1236), quo Ferdinandus urbem

cepit et vastavit, ac major incolarum pars in Africam secessit, quae postea aliis, Christianis maxime, quodammodo suppleta est. Ex voce tamen قيل jam videmus, Auctorem dubitantem aliorum dicta referre. Nec mirum! Auctor nempe verum Hispaniae suâ aetate conditionem parum perspectam habuit. Alioquin in voce اشبيلية memorasset sine dubio hujus etiam urbis cladem, a Ferdinando anno 646 (1248) ei illatam.

De aliis terris, et rebus ibi gestis, plura tradit. Novit proelium Mogolos inter et Aegyptios, duce Emiro Rokno'd-dîno Bibars Al-Bondoqdarîo anno 658 (1260) propo Baisânem commissum, quo illi profligebantur. Hoc respicit in v. عين الجالوت, ubi haec: اليها انتهى عسكر المغل فلقيهم بها البندقدار فكسرهم وكان ذلك انتهاء قوّتهم [a].

Expugnationem Akkonis, sub auspiciis Al-malik Al-aŝraf ben Al-malik Al-mançûr Qalâûn, anno 690 (1291), his verbis in v. عكّة memorat (II, p. ٢٧٣ l. 2): قلتُ فى سنة ٦٩٠ فتحها (i. e. عكّة) الملك الاشرف بن الملك المنصور قلاون ونقض بيوتها واسوارها وقتل مَنْ بها من الفرنج وكان ذلك من فتوح المسلمين العظيمة [b].

Sequente anno 691 (1292) expugnabatur قلعة الروم, cui Abû-l-fedâ intererat, qui hanc item, ut locorum etiam opportunitatem multis descripsit [c]. De hac Moslimorum victoriâ Auctor in eâ voce haec habet: قلتُ وهذه القلعة اليوم فى يد المسلمين والحمد لله.

Scripsisse Nostrum aliquot annis post annum 700, ipse

---

a) Vid. Abû'l-fed. *Ann. Musl.* IV, p. 594, coll. p. 729, et Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* I, 1. p. 104 et seqq.

b) Vid. Abû'l-fed. l. l. V, p. 94 et seqq., et Al-Maqrîzî in Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* I, 1, p. 127 et seqq.

c) Vid. l. l. V, p. 102 et seqq., coll. Quatrem. l. l. p. 141.

significat in v. قطيعة ام جعفر. De ponte (قنطرة) ibi seqq. observat (II, p. ٤٣٢ l. 11 et 12): كانت موجودة الى بعد السبع مائة بسنين الخ.

Vixit ergo etiam tempore proelii, anno 702 (1302-3), Tataros inter et Moslimos prope غَباغب commissi, in quâ voce id memorat; quem locum recte etiam adduxit HAMAKERUS l. l. Ibi Noster: قلتُ عندها كانت الوقعة المشهورة مع التتر فى زمان قزان [a]. De *eodem* proelio fit sermo in v. الشَّطْح his verbis: بقربه كانت الوقعة المشهورة بين التتر والمصريّين فى سنة ٧٠٣, ubi tamen perperam contendit id anno 703 factum esse.

In v. المقدس sub finem praeterea haec leguntur: فلمّا خرج الفرنج فى سنة ٦١٦ وتملّكوا دمياط استظهر الملك المعظّم بخراب سوره. (i. e. صلاح الدين) وهو على ذلك الى الآن Voces 5 postremas *Noster* addiderit. Reliqua *Jāqūt*o tribuenda esse videntur, cujus, anno 626 mortui, verba illa وهو الخ vix esse possunt. Horum murorum historiam accurate enarravit ROBINSONUS [b]. Destruebantur enim anno 616 (1219), et restituebantur a. 637 (1239), sed eodem anno iterum subversi esse videntur ab Emiro Al-karaki (الكركى), cui nomen erat الناصر داود [c]. Deinde a. 641 (1243) Hiërosolyma Christianis deditione reddebantur [d], a. vero 644 (1246) ab Aegyptiis denuo re-

---

a) Vid. de eo Abū'l-fed. l. l. V, p. 184 et seqq., et QUATREM. l. l. II, 2, p. 199.

b) Vid. *Pal.* II, p. 112 et seq., et de muris Hiërosolymorum a Çalaho'*d*-dīno restitutis, Abū'l-fed. l. l. IV, p. 112.

c) Vid. Abū'l-fed. l. l. IV, p. 448.

d) Vid. Abū'l-fed. l. l. IV, p. 474.

operabantur, a quo inde tempore muri ad a. 949 (1542), quo a Turcis restituebantur, non reparati esse videntur. Post annum ergo 644 illa Noster recte scribere potuit.

Ex *Scriptoribus*, quos Auctor consuluit, unum tantum vidi, cujus aetas post Jāqūti mortem incidit. 'Ibn Maktūmum cogito, qui, ut supra vidimus [a], decem post illum annis, a. nempe 749 (1348), mortuus est.

§. 4. Libri Historia.

Historia Libri paucis absolvi potest. — Brevi sine dubio Liber Bagdāde innotuit, et Virorum doctorum ejus temporis votis respondens, alio inde delatus, et ulterius propagatus est, cujus rei indicia certo in multis Libris deinceps scriptis exstant. Nullum tamen huc usque ejus vestigium deprehendi ante 'Ibno'*š-Šiḥnam*, (+ 890 s. 1485, vid. p. xxiii) 147 annis post Çafīo'*d-dinum* (+ 739, s. 1338) mortuum, et Librum Annotatione, quae in Cod. Oxon., et ut videtur, in Leyd. exstat, instruentem. As-Sojūtī*um* (+ 911, s. 1505 [b]), nostrum Librum probe novisse, vidimus. Neque intactum eum fortasse reliquit Glossator, cujus verba p. xl attulimus. Notissimus deinde fuit Hagī-Kalīfae, mortuus a. 1069, s. 1658 [c]. Is de eo non tantum locutus est in loco de quo p. xli et seqq. disputavimus, sed, ut jam observavit Fraehnius [d], eodem in scribendo *Gihān-nūmah* [e] etiam usus est. In Oriente Librum postea non

---

a) Vid. p. xxxviii, coll. p. xlix.

b) Vid. Meursinge *Sojutii Liber de Interpretibus Korani*, p. 45.

c) Flügel H. K. I, p. xi et seqq.

d) *Ibn Foszlan*, p. xlv et seq.

e) De hoc Libro vid. Reinaud *Géogr. d'Aboulfed.* I, p. clxx et seqq. Operae pretium esset, si quis in eo Hagī Kalīfae Libro geographico operam ponens, videret, quae Codicis Libri مراصد الاطلاع, quo utebatur, con-

oblivioni datum fuisse, testantur Codices Cantabrigiensis anno 1160 (1747), et Vindobonensis anno 1168 (1754) scripti.

Primus in Occidentem eum introduxit Ḥagi Ḱalîfae aequalis, E. Pocockeus, eo ex Cod. Oxon. in *Specimine Hist. Arabum* nonnunquam utens. Multo tamen saepius ipsum in suos usus convertit, et locis sive *partim* sive *plene* ex Cod. Leyd. describendis ad publicam notitiam magis perduxit A. Schultensius, in *Indice Geographico* ad *Vitam Saladini*. Utrumque Codicem, Oxoniensem et Leydensem pervolvit, *Abulfedae Tabulam Syriae* editurus, Joh. Bernh. Koehler, quam edidit, J. J. Reiskei animadversionibus ornatam, anno 1766. Nostrum citavit nomine *Aâbd al-Chakk* [a], aliosque insuper Scriptores in suos usus convertit, inter quos praeter *Jâqûti* Opus majus, et ipsius *Al-Moštarikum* [b], fuerunt *Ibn-Ḥauqal* ex Cod. Leyd. [c], *Ibno'l-wardî* [d], et *Al-qalqašandî* [e] ex Cod. Oxon.

---

ditio fuerit; ac simul reliquos, quos adiit, fontes accurate attenderet, exponeretque, quid ad Geographiam tum antiquiorem, tum ipsius Ḥ. Ḱ. aetatis illustrandam ex illo Scripto colligi possit.

a) Vid. in *Prooemio*, p. XXXII. b) Vid. l. l. p. XXXI.

c) Vid. l. l. p. XXXIII. d) Vid. l. l. p. XXVII et seqq.

e) Vid. l. l. p. XXXIII, ibique in *Add.* et *Corrig.* p. 17, 86, 91, et in h. ipso Lexico in notis ad v. نوى, et Add. ad v. دركوش. Minus bene Qâm. urbis Aegyptiacae nomen, ut notavi II, p. ٣٣٣ n. 2, pronunciat قَلْقَشَنْدَة. Recte, ut Koehler, Flügelius in Ḥ. Ḱ. IV, p. 96, قَلْقَشَنْدَة, et sic nomen effertur in de Sacy *Rel. de l'Eg.*, p. 601. Ḥ. Ḱ. plenum Auctoris nomen scribit: ابو العباس احمد بن على القلقشندى المصرى, † 821, s. 1418, et titulum Libri صبح الاعشى فى صناعة الانشاء, cujus altero Tomo, *Geographica* continente, ex Cod. Oxon. (Cat. Bibl. Bodlej. N. 3150 et 3151), Koehler usus est. Praeter Abû'l-fed.ae تقويم البلدان, Al-qalqašandî consuluit 1) Librum, cui titulus رَوْض المعطار, Auctore ابو عبد الله محمد بن محمد الحميرى العمدة; vid. Koehl. in

Lexicon nostrum ita magis magisque in Occidente innotuit, et hocce seculo in dies diligentius Geographiae orientali illustrandae adhibitum est a de Sacyo, tum alibi, tum maxime in *Chrest. Arab.*, secundum Cod. Paris., ex Leyd. descriptum, quo item usus est Freytagius in *Select. ex Hist. Halebi*, et quem diligenter adierunt Quatremèreus, Defrémery, aliique quam plurimi, de rebus orientalibus scribentes. Ex Cod. Cantabr. haud paucos locos Ibn Batūtae Itinerariis illustrandis attulit Lee. Ex Vindob., nisi fallor, Hammerus praesertim in *Arabiae descriptione* (inserta Repertorio, *Wien. Jahrb.* 1840 Tom. XCII, p. 1 et seqq., 1841 T. XCIII, p. 57-138, XCIV, p. 69-168, et XCV, p. 50-145 *a*), qui usus est C. Ritter (vid. *die Erdkunde* XIII, p. 364 et 370).

Add. p. 91, et H. K. III, p. 491, annum mortis non notans; 2) مسالك الابصار, Auctore العُمَرِى + 738 s. 1337, de quo vid. Koehl. in *Add.* ad p. 91, Rein. *Géogr. d'Aboulfed.* I, p. clii, d'Ossohn *Hist. des Mong.* I, p. lxiii, et Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 4.

a) Praeter alios Geogr., tum antiquiores, tum recentiores, in quibus maxime Niebuhrium, Hammerus diligenter ibi usus est Al-Moštariko et Hagi Kalifae *Ģihān-nūmah.* De multis quaestionibus deditâ operâ Hammerus disseruit, v. ç. 1) de *Diis, a veteribus Arabibus cultis*, T. XCII, p. 29 et seqq.; 2) de *viis publicis*, *a*) Damasco Mekkam ibid., p. 37 et seqq.; *b*) Al-qāhirâ Mekkam, p. 47 et seqq.; *c*) de viâ *occid.* Adeno Mekkam per Taazzam et utrumque Baito'l-faqīhum, p. 51 et seqq.; *d*) de viâ Adeno *orient.* Mekkam per Çan:ā'am et Ça:dam, p. 54 et seqq.; *e*) de viâ ex Al-hasā· Mekkam, p. 56; *f*) Al-Baçrâ Mekkam, p. 57; *g*) Bagdāde Mekkam, p. 58, de quâ et proxime praeced. etiam conf. T. XCIV, p. 168, et XCV, p. 55 et seqq., ubi Ģihān-nūmah ex Al-Maraçido suppleri posse indicatur; *h*) de viâ ex 'Omāne Mekkam, *i* et *k*) de utràque viâ ex Nagdo in Tihāmam, T. XCII, p. 60 et seqq.; *l*) de viâ Mekkâ Darājam, ibid. p. 62, et *m*) de viâ ducente per Atīram. 3) attendatur disputatio de *diebus s. proeliis Arabum*, T. XCIII, p. 63-67, et 4) de *Tribubus arabicis*, T. XCV, p. 63 et seqq. Si quae alia, haec scriptio docet, quae no-

Ex Codice Leyd. P. J. Uylenbroek anno 1822 omnes locos excerpsit, qui *Irāqam persicam* spectant [a]. Inclaruit deinde Codex Hamakeri [b], T. Roordae [c], Weyersii, Dozyi, aliorum laboribus.

---

stro Lexico contineantur ad Geographiam orientalem et varias has quaestiones illustrandas, simul vero inde apparet, quà cautione et diligentià opus sit in disputatione de innumerà Nominum propriorum copià.

a) In *Spec. geogr.-hist.*° notissimo vid. p. XVI, p. 61-78, et 61-96.

b) 1) In *Spec. Cat.*; 2) in annot. ad فتوح مصر; 3) in Libro: *Al-Makrizii narratio de expeditionibus adv. Dimyatham susceptis*; 4) in *Comment. in Lib. de vita et morte Proph.*; 5) in *Bibl. Crit. Nov.*

c) *Vita Amedes Tulonidis*, L. B. 1825.

PARS POSTERIOR,

DE LIBRIS IN HAC EDITIONE PARANDÂ ADHIBITIS.

Transeo ad Libros indicandos, quibus in hoc Lexico edendo usus sum, ad hoc sive illustrandum et emendandum, sive ad ea, quae in eo omissa erant, quodammodo supplenda. Ad quam disputationem hoc maxime consilio accedo, tum ut scripturae compendia, in Annotatione obvia, explicem, tum etiam, ut de nonnullis ibi allatis Scriptoribus agam, ac tradendis iis, quae alii post praeclaram REINAUDII in Geographiam Abū'l-fedam *Introductionem*, a. 1848 editam, observarunt, et quae ipse, horum illorumve Scriptorum dictis utens, animadverti, ad Geographiae, Arabice expositae, historiam Literariam illustrandam aliquid conferam. Si Libros dignos, qui consulantur, intactos reliquerim, adhibitosve non bene in meos usus converterim, quod plus semel factum esse, auguror, Lectores, magnum eorum Librorum numerum cogitantes, aeque ac benevole judicent.

Omissis antiquioribus, ab *Al-Masūdīo* (+ 345 = 956) initium faciamus, de quo tamen pauca dicenda sunt. Ut de illis, ita de eo egregie exposuit, ne alios memorem, REINAUD [a], et ante eum QUATREMÈRE [b], qui tum de aliis, tum de duobus ipsius Operibus celeberrimis, de اخبار الزمان ejusque compendio, مروج الذهب, multis egerunt. *Hoc* praecipue ex Anglicâ SPRENGERI a.[i] 1841 versione *partim* ad publicam notitiam per-

a) De Al-Masūdīo vid. l. l. p. LXIV et seqq.

b) Vid. *I. A.* 1839 Janv. p. 1 et seqq.

ductum, edito textu Arabico, quem Dernbourg paravit, brevi, ut speramus, *totum* publici juris fiet. Alterum Opus, اخبار الزمان, cujus Auctor praeter memoratum, aliud etiam compendium, كتاب الاوسط dictum, composuit, ab Ḥ. K. (I, p. 186 et seq.) breviter adumbratum, sed ob magnam molem perraro descriptum est. In paucis, qui eo usi sint, fuit Al-Maqrîzî. *Pars* ejus, ut tradit Quatremère, Constantinopoli servatur, 20 magnis voluminibus in 4[to] constans. *Pars* ejusdem etiam est in Bibl. Paris., historiam *Aegypti* complectens, quam olim gallice vertit Pétis de la Croix, quae versio tamen nondum est edita. Codicem ejus Operis deinde a. 1849 von Kremer Ḥalebi reperit, ejusque argumentum enarravit [a], quo tamen non nisi I[um] volumen contineri videtur [b]. Ex iis, quae de hoc Codice ibi referuntur, nonnulla, ex اخبار الزمان sumta, Annotationi meae inserui.

Iis, quae de *Al-içtakrîo*, medio seculo 4[to] H., quo Al-Masûdî mortuus est, florente, Reinaud*ius* observavit (l. l. p. lxxxi et seq.), nihil fere addendum habeo. Post Möller*i* enim a[i] 1839 editionem *Libri Climatum*, ad similitudinem Codicis Gothani delineatam, et Mordtmann*i* versionem (*das Buch der Länder*) a[i] 1845, *Arabiae* et *Syriae* descriptionem Arabice a° 1853 edidit Arnold [c], partes Operis sane insignes! Quae quanto graviores sunt, eo magis laetamur ad eas saltem, *hoc* textu edito, aditum cuique esse paratum. Quanti enim pretii sint hae partes ad aliorum Geographorum Arabicorum dictis supplendis, sensit Ritter*us* [d], et vero etiam jam viderunt Ibn Ḥauqal, Al-Idrîsî, Jâqût, Abû'l-

---

a) Vid. *Sitz.-ber.* 1850 April-Mai, p. 206 et seqq.

b) Sic judicavit Rödiger in *Z. d. d. M. G.* V, p. 429.

c) In *Chrest. Ar.*, p. 76-102, coll. p. xii et seqq.

d) Quantum proficiat hicce Liber, Ritter expertus est; vid. v. c. ejusdem *Vorwort*, Mordtm.[i] versioni praefixum, ubi revocat ad Opus, *Erdkunde*

...tis, ex hoc Opere permulta petentes, adeo ut dolendum sit, recentiores parcius vulgo id in suos usus convertere.

Nec multa post REINAUD*IUM*, (l. l. p. LXXXII et seqq.) de *Ibn Haukalo* mihi dicenda restant. Opus ejus, cujus titulus est كتاب المسالك والممالك, absolutum, ut videtur, a. 366 (976), editorem adhuc exspectat. Postquam de eo scripsit UYLENBROEKIUS in notissimâ Diss. *de Ibn Hauk.* cet., ejusque de *Irāqâ persicâ* (عراق العجم) dicta in eâ *arabice et latine* edidit, (p. 1-8), — Sindiae descriptionem utrâque etiam linguâ dedit GILDEMEISTER in Libro: *Scriptorum Arabicorum de rebus Indicis loci et opuscula* (a. 1838, p. ٣٢-٣٧, et p. 163 et seqq.). — *Ifrīqījae* descriptionem gallice vertit DE SLANE a. 1842 in *I. A.* XIII, p. 153 et seqq., et p. 209 et seqq. Descriptionem *Panormi* (Palermo) *eodem sermone* AMARI *I. A.* 1845 Janv., p. 73 et seqq., et 1846 Mars, p. 242 et seqq., ac nuper *Arabice* in *Bibl. Sic.* universam *Siciliae* descriptionem, p. ٤-١١. Quae ceterum prodierunt, partes ANDERSONO debemus: 1) *Sindiae* et *Segistānis* descriptionem, arabice et anglice, ex Cod. SPRENGER*I*, a Codice, quo GILDEMEISTER utebatur, in multis diverso, cum Mappâ inde sumtâ [a]; 2) *Korāsānis* descriptionem, etiam utroque sermone, cum Ann. et Mappâ [b].

De alio Scriptore *Al-Bekrīo* (+ 487 = 1094) plura in medium conferenda, de quo item egit REINAUD*IUS* [c], ac nos supra

---

X, p. 1051, 1071, 1077, 1085, 1133; XI, p. 47, 68, 100, 155, 156, 179, 268-273, 298, 374, 383, 404-418, 445, 665, 696, 706, 717, et ubi de *Arabiâ* exponit, XII, p. 141-167.

a) Vid. *Journal of the Asiatic Society of Bengal* 1852, p. 49-74, et 365-382, coll. *Z. d. d. M. G.* VII, p. 602.

b) *Journ.* laud. 1853, p. 152-193, coll. *Z. d. d. M. G.* VIII, p. 688, et IX, p. 629. Textum horum locorum *Arabicum* SPRENGER addidit.

c) L. l. p. CIII et seqq.

p. x, xvi et seqq. jam locuti sumus; ibi vero de *alio* ejus Oper sermo erat. Ut enim in Libro, معجم ما استعجم, de quo diximus hoc in primis egit, ut de locis, quae in antiquis Arabum car minibus, et Moslimorum de Mohammede et primis bellicis exp ditionibus occurrunt, Alphabeti ordinem secutus, exponeret ita alium quoque Librum edidit, dictum المسالك والممالك, i quo de *viis Al-Magrebi* egit, quae ex aliis locis in alia tendunt additâ urbium locorumque, per quae via ducit, descriptione quâ non *Geographiam* modo, sed et *Historiam* passim illustra vit egregie.

Titulum Operis Rousseau in Libro de At-Tigânio [a] praete morem sic effert: اخبار الزمان والمسالك والممالك. Ipsum paul post annum 452 Cordobae, ubi, ut ipse testatur Auctor, tun versabatur, conscriptum esse videtur. Hanc urbem Al-Bekr a. 456, s. 458 reliquit [b]. Gaudêmus spem datam esse for ut hic Liber brevi a de Slaneo edatur [c].

Ut in Libro معجم ما استعجم, ita hîc fontes adiit praecla ros, quare v. c. de *Graecis* loquens et *Romanis*, cum horum Scriptoribus saepe mirifice consentit. Ubi Auctores, quos con suluit, dissentiunt, rebusque fabulosis tradendis Orientalium more delectantur, vera ille non sine judicio eligit, et a falsis caute plerumque abstinet. Praeter Geographiam et Historiam, *Ethnographiam* item illustrat, de *moribus* incolarum, de *men suris*, in singulis urbibus usitatis, aliis, accurate disserens.

Hujus praestantissimi Libri *quatuor* servantur Codices, quo rum nullo tamen continetur Tomus *primus*, qui de *Arabiâ*, *Al-Irâqo*, *Persiâ*, *Transoxaniâ*, *Kazaris*, *Bolgâris*, aliisque Gentibus Asiae septentrionalis agit. Hoc ejus Tomi esse argu mentum ex Indice novimus, a Dozyo (*Rech.* I, p. 299 et seqq.)

a) Vid. *J. A.* 1852 Août-Sept., p. 66.
b) Conf. Dozy *Rech.* I, p. 296.
c) Vid. *Z. d. d. M. G.* XI, p. 557.

descripto ex Codice, quem DE GAYANGOS possidet, in cujus exemplo MS. porro sermo est de *Gogo* et *Magogo*, de *Syriâ*, *Palaestinâ* et *Aegypto*. In Cod. Parisiensi (N. 580), et Musei Brit. (N. 9577), de Aegypto, sed partim, et de *Al-Magribo*, de quo et de *Hispaniae* parte agit Codex Escurialensis (N. 1630).

Instruit hicce Liber praesertim Dissertatione, quam QUATREMÈRE a. 1831 inseruit Repertorio, dicto *Notices et Extraits* Tom. XII, p. 437-664 [a]. Magnam illius partem ibi excerpsit, gallice vertit, et, collatis 'Ibn Ḥauqalo, Al-'Idrîsîo, 'Ibn Âbî Zaro [b], et Historiâ Banî Zîjân [c], aliis, illustravit. Codex, quo utebatur vir celeberrimus, punctis literarum diacriticis passim caret, quare non mirum, Interpreti, qui graves difficultates ceterum feliciter vulgo superavit, non ubique cessisse, ut sibi ipse satisfaceret in nominibus propriis, ac praesertim berbericis, recte ubique legendis, locisque corruptis restituendis. Gratissima ergo cuique nova erunt, quae deinde reperta sunt quae Libri emendandi et supplendi subsidia. Scriptores cogito,

---

a) Hoc titulo: *Notice d'un M. S. Arabe contenant la déscription de l'Afrique* [Manuscrit de la Bibl. du Roi N. 580]. Hujus Dissertationis post editum textum *Arabicum* Lexici المراصد, exemplum *separatim* impressum, mihi parare potui, quare in eorum gratiam, quibus hoc solum fortasse praesto est, in *Add.* juxta *paginas* dicti *Repertorii*, numeros *separatae editionis*, parenthesi inclusos, apposui.

b) Auctorem intelligo Libri الانيس المطرّب وروض القرطاس, vulgo dicti القرطاس, a. 1843 a TORNBERGIO Arabice, et 1846 Latine editi. Auctor Arabice vocatur ابن ابى زرع, qui eum Librum, ut Ḫ. K. I, p. 489 addit, ante a. 726 (1325-26) scripsit. Vid. v. c. de hoc Libro *J. et E.* XII, p. 535 (101) n. 1, et 658 (224).

c) Intelligitur نكر الدولة الزيانيّة العبد الواديّة بتلمسان, Auctore, ut videtur, Abû-Moh. Âbdo'l-lah ben 'Omar, qui sec.° 9° H. vixit; vid. DOZY *J. A.* 1844 Mai-Juin, p. 382-416, et DE SLANE *Hist. des Berb.* III, p. 326-495.

sa, ex Codicibus addidit. Codice tamen *Cantabrigiensi* non utebatur, de quo OSIANDER locutus est [a].

Praeter 19 Auctores, quos fontes Libri in Praefatione affert, alios etiam consuluit, in his Librum Al-Masūdīi مروج الذهب, quem tamen, ut alios, si ea attendisset, quae suâ aetate melius jam explorata erant, majore cum judicio adhibere potuisset. (Quis vero istud Scriptori ejus aetatis orientali non condonet?) Multa insuper ipse fecit itinera, et permulta ex mercatorum ore accepit. Sic de terris remotissimis, de Africâ v. c. interiore, multa nova tradere potuit [b].

De *Ibn Ģobairo*, nato Valentiae a. 540 (1145), et ab a. 579-81 (1183-5) iter faciente, post ea, quae tum alii, tum in primis AMARI in *I. A.* 1845 Déc., et 1846 Janv., ad partem, quae *Siciliam* spectat, et REIN. l. l. p. CXXIV, tradiderunt, non opus est, ut loquar, praesertim post praeclaram hujus Itinerarii editionem, quam cl. WRIGHT a. 1852 publici juris fecit titulo *the Travels of Ibn Jubair.*

'Ibn Ģobairum sequatur *Abū Moh. Al-Abderī*, Valentiae item natus, cujus *Itinerarium* (الرحلة المغربية) saepe etiam memoravi. A. 688 (1289) in urbe حاحا, in remotissimis partibus regionis سوس الاقصى habitabat. Inde iter Mekkam terrâ suscepit, et eâdem viâ inde rediit. Sex hujus Itinerarii exempla exstant; unum in nostrâ Bibliothecâ, quod DOZYUS *Cat.* II, p. 136 descripsit; alia 5 CHERBONNEAU [c] indicavit, qui simul gallicam paravit Itinerarii versionem. Ut monet, hic Scriptor bene distinguendus est ab alio Al-Abderīo, Al-Makkarīi discipulo, ex Hispaniâ etiam oriundo, sed a. 681 nato in urbe 'Ibla (Avila),

---

a) Vid. *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 600.

b) Vid. STUWE *über die Handelszüge der Araber*, p. 14, 240, 317 et seq., 350 et seqq., et DE SLANE l. l. p. 362 et seq.

c) In *Notice et Extraits du Voyage d'*EL ABDERY, in *I. A.* 1854 Août-Sept., p. 146.

et mari iter Mekkam faciente, ac memorato ab Ahmed Baba Tombuctüensi in تكملة الديباج [a]. De illo Ábderio vid. Rein. l. l. I, p. cxxvi.

De alio Itineratore, At-Tigānio, nonnullis fortasse minus noto, paucis disseramus, cujus pleniorem notitiam praesertim debemus Alph. Rousseavio, qui Itinerarium ipsius, collatis duobus Codd., a. 1852 Gallice vertit [b], et Amario, qui partem, Siciliam spectantem, in Bibl. Sic. nuper Arabice edidit [c]. Plenum illius nomen est Abū Mohammed Ábdo'llah ben Moh. ben Ibrāhim. Oriundus esse videtur ex insulâ جربة, et ex eâ quidem urbis parte, quae vocatur التيجان, de quâ vid. Jaub. Géogr. Edrisi I, p. 282, unde التيجانى appellatur, ut Amari l. l. quoque recte scribit. Ideo in primis hoc monendum esse existimo, ne quis vocem At-tidjani (pro At-tidjāni) legens, mecum, ut ante inde opinatus eram, in errorem ducatur, putans eo nomine spectari تيجن, pagum Bokārae, quem Cod. Leyd. libri مراصد الاطلاع (I, p. ٢٢١ n. 4) attulit.

Actuarius erat Sultāni Abū Jahjae Zakarjā ben [d] Al-lihjāni,

a) L. l. p. 148.

b) Vid. *Voyage du Scheikh Ettidjani dans la régence de Tunis, traduit de l'Arabe par M.* Alph. Rousseau. Exstat in *J. A.* 1852 Août-Sept., p. 57-208; 1853 Févr.-Mars, p. 101 et seqq., et Avril-Mai, p. 354-425; coll. *Z. d. d. m. G.* X, p. 533, et Defrémery *Mém. d'hist. Or.* I, p. 187 et seqq., qui observat, praeter duos hujus Itinerarii Codices, quos Rousseau servat, alium esse in Bibl. Paris., et alterum vidisse Cherbonneau (vid. p. 188 in n.). Dolet in hoc Libro, multis laudibus ceterum celebrando, *Tribuum nomina* saepe non accuratius exarata esse.

c) P. ٣٧٥ et seqq. De eo porro vidd. item loci a de Slane allati in *Hist. des Berb.* I, p. 136; II, p. 91 et 96; III, p. 267.

d) *Ben* s. *Ibn* Rousseau omisit. Id addendum esse observavit Defrémery l. l., p. 188, et vid. de Slane *Hist. d. Berb.* II, p. 427.

(s. *barbatûs*), tempore tamen, quo ille cum hoc Principe expeditionem suscipiebat, Tūneti Emiratum gerentis nomine τῶν Al-Mowaḥḥidīn, s., ut vulgo dicuntur, *Al-Mohaditarum*, ac postea suo nomine ibidem regnantis, ac principatum tenentis terrarum, quae a Tripoli ad Būgiam se extendunt.

Cum eo Sultano, sacram peregrinationem suscepturo, Aṯ-ṯigānī iter iniit a. 706 (1306), quod per biennium persequens, non tamen ultra locum عين وِدْرِس, s. عين تاوِدْرِس, ab oriente Tripoleos, continuavit, unde, morbo affectus, Tūnetum redire cogebatur a. 708 (1308) [a], quo factum est, ut non magnum spatium percurreret. Itinerarium nihilominus magni est pretii. Res nempe tradit notatu dignas. Nugae viro eruditissimo non placebant. Historiam antiquioris, et praecipue recentioris aetatis, ac Geographiam, praesertim ditionis Tūnetanae, egregie illustrat. His rebus explicandis varios Libros, et in iis hodie raros, deperditosve, aut nondum repertos, prudenter consuluit. Al-Bekrīi Africae descriptionem non sequitur modo, sed interdum emendat et supplet [b]. Dicta deinde affert Al-Idrīsī [c], Historiam 'Ibno-r-raqīqi [d], et 'Ibn Šaddādi [e], Itinerarium Al-faḍli Al-

---

a) *I. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 168.

b) Quatremèrei saltem excerpta, de quibus vid. supra p. LXIII-LXIV. Conf. v. e. *I. A.* 1853 Avril-Mai, p. 346 et seq., cum *N. et E.* XII, p. 482 (48) et seq. Emendatur Al-Bekrī ibid. *I. A.* 1852 l. l. p. 142.

c) L. l. p. 170 et 192.

d) Scripsit ابو محمد بن القاسم بن الرقيق (Aṯ-ṯigānī *I. A.* 1853 Avr.-Mai, p. 358 eum nuncupat *Abū Ibrāhīm*, de Slane *Hist. d. Berb.* I, p. 292 n. 3, *Abū Isḥāq Ibrāhīm ben ·al-qāsim*), Historiam Africae sept.is, quâ multi diligenter usi sunt. In his Auctor Libri كتاب الاستبصار, 'Ibn 'Adārī in Al-Bayān, v. c. I, p. ٩, ٢٥٤ et passim, 'Ibn Ḳaldūn (vid. de Slane *Hist. d. Berb.* I, p. 206, 292; II, p. 19; IV, p. 5), An-nowairī (vid. *I. A.* 1852 l. l. p. 66 et 79). A. 377 (987) adhuc vivebat; coll. Al-Bay. I, p. ٢٥٣ et ٢٥٤, et de Slane l. l. I, p. 292 n. 3.

[illegible]ani [a], Librum طبقات de *Traditione* exponentem, Auctore Abū-'l-Arab Moḥ. ben Aḥmed ben Tamīm [b], Librum اقتباس الانوار, Auctore Ar-rošātijo [c], Librum Al-lobaidīi, Biographiam [con]tinentem Abū 'Isḥāqi Al-gebengānīi [d], Librum Abū'ç-çalti, quo [contin]uatio continetur Historiae 'Ibno'r-raqīqi [e], Librum dictum الاكمال, Auctore Abū Naçr Ālī, noto nomine 'Ibn Mākūlā [f], [H]istoriam 'Ibn-nakīli [g], Itinerarium versus تَوْزَر susceptum, a [...]o ben Al-Mançûr, editum ab Abū'l-ḥaggāg [h], Historiam

---

a) Titulus est: الجمع والبيان، فى اخبار المغرب والقيروان" لابى محمد عبد العزيز بن شدّاد الصنهاجى; vid. *I. A.* 1852, p. 81, et [...], p. 387 et 395. Mortuus est a. 501 (1107-8); vid. de eo DE SLANE [...] I, p. 35, et II, p. 483 et seq. in notis, et v. KREMER *Sitz.-ber.* [18]50 Apr.-Mai, p. 222.

b) Sic scribitur in *I. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 146; sed ibid. 1852 [Ju]ill.-Sept., p. 196, البيسامى. Ḥ. K. Librum transit. Fortasse oriundus [er]at ex oppido بيسان, cujus nominis oppidum Africanum, 16 circiter [mi]llia ab urbe Tripoli memorat HERBELOT in *Bibl. Or.* in v. *Baissan.*

c) Vid. *I. A.* l. l. p. 112. Liber ap. Ḥ. K. non notatur.

d) Vid. *I. A.* l. l. p. 125. De الرُّشاطى et رُشاطة vid. *Introductio* [...] p. IX, et *Add.* ad ابيان. ROUSSEAU eum nuncupat *Ar-rišati.*

e) Vid. *I. A.* l. l. p. 128. Nec Librum, nec Scriptorem, ejusve no[men] جَبَنْجانى, alibi memorata vidi. In المراصد de جَبَنْج tantum est [...]. Si recte pronunciavit DE SLANE nomen Tribûs *Benû-Lebîd.* (*Hist. d. Berb.* I, p. 137), isque ex eâ Tribu fuit oriundus, pro *'al-lobaidī*, *'al-lebīdī* [pro]nunciandum est.

e) Vid. *I. A.* l. l., p. 176.

f) At-tigānī l. l., p. 190 eum vocat الامير ماكولاء. Scriptor erat [sa]ec. 5[i], de quo vid. REIN. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. CIX.

g) *I. A.* l. l., p. 193. De eo vid. etiam DE SLANE l. l. II, p. 33, 36, 101, 162, 221, 281, 293 et not. ibid. Ubique ibi vocatur *Ibn Nakhîl.*

h) *I. A.* l. l. p. 197.

Abū-Tāheri As-silafii [a], et Libros مُعلم الفتيان [b], et كتاب الحذّثان [c].

At-tīgānio antiquior est Liber, dictus: كتاب الاستبصار فى عجائب الابصار, ab A. von Kremer anno 1852 e Codice Vindobonensi, olim ab Albr. Krafftio jam descripto, Arabice editus [d]. Codex huc usque unicus est, neque eheu! integer, ut vides ex initio, ubi Introitus desideratur, et ex fine Libri, ubi tamen non multa videntur deësse, quorum vero jactura, quia de Auctore ibi fortasse sermo fuit, sane dolenda est. Auctoris nomen nempe latet, nec Liber memoratur ab Ḫ. K., cujus de Libris, Al-Magribum spectantibus, notitia non magna erat. Auctor esse nequit, ut conjecit Hammerus [e], Scriptor τοῦ كتاب الامصار, nimirum ابو عثمان عمرو بن بحر الجاحظ (+ a. 255, s. 868). Al-Mas-ūdii enim de eo dicta, ab Ḫ. K. (V, p. 52)

---

a) *I. A.* l. l. p. 202 exstat *Assalfi*. Lobbo'l-lob. pronunciat السِّلَفى; Ibn Kallik. in vitâ N. ۴۳ sub fin., السِّلَفى, ubi mortuus esse fertur a. 576 (1180).

b) Vid. *I. A.* 1853 Avr.-Mai, p. 359, ubi ex hoc Libro affertur locus de المهدية, urbe ab 'Obaido'llah Al-Mahdio a. 303 conditâ.

c) Vid. ibid., p. 366. Liber in loco occurrit, quem ex Al-Bekrio citat, qui eo utebatur. Deëst Liber apud Ḫ. K.

d) Titulus est: *Description de l'Afrique. Par un Geographe arabe anonyme du 6ème siècle de l'Hegire. Texte arabe publié pour la première fois par M.* Alfred de Kremer. Vienne 1852 ٨۴ et III pp. De hoc Libro idem egit in »*Vortrag über ein vorgelegtes Druckwerk: Description de l'Afrique*", quae Dissertatio inserta est Repertorio: *Sitzungsberichten der philos.-hist. Classe der kais. Akademie der Wissensch.* 1852 April, Tom. VIII, p. 389 et seqq., sed separatim etiam edita, quam editionem in notis laudavi. Krafft Codicem, de quo dixi, descripsit in Catal.: *Die Arab., Pers. u. Turk. Handschriften der kk. Orient. Akademie zu Wien*. Wien 1842, p. 131-133.

e) Vid. *Wien. Jahrb.* Tom. LXX, p. 7.

dicta, in Librum nostrum non cadunt, et hujus Scriptoris aetas minime etiam convenit cum iis, quae de tempore notantur, quo كتاب الاستبصار conscriptus est; annum intelligo 587, s. 1191, qui aliquot locis diserte affertur [a]. Porro novimus, Scriptorem Librum composuisse Salae (سلا), quae urbs est Marocana, quare non mirum, urbem فاس, quam ipse etiam adiit, fuse ab eo esse descriptam (p. ١٨ et seqq.). Hispaniam praeterea ipse vidit. De *Rondâ* saltem tali modo loquitur (p. ٥٢ l. 3 a f.). In multis locis Africanis degit; in terrâ v. c. نفزاوة (p. ٤٥ l. 7 a f.), in montibus أَسْرو (p. ٥١), in urbe قسنطينة (p. ٥٣), et in multis fortasse aliis locis, per quae, si ex Marocanâ terrâ profectus, peregrinationem sacram suscepit, ipsi transeundum erat.

Primum urbes descripsit Africae maritimas (a p. ٢ ad ٢٨); porro urbes et regiones interiores, Deserto propiores (p. ٢٨–٣٦); deinde بلاد الجريد (p. ٣٦–٩٤); mox المغرب الاوسط (p. ٩٤–٩٨), et المغرب الاقصى (p. ٩٨–٨٠).

Judice Krafftio, hoc Libro fragmentum continetur Operis Bekriani (quo Africam sept. descripsit), sed denuo elaborati, atque alibi in compendium redacti, alibi ex aliis fontibus, et ipsius Auctoris aliorumque observationibus aucti; quo posito, inde sumendum est, nostrum Auctorem Al-Bekrii Librum in alium prorsus *ordinem* redegisse. Potius statuam, *novum* Librum nostrum condere voluisse, quod conscribens formam elegit, quae suo consilio commoda videretur, adhibitis iis, quae ipsi praesto erant subsidiis, quae inter sine dubio illud Al-Bekrii Opus principem locum tenebat [b]. Hoc enim jam verbotenus descripsit, jam excerpsit. Porro p. ٤ laudatur ابن رقيق فى تاريخه; p. ١٤, ابو جعفر احمد بن ابراهيم المُتَطَبِّب فى كتاب

a) Vid. p. ٩٩ l. 8, p. ٧٩ l. 6 a f., et p. ٨٢ l. 1, coll. *Vortrag*, p. 4.
b) Vid. v. c. p. ١٤.

مغازى افريقية, quem etiam H. K. transiit; p. ٩١ l. 2 a f., محمد ابن يوسف, de quo jam locuti sumus supra p. XVIII n. *b*, et p. ٩٢ l. 2, المسعودى.

Eo tamen Codice *non totum* Opus contineri, sed ejusdem *Compendium*, KREMERUS exinde jure efficit, quod ابن ابى زرع in القرطاس ed. TORNB., p. ٢٣ sub fin. et seq. (coll. p. 34), locum ex Libro nostro affert de origine nominis urbis فاس, qui in KREMERI editione non exstat. Nihilominus hic Liber summi est pretii. Multa nos docet, quae de urbibus maritimis nondum innotuerant. Breviter quidem agit de *Tūniso*, sed eo copiosius de *Bagāja* (p. ١٩), *Qafça* (p. ٣٧ et seqq.), et *Qal·a Abī Tawīl* (p. ٥٥–٥٨). In primis quae conferantur digna sunt ea, quae tradit de *Bilādo'l-Ǵarīd*, et de locis Africae interioribus, ac de viis catervarum, quae per has regiones tendunt. Ceterum, licet non tam fuse, quam Al-Bekrī et At-Tigānī, de *historiā* harum terrarum disseruit, hanc tamen non prorsus omisit, ac *Traditione* illustrandâ, et (ut in sectione de *Qartāganna*, s. Carthagine, p. ١١ et seqq., et de *Tabasā*, p. ٤٩), *Antiquitate* pervestigandâ, delectatur. In primis vero *Topographiae* studet, et rebus notatu dignis, ac Moslimis dilectis, animalibus v. c., plantis, et metallis considerandis. Non tamen solis mirabilibus detinetur, sed etiam attendit quaecunque ad *agriculturam*, *solique culturam* et *agrorum rigationem* (p. ٤. et ٤٢), aut ad *piscationem*, s. *piscium*, s. *corallorum* (v. c. p. ١٥ et seqq.), referuntur.

Alio Scripto de solâ *Africâ interiore* agitur. *Chronicon* cogito *arabicum Sultanorum Bornuensium*, sed cujus tenue compendium, a BARTHIO a. 1851 in Germaniam missum [a], a BLAUO [b] partim Arabice, sed totum germanice versum et egregiâ anno-

---

a) Vid. *Z. d. d. m. G.* VI, p. 124.
b) Ibid. p. 305-330.

tatione illustratum, atque a. 1852 editum est. *Locorum* nomina propria *notis* et *Addendis* inserui, de quibus tamen monendum est, non omnium *lectionem* et *pronunciationem* certam esse, quod et excerpto raptim scripto, et Codici in primis, unde illud sumitur, tribuendum, ne ipsorum dicam nominum *peregrinorum* et *barbarorum* difficultatem.

Chronico Bornuensi allato, verbo etiam de Scriptis nobis referendum est alius clari Viri, cursim tantum p. LXVII memorati, sec. H. 11°, p. C. N. 17° viventis. Ahmed*em* Bāb*ām* (احمد بابا) intelligo, cujus تاريخ السودان ad nostram notitiam primum perduxit audax ille et eruditus nostrae aetatis Itinerator Doct. Barthius. Opus a. H. 1064 (1653-4) ad finem est perductum, et de Sudanis parte *occidentali* agit. Excerpta hujus Libri, ex uno Codice corruptissimo a Barth*io* transmissa, edidit et vertit Doct. [illegible] [a]. In scribendis nominibus propriis Codex parum sibi constat, jam pleniorem, jam imperfectam scriptionem sequens. V. g. بَنْكِ vulgo pro بَنْكَا ; كَنْتَ pro كَنْتَا, alibi كَنْتُ pro كَتَّر ; دَنْدِ pro دَنْدِى, مَلِ pro مَلِّى scribitur.

De alio Ahmed*is* Bāb*āe* Libro, quem (p. LXVII) adduxi, تَكْمِلة الديباج, (s. *Supplemento* Libri الديباج, Auctore *Ibn Ferhūn*), ubi de Africae Viris doctis disseritur, egit Cherbonneau [b].

Inter Scriptores, de Africâ, Aegypto, aliisque terris exponentibus, jam *ante* Scripta post At-tigānī*um* adducta memorandus

---

a) Vid. *Z. d. d. m. G.* IX, p. 521 et seqq. De 'Ibn Bābā, a Barth*io* contra de Slane*i* (in Repert. *Revue Africaine* I, p. 290) invectiones defenso, vid. *Z. d. d. m. G.* XI, p. 561 et seq.

b) Conf. *I. A.* 1855 Oct.-Nov., p. 391 et seqq., coll. *Z. d. d. m. G.* X, p. 535.

fuisset, si *Chronologiam* spectas, aequalis ipsius, *Ibn Batūta* (+ 779, s. 1377) [a], cujus Geographicorum recensionem, in compendium redactam, Anglice a. 1829 Sam. Lee [b], iterque per *Africam interiorem* de Slane [c], per *Africam* vero *septentrionalem* et *Aegyptum* Cherbonneau [d] Gallice ediderunt. Defrémery*o* debemus itineraria per *Persiam*, per *Asiam mediam* [e], et per *Asiam Minorem* [f]; Ed. Dulaurier*o* iter per *Sumatram* et *Javam* [g], omnia item Gallice reddita; Arnold*o* denique *Arabicum* textum itineris *Ceylanici* et *Sinici* [h]. Hae tamen partes, sive Arabicae, sive aliis sermonibus conversae, doctisque animadversionibus illustratae, desiderium *totius* editionis *Arabicae* nondum exstinguebant; cui nunc satisfaciunt, huic provinciae gerendae aptissimi, Viri Doctissimi Defrémery*us* et Sanguinetti*us*, eam editionem, cum

---

a) De eo vid. J. G. L. Kosegarten *Comment. de* Moh. Ebn Batūta — *ejusque Itineribus* (1818), Rein. l. l. I, p. clvi et seqq., et de Slane *I. A.* 1843 Mars, p. 182 et seqq.

b) *The Travels of Ibn Batuta*, Lond. 1829. In notis praeter nostrum المراصد sec. Cod. Cantabr., usus est Vir cl. ʿAbū'l-fedâ, Al-ʾIdrīsī*o* aliis. In his etiam, v. c. p. 25 est: كتاب الاسارات في معرفة الزيارات, etiam simpliciter dicto كتاب الزيارات, Auctore ʿAlio ben ʾAbī Bekrī ʾAl-harawī*o* (+ 611 s. 1215), de quo vid. Rein. l. l. I, p. cxxvii et seqq., et Fraehn *Ibn Foszlan*, p. vii, cujus Scripta item consului Jāqūt; vid. in v. قطانة, ubi l. الهَروى.

c) Vid. *I. A.* 1843 Mars, p. 181 et seqq.

d) *Voyage du Cheikh Ibn Batoutah à travers l'Afrique septentrionale et l'Égypte au commencement du 14e siècle.* Paris 1852 (*Extrait des Nouvelles Annales de Voyages* 1852).

e) *Voyages d'Ibn Batoutah dans la Perse et l'Asie centrale.* Paris 1848 (*Extr. des Nouv. Ann. de Voy.*, Tom. XIII 1848).

f) *Voyages d'Ibn Batoutah dans l'Asie Mineure.* Paris 1851 (*Extr. des Nouv. Ann. d. Voy.* 1851).

g) Vid. *I. A.* 1847 Févr. et Mars.

h) Ex Cod. Goth. in Arn. *Chr. Ar.* p. 102 et seqq., coll. p. xvii et seqq.

Gallicâ versione junctam, impensis Societatis Asiaticae Parisiensis omnium applausu parantes [a].

Eodem seculo, quo Ibn Batūta, sed 28 annis ante eum mortuus, alius floruit Geographus, qui de multis item terris scripsit; Šihabo'*d*-dīn Abū'l-ʿAbbās Ahmed filius Al-qāḍī Mohjo'*d*-dīn Jahja ben Moh. Al-kermānī Al-ʿomarī Aš-šāfeʿī, saepe dictus Ibn Faḍlillah Al-kātib, s. etiam *Ad-dimišqī*, aut, ut ab aliis *hujus* nominis Viris distinguatur [b], *Al-ʿomarī Ad-dimišqī*, quem perperam Deguignes appellabat *Marakeschi*. Damasci, et sub Moh. ben Kelāūn, Al-qāhirae, publica munera gessit, quibus via ipsi patebat ad multa, quae *Historiam* et *Geographiam* spectant, accurate investiganda. Mortuus est a. 749 (1349).

Librum conscripsit dictum, "مسالك الابصار، فى ممالك الامصار"; opus 20 et fortasse pluribus voluminibus constans, quorum 5 servantur Parisiis N. 904, 1371, 1372 (olim Al-Maqrīzīi), 642 et 583. H. K. Opus memoravit T. V, p. 506 N. 11861, eoque usi sunt Moh. ben Abi Bekr ben Hamd Al-Mostaufī Al-qazwīnī (+ a. 750 s. 1349), in Libro نُزْهَة القُلُوب (de quo vid. H. K. VI, p. 330), Al-Maqrīzī (+ 845), qui multa inde quae Aegypti histo-

---

a) Tomus I a. 1853, II a. 1854, III a. 1855 Parisiis prodiit titulo: *Ibn Batoutah*, *texte et traduction* par C. Defrémery et le Dr. B. R. Sanguinetti.

b) Distinguatur v. e. a شمس الدين ابو عبد الله محمد بن ابى طالب الانصارى الصوفى الدمشقى (+ 727 s. 1327), de cujus Libro "نخبة الدهر، فى عجائب البرّ والبحر" vid. H. K. VI, p. 315 et seq., Fraehn *Mém. de l'Acad. de St. Petersb.* VIII, p. 582, et *Ibn Foszl.*, p. 136, 189, 192, 240, Rein. l. l. I, p. CL et seq., *Z. d. d. m. G.* V, p. 392, Chwolsohn *die Ssabier* I, p. 258 et seq., et II, p. XXVIII et seqq., 380 et seqq., et 647 seqq. Locos *Siciliam* spectantes inde edidit Amari in *Bibl. Sic.*, p. ١٤٣-١٤٩.

riam spectant, verbotenus descripsit, Abū'l-mahāsin (+ 874) in Libro المنهل الصافى, As-sojūtī (+ 911) in حلية الكميت (vid. *N. et E.* XIII, p. 162), Auctor porro sec. 9[i], Scriptor Libri ديوان الانشاء (ibid. p. 164).

Postremum volumen de *Geographiâ* exponit. De eo Quatremère *N. et E.* l. l. p. 151-384 disseruit, et de nostro Auctore Rein. *Géogr. d'Aboulfeda* I, p. clii et seqq., d'Ohsson *Hist. des Mong.* I, p. lxiii, Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. dans l'Asie Min.*, p. 4.

Pars ejus Operis *geographica* 14 constat capitibus, quorum 6 eo Codice continentur. Reliqua 8, quae desunt, de *Jemane*, *regnis Africanis* et *Hispaniâ* exponunt. In 6° tamen capite *Al-hegāg*i descriptio in eo Cod. item desideratur. Absolvitur enim Codex Mekk*a*e delineatione. Graviter dolendum est nomina propria *virorum* et *locorum* in hoc exemplo saepe vitiose scripta esse, et puncta multis in locis deësse.

Huic incommodo subvenire studuit Quatremère egregiâ annotatione addendâ, quam pariter atque commentarios, quos in alios Libros, v. c. in Rašīdo'*d*-dinum (*Hist. des Mongols de la Perse* in *Coll. Or.* I, Par. 1836) conscripsit, quam saepissime in hoc Libro parando, praesertim ubi de Persarum terris et Mongolistān*o* sermo est, in nostros usus convertimus.

In parte A*d*-dimisqī, a Quatremère*o* ibi conversâ, de Tūrkistān*o*, Transoxaniâ, Qibgāq, Kowārezmiâ, Gīlān*o*, Kūrdistān*o*, Asiâ Minore, et (quâ ex parte Quatremère multa hausit in Annot. ad *Hist. Sultanorum Mamlukorum* scribendâ) de Aegypto et Syriâ agitur.

In his terris adumbrandis Auctor non modo *Geographiam* explicuit, et *Historiam*, sed etiam *hominum mores*, *vestitum*, *numos*, *mensuras*, *proventus*, alia, descripsit. Multa tradidit, quibus dicta *Lexici Geographici* confirmantur et illustrantur, nec pauca, quae ibi desiderantur prorsus. Si quis porro Orientis, praesertim Asiae Minoris conditionem sub Mogolorum do-

minatione cognoscere velit, eum, earum rerum testem, in primis adeat (vid. v. c. l. l. p. 334 et seqq., 374 et seqq.).

Nec modo tradit quae ipse vidit (in *Indiam* v. c. etiam iter fecerat), sed multa item, quae ab aliis accepit, in quibus erant, eorum terrarum indigenae, aptique rerum judices, qui ad ipsum, Muneris, quo fungebatur, causâ undique confluebant, quorum testimonio prudenter ponderabat, et cum aliorum dictis conferebat. Non enim solos *Moslimos* audiebat, sed et *Christianos*, inter quos *Dominicum Doriam* Genuensem, vulgo *Belbānum* dictum, saepissime (v. c. p. 338, 347, 351 cet.) excitat.

Ceterum ex antiquis Ibn Ḥauqal*um* diligentissime adhibet, quem verbotenus interdum descripsit (p. 241, 248 seqq.). Neque Al-Masūdī*um* (p. 270) aut Abū'l-fedam intactum reliquit (p. 164). Licet ergo Abū'l-maḥāsin in المنهل الصافي in Nostrum, quia ipsi nonnumquam minus fide dignus videbatur, graviter infestus sit (Quatrem. l. l. p. 161), vehementer tamen gaudemus, Opus ejus non periisse, et optamus quam maxime, ut, quae supersint, aliquando, quantum fieri possit, *Arabice* edantur.

Sequatur *Al-Bākowī*, de quo hîc paulo latius excurrere mihi liceat, ut oblatâ occasione, ea tradam quae, hujus dictis ad nonnullas quaestiones in Libro المراصد obvias illustrandas utens, ipse animadverti.

De hoc Scriptore deditâ operâ primus egit anno 1789 Deguignes in *Not. et Extr.* II, p. 386-545, Codicem sequens Paris. n. 585, Librum complectentem كتاب تلخيص الاثار وعجائب الملك القهار [a].

Hunc librum ibi *magnam partem* Gallice vertit. Nonnulla enim, quae minoris momenti esse censebat, omisit. Haec tamen

a) H. K. II, p. 399 pro verbis الملك القهار, scribit tantum الاقطار.

indicavit [a]. Gallicam *totius* Libri versionem paravit J. J. Marcel [b].

Pauca de hoc Scriptore tradidit C. d'Ohsson (*Des Peuples du Caucase*, p. xiii), paulo plura Reinaud (l. l., p. clxi), nonnulla Deguignes (l. l. p. 390).

In praefatione Auctor ipse se nuncupat, عبد الرشيد بن صالح ابن نورى الباكوى, et sic etiam appellatur apud H. K. l. l. Perperam in Cod. legitur, ut a Deg. l. l. p. 390 narratur, *Al-Bakousi*. Ex urbe enim باكويه, ut ipse tradit in hac voce (l. l. p. 510, coll. *Add.* ad v. باكو) erat oriundus. In eâdem praefatione (l. l. p. 390) porro testatur, se Librum absolvisse anno 816, quibuscum tamen in concordiam redigi nequit mentio mortis Al-Ḥosaini ben ʿAlī Al-jazdānijār [c], mortui in urbe Ūrmija a. 833 (1429), nisi ponis haec ab aliâ manu addita esse.

De fonte, ex quo Al-Bākowī Librum scribens, hauserit, Deguignes nihil statuere ausus est; qui si conjicit hoc Libro Librum contineri Jāqūti, *in compendium redactum*, hoc partim inde explicandum est, quod Jāqūti Librum nondum consuluerat, partim etiam, quia Codex, quo utebatur, *hujus* nomen in titulo gerebat (l. l. p. 390). Vera jam suspicatus est Fraehnius [d], quae ab aliis, in primis a Wüstenfeldio (in praef. ad *el-Cazwini's Kosmographie* II, p. viii) confirmata sunt; Al-Bākowīum nempe in compendium redegisse Al-Qazwīnii Librum آثار البلاد, cujus prior editio anno 661 (1263), posterior 674 (1276) conscripta est [e], anno ergo 8° ante Al-Qazwīnii mortem, quae incidit in annum 682 (1283).

---

a) In v. مكة, p. 418; in v. بيت المقدس, p. 427; in v. بغداد p. 429; in v. رومية, p. 535; in v. سد ياجوج وماجوج, p. 536; in v. قسطنطينية, p. 538; et in v. ياجوج وماجوج, p. 544.

b) Vid. *J. A.* 1854 Mai-Juin, p. 561.

c) Vid. ibid. p. 468, ubi pro 333 leg. 833.   *d*) *Ibn Fozslan*, p. 210.

e) Vid. Wüstenf. l. l., II, p. ix. Similiter Al-Qazwinio diligenter usus

Quaestiones ex hujus et Al-Bākowī Libri collatione oriundas WÜSTENFELDIUS omisit, neque alius hodie usque tetigit. Quae ego *versionem* legens, quam scripsit DEGUIGNES, observavi, paucis tradam.

Libri Al-Qazwīnī*ani* formam, in 7 partes pro 7 climatibus divisam, Al-Bākowī servavit, singulorumque climatum loca, de quibus egit, secundum ordinem Alphabeti, ut ille, disposuit *). Non *omnia* tamen, de quibus Al-Qazwīnī locutus erat, recepit. Permulta, quae in *posteriore* recensione, quam WÜSTENF. edidit, leguntur, omisit, adeo ut loca de quibus egit, numerum [illegible] non excedant.

In clim. 1° transiit: بكل (Al-Qazw. II, p. ١١), جوف et حرث (p. [illegible]), دلان دموران (p. ٢٥), ذات الشعبين (p. ٣١), شمخ (p. ٣٣), كعم et كوّار (p. ٣٨), مديخرة (p. ٤٠), et مهرة (p. ٤١).

In clim. 2°: تكناباك (p. ٥٢), جزيرة الشجاع et القصر جزء (p. ٥٥), رحابلق (p. ٦١), صنف (p. ٦٤), طيفند (p. ٦٦), قزدار (p. ٦٨), كنزة وكرلي (p. ٧٠), المشقر et مغمس (p. ٧٣), مهيمة (p. ٨٣), الندهة (p. [illegible]) et يترب (p. ٨٧).

In clim. 3°: ابسوج (p. ٩٣), انيق (p. ١٠٠), انطرطوس et اورم العجوز (p. ١٠٢), بدا et براق (p. ١٠٤), بنارق et بنزرت (p. ١٠٦), تلمعل (p. ١١٥), الجابية, جاشك et جالطة (p. ١١٧), جزيرة الجساسة (p. [illegible]), حوران (p. ١٢٤), خبيص et خربة الملك (p. ١٢٥), دارا (p. [illegible]), دير ابى هور (p. ١٣١), سخا (p. ١٣٥), سمنود, سناجل, سنون,

---

at Ibno'l-Wardī, centum fere annos post illum vivens, in Libro خريدة العجائب; vid. S. FREUND *de rebus die resurrectionis eventuris*, *fragm. ex Libro Ibn Al-Vardii*, 1853, p. 19 et seqq. et 26.

*) Sunt tamen multae exceptiones. Ordo nempe literarum, a quibus nomina *incipiunt*, religiose servatur, literarum vero, quae *deinde* sequuntur, haud raro turbatur, ita quidem ut fere opineris, nomina, alieno loco inserta, ut سلطانية (de quo vid. in *Add.*), ab alio addita, aut fortasse ex autographo Scriptoris, hoc post editum Librum suâ manu augentis, sumta esse.

سويلة et سيلون (p. ١٣٦) , شرشال et شطا (p. ١٣٩) , صغت (p. ١٤٢), الغاريان , (p. ١٤١) عيين جارة , (p. ١٤٨) عسكر مكران , (p. ١٤٧) عزاز كدال , (p. ١٦١) قيس , (p. ١٦٠) قرية عبد الرحمان et قرية صاهك , (p. ١٥٠) ماسبذان et ماردين , اللجون , (p. ١٦٥) كوزا et كفرنجد , (p. ١٦٢) منية هشام , (p. ١٨٢) مليانة , (p. ١٧٤) المزة , (p. ١٧٣) المرقب , (p. ١٧٢) et مورجان (p. ١٨٣) , نابلس , ناصرة et نفزاوة (p. ١٨٤) , واقصة (p. ١٨٥), هديجان , هراة , يابسة et ياقد (p. ١٨٦ et seq.).

In clim. 4º: ايلابستان , (p. ١٩٣) اردبهشتك , (p. ١٩٤) ارسلان , (p. ٢٠٢) جرجرايا , (p. ٢٠٣) بالس , (p. ٢٢٥) بلد , (p. ٢٣٣) جبل , (p. ٢٣٥) خوست , (p. ٢٤٤) دامسيان et داوردان , (p. ٢٤٥) دور et زز et زراعة , (p. ٢٤٧ et seq.) د" العذارى et د" الخنافس , دير الجب (p. ٢٥٩) , سبران et سرجهان (p. ٢٦١) , شانياخ et شاه دز (p. ٢٦٤ et seq.), طرابلس , (p. ٢٦٦) شكمبة , (p. ٢٦٨) صيمرة , (p. ٢٧٠) الطاهرية , (p. ٢٧٣) , طرزق et طروز (p. ٢٧٤ et seq.) , عزان et عقرقوف (p. ٢٨٣ et seq.) , غرشستان et غريان (p. ٢٨٥) , كران (p. ٢٩٥) , كندر et ماذروستان et ماذران , ليخواست , لنبان , (p. ٣٠٠ et seq.) كنكور النهروان , (p. ٣٠١ et seq.) , نصيراباذ et النعمانية (p. ٣٠٣ et seq.) , (p. ٣١٦) , et يل (p. ٣٢٨).

In clim. 5º: ارطانة (p. ٣٣٢) , افرنجة (p. ٣٣٤) , انقرة (p. ٣٤٠), روين , (p. ٣٥٠) جنبذق , (p. ٣٤٤ et seq.) بيضاء et بلقور , بسطة شنت , شغنسة , (p. ٣٥٨ et seq.) سرقبسطة et سبرى حصار , سبتة غنجرة , (p. ٣٦٦) طلبيرة et طركونة , (p. ٣٦٤) شنقنيرة et مرية قسطلونة , (p. ٣٦٩) قادس et فهمين ; فرمنتيرة , (p. ٣٦٨) فبرة et فاراب وادى , (p. ٣٧٨) المستطيلة et مربيطر , (p. ٣٧٣) مالطة , (p. ٣٧١) الحجارة et والوطة (p. ٣٨١).

In clim. 6º: بيقر , تركستان et رذوم (p. ٣٩٦) , شابر (p. ٤٠٣), كرتنة et كرمالة (p. ٤٠٨).

In clim. 7º: باطن الروم (p. ٤١٠) , باجنه (p. ٤١٢) et واطربورونة (p. ٤١٥).

Deinde haud pauca nomina *alio loco* atque in edit. Al-Qazw.

Wüstenfeldianâ, Al-Bākowī inseruit. Quae memorans minus cogito nomina in *eodem* climate alio loco posita, ut p. 413 (coll. Al-Qazw. p. ٩١) زغر, cujusmodi olim fortasse omissa ac postea margini mandata fuerint, sed nomina potius specto, quae Noster ex *alio* climate in aliud transtulit. Sic p. 404 علس ex 2° (ap. Al-Qazw. II, p. ٩٧), in 1um; p. 421 هجر ex 3° (II, p. ١٨٩), in 2um; p. 424 ابلة (ubi pro *Ibla* leg. 'Obolla s. *al-Obolla*) ex 4°.(II, p. ١٩٠), in 3um; et sic seqq. p. 427 بابل et البصرة (II, p. ٢٠٢ et ٢٠٥), p. 428 بغداد (II, p. ٢٠٩), p. 434 الحضر (II, p. ٢٣٧), et p. 435 الحويزة (Al-Bāk. sine *Art.*, quem addit Al-Qazw. II, p. ٢٤٤ et L. G. in v.), p. 438 دير حزقيل , د" القيارة (II, p. ٢٤٧ et seq.), et دیلی (sic leg. pro دورات, vid. II, p. ٢٤٩); p. 440 ساباط (l. l. p. ٢٥٧) et ملطیة (p. ٢٥٨); p. 444 طيب (p. ٢٧٩); p. 445 et seq. عانة , عبادان, العراق (p. ٢٨٠), et غزنة (p. ٢٨٩); p. 449 فم الدبل (ut Al-Qazw. II, p. ٢٩٦, ubi Al-Bāk. فم الديك); p. 454 كرخ (p. ٢٩٨), كسكر (p. ٢٩٩) et كوثا (p. ٣٠١); p. 459 المشان (p. ٣٠٨); p. 460 ميسان (p. ٣٩٠) et المدائن (p. ٣٠٣), et p. 462 واسط (p. ٣٣٠), quae omnia ex 4to, ut ap. Al-Qazw. locis laudatis, ab Al-Bākowīo in 3um clima transponuntur. Contra p. 467 آمد et p. 468 ارمينة ex 5°, ut ap. Al-Qazw. p. ٣٣٠ et ٣٣٢, in 4^tum; sed p. 472 انطاكية (p. ٨٠), p. 473 باميان (p. ١٠٣), p. 483 دورق (p. ١٣٠), pro quo ibi perperam scribitur دَزْون, p. 490 طبرستان (p. ١٤٤), p. 491 طرسوس (p. ١٤٩), p. 492 عكة (p. ١٤٨), p. 496 ماردين (p. ١٧٢) et p. 498 ماسبذان (p. ١٧٢), ex 3to in 4^tum; et porro p. 498 مراغة (p. ٣٧٧) et ميافارقين (p. ٣٧٩) ex 5to in 4^tum; deinde p. 509 باكوية (p. ٣٨٩), et p. 518 شروان (p. ٤٠٣) ex 6to in 5^tum; ac p. 520 فرغانة (quod Al-Qazw. p. ١٥٩ in 3° et p. ٤٠٥ in 6° collocat), ab Al-Bāk. in 5^tum transferuntur.

Causa quare Al-Bākowī in nominibus tum *omissis*, tum *trans-*

l

positis a recensione Al-Qazwinii, a Wüstenfeldio editâ, differat exinde fortasse repetenda est, quod ille *priorem*, quam Al Qazwini scripsit, editionem secutus sit, ab alterâ editione quam Wüstenfeldio debemus, in multis diversam, et ha multo breviorem [a].

Hanc tamen breviorem editionem Al-Bākowī rursus in brev compendium redegit. Quatenus hac de re ex solâ, quam De Guignes paravit, versione, quae sola mihi praesto est, judicar licet, de locis, de quibus Al-Qazwīnī *bis*, Al-Bakowī *semel* tantum ubique loquitur. Sic de الحيرة Al-Qazw. in 2° (II p. ١٣٤ et in 3° climate (p. ٢٤.) disserit; Al-Bākowī vero p. 434 tantum in 3°; et quae ille l. l. p. ١٩٤ et ٣٣٢ de ارمينة, p. ١٥٩ et ٤٠ de فرغانة, p. ٣٦٨ et ٤٠٥ de فاراب observavit, Al-Bākowī p. 468, 520 et 537 et seq. in unum locum conjunxit.

In his tamen copulandis, *Auctorum nomina*, quorum auctoritate Al-Qazw. sua dicta refert, et omnia quae affert *carmina*, Al-Bākowī omittit; de العجائب et *loci descriptione* breviter exponit; *proventus* vero, *animalia*, *metalla*, alia hujusmodi, numquam transit. Minus tamen curat vulgo *traditiones de viris sanctis*, et *uberiorem* de viris *doctis* disputationem. Praeterea non mirum est, textum Al-Qazwinii et Al-Bākowii saepe paululum differre, ac multa in modo dictis quoque haud raro transponi, quin etiam vitia sexcenties commissa esse, quae tamen utrum Al-Bākowio, ejusve Librariis, an Gallico Interpreti [b] tribuenda sint, dubium est.

---

a) De his recensionibus vid. Wüstenf. in praef. ad Vol. II, p. VIII.

b) Vitia *huic* tribuenda transeo, quae etiam si nunc vixisset, ipse emendasset; v. c. si ignorat, quid significet قُهُنْدُز, aut si (ut p. 453, coll. Al-Qazw. II, p. ١٩٤ l. 2 a f.) verba صاحب الكرامات وله اشعار بالعجمية reddit, *auteur d'un ouvrage et d'un poëme persan de ceux, qu'on appelle karamat*; cet.

In *numeris* haec vitia saepissime latere, nemo non intelligit. His igitur omissis, *nomina propria* potius attendamus.

P. 399 pro *Scheban* et *Tartam* leg., شبام et تريم, ut ap. Al-Qazw. II, p. ۳۳. P. 401 pro سنديل l. سندابل, et pro شَجْر, شحْر. P. 402 pro عبد الملك بن رواق, postrema vox leg., مروان. P. 404 pro *Aden ben Ismail*, Al-Qazw. II, p. ٩v exhibet, عدن ابن سنان. P. 405 pro كاكرمه l. كاكَلَم; vid. *L. G.* II, p. ۱۷۳ n. 2; et ibid. p. 405 pro بنحويه, لنجويه. P. 406 pro ماقدشقه, l. مقدشو. P. 411 pro سقوطر, l. سقطرى (Al-Qazw. II, p. ٥۴). P. 412 pro مُسْتَقين, Al-Qazw. II, p. ٥٩ l. 6 a f., مُثقّل. P. 414 pro غزوان, Al-Qazw. II, p. ۴۴ l. 6 a f., غَرْوَان; unde ibid. pro مُفْروسين, Al-Qazw. II, p. ٩٨ المفروش. P. 415 pro قَبَّة l. قُبا. P. 416 pro كوكم l. كولم. P. 417 pro *le tamar assini*, Al-Qazw. II, p. v١ التمر الصَّيحانيّ. P. 418 وامّ العجّاج pro وامر الحجاج. P. 422 pro *le moumnani ou moumiani*, leg. ut ap. Al-Qazw. II, p. ٩۴ l. 5 a f., المومِيا; ibique pro اردن, الاردنّ. P. 435 دمسيدان pro دمندان. P. 438 sermo est de دير خرقيل, et de Prophetâ *Kharkil*. Leg. حزقيل (*Ezechiel*); ibique داور pro داوردان. P. 439 l. رقادة, dele رفاوة, et pro رسكنندر l. رزكندر. P. 444 pro anno H. 665 (quo moriebatur Solaimân ben Ahmed), l. (ut ap. Al-Qazw. II, p. ۱۴٩), 260. P. 445 in v. عين الشمس pro بئر, l., ut ap. Al-Qazw. II, p. ۱۳٩, سرير. P. 446 pro *Khababa* l. جَنّابة (ibid. II, p. ۲۸۰). P. 449 pro *la sagesse Khataïenne*, ut ibid. II, p. ۱٥٩ l. 15 a f., l. الحكم الخَطّابيّة, et ibid. pro *Schidrir*, شبديز. P. 453 in v. الكوفة pro *Abou Hamsa* l. (ut II, p. ۱٩v l. 12), ابو حنيفة. P. 454

*l**

l. 2 pro *Sophjan* l. جبير, et pro anno 354, l. 65. *Ille* annu sumtus est ex iis, quae deinde de Al-Motanabbio ap. Al-Qazw p. ١٩٩ et seq. traduntur. P. 455 مجاث pro مجانة (II, p. ١٧ in f.). P. 460 pro مُشْنَان l. المَشَان. P. 465 pro اوة l. آبه ibique pro *Soulan*, *Sabalān* (Al-Qazw. II, p. ١٨٩ l. 2). P. 46 pro anno 227 l. 627, coll. ibid. II, p. ٣٣٠, ubi sermo est de proelio commisso inter Kowārezm-šah*um* et Tataro*s* prope آمد P. 468 pro التوناوند l. استوناوند (II, p. ١٩٥). P. 470 pro *Khar miin* l. خَرْمَيْثَن (II, p. ١٩٩ l. 2 et *L. G.* in v.). P. 473 pro بردجرد l. بروجرد, et dein pro *Thimour*, طيغور (Al-Qazw. II, p. ٢٠٥). P. 475 pro *Barmec fils de Khaled* (ut l. l. II, p. ٢٢١ l. 3, et in *L. G.* in v. نوبهار), l. برمك ابى خالد (الى); et dein pro *Kartar*, كُرَيْز. P. 478 pro جردبادقان (ut l. l. II, p. ٢٣٣ et in *L. G.*) l. جرباذقان. P. 481 pro *Arouri*, l. (ut II, p. ٢٤٢ l. 11), الانورى; et pro *Zarnac*, الرزيق, ut ibid. l. 10 a f.; *L. G.* fluvium nuncupat رزيق. P. 483 pro دَزون l. (ut II, p. ١٣٠), دورق. P. 485 in v. الشام رحبة pro *Abou hamed* l. ابو جابر; in v. روذبار pro anno 722 l. 322; et pro رودرواد (ut II, p. ٢٥٠) روذراور. P. 487 pro رواوه (ut II, p. ٢٥٩), زواه. P. 490 pro شير l. شيز, ut II, p. ٣٩٧, et in *L. G.* in v.; dein pro *Sailan*, سبلان. P. 493 pro غور l. الغور, et pro *Pherat*, *Herāt*; fluvius enim, qui per *Al-gūr* transit, vocatur نهر هراة (ibid. II, p. ٢٨٨). P. 494 pro *Casr al-Gardirass*, l. قصر اللصوص (II, p. ٢٩. l. 10, et Abū'l-fed. p. ٤١٥ in v.). P. 498 pro ماسيدان l. ماسبذان (ibid. II, p. ١٧٢ et *L. G.* in v.). P. 500 همذان urbs vocatur *Mesopotamiae*; l. الجبال (ibid. p. ٣٣٣). P. 503 pro *Abkara* et *Abkhadh*, l. ابخاز (II, p. ٣٣١), et pro *Hira* et *Khabza*, جَنْزة (vid. ibid. et *L. G.* in v.). P. 505 pro انش l. الش (II, p. ٣٣٧

et *L. G.* Hodie vocatur *Elcha*). P. 507 murus Bâbe'l-abwābi dicitur esse *trium*, l. *triginta* parasangarum (ثلثى فرسخ, II, p. ٢٣). P. 508 pro بَسْتَم l. بِتُّم, ut II, p. ٣٤٢, et in *L. G.* in v. P. 512 pro جَتْرة et p. 513 pro *Djiabra* vel *Djiouza*, l. جِبْرة (II, p. ٣٥١ et *L. G.* in v.). P. 515 pro *Take*, l. ut II, p. ٣٥٨ et in *L. G.* in v., تاكُرُنّا. P. 518 pro شَبيلة l. شبلية, ut II, p. ٣٦٣; *L. G.* الشبلية; et paulo post دلق pro دلف. P. 523 pro كبلة l. لبلة, ut II, p. ٣٧٢ et in *L. G.* in v. Ibid. pro كشبونة l. لشبونة (*Lissabon*), coll. *L. G.* P. 526 pro *Djiouin* l. خِوِن, ut II, p. ٣٨١ l. 15 et *L. G.* in v. P. 528 pro ارث et *Aruschia*, l. اريشة, ut II, p. ٣٨٩: ibid. pro *Bouira* l. بريزة (*Paris*), ut II, p. ٣٨٨ l. 16. P. 529 pro بُرْدَميل l. بُرْذيل (II, p. ٣٨٩), s. برديل (Abū'l-fed. p. ٣٥), *Bourdeaux*. P. 530 pro بركلى l. بُرْطاس (II, p. ٣٩١). Ibid. pro بَحْناك et الفراج, بَجْناك et بَغْراج (ibid.). P. 532 pro الكَرْلَج l. الكَرْلَخ, s. الخرلخ, ut II, p. ٣٩٣. P. 534 pro كيمار l. كيماك; vid. *L. G.* in v. P. 535 pro *Maryactos* et *Marnous* l. (ut II, p. ٣٩٧ l. 3 a f. مار بطرس et مار بولس. Sermo est de ecclesiâ *Petri* et *Pauli* in urbe Romae. P. 543 pro مَشْقَفة l. مشققة (*Moscou*), II, p. ٤١٥, et pro ورنك (ut II, p. ٤١٩), وَرَنْك.

Alibi, similia iis quae supra (p. LXXXIV l. 1) ex p. 454 attuli, vitia exstant, ex oculorum errore orta, quo factum est, ut nonnulla ex *seq.* voce in *praecedentem* transferrentur. Sic p. 415 ea quae Al-Qazw. II, p. ٩٩ de كلة tradit, ab Al-Bākowīo ad v. كلبا, referuntur, et p. 422 in v. ابيار de *ventis vehementibus* sermo fit, de quibus Al-Qazw. (II, p. ٩٣) loquitur in v. اجسر. Ac

similiter p. 518 in v. شَلْث (sic leg. pro *Schabar*), verba تفاحها ad الفرنج (Al-Qazw. II, p. ٣٩٤), Al-Bākowī perperam ad eam urbem transtulit ex seq. voce شنترة.

Quamvis igitur ex hac vitiorum serie manifestum est, tenue Al-Bākowii Compendium, sordide ab eo conscriptum, et a Librariis pejus etiam redditum, quin ab Interprete perperam lectum saepe et magis corruptum esse, nihilominus et suas hoc praestat utilitates.

1°. Enim considerentur *ea, quae* ille Al-Qazwīnii dictis *addidit*.

Plerumque Al-Bākowī locorum, de quibus acturus est, *situm* accuratius designare studet, gradibus *longitudinis* et *latitudinis* notandis. Praeterea animadversiones interdum apponit majoris minorisve momenti; sic v. c. p. 420 dictis Al-Qazw. II, p. ٨٥ et seq., voci هند, verba adduntur: *dont les rois font leur residence à Canoudje.*

P. 447 verba مدينة عظيمة, apud Al-Qazw. in initio vocis غزنة (II, p. ٢٨٩) desiderantur.

In primis tamen pluribus agit de Aderbaigāne, et tractibus, Mari Caspio propinquis.

Sic p. 465 in voce الربيجان, mons memoratur *Sahand* (سهند), inter Tabrīzum et Maragham, in montium jugo altissimo, cujus vertex aeternâ quidem nive tectus, sed inferius aquis, agris cultis, et fonte aquae calidae instructus est. Al-Qazw. II, p. ١٨٩, de eo monte non loquitur, sed de eo conf. QUATREMÈRE in *Hist. des Mong.*, p. 104 et 318, et, qui recentiorum itineratorum de eo monte et jugo observationes tradit, RITTER *Erdkunde* VIII, p. 15, 616, 629, et IX, p. 764, 788, 826, 828 et seqq.

Ibid. deinde pluribus quam apud Al-Qazw. l. l. 1) sermo fit de *cursu Araxis* (الرّس; vid. *Add.* ad *L. G.* ad h. v.); 2) de metallis in Aderbaigāne obviis.

P. 476 de urbe تبريز observat nonnulla, quae apud Al-Qazw. II, p. ۳۲۷ non exstant.

P. 481 de حيزان, urbe in Dijār Bekr, tradit, hanc urbem [illegible]lis etiam *abundare*. De hac urbe et de dictis p. 484, ubi [illegible] de loco دارزمار, s. دارزمان, de سلمان, et de urbe سلطانية (p. 488), vidd. *Add.* ad *L. G.* De postremâ tamen urbe, con[illegible] quippe anno 785, Al-Qazwīnī, mortuus anno 682, loqui [illegible] poterat.

P. 499 mentio est de urbe مَرَنْد, ab Al-Qazw. omissâ, sed in *L. G.*, at breviter descriptâ. Al-Bākowī hanc nuncupat ur[illegible] antiquam, 10 parasangas ab urbe Tabrīz remotam, terrae [illegible]tate, aquarumque copiâ et scholâ, ab Atabeko 'Ismāīl [illegible]tâ, olim insignem, hodie vero vastatam. Prope urbem, [illegible], mons est *Mischād* *), altissimus, hortis, agrisque cul[illegible] et torrentibus conspicuus.

P. 509 loquitur Al-Bākowī de urbe suâ natali ab Al-Qazw. descriptâ II, p. ۳۷۹. Hunc tamen ille jam non presse sequi[illegible], ut solet, neque in compendium redigit, sed suâ plerumque [illegible] incedens, ipsius dicta multis auget. Urbem, ab Abū'l-fed. [illegible] dictam باكوى, ut Al-Qazw. et *L. G.*, vocat باكويه; [illegible] vero, non ut Al-Qazw. in 6°, sed in 5° clim. ponit; vidd. [illegible] in v.

P. 519 ad oppidum, in tractu *Derbend* situm, شابوران, pro [illegible] Al-Qazw. II, p. ۴۰۳ scribit شابر, et *L. G.* شابَران, obser[illegible], quae Al-Qazw. omisit: »il y vient beaucoup de plantes, propres à la teinture, et dont on fait commerce."

---

*) Mons in *L. G.* non memoratur. Videtur esse mons, quem Ruys[illegible] a. 1253 nominat *Massis* (vid. Ritter *Erdkunde* X, p. 362 et seq. Nomen fortasse مشاد pronunciandum est. De مَرَنْد vid. Ritter [illegible] VIII, 126; IX, 767, 782, 791, 826, 836, 907 et seqq.

P. 525 iterum de urbe Ȧderbaiganis est sermo, quam transi[l] Al-Qazw., sed *L. G.* memoravit: Noster de eâ haec habet »نقجوان. Longit. 81-85, latit. 33-40. Quae deinde sequuntur ad v. نقجوان in notis arabice edidi.

Praeter animadversiones *geographicas*, Al-Bākowī nonnull[a] interdum addit, quae *historiam* spectant *literariam*, et hi[s] dicta Al-Qazwīnii supplet, aut aliis etiam viris, quos meliu[s] noverat, vel quorum mors post illius obitum incidit, auget.

P. 442 v. c. tradit, in urbe Širāz mortuum esse Qotbo'*d*-dī*num* Mahmūd ben Masūd A*ś*-širāzīum, dictum استاذ العلمات, i[n] urbe Ṫabrīz, mense Ramaçanis anni 716 (1319).

P. 447 in v. غزة memoratur Abū Ȧbdo'llah Moh. ben ʼIdrīs mortuus in Aeg. anno 240 H. (854), aetate 54 annorum *a*).

P. 468 urbs ارمية dicitur patria fuisse Al-ḫosaini ben Ȧlī Al-jazdāniār (اليزدانيار), mortui 333 (lege 833), et in hac urb[e] sepulti.

P. 474 ab urbe بغشور cognominatus esse dicitur ابو الحسين احمد بن محمد النوري. Al-Qazw. II, p. ٣٣. omittit verba, احمد بن محمد, et pro النوري, ibi legitur الثوري; sed perperam, ut videtur. Lectionem Al-Bākowii etiam tuentur, notante Wüstenfeld*io*, Codices *a* et *b* Qazwiniani, et de nomine relat. النوري vid. Lobbo'l-lob. in v.

P. 476 in v. باخرز occurrit nomen ابو الحسن على الباخرزى. Al.Qazw. II, p. ٢٢٩ l. 9 a f. على omisit, et praeterea, quem Al-Bākowī adduxit, Saifo'*d*-dīn Saīd Aç-çūfī, ex illâ urbe oriundi, et mortui a. 655 (1257).

P. 480 in v. جوين memoratur mors Vezīri Šamso'*d*-dīni

---

a) De eo vid. Abū'l-maḫ. I, p. ٧٣٧ l. 2 a f., mortem ejus referens a. 241.

Moh. ben Moh., occisi a. 683, s. 1284, anno ergo post mortem Al-Qazwînîi. De illo vid. C. d'Ohsson l. l. IV, p. 4 et seqq.

P. 487 inter eos, qui ex urbe الرىّ oriundi sunt, affertur etiam Abû Bekr Moh. ben Zakarja Ar-râzî, mortuus a. 311 s. 320 (s. 932), de quo vid. Chwolsohn *die Ssabier* I, p. 201, et II, p. xiv et 373.

P. 492 Viris, in urbe طوس natis, additur celeber Astronomus, Naçiro'*d*-dîn Moh. A*t*-tûsî, mortuus Bagdâde a. 672 (1273).

P. 495 a pago قصران prope الرىّ nuncupatus esse dicitur Mathematicus Ja'qûb Al-qaçrânî. Al-Qazw. II, p. ٢٩٥ vocem يعقوب omisit.

P. 514 urbs خيوق patria esse dicitur Viri, ابو الجناب احمد ابن عمر بن محمد الخيوقى, mortui a. 610 (1213). Hic autem nuperam ibi vocatur *Abou Khebab*, adduntur vero alia ipsius nomina, quae transit Al-Qazw. II, p. ٣٥٥, نَجْم الدين الكردى.

P. 518 شروان patria etiam vocatur Poëtae افضل الدين الخاقانى, mortui a. 581 (1185), quem Al-Qazw. II, p. ٤٠٤ etiam omisit.

Liber Al-Bâkowîi denique saepe juvat ad lectiones apud Al-Qazwînî*um* obvias, si dubiae sunt, melius dijudicandas, si falsae, emendandas.

Ut supra in dictis de النورى (p. lxxxviii), sic, ut observavi *II*, p. ٣٧٠ in n. 4, Al-Bakowî cum duobus Codicibus Qazwinianis pro الفيلانى, ut Al-Qazw. II, p. ١٤ l. 10, recte legere videtur الفيانى. Ac similiter alibi textus editus Al-Qazwînîi ex Al-Bâkowî*o* emendari potest.

Lectio توقير v. c., II., p. ٩٣ in v. السند l. 14 a f. dubia est. H. l. sequentia leguntur: قالوا السند والهند كانا اخوين من ولد توقير بن يقطن بن حام بن نوح. Pro توقير, Al-Bâkowî l. l. p. 413 habet *Yafar* i. e. يعفر. Num fortasse leg. يَعْفُور? Fatendum tamen est istud توقير recurrere apud Al-Qazw. II, p. ٨٥

l. 4, in v. الهند. Ibi vero Al-Bākowī (*N. et E.* II, p. 420) hoc nomen omisit. Gildemeister utroque loco (*Script. Arab. de rebus Ind. Loci et Opuscula*, p. ٣٣, 6 et ٧٤, 13, coll. p. 204 et 217) scripsit بيوفر.

Al-Qazw. II, ٩٨ l. 12 legit فيصور. Recte Al-Bāk., p. 414 فنصور. Vidd. *Add.* ad II, p. ٣٧٣.

De Alexandro magno praeter II, p. ١٥٥ sub finem, Al-Qazw. etiam locutus est ibid., p. ٩٩ l. 12 a f., quo loco Al-Bāk. usus est l. l., p. 423. Hîc Alexander vocatur *filius Philosophi Graeci*. Al-Qazw. hîc vero habet ابن بنت الفيلفوس الرومى. Pro penultimâ voce sine dubio leg. فيلقوس, quâ ratione *Philippi* nomen ab Orientalibus corrumpi solet. Sic nempe nomen scribitur in *Ann.* Hamzae Ispah., p. ٧٩ l. 4 a f., et in traditionibus adductis a Spiegelio (*die Alexander-sage bei den Orientalen.* Leipz. 1851, p. 15, 33 in n., et 52). Haec lectio deinde corrupta est in فيلسوف, quo facto *Art.* ei praefixus est. Hanc vocem Deguignes in suo Cod. legisse videtur. Abū'l-fed. *Hist. ante-isl.*, p. 76 scripsit فيلبس.

Seqq. loci porro in eodem Al-Qazw. libro emendentur.

P. ١٢٠ in v. شيراز, collato Al-Bāk. l. l. II, p. 442, ante الدولة addatur عضد.

P. ١٥٩ l. 13 a f. et deinde, pro بلهبد lege بلهبد. Sic Al-Bāk., p. 449. De Balhīdo enim, cantore Kisrae Abarwīz, hîc sermo est; et cum his conff. dicta Hamz. in *Ann.* p. ٩٠, ubi de hujus Regis in *cantum* et *musicen* amore loquitur.

P. ١٦٥ in v. كفرمندة, coll. *N. et E.* II, p. 453, pro مكة leg. عكة.

P. ١٧٧ l. 4 pro الدَّلَس, ut l. l., p. 457, leg. الدَّيْس (*juncus*). Deguignes l. 7 pronunciat *dis*, locum tamen minime intellexit, legens pro جبال السّفن, حبال السفن.

P. ١٨٨ l. 12 pro سوريل lege cum Al-Bāk. (l. l. p. 488) سوريد. Abū'l-maḥ. I, p. ٤٠, 5 habet: سويد وقيل سُوَيْرِد. Pater ejus ab Al-Bākowio vocatur *Sahlouk*, ap. Abū'l-maḥ. l. l. سلهوق.

P. ٢٢٣ in v. خوار pro ونيسابور, Al-Bāk., p. 482 et *L. G.* in v. خُوار legunt وسِمْنان.

P. ٢٢٩ pro راس العيس, ut ap. Al-Bāk., p. 485, leg. راس العين.

P. ٢٨٧ l. 12 pro السنائى, cum Al-Bāk., p. 447, leg. السبائى, et vid. Lobbo'l-lob. in v.

P. ٣٣٣ l. 6 a f., et ٣٣٤ l. 13 pro باجة, l. تاجُة. Vidd. Add. ad v. باجة et شنترين.

P. ٣٣٥ l. 11 pro مجير, Al-Bāk., p. 511 legit مُحْيِى الدين. Idem est de Poëtâ البيلقانى.

P. ٣٨٧ pro ابولده, Al-Bāk., p. 527 ابركند, quod Deguignes pronunciat *Abrkenda*, non vero explicat. Lectio Al-Qazw. servanda videtur. Intelligitur fortasse *Fulda*, urbs antiquissima, ante seculum nonum jam florentissima, et nomine *Fuldensis Coenobii*, s. *Monasterii*, ac *Bonifacii* sepulcro clara (Vid. Fr. H. Th. Bischoff u. J. H. Möller *Wörterb. d. alten, mittleren u. neuen Geographie.* Goth. 1829, p. 525). Sic explicantur verba Al-Qazwinii: لا يسكنها الّا الرهبان ولا تدخلها امراة لانه اوصى شهيدها بذلك واسم شهيدها باج الب. *Sancti* nomen est corruptum. Hoc Deguignes, scribens *Tadgellabah*, legit تاج اللباه. Significatur fortasse Abbas Rabanus Maurus, Auctor libri de *Institut. Clericorum*, ab anno 825 *Abbatis* munere ibi fungens, et a. 856 Archiëpiscopus Moguntinus mortuus, adeo ut باج الرّبان, quae primaria fuerit scriptio, deinde per falsam pronunciationem in به اللبان, به اللباه, et per librariorum incuriam in به الب transierit.

P. ٤٠٥ l. 14 a f. pro بلاد ساغو, ut ap. Al-Bāk., p. 537, leg بَلاساغون. Vid. *L. G.* in v. فاراب.

Ab Al-Bākowio ad An-nābolosium pergimus, quem saepe in *Annotatione* et *Addendis* citavi. Vocatur ʿAbdo'l-ganī ʿIbn Ahmed ben ʿIbrāhīm, et florebat sec. H. 12° ineunte. Erat Derwīš, adscriptus ordini eorum, qui dicuntur القادريّة, et classi, cui nomen erat النّقْشبَنْدِيّة [a]. Patrem habebat doctrinae et poëseos laude clarum, Professorem tum Scholae Damascenae, dictae المدرسة الصالحيّة, tum Scholae, appositae Templo magno ʿOmajjadarum, ubi Al-qoranum interpretabatur. Patrem noster, ut ipse narrat, puer morte amiserat [b]. Ipse Damasci item habitabat, ac vir erat pius, ad Mysticismum proclivis, at multis tamen coaevorum praejudiciis liber, et doctrinâ plerisque superior. Ut sacram peregrinationem perageret, Sanctorumque sepulcra in Syriâ simul adiret, a. 1105 (1693) iter iniit. Aliud iter a. 1100 jam in Libanum, vallem Al-Beqāʿ et Hiërosolyma susceperat, quod duobus Libris descripsit, altero: "الابريز في رحلة بعلبك والبقاع العزيز"; altero: "الحضرة الانسية في الرحلة القدسية" [c]. Iter, quod ego in

---

a) De hac *classe* et eo *ordine* vid. Lane *Sitten u. Gebräuche der heutigen Egypter*, ex vers. Zenkeri Tom. II, p. 57 et seq., et ipse An-nābolosī in *Sitz.-ber.* 1850 Oct. p. 328.

b) Vid. *Sitz.-ber.* l. l., p. 347, ubi Filius etiam de nonnullis, quae Pater scripserat, Operibus loquitur. Ibid. p. 316 et 330 tria memorantur Opuscula, quae H. K., ipsius aequalis, transiit. De *Patris*, *Matris* et *Avi* nominibus, vid. ibid. p. 320.

c) Neutrum v. Kremer sibi comparare potuit. Posterius v. Hammer (*Sitz.-ber.* 1849 Juli, p. 95) adducit titulo: رحلة من دمشق الشام الى قدس, addens, hunc Librum exstare in Bibl. Goth. Prioris Itinerarii exemplar servatur Lipsiae in Bibl. dictâ *Refaïya* N. 144; vid. *Z. d. d.*

meos usus converti, titulum gerit: الحقيقة والمجاز، فى رحلة بلاد الشام ومصر والحجاز". Prima ejus pars de *Syriâ* et *Palestinâ* agit, altera de *Aegypto*, tertia de *Arabiâ*. Voce المجاز *carmina* spectat, quibus Liber est refertus. Ad sepulcra nempe accedens, Noster haec carmine saepe celebravit [a].

Pars tertia sine dubio majoris momenti est, quam duae priores [b]. Viam ex Aegypto Al-Medīnam et Mekkam, et hinc Damascum accurate indicavit, atque urbes sacras cum locis vicinis, ritibusque sacris, qui in singulis locis peraguntur, fuse descripsit. Multis ad haec exponenda fontibus usus est. Affertur 1) p. 40 المشترك; 2) p. 31 Historia Mekkae, Auctore قطب الدين محمد بن احمد المكى (+ 988, i. e. 1580), titulo: "كتاب الاعلام باعلام بيت الله الحرام"; 3) روض المعطار",

---

H. K. VIII, p. 579. H. K., qui Opus Bibliographicum a. circiter 1652 absolvit, et mortuus est a. 1658, *hos* et seqq. nostri An-nābolosī Libros memorare et cognoscere non potuit. *Unum* tantum adduxit alius prorsus generis, N. 14106 (VI, p. 404, coll. *Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 332). Longam Scriptorum suorum seriem Auctor ipse exhibuit (ibid. p. 339 et seqq.).

a) Hunc Librum v. Kremer, praemissis nonnullis de *Auctore*, in *Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 313-356 excerpsit, ubi de *primâ*; ibid. Dec. p. 823-841, ubi de *alterâ*; et ibid. 1851 Jannerheft, p. 100-139, ubi de *tertiâ* parte egit. Haec *tertia* pars separatim edita est, quâ editione usus sum in notis *textui arabico L. G.* suppositis. *Duas priores* partes in *Addendis* citavi ex dicto Repertorio, quod postea demum ad me pervenit. De Nostro et *universo* hoc Itinerario breviter exposuit Zenker in *Z. d. d. m. G.* VI, p. 127.

b) Praecipua Al-qāhirae aedificia describens, maximam partem Al-maqrīzium sequitur. Hujus tamen dictis nonnulla, quae ipse observavit, addidit.

c) Vid. de eo Dozy *Catal. Cod. OO. Bibl. L. B.* II, p. 171. Paratur jam editio textûs Arabici *Chronicorum urbis Mekkae*, a Wüstenf. impensis Societatis orientalis germanicae edendi (vid. *Z. d. d. m. G.* 1856,

Auctore ابو عبد الله محمد الحمْيَرى (+ 900, s. 1494 a; 4) ampla vitae Prophetae historia, 6 voll. constans, dicta ‘سيرة التهامى “تاليف الشيخ محمد الشامى” b, ex quâ p. 20 et seq. locus affertur de *architecturâ* primis 'Islāmi temporibus; 5) 'Ibn Gobair, p. 25; 6) Al-Māwerdī, p. 32; 7) As-samhūdī, qui Medinae Historiam conscripsit, passim citatur. Hujus Libri, quem a. 876 (1471) absolvit, titulus est: خلاصة الوفا بما يجب لحضرة المصطفى, et plenum Scriptoris nomen: على بن عبد الله بن احمد الحسنى السمهودى c.

De aliis quam plurimis *geographicis* Moslimorum Scriptis vid. Hammeri Catalogus in *Hertha* 1825 vol. III, ubi de 233 hujus generis Libris fit sermo, tum Arabicis, tum Persicis et Turcicis, quos ordine chronologico disposuit. His ergo omissis ad alia Scripta, recentiora praesertim, indicanda pergamus, quae enumeremus, singulas terras percurrentes.

Ab Arabiâ igitur incipienti, ut Al-içtakrium aliosque antiquiores, supra jam allatos, omittam, recentiores potissimum memorasse sufficiat. In his fuerunt C. Niebuhr, Burckhardt, Botta d, Wellsted e, Noel Desvergers f, Ritter g, C. Th. Johann-

---

p. 743, et 1857, p. 165), ex quibus, dum haec typis exprimuntur, Qotbo'*d*-dīni Liber prodiit.

a) Vid. H. K. III, p. 490.

b) Ab. H. K. non memoratur.

c) Vid. Dozy l. l. II, p. 172. Ex eo Libro Burckhardt (*Reis. in Ar.*, p. 533 et seqq.) locum de *templo Medinensi* vertit.

d) *Relation d'un Voyage dans l'Yémen, entrepris en* 1837 *pour le Muséum d'Histoire Naturelle de Paris, par* Paul Émile Botta. Paris 1841.

e) J. R. Wellsted's *Reisen in Arabien. Deutsche Bearb. herausgegeb. von Dr.* E. Rödiger, Halle 1842, 2 voll.

sii a, A. Rutgers b, v. Hammer c, Wallin d, Burton e, alii.

Ad res *Aegyptias* illustrandas praeter Ibn Batûtam, adii Al-mahâsinum, ae saepissime Al-Maqrîzium, tum in Libro كتاب المواعظ والاعتبار، بذكر الخطط والآثار, vulgo dicto كتاب الخطط والآثار, quod primum tantum in Codd. Leydd.

---

y) *Arabie*, par M. Noel Desvergers, *avec une carte par* M. Jomard. Paris 1847. Praeter antiquiores Graecos, Romanos et Arabes, recentiorum ... usus convertit, in his Seetzenii, Fresnelii, Cruttendii, Sanderi, Richardi, aliorum Scripta.

z) *Die Erdkunde*, Tom. XII et XIII.

a) *Historia Jemanae*, *e Codice MS. Arab.*, cui titulus est بغية المستفيد في اخبار مدينة زبيد concinnata. — Bonn 1828, cujus auctor est *Wagîho'd-dîn Abdo'r-rahmân ben Alî*, notus nomine *Ibno'r-rabî' Al-jamanio*, † 944 s. 1537. Sic H. K. ait II, p. 61. In Codice ..., quo utebatur Johannsen, appellatur *Saifo'l-Islâm Ibn Dî-Jazan ... Abdo'r-rahmân Al-Arabî*; vid. Joh. l. l. p. 8, ubi de vitâ ejus ... exponitur.

b) In Indice Geographico, addito *Historiae Jemanae sub Hasano Pascha*. Lugd. Bat. 1838.

c) Vid. supra p. LVII n. *a*.

d) 1) *Narrative, of a Journey from Cairo to Medina and Mecca, by Suez, Arabá, Tawilá, al-Jauf, Jubbé, Háil and Nejd, in* 1845. By the late Dr. G. A. Wallin: in *Journ. of the Roy. Geogr. Soc. of London*, vol. XXIV, 1854, p. 115-207. 2) *Narrative of a Journey from Cairo to Jeruzalem viâ Mount Sinai*, ibid. vol. XXV, 1855, p. 260-290. De his vid. Rödig. in *Z. d. d. m. G.* X, p. 742.

e) *Personal Narrative of a Pilgrimage to el-Medinah and Meccah.* By Rich. F. Burton. Lond. 1855, 3 voll. De eo vid. item Rödig. in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 338 et X, p. 742, et Gosche ibid. XI, p. 617. Burton iter fecit ex urbe Janbo Al-Medinam et inde Mekkam. Tomus *primus* de itinere agit ad Janbo usque, *secundus* de urbe Al-Medinae, *tertius* de Mekkâ.

(372, 276, 371; vid. *Catal.* Dozy*i* II, p. 182), deinde in ed. Bulāq. a[i]. 1854, consului [a], — tum etiam in *Coptorum Historiâ* a Wüstenfeld*io* editâ, ubi de *Monasteriis* et *Ecclesiis* eorum praesertim exponitur, auctore in primis الشابشتى [b], Praefecto Bibliothecae Al-aziz ben al-Moizz, mortuo a. 388 s. 390 (998 s. 999-1000).

Magnam utilitatem percepi ex Abdo'l-latīfi (+ 649 s. 1231) Libro كتاب الافادة والاعتبار فى الامور المشاهدة والحوادث المعاينة بارض مصر, non modo ex *Arab.* ed. J. Withe*i* a. 1800, sed etiam et potissimum ex Libri versione et additâ annot. de Sacy*i* in Libro *Relation de l'Égypte* a. 1810, cui insuper inter alia egregia supplementa, *descriptio* apposita est (p. 581-704) *Aegypti topographica*, a. 1376 regnante Sultano e Dynastiâ Mamlūcorum, Al-Malek Al-Ašraf Šabān, composita, allata vulgo a nobis titulo *Catalogi locorum Aegypti*, quâcum operae pretium est, ut conferatur alia Aegypti descriptio, quam nonnumquam consuluimus, sub Salaho'*d*-dīno conscripta, et in 22 provincias divisa, quae exstat in Cod. Gothano N. 258, in كتاب فى قوانين الدواوين [c].

Porro usi sumus Quatremère*ii* versione gallicâ *Historiae Sultanorum Mamlūcicorum*, Arabice inscriptae: كتاب السلوك فى معرفة دول الملوك, ne alia ejusdem Opera memorem [d]; deinde Lepsii

---

a) De hac editione vid. Quatremère in *Journ. des Sav.* Juin 1856, p. 331-337, et Rödig. *Z. d. d. m. G.* X, p. 746. De Codd. Gothanis vid. Moelleri *Catal.*, p. 70 et seqq. Partem edidit Arnold in *Chr. Ar.* p. 152-173, ad quas conf. p. xxiii.

b) Vid. Wüstenf. *Macrizi Gesch. d. Copten*, p. ٣٧ l. 11 et p. 89, p. ٣٨ l. 5 et p. 92, p. ٣٩ l. 3 et p. 95, p. ٤٠ l. 3 et 8 et p. 97 et seq., p. ٤٤ l. 11 et 5 a f. et p. 108, p. ٤٨ l. 3 et p. 115.

c) De eo vid. v. Hammer in *Sitz.-Ber.* 1855 Jan.

d) Cogito *Mémoires géographiques et historiques sur l'Égypte, et sur quelques contrées voisines*, 2 voll. Paris 1811, et *Recherches sur la Langue et la Litterature de l'Égypte.* Paris 1808. Particulam de *Nili*

Epistolis, de Aegypto, Nubiâ et Meroë exponentibus [a], et Fr. Dieterici, non tamen procul ultra Syenen [b], atque H. Brugschii, ad insulam Philarum progredientis, Itinerariis [c].

Ubi de *Palaestinâ* sermo erat, in primis ad Robinsonum me converti [d]. Alios tamen non praetermisi; in his Seetzenum [e],

---

structis et de *Nubiâ*, quae in *Mém.* II, p. 6 et seqq. exstat, Arabice ... ex 'Ibn 'Ijâsi excerptis, receptis in ipsius كشف الأزهار، في عجائب الأقطار, Arnold in *Chrest. Arab.*, p. 54-56, ejusdemque descriptionem urbium *Ain Šams*, et *Monf*, ibid., p. 56-62. De 'Ibn ... vid. etiam Chwolsohn *die Ssabier* I, p. 271.

b) *Briefe aus Aegypten*, *Aethiopien* cet. Berl. 1852.

c) *Reisebilder aus dem Morgenlande.* Berl. 1853, 2 voll. Anno 1848 ... iter fecit per Aegyptum, Arabiae peninsulam et Palaestinam. ... Aegypto agit vol. I. In altero (p. 268-318) iter per provinciam ... trans Jordanem in primis lectu est dignissima.

c) *Reiseberichten aus Aegypten.* Leipz. 1855. Iter fecit a. 1853 et 1854. ... hunc scribere sibi proposuisse geographicam Aegypti descriptionem *ante Moslimorum invasionem* (vid. p. 98), quâ cognitâ, hujus terrae ..., quam ex Moslimorum Scriptis accepimus, mirifice illustrabitur.

d) *Palästina u. die südlich angränzenden Länder*, III voll. Halle ... et 1842, cujus 3um supplementum, nomina exhibens arabica locorum ... terrarum adjacentium, quod E. Smitho debemus (III, p. 858-954), ... adii. Post hoc iter, a. 1838 susceptum, alterum Rob. iniit a. 1852, de quo brevis exstat relatio in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 37-78, descriptio vero amplissima in *Neuere Forschungen in Palästina und in den angränzenden Ländern.* Berl. 1857.

e) Ulrich Jasper Seetzen *Reisen durch Palästina*, *Phönicien*, *die Transjordan-länder*, *Arabia Petraea u. Unter-Aegypten.* Herausgegeben u. commentirt von Prof. Dr. Fr. Kruse. Berl. 1854 et 1855, cujus jam prodierunt tria volumina, itineraria, quae supersunt, complectentia. Iter fecit ab a. 1802 ad 1810, quum jussu 'Imâmi Çanaae prope Taaz veneno, ut videtur, confectus, periit. Dicta ejus de Ḥaurâno, Ǵaulâno, Al-Lagâ (Veterum Trachonitide) et terris universe trans Jordanem, ac de

BURCKHARDT*UM* [a], VAN DE VELDE*UM* [b], aliorumque de eâ terrâ eique finitimis regionibus animadversiones, v. c. FLEISCHER*I* [c], TUCH*II* [d], H. GADOW*I* [e], G. GROSS*II* [f], THOMSON*IS* et LYNCHS*II* [g], ROSEN*II* [h], QUATREMÈRE*I* [i], cet.

---

regione Aegyptiacâ Al-Fajjūm, in primis digna sunt, quae considerentur. Pluribus de eo exposui vernaculo sermone in Repertorio, *Gids* 1857 November.

a) JOH. LUDW. BURCKHARDT's *Reisen in Syrien, Palästina, u. d. Gegend des Berges Sinai.* Herausgegeben von Dr. WILH. GESENIUS. Weim. 1823.

b) C. W. M. VAN DE VELDE, *Reis door Syrie en Palestina in* 1851 *en* 1852. II voll. Utr. 1854. Loca adiit Palaestinae, a recentioribus aut raro aut nondum visitata. Itinerarium sub Auctoris auspiciis Anglice redditum est (*Narrative of a journey through Syria and Palestine in* 1851 *and* 1852. Edinb. and Lond. 1854. 2 voll.) Hanc versionem secutus, QUATREMÈRE de eo itinere exponere coepit in *Journ. des Sav.* 1854 Dec., p. 774 et seqq.

c) In *Z. d. d. m. G.* V, p. 46 et seqq.; VI, p. 98 et seqq., et 388 et seqq., ubi Geographia illustratur *Libani.*

d) Vid. ibid. I, p. 57 et seqq., 161 et seqq., et p. 215; III, p. 348 et seq.; IV, p. 253 et 395, et ejusdem Diss. de *Inscriptionibus Sinaïticis*, ibid. III, p. 129-215, coll. II, p. 395 et seqq., et IV, p. 122.

e) Ibid. II, p. 52-66, et III, p. 35 et seqq.

f) Ibid. III, p. 46-63.

g) De utroque conf. RÖDIG. ibid. III, p. 349.

h) Ibid. XI, p. 50-64 (de situ urbis *Debīr*).

i) Supplementa intelligo, Libro apposita *Hist. des Sult. Maml.*, quibus Geographia *medii Aevi* et multi eorum temporum Scriptores egregie illustrantur. In his pactum a. 681 (1282) inter Templarios et Qelāūnem (II, p. 177 et seq., coll. p. 221 et seqq.); pactum in primis a. 682 (1283) inter eumdem et Acconenses (II, I, p. 179 et seqq. et p. 224 et seqq.), pactumque eum inter et Margaretham, Tyri ditionis praefecturam tenentem, a. 684 (1284) compositum (II, I, p. 172 et seqq., coll. p. 212 et seqq.). Multa loca ibi enumerantur, alibi sive raro, sive non-

Syriae Geographiam a multis Moslimorum Scriptoribus illustratam esse, non mirandum, si res cogitemus, tum alibi, tum Damasci et Halebi gestas, et ab iis descriptas. His Scriptoribus usus est Freytag*ius*, et ante in Annot. ad *Select. ex Hist. Halebi*, et nuper in *Hist. Hamdanidarum*, Repertorio *Z.d.m.G.* Tom. X et XI insertâ.

Quaestionibus igitur, quae *Syriam* spectant, explicandis adhibui, praeter hanc *Annot.* et *Historiam*, atque eos, quos modo adduxi, si iidem de Palaestinâ agentes, de *Syriâ* simul loquebantur, 1) Excerpta ex Libro, jam supra memorato, كـ نشق الازهر *, Auctore Šamso'*d*-dino Moh. ben Aḥmed ben 'Ijās Al-Ḥanefi, vulgo dicto 'Ibn 'Ijās (+ 922 s. 1516), unde multa, quae in Lexico nostro observantur de nonnullorum *Monasteriorum nominibus*, *situ*, ac *rebus notatu dignis* confirmantur et supplentur. His excerptis praeter brevem notam de festo نوروز, in Aegypto celebrato, longior apponitur et lectu non indigna expositio de Kremer*i* *Palmyram* itinere.

[illegible] hoc usque alibi obvia, quare valde dolendum est, textum arabicum horum pactorum non meliorem nobis in Codd. praesto esse, quo dubiae lectiones confirmentur, et puncta literarum, saepe deficientia, certo definiantur. Summi etiam momenti est descriptio *viarum* nonnullarum *Aegypti* et *Syriae* (II, 2 p. 91 et seq.), quâ de multorum locorum situ accuratius judicare possumus. Cum his conf. etiam particula 'Ibn 'Ijās*i* edita ab Arnold*io* in *Chr. Ar.*, p. 62-64, quam sequitur ejusdem descriptio *Hiërosolymorum* et *Hebronis* p. 64-66.

*) Edita sunt in *Sitz.-ber.* 1850 Juni u. Juli, II Bd. p. 72 et seqq., et separatim edita in Kremer*i* Diss.: *Ueber zwei ar. geogr. Werke*, quam sequitur deinde memorata scriptio: *Notizen*, *gesammelt auf einem Ausfluge nach Palmyra.* De Cod. 'Ibn 'Ijās*i* Leyd. vid. Dozy *Catal.* II, p. 134, et de eo Scriptore, supra p. xcvii, مراصد الاطلاع I, p. ٨ n. 1, et Ḫ. K. VI, p. 344, qui annum mortis omisit, quem Langlès ponit 911 s. 1505; vid. Zenker *Z.d.d.m.G.* VI, p. 127.

Persici مُجْمَل التواريخ, maximam partem sumtum ex Lib
Arabico a[i] 417 s. 1026, Auctore Abū'l-ḥasano ben Moḥ.; *b*) pa
carminis Šah-nāmeh, cujus Auctor Firdūsī sec.° 10 exeun
et 11° ineunte floruit; *c*) fragmentum Libri تاريخ هند, Scr
ptore Al-Bīrūnī*o* (Abū'*r*-rīḥān, + 430 s. 1039), de quo etia
vid. Rein. in *Géogr. d'Aboulf.* I, p. xcv et seqq.; *d*) fragme
tum Libri كتاب فتوح البلدان, Auctore Aḥmed*o* ben Jaḥ
Al-Belādorī (+ 279 s. 892), de quo praeter Rein. l. l. I,
lvi et seqq., vid. H. A. Hamaker *Spec. Cat.*, p. 7 et seq., et p. 23
2) *Relation des Voyages faits par les Arabes et les Persa*
dans l'Inde et à la Chine dans le 9e *Siècle de l'ère Chrétienn*
Paris 1845. 2 voll., quorum Tom. Ier exhibet *Introductionem*
Versionem, alter *Textum arabicum*, anno 1811 typis expressu
curante Langlès*io*, sed a Reinaud*io* editum cum emendation
bus, supplementis, versione gallicâ et annotatione [a]. Pri
horum itinerariorum pars ad p. ٥٩, ut ibi docetur, descript
est anno 237 s. 851 ex ore *Solaimānis*, mercatoris Baçrensis
qui Indiam et Sinensium terras saepe adierat. Titulus Codi
praefixus سلسلة التواريخ falsus est. Liber videtur dictus ess
اخبار الصين والهند, quae verba alteri parti inscribuntur, qua
a p. ٩٠ ad ١٤٧ decurrit. Hanc partem conscripsit *Abū-Zai*
ex urbe Sīrāf oriundus. Hic aliorum dicta refert, et Solai
mān*is* annimadversiones supplet ac totum librum videtur edi
disse. Aequalis erat Al-Masūdī, qui ipsum anno 303 s. 91
Al-Baçr*ae* vidit, et multa ex eo accepit, quae in مروج الذهب
tradidit. Sequitur a p. ١٤٩ ad ١٩٣ brevis descriptio urbium
imperio Nūro'*d*-dīn*i* Ibn Zengi (+ 569 s. 1173) imperio sub
jectarum, et locorum Ḥaleb*o* vicinorum, ubi tamen in primi
attenditur ad distantiam locorum; de paucis, ut de Ḥaleb

a) De hoc Libro vid. etiam Reinaud in *Géogr. d'Aboulfed.* I, p. lii
et lxxii et seqq.

Saizar (p. ١٥٢), Hamât (p. ١٥٥), Hemç (p. ١٥٩), Damasco (p. ١٥٨), ... (p. ١٦٠), Çarkad (p. ١٦١), Boçra (p. ١٦٢), Baalbek (p. ١٦٣), ...ā (p. ١٦٣), aliis, paulo plura afferuntur, quae eam ob causam ... sunt momenti, quia ex hoc Catalogo, vivo Nūro'd-dīno ...to, de locorum munitorum praecipuorum conditione ...modo judicari potest [a].

...c Catalogo, a Langlèsio ex Codice arabico typis expresso, ...mus duo apposuit fragmenta ex Codd. Parisinn. Al-Masū-...prius ex Libro كتاب العجائب, II, p. ١٦٥-١٧٣, alterum ...ius مروج الذهب, ibid. II, p. ١٧٣-٢٠٢, ex quibus dicta in ... اخبار الصين explicantur, et necessitudo, quae illis cum ...ibro intercedit, illustratur.

...Prologo denique Reinaudius de gravissimis disserit quae-...ibus, quae *Moslimorum* seculo 9° p. C. N. spectant *notitiam* ...his terrarum parte, ab Oriente Arabiae sitâ, eorumque gentibus ibi habitantibus mercaturâ (I, p. XXVIII-CLXXX), ... argumentum postea plenius retractavit, in Libro *Mémoire ...aphique, historique et scientifique sur l'Inde anterieurement ...milieu du* 11e *siècle de l'ère chretienne d'après les écrivains ...bes, Persans et Chinois.* Paris 1849 [b].

...duxi praeterea interdum Al-'Otbīum ex Libro Doct. Th. ...ke, *über das Kitâb Jamînî* ex ed. separatim editâ. Re-... est Diss. in *Sitz.-ber.* 1857 Jann. Vol. XXIII.

...nunquam in meos usus insuper converti Libellum, Ex-

---

a) Vid. *Rel. des Voy.* I, p. XXVI et seq.

b) Cum his Liber conferatur, ex quo veteris aevi geographia, tum *Indiae*, tum vicinarum terrarum egregie illustratur, cui titulus est: *Histoire de la vie de Hiouen-Thsang et de ses voyages dans l'Inde, depuis l'an* 629 *jusqu'en* 645, *par Hoeï-li et Yen-thsong; — traduite du Chinois par* Stanislaus Julien. Paris 1853, de quo conf. Lassen in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 437 et seqq., cujus Opus *Indische Alterthumskunde*, quod saepe adhibui, cuique notum est.

teris plerisque minus certo notum, historiae vero earum terrarum explicandae utilissimum lectuque dignissimum, H. C. Millies *De munten der Engelschen voor den Oost. Ind. Archipel.* Amst. 1852.

Septentrionali Asiae Europaeque parti illustrandae, cui Abūlfedā antiquissimos fontes Arabicos consulere neglexit [a], egregium mihi praestiterunt auxilium scripta C. M. Fraehn*ii*. Disputationem 1) intelligo, cui titulus est: *Ibn Foszlān's u. anderer Araber Berichte über die Russen älterer Zeit.* St. Petersb. 1823; 2) Diss.es inscriptas: *Veteres Memoriae Chasarorum*, in *Mém. de l'Acad. de St. Petersb.* 1822 VIII, p. 577-620; 3) *de Baschkiris*, ibid., p. 621-628 [b]; 4) *Drei Münzen der Wolga-Bulgharen* aus dem X. Jahrh., ibid. 1832, 6e Sér. Tom. I, p. 171-204, et 5) *Die ältesten arab. Nachrichten über die Wolga-Bulgharen*, ibid., p. 527-577.

In his Scriptis Fraehn*ius* Ḱazarorum, Bulgarorum, Baškirorum, ac praesertim veterum *Russorum* historiam explicuit, adhibito in primis Opere majore Jāqūt*i*, qui, de his populis agens, maxime sequitur 'Ibn-Foçlān*um*. Hic enim cum سُوسَن الرَّسِّي, Ḱalifae Al-Moqtadiri ad Regem Bulgarorum, qui Islāmum amplexus erat, Legato, anno 309 (921) per Ḱowārezm*iam* et Ḱazar*orum* regionem eo profectus erat, et hocce iter, ac res, quas vidit, memoratu dignas, Libello descripsit, cui titulus est رسالة, nondum, eheu! reperto. Hoc vero Libro, seculo etiam 10° usus est 'Ibn-Ḥauqal, adeo ut Codices Operis Jāqūt*iani*, ubi 'Ibn-Ḥauqal 'Ibn-Foçlān*um* presse sequitur, ex illo egregie possint restitui, et ubi sua 'Ibn-Ḥauqal addit, aut ea retulit, quae

---

a) Vid. Fraehn *Ibn Foszlan*, p. xxvii in n.

b) Ad h. l. vid. Reinaud *Géogr. d'Aboul-fed.* II, p. 294 et seq.

omisit, Ibn Foçlān ex eodem illustretur simul et suppleatur [a].

De *Bokārāe* et *Samarquandae* conditione hodiernâ egit Alexander Lehmann in *Reise nach Buchara und Samarkand in den Jahren* 1841 *und* 1842 [b]. St. Petersb. 1852.

De *Gentibus Caucasi* post C. d'Ohsson (*Des Peuples du Cau-*

---

a) Vid. Fraehn *Mém.* VIII, p. 600, not. 64; p. 601 n. 72; p. 602 n. 73; p. 603 n. 75. Prioribus iis Scriptis Fraehnii passim usus est C. d'Ohsson in Libro: *Des Peuples du Caucase.* Paris 1828.

b) Post mortem Scriptoris itinerarium edidit, auspiciis Academiae Pe-tropolitanae, G. v. Helmersen, additâ Mappâ. Est Tomus XVII[us] Re-i: *Beiträge zur Kenntniss des Russischen Reiches u. der an-den Länder Asiens.* — Alex. Lehmann, natus in urbe Dorpat 18 1814, primum a. 1837 comitatus est Virum ampl. von Baer in itinere in Semljam (Nova Zembla); deinde a. 1839 in provinciam Orenburgi , ut tractus Urali exploraret, et eodem anno expeditioni interfuit a Russis Chivam missae, quâ opportunitate usus est ad terras ab oriente Maris melius cognoscendas. A. 1841 Bokāram profectus est, cujus Princeps) Russorum Imperatorem rogaverat, ut sibi viros mitteret eruditos, , ut viderent, aurumne ibi etiam reperiretur, montium solique con-m accurate pervestigarent. Iis, qui haec res peragenda commit-r, Lehmann, Naturae, quae vocatur, explorator, socius addebatur. ii tunc penetrarunt, Europaeis fere ignotas, et eo usque nondum, est, descriptas. In vallem ii etiam descenderunt fertilissimam ab Bokārae, quae a fluvio *Särafschān* nomen habet, et Samarqandam pervenerunt, splendidis monumentorum a Timūro conditorum ruderibus insignem. Lehmann Bokāram inde redux, ad veris initium anni 1842 in hac urbe degit. Brevi vero postea in itinere, quod susceperat, ut in patriam rediret, mortuus est, annos natus 28, in urbe *Simbirsk*, studiis, et expeditionum molestiis, ac tandem nervosâ febri confectus. Quae reliquerat et scripserat, Academiae Petropolitanae tradita, maximam partem dicto Libro publici juris facta sunt. In eo attendantur v. c., ne *universae* dicam regionis, per quam transiit, descriptionem, dicta de deserto et castello مالق, p. 86 et seqq., de Samarqandâ p. 147 et seqq., cet.

case et des pays au nord de la Mer Noire et de la Mer Caspienne, dans le 10e siècle, ou voyage d'Abou'l-Cassim. Paris, 1828), Defrémery a. 1849 edidit: *Fragments de Géographes et d'Historiens Arabes et Persans inédits, relatifs aux anciens Peuples du Caucase et de la Russie méridionale* [a].

De *Asiâ Minori*, praeter Ibn Batūtam, et partem inde a Defrémeryo separatim editam, et p. LXXIV allatam, contuli etiam Vivien de Saint-Martin, *Description Historique et Géographique de l'Asie Mineure.* II voll. 1852.

De *Africâ septentrionali* et *Hispaniâ* consului, praeter Libros p. LXI et seqq. memoratos,

1) Librum 'Abdo'l-Wāhidi, florentis ineunte seculo 7º Higr. sive nostro 13º, a Dozyo, L. B. a. 1847 editum titulo: كتاب المعجب فى تلخيص اخبار المغرب، تاليف الشيخ محيى الدين ابى محمد عبد الواحد بن على التميمى المراكشى.

2) alium Librum, item a Dozyo editum titulo: *Histoire de l'Afrique et de l'Espagne, intitulée Al-Bayano'l-Mogrib*, par Ibn-Adhári (de Maroc), et *Fragments de la Chronique d'Arib* (de Cordoue), 2 voll. L. B. 1848-51. Scripsit ابن عذارى sec. 13º (vid. Introd. p. 103, et I, p. ٢١٥ l. 5 a f.), et عَريب بن سعد الكاتب القرطبى sub Al-hakamo II (350-355, s. 961-976). Is Annales Tabarii in compendium redegit, et rebus in Occidente gestis, plenius accuratiusque enarrandis supplevit (vid. Introd. ibid. p. 32, 35, 39).

3) *Histoire des Berbères et des Dynasties Muselmanes de l'Afrique septentrionale* par Ibn-Khaldoun, traduite de l'Arabe par M. le Baron de Slane. Alger. 1852-1856, 4 voll. Textus Arabicus eodem Auctore a. 1847-1852 prodiit ibid. 2 voll. 4to titulo: كتاب تاريخ الدول الاسلامية بالمغرب وهو القسم الاخر

a) Primum recepta est haec Diss. in *J. A.* 1849.

من التاريخ الكبير المسمى كتاب العبر وديوان المبتداء والخبر في ايام العرب والعجم والبربر» لابى زيد عبد الرحمان بن محمد ابن محمد بن محمد ابن خلدون.

1) Vix opus est, ut loquar de aliis Dozyi Operibus, *Scriptorum Arab. loci de Abbadidis* (L. B. 1846 et 1852. 2 voll.), et *Recherches sur l'Histoire politique et littéraire de l'Espagne pendant le Moyen Age* (L. B. 1849).

2) Multis sine dubio minus nota sunt duo alia subsidia, quorum prius est tenue, alterum vero eo splendidius et gravius. Illud est Hammeri Opusculum inscriptum: *Ueber die arabische Geographie von Spanien*, insertum Repertorio, *Sitz.-ber.* 1854 Dec. (XIV Bd. p. 363 et seqq.), ac separatim deinde editum, tum ex *Arabicis* et *Hispanicis* Scriptoribus, tum ex recentioribus Libris, Casirii, Condei, de Gayangos, aliorum, optime concinnatum. Alterum est Opus geographicum, solis mappis constans, titulo: *Carte-itinéraire de l'Espagne et du Portugal, dressée par ordre de S. E. M.* le Maréchal Duc de Belluno, Ministre de la Guerre, sous la direction de M. le Lieutenant Général Comte Guilleminot, Directeur Général du Dépôt de la Guerre. Paris 1823.

Sunt praeterea Libri haud pauci, supra nondum allati, quos in meos usus converti, qui omnes vix enumerari possint.

Loqui nolim de *Repertoriis*, quâvis fere paginâ laudatis, de *J. A.* i. e. *Journal Asiatique;* de *Z. d. d. m. G.* (*Zeitschr. der deutsche morgenl. Gesellsch.*); *Sitz.-ber.* (*Sitzungs-berichte der phil.-hist. Classe der Kais. Akad. der Wissensch. in Wien*); cet.

Alia nonnulla potius afferam. In his v. c.

Lexicon Geographicum, editum a Fr. H. Th. Bischoff et J. H. Möller. Gothae 1829. 8°. titulo: *Vergleichendes Wörterbuch der alten, mittleren u. neuen Geographie.*

Diss. Juvenis praeclari, morte immaturâ eheu! studiis erepti,

Fr. Stüwe, *die Handelszüge der Araber unter den Abbassiden durch Africa, Asien u. Osteuropa*, ab Acad. Scient. Gött. a. 1836 auro ornata, quae prodiit Berol. 1836, Mappâ instructa.

Liber porro praeclarus, stupendâ eruditione, ac novis prorsus et egregiis observationibus passim obviis, insignis, quem debemus D. Chwolsohnio, *die Ssabier u. der Ssabismus* (St. Petersb. 1856 II voll.), de quo vid. v. c. Fleischer in *Z. d. d. m. G.* 1857, p. 159 et seq., et Gosche ibid. XI, p. 588 et seq.

Deinde, collatis dictis Benjaminis Tudelensis, nonnumquam usus sum Libro Isr.is Jos.i Benjam.is IIi *Cinq années de voyage en Orient* 1846-51 (Paris 1856), qui liber tamen ob falsam multorum nominum scriptionem, et res minus accurate saepe traditas, caute legendus est.

Ex Libris Numismaticis nuncupasse sufficiat, praeter Fraehnii varia hujus generis Opuscula, et *nova* horum *Supplementa*, quae Dorneus edidit (Petrop. 1855), tres Tornbergii Numorum Catalogos, qui inscripti sunt:

1) *Numi Cufici regii Numophylacii Holmiensis.* Ups. 1848. 4°.

2 et 3) *Symbolae ad rem numariam Muhammedanorum.* II et III. Ups. 1853 et 1856, 4°, quibus accedit

4) ejusdem *Lettre à M.* Fr. Soret (Revue Archéolog. 12e Ann. Paris 1855).

Porro A. D. Mordtmanni, *Erklärung der Münzen mit Pehlvi Legenden* (in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 1-194), de quibus etiam conff. J. Olshausen (in Diss. *die Pehlewî Legenden* cet. Haun. 1843), Mommsen (in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 511), Dorn (in *Bulletin hist.-phil. de l'Acad. de St. Petersb.* XII, N. 6), Stickel (in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 608 et seq.), Blau (ibid. IX, p. 836), et Spiegel (in *Grammat. der Huzvareschsprache*, Viennae 1856, p. 168 et seqq.).

ADDENDA ET EMENDANDA.

Ad p. ۱ l. 7. Legatur potius وينبو, et l. 2 a f. cum Fleischero pro قان cum Cod. Vind. lege فان. Ceterum hic observetur l. 2 ab init. formam IIᵃᵐ verbi ظفر, quae in Lexicis desideratur sensu *auxilium perpetuum dandi praestandi*, quo exstat etiam in loco obvio in ·al-Ḫolalo in Dozyi *Script. Arab. loc. de Abbad.* II, p. 182, coll. ejusd. *Rech. sur l'Hist. de l'Esp.* I, p. 183 et 187. Ex lin. 13 أَصْقَاعٌ, collectivum vocis صُقْعٌ, *tractus, plaga*, Lexicis addatur, quod infra saepe recurrit, v. c.: in v. الطا, اور, cet.

P. ۲ l. 7 pro طَوْل cum Fleischero lege طُول. Pro praeced. طوالع, *Fleischerus*, collatis contextu et As-sojūtii praefatione apud Ḥāgi Ḳalīfam V, p. 624, reponendum esse censet اطوال. Ex dictâ tamen praefatione de hac quaestione vix judicari posse videtur. Verba enim nostri Scriptoris a وكذلك ad تحقيق, ibi in compendium redacta, his paucis absolvuntur: وكذلك ما ذكر من طول البلدان فاكثره لا يصح. Nec solvitur difficultas, collatis iis, quae Reinaud (*Géogr. d'Abou'lfed.* I, p. xxxiii) de Operis Jāqūtiani ratione monuit. Verba ipsius Jāqūti, quae ad quaestionem profligendam sufficerent, ignoro. Hic vero, ut Auctor noster, diserte discrimen facit inter طوالع et اطوال. His ut *definitiones* intelligit *longitudinis*, ita illis *stellarum*, *locorum ratione habitâ*, *positiones*, et *vim* fortasse, quam in singula loca ipsae exserere dicebantur. In sequentibus l. 10 cum Fl. lege واستقصاوة. Idem l. 16, pro ويعلم, quod etiam tuetur Oxoniensis, lectionem praefert Cod. Vindobonensis, وتعلم, i. e. وبحيث يتمكن القارئ لها من تعلم جهاتها الخ. Paulo post Oxon. eamdem lectionem sequitur, quam L. in n. 4. — Lin. 19

pro تنبّهت Oxon. نهيت, vitiose scriptum pro نبّهت, ut habet As-sojū in Praef. laud.. Lin. penult., Oxon. post المعرفة addit به.

P. ٣ lin. 1 pro واجترت, Ox. واخترت, et l. 2 pro حظّرة et حظرة recte habet خطّرة et خطرة. Sic nempe sine dubio legendum est. Hun Codicem secutus est Nicoll in *Catal. Codd OO. Bibl. Bodlej.*, p. 229 ubi partem hujus Praefationis *Latine* reddit. Magnam ejusdem parten *Germanice* edidit ex suo Codice von Kremer in *Sitz.-ber. der* (*Wiener Akad. der Wissensch.* 1850 *Jun. u. Jul.*, p. 72 et seqq. (*Ueber zwe ar. geogr. Werke*, p. 4-6). Ac de eâdem disseruerunt Hamakerus in *Spec. Cat.* p. 67, et Reinaud, *Géogr. d'Abou'lfeda*, I, p. cxxxiii et seq

P. ٣ l. 10. De آبار ثَمُود propre العُلا (de quo vid. infra in v.) in vi ab urbe Al-Medinae Damascum, vid. An-nābolosī, p. 38. Idem locus ib etiam vocatur مدائن صالح, et الحجْر, ac de Prophetâ صالح item fi sermo, de quo conf. etiam Al-Baiçāwī ex ed. Fleischeri I, p. ٣٣٢ et seq. et Weil *Bibl. Leg.*, p. 48 et seqq. De آبّ Jemanensi vid. Johannes *Hist. Jem.*, in Ind. p. 251, non diverso fortasse ab eo, quod infra p. l. 2 a f. memoratur nomine ابا.

P. ٣ l. 11 cum Fl. l. مصافة. De seq. الابر, et الاابرى ابو الحسن qui dein memoratur, conf. Ad-dahabī in كتاب المُشْتَبه in v. De آب حياة (*aqua vitae*), fluvio Sinensi, etiam dicto نهر السّبِر, Arnold *Chr. Ar.*, p. 109 l. 15, et 115, 13; — de آب زرة, mari quodam Sinensi, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 347, et *Géogr. d'Abou'lf.* I, p. ccxxi; — de آب عين (interdum corrupto in *Avaïm*, quo nomine designantur horti, siti a septentrione Derbendis), vid. *J. A.* 1851 Avril-Mai, p. 451.

P. ٣ l. 2 a f. Abū'l-fed. p. ۴٣٨ monet legendum esse آبِسْكون, et sic etiam As-sojūtī in Lobbo'l-lob. in v. De h. l. vid. etiam Abū'l-fed. p. ٣٦, ٩. et Rein. *Géogr. d'Abou'lf.* I, p. ccxcvi, et II, p. 43, et 77. De آبسكون conf. item Noster infra in ابسكون, et in v. جوزفلق, ac Vullers in *Lexic. Pers.-Lat.* in v., tradens sic etiam praeterea dici *Mare Caspium;* 2) *locum*, s. *stationem*, ubi fluvius Kowārezmiae آبْكون cum Mari Caspio jungitur; 3) *insulam ejusdem Maris*, nunc non amplius superstitem, in

quam Moh. Kowârezmšâh fugatus, se convertit. Porro memorat ex *Bork.* *Qam.* آبكند, ut nomen urbis. *Mare Caspium* infra in v. اهلم p. ١٠٥, et in v. بحر الخزر (I, p. ٥٠٨), etiam بحر آبسكون vocatur, et ap. Abû'l-fed. p. ٣٣٩.

P. ٢ l. 3, ut p. ٨٥ l. 1 et in Al-Mošt. p. ٣ l. alt., leg. مشارف. De hoc tractu vid. infra in v., DE SACY *Chr. Ar.* III, p. 53 et seq., et ... in Gloss. ad *Chr. Ar.* in v., p. 93*a*, ac de tribus reliquis locis, ... *Âbil*, Al-Mošt. l. l., et p. 1. A septentrione loci آبل القمح sita est آبل الهوى, Veterum *Abila*, de quâ vid. ROBINS. *Pal.* III, p. 612 et ...; et idem de *Âbilo'l-qamḥ* in *Neue Bibl. Forsch.*, p. 488.

P. ٢ l. 8 (in v. الابلة), in Al-Mošt. p. ٥ in v., et p. 1, et infra in v., l. ساوة, ... monet FL., tum ad terminationem *Persicam* revocans, tum ad ... nostri Auctoris (II, p. ٩) praeceptum: بعدها هاء ساكنة. Praeter Al-Mošt., de 2° loco conf. Abû'l-fed. p. ٤١٨ et seq. (ubi item ساوه legatur), et DEFRÉMERY *I. A.* 1847 Févr., p. 172. Cum loco Al-Mošt. in v., conf. porro p. 1, et de eodem loco vid. etiam Al-Qazw. II, p. ١٨٨, ... loco Al-Bâkowî (in *Not. et Extr.* II, p. 465) l. 4 a f. post وسبعون ... وعشرة, et pro praeced. شيركبير, exstat شيركوت. Porro ibid. leg. ... De Jûsof 'Ibn Abi'l-Ḥaggâg Alqâḍî, aequali Jâqûti, a quo hic ... acceperat, quae Aegyptum maxime spectabant, praeter locum Al-Mošt. laud., vid. etiam ibid., p. ٣٣ l. 14, ٧١ l. 1, et ٢٧١ l. 8. Idem ... *Ismâ'îl* in loco, quem l. 10 ex Cod. Vind. textui inserui; sic tamen ... dici videtur. Ita aliquis vitiose scripserit pro يوسف. — De ... آبهو, termino Guzaratae, vid. 'Ibn Bat. ed. Paris. III, p. xxiii.

P. ٢ l. 10. Inter lectionem آبيل et آتيل dubius haereo. Alphabeti ... hic quaestionem non solvit. Illam exhibet Cod. Vindob. in *textu*, ... Leyd. in *marg.*, eamque in n. 3ᴬ laudavi, ubi pro البتل, leg. الاتيل. ... nempe locus intelligitur, eademque de eo ibi traduntur. Nimirum pro vitiosâ lectione المدرزان, sine dubio reponendum est الزوزان. De *Kurdis*, in *camelis habendis et alendis operam ponentibus*, (اكراد البختية s. البختانية), et alio ipsorum castello, vid. infra in v. بباز et جرنقيل, et *Add.* ad كرد. De variis ipsorum Tribubus loquitur Al-

'Içtakrî ed. Möll. in textu Ar., p. 57 et 61 (Mordtm., p. 62 et 64 Gente, quae a Graecis vocatur *Βόγχαι* s. *Βόγχvαι*, quae in locis Ḥarrāno vicinis habitabat, et quam Chwolsohn cum Indicâ Tribu *Bangoru* in Libro *die Ssabier u. der Ssabismus* I, p. 367 et seqq. dubitanter contulit, ii *Kurdi* potius intelligi videntur. — De آت قلَنْكجه, pago in insula *Serendib*, vid. Lee *the Trav. of Ibn Bat.*, p. 190, et Arnold, hunc locum etiam exhibens in *Chr. Ar.*, p. 108 l. 5, sed scribens أُتْ.

P. ۴ l. 12. Ad verba نبت القصب in v. اجام البريد Fl. observat: »certe نَبْتُ القَصَب; sed recte puto, Cod. V. مَنْبِتُ القَصَب." Pr. idem reponit فيها, quod tamen si subintelligis موضع, non necesse est. De seq. الآجام loquitur Al-Bekrî in h. v., et in v. ذو الغَصْن. De آجام البريد vid. infra II, p. 497 in f.

P. ۴ l. 15 in v. الاجر, leg. الآجر, deleto Teśdîdo, quod item supprimatur in ر vocis seq. الآجرى, et in الآجر. De locis memoratis conf. infra in vocc. De ساحل آجين, loco in insulâ جربة, vid. At-tigânî in *J. A.* 1852 Août-Sept., p. 169. — آذَرْ آباد, (*ignis domus*) et in pl. آذَرْ آبادكان, et آذَرْ بادْكان, nomen est urbis تبريز; conf. Vullers l. l. I, p. 22.

P. ۴ l. 2 a f. in v. الاخر. As-soj. in Lobbo'l-lob.: قرية ببدهستان.

P. ۴ l. ult. ad v. الادرم. In n. 7 p. ۵ l. 2, ut monet Fl., leg. النجّار, natus Bagdâde a. H. 578 (1183), de quo conf. *Ibn Khallikanis Biograph. Diction. by* de Slane I, p. 11 not. 2. Ibid. n. 8, Fl. pro اشهر, ut in Cod. L., jure restituit الاشهر, coll. *el-Nawâwi's Bibliogr. Diction.* ed. Wüstenf. p. ۳۴ l. 13. Pro ادرمة praeterea leg. أَذْرَمَة; conf. infra in v. Quid istud العصة significet, difficile dictu est. Utramque formam الادرم et ادرمة attulit As-sojûtî l. l., licet *hanc* solam probaverat 'Ibno'l-Atîr; vid. Veth in *Suppl.* p. 5 et 9. — Al-Bekrî in v.: الآنثون موضع بتهامة, qui locus non differt ab ابرق دَأْثَى; vid. in v., et in v. دَأْثَى. Noster infra scribit ابرق داآث.

P. ٥ l. 2 in v. الاذنة cum Fl. pro جبال l. خَيال, et pro seq. قيّد, فَيْد. Revocat ad v. حمى, اذنة, Al-Mošt. p. ١٤٧ l. 6, et ad Qām. in v. الأذنة. In Codd. illud vitium in seqq. saepe obvium, et in nostrâ editione emendandum est v. c., eo judice, II, p. ٨ l. 9 et ١٢ l. 12 (pro جبل), et sine dubio II, p. ٩٢ l. 12. Cum iis, quibus h. l. vox الاخيلة describitur, imprimis conf. II, p. ٩٢ l. 12, ubi pro ثنية, cum L., suadente Fl. reponendum est بَيْنة. De iisdem fit mentio in v. جبيل, بيدان, cet.

P. ٥ l. 4. As-sojûti l. l. scribit pro الذيوخان, آذيرَخان; Ibno'l-Athir contra آذيْرخان; vid. Lobbo'l-lob. in v. n. a, et Veth in Suppl., p. 5. Vix ergo dubitandum est, quin Noster male scripserit و pro ر.

P. ٥ l. 8, in v. الرال. Quomodo الرحم pronunciandum sit, non aliunde novi. Conjicio الرُّحْم (Misericordia) legendum esse.

P. ٥ l. 10, in v. الارام. Pro حرم, ut in Al-Mošt. p. ٩ l. 2, cum Rödig. l. حَرّ. Idem hîc intelligitur locus, qui infra vocatur ارم ذات العماد (p. ٤٩), de quo vid. Sûr. LXXXIX, 6, Al-Qazw. II, p. ٩, infra in v. ارم ذات العماد, et Caussin de Perceval, Essai I, p. 14. — Ibid. l. 10 cum Fl. pro قبة l. قُنَّة; vid. Al-Mošt., p. ٩ l. 2 et 3. Verbis, quibus Noster utitur, haec respondent in Al-Mošt.: جبل فى ديار الضّباب. Quos ergo Noster hîc intellexerit tractus per البادية, novimus coll. h. l. Al-Mošt. cum Wüstenf., Regist. zu den geneal. Tabellen, p. 154, ubi loca enumerat, quae ea Tribus tenebat. De ejusmodi locis vid. Rein. Géogr. d'Abou'lfed, II, p. 106 n. 3. Intelliguntur enim loca campestria, inculta, quibus opponitur السّواد, terra culta. De hujusmodi البادية vid. v. c. in v. اراب, أسالة, أسقف, اعشاش, الاغران, الامرار, أود, ابير, cet. De ذات آرام vid. etiam Zamaḫšarî in v. نَمْلَى (p. ١٥٠). De duobus locis, dictis أُرام, conf. Al-Mošt. in v., et p. 1, et 'Imri'l-qais in Dîw. ed. Slan., p. ٣٩ l. ult., coll. p. 58 et 114.

P. ٥ l. 12 et 13, in v. الارة. Haec Fl. ad voces قريبا عدنسا observat: „Ex notâ subjectâ intelligitur, haec duo verba unum esse, scil. in L. et

V. diverse scriptum; itaque alterutrum ponendum; sed Moscht. p. ٩ l. 7 قُدْسًا praebet, quod confirmatur per Kâmûsum in v. قُدْس." Vid. porro infra in v. قدس, خلص, امّ العيال الابواء, السراة (II, p. ٣١, 7.) الفرع, المحصّة (sic nempe leg. pro المحصة; vid. Al-Moŝt., p. ٣٧٩ l. 3 et 4), المضيق, وبرة, وبعان, ودّان et ولعان. De آرة, monte, denique vid. Al-Moŝt., p. ١٤١ l. 6 a f., et ٤٣٤ l. 3, Al-Bekrī in v., et cum loco Al-Moŝt. in v. conf. p. 2. De آرايش روم, cast., ex Gloss. Šahnamiano allato a Vullers, conf. in *Lex. Pers.-Lat.* I, p. 26.

P. ٥ in f. Pro الرّهن As-sojûtî l. l. pronunciat آرِزَن.

P. ٩ l. 3, in v. ازاذان. Pagum Içbahânis Ibno'l-Atîr tantum memorat. Vid. Veth *Supplem.*, p. 5.

P. ٩ l. 4. Abû'l-fed. p. ٤٥. scribit أرّان ورا, ut Noster etiam p. ٥٣. De hoc oppido, uvarum praestantiâ insigni, vid. Vullers l. l. I, p. 30. Ibid. p. 29 item affertur آزاد, urbs in prov. نَخْجُوان, et p. 33, آزيراك, nomen loci in viciniâ urbis ارجان.

P. ٩ l. 7 ad v. اسك. Vid. ad v. هنديجان, et Al-Içtakrī in textu arab., p. 55 l. 9 (Mordtm., p. 60). — Al-Bekrī in v.: آسَكْ موضع ببلاد فارس. De eâ vid. item Vullers l. l. I, p. 36, loquens ibidem praeterea de آسكون, s. آشكون, nomine *Maris Caspii*, ac loci, quae sic nuncupata sint nomine contracto ex آبسكون; vidd. *Add.* p. 2. Pro الدورق in n. 5 l. 5 a f., scribitur دورق sine *Art.* Porro ibid. pro فيه منبعة, l. 4 a f., Fl. seribit قبّة منيعة, aut potius, (ut addit) مُنيفة, et l. 3 a f. pro تنيف, ينيف; deinde pro مسعرى, مِسْعَر. Cogitatur nempe مسعر بن المهلهل, iter faciens anno 331 (942). Vid. de eo Reinaud, *Géogr. d'Abou'lfeda* I, p. LXXVIII. De آسياباد, s. اصياباذ, loco prope urbem دغلى vid. Ibn Bat. ed. Par. III, p. 205. De آسيا الكبرى, s. *Asia* latiore sensu, vid. Rein. ibid., p. CDLIII et CCLXXXVIII; de آس, s. آص, *Ossetis*, Abû'l-fed. p. ٢١٥ in v. قرقر (Rein. *Vers.*, p. 319), Quatrem., *Hist. des Mong. de la Perse*, p. 70 et seq., et

Defrémery, *J. A.* 1851 Févr.-Mars, p. 108. — Al-Bekrī in v.: الآسى اسم بالبادية. De آس, nomine pagi Persici, et urbis terrae قبجاق, legitur Vullers l. l. I, p. 34. — P. ٩ l. 13 pro يمينة l. يمين.

P. ١٠ l. 5. De آشب بالموصل vid. in v. العمادية, et الهكارية. Hoc nomen Vullers l. l. I, p. 38 pronunciat آشَب s. آشْب. — In n. 1 l. 4 pro عنه l. عن. Intelligitur ibi ابو الفتح نصر بن عبد الرحمان الاسكندرى, Auctor libri اسماء البلدان, † a. 560 (1164); vid. H. K. I, p. 287. Sic eum etiam nuncupavit Wüstenf. in Ind. ad Al-Mošt., qui Jāqūt hujus Libro diligenter etiam usus est (vid. p. ٧, ١٨ et seq., ٢٩, ٣٥, ٧٧, ٨٠, ٨٤, ٩٣, ٩٧, ١٣٩). Hammerus in *Sitz.-ber.* 1849 Jul., p. 59 seqq., de Geographis Arabum exponens eum appellat: نصر بن عبد الله بن اسمعيل الفزرى الاسكندرى, ac titulum Libri vertit: *Nomina locorum et habitationum, montium et aquarum.* De آش, وادى آش, مدينة الآشات, in Hispaniâ, vid. infra in v. أَش, III p. ٣٩٨ n. 1, et *Add.* ad جليانة; de آشام, vulgo dicto *Assam*, regione inter or. et sept. Bengaliae (بنگاله), aloës ligno celeberrimâ, conf. Vullers l. l. I, p. 38.

P. ١٠ l. 6. De الغزون vid. infra in v. أَغْزون, ubi eadem Noster repetit. Hanc et aliam hujus nominis scriptionem (أغْذون) memorat etiam As-sojūtī in iis vocibus, de quibus monuit Veth in *Suppl.*, p. 5.

P. ١٠ l. 11, in v. الافران. As-sojūtī in v.: آفران على فرسخ من نسف. Pro تحسب l. 8, cum Fl. l. نَخْشَب, coll. Abu'l-fed. p. ٤٩٠, As-sojūtī l. l. in v. النخشبى, et infra in v. نخشب, et in v. أَفْران, ubi pagi nomen sic scribitur. De آق بَلْغان, montibus, in limitibus septentrionalibus Kowārezmiae, vid. Quatremère in *N. et E.* XIII, p. 289; de آقچان كرما, urbe Bulgariae, Vullers l. l. I, p. 45; de آكره, Indiae urbe ad fluvium Jamūnam (*Agra*), ibid. p. 46; de آلات, Zam. in carmine allato ad v. كشْح p. ١٤٠ l. 6.

P. ١٠ l. 13 ad v. الآلس. Al-Bekrī in v. pronunciat آلس. De h. fluvio

vid. de Sacy *Chr. ar.* III, p. 109. — Ali ben 'Isa recurrit in v. سوق بحر, ubi intelligitur ابو الحسن على بن عيسى بن ماهان الوزير, de quo vid. Ibn Kallik. N. ٤٨١, et Abū'l-mah. I, p. ٥٣١ l. 1 et seqq. — Captivorum redemtio, quae l. 15 spectatur, incidit, ut videtur, in annum 189, regnante Ar-rašīdo. De eâ vid. Abū'l-mah. l. l. lin. 9. Verbo de eâdem loquitur Weil, *Gesch. d. Chal.* II, p. 160, et Albay. I, p. ٨٥ l. 4 a f. his verbis sub anno 189: وفيها كان الفدا بين المسلمين والروم فلم يبق فى ارض الروم مسلم الا فدى. De آلَمُوت (quod sec. Vullers, *Lex.* I, p. 120 contractum est ex أَلُهْ آموت i. e. *nidus Aquilae*), castello inter Qazwīn et Gīlān, prope طالقان, condito a. 246 (860-1), in alto et fere inaccesso monte sito, 'Ismaëliorum in Persiâ sede, vid. Al-qazw. II, p. ٢٠٠ et seq. (ubi p. ٢٠١ l. 11 pro انقلمس, judice Defrémeryo, *J. A.* 1855 Janv. p. 44 leg. اغْلُمِش), et Quatremère, *Hist. des Mong. de la Perse*, p. 212 et seqq., *N. et E.* II, p. 208, et Defrémery, *J. A.* 1849 Janv., p. 29, 51 et seqq.

P. ٧ l. 4 a f. in v. آل قراس, cum Fl. lege السراة pro الشراة. Sic Qām. in v. قَراس, et Al-Bekrī, ubi haec: وهى جبال بالسراة باردة من جبال هذيل وبعضهم يقول بنات قراس. De monte مأبِدٌ, s. مأبَدٌ, quam posteriorem pronunciationem h. l. Al-Bekrī tenet, et infra in v. مأبد, vid. in Libro nostro in utrâque voce. In vol. III, p. ٣٩ in not. 1 pro مُأبِد leg. مَأبَد.

P. ٧ l. 3 a f., in v. الوزان. As-sojūtī l. l. in v. الآلوزانى scribendum monet آلوَزان. Aliam formam, أَلُوزان, idem memorat in v. الأَلوزانى; vid. etiam Veth in *Suppl.*, p. 6.

P. ٧ n. 7. Haec nota deëst in Cod. Cant. In Ox. pro دمو نثه legitur دموسه, et pro وبعدها, وبعد. Sensus esse videtur Abū Alīum hoc nomen constanter scribere آلوسه. Intelligitur fortasse ابو علىّ بن السّيّد, Auctor, ut refert v. Hammer, *Sitz.-ber.* l. l., Operis cosmographici, et mortuus a. 588 (1192); aut spectatur ابو على القالى († 356 s. 966), de quo ejusque Scriptis vid. Wüstenf., *Ueber die Quellen des*

Ibn Challikan's, p. 11 et seq., sive potius, qui etiam spectetur in v. ابن السَّكن ابو علىّ سعيد بن عثمان البغدادىّ عل, Auctor, ut l. l. IV, p. 99 et seq. tradit, corporis traditionum, dicti صَحيح ..., † a. 353 (964). Eumdem etiam memorat 'Ibn Kallik. N. ٢٧١ sub nomine ابو علىّ الحافظ النيسابورى. De alio loquitur Az-zamachšari in Lexico Geogr. in v. خيوان (p. ٥٩, 1 et 2), nimirum de ابو علىّ النفى. Urbs, quae p. ٧ in f. vocatur اليش, non videtur diversa ab أَليش, ubi conff. *Add.*

P. ٨ l. 2. Eadem, quae Noster, As-Sojūtī l. l. addit, pronuncians ... Qām. in v.: اليس كأمير بمرو ة. Apud Nostrum post verba ... من قرى مرو aliquid excidisse videtur; fortasse وقرية tantum addendum. ... مرو enim conciliari nequit mentio نهر خارْقان, de quo vid. *Géogr. d'Edrisi par* Jaubert, II, p. 414 et seq., ubi tamen scribitur خرقان, quae forma infra in v. I, p. ٣٤٨ item occurrit. *Urbs* vero, de quâ 'Idr. ... loquitur, ibi non memorari videtur, neque etiam infra ap. Nostr. I, p. ٣٢٣ exstat.

P. ٨ l. 4 lege آمِد, non آمد, quare infra II, p. 529 in Ann. l. 4 Fl. jure corrigit آمَد in آمِد. »Recte (ut ad eum locum observat) ... p. ٣٠ l. 2, et Arnold, in *Chr. ar.* p. 170 l. 8. Est enim nomen ... in quo conveniunt التأنيث, العلميّة et الاعجميّة." — Az-zamachšarī in v. (p. ٧, 6 et 7), آمِد كورة.

P. ٨ l. 6. Pro على سَرو دجلة, cum Fl. lege على سرّ دجلة. »Duo nempe priora verba (ut addit) pertinent ad مبنىّ بحجارة سود, et ... quamdam arcanam designant, quae in lapidibus construendis adhibita sit: conf. Abū'l-fed., p. ٢٨٧ mediâ." Ab his *nigris* lapidibus Turcae ... vocarunt: قرا آمد, ut observat Golius ad *Alferg.*, p. 239 et seqq., multis de hac urbe, et Tigridis fonte disserens. Vid. porro de hac urbe Ibn Ḥauq., Al-Içṭakrī in textu Ar. et Persicâ ejus, ut male vocatur, versio-

ne, in Mölleri Diss. de *Libro Climatum*, p. 9, ac de Al-içtakrî dictis Ritter, *Erdk.* XI, p. 47; deinde de آمد conf. Ibn Gob., p. ٢٢٩, Al-Qazw. II, p. ٣٣., Quatremère, *N. et E.* XIII, p. 301, ac de Tigride, Abûl-fed. p. ٥٣, et infra in v. De آمد haec Al-Bekrî: من مدائن ديار ربيعة معروفة قال محمد بن سهل سميت بآمد ابن البلندى من ولد مدين بن ابرهيم. Vid. etiam de آمد infra in v. صلب, et Quatrem., *Hist. des Mong. de la Perse*, p. 331, ac de re Christianâ in eâ urbe, J. P. N. Land *Joa. Bisschof v. Efesos*, p. 55 et seqq.; — de آمُرَة, s. potius آمُرَّة, si bene sic scribitur, vid. Zamakšari in v. p. ٣, 2 a f., et Al-Mošt. p. ١٧٧ in v. الدخول, p. ١٩٩ in v. رابغ, cet.

P. ٨ in notis l. 4. Abû Bekr Ahmed ben Mohammed, ex urbe Hamadân oriundus, notus vulgo nomine *Ibno'l-faqîh*, quo nomine in Al-Mošt. etiam citatur p. ١.٩; ١٥٨ et ٢..., ab Al-Bekrîo nuncupatur الهمذانى. Scripsit medio seculo 10º p. C. N. Librum كتاب البلدان, ab H. K. omissum, quo compendium continetur Libri, كتاب المسالك فى معرفة الممالك, quem H. K. V, p. 510, N. 11872 memorat titulo المسالك والممالك, auctorem habentis ابو عبد الله الجيهانى الوزير, florentem ineunte eodem 10° seculo. Vid. Reinaud, *Géogr. d'Aboulf.* I, p. LXIII et seq., et II, p. 101. — Ibid. l. 7 pro بكلا يديه, Fl. emendat بكلتى يديه. De Šamsod'-din Mohammed ben Ahmed ben Ijâs Al-hanafî, qui Librum in not. laudatum scripsit a. H. 922 (1516), vid. H. K. VI, p. 344, Reinaud, l. l. I, p. CLXIV, von Kremer, *Sitz.-ber.* 1850 IV., p. 6 et seqq. (ubi excerpta nonnulla Germanice edita sunt, et Auctor a. 911 mortuus esse fertur (!); de his cf. item *Z. d. d. m. G.* VI, p. 126 et seq., et *Introd.* mea p. XCVII et XCIX.

P. ٩ l. 1 lege المديرة. Cod. L. ز habet, et dein pro وراه, وراى; scribe ergo ورزاى. Sic etiam, sed Meddâ omissâ, As-sojûtî in v., ad quem locum vid. Veth in *Suppl.*, p. 19.

P. ٩ l. 6 et 7. Cum Fl. ter lege in v. الامل, جيحون, et in v. آمو pro اخر cum eo l. أخَّل. Duo alia hujus fluvii (جيحون) nomina affert Quatremère, in *Hist. d. Mong. de la Perse*, p. 140 et seq., آمو et آمويه, ac de fontibus ejus egit E. Gardiner (*Notes on the sources of*

the *Abi Ma*, *or Amoo*, *or Oxus*, extracted from the Journal of Mr. L. Gardiner. By M. P. Edworth in *Journ. of the Asiat. Soc. of Bengal* 1853 N. V, p. 431-442. De montibus *Schichodscheili* ab Oriente fluvii vid. Lehmanns, *Reise nach Buchara u. Samarq.*, p. 59. — De urbe Āmol vid. Al-Most. in v., As-sojūtī l. l. in v. et *Suppl.* p. l. et Golius, l. l., p. 181 et seqq. De urbe Tabaristānensi, Al-Qazw. II p. ١١., Abū'l-fed. p. ٣٣٩ et ٤٣٤, infra in v. رويان et ممطير, et Al-Bekri, haec addens: بلد من بلاد طَبَرِيّة انْخ. De urbe ad Ġaiḥūnum, de cujus nominibus hic allatis conf. infra in vocibus, vid. etiam in v. زم et بخارا et *Add.* ad utramque vocem; deinde Abū'l-fed. p. ٩١ et ٤٧٥, ubi etiam de آمل زم (sic pro nostro زَمّ ibi scribitur), et de آمل الشط, آمو, et آمويه sermo fit; porro Quatremère l. l. p. 141 et seq. ... أَمُّوَة et أُمُّو, quae etiam afferuntur (vid. Add. ad I, p. ٩٣ l. 3), ex Bekrio alia addenda, sic scribente: آمُوى قرية من قرى جيحون, quam formam etiam adduxit Vullers, in *Lex. Pers.* I, p. 53 *b* in f., ... praeterea memorans ibid., آمُون, quod nomen etiam *Oxo* tribuit. — ... نهر آمّه conf. in v. بطليوس, I, p. ١٥٩ l. 13, et *Add.* ad III, p. ١٨٤ ... l.; de آوازه, cast. Turkist., vid. Vull. I, p. 56 et seq., et ibid. de آوَرْد, (proprie *dolus*), ap. Persas cognomine Tigridis et Nili; de آهْوای, ... ad Oxum, ibid., p. 92. De جزيرة آوى بالمغرب, Al-Bekri in Afri... sept. deser., ed. Slan. p. ٨٩ l. 7 a f.

P. ٩ l. 5 a. f. in v. ابا. Hic leg. قُرَيْظَة, quia de Tribu Judaicâ, prope Al-Medīnam, sermo est: vid. Al-Most. in v., ubi additur بالمدينة, et Qām. in v. القرظ: قُرَيْظَة قبيلة من يَهود خَيْبَر. Haec nempe probe distinguitur a Tribubus قُرَيْط et قُرَيط, qui erant duo fratres, filii Abdi. Vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 120 et 140, et Fl. infra ad I, p. ١٠٨ l. 5 a f. — ... (l. 4 a f.) pro اليه cum Fl. l. الى, et de voce ابّا vid. Al-Most. — Lobbo'l-lob. in v. الابى memorat: أَبّ قرية باليمن, quo nomine certo designatur id, quod ap. Nostr. in textu nuncupatur ابا.

P. ٩ l. 2 a f. Al-Bekrî in v.: الأبانر موضع فى ديار بنى اسد قبل فلج الخ. De eo ibi etiam conf. in v. مثقب.

P. ١. l. 3. Pro بتقارب l. يتقارب, et deinde l. 5 pro ثنية قرب الروثية (ut in Al-Mošt., ubi p. ٧ et seq. loca, dicta ابارق, enumerantur, ad quae conf. ibid. p. 2), cum Fl. lege, بَيْنَة قرب الرُّوَيْثة; vid. Qâm. in v. الرويثة. — L. 7. intelligitur Tribus جُشَم بن معاوية, de quâ vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 190, unde (coll. etiam infra in v. بسيان) apparet, lectionem بُسْتان, quam Wüstenf. ad Al-Mošt., p. 2 memorat, esse vitiosam. — De ابارق حَقيل vid. carmen Ar-ra'ji in v. حقيل in *Lexico Géogr.* Az-zamakšarii, p. ٢٢ l. 11. L. 12 pro النشر leg., ut in Al-Mošt. p. ٨. l. 4, النسر. — Unum locum in Al-Mošt. memoratum p. ٧ l. 4. a f. Noster hîc omisit: ابارق بئر فى بلاد نُمَيْر. De الابارق in montibus الوتدات, vid. in v. اثوار et الوتدات, et de الابارق etiam in v. الاجاول. — Al-Bekrî memorat in v.: أباريات موضع فى شقّ ديار بنى اسد.

P. ١. l. 13. Al-Bekrî in v.: الأباصِرُ موضع ذكره ابن دريد غير محدّد. Idem de أُباض haec: واد باليمامة وبه قُتل زيد بن الخطّاب — أُباضَى على وزن فُعالَى بجنب عُوَيْرِضات الخ. Idem in v.: ذو الأَباطِحُ واد مذكور فى رسم حقيل جمع ابطح, et dein: الأَباطح بمكة معلوم الخ.

P. ١. l. 15. De أُباغ vid. infra in v. حليمة. Al-Bekrî in v.: أُباغ الذى ينسب اليه عين أُباغ وقال الصولىّ ويقال عين أَباغ كما قال ابن الاعرابىّ وهى بطرف الشام وممّا يلى الشام وقال ابو غسّان عين اباغ بالشام وقال الرياسىّ عين اباغ ببغداد والرقّة. Vid. item v. Kremer, *Abû-Nowâs*, p. 71 et seq. Deinde Al-Bekrî de

ابلم: على وزن فعال موضع. De eo etiam vid. ibid. in v. زرود. Ad
أبلُم conf. infra in v. أبيّم.

P. ٤ l. 4 a f. pro بنحلة l. بنخلة. Vid. infra in v., Al-Mošt. p. ٢١٧ ١٤, et Qām. in v. De ابان utroque vid. Al-Mošt. in v. et p. 2, ac de ابان الابيض infra in v. بدبد et الرُّمّة, et de ابان الاسود Zam. in v. براعم p. ١٥, 9 et 10, et infra in v. براعيم et رودان. Haec Al-Bekrī:

جبل وهما أبانان ابان الابيض وابان الاسود بينهما نحو فرسخ ووادى الرُّمّة يقطع بينهما كما يقطع بين عَدَنَةَ وبين الشَّرَبّة فابان الابيض لبنى جريد من بنى فزارة خاصّة والاسود لبنى والبَة من بنى الحرث بن ثعلبة بن دود (l. دودان) بن اسد وقال بعضهم ويشركهم فيه فزارة.

De ابانان vid. etiam infra in v. الخيمة, شطب et شمام (in n.), et Ibn Badrūn ex ed. Dozyi, p. ١١٥. De بنو جريد ab Al-Bekrio memoratis, alibi nullam mentionem inveni, neque etiam de الهنائية, in nostro Libro p. ١١ l. 1. Si legeretur الهُنائيّة, conferri posset هُناءة بطن من الازد, de quâ Tribu vid. As-sojūtī l. l. in v. الهنائى. Pro جريد, deinde p. ١١ l. 6 in Cod. Leyd. legitur حُريد, quam lectionem improbavit Fl., huic ex conjecturâ (coll. Lobbo'l-lob. in v. الحريجى) substituens حَريج; quod tamen, coll. Al-Bekrii loco, qui Fleischero latebat, recipere non ausim. De أبان زَلُو, in Al-Magrib, in ditione Tribûs تامْسنَا, vid. At-tigānī in *J. A.* 1853 Avril-Mai, p. 401.

P. ١١ l. 2. Pro الرأس leg. cum Fl. الرّاس. De تَميم بن مُرّ, vid. Wüstenf. *Reg.* p. 442. Probe ii distinguantur a تَيْم بن مُرّة, de quibus vid. ibid. p. 447. Conf. porro *J. A.* 1849 Oct., p. 342, et dicenda ad I, p. ٣٢٧ l. 6. — Ceterum الرودان in v. *sine Art.* scribitur. Ad l. 5 de Abū-Sa‘īd Abdo'l-malik Al-‘açma‘ī Ibn Qoraib, mortuo a. 214, 215, 216, vel 217, Al-Baçrae, vid. Ibn Doraidi كتاب الاشتقاق, ed. Wüstenf., p. ١٤٩, Ibn Kallik. N. ٣٨٩, Arnold *Chr. Ar.*, p. 40 l. 4 et

41 l. 7, et DE SACY, *Anthologie Grammaticale*, p. 138. De verbis Al-Açmaī hic laudatis, vid. infra in v. الرمّة.

P. ١١ l. 8. Lege cum FL. أبان, et collatis vocibus كنابين et متالع, pro متابع leg. متالع, quam lectionem etiam Cod. Leyd. exhibet. Mox pro العَمْران, l. العُمَران, ut FL. ad I, p. ٣٩٤ l. 10, observat ad verba العُمْرانِ والعَمَرانِ, quae legenda sunt العُمَرانِ والقَمَرانِ. »Nam, ut Kâm. docet (sic ait), العُمَران per التغليب (quâ figurâ nomen alterius duarum personarum aut rerum, numero duali positum, ambabus commune fit, nomine alterius suppresso) dicitur pro ابو بكر وعُمَر, et القَمَرانِ pro الشمس والقَمَر. Habet quidem Kâm. etiam dualem العَمْران pro عمرو ابن جابر وعمرو بن بدر, sed duo homines *communis* nominis numero duali ejus nominis comprehensi, non praebent exemplum figurae التغليب, de quâ vid. *Liber definitionum* DSCHORSCHÁNÎI, ed. FLÜG., p. ٩٥ in v. Cum his conf. infra I, p. ٣٣٢ l. 3, ٤٨٧ l. 2, II, p. ٤٥٩ l. 4, cet." Ex II, p. ٢٧٨ l. 2 a f. intelligitur quidem (ut FL. ad II, p. ٤٥٩ l. 4 observat) in hoc paradigmate etiam العَمَرانِ legi posse; praeferenda tamen (ut addit) lectio العُمَرانِ, utpote quae magis notum exemplum exhibeat. — De ابانان vid. infra in v. الخيمة, et in eâd. v. apud Zam., p. ٥٢, 9 et 10. — De ذو أبان, in marg. Cod. Leyd. laudato, vid. Al-Mošt. in v., et p. 2.

P. ١١ l. 9. FL. »Pro الابائض scribe الابايض, quoniam ى litera est radicalis, et l. 10 lege 1) pro بائض, ابيض (Pluralis أفاعل a sing. فاعَل sine exemplo est), 2) pro بنية, ثنيّة; vid. Kâm. in v. هَرْشى." Cum his item conf. Zam. in v., p. ٢١, 7. Nomen الابايض etiam scribitur المُبايض; vid. ad h. v. (III, p. ٣٨ in not. 3). — De أباوَرْد, quae et باوَرْد, sed vulgo أبيوَرْد vocatur, urbe Korāsānis, vid. Abū'l-fed. p. ٤٤٥,

et As-sojūtī in Lobbo'l-lob. in v.; — de أباهور, ad Nilum in Nubiâ prope *Abū Simbel*, Lepsius, *Briefe aus Aeg.*, p. 261; de seq. voce أبّ, conf. Johanns. in Ind. in v. p. 251, et supra in *Add.* p. 11 in f. — L. 11 l. أبترة, coll. Wüstenf., *Reg.*, p. 141 l. 1.

P. ١١ l. 14. De أبتيال, salis fodinâ celeberrimâ, 10 dierum iter distans a Segelmāsa, vid. Al-Bekrī, in *Not. et Extr.* XII, p. 636 (202); in ed. vero Slan. p. ١٧١, 13, legitur تاتنتال. — Pro الباء in v. ابثين, leg. الثاء.

P. ١١ l. 5 a f. De ابخاز, vid. Abū'l-fed. p. ٢٠٣, et de montium jugo Al-Qabak, s. Caucaso, idem p. ٧١, et Rein. ad h. l., p. 93 et 284, ac Vullers, *Lex.* I, 65. Ab Abū'l-fed. vocatur قيتق, quod etiam gentis nomen esse dicitur, quae in parte ejus habitat. De القبق et الكرج, vid. idem in v. (II, ٢٨٥, 4) et Al-Qazw. I, p. ١٧٠, et de *hac* gente etiam Abū'l-fed. p. ٢٢٨ et ٢٠٣. De ابخاس مدينة فى جبل على شط بحر القرم, ab urbe Sokūmi, vid. Abū'l-fed. p. ٣٨٨; de ابحر مرسى (?), Ibn Ǧobair ed. Wright, p. ٧٢; de أبخوخ, regione Korāsānis, Vullers. l. l. p. 65, porro (ibid. p. 66) memorans أبد شهر, ut nomen *fluvii* et *urbis*; de أبدس vid. كتاب العيون in Spec. Anspachii, vitas complect. Al-walīdi et Solaimāni, p. ٣٢; infra p. ٩٩ l. 11, perperam nomen scribitur أندس, et sic etiam ap. Abū'l-fed. p. ٢٠٠ in f., coll. Rein. *Aboulf.* II, p. 282. De *Abydo*, Aegypti urbe, conf. Dieterici *Reisebilder* I, p. 286 et seq., imprimis Brugsch *Reiseberichl. aus Aegypten* p. 106 et seq., tradens urbem in monumentis aegyptiacis vocari *Abet.* De seq. أبذة (*Ubeda*) vid. infra in v. شبيوطة, *Géogr. d'Edrisi* II, p. 51, Abū'l-fed. p. ١٩٧ et ١٧٧ in v. جيان (*Jaen*), et ad h. l. Rein. p. 238 et 252, et Cherbonneau *J. A.* 1856 Juin, p. 495. Ad-dahabī in كتاب المشتبه scribit in v. ابذة, الابذى.

P. ١١ in f. Sic Al-Bekrī in v.: الأبذغ — قال ابو بكر احسبه موضعا.

Post حسان ergo (p. ١٢, 2) inserendum est قالة, et pro ابى leg. ابو. De ابو بكر محمد بن الحسن المعروف بابن دريد الازدى, + 321 (933), vid. 'Ibn Kallik. N. ٦٤٨, Hamak., in *Spec. Cat.* p. 35 et seqq., et Wüstenf., *Reg.* p. 313 et seq. Saepe ejus Opere etymologico et genealogico utitur Al-Bekrī (+ 487), eum nuncupans ابو بكر. — In v. جَزَالَى alium idem memorat ابو بكر ابن ولاد. Infra de Hassāne fit mentio in v. الجسر et ثلجة. — De أَبْدِينَة, urbe, in quam Jacobus Apostolus abierit, vid. Wüstenf., *Macrizi's Gesch. d. Copten*, p. v l. 6.

P. ١٢ l. 4 in v. ابراد, pro والحُوب, cum Fl. l. والحَوْب; vid. I, p. ٣٣٩ l. 8 in v. L. 7 pro ويجمع l. وجَمْع. »Nam si illud retinetur (ut Fl. inquit) على براق, et على ابراق scribendum fuisset." Porro l. 8 pro جرجان lege رَخْرَحان, ut constat ex dictis Zam. in v. ابراق, p. ١٢ l. 5 et 6. De monte رَخْرَحان vid. infra in v. — Secundum Zam. p. ١٤, 1, pro الأَبْرَاقات l. 5, leg. الأَبْرَقَانِ, et sic etiam Qām. in v., iisdem verbis utens atque Zam.: الابرقان ماء لبنى جعفر. — De monte ابراهيم in Kermānia, vid. Vullers I, p. 66, memorans mox أَبْرِسِپِر s. اسپر, ut nomen regionis. De الأَبْرَجَا, Siciliae loco, Al-Idrīsi in Amari *Bibl. Sic.* p. ٤٧, 5 (Jaubert II, p. 93 scribit *Alaberdja*), a quo distinguatur locus in Italiae continente, ab Abū'l-fed. *Ann. Musl.* II, p. 450, الابرجة, sive, ut ap. Amar. l. l. p. ٤٠٩, 4 a f. الابراجة dictus.

P. ١٢ l. 9. De أَبْر, loco As-sūdānis, vid. Ahmed Bābā, in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 532 et 585. — أَبْر s. أَبِير, *Abari*, gens, quae vulgo jungitur cum سَبِير, *Siberiae* incolis; conf. Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 413. De الابرس, vid. Al-Bay. ed. Dozy, I, p. ٥٧ in f. Porro l. 9 lege أَبْرِشْتَوِيم in unam vocem. Sic Al-Bekrī in v.: أَبْرِشْتَوِيم موضع فى بلاد

اذربيجان. De *Bābeko*, de quo saepe in hoc Libro fit sermo, vid. Weil *Gesch. d. Chal.* II, p. 235, 237 seqq., 299 et seqq., Al-Içtakrī in *Bibl.* ar. Möll., p. 88, et Mordtm. p. 96 et 167.

P. ۲۲ l. 13. De أَبْرَشَهْر, *antiquo* nomine urbis *Nīsābūr*, quod Vullers l. I, p. 66 pronunciat »أَبْرِشَهر (urbs nubium)", vid. infra in v. خلخل, et Tornberg, *Symb. ad rem Num. ex Museo Holm.* II, p. 8, coll. I, p. lxxii, et de nummo ibi cuso, *Z. d. d. m. G.* XI, p. 449 seqq. De As-sokkarī, celebri Grammatico, mortuo a. H. 275, s., ut alii volunt, 270, aut 290, vid. Dozy *Catal. Codd. OO. Bibl. Acad. L. B.* II, p. 7, ubi vitam ejus inseruit ex As-sojūtīi *Vitis Grammaticorum.*

P. ۲۲ l. 16. De seqq. locis, quae ab أَبْرَق nomen habent, vid. Al-Most. p. ۸–۱۰, et p. 2 et 44. Unum, ابرق النسآء, Noster prorsus omisit; alia memoravit in *complementis*, in vocc. الاجدلان, البنة, الثوير, الثلث, ضَبْحَان, et العَزَّاف. Duo, hic laudata, in Al-Most. desiderantur: ابرقا زياد et ابرق الخَرْجآء.. De ابرق العَزّاف vid. etiam infra in v. الشباك, ubi sic leg. pro ابرق العراق (conf. modo Al-Most. p. ۹ l. 11 et p. 2). Deinde vid. de eo Zam. in v. العزاف p. ۱۱۲, 2-4. De his dictis ابرق vid. porro infra in v. الاسوط. De جبل ابرق, prope Wadi *Abū Dūm* a meridie Nubiae, loquitur Lepsius in *Br. a. Aeg.* p. 232.

P. ۲۳ l. 4. f. in v. ابرقا زياد. Pro corrupto المعوّى, pro quo L. المرى, Fl. restituit اللّوى. Sic Qām. in v. الابرقان, et V. Infra in v. ميلة, epitheton اللوى omittitur. De أَبْرَقَيْ حُجْر s. الابرقين حجر اليمامة, vid. in v. حُجْر, et غلجة, (ubi lege فَلْجَة), et Caussin de Perceval *Essai* II, p. 296; de ابرق الثمدين in v. ثمد الروم.

P. ۲۳ l. penult. in v. ابرق البادى. Verba الى البادية فصدّ, Fl. emendat الى البادى ضدّ, haec addens: » recte V. البادى, et L. et V. ضدّ. Sensus est, annexionem grammaticam (الاضافة) in ابرق البادى,

» aut eam esse, quae appellatur اضافة الموصوف الى صفته, ita ut » ابرقُ البادى sit pro الابرقُ البادى, i. e. الابرقُ الظاهرُ; aut eam, » quà aliquid ad aliquem, ut auctorem, dominum, possessorem refertur » (يُنْسَب), i. e. ei tribuitur, ita ut ابرقُ البادى sit pro الابرقُ الذى ».للبادى, vel البدوى; البادىّ autem tum sit contrarium τοῦ الحاضر, » i. e. » *incola deserti*." De حاضر sensu *oppidani*, vid. H. E. Weijers *Loci Ibn Khacanis de Ibn Zeiduno*, p. 45 in f., et 158 n. 264.

P. ١٢ in f. in v. ابرق ذى جدد. Pro زُقر Fl. legit جُرَد, quia L. et V. habent جرد. Versus Koṫaijiri in Al-Moš̆t. exstat.

P. ١٣ l. 1. Al-Mošt. ابرق الحُزْن, sed Qām., ut Noster, الحَزْن. Vid. etiam Wüstenf. ad h. l. p. 2. Ad l. 4 Fl.: » accuratius الخرجاء; » conf. Kām. s. v. الخرجاء, et infra in v."

P. ١٣ l. 5. Accuratius scribitur مُلَسَّل; vid. Wüstenf. ad Al-Mošt., p. 2, ubi etiam observatur, in Qām. pro شَرِيك, ut in Al-Mošt., pronunciari شُرَيْك. Recurrit الشَّمَرْدَل infra in v. حَزِيز (I, ٣.٢, 1, ubi sic leg.), et in Al-Mošt. h. l. p. ٩, 6, 7, p. ٨٥, 6 et 7 in v. تَوَّج, ١٣٣, 4 et 5 in v. حزيز, et ٢١٨, 17 et 18 in v. روضة الخيل, quibus locis versus ejus etiam afferuntur. Florebat sub ·Omaijadis, et aequalis erat Ǧeriri et Al-Ferezdaqi; vid. de eo von Hammer *Literat.-gesch.* II, p. 336 et seq. — L. 7, in v. ابرق الربدة, spectatur proelium descriptum a Caussin l. l. III, p. 348 et seqq. Verba حمى لخيول المسلمين explicantur tum ex voce الحمى, infra I, p. ٣٢٢, tum ex loco Al-Bekrīi, edito a Wüstenf. ad Reiskii *primae lineae hist. Regnorum Ar.*, p. 211 et seq. Locum nempe *vulgaribus* Moslimorum *jumentis* inaccessum reddidit, sed *sacris* s. *Deo consecratis* (لابل الصدقة), tantum depascendum designavit. De hujusmodi camelis vid. S. Keyzer, *Handboek voor het Moh. Regt*, p. 76, et de locis iis ad pascendum datis, p. 203. De hujusmodi locis in

voc. المحكى sermo est, et in *Add.* ad v. الحلم (I, p. ۸۸). — L. 13 pro وله leg. الراء.

P. ۱۳ l. 2 a f. Formula هاء مَحْضَة, recurrens infra in v. ازجاه, cet., et h. l. in Al-Most., sed a de Sacyo in *Gr. Ar.* non explicata, significat, Literam ه *non* habere *duo puncta*, et ut *veram h* esse pronunciandam, quare ab ابرقوه etiam derivatur Adj. relativum ابرقوهى. Vox illa alibi permutatur cum خالصة, ut in v. وركوه. De *Āberqūh* vid. Al-Most. in v. et p. 2; de priore infra in v. اوذان, Al-Qazw. II, ۱۷ (ubi pro ذركوه lege وركوه), et Abū'l-fed. p. ۳۲۴ (*duo* tantum priora hujus nominis memorans). De Persicâ formâ nominis أبَرْكُوه, أورْكُوه, vid. Vullers I, p. 6. Per ابو سَعْد intelligitur ابو سعد عبد الكريم بن محمد المروزىّ السّمعانى, + 562 (1166), de quo vid. H. K. I, p. 456, Abū'l-mah. II, p. ۲۳۸, et saepe infra.

P. ۱۴ l. 7. De أبْرَم, pago prope Haleb, in ditione regionis قَايَا, vid. Frtr. *Hist. Hamdanid.* in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 180. L. 8 in v. ابروقا intelligitur (s. اخبار) كتاب الوُزَرَاء auctore, s. 'Ismā'ilo 'Ibn 'Abbās Aç-çâhib + 385 (995), s. 'Ibno'l-hasan Moh. 'Ibn 'Abdi'l-malik Al-hamdânio, + 521 (1127), de quibus vid. H. K. I, p. 191, et seq., et V, p. 168.

P. ۱۴ l. 9. De الابروق vid. Al-Qazw. II, p. ۳۳۱, ubi *Art.* omittitur, et de نهر أبْرُة (Ebro), ibid. I, p. ۱۷۹ et II, p. ۳۳۹ l. 21 a f. Sic nempe scribendum, non ابرة. Vidd. dicenda ad II, p. ۱۲۹ l. 7. De أبروخية, pago in Principatu Tyri medio aevo, vid. Quatrem., *H. d. Sult. Maml.* II, I, p. 174 l. 7 et p. 217. — De أبْرِيم, arce ad Nilum in Nubiâ, Veterum *Primis*, vid. *Bar Hebr.* p. 371 l. 13, Burckh. *Reisen in Nub.*, p. 46, Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 261, Dieterici *Reisebilder* I, p. 224. De أصفنس, *Avaris*, Joa. Ephes. ed. Curet., 398, et Land *Joannes Bischof v. Efesos*, p. 153.

P. ١٤ l. 14. Pro يدرين cum Fl. lege يَبْرِين. Sic Qām. in v. ابر, et infra in v. Philologus celeberrimus, mox laudatus, vocatur Abū Mançūr Moh. 'Ibn Ahmed Ibn Talha Al-'azharī, mortuus anno 370 (980). Scripsit Librum تهذيب اللغة, Opus 16 voluminum, de quo vid. H. K. II, p. 479, N. 3783, 'Ibn Kallik. N. ٦٥٠, Lane in *Z. d. d. m. G.* III, p. 93, et Wüstenf. *Macrizi's Gesch. der Copten*, p. ٤٩ et 117. — De أبْرِين, pago prope Himç, vid. von Kremer *Mittel-Syrien u. Damascus*, p. 223.

P. ١٤ l. 17. Pro مفتوجة l. مفتوحة, et deinde cum Fl. pro ابرينة والقاف تعريب »: ابريقة بالقاف المعرّب; i. e. (ut addit) appellatur etiam ابرينة; kâf autem (in ابرينق) est arabizatio. Kâmûs s rad. برن tantum formam ابرينة habet." Cum his conff. I, p. ١٥٥ in v. بَشْبَق, ubi ergo etiam lege بشبة, p. ١٩٣ in v. بَيْهَق, pro بيهة, ٢٥. in v. دَزَق pro دَزَة, cett. Vid. etiam Veth in *Supplemento* ad Lobbo'l-lob., p. 6. — Al-Bekrī in v.: أبْرِيق موضع ذكره المُطَرِّز. Intelligi videtur ابو عمر محمد بن عبد الواحد الباوردى الزاهد الشاعر المعروف بالمُطَرِّز, + 344 s. 345 H., de quo vid. 'Ibn Kallik. N. ٦٤٩, et Abū'l-mah. ad. a. 345, II, p. ٣٤٣, 9—12 et n. 4. — Seq. أبْزار non differt a بزار, de quo vid. infra in v., et Veth in *Suppl.* p. 30 in v. البزارى.

P. ١٤ l. 19. Pro ابرقبان l. ابزقبان, et deinde pro والراء, والزاى. Sic legendum esse, ordo alphabeticus suadet, et scriptio والراى (pro والزاى) in Codd. obvia, qui ubi *Rā'* designant, را s. راء scribunt. Porro idem confirmatur ex voce بزقبان (p. ١٥١), ubi ordo Alphabeti etiam *Zā'* requirit. Non tamen accurate sic nomen pronunciatur. Jure enim observat Fl. ad II, p. ٨٣ l. antepen.: » Habent Persae أَبْر et بَر eâdem significatio- » ne, non habent أَبْز et بَز. Itaque puto, ipsum Scriptorem, بزقبان scri- » bentem, errasse." Utramque formam Vullers in Lexico memoravit.

P. ١٤ in f. pro يفتح, ut in Cod. Leyd., leg. بالفتح. De ابزو, vid. Abû'l-fed. p. ٣٤ et ٢١٢. — Al-Bekrî in v. أبسر remittit ad v. أشمس s. أشمس; ibi vero affertur ابصر, quod cum أشمسات (quo *mons* designatur hujus nominis, una cum vallibus finitimis) uno tenore jungitur. — Ibs, quod Noster hic attulit, non differt ab *Ofsûs*, de quo vid. infra. De اهل الكهف vidd. dicta infra ad الرقيم, et Wüstenf. *Macrizi's Gesch. d. Copt.* p. ٩ et seq., et p. 26 et seqq., p. ١٤ et 37 cet. Locus Al-Qazwînii de الرقيم ex عجائب المخلوقات, ibid. in n. p. 26 laud., exstat p. ٩٥ et seq.; — أبسمى, fluvius Constantinop., sec. Ibn Bat. ed. Par. II, p. 431.

P. ١٥ l. 3. De ابسكون vid. p. ٣ l. 17, et *Add.* p. 2, Amari *J. A.* 1846 Mars, p. 231. De seq. *Absûg*, Al-Qazw. II, p. ٩٣. In notà primâ, lin. ٢ (l. البهنسا)." Nimirum, ut recte observat Fl., utraque scriptio cum *Elif* et *Jā'* in fine fertur. Deinde continuanda est oratio. In Nominum propriorum Aegyptiorum nempe Catalogo in de Sacyi *Relat. de l'Ég.*, p. 685 ét ابسوج ét ابشاق memorantur, atque p. 627 محلة انشاق. Praeterea lege الدّقهليّة. Sic nomen pronunciat de Sacy l. l. p. 620 et passim. Alibi, v. c. in Al-Mošt., p. ١١ l. 1 scribitur الدّقْهليّة. Lectio Cod. V. orta est ex falsà lectione ابشاى pro ابشاق. De أبسوم in البُحَيْرة Aegypti, vid. de Sacy l. l., p. 659.

P. ١٥ l. 8. Pro ابشاية ap. de Sacy l. l. p. 631 laudantur أبشوا et ابشلاه, et ibid. affertur sequens أبشيش. — Pro ابشيّة الزمان, de Sacy l. l. p. 680 habet أبشاية الرّمان.

P. ١٥ l. 11 in v. ابضع. Infra in v. desideratur vox ضبيع, sed laudatur II, ١٣٩ in v., صُبَيْغ, at haec aqua ibi tribuitur لبنى منْقذ, et sic etiam habet Zam. p. ٩٨, 4 et 5, et Qâm. in v. صبغ, nostrum vero ضُبَيْع et ضُبَيْغ ibi omittuntur. — Pro أبضة in Cod. Leyd. Zam. p. ١. l. 1, coll. notis l. 1, male scribitur أبضة, ibique p. ١٥٧ in f., coll. n. *d.*, affertur وابضة ماءة لبنى

كعب. De ابضة vidd. *Add.* ad الثتانة, ac de eo loco haec Al-Bekrī: قال اليزيدى — مآء لبنى مُلقط من طى عليه نخل وهو على عشرة اميال من فيد نحو طريق المدينة. Pro مُلقط, ut in textu sec. Cod. Leyd. edidi, et مُلقط, ut in Cod. Leyd. Al-Bekrī*i*, Qām. in v. لقط: بنو مِلْقَط حَىّ. Cod. Zam. l. l. p. ١. l. 1, بنو مَلْقَط. Lege, ut monet Fl., cum Wüstenf. *Reg.*, p. 193, مِلْقَط. Alibi hanc Tribum non memoratam vidi.

P. ١٥ l. 16 in v. ابطح. In Vol. II, p. ٣٨٧ in n. 10 significavi, Abū-Zaid*um* *Al-balkī*um hic spectari. Re tamen iterum perpensâ, potius opinor hic designatum esse Abū-Zaid*um* *Al-ançārī*um, mortuum anno 215 a. 216; de quo vid. Ibn Kallik. N. ٢٦٢, et Abū'l-mah. ad a. 215, I, p. ٦٣٢ l. 3 a f. De seqq. locis, conf. infra in voec., et de أَبْطَح مكة s. الْمُحَصَّب etiam *Add.* ad v. البطحاء, infra in v. طوى (II, p. ٢١٣ l. 5), et Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 332. — De أَبْعَد, in viâ ex urbe Hamāt Halebum versus, vid. Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 92.

P. ١٦ l. 1. De ابغر vid. infra in v. خرعون. As-sojūtī l. l. in v. tantum: ابغر ناحية بسمرقند. — De البَكَرات l. 2 in v. الابكر, vidd. dicta ad v. البكرة ad Zam. p. ١٣ n. *h*. — De أَبْكَث, pulchrâ urbe prope Širāz, loquitur Vullers in *Lex.* I, p. 68, et de أَبْكَة, Nubiae pago, Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 260.

P. ١٦ l. 4 in v. الابكين. Pro وجه, Fl., collato Al-Most. p. ٢٠٤ l. 8, reponit رَحْبَة, quod confirmatur loco hic infra inserto p. ٤٦٥ l. 2. Ibi, ut in v. هدار, et ap. Zam. p. ١٦. n. *a*, هدار scribitur *cum Tašdīd*. In Qām. tamen Tašdīd *omittitur*, et nomen juxta formam سَحَاب pronunciatur. Vid. item Wüstenf. ad illum locum, p. 25.

P. ١٦ l. 5. Ad الابلاء Al-Bekrī addit: لبنى يشكر. — Situs mox seq. urbis, *Abolostain*, quae ap. Armenos dicebatur *Ablastha*, non accurate definitur. Sita est in viâ, quae Halebo Caesaraeam Cappadociae ducit.

Vid. de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 175 et seqq. De eâ urbe etiam vid. in v. أبسس, *J. A.* 1849 Juin, p. 521, Al-Maqr. in Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 145. De نهر ابلاطنو in Siciliâ, vid. Al-Idrîsî in Amari *Bibl. Sic.* p. ٢٨, 10, 15 et seqq. (Jaubert II, p. 94, بلاطنوه, Platani, Halycum Lycus)." De *loco* hujus nominis (محل) ibid. p. ٥١, 4 et seqq. (Jaub. p. 96), s. cast. (حصن), Al-Omarî Ad-dimišqî ap. Amar. p. ١٥٧, l. 8; idem spectatur fortasse in تاريخ صقلية, ibid. p. ١٧٣, l. 2 et 6, ubi scribitur بلاطية pro بلاطنة. Ibno'l-Atîr ibid. p. ٢٢٨, l. 11 scribit حصن ابلاطنو, et sic deinde p. ٢٣٣, 2 a f., ubi proxime praecedit mentio hujus cast. ابلا, pro quo alius Cod. ايلا. Ibn Kald. ibid. p. ٤٧٨ scr. بلاطنو, sine ا. De معقل ابلاطسة, etiam loco munito Sic., conf. Amari Bibl. p. ٥٥, 6 et seqq., et p. ٥٨, 1. (Jaub. p. 100 ابلاطنة, et p. 103 ابلاطنة).

P. ١٩ l. 9. Pro مشرق in v. الابلق, cum Fl. l. مُشْرِف. Vid. id. in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 524, ubi de hoc castello fit sermo. De eodem vid. de Slane *le Diwan d'Amro'l-Kaïs*, p. 120, coll. p. ٢٥ l. 2 et p. 65, infra in v. تَيْماء et خليت, Al-Qazw. II, p. ٢٨ et seq., Abû'l-fed. p. ٨٧, et Rein. in vers. II, p. 117. — Al-Bekrî in v.: وهو الابلق الفَرْد الذى تضرب به المثل العربُ فى الحصانة والمنعة فيقال تَمَرَّدَ مارِدٌ وعَزَّ الأَبْلَقُ — وزعموا انّه من بنيان سليمان. De eo proverbio vid. Freyt. *Ar. prov.* I, p. 218, et II, p. 147, et de *As-Samaual Ibn Adijâ*, aequali Imr'il-qaisi, vivente ergo medio sec. 5° post Chr. n., Hamâs., p. ٤٩ et ٥١, Abû'l-fed. p. ٨٧ in v. (Rein. p. 117), et *Hist. anteislam.*, p. 132 et seqq., Wüstenf. Reiskii *prim. lin. Hist. Regn. Ar.*, p. 103 et 261, Caussin de Perceval *Essai* II, p. 237, 319 et 322, et Dozy *Rech. sur l'Hist. de l'Esp.* I, p. 521. De altero proverbio, quo *fides* ejus celebratur, أَوْفَى من السموءل, conf. Freyt. l. l. II, p. 828, et von Hammer in *Z. d. d. m. G.* V, p. 293 et seq. — De القصر الأَبْلَق, parte arcis Qâhirensis, vid. Al-Maqrîzî in Arn. *Chr. Ar.*, p. 164, 7, et de palatio hujus nominis Damasci, palatio Bibarsi, von Kremer *Mittel-Syrien u. Damasc.*, p. 78, et *Topogr. v. Dam.* II, p. 32, Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* I, 2, p. 44, II, 1, p. 20.

P. ۱۹ l. 14, in v. الأُبُلَّة. Jure correxerunt Reinaud et Fl. تمصى in تُمْصَر, coll. I, p. ۳٥. l. 3 et 4. De الابلّة (veterum *'Απολόγος*) vid. infra in v. بَشّار, بهمن اردشير, دَسْتَمِيسان, et زُون, Al-Bekrī in v., (de nominis *origine* nonnulla, sed falsa, memorans), Al-'Içtakrī in textu ar. p. 46, et Mordtm., p. 51, Zam. p. ۴ in f., 'Ibn Bat. II, p. 17 (ed. Par.), Al-Qazw. I, p. ۱۷۷, et II, p. ۱۹. (omittens *Art.*), Abū'l-fed. p. ٥۴, ٥۷ (ubi etiam vid. de نهر الابلة), p. ۲۹۹, ۳۰۸ et seq., Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. ccclxxxii, et II, p. 72, et Kosegarten ad *Annales Tabarist.* III, p. 147. Ceterum دجلة, quo distinguatur a دُجَيْل, hic ut saepe, vocatur العظمى. Intelligitur deinde زياد بن ابى سفيان. De ابْلة (*Avila*), Hisp. urbe, conf. *Introd.* p. lxvi.

P. ۱۹ l. 4 a f. De أُبْلَى vid. Zam. p. ۹ et p. 71, et Noster infra in v. برثم, السودة (ubi vidd. *Add.*), الشقيقة et قناة. L. 4 a f. hic cum Fl. l. حُبْلَى. et dein cum Wüstenf. مَعُونَة. Nomen ذو ساعدة, quod II, p. ۳ l. 12 *mons* esse dicitur 'Oblae, hic ut *aqua* affertur. Cum his dicta conveniunt Al-Bekrī*i*: وبأُبْلَى مياهٌ كثيرة منها بئر معونة وذو ساعدة وذوا جماجم او ذو حماحم هكذا قال السَّكونىّ الخ جُماجِمُ. Aqua (sic) infra in v. adducitur. De بئر معونة vid. in v., et in *Add.* ad h. l., porro in *Add.* ad الارحضية, et in v. قناة et معونة. Deinde, ubi de السكونى sermo est, intelligitur ابو عُبَيْد, quem praeter Al-Bekrī*um*, Jāqūt saepe etiam adduxit. Ipsius nomen nonnumquam in Codd. Al-Mošt., appellatur ابو عبيد الله; vid. Al-Mošt, p. 44. De eo sub nomine ابو عبيد Noster loquitur in v. ارل, اريك, بقعاء et السواد. Probe ergo is distinguendus est, tum ab ابو عبيد الهروى (quem Noster, ut ad v. كتيبة, et alibi affert), tum etiam ab ابو عبيدة معمر بن المُثَنَّى التيمى, celeberrimo item Philologo, de quo vid. 'Ibn Kallik. N. ۷۴۱. Multos hic scripsit libros de variis terris (ibid. p. ۱۳۳ l. 7 et seqq.). Secund. p. ۱۳٥ in f., a. 209 Al-Baçrae mortuus esse dicitur. H. K. V, 73 eum vocat البصرى, ac mortem ponit a. 221 (835), sed p. 133, a. 211 (826). Pau-

cis de eo loquitur Ibn Qot. p. ٣٩٩, et ad a. 207, Abū'l-mah. I, p. ٥٩٧, 11—13, ubi l. عبيدة, التيمى et تيم قريش. Conf. de eo etiam An-saw., p. ٧٢٨.

P. ١٩ in f. in v. أُبْلَى. Cum Fl. et Rödig. pro الباء leg. الياء, et ibid. l. 1, pro يستقى, يستنقع; conf. p. ١٩ l. 3 et ٧٣ l. 4. — De أُبْلَى vid. Zam. in v. p. ٩, 1 et 2, et Nost. infra in v. خَرِب, ubi conff. Add. — Haec Al-Bekrī: رِجْلَةُ أُبْلِيّ اليه ينسب موضع, de quo vid. id. v. رجلتا بقر, nota 7. Quomodo نخل pronunciandum sit, non constat. Zam. p. ٩٧, 1 et 2 ذو النَّخْل memorat; infra in voce legitur نخل. De أَبْلِيش (Veles), vid. Abū'l-fed. p. ١٧٥ in v. مالقة (Rein. p. 250), et de كورة صان وابْليل, de quâ mox sermo fit, vid. in v. صان.

P. ١٧ l. 4, in v. ابنا طمر. Vid. in v. بطن et طمار, ubi in notâ pro طَمر, leg. طَمارِ. Ad l. 5 vid. in v. عوار, ubi de *uno* tantum est sermo.

P. ١٧ l. 6. ابنبم etiam vocatur يَبْنُبَم, de quo vid. in voce, et Al-Bekrī in utroque nomine. Al-ʿImrānī*um*, in v. ابن ماما laudatum, Jāqūt saepe in suos usus adhibuit. Vid. modo Al-Most. ٢١١ l. 3 a f., ٢٣٩ l. 2 a f., ٣٣٩ l. 12, ٣٥٥ l. 12, ٣٨٩ l. 1, in quibus locis nomen plenius scribitur ابو الحسن العِمْرانىّ الخوارزمى. Perperam vocatur العُمْرانى, ut scribitur nonnunquam in Codd.; vid. Wüstenf. passim in notis. Spectatur nempe in eo nomine relativo, tractus s. pagus Al-Mauçil*ae*, العِمْرانيّة, de quo vid. infra, et Lobbo'l-lob. in v. Ipsius de rebus Kowāresmicis dicta Jāqūt*o* merito gravia videntur. Memoratur item ap. Fakro'*d*-dīnum in De Sacy Chr. *Ar.* I. p. ٣٢. — De ابنا شمام vid. in v. شمام; de أَبْنَت s. أفنت, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 117; de ابنشاى (*Apenschai*), pago Kurdistanis, Layard *Niniveh*, p. 111; de ابن الْبَيّة, infra I, p. ٨٩, et Add. ibid.; de مقبرة ابن حِصْنٍ, infra in Add. ad v. الحصن; de بلاد

ابن الاشرف, Abū'l-fed. p. ٢٩, de بلاد ابن التحميد, ibid. p. ٢٩, ٣٧٨ et seq., ubi etiam conf. de بلاد ابن قرمان, et de his terris, Rein. in vers. II, p. 35, de مملكة ابن الرنق s. potius الزيق, ibid., p. ١٦٩, et Rein. l. l. p. 240.

P. ١٧ l. 10 in v. ابنود. Forma معاصير, coll. τοῦ معصار, Lexicis addatur. De أبنوب in Aeg., vid. Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.* p. ٣٨ l. 9 a f. et p. 94, p. ٥٩ l. 2 et p. 136. L. 13 iterum leg. حُبْلَى. De أُبْنَى Al-Bekrī, addens: موضع بناحية البلقاء.

P. ١٧ l. 14 et 17 pro الابوا leg. الابواء, ut in v. آرة, ارثد, الحريرة, الحشا, cet. Vid. de hoc loco Abū'l-fed. p. ٨١ et seq. (Rein. l. l. II, p. 109), et Al-Bekrī in voce. De Āmina, Prophetae matre, et ipsius sepulcro, in v. رابعة, Weil *Moh.*, p. 27 et seq., Caussin *Essai* I, 289, III, p. 154, coll. p. 28. — Qām. in v. ابى: والأبواء ع قُرْبَ وَدَّانَ. De الابواء vid. infra I, p. ٤٣ l. 9, p. ١٩١ l. 4 a f, ١٩٢ l. 4, et Al-Bekrī in loco infra allato ad voc. حذاء, et الحشى.

P. ١٧ l. 5 a f. Qām. ibid.: وأبوى كَحَجَزَى وكسكرى موضعان. *Hunc* locum Noster primum, *illum* deinde memorat. Prior (Abwā), ut Auctor docet, etiam vocabatur قَرْيَتَا طَسْم وجَدِيس, ubi olim hae Tribus antiquae habitasse dicuntur, quarum tamen *urbem* 'Ibn Kaldūn nuncupat الجو, quod vetus Al-Jemāmae nomen fuerit, ut tradit Caussin *Essai* I. p. 28 et seq., et 89. Inde explicatur id, quod Noster in v. الجو refert: اسم لناحية اليمامة, quibuscum cf. Al-Mošt., p. ١١٤. Tribubus iis deletis, nomen tamen ei loco mansit, ut videmus ex dictis in v. القريتان. Cum his conff. dicta in ذات ابواب.

P. ١٧ in f. Pro الابراص, quod Codd. exhibent, suadente Alphabeti ordine, leg. الابواص. Et sic etiam scribit Al-Bekrī: الابواص موضع مذكور

في رسم الاخراس, et in h. voce: الأَخْراص موضع بتهامة. — De جبل الابواب (Pyrenaeis), conf. Ȧbū'l-fed., p. ٣٥, et Rein. II, p. 42; أَبْواب عبد الخالق بن سبى, iter unius diei ab أَغْمات, Ȧl-Bekrī in N. et E. XII, p. 609 (175). In ed. Slan. p. ١٤٥ recte exstat: ابواب عبد الخالق بن سى. De الابواب, ab alterâ Nubiae parte, conf. Quatrem. H. d. Sult. Maml. I, 2, p. 107, II, 1, p. 107.

P. ١٨ l. 5 in v. ابوان. Pro البهنسى cum Fl. leg. (et sic passim saepe in Al-Most), البَهْنَسَى; vid. v. c. Ȧbūl'-fed. p. ١١١ l. 12. De tribus locis, dictis ابين, vid. etiam Ȧl-Most. in v. et p. 2, et Ȧbū'l-fed. p. ١٠٣, et ad h. l. Rein. l. l. II, p. 141. Notam, margini Cod^is. Leyd^is. appositam, ad vocem ابين referendam esse, jure monet Fl. »Confirmat enim (inquit) hanc formam يبين solam esse usitatam ex auctoritate Naschwâni Himjaritae, Auctoris Libri شمس العلوم; vide Hâgî Chalfam ed. Flüg., nr. 7651. Igitur pro دوان scribendum نشوان, et pro نذكر, يُذْكَر." Ut apud H. K. l. l. IV, p. 74, نَشْوان بن سعيد الحميرى + 573 (1177).

Locorum nominibus, quae ab ابو incipiunt, seqq. adde:

ابو يُبَيْس موضع, ut refert Zam. in v. p. ٣ l. ult.

ابو تيع (Ȧbū'l-fed. p. ١١٣, et 'Ibn-Ġob., p. ٥٧).

ابو جَميل, mons Ȧl-Magr. (Ȧl-Bekrī N. et E. XII, p. 559 [125], ed. Slan. p. ١٠٩, 15).

ابو خَراس, in Sennāre, ubi fluvius *Rahad* in Nilum fluit (Leps. *Br. a. Aeg.* p. 143, 167).

ابو حَرود, Wādī in deserto جَلف, a meridie Nubiae (ibid., p. 230).

ابو الحسن, mons prope المَزَمّة (Ȧl-Bekrī N. et E. XII, p. 544 et 448 n. 1. [110 et 114], ed. Slan. p. ٩٠, 11).

ابو خَشين, Nubiae pagus, in provinciâ *Berber* (Leps. l. l. p. 139).

ابو حَمَد, Nubiae oppidum (Leps. ibid., p. 134 et seqq.).

4*

ابو حُماد (*Abu Hommed*), Wâdi in deserto جلف (Leps. ibid., p. 228).

ابو حَنّس, praedium 'Al-Moqauqasî prope 'Alexandriam (Arnold *Chr. Ar.*, p. 141, 2 et not. 116).

ابو الخُبْز, prope القُصار ('At-tigânî *I. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 118).

ابـو خـفـاجـة, mons prope تونس (Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 493 [p. 59], ed. Slan. p. ٢٠, 5).

ابو دُوم, Wâdî in deserto خلف (Leps. l. l. p. 227 et seqq.).

ابو دُيُوك, via montana, in eodem tractu (ibid. p. 60).

ابو راسَيْن, i. e. רָמָתַיִם V. T. (Rosen *Z. d. d. M. G.* XI, p. 52).

ابو رُمّان, mons a mer. Hebronis occid. versus (ibid., p. 56).

ابو رُوق, puteus in viâ ex Aeg. in Pal. (van Senden *Het heilige land* I, p. 72).

ابو زَلِيمة, promontorium in Mari Rubro, prope جبل طور, (Leps. ibid., p. 324, 338, 340, 342 et seqq.).

نهر ابى زَلّ, fluvius urbis دِزْفُول (Ann. ad Ibn Bat. ed. Par. II, p. 453).

ابو زياد, rivulus trans Jordanem in Batanaeâ, in Jordanem se effundens, (Seetzen I, p. 379).

ابو ساحل, etiam dictus الـمـورد الصعيب, fons prope الـمَـحْرَس ('At-tigânî *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 138).

ابو سَرُور, de hac urbe vid. Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I p. cdxxvii.

ابو سلمى, vid. in v. كاوان.

ابـو سـلـيـمـان, fluvius in finibus ditionis Ḥalebensis (Freyt. *Hist. Hamd.* in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 232).

ابو سَليط (Abou-Selît), locus inter *el-Macarmeda* et *Telemsân* (vid. de Slane *Hist. d. Berbers* I, p. lxvii, III, p. 352 l. 22 et IV, p. 44 l. 4, et 67 l. 9).

ابو سمبل, ad Nilum in Nubià (Leps. l. l., p. 260, et Dieterici *Reisebild.* I, p. 219 et seqq.). Hodie vulgo vocatur *Ibsambūl.*

ابو سنان, pagus a septentrione 'Akkonis (Seetzen II, 130, et Robinson *Neue Bibl. Forsch.*, p. 134).

ابو سنيك, montes Nubiae (Leps. l. l., p. 133).

ابو شعر, Veterum *Myos Hormos*, s. *Philoteras portus*, in Aeg. ad mare Rubrum (Leps. l. l., p. 322).

ابو شجرة, mons ex montium jugo Sinaïtico (Leps. l. l., p. 326).

ابو شهر, s. بوشهر aut بوشير, ap. Ptolemaeum Ταοκή in peninsulà Μεσαμβρία, Persiae portus, Ritter *Erdk.* VIII', p. 724, 739, 746, 779 et seqq., 817, 846. De vià hinc Šīrāzum ducente, Isr. Jos. Benjamin II, *Cinq années de Voy. en Orient*, 1846—51, p. 140—142, coll. Ritter l. l. VIII, 821 et 846, et das *Ausland* 1857, N. 24, *der Aufgang von Buschir zum persischen Plateau nach Schiraz.*

ابو صخة, montes Nubiae (Leps. l. l., p. 133).

ابو طرطر, s. ابو طلطل, pagus in Wādī Boṭnān (von Kremer *Beitr. z. Geogr. d. n. Syr.*, p. 18).

ابو العباس, pagus Sennāris ad البحر الازرق (Leps. l. l., p. 174).

ابو عتابة, locus prope عكا (Seetzen II, 108).

ابو عريش, oppidum in sept. parte Tihāmae (Johanns. et Rutg. in Ind. in v.).

ابو عزيلات, tumulus prope الحلة بالعراق, (Fresnel *I. A.* 1853 Juil. p. 16, 19, 61).

ابو الفودة, mons Aegypti prope منفلوط (Brugsch *Reisber. a. Aeg.*, p. 99).

ابو قشيبة, vallis prope جبل هارون in Wādī'l-'Araba (Dieterici l. l., II, p. 95, et Robins. *Pal.* I, p. 75, 77, 155, 773, 777).

ابوقير in Aegypto (Abū'l-maḥ. I, p. ۴٥ l. 7 et seqq., et infra i
Add. ad أبُوقير). De ابو القير prope هيت, Seetzen I, p. 270, qu
pronunciat *Abu elkeir.*

ابو كسّا, pagus Al-Faijūmi (de Sacy *Rel. de l' Eg.*, p. 680 n. 6, e
Seetzen III, p. 278 et 280, scribens sec. pron. vulg. *Abuksé*, s. *Abū
küsseh*).

ابو الكَنُود, puteus celeberrimus in urbe Tripoli Afric. Tradunt eos
qui ex ipsius aquâ bibunt, mentis usu privari (At-tigānī *I. A.* 185
Févr.-Mars, p. 156). Apud Al-Bekrī l. l. *N. et E.* XII, p. 452 (18) puteu
vocatur ابو الكَبُود, sed in ed. Slan. p. ٨, 15, ابو الكنود.

ابو الكُوم, in Aeg. prope urbem Tennīs (de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 36
et von Noroff *die Atlantis.* Petersb. 1854, p. 6 et 11).

ابو مَرْيَة, pagus prope Al-Mauçil (Layard *Niniveh*, p. 165).

ابو النُّمْرُس من الجيزة (Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p ۴۴ l.
et l. 14, ac p. 106).

P. ١٨ l. 6. De ابو قبيس vid. infra in v. احشبان, سعد et قبيس
Al-Most. in v., Al-Qazw. I, p. ١٥٢ et II, p. ٧٩, Abū'l-fed. p. ٧٨ (Rein
p. 100), An-nābolosī, p. 31, Ibn Bat. ed. Par. I, p. 303 (coll. 434), 335 et seq.
Burckh. *R. in Ar.*, p. 256, et *Z. d. d. m. G.* VI, p. 60. — De castell
Abū-Qobais e regione Šaizaris, Defrémery *I. A.* 1855 Janv., p. 15. —
Pro استودّع l. 9, cum Fl. lege استودع, et dein pro شيزُر, pro quo Al
Most. etiam male شيروز, شَيْزَر, ut in Qām. et infra in v. — D
ابولدة vid. Al-Qazw. II, p. ٣٨٧, ubi urbs describitur in terrâ الفرنج
a solis Monachis habitata. Videtur legendum esse أَبُولْدَة, ac fortass
intelligitur *Fulda.* Vid. *Introd.* p. xci. — De ابو مَنَى, in Aegypto, vid
III p. ١٥. in notis.

P. ١٨ l. 11. Nomen ابو محمد plenius scribitur راس ابى محمّد

De eo vid. in primis Wellsted *Reisen in Ar.* II, 54 et seqq. L. 13 pro ضرع cum Fl. repone ضَرْع. De plantâ الخُرْوَع vid. Al-Qazw. I, p. ١٥٤, et de seq. loco ابو مَنْجُوج, de Sacy *Rel. d' Ég.*, p. 659.

P. ١٨ l. 3 a f. De بيصر بن حام in v. ابو هُرْميس, vid. Abū'l-fed. *Hist. anteisl.*, p. 98, et Abūlmah. I, p. ٣٣, ٥١, et ٩٠, et Chwolsohn *die Ssabier*, I p. 788. — Pro seq. أَبُويْط, ut Noster, et Abū'l-fed. *Geogr.* p. ١٠٤ pronunciant, Al-Most. (ubi de hoc nomine vid. in v. et p. ٦٤), et de Sacy (*Rel. de l' Ég.* p. 685 et 699) scribunt أَبُوِيْط. Conf. de hac urbe Al-Maqr. in الخطط ', ed. Būl. I. p. ٢٠٣, ubi perperam ابويط exstat, unde vitium novum ortum est in Ind. p. ٣ l. 3, ابوبطر, ibidem, in textu hujus vocis allatis, conff. voces infra, et loci de Sacyi modo laudd., atque Al-Most. in v. بوصير, et p. 7. De Sacy vero p. 685 dat أَبُوصير قُوريدس. De omissione Literae Elif, ap. Nostrum et Al-Most. locis laudd., vid. nota de Sacyi ibid., et conf. v. e. ipsum nostrum voc. بُوَيْط pro ابويط, بوقير et ابوقير, cet.

P. ١٩ l. 1. De أَبْهَر vid. Al-Most. p. ١١, et p. 44, et Lobbo'l-lob. in v. et not.; de 2° loco Ibn Hauq. in Uylenbr. Diss. de Ibn Hauk. cet., p. 4 l. 11 [L. 4 vers.] et *J. A.* 1857 Oct.-Nov. p. 262, ubi de ابهر, *vico urbis* قزوين, et p. 259 et 300, ubi de *urbe* ابهر fit sermo. — De *primo loco*, Al-Qazw. II, p. ١٩١, Al-Bekrī in v., et Zam. p. ١٩, 1 et 2. — De alio أَبْهَر Tokāristānis, vid. infra Ibn-Hauk. in *Add.* ad v. جيحون. — De أَبُوَر, Indiae urbe, Ibn Bat. ed. Par. III, p. 125, 133 et seqq. 323; de اِپهاپوري, Indiae urbe, Reinaud *Fragm. Ar. et Pers. sur l' Inde*, p. 83 et 103.

P. ١٩ l. 4. De أَبّة, urbe 3 dies ab urbe Al-qairowān, vid. Al-Bekrī ed. Slan., p. ٥٣ l. 12 et seqq. (ubi أَبّة legitur), et in *N. et E.* XII, p. 506 (72), et de الزعفران s. *croco*, Al-Qazw. I, p. ٢٨٥. As-sojūtī in

Lobbo'l-lob. in v. الابى sic: ابّة قرية من عمل تونس. De أبه, loco Al-Bahnasae, DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 685. De ابيار وجزيرة بنى نصر, DE SACY ibid., p. 657, et 'Ibn Batūtā in *Cherbonneau Voy. d' I. B. à trav. l'Afriq. sept. et l'Eg.*, p. 38 (in ed. Paris. I, p. 54), et Al-Qazw. II, p. ٩٣.

P. ١٩ l. 8 in v. ابيان. Qui locus intelligatur, non assequor. De variis locis, ubi Jonae sepulcrum ostenditur, vid. HAMAK. ad فتوح مصر, p. 7 et 192, idemque in *Comment. in Libell. de vita et morte Prophetarum*, p. 179 et seqq., ac R. Petachja in *N. J. A.* VIII, p. 394, in prim. p. 498 et seq. — De Abū Moh. Abdo'llah 'Ibn Alī Al-lakmī Al-'andalosī, noto nomine Ar-rośātī (+ 542 s. 1147), in notâ laudato, vid. *Introductio* p. IX et LXIX n. *c*. Ex Jāqūtii opinione *Rośāt* urbs est Aegypti; vid. in v. — As-sojūtī in Lobbo'l-lob. (haec de suo addens) tradit: قلتُ الرُّشاطى الى رشاطة بلد بالغرب; sed errat, vid. VETH in *Suppl.* p. 103, locum adducens 'Ibn Kallikānis N. ٣٥٩, ubi ipsius Ar-rośātii verba de eo nomine afferuntur. — Quis fuerit is, de quo deinde sermo est, Aś-śaik Al-Abjānī, ejusque filius Abū-Bekr. Moh., nescio.

P. ١٩ l. 10. De أَزْد السَّراة in v. ابيدة, conf. Al-Mośt. p. ٢٢٤ l. 3 et seqq., et Nost. infra II, p. ٣٣ l. 1. De Abīdā vid. in v. الناصف (III, p. ١٩. n. 7) et النقع in n. Cum his conff. Al-Bekrii dicta in v.: أُبيدة منزل: لبنى سَلامان من الازد بالسراة — وقال ابو داود ابيدة ارض خَثْعَم الخ. Vid. item WÜSTENF. *Regist.*, p. 100 et 404, de *Azd* et *Salāmān*. De ابو داود سليمان بن اشعث السجستانى, + 275 (888), vid. infra in v. بقيع الغرقد, 'Ibn Kallik: N. ٢٧١, et H. K. III, p. 622, ubi de ejus Libro كتاب السُّنَن sermo est. De ابو موسى, in textu laud., vid. 'Ibn-Kallik. N. ٢٧٣, cujus plenum nomen est, ابو موسى سليمان ابن محمد بن احمد النحوى البغدادى المعروف بالحامض, + 305 (917). Abū'l-mah. II, p. ٢٠٢ l. penult. et seqq. eum nuncupat: سليمان بن احمد بن محمد ابو موسى, ubi in n. 7 pro ٢٧١ l. ٢٧٣. Multos Libros scripsit; de nonnullis vid. H. K. III, p. 172 et seq., V, p. 93 et p. 450.

P. ١٩ l. 11. De أُبَيْر vid. Al-Most. in v. — Al-Bekri in v.: أُبَيْر جبل فى ارض نُبَيان. — De أُبَيْر بنو, vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 347; ابيرو, loco As-sûdânis, memorato ab Ahmed Bâbâ, vid. *Z. d. d. m. G.* IX, p. 535.

P. ١٩ l. 14. Fl.: »جُسر" scr. جَسْر. Eadem emendatio cadit in Moscht., p. ١٢ l. 5; cf. Kâm. s. v. »جَسْر." *Hanc* formam Wüstenf. etiam recepit in *Tabellis*, et *Reg.*, p. 183, et de eâ vid. Ibn Doreid in الاشتقاق ك, p. ٣١٧ l. 7.

P. ١٩ l. 15 et 16 in v. الابيض. Fl.: »حقّ i. e. حُقّ, *terra rotunda vel aequabilis;* non scr., ut in Moscht., p. ١٢ l. 7, حىّ. Illud recurrit p. ٣٣ l. 13, ٣٩ l. 6, ٢٢٥ l. 9," et III p. ٧٩ l. 8. In Qam. de الحُقّ sic scribitur: الارض المستديرة والمُطْمَئِنّة او الجُحْر في الارض, id est: *terra rotunda et plana*, aut *latibulum* (animalis) *in terra*. Locis laudd. collatis, eâ voce intelligi videtur terra alicui assignata, cujus in eam jus quo certius constaret, fines accurate circumcirca ponebantur, adeo ut vix differat الحُقّ ab الحَقّ, quod in Qâm. etiam explicatur المُلْك (*possessio*); quo posito, non miramur τῷ الحُقّ notionem etiam datam esse τοῦ الجُحْر, s. *loci sub terrâ*, qui *feris reptilibusque suo jure*, ut ibi degant, s. se abscondant, competit. — Zam. p. l. pen. cum Al-Most. scribit حىّ. — De Ibrâhîm Ibn Moh. vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 242. — De الجبل الابيض vid. in v. الاشعر et السراة; de ابيض المدائن infra in v. جركان et جرماز, et de ابيض النعمان بالحيرة in v. لحيان. De التاج l. ultimâ praeter pleniorem Al-Most. recensionem, infra in v., et Bar Hebr. ed. Bruns., p. 528 l. 4 et seqq., qui locus etiam exstat in Bernst. *Chrest. Kirsch.* p. 119 l. 5 et seqq. Ad 3um locum in Al-Most. conf. Wüstenf., p. 2. — Vocem porro المُسْتَنْذِر (*per votum consecratus*) scribens, Al-Most. codicum secutus sum. Cod. Leyd. legit المستدبر (*electus*), Vindob. (quod sane corruptum est) habet المستذبر (*descriptus*). Infra tamen de nullo horum nominum fit sermo, neque alibi ipsorum mentionem vidi.

Às-sa'dî denique in marg. Cod. Leyd. allatus, est ابو القاسم علىّ بن القَطّاع السعدىّ المصرىّ, + 515 (1121), qui Librum conscripsit: ابنية الاسماء والافعال والمصادر, de quo vid. H. K. I, p. 146.

P. ٢. l. 2 in v. أَبْيَم in اليمانيّة dele Tešdîd, et sic deinde in hoc nomine. Porro pro والاخرى cum Fl. l. والاخر. De أبِيلة, Veterum *Abila Lysaniae* ad بَرَدَى, vid. Leps. *Br. a. Aeg.*, p. 383, v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 205 et seq., et *Topogr. v. Dam.* p. 3, *Z. d. d. m. G.* V, p. 123, Seetzen I, p. 139, et de أبِيل, trans Jordanem, prope Jarmûk, Veterum *Abila*, ibid. p. 371, et Burckh. p. 425 et 537. — De أبْيَن vid. in v. ابْرَم, خَلّة, خَنْفَر, الساقة, عدن, Abû'l-fed. p. ٩٣, et Johannes in Ind. p. 251, perperam *Abin* pronuncians. Al-Bekrî in v.: يَبْين بكسر اوله — اسم رجل كان فى الزمن القديم وهو الذى تنسب اليه عدن ابين من بلاد اليمن هكذا ذكره سيبويه فى الابنية بكسر الهمزة على وزن أَفْعَل مع اِصْبَع واصفى وقال ابو حاتم سألتُ ابا عبيدةَ كيف تقول أبين او ابين فقال أبين او ابين جميعًا قال الهمذانى هو ذو ابين بن ذى يقدم بن الصّوّار بن عبد شمس بن وايل بن الغوث الخ. De Našwânî Al-Himjarii testimonio, solam formam *Ibjân* adducentis, vid. not. marg. p. ١٨ n. 1, et supra dicta ad h. l. in *Add.* p. 27. De ابو حاتم سهل بن محمد السجستانى النحوى اللغوى المقرى نزيل البصرة, + 248 (862) s. 250, s. 254, s. 255, vid. Al-Mošt. p. ٣٣٩, et Ibn-Kallik. N. ٢٨١ De الهمذانى vidd. dicta de ابن الفقيه ad p. ٨ in notis (*Add.* p. 10)

P. ٢. l. 6 et 7 in v. ابيورد. Hunc locum egregie restituit et explicui Fl. »Pro وبنيتها, (inquit) scr. cum L. et V. وَبِيَّة, vel potius, qui radix est ultimae Hamzae, وَبِيئَة. Conf. Moscht. p. ٧٩ l. 5, Kazwin Athâr al-bilâd p. ١١٥ l. penult., et p. ٣٩٣ l. 4 ab inf. — Deinde l. 7 pro العَرَق scr. العِرْق, *vena medinensis*," de quâ conf. III p. ٢.٩ ad v

نسا. De *Abiwerd* porro vid. Al-Qazw. II, p. ١٩٢, Abû'l-fedâ', p. ٤٤٥ et Quatrem. *Hist. des Mong. de la Perse*, p. 182; et de *Abjûka*, de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 693.

P. ٢, l. 10. *Atrîb*, Veterum *Athribis*. Vid. de eâ Al-Maqr. in الخطط ك ed. Bûl. I, p. ١٧٥, et Leps. l. l., p. 373. — De الاتابكية, Scholâ Damascenâ, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 357. — Al-Bekrî in v.: أَتْحَم موضع باليمن وهو الذي تنسب اليه الثياب الاتحمية. — In اتربية, *Trapea*, urbe Calabriae, Al-Idrîsî in Amari *Bibl. Sic.* p. ٣٠, 11 (ap. Jaubert II, p. 69 اطربة); de أتْرار مدينة كبيرة باتْرك على شط سيحون, vid. Ad-dahabî in كتاب المشتبه in v. اترارى. Scribitur etiam اطرار, vid. infra in v. et 'Ibn Kallik. N. ٧١٩ ... Diversa est a يَنْكِى تَلاس, quae etiam scribitur يانْكِى, quam ... cum illâ confundunt, de quâ re conf. Quatremère in *N. et E.* XIII, p. 224 et seqq. De 'Otrâr in Torkistân vid. Ritter *Erdk.* VII, p. 731. — De الأتاق, s. الاطاق, sede regiâ Hûlâgûi, 20 milliaria a lacu *Van*, septentrionem versus, *J. A.* 1851, Févr.-Mars, p. 123. Al-Bekrî in v. et in v. يثرب: أَتْرَب قرية باليمامة.

P. ٢, l. 13 in v. اتريس. Videtur intelligi 'Ibn-Hafçûn, de quo vid. Dozy in Introd. ad *Al-Bay.*, p. 18, 20 et seq., 30, 45 et 48. Pro اتسند, As-sojûtî in Lobbo'l-lob.: أتشنْد قرية من اعمال نسف. De اتنا in Aeg., Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٣٩ l. 6 a f. et p. 96; de أتْ قلنكى, oppido in insulâ Ceyl., 'Ibn Bat. in Arn. *Chr. Ar.* p. 108, 5, Lee p. 190, et *Add.* supra p. 4, ubi agitur de scriptione آت.

P. ٢, l. 3 a f. in v. اتكو. Inserendum esse الاسكندرية, patet ex de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 670, et Champollion *l'Ég. sous les Pharaons* II, p. 242. — Lobbo'l-lob., quod As-sojûtî de suo addit, habet: قلت — اتقان قصبة من قصبات فاراب.

P. ٢٠ l. 2 a f. De fluvio *Itil*, hodie *Wolga*, vid. Al-Qazw. I, p. ١٧٥ (qui II, p. ٣٩٣, ut etiam Vullers in Lexic. I, p. 19, nomen scribit آتل), Ibn-Hauqal in Fraehnii *Diss. de Chasaris*, in *Mém. de l'Acad. de St. Petersb.* VIII, p. 603, 615, Noster infra ad v. خزر et سمندر, Abū'l-fed. p. ٣٩ (ubi scribitur الاثل) et ٩٤ (in vers. Rein. p. 45 et 81), et p. ٢٠٤, ubi de اتل الكبير et اتل الصغير sermo est. De اتل مدينة الخزر, etiam dictâ بلغار, loquitur idem p. ٢١٨, et Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. ccxcvi, coll. Tabulâ Mas'ūdianâ, appositâ p. cclxxxii, in quâ haec urbs notata est. Haec de eâ urbe tradit Ibn Hauqal in Cod. Leyd. n. 314 p. 6 l. 3 a f.: امّا الخزر فانه اسم لهذا الجنس من الناس واما البلد فانه مصر يسمّى اتل وانما سمّى باسم النهر الذى يجرى عليه الى بحر الخزر وليس لهذا المصر كبير (l. الكبير) رزداق ولا سعة مملكة وهو بلد بين بحر الخزر والسرير والروس والغزية: quae dicta in compendium redacta vides ap. Al-Içtakrium p. 2 ed. Möll., coll. Mordtm. p. 2.

P. ٢١ l. 2 in v. الأثم, cum Fl. lege سُلَيم, et l. 4 pro بسبعة (ut in Cod. L.), aut سبعة, aut تسعة cum Cod. V. De المسلح vid. in v. et in v. النجيل et Al-Most., p. ٩٧. Al-Bekrī: الأثم موضع فى ديار بنى سليم; et dein: وقال غيره الأثم موضع بالعراق. Porro idem: الأثمة واد من اودية البقيع الذى حماه رسول الله صلعم وهى أثمة ابن الزبير وهى بساط طويلة واسعة تنبت عضمًا للمال وهناك بئر تنسب الى ابن الزبير. Ubi observetur, بساط (*campus*) fem. construi; عضم est arborum genus. — De أثنارة, urbe ab Occid. غانة, vid. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 648 (214). In ed. Slan. p. ١٧٩ l. 3 exstat انبارة.

P. ٢١ l. 7. Al-Bekrī in v., et Zam. p. ٣٩, 10: أثارب موضع بالشام, et sic As-sojūtī, haec scribens in Lobbo'l-lob. in v.: اثارب قلعة بين حلب وانطاكية. Cum *Art.*, Abū'l-fed. p. ٢٣١. De hoc Cast. vid.

Defrémery *Mémoires d'hist. Orient.* I, p. 47, 53, 58 et seqq., et Freyt. *Hist. Hamdan.* in *Z. d. d. m. G.* XI p. 232. — De *Atāfit* vid. in v. ثافث, de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 487, hunc locum probe non distinguens ab اتافث, ut scribit Zam. p. ١٥٢, qui praeterea p. ١٩٣, ut Al-Bekrī in v., tertiam formam hujus loci, sed item corruptam, affert, أيافث. — Pro يحرّك recte de Sacy l. l. legit يجزل, ac porro dicta sunt Zamakšarii, de nomine اتافث, quo eumdem, quem hîc, locum designari, jure censet. De دُرْنا vid. in v. Haec Al-Bekrī in v.: أُضافث بضم اوله — قال الهمدانيّ وبعضهم يقول اثافة على لغة من يقول في ثابوت تابوة (تابوت تابوة l.) وهو في بلاد همدان وهي لذي الكبارس (الكُبَاريين l.) من ولد ذي كُبار بن سيف بن عمرو بن سبع بن السبيع بن صعب بن كثير بن ملك بن جشم بن حاشد. Duo posteriora vocc. in marg. adduntur. De Kobāritis vid. Lobbi'l-lob. in v. et *Suppl.* — De اثار العسكر (nempe 'Oqbae), qui locus vocatur etiam ارسان apud Berberos, et de احساء عقبة بن نافع, loco non procul ab العلويين, vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 529 (95), coll. ed. Slan. p. ٧٢ l. 2. Pro احساء, ut ibi exstat p. ٧١ in f., Quatrem. sine causâ legit اخشاب.

De scriptione nominis الاثالث et الاثالب Codd. et Scriptores differunt. L. et V. *illud* exhibent h. l. et in v. الحاجر (I p. ٢٨٨ l. 8), et sic etiam Oxon. h. l. (alter non est collatus), porro Zam. in v. et Al-Qazw. II, p. ٩, l. 7, locum adducens Al-Içtakrii, quem edidit Arnold *Chr. Ar.* p. 84 l. 6 a f. Alteram tamen lectionem الاثالب, cum Fl°. et Arnoldo praeferendam esse duco. Hanc enim non tantum tuentur Abū'l-Fed. p. ٨٩ in v. الحاجر, et Al-Idrīsī (I p. 334, ubi tamen perperam scribitur الابالب pro الاثالب)), sed etiam, ut jure censent Fl. et Arn. in praef. p. xv, attendenda est vocis *Etymologia.* Designantur enim *fissi sive excisi montes* (vid. infra ap. Nostr. I p. ٢٨٨, 8), de quâ notione conf. Rein. *Géogr. d'Aboulf.* II, p. 118. Atque huic lectioni et explicationi etiam favent dicta Qām'. in v. ثَلَبَة: والاثلب ويكسر التراب والحجارة

او فُتاتُها, tum etiam ea, quae Noster h. l. et in v. الحجر, Al-Içtaḳ Al-Qazw. et Abū'l-fed. locis laudd. de h. l., ut de *alterâ* fere *Petrâ*, tradu

P. ٢١ l. 15. Ante الى in v. أُثال cogitetur, s. potius suppleat مَنْسوب, aut, ut in Al-Most., نُسِبَ; deinde l. 17 Fl. pro وقيل rec legit وقبل; vid. ejus animadversio ad III, p. ٢٣١ l. 8. Porro con Zam. in v. — De 1° أُثال conf. Al-Most. p. ١١۴ l. 3 a f. et p. 45, Nost. infra I, p. ٢٧۴ l. 6, et in v. سبال — Al-Bekrī in v.: ثال جبل نجران قال امرو القيس

المنسرح) ناعِمَةٌ نامَ أَبْجَلُها · كانّ حاركها أُثالى

قال محمد بن حبيب اثال واد قريب من مصر وهو وادى يلة — وهذا غير الذى ذكر امرو القيس وقال الجعدى اثال التى عنى امرو القيس فاضافة الى الكُوْرِ والكور من ناحية نجران يضا — وقال ابراهيم بن السّرى — أُثال جبل وكوراه جبلان قريب منه — قال ابو حنيفة أُثال بالقَصيم من بلاد بنى اسد الخ

Versum 'Imri'l-qaisi in Diwāno ejus a de Slaneo edito, non reperi neque in ipsius Mo'allaqâ, quae eodem quidem modo terminatur, sed es Metri الطويل. Hunc in edito Diwāno ejus desiderari, non mirum Monet nimirum de Slane, p. xiv, non omnes Codices eadem exhiber carmina, ac duplicem exsistere recensionem, alteram *Baçrensem*, alteram eamque vulgo pleniorem, *Kūfensem*. Codex ab eo editus plerumque *illam* sequitur. Sic explicatur, quare nonnumquam apud Scriptores Arabum de versibus sermo sit, qui in eo Codice non exstant; vid. de Slane v. c. p. 2, 6, 14. — Qui ab Al-Bekrīo memoratur, محمد بن حبيب, aequalis erat Al-Mobarradi, mortui a. 275, 285 s. 286; vid. 'Ibn Kallik. N. ٦۴٧ (ed. Wüst. fasc. VII, p. ٢٩ in f.) et Dozy *Cat.* I p. 204 n. 1. De eo Moh., + a. 245 (Abū'l-mah. I, p. ٧٥۴ l. 8—10) etiam fit mentio ap. 'I. K. N. ٣٦. (ed. Wüst. fasc. III, p. ٧٢ l. 8), et N. ٨٩٢ (fasc. XII, p. ١١۴ l. 10), et ap. Abū'l-mah. I, p. ١٣٩, 12. Obiit Abū-Hanīfa a. 150 ('I. K. N. ٧٧٥; fasc. IX, p. ٨٣ l. 7 et seqq.). — Qui porro memoratur, الجعدى (quod Wüst. mihi significavit), Poëta est notissimus النابغة, + a. H. 79, quem Al-Bekrī utroque

nomine interdum adducit. Eumdem hic sine dubio spectari, videmus ex coll. voce حُبَّى, ubi idem versus, qui hic affertur, tribuitur τῷ النابغة الجعدى. De eo vid. An-naw. p. ٥٨٩, et Abū'l-maḥ. I, p. ٣٣٠. — De singulis nominibus propriis locorum in textu laudatis, vidd. voces et *Addenda*.

P. ٣٣ l. 4. Al-Bekrī pro اثاية scribit: الأُثاية بضم اوله. De h. l. vid. ap. eum etiam الرُّوَيْثة. Idem in v.: الأَثْبَة هى ارض بالبقيع سمّيت بغدير فيها يقال لها (لـه .l) الاثبة وهى ارض كثيرة النخل كانت وقفًا على عباد بن حمزة بن عبد الله بن الزبير قال الزبير بن بكار وكان ينزلها يحيى بن الزبير. De الزبير بن بكّار Al-Bekrī saepe loquitur, et Noster in v. مغالة بنو et واقم. Mortuus est a. H. 256 (870). De eo vid. Ibn Ḱallik. N. ٢٣٩, et Abū'l-maḥ. II, p. ٢٥ l. 3 a f. et seqq.

P. ٣٣ l. 8. De الاثبرة vid. in v.: الاحدب et النُّخَيْل. Al-Bekrī in v.: أُثْبُرَةُ بلد ويقال يَثْبُرَة تبدل الهمزة ياء كما قالوا ازنى ويزنى وليس بجمع ثبير المعروف بمكّة كما ظنّ بعضهم.

P. ٣٣ l. 11. et 12 Quomodo in v. اثْبيت nomen المحل pronunciandum sit, mihi non constat. H. l. solo in Libro occurrit, neque in Qām., aut ap. Wüstenf., alibive id memoratum inveni. Fortasse leg. المُخَيَّل, cujus nominis Tribum Ibn Dor. affert, p. ١٩٣ l. 4 et seq., quae vero refertur (coll. p. ١٨٩ l. 7 a f.) ad Tribum ربيعة بن نزار, dum h. l. de parte Tribûs يربوع fit sermo. — Al-Bekrī in v.: اثْبيت جبل فى ديار بنى تميم — وكان باثبيت يوم من ايامهم. — De أَثَرُ النبىّ prope Al-qāhiram, Seetzen III, p. 352, 355, 359, 369.

P. ٣٣ l. 15 in v. الاثل. De Tribu تيم الله بن ثعلبة vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 447. Al-Bekrī in v.: ذات الأَثْل موضع بين ديار بنى اسد وديار بنى سليم وفيه اقتتل الفريقان وطعن ربيعة بن ثور الاسدى صَخْر

ابن عمرو الشَّرِيد فى جنبه وفات القوم من تلك الطعنة ومرض منها حولاً — وبنو الشريد يقولون انّ هذا اليوم يوم الكلاب.
In Cod. pro صخر, صحتر; sed صخر legendum esse, apparet, tum ex 'Ibn Qot. p. ۴۱ l. 5 a. f., tum ex loco Al-Bekrii laud. ad عسيب, II p. ۲۰۹ n. 2. Conf. etiam 'Ibn-Hamdūn, in *Sitz.-ber.* 1851 VI, p. 417, et Causs. *Essai* II, p. 512, 548, 556 et seqq. — Al-Bekrī porro in v., et in v. الاخراب: ذو الأَثْل موضع بَوَدَّانَ.

P. ۴۴ l. 16. De الاثلة vid. Al-Mošt. in v. et p. 3, ac de loco priore, Dīw. Hodailitarum ed. Kosegart. I, p. ۱۰۴ in f., et p. ۱۰۵, l. — Locum Aegypti, de quo in Al-Mošt. p. 3 sermo fit, Al-Bekrī in voce scribit أُثْلة, sine *Art.*

P. ۴۴ l. 3 a f. Pro أُثْلِيدِم, ap. de Sacy *Rel. de l' Ég.*, p. 693 scribitur اُتْلِيدِمْ. Lin. ult. in v. اِثْمِد, jure monuit Fl. pro وفتح et المكحل, cum Codd. legendum esse, وكسر et الكُحْل, quia sensus est, اِثْمِد (proprie *stibium*), ubi nomen *loci* est, ita pronunciandum esse, ut plane formam et sonum illius اثمد referat, quod nomen est collyrii. Sic etiam nomen *loci* scribitur in Dīw. 'Im-ri'l-qaisi ed. Slan. p. ۴۷ l. penult., coll. p. 68 et 125. Qām. tamen *loci* nomen pronunciat أُثْمُد, et Al-Bekrī أُثْمُد: بضم الميم كانّه جمع ثمد موضع. Idem in v. et in v. شباك, etiam loquitur de برقة الأَثْماد, et in v. et in v. شباك, ut et in ذكر البرق, de برقة الاثمال. — De وادى الاثم, conf. *Z. d. d. m. G.* I, p. 171.

P. ۴۳ l. 2. De الأثوار vid. Zam. p. ۳۹, 7; de أُثُور Abū'l-fed. p. ۲۸۵ in v. الموصل, Golius ad *Alferg.*, p. 235, et Layard *Niniveh* II, p. 318. — Al-Bekrī in v.: أُثُورُ هو الموصل — وانّما سمّى الموصل لانّه وصل بين الفرات ودجلة. Vid. idem in v. سيحون — De أُثْوانِ, loco Aegypti, vid. Cherbonneau *Voy. d' Ibn Bat.*, p. 86.

P. ٣١ l. 8. Quomodo الاثيب pronunciandum sit, non constat. Hoc semper a Nostro non significatur, neque vox in Al-Bekrio, aut Qām. alibive occurrit. Fortasse الأَثْيِب enunciandum. Infra in v. الضاحى Codd. diserte scribunt الاشيب, quod item in dictis Libris desideratur, neque infra p. v. exstat. Si ergo Jāqūt vocem الاثيب *recte* in fontibus legerit, in v. الضاحى, الاثيب reponendum est. Cum Fl. deinde l. 9 pro آخر lege احد. »Vid. (ut addit) p. ٣٤ l. 7, ٤v l. penult., ٤٨ l. 2, Moscht. p. ٩٣ l. 5 ab infr., ٤.٤ l. 1, cet." — Loquitur porro Al-Bekrī de أُثَيت وأُثَيِّتٌ بضم اولـه تصغير اثيت وتخفّف يـاؤه فيقال اثيت قُلّتان بشرقىّ البقيع فى الحرّة يبقى ماؤهما صيف وهما مذكورتان فى رسم البقيع ورسم حرص.

P. ٣١ l. 9. Accuratius, ut observat Fl., scribitur الاثيدآء, secundum Bekr. — L. 10 pro ثيدة l. اثيدة, et sic exstat ibid. Alterum ايضا, in Codd. obvium, hîc deleatur. Si dicitur de formâ أُثَيْدة, وقد ذكر, observandum, id tamen supra non esse memoratum.

P. ٣١ l. 12. »Cum utroque Cod. (inquit Fl.) leg. الـغـلاة, i. e. الغُلاة, pl. τοῦ الغالى, i. q. الغالية; conf. Schahrastânî ed. Cureton, p. 132 l. 3 et seqq." De his vid. etiam de Sacy *Chr. Ar.* III, p. 523, et de re gestâ, hîc traditâ, Weil *Gesch. d. Chalif.* I, p. 242 et seq.

P. ٣١ l. 13. Pro بالفتح l. بفتح. De وادى الثَّلَبُوت vid. in v. et Al-Moscht., p. ٢.٣ l. 4 a f. Lectionem deinde Cod. V., pro اثير habentis اثيرة, confirmat Zam. p. ٣ l. 6, legens الأُثَيِّرة. — Al-Bekrī in v.: ذو أثير ثنية عند ذى قَرَد (l. قَرَد) ذكر ذلك ابو جعفر الطبرى وانظره فى رسم ذى قـرد المشهور فـى صحراء أُثَيْر — على التصغير منسوبة الى اثير بن عمرو السَّكُونـىّ المتطبّب الخ. De his. conf. infra in v. قرد, et in v. صحراء ام سلمة.

P. ٣١ l. 16. Pro جمعة, cum Fl. lege جُمْعُة. Forma deminut.

أُتَيْفِيَة Lexicis addatur, et sic etiam ex seqq. أُكَيْمة. De اثيفية vid. Al-Most. in v., et ibid. de أُثَيْل in v. et p. 3.

P. ۳۴ l. 1. De الأُثَيْل vid. infra in v. الشبا. Haec Al-Bekrī: — مصغر على وزن فُعَيْل موضع بالصفراء مذكور محدد فى رسمها L. 3 pro النصر, cum Fl. l. النَّضْر, conferente Nawāwi's *Bibliogr. Diction.* ed. Wüstenf., p. 593 l. 4 et seqq., et Weil *Moh.*, p. 110 et 415. Vid. item ad h. l. Sprenger in *Z. d. d. m. G.* III, p. 454, et Rein. tum in *Géogr. d'Aboulf.* I p. CLXXV, tum in *Mém. sur l'Inde*, p. 311. Carmen dictum exstat in Hamās., p. ۴۳۹ et seqq., ubi Qotaila *filia* Annaçri vocatur. De الأُثَيل vid. Al-Bekrī ad v. حَذَّاء; in *Add.* ad h. l. infra locus Al-Bekrii affertur. De أَثينة (*Athenae*) vid. Jaubert *Géogr. d'Edrisi* II, p. 294 et seq. Al-Içtakrī (ed. Möll. p. 38 l. penult. et seq.) scribit ادمناس, i. e. أَثيناس (coll. Mordtm. p. 43), quae forma ex Syrorum Scriptis orta videtur. Hac utitur item Ibn Hauqal in Cod. Leyd. p. 6 l. 7 (ubi sic pro اشيناس leg.), et p. 68 l. 6 ab in. et 4 et 3 a f. (ubi اهناس et ادساس). Vid. item Ouseley *Oriental Geography of Ebn Haukal*, ubi male p. 51, ايناس, et p. 52, اساس. Eutychius s. Saīd ben Batrīq († 328) in *Annal.* (نظم الجوهر) ed. Pocock. p. 62 loquitur de مدينة الزَّيتونة التى بنيت باثينة, ubi aut ditio Athenarum intelligitur, aut potius اثينة pro *Graeciâ universâ* sumitur. Per الزيتونة nempe spectari videntur *Thebae*, quae urbs a *Zeto* (qui, ut fabulantur, cum fratre Amphione citharae suavitate in hac urbe condendâ saxa movisse fertur) etiam *Zetūnia* in fabulis dicta sit.

P. ۳۴ l. 10. Pro الحدّاة in v. اجا, cum Fl. corrige الجادّة, *via regia*, et sic etiam l. p. ٥١ l. 8. Vid. v. c. Abū'l-fed. p. ٧٩ l. 13. Potius porro, ut idem observat, أَجَأ scribendum. » Nam (ait), ut Kâm. turcicus docet, اجا nomen *montis* melius masculinum plenae declinationis est, quia subest notio nominis appellativi جَبَل." *Feminine* construitur اجا in versu Imri'l-qaisi (Dîw. ed. de Slane p. ۳۳ l. 15, coll. p. 49 et 102): أَبَتْ

أَجَأٌ أَنْ تُسْلِمَ العَلَمَ جارَهُ. De montibus اجا وسلمى, vid. Noster in voce. أبلى، الاحساء، الاخاشب، أُدَيْم، اركان، الاقيبلة، اكمة، اكناف، توارن، جش، الحسنان، ربّان، Al-Qazw. I, p. ١٥٢ et II p. ٤٩, Al-Hoff. in v. et p. 3 et 44, Zam. p. ٩ l. 3-7 et ٨٩, 3, de Slane *le Diwan d'Amro'lkaïs*, p. ٣٢ l. 15 coll. p. 49 l. 10 a f. et p. 102, 'Ibn-Badr. ed. Dozy, p. ١٠٢ l. 3 a f., Rein. *Géogr. d' Aboulf.* II, p. 88 in n., et p. 131, von Hammer *Wien. Jahrb.* T. XCIV, p. 161, Causs. *Essai* I, p. 103, 133, II p. 166, 605 et seqq., et III, p. 360, et Wüstenf. *Reg.*, p. 436 et seqq. Al-Bekrī in v.: اجا — على وزن فَعَل يهمز ولا يهمز ويذكّر ويؤنّث وهو مقصور فى كلى الوجهين من همزه وترك همزه احد جبلى طيّ الخ. Qām. in v. اجا: اجا — وقرية بمصر; et dein: وكسحابة ع لبَدْر بن عَقالبَ فيه بيوت ومنازل. Fl. ad l. 13: »melius الاجاءة" et deinde, recte sine dubio: »pro منى scr. cum V. متن الجبل est *dorsum montis*, opp. اعلى الجبل *cacumen*, s. *summus montis*." Tribus Badr 'Ibn 'Iqāl, s. Aqālib a Wüstenf. in *Reg.* non memoratur. De اجا vidd. etiam *Add.* ad v. حايل, (ubi de قرية باجا fit sermo), et Wallin, hunc a. 1845 adiens, et describens in the *Journ. of the Roy. Geogr. Soc.* XIV, et *Z. d. d. m. G.* X, p. 829. — De أَجادير, unâ urbium, quibus تلمسان constat, vid. Al-Qirtās in *Not. et Extr.* XII, p. 662 (228). — Al-Bekrī porro الأَجارِبُ على وزن افاعل كانّه جمع اجرب موضع فى ديار بنى جعدة الخ.

P. ٢٤ l. 14. Al-Bekrī in v.: أُجارد بضم الهمزة — موضع هكذا ذكره سيبويه فى الابنية وذكر معه أُحامِرُ اسم موضع ايضا. Pro مَطار l. 16, ut hic in Codd., coll. dictis infra in v., leg. مُطار. De Tribu مَطر infra ad v. مطر, et Wüstenf. *Reg.* p. 290. — Pro رايثة lin. penult., Fl. egregie reponit »رَائِثَة, *lento cursu delabentes.* Deinde (sic

pergit) pro ماء hìc et in fine l. ما. Pro السواد denique (ut addit) eum V. scr. الاودات; vid. p. ١٠٠ lin. ult., ubi item uterque Cod. الادوات habet, literis د et و transpositis. Ceterum اودات scriptura est minus emendata pro اوداة; vid. p. ١٠٠ l. antep. Eodem modo emendandus est textus p. ١٠٠ l. 2 et 1 a f." Vid. etiam in v. الملحاء. — De أجاس, pago magno inter قابس et طرابلس, vid. At-Tigānī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٣٨٩, 9 et seqq., ٣٨٧, 6, et in *I. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 104 et seq. De الاجاصّة, Siciliae loco, Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٩٩, 2 a f. (Jaub. II, p. 113).

P. ٢٥ l. 2. Al-Bekrī in v.: الأجاوِلُ — قال محمد بن حبيب الاجاول نواحى كُلفَى وهى بين الجار-ووَدّانَ اسفل من الحج (sic) المنية. Pro المنية leg. المدينة; vid. infra in v. كلفى (ubi pro وردان eum L. l. وودان), et Al-Mošt. p. ٢١٤ l. 9. De الاجاول vidd. *Add.* ad الثنانة. De روضة الاجاول infra nulla fit mentio, sed Jāqūtum hunc locum memorasse in باب الرياض, videmus ex l. l. Al-Mošt'. Noster autem dicta h. l. scribens, de eo loqui certe sibi proposuerat, at deinde, ut ex dictis ad v. روضة videmus, sectionis amplitudine deterritus, consilium missum fecisse videtur.

P. ٢٥ l. 4. Lege, ut Fl. monet, الاجابين, et l. 7 l. مَهَبّ. Al-Bekrī in v.: الأَجْبَابُ فى ديار بنى جعفر بن كلاب. Haec Tribus habitabat in حمى ضريّة; vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 177, et de Çabīna, p. 152, et infra I p. ١٤٩ in v. بُرَيْدة. De loco dicto مَهَبّ الشمال in Negd, vid. etiam Al-Mošt. p. ٣٣٣ l. 3 a f., et de مَهَبّ الجنوب باليمامة, ibid. p. ١٠٥ l. 12, ١٣٩ l. 2 a f. et ٣٤٣ l. 12. — De اجاجن ab or. حجر النسر in Al-Magreb, Al-Bekrī ed. Slan. p. ١٤٩ l. 3 a f., coll. ١١٤, 14 et 19, ubi vocatur يَجّاجين. De ارض اجحائيّة, *Z. d. d. m. G.* II, p. 59.

P. ٢٥ l. 8 in v. اجبال صبح lege صُبْح; vid. in v. — Pro الحسنات,

et L. et O.', in Codd. Vindob. et Cantabr. exstat الخسار. Fortasse legendum est الخُساف, de quo infra in v. dicitur: مفازة بين الحجاز والشام; quibuscum conff. dicta in v. صَبْح: ارض صبح باليمامة, et Qâm. in v. خسف: وكغُراب بريّة بين الحجاز والشام. His consideratis, Auctoris dicta h. l. explicantur. Accuratius tamen Jâqût (vid. infra in v. الخناق) *Deserti* situm descripsit. Addit nempe Noster ibid.: *Dicit* (Jâqût): *verum est, hoc Desertum situm esse inter Bâlisum et Ḥalebum*. Cum his facit Al-'Içṭakrî, in parte ab Arnoldo editâ; vid. ejus Chr. *Ar.* p. 79, l. 3 et 88 l. 3 et 4 (coll. Gloss. p. 54[a]), qui tamen خُنّق scripsit. Ceterum de re hic narratâ vid. 'Ibn Qot. p. ١٥٤ l. 10 et seq., et Wüstenf. *Reg.* in v., et de بنو حِصْن بن حُذَيفة, ibid., p. 222.

P. ١٥ l. 9. De *Agdābija* vid. Al-Bekrî in *N. et E.* XII, p. 447 et seq. (13)', in ed. Slan., p. ٤, ٥, ٦, ١٠, ١٣, ٨٥, الاستبصار "ك, p. ٣٠, ubi perperam scribitur اجدانية, 'Ibn Sa'îd apud Abû'l-fed., p. ١٢٨ in n., Lex. de h. l. II, p. 179, Al-Bay. I, p. ١٧. l. 4 a f., infra in v. زويلة, et *Z. d. d. m. G.* VII, p. 122. De Libro 'Ibn'l-Agdābijî, vid. H. K. V, p. 224 N. 10812, (ubi plenum nomen Auctoris traditur: ابو اسحق ابراهيم بن اسمعيل بن احمد الاجدابى الطرابلسى الاديب), et Lane in *Z. d. d. m. G.* III, p. 94. Neuter tamen annum *mortis* addidit. Nomen relativ. الاجدابى porro addatur Lobbo'l-lobabo.

P. ١٥ l. 13. De أَجْدَاد vid. Al-Mošt. in v. et p. 44, et ibid. p. ٢١٤ l. 11 et p. 27, Zam. in v. يثقب (p. ٣٣, 9), et Al-Bekrî in eâdem voce. Al-Bekrî in nostrâ voce: الاجداد ارض لبنى فزارة واشْجَع قاله ابو نصر. Forma اجداد, ut coll. τοῦ جُدّ *puteus*, ut seq. أَجْرَاد, l. 4 a f. (sing. τοῦ جَرَد) addatur Lexicis. De أَجْدُث Al-Bekrî in v.: موضع قبل ذات عرق.

P. ١٥ l. 6 a f. Vox مُبْهَمَة (in v. الاجدلان), proprie res *dubia* et *incerta*, s. *non satis definita*, a Grammaticis adhibetur de *pronomine demonstrativo*, quod in adjectâ sententiâ complemento indiget, quo amplius definiatur; vid. de Sacy *Gr. Ar.* I, p. 267, 439, 443 et seq.

Hoc loco adhibetur de nomine ob aliud nomen suppressum non satis definito. Plene nempe dicendum fuisset أَبْرَقَا الأَجْدَل. In Al-Moŝt. p. ٨ l. 6 a f. nempe legimus, ابرق الأَجْدَل من ديار عوف بن كعب الخ, ubi ergo *unus* locus hujus nominis, non *duo*, ut hic, afferuntur.

P. ٣٩ l. 5. Collato Qām. in v. القبلية, Fl. pro الفيلية (in v. الاجرد) jure restituit القَبَلِيّة. Vid. etiam infra ap. Nostr. in eâ voce, et de nostro loco in v. الاشعر, مبهل, et معدن البثر. Al-Bekrī in v.: الأَجْرَد احد جبلَى جهينة والثانى الأَشْعَر واليهما تنسب اوديتهم الخ.

P. ٣٩ l. 8. Pro وعرة, in v. أَجَر Fl. rescribit وَعْرَة s. وَعِرَة (salebrosam), a rad. وعر. Potius cum Al-Qazw. II, p. 93 lego زَعِرَة, *plantas paucas proferens*. De urbe أَجَر praeterea vid. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 508 (74), ed. Slan. p. ٥٤, 10, ubi vocatur أَجَر. In eâd. ed. Slan. p. ١٥٩ l. 8 de اجر ان ووشان fit sermo, et de أَجَرْسيف, pago in viâ a وجدة ad مَلِيلَة, ibid. *N. et E.* XII, p. 542 (108) et 606 (172), ed. Slan. p. ٨٨ l. 12 et ١٥٢ l. 9; in الاستبصار ك vero اجرسيف appellatur مدينة كبيرة. De اجروا etiam vid. Al-Bekrī in ed. Slan. p. ١٥٩ et ١٩٣; Quatrem. *N. et E.* XII, p. 612 (178) l. 4 legit افروا.

P. ٣٩ l. 9 ad الاجر عين. »Voces disjunctae, ut recte monet Fl., *conjunctim* scribendae (الأَجْرَعِين). De قيس عَيْلان l. 11 in v. اجسد, vid. Wüstenf. *Reg.* p. 372. — Al-Bekrī in v.: الأَجْشَر موضع مذكور فى ديار بنى اسد وهناك قتلت بنو اسد بَدْر بن عمرو وحُذَيْفة بن بدر وهناك قبره الخ.

P. ٣٩ l. 12. Pro السُّكّان in v. أَجَش Fl., collato Lobbo'l-lob. in v. السكونى, legit cum L., السَّكُونِيِّين. Colllato tamen Caussin II,

p. 646, qui loquitur de *Benou-Antr*, *issus de Codhâa par Bali*, praeferanda esse videtur lectio Cod. V., si modo mutetur in ٱلبَلَوِيِّين, de quibus vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 106, et Lobbo'l-lob. in v.: ٱلبَلَوِيّ: الى بَلِيّ بن عمرو بن الحاف بن قضاعة. Tribus بَلِيّ etiam memoratur infra in v. قرى (II, p. ٤٠٨), ubi etiam vid. n. 4, et *Add.* ad I p. ١١. l. 11.

P. ١٣ l. 13 ad v. الاجفر. De vocis جَفْر notione vid. Rein. *Géogr. d'Aboulfed.* II, p. 150 in n. 3. De loco nostro conf. Al-'Içtakrî in Lib. *Clr. Ar.* p. 88 l. 8 et seqq., 'Ibn Ḥob. p. ٢٠٨ l. 8 a f., et 'Ibn Bat. ed. Par. I, p. 410. — Haec Al-Bekrî: ماء مذكور في رسم ضريّة. Locum Zam. a Nostro allatus, exstat p. ٣٤ l. 6 et 7, ubi legitur: الأَجْفُر ماء كان لبنى يربوع فانتزعته عنهم بنو جَذيمة, unde ergo quod pro خذيمة, ut exstat in textu l. 4 a f., reponendum esse جذيمة, ut Rij. jam ante hunc Librum editum, conjecerat. De Zamaksario († 538 i. e. 1144), vidd. dicta ibid. in Praef. p. 1 et seqq. De الاجفر porro ap. Nostrum fit mentio in v. الْبِئَة, خالصة et الخُزَيْمِيَّة.

P. ١٣ l. 3 a f. in v. اجلى. De ذات الاصاد, الشربّة, النعل et الجريب, vid. in voce. De 'Ibn's-Sikkît, i. e. Abû Jûsof Ja'qûb 'Ibn Ishâq, aequali Al-motawakkili, mortuo anno 243, 244, s. 246, et de ejus Scriptis, vid. 'Ibn Kallik. N. ٨٣٧; H. K. I, p. 328 sumsit annum 244 (858), memorans ejus Opus Lexicographicum, اصلاح المَنْطق. Alterum Lexicogr. Opus, كتاب الألفاظ, idem V, p. 49 pariter omisit, atque Libros ك" في معنى الشعر, et ك" في القلب والابدال. Ex quo vero Libro Jâqût ea, quae in textu attulit, hauserit, non indicavit. — Pro ميداءا ap. Nostr. l. 2 a f., cum Fl. (conferente p. ٢٨ l. ult.) lege مَبْدَأَةً. Egregie idem in seqq. verba بيت التجلى والصلبان, emendat in تُنْبِتُ الحَلِيَّ والصِّلِّيَان. Sic etiam legit Zam. p. ٤ l. 3. Planta الصليان est *oleris* species, equis et camelis adamata, in carmini-

bus saepe laudata. Notum etiam est proverbium حَوْلَ الصِّلِّيانِ الزَّمْزَمَةُ (*circum Āçillijān sonus auditur*) de equorum hinnitu sumtum, si hai plantam animadvertunt. Vid. Freyt. *Ar. Prov.* I, p. 366. Alterum prove bium memorat Kazimirski in *Dict. Arabe-franc.* in v. (I, p. 1356 *a*) de ho mine usitatum, promto ad jusjurandum, quod minime attendit: جَذَّها جذها جَذَّ البعير الصلّيانة, *festinavit* (in jurejurando praestando) s *camelus festinat* (in devorandâ plantâ) *Āç-çillijān.* De الحلّى hac Qām. in v. الحلى : الواحدُ النَّصِيّ من يَبِيسِ ما أَبْيَضَ كَغَنَيّ حَلِيَّةٌ. والحَلِيَّا كالحَمِيَّا نَبْتٌ وطعامٌ لهم — Ut autem Al-Ǧau harī docet, monente Freyt. in v. نصىّ (quâ voce designatur *cardui* spe cies, dum recens adhuc et tener est), haec planta, dum *alba* est, طريفة dum *crassa* et *arida* est, حَلّى (sic pro جلّى leg.) vocatur. De جَلَّى haec Al-Bekrī: على وزن فَعَلَّى هكذا ذكره سيبويه موضع ببلاد فزارة وهو على الوادى المعروف بالجُرَيْب الخ. — De اجلف, loco prope Segelmāsam, vid. Al-Bekrī ed. Slan. p. ١٣٨ l. 12.

P. ٣٧ l. 4 in v. اجم. De ناحية الاجم بهمذان vid. Abū'l-feḍ. p. ٤٠٩ l. 10, et infra in v. ازناو, ubi scribitur الأَجَمِ. — L. 8 in v. اجمة برس, ut monent Fl. et Wüstenf., cum utroque Cod. leg. الصَّرْحِ, de quo vid. infra in v. De traditionibus Moslimorum, quae Nimrūḍum spectant, vid. Weil *Bibl. Legend. der Muselm.*, p. 69 et seqq., 77 et seqq., et Layard *Niniveh* I, p. 12, 13, 20 et seq., et p. 48 et seq. — Al-Bekrī in v.: الأَجْمادُ ارض بناحية البصرة; et deinde: أَجْمادُ عاجَةَ ارض دون المدينة; — de أُجْمَيرِ Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. CCCXLVI, CCCXLIX, et *Mém. sur l'Inde*, p. 269.

P. ٣٧ l. 10 in v. اجناد الشام, leg. قِنَّسرين. De جند الأردنّ, qui etiam vocatur جند اللُّجّون, vid. Arnold *Gloss.* ad *Chr. Ar.* p. 35

in v. جند, et de his exercitibus universe Reinaud in *J. A.* 1849 Janv. De اجناد الشام loquitur Abû'l-fed. p. ۲۳۹, et de pomis egregiis, quae deducebantur ex ditionibus جُنْد الشام, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 526.

P. ۲v l. 12 in v. اجنادين, cum Fl. l. وتفتح pro وبفتح. De proelio a Moslimis ibi commisso anno H. 13 (634), vid. Abû'l-fed. *Ann. Musl.* I, p. 220, Weil *Gesch. d. Chal.* I, p. 40, et III *Anhang* zum I^en Bande, p. I, Caussin *Essai* III, p. 447 n. 2, 448 not., 449, et Fleisch. in *Z. d. d. m. G.* V, p. 51 l. 10 et l. 4 a f. De altero proelio, ibid. commisso anno 15, loquitur Ibn-Katir; vid. v. Kremer *Mittel-Syrien*, p. 9. — Ajnâdin, ut docet Weil I, 41 in notis l. 3, Qâmûso auctore, est pagus in ditione Damascenâ. (In ed. tamen Calcult. in v. جند tantum exstat: وأَجْنَادِينُ). Idem suspicatur Auctor Chronici τῶν Banû Šihâb, quod vertit Fleisch. l. l., eum locum cum مرج الصفر jungens (vid. l. l. p. 51 l. 4); neque alius locus cogitari potest in nomine, quod Seetzen I, p. 290, de tribus pagis disserens *a septentrione Damasci* sitis (ubi nostro seculo etiam *Syriace* loquuntur) perperam scribit »*Dschiâdin* (جيعادين)."

Habet Al-Bekrî in v.: أَجْنَادَيْن على لفظ التثنية كانه تثنية اجناد موضع من بلاد الاردن بالشام وقيل بل من ارض فلسطين بين الرملة وحبرون. Pro وحبرون melius scripsisset وبيت جبرين. — De أَجُودَهَن, Adjodin, Indiae urbe, vid. Ibn Bat. ed. Par. III, p. 135 et 142.

P. ۲v l. 3 a f. in v. أَجْوَل, cum Fl. l. متجاورات, et deinde بحذاء, et pro ابن cum L. من. Al-Bekrî in v. cum *Art.*: الأَجْوَل جبل مذكور فى على وزن افعال كانّه جمع جَوْف: الاجواف Et de رسم فيد الخ. موضع مذكور محدّد فى رسم القاعة. Vid. infra ad vocem القاعة. De أَجْوَن, vid. Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 89.

P. ۲v in fine pro جَوَآءة (in v. اجوبة) cum Fl. legatur جوآءة; »nam, (ut ait) جَوَّاء, quod etiam p. ۳۹۹ l. 2 falso scriptum est, omni auctoritate caret." Ibi autem locus hic memoratus, non ut مـاء, sed ut قـريـة affertur.

P. ٢٨ l. 1. Pro جَيَد in v. اجياد, cum Fl. lege جيد; » nam (ut addit) الجَيَد est طول العنق, non العنق, ut hic explicatur. Ceterum الجَيَد, quum nomen verbale sit, caret tali plurali." Porro l. Fl. pro جَياد, cum Qām. reponit جياد. De duobus montibus dict. أَجْياد, vid. Al-Mošt. in v., et Ibn Bat. ed. Par. I, p. 302 l. 2 a f. — Al-Bekrī in v.: جياد موضع من بَطْحاء مكة من منازل قريش الخ; et deinde: أَجْيادون مذكورة فى رسم بطحاء مكة. De جياد vid. etiam infra in v. خَليفة et راس الانسان.

P. ٢٨ l. 5. Qui hic (in v. اجيرة) in Cod. L. et V. vocatur مالك ابن خزيم, in Hamās. ed. Freyt., p. ٥٢, nuncupatur, مالك بن حَريم in *Ind.* vero p. ٨٥٢, مالك بن جريم, quae tamen scriptio videtur vitiosa, quia Freyt. in vers. II, p. 269 lectionem *textūs* servavit. Aliter rursus, sed, ut videtur, etiam perperam scripsit von Hammer *Literatur-gesch. der Ar.* III, p. 953, حارم. Versus hic insertus (Metri البسيط) in Hamās. non legitur, sed aliud ejus Poëtae carmen ibi exstat. In nostro versu pro يفعل Fl. jure reponit يَفْعَل; » nam (ut ait) مَن est للشرط." Deinde لا retinet pro لم, quia uterque Cod. *illud* habet, idque probatum est, ut in apodosi conditionali, in loco Ham. p. ٨٨ l. 5 a f. (quem affert), ولا يَضْرُرْ.

P. ٢٨ l. 7. Ex v. الاجيفر Lexicis addatur tum plur. paucitatis τοῦ جَفْر, أَجْفُر, tum hujus forma deminutiva, hic laud., الأُجَيْفِر. Al-Bekrī de h. l. in v.: موضع فى ديار بنى أسد. De اجيلة vid. Abū'l-fed. p. ١٢٨ in n. (Rein. p. 179).

P. ٢٨ l. 11. Jure monet Fl. in v. الاحاسب leg. esse مَسايِل, revocans ad dicta allata in *Septem Mo'allakát* ed. Arnold, praef. p. VII, l. 3 et seqq. Pro تنصب cum eod. leg. تَنصَّب. De أُحارِد, loco, ut videtur, prope حُلَيْمات, vid. carmen ap. Zam. p. ٥٠ l. 7 in v. حليمات. De

جزيرة الأحاسى, in Mari Medit. prope المهدية, vid. At-Tigânî in Amari *Bibl. Sic.* p. ٣٩٤, 7 et in *I. A.* 1853 Avril-Mai, p. 381. In alio Cod. exstat جز • الاداسى; deinde vero in *Bibl. Sic.* p. ٣٩٤ in fin. scribitur iterum جـ• الاحاسى, et sic item in loco 'Ibn Kaldûnî, ibid. p. ٤٨٧, 14, ubi de Slane in suâ ed. I p. ٢٠٨ l. 4 a f., الاحاس.

P. ٢٨ l. 13. De الأَحْسَن in v. الاحاسن vid. infra in v., et de أُحاظةُ infra in v. وُحاظة. — Al-Bekrî in v.: أُحاظة بلدٌ — وقد قيل انّ احاظة قبيلة من ذى الكلاع من حمير وهو الصحيح. Qâm. in v.: وُحاظةُ بالضمّ ويقال أُحَاظَةُ دّ او ارضٌ باليمن ينسب وُحاظة بطن من جُشَم بن عبد اليها مخلافُ وُحاظة. De Tribu, شمس, vid. Lobbo'l-lob. in v. الوحاظى.

P. ٢٨ l. 14. Dicta de احاليل Lexicis addantur. De ذات الاصاد vid. supra in v. أَجَلَى, et infra in v. الاصاد. De equis *Dâhis* et *Al-gabrâ'*, eorumque certamine, et de longo bello (40 annorum, ut dicunt), inde orto, conf. Caussin *Essai* II, p. 424 et seqq., Reiske *Primae lineae hist. regn. Arab.* ed. Wüstenf., p. 62, Hamak. ad H. E. Weyersii *Spec. Locos Ibn Khac. de Ibn. Zeid. exhib.*, p. 107 et seqq., et *I. A.* 3e Ser. III, p. 334 et seqq.

P. ٢٨ l. 4 a f. l. أُحامِرُ البُغَيْبِغَة. — Porro l. 3 a f., ut Rödig. et Fl. monent, ex utroque Codice leg. est pro حامرّان نظراتهما: حامر اذا نظر ايّهما. Sensus (ut *hic* addit) est: أُحامِرُ habet formam primae personae singularis Imperfecti a Verbo حامر, i. e. *dispexit, uter eorum rubedine magis esset conspicuus.* Etsi Lexica nostra hanc formam tertiae speciei non habent, plane tamen analogiae respondet; conf. ساود et بايض" De monte, de quo hic et seq. voce sermo est, vid. Al-Hoff. in v. et in notâ. — Al-Bekrî in v.: أُحامِرُ على وزن أُفاعِلُ هكذا ذكره سيبويه فى الابنية اسم جبل وقد تقدّم تحديده وذكره فى رسم ابلى. Vidd. etiam *Add.* supra p. 43 l. 4 a f. — Qâm. in v.:

وأُحامِرُ بالضم جبلٌ وعٓ بالمدينة يضاف الى البُغَيْبغَة وبهاء رَدْهَةٌ

Pro الحمرتين, coll. voce حَمَّتَا الثُّوَيْر (I, p. ٣١٩ l. 2-4) et حَمّة (I, ٣٢١, 15 et 16), sine dubio leg. الحَمّتَيْن, quae lectio in Cod. L. h. l. (ex vocabulo الحمتين n. 10) etiam confirmatur. De Tribu *Abū-Bekr* 'Ibn Kilāb, vid. Wüstenf. in *Reg.*, p. 111, ubi etiam de monte *Oḳāmir* fit sermo.

P. ٢٩ l. 5 in v. أَحَامِرَة, pro شاس lege, ut in Codd., شاش. De proelio l. 9, memorato in v. احثال, vid. Freyt. *Ar. Prov.* III, p. 582, n. 86.

P. ٢٩ l. 9 ad v. الأَحَثّ. — Al-Bekrī in v.: الأَحَثُّ بفتح اوله وبالتاء المعجمة باثنتين على وزن افعل موضع فى بلاد هذيل. Qām. in v. حثّ: الأَحَثُّ عٓ.

P. ٢٩ l. 10. Cum احجار الثُّمام conf. infra in v. ثُمامة. Pro بنيت l. 11, et l. 16 pro ومَلَل, cum Fl. rescrib. نَبْتٌ et ومَلَل. Praeterea pro الفُرْس leg. الفَرْش; conf. in v., et in vocc. صخيرات et ملل. — Al-Bekrī in v.: أَحْجَارُ المِرَآء موضع بمكّة على لفظ حجر كانت احجارٌ جمع حجر ايضا غير; قريش تتمارى عندها الخ et deinde: مضاف الى شىء موضع كثير الحجارة ينسب اليه برقة احجار; et porro: أَحْجَآء موضع ينسب اليه رجلة احجاء ياتى ذكرها فى حرف الجيم والراء. De رجلة احجار (sic) vid. Nost. in v. رجلتا بقر, ibique in not., et de برقة احجار etiam in v. (I, p. ١٤٩ l. 8). De أَحْجَار الزيّت ap. Al-Bekrī in Literà الحاء, ibique in Sectione الحاء والجيم haec leguntur: جمع حَجَر منسوبة الى الزيت الذى يوم (?) تدمّ به موضع متّصل بالمدينة قريب من الزَّوْراء اليه (عليه l.) كان بئر رسول الله صلعم اذا استقى الخ. De h. l. conf. infra in الزيت. Pro الذى يوم تدمّ به fortasse leg. الذى دُومٌ تُدْمَّ به, *quo capuli* (gladiorum) *illinuntur* (?).

P. ۲۹ l. 15. De الاثبرة in v. الاحدب vid. supra in v., et infra in v. ثبير et النخيل. Abū'l-fed. p. ۲۰٥, secutus Ibn Sa'īdum loquitur de الجبل الأحدب, ab oriente urbis Saqsīn. — L. 16 in v. احدث, cum Fl. leg. افعل في وزن ; l. 17 (in v. أُحُد), لجبل, et l. 18 cum eodem, Rödig. et Wüstenf. pro لبنى الخ, ut in V., ليس بذى شناخيب, id est (ut ait Fl.) » (mons ruber), qui non habet plures vertices, sc. qui in unum apicem fastigatur." Confirmatur emendatio verbis Zam., in v. أُحُد p. ۳ l. 4-6, notantis: قال السيّد عَلَيّ هو جبل احمر اعلاه ذَكْدَكٌ ليس بذى شناخيب الخ De monte أُحُد vid. infra in v. قناة et النجر, Al-Bekrī in v., Al-Içṭakrī in Arn. *Chr. Ar.* p. 83, 4, Ibn Gob., p. ۱۹۷ et ۲۰۱, Abū'l-fed. p. ٨۳ et ٨٧, et Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 290, ac de proverbiis, hunc montem spectantibus, Freytag *Ar. Prov.* I, p. 271, prov. 27, et von Hammer *Z. d. d. m. G.* IX, p. 370. — Lin. pen. in v. أُحُد, pro أول cum Fl. lege أوّل.

P. ۳. l. 2 in v. احراد vocab. مكة videtur *glossa* alicujus Librarii, in Cod. L. recepta, sed, quia puteus in sequentibus jam satis accurate describitur, bene in V. omissa. Ut jure ergo observat Fl., voc. expungendum est. Iam si retineretur, aut بمكة aut لمكة legendum esset, ac deinde القديمة. De عبد الدار بن قُصَيّ, et posteris ipsius, vid. Caussin *Ess.* I, p. 251 et seqq., 341 et III, 99 et 232, et Wüstenf. *Reg.*, p. 28. Al-Bekrī de eo puteo vid. in v. et in v. سجلة.

P. ۳. l. 3. Al-Bekrī in v.: أَحْرَاضٌ ماء بالمدينة.

P. ۳. l. 9. De ذَلْقامان et الرَّيّب in v. الاحزابة, vid. infra in vocc. Illius pronunciatio infra non describitur, neque etiam ab Al-Bekrīo, aut in Qām., sive in literâ ذ, s. in د. De الاحساء vid. infra in v. أَبْيَر, الحَجَر الاسود, بحيرة هجر, Al-Mošt. in v. et p. 44, Quatrem. in *Hist. des Sult. Maml.* I, 1, p. 19 et 20, et de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 123, disserens de loco *primum* memorato, de quo item vid. Abū'l-fed. p. ٨٥ l. 1 (ubi l. احساء), et p. ۹٨ et seq. (Rein. *Geogr. d'Aboulfed.* II, p. 112 et

135), Ibn Bat. in Lee *the Trav. of I. B.*, p. 67, et supra p. ۲۴ l. 15
Quod occurit l. 4 a f., احساء بنى وَهب, non differre videtur al
احساء ضَمْر, quod affertur in carmine laud. ap. Zam. p. ١٥٩ l. ult. in v.
والغ. Conf. porro de Nominibus propriis laudatis, in vocibus; de Abū Tāhir Al-Qarmatī, Abū'l-fed. *Ann. Musl.* II p. 346, et Abū'l-maḥ. II p. ۲۱۹, 9, ۲۲۳ in f., ۲۲۵, 7 a f., ۲۲۷, 7 a f., ۲۲۹, 6, ۲۳۲, 15, et ۲۳۸, 3 ae de Tribu جَديلة طيّى, Wüstenf. *Reg.* p. 175. Pro الجذيلة nempe l. 15, cum Fl. et Freyt., lege لجَديلة, »Docet Qām. (ut Fl. addit) جديلة omnino Synonymum esse verbo قبيلة. Itaque جديلة طيى omnino esset *Tribus Tajjidarum*." — De loco الاحساء, in via ad سجلماسة فاس, vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 599 (165), in ed. Slan. p. ۱۴۷, 8 coll. ۸۸, 6. De احساء عقبة بن نافع, ibid. vid. p. ۷۱ in fin. et *Add.* supra p. 37. — Qām. in v. الحسن: واحْسانُ مَرْسَى (l. مُرْسَى) قرب عَدَن.

P. ۳. l. 2 a f. De احسن vid. supra in v. الاحاسن, معدن الاحسن, et وسط. De النَّوْفَلى conf. *Al-Bay.* I, p. ۷۳, ubi Liber ejus memoratur, quem transit Ḥ. Ḱ.

P. ۳۱ l. 6. Pro الردة in v. الأَحْسِيَة, cum Fl. et Freyt. lege الرِّدّة et conff. *Annales Tabaristanenses* I, p. 56 l. 13. — De الاحصيان conf. Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.* — L. 8 in الأَحَصّ, pro والشبيث leg. cum Fl., ut in L. et V., Al-Mošt. p. ۱۵ l. 3, et ut infra in v., وشُبَيْث; porro l. 10 منازل, et l. 11 خُناصِرة, coll. infra in voce. De utroque loco الأَحَصّ vid. Al-Mošt., p. ۱۵ et p. 44, et Abū'l-fed. p. ۲۳۲. Zam. in v. (p. ۴۸): الأَحَصّ ماء معروف, et (p. ۱۹۸ in f.) in Sectione de المياه بين مكة وينبع, affert الأَحَصّان. — De احصّ الشام porro vid. infra in v. دير صباعى in n. 6, et v. Kremer *Beitr. z. Geogr. des nordl. Syr.*,

p. 14. — De loco *Arabiae* Al-Bekrī in v.: الاحصّ واد لبنى تغلب كانت فيه بعض وقائعهم مع اخوتهم بكر — وهو مذكور فى رسم شبيث وبالاحصّ قتل جسّاس بن مُرّة كُلَيْبَ بن ربيعة. De utroque viro et loco nostro conf. Ibn Badrūn, p. ١١٩-١١٨, et Caussin *Essai* II, p. 275 et seqq. et 336, et Hamak. ad Weyersii *Spec. exh. locos Ibn Khac. & Ibn Zeid.*, p. 109; — de montibus اَحْصاص, Rutgers in Ind., p. 212 in v.

P. ٣١ l. 15. Pro حفيرا (in v. الاحفار), ut in Codd. legitur, Fl. reseribere mavult حَفَرا, et l. 16 pro فى الموضع, ut p. ٣v l. 10, لموضع, quod et hic ipse Auctor videtur scripsisse. Al-Bekrī in v.: الأَحْفار فى بلاد بنى تغلب. Idem deinde: الأَحْفاءة على وزن افعال بلدٌ ويروى بالخاء المعجمة. — In seq. voce الاحقاف l. 17, Fl. legit المُعْوَجّ, et l. 18 pro من, بين. » Sic, (ut ait) بين cum الى conjungitur p. ٨٣ l. 1, et in not. 1, et in Mosehtar. p. ٣٩ l. 15," etiam infra II, p. ٩v n. 3, et III, p. n. 12, ubi etiam pro من, lege بين. Porro l. 19 cum Fl. pro بالشاجر, بالشحر; conf. ann. ad. h. vocem. De الاحقاف vid. in v. حضرموت, Al-Bekrī in v., Al-Qazw. II, p. ۴٣ l. 2 et seqq., Al-Içṭakrī in Arn. *Chr. Ar.*, p. 89 in f., Ibn Bat. ed. Par. II, 203, Abū'l-fed. p. ٩٣ in v. ظفار, et Bkim. in vers. p. 125 n. 1, von Hammer *Wien. Jahrb.* 1841, T. XCIV, p. 116, et Lee *the Trav. of Ibn Bat.*, p. 58, ubi prius الرمل deleatur. De sepulcro Prophetae هُود بن عابر in loco الاحقاف prope ظفار اليمن, quod etiam ostenditur Damasci, vid. Ibn Bat. ed. Paris. I, 205. De اُحليلى conf. Zam. p. ۴٩, 7—9, in v., etiam memorans ibid. اُحْليلاء ع.

P. ٣٢ l. 2. De وادى احليل vid. etiam Al-Bekrī in v., et de Tribu نفاثة, Lobbo'l-lob. in v. — De اُحْمَدآباد, Indiae urbe, Krehl *de Num. Musei Dresd.*, p. 50-52 et 54.

P. ٣٢ l. 6 in v. الأَحْمَدى, cum Fl. l. عَمْرة, sine Tešdido. De his aliisque locis, dictis الاحمدى, vid. Al-Mošt. in v. et p. 3.

P. ٣٢ l. 8. Pro الاعراف in v. الاحمر (ut monet Fl.) » ser. الاعرف,

cum L. et Moscht. p. ١٥ l. ult., et cum ipso nostro Libro p. ٧٩ l. ult.' Sic etiam habet Zam. p. ٤٠ l. 9-11, quibuscum conf. ibid. p. ٥١ l. 7 et 8 Pro عَثْلِيث l. 9, quam pronunciationem, infra quippe indicatam, secutus sum, Fl. cum Qām. in v. praefert meliorem formam عِثْلِيث. De 3 الاحمر conf. Al-Most., p. ١٩ l. 2, cum p. 3. — De الحصن الاحمر, *Castra peregrinorum* olim dicto, non procul a monte Carmel*is*, vid. etiam Al-Maqr. in Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 1, p. 239; I, 2, p. 8; II, 1, p. 18 l. 12 et seqq., et p. 227; II, 2, p. 30, Seetzen II, p. 74, Robins. *Pal.* III, p. 681 et 791, et *Neue Bibl. Forsch.*, p. 820 et seq.; de أُحْمِيج, pago Libani, Seetzen, I, p. 195. Al-Bekrī deinde: الأَحْنَاءُ كانّه جمع حنو موضع مذكور فى رسم فلج.

P. ٣٢ l. 12. Al-Bekrī in v.: الأُحْوَرانِ كانه تثنية أَحْوَر موضع رمل معروف بدار كَلْب. De nomine مخلاف in v. الاحور, vidd. dicta in hac voce, et Johannsen *Hist. Jem.*, p. 34 et seqq., et Reiske in notis ad Abū'l-fed. II, p. 665 et seq. Secundum Arabum Lexicographos hac voce regiones tantum designantur, in quas *terra Jemanensis* erat divisa. Sed multo latius patet usus vocis مخلاف, cujus rei causa in primis fuerit Tribuum Jemanensium per Arabiam propagatio. Sic in v. وتر (III, p. ٢٧٩ l. 4 a f.) legimus: والوَتْر موضع به مخلاف من نواحى اليمامة; in v. الهجيرة sermo est de مخاليف مكة النجدية, et in loco Abū'l-fed. laud. ad v. مخلاف, de مخاليف المدينة, cet. De أَحْوَس Al-Bekrī eadem, quae Noster, tradit.

P. ٣٢ l. 15. De الاحياء vid. Al-Most. in v., ubi ut in nostro loco pro المرّة leg. cum Fl., المَرَّة, coll. infra in v. (I, p. ٣٣١ l. 2 et 3), p. ٣٩٣ l. 13, et III, p. ٨٩ n. 6 (ubi pro *infra* leg. *supra*), et Al-Most. p. ٩. l. 14.

P. ٣٢ l. 3 a f. Pro الحدبة بالثعور in v. الأُحَيْدِب, cum Fl. lege الحَدَث بالثغور. Confert: »I, p. ٣٩١ l. 11-13 (ubi rescr. الأُحَيْدِب)), *Mutenabbi u. Seifuddaula* von Fr. Dieterici, p. 127 l. 14 et seqq., et p. 175

l. 10 et seqq., et Robins. *Pal.* III, p. 947 col. 1 med. — Al-Bekrî in v.: الأُحَيْدِبُ تصغير احدب جبل الحارث المحدّد فى موضع سُمّى بذلك لاحديدابه. *Art.* الحارث in Cod. L. desideratur; intelligitur *Arret.* Infinitivus spec. XII^{ae}, quo Al-Bekrî utitur, verbi حدب, denotat *gibbosus fuit.* De يوم الأُحَيْدِب vid. carmen in Vilmar *Carmen de vocibus tergeminis arabicis*, p. 40 l. 1, et de *Ahir* (أُحير?), prov. Africanâ a meridie, orientem versus, regni Maroccani, cujus caput est *Agades* (*Audagast*), vid. Rein. in *Rapport sur le tableau des dialectes de l'Algérie*, lu à l'Acad. des Inscr. et Belles Lettr., Par. 1856, p. 13 et 14.

P. ٣٢ in f. in v. الأُحَيْسى. Fl. »مُسَيْلَمَة (inquit) scriptura vulgata, sed falsa pro مُسَيْلِمَة, quum sit deminutivum nominis مَسْلَمَة. Recte illud nomen scripsit Wüstenf. in Nawâwîi *Biographical Dictionary*, p. ٥٢ l. 3 a f." De Mosailima vid. etiam Abulf. *Ann. Musl.* I, p. 212, et Weil *Gesch. d. Chal.* I, p. 21. — De الأُحَيْمِر, judice Julio Oppertio, intra ambitum urbis Babylonis, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 594 et 596, coll. Fresnel *I. A.* 1855 Déc., p. 526.

P. ٣٣ l. 3. De الأَخاديد vid. infra in v. اقر, et الخرجاء. — L. 4. pro الشق cum Fl. l. الشَّقّ. De nominibus propriis hic laudd. vid. infra in voce., ubi in v. لينة pro عاضرة, l. غاضرة. De خاديد Noster hoc loco non loquitur. De الأُخْدود, de quo vid. infra in v. نجران, Al-Bekrî in v.: الذى ذكره الله تعالى كان فى قرية من قرى نجران وهى اليوم خراب. Vid. Sûr. LXXXV, 4, et Al-Baiḍâwî ad h. l.

P. ٣٣ l. 8. Pro بالاغلاب, in v. الاخابث, ut observat Fl. (cum L. et V. et coll. p. ٧٧ l. 10 et 11, et At-tabari ed. Koseg. I, p. 212 med.) leg. بالاعلاب. Addit deinde l. 9, pro الظاهر, cum utroque Cod. etiam leg. esse الطاهر, coll. l. l. At-tabarii, et Caussin *Essai* III, p. 391 et 395. De Tribu *Akk* l. 8 vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 55. — De monte الاخارج conf. car-

men ap. Zam. p. ١٥ l. 6, et de الاخاشب, in v. الجباجب et Al-Moît., in v. — Al-Bekrî in v.: الاخاذان تثنية اخاذ موضع. De أخْبَتانه s. أهْمَتانه, Ecbatana, Arab. همذان, vid. Mordtmann in *Z. d. d. m. G.* VIII, 14, et XII, 23 et seqq.

P. ٣٣ l. 3 a f. Al-Bekrî in v.: ذو أخْثال موضع محدّد فى يوم الصّمْد ويوم ذى طُلُوع ويوم أُود ورسم ذى قار; mox, memoratis ويوم ذى اختال, sic pergit: وكلّهنّ حول ذى طلوع. De his tribus locis vid. Noster in vocc., qui praeterea in v. يديع memorat وادى اختال. De الأُخْتان, duobus castellis Carthaginis Afric., vid. Al-Bekrî in *N. et E.* XII, p. 498 (64), in ed. Slan. p. ff, الاستبصار ك, p. ١٣ l. 2 a f., et von Kremer *Vortrag*, p. 9; — de loco Siciliae ejus nominis, Idrîsî in Amari *Bibl. Sic.* p. ٩٧, 3 a f. (Jaubert II, p. 111).

P. ٣٣ in f. Al-Bekrî in v.: الأخْرَاب موضع ما بين مصر والمدينة. De Ģamîl ben Abdo'l-lah, amasio Boṭaina, de quo sermo est p. ٣٤, 1, vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 180. — Al-Bekrî in v.: الاخراص موضع بتهامة.

P. ٣٤ l. 2. Utramque formam الأَخْرَب et الأَخْرُب Al-Bekrî in v. etiam memorat, sic pergens; وذكره ابو بكر بفتح الراء جبل لا ينبت شيئًا. Vid. idem in v. أبْلَى.

P. ٣٤ l. 4. Nihil, neque in Lobbo'l-lob., s. in v., s. in *Suppl.*, neque in Qâm. reperi, quod quaestionem de بنو شرقىّ in v. الاخرج, illustrat. Hamâs. tantum p. ٧.. carmen exhibet Poëtae شَرْقِىّ بن حنظلة, cujus tamen posteri, an hic spectentur, dubito. De جبل أَخْرَج haec Al-Bekrî: أخْرِجَة على وزن أفْعِلَة اسم بئر بالبادية احتفرت فى اصل جبل اخرج وهو الذى فيه لونان فاشتقّوا لها اسمًا مؤنّثًا من هذا اللفظ وبئر اخرى فى اصل جبل اسود سمّوه أَسْوِدَة على مثال أخْرِجَة. — الأَخْرَجان memorantur item a Zam. p. ١.٢ l. 1. Pro وسميرا

l. 6, ut recte monet Fl., coll. p. ۴۱ l. 2, et Qām. infra in v., scrib. سَمِيرَآء.
De الأَخْرَجِيَّة vid. Zam. p. ٥٣ l. 10 et 11.

P. ۳۴ l. 7. De الأَخْرَم vid. Al-Mośt. in v., ubi de *duobus* montibus hujus nominis sermo est, de quibus Noster 1° et 3° loco loquitur. Al-Bekrī in v.: الأَخْرَمَانِ تثنية أَخْرَم جبلان من ديار بنى باهلة. Porro versus adducit, ubi de *uno* tantum hujus nominis monte fit mentio, quo videtur designari mons, quem Noster 3° loco memorat; isque fortasse non diversus est a monte, allato 2° loco, si nempe (pro ثَوْر, ut in L. et O. cum V. legitur ثُوز, quorum ille *Mekkae*, hic *Negd*ae mons est in viâ Bekkānâ, quae Al-Baçram ducit, post Faid. De sedibus Tribûs *Bāhila* vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 104, et de Tribu *Solaim* ibid., p. 427 et seqq.

P. ۳۴ l. 9. Neque الأُخْرُوت, neque الأُخْرُوج infra in v. مخلاف indulur, sed de *hoc* loco sermo fit verbis ارض الأُخْرُوج (quae sita est in terrâ Jemensi) in loco Al-Hamadānī ap. Al-Bekrīum in v. حلبان; vidd. *Add.* ad h. l. De بَطْن أُخْرَى loquitur Imri'l-qais in Dīw. ed. de Slane, p. ۳٥ l. 14, coll. p. 53 et 106.

P. ۳۴ l. 12. Cum Fl. pro مُلْك in v. أَخْزَم, reponendum مَلَل, coll. infra p. ۹۴ l. 3 a f., Qām. in v. مـلّ, et Al-Mośt., p. ۳۷۳ l. 6. Deinde pro الصَّبَاب, leg. الضِّباب, de quâ Tribu vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 154.

P. ۳۴ l. 15. Pro وفرين in v. أَخْسِيسَك, cum Fl. lege وَفَرْبَر, de quâ urbe vid. supra p. ۹ l. 6, infra in v., et Abū'l-fed. p. ۴۸, et seq. L. 16 cum Fl. et Rödig. l. pro شرقية, شَرْقِيّة. Addit Al-Bekrī in v.: أَخْساف ظَبْيَة منسوب الى ظَبْيَة المحدودة فى حرف الظاء وهو وعرق الظبية موضع بمكّة خارج من الحرم. Et in v. ظَبْيَة: موضع بالصفراء وهناك قتل رسول الله صلعم عُقْبَة بن ابى مُعَيْط قال ابن هشام وغير (وغيرُ .l) ابن اسحق يقول عِرْق الظُّبية بضم أوّله وكان عقبة قد نفل (l. تفل?) فى وجه رسول الله صلعم فقال له

لئن اخذتك خارج الحرم لاقتلنّك فلمّا اسره ببدر وبلغ عرق الظبية ذكر نذره فقتله صبرًا وقتل حين خرج من مضيق الصفراء النّضر بن الحرث واخساف ظبية مذكور فى حرف الهمزة منسوب الى هذا الموضع. De 'Oqba et An-naçro vid. CAUSSIN *Essai* I, p. 370 et seqq., 381 et 384 et III, p. 67 et 70, ac de عِرْق الظُّبْيَة, s. عِرْق الظُّبْيَة, Al-Bekrī in v., L. G. in hac v. et in v. عرق, et Zam. p. ١٠٧ in f. et n. *d*, et ١٢٠, 5-7.

P. ٣٥ l. 5 a f. De urbe أَخْسِيكَث vid. in Lobbo'l-lob. in v., Abū'l-fed. p. ٩١ et ٥٠٠, Ad-dimišqī in *N. et E.* XIII, 260, RITTER *Erdkunde* VII, p. 735 et seq., et infra in v. كاسان. Pro وهى l. 2 a f., FL. cum L. legit على, quamquam, ut addit, Abū'l-fed. in text. ar. p. ٥٠١ l. 2 وهى habet. Recte sine dubio deinde pro ابزة reponit أَنْزَة, quod in L. latet. De أَخْسِى, urbe in ditione Fergānensi, vid. VULLERS in Lex. I, p. 72.

P. ٣٥ l. 1. De أَخْشَبَانِ vid. in v. الخط, البطاح, الاخاشب et هُجُول, 'Ibn Bat. I, p. 303, OSIANDER in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 494, et nota ad Zam. p. ٢ *a*. Alterum montem An-nābolosī sec. VON KREMER, p. 31, nuncupat جَزّل (l. جَزَل). Sec. Nostrum in v., جَزْل (sic) est locus prope Mekkam. Pro جبالان l. 1. leg. جبهلان, et l. 3 cum FL. pro الجَبْجَبَيْن, الجبجبان. Al-Bekrī in v.: الأَخْشَبُ — وهى اربعة أَخاشب فأَخْشَبَا مكّة جبلاها واخشبا المدينة حَرّتاها المكتنفان لها — ويقال اخشب وخَشْباء على التأنيث واخاشب الصمّان جبال اجتمعن بالصمّانِ فى محلّة بنى تميم ليس قربها اكمةٌ ولا جبلٌ وقال الدبير (الزُّبَيْر l.) الاخشبان والجبجبان جبلا مكّة ما بين جبجبيها اكرم من فلان (?). De الزبير vidd. *Add.* p. 39.

P. ٣٥ l 5. De اخْشِين vid. in v. خشين ; de نهر اخشين, Abū'l-

ed. p. ٣٣٣, et de الأَخْصَاص, loco Syriae, Al-Maqrîzi in Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 14.

P. ٣٥ l. 13 in v. اخضر. Pro لِلنَّمِر, ut exstat etiam in Al-Mošt. in v., cum Fl. lege لِلنَّمِر, et sic etiam habet Wüstenf. in *Reg.*, p. 335. De pronunciatione vocis تُرْبَة et تُرَبَة (l. 10), vid. Al-Mošt., p. 44. De 1° loco اخضر, vid. etiam Al-Bekrî in v., et in v. شَدَخ, et An-nâbolosi, p. 39, quo teste locus etiam vocatur الأُخَيْضِر. De أَخْضَر vid. item Zam. p. ٤١ l. 1; de البحر الاخضر vid. infra in sectione de البحار.

P. ٣٥ l. 17. Pro لخلف, in v. الاخلفة, Fl. legit لخلاف, Grammaticâ quidem suadente; ego vero legens لخَلْف, lectionem Codicum servavi, cogitans paucas exceptiones, ab Ewaldo memoratas in *Gr. Ar.* I, p. 289, in his فَرْخ (*pullus*), cum coll. أَفْرِخَة. Utracunque forma sumitur, hocce collect. Lexicis addendum. Pro seq. بدلان Ox. exhibet بلان, Cantabr. بولاز; Fl. vero legit «نَبْهان», coll. Qâm. in v. نبه, Ibn Qot., p. 51 l. 2 et l a f., et Caussin *Essai*, Tab. II in stemmate Tajji." Vid. etiam Wüstenf. *Reg.*, p. 328 et seqq., et infra in v. حوراء, et محيك. De أَخْلاط, s. خلاط, vid. Abû'l-fed., p. ٣٩٤ et seq., et de الأخل, Wâdî Al-hegâgi, Zam. p. ١٩٨, 2. Al-Bekrî in v.: أَخَلَّة — موضع في ديار رُعَيْن باليمن سمّى باخلّة بن شرحبيل بن الحرث بن زيد بن تريم (يَريم .l) وكان المُرادىّ الذى تزوّج اسماء بنت عوف بن مالك التى كان يهواها مُرَقّش الاكبر حليفًا لهذا الحى من ذى رُعَيْن فنقلها هناك فقال صُبر مرقّش وتبعها الى اخلّة فمات بها. De his vid. infra in v. رعين, Caussin l. l. II, p. 337 et seqq., Wüstenf. *Reg.* p. 386, et de مرقش الاكبر, v. Hamm. *Liter.-Gesch.* I, p. 265 et seqq.

P. ٣٥ l. 4 a f. *Ikmîm* (اخميم), Aegypt. *Chemmis*, Graec. *Panopolis*

(Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 102 et Brugsch *Reiseber. a. Aeg.*, p. 105). De hac urbe perpauca nec memoratu digna tradit 'Al-Bekrī, plura 'Al-Maqr in الخطط ک, ed. Būl. I, p. ٣٣٩, 'Al-Qazw. II, p. ٩٣, 'Abū'l-fed. p. ١١١ et Rein. in vers., p. 152, 'Ibn Ġob., p. ٥٧, 'Ibn Bat. in Cherbonneau l. l. p. 80 (ed. Paris. I, p. 103), infra in v. الحيديين et المقياس, Hamak. ad فتوح مصر, p. 64; de *cultu Aegyptiaco*, ibi olim celebrato, Champollion *l'Égypte sous les Pharaons* I, p. 257 et seqq., et de *Ecclesiis Christianis*, ac *fonte* celeberrimo, Wüstenf. *Macrizi's G. d. Copt.*, p. ٥٩ l. 3 et p. 136, et Quatrem. *Mém.s sur l'Ég.* I, p. 448 et seqq. De fabulis autem, quas Moslimi de *Pyramidibus* tradunt, disserit 'Abūl-mah. I, p. ٩٣, 'Ibn Ġob. l. l., 'Ibn Bat. l. l. I, p. 103 et seq., 'Ibn 'Abi 'Oçaibi'ja in *I. A.* 1854 Août-Sept., p. 190; ac de effossionibus monumentorum Aegyptiorum, a Moslimis jam institutis, Quatrem. *Rech. sur l'Ég.*, p. 265 et seqq. De ذو نون (p. ٣٩ l. 1) conf. 'Al-Qazw. l. l., et 'Abū'l-mah. I, p. ٧٥٢ et seq. Pro بالكلام p. ٣٥ l. 2 a f. cum Fl. et Codd. lege بكلام.

P. ٣٩ l. 2. Pro منفود in v. اخْنَا, cum Fl. repone lectionem Cod. V., منفرد. Intelligitur enim, ut ait, *urbs*, quae suum sibi praefectum habet, ut I, p. ٩٩ l. 15. — De حَرْبِى l. 5 in v. الأُخْنُونَة, vid. infra in v., et in v. نهر بَيْطر, et l. 6. de ذو العرجاء et الشُّبَيْك, etiam in voce.

P. ٣٩ l. 7. De أُخَىّ haec 'Al-Bekrī: موضع بديار عُذْرَة. Idem in v. praeced.: الأُخَيْل موضع بين ذُور بني عبد الله بن غطفان وذُور طيّىء وهى متاخمة لها. De الأُخْوان (*bini fratres*), vid. Dozy *Script. Arab. Loci de Abbad.* II, p. 7. Sunt duo castella in loco a Romanis olim dicto *Orippo*, hodie pagus *Dos Hermanas* (*binae sorores*), novem miliaria ab Hispali. De الاخوان منزل بين القيروان والمهدية, vid. 'Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 483 (49), ed. Slan., p. ٣١ l. 7 a f. et seqq.; et ٨٣ l. 6 a f., de جزيرة الاخوين, e regione τοῦ مرسى القبّة. — De الأُخَيْمِص, Wādī non procul ab urbe Mekkâ, vid. Zam. in v. p. ١٥٩ 8, et ١٩٧, 2.

P. ٣٩ l. 10 in v. أَدَامى. Pro فيها, ut in Codd., cum Fl. lege فيه

De السّعْدى vid. supra in *Ann.*, p. 34. *Sepulchrum* 'Az-Zohrî ab aliis ponitur in alio 'Al-heğâgî pago, dicto شَغْبًا, vid. in v.; cum iis tamen, quae hic traduntur, consentit ابن الجَوْزِى, in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 581, sequentia narrans: رايت قبره باداما وهى اوّل عمل فلسطين وآخر عمل الحجاز, quae verbotenus fere apud 'Ibn Qot. p. ٢٣٩ reperiuntur. Haec 'Ibn Kallik. in vitâ الزهرى N. ٥٧٤ ed. Wüstenf. fasc. 6° p. ٩٤ l. 10: ودفن فى ضيعته أَدَامَى وقيل أُدَمَى بغير الف وهى خلف شَغْبَ (شَغْبٍ l.) وبَدًا وهما واديان وقيل قريتان بين الحجاز والشام وذكر فى كتاب التمهيد انه مات فى بُلَيَّةَ وهى قرية عند القرى المذكورة. Vocatur الزُّهْرِىّ محمد بن مسلم, + a. 124 (741). De eo praeter 'Ibn-Qot., l. l., vid. 'Abû'l-fed. *Ann. Musl.* I, p. 454 et seqq., et Reiske in *Ann.*, p. 126, 'Abû'l-mah. I, p. ٣٢٩, et infra in خيف v. (I, p. ٣٧٨ in f.).

P. ٣٩ l. 15. Qâm. in rad. ادم: وكسَحَاب ع, et sic etiam 'Al-Bekrî, haec habens in v.: أَدَامُ على وزن فَعالٍ قال السُّكَّرِىّ الوَتيرُ ما بين أَدَام الى عرفة — وقال ابو الفتح يحتمل ان يكون فعالاً من الأُدْمَة ولم يصرفه لانه ذهب به الى البلدة ويحتمل ان يكون أَفْعَلَ من دام يَدُومُ فلا يُصرف كما لا يصرف احمدُ وقال القالى عن ابن دريد ادام اَدامُ وأَدَامُ بالدال المهملة وبالذال المعجمة لغتان. De الوَتير vid. infra in v., et de السُّكَّرِى *Add.* p. 17. *Abû'l-fath* deinde est ابو الفتح عثمان الموصلى ابن جِنِّى, + 392, celeberrimus Grammaticus, de quo vid. 'Ibn Kallik. N. ٤٢٣, 'Abû'l-fed. *Ann.* II, p. 608, de Sacy *Anth. Gr.*, p. 41 n. 19, et quae ipse de eo in Orientt. monui I, p. 226 et 230 et seqq. *Al-qâlî* porro est 'Abû 'Alî 'Al-qâlî, + 455, de quo vid. 'Ibn Kallik. N. ٩٤, et de Sacy l. l., p. 461 l. 12. — Quae Noster 2° loco in v. أُدام memorat, traduntur etiam iisdem verbis ab 'Olaîjo ap. Zam. p. ٢ in f. De

'Olaij vidd. quae in praef. ad hunc Librum scripsi p. 14-18 et 26-29. Post eum Librum editum nonnulla de 'Olaījo praeterea animadverti. Sic ad p. 15 l. 3, adde Ḫ. Ḱ. III N. 5442, ubi etiam pro *Ali* l. *'Olayy.* Ibid. ad l. 7 post الموسوى, ut Reinaud mecum communicavit, in Abū'l-maḥ̄ⁱ. Chronico majori (Cod. Paris. 661) ad a. 559, auctoritate Ad-dahabīi, de 'Olaījo haec etiam traduntur: (وتوفى) بهراة وكان مسندها وله احدى وتسعون سنة, unde ergo videmus in urbe Herāt, non Mekkae, eum mortuum esse, ac diu eum ibi degisse, et Traditionis disciplinam ibi docuisse, quâ ita inclaruerit, ut ejus urbis المُسْنِد vocaretur, de quo titulo vid. Quatrem. in *Hist. des Sult. Maml.* I, 1, p. 46 n. 65. Ex verbis modo allatis porro patet, 'Olaījum anno 468 natum esse, anno ergo proxime sequenti annum, quo natus est Zamakšarī, cujus nativitas in a. 467 incidit (vid. Praef. ad Zam. p. 3).

De جبل ادار, in ditione Tūnetanâ, conf. Al-Bekrī ed. Slan. p. ۸۴ l. 8 et seqq. De alio monte Africano, in viâ ex وادى درعة in السودان, dicto in linguâ Berbericâ ادرار ان وزال, i. e. جبل الحديد, ut additur, ibid. p. ۱۹۴ l. 1.

P. ۳۹ l. 16. Al-Bekrī in v.: الأَدَاهِمُ ادامُ سُودٌ بنجد او ما يليه. De الأَدْحَال موضع, vid. Al-Bekrī in v., et in v. لَقْلَف; de ادر أُويب, montibus Nubiae, et de أَدْرَرات, magno Nubiae campo, Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 134; de ادركند, loco Tokaristānis, Al-Idrīsī I, p. 488 et seq.; de أَدْرَخين, pago prope Hamadān, Quatrem. *Hist. des Mong. de la Perse*, p. 222; de أَدْشْتان, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 279.

P. ۳۷ l. 5. Pro نحو in v. أَذْرُكال, ut recte vidit Fl., scrib. نَحْر, quod etiam Codd. exhibent. Sensus enim est, (ut addit) *super jugulum maris*, i. e. *in extremo litore.* Confirmatur (sic pergit) haec emendatio tum loco Edrisii transl. a Jaubert II, p. 326 l. 1: على نحر بحر بنطس, *bâtie sur les bords du Pont;* tum etiam loco, ap. nostrum Auctorem occurrente I, p. ۳۳٥ in fin., ubi pro على البحر, s., ut L. et V. habent, على بحر البحر, reponendum est على نَحْرِ البحر." De أَغْمات,

السوس الاقصى , لمعلة , تامدلت et سجلماسة vidd. in voce. De ملية vid. III, p. ٣١ n. 13, ubi tene lectionem 'Ibn Ḥauqalis, quam confirmat etiam *Al-Bay.* I, p. ٧٤ l. 11. De seq. أذربيجة vid. DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 685; de ادرنة, urbe regni Turciei, KREHL. *de Num. Musei Dresd.*, p. 90 n. 30, bene distinguendâ ab أدرنو, Aderno, Siciliae urbe (JAUBERT *Géogr. d'Edrisi* II, p. 104 et 108, et infra in *Add.* p. 70 in v. ادرنو).

P. ٣٧ l. 12. De أدفو (Veterum *Apollinopolis-magna*), vid. in v. أسنا, Al-Most. in v., 'Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 108, Maqr. in الخطط, ed. Bul. I, p. ٢٣٧, CHAMPOLLION *l'Ég. sous les Phar.* I, p. 178, BRUGSCH *Reiseber. a. Aeg.*, p. 225 et seqq., et DIETERICI *Reisebild.* I, p. 236. Al-Idrîsî I, p. ٧٢٥, (de quo loco conf. FLEISCH. in *Annot.* ad Tom. II, p. 476) eam altero nomine vocat اتفوا, de quo item vid. DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 660 n. 1 et 707 N. VI. Nomen ortum est ex Copticâ formâ Atbô, ut BRUGSCH l. l., p. 227 docet, ex formâ *Teb*, quae in Monumentis legitur, dum nomen sacrum est *Hat*, quia urbs olim sacra erat ? *Har-Hat*, i. e. *Deo magno*, s. *Soli*, de cujus cultu vid. l. l. Post أسوان l. 13, Codicum lacunam ex Al-Most. in v., supple addendo وإسنا, ut Noster scribit, وإسنا. Cum FL. pro ثمر l. تمر, et mox pro تقدر, يقدر, et pro ويدر, ويدر. — De altero loco أدفو, vid. DE SACY l. l., ubi, ut vide jam ibi observatum est, pro اتقوا, l. اتفو. Seq. أدفة ibid., p. 700, pronunciatur ادقة.

P. ٣٧ l. 17. Pro أذقية, quod etiam ob oculos habuit WÜSTENF. *Reg.*, p. 140 l. 3 a f., scribens *Adqia*, Zam. p. ٣ l. 6 et Qâm. in v. habent أذنية. Videtur ergo Jâqût, memorans القاف, perperam legisse. Hic mons etiam adducitur infra in v. معاذة. Ibi tamen non de Tribu قشير بن كعب, sed de posteris الأقيشر fit sermo, ut etiam scribit Zam. l. l. Haec de eo nomine tradit Qâm. in rad. قشر : والأقيشر مصغر أقشر لقب المغيرة الشاعر وجد والد أسامة بن عمير الصحابى. Al-Bekrî in *N. et E.*

XII, p. 564 (130) verba facit de جبل أَدْلَنت (Atlas), ut Quatrem. l. l. legit; de Slane p. ١٠٩ l. 12 scribit الأدلنت. In الاستبصار ' ڪ vero, p. ٥٠ l. 4 a f. vocatur جبل أَنْكَيْسْت, coll. v. Kremer *Vortrag*, p. 38.

P. ٣٧ l. 4 a f. Pro الأَمْثَاءُ, ut Noster, Qām. in rad.: وأدمى وبالألم ڪأربى ع. De غدير مُطْرِق in neutrâ voce infra fit sermo. De تَدْفَع in v. أَدْمَان, Fl. haec observat: »Scrib. تُدْفَعُ, nam دَفَعَ absolute dicitur, ut francogall. *pousser*; vide de hac significatione Beidh. ad Sūr. 2, v. 194 ad verba فإِنْ أَفَضْتُمْ. Ad eadem verba Zamachscharī in Kesschāfo haec scripsit: أصله افضتم انفسكم فترك المفعول كما ترك فى دَفَعوا وإذ يدفع فى عقيق من موضع كذا وصبّوا. Conf. p. 215 l. 4: المدينة." Cum his conff. dicta Arnoldi in praef. ad *Chr. Ar.*, p. xiv et seq. (ubi p. xv l. 1, pro ٣٧, l. ٣٧), infra, I, p. ٨٣ l. 8 cet. Qui paulo ante memoratur, يعقوب, non differre videtur a شرف الدين يعقوب الموصلى, de quo loquitur Jāqūt (+ 627 s. 1229) in Al-Mošt. in v. بوق, p. ٧١, ipsius aequali et amico, probe ergo distinguendo a شرف الدين ابو محمد يعقوب بن عبد الكريم بن ابى المعالى المصرى, teste Ibn Ḫabībo in درّة الاسلاك (Orientt. II, p. 349), mortuo anno 729 (1328). Distinguitur etiam ille *Ja'qūb* a viro ejusdem nominis, quem Al-Bekrī + 487 (1094) saepe adducit, ubi *Arabiae* Geographiam illustrat, v. c. infra in v. ارمام (vidd. *Add.* ad h. l.), الظبى (II, p. ٣٢١), كاظمة (II, p. ٣٧٣), مويسل (III, p. ١٧٩), النصع (III, p. ٢١٤), et in v. الدثنية (I, ٣٩١ n. 4), ubi dicta affert Abū Alī Al-qālī (+ 356), dicentis نقلته من كتاب يعقوب فى الابدال. Ibi ergo indicari videtur ابو يوسف يعقوب بن اسحاق الكندى, florens sub Al-māmūno, et cujus Scriptis crebro usus est Al-Mas'ūdī (+ 345, i. e. 956). Is vero ap. Nostrum vocatur الكندى, v. c. in v. بحر تولية (I, p. ١٢٨), et de eo vid. Rein. *Géogr. d'Aboulféd.* I, p. lxiv et ccciii. Librum vero ibi laud., كتاب الابدال, H. K. I, p. 143 omisit, pariter atque aliud ejusdem Ja'qūbi Scriptum, quod Al-Bekrī affert in v. الثّدى, كتاب الابيات.

P. ٣٨ l. 1. De أَدَم vid. in v. الشّنْى. Vocem أَدَم ante الجلود, quam, coll. Al-Mošt. in v., inserui, Fl. jure omittendam esse censet, quia in Codd. deëst, et coll. aliis locis, est supervacanea. Vid. v. c. p. ٣٣ l. 7, ٤. l. 2 et 3, ٥٤ l. 7 et 8, ٩٧ l. 10, ١٤٤ l. 2 et 1 a f. De locis dictis أدم vid. Al-Mošt. in v. et p. 44, ubi Jāqūt locum, quem Noster 4° loco, hesitans licet, recenset, nullus dubitans, eumdem esse censet, qui 1° loco hic memoratur, de quo vid. item infra in v. الشّنْى. — Al-Bekrī de uno tantum, et de hoc, ut videtur, loquitur. *Tertium* a Jāqūto l. l. indicatum locum, in Al-Bahrain, Qām. in v. iisdem verbis significat. De proelio prope *Dū Qār*, inter Arabes et Persas commisso anno 611, et de urbe Hāmorzi, vid. Hamza Ispah. *Ann.*, p. ١٣٧, et Caussin *Essai* II, p. 179-182, 184 et 578.

P. ٣٨ l. 6. Al-Bekrī in v.: أُدَمَى على وزن فُعَلَى هكذا ذكره سيبويه في الابنية وهو موضع من بلاد بني سعد — وقال احمد ابن عبيد الادمي حجارة حمرٌ في ارض بني قشير. *Hoc* iisdem verbis, quibus Noster, tradidit etiam Zam. p. ٩ in f. De أُدَمَى vid. item infra in v. الدام. — De أَدْنَبا in ditione حلقة, in prov. Halebensi, conf. v. Kremer *Beitr. z. Geogr. des nordl. Syr.*, p. 18; de أَذَنة s. أَذَنَة (بالعواصم), ibid., p. 19, et infra ad v. اذنة. — Al-Bekrī: أَذَنَة هكذا صحيح في كتاب الهمذاني قال وهو اسم وادى مأربَ الجامع لمياه الاودية التي جاءهم فيها سيل العَرِم قال واتاهم السيل من اماكن كثيرة من عُرُوش او عُرُوش (او عُرُوس l. ut ap. Nostr. in v., وجوانب رُدْمان وشَرْعة ودمان وجَهران وكُومان واسبل من مخاليف خولان (l. ut in v., كُبين) وكبير (l. ut infra واسبيل). — De أَدْنة, urbe devastatâ Al-Magribi, haud procul a Masila, vid. Al-Bekrī *Not. et. Extr.* XII, p. 594 (160), in ed. Slan. p. ١٤٤, 3; de أَدْواء, loco Nubiae, Al-Maqr. ed. Būl. I, p. ١٩. l. 8 a f., et Quatrem. *Mém.s sur l'Ég.* II, p. 8. l. 5 a f.; de الأدْواب, lato campo prope الحِلّة, tumulis et ru-

deribus referto, Fremzel *I. A.* 1853 Juillet, p. 62; de loco الأدّواة, Al-Bekrî in v. الاوداة, — de أدْوَرْبان, s. دَبِرْوان, monte a meridie Hebronis occidentem versus, loco urbis דְּבִיר V. T., Rosen, *Z. d. d. m. G.* XI, p. 55 et seqq.; — de الادهمية, Tuch. in *Z. d. d. m. G.* V, p. 375.

P. ٣٨ l. 12 in v. اديات. Pronunciandum esse كُلَيْب, non vero, ut in V. كلب, apparet v. c. ex Wüstenf. *Reg.*, p. 167 l. 10. In v. الأديم pro ارعن بنقاد, cum Fl. leg. رَعْــن ينقاد, coll. p. ٣٤ l. penult. Praeterea nomen الاديم videtur pronunciandum esse *Al-Odaim*. Nimirum pro ادم lin. 13 cum Al-Most. in v. leg. أُديم. De nominis pronuntiatione l. 13, Arabes tamen non consentiunt. Al-Bekrî sic: أُدَيْم يضم أوّله مصغّر على وزن فُعَيْل ارض بين نجران وتثليث كانت قبائل من جَرْم تنزلها. Qâm. in v.: وكُزَبَيْر ع يجاور تَثْلِيث, et deinde: وكغُلَيِّم ارض بين السراة وتهامة واليمن وع عند وادى القُرَى.

P. ٣٨ l. 18. Pro وهند in v. اديمة, cum Fl. leg. (coll. p. ٢٠٨ l. 12 in v.) وتَقْتَد, ex quâ lect. fluxit falsa lectio Cod. V. وبغند. Al-Bekrî in v.: أُدَيْمَة جبل معروف. De ادّى مرك, quod nomen etiam scribitur داد مرج, et دادمرج, i. e. دايمرج, loco prope Dainawâr*am*, vid. Defrémery *I. A.* 1848 Oct. p. 348.

P. ٣٨ in f. Al-Bekrî in v.: أذاخِرُ بثنية (l. ثنيّة) بين مكّة والمدينة الخ; conf. Wüstenf. in praef. ad Al-Most. p. 9 ad p. ٩. l. 16, et Weil *Moh.*, p. 217. De اذافر vid. infra in v. زُمّ; de اذامست, loco in viâ Segelmâs*ae* Agmât*am*, vid. Al-Bekrî ed. Slan. p. ١٠٢ l. 2 a f.

P. ٣٩ l. 5. Cum Fl. pro altero الذال in v. اذربيجان, cum L. (ubi legitur صوابه الرا الدال), l. الراء; 2) l. 6 pro معربا, مغربا; 3) l. 7 pro والجبل, والجيل (i. e. Gîlân) (vid. in v.); 4) l. 10 pro وجفرات, cum. V. وخيرات; conf. I, p. ٣٩ l. 7, p. ٧٨ sub fin., et ٨٩ l. 1. Porro,

l. 9 ut in v., pro وسَلْماس, restituendum وسَلَماس. De Adarbigâne vid. in v. أران, Al-Bekrī in v. (pronuncians أَذْرَبِيجان), Al-Qazw. II, p. ١٨٩, Al-Bâkowī, in *Introd.* meâ ad *L. G.*, p. LXXXVI et seqq., Abū'l-fed. p. ٣٨٢, et Bernstein *Lex. Syr.* p. 36 in v. ܐܕܘܪܒܝܓܢ. Nomen scribitur etiam آذْرَبايجان, ut ap. Persas آذربايكان, quae scriptio usitatur iis juxta آذَبادكَن, i. e. (regio) *ignem custodiens*. Elif ergo proprie *Meddâ* instruenda est. Vid. Vullers *Lex. Pers.-Lat.* I, p. 22. De *fluvio* hujus nominis, Al-Qazw. I, p. ١٧٩, et de *fonte*, ibid. p. ١٨٩. De Marāga, capite regionis ad aetatem Mohammedis Afšīni, principis ex familiâ Sâgidarum (ساجيّة), + 288 (901), vid. Defrémery *I. A.* 1847 Mai, p. 444 et seq. (*Mém.*e *sur la famille des Sadjides*, p. 36 et seq.). Frater ipsius et successor, Jūsof, caput elegit Ardabilam, quod numo ibi a. 290 cuso et [illegible] nomine insignito confirmatur. Hanc urbem Al-Idrīsī (II, p. 170) hoc titulo etiam ornat. Minus recte ergo Noster in v. اردبيل contendit, hanc urbem *ante Islāmum caput* regionis fuisse. — De أُذْبُلُ Zam. p. ٩٣ in v.: ذُبِيلٌ جبل بين اليمامة وطريق البصرة ويقال له أُذْبُلُ. Nomen اذبل ut *montem* Qām. item memorat.

P. ٣٩ l. 10. De أَذْرُح vid. Zam. p. ٩٣, 7 et 8, et Abū'l-fed. p. ٢٤٩. — Al-Bekrī in v.: اذرُح على وزن أَذْرُع مدينة تلقاء الشراة من اداني الشام. Al-Içtakrī (Arn. *Chr. Ar.* p. 94 l. 11): والشُراة فمدينتها تسمى أَذْرُح. Vid. etiam infra in v. مُوْتة, et Tuch in *Z. d. d. m. G.* I, p. 168 et seq. In textu leg. pro السراة, الشراة, et pro بلقاء, ut mox et infra in v., البلقاء. De خليج اذرس, sinu Hadriatico, Ἀδρίας, conf. Rein. *Geogr. d'Aboulf.* I, p. CDLXIII l. 4, coll. CCLXXXVII.

P. ٣٩ l. 12. De أَذْرِعَات vid. Abū'l-fed. p. ٢٥٢, Seetzen I, p. 363 et seq., scribens *Draá*, et *Z. d. d. m. G.* V, p. 52. — Al-Bekrī in v.: أَذْرِعات ارض بالشام قال الخليل منسوبة الى اذرع مكان ايضا قال ومَنْ كسر التاء من اذرعاتٍ لم يصرفها ومَنْ فتح التاءَ صرفها — قال

ابو الفتح اذرعات تصرّف ولا تصرّف والصرف امثل والتاء فى الحالين مكسورة وامّا فتحها فمحظورٌ عندنا لانّها اذا فتحت زالت دلالتها على الجميع (?الجمع l.) وقدروها الكوفيّون فى بعض الاحوال مفتوحة وكلّ ذلك متاوّل عندنا ان صحّت روايتهُ وجب قبولهُ. Qām. in v.: وأَذْرِعاتُ بكسر الراء ويفتح د بالشام والنسبة أَذْرَعِى بالفتح. — De أَذْرُع vid. Zam. p. ٩۴, 4-6; de اذرع haec Al-Bekrī: أَذْرُع ويضاف ويقال اذرع اكباد وهى ضِلَعٌ سوداء من جبل يقال له اكباد كذلك فسّرت امّ شريك بنت أبيها تميم بن ابىّ بن مقبل — وقال غيرها اذرع اكباد أُقَيْرِنٌ صغار تسمّى الاذرع والاقيرن تصغير أَقْرُن من الجبال واكباد جبل متصل بينه وبين ليّة وقرن ليلة. — De أَذْرَع, Syriae loco vid. item Wetzstein in *Z. d. d. m. G.* XI, 496.

P. ٣٩ l. 15. De اذرمة vid. supra in v. اذرم, ibique n. 8. — L. 17 lege بالجصّ, et l. 19 cum Fl., لغيرها. Vox اذرنت, a Jāqūto non recepta, est, ut Amari in *Bibl. Sic.* p. ١٢٧ n. 2 significat, *Otranto*, Calabriae urbs. Ab Ibno'l-Atīr (ibid. p. ٢٥۴, 3) nomen scribitur ادرنت; p. ٢٩١, 14 vero اذرنت, et sic p. ٢٩٨ l. 2 a f. Vid. porro An-now. ibid. p. ۴٣٩, 4 a f. Quod legitur ap. Nostrum, اذرنت, est *Aderno*, quod in Jauberti *Géogr. d'Edrisi*, p. 104 et 108 scribitur ادرنو, et اذْرنو in Amari *Bibl. Sic.* p. ٥٩, 9 et seqq.

P. ۴. l. 1 in v. أَذْكان. Fl., coll. p. ۴٨٨ l. 1, recte monet, legendum esse الروذان, ubi etiam de nostrâ urbe *Adkān* fit sermo. In voce tamen الروذان hoc nomen sine Art. scribitur. — أَذْكون, Hispaniae locum, memorat Dozy *Rech.* I, p. 530. — De voce أُذُن, vid. Al-Most. in v., ubi vero omittitur أمّ, quod tamen Noster p. ٩. iterum scribit in v. امّ اذن. De

أَذَنَة vid. Al-Mośt. (coll. ibid p. 3 et 44), Al-Içtakrî in Ann. *Chr. Ar.* p. ١٤ l. 10, Abû'l-fed. p. ٥. et ٢٣٨, Golius ad *Alferg.*, p. 291 et seqq. et *Voyage dans la Cilicie*, auctore Vict. Langlois in *Revue archéolog.* XI année 1854-55, p. 641-651. Haec tantum habet Al-Bekrî in v.: موضع من ثغور الشام اليه ينسب على بن الحسن من ابن ا بندار الاذنى القاضى المحدّث متاخّر الوقت نزل مصر. De اذنة, a Nostro 2° loco memoratâ, vid. supra in v. الاذنة, et de ..., 3° loco adductâ, dicta supra in *Add.* p. 5. In textu cum Fl. l. 6 pro بعالّة, l. بحذآء, et pro شرقى — يمضى, coll. Al-Mośt. (ubi pro شرابيه — يمضى (الثور و ثور. De monte الغَمْر, vidd. dicta in v. et ... De *equis*, dictis أذناب الصُّقْراء, et الأذْنبة, vid. Al-Bekrî; de ... in v. رَضْوَى, de *his* in v. الأثْعَر. — De قَصْرانُ الخارجُ in v. ..., vid. infra in v. (II, p. ٢١٩, 10), et de الأُنَيْنَة in v. تَيْنَد, ubi sic leg.

P. ٢ l. 14. Al-Bekrî: أُراب بفتح اوله — قاله ابن دريد وقال هو جبل معروف — وابو عبيدة يقول إراب بكسر اوله وهو ماء من مياه يربوع كانت فيه لثعلبة وقعة على بنى يربوع وكذلك رويناه فى شعر الأخْطل بكسر الهمزة الخ. Vid. item Zam. p. ١ l. 1 42. In Indice in v. ابصة dele »lov." — L. 16 in v. أرابن, cum Fl. pro الصفر اقب, l. الصقراء قُرْبَ, coll. p. ٣٤ l. 1 et 3 et infra in v., atque Qâm. in v. De Tribûs Çohainae sedibus vid. Wüstenf. *Reg.* in v., p. 186 et seq. De نهر أراس, fluvio, 3 miliaria ab urbe تطاوان, Al-Bekrî *Not. et Extr.* XII, p. 550 (116), in ed. Slan. p. ١.١, 9, ubi exstat نهر راس. De أراط vid. Al-Mośt. in v., ubi Zenker (*Leipz. Repert.* 1847 H. 17, p. 129 pro واريبت الثملم recte restituit وادِ ينْبِتُ الثمام.

P. ٢١ l. 2. أَراطَة esse *aquam* Tribûs *Omailae*, etiam affirmant Zam. p. ٣, 9 et Qâmûs in v. Quae V. ad اراط addit, ut monetur not. 2, عند لُغاط,

etiam habet Jāqūt in Al-Mošt., et de لغاط conf. infra in v. Pro اصناح (in v. أراطة), ut legitur in V., cum Fl. et Wüstenf. reponendum est أضناخ. — Lin. 3a, in v. أراطى, pro مصموعة, ut Fl. observat, cum L. et V. rescr. مقصورة. Cum dictis h. l. de 'Orāta, conf. infra in v. الهاشمية, ubi lege أراطى. Sic enim nomen pronunciant Al-Bekrī in v. et in v. تعشار, et Qām. in voce. Qām. tamen: أراطى ك.

P. ٩١ l. 5. Al-Bekrī: أراك موضع من بلاد طيئ وبلاد بنى عامر النح. De الأراك vid. Al-Bekrī in v., Ibn Gob. p. ١٧٥, et Ibn Bat. ed. Par. I, p. 399; de Tribu عاجل, in v. الأراكة, Wüstenf. Reg., p. 243 et seq.

P. ٩١ l. 8. Locus ارام الكناس memoratur in At-tibrīzī Comm. ad Hamāsam, p. ٥٧٨ l. 14, ubi recte legitur الارام. Vid. etiam infra in v. كناس. De ارام loco, vel monte prope Ar-rabadham, vidd. Add. ad v. مارومت. De ارام, Indiae urbe, vid. Al-Qazw. II, p. ٥١, et Ibn Ijās in Arnoldi Chr. Ar. p. 72, 13. De ارانب Al-Bekrī: الأرانب — رمال منحنية السح. Qām. in v. الارنب (p. ٩٣): ذات الأرانب ع. De أران vid. Al-Most. in v., Abū'l-fed. p. ٣٨٩, et Al-Qazw. II, p. ٣٣٤. Etiam scribitur آران, eoque nomine item nuncupatur pagus prov. كاشان, ob asinos magnos celebratus; vid. Vullers Lex. Pers.-Lat. I, p. 26. De أران pro حران, Chwolsohn die Ssabier I, p. 303. — De أران, أرايين, et الأرباع, Al-Bekrī in voce. Postremam etiam memorat Zam. p. ٨٤, 9, addens موضع. Al-Bekrī porro affert in v.: ذو آرب موضع فى ديار طيئ. In textu l. 10 pro كنزة, ut in Cod. L., cum Fl. leg. كنجة, ut ap. Abū'l-fed. p. ٤٠٤ et seq., et l. 12 pro جاورة, جاوزة. De نهر الرس conf. infra I. p. ٤٧. n. 9 et Add. ad h. l.

P. ٩١ l. 16. De Al-Orbos vid. infra II, p. ٢٨٤ n. 7, Al-Bay. I, p. ٩٤ l. 11, ١٠٢ l. 7 a f., ١١٧ l. 7, Arīb, p. ١٣١ in n. e, ١٣٥ l. 1 et 15,

۳۷, ۱۳۸, ۱۴. l. 6 et seqq., Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 502 (68), ed. Slan. p. ۴۹, 13, ubi exstat لُرْبُس, et sic etiam p. ۵۳, 13. Idem in معجم ما استعجم in v., de seq. nomine: وقال كُرَاع هو الأَرْبَعَاء موضع وهو ذو خَيْم بعينه وهو موضع نَخْل الخ. De أرْبَد Galilaeae (quam Noster mox nuncupat أربل), ejusque speluncis, vid. Tuch in Comm. de *Μαισαλωθ ἐν Ἀρβήλοις* (1 Macc. IX, 2), p. 8 et seqq., et 15 et seqq. Est nempe Veterum *Arbela* Galilaeae, quae ibi occurrit, et accurate describitur a Burckh. *R. in Syr.* p. 574, quocum conf. Robins. *Pal.* III, p. 497, et *Neue Bibl. Forsch.* p. 449 l. 6 a f. et seqq. Memoratur etiam apud Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 92. De causâ mutationis *l* in *d*, vid. Tuch. l. l., p. 17 et seq. De أرْبَد prope بُصْرَة loquitur Seetzen I, p. 268, et vid. p. 365; de الاربعين, sacro loco in ditione Tūnetanâ, Dr. H. Barth *Reisen u. Entdeckungen in N. u. Central-Africa* I, p. 2. De أَرْبَغى, pago Samiris, Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 166. — Seq. اربك etiam memoratur infra in v. لجا. — Lobbo'l-lob. in v. scribit أَرْبَق.

P. ۴۲ l. 5. De اربل vid. supra in v. أُشْنُه, بَسْت, حَزَّة, دجلة, Al-Mott. in v. et p. 3, Al-Qazw. II, p. ۱۹۲, Abū'l-fed., p. ۴۱۲ et seq., de Sacy *Chr. Ar.* I, p. 90, Perkins in *Z. d. d. m. G.* IV, p. 112, et Place ibid. X, p. 534, ac de Judaeis ibid. nostrâ aetate, Isr. Jos. Benjamin II *Cinq. années de voy. en Orient.*, 1846-51, p. 60. In Lobbo'l-lob. اربل nuncupatur: قلعة على مرحلتين من الموصل. De اربنجان vid. Abū'l-fed., p. ۴۹۲, et Lobbo'-lob. in v.; de اربونة (*Narbonne*), Abū'l-fed., p. ۱۸۲ (Rein. II, 262), ad quem locum conf. ابن القوطيّة in *I. A.* 1856, Nov.-Déc. p. 475, Abū'l-mah. I, p. ۴۸۴ l. 5 et n. 2, Al-Makkarī I, p. ۲۱۹, Anonymus in Amari *B. S.* p. ۳۴۵, 7 coll. n. 3. In praef. Ibn Hauq. (Cod. Leyd. N. 314 p. 2 l. 11 a f.) nomen scribitur لبونس, ubi fortasse نَبُونُس, s. نَبُّونُس legendum. Porro Noster de اربونة loquitur in v. الاندلس, et vid. infra III, p. ۲۰۷ n. 4. — De أَرْتَك, monte Tūrkistānis, Vullers in *Lex.* I, p. 75. — De أَرْبَة, de

Slane *Hist. des Berbers* I, p. lxxxi in v. *Erba*. In Al-Bay. I, p. ١٥٤ l. 9 vocatur ارفا.

P. ٤٢ l. 6 a f. Pro أربيخ, infra in v. عنادان scribitur الأربيق. De ܐܪܒܝܣܘܣ, *Arabisso*, Cappadociae urbe, a Mauritio restauratâ ac brevi post iterum eversâ, Joa. Eph. ed. Curet., p. 334 et seq.; de الارتاح, castello prope Antiochiam, v. Kremer *Beitr. z. Geogr. des n. Syriens*, p. 4 et 11, et *Mittel-Syr. u. Damasc.*, p. 49, Defrémery *Mém.^s d'hist. Or.* I, p. 52, et Freyt. in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 213. De أرتاح loquitur Al-Maqrīzī ap. Quatrem. in *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 14; de rivulo Qazwinensi, أرترك, *I. A.* 1857 Oct.-Nov., 267, et de urbe Africanâ ارتننى, Al-Bekrī ed. Slan. p. ١٩٥ l. 5 a f.

P. ٤٣ l. 3. Pro ارثخشمثين, ut in L. et V. perspicue legitur, Fl. enumerationem attendens singulorum elementorum, existimat legendum esse »أرثخشمثن, omissâ ى," ita ut prorsus referat *terminationem* nominis اشتيخن. — L. 7 cum eod. leg. خوارزم et الجرجانية. De أرثانية et أرثاني, unâ ex antiquis Russorum gentibus, vid. Fraehn *Ibn Foszlan*, p. 162, coll. p. 142. Secundum Ibn Ijās (Arn. *Chr. Ar.*, p. 74 l. 11) أرثا est gens et urbs Russorum.

P. ٤٣ l. 9. Pro واديبس in v. ارثد, Fl. et Wüstenf. jure reponunt واد بيس. De أرثد vid. item Al-Bekrī in voce.

P. ٤٣ l. 10. De *Arragān* (ارجان) vid. in v. ابرقباذ et خوبذان, Al-Qazw. II, p. ٩٤, Abū'l-fed., p. ٥٨, ٣١٨ et seq., Layard ap. Defrémery *Mém.^s d'hist. Or.* I, p. 142. Persice nomen urbis scribitur أرّجان, s. أرّغان; vid. Vullers l. l. I, p. 85. Quae de Al-Motanabbio Noster tradit, observat item Ad-dahabī in كتاب المشتبه in v. Pro الحزوم (l. 13) l. الجزوم. Hoc vitium typographicum item vidit Fl. addens: conf. I p. ٧٨ l. ult., et Kazw. *Athâr el-bilâd* ed. Wüstenf., p. ١٣٤ l. 4. De أرجافزى, vid. Al-Bīrūnī in Rein. *Fragm. Ar et Pers. sur l'Inde*, p. 99; de أرجنوس,

pago Aeg., Maqr. in الخطط ′ ك ed. Būl. I, p. ٢.٣; de أَرْجُنَة, castello inter Qortobam et Gaijānam (*Jaen*), quam Noster deinde vocat أَرْجُونَة, Dozy *Rech.* I, p. 602; de أَرْجَذُونَة, olim capite prov. رَيَّة in Hisp., ابن القوطية in *I. A.* 1856 Nov.-Déc. p. 455; de أَرْجَنَه, deserto Persico, Vullers in *Lex.* I, p. 76, et de أَرْجَة (*Orija*), cast. in ditione Toletanâ, Dozy l. l. De ارجيش conf. in v. ارمينية, Abū'l-fed., p. ۴٢ et ٣٩۴; de Monasteriis prope hanc urbem, in primis de Mon. *Medzoph*, vid. Nève *I. A.* 1855 Août-Sept., p. 228 et seqq., et St. Martin *Mém. sur l'Armen.* II, p. 427 et 465; de أَرْجِينِى, monte in ditione 'Ispahan., Vullers l. l. I, p. 76; de الأرحى, loco ab alterâ parte 'Išbīlijae (Seviliae), Abū'l-fed., p. ١٧٧; de الأرحاء vero infra in v. نهر طابق. — De ارحاء تَرْبَل in *Add.* ad v. تربل. De أَرْحَاب, loco in ditione Halebensi, Freyt. *Hist. Hamd.* in *Zdm. G.* XI, p. 232.

P. ۴۴ l. 1. De ارحب vid. in v. يعوق, Al-Bekrī in v. البيضاء et infra in *Add.* ad h. voc., ac de Tribu hujus nominis 'Ibn Doraid in الاشتقاق ′ ك ed. Wüstenf., p. ٢٥٩ l. 5 a f., idemque in *Reg.*, p. 85, coll. p. 200. — L. 5 in v. الارحضية; pro ايلى, ut in Codd. exstat, Fl., coll. supra p. ١٩ l. 4 et 3 a f., recte legit أُبْلَى. Porro pro مُعَوَّنَة, cum L. reponit معوية, defect. pro معاوية, coll. I, p. ١٩ l. 3 a f., et ١٩. l. 6 a f.; sed, ut in *Add.* ad أُبْلَى (p. 24) observavimus, ibi leg. معونة, et cum h. l. conff. loci ibi laudati. De الارحضية vid. infra in v. قناة et ركبر, et de Tribu رُهْم, Wüstenf. *Reg.* p. 386, 'Ibn Doraid l. l., p. ٢١٨ l. 2, et infra in *Add.* ad v. اطراف.

P. ۴۴ l. 12. Pro بيمارستان in v. أُرْد, Fl. jure emendat بتيمارستان coll. I, p. ٢٣٢ l. 5 a f., ubi igitur etiam lege أُرْد. De اردبيل vid. in v. أنار, Al-Bekrī in v. et in v. سبلان, Al-Qazw. II, p. ٢٣٣, Abū'l-fed., p. ٧۴ et ٣٩٨, Vullers l. l. I, p. 77, et *Add.* ad v. اذربيجان. Vocatur

item فیروز بَاذان i. e. urbs (proprie *locus habitatus*, *cultus*, *amoenus*) Fizûzi; vid. infra in v., et Vullers l. l. p. 2 et 159. De عین اردبیهشتک conf. Al-Qazw. II, p. ۱۸۹, et de اردبهشتک (sic) II, p. ۱۹۳. De اردستان, Abû'l-fed., p. ۴۲۲, et infra in v. تَوّ. Scribitur etiam آرِسْتان, et hoc nomine item nuncupat Vullers *Lex.* (I, p. 26) regionem (ولایة) in altiore Al-'Irâqae Persicae parte. — De أَرْدوال, vico urbis قزوین vid. Barbier Meynard *J. A.* 1857 Oct.-Nov., p. 262 et 270.

P. ۴۴ l. 17 in v. اردشیر خرّة. Ut Fl. monet, leg. خـرّه, deinde l. penult. بهآء, et l. ult. ومیمَنْد (coll. Abû'l-fed., p. ۴۹۷ med., Al-Mośt., p. ۴۱۳ l. 4 et 5, *Edrisi* par Jaub. I, p. 406 et 422, et infra in v.), et وسیراف (vid. I, p. ۴۵ l. 1, p. ۵۴ l. 7 a f. et in v.). De كورة اردشیر porro loquitur Abû'l-fed., p. ۳۲۴, et Noster infra I, p. ۱۰۷ l. 6. Vox خُرّه, quod hîc explicatur per بهآء, i. e. *splendor*, *decus*, *venustas*, infra in v. قباذ خرّه redditur فَرَح (*laetitia*); ap. Vullers vero l. l. I, p. 685ᵇ 1) per *splendorem* et *lumen*, 2) per *portionem*, quibus addit Persarum imperium olim a Persarum sapientibus in 5 partes dividi solere, in خُرّهٔ اردشیر, خ' اردشیر ; خ' قُبَاد, خ' شاپور, خ' داراب, خ' استخر, et per autem etiam intelligi urbem ab Ardaśiro conditam. — Nostrum خُرّه cum aliis praeterea Nominibus Persicis jungitur, ut زاذان خرّه ap. Hamz. Ispah. in *Ann.* ed. Gottwaldt., p. ۹۱ l. 4 a f., et inde Nom. rel. الخرّهی, de quo vid. H. E. Weyers. ad Lobbo'l-lob in v. et Veth in *Suppl.* ad h. l., p. 85. In Codd. nostris, vulgo scribitur ازدشیر, in iis vero, quos in edendo Abû'l-maḥâsino usus sum اردشیر, idque recte; scriptio tamen ازدشیر, etsi falsa, in Scriptis Arabum haud rara est, quia Arabes in Persicis et barbaris nominibus reddendis, literam ر saepe in ز mutant. De utrâque scriptione vid. Fleisch. Abû'l-fed. *Hist. Anteisl.*, p. 206, et Valeton *Ta'âlibii Syntagma*, p. ۱۵ not. *e*. De اردشیر خرّه vid. etiam in v. ایراهستان. De urbibus deinde hic laudatis infra in vocibus suo loco fit

sermo. Vullers l. l. I, p. 77 memorat porro بُرْخان (regio Persica, ut sit p. 214), سَمَنْكان ab Ar. dicta سَمَنْقان, vid. infra in v.), et كام خيرز. De أَرْدَكان, loco in ditione Šîrâzi, et pago in prov. Jazd, vid. Vull. p. 78. Prior locus non diversus esse videtur ab اردكان, p. ٣٩ l. 2.

P. ٣٥ l. 1. De قلعة اردمشت في حصن السلامة, in ditione Hasçili, vid. 'Ibn Ḱallik. N. ١٧٤ (ed. Wüstenf. p. ١٠٩ l. 2 a f., ed. Slan., p. ٢٠٧ l. 25), et Freyt. in *Z. d. d. m. G.* X, p. 483, 487, 494 n. 2, et infra in v. كواشي.

P. ٣٥ l. 5. Scriptio Arabica nominis الأردن sine dubio ex Syriacâ ܝܘܪܕܢܢ s. ܝܘܪܕܢܢ orta est. De hoc fluvio vid. 'Al-Bekrî in v., 'Al-'Içtaḱrî in Lib. *Chr. Ar.*, p. 95 l. 2 a f., 'Al-Qazw. II, p. ٩٥, 'Abû'l-fed. p. ٣٩, ٢٨, ٢٣٩, et de جند الأردن, p. ٢٢٩, et Reinaud *Geogr. d'Aboulf.* II, p. 60, qui, ut hîc tradit 'Ibno'*t*-taijib, ab utroque latere *superioris* Jordanis, castra videtur habuisse. Haec fluvii pars ab eo vocatur الأردن الكبير, inferior الأردن الصغير. Eodem sensu infra in v. الجُبّ (I p. ٣٣٧, 3 a f.) etiam de الأردن الأكبر fit sermo. Hanc fluvii divisionem Josephus jam memorat, sed inversâ ratione; vid. Robinson *Pal.* III, p. 618, de ponte earum loquens, p. 312. Quam parum tamen accurate 'Ibno'*t*-taijib ceterum de fluvio disserat, cuique patet. Plenum ejus nomen est ابو العبّاس احمد ابن الطّيّب السّرخسي, + 286 (899). Ḥ. Ḱ. V, p. 509 eum vocat احمد بن محمد الطيب. Comitatus est 'Al-mo'taçid*um* in expeditione, quam suscepit ad debellandum filium 'Aḥmed*is* 'Ibn Tûlûn, Ḱomârowaihum. Ejus Scriptis usus est tum 'Al-Mas'ûdî (adducens in مروج الذهب Librum, quem magnis laudibus celebrat, المسالك والممالك, de quo loquitur Ḥ. Ḱ. l. l.), tum Jâqût in 'Al-Mośt. p. ٤٣ l. 8, ٨٣ l. 4 et 3 a f., et ٢٤. l. 5, ubi, expeditione illâ memoratâ, mentionem facit Opusculi brevioris (رسالة), ubi nomina affert locorum, quae eà opportunitate adierat. Idem Opusculum hîc designari videtur. De eo Scriptore vid. Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. LIV, et von Hammer *Literatur-gesch. d. Ar.* IV,

p. 322. — L. 8 et 16 Fl. pro ينصب cum V., Abû'l-fed., p. ۴v l. 14, et infra I, p. ٥v l. 2, ac passim, praefert يَصُبّ; » nam non solum (ait) de hominibus absolute صَبَّ dicitur (vidd. dicta p. 66 ad p. ۳v l. ult.), sed etiam de fluviis et aquis in universum." Vitiose Lobbo'l-lob. in v. الاردنى: أُرْدُنّ بلد بساحل الشام. De Jordane vid. denique Seetz. II, p. 301 et seq., et 320 et seqq., coll. 375 et seqq. Mense Jan.° anni 1807 hic eum non sine periculo trajecit, plenissimo alveo rapidisque undis fluentem. De Newboldi de Jordane disquisitionibus conf. *Z. d. d. m. G.* X, p. 326. — De اردوكند vid. Abû'l-fed., p. ٥.٥, et de fluvio in terrâ قَبْجاق, dicto أَرْديش, Defrémery *I. A.* 1852 Févr.-Mars, p. 267; Quatremère in *N. et E.* XIII p. 281 coll. 284 pronunciat أَرْتيش, Vullers vero in *Lex.* I, p. 76 eum nuncupat أَرْتيشدار. De أُرْدُو باليق (*castra regia*), urbe Mogolorum in montibus قَرَاقُورَم, vid. Abû'l-farag., p. 473 l. 7, Bernst. in Gloss. ad *Chr. Syr.*, p. 38[b], et Quatremère *Hist. des Mong.* p. 116. Ibi p. 278 memoratur أَرْدَهَن tamquam Ismaëliorum in Persiâ sede.

P. ۴۹ l. 3. Pro قوى in v. ارزكن, l. قُرى. De حصن أَرْز in ditione Halebensi, v. Kremer *Géogr. d. nordl. Syr.*, p. 18; de ارزنجان, s. ارزنكان, in v. اذربيجان, Al-Qazw. II, p. ۳۳۱, Abû'l-fed., p. ۳۹۲ et seq., Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. dans l'Asie Min.*, p. 46 (ed. Paris II, p. 293), et de numo ibi cuso, Stickel in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 457. De locis porro dictis *Arzen*, vid. Al-Moŝt. in v., et Abû'l-fed., p. ۳۹۴, de ارزن الروم, p. ۳۸۴, et de نهر ارزن (Veterum *Arsanias*), p. ٥٥, et Rein. in vers., p. 70, ac Noster in v. ارسناس, et سربط. De ارزن الروم etiam agit Al-Qazw. II, p. ۳۳۲, et Ibn Bat. ap. Defrémery l. l. et in ed. Paris. p. 294. De Arzen, prope Kilât, Belin (*I. A.* 1852 Avril, p. 365 et seqq.), et de variis locis, quae nomen *Arzen* gerunt, Veth in *Supplem.* ad Lobbo'l-lob., p. 9-11, quem etiam consule ibid. de ارسابند. De أَرْزرُود, regione Transoxaniae, et أَرْزَنَة, sive ارجنة vid. Vullers I, p. 79. De دَبُوس, coll. دَبابيس l. 14 (*clavâ*), conf. Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* II, 1,

p. 137, et Rein. *I. A.* 1848 Sept., p. 221 et seq. — De أُرزاو, urbe sitâ in fine planitiei سِراب, in Africâ Sept., vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 527 (93), in ed. Slan. p. ٧. l. 3. Ibid. p. ٢١, l. 1 mentio fit de اررلس, pago magno prope Safāqes. — De الأُرسان, Al-Bekrī in المعاجم in v.: موضع قبل تعليب (تثليث (l. من بلاد بنى عقيل. De الرّس = أَرس (*Araxes*), Vullers l. l. I, p. 79, et infra ad v. الرس; de ارسان Berberorum, vid. supra *Add.*, p. 37, de جبل ارسانا, Abu'l-fed., p. ٢.٥, et de أَرْسَلان كُشَاى, cast. prope Qazwīn. (Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 215). Vocatur ارسلان كشاد ap. Al-Qazw. II, p. ١٩٤, d'Ossohn *Hist. des Mong.* III, p. 171, et in *I. A.* 1848 Oct., p. 367.

P. ٤٩ l. 5 a f. Flumen أُرسناس, idem esse videtur, quem supra (p. 78) memoravi, Abū'l-fedā'*m* secutus, نهر ارزن, Armeniae fluvius, in Euphratem se effundens. De *Arsaniâ* vid. Plin. *Hist. Natur.* V, 24, Tacit. *Ann.* XV, 15, et Ritter *Erdkunde* X, p. 85, 98 et seqq., 646 et seqq., et XI, p. 110. Al-Bekrī in v. haec habet: أُرسناس بلد من ثغور الشام قبل هنزيط. De هنزيط vid. infra in v. et n. 6. — De أُرسقول vid. الاستبصار ك, p. ٩٥ l. 3 a f. Est portus Telemsān*is*, 20 milliaria ab hac urbe, ut refert Abū'l-fed., p. ١٣٣. Alii scribunt أُرشقول, s. etiam ارشكول; vid. Al Bekrī *N. et E.* XII, p. 536 (102) et Quatrem. ad h. l.; de Slane semper scribit ارشقول, p. ٧٧, ٧٨, ٧٩ et ٨٩; Al-Bay. contra I, p. ١٥١ l. 3 a f. ارسقول, unde efficias in reliquis formis pronunciandum esse, v. c. أُرسقول. De *insulâ* أُرشقول etiam fit mentio in Al-Bay. I, p. ٢٥١, 5, quam l. 7 probe distinguit ab *urbe* ejus nominis. *Insulam* Al-Bekrī in locis laudd. ed. Slan. etiam diserte memorat.

P. ٤٩ l. 3 a f. De ارسوف vid. in v. حطين, An-nābolosī (*Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 352), Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* I, 2, p. 6, 8, 10, 61, 257, et Abū'l-fed., p. ٢٣٩, et de غابة ارسوف, p. ٤٨. De أُرش, urbe Širwān*is*, conf. Vullers l. l. I, p. 80.

P. ٤٧ l. 3. De ارشت ضيعة من ضياع قزوين, vid. Al-Qazw. II,

P. ۴۷ l. 5 a f. *Mare Kazarorum* sive *Mare Caspium*, a Veteribus etiam vocabatur *Hyrcanium Mare*, quare etiam I, p. ۱۳۹ l. 2, de أرقانيا, sermo est, cujus tamen nominis origo perperam hic et ibi Aristoteli tribuitur. — De أرقنين قلعة, s. أرغنى ″ة propē آمد, conf. Quatrem. *Hist. d. Mong.*, p. 332 et seq.; de Tribu سنبس بن معاوية in v. اركان, vid. Ibn Dor., p. ۳۳۳, et Wüstenf. *Reg.*, p. 422. Lin. ult. in v. أرك cum Fl. leg. لأبنية, et deinde بزرنج, coll. Abū'l-fed., p. ۳۴۳. De urbe أرك vid. *J. A.* 1854 Mars-Avril, p. 345, et Vullers l. l. I, p. 82. *Urbem* أرك, praeter Nostrum, nemo, quem vidi, memorat. Mons vero أرل aliunde satis notus est, et infra etiam affertur, adeo ut dicta de أرك ex literarum ك et ل confusione orta, falsa videantur. De reliquis locis deinde allatis, monuit Al-Mošt. in v.; ذو أرك Zam. p. ٧., 8 et 9, et Al-Bekrī, *montem* nuncupant, hic vero de ذو أرل *monte*, item loquitur in voce et in v. تيماء; praeterea docet in v. أركة, hunc esse موضع في ديار بني عقيل; de وادى أرك vid. infra in v. حُمَيَّان, ac de أرك Tadmoris, de Sacy *Chr. Ar.* III, p. ۱۹ et p. 57 et 74, et von Kremer *Mittel-Syrien u. Dam.*, p. 23, et infra in v. السخنة. De أركات, Indiae urbe, Krehl *de Num. Mus. Dresd.*, p. 64 N. 77; de أركنج, urbe Korāsānis in finibus Transoxaniae, Vullers *Lex.* I, p. 82; de أركش, Abū'l-fed., p. ۱۴۹ (Rein. in vers., p. 236), et Ibn Ḡob., p. ۳۰; de اركشية, Abū'l-fed., p. ۲۰۳ et ۲۲۳. De tractu أركنة, hodie ap. Russos *Argoun*, ubi, ut et in valle أركنة كن, (vid. Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 278) Mogolorum videntur fuisse incunabula, conf. item Vullers l. l., p. 82, pronuncians أركنة كن. De اركى, castello in monte لمتونة, vid. Al-Bekrī in Descr. Afr. sept. ed. Slan., p. ۱۹۷, 14, et infra in *Add.* ad ارجى. In *N. et E.* XII, p. 629 (195) scribitur ارحى, quod Quatrem. legit et pronunciat أرجى.

P. ۴۸ l. 9. De أُرْل vid. infra in v. حامر et *Add.* ad h. l., et in v. سرا, Al-Bekri in v., et in v. عـكـنـة, atque Al-Most. in v. De Tribu عكرة conf. Wüstenf. *Reg.*, p. 171, quod moneo, ne quis putet, pro عكرة, legendum esse عدنة. Pro مصانع آخر, cum Fl. et Wüstenf. leg. مَصَانِعُ أُخَرُ. — De أَرْلَنْدَة (Irlandiâ) vid. Abū'l-fed. p. 188, et Rein. in vers. II, p. 266; de أَرْمَث (ubi l. 14 pro تسمّى, l. يسمّى), vid. Kosegarten ad *Ann. Tabar.* III, p. 102, et Caussin *Essai* II, p. 548 in n. 1, et III, p. 481 et seqq., Weil *Gesch. d. Chal.* I, p. 71, et de القادسية, Weil ibid., p. 61 n. 2, Caussin l. l. II, p. 52, 173, et III, p. 461, 469 et seq., 472, 478 et 480, et infra *Add.* ad v. اغواث. Pro وأول, ut Koseg. legit, in Cod. L. et V. exstat أُول.

P. ۴۸ l. 15. De ارمام vid. etiam Zam. p. ۷۴ l. 5 et 6, et de بُرْقَةُ ارمام Al-Bekri in v. البُرَق. Idem in nostrâ voce sic: — أَرْمَامٌ بكسر أوله وقد يعقوب ارمام موضع فى ديار طيّى او ما يليها; sed deinde addit: اسلها وادى لبنى. De Ja'qūbo Al-Kindi vid. supra p. 66, et Flügel Diss. *al-Kindi* cet. (*Abhandll. der d. m. G.* I, N. 2). Qâm. in v. p. ۱۶۳۰, pronunciat أَرْمَـامُ. De أَرْمَـامُ conf. denique Imro'l-qais in Dîw. ed. Slan. p. ۳۹ l. 18, coll. p. 55 et 109. — De الأَرْمَا, ruderibus ab oriente Nâbolosi, Hebr. אֲרוּמָה (Jud. XIX, 41), vid. van de Velde *Reis door Syrie en Palaestina* II, 267. De أُرْمَان, urbe, conf. Vullers l. l., p. 82.

P. ۴۹ l. 2 in v. ارم cum. Fl. l. وصنوبرا, i. e. si pronuncias وَصَنَوْبَرًا, *pinus* arbor, de quâ vid. Al-Qazw. I, p. ۲۵۸, et II, p. ۴۱۳ l. 11, Chwols. *die Ssabier* II, 223, et Arn. *Gloss.* ad *Chr. Ar.* in v. In Cod. L. vero vox scribitur صنبور i. e. صُنْبُور, quâ certum quoddam intelligitur *palmarum* genus, quod Freyt. in Lexico multis descripsit, et haec arbor etiam iis regionibus, de quibus hic sermo est, melius convenit. — De ارم ذات العماد vid. supra p. ٥ l. 9, et *Add.* ad h. l. p. 5, Al-Most. in v., et Al-Bekrī tum

in hac voce, tum in v. جيرون, cum quo loco conf. Al-Masʿūdi in de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 443. Deinde cons. Weil *Bibl. Leg. der Muselm.*, . 46 et seqq. Pro وقوله l. 3, Fl. ex Cod. L. reponit فى قوله; porro l. 5 من ante يقول, cum eodem Cod. omittit, et l. 8 aut هود legit, pro هودًا, quod in Codd. exstat, aut post وارسل addit الله. Cum iis deinde, quae hîc de Šaddād ben ʿAd traduntur, conff. dicta Al-Qazw. II, p. ٩٦ l. 9 a f. — Seq. nomen Al-Bekrī enunciat أَرم الكَلْبَة, idemque de nostro loco etiam vid. in v. المروت. Qām. in v. ارم: وأَرْمُ الكَلْبَة وأَرَمِىٌّ الكَلْبَة ع بين البصرة ومكّة; Al-Mošt. in v., أَرْمُ الكَلْبَة. De formâ أَرَمِى vid. infra in v., et de جَشّ أرم, monte prope montem أَجَأ, infra in v. جش, ac de الكلبة Wüstenf. *Reg.*, p. 266; de ابو كلبة vid. ʿIbn Qot., p. ٤٤ l. 4 a f., et ʿIbn Dor. الاشتقاق ك, p. ٢١٣. Pro النباح l. 13, cum Fl. l. النَّبّاج. De حصن أَرْمَنان, in ditionibus Halebensibus, v. Kremer, *die Géogr. des nördl. Syr.*, p. 18; de أَرْمَرِين, etiam dicto ساقية ابن حَزَن, rivulo prope بَنْطَيُور, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 529 (95); ed. Slan. legit p. v٣, 3, ازمرين, ساقية ابن خزر, et بنطيوس. De الارمسية prope رشيد (Rosette), urbem Aegypti, conf. Abū'l-fed., p. ١١v, in v. رشيد, et Rein. l. l. p. 159.

P. ٤٩ l. 2 a f. De أرمنت, quae est Veterum *Hermonthis*, vid. ʿIbn Bat. ed. Paris. I, p. 108, Quatrem. *Mém.s sur l'Ég.* I, p. 272, Champollion *l'Ég. sous les Phar.* I, p. 196 et seqq., Brugsch *Reiseber. aus Aeg.*, p. 201, Dieterici *Reisebilder* I, p. 249, et Abū'l-fed. p. ١١٠ et seq. De الارمن Abū'l-fed. loquitur p. ٢٣٤, et de البحر الارمنى, s. *Ponto Euxino*, p. ٣٤; de أَرْمَناك, Principatu Asiae Minoris, Ad-dimišqī et Quatremère in *N. et E.* XIII, p. 341, 346, 353, 373 et seqq.; de رُميش, pago Libani in ارض المتاولة, Seetz. II, p. 122. In chartâ Robins. exstat *Rumāsh*, et in *N. Bibl. Forsch.* idem scripsit, p. 87, *Rumeish*.

Pro ارميم ap. Nostr. l. 4, Zam. p. ٧٤ et Qām. in v. scribunt إِرْمِيم, recte, ut videtur.

P. ٥. l. 5. De أَرْمِينَة vid. supra in v. اذربيجان, Al-Qazw. II, p. ١٩٤ et ٣٣٣, Abū'l-fed. p. ٤٣ et ٣٩٩ et seq.; de ارمينة بحيرة, ibid., p. ٤٢ infra in v., de Sacy *Chr. Ar.* I, p. 70, Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 316 et seq. — De زَرَادُشْت l. 7 (Zoroastro), conf. Abū'l-fed. *Hist. anteisl.*, p. 74 l. 5 a f., et p. 150 l. 6 a f. — L. 7 item cum Fl. l. اربعة, et l. 8 pro بنا, بَنَى. — De أَرْمَنَاز, Veterum *Εὐμενία*, v. Kremer *Beitr. z. Geogr. des nördl. Syr.*, p. 21; de ارمنية, urbe, pyraeo دُرُخْش, a راس البغل Magorum Principe exstructo, nobilitatâ, Vullers l. l. I, p. 84 et 826; de ارمنية العفر in Aeg., infra in v. شُمَيْرِف; de الأَرْمُويَّة, Sacello Damasceno, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 367.

P. ٥. l. 8. Cum Fl. l. بكسر; l. 13 pro الاول, الاولى; et in f. النَّبْلِ pro النَّبَاح, et بِقُرْب pro يقرب. — De ارمينية vid. Al-Mośt. et Al-Bekri in v., Al-Qazw. II, p. ٣٣٢, et Abū'l-fed., p. ٣٨٩; de antiquioribus Armeniae Praefectis, Tornberg *Symb. ad rem Num. Moh.* III, p. 11 et seq., ac de tapetis Armeniacis, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 528. De omnibus locis, hîc laudatis, infra in singulis vocibus fit sermo, quibus collatis, apparet in Al-Mośt. 1) pro وقبلة شروان, legendum esse وقَبَلَة وشروان, 2) pro السَّفَرْجَانْ, البَسْفَرْجَانْ, et 3) pro النَّشْوَى, النَّشْوَى, ubi tamen, ut in aliis, *Articulus* infra omittitur. De صفوان بن المُعَطَّل vid. Caussin *Essai* III, p. 165-168 et 171-174. Scribendum esse المُعَطَّل (non, ut in Al-Mośt. l. l., المُعَطَّل), manifesto apparet ex Ibn Doreidi كتاب الاشتقاق, p. ١٨٨ in f. De أَرْتَارْدِين, tractu Hamadânis, Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 222.

P. ٥١ l. 1. Pro ارنبوية l. أَرَنْبُويَة, et vid. infra in v. رَنْبُويَة. Ibn Kallik. N. ٥٧٩ (ex ed. Wüstenf.) pronunciat رَنْبُويَة, quam formam secu-

tus sum in ed. Abû'l-maḥ. I, p. ٥٣٤ l. 12 et 14, et p. ٥٣٥ l. 6 a f., ubi de utroque viro docto, hîc memorato, disseritur. De nomine relativo الارنبوى, vid. Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, p. 11 et 12, ubi pronunciatur الأَرْنَبُوِىّ. — De loco ارنايا vid. Al-Bekrî in v., et de الأَرْنَد infra in v. شيزر, العاصى et الميماس. In monumentis Aegyptiacis nuncupatur *Ai-ri-net;* vid. Brugsch *Reiseber.*, p. 289. — Pro آخر l. 6 cum Fl. bis leg. أُخَر, et l. 8 جادّة pro حادّة. De أَرْنَدَة (*Larenda*), urbe Asiae Minoris, vid. Quatremère *N. et E.* XIII, p. 373.

P. ٥١ l. 9. Al-Bekrî in v.: ارنم جبل بقرب ذات الجيش وهو على ثمانية اميال من المدينة. Vid. item infra in v. أَرْنَم, et in ذات الجيش infra in v., et in *Add.* ad اعظام. L. 13 in v. ارنيط pro تُطَيْلة l. تُطيلة, ut infra in v. monetur.

P. ٥١ l. 17. De ذو أَرْوان vid. Al-Bekrî in v., *Add.* ad v. اوان, et Noster in vocc. بئر ذروان et ذروان, ubi pluribus de hoc puteo loquitur. De eo conf. item Al-Qazw. II, p. ٧١ in f. De أَرُوح, cast. in ditione معرّة النعمان, Freyt. *Hist. Hamdanid.* in *Z.d.d.m.G.* XI, p. 252.

P. ٥١ l. 19. Pro من غزالة in v. اروس, videtur legendum esse من غزالة, ac vertendum: *pagus Gazālae*, i. e., unde Gazāla erat oriunda, *ex vallibus Jemanensibus*. Intelligo nempe Gazālam, uxorem Šabîbi filii Jazîdi, cujus cum Al-ḥaggāgo bella, sub Abdo'l-Maliko gesta, famosa sunt. Vid. de eo et ipsius uxore, Ibn-Kallik. N. ٢٨٧, coll. Weil II, p. 434, 439-442. — L. 20 pro أَرُوك, Qām. in v. scribit: وذو أُروك واد.

P. ٥٢ l. 1. Al-Bekrî in v.: أَرُوم وآرام موضعان متقاربان بنجد. Deinde addit: واروم منهما جبل — قال السكونى هما جبلان فى قبلة الربذة. Pro فان cum Fl. l. فانّا.

P. ٥٢ l. 2. De أَرْوَاد, insulâ e regione Tripolis Syr., prope Antartûsum, vid. Al-Maqrîzî in Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 109, 195 et seq. et 229; de ارونده infra in v. كروه et مرجانة; de *fluvio* ac *monte* hujus nominis, Al-Qazw. I, p. ١٥٣, et de *fonte* ibid. I, p. ١٨٩, et II, p.

۱۳ l. 4. De جبل اروند بارض سبستان, idem I, p. ١٥٣, ac de *fonte* in eâd. regione, Vullers l. l. I, p. 85, docens ibid., sic (أَرْوَنْد) *Trigridem* etiam appellari. De *numo*, in monte Hamādānensi fortasse cuso, Stickel in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 455. L. 4 pro وبيسّره, Fl. collato Cod. L. legit ويبشّر. — De أَرُوَنْدَز, pago Kūrdistān*is*, vid. Layard *Ninive*, p. 512, scribens *Orwantiz*.

P. ٥٢ l. 6. De أُرْوى vid. Al-Mošt. in v. et p. 3, et infra in v. سلمى, العقيق et النقرة. L. 6 cum Fl. leg. pro يقرب, et l. 7 pro مثلة, ut in Al-Mošt., بقرب et مُثَلَّثَة, et sic etiam V. Mox, ut Fl. item emendat pro لقرارة, لفزارة. Al-Bekrī in v.: أَرْوَنى موضع فى ديار بنى مُرّة. De أَرْوِيَه, monte al-Āsimo, Vullers l. l., p. 85, ibiq. de أَرْهَنْك, capite regionis بَدَخْشان, sub sepulcrum Hosaini, quod ostenditur, dicto ارهنك حسين. De نهر أُرُّوا 'Ελέωρος, *Elorum*, in Siciliâ, Al-'Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* ۴۱, 5 (Jaubert II, p. 101).

P. ٥٢ l. 8. Pro أَربـاب, suadente ordine alphabethico sine dubio leg. أَرياب, et sic etiam scribit Al-Bekrī, haec habens in v.: أَرْياب — بلد باليمن وفيه كان منزل سَلَامَةَ ذى فايش الذى مدحه الاعشى وارياب ما بين بَعْدان وارِمّ من ظاهر السَّحُول. De بعدان et السحول vid. in vocc., et de سَـلامـة ad v. فـايـش, et 'Ibn Doreid in الاشتقاق ص, ٣٠٩ sub fin. Nostrum tamen, at vitiose, scripsisse ارباب, ex verbis عـلـى جـمـع رب est manifestum. Porro scribendum esse قَيْفَان, ex dictis in hac v. (II, ۴۹۷) liquet. De عين اربان, inter urbem مرماجنة et سـبـيـبـة, vid. Al-Bekrī ed. Slan. p. ٥٣, 7 et 8; de اريش الواحات, ibid. p. ١۴ l. 6 a f., et conff. *Add.* ad الـواحات. — De نـهـر الأَرْيَار prope جزيرة ابـن عـمـر, Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 330; de *Aryavartha* (اريورتا?), Indiae regione inter Gangem et Gomnam, Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. cccxxxiii, et *Mém. sur l'Inde*, p. 46.

P. ٥٢ l. 10 in v. الاريتاق. De احساء (*aquis in terrâ collectis*) vid. supra

ad v. الاحساء, et de طَلْح, Acaciâ gummiferâ, s. Spinâ Aegyptiacâ, praeter Freyt. in *Lex. Ar.* in v., Rödig. ad Wellst. *Reis. in Ar.* II, p. 45, Robins. *Pal.* I, p. 244, Osiander *Z. d. d. m. G.* VII, p. 486. — De أَرْو, provinciâ 'As-sūdānis, 'Ahmed Bābā, in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 548; de أَرِيتْبِيبِنِي, urbe Afric. in terrâ Tribûs جُدالة, 'Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 627 (193), ed. Slan. p. ١٦٥, 5 a f, ubi nomen scribitur ارتننّى.

P. ٥٣ l. 11. De اريحا conf. 'Al-Qazw. II, p. ٩٥, 'Abū'l-fed., p. ٢٣٩, et 'An-nābolosī in *Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 349. 'Al-Bekrī in v. aliam affert hujus nominis formam, أَرِيح, haec addens: قرية بالشام وهى أَرِيحَا. — De بِئْر أَرِيس vid. infra in v., p. ١٥٩, et II, p. ٣٨٣ n. 8 in f., 'Al-Bekrī in v., 'Abū'l-fed., p. ٨٧, et 'Ibn Ḥob. p. ١٩٩, de أَرِيسَة, Indiae ditione, Vullers l. l. p. 85; de الأَرِيض (cum *Art.*), *aquâ* quâdam, 'Al-Bekrī in v. et in v. ضريّة, quibuscum conf. أرض أَرِيضة in Diwāno 'Imro'l-qaisi ed. Slan., p. ٢٨ l. 13, coll. p. 44 et 95. — De اريط, Qām. in v.: أَرِيطٌ ع; 'Al-Bekrī vero memorat] خَشَبُ الأَرِيط, et de eo monet, hunc esse موضع بين ديار بنى ربيعة والشام. De eo loquitur etiam in v. ذو خشب, de quo vidd. infra *Add.* ad v. خشب.

P. ٥٣ l. 14. 'Al-Bekrī de أَرِيك haec tradit in v.: أَرِيك موضع فى ديار غنىّ بن يَعْصُرَ — وقال ابو عبيدة اريك فى بلاد ذُبْيانَ قال وهما اريكانِ اريك الاسود واريك الابيض والاريك الجبل الصغير قال وبشطّ اريك قَتَلَ الاسودُ ابنَ ذُبْيانَ وبنى دُودان وسبا نساءهم الخ. De Ganī ben 'Açor (sive ut hîc scribitur, Ja'çor) conf. Wüstenf. *Reg.*, p. 170; in hoc Lexico semper scribitur اعصر. De بنو دودان ابن اسد, 'Ibn Dor. l. l., p. ١١٠ l. 3 a f., et Caussin *Essai* II, p. 450 et seq., ubi item de الاسود sermo est. Cum his conff. J. J. Reiskei *primae lineae Hist. regn. Ar.*, p. 219 et seqq. — L. 16 pro حُسَى, cum Fl. l. » حسّى" et آخر ex Cod. L. post موضع adde; deinde cum Fl.

l) emenda l. 18 اريكان, in أَرِيكَتَانِ; 2) deleatur ، post قبله; 3) pro وزيادة ياء, l. تاء وَزِادَة. De أُرَيْكَة vid. Zam. p. ٤, 6 et 7, et p. ١١. l. ult. — Ap. Nostr. p. ٥٢ l. ultim. pro اقبل ذكر cum Fl. l. ذُكِرَا »قُبَل, et pro ماء, ماءة, ob sequens هى;" denique pro يقرب, يُقْرَب.

P. ٥٣ l. 3. De أُرِيُولَة (Veterum *Orcelis*, hodie *Orihuela*), Hispaniae urbe, vid. Abū'l-fed., p. ١٧٩ in v. مرسية, et Rein. in vers. II, p. 256. Pro سُرَتَة, ut infra in v., Qām. pronunciat سُرْتَة. Al-Bekrī memorat ex carmine الطَرِمَّاح, locum الأُرِيمَانِ, sed, quia hunc in eo solo carmine invenit, legendum esse censet الأُرَنْمَيْنِ. Ante in v. haec monet: أُرَيْمَة منازل بنى عمرو بن الحارث الهلليين, de quâ etiam ibid. vid. in v. الثُّلَيّة. Idem de v. أُرَيْنِبات haec: مياه لغنىّ بظهر جَبَلَة وجبلة جبل عظيم. Vid. infra ad l. 8. Pro *Oraina* ergo in Wüstenf. *Reg.*, p. 170, lege *Orainiba* s. *Orainibât*. — De الأُرَيْنِبَة, in viâ ex urbe Damasci Çafedum versus, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 92.

P. ٥٣ l. 7. Verba corrupta: القَطَنىّ، خيف الارين املاوه عَاجْوَة, Fl. ex conjecturâ egregie emendavit sic: أَقْطِعْنِى خَيْفَ الأَرِينِ أَمْلَأْهُ عَجْوَةً, i. e. *da mihi mutuo locum declivem Al-orīni, hunc tum implebo dactylis eximiis.* Mirifice hanc conjecturam probat Jāqūtī المعاجم, qui secundum Cod. Petropolit. haec habet: الأُرِين — ونون خفيفة (sic) فى حديث بن (ابى .l) سفيان انه قال اقطعنى خيف الارين املا (sic) عاجوة. Spectatur ergo notus Abū Sofjān Çahr ben Harb, de quo vid. item Abū'l-mah. I, ٩٨, et Wüstenf. *Reg.*, p. 425. De *dactylorum* genere, dicto عَجْوَة, vid. locus nobilissimus Al-Bekrīi in v. الصخرة. — De قُبَّة أُرِين, Abū'l-fed., p. ٧ et ٣٧٩, Rein. *Géogr. d'Aboulfed.* I, p. ccxxxvi et seqq., et *Mém. sur l'Inde*, p. 373 et seq. Hac dictione nempe intelligitur locus, per quem Arabes, Indos secuti, *primam* ducebant *lineam*

meridianam. Indi enim ei rei elegerant Indiae urbem, quae a Graecis dicebatur Ὀζήνη, quod nomen ab Arabibus primitus أُزين enunciatum, deinceps in أزين et أرين corruptum est. Nomen أزين sic etiam datum est insulae, sitae prope ripam Africae orientalem (*Zanguebar*), quam Ptolemaeus vocavit Ἔσσινα ἐμπόριον; vid. Rein. *Geogr. d'Aboulf.* I, p. ccxl et seq.

P. ٥٣ l. 10 in v. أُرِينَبَة. De Tribu Ganī ben A'çor vidd. *Add.* p. 88, et de loco Wüstenf. *Reg.*, p. 170, dicta in *Add.* p. 89. De aquâ الأُدَيْنَة vid. infra in v., ubi in n. 3 exciderunt *vocalis* et *tešdīd*, in Codd. adscripta. De *Orainabāt*, de quo loco loquitur Al-Bekrī, vidd. dicta p. 89 ad p. ٥٣ l. 3. — Nomen اربوحان Jāqūt perperam legisse videtur in fontibus, quos consuluit. Ut infra Tom. III, p. ٣. in v. ماسبذان, hic etiam legendum est أَرْبُوجان. Quae hic de hoc loco traduntur, confirmantur iis, quae de ماسبذان ap. Al-Qazw. II, p. ١٧٣ narrantur. Forma الكَبَارِيت, quae utroque loco exstat, collect. est sing. كِبْرِيت, Lexicis addenda. Intelliguntur *sulphuris frusta*, ut *unum frustum* ejusdem designatur voce كِبْرِيتَة, quae exstat I, p. ٨٧ l. 5 a f. Forma كِبْرِيتِيّ occurrit I, p. ٢٠١ in f., et p. ٣١٤ l. 3 a f. De كِبْرِيت universe porro fit mentio I, p. ٣٤٤ l. 2, de الكبريت الاصفر, I, p. ٤١٤ l. 6, et de aliis speciebus الاحمر, الابيض, cet., vid. Al-Qazw. I, p. ٢٤٣ et seq. De الكبريت الاحمر, cognomine Ibn Al-'arabī loquitur An-nābolosī, in *Sitz.-ber.* 1850 Oct. p. 322. — De الزّاجات (quâ voce variae *vitrioli* species denotantur), vid. Al-Qazw. I, ٢٢٥, et de Sacy *Chr. Ar.* III, p. 467; et de الاملاح, Al-Qazw. l. l., p. ١٤٠. Collectivi formâ utentes de his vocibus (*sulphur*, *vitriolum* et *sal*), Al-Qazw. et Noster cogitasse videntur varios colores, quos dictae res assumunt, si aliarum rerum contactui sunt expositae, quod quomodo fiat, Chemici explicent.

P. ٥٣ l. 3 a f. Supra p. ٩ de أزاذوار jam mentio facta est in v. آزاذوار, ubi praecedens آزادمرد اباد etiam commemorandum fuisset. De

ille vid. Abū'l-fed., p. ٢٥. (etiam scribens أَزاذوار) et infra in v. جـويـن et خراسان. — De ذات الأزّة, vid. Al-Bekrī in v., addens: موضع فى ديار بنى سَعْد. De ازاروذ, s. أزارود, s. أزارود, Transoxaniae nomine ap. Persas, ex آز (e regione situs, trans), et رود (fluvius, Oxus), Arabum ما وراء النهر, Vullers l. l., p. 86 coll. 29a.

P. of l. 1. Al-Bekrī in v.: الأزاغبُ موضع فى ديار بنى تَغْلبَ. — أزاف, urbs Asof ad Tanaïn (Don), in Numo anni H. 767, explicato a Stickel in Z. d. d. m. G. VII, p. 467, et anni 759, explicato a Krehl Num. Mus. Dresd., p. 42. Vulgo tamen scribitur أزق, (vid. Abū'l-fed., ٢٣١, ٣٣, ٤٣, ٢٢٩, Quatrem. Hist. d. Sult. Maml. II, 2, p. 316), et a etiam vocatur Mare بحر أزق (Abū'l-fed., p. ٣١ et ٣٨٩), Veterum Palus Maeotis (Quatrem. l. l. II, 2, p. 316), ex quo nomine aliud Arab. nomen, sed corruptum ortum est بحر مانيطش, et مانيطش بـ (Abū'l-fed., p. ٣١, Rein. in vers. p. 38). Similiter hodiernum Azof (ازف), ex ازق, per scribendi errorem exstitit. De urbe ازاق, ut scribit etiam Ibn Bat. II. p. 368 et seqq., vid. item Ad-dimišqī et Quatrem. in N. et E. XIII, p. 273; — de أزال = אוזל (Gen. X, 27), prisco nomine urbis صنعاء, vid. Add. ad h. v., et Osiander Z. d. d. m. G. X, p. 24. — De الأزبكية, Add. ad v. بركة.

P. of l. 5. Jure Fl. جاثران (in v. ازجاه) in خابران mutat, et confert, I, p. ٣٣٣ l. 14, Abū'l-fed., p. ٤٤٧ l. 3 et 4, coll. p. ٤٤٤ in fin." Quomodo خابران pronunciandum sit, docet Qām. in v. الخبر: وخابَرانُ ناحية بين سَرَخْس وأبيورْد وع. Idem nomen etiam lege in Al-Içtaḳrī ed. Ar., p. 55 l. 8, ubi scribitur والحابران, quod a Mordtm., p. 60 redditur Dschairan. Pro ازجاه, ap. Abū'l-fed., p. ٤٤٧ l. 3 legitur ازجاوه. Lectionem vero nostri Libri confirmat Lobbo'l-lob. in v. الازجاهى, ubi ه in fine est خالصة, s., ut Noster dicit, مـحـضـة. — De أزجى, Castello in monte اللّمْطونة, vid. Al-Bekrī in N. et E. XII, p. 629 (195), de Slane in

12*

suâ ed. p. ١٩٧, 14 scribit أركى. JAUBERT in Géogr. d'Edrisi I, p. 20[illegible] habet أَرْكَى, idque ibi vocatur *oppidum*, a Berberis, ut ibi docetur, dictum أَرْقى. Vid. etiam ʿIbn Saʿîd ap. REIN. *Géogr. d'Aboulfed.* II, p. 217. — De ازجونان, monte Âs-sūdânis, ʾAl-Bekrī ed. SLAN. p. ١٥٧, 4 a f. De urbe ازراقية in regione اوجلة ibid. p. ١٢, 12.

P. ٥٣ l. 7. De الحصن الازرق vid. ʾAbū'l-fed., p. ٢٢٩ n. 1, ubi, ut judicat TUCH (*Z. d. d. m. G.* I, 168) الأَزْدَق leg. pro الازرق, i. e. *Zodocatha*, in Tabulâ Peuting.; confert SEETZEN (ZACHS *Monatl. Corresp.* XVII, p. 137), BURCKH. et E. SMITH ap. ROBINS. *Pal.* III, p. 861. — De أُزْز, monte Asiae Min., in quo MORDTMANNO rudera videntur esse urbis, quam Strabo descripsit, nomine Σκέψις, vid. *Revue Archéol.* XI, ann. 1854-55, p. 767-770; — de أَزْرَع, Gr. Ζαρᾶ, magno pago Haurânis, SEETZEN I, p. 50 et seqq., 83 et seqq., 114 et seqq., BURCKH. *Reise d. Syrie*, p. 119-129, et GESEN. p. 501. — De وادى الأزرق ʾAl-Bekrī in v.: هو خلف أَمَج الى مكّة بميل النخ — De أَزْرَكْس, ad Mare Medit., haud procul a سفاقس, conf. ʾAl-Bekrī *N. et E.* XII, p. 467 (33); in ed. SLAN. p. ٢١ nomen scribitur ازرلس.

P. ٥٣ l. 11 in v. أَزْرِميدُخْت. Regina, quae spectatur, filia Parwîzi, sub ʿOmaro per 6 menses, ante Jezdegerdum, ultimum Persarum regem, imperium gessit. Hamza ʾIspah. id tradit in *Ann.*, p. ١١٤, sed eam vocat أَزْرميين دُخْت (pudica filia). Sic nempe lege pro ارزميين دخت, ut GOTTWALDT ipse animadvertit, in vers. II, p. 89 scribens, *Azermin Docht.* Formam, elisâ *n*, hîc obviam, etiam affert MORDTMANN in Diss. de Numis Pehleviticis, insertâ *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 1 et seqq. Memoratâ enim p. 142 Reginâ پُورَانْدُخْت, illius sorore, Numum describit ʾAzermidoktae, graviter eheu! in nomine laesum. Pūrândokt, quae ab Hamza (p. ١١٣ et seq.) vocatur پُوران, sub finem vitae ʾAbū-Bekrī regnum capessivisse, ac per 3 menses sub ʾAbū-Bekro, et 4 sub ʿOmaro regnasse fertur.

De ازكلان vid. Abū'l-fed., p. ۱۳۷; — أَزْكَس (gens *Tscherkessorum*), *I. A.* 1851 Févr.-Mars, p. 130 et seq.; — أَزْكَشِيَّة, *Ζιχία* (in Scriptis Hist. Byz.), Abū'l-fed., p. ۲۰۳, et Rein. *Géogr. d'Aboulf.* II, p. 286 n. 3.

P. of l. 12. Pro ازقبان, in L. et V. legitur ارقبان; quae lectio si recipitur, statuendum est, aut Jāqūtum male legisse, aut hocce capitulum alieno loco esse insertum, ac primitus glossam fuisse, margini olim appositum. Eodem modo atque L. et V., nomen scribit Al-Bekrī, qui in v. habet: أَرْقَبَان على وزن افعلان, et versus addit Poëtae, cujus nomen non significat, Al-Aktali fortasse, quem Noster memorat. Eadem de carmine, quae Noster, Al-Bekrī porro observat, addens: قال ابو بكر ويقال انّه اراد بارقباد فلم يستقم له الشعر. Versus Metri الوافر hi sunt:

ازب الحاجبين بعوف سوء من النفر الذين بازقبان.

Quomodo autem scribendum sit, ارقبان, an ازقبان, difficile dictu. Qām. in v. زقبة, hoc praefert, scribens: وأَزْقَبانُ ع. Alibi de hoc nomine nihil inveni.

P. of l. 14. De ازم vid. Al-Mośt., alium hujus nominis locum insuper memorans, de quo etiam vid. Lobbo'l-lob. in v. — L. 15 pro ثلث, et in Codd., cum Fl. leg. ثُلُث. De ازمرين, in viâ a وهران ad القيروان, Al-Bekrī ed. Slan., p. ۷۴ l. 3. Legit Quatrem. أَزْمَرِين in *N. et E.* XII, p. 529 (95). Pro أَزْمُورَة, Abū'l-fed., p. ۱۲۵, أَزَمُّور, et الاستبصار ك, p. ۹۸ l. 8 a f., scribunt أَزْمُور. — Al-Bekrī in v.: أَزْمِيم موضع ذكره ابن دريد ولم يحدّه. Qām. in v. زمّة: والأَزْمِيمُ بالكسر ليلة من ليالى المحاق وع; conf. supra *Add.* p. 84.

P. of l. 5 a f. Abū'l-fed. p. ۴۰۹ l. 10, et Lobbo'l-lobāb in v. scribunt أَزْنَاوَة, et sic, s. potius أَزْنَاوَة leg. l. 4 a f., pro ارناوة; vid. item Vullers I, p. 88, adducens etiam utramque formam أَزْنَاوُ et ازناوه. — De ازنم vid. supra p. ٥١ in v. ارنم, et *Add.* p. 86, et de أَزْنِيك, etiam dictâ

اِزْنيق, يَزْنيق, et نيق (*Nicaea*), Tom. III, p. ٣٤. n. 2, Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 367, v. Kremer *Topogr. v. Dam.* II, p. 9 n. 2.

P. ٥٥ l. 2. De أَزْواوة, urbe ad fluv. سيرات, vid. in الاستبصار 'كـ, p. ٩ l. 10; de أَزْوا, gente, quam Al-Mas'ūdī uno tenore memorat eum الاكراد in اخبار الزمان, v. Kremer *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 211: de زَوْر (sive ut Qirtās ازرو), monte دَرَن, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 612 (178) in ed. Slan. p. ١٥٩, 14, et ١٨٣, 4 a f.; de ازور, Indiae urbe prope Mūltān Abū'l-fed., p. ٣٤٧; de نهر أَزْ (Veterum *Borysthenes*), in Medio Aevo *Danapris*, hodie *Dnieper*, a Turcomannis *Ūz*, hodieque a Turcis *Azū* dicto, Abū'l-fed., p. ٩٤, et Rein. in vers. II, p. 80. — Promissis de voce الازوان Auctor non stetit. Haec enim scribens, sibi quidem proposuerat, Jāqūtum secutus (vid. Al-Mošt. in v. الرياض), omnia loca, quae a voce روضة nomen habent, in unum conjungere; postea vero hoc consilium missum fecit. Vid. in v. الروضة. De nostro loco conf. Al-Mošt., p. ٢١٥ l. 3.

P. ٥٥ l. 7. ازيدور, campus inter تلمسان et أَرْشقول (de quo vid. infra in v. et *Add.* p. 79), ap. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 536 (102), ed. Slan. p. ٧٧, 17, vocatur زيدور. — Pro أَزيلى, ut apud Nostrum l. 7, et infra in v. زَلول, in Jaub. *Geogr. d'Edrisi* II, p. 7, recte pronuntiatur أَزيلَى. Ita etiam nomen enunciat Al-Içtakrī in textu Ar. p. 20, l. 9 a f. (Mordtm., p. 23), scribens ازيلة. Saepe praeterea reperitur scriptio أَصيلَى, quam Ibn Ḥauq. in praef. (Cod. Leyd. 314 p. 2 l. 15), et Al-Idrīsī l. l. item memorat, et اصيلا, quâ utitur Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 568 (134) et seqq., ubi ed. Slan. اصيلة et اصيلى (vid. p. ٨٩, ١١١-١١٣), الاستبصار 'كـ p. ٢٥, et von Kremer *Vortrag* p. 22; porro infra ap. Nostr. in v. اصيل, exstat forma اصيلة. Ibn Ḥauqal contra in Cod. Leyd., p. 29 l. 12 ازيلى, sine vocalibus. *Al-Bay.* I, p. ٢٤. et seqq., de hac urbe in primis consulatur. In Berberorum linguâ hac voce denotatur *bona* (urbs). De eâ multis exposuit Al-Idrīsī l. l. — L. 11 pro عن cum Fl. l. على. De أَزيكل, Indiae tractu, conf. Quatrem. in *Not. et Extr.*

Tom. XIII, p. 169 et seq.; de أُزَيْن s. أُجَيْن, Veterum 'Οζήνη, olim sede regiâ regum Malvae, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 44, *J. A.* 1854 Mars-Avr., p. 187, ac supra in dictis de أُرِين, p. 89. In *Z. d. d. m. G.* I, p. 343 vocatur أزين اباد.

P. ٥٥ l. 13. De Tribu بنو وعلة الحرميون in v. أُزَيْهِر, etiam fit mentio I, p. ٣٩٧ l. 13. Utroque loco Fl. proponit lectionem الجَرْمِيِّين, qui Qâm. tradit, Wa'lam nomen esse Poëtae cujusdam, ex Tribu Garm oriundi. In v. nempe الوعل monetur: وَوَعْلَةُ شاعِرٌ جَرْمِىٌّ. De Tribubus sic dictis, vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 183; — de أَساسِيَّة, pago prope Hauran, vid. Seetzen I, p. 337.

P. ٥٥ l. 5 a f. De اساف vid. infra in v. نايلة, et Osiander in *Z. d. m. G.* VII, p. 492; — de الأَساكِفَة العُتُق, loco in urbe Damasci, infra in v. نيبطون; — de اساود, Al-Bekrî in v. et in v. ...., quem posteriorem locum Wüstenf. partim edidit in Reiskii *Primae lineae Hist. Regn. Ar.*, p. 247. Ibi Al-Bekrî ait: الاساود اطراف باعلى الرمة. De عيون الأَساوِر من وادى عارة وعرعرة, in Pal. non procul a قَيْسارِيَة, Al-Maqrîzî in Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 6 et seq.; — de أَساوِرَة, pago in ditione Haçbayae, in Libano, Seetzen I, p. 325; — Forma اساهيب lin. ult., quae in L. pronunciatur أُساهيب, legatur أَساهِيبُ.

P. ٥٩ l. 1. De أَسْبار vid. Abû'l-mah. I, p. ٣٨٤ l. 14. Ibi tamen hoc nomen, ut Fleischer in *Ann.* (additâ Tom. II, p. 47) ad h. l. observat scribitur أَسبارُوا; legit nempe pro باسبار واقتله, باسبارُوا قَتْلَهُ. Scriptio, ut porro addit, اسبارُو, s. اسبارُوا, commendatur praeterea lectione Cod. A et E, habentium باسبادر pro meo باسبار, licet fatetur, eam formam in Arabum Scriptis nondum esse repertam. — Pro nostro اسباريش (l. 2), vel ut Cod. Leyd. exhibet, اسباريس, Veth in *Suppl.* p. 13 legit

اسباردیش. L. 2 porro حی Fl. et Wüstenf. recte emendant in جی, coll. I, p. ٧١ l. 13, et p. ٢٨٠ l. 3. — L. 4, in v. اسبانبر pro اخیل, quod Wüstenf. in أُجْبَل mutat, Fl. bene legit اجل, coll. I, p. ٧١ l. penult., et p. ١٠٩ l. 5 a f. Cum اسبانبر conf. infra اسفانبر. Utramque scriptionem *vitiosam* esse ego putabam, quae vero non *Librariis*, sed ipsi *Auctori*, ut ex nominis *descriptione* patet, tribuenda esset. Lectio corrupta esse mihi videbatur ex أَسْبانبر s. اسفانبر, quam utroque loco Codex V., dissentiens ab Auctoris verbis, et Auctor ipse, consentientibus Codicibus, exhibent in v. المدائن. Alia vero docet Vullers l. l. p. 89 et 98, formam أَسْبانْبَر et أَسْفانْبَر pronuncians, et *equorum urbs* explicans, quo posito اسبانبر et اسفانبر sunt vitiosae, unde scriptio fluxit obvia apud Abū'l-fed., p. ٣٠٣, اسبانین. Noster porro docet in v. اسفانبر, et III p. ٩١, 6 (ubi sic l.), primitivum nomen esse اسفابور. De urbibus iis *septem*, vid. in v. ایوان. — De مدینة الاسباط, nomine urbis بانیاس, vid. Abū'l-fed., p. ٢٢٨ n. 1; — de اسبانیکث, Abū'l-fed., p. ٤٩٨ et seq., et de اسبیل Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.* — Vullers *Lex.* I, p. 90 affert أُسْپِروز, ut nomen montis altissimi.

P. ٥٩ l. 9. De جبل اسبرة vid. Al-Qazw. I, p. ١٥٣ et II, p. ٣٤٢ l. 12, adducens Al-Içtakrīum, qui locus exstat in textu Ar., p. 120 l. 8 a f., coll. Mordtm., p. 132. In L. pronunciatur أُسْبُرَة, a Mordtm. *Asbare.* — Pro الفیروزج l. 11, Fl. reponit الفَیْروزَج, illam formam, quam Freyt. Lex. exhibet, improbans. »Solent enim (inquit) Arabes in talibus vocalem simplicem Persarum in diphthongum mutare; vide Kâmûs s. v. فیروز." Deinde pro والایاكنْدش, quâ voce in vers. Apoc. XXI, 20 redditur Gr. ὑάκινθος, idem legit والآنُك, *et plumbum*, quod utriusque Codicis scriptura manifesto repraesentat, et ap. Al-Qazw. locis l. l. exstat. — De أَسْبَرْتا, urbe Asiae Minoris, vid. Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 18. — De أَسْبَرْلِنْكة (*Sperlinga*), Siciliae loco ap. Al-Idrīsi in Amari *Bibl. Sic.* p. ٩٢, 2 (Jaub. II, 106), et Al-'Omarī Ad-dimišqī, ibid. p. ١٥٧, 3 a f.

P. ٥٩ l. 15. De Principibus Tabaristânicis, dictis sec. Nostrum إِسْبَهْبَذ, vel at h. l., in v. اصبهبذان et ونداد هرمز, et ab Auctore كتاب العيون in vitâ Solaimânis (ed. Anspach, p. 25) scribitur أَصْبَهْبَذ, vid. Abû'l-mah. I p. ٣٨٥ l. 1 et 4, II, p. ٢٥٢ l. 12, Spiegel in Excerptis ex Hist. Tabarist., auctore Abu'l-hasan ben 'Isfendiâr, in *Z. d. d. m. G.* IV, p. 62-67, Tornberg *Symbolae ad rem num. Muh.* III, p. 25 et seq., et Mordtmann, ibid. VIII, p. 117, 141, 173 et seqq., et XII, p. 53 et seqq., ubi horum Principum historia ex Numis illustratur. Quibus cum dictâ Historiâ collatis, apparet eos, finito Sasanidarum imperio anno H. 30, s. 651 p. C. n., Tabaristanis principatum occupasse, et ad a. 140 (757) tenuisse. Mordtm. eos vocat Ispehbed. Numi privam aeram sequuntur, incipientem ab a. 31 (652). In Cod. Abû'l-mah., nomen constanter, sed vitiose sine dubio, scribitur اصْبهبذ; vid. I p. ٣٨٥ n. 1. Ceterum vox اصبهبذ in Scriptis Arabum recentioribus occurrit tantum sensu *summi ducis;* conf. v. c. 'Ibn Kald. (ap. Defrémery *Mém. d'hist. Or.* I, p. 52 in n.), s. *ducis exercitûs*, quae propria hujus vocis est notio; vid. Vullers l. l. I, p. 92, utramque formam اسپهبد, et إِسْپَهْبَذ adducens.

P. ٥٧ l. 2. Locus Al-'Içtakrîi (in Cod. ed. a Möll. p. 81, l. 7, ap. Mordtm., p. 88) in فيه desinit. L. 3 Fl. pro جاريان jure جربان reponit. Pro شيران, deinde cum L. et V. l. سَبيران; vid. in v., quâcum confer v. شالوس, et alium Al-'Içtakrîi locum, in t. A. p. 89 l. 3 a f. (Mordtm., p. 97). Nomen بارسيس (l. 2) infra desideratur. De اسْبيذَبُلان, capite provinciae فرغانة, vid. Abû'l-fed., p. ٥٠٣ in v. فرغانة.

P. ٥٧ l. 8. Pro البحكر l. 9, l. البُحْتُر, coll. hac voce. In Cod. L., attentius considerato البحكر etiam exstat. De اسْبيل vidd. *Add.* ad p. ٣٨ l. 6 (p. 67). Al-Bekrî in v.: اسْبيل — وهو بلد باليمن الخ. — Zam. p. ٨٤ in f. contendit esse *montem*, ut Abû 'Obaida ap. Al-Bekrîum in v. اذنة. —

De اسبية قرية من بلاد كرمان, Abû'l-fed., p. ٣٣٤ in f.; de اسْتا, Vullers l. l. p. 93, insuper memorans أَسْتَا, cast. munitissimum in ditione cast. رُسْتَمْدار. — L. 11, pro أُسْتاذبران, Lobbo'l-lob. exhibet أُسْتاذيران. — Al-Bekrî in v.: استارة اسم طريق من المدينة الى الفرع, ac deinde: قرية من عمل الفرع. Sec. Vullers l. l. I, p. 93, أُسْتارَة etiam regio est pertinens ad لاهجان, s. لاهيجان, et arx in regno Indiae دَكَن. De أُسْتاك, loco munito prope قلعة اسفيد, Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 383.

P. ٥٧ l. 7 a f. Vox persica آستان, s. أُسْتان, proprie *porta*, ut infra in v. الاستان العالى (sic enim ibi leg. pro العال), et in العالى docetur, etiam (et sic h. l.) adhibetur sensu الكورة, s. الرستاق. Ad-dahabî in المشتبه ك, in v. الاشنانى, vocem pronunciat أُسْتان, sed أُسْتان pronunciatur in Lobbo'l-lob.; إسْتان adducitur, si sermo est de *pago Samarqandae*. De أُسْتان, regione in latere occid. Bagdâdis, infra fit mentio in v. بادوريا. De pronunciatione nominis البِهْقُباذ, vid. infra in v. De استان (s. آستان) البهقباذ, vid. in v. براز الروز, روستقباذ, سلسل, et شاذ فيروز, et de الاستان الاعالى, s. شاذ قُباذ, *Add.* ad v. براز الروز. Per السواد (*terrae cultae*), l. 15 intelligitur سواد بغداد, de quo vid. II, p. ٩٢ n. 14, et de نِسْتَر, السَّيْلَحين, et seqq., vid. in vocibus. — Ibid. l. 15 pro قراة cum Fl. l. قُرَاة. De الاستان الاوسط conf. infra in v. اشبورة, اشونة, بارُوسَما et بريسيا.

P. ٥٧ l. 5. De أَسْتَجَة s. اسْجة, (Romanorum *Astigi*, hodie *Ecija*), vid. *Al-Bay.* II, p. ٧٩ et Dozy in n., Abû'l-fed., p. ٤٧ et ١٧٥ in v. قرطبة in f., (Rein. p. 250), Ibn Ḥob., p. ٣٠ l. 5 a f., et infra in v. الجنيانة, ubi, suadente Fl., pro سنجة, leg. »استجة," s. اسجة. — De Astarâbâd, vid. infra in v. جنازة, Al-Most. in v., et Abû'l-fed., p. ٤٣٨ et seq.

L. 10 pro نسا, cum Fl., coll. Al-Mošt. l. l., leg., ut in Codd., بقسا.
De أستذرا, non procul ab Halebo, in via, quae ducit in terminos imperii Moslimici, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 92.

P. ٥٨ l. 11. Cum Fl. pro استرس leg. ut in L. أُسْتَرُسَن, »nam أسترس, quod (ut ait) ex enumeratione elementorum nominis colligitur, sine consonante post vocalem finalem, praeter omnem analogiam est." — De أُسْتُرْقَة داخل جليقية (*Astorga* in prov. Leon), vid. *Al-Bay.* II, p. 9; — de أُسْتَرَنْجُلو (*Stromboli*), insulâ maris Med., Al-Idrisi in Amari *Bibl. Sic.* p. ٢. l. 4 et ٣٣ (Jaubert II, p. 68 et 71). Vocatur haec insula أُسْتَنْبُرِي ap. Abu'l-fed., p. ٢.. (Rein. p. 281 n. 4). — Sec. Lobbo'l-lobb, *Ostogdādīzah* pagus est urbis Nasafae. L. 15 l. اربعة, et l. 12 leg. potius استغداديزة.

P. ٥٨ l. 5 a f. De أُسْتُوا vid. in v. ارتيان, خبوشان et خوجان, et Abu'l-fed., p. ٤٤٣. In Lobbo'l-lob. in v. pronunciatur أُسْتَوَا; utramque pronunciationem, hanc et أُسْتُوَا, Ibno'l-Atir probat; vid. Veth in *Suppl.*, p. 13. Ad-dahabi in المشتبه " ك, in v. الأُسْتَوَاى, addit بفتحتين. — De أُسْتُورَن, pago prope Hamadān, Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 223; de مرسى استورة, portu urbis تلسقة in Ifriqija, Al-Bekri ed. Slan., p. ٨٣ l. 9. — De استونا وند, Al-Qazw. II, p. ١٩٥, et infra in v. جرهد; de مملكة أُسْتِيب (*Estiva* Baeotiae, ut Rein. inquit in *Géogr. d'Abou'l-fed.*, II, p. 310), Abu'l-fed., p. ٢١١ in v. البندقية.

P. ٥٩ l. 1. أستينيا a Tabario vocatur أصطيميا; vid. Koseg. *Ann. Tabar.* III, p. 92. — L. 4 in v. استيا, Fl., coll. p. ٦. in f., من omittit: vid. etiam in v. الثغور (II, p. ٣٣٣ l. 6). Vullers I, p. 96 de *monte* loquitur inter Herat et Gaznam. — Al-Bekri in v.: عين الأسحاء على مرحلة من المدينة. Idem vid. in v. de الاسحمان. — De النهر الاسحاقي vid.

infra in v. حَبَش ,خُمْران ,نهر المرج, et Abū'l-fed., p. ٢٨٩ in
تكريب. De آبان اسحاق, loco in prov. الرى, loquitur 'Ibno'l-Atîr a
Quatrem. *Hist. d. Mong.* p. 277.

P. ٥٩ l. 8. De أَسَدَاباذ vid. Abū'l-fed., p. ٤١٩ et seq., et *Suppl.* a
Lobbo'l-lob., p. 14, in primis vero Al-Moŝt. in v. et p. 3, ubi etiam serm
est de pago ejusdem nominis in tractu Baihaq in ditionibus Naisābūrae. D
eo vid. item 'Ibn Hauq. ap. Uylenbroek *Diss. de Ibn Hauk.*, p. 3 (L 4)
et Quatrem. *Hist. d. Mong.*, p. 264 et seq., et 427. — De حاجر أُسْلُم
ad Mare mortuum, conf. Robins. *Pal.* II, p. 435 et seqq., et van de veld.
Reis door Syr. en Pal. II, p. 130 et seqq.; de أَسْدُود (אַשְׁדּוֹד), An-
nābolosī *Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 354; de التربة الاسديارية, Sacello
sepulcrali Damasceno, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 368; de الاسدية 1) Schola
Damascenâ, ibid., p. 361, et 2) Sacello sepulcrali ibid., p. 368.

P. ٥٩ l. 9. Pronunciationem أُسُر, quam exhibet Cod. L., Auctor ipse
praescribit in v. يسر. Idem nempe in utroque capitulo locus designatur.
Ibi tantum sermo est de *aquarum receptaculo subterraneo*, hîc de *oppido*,
istud nomen gerente. *Illud* nimirum ab oppido nomen habuerit. Ac de
aquis ejus mentionem fieri, non miramur. *Al-hazn* enim ex optimis erat
pascuis Tribûs Jarbū' ben Hantala; vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 254, legens *Asar*
s. *Isar.* 'Imro'l-qais in Diw. ed. Slan. p. ٣٥ l. 12, coll. p. 53 et 106
scribit أُسُر. In loco Zam.ⁱ ibi laud. (in textu ed. p. v, 1 et 2) legitur
أُسُن; vid. infra in *Add.* ad p. ٩٤ l. 1. — De اسروشنة, regione Transoxaniae,
vid. 'Ibn Hauq. in Uylenbr. *Diss. de Ibn Hauk.* p. 30 et 73 in n. l. 3, et
Ad-dimiŝqī in *N. et E.* XIII, p. 261. Vullers l. l. I, p. 97 pronunciat
nomen اُسْرُوشَنَه, »rectius (sic pergit) اُسْرُوشَنَه. A Turcis (ut porro addit) nunc
vocatur تينه." De الأَفْشِين, titulo priscorum regum hujus urbis, conf.
Abū'l-mah. II, p. ٢٥٢. Sic, ut Noster h. l., etiam scripsit Abū'l-fed., p.
٤٩٩ et seq., et Lobbo'l-lob. in v., ubi conf. *Suppl.* p. 14. — De جبل
أَسْرُو بافريقية, conf. الاستبصار ", ك, p. ٥١; de جبال اسروت بما وراء

النهر, Abū'l-fed., p. ۴۹۹ in v. اسبانيكث; de أَسْرَة, fluvio Africae sept., Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 536 (102). De Slane p. ۷۷ l. 14 scribit أسر. — De gente الآس, Abū'l-fed., p. ۲.۳.

P. ۵۹ l. 13. Cod. L. scribit أَسْطان. L. 14 pro استوان lege أُسْطُوان. De أُسْطا محمود, speluncâ prope كَنَكار, in insulâ Ceylon, 'Ibn Bat. in *Ind. Chr. Ar.*, p. 105 l. 5. Ap. Lee, p. 187 exstat, اسطا محمد; de اسطراية, pago Libani non procul a Badrūn, Seetzen I, p. 232; de أُسْطُوانات ابى علىّ, loco in monte دَرَن, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 619 (185), ed. Slan. p. ۱۹. in f. et ۱۹۱; — de قرية دير أَسْطِيَا من اعمال نابلس, Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* I, 2, p. 258; de وادى الاسطبل, 'Ibn Ġob., p. ۳.۴.

P. ۹۱ l. 5 a f. De أُسْطُوخُوذُوس, s. أُسْطُوخُودُس Castellus in v. ...: »ex Graeco στοιχάς, quamvis στιχάς scribitur; *Stoechas*, Medicina quaedam simplex, Avic. I, p. 130 l. 10. Ar. Diosc. III. 21." Freyt. addit: »اسطوقودس, Stoechas Arab. Reiske ad Rhazis Librum." De أَسْعَدانَة ماء بين مكة وينبع, vid. Zam., p. ۱۹۸ in f.; de اسْعِرْد, s. اسْعِرْت, vid. Abū'l-fed., p. ۲۸۸, St. Martin *Mém. sur l'Armen.* I, 170, Freyt. in *Z. d. d. m. G.* X, p. 437, *Add.* ad حبران, حَمّة, حيزان, et دير أَحْبُوشِيَا (I p. ۴۳۳ l. 3, coll. *Add.* ad h. l.), quibus tribus posterioribus locis scribitur اسعرت. Porro vid. Fl. in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 357, ubi etiam sermo est de الاسْعِرْدِيّة, Scholâ Damascenâ. Adducitur تاريخ الاسعردىّ, ceterum ignotum, ab Abū'l-mah. I, p. ۷۱۲, 12 (ubi sic leg.). — De أَسْغُوت, pago Libani, Seetzen I, p. 238; — de نهر أَسْفار vid. Al-Qazw. I, p. ۱۷۷ et Vullers I, p. 98 in v.; — de اسفانبر, supra in *Add.* ad اسبانبر, p. 96. L. ult. cum Fl. lege السبع pro السبعة. De أَسْفَجِين, ejusque pronunciatione, et de وَنْجَر, ut et de منارة الحوافر (non in literâ الحاء,

ubi Noster *haec* scribens, ea tradere sibi proposuerat, sed in literâ Mîm III, p. ١٥١), et de اسفيجين praeterea Al-Qazw. II, p. ١٩٥; — de أَسْفَرَة, una ex 7 tractibus, in quos dividitur terra Fergāna*e*, Ritter *Erdkunde* VII, p. 734; — de أَسْقِلِيَة, ut scribit الهراوى pro صِقِلِّيَة, conf. Amari *Bibl. Sic.* p. ٧٥, 9.

P. ٩. l. 3. De أَسْفَرَائِين vid. Al-Qazw. II, p. ١٩٥, Jaubert *Géogr. d'Edrisi* I, p. 433, Vullers l. l. I, p. 89, infra in v. پاشْتان, بزانة, بوزانة, تُوث, (p. ٢١٧ in f.), جُورَبَذ et جوسقان. — Abū'l-fed., p. ٤٤٨ scribit اسفرايين, et As-sojūṭī in Lobbo'l-lob. (observans: قلت بلا همز), سَفَرَائين, et sic nomen exaratur in Numis Pehleviticis, ap. Mordtmann in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 22, et XII, p. 23 et seqq. — L. 8, de أَسْفِزار vid. Abū'l-fed., p. ٤٥٩, et Lobbo'l-lob. in v.; de أَسْفَس Al-Mośt. in v., ubi pronunciatur أُسْفُس, et magnus hujus nominis pagus etiam adducitur, in جزيرة ابن عمر situs. Lobbo'l-lob., scribens أَسْفَس, cum Nostro consentit. 'Ibno'l-Aṯīr tradit: ويقال لها سبس; vid. *Suppl.* p. 14. De اسفل الارض, s. *Aegypto inferiore*, vid. Abū'l-maḥ. I, p. ٩٣٣ et seq., II, p. ١٥٥, infra in v. الاوسية, الباجوم, بسطة, البشرود, تتا, et conff. dicta in v. كوم.

P. ٩. l. 12. De أَسْفَنْج vid. Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, et infra in v. سبنج. Non differre videtur ab أَسْفَنْد (ditione Naisābūrensi, ut ait Vullers in v. I, p. 98), infra dictâ اشفند, ubi vid. in v. et *Add.*; de اسفونا, Defrémery *Mém. d'hist. Or.* I, p. 49; de اسفيجاب, ut Persice, s. اسبيجاب, ut Arabice scribitur, vid. Al-Içṭakrī in textu Ar., p. 121, et Mordtm., p. 133, 'Ibn Ḥauq. in *Diss.* Uylenbr. p. 31 et seq., supra in v. اسبانيكث, Abū'l-fed., p. ٤٩٤, et Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. ccclxiv in n. 5, Ad-dimišqī in *N. et E.* XIII, p. 258 et seq., et infra in v. بُدَخْكَث, منكث et ميدان. In v. مانكث memoratur أَسْپيجاب همذان. De Nomine relativo, أَسفيجابى, laud. in Lob-

bo'l-lob., Fl. monet, id in Onomastico *Enchiridii Studiosi* ed. Caspari, p. 77, col. 1, perperam scribi اسفيجاى, idque praeterea occurrere in H. K. IV, p. 353 l. 8 et V, p. 23 l. 2. — De نهر اسفيد رود, s. potius اسفيذ رود, Al-Qazw. I, p. ١٨١. Nomen est fluvii Aderbaigân*is*, trans-iens per جيلان, et in Mare Caspium se effundens, olim *Mardus*, hodie قزل أوزن dictus. Vid. Vullers l. l. I, p. 92, in v. اسپيذرود (ut sic ibi scribitur).

P. ٩١ l. 1. De أسفيذبان vid. Al-Mošt. in v. — L. 4 in v. أسفيذجان, cel. Al-Içtakrio in t. A. p. 87 l. 16 et seqq. (Mordtm., p. 95 mediâ), ubi de Al-gabali ditionibus montanis, aquis fere carentibus, sermo est, l. l. leg. pro مياه, cum V. ميـاه, adeo ut hîc intelligatur terra, ibi ... et memoratu digna, *aquis rigata*. — L. 4 et 8 in v. أسفيذدشت, أسفيذن, pro سطره et سطر, cum Fl. lege شطّره et شطر. — Qua-... in *Hist. des Mong.*, p. 248 memorat الأسفيذهان, in viciniâ Bendengân*is* (l. *Bendaganis*). Occurrit nempe istud nomen ap. Ibn Qot. p. ١٤٢ l. 3 a f., ubi fit mentio de sepulcro النعمان بن مقرّن, quod infra in v. بنذجان, pago Nehâwend*ae*, in eo pago ponitur. Pro أسفينقان, ... Noster enunciat l. 10, Lobbo'l-lob. in v. pronunciat أسفينقان, et sic item Abû'l-fed., p. ٤٤٩; de أسفينيا prope Bagd. cum Templo *Ignis*, Al-Šahrastânî ed. Cur. I, p. ١٩٨, 4, et Chwolsohn *die Ssabier*, p. 290. De أسفي (*Safi*) vid. Al-Bekrî ed. Slan. p. ٨٩ in f., et Abû'l-fed. p. ١٣٠ et seq. (Rein. p. 182); de أسقاسيا, ibid., p. ٢٠٥, (Rein. p. 291), et de جبل أسقار, ad cujus radices sita est urbs تطاون, Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 560 (126); in ed. Slan. p. ١٠٩ in f. nomen scribitur ايشقار.

P. ٩١ l. 8 a f. De أسقف vid. Al-Bekrî in v., et Zam. p. ٨٤, 7-9, et de أسقفة infra in v. غافق. Videtur hic locus spectari in Lobbo'l-

lob. in v. الاسكافى, in verbis والى الاسكفة, ubi ك pro ق perperam scripta sit. Sic ea verba potius explicem, quam ut eum Veth in *Suppl.* ad h. l., legam الأُسْكُفَّة, *limen portae.* — De اسقلافية, loco Siciliae, Al-Idrisî in Amari *Bibl. Sic.* p. ٩١, 8 (Jaub. II, p. 106. *Sclafani*); de قلعة اسقلافينة vid. تاريخ صقلية, ibid. p. ١٧٣, l. 3 a f. — De اِسْقَراسْت, urbe Darawiorum (Tribûs Slavonicae), Fraehn *Ibn Foszl.*, p. 176.

P. ٩١ l. 3 a f. De اسْكاف vid. in v. الجُنَيْد, Al-Mosht. et Lobbo'l-lob. in v. De اسكاف العُلْيا, item supra in v. اسف, et infra in الجنيد: sic enim (العليا) lin. ultimâ pro الاعلى, ut Codd. habent, hic leg., ut jure monet Fl.: »اسكاف الاعلى (ut ait) per se recte, nam Kâmûs quoque اسكاف الاعلى habet genere masculino. Sed Scriptor ipse deinde السُّفْلَى scribit (sic enim pro السفلى reponatur), et vid. *Moscht.*, p. 23 l. 1, ubi exstat اسكاف العليا, et اسكاف السفلى." Idem Noster etiam scripsit infra II, p. ٣٩٨ l. 1. — De الاسْكافيّة, Coenobio Damasceno, vid. *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 365; de أُسْكاوِنْد, s. اشكاوند, s. سكاوند, aut شكاوند, monte prope Segistânem, Vullers in v. (I, p. 99); de أُسْكُدُوس, loco in regno Turcico, Mordtmann in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 824 l. 4 a f.; de أُسْكُدَار, *Scutari*, ibid., p. 828 l. 5 a f., et de أُسْكُر, loco in provinciâ Aeg. الشرقيّة, Al-Maqrizi in Koseg. *Chr. Ar.* p. 122, 4 a f., et de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 603 n. 18.

P. ٩٢ l. 4. Pro بابين in v. أُسْكِبُون, leg. مَائين, de quo vid. infra in v. Sic recte emendavit Defrémery *Mém.s d'hist. Or.* I, p. 122, de loco disserens Mîrkondi, edito in Morleyi *the history of the Atabeks of Syria and Persia.* Lond. 1848. Pro اسكبون ibi legitur أُشْكَنْوان, quod Mîrkond ipse scripserit, aut Librarius quidam, cogitans fortasse اشكنوار, quod infra occurrit. In aliis Codd. legitur pro اسكبون أُسْكوان, quod أُسْكيوان enunciatur in *Géogr. d'Edrisi* I, p. 408, ubi etiam, monente Defrém.°, leg. pro باش, مائين, quae vox ibid., p. 392

l. 10 in مايلين corrupta est. Tertia varietas lectionis est أَسْكَنُون. In Codd. Pariss. Mīrk. ibid. اسكنون, أَسْكَنْوان et أَسْكُوان.

P. ٣٣ l. 7. Poëta نُصَيْب, allatus in v. أَسْكَر, citatur item in Al-Mošt. p. ٢٠ l. 5 a f., ٤٧ l. 4 a f., ٢٢٤ l. 10 et ٢٢٠ l. 5. — De اسكي vid. *Add.* ad آسكى p. 6, et Qām. in v.: وآسكى كهاجر ع قُرْبَ أَرَّجان, quacum conf. Al-Içtakrī in Mappâ خوزستان, Tab. VIII ad p. 56, n. 21, et Mordtm., p. 61 mediâ; — de أَسْكَلْكَنْد, Abū'l-fed., p. ٤٧٣, et de سكلكند, et بلخ طخارستان, infra in voce. De أَسْكَنْدَاباد, urbe in Ind. parte merid., ab Alexandro Magno conditâ, Vullers I, p. 100; de اسكندرية, cujus nomen interdum etiam scribitur اسكندريّة (vid. infra p. ١٠٣, et Quatrèm. l. deinde l. p. 63), Ibn Batūta in Cherbonneau *Voy. d'I. B. à travers l'Afriq. sept. et l'Ég.*, p. 16 et seqq., Ibn Çob., p. ٣٠٧, Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* II, 1. p. 63, 256, et von Kremer *Beitr. z. Geogr. des n. Syr.*, p. 20, ac de Iskandarūna prope Tyrum, Dieterici *Reisebilder* I, p. 335. — De Ahmede ben At-taijib Abū'l-'abbās As-sarahsī, vidd. supra dicta p. 77. Discipulus erat Ja'qūbi ben Ishāq Al-Kindī. In Al-Mošt. p. ٨٣ l. 16, ut Al-Kindī (vid. Flügel in *Diss.* jam laud.) cognominatur الفيلسوف. De hoc Geographo vid. etiam Rein. *Géogr. d'Aboulfed.* I, p. cccii. — Pro بغراس l. 12, ut hîc in Codd. L. et V., alibi etiam scribitur بغراص; vid. Arnold *Gloss.* ad *Chr. Ar.*, p. 19b.

P. ٣٣ l. 14. Numerum, quem Noster dicit, 13 urbium, quae Alexandri Magni nomen gesserint, Stephanus Byzantinus in Libro *περὶ πόλεων*, in v. *Ἀλεξάνδρεια*, 5 aliis augendum esse putat. Quod quo jure statuat, hîc explorari nequit. Noster 12 tantum significavit, omittens urbem, quae a *Bucephalo* nomen habet, in Al-Mošt., et hîc n. 11 memoratam, de quâ vid. Lassen *Ind. Alterthumskunde* II, p. 155 et 166, quo libro a p. 116 inde de Alexandri per Indiae terras expeditiones exponitur. Prima urbs, quam Noster enumerat, vulgo dicitur *Alexandria Troas*, hodie *Eskistambūl*. Regio, in quâ sita erat, vocatur بَارْغَمُوس, quae vox mire vexata est in Codd. Intelligitur, non Mysiae urbs notissima, *Pergamus*, (*Berghama* dicta, vid. Vivien de St. Martin *Descript. de l'Asie Min.*

in *Onom. Anatolico*, II, p. 630), sed ditio, quam Arabum Geographi, tempora confundentes, sic nuncupaverint ab arce Trojanâ, quae *Pergama* dicebatur, quâ voce Poëtae usi sunt ad urbem universam designandam. Quae 2° loco affertur الْمُحَصَّنَة (*urbs munita*), a Nostro et Jâqûto in Al-Moŝt. ut diversa a primâ urbe consideratur. Sed perperam, ut videtur. Ea autem, quae Arabes ex Graecis audiverint, de *Pergamis* loquentibus, causa fortasse fuerunt, quare eam urbem prae ceteris *munitam* appellaverint. Quibus accesserit fama de *ruderibus* Alexandriae Troadis, de quibus disseruit cl. van der Chys in *Commentario Geographico in Arrianum de exped. Alexandri* L. B. 1828, p. 15 et seqq. Sequitur 3° mentio Alexandriae ad Paropamisum, hodie *Kandahār* s. *Gazna* (Lassen, p. 120); 4) Alexandria Ciliciae, ἡ κατὰ Ἰσσόν, ut a Ptolemaeo vocatur, quare pro corruptâ voce جالينقوس l. خاليقيوس s. خاليقيس. Non minus depravatum est sequens nomen السَّقُّويلسيس, quae in Al-Moŝt. effertur سقّويلسيس. Latet ibi Σαγαλασσὸς Strabonis, urbs Pisidiae, hodie *Sagaltas* dicta, de quâ vid. v. d. Chys l. l., p. 34, et Vivien de st. Martin l. l. II, p. 632. — Mox occurrit *Alex. ad ripam fluvii magni*, quo, ut putant, intelligitur *Tanais* (coll. Curt. VII. 6); 7) Alex. in terrâ بابل sine dubio est *Alex. ad Pallacopam*. Deinde voce مَرْغيانوس aperte denotatur *Margiana*, regio, quae Hyrcaniam ab ortu attingit, sic dicta a fluvio *Margo*, qui per eam transit, et in Oxum effluit (Plin. H. N. VI. 16). Alexandria porro ad fluviorum Indicorum confluxum, urbs esse videtur ad *Acesinem* (vid. Lassen II, p. 165, et v. d. Chys l. l., p. 110 coll. p. 103 et 104). Seq. nomen Balkae, كوش, ex Veterum *Oxo* ortum est. — De *Alexandriâ Aegypti*, quod nomen الإسْكَنْدَرِيَّة scribi solet (v. c. in carmine Poëtae Moh. ben Hāni, ap. Abū'l-mah. II p. ٣٠٩ l. ult.), vid. praeter Al-Moŝt., Al-Qazw. II, p. ٩٩ (qui de عين الاسكندرية agit I, p. ١٨٩), Ibn Ġob., p. ٣٥ et seqq., Al-Maqrîzî in الخطط ed. Bûl. I, p. ١٤٤ et seqq., et in Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* II, p. 215 et seq., ac 321, Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 27 et seqq., Abū'l-fed. p. ١١٣ (et de Indiae urbe ejus nominis p. ٣٥٧), Golius ad *Alferg.*, p. 159 et seqq., de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 40 et seqq., et H. Brugsch de fundamentis Bibl.^e

Alex.^me in *Reiseber. aus Aeg.*, p. 9. — Alexandria denique, quae memoratur Halebum inter et 'Antākiam, vocatur vulgo 'Iskandārūna, ac supra p. 105 in eâ voce jam memorata est. Infra p. ۱۸۴ l. ult. in v. بيّاس, etiam الاسكندرية appellatur. — De أُسْكُون, pago Aegypti, in ripâ Nili orientali, vid. infra in v. ديـر الاسـكـون et 'Ibn Ḉob. p. ٥۴, quod nomen Wright tamen corruptum censet; — de أسْكى بيرت, pago ad Wolgam, Abū'l-fed., p. ۲۳۹ (Rein. p. 44).

P. ۳۰ l. 7. Pro بالتح in v. اسلام, leg. بالفتح, et, ut Fl. addit, pro سَلْم, سَلَم — De اسلام اباد, Indiae urbe, Rein. *Géogr. d'Aboulféd.* I, p. CDXXIX. — Constantinopolis اسْطانْبول (εἰς τὴν s. τὰν πόλιν), vocatur et اسْلامْبول; posterius nomen legitur in sigillo hodierni *Persarum* legati in aulâ Turcicâ (*J. A.* 1853 Nov.-Déc., p. 379, et vid. de Sacy *Chr. Ar.* III, p. 370. — De أسْلَن, urbe ab oriente أرْشْكول, Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 537 (103), in ed. Slan. p. ۷۹, 8, ۸۱, 2 et ۸۱ l. pen., ubi nomen scribitur آسْلَن. De monte الأسْمَق vid. Al-Bekrī in المعجم in v. et in v. ضريّة; de أسْمَة, cast. Hispaniae, Dozy *Rech.* I, p. 13; de الاسمير, fluvio Al-Magrebi, Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 559 (125), in ed. Slan. p. ۱۰۹, 18.

P. ۹۳ l. 11. De إسْنَا (Latopoli), quod nomen ap. Abū'l-fed., p. ۱۱۲, 'Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 108, et As-sojūt. in Lobbo'l-lob. in v., pronunciatur أسْنا, ap. de Sacy vero *Rel. de l'Ég.*, p. 702 n. 5, اسنا وجزائرها, vid. praeter Abū'l-fed., l. l., et Rein., p. 156, Al-Maqr. in الخطط ed. Būl. I, p. ۲۳۷, 'Ibn Bat. in Cherbonneau *Voy. d'I. B.* cet. 85, Wüstenf. *Macrizi's Gesch. d. Copt.*, p. ۴۳ l. 5 a f. et p. 105, ۹۱ l. 8 a f. et p. 141, Brugsch *Reiseber.* p. 207 et seqq., Dieterici *Reisebild.* I, p. 240. — L. 13 cum Fl. dele ' post ادفوا, et pro من, cum L. l. ثمّ » conf. (inquit Fl.) p. ۹۴ l. 8 et 9, ubi illud فى اوّل بلاد النوبة, non sic accipiendum est, Syenen ad ipsam Nubiam pertinere, sed tantum

sic, eam in extremo confinio sitam esse." — Pro سنجان l. 15 leg. سنْحان, ut in voce. De أُسْنا, loco Ȧderbaigānis, vid. Quatremère *N. et E.* XIII, p. 307 et seq.

P. ٩٣ l. 5 a. f. De اسنمة vid. Al-Bekrī in v., idemque infra ad v. الجُمُد. Pronunciat h. l. nostrum nomen أُسْنُمَة, et أَسْنَمَة, quod utrumque admittit, addens: قال الخليل واسنمة اسم رملة قريبة من فَلْج. Deinde sic pergit: وقال عمارة بن عقيل هى اسنمة بضم الهمزة والنون قال وهى اسفل الخ. Quae sequuntur ad مكة usque eadem sunt, quae ap. Nostr. leguntur. Nomen عمارة Freyt. in Hamāsa, p. ۴٧۴, et ٩٣١ l. 16, (ubi carmen ipsius affertur), pronunciat, praeeunte Cod. Leyd., عُمَارة بن عَقيل, et sic Wüstenf. in Al-Moŝt., p. ١٧١ l. 2, Hammerus vero in *Literat.-gesch.* III, p. 575, عَمارة بن عُقْيل. In Qām. nomen non adducitur, neque ab 'Ibn Doreido. Floruit sub Al-Māmūno. Degebat plerumque in deserto Al-Baçrae, et apud Grammaticos Baçrenses magna ipsius erat auctoritas. Infra recurrit ejus mentio I, p. ۴٨۴ l. 14, II, p. ٢٠٩ l. 3 a f., et ap. Al-Bekr. infra II, p. ٣٩٣ n. 3, et III, p. ١٩٠ n. 9. Genealogia ipsius, plenior quam ap. Nostr. (I, p. ۴٨۴), exstat in Ham., p. ۴٧۴ in fin. sic: عُمارة بن عَقيل بن بلال بن جرير ابن عطيّة بن الخَطَفى. Pro متحدّد, Zam. in v. اسنمة, p. ٨۴, 10 legit محدّد, *in jugum acutum fastigiatus;* متحدّد notat *in. j. a. utrinque adscendens;* vid. Fl. ad II, p. 165 l. 1.

P. ٩۴ l. 1. Jubente ordine Alphabetico pro اسر leg. أُسُن. Sic etiam scribit Zam. p. ٧, 1 et 2; Qām. item in v.: والأُسُن واد باليمن. Al-Bekrī in v.: أُسُن على وزن فُعُل جبل فى ديار بنى جعدة بنجران — وقال ابو حاتم عن الاصمعىّ أُسُنٌ بلدة باليمن الخ.

P. ٩۴ l. 2 ad v. أُسْوارِيَة. Qām. in v.: وأسوار بالفتح ة باصبهان,

et sic Ad-dahabi in المشتبه ' ك, in v. الاسوارى. Lobbo'l-lob. in v., أُسْوارِى, ad quem locum vid. *Suppl.* Vullers in v. أُسْوار (I, p. 101) affert 1) urbem hujus nominis in regione صعيد Aegypti (fortasse vult الأسْوان); 2) montem e cujus parte australi Nilus oritur.

P. ٩٣ l. 4. Qâm. in v.: بِدارةِ الأَسْواطِ بِظَهْرِ الأَبْرَقِ بالمَضْجَعِ. Hoc, quod infra in v. etiam memoratur, hic item pro بالمضطجع leg. Deinde cum Fl. pro بمنادحه, emenda يُناوِحُهُ, quod item latet in Oxon. بناوحه. Tribum قيس بن جرء بن كعب, h. l. ap. Nostr. tantum obvium, non nisi apud Zam. p. ٩٣ l. 6 inveni, ubi pro جرء scribitur جَزْء, et sic videtur legendum esse. Ox. hic ut L., حر.

P. ٩٣ l. 7. Al-Bekrî in v.: الأَسْواف موضع بالمدينة وهو من حَرَمِ المدينة. Qâm. in v. tantum: الاسواف ع بالمدينة. — De الاسوان vid. in v. ادفوا, جنادل, الصعيد, Al-Maqr. in الخطط ' ك ed. Bûl. I, p. ١٩٧, Abû'l-fed. p. ٩٥ et ١١٣, (Rein. p. 155 et seq.), Ibn Ḡob. p. ٥٥, Golius ad *Alferg.*, p. 104, Quatrem. *Mém.s sur l'Ég.* II, p. 4 et seqq., et Dümichen *Reisebild.* I, p. 234, observans hoc nomen, ut اسنا et اسيوط etiam, ut ap. Nostr., *cum Art.* efferri, quem Abû'l-fed., Ibn Ḡob. et Al-Mas'ûdi apud de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 28 et seq., omittunt. Lobbo'l-lob. Aswân pronunciandum esse jubet (بفتح اوله), sed addit As-sojûtî: الصحيح ضم اوله, et sic etiam Ad-dahabi l. l. in v. الاستواى, ac vid. Vullers in *Suppl.* Nomen Arabicum, ut monet Bruesch *Reiseber. a. Aeg.* p. 247, ortum est ex nomine antiquo, in monumentis et linguâ Copt. servato, *Suân.*

P. ٩٣ l. 12. Al-Bekrî in v.: اسود البُرَم جمع بُرْمَة وهو جبل ايضا مذكور فى رسم الرَّبَذة يقطع فيه حجارة البِرامِ فلذلك اضيف اليها. Idem vid. in v. de اسود العين, ac Noster infra in v. حَوْمَل, et Zam. p. ١١٧, 4; de اسود النساء, Zam., p. ٨٣, 2, Noster infra in v. شريب et العُكْلِيّة, et Al-Mošt., qui de omnibus hic memoratis lo-

cis, quae ab الاسود nomen habent, exposuit in v., ad quam conf. p. 3 et 44. Addit porro Al-Bekrī in v.: الأَسْوِدَة جمع سواد وهى بئر بالبادية, de quo etiam verba fecit in v. اخرجة. — L. 17 pro من مياه, cum Fl. leg. ماءة, quod l. 2 a f. et alibi etiam pro ماء, restituatur. De الجدائر vid. infra I, p. ٢٤٣ in v. Lin. enim 13ª id ibid. leg. pro الجداير. De الاسياف vid. in v. المسحاة; de regione أَسْوِرَة, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 279; et de أُسبيج, cast. Jeman. prope Zebid*am*., Johanns. in Ind., p. 256. Idem fortasse est, quod a Nostro deinde vocatur أسيس.

P. ٩٤ l. 5 a f. Al-Bekrī in v.: أُسَيْس على لفظ تصغير اسّ موضع بالشام. Qām. in v. اسّ: وكزبير ع بدمشق. De أُسير, Arabiae regione, et tenacitate cultûs antiqui, apud incolas conspicuâ, famosâ, Chwolsohn, *die Ssabier* I, p. 291 et seq.; de أُسَيْلة, Al-Moŝt. in v. et p. 3 et 44. Al-Bekrī in v.: أُسَيْل جبل من جبال ناعظ (l. ناعط) فى بلاد هَمْدان من اليمن. De ناعط vid. in v.: et de عين ذات الأسيل, idem in loco proxime anteced., et in v. الاشعر.

P. ٩٥ l. 2. Pro مظلّ, ibi et deinde saepe, leg. مطلّ. De اسيوط, (Graecorum *Lycopoli*), vid. in v. أَدْرِنْكة, Al-Qazw. II, p. ٩٧, Ibn Ġob., p. ٥٧, Abū'l-fed., p. ١١٢, (Rein. p. 154), Cherbonneau *Voy. d'Ibn Bat.*, p. 79 et seq. (in ed. Paris. I, p. 102 et seq.), Brugsch *Reiseber. a. Aeg.*, p. 99 et seqq. Scribitur item cum *Art.* (Dieterici l. l. I, p. 288), et vocatur etiam سيوط (Abū'l-fed. p. ١١٣ et, Lepsius *Briefe aus Aeg.*, p. 89), et أَسْيُوط, ut scribit Lobbo'l-lob. in v., ubi As-sojūtī observat praeter سيُوط, etiam scribi posse سِيُوط et سَيُوط, ad quem locum de vi vocis تثليث (*appositio trium vocalium Arab. eidem literae*), vid. Veth in *Suppl.*, p. 15. Apud veteres Aegyptios appellatur *Siut* (Brugsch l. l. p. 100). De الافيون l. 4, vid. Al-Qazw. II, p. ٩٩ l. 13. — De أسى,

Indiae urbe, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 264; de قلعة اسى, in Indiâ, Al-Otbî (Nöldeke *üb. d. kitáb Al-Jamînî*, p. 45, 5 et p. 56 in f.); de الاسية, in Aegypto, Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٩٨ l. 5, et p. 54; Quatrem. in *Rech. sur l'Ég.*, p. 198 legit *Al-Aousiah;* de أسية دميان, loco prope Hamadân., Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 223.

P. ٩٥ l. 6. De الاشاعة conf. Al-Mošt., p. ٢١٥ l. 5. — Lin. 8 pro يحرز cum Fl. leg. يخرز, coll. p. ٩٧ l. 4 a f. Utroque enim loco de instrumento Sutorum fit mentio, quo calceum consuendum perforant, quod Germani *Ahle*, Galli *alêne*, nos *els* vocamus, Arabes vero dicunt اشفى, cujus coll. (أشافى) Lexicis addatur. Quomodo *locus* a tali instrumento nomen acceperit, illustrant dicta de الاشفيان, p. ٩٧ l. 4 a f. Ita enim nominantur duo colles, *acutae cuspidis* formam referentes (ظريبان), a quibus modi Wâdi hîc memoratus nomen item acceperit. Al-Bekrî in v. de hoc Wâdio sic loquitur: الاشافى بفتح اوله وبالفاء والياء المعجمة المشددة على وزن افاعيل هو واد فى ديار بنى شيبان. Eadem repetit in v. الامرار, ubi tamen porro dicit: والاشافى واد فى ديار قيس. De utrâque Tribu *Šaibân ben Taim'allah*, et *Qais ben Ta'laba*, vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 418 et 374. De روضة الاشاقيص, vid. Al-Bekrî in v. et in v. البسيطة; sequens أشاهم ab eo in v. vocatur بلد, ac de eo vid. Zam. in v. p. ٩٢ in f.; — اشان, gens est, quae ex Jafeto originem duxisse fertur, quam unâ cum روس, برجان, خزرج, بلغار, aliis, enumerat Al-Mas'ûdî in اخبار الزمان. Vid. v. Kremer *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 208. — De أشبيرة s. أشبارة, urbe Turkistân*is*, vid. Quatremère *N. et E.* XII, p. 227; أشتارة, s. استارة sunt montes, qui Gîlânistân*em* a meridie ab Al-'Irâqa disjungunt, ibid., p. 293. De أشبرتيل, sive, ut etiam vocatur, اشفرتيال, monte prope سلا, vid. Al-Bekrî in

N. et E. XII, p. 571 (137), in ed. Slan. p. ۱۱۳, 12, u i scribitur اشبرتال et الاستبصار "ك, p. 28.

P. ۹٥ l. 13. De أُشْبُونَة vid. infra in v. لَشْبُونَة, ubi, ut pro أُشْبونة, leg. أُشْبُونَة. Porro conf. Al-Idrîsî II, p. 26 et seqq., Abû'l-fed., p. ۱۷۴, (Rein. p. 244), et Al-Qazw. II, p. ۳۳۳. *Tagus*, ceterum dictus تاجُة, (ut leg. infra in v. طلبيرة et طليطلة, II p. ۲۰۹ et ۲۰۷, pro باجة), hic vero نهر شَنْتَرِين, ab urbe hodie dictâ *Santarem*, ab Abû'l-fed., p. ۱۷۰ appellatur نهر اشبونة الكبير. — De اشب, monte prope باب الابواب, vid. Al-Qazw. II, p. ۳۴۱ l. 10 a f.

P. ۹٥ l. 6 a f. De اشبيلية vid. in v. حمص, Ibn Gob. p. ۳۶۰, Al-Qazw. II, p. ۳۳۴, Abû'l-fed. p. ۱۷۴ (Rein. p. 248), Dozy *Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, p. 83 et seq., et v. Hammer *Ueber die Ar. Geogr. v. Span.* p. 12 et seq. — De نهر اشبيلية (*Guadalquivir*), Abû'l-fed. p. ۴۹, et Rein. l. l., p. 58 et seqq.; — de monte الشَّرَف, infra in v. (ubi sic leg., et pro اسواد, سواد), et Dozy *Script. Ar. loci de Abbad.* II, p. 8, docens regionem prope Hispalin, dictam الشرف, hodie appellari *Axarafe*, eamque olivis abundare. — De أُشْتَابَدِيزَة (sic potius scribatur), vid. Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, et infra in v. باب دستان.

P. ۹۹ l. 1. Nomen etiam scribitur أُشْتَاخُوسْت, vid. Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.* — De اشت vid. Al-Qazw. II, p. ۳۸۰. — L. 5 bis leg. اشترج pro استرج, et pro الاعلى cum L. et V. leg. بالا, suadente Fl., i. e. adj. Persic. *superior*. — De أُشْتَر, vid. Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, et infra in v. نهاوند. Pro ليشير, melius fortasse legitur لَيْشْتَر; Cantabr. cum V. consentit legens ليشير, Oxon., لدسر. De permutatione ا et ل conf. اشبونة et لشبونة. De أُشْتُرْكان بلورستان, Ibn Bat. ed. Par. I, p. 42; de اشتروين من ضياع قزوين, Al-Qazw. II, p. ۱۹۹, et de أُشْتُوم vid. in v. دمياط, s. ut scribit de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 36, استوم (Gr.

στόμα). Vid. de eo etiam 'Al-Mas'ûdî ap. A. S. von Noroff *die Atlantis*. Petrop. 1854, p. 4 et 8.

P. ٣٩ l. 12. Pro بالاستون, leg. بالأشْتُون. Laudes 'Abû'l-'ašâ'ir Al-ḥasan ben 'Alî ben 'Al-ḥasan ben Ḥamdân, Motanabbî saepius celebravit in priore carminum fasciculo, dicto الشاميّة; vid. versio Hammeri p. 174 n. 147, p. 178 n. 151, p. 181 n. 153-155, p. 185 n. 157-159, et p. 186 n. 160. Nullibi tamen ibi nota exstat, de quâ hîc fit mentio. — De أشْتيخَن vid. in v. خُشُوفَغَن, 'Abû'l-fed., p. ٤٩. et seq., Lobbo'l-lob. in v., et Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 183. Verba, quae Noster tribuit Al-'Içtakrîo in ipsius libro non reperiuntur, sed sunt 'Ibn-Ḥauqalis, ut apparet ex 'Abû'l-fed., l. l. Duos pagos 'Ištîkanis memorat 'Al-Mošt. in voc., nempe الزار, (pro quo Noster in v. scripsit الزاز consentiente Lobbo'l-lob. in v., et 'Abû'l-fed., p. ٤٩١ l. 4 a f.), et الشّوا (de quo etiam vid. infra in v.). De أشْكُور, pago in Tyri Principatu Medii Aevi, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 147 l. 6, et p. 217, et de اشحر ibid., p. 174 l. 8.

P. ٣٩ l. 3 a f. Cum Fl. 1) pro أشْرَق l. اشراق et sic etiam infra in v. ذو اشرق; 2) l. ذو اشراق, ut ibid. et hîc in Cod. L. sine art. De ذو جبلة vid. in v. جبلة, et المكتب. De أشْرَفيّة, pago prope Damascum, vid. v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 173 et 178, Seetzen I, p. 138; de *Scholâ* ejusdem nominis Damascenâ, conditâ a. 628 (1230), *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 356, ibidemque de اشرفيّة الصالحيّة, aliâ Scholâ ibid., conditâ a. 635 (1237); de اشرفيّة, Scholâ Mekkanâ, conditâ a Sultâno Aegypti Al-Malik 'Al-Ašraf-Qâjit-bâi, a. 882 (1477), Wüstenfeld in praef. ad Qotbo'd-dîn. p. VII. — De 'Ošrûsana vid. supra in v. اسروشنة, et sic nomen scribit 'Abû'l-fed., p. ٣٩٣ et ٤٩٩ et 'Al-'Içtakrî in t. A. p. 118 (Mordtm. p. 130). Locus 'Al-'Içtakrîi, quem Noster spectat, exstat p. 120 l. 3 in t. Ar., ad verbum الاقليم usque. Alibi, v. c. p. 125 l. 8 (Mordtm. p. 137) etiam loquitur de regione 'Ošrûsanae. De بلاد الهياطلة vid. infra in v. جغانيان, ما وراء النهر, et هيطل. Qâm. in v.: والهَيْطَلُ اسم لبلاد ما وراء النهر — وجِنْسٌ من التُّرْك والهِنْد كانت لهم شَوْكَةٌ كالهَياطِل والهَياطِلة.

P. ٩٧ l. 6, in v. اشّ. De arbore dicta شَاهْبَلُّوط, vid. Al-Qazw. I, p. ٢٥٨ et infra in v. حبزان. Intelligitur *castanea*, s. *glans regia*, ut Freyt. observat in v. بَلُّوط, i. e. *quercus ballota* Sprengelii. Illius fructus ab Al-Qazwînio hujus (بلوط) fructibus suaviores habentur. Perperam sine dubio per illam vocem (شاهبلوط), Abû-Sa'îd (ed. cl. Kuenen), secutus Sa'adiam, reddidit Gen. XXXVII, 25, Hebr. לוט, i. e. *resina* quaedam suaviter olens, quae vox a Syro vertitur ܒܛܡܐ (*pistaciae*), quas etiam intellexit Onqelos, scribens לטום. — Al-Bekrî in v. et in v. الحُدَيْبِيَّة vid. de اشطاط, quam e regione الحديبية sitam esse docet. Qâm. in v.: وغدير الأَشْطاط ع. Vox الشَّطَط hic explicata per الجَوْر, ap. Freytagium, *immodicum* s. *grave mendacium*, reverâ de quâvis *violentiâ* et *injustitiâ* usitatur. — Al-Bekrî porro in v.: الأَشْعُبُ قرية باليمامة.

P. ٩٧ l. 8. De الاشعر vid. Al-Bekrî in v., et supra in v. اجرب et اجرد, et infra in v. الاقرع, مركبان, et in *Add.* ad الاجرد (p. 46). De بلاد الاشعريّين, infra in *Add.* ad I, p. ٢٨٧ l. 11, Lobbo'l-lob. in v. الاشعرى, et infra in v. رمع et المنطبق, ac Zam. p. ١٧ in v. بنو بارق. L. 13 in v. الاشفار pro مَهَرة, cum Fl. l. مَهْرَة, ut supra p. ٣١ l. 3. a f., infra in v., ap. Abû'l-fed., p. ١٠٠, Lobbo'l-lob. et Qâm. in voce, et sic lege I p. ٢٧٨, 12. — L. 16 in v. اشفند pro والبُورَجان l. ut in v., et h. l. in Cod. V., البُوزَجان, et vid. Abû'l-fed. p. ٤٥٤ et seq. De أَشْفَنْد vid. infra in *Add.* ad اسفنج, et Vullers in nostrâ voce I, p. 104, ubi pro فَرْهاذْجِرْد scribitur فرهاذ.

P. ٩٧ l. 4 a f. De الاشفيان vid. in v. حشر. Pro يخرز به طربان نكمعان, Cantabr. habet يخرز به طرفان يكشفان. Rödig. de duabus posterioribus vocibus observat: »fortasse leg. جيزَتَانِ تَكْتَنِفَانِ"; Fl.: »fortasse صيرتان تكتنفان, *duae mandrae*, *quae circumdant* cet.; quamquam de nomine dubito." Ac recte, si enim ipsi, haec primum legenti, innotuisset locus I, p. ١٥٨ l. 1 (ubi pro طَرِيبُ, ut in Al-Most., p. ٥٨ l. 11, cum eo leg. ظُرَيْب), sine dubio confestim proposuisset h. l. legere

طَرَبَان, quod Codᵉ. Cantⁱ. commendatur, s. potius طُرَيْبَان, i. e. *duo colles parvi*, *formam habentes cuspidis acutae*, adeoque *subulam* referentis, quae vox mihi, postquam ad dictum locum perveneram, huic loco sola apta esse videbatur, ab eoque etiam, loco cognito, minime dubitante, probabatur. Sic etiam, cum Fl. I, p. ۳۰۴ l. 13 et 14 leg. الطُّرَيْبَيْن اللذَيْن يقال لهما الاشفيان, et II p. ٧١ n. 7, pro طَرَب, طَرْب, et III, p. ٨٩ l. 3 a f. pro أَطْرَب, أَطْرُب, idem quod طِراب, coll. τοῦ طَرْب — In الظبى l. 3 a f. omittatur *Art.* Nimirum II, p. ۲۲۱ l. 11, ظَبْىٌ مآء لغطفان, et l. 12 ظَبْىٌ مآء فى ارض الحجاز, utrumque sine *Art.* datur. Illud Wüstenf. *Reg.*, p. 429 l. 12, *Solaim*itis, ut h. l. docetur, tribuit.

P. ٩٧ l. 3 a f. De اشقاب vid. Al-Bekrî in v., perhibens hunc esse, موضع بين الجعرانة ومكة, ex vitâ Moh. notissimum. Poëta اللّهبى h. l. solo occurrit. De بنو لَهَب من نصر, vid. 'Ibn Dor., p. ۲۸۸, et de بنو اللّهَبَة, etiam ex نصر, ibid. p. ۲۹۰. — De عيون اشقار (fontes *rufi*), ex quibus flumina prodeunt Constantines, vid. Al-Bekrî ed. Slan. p. ۳, 14.

P. ٩٨ l. 1 ad v. اشقر. De شقراء, vid. in v., ubi praefigitur *Art.*, et 2° et 4° loco *idem* locus, hîc memoratus, occurrit. De عَدىّ بن الرّبّاب vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 383, et 'Ibn Dor. p. ۱۱۱. De الأَشَقّ vid. in v. بيظرة et Al-Bekrî in v., quo teste est, موضع تلقاء عالج. Nomine أُشْقُوبَل, quod nomen Jâqût omisit, intelligitur, monente Amario in *Bibl. Sic.* p. ۱۲۷, locus in Documento Sec.ⁱ XIⁱ dictus *Scuppellum.* — Sequenti nomine أَشْقة spectatur *Huesca*, infra in v. dicta وَشْقة. Pro بيطر Fl., collati Codd. et Rein. *Géogr. d'Aboulfed.* II, p. 265, substituit برطانية, quod tamen nomen, si vel intelligitur *Brittannia Aremorica*, Hispaniae quippe non contermina, hîc cogitari nequit. Istud enim nomen non tam lato sensu umquam acceptum est, ut ad Hispaniam possit referri. Sed fortasse Noster cogitavit *Bertranopolin* (*St. Bertrand*, Dep. des hautes Pyre-

nées), quo sumto, fortasse بَرْطَرانية legendum est. De eâ urbe vid. Bischoff et Möller *Vergleich. Wörterb. der alten, mittleren u. neuen Geographie*, p. 172, ubi, quod vix differt, sermo est de » Dep. de la haute Garonne." De اشقاق الحيش, a meridie Hebronis, vid. Rosen *Z. d. d. m. G.* XI, p. 62.

P. ٩٨ l. 8. De اشْكَرب vid. item Lobbo'l-lob. in v. De العين الأشْكالى, prope Hebronem, Hebraice אֶשְׁכּוֹל, Van de Velde *Reis door Syrie en Palestina* II, p. 96; — de أشْكَل, etiam dicta شَكَل, gente Hongaricâ, quae item appellatur *Szekely*, s. *Siculi*, et *Szekleri*, Defrémery *I. A.* 1849 Juin, p. 464 et 474; de مملكة الاشكرى, Abū'l-fed., p. ٢٠٩ et ٣٧٨; de أشْكُر, pago Aeg., ubi Moses natus esse fertur, Wüstenf. *Macrizi's Gesch. d. Copt.*, p. ٥٨ l. 2 a f., et p. 136, et de جبال اشكفونية, Abū'l-fed., p. ٢٠٢ et ٢٢١. — L. 15 in v. أشْكيشان pro بالفتح l. بالقتح. L. 16 in v. أشْلاء اللّحام, pro اللّحام Zam. p. ٩٧, 3 coll. n. *a*, legit اللّجام, sed vitiose. De اشْكيوان, loci cujusdam nomine, loquitur Vullers I, p. 105.

P. ٩٨ l. 18. Quomodo الاشل pronunciandum sit, nescio. Qām. neque in sect. شل s. سل, neque in شك s. سك, nomen excitat. Ritter *Erdkunde* II, p. 1093 loquitur de monte *Isik*. Hunc Noster fortasse spectavit. — L. 19 in v. اشليم Fl. pro بحرف (vitio typogr.) jure legit بحُوْف, conferens vocem الحوف, infra I, p. ٣٣٠, et de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 573 et p. 631, ubi اشليم in provinciâ الغربيّة recensetur. — De Tribu أشْجَع vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 89 et seq. (ubi leg. *Aschmadsain*, pro *Aschmadsân*), coll. p. 187. Pro تنزله l. 2 a f., leg. cum Fl. تنزلهما. De montibus أشْمَذَين vid. Al-Bekrī in v. اشمذ, idemque in v.: أشْمُس

(أشْمُس (s. جبل فى شقّ بلاد بنى عُقَيْل قالت ليلى الأخْيَليّة
(الطويل) ولم يَمْلِك الجُرْدَ الجياد يَقُودُها بسُرّة بين الأشْمُسات وأبصرِ
جمعت فقالت الاشمسات أرادَتْ· الجبل وما يليه من

البقاع ومَنْ رواه أَشْمُس بضم الميم قد يمكن ان يريد به جمع وبنو : خَبيل Qām. de poetriâ in v. شَمْس وهو مآء معروفٌ الخ الأَخْيَل, quibuscum conf. Lobbo'l-lob. in v. عُقَيْل من بنى لَيْلَى رَقْط الاخيلى. Sub Abdo'l-malik ben Merwān vivebat grandaeva. Duo ipsius carmina servata sunt in Hamāsa, p. v.۳ et v۱۱ (Freyt. II, p. 551 et 562). De eâ vid. v. Hamm. *Lit.-gesch.* II, p. 690 et seqq., Caussin *Essai* II, p. 419, et infra in v. هند. — De أَشْمَا, loco haud procul ab urbe Bâfîreqîn, vid. Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 363.

P. ۹۸ in f. ad v. اشْمُنْت. Duo loca nominis سمنت (sic) memorantur in locorum Catalogo, adjecto Operi Sacyano *Rel. de l'Ég.*; alter p. 696 N. 75, in prov. الأَشْمُونَيْن; alter p. 701 N. 18, in prov. الاخْميم. Horum Noster in v. سَمَنْت videtur spectasse, sed ipsum ponit in tractibus قوص, illum h. l. cogitat, loquens de الصعيد الادنى. Nimirum اشْمُنْت et سَمَنْت non sunt diversa. — De الأَشْمُور, oppido Jemanensi vid. Ritt. in *Ind.*, p. 205, et de الأَشْمُوس قرية بصعيد مصر, Lobbo'l-lob. in v.

P. ۹۹ l. 1. Tria loca dicta أَشْمُوم Noster memorat. Nomen nimirum, quod deinde affert اشمون, ab اشموم reverâ non diversum est. Illud genuinam refert formam Aegyptiacam *Schmūn*, nomen s. epitheton Numinis, quod veteres Aegyptii colebant, et Graeci reddiderunt per suum Ἑρμῆς, et servatum in urbis nomine, ubi ipsius cultus ab antiquissimis inde temporibus florebat. Forma اشموم ex *dialecti* varietate tantum orta est, et de reliquis duabus urbibus saepe, et ab harum incolis maxime, usitatur, de quibus tamen etiam nomen اشمون pariter adhibetur; vid. Abū'l-fed., p. ۱۱۸ (Reinn., p. 162), Champollion *l'Ég. sous les Phar.* I, p. 190 et seqq., II, p. 128 et seq. et Quatrem. *Mém. sur l'Ég.* I, p. 496 et seq.

1) memoratur اشموم طَنَاح, etiam dicta a *malorum granatorum* copiâ et praestantiâ اشموم الرُّمان, quod nomen Arabes receperint a Coptis, hanc item nuncupantibus *Schmūn-en-ermani*. A Graecis vocabatur Μενδης (vid. Champ. l. l. II, p. 122 et seqq., Quatrem. l. l. I, p. 495 et seqq.). Infra

haec urbs memoratur in v. بارنبار et بيورنبارة, et ab Ibn Bat. (in Cherbonneau *Voy. d'I. B. à trav. l'Afriq. Sept. et l'Ég.*, p. 49, in ed. Paris. I, p. 66 l. 1), et in Catal. addito de Sacyi *Rel. de l'Ég.*, p. 620, appellatur caput τῶν اعمال الدّقهلية والمرتاحية. De hac urbe vid. item Abū'l-fed., p. ١١٥ et ١١٨, (Rein. p. 162), et Al-Maqrīzī in Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 180. Lacus prope Dimjātam ab eâ vocatur بحر اشمون, de quo loquitur Abū'l-fed., p. ٣٩. Ab eâ urbe non diversa esse videtur اشموم تنّيس, ap. Abū'l-maḥ. in ذكر عنبسة (I p. ٧٣٤).

2) اشموم الجُرَيْسات. Sic etiam scribitur infra in v. (I, p. ٢٥١), et in Al-Mošt. in v., et apud Abū'l-fed., اشمون جُرَيْس, p. ١٠٧ et ١١٥ (Rein. p. 147 et 157); in Catal. vero de Sacyi, p. 651, جريسان. Est oppidum, situm in ripâ Nili orientali in prov. مَنُوف, quod ab urbe جريسات cognominatur. De eâ conf. Quatrem. l. l. I, p. 444 et seq., et Hamak. tum in Diss. *de expedd. adv. Dimjatham susceptis* not. 12 p. 51, tum in ann. ad فتوح مصر, p. 186, et de *tribus* locis hujus nominis, Veth in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob. p. 17.

3) أُشْمُون s. أُشْمُونَيْن, in ripâ Nili occidentali, caput est prov. ejusdem nominis. Olim fortasse, Thebarum instar, sita in utrâque fluvii ripâ, nomen accepit, formam habens *dualis* numeri. Sic nimirum Copti urbem jam nuncupabant, quos secuti sint Arabes. Urbs saltem olim erat celeberrima et inter principes Aegypti urbes referebatur. A Graecis dicta est *Hermopolis magna*, et a Cleopatrâ restituta, hujus etiam nomen gessit, ac deinde etiam ab Arabibus مدينة قَلُوبَطْرَا, s. *Cleopatrae urbs*, nuncupata est. Ut ante veterum Aegyptiorum cultu, sic deinde primis rei Christianae seculis ad Islāmi tempora magno ecclesiarum monasteriorumque numero erat insignis. De eâ vid. Al-Maqr. in ذكر الخطط ed. Būl. I, p. ٢٣٨, Abū'l-fed. p. ١١٤ (Rein. l.l. p. 157), de Sacy l. l. p. 692, et in primis Champ. I, p. 288 et seqq., Quatrem. l. l. I, p. 490 et seqq., eamque spectat Abū'l-maḥ. I, p. ٤٠ l. 10. De canali Ošmūnis, (nimirum urbis l.° loco memoratae) vid. Al-Maqrīzī in Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 19. L. 3 pronunciavi الدّقَهْلِيَّة, secutus Al-Mošt. in v.

اشموم, et ibid. p. ۱۱ l. 1, et sic Quatrem. l. l. I, p. 496 et passim scribens *Dakkaliah*; Sacyus vero l. l. p. 620 et passim enunciat *Dakahliyyeh* (الدَّقَهْلِيَّة), quem sequitur Rein. l. l. p. 162, scribens *Dacahlija*, et Hamak. ad فتوح مصر l. l.

P. ۹۹ l. 7. De Ecclesiâ Antiochiae, dictâ أَشْمُونِيت, vid. v. Kremer Beitr. zur Geogr. des nordl. Syriens, p. 3. — De أَشْمِيُون, Lobbo'l-lob. in v. — L. 12 l. الاشنانجردى. De ابو طاهر السِّلَفىّ الحافظ, nat. a. 472, + 576, vid. 'Ibn Kallik. N. ۴۳, de Slane in vers. p. 86 et seqq., infra in v. بطْرُوش et in v. جرور. Eum Jāqūt in Al-Mošt., (v. c. p. l. 14 a f.) aliquoties adducit. Quis fuerit poëta Abū'l-'abbās, qui deinde memoratur, nondum certo explorare potui. Fortasse aequalis erat s. coaevus As-silafii et Jaqūti (+ 626), cujus mortem 50 annis post obitum illius incidit, si nempe, ut semper in Libro nostro, subjectum vocis قال sit *Jāqūt*, et *Abū'l-'abbās* subjectum τοῦ انشدنى, quo posito, sumendum Jāqūtum eum poëtam et As-silafium senes audivisse, et hunc quidem Alexandriae, ubi docebat, aut in itineribus, quae As-silafi sec. 'Ibn Kallik. etiam suscepit. Si ita statuis, noster *Abū'l-'abbās* distinguatur ergo a Grammatico ejusdem nominis, quem Al-Bekri (+ 487) v. c. in v. ثبير, et Cod. V. in v. واصية (III, p. ۳۷۱ n. 7) memorat.

P. ۹۹ l. 13. Cum Fl. sic leg.: اشنَاتْبِرات الالف والنون الثانية ساكنتان وباء موحدة مكسورة وراء الخ. Sic nimirum Codd. legunt, in quibus istud اشنانيرات reverâ quidem exstat, sed vitiose scriptum est, literâ ث pro ب positâ.

P. ۹۹ l. 14. الأُشْنان, quod etiam scribitur الأِشْنان, designat herbam Al-qalī (القلى), et cineres, in quos redigitur, quibus in Oriente smegmatis instar, tum ad manus tum ad vestes lavandas utuntur. Pro الاشنان, Persicâ voce, Arabes adhibere solent حُرْضٌ, et حُرُضٌ. No-

tionem explicans verbi تَأَشَّنَ, Qām. de solâ quidem manuum lotione loquitur, nihil tamen prohibet, quominus sumatur, hoc verbum, ut Spec. II v. حرض, de *vestibus* lavandis item fuisse usitatum. *Smegma* ceterum vocatur صابُون, Gr. *σάπων*, v. c. in Coolii *Chr. Ar.* ed. 1ᵃ appositâ Roordae *Gr. Ar.*, p. ٢٠ l. 6, et in *I. A.* 1854 Mars-Avril, p. 324. De اشنان vid. Meninsky *Lex. Turc.-Ar.-Pers.* — قنطرة الأُشْنان etiam infra memoratur in v. نهر عيسى (ubi sic leg.), et in Lobbo'l-lob., ubi in v. vocatur موضع ببغداد, et sic etiam ap. Ibno'l-'atîr; vid. Veth in *Supplem.* p. 17.

P. ٩٩ l. 16. De أُشْنُه s. أُشْنُوِيَه, vid. Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, Quatrem. *Hist. des Mong.* p. 318 et seqq., et Defrémery *I. A.* 1847 Févr., p. 166; de أُشْنُونَة, Qām. in اشن: بالضم حصن بالاندلس; de اشْنين, Wüstenf. *Macrizi's Gesch. d. Copt.*, p. ٥٩ l. 3 a f. et p. 138. Qām. in v. اسْنى: اشن وأُشْنى كحُسْنى ة بصعيد مصر وهى غير اسْنى. Pro اسْنى Noster supra اسْنَا pronunciat, et de h. loco vid. infra in v. أُصْفُون et طَبْنَدَى (II, p. ١٩٥, 3 a f.). In nominum Catal. Sacyano in *Rel. de l'Ég.*, p. 683 n. 15 nostra loca, etiam invicem juncta dicuntur أُشْنى وطمبدى, *Aschni et Tambadi.* De طنبدى vid. infra in v. (II, p. ٢١٣, 1), ubi Noster طَنَبْدَة, Lobbo'l-lob. vero in v. طُنْبُذى habet.

P. ٧٠ l. 1. De أُشْود et أُشْوَنَد, pagis prope Hamadān; vid. Quatrem. *Hist. des. Mong.*, p. 222 et seq.; de اشونة, Ibn Ḥob. p. ٣٠; de نهر آشور, fluvio Turkistānis, Abū'l-fed., p. ٤٩١, et Vullers *Lex.* I, p. 40; de الأَشْهَب haec Al-Bekrī in v.: الأشهبان جبلان متقابلان بنجد; de ك" الاستبصار، جبل بالمغرب الاقصى, p. ٧٧ l. 7, coll. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 567 (133), ed. Slan. p. ١١١, 4, et ١١٤, 9 a f.

P. ٧٠ l. 4. De أَشير, a conditore saepe etiam dictâ, اشير زيرى (quod reponendum est in Jaubert *Géogr. d'Edrisi* I, p. 233, pro

اشرزيرى, ut recte etiam emendatur in Indice, I p. 503), vid. Al-Bekrī *N. et E.* III, p. 517 et 519 (83 et 85), ibique Quatrem. in ann.; in ed. Slan. p. ٣٤ et ٩٥, ac praeterea p. ٩٠, ٩٩ et ٩٩; deinde الاستبصار 'ك, p. ٥٨, Al-Bay. I, p. ٢٣٤, l. 1 et seqq., Abū'l-fed. p. ١٢٤ (Rein., p. 172), et Rousseau *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 85. Pro بجّانة, Hispaniae urbe prope Almeriam, de quâ vid. infra in v., et Abū'l-fed. p. ١٧٧, (Rein., p. 254), Wüstenf. coll. l. l. Abū'l-fed. (من عمل بجاية), legit بجاية, de quâ urbe (hodie *Bugia*) vid. ibid., p. ١٣٧ (Rein., p. 191); بجانة vero Fl. retinet, sed cum Codd. pro في البحر, scribit في البرّ, simul putans, coll. v. c. infr. p. ٣ l. 15, aliquid, ut الاندلس, excidisse. Neutra emendatio tollit difficultatem. Si quaeri posset اشير in promontorio, in mare e regione Bagiae procurrente, et verbis في البر (*in continente*) idem sensus hic tribui posset, qui τῷ في الساحل, بجاية legendum esset, sed *Ašīr* in *interiore* terrae parte sita est; quem situm tenentibus, neque de Bagaja, neque de Hispaniâ hic sermo esse potest. — Pro القتح deinde in v. أشير, l. الفتح. — Ad-dahabī in المشتبه 'ك in v. الاشترى porro memorat أشيرة من عمل سرقسطة.

P. v. l. 9. Fl. et Wüstenf., Codices sequentes, in v. الأَشْيَمَان pro جبلان بالسين, recte legunt حَبْلان بالحاء, voce حَبْل, ut aliis in locis hujus Libri, *tractum* cogitantes, *arenosum*, *in longum extensum*. De h. l. vid. Zam. p. ٩٩ l. 9 et 19, et de dictâ notione vocis حَبْل infra apud Kostr. in v. الحَبْل (I, p. ٢٨٥, 4). De أشّى vid. Zam. p. ٩, 7 et 8 et l. c, ubi etiam vidd. dicta de Poëtâ, زياد بن مُنْقِذ. L. 13 del. in v. وادى, Taśdīdum. De اشيشى, insulâ Nili Nubiensis, loquitur Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 242.

P. v. l. 5 a f. De أصاب vid. Johanss. in Ind., p. 297. — Al-Bekrī in v.: ذات الأَصابع موضع بالشام الخ; de الاصاد, supra in v. أَجَلى, et infra in v. قليب, ac Zam. p. v., 10 et 11; in primis Al-Bekrī in v. ذات الاصاد, et Hamak. ad Weyersii *Spec. locos Ibn Khacanis*

de Ibn Zeiduno exhib., p. 107 et seqq. Pro يطم Fl. reponit خُطِمَ (*in naso percussus est*), adducens Freyt. *Arab. Prov.* II, p. 276 l. 8 a f. et seqq., et Caussin *Essai* II, p. 432 (*le frappèrent sur ses naseaux et le détournèrent du but*). Wüstenf., afferens verba ex carmine, ab Al-Bekrío allato, لُطِمْنَ على ذات الاصاد, vult, quod Hamak. l. l. jam proposuit, لُطِمَ (*passâ palmâ in genis aut corporis latere percussus est*). Illud praeferam. Sic enim Nostrum scripsisse statuenti, melius explicatur simul lectio Cod. V. نُطم. De bello illo vid. etiam Reiske in *Hist. Regn. Arab.* p. 222 et seqq., et supra in v. أحاليل et *Add.* p. 51, ex quo loco equorum cursus incipiebat. — Post كثيرة l. 3 a f. cum Fl. aut inserendum est له, aut pro شعاب, reponendum بشعاب. — De locis, de quibus hic sermo fit, vid. in voce. Al-Bekrī ذات الاصاد dicit esse موضع ببلاد بنى فزارة. De أصادة, urbe in viâ inter سبتة et فاس, vid. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 573 (139), ed. Slan. p. ١١٤, 7 a f.

P. ٧١ l. 1. De الاصاغى sic Al-Bekrī in v.: الأصاغى على وزن افاعل بلد بالحجاز معروف الخ. Pro يالغين l. بالغين. De الاصافر vid. infra in v. الدَّبَة; haec Al-Bekrī: جبال قريبة من الجحفة عن يمين الطريق من المدينة الى مكّة سمّيت بذلك لانها هضاب صفرٌ الخ. De his etiam vid. infra ad v. منشد, et Zam. p. ١٩٦, 4-6. In v. اصبع vocem رَضيمة Zam. p. ٩٤, 2 secundum Cod. Leyd. pronunciat رُضْيمة.

P. ٧١ l. 10. De Içbahāna vid. Al-Mosht. in v. جى, infra in v. التيمرة, جىّ, المدينة et اليهودية, Ibn Ḥauq. (in Uylenbroekii *Irac. Pers. descr.*, p. 5 l. 20 (M) coll. vers. p. 6, A 3 vers., et Ibn Bat. ed. Par. II, p. 43 et seqq., Al-Bekrī in v., Al-Qazw. II, p. ١٩٩, Abū'l-fed., p. ٤٣٣, كتاب ذكر اخبار اصبهان, Auctore *Abū-Noaim* Aḥmed ben Abdo'llah Içbahānensi + 430 (Cod. Leyd. N. 568), de quo vid. Dozy *Catal.*

II, p. 316 et seq., Golius ad *Alferg.*, p. 214 et seqq., et de *melle* 'Içbahân, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 528. De variâ ratione, quâ Persae nomen اصبهان scribunt, vid. Vullers *Lex.* I, p. 91, existimans, nomen primitus fuisse اسپدان, adeo ut diversa sit a Veterum '*Ἀκβάτανα.*

P. ٧١ l. 16. De اصبهبذ vid. supra in *Add.* ad اسپهبذ, p. 97. De الاصدار vid. infra in v. جوبرقان, جيلان et نعمان; de أصريفيا, pago in Tyri Principatu Medii aevi, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 173 l. 8 a f., coll. p. 216, et p. 174 l. 14 et p. 217; de اصطبل عنترة, 1) 17[1] statione in viâ ex Aeg. Al-Medînam, An-nābolosi p. 9; 2) [illegible] prope أسيوط et بنى حسّان in Aeg., Brugsch *Reiseber. a. Aeg.*, p. [illegible]; de اصطخر, Al-'Içtakrî, p. 57 (Mordtm. p. 62), cujus loci text. Ar. ac verba Pers. exstant in Mölleri Diss. de *Libro Climatum*, p. 18; deinde Al-Qazw. II, p. ٩٧, Abū'l-fed., p. ٣٣٨, *Z. d. d. m. G.* VI, p. 455, et Oppert in *J. A.* 1851 Nov.-Déc., p. 575. L. penult. pro خمسة lege خمس. De variâ pronunciatione nominis اصْطخر et أصْطخر, vid. An-naw., p. ٧٣٤. A Persis vocatur إسْتخر, s. أسْتَخْر, i. e. *lacus*; a lacu enim magno, qui ibi est, monente Vullers l. l. I, p. 94, urbs dicta est.

P. ٧١ l. 2 a f. *Zijād*, qui in v. اصطفانوس memoratur, est *Zijād* ben *Abī Sofjān*, s. ut etiam vocatur, *Zijād 'Ibn Abīhi*, quem Moāwija anno H. 50 Al-Baçrae praefecit. Idem deinde occurrit ap. Nostr. in voce. نهر مرة et نهر معقل. De eo vid. 'Ibn Qot., p. ١٧٩, Abū'l-mah. I, p. ١٢٧ l. 8, ١٣٨ l. 7, ١٥٥ l. 4 a f., et ١٩٢ l. 2 et seqq., ac Weil *Gesch. d. Chal.* I, p. 270 et seqq.

P. ٧٢ l. 1. De اصطنبول vid. Abū'l-fed., p. ٣٢, et Nost. in v. نيقية. De formis اسطانبول et اسلامبول, vid. supra in *Add.* p. 107, de أصْطفون, Nubiae castello, 'Ibn 'Ijās in Arnoldi *Chr. Ar.* I, p. 55, 5, Al-Maqr. ed. Būl. I, p. ١٩١ l. 14, et Quatrem. *Mém. sur l'Ég.* II, p. 12; de

اصطهبانان, oppido in tractu gentis الشبانكارة, Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 441; de monte الأصفر, infra in v. مجنّة, et Zam. p. ٣٨, 8-10 et p. ١٩٥, 2; et de بنو الاصفر, s. *Europaeis*, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 128, et *Z. d. d. m. G.* II, p. 237 et seqq.

P. ٧٤ l. 3. De أصفون (in prov. قوص, Veterum *Asphinis*, ap. Strab. *Aphroditopolis*) vid. de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 702 n. 6 (أصفون وطفيس), Wüstenf. in *Macrizi's Gesch. d. Copt.*, p. ٤٣ l. 8 et p. 104, ibid. l. 5 a f. et p. 105, p. ٩٤ l. 1 et p. 142, et Brugsch *Reiseber.*, p. 205. L. 4 cum Wüst. pro اشنى l. اسنى (pro اسْنَا), vid. supra in v. De اصفهانيّة, Scholâ Damascenâ, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 357; de نهر أصطفيلى in Asiâ Min., 'Ibn Bat. II, p. 419.

P. ٧٤ l. 5. De أصْمِتُ Qâm. in v.: وتركتُه ببَلْدَةِ اصْمِتَ كـارِبَلْ بِصَحْراء اصْمِتَ وبوحْش اِصْمِتَ واصْمِتَةَ بكسرهنّ بقَطْع الهمزة ووصْلِه اى بالفلاة او بحيث لا يُدْرى أَيْنَ هو — L. 6 in v. أصمّ, pro التجلجاء, cum Fl. leg. التجلحاء, et sic etiam Qâm. in v. صمّ.

P. ٧٤ l. 8. De *Sadūna* (*Medīnâ Sidoniâ*) in v. الأصنام, vid. infra in v., Abū'l-fed., p. ١٩٩ et Rein. p. 236: طُنْبُل a Nostro non memoratur, sed de جزيرة قادس, et ruderibus *aquaeductus*, infra in v. قادس et Abū'l-fed. p. ١٩. (Rein., p. 269). De الاصنام in viâ inter فاس et سجلماسة, conf. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 599 (165), ed. Slan. p. ١٤٧ l. 1, et de loco Siciliae, dicto الأصنام, 'Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٤٠, 9, ٤٨, 8, ٩٧, 5; ap. Jaub. II p. 87, 94 et 111 dicta de h. l. desiderantur.

P. ٧٤ l. 13. De اصيلة in v. اصيل vidd. *Add.* ad v. ازيلى, p. 94. Per Tractum dictum العدوة, s. بَرّ العَدْوة (*terra transitus*), s., ut in Al-Bay. I, p. ٢٠٧ l. 5, العدوة الغربيّة, intelligitur *littus Maris*, quia per hoc Arabes in Hispaniam tetenderunt. Vid. Reiske ad Abū'l-fed.

Ann. Musl. II, p. 338, et de Sacy *Anth. Gramm.*, p. 443, quare in Al-Bay. I, p. ٣٠٨, 7 سبتة sita esse dicitur بالعدوة. — Cum Fl. l. 13 pro العدوة l. للعدوة, l. 14 pro روابى cum L. رواب, et l. 16 pro اريج, cum L., ارتج, i. e. أُرْتُجّ. De الأُصَيْفِر, puteo Mekkam inter et Janbo'am, Zam. p. ١٩٨, 5; de الأُصَيْهِب, Al-Bekrī in v., et in v. المروت, ac Wüstenf. *Reg.*, p. 443.

P. ٧٢ l. 2 a f. Al-Bekrī in v.: أُضاخ — قال ابن دريد هو جبل بالخاء المعجمة فامّا اضاح بالحاء المهملة فموضع قال غيره يقال فى الجبل وضاح — وقال ابو عبيدة إضاح من الشربّة من ديار بنى مُحارب بن خصفة ابو عُبَيْدَة مَعْمَر بن المُثَنَّى. De cuj. supra dicta in *Add.* p. 24 et seq., et Abū'l-maḥ. etiam I, p. ٩٠٩, l. 3 et n. 2, v. Hammer *Liter.-gesch.* I, p. 413 et seqq., et Fl. in *Z. d. d. m. G.* XII, p. 59 et seqq. Jāqūt saepe ejus scriptis usus est, quare ipsius in Al-Mošt. item adducitur, ac saepe in Lexico nostro. De filiis Moḥarib ben Kaçafa vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 390. De اضاخ vid. jam supra in *Add.* ad أُراطة, p. 72, et infra in v. الحلة, حزيز, جرير, الذنبة, وضاخ et يناصيب, Imro'l-qais in Dîw. ed. Slan. p. ٤١, l. 16, coll. p. 61 et 117, et praeterea Al-Bekrī in v. جبلة, qui locus exstat in Wüstenf. Reiskii *Hist. regnorum Arab.*, p. 216 et seq. — Al-Bekrī in v.: الاضارع موضع بين المدينة والعراق على ليلتين من ضَرِيّة.

P. ٧٤ l. 2. Pro عدن in v. أُضاخى, cum Fl., ut in Cod. V., leg. عُذْرة. Confert p. ٤٨ l. 10 cum additâ notâ 6, probe observans, بلاد non jungi cum nomine *urbis*, sed cum nomine *tribus*, ut p. ٧٨ l. 1 et p. ٨٥ l. 8. Contra cum *urbis* nomine conjungi اعمال, كور, نواحى, حدود, alia. — De اضان vid. in v. اطان et Zam. p. ٨ l. pen. et seqq. Al-Bekrī in v.: اضان — بلد وراء الفلج.

P. ٧٣ l. 5. Pro شرف in v. أُضاءة بنى غفار lege cum Wüstenf.

سَرِف, de quo vid. in v. et in v. التناضب, et Zam. p. ٨٨, 10, ١٩٧, 7 et ١٩٩, 3 et seqq. et n. *a*. Al-Bekrī: اضاءة بنى غفار بالمدينة.

P. ٧٣ l. 8. De أَضْرُعٌ vid. Al-Bekrī in v. Cum Fl. l. 9 leg. الراعى, sine Tašdīd, et deinde قارات pro قرات. De أَضْرُبٌ conf. carmen Ibn Moqbili ap. Al-Bekrium (in v. يَرَامِلُ et ap. Zam. ibid. p. ١٩٣, 7 et 8). De duobus prioribus locis, dictis أَضَم, et de Wādī hujus nominis, Zam. in v. p. ٩ l. 7-10 (ubi Cod. Leyd. scribit اِضْم), et Al-Mošt. in v., coll. p. 3. P. ٢٥ ibi pro الشمينة lege السُّمَيْنة; conf. infra in v. Porro de اضم ibi conf. p. ٣٩٤ in v. المُرّ, et infra ap. Nostrum in v. الات, p. ٨٧ l. 6, in v. ابين p. ١٠٨, deinde in v. سَيْب et عاندين. Al-Bekrī in v.: اضمّ واد دون المدينة قاله الطوسى وقال ابو عمرو الشيبانى وابن الاعرابى اضم جبلٌ لأشجع وجُهَيْنَة وقيل واد لهم الخ. Quis Al-Bekrī intelligat, At-tūsium appellans, non confestim in oculos incurrit. Sine dubio diversus est ab محمد s. الطوسى احمد (Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. cxlvi, et H. K. IV, p. 188) + 555 (1160); ab حَفَدة, الطوسى, + 573 s. 1177 ('Ibn Kallik. N. ٩٠٧); a ناصر الدين الطوسى, + 673 s. 1274 (Rein. l. l. I, p. cxxxviii, Fraehn. *Ibn Fosl.*, p. 185, de Sacy *Chr. Ar.* I, p. 268 et seq. et in nostrâ *Introd.* p. lxxxviii); a شمس الدين الطوسى, + 694 s. 1294 (*Orient.* II, p. 290); a ضياء الدين الطوسى, + 706, s. 1306 (ibid., p. 310), aliis. Spectatur fortasse احمد الغزّالى الطوسى, + 520 s. 1126, de quo vid. 'Ibn Kallik. N. ٣٧, et de quo hic dicit طاف البلاد. Hunc consulere potuit Al-Bekrī, + 487 (1094). — Duos porro memorat Ibn Qot. viros dictos ابو عمرو الشيبانى, alterum p. ٢١٨, cujus nomen erat سعد بن ايلس, unus ex Tabiis, ut Abū'l-maḥ. tradit I, p. ٢٣١, + a. 84; alterum p. ٢٧٠, اسحاق بن مرار, sec. Abū'l-maḥ. I, p. ٦٠٥, + a. 210, de

quo etiam vid. Abū'l-fed. *Ann. Musl.* II, p. 140, 'Ibn Kallik. N. ٨٥, et v. Hammer *Lit.-gesch.* III, p. 317. Loco 'Ibn Kallik. collato, conjiceres hujus scriptis 'Al-Bekrīum et Zamakšarium (p. ٩, 2, ٧٧, 8 et n. c. et p. ٣, 6), usos esse. Ab iis distinguatur ابو عمرو بن العلاء بن عمّار المازنى, + 154, 156, s. 159, de quo vid. 'Ibn. Qot., p. ٣٧ l. 7, ٣٣ et ٣٩٨, Abū'l-fed. l. l. II, p. 30, Abū'l-mah. I, p. ٤١٤, et in primis 'Ibn Kallik., N. ٥١٩. Hunc 'Al-Bekrī alibi adducit, v. c. in v. اطرقا, sed additis ابن العلا, ac Noster in v. بريبطياء, et Jāqūt in 'Al-Mošt. p. ٣٤٤ l. 1. De eo exposuit von Hammer *Lit.-gesch. d. Arab.* III, p. 118 et seqq. De Ibn *Al-a'rābi* denique, + a. 230, s. 231, s. 232, vid. 'Ibn Kallik., N. ٣٣, et Abū'l-mah., I, p. ٩٩., 1 et seqq. De Tribu أشْجع egit Wüstenf. in *Reg.*, p. 89 et seq., ubi mons 'Içam addatur locis, quae huic tribuuntur. L. 13 cum V., ut Fl. monet, ejice الذى.

P. ٧٤ l. 1. Cum Fl. l. أطايف, et المرقّش. Pro اطايف Zam. p. ٤٤, 9 pronunciat أُظَايِف, quam scriptionem Noster item in v. p. ٧٩, l. 2 commemorat. — De أطّحل vid. 'Al-Bekrī in v., et infra in voce ثور, et جهار, ubi conff. *Add.* L. 3 in v. أطّد, cum Fl. l. بفتحتين, et pro جهة, cum L. جُهَيْنة, i. e. بلاد بنى جهينة. Inter possessiones hujus Tribûs in Wüstenf. *Reg.*, p. 187, أطّد non memoratur. De اطد vid. infra item in v. اطط, et de أطّاس, loco Tokaristānis, 'Al-'Idrīsī I, p. 489.

P. ٧٤ l. 4. De أطّرابزنْدة vid. infra in v. بحر البنطس, et *Add.* ad h. l. *Trapezus* ab 'Abū'l-fed. nuncupatur, vel ut hîc أطّرابزنْدة (p. ٢٢٣ et ٢٩٣), vel أطّرابزون (p. ٣٣), vel طَرابزون (p. ٣٩٢ et seq.), ad quod nomen ille contendit, *primum* nomen esse *antiquum*. De monte القبْق, i. *Caucaso*, vid. infra in v. Hunc 'Abū'l-fed. (p. ٧١ et ٢٠١) nuncupat القَبْتَق;

vid. Rein. *Géogr. d'Aboulfed.* I, p. 93 et 284. De urbe كَراسَنْدَة infra nulla fit mentio.

P. ٧۴ l. 11. De *Tripoli Syriacâ* vid. Abū'l-fed., p. ٢٥٢, Al-'Içtakrî in Arn. *Chr. Ar.*, p. 97 l. 10, et 'Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 137 et seq.; de *Tripoli Africanâ*, Al-Bekrî in descr. Afr. ed. Slan. p. ٩, ٨, ١٧, ٨٥ et ١٨٣, Abū'l-fed., p. ۴٩, et ١۴٧ (Rein. II, p. 201), الاستبصار ك, p. ٨ et seq., Al-Bay. I, p. ٥١ l. 6, ٨٠ l. 10, 'Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 25, et infra in v., et infra in v. نبارة. De utrâque urbe conf. Al-Mošt. in v. et infra in v. طرابلس, et *Add.* ad h. l.

P. ٧۴ l. 14. De أَطْرَابُنْش, s. ut etiam scribitur, أُطْرَابُنُش, Veterum *Drepano*, hod. *Trapani*, vid. Abū'l-fed. p. ١٩٣, in v. بلرم, coll. ١٩٩ (Rein., p. 274), 'Ibn Ġob., p. ٣٣٩, (Amari *Bibl. Sic.* p. ٩٣ in f. et ٩۴), Jaubert *Géogr. d'Edrisi* II, p. 72, 88 et 111, et Amari *Bibl. Sic.* p. ١٣ l. 3 a f., ٣۴ l. 1, ۴١ l. 8, Jâqūt (Amari p. ١٠٥), qui post صقلية habet الى افريقية منها يقلع. Porro vid. Noster infra in v. طرابنش.

P. ٧۴ l. 16. De أُطْرَار vid. infra in v. طرابند, 'Ibn Bat. III, p. 28 et Abū'l-fed., p. ۴٩٢, hanc urbem non distinguens a فاراب, dicens فاراب وهى اطرار. Pro قراب l. 18, ut in Codd., leg. فاراب. De أُطْرَاغَا, Indiae urbe, 'Ibn 'Ijâs in Arn. *Chr. Ar.*, p. 71 l. 5 a f.

P. ٧۴ l. 19. Sic Qām. in v.: ونُهْم بالكسر ابنُ رَبِيعَةَ ابو بَطْنٍ وبالضم شَيْطانٌ وصَنَمٌ لمُزَيْنَةَ وبه سَمَّوا عَبْدَ نُهْم. Quo loco bene considerato, luculenter apparet, nec Tribum نُهم بن ربيعة, nec Tribum نُهُم (s. نُهْم) بن عبد الله بن كعب بن ربيعة بن عامر بن صَعْصَعَة quam Qām. etiam adducit, hic in censum venire posse ob additum بن عدوان. Scribendum ergo esse videtur pro نهم, رُهْم, quem 'Ibn Doraid., p. ١٩٣ l. 5 nuncupat quidem ابن ناج, sed Tribubus accenset, quae ex عَدْوَان oriundae sunt, quibuscum conf. Wüstenf. *Geneal. Tabell.* D, 11 et *Reg* p. 386, ac dicta supra in *Add.* p. 75 l. 6 a f. — De أُطْرُطُوس, contr. e

أنْطَرطوس, loquitur Al-Içṭakrî, in Arn. *Chr. Ar.* p. 97 l. 2 a f., et in *Add.* ad p. 7 *a*, p. 204. De أطرقا vid. Zam. p. ۱۰۵ l. 3-5 et Al-Bekrî in v., ubi haec: أُطْرِقَا موضع بالحجاز. Hic multis exposuit de historiâ a Nostro traditâ.

P. ۷۵ l. 3. De الأَطْرُون vid. Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* II, 1, p. 179 l. 5 a f., coll. p. 225 et 256; de أطفيح, Wüstenf. in *Macrizi's Gesch. d. Copt.*, p. ۳۹ l. 16 et p. 87, et ۵۸ l. 4 a f. et p. 136; de أطفيح ثلا, ibid., p. ۴۱ l. 6 et p. 99. De Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 677 et 680 utrumque pronunciat *Atfih*, Noster *Itfih*. Deinde p. 680 et 685 memorat seq. nomen, quod pronunciat أطْسا; prior locus est in locis الفيّوم, quem Seetzen III, p. 311 *Echsá* nuncupat, posterior in locis البَهْنَسَى numeratur. Noster *Atsā* efferendum jubet.

P. ۷۵ l. 8. Cum dictis de أطلاح conff. dicta in v. طلاح, quibus collatis, apparebit pro عمر cum V. legendum esse عُمَيْر, quod in v. طلاح omnes Codd. exhibent. De hoc tamen *viro*, ejusque *expeditione*, et *loco* ذات القُرَى, nihil neque infra, neque in scriptis de vitâ Mohammedis s. Arabicis, s. recentioribus, aliquid vidi notatum. Primum suspicabar intelligi fortasse كعب بن عمرو الصحابى, quem memorat An-nawawî, p. ۵۴۲; re tamen melius perpensâ, cum Fl. in observatione ad notam 11 appositam voci طلاح, nunc puto hunc ab illo esse diversum, quippe quae de *hoc* et de *ortu* ex Tribu *Al-jām* ex *Hamdānitis*, et de *habitatione* in urbe Al-kûfa, a Nawawio traduntur, non congruunt cum iis, quae Noster de illo, *Gifārensi*, et de *interitu*, *vivo Prophetâ*, tradidit. Eamdemque ob causam hîc etiam non in censum venit *Abū'l-jasar Ka'b ben 'Amr As-salemî*, † a. 55, de quo vid. Abū'l-mah. I, p. ۱۴۶. Qui in v. حبرون adducitur, videtur esse كعب الأَحْبار, † a. 32, de quo vid. Ibn Qot., p. ۲۱۹, et Abū'l-mah. I, p. ۱۰۱. Alius, كعب بن الأَشْرَف اليهودى, Poëta, occurrit in v. شعب العجوز, de quo vid. Weil *Moh.*, p. 119, et 171, et Caussin *Essai* III, p. 26, 85 et seq. — L. 8 cum Zamaksario in v. ذات أطلاح, (p. ۷۱ l. 1), quod explicat: من وراء وادى القرى, pro

ذات legendum esse videtur وادى. — L. 11 in v. اطم الاضبط cum Fl. l. ضمّة pro ضمه, et l. 12 pro تنسب, ينسب.

P. ٧٥ l. 11. De الأضبط بن قريع بن عوف vid. 'Ibn Qot., p. ٣٨ l. 9 et seqq., et Wüstenf. *Reg.*, p. 43 et seq. — De اطم دليم, in v. جرار et *Add.* ad h. l. De اقليم الاطميين بالعواصم, Abū'l-fed., p. ٢٣٣; — أطمة صقلية, ut Al-Mas'ūdī ap. Amari *Bibl. Sic.* p. ٢ l. 4 vocat عين النار, in monte البركان, ex Gr. ἀτμή, *vapor*, ortum; hoc nomine Insula intelligitur, de quâ conf. infra in *Add.* ad voc. البركان, eamdemque, nomine اطمة بركان utens, diserte spectat Šamso'*d*-dīn Ad-dimišqī ap. Amari l. l. p. ١٤٥, 3. De voce اطمة, de *monte ignivomo* usitatâ, exposuit Hamaker ad Weyers. *locos de Ibn Zeid.*, p. 183. — De أطمة, pago in viâ, quae Damasco Palmyram ducit, A. von Kremer *Ausfluge nach Palmyra*, p. 19, in *Sitz.-bericht. d. k. Akad.* II, 2, et in *Mittel-Syr.*, p. 194. — L. 16 pro لعمرى in v. اطواء, cum Fl. leg. لعمرو, adducente etiam 'Ibn Qot., p. ٩ l. 2 a f. Vid. item Wüstenf. *Reg.*, p. 75, et de قرقرى et شراء infra in voc.

P. ٧٥ l. 17. Pro الاخر (vitio typogr.) in v. اطواب, cum Fl. leg. الأجر s. cum Wüstenf. الأجُر. De neutro loco deinde allato, in Cat. Sacyano inter loca, in iis provinciis sita, fit mentio. — De جزيرة أطوران ببحر الصين s. بالبحر المحيط, vid. Al-Qazw. I, p. ١٠٨ l. 3 a f.; etiam vocatur اطوار, ibique daemones habitare dicuntur; vid. Vullers I, p. 107.

P. ٧٥ l. 18. De الاطهار Al-Bekrī: رمال معروفة وقيل انها قرية من نجران وهى من ارض خثعم. Ad postrema illa vidd. dicta in v. نازر. Vid. porro infra in vocc. حايل (sic scrib.) ap. Nostr. et in Al-Mošt., ac Nost. in v. جُراد, quâcum conf. v. نقُر. De seq. أطيط vid. item Al-Bekrī in v. et in v. سهام.

P. ٧٦ l. 2. Lege اطايف, et vid. supra ad اطايف, p. 127. L. 4 Fl. proposuit pro بين شعب, من شعب; Wüstenf. pro شعب, شغب.

Potius equidem legam شَعْباء من, qui locus, ut docetur II, p. ۱۱۱ l. 12 in ditione duorum montium Tajjensium situs est, in quorum terris mons *Otāif* item reperitur, et sic etiam sedes Ḫātimi, qui, ut novimus ex v. تنغة, et عوارض, ibidem etiam sepultus esse dicitur. Contra شَغْب infra in v. describitur ut ضبعة خلف وادى القرى. De Ḫātim vid. Caussin l. l. I, p. 104 in not., in primis II, p. 605 et seqq. — Al-Bekrī in v.: أَظْرِب موضع يسمّى بظراب نيا. — L. 5 in v. اظفار pro ببرقات, cum Fl. ابيرقات. Infra in v. التَّوْيْر et التوير حَمّتًا occurrit ابيض أُبَيْرِق, et Zam. p. ۲۹, 9, pro quo in v. التويم Al-Most. habet ابرق, omisso Lexicis voc. ابيرق addatur.

P. ۷۹ l. 6. De أَظْلَم vid. in v. حَبيس, Al-Most. in v., et Al-Bekrī in السّتار. In v. اظلم hic: اظلم موضع قريب من الستار — واظلم من جهة الشام من منازل سعد ابى جزة. Postremis verbis intelligitur posteri τοῦ ابو وجزة السعدى, de quo vid. Ibn Qot., p. ۲۴۷, Pro حَبيش, leg. حَبيس, vid. I, p. ۲۸۵ in n., et Zam. p. ۱۰۹, 6. — De اظْهارا, campo montano a meridie Hebronis occid. versus, Rosen in *Z. d. d. m. G.* 1857, p. 55.

P. ۷۹ l. 12. De loco أَعاجيل conf. Al-Bekrī in v. Idem in v. اعامق dicta Al-aktali tradit, addens locum intelligi ما بين الجزيرة والشام, quibuscum conf. Al-Most., p. ۳۱۵ l. 7 et seq.; — de أَعْبلين, loco in prov. Acconis, vid. Robins. *Pal.* III, p. 883, et v. de Velde *Reis door Syrie en Pal.* I, p. 214. — L. 15 in v. الاعراض cum Fl. pro واخصب, l. واخصبها, et deinde cum V. فى ejice. De اعراض المدينة vid. v. e. in v. ثغرة, et II, p. ۳۴۸, 4, et de اعراض اليمن, Al-Içtakrī in Arn. *Chr. Ar.* p. 91 l. 2.

P. ۷۹ l. 5 a f. De الاعراف vid. infra in v. البسرة, Al-Most. in v., et

de سَهْلَة, ibid. in v., et in v. الصّراد هضب. Al-Bekrī memorat in v.: ذات اعراف هضبة فى ديار فقعس. Pro يوم الأعْراف, coll. seq. nomine, Al-Moŝt. p. ١٥ l. ultim., Zam. p. ۴۰ l. penult. et ult., et ١٠٧, 4 et 5, ac Noster in v. الاحمر, scribendum est يوم الأعْرَف. Zam. deinde p. ١١١ l. 4 memorat الأعْـراق ع, quae verba, si in Qām. non repeterentur, in الاعـراف mutanda esse judices, nisi haec inde ex solo Zam.ii Libro sint desumta. An-nābolosī, p. 31 tradit جبل العامر (pro الاحمر) ante 'Islāmum dictum esse الاعرف. Eadem narrat Qotbo'd-dīn. p. ١١, 1, ubi الاحمر exstat. Dubitanter de الاعرف sic loquitur Al-Bekrī: موضع ذكره ابن دريد ولم يحدّد. De أعْزاز vid. Abū'l-fed., p. ٢٣٩, et de أعْزر, oppido prope فُرُوقة l. قزرونة), Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 520 (86), in ed. Slan. p. ٩٩ l. 1 vocatur اغزر, et sic etiam p. ٧٩ l. 1. — In v. الأعْزَلان p. ٧٧ l. 2, pro المطّامى, quia oppositum requiritur τοῦ الرّيّان, *aquâ satiatus*, cum Rödig. lege الظّمآن, s. cum Fl., quod magis refert lectionem Codd. L. et V., الظّامى, *sitiens, sitibundus*. Sic Al-Bekrī الاعزلان describit: موضع فى ديار بنى تميم, et الاعزلة: من منازل فزارة. Collatis dictis in v. اعشاش, discrimen, in *L. G.* et ap. Al-Bekr. obvium in v. الاعزلان, tollitur, si illic intelligitur يربوع بن حنظلة.

P. ٧٧ l. 4. L. et V. اعشاش; Al-Bekrī: أعْشارُ موضع من منازل الخَزْرَج. Collatis dictis Caussini *Essai* II, p. 653 et seqq., idem locus sine dubio intelligitur, p. 656 dictus (*el-Achâr* الاعشار). Sic ergo in *L. G.* etiam leg., et sic reverâ in h. voce etiam legit Cod. Petropol. τοῦ معجم البلدان, ubi id perspicue scribitur. De أعْشاش vid. in v. سرا. — Al-Bekrī tradit: موضع فى ديار بنى يربوع كانت لهم فيه وقعة على بكر بن وايل الخ. De hac pugnâ vid. idem in loco allato ad v. ملحة. De ابرق اعشاش vid. supra p. ١٣, et Al-Most., p. ٨ l. 5 a f.

P. ۷۷ l. 7. Versus Koṭaijiri, de quo hic sermo est, ab Al-Bekrio affertur in v. أَرْنَم, ubi ad eum explicandum additur: أَعْظَام جبال معروفة وهى من مدرداب (مَدْرِ ذات l.) الجيش; i. e. 1) sunt montes noti; 2) surburbium loci Dāto'l-Ġaiš, de quo vid. in v. الجيش, et Zam. in v. p. ۹۱, l. Al-Bekrī porro in v. أَعْظَام haec habet: موضع بقرب ذات الجَيْش وهى على ثمانية اميال من المدينة. Male Codd. L. et V. deinde scribunt اعقر. Lege أَعْفر. Haec nempe tradit Al-Bekrī اعفر على لفظ الواحد من عُفْر الظّباء وهو جبل فى ارض بَلْقَيْن من الشام الخ. De ارض بَلْقَيْن vid. infra in v. جاز, الجوش, حالة, حبل, حوى, ضاحك, et مثر, et Wüstenf. *Reg.*, p. 371 in v. *el-Qein.* — De تَلّ أَعفر, cast. inter سِنْجار et الموصل, conf. Abū'l-fed., p. ۲۸۴ et seq.

P. ۷۷ l. 9. De أَعْكُش vid. Al-Bekrī in v. et in v. النقاب. L. 10 in v. الاعلاب, cum Fl. pro لعكّة lege لَعَكّ, ut recte legitur in v. الاخابة, ap. Ibn Qot., p. ۳۰ l. ult., ap. Ibn Dor., p. ۲۸۷ l. 6 et seqq., et in Wüstenf. *Reg.*, p. 55. De الاعلم vid. Al-Mošt., p. ۱۹۸ l. 3 a f., Koster in v. انساباذ, دركزين, Uylenbr. *Diss. de Ibn Hauk.* p. 63, Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 223, et Defrémery *I. A.* 1847 Févr., p. 184.

P. ۷۷ l. 14, in v. الأَعْماق. De regione العَمْق vid. infra in v. ibique *Add.*; de الأَعْمَشِيّة, magno pago Jemanensi, Abū'l-fed. p. ۹۵ in v. صعدة. L. 16 in v. أَعْواء, pro وجاه l. وجاء, et l. 17, ut Wüstenf. observat, pro مقصور او لعلّهما, l. مقصورًا ولعلّهما. Al-Bekrī in v. sic: أَعْوآء بفتح أوّله ممدود على وزن افعال بلد معروف بنجد الخ. Scriptionem أَعْوَا non memorat. — Qui l. penult. in v. الاعوص memorantur بنو حِصْن (in Al-Mošt. perperam حصر), pars Tribûs Bāhila, probe distinguantur a بنو حِصْن بن حُذَيْفة, de quibus supra I, p. ۲۵ l. 8 fit sermo. De utrâque Tribu vid. Wüstenf. *Reg.*,

p. 223. Ab his etiam diversi sunt بنو حصْنٍ من قُضاعة, de quibus mentionem facit 'Ibn Dor. p. ٣١٩, 13, et بنو حِصْنٍ (i. e. عبد الله بن حصن), quos memorat Al-Bekrī in v. الحصاب et مقبرة ابن حصن, s. مقبرة بنى حصن Al-Bekrī in v.: الاعوص موضع بشرقىّ المدينة الخ. De الأَعْوَصُ vid. Zam. p. ١٠٨, 6, et de الاعيار ibid. in carm. ad v. القسم, p. ١٣٢, 8, Al-Mošt. in v. et infra in v. حَلْيَة. De جش اعيار vid. infra in v. جَشّ, et *Add.* ad h. l., et Al-Bekrī in eâdem v. et in v. ذَيَالة; de نهر الأَعْوَج, Damasci fluvio, Abū'l-fed., p. ٢٥٣ in v. اذرعات, et n. 18 p. ٢٧١, *Z. d. d. m. G.* IV, p. 279, et von Kremer *Topogr. v. Damasc.*, p. 5, ac de regione Damascenâ الأَعْوَج, Wetzstein in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 496.

P. ٧٨ l. 3 in v. أُعْيَب l. مفتوحة. L. 5 in v. الأُعَيْرِف sermo est de *palmeto* dicto الأُفَيْق. Sic nempe, coll.ª voce p. ٨٢ (quod pro ٨٩ ibi reponendum) l. 12, pronunciandum esse videtur, ubi tamen أُفَيْق dicitur esse موضع فى بلاد يربوع. Intelliguntur nempe يربوع بن حنظلة; vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 254. Hunc locum Qām. tamen effert *Afīq*, ubi haec in eâ voce exstant: كأَمِيرٍ — ة بين حَوْرانَ والغَوْرِ ومنه عَقَبَةُ أَفيق ولا تَقُلْ فيقٌ وع لبنى يَرْبُوعَ او ة بنواحى ذَمارٍ. Pro او ibi lege و. De أُفاق et أُفَيّق vid. item in v. خُصًا et الخَصِىّ.

P. ٧٨ l. 8. De مدينة أَغاثى, *Sancta Agatha*, urbe Galliae Narbonensis, hodie *Agde* (Depart. *Herault*), vid. *Al-Bay.* I p. ١٩٢ l. 4 a f., coll. Bischoff u. Möller *Geogr. Wörterb.*, p. 34 *b*, et 'Ibno'l-Atīr in Amari *B. S.* p. ٣٦٨, 11, ubi de قلعة اغاثة fit sermo. — De Gente أُغاج أُرِى, s. الاغاجريّة, Quatrem. *Hist. d. Mong.*, p. 53. De الأَغْزان eadem quae h. l., in Cod. Petrop. τοῦ معجم البلدان monentur. Ibi tantum ex carmine quodam seqq. adduntur: وقد قطعنا الرمل غير جبليين رزود والاغزان. Sic nempe, non الاغزان, ut in *L. G.*, hoc nomen tum in hoc Articulo, tum

in seq. الأغَرّ, ibi scribitur. Quinquies illud nomen ibi repetitur. Semel tantum in initio legitur بطن الاغر. Haec habet Qām. in v.: جَبَلان مكة بطريق; ac deinde: وبَطْنُ الأَغَرّ منزل بطريق مكة. De الأغرّ porro vid. Nost. in خالصة (I, ٣٣٥, 3 a f.). Al-Bekrī: الأَغَرّ واد يشقّ العالية الخ. Librum كتاب اللُّصوص, h. l. tantum a Nostro allatum, I. K. bis memoravit, 1) Tom. V, p. 143 N. 10438, auctore ابو عثمان عمرو بن بحر الجاحظ البصرى, + 255 (868), de quo vid. Ibn Kallik. N. ٥٠١; 2) Tom. V, p. 312 N. 11099, titulo لصوص العرب, auctore ابو عبيدة معمر بن مُثَنّى البصرى, + 210 (825). Uter Liber hic spectetur, definire nescim, fortasse posterior, quia hujus Auctorem Jāqūt saepe adduxit. ... in eo Libro obvia, سَبَخَة مِلْح, quae est fere ταυτολογία, confirmat interpretationem, quam voci سبخة dedit Quatremère in *Rech. sur l'Ég.*, ... et 193, desumtam ab Al-Maqrīzīo, eâ voce nempe non intelligi *paludes*, sed *terras sale ita imbutas, ut salis gustum prorsus referant, et frumento colendo sint ineptae*. Addens ملح, Auctor hic indicare voluisse videtur, terram *gravi* salsugine laborantem. Locum, de quo is h. l. mentionem fecit, nondum vidi alibi memoratum. De loco primum allato vid. Ibn Al-Moštar., p. ١٥١ l. 3. De tertio loco in voce الحُصَيْلِيّة et المُنْتَهِب fit mentio, unde novimus, aquam montanam, quae palmas dictas rigat, a rapido cursu diei *Al-ḥoçailīja*, et in puteum confluere; vocatur nempe بئر *Al-montahib* vero, quo nomine hic *palmetum* nuncupatur, ibi appellatur *pagus*. — De جبل الاغر (hodie *Trafalgar*), conf. Al-Bekrī in *N. et E.* XII p. 571 (137), ubi male الاعر, et ed. Slan. p. ١١٣, 16; von Hamm. *Ueb. d. Ar. Geogr. v. Span.* p. 40 male جبل الغار. De اغرر حصن ببرقة, *Al-Bay.* I, p. ١٩٩ l. 4; de أغْرِف, aquâ in viâ a تَامْدُلت ad أَوْدَغُسْت, *N. et E.* XII, p. 615 (181), ed. Slan. p. ١٥٧, 8 a f.; de اغرم ان يكامن, castello in urbe وَارْقَلان, ibid., p. 653 (219), ed. Slan. p. ١٨٢, 4; de أَغْرناطة, pro غرناطة (*Granada*), in Introd. Dozy ad Al-Bay.,

I, p. ٣١١ l. 3 a f.; — de وادى أَغْرِيقُو in Sicil., Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٩٨, 5 (Jaub. II, p. 112: غريقو, *la riv. Grecque*); de أَغْطْمَة, fonte a sept. Bokāræ, Lehmann's *R. nach Buch. u. Samarq.*, p. 65 et 269. De أَغْزون conf. supra in *Add.* ad v. آغزون, p. 7, et de أَغْقُواه, urbe Afric. med., *Z. d. d. m. G.* VI, p. 314.

P. ٧٨ l. 15. In voce أَغْمات, docente Fl., l. 4 a f., pro الخيرة cum V. scribendum النخل الخير, vel, quum نخل utriusque generis sit, النخل الخيرة, et l. ult. pro لاحدهما, لاحداهما. Altera urbium, quibus ea urbs constat, vocatur اغمات ايلان, s. ut in Al-Bay. I, p. ٢٨ l. 14, هيلانة; altera وريكة; male sine dubio nuncupatur in Cod. Abū'l-fed. Leyd., وُرِيكَة (vid. Abū'l-fed. p. ١٣٨), ut apparet ex scriptione Idrīsī (Jaubert *la Géogr. d'Edrisi* I, p. 212) واريكة, nisi statuas, hanc urbem, florente viciná urbe Marracoš, ea detrimenta cepisse, ut deminitivum postea usitatum fuerit. De urbe اغمات egerunt Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 607, et 663 (173 et 230), ed. Slan. p. ٨٩, ١٥٢, ١٥٣, ١٥٤, ٢١٠ et ٢١٨ (de اغمات ايلان, p. ١٥٣, et de اغمات وريكة, p. ١٥٣, ١٥٤ et ٢١٠), Abū'l-fed. p. ١٣٤, ١٣٤ et seq. (Rein., p. 172 et 188), Ibn Hamdīs in Amari *B. S.*, p. ٥٧١, et Idrīsī l. l. Urbis nomen pronunciandum esse, non *Agamat*, ut Quatremère in *N. et E.* l. l. putavit, sed *Agmāt*, docet Abū'l-fed. p. ١٣٤. *Parvus fluvius* ab Al-Bekrīo l. l., p. 608 (174) scribitur داسرور, in ed. Slan. p. ١٥٣, 10, تاغيروت. *Montis* nomen Jāqūto latebat, quare scribit جبل هناك. Idrīsī l. l. دَرَن eum nuncupat, quo nomine tamen *universum* montium jugum, hodie *Atlas*, significatur. De المَسْمُودِيّة vid. Idrīsī I, p. 208 et seq., et de formâ nominis ورصنّد, Blau in *Z. d. d. m. G.* V, p. 349. De أَغْنا, urbe praecipuâ insulae سَرَنْدِيب (Ceylon), vid. Idrīsī I, p. 72, Abū'l-fed., p. ٣٧٤ in v. سرنديب, et Gildemeist. *de rebus Ind.*, p. 55.

P. ٧٩ l. 6 in v. اغواث. De his proeliis vid. Kosegarten in annot. ad *Ann. Tabar.* III, p. 103 et p. 112 et seq., ac Weil *Gesch. d. Chal.* I, p. 67. Ille p. 103 ibi inseruit locum nostrum, desumtum ex Jāqūti معجم البلدان Codice Petropolitano, ubi pro عماس legitur أَغْماس. Cum *pronuncia-*

tione عماس tamen conveniunt dicta, quae infra in v. عماس afferuntur, ubi pro السادس legatur الثالث, quia *tres* tantum dies enumerari solent, et *tertius* eo nomine insignitur, ac sic etiam reverâ scripsit Jāq. Petrop., haec habens: عماس — كان اليوم الثالث من ايام القادسية يقال له يوم عماس ولا ادرى موضع هو ام هو من العمس مقلوب (l. المَعْس ?) المعبس. Hos 3 dies Weil l. l. nuncupat *Irmath*, *Ghawath* et *Amas*. Pro *Irmath* vero pronunciandum est *Armāt*, ut Noster supra in v. etiam monet, idque considerat tamquam plur. vocis رِمْث, i. e. planta quaedam, *species* nempe *pabuli camelini*. Qui N. P. *loci* hîc intelligere nolunt, ut Noster deinde tradit, cogitant plur. vocis رَمْث, sensu *rerum* ob mutuum congressum *perturbatarum*. Deinde *Agwāt* (non 'Igwāt) pronunciandum est, quod plur. est vocis غَوْث *clamor*, *quo auxilium impetratur*, et hinc *auxilium* ipsum, ac sic hanc vocem, sensu *auxiliorum*, à Lexicis omisso, interpretatus est El-macīn in loco a Kosegarten allato l. l. p. 112 et seq. Pro عماس, quod si pro appellativo habetur, infinit. est III^ae spec. sensu *adversandi*, altera adhibetur forma عَماس, i. e. *bellum acre*, quâ item usus est Caussin *Essai* III, p. 844. Pro his autem Jāqūt apud Koseg. l. l., p. 103, vocem adhibuit أغْماس, quod si probatur, et *appellative* explicatur, sumendum est, Arabes praeter غماس (infin. III^ae verbi غمس, i. e. *irruit*, *in proelium se* veluti *immersit*, formam etiam habuisse غَمْس et plur. اغماس, quae in Lexicis non afferuntur, sensu *immersionis* in proelium; quo posito simul statuendum, Jāqūtum sibi non constitisse, postea in v. عماس alia profitentem. Quare potius in dicto loco (ap. Koseg. p. 103) pro اغماس, عماس videtur esse legendum. — Vera sine dubio est emendatio Fl. ap. nostrum h. l. (I, p. v٩) coll. l. 7, et l. 10 » pro والرمس, ut Codd. L. et V. item exhibent, legentis والعمس, quod, ut ait, etiam apud Ibn-Schihna est; vid. Reisk. ad Abulf. *Ann. Musl.* I, p. 230, ad not. *d.*" L. 10 Jāqūt Petr. legit والغمس. — De Gentibus, dictis أغْوز vid. Quatrem. *Hist. d. Mong.*, p. 52 et seqq. —

Al-Bekrī porro habet: أغْنَى وادٍ يشقّ العالية على مثال وَغْنَى الخ. De أُغيبغى, in viâ ab اغمات ad فاس, vid. idem in *N. et E.* XII, p. 611 (177), ed. Slan. p. ١٥٥, 12.

P. ٧٩ l. 12 pro أَفْحُوص in v. افاحيص l. أُفْحُوص. Al-Bekrī in v. أُفارِج بلد تلقاء عَسْعَسَة الخ. Idem in v. أُفاعِيَة formam أفاعية item affert, sed *illam* usitatiorem esse tradit. Sic autem locum describit: وهى هضبة كبيرة عن (add. يمين) المصعد من الكوفة الى مكة. De eo loco, Noster etiam loquitur in v. جُبَيْل (coll. Al-Most., p. ٩٧ l. 2 a f.) ضبع, et نُجْل, ac Zam. in v. تَبِيران, p. ٢٨, 10. De proelio ad Al-'ofāqa (الافاقة) commisso, vid. infra ad v. ملحة. De الحزن, s. حزن بنى يربوع, infra in v. et *Add.* ad اسر (p. 100). Al-Bekrī أُفاق et أفاقة eadem loca esse judicat. Porro memorat الأفاكل موضع فى ديار بكر.

P. ٧٩ l. 3 a f. De أَفامِيَة (*Apamea*) vid. infra in v. فامية, ibique *Add.*, Abū'l-fed., p. ٢٩٢ et seq., de *lacu* ipsius disserens p. ٤٠, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 52, v. Kremer *Mittel-syr.*, p. 226, et Bernstein Lex. Syr. p. 87 in v. ܐܦܡܝܐ. L. 2 a f. cum Fl. 1) »pro قيلت, cum L. et V. l. قيلت, coll. supra p. ١٨ in f. et alibi, 2) l. ult. in v. الأفاهيد pro قبيبات, ut V. habet, قُنَيْنات." Lectio Cod. V. بقفاد, sine dubio orta est ex بقَفَاء, ut Cod. Ox. habet. De الافْتِراق in viâ Damasci Al-Bīram versus, vid. Quatremère l. l. II, 2, p. 92, et de أَفْتَرِيس, pago Damasceno, v. Kremer l. l., p. 178.

P. ٨٠ l. 4 in v. افْراغة l. معجمة; de افراغة, hodie *Fraga*, vid. Al-Idrīsī II, p. 16. — De أَفْراذ نَسيفا, in tractu Caesareae Palaest., loquitur Al-Maqr. in Quatrem. l. l. I, 2, p. 15, et de أَفْراسين, alio Palaest. loco, idem ibid., p. 13. De الأَفْراق Al-Bekrī monet id esse موضع بالمدينة

فيه حوايط نخل الخ. De افران vidd. supra dicta de آفران, ibique *Add.* p. 7, et infra in v. قلعة بنى حماد ibique n. 2. De *Ifran* ad mare Atlanticum, conf. Rein. in *Mém. sur l'Inde*, p. 385.

P. ٨. l. 8. Pro أَفْرَخْشْ, in Lobbo'l-lob. scribitur افرخش, addito والحاء المعجمة. Vullers in *Lex.* I, p. 109 affert أفْر, qui tractus est, ut addit, Šīrāzī, vel pagus quidam. De gente, terrâ et urbe dictâ افرنجة, vid. Al-Qazw. II, p. ٣٣٤ et ٣٨٨; Abū'l-fed. loquitur de بلاد الأفرنج, p. ١٩٨, et p. ٢٠٢; de بلاد الافرنسة. Al-'Içṭakrī *Italiam* افرنجة nuncupat (Amari *Bibl. Sic.* p. ٣, 9), sic etiam 'Ibn Ḥauq., ibid. ٤٢, 5. Accuratius ibi loquitur alius, p. ٣٣٩, 8 et seqq. Ap. Nostr. l. 14 يلكروه يرى est vitiosum. Verbum ذكر, ut Fl. ad h. l. observat, de nominando et appellando non ita adhibetur; quod si fieri possit, etiam scribendum fuisset يذكرونها. Recte reponit utriusque Codicis lectionem, نُوكَرْدَه ولا, suspicans in v. نوكرده latere nomen لوكرده, s. *Leucotetia* (quod nomen etiam cum *Lutetia Parisiorum* permutatur; vid. Bischoff's u. Möller's *vergleichendes Wörterbuch, der alten, mittleren u. neuen Geographie*, in v. *Lotitia Parisiorum*), quae forma in formam orientalem ita transfusa sit, ut ex pers. نو, *novus*, et كرده, *factus*, composita videatur, ut *Νεοποίητος*, *Νεόκτιστος*. Obvium est, sic pergit, idem N. P. نوكرده in *El-Mas'ūdī's Historical Encyclopaedia*, *transl. by* A. Sprenger T. I Lond. 1841, p. 447, quamquam ibi nomen nationis, prope portas Caspias habitantis, esse traditur. Sprenger tamen in eo nomine nomen urbis *Novogorod* latere suspicatur. Novogorod autem ex Slav. *novoi* et *gorod* compositum, novam urbem, q. d. *Νεάπολιν* significat, ita ut eum significatione verbi compositi نَوكَرْدَه paene congruat." Vullers porro l. l. I, p. 110 in v. افرنجه haec tradit: 1) nom. urbis, in litore maris aegyptiaci a Nôshervâno conditae, quae est urbs patria matris 'Azrae (عذرا); 2) nom. provinciae regni زنگبار; 3) nom. oppidi in peninsulâ Arabiae. De أَفْرَنْسِيَة (*Florence*), vid. Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 61.

P. ۸. l. 15. De أُفْرُو (Cod. افرو), in viâ, quae a دَرْعَة ad سجلماسة ducit, vid. Al-Bekrî in *N. et E.* XII, p. 612 (178); in ed. Slan. p. ۱۵۹, 5, اجروا, de quo vidd. *Add.* supra p. 46; de أُفْرُوسَت, in eodem tractu, ibid., p. 623 (189), quae lectio tamen est corrupta, coll. ed. Slan. p. ۹۳, 7, ubi legitur اجروا ستّ, adeo ut de اجروا fiat sermo; sic ibi: وتسير من تامْدُلَت الى وادى دَرْعة ثلاثة مراحل ومنها الى اجروا ستّ مراحل كلها على مياه السخ. De أُفْرُوشَار (Cod. افرشار), in eâdem viâ, ibid., p. 612 (178), in ed. Slan. p. ۱۵۹, 8, ubi exstat اجر ان ووشان, quod jam supra p. 46 attuli. De التربة الافريدونية, Sacello sepulcrali Damasci, *Zed. d. m. G.* VIII, p. 368. Pronunciandum est الأفْرِيدونية, coll. Vullers l. l. I, p. 111, et in v. آفريدون p. 44.

P. ۸. l. 5 a f. In dictis de افريقية cum Fl. 1) l. 5 a f. pro قبالة, l. قُبالَة; 2) l. 3 a f. dele ، post شماليّها; 3) l. 2 a f. pro الرائشىّ, l. بن الرائش, quae lectio a Noel Desvergers (*Arabie*, p. 52) etiam recepta est, ubi is magnam nostri loci partem vertit. Fl. ut hanc emendationem probet, affert Hamzae Ispah. *Ann.* ed. Gottwaldt, p. 125 l. 9 et 10, Abû'l-fed., *Hist. anteislam.*, p. 116 l. 4-9, porro addens: » non ducitur nomen patronymicum a nomine patris proximi; itaque sumendum est, illud بن ante الرايش utriusque Codicis aut ab ipso scriptore omissum esse, aut vitio Librariorum excidisse." 4) p. ۸۱ l. 5 pro والى cum Fl. l. الى, et 5) l. 6 pro نحو من شهرين, l. aut نحوًا من شهرين, aut نَحْوَ شهرين, quum sit خبر كان; 6) quod ipse addo, l. 7 inter الى et الرمال, supplendum est الجبال و, quia mox sequitur وهى جبال ورمال. In فيه ex supra dictis l. 4, cogita حَدٌّ.

De iis, a quibus 'Ifrîqîja nomen habeat, praeter locos supra allatos, vid. item Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 467 (33), ed. Slan. p. ۲۱, 5 et seqq. Fuse deinde ibi de eâ terrâ exposuit, paucis in معجم ما استعجم. De ipsâ 'Ifrîqîjâ porro vid. Al-Qazw. II, p. ۱۰۰, Abû'l-fed. p. ۱۲۲ et ۱۲۹, 'Abdo'l-wahid Al-

marrakoši ed. Dozyi, p. ٢٥٢ et seqq., ubi de urbibus *maritimis*, et p. ٢٥٨, ubi de *interioribus* agitur, 'Al-Bayān passim, in primis كتاب الاستبصار, p. ٨٢, 'At-tigānī, ditionem Tripolitānam maxime describens, et 'Ibn-Batūta.

Fertilissimam et cultissimam olim fuisse 'Ifrīqījam Scripta ét Romanorum, ét Arabum, unanimo consensu testantur. Passim eà de re disseruit sec. 11° 'Al-Bekrī, sec. 12° Auctor Libri كتاب الاستبصار, sec. 13° 'Ibn 'Idārī in 'Al-Bay., ubi I, p. ٢١, l. 11 a f. classicus locus exstat. Multa, quae illud confirmant, leguntur in Itinerario Scriptoris Sec.i 14i, 'At-tigānii, palmas, vineas, ficûs, alia, in Tripolitanà ditione celebrans. Vid. v. c. *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 124 (coll. 'Al-Bay. I, p. v), ac dicta confer 'Ibn Šebātī (ibid. p. 121, 125, 128) de universà Africà a Tripoli ad Tanger, ita sylvis consità, ut *unam umbram* referret. De Qābisi arboribus is loquitur p. 104 et seqq., tradens hanc urbem sec. 14° ineunte *Paradisi* instar. Eadem fere narrat de pago propinquo كتانة (p. 166), de insula جَرْبَة (p. 170), de مَحْرَم (189), de طَرَّة (p. 191), et de تَوْزَر (p. 199). Postea agrorum arborumque cultura negligi coepta est, cujus rei causa, tum incolarum inertiae et segnitiei tribuenda est, tum etiam bellis. Sic v. c. 'Al-Mançūr ben 'Abdo'l-Mūmin omnes palmas in urbe Qafsa perdidit, ut tradit 'At-tigānī l. l., p. 188. — *Christianorum* numerus, ibi etiam sub Moslimorum imperio nonnullis in locis diu insignis fuit. Sec. 11° v. g. Carthagine supererant permulti, vid. *I. A.* 1853 Avril-Mai, p. 386. — De افريقية nomine in *Numis* pro القيروان usitato, vid. Tornberg *Symbolae ad rem Num. Mohammed. ex Museo Holm.* II, p. 11 et 12; — De القَنَك (p. ٨١, 9), *mustelâ* (ut ait Freyt. in v.) *foenariâ*, vulgo *fovinâ*, vid. الاستبصار ك, p. ٤٩ l. 9. — De fluvio أفْرِين in Syrià, v. Kremer *Beitr. z. Geogr. d. Nordl. Syriens*, p. 15. De أفريقية, Siciliae loco, تاريخ صقلية in Amari *Bibl. Sic.* p. ١٧٥, 7 et 9 et n. 4.

P. ٨١ l. 9. De أفْسُوس vidd. *Add.* supra p. 21 ad v. أبْسُس, 'Al-Qazw. II, p. ٣٣٥, et Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copten*, p. ٩ in f., quo loco coll. cum *L.° G.°* apparet, non intelligi *Ephesum* (ut Wüstenf. vertit p. 26, unde secundum Christianorum fabulam ii juvenes regnante Decio, ut ajunt, viventes, fuerint oriundi), sed locum *Tarso* vicinum. Sic item judicat 'Al-Baiçāwī, ed. Fleisch. p. ٥٥٨ l. 17, ubi ad Sūr. XVIII, 18 vox المدينة per طرسوس explicatur. Facilis vero est error, tum ob nomi-

num *Ephesi* et افسوس convenientiam, tum etiam, quia 'Al-Maqr. reverâ hoc nomine p. ١٥ l. 3, coll. p. 38, *Ephesum* designat. Hoc nomine *Ephesus* item nuncupatur a Vullers l. l. I, p. 113. — Pro voce دَقْيانُوس, ut legitur infra II, p. ٢٧٨, 3, apud 'Al-Qazw. l. l., et 'Al-Baiçâw. p. ٥٥٩ l. 8, ap. 'Al-Bakowî. in *N. et E.* II, p. 505 vitiose legitur دقْديانوس.

P. ٨١ l. 11. De افش vid. 'Al-Qazw. II, p. ٣٨٨, eam vocans مدينة من قرى مرو; sec. Lobbo'l-lob. in v., أفْشيرَقان ; فى بلاد الافرنج de افشنة, 'Al-Qazw. II, p. ١٩٩; de أفْشار, gente Turcarum, Vullers l. l. I, p. 113; de أفْعَى 'Al-Bekrî in v.: موضع فى ديار طيّئ وتنسب اليها برقة أفْعَى, vid. *L. G.* I, p. ١٣٩ l. 9, 'Al-Mošt., p. ٢٨ l. 7 et *Add.* ad الثنانة. De gente الأفْغان, 'Ibn Bat. III, p. 89 et 362; de أفْغان پور, rivulo prope دهْلى, ibid. III, 212, 437, non, ut videtur, diverso ab أفْغانْبُور, ibid. II, p. 6.

P. ٨١ l. 4 a f. in v. الافقوسية. Legi خبر مُوَسَّع, suspicans hîc in Codice, quo usus sit Jâqût, fuisse lacunam, ubi de مَنْقوصة, aliâ Cypri urbe, quae dicebatur latine *Famagusta* (de quâ vid. Golius ad *Alferg.*, p. 303), esset sermo. — Fl. eum Codd. موضع servat, et pro خبر emendat خير, legens خَيْرُ موضع, *optimus locus*, ac primam attendens syllabam nominis افقيديون, quam jure putat pro graeco εὖ habitam esse, quod nunc ef sonat. Quid vero de reliquâ hujus nominis parte statuendum sit, in medio relinquit. — Haec nominis pars sine dubio est corrupta, ac fortasse أفْقيُون legendum, ortum ex لفقيون, ex لَفْتيُون depravato, quod respondet voci Λευτεῶν, quo nomine urbs *Leucosia* s. *Lefcosia*, teste Golio l. l., olim nuncupabatur, adeo ut Jâqût, jam ob oculos habens istud افقيون, vocabulum sibi legere videretur, ex εὖ et γῆ compositum, i. e. εὔγαιος prorsus referens. Jâqûtum autem geographiam Cypri non bene tenuisse, apparet ex dictione اسم مدينة, ac si haec *sola* esset urbs, dum plures enumerantur, quas

Al-Idrîsî et Golius l. l. recensent. Ille (II, p. 130) nostram urbem vocat لَفْقُسِيَّة, et Barsebai in epist. ad Šahrok, in de Sacyi Chr. Ar. II, p. ١۴ l. 13 coll. p. 79, الأَفْقُسِيَّة, quod utrumque manifesto fluxit ex nomine *Λευκωσία*, inter Graecos etiam frequentato, nunc vero *Nicosia* enunciato. — De أَفْقَة *Afaqa*, fonte fluvii Phoenices, cui nomen *Adonis*, *Z. d. d. m. G.* III, p. 365, et Seetzen I, p. 245 et seq. Pro أَفْكَان (l. 4 a f.), ut scribit etiam Al-Idrîsî I, p. 229, Al-Bekrî in *N. et E.* XII, p. 538 (104), ed. Slan. p. ٧٩, 13, habet فَكّان, ibique nostrum memorat يَعْلَى بن محمد بن صالح اليفرنى, adeo ut hic bene distinguatur a يعلى بن مُنْيَة, de quo loquitur Ibn Qot., p. ١۴. et seq., et Wüstenf. *Reg.*, p. 253 in v. *Ja'lá ben Omaija.* Jure Fl. pro رحبة legit أرْحَبَة, quae lectio in Codd. latet, et loco Idrîsî laud. confirmatur. Urbs ... itur in viâ, quae ex urbe Areškûl Qairowân*em* ducit.

P. ٨١ l. 2 a f. Pronunciandum esse videtur أَفْلانْطُس. Sine dubio idem est *nomen*, quod a Pausaniâ VIII, 36, et a Steph. Byz. p. 687 memoratur, *Φάλανθος*, sed alius est *locus*. Ii Scriptores de *urbe Arcadiae* loquuntur, Noster de castello in agro Halebensi, quod alibi nondum mihi obvium fuit. Situs hîc accurate definitur. Quia vero *ditionis* nomen ex aliis Libris non illustratur, vitium in Codd. L. et V. esse suspicans, lacunam potius in textu reliqui. Postea tamen animadverti istud زهوا etiam legi in Codd. Oxon. et Cantabrig. Veram autem lectionem servare videtur Cod. Petrop. τοῦ معجم البلدان, qui post عال sic pergit: مشرف جدّا من الج... اعمال جبل زهرا وهو من. Intelligatur ergo جبل زَهْراء, aliunde tamen mihi huc usque ignotus; nomen cum *Veneris* cultu fortasse cohaeret.

P. ٨٢ (sic l. pro ٨٩) l. 3 in v. اغلوغونيا (de quâ vid. Al-Qazw. II, p. ١٣٧), pro ورسمان, ut L. et V., Cant. et Jaq. Petropol. (praeced. عظيمة omittens) habet وريمان, quod *cast.*, ut et *lacum* mox memoratum, alibi tamen non inveni indicatum. De نهر نصيبين, conf. Ritter *Erdkunde* XI, p. 260, 265 et 464. Idem est, qui olim vocabatur *Mygdonios*, et qui ab Arabibus appellatur نهر الهرماس; vid. Abû'l-fed. p. ٢٨٣

in v. نصيبين et infra ad v. الهرماس. In fluvium Kābūr, s. Chaborai deinde effluit. Pro يشرع, p. ٨٣ l. 5, Fl. cum V. legit يسرع, *celeriter propagatur;* nisi forte, ut addit, verum est يسرى, quod propriun est de morbis proserpentibus. Illud tamen Jāq. Petrop. (habens يصرع commendat. L. 6 Fl. pro الكبريت, secundum literarum ductûs in v. الكرنب scribit, i. e. *cramba*, *brassica;* quam lectionem, per se jan quam maxime probabilem, confirmat Al-Qazw. l. l., et Jāq. Petrop.

P. ٨٣ l. 6. In v. افليج cum Fl. l. pro وآخر, وآخره. Al-Bekr in v. افليج haec tantum addit: موضع ذكره ابن دريد ولم يحدده. Idem porro de أفناد: قال ابو الحسن الاخفش هو موضع الخ; de أفنكا, s. فنكا (*Phineka*), vid. Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 5, et infra II, p. ٣٦٩ n. 1; de أفنو, loco Africae mediae, ab Idololatris habitato, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 641 (207), non diverso, ut videtur, ab أفنوا كنه, in regno Bornūensi, cujus mentio fit in *Z. d. d. m. G.* VI, p. 314, et 324; in ed. Slan. tamen p. ١٧٣, 6 a f. pro افنو legitur زاقفوا; — de pago Al-Magrebī, الأفوليس, Quatremère in *N. et E.* XII, p. 563 (129); in ed. Slan. p. ١٠٨ l. 3 a f. scribitur الاقولس.

P. ٨٣ l. 9. Zam. p. ٧ in f. et ١٣٤ l. 7 pronunciat أُفَيْح, sed alteram formam أفيح etiam adducit p. ٨, 1, et sic Qām. in v.: افيح كأمير وزبير ع قرب بلاد مذحج. Noster infra in v. داوردان habet iterum أُفَيْح. Al-Bekrī, formam أُفَيْح omittens, in v. أفيح, etiam affert scriptionem أفيخ, haec monens: أفيح على وزن فعيل وشكّ فيه الاصمعيّ فى رواية ابى حاتم عنه فقال لا ادرى اهو افيح بالحاء أم بالخاء المعجمة ورواه ابو نصر عن الاصمعيّ بالحاء المهملة غير شاك وهو موضع بالغور وقيل هو موضع من ديار بنى القين وديار بنى عبس الخ. Porro addit: أُفَيْح على مثال حروف الاول

الّا انه ساكن الفاء مفتوح الياء وهو علم فى ديار بنى عقيل.

De أُفيش, loco in viâ, ducente a سبتة ad فاس, Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 570 et 572 (138 et 140). De Slane p. ١١٤, 4 et ١١٥, 9 scribit افتس.

P. ٨٢ l. 10. Pro افيعبة, vitio typographico, l. أُفَيْعِيَة, deminutiv., ut jure Fl. observat, nominis fem. أَفْعَى, *vipera*, cujus nominis locum ex Al-Bekrio supra attuli. Locum nostrum etiam memorat الأَزْرَقِى in Cod. Lugd. N. 424 p. 10 a f., de quo Cod. vid. Dozy *Cat.* II, p. 169. De أَفِيغ, loco in viâ Agmātae Sūsam versus, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 619 (155), de Slane p. ١٦٠, 13.

P. ٨٩ l. 12. De أُفَيْق vid. supra in *Add.* ad أفاق, p. 134 et 138, et ad v. الأُعَيْرِف. De *Afīq* Haurānis, quem locum Noster accurate descripsit, vid. item Abū'l-fed., p. ٢٣٩ l. 13, et Al-Mošt. in v. Hic locus etiam vocatur فيق, vid. infra in v. Alium hujus nominis locum in Al-jemane Jāqūt ibid. affert, et de utroque loquitur Al-Bekrī his verbis: قصر باليمن فى بلاد عبس (عَنْس .l) من مَذْحِج قال الهمدانى أُفيق ايضا على مثل لفظه قرية بالشام مشرفة على الاردنّ وعلى موضع يقال له الأُقْحُوانة وهى من دمشق على يومين ونصف ويفيق بالياء موضع آخر بذى رُعَين. De افيق, cast. Jeman., vidd. item Ibn Dor., p. ٣٤٧, 12 a f. et *Add.* ad v. بينون, et de Tribu *Ans*, Wüstenf. *Reg.*, p. 83 in v. *Ans ben Mâlik.* De الاقحوانة et ذو رعين vid. infra in voce., quorum posteriore cum supra dictis collatâ, conjiceres istud يفيق non differre ab افيق باليمن. Tertium locum افيق, Al-Qazwīnī II, p. ١٠٠ adduxit, ut قرية من قرى مصر. — De أُفيكول, terrâ Voguliorum, a meridie Siberiae, vid. Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 277 et seq. — De Poëtâ نُصَيْب, deinde allato in v. أُفَقى, vid. supra in *Add.* ad p. ٩٣ l. 7 (p. 105). De حصن اَقْبا (اصطا), in Persiâ, Joa. Eph. ed. Curet., p. 416.

P. ٨٣ l. 3 a f. Al-Bekrī: اقتد بفتح اوله — اسم ماء وقيل هو موضع ببلاد فَهْم الخ. De Tribubus, dictis فَهْم, vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 162. Kosegart. in Diw. Hodailit., (*the Hudsailian poems*) I, p. ٢٤٧ l. 8 legit أَقْتُد, ad quod carm. vid. Baur (*Z. d. d. m. G.* X, p. 104 et seqq.). — De الأُقْحُوانة Al-Bekrī haec tradit: قال الزُّبَيْر الاقحوانة بمكة ما بين بئر ميمون الى بئر ابن هشام — — وقال بعض اللغويّين الاقحوانة موضع بالبادية وهو غلطٌ الّا ان يكون موضع آخر والاقحوانة ايضا بالشام على يومين ونصف من دمشق. Ibi ergo *tria* etiam hujus nominis loca recensentur, nam 2us (بالبادية), collatis v.c. dictis in v. اقر, a Nostro 2o loco memoratur. De 3o jam locutus erat in v. اشيق, vid. p. 145. Tria illa item adducit Al-Mośt. in v., ad quam conf. ibi p. 3. De puteo ميمون vid. Burckh. *Reisen in Arabien*, p. 157, et infra in v. I, p. ١١١, ac Zam. (de utroque puteo), p. ١٢٨, 10. — P. ٨٣ in fine pro قرب مكة, Fl. cum L. et V. et Al-Bekrīo legit بمكة. — De duabus Scholis Damascenis, dictis الأَقْبالِيّة vid. *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 358 et 361; de ذات الأَقْبُر, prope Mekkam, Al-Bekrī in v. et in v. دااة; de أَقْجا كرمان, urbe in terrâ قِبْجاق, Abū'l-fed., p. ٣٤ et ٢١٣, et Ad-dimisqi, ap. Quatrem. in *N. et E.* XIII, p. 270 et 273.

P. ٨٣ l. 4. Al-Bekrī in v. pronunciat أَقْدام, et in v. سُحام eum nuncupat ذو أَقْدام جبل. De ذو أَقْدام vid. etiam Imro'l-qais in Diw. ed. Slan. p. ٣٩ l. 5, coll. p. 54 et 107. De أَقْذَر, s. أَكْذَر, loco As-sūdānis, Ahmed Bābā, in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 536 et 587; de loco أَقْراح, Al-Bekrī in v. et in v. ابلى, et Noster infra in v. شس; de أُقُر haec Al-Bekrī monet: جبل لبنى مُرّة — وذو أُقُر واد الى جنب هذا الجبل الخ. Zam. p. ٩ l. penult. eum etiam *montem* nuncupat, ubi ad notam conff. *emendanda* p. ١٧٠. De أُقُر loquitur item Imro'l-qais in Diw. laud.

ed., p. ٣٥ l. 7, coll. p. 53 et 106. De nomine اقرقه vid. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 534 (100), ubi videtur legendum أَقْزُونَة, quae urbs vocatur p. 519 (85) قَزْروقه (vid. infra II, p. ۴.۹ n. 4). Al-Bekrī ed. Slan. p. ٦٥ l. 3 a f. scribit قـزرونـة et p. v٩ l. 1, أقْزُرنة, pro أقْزُرونَة.

P. ٨٣ l. 11. De الأَقْوَع vid. supra in v. الأشعر, ibique *Add.* p. 114, et infra in v. البـردان. Al-Bekrī الاقـرع in v. nuncupat ارض, et in v. نقب, موضع. In illâ tamen voce addit: قال الهمدانى اقرع جبـل. De monte loquitur item Ibn Bat. ed. Par. I, p. 183 in f. De أقْـرن haec habet Al-Bekrī: موضع بـديـار بنـى عَبْس الخ, ibique carmen Imru'l-qaisi memorat. — De أقْرِيرى, loco in viâ ex urbe تَامْدُلْت in eadem أَوْدَغَسْت, vid. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 615 (181); de eodem p. ١٥v, 6 a f. legit اقر تـنـدى; de أقْـرِيطش, nomine facto ex gr. Κρήτης, Al-Mas'ūdī in اخبار الزمان apud v. Kremer in *Sitz-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 208, Abū'l-mah. II, ٣٥٩, 7, Abū'l-fed., p. ١٩۴ et seq., et Ibn Gob., p. ٣۴, ٣١٨, ٣٢. et ٣۴v. Noster, ubi loquitur de لوبيا, intelligit *urbem*, quam infra in v. لوبية memorat, inter Al-Isqandarījam et Barqam, et de quâ mentionem facit in v. مَرَاقِيَة, et As-sojūtī in Libro, كتاب حسن المحاضرة فى اخبار مصر والقاهرة, in Arnoldi *Chr. Arab.*, p. 151 l. 9, ubi اللوبية ومراقية dicuntur كورتان من كور مصر الغربية. Al-Idrīsī etiam, cursum describens maris Mediterranei (I, p. 5 et 6), hoc ordine loca enumerat برقة, لونية (l. لوبية), مراقبة (l. ut in n. مراقية), et الاسكندرية; quibuscum bene conveniunt dicta Jāqūti infra in v. مراقية, eum nempe, qui in Ifrīqījam tendit ex urbe Al-Iskandarijae, primum venire Marāqijam, ac deinde Lūbijam. Multis de his urbibus disputavit Quatrem. *Mém. sur l'Ég.* I, p. 373 et seqq. — L. 13 cum Fr. pro وبكسر l. وبكسر.

P. ۸۳ l. 16 in v. اقساس. De Mālek ben ʻAbd Hind ben Logam nih huc usque reperi ad locum magis illustrandum. Ad Hamāsam p. ۳۹. l. 1 At-tibrīzī memorat quidem عبد هند بن زيد التغلبى, sed de huju Poëtae filio hic non fit mentio, dum in textu pro زيد legitur نُجَم. — D أَقْسَرا, s. أَقْصَرا, aut اخ سراى, urbe Asiae Min., vid. Bar. Hebr. p. 53 l. 3, Lobbo'l-lob. in v. (ubi Akserai), A. Schultens Ind. ad *Vit. Salad.* in v *Aksara*, et infra in v. قونية; ap. ʻIbn Bat. II, p. 266, vocatur اقشر, p. 28 أَقْصَرا, et sic ap. ʻAbū'l-fed., p. ۳۸۲ et seq., ubi tamen etiam أَقْشار, اقسرا آق شَهْر, et اخ شهر occurrunt; Vullers *Lex. Pers.* I, p. 44 haec habet: آق شَرا (alba civitas), et آقسرا (album palatium); 1) oppidum ad Pont. Euxin., Gr. *Asprapolis;* 2) urbs Caramaniae, etiam آق شهر dicta." De hac urbe اقشهر vid. item Dozy *Notices sur quelques MSS. arabes*, p. 11.

P. ۸۳ l. 5 a f. De أَقْصُر, s. الأقصُر, *Luxor*, urbe Aegypti, vid. ʻAl-Maqr. الخطط ed. Būl. I, p. ۲۰۳, ʻAbū'l-fed., p. ۱۱. et seqq., Cherbonneau *Voy. d' Ibn Bat.*, p. 84 (ed. Paris. I, p. 107), Brugsch *Reiseber. a. Aeg.*, p. 122, contendens hodiernum nomen esse القُصُور, quae alia forma coll.i est atque أَقْصُر. Ap. ʻIbn ʻIjās الأقصر urbs et castellum *Nubiae* vocatur in Arn. *Chr. Ar.* p. 54 l. 7 et 55 l. 1, (quae lectio etiam exstat in Cod. Leyd. ʻIbn ʻIjāsi N. 818, p. 110 l. 3 a f.), sed ut recte observatur in *Gloss.*, p. 151, per errorem. Hoc nomen nempe confudit cum *pago*, sito in Nubiae confiniis, dicto القَصْر, de quo vid. ʻAl-Maqr. in ed. Būl. p. ۱۹. l. 4 a f., et Quatrem. *Mém. sur l'Ég.*, II, p. 7, 9, 42 et 55. In de Sacyi *Rel. de l'Ég.*, p. 703 N. 13 de urbe Aegypti الأقصر mentio fit formulâ الأقصُرَيْن وجزايرها, unde illustrantur dicta Nostri Auctoris, ويضاف اليها كورة. Pro ذات قصر (l. 3 a f.) cum Fl. l. ذات أقصُر. »Nam (ut ait), si unum modo قصرا haberet urbs, unde ejus nomen الأقصُر esset?"

P. ۸۳ l. 2 a f. Cum lectione Cod. L. et V. consentit Qām. in v. قطن: الأقْطانَتان ع, quam etiam secutus est Freyt. *Arab. Prov.* I, p. 688. Nihilo minus praeferenda et unice vera esse videtur scriptio ʻAl-Bekrii, haec

habentis: الاقطانيّون — كانه جمع اقطانيّ موضع معروف بناحية الرقّة فيه قتل الزبّانُ الذهليّ خمسة واربعين بيتًا من بنى تغلب بابنه عمرو بن الزبّان وكان كسف (كثيف l.) بن عمرو التغلبىّ قتل عمرو بن الزبّان بلطمة لطمه عمرو فى حديث طويل. De his vid. Freyt. l. l., Wüstenf. *Reg.*, p. 79 et 80 in v. *'Amr ben el-Zabbân.* — De أقْطَنى, pago propo تَمْسامان, in ripâ Maris Medit., vid. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 547 (113); in ed. Slan. p. ٩٢ l. 1 legitur اقطى. — L. 2 a f. pro جبال cum Fl. l. جبل, ut in Qām. in v. exstat. Sic etiam Al-Bekrī, haec monens: الأقْعَس جبل ينسب الى الاقعس. Porro situs ejus in mediâ voce الربذة ab eo accuratius definitur, ubi, ut ap. Zam., p. ١٣٠, l. 10 vocatur عَمُود. De الاحنف بن قيس vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 50.

P. ٨٢ l. 1. De أقْفاص vid. Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.* p. ٤, l. 1 a f. et p. 98, et de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 686 N. 18 et 37, ubi nomen أقْفَهْس exstat. — De بلاد اقْلَرْنس, vid. Abū'l-fed., p. ١٩٩. Spectatur *Clarentia*, de quâ vid. Bischoff et Möller in *Wörterb. d. vergl. Geogr.* in v., p. 324, i. e. superior Elidis pars, a septentrione per sinum Lepanticum terminata; secundum Rein. *Géogr. d'Aboulf.* II, p. 280, Veterum *Acarnania* cogitanda est. De أقْلَف prope سَجِلْماسة, vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 601 (167); in ed. Slan. p. ١٤٨, 12 scribitur اجلف; de اقْلُوسَنَا, loco Aegypto, per quem transit البريد, Micro proficiscens in urbem قوص, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 91. De اقلة مرسى مدينة لورقة, Al-Bekrī in descr. Afric. sept. ed. Slan. p. ٨١, 11.

P. ٨٢ l. 5. De اقليبية, Veterum *Clypeâ*, vid. infra in v. صقلية, Al-Bekrī l. l. ed. Slan. p. ٤٥ et ٨٢, Al-Idrīsī I, p. 252, 277, 279, Ibn Bat. ap. Cherbonneau l. l., p. 12 (ed. Paris. I. p. 431), Ibno'l-Atīr in Amari *Bibl. Sic.* p. ٢٩٩ in f., At-Tigānī ibid. p. ٣٧٥, 7, Ibn Abī Dīnār, p. ٥٢, 1, et *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 80. Pro مظلّ, l. 7, l. مطلّ.

P. ۸۴ l. 12. De اقْليم بمصر vid. Zam. p. ۱۳۰ l. 11. Mox pro اقلينية (l. 13), ut in Cod. L., cum Fl. leg. اقليمية, sequente Cod. V., et Qām. in v. قلم, ubi exstat واقْليميّة د للروم. De اقْمار, in viâ ex urbe حمص, Tripolin versus, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 92; de الاقْماق, loco distante ab urbe قبـاليق octo stationes, Abū'l-farag *Hist. Dyn.*, p. 492 l. 13, Bar Hebr., p. 512, et Herbelot *Bibl. Or.*, in v. *Gaialigh.*

P. ۸۴ l. 15. De اقْنا s. قَنا, vid. Ibn Bat. II, 253, et Nost. infra in v. قنا et III, p. ۱۱۰ l. 13, ibique *Add.* — De اقناب دَثْر, in v. دثر et يحبس, ac de monte قَلْحَاح in v. — De اقُور, supra in اثور, infra in جزيرة اقور et *Add.* ad h. l., et in v. ديار دينار. — Al-Bekrī in v.: الاقيداع موضع فى ديار بنى سعد. De الأُقَيْرِع, s. مَفَارِش الرّسّ, s. دار الحمر, loco Arabiae, in viâ, quae Al-Medinâ Damascum ducit, conf. An-nābolosī l. l., p. 38; de ذات الاقير (sic), Zam. in v. p. ۹۱۳, 1, pro quo Noster ذات الأُقَيْر; de الأُقَيْصِر, Osiander in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 502. In hac voce p. ۸۵ l. 1, cum Fl. pro مشارق, ut p. ۴ l. 3 (ubi vidd. *Add.*) l. مشارف, et pro وعاصلة, وعاملة. Sic enim Qām. in v. عمل: وبنو عَمِلَة بن سَبَأ حَىّ باليمن من بنى قاسط وبنو عَمَل مُحَرَّكَةً حَىّ بها وبنو عُمَيْلَةَ كَجُهَيْنَةَ قبيلة الخ. De بنو عاملة vid. etiam Ibn Qot., p. ٥١ l. 1, et Lobbo'l-lob. in v. Ad v. الاقيصر vid. item Chwolsohn *die Ssab.* II, p. 823, ubi pro الاقصير ter l. الاقيصر.

P. ۸۵ l. 1. De الأقْلبة vid. infra in v. خِلاد. L. 2 pro فَرْس cum Fl. lege فَرَس, sic vertente, *ab utroque monte tantum distat, quantum equus percurrit, antequam subsistat (einen Rosseslauf weit).* De hoc spatio vid. Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. cclxvi. De سنْبِس بن معاوية, vidd. dicta ad v. اركان (p. 82). Intelligitur deinde سَعْد بن ابى

وقّاص, quem 'Omar exercitui praefecerat, qui anno 14° H. (636) cum Persis proelium commisit ad Al-qādisījam. De quo proelio vid. supra ad v. اغوات, p. 136 et seq., Weil *Gesch. d. Ch.* I, p. 65 et seq., Caussin *Essai* III, p. 467 et seqq.

P. ١٥ l. 7. Addit Al-Bekri in v. الاكاحل post مُزَيْنَة, من الحجاز. De الاكادر vid. idem in v. et in v. الاكليل, ubi haec leguntur: والاكادر من بلاد كلب. Ac reverâ Tribus *Kalb ben Wabara*, ut docet Wüstenf. *Reg.*, p. 265, habitabat ad montes Tajjensium usque, ad quos sita est أُكَيْمَة, ad quam pertinebant حصون الاكادر, ut legendum esse videtur in Johannseni *Ind.* p. 255. De portu اكاس, s. مرسى جازة, etiam dicto تيكيساس, vid. *Al-Bay.* I, p. ٢٠١ l. 4 et n. *d.* et ٣٣١ n *l.*—L. 10 in v. اكام, cum Fl. نحو, quod in V. omittitur, ejiee, quia id cum sequente nominativo ثلاثون jungi nequit. De أُكْبَاد (l. 11) vid. Al-Bekri in v. et in v. اذرع اكباد, quem locum supra p. 70 tradidi. Seq. اكبرة Al-Bekrī pronunciat أُكْبُرَة sive أَكْبَرَة, haec addens: موضع فى ديار بنى اسد, quae in v. ناظرة repetit. De أَكْبُرَا, urbe Asiae Min., vid. Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 67 in n., et Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 353, 365, et seq. De أَكْبَرَابَاد, Indiae urbe, Krehl *de Num. Mus. Dresd.* p. 56, 58, 59, i. e. urbs *Agra*, conf. Vullers I, p. 530ᵃ in v. جمنه; de أَكْبَرْنَكَر, i. e. *Akra* (أَكْرَه), Krehl ibid. p. 57 et 58, ac de اكره, p. 52, 53 et 54; de اكروهة, Indiae urbe inter خانسى et سَرَسْتى, 'Ibn Bat. III, p. 372 et seq.

P. ١٥ l. 13. Pro اكتاك, cum Qām. in v. et Zam. p. ١٣٨, 5, lege أُكْتُل. De الأكحل Al-Bekrī: موضع بالمدينة كثير حوايط النخل وهنالك كان نخل مَعْن بن أَوْس المزنى الخ. Lege المُزَنى. De hoc Poëtâ, ante Moh. et ipsius aetate florente, vid. Hamāsa p. ٥٠١, et ad h. l. Freyt. in vers. II, p. 239, Al-Most., p. ٧١ l. 4 a f.,

٩١ l. 9, et ٢١٥ l. 5, quibus omnibus locis carmina ejus afferuntur. De أَكْدال, loco, ubi fluvii نَكُور et غَيْش se jungunt, vid. Al-Bekrî in *N. et E.* XII, p. 545 (111), ed. Slan. p. ٩١ l. 1, legens غبيس; de مجلات أَكْرَاو s. de castris Tribûs Akrāu, in As-sūdāne, Abū'l-fed., p. ١٥١; de كنيسة الاكراح, infra in v. نجران; de (s. أَكْرة) أَكْبر وادى, 19ª statione in viâ catervarum sacrarum ex Aegypto Al-Medînam, An-nābolosî l. l., p. 9, quod non videtur differre ab ماء أَكْرة, allato supra in v. ابان (I p. ١. in f.); de أَكْرَنْتة (*Agrigentum*) in Siciliâ, Al-Idrîsî in Amari *Bibl. Sic.* p. ٢٤, l. 4 a f. (Jaub. II, p. 73); de قلعة اكرى in Ifrîqîja, Al-Bekrî ed. Slan. p. ٩٨, 7; de أَكْرى دِر, urbe Asiae Min., Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 360 et 384, quae vocatur أَكْرِدُور (hodie *Egherdir*) ap. Defrémery *Voy. d'I. B. dans l'As. Min.*, p. 19, et in ed. Par. II, p. 266; de الأكْزِيّة, Scholâ Damascenâ, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 358, et de التربة الأُكْزِيّة, Sacello sepulcrali Damasceno, ibid., p. 368; de أَكْسارة, urbe Asiae Min., Defrémery l. l., p. 38, et Al-Maqrîzî in Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 116.

P. ٨٥ l. 7 a f. Pro اكساك An-nābolosî in *Sitz.-bericht.* 1850 Oct., p. 344, scribit أَكْسال, et sic item Jāq. Petropol., addens prope hunc locum manus conseruisse اصحاب سيف الدولة وكافور الاخشيذى. Ab hoc distinguatur بيت اكْسال, pagus propc Hiërosolyma, *Sitz.-ber.* l. l. p. 351, qui idem sit, atque كَسْلا ap. Robins. *Pal.* III, p. 875. — Quam urbem voluerit Noster nomine اكسنبلا, non assequor. Al-Idrîsî II, p. 382 affert quidem أَكْسُونْبُلى (?), sed hanc tribuit Germaniae (جرمانية). Jāq. Petrop. pronunciationem quoque non significavit. Ibi tantum additur, dicta de eo loco desumta esse ab ابو الحسن المهلّبى, qui conscripsit كتاب العزيزى, aetate et auspiciis Khalîfae Fâtimidarum

Aziz billah, de quo Libro vid. Rein. *Aboulfed.* I, p. xcii, et cdxlvii. — De أُكْسِيفُوا, loco Siciliae, Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٦٩, 5 (Jaub. II, p. 113); de جبل اكسرايغ in Al-Magribo, Al-Bekrī ed. Slan. p. ١٥٢, 3.

P. ٨٥ l. 3 a f. Al-Bekrī in v.: أُكْشُونَآء ارض من الثغر الذى يلى السودان الخ De urbe اكشميبون, in montibus قامرون, vid. Abū'l-fed. p. ٣٦١ in v. جبال قامرون. De *ambaro*, de quo in v. أُكْشُونِيَة (*Setubal* s. *St. Ubes*) fit sermo, vid. Al-Içtakrī in textu Arab. p. 22, l. 11 et seqq., coll. Mordtm., p. 25, Rein. *Géogr. d'Aboulf.* II, p. 242, infra in v. باورى, et Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 396 et *Hist. des Sult. Maml.* I, 2, p. 133. De *urbe* loquitur Wüstenf. ad Al-Mošt., p. 6 l. 7 et seqq. — De أُكْشَهْر, urbe Asiae Min., Defrémery l. l., p. 19; أَكْفُودَه Vullers in *Lexico* I, p. 117, ut nomen *maris Caspii* affert.

P. ٨٦ l. 3. De أُكْلُب vid. infra in v. السفح, et Al-Bekrī in v., et Slan., p. ١٤٠ l. 4; de الأُكَك, oppido ad Volgam, Abū'l-fed., p. ٢٢٤ et Rein. ad h. l. II, p. 323 et seq., Ibn Bat. ed. Paris. II, 414, C. M. Fraehn *über die ehemalige mongol. stadt Ukek im Süden von Saratow.* Petrop. 1835 (*Mémoir. de l'Acad. de St. Petersb.* 1835 Tom. III), *I. A.* 1850 Sept., p. 191. Vullers l. l. I, p. 117 اكك nomen parvae urbis vocat in *Korāsāne*, ubi idem locus videtur spectari, et vocales nostrae, quae desiderabant, ex locis laudd. addantur.

P. ٨٩ l. 4. Jāq. Petrop. bis scribit اكلّ. — Al-Bekrī in v.: الاكْليل جبل فى ديار همدان الخ. De البحر الاكليلىّ, *mari coronae formam habente*, i. e. البحر المحيط, vid. Abū'l-fed., p. ٢٩, et Rein. ad h. l. II, p. 23.

P. ٨٩ l. 5. De utroque loco أُكَمَة et أُكْمَة vid. item Al-Mošt., in v. Nam in textu pro أُكَمَة (l. 7), أُكْمَة reponendum est, ut jam vidit Fl., etiam pro seq. ينزل l. 8, jure تنزل legens. Intelligitur enim Tribus قُشَيْر بن

كَعْب, quae ut hic, sic item alibi cum Tribu كَعْب بن جَعْدة jungitur, v. c. infra in v. فَلَج, et in Al-Most., p. ٣٣٤ l. 7, ubi Tribus الحَرِيش ابن كعب praeterea cum iis uno tenore memoratur, omisso كعب, quod in *L. G.* ibi exstat, adeo ut suspiceris in *L. G.* ibi pro والحريش, وكعب كعب (s. بنى) بن, restituendum esse; nam de Tribu كعب Wüstenf. in *Reg.* p. 262 in v. *Ka'b ben Rabi'a* non de aliâ hujus Tribûs sede loquitur. De his tribus *Tribubus*, ex كعب بن ربيعة ortis, vid. Ibn Qot., p. ٤٣ l. 8 a f., Ibn Dor., p. ١٨١, et Wüstenf. l. l. p. 175 (ubi in v. *Ga'da ben Ka'b* pro *Okama* l. *Okma*), et p. 140 in *Coscheir ben Ka'b*. Al-Bekrī locum ap. Nostr. posteriorem sic describit in v.: أَكْمَة بفتح اوله واسكان ثانيه — موضع فى ديار بنى جَعْدَة ورواها عبد الرحمان عن عمه أُكْمة بضم اولها الخ. In Al-Most., p. ٣٣٤ l. 4 lectio أُكْمة etiam exstat. De الحُلَيْل et الجليل infra in voce. monetur. Collatâ autem voce الجليل, animadvertimus, veram esse lectionem Codicis V., nostro loco legentis ذى الجَليل, contra in v. الجليل pro مكة legendum esse أَكَمَة, s. أَجَأ, quod, si consideras dicta apud Nostrum in v. اكمة, et situm loci perpendes, non multum differt; اكمة enim oculorum errore cum مكة facile permutari potest, اجا vero exstat in Jāq. Petrop., ubi habes بقرب اجاء (In Cod. Jāq. Ox. post بقرب vox omissa est). Num Jāq. fortasse scripsit: اكمة بقرب أجأ? De *Akamah* porro loquitur Johannsen in *Ind.*, p. 255, ubi in الكحادر videtur latere الاكادر, de quo vid. p. 151.

P. ٨٩ l. 9. De الاكناف vid. Zam. in v. مدعى, p. ٩٣, 5. Al-Bekrī in v.: أَكْنان واد قريب من مكة. De أَكْكَن s. أَكْكَنا, loco Assūdānis, conf. Ahmed Bābā, in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 451. — Quod l. 11 affertur, الاكوار, infra in sectione de الدارات omittitur, sed memoratur ibi in eâ voce in Al-Most., p. ١٧٠ l. 7, et ap. Zam., p. ٩٠, 6.

P. ٨٩ l. 13. Fl. (coll. lectione Cod. V., et voce حربث infra I p. ٣٩٤) in v. الاكوام legit pro الحرّة, الحُرْبُث; collatâ tamen voce حبابك, pro بعض الحرة potius equidem legam بطن الجَرِيب. Posterior vox habet in Cod. Ox. (الحرب) et Leyd. (الحرب), quae lectio ideo etiam lectioni الحُرْبُث (quam ceterum Cod. Cant. item tuetur) praeferenda, quia situs بطن الجريب bene convenit cum dictis de الاكوام, ut patet tum ex loco ap. Nostr. de حباباء, et de الجريب, tum ex Zam. p. ١٣٧ l. 2 a f. et seqq., in quibus (coll. p. ١٧٢) pro الصمعل l. الصمغل, ut p. ٨ l. 7 exstat.

P. ٨٩ l. 17 in v. أُكَيْراح. Fl. jure corrigit 1) pro قَلَالِ, قَلَالِيَ, quia usu نيس adhibetur; 2) pro اديار l. penult. cum utroque Codice legit ديارات, quae forma, ut ait, etsi in Lexicis deëst, passim tamen legitur. [illegible] ex *Macr. Gesch. d. Copt.* ed. Wüstenf., p. ٣٩ l. 1, p. ٣٧ l. 11 a f., et Al-Qazw. II, p. ١٣٢ l. 15. Quibus locis addatur hic locus Al-Bekrii: الأُكَيْراح موضع بالحيرة وموضع آخر ايضا بالثلج (?l. بالبَلِيخ) يقال له الاكيراح واياه عنى الحَكَمِىّ بقوله (البسيط) يا ديرَ حَنّةَ من ذاتِ الأُكَيْراحِ وسياتى ذكره فى باب الديارات. De الكَرْح Qām. in v. monet: بالكسر بيت الراهب ج أَكْراحٌ — والأُكَيْراحُ مواضع يخرج اليها النصارى فى اعيادهم. Ibi in v. كيف: ج أُكَيْهِف, quem locum Noster omisit. De laudatis Monasteriis vid. infra in vocc., in versione vero Kremerianâ Carminum Abū Nowāsi (*Diwan des Abu Nuwâs*), locum non inveni.

P. ٨٧ l. 2. De الأَلَاءة vid. Al-Bekrī in loco laudato infra III, p. ٩٤ n. 5 (in notis l. 6). Idem in illâ voce haec habet: موضع على خمس مراحل تبوك لرسول الله صلعم فيها مساجد (adde من), et sic, ut Rödig. mecum communicavit: » Khiyâri's Reise Cod. Berol. fol. 10 recto: ومساجد بالا بفتح اوله وثانيه على خمس مراحل من تبوك." De Ibn Mak-

20*

tūm, i. e. تاج الدين ابو محمد احمد بن عبد القادر المعروف بابن مكتوم, + 749 (1348), ejusque Libro Lexicologico, الجَمْع بين العُباب والمُحْكَم (i. e. conjunctio Librorum العُباب et المُحْكَم), quod dein in compendium redegit titulo, المُشوِف المُعلِم في تلخيص الجمع بين العباب والمحكم (i. e. Liber Magistrum desiderio accendens explicandi potiorem partem Libri Al-ǵam' cet.), vid. H. K. II, p. 621 N. 4177. De العُباب الزاخر, Lexico 20 voluminum, nondum absoluto et ad Mîm tantum continuato, auctore حسن بن محمد الصّغاني, + 650 (1252), conf. ibid. IV, p. 179 N. 8032, et de المُحْكَم والمُحيط الاعظم, auctore ابو الحسن علىّ بن اسماعيل, noto nomine ابن سيدة, + 458 (1065), ibid. V, p. 427 N. 11549. — Verba hic in L. G. inserta a ذكره الخ non Jāqūt addidit, mortuus a. 626 (1229), sed Scriptori hujus Lexici tribuenda sunt; vid. *Introd.* p. xxxviii et lv.

P. ٨٧ l. 5 cum Fl. pro الآتّ lege الآتُ, et l. 6 pro وآلات, والآت; » nam (ut addit) آلات, ex ratione Scriptoris in cap. الهمزة والالف, p. ٣ et seqq. collocandum esset." Istud vero وآلات, ego scripsi, scriptionem Codicum L. et V. presse secutus, ac putans Auctorem hic nomen tantum memorasse, ut alibi solet, ob formae similitudinem. In Cod. Jāq. Petrop. in *priore* Elif semper *Medda* omittitur, ac praeterea ibi pro الات الجُبّ legitur الآت الجيش. — Deinde l. 7 pro والا بها cum Fl. والآتها restituendum est, quam conjecturam confirmat Jāq. Petrop., etiam habens والاتها. Eàdem lin. cum Fl. item pro بضم, بالضم legendum, ut l. 8 بالفتح legitur. — De الآرجان pro اللّارجان, pago inter Ar-rajj et Āmol, vid. Abū'l-fed. p. ٤٣., coll. p. ٤٣٤ et *L. G.* in v. De اللّاذة vid. تاريخ صقلية in Amari *Bibl. Sic.* p. ١٩٧, 2.

P. ٨٧ l. 8. De الهامة in v. الاوق vid. infra in v. et Zam. p. ١٩١, 5; de وادى

الأَلِّى, Nilum inter et Mare, in Nūbiâ, sede Tribûs بِشَارة, ad باجة perti-nentis, vid. Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 263. De الال haec Al-Bekrī: الأَل بكسر اوله على وزن فِعال كانه جمع أَلّة جبل صغير من رمل عن يمين الامام بعَرَفة الخ. De hoc monte vid. item Abū'l-fed., p. ٧٨ l. 5 a f. (Reisk. II, p. 100 et seq.), ubi alterum ejus montis nomen جبل الرَّحمة item memoratur. Qām. in v. أَلّ: جبلٌ وكسَحاب وكتاب جبلٌ بعَرَفاتٍ او جبلُ رَمْلٍ عن يمين الامام بعَرَفة ووَهِمَ مَنْ قال الأَلّ كالنخل وكهِنْبِاءٍ. Fallitur ergo Vullers l. l. I, p. 47 scribens, آلى s. آلان, nomen montis cujusdam in Arafât. Locus أُلَالَة, qui in Qām. eodem loco memoratur, fortasse non differt ab أُلَالَة, qui a Nostro mox memoratur. Porro Qām. in v. ألّ affert, الأَلَّعُ. De أُلالة Al-Bekrī in v.: بلد بالشام; Vullers porro in voce. I, p. 117 et 118, 1) ال nomen urbis et regionis; 2) أُلام, nomen loci Korâsânis: 3) أَلان, i. q. آلان, nomen arcis in تُوران, de quo nomine p. 47 insuper annotavit آلان s. ألان, nomen regionis, aut sec. alios, urbis in Turkist.; de الألان, rivulo ab oriente Maris Tiberiadis, Seetz. I, p. 352 et seq.

P. ٨٧ l. 13. Zam. p. ٩, 2 tantum موضع الألاءة, Al-Bekrī in v.: قارة بالسماوة من دار كَلْب وهى بين ديار تغلب والشام. Vullers I, p. 120, memorat اللهُ أَكْبَر, nomen montis Šīrāzī. De أَلْبَاس, pago Ifriqījae, vid. Al-Bay. I, p. ١٣٣ l. 9; de الْبان infra in v. عمود, et haec Al-Bekrī in v.: على وزن أفْعال كانّه جمع لَبَنٍ موضع فى ديار بنى هذيل قال ابو حاتم هو جبل اسود فى ديار بنى مرة ابن عوف الخ. Vullers l. l., p. 118: "أَلْبُرْز, nomen montis celebris inter Irân et Hindûstân." De أَلَبَة *Alava*, Hispaniae urbe, conf. Al-Bay. II, p. ٩٥ l. 13, et Dozy *Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, p. 13 et 22. De

أَلْبَة, insulâ maris Medit. (*Elba*), Al-Idrîsî in Amari *Bibl. Sic.* p. ٢٠, 4 et ٢١ l. 11 et seqq. (Jaubert II, p. 68 et 69).

P. ٨٧ l. 5 a f. De urbe أَلْبِيرة (ap. Veteres *Illiberis*, s. *Ilybirris* et *Ilebernis* hodie *Elvira*) vid. Al-Qazw. II, p. ٣٣٧, Abû'l-fed. p. ١٦٨ l. 4 a f. et seqq. (Rein. p. 238), Al-Idrîsî II, p. 54, et de h. l. (in Nostro Libro) Weyers ad Meursingei *Spec. de Sojûtii Libro de interpret. Korani*, p. 128 et seq. In Lobbo'l-lob. in v. البيرى (ad quem locum conf. *Suppl.* p. 40) urbs esse dicitur بالمغرب, ubi spectetur مرسى ابن الالبيرى, de quo fit mentio ap. Al-Bekrî. in descr. Afr. Sept. ed. Slan. p. ٨٣, 13. A nostrâ urbe una ex portis Grenádae nomen gerebat باب البيرة (Casiri II, 79). — L. 4 a f. pro لَبيرة Fl.°, scripturam utriusque Codicis (بليدة) sequens, per metathesin scribendum esse videtur بَلِيرة, quae conjectura valde se commendat, quia Nostr. jam de suppressione literae Elif, adeoque de alterâ formâ لَبيرة, jam mentionem fecit, idemque infra memorat formam اللّبيرى, Tom. III, p. ٩ in fine. De lapide التُّوتيا, ex quo paratur *collyrium*, vid. infra in vocc. دمندان, كرمان, كوبيان, et Al-Qazw. I, p. ٢١۴ et II, p. ٣٧١ l. 12.

P. ٨٧ l. pen. In v. التابة, observetur 1) dictio in Lexicis non obvia, الف قَطْعِيّة i. e. الف, *quae omitti potest*," quae supra dicitur in v. البيرة, الف قطع; 2) notio vocis نَظَر sensu *praefecturae*, *ditionis*, s. *provinciae*, in Lexicis item omissa, de quâ vid. Dozy *Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, p. 85, *Gloss.* in Al-Bay., p. 44, et in eo Libro I, p. ١٣. l. 2 a f., atque in nostro Lexico in v. عبلة البيرة, (ubi cum Fl. pro قُطْرِى lege نَظَرِى), et in v. قشب. De دانية vid. in v. De أَلْتِين تَو, montium jugo a sept. Bokârae, Lehmann's *R. n. Buch. u. Samarq.*, p. 62.

P. ٨٨ l. 3. De الجام vid. Al-Bekrî in v. et vocc. البقيع et حامر, et de روضة أَلْأَجَام, Al-Mošt., p. ٢١٥ l. 11 et 12. L. 4 jure emendat

Fl. أَحْمَاءٌ in أَحْمَاءُ, plur. nominis حِمًى, qui etiam I, p. ٣٣٣ l. 6 exstat, ubi pro احما, accuratius scribendum est احماء. Intelliguntur loca, de quibus exposui in *Ann.* ad v. ابرق الربذة (p. ١٣ l. 6), p. 18. — De ٱلْجَايَنْتُو, loco ad fluvium هُولَان مُوران, prope Hamadān, vid. Quatrem. *Hist. d. Mong.*, p. 97; de ٱلْعَزِيرِيَّة, cumulo sepulcrali Eleazaris (Lazari) prope Hierosolyma, Àn-nābolosī in *Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 349; de جبل ٱلْأَلْسُن, Abū'l-fed. p. ٧١ (Rein. p. 93), et ٣٩٣; de ٱلِّس flumine, cui nomen *Halys*, Freyt. Hist. Hamd. in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 189 n. 2.

P. ٨٨ l. 5. De ٱلْش, hodie *Elche*, vid. Al-Qazw. II, p. ٣٣٧. Lin. 7 pro لامثال, l. cum Fl. مثال لا. De ٱلْشْتَر, planitie, non procul ab Ispahāne, *J. A.* 1848 Oct., p. 349. De العس, quod Qām. in v. عس pronunciat ٱلْعَسُّ, haec tradit Al-Bekrī: اسم عربىّ لموضع باليمن الخ. Imro'l-qais ٱلْعَسُّ jungit cum الغَوْل in *Diw.* ed. Slan., p. ٣٤ l. 12, coll. p. 52 et 105. — Al-Maqrīzī in Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 154 memorat منزلة ٱلْعَش, ubi a. 658 aliquis Bībarsi filiorum succedebatur; de ٱلْغ انى, loco, ubi habitabat Gingiskān, conf. Quatrem. *Hist. d. Mong.*, p. 116; de الفاة pago, in Tyri Principatu Medii Aevi, idem in *Hist. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 174 l. 8 et 217.

P. ٨٨ l. 11 in v. اللان, pro مالك l. مَلَك. — L. 18 de ٱلْمَلْم vid. infra in v. يلملم, et Al-Bekrī in v. الملم, addens: اهله كنانة واوديته تصب فى البحر. — De ٱلْمَالِيغ sive آلماليق, urbe Mogolistānis, vid. Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 146, et infra in lit. *Mīm* in v. الماليق; de بلاد اللمانيّة, Abū'l-fed. p. ٢٠٢ (Rein. p. 285). De voce *Alemān* apud Persas et Arabes egit v. Hammer in *Sitz.-ber.* 1848, 3 h., p. 50 et seqq.; et de iis, qui in Korāsāne et Transoxaniā dicuntur ٱلْأَلْمَان, Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 229 et seq.; de ٱلْمُر vid.

in v. الأَعْلَم, et *Add.* ad فارسجين; de أَلْموت, supra in *Add.* أَلْموت p. 8, de أَلنَّجاق, castello munitissimo Aderbaigānis, Defrémery *I. A.* 1849 Janv., p. 25; de أَلنَّجان, nomine prov. Ispahānensi, Vullers in *Lexico*, p. 120; et de جبل النز, prope *Qazwīn*, Al-Qazw. I, p. ١٥٣ et seq.

P. ٨٨ l. 4 à f. Perperam L. الوذ. In Al-Mošt., p. ۴١٥ de نجد أَلْوَدّ ببلاد هذيل fit mentio, de quo Wüstenf. in *Ann.* p. 42 dubitat, hoc loco tamen nondum inspecto. Pro illis Noster in v. نجد (III, p. ١٩٩ l. 9): نجد الوادى فى بلاد هذيل, ubi pro الوادى item lege أَلْوَدّ, quo facto etiam salvus est ordo nominum Alphabeticus in eâ voce. Cod. Ox. τοῦ معجم البلدان in v. نجد etiam legit نجد الود (sic); Jāq. Petropolit., dum primum scribit in v. الوذ, الوذ, in carmine, quod mox addit (Poëtae ابو قلابة الهذلى), habet بالواذ. Ibid. in v. نجد item exstat نجد الوذ. — De أَلْوَد قرية من اعمال ماسيذان loquitur Ibn Kallik. in ed. Wüstenf. fasc. II, p. ١٥٩ l. 8 in vitâ حمّاد الراوية; As-sojūtī de الالواح in v.: من بلاد اعلى صعيد مصر يلى طريق المغرب, et mox de الالوزان: قرية بسرخس. De gente Habessiniae, a Syris dictâ ܐܠܘܕܐܝܐ, a Graecis Ἀλωδαῖοι, qui habitabant in عَلَوَة (Meroë antiquâ), vid. Joa. Eph. ed. Cureт. p. 283 et seqq., et Land *Joa. Bisch. v. Efesos* p. 97 et 172 et seqq., 179, 186 et seqq. et 191. De أَلْو, loco in mediâ Africâ sito, vid. *Z. d. d. m. G.* VI, p. 316; de *Alor* s. *Aror* (أَرور, أَلُور?), Sindiae urbe, Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. ccclxxxvi, et *Mém. sur l'Inde*, p. 58, 126 et 239.

P. ٨٨ l. penult. in v. الوس. Pro سهر cum Fl. l. سهو; conf. v. c. p. ١۴ l. 4. Hanc conjecturam confirmat Jāq. Petrop., ubi haec leguntur: وهو سهو منه والصحيح انها على الفرات قرب عانات والحديثة الخ. De locis عانات et الحديثة vid. in voce. Lobbo'lob. in v.: أَلُوس ناحية عند حديثة

الفرات وقال السمعانى عند طرسوس, ad quem locum vid. *Supplem.*, p. 18; de أَلْوصر, fluvio magno (Oural. s. Yaïk.), in cujus ripâ est urbs سَراجُوق, Ibn Bat. III p. 1; de أَلْوكَن, urbe As-sūdānis, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 649 (215), ed. Slan. p. ١٧٩ l. 9, et de الومة, idem in المعجم in v. الومة et عمق. Pro جُذام (p. ٨٩ l. 1), videtur legendum esse حَرام ابن جُذام, de quâ Tribu vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 205. Zam. nempe in v. الومة (p. ٨ et n. *a*) habet حَرام, et Cod. L., ut Jāq. Petrop., h. l. حرام; — أَلْومْباك, urbs Indiae, sic Ar. scribitur in حديقة الاخبار, ... Bairūtensi, v. c. 1858 N. 6., p. 2^b l. 6 a f. — De أَلْوَنْد, castello ... Hamadānem, vid. Quatrem. *Hist. d. Mong.*, p. 223. Vullers in *Lex.* I, p. 49, آلْوَنْد s. أَلْوَنْد, *montem* nuncupat altissimum in prov. Hamad.

P. ٨٩ l. 2. Al-Bekrī in v.: أَلْوَة واد باليمن, ibique dicta 'Ibn Moq-... afferuntur. De eo item vid. Zam. in v. الدونكان, p. ٥٩, ubi iidem ... exstant. De الهان conf. Al-Moštt. in v.; de أَلَه تاق, prope Amī-dam, Quatrem. *Hist. d. Mong.*, p. 363; de قصر اليان et نهر اليان, in viâ a سبتة ad طنجة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 562 (128), ed Slan. p. ١٨, 7; de أَلْبَيْك, insulâ *Alopecia* in Mari Maeot., Fraehn *'Ibn Foszl.*, p. 31; de أَلْيَت, Al-Bekrī in v. et in v. ركيح, ubi in carmine Poëtae كثير memoratur روضة أَلْيَة, cujus carminis partem etiam attulit Jāqūt in Al-Mošt., p. ٣١٥ l. 11, addens قيل هى روضة اليت, de quo loco vid. ibid. p. ٢١٣ l. 2; Al-Bekrī vero, carmine absoluto, pergit: ويروى بروضة اليت, ubi, coll. v. اليت, is pronunciat أَلْيَت. De نهر أَلْهو, in Africâ mediâ, Abū'l-fed. p. ١٥٣ et Rein. II, p. 209.

P. ٨٩ l. 6. Locum de أَلْيَس ex majore Jāqūti Opere adduxit Kosegarten in Ann. ad *Ann. Tabar.* III, p. 151 ad p. 76, ubi de hoc proelio, commisso a. 12° H. (634), fit sermo, quod item descripsit Caussin *Essai*

III, p. 404 et seq., pronunciationem *Ollais* tenens. Perperam Kosec. Tom II, p. 24 scripsit أَلّيس (ubi Tabarī addit وهى على صُلْب الفرات) unde ortus sit error Weilii *Gesch. d. Chal.* I, p. 33 de *Lis* loquentis Zam. in v., p. v memorat pronunciationem أُلَّيس, et sic Al-Bekrī in v.: أُلَّيس على وزن فُعَّيْل بلد بالجزيرة. His ergo collatis, apparet Jāqūtum, opinantem in voce اليش scriptionem اليس esse falsam, errasse. Istud اليش potius idem est, quod آليش, p. v in f. et p. ٨ descriptum. De أُلَّيْس vid. item infra in v. امغيشيا, et *Add.* h. l. De أَلْيَس, ad Nilum album (البحر الابيض), ultimo termino principatûs Paŝae Aegypti, vid. J. W. v. Müller in *Sitz.-ber.* 1849 Apr., p. 325; de أَلِيص, qui voce nomen *Ἕλλας* redditur, vid. Eutychius (Sa'īd Ibn Batrīq) in نظم الجوهر, p. 62; illa vox ab El-makīno, illum locum describente, nominatur أَلِيس, quod in Codd. deinde in البسق corruptum est. De his vid. Chwolsohn *die Ssab.* I, 781 et 796, et II, p. 507, 509 et 746.

P. ٨٩ l. 11. De proelio commisso in *tractu* (sic يوم videtur explicandum) Al-ʿalīlī, et in loco quodam ipsius, dicto صَلْعاء النَّعام (*nuda Struthiocamelorum arena*), vid. Reiske *Primae Lin. Hist. Regn. Arab.* ex ed. Wüstenf., p. 247, infra II, p. ١٩٥ et seq., et Caussin *Essai* II, p. 544 et seqq. De أَلْيَل vid. infra in v. يَلْيَل. Pro العذيبيّة والعذيبيّة l. 14, ut recte vidit Freyt., leg. العُذَيْبَة والعُذَيْبَة (vid. in voc.), et cum Fl. ex Cod. V. l. 15 post يقال adde له. — Qām. in v.: أَلْيَنّ كأَمير ة بمرو; de أَلْبِنَس (ܐܠܦܢܣ) vid. Bar. Hebr., p. 355 l. 7 a f., pago, ut videtur, Aegypti. De نهر البلى, a meridie سبتة, omisso in *N. et E.* XII, p. 560 (126), ubi est lacuna, vid. Al-Bekrī in ed. Slan. p. ١٠٩ l. 4 a f.

P. ٨٩ l. 5. De اليبون, vid. in v. بابليون, p. ١١٣ et in v. مصر. Al-Bekrī: اليبون بمصر السخ. — Totus Articulus اليبة deëst in Cod.

Cant. In loco nostro l. 17, cum Fl. pro الجمل lege, » ut in L., الحمل, quia non *cameli*, sed *oves* talem caudam habent, qualem Arabes الية et Hebraei אַלְיָה appellant; conf. etiam lin. antepen., الية الشاة." Sic Jāq. Petrop. quoque legit (الية الحمل), pro quo accuratius tamen, ut observat de h. l. Chwolsohn, scripsisset Noster ذنب الشاة, coll. אליה Lev. III, 9. Idem Cod. deinde pro حزم (seq. lin.), cum L. et V., sed male, حرم. De الية الشاة loquitur item Al-Bekrī, tum in eâ voce, tum in primis in v. ظلم, ubi haec habet: وفى حزم بنى عُوال مياه وابار منها بئر الية الشاة وبئر الع, ubi ergo الية الحمل et الية الشاة etiam non distinguuntur. Quae de الية الحمل a Nostro monentur (ماء — بنى سليم), idem tradit Zam., p. ٥ l. 4, adducens alterum locum, etiam الية dictum, p. ۴ l. 7 et seq., de quo conff. *Add.* ad v. ناصفة. — Ap. Nostr. lin. antepenult. cum Fl., ut in V. et Jāq. Petrop., l. قرب ناحية. Loci الطّف distantia ab المدينة in v. الطرف statuitur 36, hic vero plus quam 40 milliariorum. — De الية أبرق, iisdem verbis loquitur Jāqūt Al-Mošt. p. ۸ l. 3 a f., ad quem locum conf. etiam ibid. p. 44. — Gravibus difficultatibus laborant dicta l. penult., a وقيل ad غربة, ubi verba بجانب غربة, ut legebam, opinabar primum vertenda esse *ad latus* (nempe وادى الية) *ab occidente ipsius*. Fl. olim: » num عَرَفَة?" Neutrum probat Jāq. Petrop. Ibi haec leguntur: وقيل وادى (l. واد) بفسخ الحبابية والفسخ وادى (l. واد) بجانب عزثية وغرثية (sic) رومة بواد مما كان تحمى للخيول فى الجاهلية والاسلام باسفلها وهى ماء لبنى جذيمة بن مالك. Dicta Tribus Ḡadīma ben Mālek, ut docent verba An-nābigae, ap. Wüstenf. *Reg.* p. 176, habitabat a خَبْت, in Al-kūfae viciniâ, ad تعشار, in ditione Ad-dahnae. Locus الحبابية infra non affertur, ubi tantum in eâ voce de *duobus pagis Aegypti* fit sermo. Neque etiam الحبانية ex pagis Al-kūfae hic spectari potest, quia loca, vicina montibus Aga et Selma, deinde memorantur. Wādī nempe الفسخ, quem Noster infra transit, situs erat in latere loci dicti غزيّة,

ut infra scribitur, II p. ٣١٢ in f., s., ut ibid. II, p. ٣١. in f. vocatur غرى; uterque enim locus non videtur esse diversus. At alius est غزية, p. ٣١٣ allatus, quare ut duo ea loca distinguantur, additur epitheton رومنة, fortasse رومية. — De اللية روضة vid. Jāqūt in Al-Mošt., p. ٢١٥, collatis supra dictis de الليث, p. 161.

P. ٩. l. 5. De ذات أمار haec habet Al-Bekrī in v.; موضع قبل فيد; de أمار, propè Haleb. vid. Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 92; — de أماسية, s. اماسيا, urbe Asiae Min. ad flumen Ješil-Irmaq, s. Tūsandu (ap. Veteres *Iris*), vid. Abū'l-fed., p. ٣٨٣, ac de ejus fluvio, ibid., p. ۴٠٩, et Defrémery *Voy. d'I. B. dans l'As. Min.*, p. 43 (ed. Paris. II, p. 292, ubi scribitur اماصية; — de أم الأصابع, statione in tractu maritimo Tripolitano, At-tigānī, in *J. A.* 1852 Août-Sept., p. 125; — de أمبابة, s. أمبابه, pago e regione Būlāq*ae*, s. Al-qāhira*e*, Seetzen III p. 176, et Lane *Sitten u. Gebräuche d. heutigen Egypt.* II, p. 151; de أم البارد, s. simpliciter البارد, prope العباسة, An-nowairī ap. Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 1, p. 55 et seq., id perperam mutantem in أم العرب, quod olim oppidum erat ad Mare Medit., non prope Al-Abbāsa*m*, sed prope الفرما situm. Ab eo diversus esse videtur locus, quem Al-Maqr. nuncupat أم البارده, item dictus السعيدية, ibid. I, 2, p. 57. Pro البارده, quod Al-Maqrīzī memorat ibid. I, 1, p. 55, Quatrem. legit الورادة. — De Sacy *Rel. de l'Ég.* p. 608 N. 119 memorat in prov. الشرقية, بارد الصرمون, et p. 622 N. 30, in prov. الدقهلية, السعدية. Ab his porro distinguatur pagus, ut Zam. p. ١٢. l. 12 addit: البارد قرية بوادى عردات, in Arabiâ situs. — De أمبوكول, pago in prov. Dongolae, Lepsius *Briefe aus Eg.*, p. 250; de كوم أمبو (*Ombos* Aegypti), Brugsch *Reiseber.*, p. 275 et seqq.; de امنان, Ibn Ġob., p. ٦۴ l. 9 et seqq.; de أم الجرفين, in

vit ex Aeg. Al-Medinam, loquitur An-nābolosī l. l., p. 7; de أمّاجَرِى, Indiae urbe, Ibn Bat. III, p. 137, et de أمّ انشرّاميط, arbore memorabili in itinere dimidiato inter Al-qāhiram et Sowais (Suez), Dieterici Reisebilder II, p. 11.

P. ٩. l. 5. De أمّ العرب vid. supra p. 164, infra in v. ياق, et Ibn Ijās ap. Arnold. *Chr. Ar.* I, p. 62, 15 et Gloss. in v. p. 8, et Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 1, p. 56 n. 77; — de أمّ الفَحْم, s. فَحْمَة, loco Palaest. inter قاقون et جنين, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, 258, et II, 2, p. 91; — de أمّ القُصُور, loco in Aegypti prov. قوص, Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٩. l. 10 et p. 139.

P. ٩. l. 8. Pro يوخذ l. يوخذ, et اذن pronuncia أُذُن; vid. supra in v. اذن. De أمّ أجراد vid. Al-Bekrī in v., et in vocc. اجراد, et سجلماسة, ac Nost. infra in v. اجراد. Sic enim is scribendum esse censet. Cum dictis de أمّ امهار conff. بُرْقَة الأمهار in Al-Most., p. ٤٨ l. 10, et ibid., p. ٩٥ lin. ult. — De الامان, epitheto Al-Medinae, An-nābolosī l. l., p. 15; — de أمان تيسى et أمان يسيدان, utroque in viâ a درعة ad سجلماسة, *N. et E.* XII, p. 612 (178), et ed. Slan. p. ١٥٩ l. 3 et seqq.; de وادى أمّتبسر prope قرطبة, ابن القوطيّة in *I. A.* 1856 Nov.-Dec. p. 462.

P. ٩. l. 10. De أمّ أوعال vid. infra in v. اوعال et *Add.* ibid., Al-Bekrī in h. v. et in v. اوعال; — de الامثال, Zam. p. ١٣٩ l. penult., et Al-Bekrī in v.: اكام متشابهة فى بطن فلج; de أمّج, infra in v. بشمى, ubi de واد hujus nominis fit sermo; deinde vid. de eo in v. سكران et شمنصير, et Ibn Badr. p. ٨٣. Al-Bekrī in v.: أمّج قرية جامعة بها سوق وهى كثيرة المزارع والنخل وهى على ساية وساية واد عظيم واهل امج خزاعة الخ. Cum his conff. infra dicta Al-Bekrī in v. تعهن in *Add.* ad vocem تعاهن. Forma خُزَاعَة, coll. τοῦ

خارع, *is qui vitam dissolutam agit*, addatur Lexicis. De ساية vid. in v. et *Add.* h. l. — De أُمّ الجمال et أُمّ الصُّراب, propo اذرعات, Seetzen I, p. 364.

P. ٩. l. 12. Ab أُمّ جَهْدَم non diversus est أُمّ جَهْدَف, ut legendum est I, p. ٣٤١, ad quem locum conff. *Add.*; de الأَمْجَدِيّة, Scholâ Damascenâ, vid. *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 358.

P. ٩. l. 14. Vid. infra in v. حَبَوْكَر (I, p. ٣٨٥, 7), unde videmus, quomodo nostra vox pronuncianda sit. De حايل vid. item infra in v., et Al-Bekrî in v. Falsam esse lectionem Cod. V. قفار, (*deserta*) ex seq. وهاد manifestum est. In vocc. الداهيّة والباليّة, cum Fl. Tašdîd delendum est.

P. ٩. l. ult. Pro العمرة, quod Abû'l-fed. memorat p. ٧٩, l. 6, et quod p. ٧٣ l. 11 legit العُمرة, cum *L. G.* in v. legendum esse videtur الغَمْرة, ut Rein. ad vers. II, p. 102 jure conjecit. L.[i] G.[i] enim auctoritatem confirmat Qâm., العُمرة omittens, sed in v. غمر haec habens: وغَمْرة مَنْهَل بطريق مَكّة فَصْلٌ بين تِهامة ونَجْد, quae cum dictis *L. G.* verbotenus fere conveniunt. Haec porro Al-Bekrî in v. غمرة: غَمْرة موضع وهو فصل بين نجد وتهامة من طريق الكوفة كما ان وَجْرة فصل بين نجد وتهامة من طريق البصرة قاله يعقوب الخ. Zam., p. ١٢٣, 1 tantum: غَمْرة موضع. P. ٩١ l. 1 in v. ام خُرْمان, pro يُحْرِم عنها, cum Fl. lege يُحْرِم منها, quia sermo est de induendo الاحْرام. De حِمَى ام خالد vid. infra in v. شُقُر (II p. ١١٧, 2).

P. ٩١ l. 3. Pro البصر, l. البصرة. Al-Bekrî nomine أُمّ خَنُّور urbem مصر tantum nuncupat, tum in h. ipsâ voce, tum in lit. خ in v., ubi haec habet: اسم مصر — وهى ام خنور لكثرة خيرها وقال علىّ بن حمزة سمّيت أُمّ خَنُّور لانه يُساق اليها القصارُ الأَعْمار ويقال للضَّبُع خَنُّور وخَنُّوز بالراء والزاى. Eadem traduntur in Qâm., praeterea for-

man خنور afferens sensu *ferae*. Ibi et ap. Zam., p. ۴, epitheton ام خنور ad Al-Baçram etiam refertur. De علّى بن حمزة († 353 s. 964) vid. item ad v. قهد, et 'Ibn Kallik. N. ۴۷۱ (in ed. Wüst. p. ۸۷ l. 10), ubi vocatur ابن حمزة الاصبهانى, et N. ۳۸۴ (p. ۷۳ l. 13), ubi haec: على ابن حمزة بن عُمارة بن حمزة بن يسار الاصبهانى. De eo conf. item de Slane in vers. Angl. I, p. 591 n. 7, et Abū'l-maḥ. II, p. ۳۶۸, 9 et 10. — Noster hîc tantum memorat notionem vocis خنور in bonam partem, nempe النّعمة, i. e. *commoditas*. Observant tamen Lexicographi illam vocem sumi in primis de felicitate non verâ, sed externam formam tantum ejus referente (نعمة ظاهرة), quare saepe etiam designat *infortunium*, ut in prov., quod Freyt. in Lexico in v. خنور adduxit, وقعوا فى امّ خنور, i. e. *in calamitatem inciderunt*.

P. ۹۱ l. 3. Al-Bekrī in v.: الامدّانُ مياه معروفة بالبادية الخ. De أمّ دُنَيْن, vid. infra in v. المقس et ياق, de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 401; et, ubi ام omittitur, Abū'l-maḥ. I p. ۹ l. 3 et *Ann.* ad h. l. ad vol. II, p. 3; Lobbo'l-lob. addit in v. أمْديزة قرية من بخارى; de الامدية, Scholâ Damascenâ, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 361.

P. ۹۱ l. 8. Pro سنْجان in v. الامراء, cum Fl. l. سِنْحان (vid. in v.), et pro بالافتح, بالفتح, et cum eodem et Röd. l. 10 (in v. الامرار) pro وكمت, وكُنَيْبٌ. Freyt. opinatur pro praeced. عرار restituendum esse امرار. Quaestionem, nisi fallor, solvit Al-Bekrī, ex cujus verbis efficiendum est, legendum esse عُرَاعِر, de quo Noster in v. conf. Haec nempe Al-Bekrī in v. عدنة, ad quem locum in v. الامرار revocat: قال ابو عبيد فى عدنة ذو ورل جبل وفيها أُقُر وفيها عُرَيْتِنَاتٌ والزَّوراء وكُنَيْبٌ وعُراعِر وجَشّ أَعيار والعُرَيمة والعُرَيم كلهنّ لبنى فزارة الّا الزوراء فانها لبنى اسد وهى كلها مياه مُرّة فهى التى يقال لها الامالح والامرار الخ. De ابو

عبيد vidd. dicta in *Add.* p. 24. Pro ذو ورل, Jâqût in v. أُرُلُ, scripsit ذو أُرُلُ, de loco supra allato Abû-'Obaidi disserens. De reliquis locis allatis vid. *L. G.* in vocc. — L. 11 pro مايبها l. ماتها. — De امراش vid. Al-Moŝt., p. ۲۱۵. — Al-Bekrî porro, ut Noster, habet: أُمّ رُحْم اسم لمكة.

P. ٩١ l. 13. Pro الفَعَل in v. أَمَرَ, jure Fl. substituit الفعْل, quia, ut ait, sic dicunt, ubi nomen, praeter terminationem casuum denotantem, formam verbi finiti habet, ut l. 4 ab inf."

P. ٩١ l. 15. Al-Bekrî in v.: ذو أَمَرٍ موضع بنجد عند واسط الذى بالبادية. De ذو امر vid. etiam Al-Bekrî infra in v. الصفن in *Add.* ad v. حسان, et de أَمَر Al-Most. p. ۳۳۱ l. 3, et infra in v. بُسَيْطة. De أُمّ رِجْلَيْن et أُمّ شُومَر, duobus montibus in montium jugo Sinaïtico, Lepsius l. l., p. 326; de امرجوا حصن, الاستبصار *ك, p. ٧٩ l. 8; Al-Bekrî in v.: الأَمْرُخ جبل الفسطاط; de جبل أُمْرّدا, in deserto جلف, a meridie Nubiae, Lepsius l. l. p. 228; de أَمْرَدِين, pago Syriae, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 173 l. 8 a f., et p. 216.

P. ٩١ l. 3 a f. Al-Bekrî in v.: الأَمَرُغ موضع ذكره ابن دريد ولم يحدده; de أَمْرغاد, 6 milliaria a سجلماسة, Al-Bekrî in *N. et E.* XII, p. 612 et 623 (178 et 189); in ed. Slan. p. ۱۵۹ l. 8 et 9 etiam legitur امرغاد, in Indice vero امزغاد; de وادى أُمْرتا, prope اسيوط in Aeg., Lepsius l. l., p. 100 et 359; de أَمْرُوهَا, Indiae oppido, Ibn Bat. III, p. 437, 439 et seq.

P. ٩١ l. 2 a f. De أَمَرة vid. in v. اضبع, خُوْمَل, الذنبة, السِتار, طَخْفة, et Al-Bekrî infra ad v. خزاز. Qâm. in v. امر: أَمَرة كَامَّعة د وجبل. Al-Bekrî in v.: أَمَرة موضع فى ديار بنى عبس, quae in v. سرير repetit. Verba Zamakšarii exstant p. ۳ lin. pen. — Quae Noster deinde tradit in verbis وقيل — البصرة, confirmant quae primum monuerat. L. 3 pro امرة, lege أَمَرة. De أَمَرة

vid. Al-Bekrī (eumdem tamen locum cogitans, quem Noster p. ٩٢, 3 et 4) in r., et in v. خزاز, ubi haec v. c. tradit: وخزاز في ناحية مَنْعِج دون أَمَرَة وفوق عاقل على يسار طريق البصرة الى المدينة; et deinde: وحدّث ابو عمرو خزاز فقال هو جبل مستفلك قريب من أَمَرَة (sic) عن يسار الطريق خلفه صحراء منعج الخ. Ex his vox مستفلك (rotundus) Lexicis addatur. — De أَمْزَا, loco Africae mediae, vid. Z. d. d. m. G. VI, p. 314; de ام سالم infra in v. سالم, et Al-Bekrī in v. ubi haec: ام سالم حمرا (خَبْرَاء l.) بالدهناء وفيها قبر (قَبْرُ l.) زَبابٍ اخو (اخي l.) الأَشْهَب بن رُمَيْلَةَ قاله يعقوب وقال ابن الاعرابي هو موضع من الصَّلْب. Sine dubio legendum est خبراء, i. e. campus, pro- ferens arbores dictas خَبْر, quâ loti species intelligitur. De زباب Qām. habet: وكسَحاب — وابنُ رُمَيْلَةَ الشاعر اخو الأَشْهَب.

P. ٩٢ l. 4. Pro سخل sine dubio legatur سَحْل, et pro جبل deinde, حَبْل; سحل enim explicatur ut *funis putei*. De أَمْسَلَاخت, urbe Al-Magrebi, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 582 (148), ed. Slan. p. ١٣٧, 9; de أمسوس, s. أَمْسُوس, olim Aegypti urbe capitali, Al-Maqr. in الخطط ك' ed. Bûl. I, p. ١٢٩, Seetzen III, p. 259, et Arnold. *Chr. Ar.* I, p. 60, et Gloss. in v.; de أَمْسِيُون, monte, in quo condita est بجاية, deinde dicto أميسون, الاستبصار ك', p. ٢١ l. 6 a f., et ٢٠ l. 3 a f.; de امّ شَرْشُو, pago prope حِمْص, v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 223; de أَمْشِيت, pago Libani prope Badrûn, Seetzen I, p. 232.

P. ٩٢ l. 6 in v. ام صبار. Al-Bekrī in v. et in v. صَبّار tantum: حرّة معروفة. Vid. porro in v. حرة, p. ٢٩٨, 5 et 6 et *Add.* ad h. l., et in v. صُبار et صبار, et Al-Moš., p. ١٢٧ l. 3 a f. Pro قبّة (l. 8) Fl. cum V. scribit قنّة, et l. 9, ut p. ٧٣ l. 9, pro الراعيّ, الراعي. Pro أمْعَط

Qām. in v.: ع وأَمْعَاطٌ; — de أَمْغَاد, in viâ ex urbe فاس in u bem سجلماسة, Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 599 (165); in ed. Sl p. ١٤٧ l. 3 exstat امغاك; de أَمْطَلُوس, in viâ ex دَرْعة وادى in As dān, ibid., p. 624 (190); in ed. Slan. p. ١٦٤ l. 8 scribitur امَطْلوس.

P. ٩٤ l. 9. De أُمّ العِيَال vid. Al-Bekrî in v. et in v. قدس. Il haec observat: ى ارض بالفرع لجعفر بن طلحة بن عمر بن Al عبيد الله بن معمر بن عثمان بن عمرو بن كعب الخ. Nostrum vid. supra in v. آرة, et العيال. De أُمّ العَمَد, ruderibus a me ridie Hebronis, Seetzen III, p. 28, et Robins. II, p. 419 et seq., III, p 193 et seq. — De أم عُبَيْدة, pago propre واسط, Defrémery Voy d'I. B. dans l'As. Min. p. 44; de جبل ام عمرو, ad cujus radices si est Tūnis, Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 492 (58), ed. Slan. p. ٣٩, 14 15. — L. 12 in v. أم العيس vocabulo رِشاء, hic, ut infra II, p. f in v. قرورى, intelligitur *funis*, cujus ope aquam hauriunt, et cujus lon gitudo ergo putei *profunditatem* definit. De *putei apparatu* vid. Wall in *Z. d. d. m. G.* V, p. 16. — De أُمّ فارج, ostio antiquo Nili brach Tanisiaci, s. potius Tinnisiaci, F. W. Conrad in praelectione *over de door graving der Landengte van Suez* (*Verslagen en Mededeelingen der Kon Akad. v. Wetenschappen*, *Afd. Natuurk.* VII, p. 188).

P. ٩٤ l. 13. Al-Bekrî in literâ غ haec tradit: غَرْس بفتح اوله بئر معروفة بالمدينة لسعد بن خَيْثَمَة الانصارى كان رسول الله صلعم يشرب منها فى حياته وبمائها غُسّل بعد وفاته. De غرس etiam loquitur Al-Qazw. I, p. ٢٠١, et Noster *verbo* eum memora I, p. ١١٠, et *pluribus* de eo exposuit in v. الغرس, II, p. ٣٠٧. Qām in v. غرس addit insuper: ومنه الحديث غَرْس من عيون الجنّة وغُسّل صلعم منها. L. 14 pro ورة, l. قُرّة, ut legitur in Cod. Cant ubi etiam sequitur المنافى, i. e. ortus ex عبد مناف. De Sa'd ben

Kaftama, ap. Al-Bekrî in loco modo allato, vid. Wüstenf. *Reg.* p. 389. — De proelio, l. 5 a f. memorato in v. امغيشيا, et a. 12 H. (634) commisso Persas inter et Moslimos, duce Kâlido, vid. Weil *Gesch. d. Chal.* I, p. 33 et seqq., et Caussin *Essai* III, p. 405. Urbs *Omgîšyā*, s. *Amgîšyā*, amplitudinem circiter habens Al-Hîrae, ae sita ad brachium, s. canalem Euphratis, dictum فُرات بَادَقْلَى, et ab hac urbe ad Al-hîram fluentem, ea opportunitate eversa est. Sic At-tabari de nostrâ urbe (II, p. 32 l. 4 et 5) loquitur: فامر خالد بهدم أمْغيشيّا وكلّ شيء كان في حَيِّزِها وكانت مصْرًا كالحيرة وكان فراتُ بَادَقْلَى ينتهى اليها كانت اللّيس (أَلّيس (l. من مسالحها, adeo ut non dubium sit, unde Jâqût sua petierit. De eo canali vid. infra in v. بهقباذ, et de اليس in voce et *Add.*, p. 161 et seq.

l. ۲ l. 3 a f. in v. الأمالح. Al-Bekrî in v. et in v. الغناب notavit: قال (كثيّر) والأمالح والأُمَيْلح من اسافل ينبع. — De امقدول مرسى ببلاد الحوت conf. Al-Bekrî in Afric. sept. descr. ex ed. Slan. p. ٨٩, l. ٤; de أمّ قُدَيْد, pago prope Mekkam, An-nâbolosî l. l., p. 30; de أمّ القرى, et أمّ كُوثَى, ex Mekkae nominibus, Qotbo'd-dîn, p. ١٧ in f. et ١٨, 3; de أمّ قَيْس (Gadara), prope Jordanem, Robinson *Pal.* III, p. 535, et Dieterici *Reisebr.* II, p. 269, 273 et seqq.; Seetzen I, p. 365, 368 et seqq. scribit *Mkés*, Burckh. l. l. p. 426 etiam male ام كيس, ubi de h. l. etiam vid. p. 537 et seq. — De أمْكَسُور, urbe in viâ Segelmâsâ Al-qairowânem versus, Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 606 (172). In ed. Slan. p. ١٤٧, 15 et ١٥٣, 3 scribitur امسكور; de أمّ لَيْلَى, cast. munitissimo Jemanensi, A. Rutgers *Hist. Jem. sub Hasano Pascha*, p. 67, 174 et seqq., et Ind., p. 215; — Al-Bekrî: أَمْلَاحٌ موضع في ديار هوازن به مياه ملحة; — امْلاق, prov. Turkistânis (Vullers *Lex.* I, p. 122). — Lin. 2 a f. in v. املال, cum Fl. pro مَلَل, l. مَلَلًا, et de h. l. conf. infra in v.

P. ٩٢ in f. Al-Bekrī in v.: الأَمْلَحَانِ ارض من بلاد سَليط. P
مآءان l. مآءان. De وادى لُغاط vid. in v. لغاط. De الأُمْل vid. A
Bekrī in v. et in v. فَيْحان; de ام نخلة, loco Aegypti, DE SACY Ch
Ar. II, p. 23; de أَمِنْ تَـو montium jugo a sept. Bokārāe, LEHMANN
R. nach Buch. u. Samarq., p. 63.

P. ٩٣ l. 3. De أُم مَوْسل vid. infra in v. موسل. De أَمِن vid. in v
اليمن, ubi lege l. 2 a f., ويَمَن. — Al-Bekrī porro in v. أَمول: موضع
تلقاء حَلْيَة. De حَلْيَة, loco terrae Jeman., vid. infra in v.; — SEETZEN I, p. 64 et seq. adducit Umwullet (? ام والدة), pagum Hauranis; —
أَمَوة ك, ut Qām. in v. notavit, ab Ad-dahabio in المشتبه * ك, vocatur أَمـو, melius آمـو, de quâ urbe, eâdem, quae آمُل, vid. supra p.
l. 8. Nec diversa est seq. أَمُوية, pro آمُوية; vidd. Add. ad p. ٩, p. 11

P. ٩٣ l. 7. Vid. de ام امهار, supra in Add. p. 165; — de امهين
aquâ in valle prope حمص, ap. Ḉemālo'd-dīn in FREYT. Hist. Hamdanid. (Z. d. d. m. G. XI, p. 186 n. 4); de نهر الامير, canali Tigridis, Abū'l-fed., p. ٥٧, et REIN. p. 73; — de أَمْرِيت s. عبد أَمْرِيت
(Veterum Marathus, Hebr. מרת), in Phoenice, Z. d. d. m. G. III, p. 365;
de اميش, Siciliae urbe (?), Šamso'd-dīn Ad-dimišqī in AMARI Bibl. Sic.
p. ١٤٥, 1; de الأُمَيْلِح, supra in Add., p. 171, et Al-Bekrī in ipsâ voce;
de وادى الأُمَيْلِح in regione Aeg. Al-faijūm, vid. WÜSTENF. Macr. Gesch. d.
Copt. p. ٤١, 16 et seq., coll. p. 100, et QUATREM. Mém. sur l'Ég. I, p. 474,
pronuncians Amlek. — De Tribu ربيعة الجُوع بن مالك (l. 10 ap. Nostr.),
Al-Mošt., p. ٢٥٣, WÜSTENF. Reg., p. 377, et infra in v. سمنان et موسى; —
L. 11 in v. الاميلحان pro بلمعدويه Oxon. recte habet بلعدويه, i. e.
بِلْعَدَوِيَّة, ut At-tibrīzī ad Hamās., p. ٩٠٨ l. 4 a f. addit, من بنى تميم

Ea forma contracta est ex بنو العَدَوِيّة, ut بالعَنْبَر ex بنو العَنْبَر (vid. idem ad Hamās., p. ٣ l. 15), بالحارث pro بنو الحارث, alii (vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 106). Lobbo'l-lob. in v. العَدَوِىّ memorat: عَدِىّ بن جُنْدَب بطن من تميم, quam Temimitarum Tribum ita alibi non allatam vidi. Wüstenf. in *Reg.*, p. 43 de *el-'Adawijja* loquitur. Ea, de quibus hic sermo fit, illustrantur ex loco As-samā'nii, quem Veth attulit in *Supplem.*, p. 167, ubi memorantur بنو العَدَوِيّة وهى امّهم من بنى عدىّ الرباب وابوهم تميمى ايضا. De عدى بن الرّباب vid. Noster I p. ٩٨ l. 1. Ad *hos* Adītas etiam referuntur بنو تميم, ut docet Ibn Dur., p. ١١٥ l. 13. Hanc ob causam As-sam'ānī hic de *Patre* loquens *Temimitá*, addit ايضا, nisi attendit nomen *matris*, quae ab عدى nomen habet. — Mons أُمَيِّل memoratur a Zam. in carm., p. ١٥ in v. البَتْر. Al-Bekri in v.: الأُمَيِّل قرية من ناظِرَة — واصل الأميل الجبل من الرمل والأُمُل جمع اميل هذا اصله.

P. ٩٣ l. 13 in v. الامين. Locus Al-Qor'ani exstat in Sūr. XCV, 3. Vid. praeterea supra in v. ابو قبيس. De أُمْيُوط conf. de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 635; de الأمينيّة, Scholâ Damascenâ, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 358.

P. ٩٣ l. 5 a f. De أُنّا vid. supra in v. ابّا (p. ٩ l. 5 a f.), et أُنَا, (بتخفيف النون). Qām. in v.: وأُنّا كهُنَا وكحَتّى او تُكْسَرُ النونُ المشدّدةُ بئر بالمدينة لبنى قُرَيْظَةَ وواد بطريق حاجّ مصْر. In v. بئر انا (I p. ١٠٩) Noster pronunciat أُنّا. Locus الصَّلَا infra non memoratur, neque etiam in Catalogo locorum, per quae caterva Aegypti, Mekkam tendens, transit, ap. Burckh. *Reise in Ar.*, p. 686. Expeditio porro spectatur Prophetae, quae غَزْوَة الخَنْدَق vocatur, facta a. 5° H. (627), quâ opportunitate Tribus Judaica النَّضِير cum Mohammedis hostibus ad ipsum perdendum se junxerat. Hi ergo intelliguntur in verbis, quae in

V. adduntur, قصدهم لمّا, coll. Al-Mošt. l. l., et Caussin *Essai* III, p. 129 et seqq. — أَنّا Mesopotamiae, Veterum *Anatha*, memoratur I, p. ١٢١ in v. باقدارا, ubi أَنّا pro أنّا videtur legendum esse. De أناتر فِرْعَوْن, aquae ductu Haurānis, Seetzen I, p. 58 et 61.

P. ٩٤ l. 3. De الروذان in v. أُناس vid. in v. Per راس النخل intelligi videtur ultima pars terminorum, qui, collatâ mappâ, additâ editioni Al-Içtakrīi Möllerianae, in parte orientali septentrionem versus *angulum* formant, ad cujus latera sita est الروذان. De *Anāso'l-wogūd*, (أُناس الوُجُود) s. insulâ, quae *Isis* vocatur, in finibus Nūbiae et Aegypti, Brugsch *Reiseber. a. Aeg.*, p. 250 et seqq.; de مدينة اناس, i. e. Tripoli Afric., Al-Bekrī in desc. Afr. sept. ed. Slan., p. v l. 3. — De أنافث, quem locum etiam attulit Zam., p. ١٥٤, 4-7, vid. supra in v. اثافت, et *Add.*, p. 37, et de insulâ انبدوشت, Al-Bekrī in descr. Afr. sept. p. ٨٥, 12. De انبارة, ab occid. urbis غانة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 648 (214) in f., et ed. Slan., p. ١٧٩ l. 3; de الانباصى, loco Siciliae, Al-'Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٩٩, 3 a f. (Jaub. II, p. 113); Al-Bekri in v.: الأنانُ موضع من وراء الطايف — ينسب اليه فَجّ الانان وشعب الانان الخ.

P. ٩٤ l. 5. De utrâque urbe الانبار vid. Al-Most. in v. et p. 3, praeterea, ut Auctor Lobbo'l-lob. in v., loquens de سكّة الانبار بمرو. Urbs praecipua Ģūzagānis etiam dicitur 'A*nbir*, ut infra in v. انبير monetur. Ejus vero regionis caput in voce جوزجانان, *Al-jahūdīja* nominatur. De الانبار, urbe Irāqensi, conf. Noster in v. الاستان العالى et خنافس (ubi, ut in Codd. pro العثبار l. الانبار) et بيت فارط, Abū'l-fed. p. ٣٠٠ et Al-Bekrī in v. A شابور بن اردشير hanc conditam esse, tradit Hamza in *Annal.* ed. Gottw., p. ٤٨ l. 13. — Cum Fl. l. 5, l. بفتح; l. 6 pro جُوْزَجان, جُوزَجان; et l. 12 pro وجد, ut addit, »puto وجدّد." De lectione

جُوزَجان observat, Abū'l-fed.am p. ٤٤٩ l. 3 et 4 pronunciare جُوزَجانان, infra apud Nostrum p. ١٣٣ l. 11 legi بالوجُوزجان, et eum illà pronunciatione convenire البُوزَجان, supra p. ٩v l. 5 a f. (ut ibi pro البورجان leg.), quod recurrit infra p. ١v٩ l. 6 a f., et ap. Abū'l-fed., p. ٤٥٤, ubi hoc nomen item البُوزْجان enunciatur." — De شَبُورَقان l. 8 vid. in v.

P. ٩٤ l. 13. Castellum أنب a Willermo Tyrio vocatur *Nepa*, vid. Defrémery *Mém.s d'hist. Or.* I, p. 42. De الأنْبَرْدِيَة (*Lombardia*), Abū'l-fed. p. ١٨٣ in v. اربونة (Rein. p. 262), ap. Amari *B. S.*, p. ٤١٩, ٣١١, ٥١١ et ٥١v. — De duplici loco أنْبُط monuit Al-Mošt. in v. et vid. p. 4. Sic Al-Bekrī in v.: الأنْبُطُ على وزن أفْعَل وهو نقى صغير من رمل فرد من الرملة التى يقال لها حلر Mox allato loco Tarafae de انبطة: كأنّها من وَحْشِ أنْبَطَةٍ خَنْساء يحنوا خلفها جُوذَرُ اراد انبط وقال ابو عمرو انما هو من وحش انبطة :addit (السريع .ll) بكسر الباء وكذلك رواها الطوسى. De حُرار vid. infra in v., de quo loco haec Al-Bekrī: حُرار قارات الضباب وعمرو بن كلاب.

P. ٩٤ l. ult. Jāq. Petropolit. habet: انبولونة — والواو ساكنة والنون مفتوحة وهاء مدينة — افريقية قريبة من تونس وهى من عمل شفصورة. Postremum nomen sine dubio corruptum est; vid. infra in v. شطفورة, et Al-Idrīsī I, p. 264 (ubi pro اشلونة l. أنْبَلُونَة), at pro قرية recte scribitur قريبة. Quam tamen urbem voluerit, nondum assequor. Nomen si Punicae est originis, in syllabâ *an* in promtu est אֵן. — De أنْبَلُوبِيَة, nomine Arabico regni hodierni Napolitani, ex voce *Apuliâ* orto, conf. Abū'l-fed. p. ١٩٨, et Rein. p. 278. Abū'l-fed. in *Ann. Musl.* IV, 348 l. 6 (ap. Amari *B. S.* p. ٤١٩, 6) scribit انبولية, coll. V p. 144 et Am. p. ٤٢١, 2, ٥١١, 3 a f. et ٥١v. De duplici انبلة loquitur Al-Idrīsī, de altero, Italiae fluvio, II p. 105, (Amari *Bibl. Sic.* p. ٩٠ in f.); alterâ, insulâ Ponti Euxini, II p. 404. Vullers *Lex.* I, p. 125 affert أنْبُوه s.

أنبة, de *oppido* (s. castello قصبة) sito in monte regionis Dailamān (ديلمان); de أنبوريش (*Ampurias*), Al-'Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٢., 9 (Jaubert II, p. 68); de الانبيانة, Siciliae loco, Al-'Idrīsī p. ٩٨, 2 et Jaub. II, p. 111; de أنتر ديش, hodie *Orissa*, vid. Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 298; de أنتقيرة, *Antequera*, Al-'Idrīsī II, p. 53. In Numo bilingui (Lat. et Ar.) scribitur nomen الأندلقارو (Stickel, *Z. d. d. m. G.* IX, p. 254). De أنتر نستيرى, Siciliae loco apud 'Idrīsium in Amari *B. S.* p. ٩., 12 (Jaub. II, p. 105 *Misterbianco*). — Pro الانجاز Abū'l-fed. p. ٢.٣ et ٢.٧, ut ubi jam observatur l. الابخاز, et vid. Rein. ad h. l. p. 286 et 296. — Praeter formam أنجافرين, in Lobbo'l-lob. alia ejusdem pagi forma affertur, أنجفارين, de quâ ibid. vid. in *Suppl.*

P. ٩٥ l. 11. Al-Bekrī in v.: أنجل على وزن أفعل واد تلقاء البدى. — De urbe أنجمى (ut Blau legit pro الجماء, quod est in Cod., quem ob oculos habebat), capite Gentis الكانم, vid. *Z. d. d. m. G.* VI, p. 318; Abū'l-fed. tamen p. ١٥٨ et ١٩٣ habet جيمى. Secundum Rein., ut ad h. l. observat p. 224 n. 1, in locis ibi laudatis lectio الجماء offertur, at confirmatur, ut vidi, lectio جيمى, tum loco Al-Maqrīzīi in ed. Būl. I, p. ١٩٣ l. 8 a f., ubi exstat حيمى (cum ح), tum loco apud Quatrem. in *Mém.s sur l'Ég.* II, p. 27, qui, locum Al-Maqr. ibi vertens, habet *Djimy*. — De أنجى s. أنجة, cast. haud procul a Mari Caspio, vid. *J. A.* 1851, Avril-Mai, p. 464. Vullers affert p. 126 et 127, أنجرك et أنجوك, ut nomen *deserti;* deinde أنجير, ut nomen fluvii regionis هراة, etiam dicti أنجيل; porro أنجيرة, ut *fontem* in viciniâ urbis يزد.

P. ٩٥ l. 14. De أنخل vid. in v. واسط (III, p. ٢٧. l. 3); de أنداذه, pago in ditione جوين, Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 171. — Mox suo

hoc mota est vox اندان, quae post اندامش collocanda esset. Omissa fortasse aliquando a librariis, alienum locum nacta est. De أنْدَاق vid. Al-Mošt. in v., praeter pagum Samarqandae, quem etiam As-sojûtî in Lobbo'l-lob. memorat in v., item afferens pagum hujus nominis in ditione urbis مرو. Hunc item 'Ibno'l-Atîr significat; vid. Veth in Suppl. ad Lobb., p. 19; — de بحر أنْداماں, et insulis dictis *Andāmān*, Rein. Abulfed. I, p. cdxiv, coll. *Rel. des voy.* II, p. ۱۰; أنْدُجان sec. Vullers I, p. 129, urbs Turkistânis, et sedes regia provinciae Fergânae. Idem ut locus, quem p. 130 scribit Persarum more, أنْدَكان (melius اندُكان), et ibi nuncupat *urbem* et *provinciam inter Samarqandam* et چين, i. e. regnum Sinense. Infra ap. Nostr. et in Al-Mošt. in v. أنْدُكان, hic locus dicitur esse من قرى فرغانة, ac de hoc loco Abû'l-fed. p. ۴۸۹ loquitur. Vid. item Ritter *Erdkunde* VII, 732 et seq. Alium locum ejusd. nominis addit Jâqût, من قرى سَرَخْس. Ab his duobus locis distinguatur أنْدِجَن ap. Nostrum, ad quam vocem infra conf. الطرم.

P. ۹۱ l. 2. Lobbo'l-lob. in v. memorat formam نَخْذى unâ cum plenâ formâ أنْدَخُوذى. Forma أنْخَذى ibi omittitur. De urbe أنْدَخُوذ vid. Ibn Bat. III, p. 458 in n. ad p. 82, et p. ۱۷. — Pro أنْدَدى, etiam occurrunt scriptiones أنْدَاذ et أنْدَد; vid. Lobbo'-lob. in v. et *Suppl.* — Al-Mošt. in v. اندراب 1) loquitur de oppido, quod Noster *primo* loco memorat, et quod promiscue nominatur أنْدَرَابُ et أنْدَرَابَةُ. Illo nomine utitur Abû'l-fed. p. ۴۹۲, Al-Qazw. I, p. ۱۵۴ l. 19; *hoc* exstat ap. Nost. in v. خراسان, et ap. Abû'l-fed., p. ۴۵۳, et in Numo a. 263 s. 876-7, apud Tornberg *Symb. ad rem num. Moh.* III, p. 16, 34-36. — 2) Jâqût refert de pago Merwae, de quo similiter usitatur utraque scriptio, quarum posterior tamen tantum affertur ab As-sojûtio in Lobbo'-lob., et infra recurrit in v. بَخْجُرْميان; 3) addit Jâqût الاندراب, locum Aderbijânis, cujus mentionem fecit Abû'l-fed., p. ۴۰۳ in v. بردعة; *Arti-*

culum vero in h. nomine omittit Al-Idrîsî II p. 170. De primo loco vi item Ibn Bat. III, p. 85 (ubi male legitur اندر), Rein. *Mém. sur l'Ind* p. 150 et 159, Ritter *Erdk.* VII, p. 787. Vullers, p. 129, qui n men scripsit انـدراب et آب أنـدَر, addit: 1) »nomen urbis provinci بَدَخْشان, inter هندوستان et غزنين sitae; 2) insula." Insula videtu spectari in البحر الشرقى, cujus meminit Abû'l-fed., p. ٣٦٨, nomi أَنْدَرَابى. De monte بَنْجَهِير vid. infra in v. et *Add.*, et locus Al-Qaz modo laud., de quo etiam exposuit Quatrem. in *Hist. d. Mong.*, p. 438 ubi Codicis scriptione deceptus, hoc nomen male legit *Betdjemend.*

P. ٩٩ l. 8. Pro أَنْدَرَاش, Abû'l-fed., p. ١٧٧ in v. المرية (Rein. p. 254 scribit انـدرش, et Noster p. ٩٧ l. 6 أَنْـدرش, ubi tamen primitus, se perperam, scriptum esse videtur أَنْدُوش, unde fortasse scriptio بالضم, locus, quem haec vox in *ordine alphabetico* tenet, explicanda esse vide tur. Hodie vocatur *Andarax.* De أَنْدَرْكَفا (in Cod. اندركفا), pag Syriae in Principatu Tyri Medii Aevi, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II 1, p. 174 l. 6 et p. 217; — Al-Bekrî in v.: أَنْدَرِينَ قرية بالشام وقال الطوسى هى قرية من قرى الجزيرة. Perperam Noster, n Rödig. jam observavit in *Z. d. d. m. G.* IV, p. 402, hic loquitur de عمرو ابن أبى ربيعة, pro عمرو بن كلثوم. Initium nempe intelligitur ipsius Mo'allaqa, in ed. Arnoldi p. ١٣., quod item affertur ab Al-Bekrio. In scholiis ibi de nostro loco haec monentur: والاندر قرية بالشام. Ibidem *vinum* loci celebratur.

P. ٩٩ l. 11. Perperam Noster, ut Abû'l-fed. p. ٢.. in f., scripsit أَنْدُلس Intelligitur *Abydos*, de quâ urbe, ab Arabibus dictâ أَبـدُس vid. supra in *Add.*, p. 15. — L. 12 pro مسير, cum Fl., ut in L., l. مُسْتَو, coll. Abû'l-fed. p. ٩٧ l. 3 a f.; — de أَنْـدَغَن, Lobbo'l-lob. in v., addens: من قرى مرو.

P. ٩٩ l. 6 a f. De الاندلس vid. Al-Içtakrî, p. 21 et seqq. (text. Ar.

Hambte. p. 24 et seqq.), Al-Idrîsî II, p. 1-67 et 226 ac seqq., Ȧbdo'l-wâhid Al-Marrakośî, in Libro كتاب المعجب, ed. Dozyi (*the history of the Almohades*), p. ٣ et seqq., Ȧbû'l-fed., p. ١٦٥ et seqq. (Rein. p. 234 et seqq.), Al-Qazw. II, p. ٣٣٨-٣٤٠, et Introd. ad Nostrum Librum p. De جبل الاندلس, Al-Qazw. I, p. ١٥٤. De variâ Hisp. divisione sub Moslimorum dominatione egit v. Hammer in Diss. *über die Arab. Geogr. v. Spanien*, p. 9 et seq. Quomodo Syri per Hispaniam divisi sint ab ابو الخطّار, Hispaniae sub Hiśamo Praefecto, descripsit ابن القوطيّة (J. A. 1856 Nov.-Dec. p. 449). Syri nempe Damasceni Elviram mittebantur; qui ex ditione الاردن oriundi erant, Rîjam; Palaestinenses Śidûnam; Emesseni Seviliam, Kinnesrini Gaijânam. Aegyptiis indicabatur Bâga Tadmir. — *Articulus* in nomine الاندلس aliquando in h. Libro etiam omittitur, ut I p. ١٨٥ l. 2, et vidd. dicta ad I, p. ١٧٣ l. antepen. In Numis antiquioribus saepe scribitur بالاندلس, pro بقرطبة, ut بافريقية pro بالقيروان, بارمينية pro بدوين, cet.; vid. Tornberg *Symb. ad rem Num.* III, p. 7 et p. 10. De أربونة (*Narbonne*), vid. supra in *Add.*, p. 73. De بُرْديل (*Bordeaux*), quae urbs etiam ab Ȧbû'l-fed., p. ٢٠٨ vocatur بُرْدال, vid. Noster p. ٣٥ (Rein. II, p. 42), Al-Idrîsî II, p. 227 et 237 (scribens بردال), et Al-Qazw. II, p. ٣٨٩, ubi exstat برنيل. De جلّيقيّة (*Gallicia*) conf. Noster in v., Ȧbû'l-fed. p. ١٧٠ et ١٨٥ in v. et in v. ليون (Rein., p. 243 et 251. — Al-Mośt. in v. etiam, ut Noster, memorat الاندلس in Aegypto. Noster intelligit *hospitium mulieribus, quae a conjuge discesserant, exstructum.* De الاندلسية, Coenobio Damasceno, vid. *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 365. — Hispaniae nomen الاندلس ortum esse ex *Vandaliciâ*, i. e. *Baeticâ*, at sic dictâ, postquam *Vandali* hanc occupaverant, idque nomen in hodierno *Andalusiae* nomine servatum esse, res est notissima. Vid. v. c. Gosche *die Alhambra*, p. 85, et Rein. l. l. II, p. 234, ubi etiam disserit de latiore et angustiore sensu, quo nomen *Al-Andalos* apud varios Scriptores sumitur pro ratione terrarum, quas Moslimi variis temporibus tenebant. — De أنْدَلُس, s. أنْدُلُس, *urbe* (?) et *regione* loquitur Vullers l. l. I, p. 131.

P. ٩٧ l. 5. Vocis اندوان pronunciatio in Qām. et Lobbo'l-lob. n significatur. Seq. أندة Gobair item memorat, p. ١١; de أنرى, Indi urbe, vid. Abū'l-fed. p. ٣٤٧; pro انساباذ Uylenbroek, *Irac. Pers. desc* p. 63 l. 2 a f., scriptionem Codicis presse secutus, edidit اناباذ. Omi sam vero esse literam *Sin*, et locus ostendit inter اندة et انسان, alia probant argumenta, quae adduxit Defrémery *I. A.* 1848 Oct., p. 3 n. 1. — De الاعلم et دَرْكزين, vid. in vocc.. De إنْسان conf. Al-Bek in v. ضرية, et in v. انسان dicit: تدعى رملة انسان ...و برملة تنسب اليه السخ. De monte الرّيان vid. infra in v., et Zam. p. ٣ ubi p. ٧٤ memoratur رُمَيْلة أنْسان, non diversa, ut videtur, a ملة انسان, quae ap. Al-Bekrīum occurrit. De ماء انسان vid. infra in غول, et de Tribu أنْسان من بنى جُشَم, Zam. p. ٩٨ l. 2. — Al-Bek porro in v.: نْس جبل فى ديار أَلْهَانَ اخى همدان سمّى بانس ابن الهان; conf. Wüstenf. *Reg.*, p. 83. — Cherbonneau in *I. A.* 185 Août-Sept. p. 150 affert أنّس, urbem in extremis partibus Sūso'l-aqçā. — أنّس الوُجود, vocantur rudera templorum in insulâ Aeg., quae *Phil* vocatur; Burckh. *Reis. in Nub.*, p. 9.

P. ٩٧ l. 13. Pro النشاج, ut ordo alphabeticus postulat, et Codd. L et V. exhibent, l. انشاج, i. e. أنّشاج; — de أنّشار ruderibus Liban in valle بقاع; Seetzen I, p. 262; — de مَحَلّة أنّشاق, Nost. in v. ابسوج, et de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 627 n. 137; — de انصنا, Al-Qazw. II, p. ١٠٠; de الانصاريين (مدينة), in viâ inter Al-qairowān et Būna, Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ٥٤, 7, coll. ٤٩ in f.; de انصاب الحرم in v. الصفاح; de أنّصنا, Veterum 'Ἀντινώου (πόλις), infra in v. البرقاء et المقياس (III, p. ١٣٩ l. 3, ubi l. انصنا), Ibn Gob., p. ٥٤ l. 3 a f. et seqq., Al-Qazw. II, p. ١٠٠, Al-Maqr. in الخطط ed. Būl. I, p. ٢٠٤, Abū'l-fed., p. ١١٤ (Rein., p. 157), de Sacy *Rél. de l'Ég.*, p. 56 et seq., Wü-

MEYER. *Macrizi's Gesch. d. Copt.*, p. 93, QUATREM. *Mém.s sur l'Ég.* I, p. 40-43, GOLIUS ad *Alferg.* p. 104, et ARNOLD *Gloss.* ad *Chr. Ar.*, p. 10 *b*, ubi sermo est de loco 'Ibn 'Ijāsi in ejusdem *Chr. Ar.* p. 55, 5, quo loco pro انصنا FL. (in Gloss. p. 10[b]) l. l. المثنّا legendum esse conjecit. Potius suspicor 'Ibn 'Ijāsum sic reverâ, sed male scripsisse. In Cod. nempe Leyd. saltem (n. 918 p. 111, l. 2) ita etiam legitur; eâque pericope, quam ex Libro 'Ahmedis 'Ibn Salīm 'Al-'Oswānīi ibi descripsit, collatâ cum loco 'Al-Maqrīzīi (ed. Būl. I p. ١٩. et seq.), ubi ex eodem fonte eadem narrantur, animadverti, 'Ibn 'Ijāsum primo, 'Al-Maqrīzīum contra multo meliore ac pleniore 'Al-'Oswānīani Libri Codice usum esse. Quae v. c. 'Al-M. ibi de المقس الاعلى tradit p. ١٩. l. 3 a f. a منها inde usque ad p. ١٩١ l. 11, ubi incipit mentio de ساى, 'Ibn 'Ijās transit, eorumque loco apud ARN. tantum reperiuntur p. 55 l. 3 et 4, verba ومَنْ يخالفه — القرية. Librarius ergo, qui haec omisit, scripserit imperite admodum, de ساى jam sermonem faciens, وهى من اعمال جَنادل المقْس, cogitans المقس الاعلى *in Nubiâ.* Hoc vero المقس postea a multo imperitiore, cui notum erat مقياس بانصنا (de quo vid. *L. G.* III, p. ١٣٩, l. 3, ubi sic leg.), in انصنا mutatum est, quem errorem 'Ibn 'Ijās mihi videtur repetivisse. — Pro وآبار Noster l. 3 a f., ut 'Ibn Ġob., videtur scripsisse وآثار. De scriptione انصنا, item ebriâ, vid. VETH in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., p. 19.

P. ٩v l. 3 a f. 'Al-Bekrī in v.: أَنْطابُلُس مدينة من بلاد برقةَ بين مصر وافريقية ويروى عن عمرو بن العاص انه قال فتحت مصر عنوةً من غير عهد ولا عقد الّا لاهل انطابلس فانّ لهم عهدًا بوفى (l. يُوفَى) لهم به. De *urbe*, in hac regione, nomine tamen omisso, etiam mentionem fecit 'Abū'l-fed., p. ١٣v (REIN., p. 179). Noster in v. برقة et درنة de *urbe Antābolos* iterum loquitur, et in v. برقة etymologiam vocis *Πεντάπολις*, de universâ regione tantum valentis, iterum affert. De *regione* Noster vid. in v. أَمْلَس.

P. ٩v in f. De انطاكية 'Al-Bekrī in v.: مدينة من الثغور الشامية

معروفة قال اللّغويّون كل شيء عند العرب من قبل الشام فهى انطاكىّ الخ. De eâ porro vid. infra in v. روم, Al-'Içṭakrī in Arn. *Chr. Ar.* I, p. 98, 9 et seqq., Al-'Idrīsī II, p. 131 et seq., 'Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 162, Al-Qazw. II, p. ١٠٠ ad ١٠٣, Abū'l-fed., p. ٢١ (Rein., p. 51), ubi de بحيرة انطاكية fit sermo, et p. ٢٥٩ et seq., ubi de *urbe;* praeterea Golius ad *Alferg.*, p. 278 et seqq., A. Schultens in Indice in v., von Hammer *Sitz.-ber.* 1849 Juli, p. 73 et seqq. et A. von Kremer *Beitr. z. Geogr. des N. Syriens*, p. 1 et seqq. De initiis rei Christianae in hac urbe, secundum Moslimorum traditionem, vid. Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.* p. v et 22; de terrae motu a. 233 et 245, Abū'l-maḥ. ad hos annos, ac de urbe a Bibarso captâ, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 52 et seq. — Voc. الفصيل, (ap. Nostr. p. ٩٨ l. 4) sic a Qām. describitur in v: الفصيل حايطٌ قصيرٌ دون الحصن او دون سور البلد. Posterius hîc in censum venit, quia intelligitur *murus minor et exterior*, qui murum majorem ejusque fossam cingit. Non differt ergo ab Hebraeorum חֵיל. De حبيب النجّار conf. item Abū'l-fed., p. ٢٥٧, tradens ejus *sepulcrum* ibi reperiri. Pluribus de eo et ipsius مسجد ac sepulcro agit Al-Qazw. II, p. ١٠١ l. 5 a f., eum nuncupans صاحب يونس. In nomine انطاكية tam constanter Taśdīd in *Jā* omittitur, ut Grammaticus Al-Motanabbī*um* perstringat, quod in carmine انطاكيّة pronunciaverat (Vid. v. Kremer l. l. p. 2). De Antākija vid. etiam Chwolsohn *die Ssabier* I, p. 353, 450-455, et de ruderibus Templi ex Paganismi temporibus oriundi, ibid. I, p. 195, II, 622 et seq.

P. ٩٨ l. 9. Saepe etiam scribitur انطاليا. De hac urbe Asiae Min. vid. Al-Bekrī in desc. Afr. sept. ed. Slan. p. ٨٩, 3 et 12 et seqq., Al-'Idrīsī II, p. 308, Abū'l-fed. p. ٣٧٨, ٣٧٩, ٣٨٠ et ٣٨١, Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 338, 353, 371, 372 et 384, et Defrémery *Voy. d'Ibn. Bat. dans l'As. Min.*, p. 12 (ed. Par. II, p. 258). Pro حصن Lee (*the Trav. of I. B.* p. 68) sec. Cod. Ox. legit حسن, quod iis, quae de hac urbe feruntur, non repugnat, et, si modo حَسين legitur, fortasse praeferendum est. — De

انطرطوس (*Antaradus*) loquitur Ábū'l-fed., p. ٢٢٩ et ٢٥٣ in v. اطرابلس, Al-Idrīsī I, p. 358 et seq., Al-Qazw. II, p. ١٠٢, Al-Maqr. in Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 1, p. 195, et Abū-Šāma in Amari *Bibl. Sic.* p. ٣٣٧, 7 ubi male exstat انطرسوس. Contrahitur etiam nomen in اطرطوس, vidd. *Add.* supra p. 128. Pactum inter Tempelarios Antaradi et Sultanum Qelāūnum a. 681 (1282) compositum, Arabice et Gallice exstat in Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 177 et seq., et p. 221 et seqq. — De انطرحت conf. Al-Qazw. II, p. ٣٨٨, pro quo Al-Bakowī (*Not. et Extr.* II, p. 529) scribit انطرخت. Videtur legendum esse أَنْطُرَخْت, et intelligi *Trajectum ad Rhenum* (Utrecht). Spectari enim nomen *Atrecht* s. *Arras*, non credo ob ea, quae ibidem dicuntur de materiâ, quâ incolae ad ignem alendum utuntur, et quâ *cespes bituminosus* s. *gleba fossilis* (*turf*) significatur, cujus usus tum in aliis Patriae partibus, tum in provinciâ Trajectinâ, sec. 13 (Al-Qazw. + 1275, s. H. 674) jam vigebat. Nomine autem ارض الفرنج, in qua urbs sita esse dicitur, Al-Qazwīnī terram cogitaverit, quae non solius Franciae terminis continebatur, sed *Belgium* item et *Neerlandiam* complectebatur. Confusae sine dubio ipsius de iis terris erant notiones, quas fortasse ex Moslimorum, maxime mercaturae câusâ peregrinantium, relationibus parum accuratis cognoverit. — De انطورة, pago Libani non procul a Badrūn, vid. Seetzen I, p. 232 et 236.

P. ٩٨ l. 13. Al-Bekrī in v.: الأَنْعَمَانِ موضع بناحيـة عُمان وهـو والأَنْعَم والأَنْعَمَانِ موضع واحد يفرد ويثنّى, ac porro: وادى اتّنعيم الخ. De eo praeterea loquitur Zam. p. ١٥٠, et Ibn Badr. p. ١٠٩ l. 4 a f., ad quem locum Dozy p. 55 verba allata Al-Bekrii, ut nunc vidi, jam attulit, ex quibus sequitur, Al-Bekrium وادى التنعيم posuisse بناحيـة عُمان, quibuscum dicta Nostri in v. vix in concordiam redigi posse videntur. De حَزْم الأَنْعَمين vid. Al-Mošt. p. ١٣١, 6. De منعج et عاقل vid. in vocc., et ibi et ap. Zam. p. ٥٤ de خَزَازَى, et *Add.* supra p. 169. — De انْغال (in Cod. انعال), fontibus ex quibus flumina Constantines originem sumunt, vid. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 516 (82). In ed. Slan. p. ٩٣, 14 ii dicuntur اشفار.

P. ٩٨ l. 6 a f. Al-Bekrī in v.: أنُف بلدٌ يلى ديار بنى سليم من

ديار هذيل وقال السكرى انف داران احدهما فوق الاخرى بينهما قريب من ميل ويقال انف عاذ فيصاف هكذا يقول السكرى عاذ بالعين المهملة والذال المعجمة وابو عمرو يرويها بدال مهملة الخ. De انف القناطر بالمغرب vid. Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ٨٣, 6; de أَنْفُ النَّسْرِ, monte Africae sept., ad cujus radices urbs تابَسْالكى sita est, idem in N. et E. XII, p. 507 (73), ed. Slan. p. ٥٤, 2; de أَنْفُ النَّسْرِ, in Siciliâ, Al-'Idrīsī in Amari Bibl. Sic. p. ٩٧, 7 (Jaubert II, p. 111); de انف النهر, etiam in Sicil., idem ibid. p. ٣٧, 9 (Jaub. p. 111), de انف الكلب, alio Sic. loco, p. ٧. l. 4 et porro الانف, Jaub. p. 114, ubi hic addit الاخر. — De أَنْفَا, urbe provinciae سلا in Al-Magreb., Abū'l-fed. p. ١٣١ in v. سلا, et Rein., p. 183; de seq. أَنْفَة, Abū'l-fed. p. ٣٩ (Rein. p. 35); de أَنْقَل بُرْقَة, Al-Most., p. ٤٨ l. 10.

P. ٩٨ l. 4 a f. Al-Bekrī in v.: أَنْقِرَة موضع بظهر الكوفة اسفله من الخَوَرْنَق كانت اياد تنزله فى الدهر الاول اذا غلبوا على ماء بين الكوفة والبصرة وفيه اليوم طَيّئ وسَلِيح. Deinde etiam addit: وقال غيره انقرة موضع بالحيرة. De inundatione, quâ eae aquae exstiterunt, vid. carmen Al-'aswad ben Ja'fūr, quod affert Al-Beqāī apud Koseg. Chr. Ar., p. 61 l. antepen. Vid. porro Al-Most. in v., Al-Qazw. II, p. ٣٣٤., Abū'l-fed. p. ٣٨٠ et seq., et de نهر انقرة, idem p. ٥٠ (Rein., p. 64). Ex dictis locis collatis porro patet tum Al-Bekrium errasse, hunc locum prope Al-Kūfam, tum Jāqūtum eumdem prope Al-hīram collocantes. Noster recte haec correxit. Intelligitur nempe *Ancyra*, quorsum abiit Tribus 'Ījād regnante Šābūr Dū'l-'aktāf, a. circiter 330 post C. N. De hujus Tribûs in Al-'irāqam abitu verbo loquitur Abū'l-fed. *Hist. anteislam.*, p. 192 l. 6 a f. De bello ab 'Ījāditis cum Persis gesto, vid. Reiske *primae lineae Hist. Regn. Arab.* p. 154, Caussin *Essai* I, p. 219 et II, p. 18, 48 et seq., ac Wüstenf. *Reg.*, p. 244, et de Tribu, quam supra memorat Al-Bekrī, سليح, ibid.,

p. 405. Nomen urbis أنكورية, quod Noster et Abū'l-fed. p. ٣٨٠ affert, Vullers item adduxit I, p. 137, eum Al-Mośt. statuens, hanc urbem et عمورية esse eamdem. Diversam esse jam docuit de Sacy *Chr. Ar.* I, p. 89, per انكورية, *Angoram* s. *Ancyram*, per عمورية, Graecorum Ἀμόριον intelligens. 'Ibno'ś-śiḥna contra in *Sitz.-ber.* 1850 April-Mai, p. 223, Ankūrijam ab عمورية, ad Orontem sitam (de quâ vid. item *L. G.* in v.) non distinguit. De أنقل vid. etiam infra in v. أم اوعال, et برقة, I, p. ١٤٩ l. 10; de أنقرة, item Abū'l-maḥ. I, p. ٤٣٩ l. 10, et de أنقرة (*Ounkra*), urbe Nigritiae, unde oriundus erat محمد بن ابى بكر بغيغو, celeberrimus vir doctus Tomboktūensis, † 1002 (1593-94); Cherbonneau *I. A.* 1855 Oct.-Nov., p. 399-407.

P. ١٨ l. 2 a f. De scriptione أنكلكان, quam Noster juxta انقلقان affert, vid. As-sojūtī in Lobbo'l-lob. in v. أنكلكان. — De أنكول, s. plius آنكول, piscinâ 3 parasangas ab urbe قزوين, *I. A.* 1857 Oct.-Nov., p. 301.

P. ٩٩ l. 2 pro بالعرض in v. انكان, cum Fl. lege بالفرض, i. e. (ut addit) «على سبيل الفرض, *annahmsweise*, non certo aut ex comperto, sed ratione obiter initâ, circiter." — De الأنكبردة, *Longobardia*, vid. *Géogr. d'Edrisi* II, p. 240 et 243, et Abū'l-fed. p. ٢٠٩ (Rein., p. 308), idemque in *Ann. Musl.* IV, 346, et V, 144 (Amari *Bibl. Sic.* p. ٤١٩, 5 et ٤٢٣ 2 et 3, ubi item الانبولية والانبردية junguntur; porro conf. 'Ibn Ḥauq. ibid. p. ١٠ l. 5 a f., et in تاريخ صقلية, ibid. p. ١٧٠, 7. Hoc nomen a Moslimis sumi interdum latiore sensu de universâ Italiâ, apparet v. c. ex 'Ibno'l-Athīro verbis ap. Amari l. l. p. ٢٣٠, ubi memorat طارنت من ارض انكبردة. Idem p. ٣٣٤, 9 de قلورية وانكبردة separatim loquitur, et sic etiam 'Ibn Ḳald. ibid. p. ٤٧٠ sub fin., coll. ٤٧٢, 6 a f., et ٤٧٧, 4 a f. — Per Mare quod Noster p. ٩٩, l. 5 dixit

بحر الخليج, non intelligitur sinus Hadriaticus, quem Arabes nuncupant جون البنادقة (vid. Abû'l-fed., p. ٣١, Rein., p. 37), sed *fretum Gaditanum*, quo nomine etiam maris Mediterranei partem, quae Hispaniae oris allabitur, comprehendebant, sumto nomine ab الخليج, s. *freto Gaditano.* Hoc nempe vides ex dictis h. l. collatis cum Mappâ Al-'Içtakrî*i* (ad text. Ar. p. 19, Mordtm. p. 22 l. 7), ubi e regione بلنسية et طرطوشة indicatur in medio mari جبل القلال. Sic nempe, judice Reinaud*io* الغلال (i. e., ut videtur, القلال) pronunciandum. Montem ceterum alibi non vidi memoratum. Secundum Mappam, aliquam insulam cogites, in sinu Valentiae sitam, secundum dicta vero nostri Auctoris, et rectius, insulam sinui Genuensi propriorem. Loci Al-'Içtakrî*i* et 'Ibn Hauqal*is* de hoc monte exstant ap. Amari *Bibl. Sic.* p. ٣, 8 et 11, et ١١, 7 a f. Quid autem de جبل القلال statuendum sit, vid. infra in Sectione de montibus, ubi Reinaud*ii* de hac quaestione sententia, ipsius verbis enunciata, quam Vir celeberrimus, benevole mecum communicavit, inseretur. Dicta ceterum luculenter ostendunt, quam tenuis et turbata de hoc mari et de his terris fuerit Arabum notitia. — Nomine الأنكتار ap. Abû'l-fed. p. ١٨٧, nomen *regis Angliae*, significatur, *Anglia* vero ibid. vocatur أنكلطرة, et p. ٢١٩ (in v. طلوزة), أنكطرة (Rein., p. 265, et 307). De priore nomine vid. item Fraehn *Ibn Foszl.*, p. 189 et seq. Ap. Vullers, p. 134 affertur أنكريز de *Anglis*, et أنكريزى de *Anglo.*

P. ٩٩ l. 5. Perperam Noster cum Jâqûto scripsit أنكحان. Verae lectionis vestigia exhibet Cod. N. 578, Abû'l-fed.ae Geographiam continens, in v. ايكحان, i. e. ايكجان s. ايكجان; vid. ibid. p. ١٤٩ n. 9 ad textum p. ١٤١ in v. سطيف, ad quem locum conf. Rein., p. 194. Similiter vid. de Slane *Hist. des Berbères* I, *table géogr.*, p. lxxxvii, in v. *Ikdjan.* — Vullers, p. 133 affert أنك, ut nomen provinciae Hindostânis, et p. 134 أنكدان, ut pagus urbis كاشان (Arabum قاشان); Ahmed Bâbâ (*Z. d. d. m. G.* IX, p. 532) refert de أنكع قرية بقرب من كاغ, in

terrâ As-sûdân; de أَنْكَلِيك, cast.^o prope Mijâfâreqîn, QUATREM. in *Hist. des Mong.*, p. 363; de أَنْفُت REIN. *Mém. sur l'Inde*, p. 117; de أَنْكَا, ibid., p. 277; de الانكلة, Siciliae loco, Al-Idrîsî in AMARI *Bibl. Sic.* p. ٩١, 7 (JAUB. II, p. 113); de الأَنْوَاتِير, colle prope Halebum, Ibno'š-šihna ap. v. KREMER *Sitz.-ber.* 1850 April-Mai, p. 225.

P. ٩٩ l. 7. Pro الانواص, ut in Codd. L. et V., alibi الأَنْوَاص scribitur. Jâqût male videtur legisse; posteriorem lectionem saltem exhibent Al-Bekrî et Qâm. in stirpe نوص, et nomen nostrum memorant additâ voce موضع, nec lectionem الانواص afferunt. — De الانواط vid. v. HAMMER et FL. in *Z. d. d. m. G.* VI, p. 509, et OSIANDER, ibid. VII, p. 481. Cum FL. l. 9 post alterum كانت adde العرب; — de انواطى, insulâ, prope Bordigâlam (Bordeaux), conf. Al-Qazw. II, p. ٣٦٩. l. 2. — Al-Bekrî habet: الأَنْهَابُ موضع فى ديار بنى ملك (مالك l.) بن حنظلة الخ; de quâ Tribu vid. WÜSTENF. *Reg.*, p. 283 et seq.; — de *Anhalwara* (انهلوارة?), Indiae urbe, REIN. *Aboul-fed.* I, p. CCCXLIX, et *Mém. sur l'Inde*, p. 188, 270 et seq., et 283; de انه نهر, Al-Qazw. I, p. ١٧٧; et WEYERS *Loci Ibn Khacanis de Ibn Zeid.*, p. 80 et seq.

P. ٩٩ l. 11. Pro قيطان, ut supra in v. ارباب, p. ٥٤ l. 10 (*Add.* p. 87) lege قَيْظان; — Zam. p. ١٩٥, l. 1, أَنْيَصب جُبَيْل بين مكة وينبع; — الأُنَيْعِم, sec. Al-Bekrîum in v. et in v. الانعمان, non differt ab الانعم, de quo conf. supra, et de illo, DIW. Imro'l-qaisi ed. SLAN., p. ٣٢ l. 8, coll. p. 49 et 101. De loco أُنَيْف فَرْع item loquitur Al-Bekrî in v., et de أُنَيفة, loco in viâ ex urbe Gazae in Aegyptum, Al-Maqrîzî in QUATREM. *Hist. des Sult. Maml.* II, 1, p. 44.

P. ٩٩ l. 16. Vox اوان glossa esse videtur, alieno loco inserta, non tantum quia ordo alphabeticus violatur, sed etiam quia p. seq. nomen iterum recurrit. Al-Bekrî in v. adducens traditionem de Prophetae expeditione Tabûkensi, sic pergit: اقبل راجعًا حتى نزل بذى أَوَان موضع بينه

وبين المدينة ساعة من النهار وكذلك ذكره الطبرى Ipse vero putat, intelligendum esse ذو أُرْوان, de quo vid. in v. et in *Add.* ad h. v. p. 86, et infra p. ١٠٩ et ١١٠ et *Add.* ad h. l. — De seq. أُوارة conf. infra in v. كَلَد Zam., p. ٩ hanc nuncupat موضع. L. 3 a. f. تميم in دارم mutavi, coll. At-tibrizio ad Hamās., p. ٥٩ l. 3 et 4, et his verbis Al-Bekrii in v.: أُوارة ماء دُوَيْن الحريب (l. الجَرِيب) لبنى تميم. وباوارة قتل عمرو بن هند من بنى دارم تسعًا وتسعين الخ. Ad h. locum vero Fl. seqq. jure observat; »دارم" Non erat quod scriptura Codicum mutaretur; nam etsi Daremidae erant ii, quos ille combussit (Hamza Ispah. ed. Gottw., p. 109 l. penult. et ult.), tamen, utpote ex stirpe Temini oriundi, Temimidae appellari poterant; conf. Ibn Coteiba ed. Wüstenf., p. 37 l. 2 et 17; unde Caussin quoque in indice libri *Essai* cet. III, p. 544, s. v. »Amr. III," eosdem Temimitas appellat. Conf. *Arab. Prov.* ed. Freyt. I, p. 5 prov. 6." De re hic spectatâ conf. ibid. II, p. 122—124, qui dies vocatur 2[us] dies 'Owārae, et qui incidit in a. 565. De *primo* die 'Owārae a. 506, ibid. II, p. 74 et 75, et de nostro loco I, p. 303. De die 'Owārae vid. item Freyt. *Ar. Prov.* III, p. 575, et de 1° hujus nominis die, Abū'l-fed. *Hist. anteislam.*, p. 144, ubi أوارة vocatur جبل. — De وادى أُوار (*Uār*), in deserto جلف, a meridie Nubiae, vid. Lepsius *Br. aus Aeg.*, p. 230.

P. ٩٩ l. 3 a f. Al-Bekri in v.: الأَوَاشِح موضع متّصل بالجَنَان تلقاء بدر, ac dein initium carminis addit, quo caesos Qoraišitas celebravit. De أُمَيّة بن ابى الصَّلْت vid. Caussin *Essai* III, p. 82 et seq. Duo alia ipsius carmina inserta sunt in Hamāsa, p. ٣٥٤ et seq., et ٧٠٩ et seq. — De بطن أُواق vid. carmen apud Zam., p. ٩٩ l. 2.

P. ١٠٠ l. 1. De تَرْم, antiquo nomine urbis Al-Bahrainis, أُوال vid. infra in v. ترم, et de أُوال, infra in v. الشبا ibique *Add.* — Al-Bekri in v.: أُوال قرية بالبحرين وقيل جزيرة فان كانت قرية (sic)

فهى من قرى السّيف التى; sed fallitur Al-Bekrī. Cum Nostro consentiunt Jāqūt in Al-Mošt. in v., Abū'l-fed., p. ٣٧٠ et ٣٧١, et Zam., p. ٩; de Idolo أُوال, quod memorat Jāqūt l. l., vid. Osiander in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 499; — de اوامية prope جُرود, Al-Maqr. in Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* I, 2, p. 31, qui tamen legere mavult دامية; de أوانا, Al-Mošt. in v. et p. 4, et ibid. in v. بُصْرَى (ubi in carm. pro او انا l. أوانا), deinde ap. Nostr. in v. بصرى, idemque in v. برونداس (ibique *Add.*), الجوثة, دجيل, صريفون, مسكن, نهر بيْطَر, et نهر ناب, atque Ad-Dhahabi in كتاب المشتبه, in v. الاوانى. Ex Jāqūti dictis cum nostro loco collatis satis apparet, Nostrum loca in Bagdādis ditione sita accurate novisse, quod ex dictis ipsius in Libri praefatione jam conficiendum. De أوانا in finibus ditionis Ḥaleb., loquitur Freyt. in *Hist. Hamd.* (*Z. d. d. m. G.* XI, p. 232); — de أوايل, Zam. in carm. ad v. السّعْد, loco laud., p. ٨٧ l. 2 a f.; de أوايِن, Al-Bekrī in v., et haec in v. المَنْحاة: الأوايِنُ فى ديار هذيل.

P. l., l. 6. As-sojūtī in v. الاوبرى: الى وراء البآء وفتح بالضم أُوبَر من قرى بلخ. Nomen in Qām. omittitur. — Al-Bekrī in v.: الأوبَغ موضع ذكره ابن دريد ولم يحدّه. Zam. p. ١٥٩, 7 et Qām. in v.: الأوبَغ موضع. — As-sojūti in Lobbo'l-lob. in v. الاوبهى: قرية أوبَه من عمل هراة. De قلعة أوبى in Sicilià, Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٤٢, 4 a f., et ٤٨, ٤٩, 9; Jaubert II, p. 89 scribit نَوى, et p. 94 et 95, نوبو, sed male. Amari in not. revocat ad Dipl. sec. XI et XII, ubi nomina occurrunt *Calatub* et *Calathabubi*. Hodie vocatur *Castro Novo*, ut Jaub. p. 94 observat. De وادى قلعة اوبى vid. Amari ibid. p. ٩٩ in f., et Jaub. II, 111. — Al-Bekri in v.: الأوتَد موضع ذكره ابن دريد ولم يحدّده. In vocis de-

scriptione in Cod. Leyd. pro وبالتاء المعجمة بواحدة, lege pro ult. voce باثنتين; — أوترك, pagus Asiae Min., non procul a سمندو, de quo vid. An-nowairi in Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 142; أونبة, urbs Hispaniae in prov. Seviliae, Veterum *Onuba*, de quà conf. Abū'l-fed., p. ١٦٧ (Rein., p. 237). Pro أونتة nempe ibi videtur legendum أونبة.

P. ١٠٠ l. 8. De Promontorio راس أوثان, in quo montium jugum Atlas desinit, a parte occidentali Barqae, vid. الاستبصار ك, p. ٥ l. 6 a f., conf. At-tigānī *J. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 109, et Abū'l-fed., p. ٢٨, ٩٥ et ١٢٧ (Rein., p. 34, 83, 178).

P. ١٠٠ l. 11. De الأوج vid. Abū'l-fed., p. ٣٧٩ l. 3 a f., et Al-Maqrīzī in Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 342, hos nuncupans الأجقية. Nomen in textu occurrens الخزلخية ab Ibn Hauqalo, in loco addito ad Abū'l-fed., p. ٤٨٧, male scribitur الخزلجية. Al-Içtakrī, in text. Ar. p. 1 l. 15, 17 et 18, p. 5 l. 11 et p. 112 l. 15 (Mordtm. p. 1, 2, 3, 4, 123), ubique loquitur de الخرلخية (sic). Sine dubio intelligitur celeberrima Turcarum gens, vulgo *Kharlok* dicta, olim ab alterâ Oxi parte habitans, de quâ vid. Al-Qazw. II, p. ٣٩٣, Rein. *Aboulfeda* I, p. CCCLIII, CCCLVII, et II, p. 297, Quatrem. *Hist. d. Mong.*, p. 52, et *Add.* ad I, p. ٢٠٧ l. 9. Vario modo hoc nomen scribitur, قرلغ, قرلق, et ap. Al-Bakow. (*N. et E.* II, p. 532) perperam الكرلخ, pro الخرلخ. In textu nostro potius pronuncia للخزلخية. De urbe Turcomannorum, أوجان, vid. Abū'l-fed., p. ٣٩٨ et seq., et Quatrem. l. l., p. 23, et de fluvio آب أوجان, in lacum Ormijae se effundente, ibid., p. 318. — Al-Bekrī in v.: أوجر موضع من ارض بلقيس (l. بلقين) من الشام, et ibid. in v. اعفر, ac supra *Add.* p. 133. Locum item memorat Imro'l-qais in Diw. a de Slan. edit., p. ٣٩, 15, coll., p. 41 et 87. De اوجكند vid. in v. اوزكند et ملوك.

P. ١٠٠ l. 12. De أوجلة vid. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 458 (24), in ed. Slan. p. ١٣ et ١٤, Abū'l-fed., p. ١٢٨ et ١٢٩ (Rein., p. 180 et seq.), Al-Maqrīzī in Arn. *Chr. Ar.*, p. 168, l. 2 a f., de Slane *Hist. des Berb.*,

table géogr., p. LXX, et Barth in *Z. d. d. m. G.* IV, p. 370. — Abû'l-fed. nomen istud p. ١٢٨ scribit أوجلى, quare nullum dubium est, quin Jâqûti conjectura l. 15 vera sit. — L. 14 in textu pro ضاربه cum Fl. lege ضاربة. — De أوجه, Persis أوچه, ap. Ibno'l-Atîr أجّه (Outch), Indiae urbe, vid. S. Lee *the Trav. of Ibn Bat.*, p. 103, (ed. Par. I, p. 422 et seqq., ubi أوجا exstat), III, p. 115 (ubi أوجه), et III, 359 (ubi أوچة), et Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 169; de أوجين, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 370 in fine.

P. ١٠ l. 4 a f. Pro من in v. الاوداء, potius l. بن. De تيم الله بن ثعلبة virorum fit mentio ap. 'Ibn Dor., p. ٢٢٩ l. 6, et ap. Wüstenf. *Reg.*, p. 447, ac supra p. ٢٢ l. 15 et 16 in v. الاثل. De الأوداة vid. supra ad p. ٢٢ l. 3 et 2 a f., et de كلب أودات, in v. اجارد. Sec. Fl. ... hic post والشام sic restituatur: واوداة كلب أودية كثيرة تنسل من الملحاء وهى راتثة مستطيلة وما شرق منها هو ... وما غرب فهو ... . Al-Bekrî in v.: الأوداة موضع تلقاء الكمع. ... porro sequitur carmen, laud. ad Zam. in v. القطقطانة, p. ١٣٥, 9 et 10, ubi pro حصيد l. حُصَيْدٌ. Carminis ibi laudati duo priora hemistichia ap. Al-Bekrîum in v. تبل leguntur. — Al-Bekrî porro in v.: أود موضع ببلاد مازن, et de eo vidd. supra *Add.* ad اختال, p. 58; deinde in v. حوايا (sic ibi legendum pro حَوَايَا, I p. ٣٣٧, 8), et Zam. p. ٥ et ٩. De أود vid. in v. البصر et *Add.* ad h. l. — De خطة بنى أود, Wüstenf. *Reg.*, p. 96, intelligens أود بن صعب, de quo vid. item Lobbo'l-lob. in v. الاودى, et ad h. l. *Suppl.* p. 20. De أود, urbe biduum a قزوين, 'Ibn Hauq. in Uylenbr. *Diss. de Ibn Hauk.* cet., p. 4 l. 10 (L. 4 vers.). — De أودرف, puteo inter بيرى (s. تيرى) et montes بارعين, in viâ, quae ad زويلة ducit, Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 455 (21), ed. Slan. p. ١٠, 5; de أودغم, loco in بلاد السودان, ibid., p. 651 (217), ubi ed. Slan. p. ١٨٠, 11 اوغام scribit.

P. ١.١ l. 5. In Lobbo'l-lob. etiam affertur forma أَوْذَنَة, quâ utitur *Ad*-dahabī in المشتبه ´ك in v.; — de Indiae regione أُوذَنْپُورْهَنَاك, vid. Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 298, et de urbe Indiae أُوذَهَك, ibid., p. 117. De الأَوْدُوع, pago Jemanensi in terrâ ثلا, conf. Rutgers in Ind. ad *Hist. Jem. sub Hasano Pascha*, p. 205 in v. *Audeua*. — L. 6 N. P. in Codd. pronunciatur الأُوديّة; vid. supra ad p. ٥٣ l. 10, et in *Add.* p. 90, ubi de nostro loco fit sermo. Pronunciandum vero الأَوْدِيَة, si a Tribu أَوْد (de quâ supra, l. 2), aut de Tribubus, quas 'Ibn Doreid memorat p. (١٩٥ et ٣٢٥) dictum est. Subintelligitur fortasse مآءة. De الأودية prope وليلى, Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ١٣٤, 6.

P. ١.١ l. 8. De أوذغست vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 615 et seqq. et 630 (181 et seqq. et 196), in ed. Slan., ١٥٩, ١٥٨, ١٥٩ et ١٦٨), ubi exstat اودغست), Abū'l-fed., p. ١٢٥ et ١٣٩ et seq. (scribens etiam nomen بالدال المهملة), Rein. p. 14, 174 et seq. et 190. In n. 4 cum Fl. l. وجنوبيهم Notam, glossam manifesto referentem, et in Cod. Vindob. omissam, e textu movendam censui. — De monte أَوْرَاس vid. Al-Bekrī l. l. XII, p. 506 et 595 (72 et 161), in ed. Slan. p. ٥٠, ٧٢, ١٤٤, ١٩٠, Al-Bay. I, p. ١٩٢ l. 6, ٢٢٢ l. 3 a f., ٢٢٤ l. 7 a f., الاستبصار ´ك, p. ٥٠ l. 9 a f., von Kremer *Vortrag*, p. 38, et de Slane *Hist. d. Berb.* I, p. lxx. De monte ذو أَوْرَاط, conf. Zam., p. ٩٣ in fine.

P. ١.١ l. 12. Al-Bekrī in v.: أَوْرَالُ على لفظ جمع وَرَل صَغِيرَة دون مَكَّة; — اورال etiam memoratur in Dīw. 'Imro'l-qaisī ed. Slan. p. ٣٣ l. 15 coll. p. 36 et 79; de اورامَن, pago urbis جَوْسَقَان, Vullers *Lex.* I, p. 140; de Indiae urbe أُوران ديب, *Z. d. d. m. G.* I, p. 342; de أُوَرن, loco Al-Magrebī, Al-Bay. I, p. ١٩٩, l. 11; de castello أَوْرَاوِى, *Add.* ad III, p. ٣٣٩ l. 3 a f.

P. ١.١ l. 14. Ex dictis de *Auraba capite regionis Ġaijânis*, collatis cum iis quae tradit Jâqût in Al-Mošt., in v. جيان, et الحاضرة, ubi verba Al-Ançârii affert (dicentis de urbe جيان: ويقال لها اورية ايضا), manifestum est, Jâqûtum, vel Editorem, in nominis *scriptione*, in loco posteriore errasse. Ordo enim alphabeticus, et nominis descriptio postulant, ut hic اوربة pronunciemus, eum *Bâ*, et sic etiam scripsit As-sojûti in Lobbo'l-lob. in v. الاوربى, addens اوربة مدينة بالاندلس. De اوربة item fit mentio in Al-Bay. I, p. ٢١٩ l. ult.; de نهر أُوَرْبَة, fluvio Africae sept., loquitur Al-Bekri in *N. et E.* XII, p. 563 (129), ubi item editur اوربة, sed lege, ut in ed. Slan. p. ١٠٨ l. 3 a f. اوربه; — de أُورْتَاق, montibus Mogolicis, Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 224; — de أُورش, prope كَرْك, Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* II, 1, p. 61; de أُورشين, Indiae urbe, Ibn Ijâs in Arnold *Chr. Ar.*, p. 71, 5; de أُورْفُول, s. أُورْفُور, in ditione أَغْمَات et فاس, Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 610 (176). Collatâ item ed. Slan. p. ١٥٥, 2, leg. اوزقّور, quod nomen ibi etiam exstat p. ٩٥, ubi additur: وهى عين عذبة باردة عليها شجرة عظيمة الخ, occurrit اوزقور in Al-Bay. I, p. ٢٠٩ l. 14, et vidd. *Add.* p. 196.

P. ١.١ l. 2 a f. De divisione orbis terrarum in *tres* partes, vid. supra in v. آسيا, infra in v. لوبية, et Al-Bâtenî in Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. CCLXIII l. 8 a f., coll. CCLXXXVIII, ubi adducuntur etiam formae اورُقى et أُرُوفا. Pro الثالثة l. 6, cum Fl. l. (ut in V.) الثانية. Nomen الاثر, p. ١.٢ l. 5, nullibi occurrit, neque aliquam explicationem admittit commodam notioni *comprimendi* s. *coarctandi*, quam verba لازدحام اهلها postulant. Aliam lectionem affert Cod. Ox. τοῦ معجم البلدان, nempe الابر, et Cod. Petrop., ubi sic: قال كالجزيرة (يعنى ابو الريحان البيرونى) وذكر الفضل الهروى ان تفسيرها الابر لازدحام اهلها، والقطعة الثالثة الخ. Lectione الابر cum Fl. communicatâ, Vir. cl. sequentia ad me scripsit: »Was mit dem الابر anzufangen ist, weiss ich immer noch nicht; denn liest man الأَبّر, *die Befruchtung der weiblichen Palmblüthe*, so sehe ich weder, wie diess etymologisch mit Εὐρώπη zusammengebracht werden kann, noch wie diess

gerade auf ازدحام اهلها hinweisen soll, man müsste denn die Idee de Fruchtbarkeit mit der dichten Bevölkerung parallelisiren. Aber wie, wen wir الأَيْر läsen? Dann haben wir das wort Εὖρος selbst, welches in den أَيْر arabisirt vorliegt, und aus welchem der hier redende Schriftsteller of fenbar das Wort Εὐρώπη ableiten zu müssen glaubte, indem er dabe freilich das —ώπη ganz ausser Acht liess. Auf diese Weise behält auc der Ausdruck der Marâsid: اسمها الاير seine Berechtigung; denn ma kann dann, vom Standpuncte dieses Etymologen aus, eben sogut sagen Der Name Europa's *ist* ايـر, εὖρος, als: Die *Uebersetzung* von Europ *ist* اير, d. h. εὖρος. Da der Ostwind Fruchtbarkeit bringt, so erklärt sich auch der angegebene Grund dieses Namens: wegen seiner dichte Bevölkerung." Scriptionem porro correxit Fl. l. 4 ماتيطش, (ex h. l. deinde perperam etiam I, p. ١٤٤ l. 3 a f. illatam, et apud Rein. *Géogr. d'Aboulf.* II, p. 38, et in notâ ad Abū'l-fed. p. ٣١ obviam), in مانيطش, coll Abū'l-fed., p. ٣٨٩ l. 6. Infra tamen (I, p. ١٤٤) ex Codicum auctoritate praefer lectionem مانيطس, s. مانطس, cum س (pro quo Arnold. in *Gloss.* p. 13 scribit مانطس); h. l. vero, etiam ob Codicum auctoritatem Fl. tenet lectio nem ماوطيس, quia haec forma nomen Graecum Μαιωτις repraesentat »Etsi (sic pergit) *Maeotis* Graecorum [hodie *Mare Azofi*] huic nomini origi nem dedit, Arabes tamen, quasi ductum sit a نيطش aut نيطس [ex بنطس i. e. Ποντος corruptis], مانيطش et مانيطس scribunt, vel defective مانطش aut مانطس. Rem confecit Fraehn ad *Ibn Foszlan* p. 234 et 235." U corruptio nominis بُنْطُس in نيطس apud Arabes porro invaluit, ita etiam falsa scriptio نقفور pro نقفور (*Nicephorus*), et تَوفيل pro توفيل (*Theophilus*). Fluvius denique, de quo apud Nostrum fit mentio, est Tanaïs (Don), de cujus cursu mira tradiderunt Arabes, de quibus vid. Rein. l. l. I, p. cclxxxviii, ccxcii et seq., ccxcviii, cccix et cccxi. Sibi nempe fin xerunt *fluvium, in Mare septentrionale*, s. *glaciale, exeuntem*, in quam opi nionem Jāqūtum etiam abiisse, ejus dicta docent in voce اوقيانوس. — I

أُورْكَنْج, nomine urbis جُرْجانية apud Turcomannos, primitus كُورْجَنْج, conf. Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 289; de أُورْكُوه, *Add.* p. 19 ad v. ابرقوه.

P. ١٠٢ l. 6 in v. اورل pro بللام l. باللام. De 4 pagis dictis أُورم vid. Al-Mošt. in v., ubi tamen, ut in Cod. L., pronunciatur أُورم. L. 9 scribitur البَرَامكة. Cum Barmecidis ergo hic pagus cohaerere videtur. De اورم الجَوْز, conf. Al-Qazw. II, p. ١٠٢; de أُورمَلى, pago Curdorum, Layard *Niniveh u. seine Ueberreste* I, p. 121; de أُورَنَد, in Persarum Scriptis, de Mari, et magno flumine, Euphrate v. c. et Tigride adhibita, Vullers *Lex.* I, p. 141; de أُورومْثى, urbe Sinensium, eàdem quae *Peking*, Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. CCCLXXIII; de أُورميثان (*Uramithan*), castello ab oriente Samarqandae, Lehmann's *Reise n. Buchara u. Samarqand* p. 113 et seqq.; de أُورِيَانْكيت, gente Mogolicâ, Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 274 et seq.; de اوريشلم, Golius ad *Alferg.*, p. 137 et seqq.; de اورة, Calabriae, ut videtur, loco, Amari *Bibl. Sic.* p. ١٧. l. 2.

P. ١٠٢ l. 13. أُوريط, Veterum *Oretum*, hodie *Oreto*. De eo vid. infra in v. البَلُّوط et مُسْطاسة, ac Dozy *Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, p. 203; de utroque pago Aegypti أُورِين, Al-Most. in v. In de Sacy *Rel. de l'Ég.* in prov. Al-Garbīja, p. 650 affertur N. 461, نَشَرْت, et N. 473 et 474, هُورين بُهُرْمُس, et هُورين تَطَاية; et in prov. Al-Bohaira, p. 662 N. 74, أُورين. Collato ergo nostro أُورين نَشَرْت cum الطَّويلة بنَشَرْت, ibid. p. 633 N. 60 (ubi ut p. 650 pronunciatur نَشَرْت) apparet, نشرت *tractum* esse provinciae Al-Garbījae. — De أُورِيولة, s. أُوريوالة, ut appellatur in *Géogr. d'Edrisi* II, p. 39 et 42, ibi etiam vid. p. 15, et 38. Hodie vocatur *Orihuela*.

P. ١٠٣ l. 1. Anno 1105 H., ut tradit An-nāboleṣī (*Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 338) pagus الأَوْزاع cum urbe Damasci conjunctus est, nomine suburbii عُقَيْبَة الكُبْرَى. De pago loquitur Abū'l-maḥ. in Biogr. الاوزاعى I, p. ۴۲۲ l. 10, et de pago vid. item v. Kremer *Topogr. v. Dam.* I, p. 9, 16, et II, p. 17. L. 1 ap. Nostr. pro يالفتح l. بالفتح. — Gentem Turcarum, أُوزبَك memorat Vullers l. l. I, p. 141. De أُوزبور, fonte in via inter القيروان et مرسى الزجاج, vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 518 (84); in ed. Slan. p. ٦٥, 12 exstat اوزقور, et sic scribit Al-Bay. I, p. ۲۰۹, 14. De eo vidd. *Add.* p. 193.

P. ١٠٣ l. 3. Forma أُوزجَنْد occurrit infra in v. ملوه, et ap. Vullers l. l. I, p. 141. Alia forma يُوزكَنْد ap. Nostrum in v. laudatur (III, p. ۳۵۲). De h. l. etiam vid. Ad-dimišqī in *N. et E.* XIII, p. 261, et Ritter *Erdk.* VII, p. 744 et 748. — L. 5 in v. الاوسج pro بالف Fl. legit بالف مفتوحة, quae posterior vox facile in شوجة corrumpi potuit. Porro ad الخحوهة observat: »Puto الجحوهة, conf. I p. ۲۷۴ l. 11-13," ubi de جُوهة, oppido in finibus 'Ifrīqīja e, fit mentio. Haec tamen conjectura minus mihi placet. Videtur enim potius spectari locus *Jemanensis*, quare equidem suspicor locum significari خويهة (vid. I, p. ۳۷۹ l. 5), et sic s. potius الخُوهة, esse legendum. Locum enim in *eā* terrā situm cogitari, efficio ex nomine الحبيدى, quod etiam vitiosum est. Sive enim legis الخْيدى, s. الحيدى, s. الجبيلى, quae formae occurrunt in Lobbo'l-lob., virum habes aliunde ignotum. Sine dubio legendum est الجَنَدى, ex cujus تاريخ اليمن, in notis marginalibus Cod. Leyd. haud raro nonnulla afferuntur, de quibus in Introductione p. vii et viii plura monentur. Verba a والاوشج ad الخحوهة olim etiam *margini* addita fuisse videntur, et inde in textum illata, quo facto explicantur, tum causa quare haec in Cod. Vindob. desint, tum etiam vitia, in iis obvia, et ex notā raptim scriptā facile orīunda. — In Numis Pehlviticis memoratur nomen ﬡ i. e., ut Mordt-

NANN (*Z. d. d. m. G.* XII, p. 17) explicat »U(zaina), Chuzistān," ubi ergo pro كهستان s. كوهستان , أُوزَيْنَة usitatur.

P. ١.٣ l. 7. De قَصْرُ أَوْسٍ vid. infra II, p. ۴١٩ l. 1, et Al-Mošt. p. ٣۴٧, 2 a f.; Qām. in v. الأَوْس tantum : وبلا لام ابو قبيلة. — De جَوّ أَوْس, Al-Mošt. p. ١۴ in f.; de أُوسِيرَة prope Derbend, *I. A.* 1851 Avril-Mai p. 439 et 454; — L. 10 in v. الاوسية pro والنجوم cum Fl. l. البُجُوم, coll. I, p. ١٢٧ in v., ubi p. ١٢٨ l. 1 pro الارسية l. الأُوسِيَّة. De أُوش, vid. Al-Idrisi I, p. 488, Ad-dahabī l. l. in v. الاوسى, Ad-dimišqī in *N. et E.* XIII, p. 261, RITTER *Erdkunde* VII, p. 482, 486, 732 et seqq., 744, et VULLERS I, p. 142, addens اوش situm esse inter سمرقند et چين (Arabum صين); — Al-Bekrī in v.: ذات الاوشاة موضع بين الحجاز والشام; — de أُوشِيلَاس, monte, ad cujus radices sita est urbs فَكّان, Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 538 (104), ed. SLAN. p. ٧٩, 18.

P. ١.٣ l. 11. De أَوْطَاس vid. Al-Bekrī in v., et Abū'l-fed. p. ٨۴ (REIN., p. 110); de proelio ibi inter Honain et At-tāif commisso, et ab Honain nuncupato, CAUSSIN *Essai* III, p. 244 et seqq., et WEIL *Moh.*, p. 231 et seqq.; — de جبل الاوطاس in Ifrīqija, Abū'l-fed., p. ١٢٨ (REIN., p. 178).

P. ١.٣ l. 13. De أَوْعَال vid. in أم اوعال, Al-Bekrī in *Add.* ad الحشاة, et Noster in v. وَعْل ; Al-Bekrī in v.: أَوْعَال فى ديار بنى تميم يقال لها ذات أَوْعَال وأم اوعال الخ. Zam., p. ٧, affert ذات اوعال هضبة معروفة. Collis اوعال memoratur etiam in Dīw. Imro'l-qaisi ed. DE SLAN., p. ٢. l. 7 coll. p. 33, eumque etiam vocari ذات اوعال, item in Comm. Cod. B. significatur ibid., p. 74. De وَعْل, *rupicapra*, SEETZEN I, p. 337, 391, et 423. — De أُوغام, urbe Al-Magrebi, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 618 (184), ed. SLAN. p. ١٥٩ et ١٨.; de أَوْفَات s. ايفات, s. etiam وفات, ut ap. Abū'l-fed. p. ١٩. et seq., Habessiniae provinciâ, REIN.

Géogr. d'Aboulfed. II, p. 229, et DE SACY *Chr. Ar.* I, p. 457. — L. 15 l. (ut indicat FL., attendens dictum وهاء) اوقانية. De أُوفير (Ophir) vid. BERNST. *Lex. Ling. Syr.* p. 85 et seq. in v. اوفير; de اوقتيس ex portibus تمسامان, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 544 (110) l. 5, coll. ed. SLAN. p. ٩, l. 10.

P. ١٠٣ l. 3 a f. De أُوقَح vid. Zam. p. ١٥٤, 2 a f.; de أُوقَصَى Al-Bekrī in v., et in v. القيذوق, de quâ vid. infra II, p. ٣٩٥ in n. 4, l. 5 a f., ubi pro أُوقَصَى lege أُوقَصَى. De اوق Al-Bekrī in v.: بفتح اوله واسكان ثانيه — موضع بالبادية فى ديار بنى جَعْدَة تلقاء أُسُن الخ; de اسن vid. supra in v., ibique *Add.* p. 108. — De urbe أُوقينين ex aureis lateribus aedificatâ, ut fabulantur, ubi aetate Re'ûi (רעו Gen. XI, 19, 20) regnasse fertur قارون, vid. EUTYCHII (سعيد بن بَطْرِيق) *Annal.* ed. SELDEN., p. 61.

P. ١٠٤ l. 2 in v. اوقيانوس. De hoc flumine conff. dicta ad v. اورفى supra in *Add.*, p. 194. De بحر اوقيانوس vid. in v. البحر المحيط, et Abū'l-fed., p. ١٢ et ٢٩ (REIN., p. 13 et 31); — de أُوكار, capite regionis غانة, vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 642 (208), ed. SLAN., p. ١٧٤; de أُوكاريت (in Cod. اوكاردت), loco in viâ inter Tāmdolat et Audagast, ibid., p. 613 (179), coll. ed. SLAN. p. ١٥٧ l. 7, ubi legitur اوكازنت; de الأُوكك, urbe ad Wolgam inter صَرَاى et بُلار, Abū'l-fed. p. ٩٤ et ٢١٩ et seq. (REIN. p. 81 et 323); de أُوك, Turcomannorum gente, VÜLLERS I, p. 143; de أُوكولى, Corea, a Sinensibus dictâ *Kao-li*, QUATREM. *Hist. des Mong.*, p. XCI.

P. ١٠٤ l. 3. De أُولاج الجنان, prope تلمسان, vid. كـ الاستبصار, p. ٩٥ l. 5 a f.; de أُوَلاش, Al-'Içtakrī in ARNOLDI *Chr. Ar.*, p. 101, 4, et Abū'l-mah. ad a. 297 (II, p. ١٧٩, 11 et n. 3). Lobbo'l-lob. in v. scribit أُولاس (cum س), et sic, teste *Supplem.*, p. 20, etiam 'Ibno'l-Atīr;

idem castellum memorat v. Kremer *die Geogr. der nordl. Syr.*, p. 20, scribens etiam أولاس. — *Walachi* ap. Abū'l-fed., p. ٩٣ et ٢١٥ in v. طرنو, (Rein. p. 80 et 318) dicuntur الأولاق, et p. ٣, أونق. Qām. in v. ولب: وأولب د بالاندلس; de جبل اولستان, Al-Qazw. I, p. ١٥٢, et II, p. ٣٥٨ l. 4; de أول vid. Al-Mošt., ubi tamen أول وادى scribitur, non, ut ap. Nostrum أول. De ضرغد, الغيل et اكمة vid. in vocc. Al-Bekrī in v.: أول موضع بالبادية. De بحيرة اول جيحون, unde fluvius جيحون exit, vid. Abū'l-fed., p. ٤٤ (Rein., p. 55); de أولكا, tractu ad lacum 'Ormijae, Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 319; de أوليل, in Africâ interiore, Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 636 (202), ed. Slan. p. ١٧١, et Rein. *Géogr. d'Aboul-fed.* II, p. 213 n. 1. De أوليل (ap. Veteres *Vololibis*), a sept. (occidentem versus) urbis فاس, id. ibid. II, p. 186 n. 2; de أوماسا (ubi alii Codd. لويانية), Abū'l-fed. p. ٢٠٩ l. 4 a f. (Rein., p. 295); sec. 'Ibn Sa'īd urbs erat ex urbibus regis Slavorum potentissimi; de أومان, s. أدمان, pago prope Hamadān, Quatrem. *Hist. des Mong.* p. 223, et Vullers I, p. 144; de نهر أونات, fluvio prope سبتة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 555 et 574 (121, 140); in ed. Slan. p. ١٠٣ in f. et ١١٥, 3 vocatur نهر اويات; de أونان, fluvio Mogolistānis, Quatrem. *Hist. des Mong.* p. 115 et seq.; de قلعة اونيك, Qotbo'd-dīn ed. Wüstenf., p. ٣١٣ l. 4 a f.

P. ١٠٤ l. 10. De أونبة, Veterum *Onūba*, vid supra in *Add.* ad اونتة, p. 190. De أوه, s. آوه, vel آبه vid. p. ٤ l. 7, in v. ساوه (sic l. pro ساوة), et Abū'l-fed., p. ٤١٨. — In voce أويش verba على بحر دمياط significant *ad brachium Nili Dimjatense.* Aliter enim, si situm urbis Samannūd consideras, verti nequit. De أويش الحجر, in prov.

الدّقهليّة, vid. DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 623 N. 56; de Tribu Tatarorum اويماق, VULLERS I, p. 144, et de urbe أَوْهَر, vulgo أَبْهَر dictâ, conf. Noster in v. ابهر.

P. ١٠٤ l. 4 a f. Pro بهاب in v. اهاب, lege تَهَاب, vid. infra ad v. تهاب. — Al-Bekrî in v.: الاهالة موضع بين جَبَلَىْ طَيّئ وفيه النخ, idemque conf. infra in *Add.* ad v. حَسّان; — de الاهرام vid. Al-Maqr. in كتاب الخطط ed. Bûl. I, p. ١١١, Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 80 et seqq., et Nost. infra in v. الهرمان; lin. ult. ap. Nostr. cum FL. pro زَنَت, l. دَقْت, et pro تذكر, يذكر. — اَهْدَى موضع, apud Zam., p. ١٩٢, 8, fortasse non differt ab هَدَا infra in v. laud. — De أهْر vid. in vocc. كأكل ويقال لها وَرَاوِى et نَوْدَز. Sic etiam Lobbo'l-lob., ubi in v.: اهريج, de quo Noster dein loquitur. VULLERS, p. 145 in v.: »أَهْر, nom. loci in Azarbâyig'ân, in quo magnum flumen est, vid. item HERBELOT in v. *Aher.*" — Duos pagos اهْرِيت video laudd. in DE SACY *Rel. de l'Ég.*; posterior ap. Nost. est p. 681 n. 26, prior p. 687 n. 23. De his vid. item Al-Mośt. in v., ubi ut et ap. Nostrum hîc et l. 11 et in Al-Mośt. in v. اهناس, pro البهنسىّ leg. البَهْنَسى. De posteriore pago loquitur item Al-Maqrîzî, in WÜSTENF. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٥٨ l. 3 a f., coll. p. 136. — De اهْرِيقليّة, (Veterum *Horrea Coelia*), magno pago in ditione Tûnetanâ, conf. At-Tigânî in AMARI *Bibl. Sic.* p. ٣٧٥ in f. et ٣٧٩, 3 a f., et ROUSSEAU in *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 100 (44).

P. ١٠٥ l. 5. In *Suppl.* Lobbo'l-lob., p. 20 etiam memoratur scriptio أَهْلَم pro أَهْلَم. L. 6 leg. طبرستان. De بحر آبَسْكُون, s. *Mari Caspio*, vidd. *Add.*, p. 2. De الاهمول vid. in v. الحمرانية.

P. ١٠٥ l. 7. De أَهْنَاس vidd. *Add.* infra ad v. بشاق, et Al-Maqr. in كتاب الخطط ed. Bûl. I, p. ٢٣٧. Al-Bekrî in v.: أَهْنَاس قرية من

قرى مصر; in v. البَشْرُود, ab eodem etiam una cum Al-Fajjūm memoratur, et vid. porro Al-Moŝt. in v. اهناس, et de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 687, ubi uterque locus in prov. البهنسى ponitur. Urbs a Graecis dicebatur *Heracleopolis magna*, apud Aegyptios 'Ηνές, unde nomen arabicum sumtum est; conf. Quatrem. *Mém. de l'Ég.* I, p. 500 et seq. De fabulâ tamen quam Noster tradit, J. C.[ti] hic nati et educati, nemo alius ex iis, quos vidi, locutus est. — De أَفْنُوكَة, Gente oriundâ ex عامر بن يافث, quam Al-Mas'ūdī in اخبار لزمان memorat, post Sinenses, sitam Graecos inter et Francos, regionem tenentem latissimam, regem habentem potentem, et multas urbes, Gentem maximam partem *Christianam*, Francos et Slavos debellantem, ac Graecis formâ externâ simillimam, vid. v. Kremer *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 219. — De جبل الأَفْنُوم, in terrâ Jemanensi, vid. Rutgers in Ind., p. 204; Al-Bekrī in v.: الأَفْنُومُ جبل فى ديار هَمْدان من اليمن وربّما قيل فَنُّم; vid. infra in v. — De أَفْوا Al-Bekrī in v.: جبل لبنى حَيّان الخ, de quâ Tribu vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 197. Infra Noster memorat aliud أَفْوى, et de Sacy *Rel. de l'Ég.* p. 687, n. 47, أَفْوى, inter loca البهنسى. De الأَفْواب Qām.: ع بساحل بحر اليمن; de eo vid. Johannsen in Ind., p. 253.

P. ١٥ l. 11. Al-Bekrī in v.: الأَفْوازُ بلد يجمع سبع كور وهى كورة الاهواز وكورة جُنْد سَابُور وكورة السُّوس وكورة سُرّق وكورة نهر دمن (بين l. (ابين وكورة نهر تيرَى, de quibus locis vid. *L. G.* in voce., et de الاهواز in voce. ازر, اربك et حصن مهدى, Al-Qazw. II, p. ١٠٢ et Abū'l-fed., p. ٣١٩ et seq. (ubi sermo est de نهر الاهواز, s. دجلة الاهواز, i. e. الدُّجَيْل), cum quo loco conf. ibid. p. ٥٩ et seq. (Rein., p. 73). De *febribus* Al-Ahwāzi vid. *Z. d. d. m. G.* IX, p. 369; de *saccharo* ejus et *frumento* praestantissimo, ibid. VIII, p. 526, n. 848, et p. 527, n. 857; de *proventuum multitudine*, Defrémery *Mém. d'hist. Or.* I, p. 84 et seq., ac de terrae motu a. 225, Abū'l-maḥ. I, p. ٦٦٥. De كتاب العَيْن, laud. ap. Nostr. l. 14, I, p. ١٩١, 13 et I, p. ٣٩٤, 11, conf.

26

Ḥ. Ḱ. IV. p. 284, et V, p. 121, et Steinschneider in *Z. d. d. m. G.* VI, p. 414. — L. 15 pro بجمعهن cum Fl. l. يجمعهن, et sic p. ١٠٧ l. 1 pro بجمعها, يجمعها, et l. antepen., ut idem monet, pro الحوز, cum V. l. الحُوز. — Al-Bekrī in v.: الأهيل جبل فى عمل خيبر كانت فيه اطام اليهود واموال ومزارع يعرف [الجبل] بالوَطيح الخ. De الوطيح vid. infra in v.

P. ١٠٩ l. 2. Verba احسبها بمانية, Fl.° suadente legenda sunt, » احسبها يمانية, *quam jemenicam*, s. *in Al-Jemen sitam*, *esse puto.*" Cod. Cant., deinde collatus, conjecturam per se jam veri simillimam confirmat, legens: احسبها بمانية (sic). Porro l. 3, cum Fl. pro خَبْعَل, scr. خَيْعَل; »illud enim (ut addit) est *verbum quadriliterum*, hoe *nomen* formae فَيْعَل, ut illud ipsum أَيَّاك." De الايان vid. Al-Bekrī infra III p. ١٤٣ ad v. ملحة, in n. 4. Al-Bekrī in v. الايان: على لفظ القبيلة قال عمارة هى شراك من قُفّ الحزن وهى لحفة الحزن السفلى التى تنتاهى اليها سيول الحزن الخ. Per الحزن hic intelligitur, coll. Al-Bekrīo h. l. et in v. مليحة, et *L. G.* in v. حزن, حَزْنُ مُلَيْحَة. Qui hic porro memoratur, عُمارة, recurrit in *L. G.* III, p. ٢٨٧ in f. Intelligi videtur, sive ابو رفاعة عُمارة بن وَثيمة, Auctor *Annalium*, † a. 289, ut tradit Ibn Ḱallik. N. ٧٩٢, et von Hammer *Lit.-gesch.* IV, p. 459, sive potius عمارة بن عَقيل, ut nominatur plenius ab Al-Bekrio in voce جفاف الطير. — De أياس, urbe Armeniae min., vid. Al-Maqr. in Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* I, 2, p. 124, et II, 1, p. 63, II, 2, p. 62, — non diversâ ab أياز (Veterum *Αἰγαι*), ut scribitur ibid. I, 2, p. 34, et ap. v. Kremer *Beitr. z. Geogr. d. nördl. Syriens*, p. 21. Ut tradit Koehler in *Repert.* II, p. 37, etiam notatur اياس in marg. Cod. Oxon., quod tamen non ايساس legendum, neque cum *Isso* confundendum. Memoratur اياس deinde ab Abū'l-fed., p. ٢٩ (Reis., p.

35), et p. ۲۴۸ et seq., ubi monetur scribendum esse آياس. — De ايافث Al-Bekrî in v.: موضع باليمن ذكره ابو بكر; sed de his conff. *Add.*, p. 37 et 174; de أيان, terrâ, ubi Nilus dicitur originem sumere, vid. J. W. v. Müller, *Sitz.-ber.* 1849, Apr. p. 327. De ايا سلوق, urbe As. Min., 'Ibn Bat. ed. Paris. II, p. 280, 308 et seqq. Est corruptio nominis ἅγιος θεόλογος, s. Johannis Apostoli, quo designatur a Graecis medii aevi *Ephesus;* de أيا صوفيا (s. اياآء), ἁγία σοφία, Templo Constantinopolitano, 'Ibn Bat. II, p. 433 et seqq., et Qotb. p. ۲۵۷, 7 a f., et ۳۹۸, 15; de ܐܡܛܣ, Bernstein in *Lex. ling. Syr.* p. 138 et seq. in v. — Qâm. in v. الاير : بحوران ع بالضم وأيابر.

P. ۱.۹ l. 5. De ايبسن vid. item Lobbo'l-lob. in v.; de أيبك, oppidi Badakšânis, Vullers l. l. I, p. 146; de ايتمليمن من مدن نفزاوه, الاستبصار ك, p. ۴۴; de ايثناس s. ايثنية (i. e. *Athenae*), Abû'l-fed., p. ۲.۸ et ۲۱۱ (Rein., p. 313). Nomine ايتالية utitur Al-'Idrîsî in Amari *Bibl. Sic.* p. ۱۵ l. 11, quod Al-Bekrî in descr. Afr. ed. Slan., p. ۴۳, 1 scribit ايطالية.

P. ۱.۹ l. 6. Lobbo'l-lob. pronunciat ايج, et vid. infra in v. ايك et كيش. Unâ cum urbe زركان juncta, ايج s. ايك, ut Persae nomen pronunciant, caput erat regionis et gentis الشبانكارة; vid. Quatrem. *Hist. d. Mong.*, p. 441 et seq., et 449. — De ايجل vid. supra in v. انجل.

P. ۱.۹ l. 10 in v. ايجلن. De Tribu Berberorum المصامدة, collectiv. nov المصمودة, et de درن, montium jugo, hodie *Atlas*, vid. Abû'l-fed., p. ۱۵ et Rein., p. 83, Nost. infra in v. بربر, et de Slane *Hist. des Berb.* I, table géogr. p. xcii.

P. ۱.۹ l. 11 in v. أيجيلين. De Slane l. l. p. lxix Aiguilîn, ait: »village du pays des Hergha;" et in v. Hergha, p. lxxxvi: »region de l'Atlas marocain, à côté de Tinmelel." — Al-Bekrî in v.: أيجلي موضع

معروف ذكره سيبويه ; de ايجلى vid. item infra ad v. ايقلى. — Vullers I, p. 147: »أيخان, nomen regionis Turkistanicae;" ibique: »أيذاول s. ايلاول, nom. montis cujusdam." — De أيدالى, Veterum *Attalia*, urbe Asiae Min., Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 20.

P. ١٠٩ l. 13. Al-Bekri in v.: أيد واد فى بلاد مزينة; idem deinde in v.: الأيدعان موضع بين البصرة والحيرة. In Lobbo'l-lob. in v.: ايدعان (sic) بطن من تجيب, et in *Suppl.*, p. 21, auctoritate 'Ibno'l-Atiri: ايدعان بطن من الصدف, et ايدعان فى حضرموت. De Tribubus hujus nominis vid. item Wüstenf. *Reg.*, p. 51. De أيذوا, in Aeg. sup. prope 'Oswān, Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* II, 2, p. 91; de التربة الأيدمرية, Sacell. sepulcrali Damasceno, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 368. — L. 14 in v. أيدم Fl. praefert lectionem Cod. V., et legit pro يمان , باليمن.

P. ١٠٩ l. 14. De utroque loco, dicto أيذج vid. Al-Most. in v. De priore, Al-Qazw. II, p. ٢٠١, 'Ibn Bat. ed. Par. II, 29 (coll. Annot. p. 453 et seq.), et Al-Bekri in v., qui ut in Lobbo'l-lob. situm sic definit: موضع فى أعلى الاهواز; As-sojuti tantum أعلى omittit. De *ponte* vid. infra in v. قنطرة خرزاذ, et Layard in Defrémery *Mém.s d'hist. Orient.* I, p. 141 et seqq., et 166. Nomen أيذوج, As-sojūti in Lobbo'l-lob. scripsit أيذوخ, diserte Jāqūti scriptionem memorans. De ايذونى, Siciliae loco, in Mon.° sec. XIi *Aydonum*, Al-'Idrisi in Amari *Bibl. Sic.* p. ٥٨, 5 (Jaubert II, p. 103, ايذنى *Aidone*).

P. ١٠٩ in f. in v. ايرانشهر, intelligitur Abū'r-rihān Al-Birūni, + 430 (1039), de quo vid. Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. xcv et seqq., Flügel *Z. d. d. m. G.* IV, p. 74 et seq., Dozy *Catal.* II, p. 296 et seqq., et de regno ايران شهر vid. 'Ibn-Hauq. in praef. (Cod. Leyd. p. 3 l. 6 et seqq.). Vullers I, p. 147 ad h. vocem observat: »Iraniae urbs, nomen antiquum Nishā-

pâri, urbis Persiae." In titulo *Malkān Malka Īrān wa'anirān*, Graecis βασιλεὺς βασιλέων Ἀριάνων καὶ Ἀναριάνων, sec. DE SACYum, verba *Īrān* et *Anirān* non diversa sunt ab ايران وتوران, et designant *universam terram*, quia per توران intelliguntur omnes regiones Asiae ab alterâ parte Oxi, septentrionem et orientem versus; secundum QUATREMÈREum vero Īrān *Medos*, Anirān *Persas* designat; vid. hujus *Hist. des Mong.*, p. 241 et seqq. De veteribus Tribubus Īrānicis egit F. SPIEGEL in Libro *Ueber die irânische Stammverfassung*, Munch. 1855, de quo vid. *Z. d. d. m. G.* X, p. 721, et de finibus ايران idem in *Grammatik der Huzvâreschsprache*, p. 2.

P. ۱۷ l. 2. De ايراوه conf. in v. ايرابان, Al-Qazw. II, p. ۲۰۲, ubi et h. l. pro ايراوة l. ايراوّه, et sic l. 6 pro خرّه, خرّه. Mira porro sunt dicta Auctoris de ايرابان et ايراوه, quae formae quia ex se invicem explicari non posse videbantur, conjiciebam pro ايرابان substituendum esse ابراك. Dubia tamen mihi supererant, et exempla praeterea desiderabam, quae dicta l. 7 de ايراه sensu الساحل confirment. FLEISCHERum ergo adii, sequentia mihi rescribentem: »Ueber das ايرابان, wofür sie ايرابان vermuthen, weiss ich nichts Bestimmtes zu sagen. Die dort angegebene persische Form ايراوه zeigt wenigstens keine Spur von dem persischen ابار oder ابان, womit jenes Wort zusammengesetzt seyn müsste. Und woher sollten doch die Araber diese Zuzammensetzung haben, wenn nicht von den Persern? Indessen ist mir es allerdings wahrscheinlicher, dass das persische و in das arabische ب übergegangen ist, als dass es zu ى geworden seyn sollte. Woher aber dann das ن am Ende kommt, während das alt-persische Final-ه im Arabischen sonst in ج, ك oder ق überzugehen pflegt, weiss ich nicht. Von der Bedeutung ساحل, welche das L. G. dem alt-persischen ايراه beilegt, hat sich meines Wissens im Neupersischen keine Spur erhalten. Im 2 Bande, ۳۴٥, 5-6 wird عراق von ايران abgeleitet, was höchst unwahrscheinlich ist; denn wie sollte ن in ق übergegangen seyn? Aus *dem* übrigens, was dort noch über die Ableitungsversuche des Wortes عراق weiter gesagt wird, geht die völlige Unsicherheit der Orientalen über diesen Punkt hervor. Siehe Kâmûs u. d. W. العراق. Zuletzt wird da sogar eine Ableitung von ايرانشهر vorgetragen, welches كثيرة النخل والشجر bedeuten soll, worüber aber der türkische Uebersetzer des Kâmûs bemerkt, dass diese angebliche

Bedeutung des Wortes ایرانشهر nicht nachweisbar sey. Wäre das arabische عراق wirklich persischer Ursprungs, so würde seine Entstehung aus einen ایراه immer noch aus *phonetischen* Gründen das meiste für sich haben; nur, wie gesagt, die *Bedeutung* jenes ایراه = ساحل muss noch weiter begründet werden."

P. ١٠٧ l. 8 in v. ایراهستان, cum Fl. pro وغربيه l. وغَرْبَتُهُ. De اردشير خُرَّه l. 6 vid. supra in v. — De ايرايه, Indiae fluvio *Irawati*, vid. Al-'Otbi in Nöldeke *üb. d. Kitâb Al-Jamînî*, p. 39, 3 et 51. — Eâdem lin. 8ª prius اير pronunciandum est أَيِرٌ, posterius أَيْرٌ, ut ex vocibus بلفظ العُضْو sequitur. Noster ergo non *montem* cogitavit *Îr*, de quo Zam. p. ٥ loquitur, et quem Al-Bekrî in v. significat his verbis: اِير بكسر اوله وراء مهملة على بناء فِعْلٍ مثل عِيرٍ ‘ قال يعقوب اِيرٌ جبل بنى الصارد بن مُرَّة الخ Porro, allato carmine Doraidi ben Aç-çimma (de quo vid. Ibn Dor. p. ١٧٧, 3 a f. et Wüstenf. *Reg.* p. 158) addit: فدلّ قول دريد هذا انّ ايرًا من ديار مُحارب الخ. De Tribû Aç-Çārid ben Morra vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 146, ubi tamen *mons* hicce non memoratur, sed عُتائد, qui ab Al-Bekrîo item adducitur. De ايرم بُرْقَة loquitur Al-Mošt. p. ٤٨ l. 12. — De حصن أَيُرَش بالمغرب, Abd'ol-Wâhid Al-Marrak. ed. Dozy p. ٤٧, 16, et ٤٨, 10; — de ايرْلانده (Irlandiâ), Al-Qazw. II, p. ٣٨٨, et de ايرْمان, Vullers, p. 148: » nomen urbis cujusdam."

P. ١٠٧ l. 10. Al-Bekrî in v.: أَيرم بفتح اوله من مصانع حِمْيَر باليمن الخ. Cogitat ergo ارَم, de quo vid. supra p. ٥ l. 9, et in v. ارم ذات العماد, cum *Add.* ad utrumque locum, et Al-Bekrî ad v. خُتَّنا infra in *Add.* — De ايروان, *Erivan*, Krehl *de Num. Mus. Dresd.* p. 71, 72, 74, 75; de أَيِرَه, loco Haurânis, Gr. Ἄερη, Seetzen, I, p. 74, et Gesen. ad. Burckh., p. 500; de ايروبولس, i. e. *Hierapoli* s. مَنْبِج,

v. Kremer *Beitr. z. Geogr. d. nördl. Syr.*, p. 24; de cast. Magrebensi ايزملة Al-Bekrī conf. in descr. Afr. sept. ed. Slan., p. ١٤٣, 8 a f.

P. ١٠٧ l. 12. Cod. Leyd. scribit الايسُن. Pro عبس l. 13 Fl. cum utroque Cod. legit عبد. Intelligit nempe عبد مناة, de quibus affert Ibn Qot., p. ٤٧ l. 4 a f. Absidae nempe (ut addit) tantum affinitate cum Hanîfidis conjuncti sunt; vid. Caussin *Essai* II, p. 459 l. 5 et seqq. — De Gente ايسُو loquitur Al-Qazw. II, p. ٤١٠ l. 11, Al-Bakowī in *N. et E.* II, 540 hanc nuncupans يسو. Recte vero Al-Qazw. II, p. ٤١٣ l. 13, ٤١٩, et ٤١٨ l. 12, et Al-Bakowī ibid., p. 543, ut Noster infra III, p. ٣٠., scribunt ويسُو. Vullers I, p. 148: »أيسو, nomen regionis." Sententiam Fraehnii (*Ibn Fossl.* p. 205 et seqq.) Gente ويسُو intelligi populum illum *Wesi*, a Nestore Russorum Historico memoratum inter Gentes, lacui albo accolentes, confirmant verba 'Ibn Hauqalis, qui ambitum Europae describens, sic loquitur (Cod. Leyd. N. 314 p. 6 l. 6 et seqq.): وارض الروم حدّها من هذا البحر المحيط على بلد الجلالقة والفرنجة وومية واثيناس الى القسطنطينية ثم الى ارض ويشيلو يكون نحو مائة وسبعين مرحلة. Hic enim nomen Gentis vocatur ويشيلو (pro ويسو, s. ut etiam interdum ويشو), quam formam Fraehn inter multas alias, quas ibid. p. 219 et seqq. enumerat, non attulit. Al-'Ictakhri et Al-'Idrīsī de eâ Gente nihil tradunt. — De ايسيكول, urbe et lacu Turkistānis, vid. Quatrem. *N. et E.* XIII, 228 et 234. Scribitur nomen etiam سيكول, et اسق كول; de أيشانة, loco Liban., ubi rudera, vid. Seetzen I, p. 180; de ايشقار, monte Al-Magrebi, Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ١٠٩ in f., pro quo Quatrem. *N. et E.* XII, p. 560 (126) legit اسعار, quod pronunciat *Askar* (vid. supra p. 113). — Al-Bekrī in v. أيصَر على وزن افعل موضع. De h. loco etiam fit sermo in v. أشمس s. أشمس, de quo monte vid. supra in *Add.*, p. 116.

P. ١٠٧ l. 13. In v. الايغاران, suadente Fl. »1) l. 15 pro العجلى

leg. العجْلى, vid. 'Ibn Ḱallik. transl. a de Slane II, p. 502 et seqq., maxime p. 506 ult.; 2) l. 16 pro يحمى, حمى; 3) pro لمساحته, cum utroque Cod. مساحةً, scil. على نصب العلّة, s. على المفعول له. Ita etiam l. جبايةً, et مقاسمةً. Porro pro غلته ser. غلّةً, et pro اوغر l. penult. l. اوغرا." De الكَرَج et البُرْج vid. in voce., et de voce posteriore Al-Mošt. et Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, p. 27. Intelligitur enim *pagus Içbahānensis*, non *locus Damascenus*. De 'Abū Dolafo vid. 'Abū'l-maḥ. I, p. ٦٦٦, et 'Ibn Ḱallik. N. ٥٣٩, ubi in ed. Wüstenf. p. ٣٤ l. 5 et ٣٥ l. 8 a f. de الكَرَج fit sermo. In v. ايغان cum Fl. etiam restituendum pro بشيخ, بنج s. پنج, conf. in v. ديه بنج (I, p. ١٧٥ in f., ubi sic leg.), et Lobbo'l-lob. in v. — De Promontorio أَيْغريطوق, vid. الاستبصار ك, p. ٥. l. 8 a f.; de أَيْغور, Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. cccLxiii; de ايفات, *Add.*, p. 197; de Lacu s. Mari parvo أَيْغيرَك cum سيرِ دَرْيا, s. *Jaxarte* juncto, Lehmann's *Reise n. Buch.* p. 49, 50, 286 et seq.; de ايقَلى (in Cod. انعلى), capite provinciae سوس الاقصى, 'Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 620 et seqq. (186), in ed. Slan. p. ١٦١, 15 et ١٦٢, l. ult.; utroque loco ibi scribitur ايجلى.

'P. ١٠٨ l. 8. De ايك vidd. in v. ايج et *Add.*, p. 203. Vullers I, p. 149, ايكْ memorat, ut Persiae regionem. De ايكْجان, conf. *Add.* p. 186, de الأَيْكة, Sūr. xv, 78; xxvi, 176; xxxviii, 12 et l, 13; 'Al-Bekrī in v. et 'Abū'l-fed. p. ٨٧ in v. مدين (Rein., p. 116—118), et *Hist. anteisl.*, p. 30, 5; — de ايل monte prope مُرْسِيَة (*Murcia*), 'Abū'l-fed. p. ١٧٩ in v. مرسية (Rein., p. 256); de ايل شاه, Indiae urbe, 'Abū'l-maḥ. II, p. ١٠٢ l. 5, et Fl. ad h. l. (II, p. 88); — 'Al-Bekrī in v.: أَيل موضع قبل أُريك من ديار غنىّ, et idem de eo vid. in v. اريك; Qām. de h. l. in v.: وأَيْل كَبُقَّم بلد. De عين ايلابستان, 'Al-Qazw. I,

p. ١٨٩; de جبل ايلاتيج, in As. Min., Qotb. ٢٥, in f, quod nomen in alio Cod. (*g*) ايلانبج et in Codd. *cd* اينالبج scribitur (Cf. ibid. p. ٤٧٣, 11).

P. ١.٨ l. 2. De tribus locis dictis ايلاق vid. Al-Mošt. in v.; de primo Abū'l-fed., p. ٤٩٣ et seq., et ٤٩٩ (ubi item sermo est de نهر ايلاق), Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, et Vullers I, p. 149, loquens de urbe quâdam hujus nominis in regione Khatâiorum et Qalmâqorum. De ايلاق ceterum vid. Nost. in v. تنكث, تونكث, نكث et Abū'l-maḥ. II, p. ١.٢. Vullers deinde memorat l. l.: »أَيْلَاوُل, montem quemdam," et »أَيْلَاكُ, urbem Turkistâniae, puellis formosis celebratam." De fluvio *Ilek*, quem Lehmann transiit non procul ab urbe *Orenburg*, vid. ejus *Reise nach Buchara u. Samarkand*, p. 32; de ايلوق قلعة, Qotbo'*d*-dîn, ed. Wüstenf. p. ٣٤٣, 3 a f.

P. ١.٨ l. 8. Pro عبدوا in v. أَيْلَة, cum Fl. secundum Cod. V. lege أيلة. Spectatur enim Sûr. II, 61, ad quem locum conf. Al-Baiḍâwî I, p. ٢٤19-22. Pluribus fabula enarratur a Maraccio ad h. l., et vid. nota *Zam.* p. ٥ ad nomen ايلة. De Syriae urbe vid. Al-Qazw. II, p. ١.٣, Abū'l-fed. p. ٣٤, ٢٥ et ٨٩ et seq. (Rein., p. 29 et 116), Al-Maqr. in الخطط ك ed. Bûl. I, p. ١٨٩, Tuch in *Z. d. d. m. G.* I, p. 168 et seqq., *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 74, et de castello ipsius in insulâ sito, Dieterici *Reisebild.*, p. 62. De hac urbe et loco ejusdem nominis in Arab., conf. Al-Bekrî et Al-Mošt. in v.

P. ١.٨ l. 10. Al-Bekrî in v.: ايليا — فيها ثلاث لغات مدّ آخره وقصره ايلياء وإيليا وقصر اوّلها الياء قال محمد بن سهل الكاتب معنى ايليا بيت الله الخ. Aliam scriptionem notavit Qâm. in v., إيليا, aliam ex Codice, quem sequitur, affert Arnold *Chr. ar.*, p. 199, 9, coll. Gloss., p. 12, أَيْلِيَاء, et aliam Vullers I, p. 150, ايلْيايى. Vid. porro de ايلياء 'Ibn Hisch. ed. Wüstenf. ٣٩٣, 3, Qotb. ٣٢, 12, et de hoc nomine Robinson *Pal.* II, p. 204 et seq. — Qâm. in v. praeterea: وايلَة بالكسر ة وع بباخرز وموضعان آخران. Tria hujus nominis loca

etiam memorat Ad-dahabī in المشتبه ^ in v. الايلى, Bākarz regio est ditionis Naisābūrensis. De ايلى fluvio, ad quem sita est urbs قَرَاخْوَاجَا, et termino Transoxaniae, vid. *N. et E.* XIII, p. 232 et 235.

P. ١٠٨ l. 12. De الأَيْـمُ vid. Zam. p. ٣ et seq. L. 16 in v. الايواز pro قـريظة, suadente Fl., coll. Wüstenf. *Reg.* p. 120 et 140, in v. *Coreit* et *Carit*, leg. قُـرَيْـط, aut قـريـط, qui duo erant fratres; vid. Wüstenf. Tab. E, 19. Tribus Judaïca Medinensis dicitur قُرَيْظَة, vid. *Add.* suprà p. 11. — De أَيْمَن conf. Al-Bekrī in v., et in v. بَيْنُخ: ملّه من اليمن; de urbe ايناَنْج, Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 224; de أَيُو, pago Hamāṭae, von Kremer *Mittelsyr.*, p. 227.

P. ١٠٨ l. 5 a f. De ايـوان كـسْرَى vid. in v. بـهـرسـيـر et دَنّ, Abū'l-fed., p. ٣٠٣, Ibn Ġob., p. ٢١٧, Ibn Badr., p. ٣٩, *I. A.* 1849 Nov.-Déc., p. 543, et Roorda *Gramm. Ar.* 2ae ed. in *Chr.* p. ١. et ١١ N. ٣; — Vullers, p. 153; أَيْـوانـس, nomen urbis Francorum; — أَيْـولاطـن, s. ابو لاطن, Lee *Trav. of Ibn Bat.*, p. 233 et seqq.; in ed. Paris. IV, 378, 5, 381 l. 7 seqq., 385 seq., 394, 395, 438, 1, scribitur إيوالاتَن. Prima est urbs As-sūdānis; quam catervae ex Al-Magrebo advenientes intrant; — أَيـونـيـا, nomen recentius, ut Arabes volunt, urbis أرغش (*Argos*), *I. A.* 1854 Août-Sept., p. 179. De insulà prope اوليل, dictà ايونى, loquitur Al-Bekrī in descr. Afr. sept. p. ١٧١ l. 6 a f.; idemque in معجم ما استعجم, de أَيْهَب in v.: موضع فى ديار غنىّ ممّا يلى اليمامة; et de أَيْهَم: موضع ذكره ابو بكر.

P. ١٠٩ l. 5. Intelligitur in v. بئر أَرْمَا, sive expeditio a.i 498, suscepta a No'māno III°, de quâ vid. Caussin *Essai* II, p. 68, sive expeditio a Prophetà suscepta a.° 625, de quâ vid. infra in v. الرِّقاع, Caussin l. l. III, p. 125-127, et Weil *Moh.*, p. 135 et 141. De البئر باللّعباء من ارض

نجد, vid. infra in v. جُرَيْن. — De بئر ابراهيم prope عسقلان, Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 127; de ابراهيم بمكة, ibid. I, p. 325 (coll. p. 323); de بئر ابن الزبير, supra in *Add.* ad v. الاتم, p. 36; de ب' ابن هشام بمكة, conf. in v. الأقحوانة, in quà voce Zam. p. ۱۲۸ loquitur de بئر امّ هشام, et Al-Mošt., p. ۳۹ l. 7 a f., de ب' هشام; Al-Bekrî vero in *Add.* p. 146, de ب' ابن هشام; de ب' ابى دَلْفا, puteo prope بصرة المغرب, Al-Bekri *N. et E.* XII, 567 (133), ed. Slan. p. ۱۱۰, 14; de ب' ابى عنبة, Zam. p. ۳۴, 2 a f.; de ب' الأحْمَر, in جبل الثنية, Seetzen III, 53; de ب' أرزاق prope مرسى الخزر, cujus aqua insalubris in proverbium abiit, Al-Bekri *N. et E.* XII, 510 (76), ed. Slan. p. ٥٥, 6 a f.; — de بئر أريس, Al-Qazw. I, p. ۱۹۷, Abû'l-fed., p. ٨٧ in v. المدينة (Rein. p. 115), Qotb. p. ۳۱۷, 1 et seqq., et *Add.*, p. 88. De annulo amisso, vid. Weil *Gesch. d. Chal.* I, p. 171; — de ب' اسحاق, ab occid. بيت جبرين, van de Velde *Reis door Pal.* II, p. 154.

P. ۱۰۹ l. 10. Pro فردان in v. ب' الاسود, cum Fl., coll. I, p. ۲۳. l. 12 et 13 (in v. ثنية ام قردان, ubi vidd. *Add.*) leg. قُرْدان. De بئر أسْودَة conff. *Add.*, p. 58; de ب' أُمَيَّة بمكة, Ibn Hisch. ed. Wüstenf. p. ۹٥, 12; de ب' انا, supra in v. انا, et *Add.* p. 173; de ب' أيوب Hiërosolymis, Nost. in v. عين سلوان, et Seetzen II, p. 386; de ب' بابل et ب' بدر, vid. Al-Qazw. I, p. ۱۹۷; de ب' بَرَامت ad introitum Deserti, incipientis a وادى تَرْقا in Al-Magr., Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 624 (190), ed. Slan. p. ۱۹۳ l. 5, ubi exstat ب' تنزامت; de ب' بَرَمْش بالفسطاط, Abû'l-maḥ. II, p. ۱۱۴ l. 3; de ب' برهوت, Al-Qazw. I, p. ۱۹۸.

P. ۱۰۹ l. 11. De ب' بُضاعة, vid. Al-Qazw. I, p. ۱۹۷, II, p. ٧٤ l. 5 a f.

et infra in v. بضاعة et *Add.* ad h. l., Al-Bekrī in v. بصاعة, Ibn Bat. ed. Par. I, p. 289, Ibn Ǧob., p. ٢٠٠, Abū'l-fed., p. ٨٧ (Rein., p. 115), Zam., p. ١٨; de بئر بنى اسد بمكة, Ibn Hisch. p. ٩٥, 13; de بئر بنى بُرَيمة, Al-Mošt., p. ٤٠٠, Zam., p. ١٠٩ l. 8, et infra in v. معدن البئر; de بئر بوقير et بئر بيجن, Al-Qazw. I, p. ١٩٨; de بئر الجُوَيْثَة, in ditione Tunet., Barth I, p. 3; de بئر البيرة, prope بونة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 509 (75), in ed. Slan. p. ٥٥, 4, ubi exstat بئر النثرة; de بئر البيضاء, a meridie Al-qāhirae, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 10; de بئر ثمود, Arnold *Chr. Ar.*, p. 84, 15; de بئر جُبَيْر بن مُطْعِم بمكة, Qotbo'*d*-dīn p. ١٤, 7, ٤٢٧, 6, ٤٥٣, 4 a f.; de بئر جزيرة فيصور, Al-Qazw. I, p. ١٩٨.

P. ١٠٩ l. 13. De بئر جُشَم vid. Noster et Al-Mošt. in v. الجُرْف; de بئر الجلودى, prope Al-Fostāt, Abū'l-maḥ. II, p. ١٠٧ l. 3 a f.; de بئر جَمَل, infra in v. جَمَل, unde apparet sic legendum esse infra in v. الجُرْف pro جُمَل, et in Al-Mošt. ibid. pro حَمْل; de بئر جنبدق, Al-Qazw. I, p. ١٩٨; de بئر الجديد, loco Arabiae in viâ ex Al-Medinâ Damascum, An-nābolosī, p. 38; de بئر الحَمّالين prope تامْدُلت, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 612 et 624 (178 et 190), ed. Slan. p. ١٥٩ et ١٩٣, ubi الجمالين.

P. ١٠٩ l. 14. Pro بئرحاء, ut observat Fl., »scrib. بئرُ حا eum الف مقصورة, et l. 15 pro بئرحاء, بئرُ حآء, duobus utrumque verbis. Posterius (sic pergit) indicatur p. ١٨٨ l. 7 per haec verba: ويقال بَيْرَحَآء مضاف اليه ممدود, ubi scribendum est بئرُ حآء, aut بيرُ حاء.« Conf. *Catal. Codd. MSS. Bibl. Sen. Lips.*, p. 458 col. 1 l. 15 ab inf. et seqq., Kâmûs in بَيْرَحى, s. rad. برح. Ceterum pro بفتح l. 15 scribendum videtur بكسر, ita ut بيرُ حا innuatur? Istud بفتح non tantum in L. et V.,

sed etiam in Cant. exstat, adeo ut videatur significari forma in Qām. laudata بَيِّرَحَى. De بئر حاء vid. Al-Bekrī ad v. حاء (ad quam vocem vidd. infra *Add.*), ubi in carmine An-nābigae forma حا exstat. Pro جذيلة l. 18, (et sic etiam I, p. ١٧٧ l. 13 et ١٨٨, 9), cum Fl. legendum est حُذَيْلَة, quod efficit ex collatione Libri Moh. ben Habīb, ed. Wüstenf., p. ١٤ l. penult. et ult., et ex Qām. in v. حُذَيْلَة; cum his porro confert Veth *Suppl. Ann.* ad Lobbo'l-lob., p. 68 in v. الحديلى, et nostrum Librum I, p. ٢٩٣ l. 4 et 5, quibus nunc etiam accedit Wüstenf. *Reg.*, p. 232 in v. *Hodeila.* — L. 19 in v. بئر حصن, pro المَرْوت, l. (ut Qām. scribit in v. مرت, Al-Mošt. p. ٩٨ l. 3 a f., p. ١٩٠ l. 9 cet., et Noster infra passim) l. inquam المَرُّوت. — De الحُفْرة ب' prope Al-qāhirām, de Sacy Exposé de la Rél. des Druz. I, p. 182; de دماوند ب', Al-Qazw. I, p. ١٩٨; de الدُّوَيْدار ب', prope رمل الغرابى, Arn. *Chr. Ar.*, p. 84, 15; de رومة ب', Abū'l-mah. II, p. ٤١١ n. 7, et Abū'l-fed. p. ٨٧ (Reis. p. 115); de زُحَيْف ب', Zam. p. ٨٠ l. 3; de الزُّمُرُّذ ب', puteo Arab. in viâ, quae Al-Medinâ Damascum ducit, An-nābol. p. 38; de بئر زَيْت, pago a sept. Hierosolymorum, Seetzen II, p. 195, Robins. III, p. 873; de الزِّيبَق ب' prope Al-qāhiram, de Sacy *Rel. d. Druz.* I, p. 182.

P. ١٠٩ l. 20. De ذَرْوان ب' vid. in v. كملى. Pro من l. 21 lege عن, i. e. auctoritate Al-Bokārī in Libro الصحيح, de quo vid. Krehl *Z. d. d. m. G.* IV, p. 1 et seqq., nisi velis, nomen ذَرْوان in *Libro precum* ex dicto Al-Bokārī esse sumtum. De Scriptis dictis, كتاب الدَّعَوات vid. H. K. III, p. 229, et V, p. 83. P. seq. l. 1 deinde verbis وفى مسلم Noster vult وفى صحيح مسلم. De مسجد الضِّرار porro vid. Al-Qazw. II, p. ٩٨ l. 9 a f., et infra in v. مسجد التقوى, III, p. ٩٤. Pronunciationem ذو أَرْوان probat item Al-Bekrī ad v. اروان, quibus-

cum conff. infra dicta in ذروان, ubi etiam memoratur nomen بئر أروان (vidd. *Add.*, p. 86), et Zam. p. ٧١ l. 1, et p. ٧. coll. notis l. 2 a f. — Locum Qotaiba*e* reperire non potui; — de بئر ذات العَلَم بالرَّوحاء, 'Ibn Bat. ed. Par. I, p. 295; — de ب' السانية in urbe اصيلة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 568 (134), ed. Slan. p. ١١١, 16; de ب' السدرة vid. in v. ملل; de ب' سويس, Seetzen III, p. 152, Robins. *Pal.* I, 72 et seq. Etiam vocatur ب' العَجُوز.

P. ١١. l. 7 pro سنْجان l. سنْحان in v. بئر الشَّعْوبى, vid. Qām. et infra in v.; de ب' الشَّقيقة vid. in v. الشقيقة et الموقعة; de ب' صاهكى vid. Al-Qazw. I, p. ٢..; de ب' الطَّيِّب, in tractu روج, v. Kremer *Beitr. z. Geogr. d. nördl. Syr.*, p. 15. Ad ب' عايشة conf. nomen عايشة ابن اميّة, quem memorat Wüstenf. in *Reg.*, p. 53, unde ergo apparet hoc, ut alia nomina, tum *viros*, tum *feminas* similiter gessisse; de ب' العَبْد, haud procul ab العريش, An-nābolosi in *Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 824; de ب' عثمان, in v. ملل; de ب' غَدَل, puteo urbis أصيلة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 568 (134), ed. Slan. p. ١١١, 16.

P. ١١. l. 9. De ب' عُرْوة vid. Al-Most., p. ٨٢ l. 6, ١.٩ l. 4 a f., Al-Qazw. I, p. ٢.. et II, p. ٧٢ l. 9, ac supra II, p. ٢٥٣ n. 3. Iterum recurrit عروة بن الزبير II, p. ۴٢٢ l. 3. De ب' العظام (s. العَظْمَة), Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. 107, et Abū'l-mah. II, p. ۴١١ n. 7, et ۴١٢ l. 2, et Maqr. ed. Būl. I, p. ٣٧٧ l. 26 et 27; de ب' علىّ بعُسْفان, 'Ibn Bat. ed. Par. I, 298, et de بئر علىّ بالمدينة, etiam dicto ب' ذى الحليفة, Qotb. ٣.٧, 7 a f.

P. ١١. l. 11. De بئر غَدَق, vid. in v. القاع. Qui hic, ibique memorantur, البَلَويّون, sunt pars Tribûs قُضاعة, sic dictae a بَلِىّ بن عَمْرو, de quo vid. 'Ibn Dor., p. ٣٢٢ l. 1-3, Wüstenf. *Reg.*, p. 106; — de Tribu

بَلَى conf. Al-Moẖt., p. ۱۲۹ l. 5, et ۱۳۰ l. 10, et vidd. *Add.* ad p. ۳۹ l. 12, p. 47.

P. ۱۱. l. 13. De دِ غَرْس vidd. *Add.* ad p. ۹۴ l. 13 (p. 170), et infra in v. الْغَرْس, II, p. ۳۰۷; de دِ الغناء vid. Al-Qazw. I, p. ۲۰۱; de دِ فتح السعيدى ببغداد, Abû'l-maḥ. II, p. ۷۴ l. 2; de دِ القاضى, in vià Gazam inter et Aegyptum, Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* I, 1, p. 56, et II, 2, p. 91; de دِ الْقُبَّة in urbe Tripoli Afric., Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 452 (18), ed. Slan. p. ۸ l. 8 a f.; de دِ قرية عبد الرحمن, Al-Qazw. I, p. ۲۰۱, ibique de دِ الكلب; de دِ القلعة prope غمراس, At-tigâni in *J. A.* 1853 Fevr.-Mars p. 218; de دِ ابى كَنُود, in urbe Tripoli Africanâ, Al-Qazw. I, p. ۱۹۷, et Al-Bekrî in Afric. descr. ed. Slan. p. ۸, 15; Quatrem. in *N. et E.* XII, p. 452 (18) legit perperam كنود; de دِ مالكى, prope تامْدَلْت, Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 624 (190), in ed. Slan. p. ۱۹۳, l. penult., ubi exstat نالى; de دِ المخلوع, et دِ مروان vid. in v. ملل; de دِ المَطَرِيَّة, Al-Qazw. I, p. ۲۰۱, et II, p. ۱۸۰, et infra in v.; de دِ مُعَطَّلَة, Sûr. XXII, 44, et Al-Baiḍâwî ad h. l., et infra in v. بَوْن.

P. ۱۱. l. 16. De دِ مَعُونَة vidd. *Add.* ad أُبْلَى (p. 24), quod nomen, ut recte observat Fl., coll. supra p. ۱۹ l. 4-2 a f., Zam. p. ۳۴ et ۱۱۷, et Qâm. in v. ابل, l. 18 pro الابكيين restituendum est. Lege nempe الأُبْلى. De دِ معونة vid. item in v. الارحضية, et de يوم بئر معونة, Ibn Hisch. ed. Wüst. p. ۲۰۵ in f. et seq. Pro من جبال l. 18 Osiander, ut mecum communicavit, in Jâqûto Oxon. legit بين جبال. Saepe affertur, qui hic vocatur ابن اسحاق, tum apud Nostrum (nempe in v. الحنان, رثام, طرف et غردة), tum ap. Al-Bekrîum (v. c. in *Add.* p. 59 l. 4 a f., *Add.* ad I, p. ۲۸۳, 7, et infra III, p. ۲۷۱ n. 4, et ۳۱۵ n. 6, ad v. تارى). Non confundendus est cum ابو اسحاق ابراهيم بن على الشيرازى الفيروزبادى, de quo vidd. *Add.* ad I p. ۱۹۴ l. 12, aut

cum ابو اسحاق ابراهيم بن سفيان الزيادى, uno ex 'Ibn Qotaibae Magistris, cujus meminit 'Ibn Kallik. in hujus Biogr. N. ٣٢٧, ubi in ed. Wüstenf. pro البادى l. الزيادى, ut in ed. exstat Slan. I, p. ٣٥٢, ad quem locum conf. hujus versio (*Ibn Khallik. Biogr. Dict.*) II, p. 22 et 23. Intelligitur hic, s. محمد بن اسحاق الفاكهى, ut nuncupatur, in Al-Most. p. ٢١٢ l. 5 et ٢٣٣ l. 14, ubi affertur Liber ejus مكة ' ك, quem Jāqūt et Al-Bekrī in multis locis supra laudd. consuluerunt, et qui anno 272 adhuc vivebat (vid. Dozy *Catal.* II, p. 170), s. potius محمد بن اسحاق بن يسار, anno 151 circiter mortuus, de quo vid. 'Ibn Qot. p. ٢٤٩, 'Ibn Kallik. N. ٦٢٣, et cursim N. ٢٤٧, ٣٩٥ et ٣٩٩, et Wüstenf. in praef. ad 'Ibn Hisch., ubi p. II et seqq., tum de his locis exposuit, tum etiam de iis, quae de eo tradit As-sojūtī in طبقات الحفاظ, et 'Ibno'n-naggār Moh. ben Mahmūd, et Abū'l-fatḥ Moh. ben Moh. ben Sajjid An-nās Al-ja'marī. Posterior 'Ibn Isḥāq Kalifae Abū Ga'far Al-Mançūr scripsit كتاب المغازى, quo usus est 'Ibn Hišām in conscribendâ سيرة رسول الله, et quem Al-Bekrī atque Jāqūt v. c. in v. الحنان, et ubi de Prophetae itineribus et vicissitudinibus exponunt, sine dubio adierunt. Alia ejusdem Scripta afferuntur ab 'Ibno'n-naggār, l. l. p. VIII l. 7 a f. coll. p. X, 11. — De قصة الرجيع, vid. infra in v. الرجيع, Caussin *Essai*, III p. 116 et 195, et Weil *Moh.*, p. 133, 185 et 416. — De بئر معاني بمصر, vid. Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٣٨ l. 7 et p. 93; de ب' المومنية prope سقارة in Aeg., Seetzen III, p. 329; de ب' المهدى in v. ملل, et in v. النقرة.

P. ١١. in fine, in v. ب' ابى موسى. De Abū Mūsa Al-Aš'arī vid. infra in v. الثوية, حفر et رمع, 'Ibn Qot., p. ٢٤ l. 3 a f. et ١٣٥ et seq., Abū'l-maḥ. I, p. ٩٩ l. 12, ١٢٢ l. 12 et seqq., Caussin *Essai* III, p. 253, 294, 308, 313, Weil *Moh.*, p. 141 et 234, et *Gesch. d. Chal.* I, p. 72, 85, 137 et seq.; 173, 176, 195, 197 et seq., 204-207, 230, 233-235, 247. De المعلاة, الحجون et شعب ابى دب vid. in vocc., et de postremo etiam Al-Most., p. ٢٧٤ l. 3 et 4.

P. ١١١ l. 1. De بئر ميمون vid. Al-Mošt., p. ٣٩ l. 7 a f., et ١٩٩ l. 6 a f., Nost. in v. الاقحوانة, رباب, et الميمون, Al-Bekri in *Add.* p. 146, Abû'l-mah. I, p. ٨٥ l. 2, ٣٣٥ l. 17 (quo utroque loco pro ميمونة l. ميمون), Zam. p. ١٢٨, Qotb. p. ٩٩, 2 et seqq. — De الواثق ,ب in v. ملل; de وارن ,ب, in via ex urbe تامدلت ad أودغست, Al-Bekri *N. et E.* III, p. 615 (181), ed. Slan. p. ١٥٧, 3 a f.; de خط بئر الوطاويط من القاهرة, Wüstenf. *Macr. Gesch. der Copt.*, p. ٥٨ l. 10 et p. 135; de ب هنديان et ب يوسف الصديق, Al-Qazw. I, p. ٢٠١, et Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 133.

P. ١١١ l. 4. In Nominibus propriis hominum, ut docet Flügel in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 227, pro ابو saepe scribitur با, quae forma est indeclinabilis. Kûfenses nempe jam antiquis temporibus nomina أب, أخ, حم, هن, ذو et فم, cum aliis juncta, per 3 casus in ا efferebant. Vid. Ibn Kallik. N. ٧٧٥, in ed. Wüstenf. fasc. IX, p. ٨٣ l. 6 et seqq. Sic ergo scribebatur باقبيس, pro ابو قبيس, باعلوى pro ابو علوى, باشا, quod cum بوشا permutatur (vidd. *Add.* ad باشا), cett. Aliter istud با in aliis N. N. P. P., *Syriacis* maxime et *Hebraïcis*, explicandum, v. c. in بادقلى, et in aliis, quae p. ١١٤ et deinde sequuntur; hoc nimirum ex Syr. ܒܝ, vel Hebr. בי, pro ܒܝܬ et בית, ortum est, et in Hebraïcis interdum in solam B contrahitur, ut Jos. XXI, 27 בְּעֶשְׁתְּרָה scribitur pro בית עשתרה. De his formis egit Gesenius in annot. ad Burckh. *Reisen in Syrien* cet., p. 491, et in *Thes.* I, p. 175, 193[b], et 196, et Kosegart. *Ann. Tabar.* III, p. 91. In Nominibus *Aegyptiis* porro ابو, Virorum sanctorum titulus, in بو decurtatur, et non flectitur, ut دير بو شنوده; porro abbreviatur in ب, ut in nomine loci بيشاى et بقرقاس, vid. Wüstenf. *Macrizi's Gesch. d. Copt.*, p. 6 et 138, coll. p. ٩ l. 12. Denique ut ابو in ب, et בית in ב, ita با etiam saepe in ب contrahitur,

ut بَاعَقُوبَا in بَعْقُوبَا (vid. in voce.) باشق in بَشَق (vidd. *Add.* ad باشو), et بَاجَمْزَا (p. ۱۴۷); quin in pronunciatione vulgari saepe prorsus omittitur, ut docetur in v. باقِرْدَى, quod nomen vulgus enunciat قِرْدَى. De الدّكان in v. با ايوب, vid. infra in v., et de قَرْمِيسِين, quod sic a Nostro, ab aliis قِرْمِيسِين pronunciatur. L. 5 cum Fl. pro وتُعرَّف l. وتَعْرِفُ.

P. ۱۱۱ l. 6 in v. بابان corruptum est vocabulum بابى. Sic Fl. textum restituit: تثنية باب ببآءين ، ببان الخ. Inspecto vero Cod. Jâqûti Oxon., Osiander animadvertit ibi post باب legi باى ببان, i. e. باى بَبَان (proprie urbs Bābān), quae lectio etiam consentit cum p. ۱۳۳ l. 2 a f., ubi sic leg., quo facto seq. نُكر ibid. simul explicatur. Qām. in v. باب non *dualem* enunciat: وبَابَانُ محلة بمَرْوَ. — De رُسْتاق بابين بفارس, vid. supra in v. أَسْكِبُون. De الباب vid. Al-Most. in v., de tribus his locis et seq. باب الابواب ibi exponens. De primo vid. 'Ibn Ǵob., p. ۲٥۱ et Abū'l-fed. p. ۲۲۹, v. Kremer *Beitr. z. Geogr. d. nördl. Syr.*, p. 17; Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 206, 180 l. 16 et p. 226, ac II, 2, p. 92, Defrémery *J. A.* 1855 Janv., p. 8; de tertio loco conf. Abū'l-fed., p. ۲۹۱. — De الباب مَغَائِر in Palaestinâ, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 259; de مدينة الباب, Abū'l-fed., p. ۲۰۳ et ۲۱۹ in v. سياكوه, (Rein., p. 287 et 327), quo castellum intelligitur prope باب الحديد, s. *Portas Caucasias* Veterum, de quibus conf. Abū'l-fed., p. ۳٥, ۷۴, ۲۰۳ (Rein., p. 43, 94, 287), ۳۹۱, ۴۰٥. Ab his ergo probe distinguatur ipsum باب الابواب (i. e. دربند), quâ ratione saepe haec urbs scribitur; saepe tamen etiam الباب والابواب. Utraque scriptio apud Abū'l-fed., et in nostris Codicibus exstat, v. c. p. ۱۲۹ l. 2, ۲۰۸ l. 1, Al-Most. p. ۳۳٥ l. 12 cet., et ap. Abū'l-fed. v. g. p. ۲۱۹ in v. بلنجر (Rein., p. 326), et ap. 'Ibn Badr., p. ۴۱. De hac urbe conf. porro 'Ibn Ḥauq. in Uylenbr. *Diss.*

de Ibn Hauq. p. 39, Al-Qazw. II, p. ٣٤٠, *Geogr. d'Edrisi* II, p. 322, Abū'l-fed., p. ٩٠, ٧١, ٣٩٠ et seqq., ٤٠٤, Rein. p. 76, 93 et p. 298 et seq., (ubi locus exhibetur Al-Içṭakrī). De hac urbe, ut loco, ubi cudebantur Numi, vid. Stickel in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 251. — In textu p. ١١١ Fl. seqq. emendat: l. 12 pro السغن (inquit), fortasse للسغن; l. 13 pro سُذين, scribit بسُكّين; l. 16 pro ولها cum utroque Cod. leg. وهو, scil., ut Fl. addit: باب الابواب, sensu primo ac proprio, conf. Hamzae Ispah. Annales ed. Gottw., p. ٥٧ l. 7 ab inf. et seqq. Ipsum verbum حائط de isto muro ibi legitur l. ult." — Lin. penult. pro تغبر Fl.: leg. تغير, i. e. تُغَيِّر ab أَغَارَ *incursiones fecit*. Falso (sic Fl. pergit) item Wüstenf. in Kazwīnīi Aṭār el-bilād, p. ٣٤١ lin. 1, ubi de eadem re agitur, تعبر edidit; recte ibid. l. 7 est اغار, et p. ٣٤٩ l. 4 ab inf. يغير."

De الباب s. باب تركستان, i. e. *portis ferreis*, quibus, ut ferunt, Turcis olim olim secludebatur a terris Moslimorum, vid Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 160 et seq. — De alio باب الحديد, portâ occid. urbis تلمسان, conf. *J. A.* 1849 Août-Sept., p. 214, et de alio vid. infra. De جزيرة الباب in Mari Caspio, vidd. *Add.* ad v. بحر الخزر. — De باب ابراهيم بمكة, Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 300 et 323, et Qotb. p. ١٠١, l. 1, ١٠٧, 10, ١٣٩, 2 a f., ١٥٩, 7 et seqq., ٣١٩, 3 a f., ٣٤٤, 10, ٤١٣, 2 a f., ٤٢٠, 2, 9 et seqq., ٤٢١, 4 a f., ٤٢٢, ٤٢٤, 4; olim dicebatur باب الخياطين; — de باب أجياد بمكة (in Templo Mekkano), Ibn Bat. p. 321 et 323, et de باب اجياد الصغير, Qotb. ٤٣٣, 5 a f.; de باب الأربعين, portâ Ḥalebi, vid. Ibno'š-Šiḥna ap. v. Kremer *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 224, 225, 249; de باب الارحاء conf. in v. نهر طابق; de باب الأزج, magno vico Bagdādis, supra in v. الازج, تتش, حلبة, دير الزندورد, المامونية, قطيعة العجم, قراح, زندورد, ريان, Al-Mošt. p. ١٣٠, 7, et Ibn Bat. II, 58; — de باب الاسطبل, portâ Al-Qāhirae, Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* II, 1, p. 112 et seq.; de باب اسكندرونة, termino Moslimos inter et Armenos, Abū'l-fed., p. ٣٩ (Rein., p. 35); — de باب الله, portâ Damasci, An-nābolosī, p. 41 s

de باب ام هانى بمكة, باب ام سليمان بمكة, Qotb. ۴۴۴, 4 a f.; de باب Qotb. ۱۰۷, 6 a f., ۱۰۹, 12, ۱۹۹, 11, ۴۳۳ in f. et seq., ۴۳۰, 7 a f.; de باب in dit. حصن بابرك; de شارع الانبار in v. الانبار بمدينة المنصور Haleb., v. Kremer *die Geogr. d. nördl. Syr.* p. 18.

P. ۱۱۱ in f. De باب البريد vid. Ibn Gob., p. ۲۷۰, Ibn Bat. ed. Par. I, 209, v. Kremer *Topogr. v. Dam.*, I, p. 34, et II, p. 8, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 1, p. 164, et II, 1, p. 275 et 283; de باب البحر بالقاهرة, ibid. II, 2, p. 215; de ب° البدرية s. ب° بدر, Noster in v. منظرة الريحانيين, Al-Most. in v. حريم, et de eâ portâ ac de ب° بستان in الحريم ببغداد, Abu'l-fed., p. ۲۹۳, et Al-Most. p. ۱۳۰, 5; de ب° البصرة ببغداد, infra in v. التستريون, الصراة, طاقات, العباسية, العتكية, et مربعة ابى العباس; de ب° البصيلة ببغداد, Ibn Gob., p. ۲۲۳; de ب° المشعلة بمكة, Qotb. ۴۲۳, 14 et ۴۳۰, 6 a f.; de ب° البلطيين, portâ Templi magni Damasc., Quatrem. l. l. II, 1, p. 283; de ب° البونية, portâ urbis جزيرة ابن عمر, Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 330.

P. ۱۱۲ l. 3 in v. باب التبن cum Fl. pro مجاورة ut in L., leg. مجاورة. De hoc vico vid. infra in v. بغداد, الربض, زهيرية, شارع دار, الصراة (II, ۱۰۱ l. ult.) et قطيعة ام جعفر. De seq. باب توما, الرقيق, vid. in v. دمشق, الصوفانية, الدراجية, القنوات, سناح, قنطرة, Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* II, 1, p. 275, v. Kremer *Topogr. v. Dam.*, I, p. 11 et seqq.; de باب تونس بالقيروان, Al-Bay. I, p. ۱۰۹, 10, ۲۰۲, 15, ۳۰۴, 4 et seqq.; de باب الجابية بدمشق, in v. عباتكة ,ارض, et infra in v. الجابية et لؤلؤة, Ibn Bat. ed. Par. I, 221, v. Kremer *Topogr. v. Dam.*, I, p. 14, et Quatrem. l. l. II, 1, p. 154; de باب الجزيرة بتونس, Al-Bay. I, p. ۱۳۰, l. 11, et ۳۱۴, 3 a f.; de ب° الجسر بالموصل, Ibn Gob., p. ۲۳۷; de باب بنى جمح بالمسجد الحرام, Qotb. p. ۹۰, 9, ۱۰۱, 13, ۱۹۰, 2.

P. ۱۱۲ l. 5. De portâ Halabî vid. ʿIbno'š-šiḥna ap. v. Kremer *Sitz.-ber.*, 1850 Apr.-Mai p. 214, 227 et 249, ubi haec portâ distinguitur a د' الفراديس; de باب الجنان بالرقة, Nost. in v. د' الجنان; de باب الجنائز, etiam dictâ د' النبى et د' العباس, in Templo Mekkano, Qotb. ۲۰۸, 6 et seqq., ۴۲۳, 7 et 9; — de جيرون بدمشق د', s. potius د' جَيْرُون, etiam dictâ باب الكتابة, portâ Templi magni, vid. in v. اللبّادين, Abû'l-fed., p. ۲۳, l. 9 a f., ʿIbn Bat. ed. Par. I, p. 207, ʿIbn Gob., p. ۲۷۰, Quatrem. l. l. II, 1, p. 283, de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 442 et seqq., v. Krem. *Topogr.* I, p. 34 et seqq., et 45, l. 10 a f., II, p. 35.

P. ۱۱۲ l. 9 in د' الحجرة. Videtur sermo esse de nundinis, ad nundinarum Mekkanarum exemplum, Bagdâde introductis, et ab Al-Mostaršido Billah institutis. Rem non memoravit Weil *Gesch. d. Chal.* III, p. 213 et seqq. Khalifatum gessit Al-Mošt. ab a. 512 (1118) — 529 (1134). De eo vid. Abû'l-fed. *Ann. Musl.* III, p. 392, 460 et Reiske, p. 737, As-sojûti in تاريخ الخلفاء, ed. Lees et Abd Al-haqq, Calc. 1857, p. ۴۴۱ et seqq., et von Hammer *Liter.-gesch.* VI, p. 28 et seq.

P. ۱۱۲ l. 11 in v. د' الحرب, et ۲۹۰ l. 6 in v. الحربية, pro الحافى ll. الحافى, i.e. *nudipes*. De باب حرب vid. in v. حرب (I, ۲۹۴, 5 a f.), حربية, الصراة, مقابر الشهداء, et ʿIbn Qot., p. ۲۴۱, Abû'l-maḥ. I, p. ۷۳ et seq., et II, ۳۰۸, 5 a f. et locos ibi laudd., ʿIbn Kallik. N. ۱۹ (ed. Wüst.) p. ۳۰, l. 8 et seq. (ed. Slan., p. ۱۳۱ et ejusdem vers. I, p. 257), Flügel in *Z. d. d. m. G.* X, p. 474 et 477. Situs erat vicus hujus hominis in parte urbis occidentali; vidd. dicta in *Add.* ad v. الترجمانية; de باب الحرم بحريم بغداد, Al-Mošt. p. ۱۳۰, 4; de باب الحريريين in Templo Mekk., Qotb. p. ۲۱۱, 7, ۲۲۹, 12 et ۴۳۷, 4 a f.; — de د' الحَزْوَرَة in Templo Mekk., in v. الحَزْوَرَة (unde novimus vulgum eam nuncupare باب عَزْوَرَة), ʿIbn Bat. I, p. 323, Qotb. ۱۰۷, 7 et in f., ۱۱۹, 12; ۲۹۱, 4, ۲۲۱, 6, ۲۳۹, 14, ۴۱۴, in f.; de منارة الحزورة in Templ. Mekk.,

Qotb. ۴۴۳, 7; de باب الحزورة بمكة, Qotb. ۴۴۴, 3; de باب حَسَن, portâ magnificâ Širâzi, 'Ibn Bat. II, p. 53; de باب الحَفَظة بالسماء, Qotb. ۳۹۸, 6; de باب الحَلْبة ببغداد, in v. حلبة, ريّان, et قطيعة العجم; de باب الحَنَش, unâ ex portis Valentiae, Dozy *Rech.* I, p. 566.

P. ۱۱۴ l. 13 in v. د' الخاصّة. At-tâi'lillah ab a. 363 (973) ad a. 381 (991) Kalifatum gessit. De notione vocis المَنْظَرة, sensu hic obviae *conclavis*, ubi Kalîfâ *homines excipit*, *qui ipsum adeunt*, vid. Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 15. De باب الخاصّة vid. etiam in v. منظرة الريحانيين; de باب الخُشَيْبة بالقاهرة, Al-Maqr. ed. Bûl. II, p. ۱۹ l. 14, et Abû'l-mah. II, p. ۴۳۲ in f., ubi sic leg. — De باب الخضراء بدمشق, Abû'l-mah. I, p. ۷۱۴ in f.; de د' الخميس بالمنصورة, in 'Ifrîqija, *I. A.* 1849, Août-Sept. p. 215; de د' الخيّاطين, in Templo Mekk., Ibn Bat. I, p. 321, et Qotb. p. ۱۰۰ in f., ۱۰۷, 10, ۱۳۹ in f., ۱۵۹, 10 et seqq., ۱۶۱, 2 et seqq., et supra p. 219; de د' الدَّرفيل, s. د' المُدَرَّج, portâ arcis Qâhirensis (قصر الجبل), Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 119. Nomen habebat ab Emiro Ad-darfîl, i. e. Hosâmo'd-dino Lâgîn, + a. 672 (1273), de quo vid. in primis Al-Maqrîzî, in Arn. *Chr. Ar.*, p. 166. — De باب الدُّرَيْبة بمكة, Qotb. ۴۴۴, 5 a f.

P. ۱۱۴ l. 14 et 15. De د' دَسْتَان بسمرقند, vid. item Lobbo'l-loh. in v., et supra in v. أشْتابَديزه — de د' الدَّقّاقين, in Templo Mekk., 'Ibn Bat. I, p. 323; de باب الدُّوامات بحريم بغداد, Al-Mošt. ۱۳۰, 4; de د' الربَاط, in Templo Mekk., 'Ibn Bat. I, p. 322; de باب ابى الربيع بالقيروان, Al-Bay. I, p. ۸۱, l. 7, ۱۰۵ l. 12 et ۱۰۹, ۱۴۵ l. 5 a f., et Amari. *Bibl. Sic.* p. ۳۳۱, 2.

P. ۱۱۴ l. 16. Nomen بابَرْتى etiam exstat in Lobbo'l-loh., additis: قرية

مبنواحى بغداد. Hunc locum 'Ibno'l-Aṯîr etiam vocat ببابرت, ut docet *Suppl.*, p. 21. De seq. ببابرْت vid. Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 337; de باب الرحمة, portâ Templi Mekk., Qotb. p. ٢٢٩, 12, etiam dictâ باب المجاهدية, ibid. ٤٢٣, 4 a f.; de ب' الرشيد بالاسكندرية, Quatrem. in *Hist. d. Sult. Maml.* I, 1, p. 220; de ب' الريح, speluncâ, prope قبرة, Hispaniae urbem, Al-Qazw. II, p. ٣٦٨ l. 3 a f.; de باب الزاهر بمكة, Ibn Ǵob., p. ١٠٩, 'Ibn Bat. ed. Par. I, p. 403; de ب' زُوَيْلة بمصر, Qotb. ٢١٥, 10, ٢٨٢, 1, ٣٩٨, 5, Quatrem. l. l. II, 2, p. 16 et 42; de باب الزُّهومة بمصر, Quatremère l. l. II, 1, p. 230; de ب' الزيادة بجامع دمشق, 'Ibn Ǵob., p. ٢٧٠, 'Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 206, Quatrem. l. l. I, 1, p. 164, et II, 1, p. 283, v. Kremer l. l. p. 34; vocatur etiam باب الساعات; de باب الزيادة بمكة, Qotb. p. ٤١٢, 17, 18, 19 et ٤٢, 15; de ب' الزيتون بفلسطين, Abû'l-maḥ. II, p. ١٥٥ et seq.; de ب' السلسلة, prisco nomine portae ب' الدرفيل, vidd. supra dicta p. 222, et Quatrem. l. l. I, 1, p. 247 et II, 1, p. 112 et seq.; de ب' الساهرة, *Z. d. m. G.* V, p. 377; de ب' الستارة السلطانية, portâ arcis Qâhir., Quatrem. l. l. II, 2, p. 11; de باب السدرة, in Templo Mekk., 'Ibn Bat. I, p. 323; de باب السدة بمكة, etiam dictâ باب عمرو بن العاص, Qotb. ٤١٨, 4 a f., ٤٢٤, 9 et ٤٣٠, 16; de باب السّراب بحرّان; Chwolsohn *die Ssabier* I, 474, 498, II, 25; de باب السّرّ الكبير, portâ arcis Qâhir., Al-Maqrîzî ap. Arnold *Chr. Ar.* 163, 9; de باب السلام بدمشق, olim. باب جنّيق, v. Kremer *Top. v. Dam.* I, p. 12; de باب السلام in Templo Mekk., etiam dictâ باب بنى شيبة, Qotb. ٢٢٣, 8 a f., ٢٢٤ in f., ٢٢٩, 11, ٢٢٩, 12, ٣٣٣ in f., ٣٣٤, 5, ٣٨٤, 2 a f., ٢٨٨, 8 a f., ٤١٥, 8, ٤٢٣, 3, ٤٣٧, 3 a f.; de باب السلام, in urbe 'Içbahân, vid. in v. سلم; de باب السلام بالقيروان Al-Bay. I, p. ١٤١, 6, ١٧٥, 10, ١٧٩, 4 a f., ٣٩٧, 8 a f.; de باب السلسلة, portâ arcis Qâhir., Quatrem. l. l. II, 1, 205; de ب' سَلْطُوق, urbe terrae قفْجاق,

Ibn Bat. in *J. A.* 1850 Sept. p. 193, ed. Paris. II, 416 et 445; de باب بنى سَهْم بمكة, deinde dictâ باب العُمْرة, Qotb. ١٠٠ in f., ١٨٨, 1, ٤٣٤, 7, et infra in dictis de باب العمرة.

P. ١١٢ l. 5 a f. Ibno'l-Atir: بابَسير من قرى واسط وقيل من قرى الاهواز. Vid. Veth in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., p. 21. In Lobbo'l-lob. باب الشام ببغداد vocatur محلة ببغداد. De باب الشام vid. in v. مُرَبَّعة ابى العباس, زبض; de باب الشاغور, et باب الشرقى, utrique Damasci, vid. v. Kremer *Top. v. Dam.* I, p. 10, 12, 15; de باب الشُّبَيْكة بمكة, etiam dictâ باب العُمْرة et باب الزاهر, Ibn Bat. I, 304.

P. ١١٢ in f. De باب الشعير conf. in v. شعير, العتيقة, et قطيعة ريسانة. De دار القزّ et الحَرِيم vid. infra in vocc.; de باب الشَّمَّاسيّة ببغداد, vid. in v. دير دُرْتَا, دير درماكس, سوق العَطَش, سُوَيْقة, خالد, صَمَالوا, قصر الطين, Ibn Badr., p. ٣٠٣, coll. Kosegart. *Chrest. Ar.*, p. 108; de باب شَنْتَغَاث, i. e. *Sanctae Agathae* in urbe بلرم, Ibn Hauq. in Amari *Bibl. Sic.* p. ٨, 3; de باب بنى شَيْبَة, s. باب السلام, in Templo Mekk., Ibn Bat. I, 300, 309, 321, 322, Qotb. ١٠١, 6 et ٤٢٣, 3 et supra dicta de السلام p. 223; de باب الصَّفَا بمكة, s. باب بنى مخزوم, Ibn Gob., ٨٩ et ١٠٥, Ibn Bat. I, 321, Qotb. ٢١١ in f., ٣٣٤, 15, ٢٨٥, 2, ٤١٥, 5, ٤٢٣, 16, ٤٣٧, 3 a f.; de الباب الصغير بدمشق, Ibn Bat. I, 221, Abū'l-mah. II, ٣١٣, 4 a f., Nost. infra in v. شاغور, et v. Kremer *Top. v. Dam.* I, p. 15; de باب الصغير ببغداد, in v. زهيرية, et قصر حجاج.

P. ١١٣ l. 5 pro تعرّف cum Fl. l. تُعْرَف. De باب الطاق ببغداد vid. infra in v. طاقات (II, ١٩١, 5) et Ibn Gob. ٢٢٨; de باب الطاق بجرجان, infra in v. الشوش; de باب الطراز بالقيروان, Al-Bekri *N. et E.* XII, 478 (44), ed. Slan. p. ٢٨, 5 a f.; de باب

باب العبّاس de ; حريم Al-Mošt. in v. العامّة بحريم بغداد et باب بنى عبد شمس, deinde dictâ باب النبى, in Templo Mekk., 'Ibn Bat. I, 322, et Qotb. ٢١١, 1 et 2 a f.; de باب العجلة, s. باب الباسطية, in Templo Mekk., Qotb. p. ١٩١, 6 a f., ١٩٢, 8 a f., ١٩٣, 1 et 14, ١٩٥, 11 et seqq., ١٩٩, 1, ٢١١, 16 et in f., ٢١٢, 7, ٤١٨, 4 a f. et ٤٢٤, 11; de باب عزورة infra I, p. ٣٠١ et supra p. 221; de باب العطّارين باشبيلية, Dozy *Script. Arab. loci de Abbad.* I, 106; de باب على بمكة s. باب عُلَيَّان بحريم بغداد, Al-Mošt. ١٣٠, 4; de باب بنى هاشم, 'Ibn Bat. I, 323, Qotb. p. ١٠٧, 6, ٢١١, 1 et 2 a f., ٢١٩, 5 a f., ٤٢٣, 10; de باب العمارة بجامع دمشق, etiam dictâ باب السميساطى, v. Kremer *Top.* I, p. 36; de باب العُمْرة بمكة, Ibn Gob. ١١٠, 'Ibn Bat. I, 303 et 323, Qotb. p. ١٠٠ in f., ١٠٨, 2, ٢١٩, 6 a f. ٤٠٩ in f., ٤٢٤, 6, et supra dicta de باب بنى سهم et باب الشبيكة, p. 224; de باب عَمُورية بحريم بغداد, Al-Mošt. in v. حريم; de باب الغربة بحريم بغداد, vid. in v. حلق واجد, et de باب الغُب, ibid. in v. دار سوق التمر, et Al-Mošt. in v. حريم, ubi etiam de باب سوق التمر fit sermo.

P. ١١٣ l. 5. De بابغيش vid. in v. دجلة (I, p. ٣٩٣, 1), et in v. زابج; de باب الفتوح بمصر, Seetzen III, p. 161; de باب الفراديس, portâ Halebi, etiam dictâ د' العبّارة et د' الفرج, 'Ibno'š-šihna ap. v. Kremer *Sitz.-ber.* April-Mai, p. 227 et 249; de د' الفراديس, portâ Damasci, etiam dictâ د' الكراديس, supra in v. دير خالد et الاوزاع, 'Ibn Bat. I, p. 221, v. Kremer *Top.*, I p. 9, 13, et II, p. 15 l. 14 a f., Quatrem. *H. des Sult. Maml.* II, 1, p. 72, et de د' الفرج بدمشق, ibid. I, 1, p. 162, II, 1, p. 20, et II, 2, p. 161, v. Kremer *Top.* I, 14.

P. ١١٣ l. 7. As-sojûti in Lobbo'l-lob. pronunciat بابقِرّان. 'Ibno'l-Atîr cum Nostro pronunciare videtur بَابْقَرّان; de د' s. د' القرّاطين بالقاهرة المحروق, Quatrem. *H. des Sult. Maml.* I, 1, p. 49, et II, 2, p. 10; de باب القريتين, Al-Bekrî in v.: موضع بطريق مكة الخ; de باب

القصر باصبهان vid. in v. قصر اصبهان; de القَصْر د', loco prop تلمسان, Al-Bekrî *N. et E.* XII, 536 (102), ed. Slan. p. vv, et ك الاستبصار, p. ٩٥ l. 13; de القَفَص باب in Templo Mekk., Qotb. ٢١١, l et ۴۳v, 4 a f.; de القَلْعة د', portâ arcis Qâhir., Quatrem. l. l. II, 2, p. 8 11, 13, 22, 94, 260, 264; de بطرسوس قلمية باب in v. قلمية; de القنسرين د', portâ Halebi, 'Ibno's-Sihna ap. v. Kremer *Sitz.-ber.* Apr.-Mai, p. 222 et seq., et 249; de القيروان بتونس د', Al-Bay. I p. ١٣. l. 11.

P. ١١٣ l. 8. Abû'l-fed. p. ۴٩٣ legit باب كَش; haec vero in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob. p. 21, habet 'Ibno'l-Atîr: يقال لها بالعجمية دروازه كس; pro كُوسك د', Lobbo'l-lob. كُوشك د'; de باب الكوفة ببغداد vid. in v. زهيرية, سوق عبد الواحد et طاقات; de باب كُوهك بسمرقند, in v. كوهك; de كَيْسان د', portâ Damasci, v. Kremer *Mittel-Syr. u. Dam.*, p. 18, et *Top.* I, p. 15.

P. ١١٣ l. 10. Pro بابلا scribitur بابلو ap. Quatrem. l. l. II, 1, p. 168 l. 20, coll., p. 205. De بابلّى vidd. *Add.* ad بطّياس. Promiscue enim, ut Fl. observat, scribitur (بابلّا et بابلّى), ut بصنّا (in Codd. p. ١٥٨ l. 8) et بصنّى (p. ١۴٢ l. 11), quia terminatio arabica refert Aram. א‍ִ‍ . Pro باب لُتّ, Lobbo'l-lob. junctis vocibus scribit بابلُتّ. De بابل vid. in v. الاميرية, البهقباذ, الجامعين, خطرنية et نفّر, Jâqût ex Cod. Petrop. ap. Chwols. *die Ssab.* II, p. 811 ad II p. 169, Al-Bekrî in v., Al-Qazw. II, p. ٢٠٢, Abû'l-fed. p. ٥٣, ٢٧۴, et ٣٠٢. De عقر بابل ibid., p. ٢٧۴, Quatrem. *Mémoires géograph. sur la Babylonie anc. et mod.*, p. 49. De scriptione nominis in monumentis Assyriacis egit J. Oppert in *J. A.* 1857 Févr.-Mars, p. 146 et seqq. Eo judice بابل designat *portam Saturni*, باب ايل s. בָּב אֵל; vid. *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 595, ubi etiam de *ambitu*, *mensuris*, *hortis pendentibus*, exponitur, quibuscum conf. Fresnel

I. A. 1855 Déc., p. 528 et seqq. — De vino ejus praestanti, quod ap. Arabes in proverbium abiit, conf. *Z. d. d. m. G.* IX, p. 382, ac de طَسّوج بابل, infra in v. بِهْقُباذ (I, p. ١٨٤ l. 1). — L. 15 pro عـامـرة Fl. legit العامرة, ut Grammatica requirit, nimirum si hoc cum بـبـابـل jungis. Noster vero id cum praeced. قـريـة construxit (ut v. c. p. ١١٥ l. 6), et sic etiam (عـامـرة) legitur in Cod. Oxon. et Cant. — De بـاب اللّن conf. Abū'l-fed. p. ٧٤, ٤.٤, et Al-Qazw. II, p. ٣٧١ l. 10 a fine. — De بـابـلْـيُـون vid. supra in v. ألْـيُـون (p. ٨٩ l. 15 et seq.), et infra in v. مـصـر, de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 208 a f., Hamaker ad فـتـوح مصر, p. 91 et seq., Arn. *Chr. Ar.*, p. 126 l. 6, et Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* II, 2, p. 207 in not. l. 8. — Al-Maqrīzī in Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٥, l. 17 et p. 20, posteriorem in textu memoratam sententiam amplectitur. — De بـاب الـمَـانْـشـور, loco amoeno prope تـوْزَر, Al-Tijānī in *I. A.* 1858 Août-Sept., p. 200 et 204; de باب مانى, Ibn Batr., p. ٣٩; de باب المَجوس prope أَصيـلا in المغرب, infra III, p. ٥٥, n. 5, Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ١١٢, 8, et Al-Bay. I, p. ٢٤١, 15; de ب̈ المحروق, supra in *Add.*, p. 225.

P. ١١٣ l. 17. De باب المُحَوَّل vid. infra in v. المحول (sic, cum *Art.* scribi solet), الـكَـرْخ (ita in textu scribe, ut etiam in Al-Mošt. p. ٣٩٨ et seq., l. 3 et 4), et الـصَّـرَاة. L. 3 a f. pro مـسـتـعـيـنـة cum Fl. l. مُسْتَغْنِيَة, sibi ipsa sufficiens, αὐταρκής." — De بـاب الـمُـدَرَّج vidd. *Add.*, p. 222; de بـاب مـدرسـة الـشـريـف عجلان in Templo Mekk., Qotb. p. ٤٢٣, 3 a f.; de ب̈ المراتب ببغداد, Abū'l-fed. p. ٣٩٣ l. 12, et Al-Mošt., p. ١٣٠ l. 7. In hac voce ap. Nostr. I, p. ١١٤ l. 2, pro والنجار والشراف ، وذو الأبونات, lege cum Fl. et Wüstenf. والأنجاب والاشراف وذوو الـبُـيُـوتـات, omisso signo distinctionis ante وذوو. Voce nempe

البيوتات, ut III, p. ١١٧ l. pen. voce بيت (ad quem locum vidd. *Add.*), intelliguntur *gentes* s. *familiae*. Huic emendationi etiam favet praeter Oxon. والشراف ودووا. Cant. والمحار والشراف ودور السموات; tum etiam Qām., vocem البيت explicans in v., per الشَّرَف, et (sine dubio subintellecto ذو) per الشريف. — P. ١١٤ l. 3 porro cum Fl. pro عالية, l. ut in V., غالية, et pro تأدّ s. ناىً, s. نار. — De باب المسفل بمكة, vid. ʿIbn Ǵob., p. ١٠٩, et ʿIbn Bat. I, p. 304; de دِ" المضمار بدمشق, ʿIbn Badr., p. ٢١٠; de دِ" المَعْلَى بمكة, ibid. p. ١٠٨ et infra III, p. ١٣٣ in v. معلا n. 3, et ʿIbn Bat. I, p. 304; de دِ" مَلّاحَة, oppido prope الكوفة, ʿIbn Bat. II, p. 96; de دِ" المندب, Abū'l-fed., p. ٢٤, ١٥٤, et *Z. d. d. m. G.* XII, 429; de دِ" الناطفيين بدمشق, ʿIbn Ǵob., ٢٩٨ et ٢٧٠; ab ʿIbn Bat. I, p. 210 vocatur النّطفانيّين; de دِ" النبىّ et دِ" الندوة, in Templo Mekk., ibid., I p. 322, et de illo, Qotb. ٢١١, 5, ٤٣٧, 4 a f., et *Add.* p. 221 l. 4 et 225 l. 2; de دِ" النّساء بتونس, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 490 (56), ed. Slan. p. ٣٧, 13; de دِ" النّصْر بمصر, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 16 et 42; de باب النّصْر بدمشق, hodie دِ" الحديد, v. Kremer *Top.*, p. 14, et de portâ دِ" النصر Halebensi, ante dictâ دِ" اليهود, ʿIbno'š-šiḥna ap. v. Kremer *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 226 et 249; de مرسى باب اليم بالمغرب, Al-Bekrī in Descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ١٠٥, 6; de باب النوبىّ بحريم بغداد, infra III p. ١٣٥ n. 11 in f., et Al-Most. in v. حريم; de مملكة البابُوج بالاندلس, Abū'l-fed. p. ١٩٩, ubi pro بابوج (ut ap. Jāqūt) scribitur البابونج, conf. Rein., p. 240; de بابُونيَا قرية من بغداد ويقال اليها البابُونىّ, Lobbo'l-lob. in v. البابناءى. — De باب بنى هاشم بمكة, Qotb. ١٠٩, 5, et supra p. 225.

P. ١١٤ l. 5. De pronunciatione بَابَّة pro بَابَة, vid. *Suppl.* ad Lobbo'l-

lob., p. 21 et seq., et de hoc pago supra p. ١١١ in v. الباب. De الأزهرى i. e. ابو منصور محمد بن احمد بن طلحة (+ 370 = 980), allato in v. البابة, conf. Lobbo'l-lob. in v. با, in primis 'Ibn Kallik. N. ٦٥., et de ejus Libro تهذيب اللغة, H. K. II, p. 479. — De باتكرون vid. Lobbo'l-lob. in v., ubi vocatur قلعة بشط جيحون. Ibi Cod. B. باتكرو, quod ergo non differt a seq. voce ap. Nostr. باتلرو, pro quo ideo videtur legendum باتكرو. — Al-Bekrī in v.: باتر من ارض الحجاز الخ; de باتمان, prope Mijāfāreqīn, Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 363; de باتولية (in textu بادولية, ita ut etiam بابولية, s. aliter legi possit), pago Syriae in Tyri Principatu Medii Aevi, Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* II, 1, p. 174 l. 3 et p. 216. De باجبارة vid. infra I, p. ٣٧٤ l. ult.

P. ١١٤ l. 8 in v. الباج. Pro مقابلة, ut in utroque Cod., Fl. scribit: »مقابل, Accus. على الطرفية, ut p. ١٠٩ l. 7, ١١٣ l. 13, alibi." Ad l. 9 ad الجانب observat: »videtur post hoc verbum excidisse الشرقى, vid. Abulf. Geogr, p. ٥٤ l. 15 et seqq." et ad l. 10, »pro فيها cum utroq. Cod. scrib. بها, et pro العنبار cum V. الانبار."

P. ١١٤ l. 12. Lobbo'l-lob. pronunciat باجخوسن. Ibid. et in Al-Moft. in v. vid. de باجدا. De باجر, Idolo Tribûs Azd, vid. Osiander Z. d. d. m. G. VII, p. 499. — Sec. Lobbo'l-lob. porro pronunciandum باجق, quam lectionem innuit Cod. Vind. — De regione بين النهرين de البقعاء (sic enim leg.) allatis in v. باجربق, vid. in vocc.; — Al-Bekrī de seq. voce monet: — باجرمى موضع قبل نصيبين, ac de eâ vid. infra in v. دير العذارى.

P. ١١٥ l. 2 in v. باجرمق, nomen دقوقاء scripsi sec. Nostrum in v. Praefert vero Fl. دقوقا, cum الف مقصورة, ut jubet Abū'l-fed., p. ٢٨٩: »nam (sic pergit) etsi Kâmûs etiam دَقُوقَاء commemorat, tamen ex analogiâ nomini aramaïco דקוקא respondet arabicum دَقُوقَا, s. دَقُوقَى, quod Arabes, ab-

jectâ terminatione exoticâ, etiam in دَقُوق mutâsse Kâmûs docet." — De utroque باجَرْوَان vid. Al-Mošt. in v., et Ibn Kallik. N. ٧۴١ in f. De priore Al-Bekrī sic: باجَرْوَان من ارض البليخ بينه وبين شطّ الفرات ليلة الخ. De الخَضِر praeter Ibn Kallik. l. l., vid. Weil Bibl. Leg. der Muselm., p. 177, et Lane Selections from the Kurán, p. 221.

P. ١١٥ l. 5. Lobbo'l-lob.: باجِسْرًا بلد بنواحى بغداد. De eâ vid. I p. ١٩٥ l. ult., ubi باجسرًا pro باجبارة leg. (vidd. Add. ad h. l.), ٢٢١ l. 5, et Rašido'd-dîn in Quatrem. Hist. des Mong., p. 280. — De باجُمَيْرًا vid. Ibn Qot., p. ١٠٩ l. 2 et ١٩٣ l. 6. Al-Bekrī in v.: باجُمَيْرًا موضع من سواد الكوفة وهو الذى عسكر فيه مُصْعَب بن الزبير واياه عنى ابو النجم بقوله [الرجز] لقد نَزَلْنا خَيْرَ مَنْزِلات بين الجُمَيْرات المُبارَكات فى لحم وَحْش وحُبَاريات. De avibus, dictis الحُبَارَى i. e. otis, vid. Weyers ad Valet. Ta'âlibîi Syntagma, p. 75, Freyt. Ar. Prov. II, p. 48 n. 64, et p. 386 n. 232, et Z. d. d. m. G. VIII, p. 514 et seq. De Poëtâ ابو نَجْم vid. item ibid. XII, p. 66 l. 3 et 4. — De باجُنَيْس vid. in v. ارمينية. Seq. nomen pronunciandum باجَوًّا, ut docetur in Codd., et vid. in v. الغُفّ. Fl. id explicat per בֵּית גַּוָּא pro בֵּית גַּוָּא. — De البَاجَوِيُّون, Gente Africanâ, loquitur Abû'l-fed., p. ١٥٩ in v. زغاوة, adducens verba Ibn Sa'idi; sed (ut Rein., p. 224 docet, collato ipso loco in Cod. Ibn Sa'idi) l. l. intelliguntur التاجُوِيُّون, sic dicti ab urbe تاجُوة.

P. ١١٥ l. 11. Jâqût in Al-Mošt., p. ٣٣, quinque loca nomine باجَة enumerat: 1) adducitur urbs Hispaniae بنواحى ماردة, ut inquit. Spectatur Beja Portugallorum, de quâ vid. in v. ارون, Abû'l-fed., p. ١۴١ (Rein. p. 194 et seq.), ١٩٧ (R. p. 239), et ١٧٧ in v. طليطلة (R. p. 255); 2) urbs Ifrîqijae, قُرْبَ تَنَس (de quo loco conf. infra in v.). — De hac

urbe, Veterum *Vacca*, vid. in v. دُرْنة, ʿAl-Bekrī *N. et E.* XII, p. 511 et seq. (77, 78), ed. Slan. p. ٥٩ et ٥٧, ʿAl-Bay. I, p. ٢٢٧ l. 3 a f. et seqq., ٢١٢, 4 et ٣٣٣, 5 a f., الاستبصار ٬ ك, p. ٤٧, ʿAl-ʿAbderī, a. 688 ibi degens, ap. Cherbonneau *J. A.* 1854 Août-Sept., p. 162, *Géogr. d'Edrisi* I, p. 266 et ʿAbū'l-fed. p. ١٤٠ et seq.; 3) باجة من الفيوم بمصر, de quâ vid. ʿAbū'l-fed. p. ١٤١, et de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 681 n. 28; 4) باجة الزيت بالساحل من كورة رصفة (de رصفة, vid. infra in v.); 5) باجة من قرى اصبهان, quae item memoratur in Lobbo'l-lob. — Saepe porro sermo est de نهر باجة, ut ap. ʿAbū'l-fed. p. ١٧٧ in v. طليطلة, sed perperam. Scribendum, ut Rein. p. 238 et seq. in n. 7 ostendit, تاجُه, i. e. *Tagus*. Sic etiam leg. II. p. ١٢٩ l. 12 (ad quem locum in *Add.* conf. monitum Fl. de terminatione ـهُ), II, p. ٢٠٧ l. 8 in v. طلبيرة, III, p. ١٢ l. 13, et in locis ʿAl-Qazw. ibi laudd. Bene scripsit ʿAl-ʿIdrīsī sec. Jaubert *Geogr. d'Edrisi* II, p. 33 l. 11 et seqq., et vidd. item dicta de ابرة in *Add.* p. 19.

Porro cavendum, ne voce باجة cogitetur Gens, cujus nomen scribitur البجة s. البَجَاء, a Veteribus *Blemmyes*, hodie *Ababdeh* dicta, de quâ vid. infra in v. بجاوة, ʿIbn Ḥob., p. ٩٧ l. 14 et seqq., ʿAbū'l-maḥ. I, p. ٧٢٥ et seqq. (ubi in n. 4 p. ٧٢٥ vidd. etiam auctores laudd., et vox الباجة emendetur, et conf. ann. ad h. l., vol. IIº apposita), *Z. d. d. m. G.* I p. 64 et seq., et infra ad v. بشارة. — De بَاخْتَر, s. *Bactrianâ*, Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. ccxxxi.

P. ١١٥ l. 18. De باخْرز vid. supra in *Add.* p. 209 ad v. ايلة, ʿAl-Qazw. II, p. ٢٣٩, infra in v. مالين, et ʿAbū'l-fed., p. ٤٤٣. De seq. nomine باخمرا vid. Weil *Gesch. d. Chal.* II, p. 53—55, id male *Bāchimra* pronuncians (p. 55 l. 9). Dicendum *Bākamrā*, i. e. בֵּי חַמְרָא (pro בֵּית), domus vini. Vocatur etiam tantum *Kamrā*, v. infra in v. خَمْرا, ubi exstat locus Qām. de hoc nomine. ʿIbn Qot., p. ١٩٢ l. 6 perperam loquitur de باجُمَيْرا, de quo vid. supra in v. Ibi nempe sermo est de loco, non Al-Mauçilae, sed ʿAl-Kūfae vicino. Porro vid. ʿAbū'l-maḥ. I, p. ٣٩٣ et *Add.*, p. ٧٩١. In Cod. Leyd. 915, ibi laud., p. 127 vers. l. 5 a f. etiam

legitur: ثم سار ابراهيم بالعساكر نحو الكوفة فنزل بناحمزى الباخريق ة منها: Qām. in v.: (l. بباخمرا) قريبا من الكوفة الخ الفقيه الورع عبد الرحيم بن عمرو عن عثمان الباخريقى وكان له ولد يرمى بقبائح فحكم بإراقة دمه.

P. ١١٩ l. 1. In Catalogo apud de Sacy *Rel. de l'Ég.*, باخة non memoratur inter loca prov. Aš-šarqījae. Adducuntur ibi البقار, p. 604 N. 26; برقطا, p. 608 N. 126, بلتان et بننتف, p. 609 N. 134 et 135, alia. — De باد, loco prope montem البتيل, vid. carm. ap. Zam. in hac voce, p. ٥ l. 8, nisi ibi leg. بان, adeo ut mons البان intelligatur; de باذ آور, loco in viciniâ urbis Wāsit, Vullers l. l. I, p. 159; de بادخانى, nomine fontis in pago قرا provinciae دامغان, de quo Persae mira fabulantur, idem ibid., p. 161; fons ab Al-Qazw. I, p. ١٩. vocatur عين باذخانى. De باذخيز, sive باذغيس, aut (ut infra in v. et in v. بامثين, بنة, بادغيش, aut, ut ap. Abū'l-fed. p. ٤٥٤ et seq., بادغيس (خاجستان (propie *locus ventosus*) regione, multos pagos complectente, prope Herāt, sic dictâ a multis ventis, quibus est exposita, Vullers, l. l. p. 164, *J. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 222 et seq., et infra ad p. ١١٩ l. 15 et seqq.

P. ١١٩ l. 2. De باذران vid. Lobbo'l-lob. in v.; de باذرايا ibid., et Abū'l-fed., p. ٣٩٤; de بادس, Al-Mošt. in v.; de بادس الزاب, Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 531 (97), ed. Slan. p. ٧٤, 5, et *Geogr. d'Edrisi* I, p. 255, ubi male ماوس; de بادس فاس Al-Bekrī l. l., p. 544 (110, ubi scribitur باديش) ed. Slan. p. ٩٠; 14, Idrīsī l. l. II p. 66, Abū'l-fed. p. ٦٩ et ١٣٤ (Rein. p. 84 et 173), ubi, aut باديس, aut, ut etiam ap. Ibn Ḥauq. in Cod. Leyd., بادس exstat — L. 6 cum Fl. بقربها, i. e. بقرب فاس, post على البحر apponatur. De بادقلى conff. *Add.* p. 171, Kosegart. ad *Annal. Tabar.* III, p. 91, et Al-Bekrī in v. et in v. الغميس, in quâ posteriore voce haec, allato versu, ubi de بادولى est sermo, praepositâ particulâ ف: — بادولى ببطن فليج بين

النصرة والكوفة وروى ابو عبيدة فباذقلى الخ. De بَطْن فُلّيج vid. infra in v., et de باذَوْلى, Al-Bekrî in v.: على مثال فاعولا ذكره سيبويه; de باذقلى vid. etiam Noster in v. ابغيشيا, البهقباذ et مقر. De باذكويه, i. e. *Bakū*, ad mare Casp., Quatrem. *Hist. d. Mong.*, p. 390. — Seq. vocem Lobbo'l-lob. in v. pronunciat باذَن, et tantum pagum Bokâræ memorat, et sic Qâm. in v.: وباذَن كَهاجَر ة ببخارا منها ابو عبد الله الباذنى الشاعر المُجَوِّد. — De seq. باذوريا Lobbo'l-lob. monet: بفتح الراء. De الأسْتان vid. supra in v. et *Add.*, p. 98, et de نهر عيسى, الصراة et قَطْربُّل in vocc. De باذوريا item loquitur Al-Mosht. in v. الزّيدية, p. ٣٧, et vid. infra in v. بَهُنْدَف, فَرْوسيَج et الربيع قطيعة. — De بارى د بلاد, Indiae urbe, conf. Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 264; de بادى vero, i. e. *Padi*, fluvio Italiae (Pô), *Géogr. d'Edrisi* II, p. 253. — De بادية الجزيرة, الشام ″ب, et العراق ″ب, vid. Abû'l-fed., p. ٨, et Rein., p. 106, ubi in notâ 3 exponitur de voce بادية, quibuscum conff. dicta in *Add.* l. De بادية كلب vid. in v. الحدالى et حَرّا, de بادية الشام v. حِسْمَى, de العراق ″ب in v. جَوْخاء (I, ٢v., 13). De البادارية, tabolâ Damascenâ, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 358.

P. ١١٩ l. 12. De باذان فيروز vidd. *Add.* ad v. اردبيل, p. 76. — l. 13 de v. باذبين Lobbo'l-lob. addit: بفتح المعجمة. Ad v. صُفّة l. 14 Fl. haec observat: »Ser. ضَفّة. Falsi sunt Kosegarten, atque secundum eum, Freytag s. v. صُفّة, nec minus Wüstenf., صفّة scribens pro ضفّة in Moschtarik, p. ١.١ l. 8, et صفة in Kazwînîi Atâr el-bilâd, p. ٣٣. l. 9 ab inf." — De جرباذقان in v. باذ vid. in v. et *Add.* ad h. l. Quod porro attinet ad pronunciationem vocis باذ in N. N.um P. P.orum compositione, ut فيروزباذ et similibus, vid. monitum Abû'l-mahâsini II, p. v٣ l. 12 et seqq., jubentis id pronunciare باذ, ut Noster solet. Sic ille: وباذ بالتفخيم فى جميع ما ياتى فيه لفظة باذ

ـلا يصحّ معنى ذلك الّا بالتفخيم ومتى رُقّق كما يَتَلَفّظ به اولاد العرب ذهب معنى الاسم.

P. ١١٩ l. 15. Vid. supra p. 232 ad بَاذَغيس, et infra in v. بَيْنة, بَوْن et خجستان. De بَوَن (etiam بينة dicta), et de بامثين, infra in voce. et *Add.* Ad l. 17 Fl. annotavit: »Pro قصبتها, scrib. قصبَتَيْ, ita ut duo nomina propria cum nomine appellativo coëant in اضافة البيان والتفسير. — Ante بلدتان متقاربتان, aut inserendum, aut certe intelligendum est وهما."

P. ١١٩ l. 18. Pro باذن Lobbo'l-lob. scribit باذَنة in v., eumdem tamen pagum intelligens; de باذن vid. infra in v. السليلة. — De خابَران vid. in v., et *Add.* ad v. ارجاه, p. 91.

P. ١١٩ l. 2 a f. In Catal. ap. de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 632 N. 25 exstat inter loca prov. الغربيّة, et vocatur الباذَنْجانيّة (cum د). Vid. de eâ in v. الجعفرية et *Add.* ad h. l. Seq. قَوْسَنيا (de quâ vid. infra II, p. ۴٥٩ et seq.), de Sacy, ibid. p. 644 N. 322, ubi appellatur قُوَيْسنا et sic scribitur nomen in L. et V. I, p. ١٩. l. 10, ac fortasse idem latet in L. et V. h. l. in scriptione قوسنا. Infra vero I, p. ۳٠٨ l. 10 diserte legitur قوسنيا. Lobbo'l-lob. الباذنجانيّة من قرى مصر memorat in v. — De البانْجان رم vid. Al-Mošt., p. ۳١. l. 3 a fine.

P. ١١٧ l. 1. Ad vocem بها Fl. observat: »In hoc verbo aliud latet, scil. substantivum indeterminatum (موصوف), ad quod accedant verba, quae proxime sequuntur, ut صفة." Fortasse legendum ابهاءٌ, i. e. *regiones late patentes.* Qām. nempe البَهْوُ etiam explicat per الواسع من الارض. *Regionem* autem dici دجلة الكبيرة, non mirandum, si videmus دجلة etiam esse *loci* nomen, ut Noster in eâ voce docet, p. ۳۹۳ l. 6, ubi fortasse hic locus spectatur. Ac nomen دجلة الكبيرة *regioni* datum esse, illustratur item collato nomine دُجَيْل, quod duobus locis tributum non de *flu-*

nis, sed etiam de *tractu iis adjacente* similiter usitatur. Pro altero واسط, p. ۱۷ l. 1, scribe البصرة. Sic nempe Jāq. Oxon.: قرب واسط بينها وبين البَصْرة خَرِبَتْ والى هذه الغاية يسمّون دجْلَةَ البَصْرة العُظْمى باذْوَرْد تسمية بهذا الموضع; et sic Jāq. Petrop., hoc discrimine, quod ibi pro خربت, bene خربة, sed pro باذورد perperam scribitur باذرود.

P. ۱۷ l. 2. De بَارَاب vid. in v. فاراب, et Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 233 et 259. De بارِبى, monte a meridie urbis تلمسان, Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 535 (101), ed. Slan. p. vv, ubi scribitur تارنى. — De باران vid. Lobbo'l-lob. in v., et *Suppl.*, p. 23. Pro دزه (l. 4 apud Iustrum) Jāq. Petrop., male, ut videtur, درّه. De بارانى, Tribu Turcarum, Vullers, p. 168.

P. ۱۷ l. 6 in v. بارجاج. Pro بركوب, ut in L. et V., Jāq. Oxon. بركوب لا (sic); et haec Jāq. Petrop.: تسمّى بركوب آب اى الماء تصار (l. تصاد) فيه الدرّاج السود, ubi postrema redde: *in eo colle capiuntur attagenes s. francolini nigri.* Vid. de ave الدُّرّاج, Al-Qazw. I, p. ۴۱۲, E. Bocthor *Dict. franc.-arabe* in v. *francolin*, et de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 38—40. Quomodo vero istud بركوب explicandum sit, difficilior est quaestio. Fl., quem eâ de re adii, seqq. tradidit: »Ob jenes بركوب arabisch — wie es aussieht —, oder persisch ist, weiss ich nicht. Ist es *arabisch*, so kann es nicht wohl etwas anders seyn als ركوب mit der Praeposition ب. Aber wie aus diesem رَكوب oder رُكوب, in Genetivverbindung mit dem persischen آب, d. h. *Wasser*, der Sinn von الماء المقلوب herauskommen soll, sehe ich nicht. Als *persisches* Wort weiss ich es nicht zu deuten. Vielleicht gehört es der aus iranischen und turanischen Elementen gemischten Landessprache Transoxaniens an. بوكمك, *bökmek*, *bükmek*, bedeutet auf türkisch *winden*, *drehen*, *beugen*, *krümmen*; läse man بوكوب, so würde dies vielleicht dem المقلوب entsprechen. Auch würde dan die Stellung des Adjectivums *vor* dem Substanti-

vum vollkommen rechtfertigt seyn, da in den turanischen Sprachen das Adjectivum gar nicht anders construirt werden kann."

P. ١١v l. 7. Pro بارحان lege ut in V., بارخان. De خان لنّجان vid. in v., et Abū'l-fed., p. ۴١. Cod. Leyd. h. l. *una voce* scribit خانلنجان.

L. 8 lege بارْدِيزة, ut Lobbo'l-lob. jubet (بسكون الراء). De البارد قرية بوادى عـرَدات, vid. Zam., p. ١٢. l. 12, et de البـارد, etiam dicto أمّ البارد et أمّ البارِدة, vidd. *Add.*, p. 164; de بارد الصّرْمون, in prov. الشـرقيـة بمصر, de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 608, n. 119.

P. ١١v l. 9. De بـار vid. Al-Mošt. in v., et de صَعْـدة et عَثْـر in voce. In Al-Mošt. exstat scriptio عَثّـر, de quâ Noster in v. etiam disseruit. — Locus بـار الـحـمـام, in prov. Aeg. الـغـربـيّـة, in Catal. ap. de Sacyum *Rel. de l'Ég.*, p. 635, n. 105 vocatur بـار والـحَـمّـام. De voce تـوراب l. 10, quae in Codd. Oxon. et Cant. scribitur تـوراب, Fl. observat: »puto حوران," quae conjectura sane aptissima est explicationi vocis شامى, at non confirmatur lectione Jāqūti Petropol., ubi perspicue legitur توراب, quod etiam in Jāq. Ox., ubi haec exstant: وقيل البَار بلد قبلى تُورَاب وشرقيّها شامى يسكنها بنو رازح من حزلان قُضاعة. De تُوراب tamen nihil huc usque mihi innotuit. Recte ibi scribitur بنو رازح, ut V. legit, et L. in رازح innuit. Qām. enim in v. رزح monet: ورازِح ابو قبيلة من خَوْلان, et haec Tribus item memoratur a Wüstenf. *Reg.*, p. 382. Alia Tribus est بنو رَزَاح, de quâ loquitur Ḥāreṯ ben Ḥilliza in Al-Mo'allaqa v. 79 (ed. Arnoldi p. ١٨٨, coll. p. 62), ubi etiam Qāmūsi verba afferuntur. De eâdem Tribu Qām. vid. in v. نطاع, quem locum adduxit Vullers in ann. ad suam ejusdem Mo'allaqae editionem p. 43, ubi tamen p. ١٣ pronunciat رِزاح, quod ipse in *textu* secutus sum, quae res mihi confirmari videbatur ex loco Al-Bekrii, allato infra III, p. ٣١٩ n. 6, et ex dictis Caussini *Essai* II, p. 372. Pronunciationem Razāḥ tenet Wüstenf. in *Geneal. Tabell.* P, 16, coll. C, 16, et *Reg.*, p. 382. Diversa sine dubio est Tribus Razāḥ, oriunda a *Taglib*, a Rāziḥ supra obvia, ad *Kam-*

lān pertinens. Perperam nempe in Jāq. Ox. حزلان, at memoratu digna omissio copulae in seq. voce, quà in re cum Codd. L. et V. convenit. Collatis tamen dictis de Ḱaulān et Qoçā'a ap. Wüstenf. *Reg.*, p. 132 et 137, literam *Waw* servem. — De بارز, quo intelliguntur 7 montes altissimi in regione Kermān, vid. Al-Bekrī in Dozyi *Rech.* I, p. 301; de بارزلس, pago inter Safāqes et Al-Mahdīam, Al-Bekrī in Africae sept. descr. p. ٢١, l. 1.

P. ١١٧ l. 11. De بارسْكث vid. Abū'l-fed. p. ۴٨٧ (quod in Indice perperam scribitur بباسركث), et Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 262. De primo loco, in v. بارِق adducto, vid. Ibn Ḉob., p. ٢١٢ l. 13, de Sacy *Chr. Ar.* III, p. 58, et v. Hammer *Motenebbi*, p. 287, ubi intelliguntur العُذَيب et بارِق. Haec Al-Bekrī: جبل بالسواد قريب من الكوفة, et hic locus a Nostro affertur infra in v. ضارج, et spectatur in carmine Poëtae Al-Aswad ben Ja'fur, quod affert Al-Beqā'ī ap. Koseg. *Chr. Ar.* p. 61 l. 3 a f. — Al-Mosht. in v., et Zam. p. ١٩ et seq., eum nuncupant موضع. De بارق بُرْقة vid. Al-Mosht., p. ۴٨ l. 13, et de جبل بارق etiam Ibn Hisch. ed. Wüst. p. 21, 2 a f. — L. 15 cum Wüstenf. pro السَّيْل l. سَيْل, et cum eo et Fl., pro بارِقِيًّا بها وَقْتًا, Posterior haec addit: »Quamquam secundum Moschtarik p. ٣٥ l. 4, ipsum nomen بارق ad incolas istius loci translatum est, ita ut potius بارقا scribendum sit, nihil tamen obstat, quominus forma بارقى genuina sit, et ab ipso Scriptore posita, maxime quum secundum Kâmûs البارق cognomen fuerit τοῦ Sa'd Ibn 'Adî, qui ad illum montem consedit, non simul posterorum ejus: quo posito, hi nomine gentilicio بارقيون vel بارقية appellandi erant. Conf. etiam البارقى in Lubb-el-lubâb." L. 14 porro pro بالشراة l., ut in Al-Mosht. (ubi dicitur هو جبل بالسراة), et in L., بالسراة. Lobbo'l-lob. eum vocat جبل باليمن. De عارض اليمامة vid. in v., et de سيل العرم, incidente in annum post Chr. 120, conf. supra in *Add.*, p. 67, Ibn

Hisch. p. ٨ in f. et seqq., et Caussin *Essai* I, p. 16 et 85; de عبد الله ابن عبّاس, + a. 98, Al-Bekri ad v. بارق, Ibn Qot., p. ٥٨ et ٥٩, An-naw., p. ٣٥١ et seqq., Abū'l-mah. I, p. ٢٠١, et de ابن عبد البرّ, s. يوسف ابن عبد الله بن محمد بن عبد البرّ بن عاصم النمرىّ القرطبىّ, + a. 463 (1070), Abū'l-fed. *Ann. Musl.* III, p. 218 et seqq., et Reiske, p. 691, ac Rein. *Géogr. d'Aboulf.* II, p. 235. De بَارْعِين, montibus altis in viâ inter نَفُوسة et زَوِيلة; vid. Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 455 (21). In ed. Slan. p. ١٠ l. 6 scribitur تارغين.

P. ١١٧ l. 17. De بَارْكَث Lobbo'l-lob. tantum: من قرى سمرقند. L. 3 a f. in v. بارمّا cum Fl. pro من l. بين; deinde l. ult. pro وتميد, ويمتدّ, et p. ١١٨ l. 1 pro تتّصل, يتّصل. De *montibus* Bārimmā vid. *Géogr. d'Edrisi* II, p. 154, ubi sic lege, et de *urbe*, ibid., p. 165, ubi appellatur بارمّة pro بارمّه, et Ibn Hauq. in Uylenbr. *Diss. de Ibn Hauk.* cet., p. 5 l. 10 (M). In Syrorum Scriptis pro ܒܝܬ ܨܝܡܐ, ap. Assem. *Bibl. Orient.* III, 2, p. dcclxxii scribitur ܨܡܐ ܕܒܝܬ. De جبل حُمْرِين Noster infra non loquitur in v., sed in v. ساتيدما et لُحْف, (III p. ١٠ l. 2), et vid. Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 284, ad quem locum conf. ibid., p. 292, ubi tamen *hodierna*, ut videtur, pronunciatio affertur, حَمْرِين. Verbo de eo mentionem fecit Abū'l-fed. p. ٢٨٧ in v. دقوقا. In Al-Most. in v. البلاليق scribitur حُمْرِين, sed in v. العقْر l. 2 a f. حِمْرِين.

P. ١١٨ l. 3. Pro بَارِنَابَاذ, As-sojūtī in Lobbo'l-lob. pronunciat بَارْنَابَاذ. Pro بُورِنْبارة (in v. بارِنْبار), in Catalogo ap. de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 623 n. 58 pronunciatur بارنّبارة (coll. infra I, ١٩٣, 3), in locis prov. الدّقهليّة, a cujus capite أشْمُوم طَنَاح, canalis, a Nostro hîc memoratus, nomen habet. Pro النبسْراط, ut hic et infra in v. (p. ١٥٣ et ١٩٣) legitur, in

dicto Catal., p. 120 n. 9 scribitur الْبَسْرَاطَيْن. Alia et 3a nostri oppidi forma occurrit p. ١٩٣, بِيَوْرْنَابَارَة. Ab hoc loco autem distinguatur locus بُورنبَارة بالمُزَاحَمَتَيْن, ibid. p. 669 n. 6 adductus.

P. ١١٨ l. 8. Nomen Syriacum Halebi بَارُوَّا nondum alibi inveni. De البارويّة, pago Syriae, in Tyri Principatu Medii aevi, vid. Quatrem. *H. des Sult. Maml.* II, 1, p. 174 l. 5, et p. 216; de بَارُوسْما, Kosegart. ad *Ann. Tabar.* III, p. 150, et infra in v. باقْشْيَاثَا et بِهْقُبَاذ; de الاستان الاوسط supra p. ٥٧ l. 2 a f., et *Add.*, p. 98; de البَارُوك, loco Libani, Robinson *Pal.* III, p. 946 et 710; de نَبْع البَارُوك Libani, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 477.

P. ١١٨ l. 14. De البارة Halebensi et Hispanicâ, vid. Al-Mošt. in v.; de priore Defrémery *Mém.s d'hist. Or.* I, p. 45, et *Z. d. d. m. G.* III, p. 366; de urbe Hisp., dictâ الجزيرة الخَضْراء (Algeziras) infra in v.; de البارة, Indiae loco, Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. ccxxii, et *Mém. sur l'Inde*, p. 348; de بارة بالارض الكبيرة بالمغرب vidd. *Add.* supra p. 80, et Ibno'l-Aṭîr in Amari *Bibl. Sic.* p. ٣٩. l. 3. Sine dubio intelligitur urbs, quae in Jaub. *Géogr. d'Edrisi* II, p. 263 l. 4 a f., p. 278 l. 5 a f., et 279 l. 3 appellatur بارى, i. e. بَارَى, et ut urbs describitur magna, incolarum numero ac mercaturâ florens, et ex praecipuis Longobardorum urbibus esse dicitur; de البارّة, Al-Medinae epitheto, An-nābolosī, p. 15; de البَارِّيَاب, eâdem urbe, quae infra in v. vocatur فاريياب, vid. Abū'l-fed. p. ۴۴۱ in v. فاریاب.

P. ١١٨ l. 16. De بارين vid. in v. بعرين et حولة, Abū'l-fed., p. ٢٥٨ et seq., v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 227, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 174 l. 12 et p. 217, II, 2, p. 261. Vullers oppidum memorat p. 172; de بَارِى loquitur Al-Mošt. in v. بار; de باب بازان portâ Mekkana, sic dictâ ab عين بازان, in fine ditionis Mekkanae a parte Jemanis, vid. An-nābolosī, p. 31 et 33. De *fonte* loquitur Qotbo'd-dīn p. ١. l. 4

a f., ۱۹۹, 2 a f. et seqq., ۲۰۴, 5 a f. et seqq., ۲۱۹, 2 a f., ۳۳۸, 8 et ۴۴۵, 9, et de باب بازان idem p. ۴۱۳, 12 et seqq.; Qām. in v. ad v. وأهْلُ مَكَّةَ يقولون بازان للأبْزَنِ الذى ياتى اليه ماءُ العَيْنِ : الأبزنُ وعَيْنُ بازانْ من عيون مكّة النخ. et deinde عند الصَّفا النخ;

P. ۱۱۸ l. 5 a f. De بازَبْدَى (Romanorum *Bezabde*, in locis laudatis ap. Chwolsohn *die Ssabier* I, p. 415 n. 5) vid. in v. قَرْدَى et كَفْرْزَمار, et Quatrem. *H. des Mong.*, p. 331, ubi perperam بازبْدى exstat. De locis allatis, تَمانين et جبل الجُودى, باقردى, جزيرة ابن عمر conf. infra in vocc. — De utroque loco باز vid. Al-Mošt. in v., tertium etiam locum adducens, prope طُوس, qui, ut Merw*ae* pagus, ab Arabibus etiam vocatur فاز (vid. infra in v.). In pago Tūs*i*, ut tradit Vullers l. l. p. 173 natus est فِردوسى. Hunc pagum scribit پاژ, quâ de re etiam vid. idem p. 318. De utroque pago vid. item Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.* De بازة, Gente in terrâ عَلْوَة, a meridie Nubiae, vid. Ahmed ben Salīm ap. Al-Maqr. ed. Būl. I, p. ۱۹۲, 11, Quatrem. *Mém.*s *sur l'Ég.*, II, 18 et 101, et 'Ibn 'Ijās in Cod. Leyd. N. 818 p. 112 l. 3 a f., ubi نازة. — De الأكْراد البُخْتِيّة (in dictis ap. Nostr. de باز الحمراء), vid. in v. آبيل et *Add.* p. 5, et ad v. كرد. — Vullers p. 318 insuper affert پازِيرِمى, oppidum ob uvas celeberrimum, prope مشهد (?). — De نهر بَاسَانْفَا vid. Abū'l-fed. p. ٥٥ (Rein., p. 70), quod nomen Golius ad *Alferg.* p. 240 legit بـاسـلـنْـفـا, intelligens Veterum *Nymphaeum*; de باسْرُور, parvâ Indiae urbe, Abū'l-fed., p. ۳٥۴; de البـاسـطـيّـة, Coenobio Damasceno, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 365; de Scholâ الباسطية بمكة, Qotb. ۲۱۲, 7, ac de Scholâ البـاسـطـيـة, Al-qāhir*ae*, Damasci, et Gaz*ae*, ibid. ۲۱۳, 8 et seqq.; de الباسليسّة, Veterum Epiro, Abū'l-fed. p. ۳۰ et ۱۹۸ (Rein., p. 36 et 278 in notis).

P. ۱۱۹ l. 7. De باسَنْد vid. Lobbo'l-lob. in v., et Al-'Idrīsī I, p. 483; de

بلسوري, tractu, in quo est جبل الجودي, Quatrem. *H. d. Mong.*, p. 328, non ergo diverso a باسورين, quod Noster affert, et de quo fit mentio in v. دجلة. De حصن باسوطا in ditione Halebensi, v. Kremer *die Geogr. d. nördl. Syr.*, p. 18; de الباسة ex Mekkae nominibus, Goth. p. ١٨, 8; de الباسيان urbe Ḱuzistânis, 'Ibn Hauq. in Uylenbr. *Diss.* p. 27 et seq., et Möller in Diss. de *Libro Climatum*, p. 10, Abū'l-fed. p. ٣١٢ et ٣١٧ in v. الدّورق; de باسين, in quâ voce l. 10 cum Fl. l. قصبتها pro قصبتها, vid. Lobbo'l-lob. in v. الباسنى, et supra in v. أزنيك; de نهر باسيرون, Abū'l-fed., p. ٥٩ (Rein., p. 75); de باسيلى, loco diei intervallum a باجة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 512 (78), in ed. Slan. p. ٥٩ in f., ubi exstat باسلى.

P. ١٢٩ l. 11. Infra in v. فاشان Noster, et sic etiam As-sojūtī in Lobbo'l-lob. in v. الفاشانى, utrumque pagum, tum Merwae, tum Herâtae, quorum illum Noster hîc فاشان, hunc باشان nuncupat, cum ف scribunt. Pluribus vero Jāqūt eâ de re egit in Al-Moštl. p. ٣٢٨ in v. فاشان. De تل باشر vid. Abū'l-fed. p. ٢٣٣, Vullers I, p. 176, et Nost. infra in v. تل باشر, et *Add.* ad h. l.

P. ١١٩ l. 13. Oppidum باشزا etiam apud Indigenas videtur dictum esse بوشزا, unde apud Abulf. *Ann. Musl.* IV, p. 208 l. 4 legitur corrupta lectio بوشزة, de quâ conf. Tuch in *Z. d. d. m. G.* I, p. 61 et seqq. De باشزا vid. infra in v. برقعيد et الزاب. Pro بقعا l. 14 l. بقعاء, coll. voce infra.

P. ١١٩ l. 15. Integrum Jāqūti locum de باشغرد ex معجم البلدان inseruit Fraehn in *Mém.ˢ de l'Acad. de St. Petersb.* VIII, p. 622—625, ex quo Noster duas tantum lineas ad وبلغار usque, verbotenus hîc tradidit. In iis, quae deinde apud Jāqūtum leguntur, et ubi de moribus, ortu et religione Gentis exponit, hic usus est relatione 'Ibn Foçlānis, quam Al-Qazwīnī (II, p. ٤١١ et seq.) etiam in suos usus convertit, Gentem nuncupans

باشغرت, quâ scriptione utitur item Al-Idrīsī (II, p. 406, 408 cet.). Gens intelligitur, quae *Baskirorum* nomine in Europâ innotuit, cujus pars olim in Hungariam secessit, adeo ut ab Hungaris interdum non distinguatur (*J. A.* 1851 Févr.-Mars, p. 111). De eâ exposuit item Abū'l-fed., p. ٢٠٦, nomen scribens l. 10 باشقرد. L. 2 loquitur de بلاد بَسْجَرْت, ut in *notâ* recte scribitur, pro لسحرت, quod in *textu* exstat. Ad hunc locum vid. Rein., p. 293 et seq. De his conf. porro Quatrem. *Hist. d. Mong.*, p. 72 et seq., praeter formam باشجرد, alias item adducens. — L. 17 pro ببلاد, ut monet Fl., cum utroque Cod. scrib. ببلد, »i. e. ut (addit), juxta urbem (Mosul), ut p. ١٢٥ l. 4."

P. ١١٩ l. 3 a f. De منزل باشو vid. Al-Bekrī *N. et E.*, p. 489 (55), 499 et 500 (65, 66), in ed. Slan. p. ٣٧, l. 3 et ٤٥, 11, ubi urbs vocatur منزل باشوا. Lectionem باشو confirmat porro Ibn Ḥauq. in Cod. Leyd., quare vix dubitem, quin falsa sit lectio Aṭ-Ṭigānīi in l. infra laud. III, p. ١٥٨ n. 4, scribentis بَشق, s., ut in *Géogr. d'Edrisi* I, p. 270 et 278 exstat, باشق. Etiam باشو scribit Rein. ad *Aboulf.* p. 176 n. 3, et Noster infra in v. جزيرة شريك. Defrémery *Mém. d'hist. Orient.* I p. 190 praefert بشق, scribens *Menzil Bechek*. De peninsulâ شريك vid. I, p. ٢٥٣, II, p. ١٠٨ n. 4, et Al-Idrīsī, l. l. hanc nuncupans ab urbe جزيرة باشق. In Codice, quem secutus est Amari *Bibl. Sic.* p. ١٣, 6 et seqq., ubi locus Al-Bekrīi Arabice exstat, quem Quatrem. in *N. et E.* XII, p. 499 et 500 (65 et 66) vertit, (in ed. Slan. p. ٤٥, 9 et seqq.), perperam vocatur جزيرة ابى شريك. Istud ابى neque Quatrem., neque de Slane in suis Codd. legerunt. Intelligitur شريك العَبْسى, ut l. l. diserte notatur. De باصُو, Siciliae castello, vid. *Geogr. d'Edrisi* II, p. 80; Amari in *Bibl. Sic.* p. ٣٢, 13 scribit ناصو, ubi tamen alii Codd. item habent باصو.

P. ١٢٠ l. 5. Al-Bekrī in v.: باضعٌ قال ابو بكر هو موضع بساحل الحجاز; Zam. p. ١٩: موضع بساحل بحر اليمن, quae repetit Qām., sed

additis vocibus او جزيرة فيه. Nomen باطرقان pronunciat Lobbo'lob. in v., باطرقان. Vullers de voce باطرون I, p. 177 tradit: »nomen loci alti in interiore parte urbis rûmanae, in hippodromo, ubi rex quotannis festum diem agit." — De باطرنو (*Paterno* in Sicilià), vid. *Géogr. d'Edrisi* II, p. 103, 104 et 105; de loco الباطلوق vid. Al-Bekrî in v. et in v. القيذوق; de باطن الروم, Al-Qazw. II, p. ٩١. et seq. De montibus الباطن et الظاهر, in ditione Tripolitanâ, vid. At-tigânî *I. A.* 1853 Avril-Mai, p. 355. — De القفص l. 9 in v. باطرنجى, conf. in v.

P. ١٢. l. 11. Nomen باعذرا, ut observat Fl., ortum est ex בֵּי עֶדְרָא. De h. l. vid. infra in v. دير الكلب et الكلب (II, p. ٥٠٨, 5, ubi sic legatur); et de II p. ٣٥٧ l. 2, l. باعشيقا in v. الفصيلة. De باعشيقا vid. insuper in v. الزرايد. L. 13 pro كالمدينة, Jâqût Oxon. habet, docente Osiandro, مدينة وهى, quae tamen lectio cum proxime praecedentibus من قرى non congruit, ubi si quid mutas, potius lege قرية من الح. Sic saltem l. 15 exstat, et saepe alibi. — Al-Moŝt. in v. باغربايا duo loca hujus nominis recenset, alterum, oppidum in tractibus Afâmijae; alterum, pagum Al-Mauçilî. *Hunc* etiam memorat Al-Mas'ûdî in اخبار الزمان, sed *illius* loco ex Cod. Goth., quo utebatur Koseg.; (nisi vitium sit typographicum) in *Chrest.* p. 105 l. pen. scribitur بغربايا.

P. ١٢. l. 14. De باعقوبا vid. infra p. ١٩٢ in v. بعقوبا, Abû'l-fed., p. ٢٩٤, Veth in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., p. 24, et Defrémery *I. A.* 1847 Mai p. 415. De باعيناثا vid. Al-Bekrî in v., et in v. برقعيد, ac Noster in v. دجلة; de الباعوثة, s. حصن عجلون بالشام, Abû'l-fed., p. ٢٢٤ et seq.; de الباغار, capite τῶν الصقالبة, etiam dicto برغالمَا, sive, ut ait Ibn Sa'îd, برغارما, vid. Abû'l-fed., p. ٢٢١ l. 4, et p. ٢٢٤ n. 27. Ibi vero, ut recte viderunt Editores (p. ٢٢٤ n. 28), legendum بلغار, quod item dictis Nostri in hac voce confirmatur.

P. ١٢. l. 16. De باغاية vid. Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 595 (161), in ed. Slan. p. ٥٠, ٥١, ١۴۴ et ١۴٥, et الاستبصار ك, p. ٥٠, ubi perperam scribitur باغانة. Ibn Hauqal nomen enunciat باغاى, de quâ scriptione vid. Blau in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 122. In Al-Bay. I, p. ١٣٥ l. 4 pro باغلية leg. باغاية. Pro بَجاية lin. 17, cum Fl. l. بجاية; vid. infra in v., p. ١٢v l. 10, et Abû'l-fed. p. ١٣٩ in v., et sic Qâm. in v. بجى. L. 18 l. cum Fl., قُسْطينة, licet pronunciari solet, قُسَنْطينَة, sed illa forma, omissâ Nûn, in Codd. exstat, et similiter usitatur; vid. Abû'l-fed. l. l. p. ١٣٩, et infra II, p. ۴١٣ not. 5. — Al-Bekrî in v.: بلغز موضع ينسب اليه الثياب الباغزيّة.

P. ١٢. l. 4 a f. De باغ vid. Al-Mošt. in v. Pro باغ وبَزن (lin. seq.) Ox. et L. باع وبرن, Cant. et V. باع وبرن. Scribendum esse باغ وبَزن docet Al-Mošt., habens باغ وبَزن, et, ut Veth in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob. p. 24 tradit, Ibno'l-Atîr, scribens وبزن. Nomen tamen بَزن alibi non vidi memoratum. — De باغ اِرَم (hortus Irami), de quo Vullers loquitur, l. l. I, p. 177, vid. in v. ارم; de باغجه سَرَاى, urbe Crimensi, Krehl *de Num. Mus. Dresd.* p. 47; de باغ زاغان, horto urbis Herât, et باغ سپيد, horto a reginâ نوشابه in latere urbis بردع aedificato, Vullers l. l., p. 178. L. 4 a f. باغَش sec. Lobbo'l-lob. sic pronunciandum, ubi mox pro باغنابان باغْنابان enunciatur باغنابان; de باغَنْ (*Bagena* in As-sûdân), *Z. d. d. m. G.* IX, p. 526, 528, 535, 565, 586. Al-Bekrî in v.: الباغوث موضع بالبحيرة الرخ; — de باغور, pago prope القاهرة, *Z. d. d. m. G.* IV, p. 245. Pro باغون Al-Içṭaḱrî in tabulâ Ḱorâsânis N. 115 memorat باغيون.

P. ١٢١ l. 2. De الباغة vid. Al-Mošt. in v. باغ, Abû'l-fed., p. ١٧٧ mediâ (Rein. p. 254), et Dozy *Script. Arab. loci de Abbadid.* II, p. 158;

de باغية, loco Al-Magrebi, Al-Bay. I, ٢٥٢, 2 a f., ٢٦٠, 11, et in f. et seqq.; de بـافـد, Abū'l-fed., p. ٣٣٦ et seq.; de بـافـة s. باثا (Veterum Paphos), Cypri urbe, Golius ad *Alferg.*, p. 303; de بَاف, Kowārezmiae urbe, Qām. in v.

P. ١٢١ l. 9. Pro أنّا in v. بـاقـدارى videtur legendum esse أنّا; vidd. *Add.* ad v. أنـا, p. 174. Lobbo'l-lob. habet مـن قـرى بـغـداد. De tractu, qui a طريق خراسان nomen habet, vid. II, p. ٢٠٣ n. 9.

P. ١٢١ l. 12. Al-Bekrī in v.: باقْرَدى موضع بالجزيرة, de quo loco is item loquitur in v. الجُودى (ubi locus in *Add.* est insertus), et vid. sp. Nostr. in بازَبْدَى. Pronunciatur illa vox, ut Noster docet, *Bāqirde* (مُمَال الألف). De مُمَال s. الامالة vid. de Sacy *Chr. Ar.* I, p. 40 et seq., et Lane in *Z. d. d. m. G.* IV, p. 173, probe distinguens امالة مَحْض, s. Imālam puram, quâ vocalis *fath*, ut *e* pronunciatur, et cum ا aut ى juncta, sonum accipit *ey*, ut in *they*, et امالة بَيْنَ بَيْنَ, s. *Imālam* mediam, quâ *fath* inclinat ad *kisr*, ita ut enuncietur ut *e* in *there*. Vidd. infra voces منت جَبْل et دُمّا, جال, بزرت, برَطَلّى, برزى, برزة, بَبْشى. Halebenses 'Imālam, levissimam saltem et furtivam *e*, ponere post longam ā, eosque ergo بـاب pronunciare *bāeb*, docet v. Kremer *Mittelsyr. u. Dam.*, p. 144 et seq. — De بـاقْـديـن prope قـنـسـريـن, vid. Ibn Ġob., p. ٢٥٩ l. 5 et seqq.; de باقرمة, Gente et urbe Africae interioris, *Z. d. d. m. G.* VI, p. 312, 314 et 326.

P. ١٢١ l. 14. De باقُشياثا vid. Kosegarten ad *Annal. Tabarist.* III, p. 151, et de بارْوسما supra in v. et *Add.* p. 239. — L. pen. cum Fl. pro اكثر, l. اكبر, in v. باقْطنايا, de quâ vid. etiam infra in v. البندنجين. — De باقَطى, urbe Habessiniae, Abū'l-fed., p. ١٥٤ (Rein., p. 211); de باكرى, s. بركرى, urbe Armeniae ab oriente Kilātae, Abū'l-fed., p. ٣٨٩.

P. ۱۲۲ l. 1. De بادَرايا in v. باكُسايا vid. supra in v., et de بلكسايا in v. دَبَيْثا , ترقف , ترسخ. Pro البغداد l. بغداد. Pro باكليا, et uterque Codex, Lobbo'l-lob. in v., باكبا. Neutrum Qàm. memorat, sed Jāq. Oxon. et Petropol. perspicue باكلبّا, quod ergo legendum.

P. ۱۲۲ l. 2. De باكُويَة vid. Al-Qazw. II, p. ۳۸۹, Abū'l-fed. p. ۳۹۱ urbem nuncupans باكوى. Vullers I, p. 179 scribit nomen vulgare باكو, et praeter *urbem*, etiam loquitur de *arce* hujus nominis *altissimâ*, quae sine dubio haud diversa est a بالو, quod Noster deinde memorat. Sequentia de illâ urbe tradit Al-Bākowī (qui ibi natus est), sec. Cod. Paris. N. 585 fol. 55 vers. et 56 rect., quem locum Doct. Defrémery mihi descripsit: بمكويه (بكويه l.) مدينة حجريّة مبنيّة على ساحل بحر الخزر بنواحى الدربند بقرب شيروان (شروان l.) يصيب حائطها مآء البحر والآن قد اخذ اكثرها وكثيرًا من ابراج السور حتّى قارب جامعها ارضها صخر اكثر الدور مبنيّة على الصخور طيبة الهوآء عذبة المآء مآوها من آبار صخريّة وعيون مترشّحة فيها فى غاية اللطافة قليلة الغلّات اكثرها يحمل اليها من شروان وموقان كثيرة الفواكه من التين والرمّان والعنب بناحيتها بعيدة اكثر اهلها يمشون اليها اوان الصيف ويقيمون بها مدّة ثمّ ترجعون وذلك عادتهم كلّ سنة ولها قلعتان محكمتان من الحجارة فى غاية الحصانة احديهما (احداهما l.) وهى الاكبر قد قرب البحر منها بحيث يضرب مَوْجُهُ فصيلها وهى التى عجز التتر عن اخذ قلعتها والاخرى اعلا من ذلك انهدم راسها من جانب بالمنجنيق من خاصّية تلك المدينة هبوب الريح بها ليلًا ونهارًا حتى لا يمكن عند عصوفها فى بعض الاوقات ان يمشى الرجل مستقبلها حتّى انّها تطرد الخيل والغنم الى البحر فى الشتآء فلا يتهيأ

لها الاستمساك بالارض ويعرف بها معادن القار وعيون النفط يحصل منها كلّ يوم اكثر من مائتى حمل بعير والى جانب ذلك عين اخرى يسيل منها نفط ابيض كدهن (كدهن l.) الزيبق لا ينقطع نهارًا ولا ليلًا يبلغ قبالتها نحو الف درهم بها تراب صلب قرب البيون (العيون l.) اصفر اللون يشتعل كما يشتعل الشمع يقطعون منه قطاعًا يحملونها الى المدينة لحطبها وحطب الحمّامات وبها موضع على فرسخ منها يضطرم منه النار ولا ينطفى (تنطفىٔ l.) ابدًا يقال انّه معدن الكبريت عند هذه النار قرية اهلها على دين النصرانيّة يعملون الكلس فيها ويحملونه على العجل اليها وبها مملحة تحصل (يحصل l.) منها الاملاح الجيدة تنقل الى البلاد وبها جزيرة عامرة يصيدون بها كلاب المآء يسلخون جلودها وياخذون شحمها ويذيبونه كدهن السرج ويحملون النفط فى جلودها فى سفن الى البلاد وبها من الغزلان شىء كثير لا يوجد مثلها وغيرها ويظهر بها فى بعض السنين تحى (?بِحَمْيِ l.) البحر نارٌ عظيم (عظيمة l.) وترتفع حتّى يروها عيانًا من مسافة يوم او اكثر وتبقى زمانًا طويلًا ثم تهدأ ولها عدّة قرى لكلّ قرية قلعة حصينة ولكلّ قلعة فصيل محكم اهل تلك القرى كلّهم نصارى واهل المدينة على مذهب الامام الشافعىّ رضه وهى مولد والدى الامام العالم صالح ابن نورىّ كان مجمع الفضائل سنة ستّ وثمانمائة عن سبع وسبعين سنة. De Naftâ viridi et alba Bākowensi vid. Al-Içtakri in textu Ar. Möll. p. 82, 4 et 5 (Mordtm. p. 89). De hac urbe et igne ejus aeterno, ut dicitur, in urbis viciniâ, conf. Eichwald *Reise nach dem Casp. Meere* I, p. 176 et seqq., 190 et seqq., et 220.

P. ١٣٣ l. 5. Verba والعجم الخ in v. بالا, etiam habet 'Ibno'l-Aṫîr; vid.

Veth. in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., p. 24. — De بالس, quae urbs est Veterum *Barbalissos*, conf. in v. حاجر, صفين et همدان, 'Al-Içtakrî in Arnold *Chr. Ar.*, p. 98 in fin., 'Abû'l-fed., p. ٥٦, ٧٧, ٧٨ et ٢٦٨, Golius ad *Alferg.*, p. 259 et seq., v. Kremer *Beitr. z. Geogr. d. nördl. Syr.*, p. 13, et Ritter *Erdkunde* X, p. 1071. De terrae motu, quo urbs afflicta est a. 245, vid. 'Abû'l-maḥ. I, p. ٧٥٢; de بالش portu 'Al-Magrebî, 'Al-Bekrî in Descr. Afric. sept. p. ٩., 14, ed. Slan. — Vullers I, p. 181 affert بَالْبُوس, s. بالبيوس, nomen antiquum regionis قندهار; de اقليم بالبور in insulis Maldiviciis, 'Ibn Bat. IV, p. 111.

P. ١٣٢ l. 8 in v. بالعة. Spectatur locus, Num. XXV, 3 et 5 dictus בַּעַל פְּעוֹר. L. 9 servanda est lectio Codicum بَاعُورَا, ut monet Fl., adducens »Kâm. in v. البَلْعَام, Beidâwî ad Sûr. 7, 174, et quae de Bileamo apud Arabes collegit in Fürstii *Litteraturblatt des Orients*, 1846, n. 29, p. 451 in adnot.» — Vullers I, p. 181 loquitur de بالغ regione quâdam septentrionali.

P. ١٣٢ l. 10. De ابو سَعْد (in v. بالك), s. السمعاني, vidd. *Add.* ad p. ١٤ l. 2 p. 19; de بالم (Palem), Indiae pago prope دهلي, 'Ibn. Bat. III, p. 145, coll. p. xix, a quo una ex portis ejus urbis vocatur دروازة بالم, ibid. p. 149, 379 et 383; de بالوج (in Cod. بانوج), pago Syriae in Tyri Principatu Medii aevi, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 174 l. 5 et 216. — Pro بالوز, ut Noster et Lobbo'l-lob., 'Al-Içtakrî in Mappâ Korâsânis scribit بالوس. — بالة etiam est pagus Damasci, v. Kremer *Mittelsyr. u. Dam.*, p. 171. — Vullers I, p. 323 affert پالوينة, ut nomen loci cujusdam, et p. 182 de باليسر addit: »*the town of Balasore.*» — De بامر, oppido in viâ, quae ex monte نَفُوسة Zawîlam ducit, 'Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 455 (21); in ed. Slan. p. ١. l. 7 legitur تامرما; de بامَنْج, Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*

P. ١٣٣ l. 1. De باميان vid. in v. باذغيس et سَبْران, 'Al-'Idrîsî I,

p. 477, 'Ibn Bat. III, p. 26, Abū'l-fed. p. ٣٩٩ et seq., et Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 159 et 289, ac de regione universâ et monumentis, quae ibi supersunt, A. Burnes, cujus Itinerarium anno 1834 Londini prodiit, et praeter Masson, Ritter (*die Stupa's* (*Topes*) *oder die architectonischen Denkmale an der Indo-Baktrischen König-strasse*, *u. die Colossen von Bamiyan* Berl. 1838), de quorum Scriptis ipse exposui in *Letterk. Bijdragen* (1840) III, p. 149 et seqq. Praeter alios, postea de iis locutus est Reinaud in *Géogr. d'Aboulfed.* I, p. cccxxxix, et *I. A.* 1846 Oct., p. 307, ac Vullers I, p. 184. — De عين باميان cf. 'Al-Qazw. I, p. ١٩٠.

P. ١٣٣ l. 2. De بامثين vid. infra in v. بَيْنَة, 'Abū'l-fed., p. ٤٥٥ in v. باذغيس (sic), et p. ٤٩٣ n. 7, 'Al-Qazw. II, p. ١٠٣. Vullers I, p. 184 etiam affert formam بامين, et بامى, ut cognomen urbis بَلْخ.

P. ١٣٣ l. 4. De بانياس, fluvio Damasceno, conf. Noster I, p. ١٤٤ in v. بَرْدَيَا, et in v. بَرَدَى, p. ١٤٣ l. 2 (quibus locis بانياس بنياس legatur), et v. Kremer *Topographie von Dam.* I, p. 4 et 6. De urbe *Paneadis* vid. Noster in v. الاكناخ et تبنين, 'Ibn Ǵob. p. ٢٤٤ et seqq. et 'Abū'l-fed. p. ٢٣٨, (ac de بانياس بحيرة ibid. p. ٣٩), 'Ibno'l-'Aṯīr ap. Veth. in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., p. 25, von Kremer *Mittelsyr.*, p. 187, Rein. *Rel. des voy.* I, p. ١٩٠, Seetzen I, p. 333 et seqq., Robinson *Pal.* III, p. 612-618, 625-630, *Z. d. d. m. G.* VII, p. 66, et *Neue Bibl. Forsch.* p. 520 et seq., 526, 530 et seq., et 597, van de Velde *Reis door Syrie en Pal.* II, p. 366. De castello ejus, olim munitissimo, Defrémery *I. A.* 1854 Mai-Juin, p. 407. De اللَّيْمُون et الأَتْرج, vid. infra I, p. ٢٥٠, 13, de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 115-117, et Rödiger ad Wellsted's *Reisen in Arabien* I, p. 199. Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 174 ليم, quod cum nomine ليمون permutatur, vertit *le citron doux*.

P. ١٣٣ l. 8. De بانْقوسا vid. Freyt. *Hist. Hamdanid.* in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 201, et 'Ibno's-šiḥna in *Hist. Haleb.*, ap. v. Kremer *Sitz.-ber.* 1850 April-Mai, p. 218. De بانوسة (*Pianosa*), insulâ maris Medit., 'Al-'Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٢٠, 4 et ٢١, 13 (Jaub. II, p. 68, 69); de بانقيا

Al-Bekrî in v.: ارض بالنَّجَف من ارض الكوفة الخ; et de eo loco vid. Koseg. *Annal. Tabarist.* III, p. 149, locum Jâqûtî ex معجم البلدان adducens. De بانكلابين, urbe in viâ, quae ex Wâdî Dar'a in As-sûdân ducit, Al-Bekrî in Afr. sept. deser. ed. Slan. p. ١٩٤ l. 9 a f.

P. ١٢٣ l. 11. Vid. de البان Al-Moŝt., 8 loca hujus nominis adducens. In his item بان بمصر, de quo etiam loquitur As-sojûtî in Lobbo'l-lob. De monte vid. Al-Bekrî in v., ubi, ut in Al-Moŝt., ذو omittitur, quod addit tamen Zam., p. v١ l. 1, ubi vero pro كلاب exstat البَكّاء. Qui in Lobbo'l-lob. vocatur بان من قرى أَرْغيان, idem est pagus, qui hic dicitur من قرى نيسابور; vid. supra in v. ارغيان. De صُغَيْنَة vid. infra in v. — L. 13 pro آخر cum Fl. l. أُخَرُ.

P. ١٢٣ l. 14. De tribus pagis, dictis بانُوب, vid. Al-Moŝt. in v. *Primus* in Catal. ap. de Sacy *Relat. de l'Ég.*, p. 618 n. 339 vocatur مُنْيَة الشَّنْبَاسي وهى بانوب; *alter* exstat p. 635 n. 106; *tertius*, p. 697 n. 2. De بانى واريشة vid. Al-Qazw. II, p. ٣٨٩.

P. ١٢٣ l. 16. De باوَرْد vid. Abû'l-fed. p. ٤٤٥, et supra in v. ابيورد; de بَاوْرقى prope عيين الزيتونة, Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 465 (31); in ed. Slan. p. ١٩, 3 a f. exstat تاورقى. — L. 18 in v. باوَرى, monente Fl.° pro ملكندى lege cum V. مَلَنْدى, coll. loco Abû'l-fed., quem attuli III, p. ١٣٩ in notis l. 3 et 4 (p. nempe ١٥٢, Rein., p. 207), ubi scribitur nomen مَلَنْدة. Jaubert *Géogr. d'Edrisi* I, p. 47 et 56 habet ملنده, quod ibi pronunciatur *Melinde*. De *ambaro* vidd. *Add.* p. 153.

P. ١٢٣ l. antepen. in v. باوْشنايا jure Fl.us restituit البَقْعَاء. Intelligitur nempe regio, de quâ supra in v. باشَزا, باجريق, et in ipsâ voce البقعاء (p. ١٩٩ l. 3), et deinde in v. بين النهرين, cet., fit sermo. — De باوَل Vullers I, p. 186 notavit: »nom. loci cujusdam pannis sericis ibi confectis cele-

bris." De رود باويل, fluvio in lacum 'Ormijae cadente, Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 318, non diverso, ut videtur, a باول, a Nostro laudato. Iterum occurrit infra in v. بيكند, ubi l. باول. — De terrâ باه in prov. Aeg. أطفيح, vid. Brugsch *Reiseber. a. Aeg.*, p. 45. In prov. البهنسى in Catal. addito de Sacyi *Rel. de l'Ég.*, p. 687 n. 49, memoratur باها. De باياس (ap. Veteres *Bajae*), Abū'l-fed., p. ٣٩ (Rein., p. 35), et v. Kremer *Beitr. z. Geogr. des n. Syr.*, p. 21; de بايبرت, Qotb. ٧٧٣, 9, ubi Codd. ed (conf. p. ٤٧٣) بابرت; de بايس, *Baeza*, prope قرطبة, ابن القوطيّة in *J. A.* 1856 Nov.-Déc. p. 458. — Pro باى نايان (lin. ult.) leg., ut ap. Jāqūt in معجم البلدان (vidd. *Add.* p. 218) باى بَابَانَ, i. e. پاى بَلَانَ Idem locus spectetur ap. Vullers I, p. 186 scribentem: » باى, a city." Ultima vox باوت (ap. Nostr. lin. ult., suo loco mota), videtur glossa, sumta fortasse ex تاريخ اليمن للجَنَدى.

P. ١٣٤ l. 2. De ببا (Bibā), loco الصعيد vid. Cherbonneau *Voy. d'Ibn Bat.*, p. 74 (ed. Paris. I, p. 96 l. 2), et de Sacy *Rel. de l'Ég.* in Catal., p. 687 n. 50. L. 3 pro نبا, ut Fl. monet, scr. بنا, coll. infra p. ١٧٤ in hac voce, et de Sacy l. l. p. 636 n. 135 et 136 (ubi بُوصير بنا et بوصير بنا memoratur, et revocatur ad p. 631 n. 13, ubi exstat (ابو صير بنا). De سَمَنُّود vid. ibid. p. 640 n. 228, ac praeterea Quatrem. *Mém. sur l'Ég.*, I, p. 105 et seq., ac de بنا item infra in v. بُلْقينة et البُوب. Porro l. 4, cum Fl. et Wüstenf., pro الشرقية lege المَنُوفيّة, coll. de Sacy l. l. p. 653 n. 53, et hoc etiam habet Jāq. Petrop. Deinde l. 5 pro وبنا scr. وبيا بباء, et l. 6 pro وبباء فى, وبباقى, et pro حرف, حَوْف. Sic nempe Jāq. Oxon. et Petrop. In hoc enim Cod. haec exstant: وبيا بباء موحدة وباء فى كورة حوف رمسيس يقال لها بباء الحمراء. Infra Auctor promissis non stetit, nisi voc. وستذكر retulerit ad كورة حَوْف رَمْسيس. De رَمْسيس vid. de Sacy l. l.

p. 664 n. 127. De بَيَا hic non loquitur. — De بَيَا, nomine urbis بدايں in Numis Pehlviticis, vid. Mordtmann in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 12, e XII, p. 13 et seqq. — *Nana* memoratur a de Sacy l. l. p. 692 n. 151 his verbis: نَنَا وبِهْنَنَا.

P. ١٣٢ l. 7 cum Fl. pro الفارسيّة l. القادسيّة. De lacu *Bibân* (ابيان) in Africâ mediâ, vid. Barth in *Z. d. d. m. G.* IV, p. 372; de insula جزيرة البَبر, Abû'l-fed. p. ٢٣٣ in v. مانعة, p. ٢٣٢ n. 35 et 36, et Rein. p. 322, ac de animali البَبر, tum his locis, tum etiam ap. Al-Qazw. I, ٣٩١, et Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 159 et seqq. De *Bebedi* (بَبَدى pro بابدى), pago in ditione Ámadijae, et de *Bebozi* (بَبزى pro بابزى), pago Kurdistânis, Layard *Niniveh* I, p. 86 et 88; de بَيْشْتَر, monte et castello Hispaniae, hodie *Balbastro*, Al-Bay. I, p. ٢٢٩, 3 a f., II, ١٠٨, 5 et seqq., et 5 a f., ١١٩, 3, ١١٩, 3 a f., ١٢٠, 9 a f., ١٢١, 14 et seqq., ١٢٢, 4, ١٢٣, 5, ١٢٢, 10, ١٢٥, 7 a f. et seqq., ١٢٧, 15, ١٣٥ in f., ١٣٧, 5 et 12, ١٣٨ in f., Dozy in Introd. ad Al-Bay., p. 45; et v. Hammer ü. d. *Ar. Geogr. v. Sp.*, p. 25.

P. ١٣٢ l. 9. Pro nostro بَبْشَى, apud de Sacy l. l., p. 699 n. 13 legitur بيشَى (Bischai), quod Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.* p. 6, بُبشَى s. بُبشَاى, pronunciandum esse judicat, ita ut بُ ex بو idque ex ابو oriatur. L. 10 pro الاسيوط cum Fl., ut in L., leg. الاسيوطية (et sic etiam exstat p. ١٨ in f., et ١٢١ l. 7), quia hujus urbis nomen semper *sine Art.* scribitur. De بَبلَاو, loco Aegypti, Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٩. l. 16, et p. 139.

P. ١٣٢ l. 14. De بَبْنة vid. Abû'l-fed. p. ٤٥٥ l. penult., *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., p. 25, supra in باذَغيس ibiq. *Add.* p. 234, et infra in v. بون, ubi docetur urbem بَبْنة etiam dici بَوْن, بَوَن et بَيْنّة. De مَمْلَكة البَبُوج in Hispaniâ, Abû'l-fed. p. ١٩٩ l. 1 et 2 (Rein., p. 240). De رَدْم عمر in v. بَيَّة, conf. Burckh. *Reis. in Ar.*, p. 183. De 7 locis Aegypti, nomine بَبيج, vid. Al-Most. in v., et de Sacy *Rel. de l'Ég.*,

qui haec singula item memorat: *primum* p. 657 n. 9; *secundum* p. 687 n. 51, ad quem l. de البُوصيريّة, vid. infra in v. بُوصير قُوريدس; *tertium*, دِ أَنْدير, p. 681 n. 30; *quartum* دِ أَنقاش, ibid. n. 32; *quintum* دِ أَنْشو, sic nempe leg., ut exstat in Al-Mošt., et ap. de Sacy II n. 31; *sextum* دِ غَيْلان, ibid. p. 687 n. 52, ubi hic locus recensetur inter loca البهنسى; *septimum*, دِ فَرْج, p. 681 n. 33, ubi فَرَج exstat. Insuper in البُحَيْرة p. 668 n. 213 affertur alius locus his verbis: مُنْيَة بَبيج وهى الطاوية, et p. 702 n. 15 دِ القَهْرمان in prov. قوص. — Lin. penult. pro خمسة l. خمس.

P. ١٢٥ l. 2. Retineri potest, quod etiam in Jāq. Ox. exstat, الثانى, quia, ut observat. Fl., *literarum* nomina sunt *comm. gen.*; vid. modo p. ١٢١ l. 6 a f., ١٣٣ l. 3 a f. cet. Pro بالياء, quod etiam exstat in Jāq. Petrop., licet de بَيّا infra non sermo fit, in Ox. بالياء etiam legi videtur. Ibi exstant sequentia: بتّا بالفتح وتشديد الثانى مقصور وقد يكتب بالّا (sic) ايضا من قرى النهروان من نواحى بغداد وقيل هى قرية لبنى شيبان وراء حُولا كذا وجدته مقيّدا بخط ابى محمد عبد الله بن الخشاب النحوى قال عبيد الله بن قيس الرُّقيّات

انزِلانى فاكرمانى بمتا   انما رُكرِمُ التكريمَ الكريمُ ‘

Pro حُولا, حُولايا scribendum; vid. infra in v. In carmine M. الخفيف, pro ركرم التكريم l. يُكْرِمُ الكَرِيمَ, et pro بمتا, بَتّا. De Poëta vid. nota ad Zam. p. ١٤١ n. *a*, et de ابن الخشّاب, ut vulgo vocatur (+ 567), Ibn Kallik. N. ٣٥٧ (sic nempe ibi l. pro ٣٥٩), ed. Slan., p. ٣٧٥ et sq., ubi desunt omnia, quae ap. Wüstenf., p. ٤٨ l. 7 a f. ab »٤٩٢” ad p. ٤٩ l. 6 »والله اعلم” traduntur. — In textu porro cum Fl. l. 4 pro تسمّى l. تُسْمَى. Multa sunt denique, in quibus Noster, de بَتّا exponens, a Jāqūto in

ʾAl-Mošt. in v. بت dissentit. *Primum* بَتّا s. بِيّا a *septentrione* Bagdādis, ibi omittitur. *Secundus* locus, a *meridie* Bagdādis, a Jāqūto ibi et in Qām. appellatur بَتّ. *Tertium* et *quartum* ʾAl-Mošt. transit; sed in ... describendâ, de quâ vid. Dozy *Rech.* I, p. 401, Noster cum ʾAl-Mošt. ... Qām. facit, et sic etiam in v. البَتّ, quae mox sequitur, ubi Qām. in v. ... والبَتّ ة بالعراق قُرْبَ راذانَ منها احمد بن عليّ الكاتب وعثمان البصرى الفقيهُ. Quae docet ʾAs-sojūtī in Lobbo'l-lob.: البَتّ موضع بالبصرة, falsa sunt, ut jam indicavit Veth in *Suppl.*, p. 25 et seq. Qām. in v. بتا tantum loquitur de بَتّا ع; et in بت, sequens بتان, Lobbo'l-lob. بَتّان pronunciat. Ut Chwolsohn *die Ssabier* I, p. 480 docet, بَتّان s. بتان est Romanorum *Batne*, a Syris dicta ܒܛܢܢ, et ab Arabibus vulgo سروج. Inde ortus est celeberrimus Astronomus البتّانى s. *Albategnus*, ut dici solebat, de quo vid. Rein. *Aboulf.* I, p. lxii, cii, clxxxviii, ccxxiii, cclix, cclxxxii, *Mém. sur l'Inde*, p. 358, 380 et seq., et Chwolsohn *die Ssab.* I, p. 429, 611 et seqq. De (?) حصن بَتاصية, castello in ديار بكر, Defrémery in *Mém.ˢ d'hist. Or.* I, p. 61, ubi scribitur »*Batecia* s. *Nataça.*" — De قلعة بتاق, conf. Qotb. ٣١٥, 2. De بيا Aegypti vid. supra in *Add.* p. 251. Pro بَنْتَخذان, Lobbol'-lob. habet بَتْخذان. Locum Hispaniae (بَتّة) etiam memorat v. Hammer *üb. d. Ar. Geogr. v. Span.* p. 25, sed *Bata* scripsit, pro *Batta*, hodie, ut ex eo loco apparet, *Bete*.

P. ١٢٥ l. 9. De البَتْرآء (sic enim lege, ut seqq. et Qām. docent) vid. infra in v. مخيض et in v. مسجد التقوى. — L. 11 in v. بَتْر pro مطلات l. مطلّات, et pro ماله l. زبالة. Sic jure emendat Fl., adducens Qām., qui verba Zam. p. ١٤ presse secutus est. De الشّقيق vid. infra in v., et Zam. p. ٧٩ l. 5, et de البتر infra in v. نغانين. De بَتْرانة, loco Siciliae, conf. Jaub. *Géogr. d'Edrisi* II, p. 91, 93 et 106.

Amari in *Bibl. Sic.* p. ٢٥ l. 5, et ٢٧, 4, scribit بترانة; Jaubert, »*Petralia?*"; accuratius vero Amari, *Pitirrana*, ut legitur in Docum. sec. XIV; de قلعة بَتْرَوارْدين, Qotb. p. ٣١٣, 4 a f.; de البَتْرون, regione et oppido montis Libani, An-nābolosī *Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 337, Arnold *Chr. Ar.*, p. 213, 15; 265, 15, et Robins. *Pal.* III, p. 952. De البَتْرَة in Templo Mekk., Qotb. ٤٢٨, 5 a f. et seqq.

P. ١٢٥ l. 4 a f. De بَتَعَة vid. infra in v. جِلْذان, et Osiander in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 479 et seq. Ab h. l. non differt, nisi diversa scriptione, locus infra in v. تَبَعَة; *hanc* lectionem sequitur Zam. p. ٢٥ l. 8, ubi loquitur de جبل, non ut Noster in v. تبعة tradit, de موضع. Pro ومحلزان h. l., Ox. et Cant. ومحلذان; sed cum Fl. l. وجلذان, collato l. l., aut potius cum Jāq. Ox., وبجِلْذان. Porro cum Fl. emenda الطائف pro للطائف, et l. ult. pro قبور العاد, قبورًا لعاد, quia عاد *Articulum* numquam adsciscit. Et sic etiam habet Jāqūt. Pro نـقـاب *in pen.*, cum L. et V. ac Jāq. retinendum نقب, i. e. نُقَب, *foramina*, quibus *cavernae* intelliguntur. Pro والخَرَز, Cod. Oxon. Libri nostri والحزر scribit; leg. والخَرَز. — Al-Bekrī in v.: سُدّ بَتْع فى الحدّ بين صنعاء وارض همدان نُسبَ الى بَتْع بن عمرو بن همدان الفيل. De hoc viro conf. etiam Wüstenf. *Reg.*, p. 109, ubi tamen, allato etiam Al-Bekrīo, appellatur *Bat' ben Zeid*. — Seq. بَتْمار in Lobbo'l-lob. accuratius definitur: من قرى النهروان. Ibi vero pronunciatur بَتْمار.

P. ١٢٦ l. 2. De montibus البُتْم vid. infra in v. الصغد. De castello البتم loquitur Al-Qazw. II, p. ٣٤٢, ubi item vid. de *metallis*, et *montibus*, de quibus praeterea disseruit, ut etiam de كورة البُتْم, Abū'l-fed., p. ٤٨٤ sub fin., et Ad-dimišqī ap. Quatrem. in *N. et E.* XIII, p. 232 (de *cast.* p. 255 et seq.), et Ibn Hauq. infra in *Add.* ad جيحون, et in loco allato in Uylenbr. *de Ibn Hauk. Diss.*, p. 38. — Sic Al-Bekrī in v.:

لبتّم موضع بناحية فرغانة وقيل هو حصن من حصون السند الخ
Qām. in v.: وكرمچ ناحية او حصن او جبل بفرغانة. De نْن
اردشير, urbe Al-bahraini, Hamza Ispah. p. ٤٧ l. ult.; de دُبُوسيّة in v
بُتَنبِين, vid. in v. et in *Add.*, et *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., p. 25; — d
البَنُّورة, agro Halebensi extra urbem, muris circumdato, 'Ibno'š-šiḥna
apud v. Kremer in *Sitz.-ber.* 1850 April-Mai, p. 227. De بِتّي, pago
in montibus Tijariticis in Kurdistāne, Layard *Niniv.*, p. 119.

P. ١٣٩ l. 5. Al-Bekrī in v.: بَتيل وهو بتيل اليمامة سمّي بذلك لانه جبل منقطع عن الجبال كانه قد بتل منها ‹ وقيل بتيل من ديار بنى جُشَم رهط دريد فليس هو اذًا باليمامة ‹ وقال ابو الحسن الاخفش البتيل واد لبنى ذُبْيان الخ. Zam. in v. p. ١٥, البتيل nuncupat montem ex montibus τῶν بنى كلاب, quae repetit idem in v. دارة رمج, p. ٩١ (جبل لبنى عمرو بن كلاب). Ceterum conff. cum dictis h. l. Al-Mošt. in v., hunc montem (فى ديار كلاب) item memorans.

P. ١٣٩ l. 10. Pro ويروى in v. بَتيلة scribe رِوَاءٌ, ut Osiander legit in Jāqūto Oxon., et exstat ap. Zam. in v. دارة رمج, p. ٩١, 8, unde simul apparet, pro السراة, ut item in Al-Mošt. in v. بتيل editum est, legendum esse السِّرِّ. De بَطْنُ السِّرِّ vid. infra p. ١٩. l. 5. Pro بَتينَق Amari in *Bibl. Sic.* p. ١٢٧ monet legendum esse بَرطينق, quod licet verum est, si nomen accurate scribis (intelligitur enim *Parthenico*), nihil impedit, quominus statuamus, ét *eam* formam a *vulgo* fuisse pronunciatam بَتّنيق s. بَتّنيق, ét hoc nomen postea male lectum, deinde in بتينق fuisse corruptum. De بَتْبِنة, urbe regionis سُفالة in Nigritiâ, quod nomen in Cod. Ibn Sa'idi scribitur بَنبِنة, vid. Abū'l-fed., p. ١٥٢ l. 12, et Rein., p. 208. — Vullers I, p. 190: »بَتيَه the Town of Battiah in Bahar (India)."

P. ١٣١ l. 14. Al-Bekrī in v.: قال ابو البثّاءة على مثال فعّالة عبيدة هو ماء لغنى. De البثآء haec deinde ibi adduntur: والبثاء من الارض مثل الرمث وقال ابو عبيدة بين البثاء والرّقم ثلث منجردات وتضْروع عند الرقم وبين البثاة (sic) وبين ساحوق بريلن وقد كانت فى هذه المواضع كلها حروب بين بنى عامر وبنى عبس وذبيان وينسب الى كل واحد من هذه المواضع يوم من السّكرِيّ تلك الايام. — Seq. البثر ab Al-Bekrio pronunciatur بثْرٌ. De ... Add. ad p. ١٢, 13 (p. 17). De بثْق شيرين, canali Tigridis, vid. ...fed., p. ٥٢ (Rein., p. 71). De البثْنة vid. infra in v. مقل, et Al-...ri in Arnoldi Chr. Ar. p. 101 l. 16, et in Gloss. p. 13 a et b, ... Sacy Chr. Ar. II, p. 125, ad quem locum vid. Weyers ad Lob... in v. البثنى. De البثنيّة vid. in v. خمّان, Al-Bekrī in v., ...fed. p. ٢٥٣ in v. اذرعات, et infra in Add. ad v. عينون. De بثيرة ... cast., hodie Butera, conf. Al-Bay. I, p. ١٠٣ l. 15, et Al-Idrīsī ...Amari Bibl. Sic. p. ٣٨, 11, ٥٢ in f., ٥٥, 3 (Jaubert II, p. 85 et ...); Ibno'l-Athīr, p. ٢٣١, 3 a f.; — de مرسى بثيرة ibid. p. ٩٨, 4 (...m. II, 112), ac vocatur مدينة ibid. p. ٥٨٢, 8. De جميل بُثينة conf. ...stenf. Reg., p. 180 et Scriptores ibi laudd. Dictio طريق السّفر ... permutatur cum formulâ طريق الحاجّ.

P. ١٢٧ l. 5. De كعب بن ابى بكر vid. Wüstenf. Reg., p. 261. De Gente البجاء, Abū'l-fed. p. ١٢١ in v. العلاقى (Rein., p. 167), p. ١٥٣ (Rein., p. 209) et ٣٧١ in v. سواكن; porro infra in v. بجاوة, ibique Add., Zam., p. ٢٢ et n. d, Al-Qazw. II, p. ٣٩٠, Ibn Ġob., p. ٩٧ l. 14 et seqq., ٩٩ l. 5 et seqq., Al-Maqr. in الخطط ed. Būl. I, p. ١٩٤, (scribens البُجاة), Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 110 l. 1, II, p. 252, ac supra dicta in Add., p. 231.

P. ١٢٧ l. 6. De بجّانة vid. supra p. ٧, in v. اشير ibique Add.,

p. 121, infra III, p. ٨٨ in v. المرية et *Add.* ad h. l., et Al-Bekri i Afr. sept. descr. ed. Slan. p. ٩٢ et ٨٩. De Baggānae sec.° (nisi fallor 3°. Higr. circiter exeunte vastatae, ruderibus locutus est etiam Al-Idri II, p. 48 et 49, florens medio sec. 6°, s. 12° (a. 548 i. e. 1154 in Siciliā mo rabatur; vid. Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. cxiv), seculo ergo ante Jāqūtu (+ 626, s. 1229). De eā urbe vid. porro Al-Bay. II, ١٩١, 6 a f., ١٩٢, 10 ١٢٤, 10, Abū'l-fed., p. ١٧٧ (Rein., p. 254), Al-Qazw. II, p. ٣٤٢, Al-Abde (ibi degens a. 688) ap. Cherbonneau *I. A.* 1854 Août-Sept., p. 158. D البجانة, hodie *Pechina*, Almeriae fluvio, Dozy *Rech.* I, p. 82 et 85 : P. ١٢٧ l. 9. Pro النوبة الحبشة in v. بجاوة Fl., cum Codd. scribit العرب والحبش. »Scriptor (ait) situm regionis Bedjaitarum describens, Arabes spectat trans mare rubrum versus orientem habitantes; vid. Quatrem. *Rech. sur l'Ég.* II, p. 135 in adn., coll. eum p. 136 l. 2 et 3, item p. 157. Forma حبش autem non minus legitima est atque usitata, quam حبشة; conf. p. ١٢٩ l. 16, al." Ut Osiander me docuit Jāq. Oxon. etiam habet العرب والحبشة. — De urbe بجاية vid. Al-Bekri in Afric. sept. descr. ed. Slan. p. ٨٢, الاستبصار ك, p. ١٩, et v. Kremer *Vortrag.*, p. 15, Ibn Ḥob. p. ٣٠٧, ٣١٢, ٣٤١, Abū'l-fed., p. ١٣ (Rein., p. 191), Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 16, et apud Nostrum in v. افريقية et باغاية, et *Add.*, p. 121 et 244. Haec urbs sec. 7° in primis Viris eruditis clara erat. Huc nimirum, bellorum sacrorum opportunitate, multi Moslimi refugerant. De iis exposuit احمد بن احمد بن عبد الله الغبريني, + 714 (1314-15), in Libro عنوان الدراية فى مشايخ بجاية, quem transiit H. K., sed descripsit ac nonnulla ex eo excerpsit Cherbonneau in *I. A.* 1856 Juin, p. 475 et seqq. De rebus a. 547 ibi gestis, vid. Ibno'l-Athīr in Amari *Bibl. Sic.* p. ٢٩٧ l. 2 a f. et seqq. Vid. porro Ibn Abī Dīnār, ibid. p. ٥٣٩ et seqq., Al-Maqqarī, ibid. p. ٦٧٩, Al-Bay. I, ٣٤١, 7 a f. et seqq., ٣٤٢, 5 et II, ٢٥٨, 4 a f. — De بَجّ حَوْران vid. Lobbo'l-lob.; de قلعة بج, Qotb. ٣١٥, 3 et seqq., ٣٢٠, 6, ٣٢٤, 8. De monte جُمْدان in v. بَنْجدار, infra in v. et *Add.*; de monte شُوران in v. البحران et infra in v. In h. v. porro l. 15 pro المظل l. المطل. De بَجَراوية, propc Monumenta Meroënsia, conf. Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 145, 204 et 221.

P. ۱۳۷ l. 17. Qām. in v.: بَخْسَةٌ ع او عَيْنٌ باليمامة. De بحيرة بَخْتَكان بفارس, vel بحيرة بَخْتَكان, lacu ap. Abū'l-fed. dicto p. ۴۳ l. 2 a f. البَجْكان, et p. ۹ l. 3 a f. البجكان, vid. Rein. ad hos locos, p. 54 et 77, in priore loco scribens *Baktegan*, in altero *Baktegan*. — De Indiae urbe بُجْكَلاوَت s. بُوكَلَه, quae ab Arriano vocatur *Peuceliotis*, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 65. Vullers I, p. 191 affert بَجْكَم et بِجْكَم, ut nomen Gentis, s. Tribûs Turcomaniae. De Gente البَجْنَاك vid. Al-Qazw. II, p. ۳۹۰, Abū'l-fed., p. ۲۰۵ et ۲۲۳ in v. المجغرية (ubi item de monte ipsius et capite, dicto بَجَانَكية fit sermo), et Rein. ad hos locos, p. 292, 297 et 324, Fraehn *Ibn Fosslan*, p. 44 et seq., et Defrémery *I. A.* 1849 Juin, p. 461 et 466. Al-Bekrī in Libro المسالك والممالك, hos nuncupat البجاناكية, ut Defrémery l. l. Sic Jāqūt, Al-Iṣṭakhrī verbis utens: البَجْنَاك صنف من الاتراك (*Mém. de l'Acad. de St. Petersb.* VIII, p. 625). Perperam Al-Bakowī sec. Deguignes in *N. et E.* II, p. 530, بَخْنَاك. Haec habet Ibn Ḥauq. in Cod. L. n. 314 p. 6 l. 5 a f.: وكان انقطع طايفة من الترك عن بلادهم فصاروا ما بين الخزر والروم يقال لهم البجاناكية وليس موضعهم بدار لهم على قديم الايام وانما انتابوها وغلبوا عليها. Iisdem fere verbis utitur Al-Iṣṭakhrī ed. Möll. p. 2, coll. Mordtm. p. 2 et 140. De البَجَالِصَة stationе prope قنوج (Canodja), et nomen unius portarum urbis دهْلى, vid. Ibn Bat. III, p. 149, 461, et IV, 27. — De بَجْرَاش, loco Nubiae, capite regionis المَرِيس, vid. Abdo'l-lah ben Aḥmed ben Salīm Al-Oswānī in Opere, nondum reperto: اخبار النوبة والمقرة وعلوة والبجة والنيل, quod is conscripsit Kalifae Fatimid. Azīz-billah Nizār, regn. ab a. 365-368 (975-996). Opere usus est Ibn Ijās (cf. Arn. *Chr. Ar.* p. 54, coll. p. xi, ubi tamen verba omittuntur, in quibus de *Bagrāš* fit sermo, et Scriptor ille tantum vocatur *Ahmed ben Salim*), et Al-Maqr. in ed. Būl. I, p. ۱۹۰ l. 8 a f., ubi perperam exstat نجراش. Recte Quatremère,

33*

in hujus loci vers. (*Mém.' sur l'Ég.* II, p. 8), *Bedjrasch.* De h. l. vid etiam Land *Joa. Bisch. von Efesos*, p. 177 et 179, Begrāš (vid. etiam Mappa non diversam esse conjiciens ab *Ipsambūl*, quod tamen non credam, quia hi locus Arabice vocatur ابو سُنْبل. — De بجراش vid. porro Al-Maqr. l. l p. ١٩٢, 2 (ubi etiam pro نجراش l. بجراش), coll. Quatrem. l. l. II, 17 et Abū Selah ibid. p. 31.

P. ١٢٧ l. 4 a f. Sine dubio بَجْمْزا scribitur pro باجْمزا; vidd. supra *Add.*, p. 217. Intelligitur hic (l. 3 a f.) عَمَل طريق خراسان, de qu vid. infra II, p. ٢٠٣ n. 9. De جبل بجنة conf. Al-Qazw. I, p. ١٥٢ et II, p. ٤١٢; de بَجْنى, castello Georgiae, fortasse بخنى pronunciando (apud Armenos *Pechani*), *J. A.* 1849 Nov.-Déc., p. 512 et seq., et 1851 Févr.-Mars, p. 151. — Vullers I, p. 192: „بَجْوَر, regio inter Kābul et Indiam;" de بِجْنُور, Indiae urbe, Ibn Bat. ed. Paris. III, 437.

P. ١٢٨ l. 1. Pro الارسية in v. البجوم, cum Fl. l. الأوسية; vidd. dicta ad h. voc. p. ١٠٣, et in *Add.* p. 197. De اسفل الارض vidd. *Add.*, p. 102. — De urbe بَاجَه, quam Noster scribit بَجّة, mentionem fecit Vullers I, p. 192. De urbe Berberorum بَجَة, vid. Abū'l-fed. p. ١٢٢ et seq. (Rein., p. 228), et Al-Qazw. II, p. ١١; de بلاد البجة infra in v. نحل; de بجيلة Tribu, de quâ loquitur Ibn Qob., p. ١٣٢ l. 6, vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 101 et seqq. Locus ab hac Tribu dictus, prope Mekkam, memoratur a Qotb., p. ١١ l. 5 a f., et a Ritter *Erdk. Arab.* II, p. 65, coll. I, p. 887, de quo loco in primis vid. Baur in *Z. d. d. m. G.* X, p. 80 et 90.

P. ١٢٨ l. 4. De ذو بحار vid. Al-Bekrī in v. ضريّة. Haec idem in v. بحار tradit: ويقال ايضا بحار غير مضاف — قال ابو بكر بحار موضع بنجد أحسب. Posteriorem sententiam amplectitur item Ibn Doraid, teste Zam. p. ١٧, ubi n. 6 pro lectione Cod.is بَحّار l. بِحار. De ذو بحار vid. Zam. in v. مَنْوَر, p. ١٤٧, 9 et Nost. infra in v. التسرير et شرف.

L. 4 pro يعقّها cum Fl. l. يَحقّها et l. 6 pro النبثر, النّبير, quod vitium etiam corrigit II, p. ١٢٥ l. 3 et III, p. ٢١٥ l. 8, illud probans tum ex dictis in v. النـير, III, p. ٢٥٧ l. 1-3, tum ex Wüstenf. *Reg.* p. 169. Si opus esset uberiore probatione, addi posset Zam. p. ٦٣ l. 3 et ١٢٩ l. 8. Memoratur porro بحار ناحية اليمن infra in v. المزهد, نعمان (III p. ٢١٩ l. 2 a f.) et in v. وعل. De البَحّاء Al-Bekri in v.: موضع معروف اضنّه فى ديار مُزينة الخ. Vullers I, p. 192 habet, »بُحارزَندان, nom. urbis antiquae in regione بخارا, hodie موليان dictae." De البَبح s. البُحُوح, qui sunt tumuli prope canalem الخَوّاص, non procul ab الحلة, vid. Fresnel. *J. A.* 1853 Juillet, p. 61, et de حصن بحارش in Hispaniâ, Al-Bay. II, ١٩٤, 8.

P. ١٢٨ l. 7 pro قرب in v. بُحْتان, cum Fl. l. قريب. De العُذيب vid. infra in v., et sic etiam de الفُرْع, obvio in seq. voce بُحث. L. 10 pro جعفر in v. بُحْتُر, monente Osiandro, in Jāq. Oxon. legitur جعفى i. e. جُعْفى, de quâ regione vid. in v., et sic sine dubio leg., et fortasse etiam in v. خدد, quia infra in v. مخلاف de جعفى, non vero de جعفر fit sermo. Memoratur بُحْتُر item in Lobbo'l-lob. in v., et ap. Nost. in v. اسبيل, ubi vidd. *Add.* p. 97. De بَحْتَة, vico Damasci, conf. v. Kremer *Topogr.*, p. 16.

P. ١٢٨ l. 10. Pro وماء in v. البحار, cum Fl. scrib. والماء, ut in utroque Codice, quia seq. vox non البَحْر pronuncianda est, sed ut nominativus *adjectivi* البَحْر. Vid. Qām. in v. البَحْر. — Sequentia Maria memorantur: بحر آبَسْكُون, *Mare Caspium* (*Add.* p. 2 et in v. الحلم), etiam dictum ب" جُرْجان ب" الباب et ب" الخزر (infra in v.), ب" أرْقانيا (*Add.*, p. 81), (Rein. *Géogr. d'Aboulfed.* I, p. cclxxxvii et ccLxiii l. 12, et infra in v. ب" الخزر).

البحر الابيض, *Nilus albus* (J. W. v. Müller *Sitz.-ber.* 1849 Apr.,

p. 325). Apud خُرْطُوم cum البحر الازرق (*Nilo caeruleo*) se jungit, a quâ urbe Nilus in duo brachia dividitur. Ea nomina gerit Nilus ab aquae colore (Lepsius *Br. a. Aeg.* p. 159).

البحر الاخضر, *Mare viride*, s. *Indicum* (Abū'lfed. p. ٣٢, Rein., p. 27 et *Introd.* I, p. cdlxi l. 12 coll. cclxxxv, cclxxxvii et seq., ccciii, et II, p. 211). Ut deinde apparet ex dictis ap. Nostrum in v. البحر المحيط, eo nomine etiam utebatur vulgus de Mari Africam *occidentalem* alluente, idemque ut in Al-Bay. II, ٣١٧, 2 a f., de Mari ab *Occid.* Hispaniae etiam adhibetur.

البحر الأخير (הַיָּם הָאַחֲרוֹן Deut. XI, 24), Mare Mediterraneum (*Chron. Samarit.* s. *Lib. Jos.*, p. 220, 243 et 252).

بحر الأزرق, i. e. بحر الأزف, *Mare Azofi* (vidd. *Add.* p. 91, et *Z. d. d. m. G.* XI, p. 639).

البحر الأسود, *Mare nigrum*, s. *Pontus Euxinus*, unde nomen البنطس (ap. Nostrum in v. أطرابزندة), etiam dictum بحر القرم, ab urbe ejus nominis, olim nobilissimâ. Sec. X° jam dicebatur الاسود; vid. Abū'l-fed., p. ٣١-٣٤ (Rein., p. 41 et seqq.). Ab Al-Qazw. II, p. ٣٣٨ l. 4 a f. البحر الاسود nuncupatur Mare ab occid. et sept. Hispaniae fluens, ceterum dictum البحر المحيط.

البحر الاعظم, *Mare Atlanticum* (Abdo'l-wāḫ. Al-Marrākošī ed. Dozy, p. ٤). Interdum sic appellatur *Mare Mediterraneum*, et *M. Rubrum* (*Chron. Samarit.*, p. 196 et 233).

بحر اقنابس, quod ap. Abdo'l-wāḫ. l. l. permutatur cum nomine البحر الاعظم. Suspicor nomen corruptum esse ex voce أُقْيَانُس, pro quo Noster p. ١٠٣ plenius scribit اوقيانوس; vid. in v. اورشى et *Add.* p. 198. Istud Mare ab Al-Idrīsīo dici solet *Oceanus tenebrosus* (I, 10, 104).

البحر الأَكْبَر, *Mare Mediterran.* (Rein. *Geogr. d'Aboulfeda* I, p. cclxxxviii et cdlxiii l. 15).

بحر الأَنْدَلُس, *Mare Hispaniae*, in quo, ut Orientales (quod Vullers I, p. 192 tradit) fabulabantur, navis non procedere posse dicitur, nisi die Sabbati, sole occidente, quo tranquillum esse fertur (!).

بحر بَرْبَرَا, s., ut Abū'l-fed. p. ٢٥ scribit, الخليج البربرى, *pars Maris Habessinici* (Rein. *Géogr. d'Aboulf.*, I, p. cccv et cccix, et II, p. 30).

بحر بسول, pars Maris prope سبتة (Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 554 (120), ubi exstat بحر شبوا, sed in ed. Slan. p. ١٠٣, 8, بسول 'د).

بحر البصرة, s. الخليج الفارسي, s. (Rein. ibid. I, p. cclxxxv), s. فارس 'د, ut ap. Abû'l-fed. p. ٣٣ (Rein., p. 27), et Al-Qazw. I, p. ١١٤ et seqq., et Nost. infra in v., p. ١٣٩, et in v. جزيرة العرب, ubi vocatur بحر البصرة وعبّادان.

بلا ماء 'د, 1) canalis Aegypti in terrâ Al-Faijûm (Lepsius *Br. a. Aeg.* p. 80, et Seetzen III, p. 302); 2) magnus Nubiae campus (Leps. ibid., p. 127).

P. ١٣٨ l. 11. De بحر البُنْطُس vid. supra in v. أَطْرَابَزَنْدَة, et infra in v. بنطس. De nomine corrupto نيطّش s. نيطس, vidd. infra dicta III, p. ٢٥٨ n. 8, et *Add.* ad v. اورفى, p. 193. Hoc nomine de Ponto Euxino loquitur, Arabes sequens, Rein. l. l. I, p. cclxxxvii, coll. cdlxiii l. 8, et 15, et II, p. 38. De alio nomine Ponti Euxini, *Maris Russorum* et *Bulgarorum* (بحر الرُّوس والبُلْغار), vid. ibid. I, p. ccxcv, inter in v. روسيا, ibiq. *Add.*, et Ad-dimišqî ap. von Norofp, *die Atlantis*, p. 58, ubi de Veterum de Ponto Euxino opinionibus multis exponitur.

بحر الجار, i. e. بحر اليمن, (Al-Mošt. et Nost. infra in v. الجار, et Nost. in v. سواكن).

P. ١٣٨ l. 16 in v. بحر تولية. De الكندى vid. Rein. l. l. I, p. liv et cccii, supra in *Add.* p. 66, et Flügel in Diss. *Al-kindî*, in *Abhandlungen für die Kunde des Morgenl.* Tom. I N. 2. De insulâ تولية vid. infra in v.; Abû'l-fed. p. ١٨٨ (Rein., p. 267), et Redslob *Thule*, Leipz. 1855, p. 102 et seqq., intelligens insulam prope urbem Gothlandiae, hodie dictam *Halmstad* (p. 119).

Vullers I, p. 192 affert »بَحْرِ چِكِل, nom. maris parvi in Turkistan, ab urbe چكل ita dicti." Vid. infra in v. جكل.

De بحر جيحون mentionem facit Abû'l-mah. II, p. ٣٨ l. 1, ubi videtur designari lacus, ceterum dictus بحيرة خوارزم, de quo vid. infra in v. (p. ١٣١), et in v. جيحون, Al-Mas'ûdi ap. Rein. *Aboulf.* I, p. ccci.

De البحر الجيلى Noster loquitur in v. بحر الخزر.

بحر الحبش, *Mare Habessiniae* (Rein. l. l. I, p. CCLXXXVIII, CCCII et CDLXIII l. 7 a f., et *Mém. sur l'Inde*, p. 226).

بحر الحجانى, lacus prope Damascum (A. v. Kremer *Mittelsyr. u. Dam.*, p. 172).

بحر خطب, vallis Nubiae (Lepsius l. l. p. 128).

البحر الخراسانى, *Mare Caspium* (Noster in v. بحر الخزر, p. ١٢٨ in f.).

P. ١٢٨ 3 a f. De بحر الخزر vid. 'Ibn Hauq. in Cod. Leyd. N. 314 p. 6 l. 2 et seqq., Al-Qazw. I, p. ١٢٧ et seqq., Abū'l-fed. p. ٣٥, supra in v. باب الابواب, et *Add.* ibid. p. 218 et 261, de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 16 et seqq., Rein. l. l. I, p. CCXCV, et II, p. 43. Al-'Içtakrī in Mappâ hujus Maris duas pinxit insulas,, alteram septentrionalem dictam جزيرة سياكوه, de quâ vid. infra apud Nostrum in v. et *Add.*, alteram meridionalem, quam appellat in *Mappâ* جزء الباب. Utramque in Libro suo descripsit (in textu Ar. p. 94 l. 10 et seqq., Mordtm. p. 102 et seq.), posterioris vero nomen ibi omittit, et *tertiam* ibi adjungit, dictam الروسية. De *duabus* tantum loquitur 'Ibn Hauq. in praef. (Cod. Leyd. n. 314, p. 3 l. 1), et in hujus Maris descriptione (ibid. p. 143), quarum prioris nomen tantum affert.

De nomine بحر الخزر, dato tam *Mari Caspio*, quam *Ponto Euxino*, vid. Rein. *Aboulfed.* II, p. 288 not. 1, ad Abū'l-fed. p. ٢٠٣, 13, ubi de urbe خزرية et بحر خزرية fit sermo. — P. ١٢٩ l. 1 pro والجبلى et l. 4 pro الجبل, cum Fl. l. الجيلى et الجيل; conf. infra I, p. ٢٧١. »Item (sic Fl. pergit) l. الجيل pro الجبل in 'Agâïb-ul-machlûkât, ed. Wüstenf., p. ١٣٧ l. 4 ab inf. Vid. etiam Abulf. *Hist. anteislam.*, p. 150 l. 12 et 13. Pro الدوران l. 1 scr. الدوارة, et l. 2 retinenda est Codicum lectio الباب والابواب." Vidd. *Add.* p. 218. De البحر الجيلى vid. infra in v. الخزر, et de novissimis de Maris Caspii laboribus Gosche in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 634.

بحر الخليج, s. بحر الزقاق, Mare prope *Fretum Gaditanum*, sic

dictum ab ipso Freto (الخليج), quod et ipsum *hoc* nomine interdum appellatur, vidd. *Add.* ad انكبرده, p. 185 et seq., Abū'l-fed., p. ٢٧ (Rein., p. 32), *Al-Bay.* I, p. ٢١. l. 6 et seqq. — الخليج porro vocantur *Bosporus Thracicus*, *Propontis* et *Hellespontus*; vid. infra in v., et Al-Mošt. p. ٥٩, 10 et p. 45.

ب' خوارزم, Mare, ut Vull. I, p. 192 ait, trium dierum iter a Khârizmia distans, et 100 parasangas complectens, in quod Oxus effunditur. Vid. supra dicta de بحر جيحون p. 263.

ب' دمياط, Brachium Nili Dimjātense (supra p. ١٠٤ l. 15 et *Add.* ad l. l., p. 199).

ب' الرملة, pars Maris prope سبتة (Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 554 (120), ed. Slan. p. ١٠٣, 10).

ب' الروم, s., ut ap. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 553 (119), ed. Slan. p. ١٠٢ f., Noster in v. اورفى, et Abdo'l-wāḥ., p. ٤, البحر الرومى, Mare Medit., saepe etiam dictum ب' الشام, et aliquando ب' روم ومصر (Rein. l. l. I, p. cclxxxvi, et Al-Maqrīzī in ك' الخطط, ed. Būl. I, p. ١٧). Abū'l-fed., p. ٥. *Pontum Euxinum* item appellat بحر الروم (Rein. l. l. II, p. 64).

البحر الزفتى, *Mare resinosum*, i. e. pars orientalis Oceani, orbem terrarum cingentis s. البحر المحيط (Abū'l-fed. p. ٢١, Rein. p. 25, et I, p. cccxvi).

P. ١٣٩ l. 4. De بحر الزنج, *Mare a meridie Maris Ḥabessinici*, vid. Al-Qazw. I, p. ١٢. et seqq., Rein. l. l. I, p. ccciii. L. 7 pro وللزنج cum Fl. l. والزنج. De dictione تحت سهيل, vid. Rein. I, p. cxcix et cci. Intelligitur enim *meridies*, quia stella *Sohail*, s. *Canopus*, iis, qui in eâ orbis terrarum parte habitant, semper est conspicua. Sic جدى, *Haedus*, designat *septentrionem*, quia haec stella, una ex stellis constellationis *Ursi minoris*, numquam occidit iis, qui in hac terrarum parte vivunt. Hinc mare Indicum etiam dicitur ب' سهيل (Rein. I, p. cccxvi).

بحر سنجى, *Mare Sinense* (Rein. l. l. I, p. cdxvii).

- بحر سَلْف, unum ex 7 Maribus orientalibus (Rein. l. l. I, p. cdv, cdxv et seqq).

ب' سُوف, *Mare Rubrum* (Vid. infra in v. الويبة).

شَبُو ', nomen Maris, urbi سبتة adjacentis (Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 554 (120), ed. Slan. p. ١٠٣, 8, ubi vocatur بحر بسول; vid. *Add.* p. 263).

البحر الشرقيّ, s. Mare ab oriente Africae. Vid. Noster in v. البحر المحيط et بحر الهند, in quâ posteriore voce item loquitur de الب' الغربي, s. *Mari Mediterraneo* angustiore, et de *Mari Atlantico*, ampliore sensu, ut in v. البحر المحيط. De his etiam vid. Rein. l. l., p. cclxxxviii et cdlxiii l. 17. — بحر شرقية vocatur canalis in regione الفيوم, (Lepsius l. l., p. 80).

ب' شلاهط s. ب' كَلَهبار, unum ex 7 Maribus orientalibus, quibus praeter ب' فارس, ب' سنجى et ب' سنف, accensentur ب' لَارَوى, ب' كَدْرَنْج et ب' هَرْكَنْد; vid. Rein. l. l. I, p. cdv et seqq., *Mém. sur l'Inde*, p. 339, et p. 200 de ب' لاروى, et de ب' شلاهط, infra in v., et in v. رامى et سيلان, ac de nomine كلهبار, II, p. ٥٤, n. 2, et de ب' كدرنج s. كردنج, II, p. ٣٨, n. 7.

ب' شَيْطان, ab Arabibus vocatur falsa aquarum in desertis species (Lepsius l. l., p. 135).

ب' الصَّنْبور, in Aegypto (Vid. in v. الصنبور, et not. 5, ubi sermo est de صَنَبُو, de quo vid. item Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٩, l. 15 et p. 139).

ب' الصين, s. ب' هَركند (Al-Qazw. I, p. ١٠٩ et seqq., et Nost. in v. خطّ الاستواء. De ب' الصين et de ب' هركند vid. idem in v. سرنديب).

ب' طَبَرِسْتان (Vid. supra I, p. ١١١ l. 11, et in v. بحر باب الابواب et الخزر).

ب' طَرَانة, *Tyrrhenum Mare* (Jaubert *Géogr. d'Edrisi* II, p. 69, et Amari *Bibl. Sic.* p. ٣١, 7).

الظُّلُمات ' دِ, s., ut ap. Abū'l-wāh. p. ۴ l. 6, النُّظْلمة, i. e. *Mare Atlanticum*, Abū'l-fed., p. ۳۱ et ۳۳, Al-Qazw. II, p. ۳۳۸ l. 4 a f., de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 13. Qotb. ۳۲۹; 8 loquitur de بحر الظلمات من وراء جبل القمر التى هى منبع ماء النيل.

العُتَيْبة ' دِ. Hoc nomine duo lacus appellantur prope Damascum, alter الكبير, alter الصغير, qui interdum lacu الحجانى ' دِ, in unum conjunguntur; vid. locus laud. in *Add.* 264.

بحر عاصى حمص, lacus prope urbem حمص (Seetz. *Reisen* I, p. 21).

غنالاطيقون ' دِ, *Mare Celticum*, s. *Balticum* (Fraehn *Ibn Foszl.*, p. 187 et seq).

الغزال ' دِ, lacus Kordofānis. Vid. Mappa Burckh. ad *Reis. in Nub.*, et Barth *Z. d. d. m. G.* IV, p. 370. S. v. Müller *Sitz.-ber.* 1849 Apr. p. 326 hunc nuncupat بِرْكة الغزال. De بحر الغزال vid. item *Z. d. d. m. G.* X, p. 788, ubi brachium vocatur *Nili albi*.

غملم ' دِ, lacus urbis كاشْغر (Vullers I, p. 193).

P. ۱۲۹ l. 6. De بحر فارس, etiam dicto الخليج الفارسى, vid. Abū'l-fed. p. ۳۲ et ۳۳ (Rein., p. 27 et seq.), Al-Qazw. I, p. ۱۱۴ et seqq., et *Add.* supra p. 263, ac Nost. infra in v. التّيز, دجلة, عَبّادان, et قطر et عُمان. L. 7 cum Fl. l. التيز pro البر (coll. p. ۳۲۲ l. 1 et 2 et Abū'l-fed. l. l. p. ۳۲ l. 16 et 17, et p. ۳۳ l. 9), et, ut idem observat, l. والشّحْر (l. 12) pro والشاجر. Cum eodem porro l. 9 pro تنفرد, l. تنفرق (coll. p. ۱۴۲ l. 1, 2, 3). Deinde l. 11 pro وفيها, ut in Codd. exstat, l. وفيه. Nomen المُحْرَزة infra non affertur. Pro hac formâ Qām. in v. حرز: ومُحْرزى ة أسْفل البَصْرة. De Abbādān vid. Ritter *Erdkunde* X, p. 27, 50, 53, 176, 182, 280, ac de بحر فارس, urbi Al-hīrae dim affluente, Noster in v. الحيرة et النّجف, et loci ad has voces in *Add.* allati.

بحر القرم, *Pontus Euxinus* (Abū'l-fed., p. ٣١, Rein., p. 38).

P. ١٢٩ l. 15. De بحر القُلْزُم, *Mari Rubro*, vid. Abū'l-fed., p. ٣٣ (Rein., p. 28 et seqq.), Al-Qazw. I, p. ١١٩ et seq., et Al-Maqr. l. l. I, p. ١٩. De hoc nomine, interdum dato *Mari Caspio*, vid. Rein. l. l. II, p. 43 in notis. L. 17 aliquid in textu excidisse inter verba على, ارض, observat Fl. Cum eo repone على ساحل ارض.

البحر الكاهل, *Mare dormiens*, s. *pacificum*, Mare vocatur ab Ibn Batūta (ed. Paris. IV, p. 247, 7), quod est a sept. *Javae* (Rein. l. l. I, p. cdxxxi, et *J. A.* 1847 Mars, p. 222 l. 10 et p. 249 et seq.

بحر اللّان, pars *Maris Indici* (Ibn Ijās in Arnoldi *Chr. Ar.* p. 67 in f., Abū'l-fed., *Hist. anteisl.*, p. 172, 5 a f., et 174, 7).

بحر مانطس, s. مانطش, *Palus Maeotis*, cujus nomen etiam scribitur مانيطس, s. مانيطش, et مايطس s. مايطش, quae formae ex formâ Graecâ Μαιῶτις corruptae sunt. De his vid. supra in *Add.* ad v. اورفى (p. 193), et in v. برغر. Per errorem Abdo'l-wāhid, p. ۴ l. 2 et l. 7 بحر مانطس cum البحر الرومى, s. بحر الروم (*Mare Medit.*) confundit.

In magno dissensu nominum, quibus *Pontus Euxinus* et *Palus Maeotis*, s. *Mare Azofi*, in Moslimorum Scriptis designantur, inter utrumque Mare discrimen tamen facere solent, inserendâ syllabâ ما, ex Graeco μαι in Μαιῶτις ortâ, si de *hoc* Mari sermonem faciunt. Loquentes ergo de *Ponto Euxino*, scribunt v. c. نيطش, de Mari Azofi مانيطش. Itaque non mirum est ab iis maxime, qui *hoc* nomen tenerent, nomen بنطش (i. e. *Bontos*), sine punctis scriptum, in نيطس corruptum esse.

P. ١٢٩ l. 4 a f. De البحر المُحيط vid. Nost. in v. سلا, Abū'l-fed. p. ١٢ et ١٩ (Rein., p. 23 et seqq.), Al-Qazw. I, p. ١٠۴ et seqq., Rein. *Introd.* p. ccxii et cccxv. Interdum eo nomine designatur *Mare Medit.*; vid. de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 13 et seq., ac Jāq. v. c. in v. بحيرة اريغ (ubi Ibn Hauq.[is] verba repetit) pro بحر المحيط (ut ibi), scripsit بحر المغرب; conff. *Add.* p. 266. — Veteres, ut universe *Mare* sibi fingebant, terram *undique circumdans*, ita etiam ex Syris Dionysius Tellmaharensis (in Chron. ed. Tullberg., p. ܗ l. 5), diluvium describens, Oceanum ܝܡܐ ܚܕܪܢܐ ܐܘܩܝܢܘܣ co-

gitat, eà occasione se effundentem. — L. 19 in textu cum Wüstenf. l. كالخلجين, et l. 21, cum eodem et Fl., الى pro الىّ.

بحر المُخاخة, fluvius in البحر الابيض fluens (v. Müller *Sitz.-ber.* 1849 Apr. p. 325).

بحر مصر, pars Maris Medit., Aegyptum alluens (Infra in v. الوبية).

البحر المُظْلم, pars Maris Indici ('Ibn Ijās in Arn. *Chr. Ar.*, p. 74 l. 1, et Al-Qazw. I, p. ١٠۴ l. 13).

P. ١٣, l. 1. De بحر المَغْرب vid. Nost. in v. اقريطش, Al-Qazw. I, p. ١٣٢ et seqq., et locus ex Jāqūti معجم البلدان allatus ab A. S. v. Noroff in *Die Atlantis nach Gr. u. Ar. Quellen.* St. Peterb. 1854, p. 15 et seq. In v. انبلونة vocatur البحر المغربىّ.

البحر الملح, *Mare salsum.* Sic vulgo vocatur ab Arabibus *Mare Medit.*, ut opponatur *Nilo* (البحر); vid. de Sacy *Rel. de l'Ég.* p. 7, *Chr. Ar.* II, p. ١٤, *Exposé de la Rel. des Druzes* I, p. 174.

بحر منجا, s. بـ" ابن منجا, s. بـ" ابى منجا, canalis Nili prope Belbais. Has tres formas affert de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 34, et pronunciat nomen proprium مُنَجّا. Al-Maqr. in Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 44 et 60 *secundam* formam adhibet, ubi Quatrem. hanc effert مُنْجَا. Cum his conf. ed. Būl. I, p. ٧١. Abū'l-fed. p. ١١٩ in v. بلبيس postremâ formâ utitur, ad quem locum vid. Rein., p. 166, enuncians *Monedja.* Qām. in v. نجا: واسمٌ سَيْفٍ للمَفْعُولِ والمُنَجّى.

بحر النّعام, pars Maris Jemanensis prope نعام (Zam. p. ١٩٥, 9 et ibi in notis, coll. Libro nostro in v. نعام).

البحر الوَرْدانى, Nili canalis (Lepsius l. l., p. 80).

بحر ورنك, *Mare Balticum* (Abū'l-fed. p. ٣٥, Rein., p. 42, coll. infra III, p. ٢٨٧ n. 5).

P. ١٣, l. 6. De بحر الهند vid. in v. بحر الزنج et الشحر, Abū'l-fed., p. ٢٣ (Rein., p. 25 et 211), Al-Qazw. I, p. ١١٠ et seqq.

بحر يوسف, Nili canalis (Lepsius l. l., p. 78 et 82, et Noster infra ad v. الخليج).

De tribus locis, dictis بحرة vid. Al-Most. in v.; de وادى البحرة, in viâ ex Aegypto Al-Medinam, An-nābolosī, p. 8. Al-Bekrī in v.: بُحْرَة بضم اوله — موضع ببلاد مزينة — وبُحْرَة الرغاء موضع فى لية من ديار بنى نصر الخ (l. لِيَّة). Deinde tamen affert pronunciationem بَحْرَة. De لِيَة, s. لِيَّة, vid. infra in v., et *Add.*, p. 70.

P. ١٣, l. 10. De البحرين vid. Al-Qazw. II, p. ٥١, Abū'l-fed., p. ٩٨ et ٩٩ (Rein., p. 137 et seq.), Ibn Ijas in Arn. *Chr. Ar.* p. 72 l. 5 a f., Al-Içtakrī, ibid. p. 83 l. 12, Ibn Bat. II, p. 244, de Sacy *Chr. Ar.* I, p. 246, Noel Desvergers *Arabie*, p. 27, v. Hammer *Wien. Jahrb.* 1841 T. xciv, p. 120 et seqq. — Qām. in v.: البَحْرانُ او البَحْرَيْنِ د. Alii nempe *Al-Bahrain* nuncupant urbem هَجَر cum ditione circumjacente; vid. Abū'l-fed. l. l. — Al-Bekrī regionis nomen scribit البَحْران, porro haec tradit: بُحْرانُ على وزن فُعْلانٍ معدن بالحجاز — وغزوة بحران من غزوات رسول الله صلعم. — De *hoc* loco sic Qām.: بُحْرانُ ويُضَمّ ع بناحية الفُرْع, et ita quoque Zam., p. ١٩, l. 2 et 3, et ٢. l. 3 et 4, ubi ad verba Al-Bekrīi et Qāmūsi, conff. dicta Zam. p. ٣٣ l. 6—9. De proverbio: *splen Al-Bahrainis*, orto ex vi infaustâ, quam haec terra in *splen* exercere dicebatur, vid. *Z. d. d. m. G.* IX, p. 369.

P. ١٣, l. 12. Memoratur etiam بُحْطيط in de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 608 n. 121. De بَحْكَر vid. Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 58; de بُحُوح, *Add.* p. 261. De البُحَيْر, Zam. p. ١٩٨ l. 4: البُحَيْر ماء بين مكة وينبع. De تُلَيْل vid. in v.; pro eo tamen lege يَلْيَل, quod ex Codd. effici potest, et in Jāqūt Oxon. legitur, ut Osiander mihi tradidit, eaque lectio confirmatur ex dictis infra in v. يليل. Pro seq. جَوْف Wüstenf. praefert حرف. Sine dubio mox pro الحجاز cum Fl. l. الجار, quod lectione

Cod. Leyd. commendatur, et ex Jāq. Ox. (monente Osiandro) confirmatur. Confert Fl. porro p. ١٣٣ l. 5 a f., p. ١٣٨ l. penult., et p. ٢٢۴ l. 2 et seqq. De locis Janbo'*ae* vicinis, aquis abundantibus, vid. item Abū'l-fed., p. ٨٨ (Rein., p. 119). De urbe بُحَيرة (Bheera), vid. Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 110. — De alio loco hujus nominis in Al-Jemāma, vid. infra in v. p. ١٣٣. De prov. Aeg. البُحَيرة, Abū'l-mah. I, p. ٥٠.

Ad *lacūs* referuntur:

بُحَيرة الأَحْسَاء بالبحرين (Zam., p. ٢٣ in v. البحران, et n. *b.*, et infra in v. هَجَر ,د).

د ,الاسكندرية (Al-Maqr. in الخطط ,ك ed. Būl. I, p. ١٩٩).

د ,البجكان, qui etiam dicitur بحتكان ,بختكان, et الجمكان (Vid. supra in *Add.*, p. 259).

P. ١٣. l. 2 a f. De بحيرة أَرْجيش vid. Al-Mošt. p. ٣٨ (ubi scribitur أَرْجِيش), et Abū'l-fed. p. ۴٢ (Rein. p. 52), ubi etiam, ut ap. Nostr. in v. خلاط, vid. de *piscibus* انْطَرِيخ. Noster supra in v. scribit أَرْجيش. De hoc lacu, nomine بحيرة ارمينية loquitur Abū'l-mah. I, p. ٢١. l. 3 et seqq.

P. ١٣١ l. 2. Pro مَن مُنْتَنة in v. ارمية ,د, Fl.: »scribe (inquit) هى مُنْتِنة, s. هى مُنَتَّنة, quae posterior pronuntiatio usitatior est."

Etiam vocatur د ,كَبُودان ,بحيرة اذربيجان, et د ,كَرَازان, pro quo Quatrem. l. mox laudando recte supposuit د ,كبودان. Apud Persas vocatur دَرْيَاى شور طسوج, *lacus salsuginosus Tasūgi*; vid. Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 316-318, Ritter *Erdkunde* IX, p. 783, *Add.* p. 85, infra dicta ad p. ٢٠٩ l. 14, et Dove *Neuere Arbeiten über das Kaspische Meer, den Urmia- und Van-See*, in Neumann's *Zeitschr. f. allg. Erdk.* 1856 I, p. 194-200, et *Z. d. d. m. G.* XI, p. 634. — De urbe ارمية etiam Nost. in v. خَرْغَانْكث.

P. ١٣١ l. 4. De د ,أَرْيَغ vid., ut de praecedd., Al-Mošt., p. ٣٨. Ibn Hauq. de eo tradit: وفيها (بحيرة اريغ) يركب اهل البصرة ويشحنون

من نواحيهم وناحية بلد بياته. Voce بيانه intelligitur Tribus Berberica *Bijāťah*, de quâ vid. de Slane *Hist. d. Berb.* I, 170 l. 21, et 274 l. 5 a f. — De بحيرة بناج, hodie lacus *Sevanis*, s. *Erivanis*, s. دَرْياى شيرين, in Georgiâ, *I. A.* 1849 Nov.-Déc., p. 510; de الذّهبيّة ب' prope Karnak Aegypti, Brugsch *Reiseber. a. Aeg.*, p. 172.

P. ١٣١ l. 7. De بحيرة انطاكية vid. Al-Mošt. l. l., Abū'l-fed. p. ٤١ et seq. (Rein. p. 51 et seq.). Pro ايام l. 8 Jāqūt in Al-Mošt. l. l. scribit اميال, et sic etiam in معجم البلدان, ut tradit Koehler in *Tabulâ Syriae*, p. 162. De العمْق vid. in v. (II, ٢٨٠, 8). — De تنّيس ب' vid. in v. البيَوان, et in v. تنّيس, Al-Masʿūdi in مروج الذهب in Libro supra laud. von Noroff, *die Atlantis*, p. 3 et seqq., ubi exponitur de *priscâ* ejus *conditione*. Lacus enim demum exstitit inter annos 535 et 543 post Chr. n. Locum de hoc lacu ex Jāqūti معجم البلدان ex Cod. Petrop. v. Noroff ibid. inseruit p. 16 et seq., et verba, quibus eum descripsit شمس الدين الدمشقى (+ 727 = 1327), p. 20. De eo lacu vid. item Abū'l-fed. p. ٣٩, ٤٩ et ١١٩ (Rein., p. 47, 57, 162), Quatrem. *Mém. sur l'Egypte* I, p. 328, 334 et seq., Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 57. — De الحدث ب', vid. Freyt. *Hist. Hamd.* in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 190 in n., Nost. in v. الحدث et نهر خُوريث, et Al-Mošt. l. l., ubi item conf. de خوارزم ب', s. *Mare Arālis*, de quo praeter Al-Mošt., vid. Ibn Hauq. in loco e Cod. Leyd. a Moellero edito in Diss. de *Libro Clim.*, p. 5, *Géogr. d'Edrisi* II, p. 191, Al-Qazw. II, p. ٣٥٣ l. 7 a f. et seqq., et p. ٣٥٤ l. 10 a f. et seqq., Abū'l-fed. p. ٤٤ (Rein. p. 55), Lehmann's *Reis. n. Buch.* p. 287, et supra in *Add.* ad v. بحر جيحون (p. 263) et in v. جيحون. — Pro الغربيّة p. ١٣١ l. 15, cum Fl. lege الغُزيّة, coll. Al-Qazw. II, p. ٣٧٤ l. antepen., et p. ٣٩٤ l. 5 a f. et seqq. Locus dictus جَيْحان, i. e. مَصَبّ جَيْحون, infra non memoratur, sed conf. Nost. in v. سَيْحون. — De الحُولة ب', s. מֵי מֵרוֹם vid. infra in v. الحولة, Robins. *Pal.* III, p. 568-72 et 603-12, 619 et seqq., et *Neue Bibl. Forsch.*, p. 9, 474, 513-19, et Seetz. I, p. 340 et seqq.; de الحولة prope حماة, Robins. *Pal.* III, p. 932, 935 et seq.

P. ١٣١ l. 16. De دِ ' زرَّة vid. 'Ibn Hauq. (cujus verba e Cod. Leyd. p. 156, 12, una cum verbis Al-'Içtakrii, edidit Möller in Diss. de *Libro Climatum*, p. 4), 'Al-Bekri in v., 'Al-Most. l. l., *Géogr. d'Edrisi* I, p. 434 et 443, 'Abū'l-fed., p. ۴۴ (Rein., p. 54), et Nost. infra in v. هنلمند. — De دِ ' طَبَرِيّة, 'Ibn Çob. p. ٣١٣, Al-Most. l. l. 'Abū'l-fed., p. ٣٩ (Rein., p. 48), Al-Motanabbi in carmine celeberrimo, edito a Koehler l. l. p. 208 et seqq., Seetzen I, p. 343 et seqq., Robins. *Pal.* II, p. 498 et seqq., III, 153 et seqq., 497 et seqq., 525 et seqq., 546 et seqq., 564 et seqq., et *Neue Bibl. Forsch.* p. 452 et seq., v. d. Velde II, p. 333 et seq. — De دِ ' قَدَس, s. دِ ' حمص, conf. 'Abū'l-fed. p. ۴. (Rein. p. 50), infra in v. العاصى, et *Add.* supra p. 267 l. 8.

P. ١٣٢ l. 3. De دِ ' المرج vid. infra in v. مرج الراهط (III, p. ٧٥), Al-Most. l. l., v. Kremer *Topogr. v. Dam.* I, p. 2, et 'Abū'l-fed. p. ۴. (Rein. p. 50), hunc lacum nuncupans مرج دمشق. De البحر ' المنتنة vid. Al-Içtakri in Arn. *Chr. Ar.*, p. 101, 'Al-Qazw. II, p. ٩٥ et ٣٣٣ l. 8, Al-Most. l. l., 'Abū'l-fed. p. ٣٩ (Rein. p. 48), et ٢٢٩, Seetzen I, 413, 414, 422, 424 et seqq., de peninsulâ p. 429, de valle *salis*, p. 428. L. 9 cum Fl. pro هاج l. تهاج, et l. 10 pro بجوارها, مُجَاوِرُوها.

P. ١٣٣ l. 10. De دِ ' هَجَر vid. supra p. 271 ad v. بحيرة الأحساء, et Al-Most. l. l., et ibid. de دِ ' يَغْرا, ac de eo infra I, p. ٣٩. l. 3, ubi pro يَغْراس, cum Codd. l. يغرا; porro 'Abū'l-fed. p. ۴١ (Rein., p. 51), Jagrâm *fluvium* nuncupans. De عِفْرِين et النهر الاسود, de quibus 'Abū'l-fed. item loquitur, vid. infra in vocc. Koehler l. l. p. 162, verba apponit Jāqūt ex معجم البلدان, cum nostris etiam consentientia. Bene confert nostrum سلّور cum Syr. ܫܠܘܪܐ, quod ortum est ex v. *Silurus*, de quo Jāqūt l. l.: هو السمك الجرّى بلغة اهل الشام. De utroque hujus piscis nomine vid. infra II, p. ٢٩٩ in v. عين سلور. Qām. in v. p. ۴٨٢ sic eum describit: والجِرِّىّ بالكسر سَمَكٌ طويلٌ أملَسُ لا يأكله اليهودُ وليس عليه فصوصٌ. Voce فصوص *sqamae* intelliguntur, et conf. Lev. XI, 9 et 10.

De بِرْكَة القَرْن s. دِ' أقْنى وتَنْهَمت, s. بحيرة الفيّوم (apud Veteres *palus Moeridis)*, lacu in regione 'Al-faijūm, vid. 'Ibn Hauq. in praef. (Cod. Leyd. N. 314 p. 2, l. 18), Quatrem. *Mém.*° *sur l'Ég.* I, 406 et seq., Linant *Mém. sur le lac Moeris*, Alexandr. 1843, Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 77 et seq., 80, 83 et 407, et Seetzen III, p. 261, 269, 280 et seqq., 286 et seqq. Nomen بركة القرن gerit ab insulâ, in medio lacu sitâ, quam Seetz. et Leps. *Birket el-Qorn* ab indigenis pronunciatam audiebant; دِ' أقنى وتنهمت nuncupatur a locis, ei lacui appositis s. vicinis. Neutrum nomen s. Lepsius s. Seetzen memorat, neque *posterius* exstat in Catal. ap. de Sacy *Rel. de l'Ég.* Prius latet in افسى, p. 681 N. 34, pro quo de Sacy in n. 5, et p. 684 in n. 8 ad N. 100 اقنى legit. Recte Quatrem. l. l. اقنى, ut perspicue scribitur in Cod. 'Ibn Hauq. Leyd. — De بحيلة in Hisp. conf. 'Al-Bay. II, ١٩٧, 10.

P. ١٣٢ l. 3 a f. De بَخّاتى من كفور البَتْنون, in prov. Aeg. المنوف, vid. de Sacy *Rel.*, p. 653 N. 42. — De urbe بُخارا, non obvià in Scriptis Gr. et Rom., et quae demum Occidentalibus innotuit, postquam Moslimi eam a. 684 expugnaverant, vid. in v. الغزون, المدينة, 'Al-Bekrī in v., 'Al-'Içtakrī ed. Möll., p. 118 (Mordtm. p. 129 et seq.), *Géogr. d'Edrisi* II, p. 193, 'Al-Qazw. II, p. ٣٤٣ et seq., 'Abū'l-fed. p. ٤٨٨ et seq., 'Ad-dimišqī in *N. et E.* XIII, p. 247, 'Ibn Bat. III, p. 22 et seqq., coll. p. 455, Golius ad *Alferg.*, p. 177 et seqq., Defrémery in *Nouv. Ann. des Voy.* XXIX, p. 91 et seqq., et 327 et seqq., Al. Burnes *Travels into Bokhara*, 3 voll. Lond. 1834, et A. Lehmann's *Reise nach Buchara u. Samarcand in* 1841, 1842 (St. Petersb. 1852), ubi vidd. p. 66 et seqq. et 208 et seqq. de urbe ejusque suburbiis, et p. 193 et seqq. de hodiernâ Scholarum conditione, unde novimus Codices antiquos ex vario Disciplinarum genere ibidem adhuc esse venales. De iis, qui Bokāram et Samarquand*am* adierunt ex recentioribus ab a. 1558, exposuit ibid. in praefatione p. 14 et seqq. G. v. Helmersen, qui Itinerarium post Scriptoris mortem edidit. — De persicâ versione Libri Arabici, de Bokārā exponentis, porro egit Khanykov in *Bullet. de la classe hist.-philolog. de l'Acad. Imp. de St. Petersb.* T. XII, N. 11, de quâ vid. *Z. d. d. m. G.* X, p. 824, et de Israëlitis, hodie Bokārae viventibus, Isr. Jos. Benjam. II *Cinq années de voy. en Orient*, 1846-51, p. 128 et seq. — Ut *moneta* quâ utebantur Bokārenses in proverbium abiit (*Z. d. d. m. G.* VIII, p. 529),

ita famosus erat *odor* urbis ingratus, quem Poëta sec.[i] 4i H., Abū Alī As-sāgī in sequenti carmine Metri الرجز perstrinxit:

بـآء بُخَارَا فَٱعْلَمَنْ زايدَهْ   والالف الأُولَى بلا فايدَهْ
فَهْىَ خَرَا مَحْضٌ وسُكّانُها   كالطير فى اقفاصها آبِدَهْ

i. e. »Scito literam *bā* (nominis) Bokārā abundare, et priorem Elif esse inutilem. Verum (ejus) nomen est *Kara* (stercus), et incolae ipsius in sempiternum ut aves caveis inclusi sunt (vid. Barbier de Meynard in *J. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 185)." De *muro* ipsius loquitur praeterea Al-Mas'ūdī ap. Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. cccı. De آمل الشط, s. *Āmol ripae*, i. e. Āmol sitâ in ripâ (occidentali) Ǵaiḥūn*is*, conf. supra in voce. P. ٣٢ l. ult. pro نوماجكث l. بُوماجْكث. Sic Noster hîc scripsisse videtur, sic item Al-Içtakrī, (ubi Cod. sec. Möll., p. 118 l. 2 بومحكث, quod Mordtmann p. 129 enunciat *Bumahkketh)*, et Ibn Ḥauq. ap. Uylenbr. in *Diss. de Ibn Hauk.*, p. 73 in n. As-sojūtī in Lobb'ol-lob. in v., et Noster infra I, p. ١٧٤ l. 5, memorant بَمجْكث, ut *pagum* Bokārae; aliorum opinionem, hoc ipsius Bokārae esse nomen, Noster tamen praeterea tradit, quae opinionum varietas inde fortasse oriunda est, quod priscum *urbis* nomen postea *pago* adhaeserit. Praeter vocalem الفتح in primâ syllabâ formae بَمجْكث, quae similiter in بَدَخْشان et similibus exstat, vocalis الضم etiam adhibebatur, ut و in بوماجكث docet. Vario modo hae formae sunt corruptae. Ex L. et V., quibus item Oxon. addatur, hîc legimus ابو محلب, Cant. بوماجك. Barbier de Meyn. l. l. p. 226 affert مَحْلث et مَجْكَث. Cum hoc nomine tamen non confundendum est نُوجْكث, quod Noster in v., sed, ut videtur, *corrupto nomine*, ut Transoxaniae locum citat. Abū'l-feda saltem p. ٤٩٩ in dictis de *scribendi ratione* (الضبط) nominis اسروشنة, aliud hujus urbis nomen affert نوبناجكث, pro quo alius Codex (ut novimus ex p. ٥٠٩ n. 8), legit (sed sine dubio male) وينكبين, Ibn Ḥauq. vero بومحكث. Ab hoc nomine vix differre potest بُنْجيكث, quod Noster I, p. ١٧٩ l. 6, verbis Al-Içtakrī utens, *maximam urbem* nuncupat *in ditione urbis Osrūšanae*. Al-

35*

'Içṭakrī nempe in Cod. a Möllero edito, p. 120 l. 4 scripsit: واما اسروشنة فهو اسم الاقليم — واكبر بلادهم نونبكث. Nomen Mordtm., p. 131 pronunciat *Naubachket*, sed videtur legendum esse بُونْجيكث, atque idem intelligatur locus, quem Abū'l-fed. p. ۴۹۷ in descriptione *urbis* 'Osrūšanae appellat نجانيكث, pro بانْجيكث (*ā* et *ū* ut supra permutatis), et de quo haec observat: هى بلدة بنواحى سمرقند عند اسروشنة فيما يظنّ السمعانى — De بُخارِىّ, hospitio Damasceno, vid. *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 366.

P. ۱۳۳ l. 2 in v. البُخاريّة, pro عبيد l. عُبَيْد. Idem nempe hoc loco spectatur, qui I, p. ۱۹. l. 8, ubi item, monente Fl., l. عُبَيْد. »Sic (ut addit) recte in Al-Moscht. p. ۷۷ l. antepenult., et Kam. in v. البيضاء. Vidd. de eo loci allati a Weil *Gesch. d. Chal.* in Ind. in v. *Ubeid Allah I. Zijad.* Nomen ejus etiam numis pehlevitico-arabicis celebratum est; conf. *Z. d. d. m. G.* IV, p. 91 l. 21 et seqq., et Olshausen *die Pehlewi-Legenden* cet., p. 53 et 54." Vid. de eo porro 'Ibn Qot., p. ۱۷۹ et seq. et ۲۸۹, et Mordtmann *Erklärung der Münzen mit Pehlevi-legenden* in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 154-156. — De بختوبرة in Hisp., Al-Bay. II, ۱۹۷, 11, et de بُخْتَة, urbe *As-sūdānis*, Abū'l-fed. p. ۱۵۴ (Rein., p. 210).

P. ۱۳۳ l. 3. Pro بَخْجَرْميان, Lobbo'l-lob. بَخْجَرْمان, ubi praeterea etiam scriptio memoratur بَغْجَرْمان. De أُنْدَرابة vid. supra p. ۹۹ l. 7, ibique *Add.*, p. 177. — Al-Bekrī de البَخْراء in v.: قال المُفَجّع فى كتابه الذى سمّاه المنقذ البخراء منزل من منازل البحرين بين البصرة والاحساء يقال تَبَخَّرْتَ اذا انبتَّ البخراء وقال غيره البخراء ارضٌ بالشام سمّيت بذلك لعُفُونة فى تُرْبَتها ونتنه (l. ونَتْنها). يقال البخراء لنَتْنِ ريحها. Liber المُنْقِذ (*frondens*) ab H. K. omittitur. Affert aliquot Libros titulo المُنْقِذ, quorum nullus tamen Auctorem habet المُفَجّع. Quae de تبَخّر observat Al-Bekrī, Lexixis addantur. — De القَلَيْبة vid. in v.. De بَخْزار, turri Korāsānis, vid.

Vollers I, p. 195, et de بَخْم, s. بَخْم, regione, Moscho egregio abundante, ibid., p. 198; de بَخْعة, pago prope Damascum, Seetzen I, p. 292; de بخْنى, Georgiae castello, supra in *Add.*, p. 260; de بَخيت, pago prov. Dongolae, Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 249, et de بخيطة in Esp., Al-Bay. II, ٢٢, 8.

P. ١٣٣ l. 8. De بَدًّا, s. بَدّى vid. infra in v. ضَبّة, Zam. p. ٩١ l. 7, Al-Qazw. II, p. ١٠٤, 'Ibn Kallik. supra in *Add.* p. 63, et Al-Maqrizi in Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٤٧ in f. et p. 115. Al-Bekri in v.: بَدّى على مثل قفا وعصا موضع بين طريق مصر والشام — وقد ورد بَدًّا فى شعر زيادة بن زيد ممدودًا فلا ادرى امدّه ضرورةً أم فيه لغتان ؛ قال (الطويل) وهم اطلقوا أسْرًا بَدّه وادى عُذْرَة ؛ نسآءَ ابْنَ هِنْدٍ حين تهدى نَقيصًا ؛ وادركوا. De عُذْرَة ibidem nulla fit mentio. Sine dubio intelligitur regio, ubi habitabat Tribus admodum clara, عُذْرَة بن سَعْد, de quâ vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 349, et Kosegart. *Chrest. Ar.*, p. 46 et seqq. De *Bedah* (بَدَاح ?), Gente Ceylanis, Rein. *Géogr. d'Aboulfed.* I, p. ccxx; de *Bèda* s. *Bera*, idem in *Mém. sur l'Inde*, p. 110; de بَدَارة حصن inter فاس et سجلماسة, Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 599 (165), in ed. Slan. p. ١٤٧, 9, ubi legitur حصن يرارة; de بُدُون, Budâ, Hungariae urbe, 'Ibn Bat. III, p. ٤٢ in notis, Qotb. ٣٦٤, 12 et seqq., ubi alibi scribitur بودون, vid. infra; de بَدّاون s. بَدَوون aut بَدون, Indiae urbe, Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 170; de بَدّايا, Syriae castello, Abū'l-fed. p. ٢٣٤ l. 1, et infra in v. بقعة (I, p. ١٢١ l. 4).

P. ١٣٣ l. 11. Pro بدبدا l. بَدْبَد; vid. Zam., p. ١٩, et ibi n. *a*, et p. ٢٢ l. 3. — Al-Bekri in v.: بَدْبَد موضع بالبادية معروف. De بَدَخْشان, a Nostro p. ١٣٤ scripto بَذَخْشان, in Numis vero cum د (vid. Stickel *Z. d. d. m. G.* IX, p. 252), conf. (hanc etiam scriptionem sequentes) Al-

'Idrîsî I, p. 478 et seqq., Al-Qazw. II, p. ٢٠٣, Lobbo'l-lob. in v., et (qui alteram scriptionem habent) Noster in v. خراسان, Abû'l-fed. p. ٩١, ٤٧١ et ٤٧٤, 'Ibn Bat. III p. 86 et 394. — Vullers I, p. 200 praeter بدخشان, formam etiam affert بَذَخْشان. De pretiosorum metallorum in prov. Badakšânis copiâ vid. infra p. ١٣٥, Al-'Idrîsî I, p. 478, Ad-dimišqî in *N. et E.* XIII, p. 243 et seq. et p. 246, ac de universâ regione, 'Ibn Hauq. in *Add.* ad v. جيحون, in primis, Ritter *Erdkunde* VII, p. 785 et seqq.

P. ١٣٣ l. 12. De بُذَخْكَث vid. Lobbo'l-lob. in v., et Abû'l-fed. p. ٤٨٧; de بَذّ, Al-Qazw. II, p. ٣٤٤, quod nomen a Nostro p. ١٣٥, et vulgo, scribitur بَذّ, sive بَذّ بابك الخُرَّمِيّ, ut legendum est, ap. Abû'l-fed. p. ٣٨٧ in f. pro نذا بابك الكرمى. Et sic Al-Bekrî: البَذّ اسم حصن بابك باذربيجان الخ. De eo vid. كتاب العيون in Hist. Kalifâtûs Al-Motaçimi, ed. C. Sandenberg Matthiessen, p. 12, et de *Babeko* supra in v. أَبْرَشْتَوِيم, ارشف, et infra in v. خُرَّم, سَنْدبايا, قُرّان, كَذَج et كلانِ رود, Abû'l-mah. I, p. ٥٧٧; et ٩٠١ ad ٩٥٨ passim, ac Weil *Gesch. d. Chal.* II, p. 235-240 et 299-301. Prodiit anno H. 201 sub Al-Mâmûno.

P. ١٣٣ l. 14. De بَدْر vid. in v. أُتَيْل, أُدْمان, اصفار, الأواشح, الجيش, الحنان, عدوة et مَلْص, 'Ibn Ḉob., p. ١٨٩, Abû'l-fed. p. ٨٠ (Rein., p. 107), An-nâbolosî, p. 29, et 'Ibn Bat. ed. Par. I, p. 295, in primis 'Ibn Hisch. p. ٤٨٥ ad ٥٣٩. Al-Bekrî in v.: بدر ماءٌ على ثمانية وعشرين فرسخا من المدينة فى طريق مكة ومنازل هذه المسافة ومحالّها منفصلة فى رسم العقيق ومن بدر الى الجار ستة عشر ميلا وميرتُها من الجار وببدر عينان جاريتان عليهما الموز والعنب والنخل الخ. In Al-Most. 7 hujus nominis loca memorantur, ac nomina etiam بدر القتال et بدر المَوْعِد, obvia quoque ap. Zam. p. ٢٥, 1, quibus locus, a Nostro descriptus, item desi-

gnatur. De proelio memorato, commisso a. 2° H. (13° Jan.i 624), vid. praeter Ibn Hisch. l. l., 'Ibn Abi 'Oçaibi'a in *I. A.* 1855 Mai-Juin, p. 428 et seqq., et CAUSSIN *Essai* III, p. 36 et seq. Locus بَدْر etiam occurrit in Imro'l-qaisi Dîw. ed. SLAN. p. ٣٩ l. 18, coll. p. 55 et 109. — De بدراس, s. بيت دَراس, vel بَدْعوس, prope Gazam, vid. QUATREM. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 235 et 237, et II, 2, p. 91; de البَدْرَشين, pago Aegypti in prov. الجيزة, WÜSTENF. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ۴٣ l. 8 et p. 104, et BRUGSCH *Reiseber. a. Aeg.*, p. 61; de بَدْرَكُوت قاعدة بلاد التلنك, Ibn Bat. III, p. 334, 340 et seq. et 357; — VULLERS I, p. 203: » بَدْرُوش et بدروشت, *confines terrae hostilis* (ثغور), spec. *confinia inter Musulmanos et infideles.*" De بَدْرُون in Liban. ad Mare Med., SEETZEN I, p. 154 et 231; de بَدْرة, loco Al-ḥegâzi in Tihâma, Al-Moft. p. ٣٩, 15 et ٩٥, 5 a f.; de البَدْرِيّة دار عظيمة من دار الخلافة, in v. دار سوق التمر; de البَدْرِيّة, Scholâ Damascenâ, et duobus Sacellis sepulcralibus ibid., *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 361 et 369; de بَدَع, s. مغاير شُعَيب, loco in viâ ex Aeg. Al-Medînam, An-nâbolosî, p. 7; de بدعة, loco Africano, memorato in Numis Idrisidarum, TORNBERG *Numi Cufici*, p. LX, et 126 et seq.; de صَحْراء بَدَغيس, campo Korâsânis, Ibn Bat. III, p. 67 et seq. et 72; de بُدْفَتَن, LEE *the Trav. of Ibn Bat.*, p. 175, in ed. Paris. IV, 87 l. 3; de بدكون, loco in portu تمسلمان, Al-Bekrî in descr. Afr. sept. ed. SLAN. p. ٩١, 7.

P. ١٣٣ l. 3 a f. Al-Bekrî in v.: بَدْلان على بناء فَعْلان موضع باليمن. Porro affert verba Imro'l-qaisi ed. SLAN., p. ٣٠ l. 4 a f., coll. p. 47 et 99. — Pro كتبته بدل cum FL. l. كتثنية بدل. In carmine enim legitur بَدْلان. »Dicit autem (sic pergit) كتثنية, non تثنية, quia non vere dualis nominis بَدْل est, sed singularis, tantum formam

illius citra exitum grammaticalem referens. — De بَذْلِيس vid. in v. جلا (I p. ٣٩٢ l. 9), et Abū'l-fed., p. ٣٩٤ et seq.; de بَـذَلـى, pago prop دهْلى, Ibn Bat. III, p. 388.

P. ٣٤ l. 1. De الـبَـذَن vid. Zam. p. ٤٥ l. 4. De البُـذْن, Ibn Hisch. p. ٥٢, 1; de نـهـر البَذَنْدُون prope Tarsum, Ibn Badr., p. ٢٢ Sic nempe scrib., non البُذَيْدُون, sive البَذَيذُون, quae scriptio in not ad Ibn Badr. adducitur, et male servatur a Quatrem. in *Hist. des Sult. Maml.* II, 2, p. 89. Veram esse scriptionem الـبَـذَنْـدُون, jam vidit Reiske ad Abū'l-fed. *Ann. Musl.* II, p. 680, conferens verba Cedrini, *Ποδανδον* memorantis. Idque porro liquet ex I, ١٣٥ l. 13, ubi Noster scribit البَذَنْدُون, et hanc formam unice veram esse, contendit. De urbe *Badandūn* vid. etiam Chwolsohn *die Ssabier* II, p. 134 et seq., et *Z. d. d. m. G.* XII, p. 378, ac de morte Al-Māmūnis conf. praeterea Abū'l-mah. I, p. ٦٤٣ et seqq.

P. ٣٤ l. 3. De دارة بَذْوَتَيْن in v. بذوتان, vid. Al-Mošt., p. ١٧٠; — de بَذْوَة Jemanensi, Johannsen in Ind., p. 257; — de بُذُوح (Beduh), magno pago Kurdistānis, Layard *Niniveh* I, p. 95; de بُذْخة, Abū'l-fed., p. ٣٤٧, Ibn Ḥauq. in Cod. Leyd. n. 314 p. 7, l. 10, et infra in v. قنداييل et النذخة.

P. ٣٤ l. 5. De بَذْيَانَا vid. Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*; de بِذْيا pago prope Damascum, v. Kremer *Mittelsyr. u. Dam.*, p. 55; de بِذيا Jaffam inter et Nābolos., Robins. *Pal.* III, p. 876, et van de Velde *Re door Syr. en Pal.* I, p. 308; de بَذياس et بذوث, duobus pagis in Ty Principatu Medii aevi, Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* II, 1, p. 17 l. 7, et p. 217.

P. ٣٤ l. 9. De *secundo* بـذيـع vid. infra in v. بـذيـع. Hic eni pro ماء, ut Fl. jam vidit, lege بـاء. Conf. item Qām. in v. بَذِيعٌ

يَدِيعٌ. Zam. etiam p. ١٨, بَدِيع, اسم ماء, sed يديع non memorat. Al-Bekrī in v.: البديع ارض من فَدَك وهى مال المُغيرة بن عبد الرحمان بن الحرث بن هشام بن المُغيرة المخزومى الخ. Ultima vox l. المخزومى, coll. Ibn Qot. p. ٣٤, 1 et 2. — Al-Bekrī deinde: البَدِيعَانِ موضع بالحجاز من ديار خَثْعَم الخ. L. 10 in v. البديعة, cum Fl. pro الشام scribe بالشام. De البَدِيَّة vid. de Sacy *Chr. Ar.* III, p. ١٩ l. 10 et p. 57, et Zam., p. ٣٣. Al-Bekrī in v.: البَدِيَّة ماء من مياه الحيار على طريق حلب الى الرقّة الخ. De الحيار vid. infra in v.

P. ١٣٤ l. 12. Ut Noster, sic Qām. in v. بدأ: البئر كالبديع والاسلامية, scribens ergo بَدِىٌّ. Zam. p. ٣٣ tantum addit واد. Haec habet Al-Bekrī in v.: البَدِىّ والكلاب واديان لبنى عامر يصبّان فى الركاء — وقال ابو حاتم عن الاصمعىّ البدىّ واد لبنى سعد — وذكره ابو عبيد احمد بن محمد الهروىّ مهموزًا وذلك انّه ذكر حديث ابن المسيّب فى حَرِيم البئر البدىّ فقال البدى البئرُ الذى ابتديت فحفرت قال ابو عبيد يعنى انها حُفِرت فى الاسلام وليست عاديّةً قال والبدىُّ فى غير هذا الموضع بلد به تسكنه الجنّ فان كان هذا الذى ذكره الهروى صحيحًا فهو موضع آخر والله اعلم لانّ البدىّ المذكور فى هذه الشواهد اهلُ يسكنه النلسُ الخ. Pro الركاء in loco supra allato, lege الرِّكَاء, ut in *L. G.* in v. et Al-Bekrī in v. خُماصة infra in *Add.* ad. h. l. L. 13 in textu retinendum et legendum est وجماعةٌ, i. e. *magnus* est *numerus* locorum, quae ab البدىّ nomen habent. Seq. البَدِيَّان item servandum, neque ut aliquis mihi proposuit in البديات mutandum.

Spectantur etiam, ut ex loco Al-Bekrii apparet البدىّ والكُلاب. De الكُلاب vid. infra in v., et Zam. p. ١٣٧ l. 1 et 2, unde novimus الكُلاب etiam dici القدّة, de quo conf. *L. G.* in v. — Pro والحُوضَى l. 14 cum Fl. lege والحَوْضَى, si hic idem significetur locus, qui infra spectatur I, p. ٣٣٩, ad quem locum conff. *Add.* De وادى البَدىّ vid. Imro'l-qais in Diw. ed. DE SLANE, p. ٢٨ l. 13, coll., p. 44 et 96, et de سحلّة بذى شرة بالاندلس, Al-Bay. II, ٢٠٠, 12 et n. *b*.

P. ١٣٤ l. ult. in v. البَذّان cum Fl. pro لملك l. كذلك. De قصبة البَذّيْن باذربيجان, vid. in v. قران, ubi etiam conf. n. 5 de البَذّ; de بَذاوُن بلد السُّنْبُل (in Indiâ), Ibn Bat. III, p. 136 et 460. Inde una portarum urbis دهْلى vocatur دَرْوازه بذاون, ibid. p. 149. — De بذخشان vid. supra p. 277; de lapide pretioso بَلَخْش, Al-Qazw. II, p. ٢٠٣ l. 2 a f. et ٣٢٨ l. 11, et Abû'l-fed. p. ٤٧٥. P. ١٣٥ l. 4 lacunam supple cum Fl. voce التُّبت, quod in Cod. V. (sic pro L. lege) et Cantabr. latet, aut التبتية, ut ex L. et Ox. efficiendum; Codd. nempe Cant. البت et Ox. السمة habent. »Lectionem ارض التبت porro (ut Fl. pergit) confirmat Jâqût Petropolit., eadem legens. Terra nimirum intelligitur *Tibetanorum*; conf. p. ١٩٧ l. 1 et seqq., et *Aboulf. Geogr.*, p. ٣٥٥ l. 11. Apud Edrisium transl. a JAUBERT I, p. 490 l. 1 et 2 item est ارض التبت, ut hic in Cod. L. Conf. ibid. p. 479 l. 2 et 3." Pro وبه l. 6 leg., ut idem monet, وبها. — De زبيدة ام الامين loquitur etiam Abû'l-fed. l. l.

P. ١٣٥ l. 9. Qâm. in v. بذر: وبَذَّرْ كبَقَّمْ بئر بمكة. Sic item Zam. p. ١٤٢, et Al-Bekrî, haec habens: بَذَّرْ ولم يات على هذا البناء الّا عَثَّرْ اسم موضع ايضا وشَلَّم اسم لبيت المقدس وخَضَّمْ لقب العنبر بن عمرو بن تميم وبَقَّمْ اسم الصَّبْغ المعروف قال الزبير وهذه

البئر هى التى احتفرها المُطَّلِب بن عبد مناف عند خطيم الخندمة على فم شعب ابى طالب; quibuscum conff. eadem fere *Al-Bekrii* dicta ad v. خَضَم, et 'Ibn Hiseh. I, p. ٩٥, 5 et seqq. De *Al-Anbar* vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 82, de *Al-Mottalib*, ibid., p. 328, quocum Noster permutat *Hāšim ben Abd Manāf*, de quo conf. Wüstenf. ibid. p. 217, et de *Abdo*'d-*dār*, p. 28. De الزبير بن بَكّار conff. *Add.* supra *Add.* p. 39, et 60, 3 a f. et infra in v. دار الندوة; — porro pro خطيم l. حَطيم, vid. infra in v. الحطيم, et de الخَنْدَمَة infra in v., et Zam. p. ٥١. — Seq. البَـذْرِيَان non memoratur in de Sacy *Rel. de l'Ég.*, nisi idem sit quod البَذْرَمان, quod p. 693 n. 12 exstat. Item ibi deëst بَذَقُون. — L. 16 in v. بذيخون post بالفتح excidisse videtur ثم الكسر; in Lobbo'l-lob. enim nomen pronunciatur بِذيخُون, et seq. nomen بَذيس.

P. ١٣٥ l. 3 a f. De بَرْآآن loquitur item Lobbo'l-lob.; de بَرّا (in Cod. بِرّا), provincia *As*-sūdānis, vid. Ahmed Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 547 et seq., 550; et de البَرَابى, Al-Maqr. in كتاب الخطط, ed. Būl. I, p. ٣٠, Abū'l-mah. I, p. ٤٠ et seqq., et ٩٣ et seqq., de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 171 et seqq., 'Ibn Bat. in Cherbonneau *Voy. d'I. B. à trav. l'Afriq. et l'Ég.*, p. 61 et seqq. (ed. Paris. I p. 80 et seqq.).

P. ١٣٦ l. 3. De بَرّاثا vid. in v. كرخايا, Al-Most. in v., et Abū'l-mah. I p. ٣٩, l. 13. Ar-rāçi Kalifātum gessit ab a. 323-329 (934-940), et Bagkam mortuus est anno 330 (941), de quo vid. Weil l. l. II, p. 664 et 680 et seq. — L. 9, et in Al-Most. l. l. cum Fl. pro المُلْك l. المَلِك, ut infra I, p. ١٦٥ l. 1, ١٨٤ l. 2 et 3, apud Jaubert *Géogr. d'Edrisi* I, p. 364 l. 8, et Rein. *Géogr. d'Aboulf.* II, p. 67 l. 5 et 6, vertentes *le fleuve royal*, et *le canal du Roi*. De Nahr Al-malik vid. infra p. ٤٥١ l. 3 a f. (ubi leg. الملك), ٣١١ l. 7 et 8, et II p. ٧٩ l. 7, ٢٨٣ l. 11,

et III, p. ٢٥٢. Nomen (sic pergit Fl.) ex lingua aramaïca (נהר מלכא) conservatum est apud Ammianum Marcellinum Libr. XXIV cap. 6 ab initio, ubi vocatur *Nahar-Malcha.* Apud alios reperiuntur formae *Narmalaches*, *Narmacha*, *Armalchar*, *Armacales*; vid. Bischoff et Möller *vergleichendes Wörterbuch der Geographie* s. v. *Armacales.*" De حصن البراجلة بالاندلس, Al-Bay. II, ١٩٧, 7 a f.; de نهر البرّادة in urbe رُنْدَه in Hisp., Al-Qazw. II, p. ٣٥٨ l. 14. De الماجان, fluvio Merwae, in v. بَرَازَجَان, vid. infra in v. الماجان. — De قَصْر البرادين, loco primum prov. الديلم, deinde prov. قزوين addito, *I. A.* 1857 Oct.-Nov., p. 265.

P. ١٣٩ l. 10. De بَرَاز الرُّوز vid. infra I, p. ١٧٥ l. 1, ١٩٩, l. 2, III, p. ٥٤ l. 7, ubi pro بَرِز cum Fl. l. براز. L. 12 pro البهقباذ cum Codd., eodem suadente, l. شاذ قباذ. »Nam, (ut pergit) شاذ idem est quod به; conf. I, p. ١٩٩ l. antepen., ubi etiam شاذ scribendum est. Istud شاذ recurrit I, p. ٣٥٣ l. 7, 8 et 9, ubi hoc pro شاه reponatur, ac deinde I, p. ٤٩٠ l. 7, et II, p. ٤٣ in f., in v. استان شاذ قباذ, ut utroque loco scribendum est pro البهقباذ. Legendum esse شاذ, testantur luculentissime II, p. ٨٣ l. 10 et seqq. nomina شاذ سابور، شاذ بهمن، شاذ فيروز, alia, in primis ipsum nostrum شاذ قباذ, de quo p. ٨٤ l. 1 hoc monetur: هو الاستان العالى."

P. ١٣٩ l. 13. De بِرَاش vid. Al-Mošt., sic pronuncians. L. 14 l. مُطِلّ; atque etiam in Al-Mošt. Ibi *montis* nomen نُقْم, a Nostro in v., نُقُم pronunciatur, ne alias formas proferam ibi laudatas. — Al-Bekrī in v.: البراض بكسر اوله وبالضاد المعجمة واد بين الرَّبَذة والمدينة ينبت الرِّمْث, quibuscum conff. dicta ejusdem allata infra in *Add.* in v. تغلم. Idem in v.: البَرَاغيل امرأة معروفة تقرب من سيف البحر; prorsus ergo ut Noster, l. 17 sed sine sensu, adeo ut cum Fl. pro امراة leg. آراض. Sic Qām. in v.: البَرَاغيلُ القُرَى والاراضى القريبةُ من الماء والبلادُ بين الرِّيف والبَرِّ الواحدةُ بِرْغِيلٌ. Versus 'Ibn Moqbili et Dū-Rommae, memorati in v. بَرَاعيم, afferuntur a Zam. p. ٣٩ l. 8, et ١٥ l. 11.

L. 15 pro بُرْغُوم cum Qām. l. بُرْغُوم, et l. 16, monente Fl., » cum Codd. شماريخها, h. sensu, *Bara'im* montium sunt eorum شماريخ, i. e. *summa eorum cacumina*. Vid. Kām. in v. براعيم." — De بيت البراغيث بقرطبة, vid. Al-Bay. II, ۲۸۸, 3 a f.

P. ۱۳۹ l. 4 a f. Pro براقس l. بَرَاقِش. De hoc cast. vid. Osiander in *Z. d. d. m. G.* X, p. 26. Al-Bekrī in v.: براقش بفتح اوله — واد باليمن شَاجِرٌ وكذلك هَيْلَانُ كانا للامم الشالفة (l. السالفة) الخ; quibuscum conf. dicta Al-Bekrī*i* in v. البيضاء et خُتَّا, et *Add.* ad utramque vocem. De هيلان vid. infra in v., et de بَرَاقِش cane feminâ, et uxore Loqmānis Āditae, Qām. in v., et Freyt. *Arab. Prov.* II, p. 89 et 90.

P. ۱۳۹ l. 3 a f. in v. براق. De aliis formis collectivorum, a sing. بُرْقة terminatorum, vid. infra in v. أَبْرَق. Varia loca dicta براق, additis epithetis, enumeravit Al-Most. in v. Al-Bekrī memorat: بُراق جبل بين ايلة ولمبة (l. وآيَّة). De بَرَّاق, pago Halebensi, loquitur Al-Qazw. II, p. ۱۰۴. Pro ويرى p. ۱۳۷ l. 1, cum Fl. leg. او يرى, et l. 3 سَمِيرَاء والحاجر, et infra in vocc. De جَبَا براق بالجزيرة vid. in *Add.* ad v. جبا, et de براق التين in v. التين والزيتون.

P. ۱۳۷ l. 3. De البَرَّاقة, monte inter Mekk*am* et Janbo'*am*, vid. Zam. p. ۱۲۳ l. 9; de براك النَّل, *Z. d. d. m. G.* V, p. 502. Vullers I, p. 210: براكوه» nom. montis in regione فرغانه prope اندجان, ubi situm est oppidum اوش, inter plagam orientalem et australem." L. 6 in v. برام pro وقلعة, ut Fl. monet, cum V. lege وتَلْعَة, et pro ذكر, ذَكَرت. De حرة بنى سُلَيْم conf. in v.

P. ۱۳۷ l. 8. Verba كانت وقرية in v. البَرَامِكَة illustrantur ex dictis Jāqūt*i*, quae Fl. ignorans, legebat وكانت قرية, s. sine و; (coll. I, p. ۱۴۷, 11 et 12) كانت قرية. Ita nempe Jāqūt in معجم البلدان sec. Cod. Oxon.: محلة ببغداد وقرية منها ابو جعفر عمر بن احمد

بن ابرهيم بن اسمعيل البرمكى .... وابو اسحق ابرهيم بن عمر بن احمد البرمكى البغدادى قال ابوا (ابو .l) سعيد كان اسلافه يسكنون محلّة ببغداد تعرف بالبرامكة وقيل بل كانوا يسكنون قريةً يقال لها البرمكيّة. Pro ابو سعيد Jāq. Petrop. recte ابو سعد quia spectatur السمعانى, probe distinguendus ab ابو سعيد الخُدْرى de quo in v. عشر infra fit sermo. De البَرْمَكيّة vid. infra in v. — De برامية, *Permia*, Russiae parte, quâ hodie continetur prov. *Perm*, Wiätka, Wologda et Archangel, vid. Fraehn *Ibn Foszl.*, p. 173; de جبل برانس بالاندلس, Al-Qazw. I, p. ١٥٤, et Al-Bay. II, p. ١٤٣, 4 et ٢١٤, 7 a f. De فَوْران s. بَرّان (in v. ابَرّان), et de فَرُوخان (in v. ابراهان), infra non fit sermo. De براوة in prov. Aeg. البهنسى, de Sacy *Rel.*, p. 687 N. 54; de قلاع البراهمة in Indiâ, Abū'l-fed. p. ٣٥٩ et seq., coll. Al-'Otbī apud Nöldeke *üb. d. kit.* *Al-jamīnī*, p. 44, 4; a f. et p. 56. De Tribu عبد الله بن كلاب in v. البُراعيق, vid. in v. ارام الكناس, et infra in v. الحُوَيّاء et الخنزة, ac Wüstenf. *Reg.*, p. 17. — De بَرْبالق a meridie lacûs Barkūl a mer. occidentem versus urbis Qarāqorūm, Dulaurier *I. A.* 1850 Avr.-Mai, p. 467.

P. ١٣٧ l. 12. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 582 (148), jam allatus infra III, p. ٣٦٤ in n. 8 (in ed. Slan. p. ١٣٧ l. 8 a f.), et ibid. ١٣٨, 6, scribit وادى بَرْبَط, et sic Al-Bay. II, ٣٩, 5. Qām. in v. pronunciat, بُرْباط. Sic ibi: بُرباطُ واد بالاندلس وبَرْبَطانيّة د بها والبَرْبِيطَا النبات وع ينسب اليه الوَشْىُ. Scribendum ergo in Al-Bay. I, p. ١٣٣, 16 pro برناط, برباط, unde etiam derivatur nomen ibid. I, p. ٣٣٤, 5 obvium, البرباطى. Recte v. Hammer *Ar. Geogr. v. Spanien*, p. 25 n. 115, *Barbatt.* De حصن بربطانة بالاندلس, vid. Al-Bay. II, ١٤٧, 4 a f., et ١٤٨, 11. — Pro بُرَيْخ l. 14, Al-Bekrī in v.: بريح بحاء مهملة موضع ذكره ابو بكر الخ. Zam. et Qām. scribunt بريح موضع

et البَرْبَخ ع. VULLERS I, p. 211: »بَرْبَك nom. regionis alias سيستان dicta.“ A Nostro regio vocatur سكجستان.

P. ۱۳۷ l. 15. De البربر vid. Al-Qazw. II, p. ۱.۹ et seq., Abū'l-fed., p. ۱۳۵ et ۱۹۳, Al-Bay. II, ۲., 9 et seqq. (ubi Arabum de Berberis exstat judicium), Al-Most. in v. et p. 4 et 5, WÜSTENF. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. 10 et seqq., TORNBERG in *Annal. Regum Maurit.* passim, in primis, p. 389 et seqq., praesertim 'Ibn Ḱaldūni *Hist. Berberorum*, in كتاب تاريخ الدول الاسلامية بالمغرب, et in vers. Slaneanâ potissimum I, p. 167 et seqq. Berberos olim Christianam religionem amplexos esse, ejusque rei indicia hodieque superesse, ostendit BARTH in *Z. d. d. m. G.* I, p. 286-288. — Nomina Tribuum, ut in Codd. exstant, tradidi. Multa tamen sine dubio falsa sunt, quarum vera scriptio 'Ibn Ḱalduno duce nunc plerumque restitui potest. Pro امتـامة (in V. et Ox. et Jāq. Oxon. ac Petropol. امتـاهة), lege, لَتَانة, de quâ Tribu vid. DE SLANE l. l. II, p. 513, s. لَماية, de quâ vid. idem I, 172, 220, 241 et 294; priori quidem nomini proprius accedit nomen لزناتة apud Šihābo'd-dinum, cujus verba descripsit TORNB. l. l. 12 a f., hoc vero ab 'Ibn Ḱaldūno non memoratur. De صَرِيسة vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 484 et 508 (50 et 74), ed. Slan. p. ۳۲, 10 et ۵۴, 14, et DE SLANE l. l. I, p. 172. Pro مغبسة, ubi Ox. cum L. معمسة, lege cum Jāq. Ox. et Petrop. مَغِيلة, de quâ Tribu vid. Šihāb. l. l. p. 390 l. 7, et DE SLANE I, p. 172, 221, 248 et 301. Pro ورفكجومة, pro quo Jāq. Ox. رفكجومة, et Petrop. رفكيومة, l. ورْفَكَّجومة, ut FL. monet, coll. TORN., p. 376 l. 11, (ubi tamen male ورفكجومة). Sic item Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 476 et 661 in notâ ad p. 476 (43 et 227), ed. SLAN. p. ۲۸, 5, ac DE SLANE l. l. I, p. 172, 219, 223, 227 et seqq., 242, 371 et 373, nomen pronuncians *Ourfeddjouma*, in quo nomine de syllabâ ور vid. BLAU in *Z. d. d. m. G.* V, p. 349. Pro وليطة (Jaq. Petrop. ولويوطة), l. وَلْطِيَة, coll. *Oulattaïa*, ap. DE SLANE I, p. 292; de مَزَاتة, ibid. II, p. 9. Pro دبوجة, Oxon. ديوجة, Jāq. Ox. et Petrop. ربوجة; fortasse leg. مُوجة, quae est pars Tribûs زَوَاوة; vid. ibid. I, p. 256; de صَدِينة, Šihāb., p. 390 l. 7, et DE SLANE I, p. 172 et

236; de غمارة, Rein. ad Abū'l-fed., p. 84, de Sl. I, p. 133, 144, 156, 157, 197, et II, p. 157; de *Nafūsah*, At-tigānī in *J. A.* 1852 Août-Sept., p. 138, de Sl. I, p. 226; de لُمطة, Rein. l. l., p. 183. Tribus قالبة, pro quo Jāq. Ox. قالبه, Petrop. قبالة, non memoratur; fortasse leg. غَلِيتَة, de quâ vid. de Sl. I, p. 94 et 96. Pro واريّة (Jāq. Oxon. وَارِيمة (sic), Petrop. واريه), fort. l. أُورَبة; vid. de Sl. I, p. 134 et II, p. 245, 377, et IV, 60. Pro أَنْبِيَة, ut videtur, l. أُنيفة (*Ounīfa* ap. de Sl. I, p. 259). De كُومية Rein. l. l. p. 84, de Sl. I, p. 172, 230, 251, et II, p. 196. In nomine سَكُّور (Jāq. Petrop. سبكور), latere videtur *Sekour*, pars Tribûs *Heskoura*, ap. de Sl. II, p. 118. Nomen أمكنة (Jāq. Petrop. أكنة), corruptum videtur ex أَيْلَانَة, quâ Tribus *Hīlana* s. *Heilana*, etiam *Ilana* dicta, intelligitur, una ex Tribubus Masmūd*ensibus* (de Sl. I, p. 174, 292, et II, p. 159 et 274). Quid in صرزبالة (s. ut in L. et Ox. et in Jāq. Oxon., صرزبانة, pro quo in Petrop. ضريين نانة), lateat, vix effici potest. Consideratis variis lectionibus, Tribus مَزْرَة (de Sl. II, p. 174), مَزْجَلْدة (*Mezguelda*, ibid. II, p. 123), زروال (Sihāb. p. 189 l. 11 a f.), s. مريس (Al-Bay. I, ٢٠٨, 1, de Sl. I, 49, II, 180, 245, 247, 327 et 346) in censum venire nequeunt. Magis se commendat مَرْزَبَانَة, quam Tribum tamen nullibi allatam vidi, adeoque suspicor ibi potius latere Tribum هنتاتة, ut scribitur infra in v. المصامدة (de quâ vid. de Sl. II, 84, 159, 260, 281, III, 457 et IV, 298), sed, ut ex Cod. Petrop. videmus, hic plenius هِينْتاتة dictam. Pro قطاطة fortasse scribendum فطاطة; de Slane nempe memorat *les Fazaz* (I, p. 209 et II, p. 237), ط et ز permutatis. Quae Tribus *Berberica* nomine حُبير (pro quo Jāq. Ox. حسر, Petrop. حسر) designetur, vix etiam conjici potest. Tribus حَبيب (de Sl. II, p. 507), جَبَر (ibid. I, p. 56, 57, 70), حَبْرة, pars Tribûs سُوَيْد (I, p. 101), omnes sunt *Arabum* Tribus; *Berberorum* quidem est حُمْرة, quae ad لُواتة pertinet (I, p. 232), quae vero in variis Codicum lectionibus

latere non videtur. Notae sunt بَرانس (I, p. 168, 272), in quo nomine lege س pro ش, ut jam observavit Fl., collato Tornb., p. 363 et 364, et p. 368 l. 5 a f., et sic infra in hoc Libro p. ١٧٢ l. 12, ubi memoratur جبل البَرانس in Hispaniâ, ubi ita leg. pro البَرانْس, quo loco intelligitur mons Marianus Ptolemaei, hodie *Sierra Morena*. Collatâ tamen lectione hujus nominis in utroque Cod. Jāq. Ox. et Petrop. (ubi in Ox. يبراثن, in Petrop. براثن scribitur), intelliguntur *Banu Irāten*, de quâ Tribu vid. de Slane I, p. 256 l. 19 et 257 l. 9 et seqq. Nomen واكلان quod Jāq. Petrop. scribit داكلان, non vidi illustratum; وايكلان genuina videtur ex Berberica (II, p. 46), *Tribus* vero hujus nominis non notatur. Neque idem seq. قصدران, in quâ voce fortasse vitium latet, et intelligenda sit Tribus قَنْصَرة (*les Cansara*, I, p. 170 et 274), pars τῶν مكْناسة. In زنْجين (in Jāq. Ox. وزيخى, in Petrop. زرنجى), latere videtur وريجن (*les Ourîdjen* (I, p. 274), pars Tribûs *Maggher*. Notissima Tribus est بَرْغواطة (vid. Al-Bay. I, p. ff et seq., ۲۳۱ l. 4 et seqq., Al-Bekrî in *N. et E.* XII, p. 578 (144) et seqq., ed. Slan. p. ۱۳۴ et seqq., Rein. l. l., p. 170, de Sl. II, p. 71, 124, 125, 182), et زَوَاوة, pro quo nomine Cod.um attendens p. 390 l. 6, scripseram زغاوة, sed, ut in Codd. l. 7 memoratur, leg. زواوة, quod Fl. item jam advertit, coll. h. l. et Tornb. p. 363 l. 8 a f. et 390 l. 7. De his vid. etiam de Sl. I, p. 173, 185, 255, 293 et 298. Nomen كزلة (pro quo in Jāq. Petrop. كردلة) scripseram, coll. Rein. p. 225, sed Fl. recte reposuit كزولة, »quod (inquit), i. e. جزولة, est ap. Tornb., p. 389 l. 18 et 22, Veth *Suppl. Ann.*, p. 52 in nomine الجزولى, Rein. II, p. 83 ann. 5." Est Tribus, quam de Sl. I, p. 169, II, p. 116, 117 et 280 nuncupat *les Guezoula*. — De حصن البربر بارغون in Hisp., conf. Al-Bay. II, ١٥٢, 8 a f.

Apud Persas denique, ut observat Gobineau in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 690 et seq., gens, quam Germani *Zigeuner* appellant, بربر et بربرى vocatur, quo nomine illi eos Afghanistānis incolas indicare videntur, qui ex variis gentibus orti sunt, quorumve origo ignoratur. — Tribus كتامة,

ut Levy (*Phoen. Stud.* II, p. 90 et seq., coll. p. 100 et seq.) observat, in Tripolitanâ inscr. memoratur.

P. ١٣٨ l. 2. De بلاد بربرا, s. بربرة ,بر, vid. Abū'l-fed. p. ٢٥ et seq. (Rein. p. 30 et seq.), simul loquens de Mari iis terris alluente, s. خليج البربرى, de quo item conf. Rein. *Geogr. d'Aboulf.* I, p. ccvi. De *capite* regionis بربرا vid. ibid. p. ١٥٨ et seq. (Rein., p. 232). Al-Bekri in v. بَرْبَرَى جزيرة فى بلاد الحبشة. De *Gente* بربراء, in dictâ terrâ بربرا habitante, *Z. d. d. m. G.* VI, p. 315 et 328. De *Berberis* Nubiae ab أسوان ad دُنْقُلة (Dongolam) usque, (بَرَابِرَة coll. τοῦ بَرْبَرِى), Ibn Hisch. ed. Wüst. p. 16 l. 3, quorum urbs praecipua hodie *El-Mechéref*, Leps. *Br. a. Aeg.*, p. 139, et de ipsorum *linguâ*, Bruesch *Reiseber. a. Aeg.* p. 213 et seqq. et 348-350. De equis *Berberae* (خيل بَرْبَرَا) loquitur Imro'l-qais in Diw. ed. Slan. p. ٢٧ l. 13, coll. p. 42 et 92. Affert denique Vullers I, p. 212: »بَرْبَرِسْتان, *Berberorum terra*." De بربرا, pago prope Gazam, ap. Scriptt. Medii aevi *Cast. Beroart*, vid. Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 1, p. 235. Eumdem locum, inter Asqalonem et Gazam memorat An-nābolosî *Sitz.-ber.* 1850 Oct. p. 353.

P. ١٣٨ l. 5. Versus Gerîri, qui memoratur in v. بَرْبَرُوس, affertur ab Al-Bekrio in v. قشاوة. De حلّة ابن دُبَيْس in v. بَرْبِسْيا, vid. I, p. ٣١٥, ubi pro بنى lege, ut h. l. ابن. De الاستان الاوسط vid. supra in v. De بَرْبُشْتَر, hodie *Barbastro*, *Arragoniae* urbe, Dozy *Rech.* I, p. 431, 459, et in *Middeleeuwsche Gedichten v. Willem v. Oranje* (Gids 1854 Junij), p. 87. De hac urbe vidd. dicta in *Add.* p. 252, ubi loci ex Al-Bay. allatis addantur II, ١٤٨, 4 a f. et seqq., ١٥١, 10 (ubi situs describitur), ١٥٢, 10, ١٥٣, 5 a f., ١٨٣, 2, 7 et 17, ١٨٩, 5 a f., ١٩١, 2, ١٩٢, 4 a f., ١٩٣, sub fin. (ubi vid. de exped. a. 311), ١٩٤, 2 et seqq., ٢٠٤, 7 et seqq., ٢٠٥, 2 a f., ٢٠٩, 8, ٢٠٨-٢١. (ubi de expugn. urbis a. 315) et ٢١٩. His locis adhibetur forma بَبُشْتَر, forma بربشتر exstat ibid. II, ١٤٧, 5 a f., ١٥٤, 6 a f., et in Cod. A. ١٨٩ m. g. L. 9 pro برطانية l.

بربطانية, ut in V. Noster cum Qām. (vid. supra p. 286) hoc nomen pronunciat بَرْبطانية, sed etiam enunciatur بُرْبطانية.

P. ۱۳۸ l. 10. Al-Bekrī in v.: بَرْبَعيص موضع من ديار حمص. Versus 'Imro'l-qaisi exstat in ed. Slan. p. ۲۸ l. 5, coll. p. 43 et 94. De قلعة بربلس in Sicilià, Al-'Idrīsī in Amari Bibl. Sic. p. ۹۹, 1 et seqq., et Jaubert II, 110 legens بُوبَلِس. Amari conjicit تربلس (Tripi). De بُرْبُو, Ibn As-sūdanis, 'Aḥmed Bābā in Z. d. d. m. G. IX, p. 535. 'Ibno'l-Atīr in Suppl. ad Lobbo'l-lob., p. 27: البَرْبَهار الأَدْوِيَة التى تجلب من الهند. De his remediis in Lexicis non fit mentio.

P. ۱۳۸ l. 12. De بربيطياء vid. supra in Add., p. 286 et Zam., p. ۳, carmen 'Ibn Moqbili adducens. Pro ببــاب l. 14 Fl. scribit نبات (planta), aut, quod Zam. et Qām. (vid. p. 286) habent ثيــاب, quod equidem sine dubio praeferam. Illam lectionem ipsi suppeditavit Qām. Turcic., de quo seqq. addit: »Kāmūsi interpretatio turcica s. v. بِرْبيطَآء (sic, sine je ante elif, nomen ibi scriptum est) haec docet: »Al-Birbîtà cum kesra literae b, planta quaedam appellatur." Interpres (turcicus) dicit: »in ceteris lexicis explicatur per ثياب (scil. pro نبات), plur. nominis ثوب. Atque Birbîtà nomen loci cujusdam est, unde quum panni versicolores exportentur, celebres sunt وَشْىُ بربيطاء, panni versicolores Birbîtaënses."" De his vestibus vid. Dozy Dict. des vêtem, p. 133, 134, 437, Loci de Abbad. I, p. 86, in Gloss. ad Al-Bay., p. 45, Defrémery Mémoires d'hist. Or. I, p. 208, et Dugat J. A. 1856 Janv., p. 78 et seqq. De ابو عمرو ابن العلاء (l. 14) vid. supra in Add., p. 127. — De برتاس, regione Turkistānis, quod nomen etiam scribitur پـرتـاش, پرشاش, بَرطاس et بُرطاس, vid. Vullers I, p. 212, 337 et 344.

P. ۱۳۸ l. 15. De البَرْتان vid. Al-Mośt. in v., et de priore loco (de قصبتان), Zam. p. ۱۰. in v. نملى. L. 16 scripseram بالمطالى, inspectâ hac voce infra. Al-Mośt. cum Codd. nostris facit, quod Fl. item praefert, legens ergo بالمطلى, de quâ formâ item vid. in v. Jāq. Petrop.

habet جبلات بالمطلى, ubi etiam l. بالمطّلى. — L. 17 in voce حمراوان, ut Fl. item jure observat, hamza delenda est, coll. de Sacy Gr. Ar. ed. 2. I, p. 353; Jāq. Petrop. scribit حميراوان. L. 18 retinui lectionem Cod. L. جبل, lectiones Al-Mošt. ختل, et Cod. Vind. حسيل minime intelligens. N. P. intelligi, docet Jāq. Petrop., scribens حنشل, pro quo recte, ut videtur, Jāq. Oxon. خنْشل. Infra tamen nomen *montis*, ut puto, non occurrit. Fortasse leg. خَتْنَل, qui locus infra in hac voce (I, ٣٦٨, 6) vocatur بَرْثٌ من الارض, i. e. *ager mollis et planus;* بَرْث vero ibid., ut ex mentione τῶν هضبتان nostro loco apparet, de hujusmodi agro in *monte* sumitur; porro de eâdem Tribu ابو بكر بن كلاب in utroque loco fit mentio. — De جبل البُرْت, i. e. *Pyrenaeis*, s., ut plene etiam scribitur, البُورْت (vid. Gay. I, 74, 317 et II, p. 114), non *Bordat* enunciandum, ut v. Hammer pronunciat in Diss. *ueb. d. arab. Geogr. v. Sp.*, p. 40. Sic nempe montium jugum dicitur a voce *portus*, sensu *transitus;* vid. Abū'l-fed. p. ٣٠, ٦٦ et ١٦٩ (Rein., p. 36, 85, 241), et Al-Maqq. I, ٨٣, 5 et sub fin. De المَرْزَقة in v. بَرْت (p. ١٣٩, 1) vid. infra in v. De بُرْتقال على نهر دويرة, i. e. *Oporto* ad flum. *Dūro*, Al-Bay. II, ٣١٧, 8 a f., Al-Maqq. I, ٨٨, 9; de بُرْتان, in v. الجيش.

P. ١٣٩ l. 3. Nomen برت Qām. transit, tum in ت, tum in ث, atque etiam hoc memoratur in Catalogo nominum Aegypt. ap. de Sacy in *Rel. de l'Ég.* — De monte بُرْثُم vid. infra in v. الشقيقة. Geographus عَرّام بن الأصبغ saepe occurrit in Al-Mošt., v. c. p. ١٤١, 6 a f., p. ٣١٧ in f., ٣١٨ l. 2 a f., ٣٢٨ l. 8, ٣٥٥ in f., ٣٥٨ l. 1, ٣٩٥ l. 6 a f., ٤٠٠ l. 4, ٤١٧ l. 3, ex quibus locis apparet de *Arabiâ* eum scripsisse. Alibi neque ipsius nomen, nec *Libri titulum* adductum vidi. De أَبْلَى vid. supra in v. Ante وبين aliquid excidit (? بين مكة). Ut in textu tamen exstat, jam scripsit Jāq. Sic nempe Jāq. Oxon. post ومبهم : وبين (sic) قال عَرّام بن الاصبع

برقم له يقال جبل القبلة قبل من (l. أَبْلَى) ايلى. Idem Jāq. Petr., pro القبلة tantum habens القبلية. Verba القبلة قِبْلِى من significant, *a meridie Al-Qiblae*, i. e. a *meridie* 'Oblae, sed *occidentem* versus, quia Mekka 'Oblae ratione habitâ, occidentem versus sita erat. Ceterum قِبْلة, si de *coeli plaga* agitur, *austrum* designat; vid. Freyt. in v. De يَعّار conf. infra in v. Pro eo Jāq. Oxon. تغار, Petrop. vero recte, تعار, de quo item vid. infra in v. تعار, coll. v. خَرِب, et Zam., p. ٣٩ l. 9 et n. c. — Coll. نُمْران, a sing. نَمِر s. نِمْر, in Lexicis deëst. Infra recurrit ea forma in v. رجم, ubi pro التمْران, suadente Fl. leg. النّمْران, quod etiam Jāqūt Petropol. ibi habere videtur. De *Pardis* vid. Al-Qazw. I, p. ٢٠٢ et seq., et de Sacy *Chr. Ar.* III, p. 491, quas feras in Arabiâ reperiri tum nomina propria docent, ut نمر بن تَوْلَب, Poetae, et نمر بن ثَوّاب (obvia ap. de Sacy *Anth. Gramm. Ar.* p. 110, 149 et 467, 313 et 467), tum carmina et proverbia, in quibus Willmet affert in Lexico in v. ex Vitâ Tīmūri verba, اعدى من النمر. Alia afferuntur in Freyt. *Prov. Ar.* II, p. 711 N. 415, et III, p. 455 N. 2739, et ab Hammero in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 552. Vid. etiam infra in v. شواحط, et de pardis Libani, Seetzen *Reis.* I, p. 163. L. 7 pro دنيان العيص, pro quo in Jāq. Petrop. دنيان etiam exstat, l. cum Fl., ذَنَبَانُ العيص, coll. Qām. et vocibus infra allatis, ذنبان et العيص, ubi, eodem monente, pro ذنبان lege ذَنَبَانُ العيص.

P. ١٣٩ l. 8. Pro برجبان l. بُرْجَان, de quâ Gente vid. Abū'l-fed. p. ٢١١ in v. برشان (Rein., p. 313), Al-Qazw. II, p. ٢١٢, Al-Mas'ūdī in اخبار الزمان ap. v. Kremer *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 210, Al-Bekrī ap. Defrémery *J. A.* 1849 Juin, p. 465 et 476, et 1850 Sept., p. 196, Al-Maqqarī I, ٨٨, 10 et 12. Intelliguntur vulgo *Bulgari ad Danubium* (Quatrem. *H. d. Mong.*, p. 405). Dicuntur etiam بُرْغال. Noster *oppidum* cogitat برجان, spectans fortasse urbem, quae بُرْشان vocatur ap. Abū'l-fed. l. l.; — de بُرْجاية, in prov. Aeg. البهنسى, de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 686 N. 22.

P. ١٣٩ l. 9. De nominibus, quae ab البُرْج nomen habent, vid. Al-Most. in v., et p. 5, ubi alia *Palaestinae* loca afferuntur. De Al-Borg 'Içbahānis vid. ibi in v., Nost. in v. طاب, 'Ibn Hauq. in Diss. Uylenbroekii *de Ibn Hauk.*, cet. p. 4 l. 18 (l. 4 vers.), Lobbo'l-lob., etiam loquens de *pago*, et *Add.* supra p. 208 ad v. الايغار. De البرج بدمشق vid. Al-Most. et Lobbo'l-lob. in v., et *Suppl.*, p. 27, ac Seetzen *Reisen* I, p. 21; de البرج بالبهنسى, de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 686 N. 21; de جبل البُرْج, monte fabuloso, Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. cclxx, et *Mém. sur l'Inde*, p. 340; de البرج الابيض, in viâ, quae ex دمشق versus كَرَك ducit, Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* II, 2, p. 92; de برج البَطّال ناحية propé بلرم, 'Ibn Hauq. in Amari *Bibl. Sic.* p. ٩ l. pen.; de البُرْج الأَحْمَر in ditione نابلس, Al-Most., p. 5, Al-Maqrizi in Quatremère *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 13, qui item *turrim* hujus nominis Qāhirensem adducit II, 2, p. 10; de برج الأَسْبَتَار, pago in ditione Principatûs Tyri Medii aevi, ibid. II, 1, p. 173 l. 2 a f. et p. 216; de برج الثلثة صهاريج بقرطاجنة, 'Ibn Gob., p. ٣٥٢ l. 14; de برج حَوّاء prope حَرّان, ibid., p. ٢٤٩, et Chwolsohn *die Ssabier* I, p. 406.

P. ١٣٩ l. 9. De برج الرَّصاص conf. Al-Most. in v., Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 1, p. 249, v. Kremer *Ausflüge nach Palmyra*, p. 16, et *Beytr. z. Géogr. d. nördl. Syr.*, p. 10; de برج الاسد بقرطبة, Al-Bay. II, ٢٢٩, 8 a f.; de برج الرَّفرَف Al-Qāhirāe, Quatrem. l. l. I, 2, p. 170; ب' الرُّوس, prope Damasc., v. Kremer *Ausfl.* l. l., p. 15; ب' الشهداء بمَارِدَة, Quatrem. l. l. I, 1, p. 86; ب' السلسلة بدمياط, Al-Bay. II, ١٩, 4 a f.; ب' الغنم بحلب, Quatrem. II, 2, p. 212 in n., et Freyt. *Z. d. d. m. G.* XI, p. 202; ب' قَيْد, turris Derbendae, Vullers I, p. 213; ب' ميعار, infra in v. ميعار, et Quatrem. l. l. II, 1, p. 261; ب' وادى, in Aeg., de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 608 n. 124; برج النور

الحَجَّاج, in finibus Principatûs Tyri, Quatrem. l. l. II, 1, p. 174 l. 12 et p. 217. — L. 11 in v. برج ابن قُرْط pro لُبْنان, Fl. ex vestigiis Codicum eruit, coll. voce بلنياس (infra p. ١٧١ in f., ubi sic leg.), et Abū'l-fed. p. ٢٩ l. 9, بُلُنْياس, quod oppidum loco Abū'l-fed. laud. juxta مرقية occurrit.

P. ١٣٩ l. 11. Tribus القَمْعَة (in v. بَرْج), Tribus judaica, quae Naḍīritis accensetur, diversa esse videtur a posteris قَمْعَة بن الياس, de quo vid. Ibn Qot., p. ٣١ et ٣٨, Caussin Essai I, p. 192, 193 et 216, et Wüstenf. Reg., p. 119. — L. 12 pro برجر Fl. reponit بُرْجُد, quae forma in Qām. ut appellativum memoratur, dum بَرْجَد nomen est viri. N. P. etiam desideratur ap. Zam., quâre non miramur N. P. in Qām. omiss. De بُرْجُلان, البُرْجُلانيّة et بُرْجُمين, vid. Lobbo'l-lob. in voce., ubi pronunciatio significatur. De بَرْجَمَة (Pergamo) vid. Abū'l-maḥ. I, p. ٢٢١, 8. Vullers I, p. 214: «بُرْجُنْد, pagus Korāsānis, propre دشت بياض».

P. ١٣٩ l. 3 a f. De بَرْجة من المرية, vid. Abū'l-fed., p. ١٧٧ in v. المرية (Rein., p. 254, Al-Maqq. I, ٩٥, 13, ١١٤, 11 et seqq., et Dozy Rech. sur l'hist. d'Esp. I, p. 85 et seq.; de برجية بالاندلس, Al-Bay. II, ١.١, 9; de بُرْجين, 1) in Aeg., de Sacy Rel., p. 635 N. 110; 2) urbe As. Min., Defrémery Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min., p. 32 (ed. Paris. II, p. 280); de بُرْج اليَهُود, monast.° Joh.is Bapt.ae propre Hiërichuntem (Seetzen II, 308 et seq., Rob. II, p. 497 et 512); de بُرْحا pago Ḥaurānis, Seetzen I, p. 366 et seq.; de بَرْخان, Add. p. 77 ad v. اردشير خره. Pro بُرْخوار, ut Noster l. ultim., et infra in v. بلومية, — Abū'l-fed. p. ٤١١ et Ibn Al-Atīr in Suppl. ad Lobbo'l-lob. p. 28, pronunciant بُرْخُوار.

P. ١٤٠ l. 3. De بَرْداد vid. Lobbo'l-lob. in v.; de بُرْداس s. غُرْداس,

Al-Bekrī ap. Defrémery *I. A.* Juin 1849, p. 463 et seqq.; de بُرْدال s. بُرْدِيل, in quo nomine د saepe cum ذ permutatur, hodie *Bordeaux*, vidd. supra *Add.*, p. 179, et Noster in v. الاندلس. Al-Bay. II, ٢, 8, scribit برذيل, et sic Al-Maqq. I, ٨٢, 2 a f., ٨٣, 11, 16, ٨٥, 14 et sub fin., et (ubi de *gladiis* Bordalensibus) ibid. ١٢٤, 9 et 10. Mare ei urbi alluens, hinc appellatur ab Abū'l-fed., p. ٢٦ et ٣٤, بحر بردييل. De بَرْدامة, Tribu As-sūdānis, Lee *the Trav. of Ibn Bat.*, p. 239, ed. Paris. IV, 437.

P. ١٤. l. 5. De البَرَدان vid. in v. بلشكر, الجُوَيْث (sic l. pro الجويب), خوار, دير سمالوا, et Al-Mošt. in v. In dictis de *primo* loco, quem Noster pluribus quam Jāq. in Al-Mošt. describit, pro وتنصب l. وتُنْضُبُ, de quo loco conf. infra in voce. Sic legendum esse animadverti, coll. Zam.° p. ١١, ubi idem nomen deinde p. ٢٧ scribitur تَنْظُب, ad quem locum conf. nota. De loco 2° praeter Al-Mošt. loquitur item Zam. p. ١. et ١١, pro عُقَيْل legens معاوية بن عقيل, quam Tribum Wüstenf. in *Reg.*, p. 300 transit, Noster vero etiam memorat I, p. ١٩., 13 in v. البيضاء. De عُقَيْل بن كعب (ap. Nostr. بن عامر ع) vid. *Reg.* p. 362. De 3° loco vid. Al-Mošt., ubi verba لبني جُشَم (sic lege pro جشام) desunt. Fortasse ex glossâ oriunda sunt, aut ante لبني, addenda est و. Hae enim Tribus cognatae unâ habitabant; vid. Wüstenf. l. l., p. 190 et 331. *Quartus* locus item in Al-Mošt. exstat, et de الجناب, الحنى et السماوة, vid. infra in vocc. De 5°, vid. ibid. et in v. الدَّهْلول et الزُّهْلول. Idem locus designari videtur ab Al-Bekrīo in v. البردان, ubi dicit: موضع من بلاد يربوع بالحزن. Intelligitur nempe حزن يربوع, de quo vid. infra in v., et Al-Bekrī in v. جاية. *Sextum* locum Al-Mošt. et Wüstenf. l. l. in v. *el-Dhibāb*, p. 154, transeunt. De دارة جُلْجُل, vid. in v. جلجل, et post جلجل in textu pone ٤. *Septimum* verbo memorat Al-Mošt., et de eo vid. Abū'l-fed., p. ٥٣ (Rein. p. 69) et ٣.. in v. Lob-

bo'l-lob. in v. et *Suppl.* p. 28, ac Noster in v. بلشك , الجُوَيْث et الخَنَافِس. De hoc loco Al-Bekrī in v.: والبردان ايضا موضع آخر بالعراق عند مدينة السلام يحسب اليها الخمر الجيدة التي; et dein: قنطرة البردان هناك معروفة. De الخالص et صَرِيفُون vid. infra; de 8° loco, pago Kūfensī, vid. Al-Mošt., ubi h. l., ut etiam in nostro Libro, hic tantum de Wabara ben Rūmānis fit sermo; وَبَرَة nempe enunciandum; Qām. in v. p. ٩٧٩, 3: وَوَبَرَةُ مُحَرَّكَةً, et sic exstat ap. Ibn Dor., p. ٣٣٣, 15; 9°) de *Al-Baradān*, fluvio Tarsūsī, vid. Al-Mošt. L. 14 cum Codd. l. بِثَغْرِ, ut Fl. monet, qui cum iisdem porro legit, يَجِيءُ, addens de ثغر طرسوس etiam sermonem esse I, p. ١٤٢ l. 5; 10°) de *Al-Baradān*, fluvio Mar'ašae, conf. Al-Mošt., et de monte الأَقْرَع *Add.* ad h. v., p. 147; 11°) de البردان سَيْح vid. Al-Mošt., et infra in v. سيح. Sic enim, coll. Al-Mošt., lege cum Fl., simul attendente alia Al-Jemāmae loca sic appellata, et tum in Al-Mošt. in v. سيح, tum in Qām. allata. L. 18 denique cum Fl. pro حاجِر lege حاجِر, ut infra in v., et pro طفرتان, ضَفَرْتَان, » per crebram, (ut addit) literarum ض et ظ permutationem, pro ضَفِرْتَان." Conf. v. c. infra in v. تَنْضُب.

P. ١٤, l. 3 a f. Locus بَرَد non videtur differre a بَرِد, ut Al-Bekrī pronunciat, ipsum nuncupans موضع من حرة ليلى, nisi hic spectatur بَرْد, de quo dein lin. ult. et p. ١٤١ l. 1 fit sermo. De utroque بَرْد vid. infra in v. رُوَاف, et Al-Mošt., ubi, ut in nostro loco (p. ١٤١ l. 1) pro عَنزة, leg. عَنْزَة. Idem monet Fl. tum hic, tum I, p. ٤٨٩, 10 et II, p. ٢٣٩, 2 a f. (ubi pro وحَفر عُفْرَة, وجَفْر عَنْزَة, ut et in Al-Mošt. p. ٤٣, 13, legatur). De صُفَيْنة vid. infra in v., et sic leg. in Al-Mošt. l. l. pro صُفَيْنة; recte illud ibi exstat p. ٣٩, l. 6, ٢٤١ l. 6 et ٤١٧ l. 4. — De بردسيل (sic), pago in Principatu Tyri, Quatremère. *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 174 l. 8, et p. 217.

P. ۱۴۱ l. 3. De بِرْكَسِير vid. Abû'l-fed. p. ۳۳۹ et seq., et de السيرجان infra in v.; de بَرْكَنِيس, *Add.* p. 31, ad v. أَبُو يِطَ, et de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 699 N. 15; بَرْدَم sec. Vullers I, p. 216, antiquum nomen urbis بردعة, de quâ infra vid. in v. بردعة; de بَرْدَنُوعه et بَرْدُونة, in prov. البهنسى, de Sacy l. l. p. 687 N. 55 et 56; de بَرْدَوان, regione et urbe Bengaliae, Vullers I, p. 217; de بُرْدُور, oppido Asiae Minoris (*Bouldour*), Ibn Bat. II, p. 265; de اولاد بردين, ك' الاستبصار p. ۷۹ l. 13; de بَرْدُون s. بَرْدُونى, fluvio Libani, termino البقاع, Burckh. *Reis. in Syr.* p. 46, et Seetzen I, p. 262.

P. ۱۴۱ l. 9. De formâ باناس pro بانياس in v. بَرْدَيّا, et p. ۱۴۲, 2, vid. supra in v., a quo *fluvio* distinguatur locus بَرْدَيَا, in viâ ex urbe Damasci Karakum versus, de quo vid. Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 92, qui fortasse spectatur in notâ marg. Zam.¹, conf. p. ۱۹ n. k. Al-Bekrî in v. بردى: بَرَدَى فَعَلَى من البَرْد سمّى بذلك لبَرْد مائه وكذلك بَرَدَيَا على مثال فَعَلَيَا موضع بالعراق مشتق من البَرْد وكذلك البَرَدَان على وزن فَعَلان بتحريك الراء الخ

De برديج vid. Abû'l-fed., p. ۳۸۸, et Lobbo'l-lob. in v., et de الكرّ infra in v. Pro العُظم l. 2, ut, monente Fl., dicitur in vulgari pronunciatione, emendatius scribitur العظم. De برديكة, Syriae loco, Al-Maqrîzî in Quatrem. *H. d. S. M.* I, 1, p. 15.

P. ۱۴۱ l. 13. De *Baradą*, (i. e. Chrysorrhoas), fluvio Damasci, vid. in v. بردیا et بَرْدُوة, Al-Içtakrî in Arnoldi *Chr. Ar.*, p. 96, 10, Abû'l-fed. p. f. (Reisk., p. 49) et ۲۳۰, Al-Moŝt. in v., Golius ad *Alferg.*, p. 128, Seetzen I, p. 276 et 304, Burckh. *R. in Syr.*, p. 37, 38 et 488, Dieterici *Reisebild.* II, p. 361, Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 382 et 384, van de Velde *R. door Syr. en Pal.* II, p. 389, in primis Robinson *Z. d. d. m. G.* VII, p. 69 et seqq., et *Neue Bibl. Forsch.* p. 575, 581, 618, 622, 632, 633 et 635, von Kremer in *Mittelsyr. u. Dam.*, p. 171, 184, 205-207, et *Topogr. v. Dam.* I, p. 3 et seqq. Loca infra allata adducuntur in

voce, exceptis القَنْوا et سهول; de نهر ثورا et بردى vid. item in v. رَبْوَة,
et de نهر القنوات in v. الحميريون; de بانياس, نهر يزيد, الزبدنى
et ثورا, v. Kremer *Topogr.* l. l., et II, p. 25, 26, 27 et seqq., 33 et 34.
Pro الفَيْجَة scribe, ut infra in v. et in Al-Mošt. h. l., الفيجة. Deinde
l. 17 cum Fl. pro صار, اصار, et l. ultim. pro صغير, يصير, aut, quia
deinde de كبير fit mentio, potius legam نهر صغير يصبير. —
P. ۱۴۴ l. 3 cum Fl. l. القنوات, et l. 4, بالحجاز, ut in Al-Mošt. —
De البَرْدِى Al-Bekrī in v.: غدير لبنى كلاب. — De *Baroda* (بَرُدَا ?),
Indiae loco, 'Ibn Bat. III, p. xxiii.

P. ۱۴۴ l. 6. De برذعة s. بردعة vid. in v. أرّان, حلب, et يونان,
Al-Mošt. in v., Al-Qazw. II, p. ۳۴۴, Abū'l-fed. p. ۹۰, v.; ۳۸۷ et ۴۰۳,
Defrémery *Mémoires d'hist. Or.* I, p. 176. Vullers I, p. 216 tradit
eam a reginâ نوشابه conditam, et olim بردم esse dictam. Ejusdem regionis
mentionem facit in v. باغ سپيد, quo designatur *hortus* Barda'ae; vidd. *Add.*
p. 2... De جو برذعة vid. Al-Mošt. p. ۱۱۴, 2 a f., et infra in v. جَوّ.

P. ۱۴۴ l. 9. Cum dictis in v. بِرْذَوْن conferantur dicta in v. بَصِنّى.
Utroque loco دَلَّس sensu occurrit in Lexicis non notato, nempe *falsas
merces paravit*, s. *merces falsâ notâ instruxit*, c. a. *mercium*, et ب
notae. Locus illustratur item loco Al-'Içtakrī, eadem de برذون traden-
tis, in ed. Möll., p. 54 l. 10, coll. Mordtm., p. 59. Simile quid ibi
traditur de نهر تيرى, ubi vestium Bagdādicarum structuram imitaban-
tur. — De قرمونية in v. برذيش, Hispaniae regione, vid. infra in v.,
et de فج برديش, Al-Bay. II, ۱۰۱, 4. — De البَرّ الطويل, s. *Italia*,
Abū'l-fed., p. ۱۹۹ (Rein., p. 241), et in *Ann. Musl.* V, 144, et Amari *B.
S.* p. ۴۳۱, 2 et seqq., et p. ٥۱۱, 3 a f., quam terram 'Ibn Ḳald. (ibid. p. ۴۹۱,
11, et ۴۷۰, 3 a f.) nuncupat البر الكبير; de بَرّ العَجَم, s. parte litorum
Africae orientalis, cujus caput est *Harar* (هَرَر ?), de Sacy *Chr. Ar.* I, p.
455, et Goscme in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 657; de بَرّ العَدْوة, s. terrâ,
per quam in Hispaniam fit transitus, i. e. المغرب الاوسط والاقصى.

Abū'l-fed., p. ١٢٤ (Rein., p. 169); de بَرّ المايدة (terra mensae), hodie *Tablado*, loco, ubi fluvius نهر اشبيلية (*Guadalquivir*) in mare effluit, Abū'l-fed., p. ٤٧ (Rein., p. 59).

P. ١٤٢ l. 13. Teste 'Ibn Al-Aṫīr (vid. *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., p. 28) etiam scribitur بَرْزابانان (بالفتح). Seq. بُرْزاط, ut pronunciatur ibid., etiam affertur ab As-sojūṭīo, ut pagus Bagdādī. A Mogolis fortasse devastatus est, quare Noster dicit لا تعرف. — De بِرْزانى, loco Kurdistānis, Isr. Jos. Benj. II, *Cinq*] *années de voyage en Orient*, 1846-51, p. 52 et 205; de بَرْزَخ, 1) insulâ prope Dimjāt, 'Ibn Bat. in Cherbonneau *Voy. d'I. B. à travers l'Afriq. et l'Ég.*, p. 44 (ed. Paris. I, p. 60, in f.), 2) ut ap. Vullers I, p. 218, lineâ inter Inferos et Paradisum, vel sec. alios, inter Inferos et Solem. — Pro بُرّز l. 5 a f., Lobbo'l-lob. in v. البرزنى, scribit بُرْزن, quem affert, ut Noster infra (p. ١٤٣ l. 3), ut Merwae pagum. In voce vero البُرْزى, in Lobbo'l-lob., adducitur etiam, ut hìc, برز قرية بمرو, et sic in Al-Mošt. in v. بُرْزى. De بَرْزَم, castello in fluvio جيحون, ab Al-Idrīsīo dicto بُورزوم, ab 'Ibno'l-Ǵauzi perperam, ut videtur, بيرون, vid. *J. A.* 1848 Avril-Mai, p. 441, et de وادى بَرْزَم, ad radices montis صَخْرَتَيْن (de quo vid. II, p. ١٤٩ n. 7), loco ibi laud.

P. ١٤٣ l. 1. De بَرْزَنْد vid. Abū'l-fed., p. ٤٠٢, et كـ" العيون, in خلافة المعتصم, a C. Sandenberg Matthiessen edito, p. 10, male tamen legente pro جُرْزان, جرجان; vid. de illo loco in v. — De قصر شيرين in v. برزماهن, vid. infra in v. et Abū'l-fed. p. ٣٠٨ et seq. in v. خانقين, et ٤١٢ et seq. in v. L. 4. 1) de بَرْزَه بَيْهَق vid. Al-Mošt. in v. برزة; et 2) de بَرْزَة Damasci, praeter Al-Mošt. in eâdem voce, 'Ibn Ǵob. p. ٢٧٥, Lobbo'l-lob. in v., et An-nābolosī in *Sitz.-ber.* 1850 Oct. p. 322, ubi etiam exponitur de مقام ابراهيم, de ابو بَرْزة فضلة بن عبيد, ابو برزة الاسلمى, de الصحابى, et de ابو برزة الفضل بن محمد

الحلب. Porro conf. de hoc loco برزة, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* I, 1, p. 87, v. Kremer *Mittelsyr. u. Dam.*, p. 19, 184, et *Topogr. v. Dam.* II, p. 35, ac de festo, quod hic agitur (حج المقام), ibid. p. 128 et 169; 3°) de بَرْزة (l. 7), in Al-Mošt. بَرْزَى, conf. Al-Bekrī in v. بُرزة (sic) haec tradens: بُرْزة موضع فى ديار بنى كنانة وفى هذا الموضع اوقعت بنو فراس بن ملك من بنى كنانة ورئيسهم عبد الله ابن جذل ببنى سليم ورئيسهم ملك بن خالد بن صخر بن الشريد فقتل عبد الله ملكا واخاه كرزا ابنى خالد وهزم جميعهم. Deinde addit: وقال ابن حبيب بُرْزة تدفع فى الرويثة على بئر الرويثة العذبة, quibuscum conff. annotatio Wüstenf. ad Al-Mošt. p. 5 l. 6 et 7, et Noster infra in v. بُرْزة, cum quo nomine, برزة videntur permutasse; 4) de بَرْزة in Aderbaigān, vid. Al-Mošt. in v. بـرزة; 5) برزة واسط ibi scribitur بُرْزى; 6) de ultimâ بُرْزة, regione بطريق خراسان, vid. ibid. in eâdem voce بُرْزى, et Nost. infra in v. تامَرّا (p. ١٩٩ l. 2); 7m addit Wüstenf. l. l., p. 5, بُرْزة بالبلقاء; *octavum* Defrémery بُرْزى, urbem Asiae Min., in *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 67, non diversam a بُرْشا, ut scribit Ad-dimišqī in *N. et E.* XIII, p. 353, 364 et seq., ubi de aquis ejus calidis fit sermo. Intelligitur *Brūssa*. Lee *the Trav. of I. B.* p. 73 legit بُرُوسَة s. بُرْصَى, ut scribitur in ed. Par. II, p. 317 et seqq., ap. Qotb. vero p. ٢٥٢, 6, 10, ٢٥٣, 11, ٢٥٥, 5 a f., ٢٩٣, 10, ٢٩٥, 5, ٣٢٣, 9, بُرُوسًا. — In textu cum Fl. leg. 1) l. 5 pro بالهاء, بالياء, i. e. برزَى, cum الالف المقصورة, ita ut *â* ad *ê* inclinetur; conf. p. ٣١ l. ult., et p. ١٤٤ l. 9; 2) l. 8 pro ممال, ممالا, et l. 9 pro ونقال, ويقال, scil. هذا الاسم. Nomen طوستان l. 10, infra non affertur, idque cum universâ enunciatione a وهى inde, in Jāq. Oxon. et Petrop. omittitur. De طريق خراسان conf. II, p. ٢.٣ n. 9.

P. ١٤٣ l. 10. De castello بَرْزَويه vid. Quatrem. *H. d. S. M* I, 2,

p. 69 in n., et p. 264, infra p. ١٨٩ l. 7 in v. بيروان, ad quam vidd. *Add.*, et Bahā'od-dīn in Vitâ Salad. ed. Schult., p. 84. Perperam a Vullers I, p. 219 pronunciatur بَرْزِيَه, ac male etiam scribitur l. 11 بُرْزِيَة. Fl. legit بُرْزِيه, conferens Abū'l-fed., p. ٣٦٠, ubi sic scribendum est pro بَرزية. »Abū'l-feda ipse (ut pergit), بُرْزِيه pronunciari jubet, qui sonus sine dubio fluxit ex antiquâ pronunciatione arabicâ pleni nominis برزويه, quod in Kâmûso est n. pr. virile, et بَرْزَوَيْه, ut عَمْرَوَيْه efferri jubetur. Conf. de Sacyi *Anth. Gramm.*, p. 41 et p. 151 et seqq." — Freyt. in *Hist. Hamd.* (*Z. d. d. m. G.* XI, p. 185) affert *vulgarem* pronunciationem بُرزايه, unde istud بُرْزِيه defectiva scriptio esse videtur. Loco illo Freyt. perpenso, animadverti hoc cast. item memorari ap. Abu'l-mah. II, p. ٣٣٠ l. 11, ubi pro مَرْزِيَة, deletâ not. 3ª, l. بُرْزِيه. Quare ibi de الاكراد fiat mentio, illustratur ex Ģemālo'ddīni verbis, a Freyt. l. l. p. 187 in notâ allatis, ubi traditur istud castellum *sedem* fuisse *furum* et *latronum*. Idem locus designari videtur ap. Freyt. l. l. p. 232, ubi nomen scribitur برصايا. — L. 12, monente Fleisch., pro يضربها, ut A. Schultens item scripsit in Ind. Geogr. ad *Vitam Saladini*, a Bahāo'd-dīno conscriptam, in v. Burzia, leg. يُضْرَبُ بها. De cast. expugnato a Çalaho'd-dīno a. 584, vid. ibid., p. 84, et Abū'l-fed. *Ann.* IV, p. 90 l. 8 et seqq. — Cum Cod. Vind., legente بيد الفرنج, facit Jāqūt in loco ex Cod. Oxon. descripto a Koehlero in *Add.* ad *Abulf. Tab. Syr.*, p. 123. Ibi post صلاح الدين additur tantum: يوسف بن ايّوب فى سنة ٥٨٤ Pro الملك l. 15 l. الملك. — De حصن بَرْزُو in Siciliâ (in monumento sec.[1] XII et XIII *Pyrizum* et *Perizium*), conf. Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.*, p. ٤٩ l. 2 (Jaub. II, 92).. Al-'Omari Ad-dimišqī (ibid. p. ١٥٧, 8) scribit بُرزوا; de بَرْسَكان, urbe Turkistānis, *N. et E.* XIII, p. 234.

P. ١٤٣ l. 17. De برسان vid. Lobbo'l-lob. in v., pronuncians بُرسان, et (ubi البرسان) Ibn Kaldūni كتاب تاريخ الدول الاسلامية بالمغرب, ed. de Slane II, p. ١٩٢ l. 12. — De البُرسباويّة, Sacello sepulcrali Da-

masceno, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 369; de بُرْس بِرْت, Syriae castello, Abû'l-fed. p. ٣٥. et seq., et v. Kremer *Beitr. z. Geogr. d. n. Syr.*, p. 19, ubi tamen vocatur بُرْسا ad fluvium سيحان. Locum de بُرْس ex Jâqûti معجم البلدان, a Nostro prorsus omissum, ex Cod. Oxon. edidit Koehler l. l. in *Add.* ad p. 140, libro laud. praemissis (p. 13): بُرْس بالضم برس موضع بارض بابل به اثار لبختنصر وتل يفرط العلوّ يسمّى صرح البرس اليه ينسب عبيد الله بن الحسن البُرْسى. De hoc loco item sermonem fecit 'Ibn Bat., ed. Par. I, p. 231, nomen scribens بُرْص, ubi natus esse fertur, ut ait, ابراهيم الخليل, quem alii ex مقام ابراهيم prope Dam., oriundum esse tradunt. Locum بُرْس item memorat Lobbo'l-lob. in v. Intelliguntur nempe voce بُرْس, rudera *turris* Beli, hodie dictae بِرْس نُمْرُود. Nomen *Bors*, ut conjecit Fresnel (*I. A.* 1853 Juin, p. 541, et Juill., p. 64), ortum est ex *βορσιππά*, quae urbs Strabonis aetate adhuc florebat, cujusque nomen in Ptolemaei Codd. in *βαρσιτά* est corruptum. *Βορσιππά* latet etiam in nomine בַּרְשָׁף, in inscriptionibus antiquis Babylonicis, ut ferunt, reperto, qui locus licet situs extra Babelis muros, huic urbi tamen annumerabatur (Rödiger *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 672). In recens repertis inscriptionibus Oppert urbis nomen legit בַּרְסִפָּא (vid. *I. A.* 1857 Févr.-Mars, p. 200), et בַּרְסִף, in *I. A.* 1857 Juin p. 496, ubi tradit inscriptionem, ex quâ patet monum., hodie dictum *Birs-Nimrûd* a Nebucadnezare esse conditum in honorem 7 planetarum, idque aedificatum esse loco antiquioris aedificii, quod, terrae motu et tonitrubus vastatum erat (p. 514 et seqq.), et aetate Nebucadnezaris ferebatur esse locus, *ubi linguarum confusio exstitisset*, quam traditionem ergo antiquissimam esse, inde apparet. Nomen *Borsippa* Oppert porro (p. 503) ortum putat ex ברע סף (*turris linguarum*). Disputatio de hac inscriptione absolvitur ibid. *I. A.* 1857 Août-Sept., p. 168-226. Haec Al-Bekrî de بُرْس tradit: قال الحربى هى اجمة معروفة بالجامع عذبة الماء وقال السكونى هو جبل شامخ كثير النمور والاروام

بوهى تلقاء شواحط النخ. De hoc monte conf. Al-Bekri in v. بيصان, et infra in *Add.* ad *hoc* nomen. Pro والاروا. lege والأروى, i. e. *caprae montanae.*

P. ۱۴۳ l. 18. Lobbo'l-lob. in v. enunciat برسخان. In numis fortasse nomen scribitur برصخان; vid. Krehl in *Z. d. d. m. G.* XII, p. 266. — De بُرْسَنة, loco As-sūdānis, Abū'l-fed. p. ۱۵۱. Al-Bekri in *N. et E.* XII, p. 647 (213) memorat urbem ad Nilum, بُرْسى, quae in *Geogr. d'Edrisi* I, p. 12 et 13 appellatur بَرِيسَى, et ab aliis *Bershi.* In ed. Slan. p. ۱۷۷, 5 a f. et seqq. exstat بيرسنى. — De بُرْشُنُس, in prov. Aeg. المنوف, vid. de Sacy *Rel.*, p. 653 N. 43, et de برسيق in prov. البحيرة, ibid., p. 662 N. 80. De plateâ angustâ urbis Miçr. بُرْسيم, conf. item Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, ibique de v. بُرْسُف.

P. ۱۴۳ l. ult. De بَرْشانة, hodie *Purchena*, vid. Abū'l-fed., p. ۱۷۷, (Rein., p. 252), et Ibn Bat. ed. Par. II, p. 13. Pagum hujus nominis بافريقية memorat At-tigānī in *J. A.* 1852 Août-Sept., p. 126. De بُرْشان s. بُرْجان vidd. *Add.*, p. 293; de بُرْشاوُر infra in v. فرشابور, et Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 107 et 276. Vullers I, p. 221: „بُرْشَاجا et بُرْشَاجان, s. بُرْشَخا et بُرْشَخان, nomen loci inter Irān et Tūran." De برشك in Ifrīqīja, Al-Idrīsī in Amari *B. S.* p. ۷۱ l. 2 a f., Ibno'l-Aṯīr ibid. p. ۲۸۷ in f., et Abū'l-fed. ibid. p. ۴۱۵, 4 a f.; de بَرْشَلُونة s. (secundum scriptionem Medii aevi *Barcinona*) برشنونة (*Barcelona*), Abū'l-fed. p. ۳۰, ۹۷ et ۱۸۴ (Rein., p. 261), Ibn Ġob., p. ۳۵۱. Amari *Bibl. Sic.* in Chron. anonymi, Qelāūni aetate conscripto, p. ۳۳۹ et seqq., (v. c. p. ۳۴۵, 5) de برشنونة sermo est, et p. ۹۵۸, 8, in Libro الوافى بالوفيات للصفدى, de بَرّشَلُونة. De برشلونة porro vid. Al-Bay. II, ۱۴, 13, ۹۴, 5, ۷۹, 2, ۸۵, 8, ۹۸, 11, ۱۵۴, 4 (ubi de وادى برشلونة), ۱۷۲, 8 a f., et Al-Maqq. I,

٣, 3 et ٩١, 8. — De بَرْشَة, Aegypti urbe, Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 100. De utroque loco Aegypti, بُرْشُوب, Al-Mošt., in v. et p. 5, et de Sacy l. l. p. 600, N. 16, et 653 N. 43; ubi item fit mentio de utroque loco Aeg., dicto بُرْشُوط, altero in prov. الشرقية (p. 608 N. 125), altero in البحيرة (p. 662 N. 81). De بُرْصُوق, deserto non procul et a meridie Lacûs Aral, Lehmann's *R. n. Buch.*, p. 287 et seq.

P. ١٤٤ l. 4. De بُرْطَاس vid. Al-Qazw. II, p. ٣٩٠, Abû'l-fed., p. ٢٠٤ et Rein., p. 290 et seq., et in *Introd.* p. cccxviii et ccci, Al-Idrîsî II, p. 403 et seq., Al-Masʿûdî ap. de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 17 et seqq., et supra in *Add.*, p. 291. — L. 4 Fl. servat scriptionem Codicum تنسب, et l. 5 pro الفِرَاء legit الفراء, »pl. fract. (ut ait) n. فَرْو et فَرْوَة. Etiam Kazwînî, Atâr al-bilâd p. ٣٩. l. 11 eadem constructione utitur, ita ut posterius nomen البرطاسى sit substantivum materiae (conf. Frähn ad Ibn Foszlân, p. 262 med.) priori nomini *appositum*. Arabice enim non dicitur الرُّخَامُ العُمُدُ, الدِّينَارُ الذَّهَبُ, quod adhuc plerique Sacyo et Ewaldo credunt, sed الرُّخَامُ العُمُدُ, الذَّهَبُ الدِّينَارُ. Verum docuit Caspari *Gramm. arab.*, p. 314 l. 4 et 5, § 481. *Annexio* ubi locum habet, *omittitur articulus* nominis prioris, ut اعمدة الحديد I, p. ٢٠٥ l. 6; contra *appositionem* habes in العمد الرخام I, p. ٢٠٠ l. 9, ٢٨١ l. 9, et II, p. ٣٧٧ l. 2 a f. De usu substantivorum, locum adjectivorum tenentium, conf. Ḥarîrî ed. I, p. ٩٢ in comment. l. 6 et seqq., et *Epist. crit. Nasifi* ed. Mehren, p. 112 in f." De dictâ *constructione* Fl. multis exposuit in Diss. *über das Verhältniss u. die Construction der Sach- und Stoffwörter im Arabischen*, insertâ Repert. edito ab Acad. Scient. Saxon. 1856. De nostro loco ibi egit p. 12, ubi de eo monet hic etiam retineri posse formam الفرا, quae latet in utroque Codice in voce القرى. Forma nempe الفرا s. الفرى (ut ipse etiam notavit ad Abû'l-maḥ. II, p. ٣٣١, 6), quâ Poëtae prius utebantur Metri causâ pro الفراء, etiam in linguâ recentiori pariter promiscue eodem modo usitari coepta est. —

De برطانية et برطانية (s. جزائر) جزيرة, s. insulis Brittannicis, vid. supra in *Add.* ad v. اشقة, p. 115, Al-Maqq. I, ٨٣, 14, ٨٤, 17, ٨٥, 7 a f., ١٠٣, 5 a f., ١٠٤, 6, ١٢١, 4 a f.. Abū'l-fed. p. ٣٥, ١٨٧, ١٩٤ et seq. (Rein. p. 42, 265 et seq., 270, et Introd., p. CDLXI 6 a f., coll. CCLXXXIV, CCLXXXVI), et de بحر برطانية, Abū'l-fed., p. ١٧٣ in v. شنترين. — De جزيرة برطاييل insulâ in mari Indico, Al-Qazw. I, p. ١١١ l. 11, et II p. ٥٣, ac de *fabulis*, quae de hac insulâ feruntur, Vullers I, p. 22; de بَرْطَرانية, supra in *Add.* ad اشقة, p. 115; de بِرْطَباط, in prov. Aeg. البهنسى, de Sacy *Rel.*, p. 687 N. 57; de بَرْطَس in prov. الجيزة, ibid., p. 673, N.59; de بِرْطِلّى, quae, ut observavit Rödig., in Syrorum Script. vocatur ܒܪܛܠܐ ܨܗܕ, ab Assem. *Bibl. Or.* II in Diss. de Monophys. fol. *l*, 5 appellatur ܨܦܛܠܐ; de بِرْطَنيق, Siciliae urbe (*Partenico*), Al-Idrîsî in Amari *B. S.* p. ٤٣, 1 et seqq. et ٩٩, 2 a f. (Jaubert II, p. 89 et 110). Ut ex dictis in *L.G.* p. ١٣٩ l. 11 conjicias, a *vulgo*, nomen videtur pronunciatum fuisse بَتْنيق, quod fortasse Noster perperam scripsit, exhibens بِتِينَق. vid. supra in *Add.* p. 256. De *Akouh Bortoura* (برطورة) Hisp.ae loc. in prov. وابة, vid. ابن القوطية in *I. A.* 1856 Nov.-Déc. p. 445.

P. ١٤٤ l. 11. De رَحْبَة مالك بن طَوْق et قَرْقيسياء in v. برطونة vid. in vocc.; de البرطون, loco ad Mare Medit., Abū'l-mah. II, p. ٧٨ l. 13, coll. Al-Qazw. I, p. ١٢٥, 12, et Amari *Bibl. Sic.* p. ١٣٨, 7; de پرطبه, nom. urbis et regionis, Vullers I, p. 344. L. 12 Noster et Lobbo'l-lob. scribunt بَرْغَش (Burgos); Abū'l-fed. p. ١٨٤ et seq. (Rein. p. 257) برغش. Lobbo'l-lob. l. l., اولة بغتح scribendum esse monet. As-sojūtī vero si ibid., ut Noster h. l., reverâ hodiernam *Burgos* spectavit, situm loci male designavit.

P. ١٤٤ l. 13. De بُرَع vid. infra in v. حلبة (I, ٣١٤, 4 et 5). Pro حَلَبة ergo eum Fl., coll. hac voce et Qām. in v. الحُلْبة, scr. حُلْبَة. De urbe برعة, quae post conditam سجلماسة, in rudera conversa est, vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 600 (166). Pro برعة tamen, in ed. Slan.

p. ۱۴۸, 3 legitur ترغة. Pro برغث l. 15, Al-Bekrî in v. seribit بُرْعث, his additis vocalibus, et بالعين المهملة, sequentia addens: موضع ذكره, ابن دريد ولم يحدده; Al-Bekrîum sequitur Zam., p. ۱۹; de برغادو s. بُرْغَدَه, fluvio Mogolistânis, Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 120; de بَرْغانما, supra in *Add.* p. 243, et Abû'l-fed. p. ۳۲. et seq., (Rein., p. 314). Ibn Sa'îd seribit بَرْغارما, vid. ibid., p. ۳۴ n. 27; de بُرْغار pro بُلْغار, Fraehn *Ibn Foszl.*, p. 236, et infra in v. برغر; de بُرْغاريّة, pago prope ارتاح, Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 65: de البُرْغال, quae est *Vallachiorum* gens, Abû'l-fed., p. ۲۱۵ in v. طَرْنُو, et Rein., p. 318. — L. 17 pro ماتيطش l. مانطس, vidd. supra dicta in *Add.*, p. 194 et 268; de بَرْغَمَة (*Pergamus*), Defrémery l. l., p. 65 (ed. Par. II, p. 315), de بلد برغواطة, Al-Bay. I, p. ۳۴۹, l.

P. ۴۵ l. 2. De البرقاء vid. Al-Most. in v., ubi praeter loca hic memorata, etiam sermo est 1) de بَرْقاء حُجْر (sic enim lege ibi pro حُجَر), de quo vid. infra I, p. ۲۸۹, 2 (ubi etiam l. وبرقاء حجر), II, p. ۳۹۲, 12, (ubi de أبرقا حُجْر fit sermo), et III, p. ۲۱. l. penult. et seq., ubi pro هجر والبدى l. حُجْر وبَدْر; 2) de بـ‌ عُمَيْر; 3) de بـ‌ العُوج et 4) de بـ‌ منحل, pro quo videtur scribendum esse بـ‌ مَنْجَل s. بـ‌ مَنْجَل. De tribus posterioribus locis vid. Nost. in vocc. ubi tamen de البرقاء non fit sermo. — Pro مُطْرِف l. 8, ut Noster, et unus Codex Al-Most.[i], alter ibi in textu habet مُطَرِّف. In describendo loco بـ‌ قَرْمد, et بـ‌ مطرف, ubi in Al-Most. Poëtae nomen omittitur, Noster id ibi addit, et nomini Poëtae العُجَيْر subjungit vocem السلولى. Verba Poëtae الحارث بن حلّزة, memorata ad v. بـ‌ النطاع, et allata in Al-Most., exstant in *Septem Mo'allakât* ex ed. Arnoldi, p. ۱۸۸ v. ۷۹; quocum etiam conf. Vullers *Harethi Moallaca*, p. 43, ubi locus Qâmûsi de نطاع inseritur, de quo item vid. infra

in v. — Porro برقاء sine epitheto, a Nostro 1° loco allatum, a DE SACY *Rel. d. l'Ég.* (ubi p. 694 N. 33 affert أَنْصِنَا) omittitur. Zam. deinde p. ١٩٤ l. et ١٩٩ l. 3 memorat, برقاء جبل بين مكة وينبع على طريق الحاج. De ... Al-Bekri in v.: ذات ... هضبة هى الاعرابى ابن ...ل ذى ضال د• رمل فى ديار عُذْرَة الخ. — De قلعة برقاص vid. Qotb. p. ٣٣٣ l. ... a f.; de بِرْقال, fonte in urbe طَنْجَة, الاستبصار ك, p. ٣٤; de برقامة in prov. Aeg. البحيرة, DE SACY l. l., p. 662 N. 82.

P. ١٤٥ l. 10. De بـرقـان vid. Al-Most., ubi tamen *tertius* locus hic allatus, omittitur. Pro بـكـسـره l. 10 cum FL. l. يـكـسـره. De كاث vid. infra in v., et de بَرْقانة prope جراوة, Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 592 (158), ubi in ed. SLAN. p. ١٤٣, 7 exstat ترنانة (coll. p. ٨٠, 13 et ٨٧, 9, ubi ترنانا); 'Ibn Hauq. contra in Cod. Leyd. درفانه, Al-'Idrisi I, p. 226, بَرْقانه. Neutrum nomen occurrit apud 'Ibn Kald. in DE SLANE *Hist. d. Berb.*; collatis tamen locis laudd. ed. SLAN., cum *N. et E.* XII, 540 (106), ubi exstat ترنانى, vix dubium est, quin بـرقـانـة falsa sit lectio. — De البُرْقانية, Zam. p. ١٤; de بَرْقَطا in Aegypto, in prov. الشرقية, DE SACY *Rel.*, 608 N. 126; de البُرْقُعَة Qām. in v.: بُرقعة — وكُقُنفُذ — ماء لبنى نُمَيْر. De بَطْن الشُّرَيْف, conf. in v. الشريف. De بَرْقعيد vid. Al-Qazw. II, p. ٢٠٤, Abū'l-fed., p. ٢٧٤, DE SACY *Chr. Ar.* III, p. 183 et seq., *Z. d. d. m. G.* I, p. 62, Nost. supra in v. باشْزى, et infra in v. تومانا. Al-Bekri tantum: برقعيد موضع بالشام. De بقعاء الموصل vid. in v. De بُرْقوس, quo nomine designantur rudera prope Damascum, conf. v. KREMER *Mittelsyr.*, p. 174 et 186; de جبل بَرْقوغراس (*Barqugrês*), in deserto, a meridie Nubiae, LEPSIUS *Br. a. Aeg.*, p. 230; de بُرقُوة, s. بُـرْكـوة, urbe 'Irāqae Persidis, VULLERS I, p. 223 et 225. Spectatur fortasse ابرقوة, de quà urbe vid. in v. De *Barkout*, (بركوت?) non procul a Bombay, ubi 2000 Israëlitae habitent, loquitur ISR. JOS. BENJAM. II in *Cinq années de voyage en Orient*, p. 101 et seq.

P. ۱۳۵ l. 3 a f. De locis بَرْقَة dictis, vid. Al-Mošt. p. ٥٢ et seq., ubi de 4 locis a Nostro allatis sermo est. De regione et urbe hujus nominis, quam Graeci nuncupabant *Πενταπόλιν*, vid. 'Ibn Hauq. ap. Uylenbr. in *Diss. de Ibn Hauk.* p. 25, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 447 et seq., et 660 (13, 14, 226), ed. Slan. p. ۴, ٥ et ٦, At-tigānī in *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 73, الاستبصار p. ٣٩, Abū'l-fed. p. ۱۲۷ et ۱۲۸ et seq. (Rein., p. 178, 179, 203), de Sacy *Chr. Ar.* I, p. 493 et seqq., et de gravi ejus 18 mensium obsidione et expugnatione a. 304, duce 'Obaido'llahi praefecto, Al-Bay. I, p. ۱۷۷, coll. p. ۱۷۵ l. 10 et seqq.; de seditione a. 396, ibid. ۲۹۸ l. 2 et seqq., et de ritu 'Obaiditarum ibi abrogato a. 443, ibid. ۳۰۰, 3 et seqq. et 14. — Incolae ab Al-Abderīo laudantur, quod linguam Arabicam tam bene, quam Al-Ḥegazī incolae pronunciant (*I. A.* 1854 Août-Sept., p. 171. De urbe انطابلس vid. infra in v. et *Add.*, p. 181. Sic urbem etiam appellat Abū'l-fed., p. ۱۲۷, Al-Bekrī vero l. l., p. 448 (14), ed. Slan. p. ۴, 2 a f., بنطابلس. De 2° loco conf. Al-Mošt., ubi est epitheton hic additum, رُوذ بَرْقَة. De 3° vid. item infra in v. العَرْ, ubi etiam, ut hic, nuncupatur حَوْز بَرْقَة, in Al-Mošt. vero, برقة خرز. *Quartum* locum Qām. in v. memorat his verbis: و(بَرْقَة) قلعة حصينة بنواحي زوزان, quibus Jāq. in Al-Mošt. post حصينة addit لِلبَشْنَويّة, quâ voce, ut docet Lobbo'l-lob., designatur طائفة من الاكراد. *Quinta* بَرْقَة s. *Parco*, portus est Siciliae; vid. Al-'Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٦٦, 9 (Jaub. II, p. 110). — Apud nostrum deinde sequitur inscriptio, sequentibus praeposita, ubi de locis, بُرْقَة dictis, fit mentio. Sic nempe Jāq. Oxon.: ذكر بُرْقَة كذا في بلاد العرب, et in Jāq. Petrop. verba وبُرْقَة كذا في الصح *rubro colore* scripta sunt. Pro وبَرْقَة ergo (p. ۱۳۹, 1) lege وبُرْقَة. De locis, quae a بُرْقَة nomen habent, Al-Mošt. disseruit p. ۴۷ ad ٥٢ et p. 5, ubi enumerantur loca 94, quae etiam Al-Bekrio nota erant, ut in v. البُرَق testatur, quo loco tamen 7 afferuntur, quae Al-Mošt. transit, nimirum:

بُرقة العبرات (conf. *L. G.* in العبرات), ب' ارمام (vidd. *Add.*, p. 83), ب' حاج, ب' مَكْرُوثا (*L. G.* in utrâque voce), ب' الصفاح et ب' المُتَثَلَّم ب' الحسين, de quibus posterioribus haec Al-Bekrī addit: وبرقة حاج هكذا ذكر صاعد بن الحسن بالحاء والجيم .وبُرْقة الحسين باليمن وهما رملتان فى اقصاهما برقة ينسب اليهما ابرق خترب Pro خَتْرَب, ut *L. G.* in v. pronunciat, Qām. in v.: خُتْرُب ع. In Al-Mošt. in sect. ابرق hic locus etiam deëst. De بُرْقة احجار vidd. *Add.*, p. 52. Noster 24 tantum loca enumerat, quae a بُرْقة nomen acceperunt. De loco 2° (برقة المدينة) vid. Caussin *Essai* III, p. 121-123. Pro برقة الاثمال, Jāq. Petrop., ut L., O. et V., ب' اثمال. Ad *quintum* locum Poëtae nomen in Al-Most. omissum est, sed a Nostro appositum, quem tamen alibi non vidi allatum. Ut L., ita Ox. ردنح, et V., ut Jāq. Petrop., رديح habet. Jāq. Oxon. scribit, ذريح بن الحرث التيمى (sic) Fortasse ذُرَيح leg., s. ذَريح; Qām. saltem p. ٢٧٣ l. 13: ذَريح كزُبَيْر الحِمْيَرِى مُحَدِّث وكأمير جَماعَة. *Poëtam* tamen ejus nominis huc usque frustra quaesivi. — De loco 12°, l. 9 Fl. observat pro أَخْزَم in Qāmūsi interpretatione turcicâ in v. برقة legi أَحْزَم, » quamquam (ut addit) ordo literarum, in Moscht., p. ٤٨ l. 4 et hoc nostro loco istud خ commendat." In Qām. ed. Calc. etiam احزم exstat. Pro ب' الكَبَوان in Al-Most., p. ٥١٧, 10, Al-Bekrī scribit sec. Cod. Leyd., ب' الكيوان. Illud commendat *L. G.* in v. الكبوان. — De ب' الامهار vid. Zam. p. ٩٥ l. 10; de ب' حَسْنَى s. ب' حَسْمَى, ibid., p. ١٩٥ l. 10, coll. n. *a*; de ب' الرَّوحان ibid., p. ٢١ inf. et p. ٢٢, et de ب' شَمّاء, ibid., p. ١١ l. 5-7. Haec 4 loca Al-Most. item attulit. De ب' خِنْزِير, quem Al-M. etiam affert, vid. de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 488; de ب' أَفْعَى, *Add.* supra p. 142. De بُرْقة, sine epitheto, pago Palaest. prope Sebastiam, An-nābol. in *Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 345.

Zam. denique p. ١٦٨ l. 2 et 3 (qui locus addatur Indici) memorat بُرْقَة, inter Mekkam et Janbo'am, apud Nostrum et in Al-Moŝt. omissam. De بِرْقِين, loco Aeg. in prov. الشرقية, DE SACY *Rel.*, p. 608 N. 127, coll. ROBINS. *Pal.* I, p. 439; de Siciliae monte بُرْكان, s. البركان العظيم, hodie *Etna*, vid. Al-Masʿūdī in مروج الذهب in AMARI *Bibl. Sic.* p. ١, 'Ibn Saʿīd, ibid. p. ١٣٩, 10 et seqq., Al-Qazw. I, p. ١٩٩ (Am. p. ١٣٨ et seq.), et II, p. ١٤٤ l. 11 et seqq., ubi eadem repetuntur, Az-zohrī p. ١٥٩, 6, Pseudo-Wāqidī, ibid. p. ١٩٨, 3 a f. et seqq., 'Ibn Gob. p. ٣٤, ٣٣٧ in f. et ٣٣٩, (AMARI *B. S.* p. ٧٧ et ٨٢, 6, Al-Masʿūdī in اخبار الزمان, ap. v. KREMER *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 208, ubi nomen male scribitur بَرْكان. Sic vocatur etiam insula maris Medit., dicta جزيرة البُرْكان prope insulam أُسْتُرُنْجُلُو (*Strom*-*boli*), cujus mons ignivomus item appellatur جبل البُرْكان; vid. Al-Masʿūdī in AMARI *Bibl. Sic.* p. ٩, Al-Idrīsī ibid. p. ٢٠, 5 et ٢٢ (JAUBERT. II, p. 68 et 71), 'Ibn Saʿīd apud AMARI l. l. p. ١٣٥, 7, Šamso'd-dîn Ad-dimišqī, ibid. p. ١٤٥, 3. Insula nomen accepit *Borkān* a nomine insularum *Vulcaniarum*, quo ante nuncupabantur. De eâ vid. item Abulf. p. ١٩٣ in v. بلرم (REIN. p. 274), coll. ٢٠٠ (REIN., p. 281), Al-ʿOmarī Ad-dimišqī (AMARI l. l. p. ١٥٠), et An-nowairī, ibid. p. ٤٢٤, 4 a f. — De voce بُرْكان multis disputavit HAMAKERUS ad WEYERSII *locos de Ibn Zeid.*, p. 182 et seqq. Porro بَرْكان nuncupari videtur oppidum Kūzistanis, obvium in JAUBERT *Géogr. d'Edrisi* I, p. 405. VULLERS saltem, I, p. 224 affert » بَرْكان nomen vici (ده) Shirâzensis, ubi est lapicidina; — بَرْكان deinde est insula Maris Rubri ab oriente Promontorii راس محمد; vid. RÜPPEL *Reisen in Nubien*, p. 181. In Mappâ ROBINSONI vocatur *Barrakgan*. — De بَرْكانة campo, 7 dierum iter a زَلْهِي, distante, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 458 (24), ed. SLAN. p. ١٢, 8.

P. ١٤٩ l. 12. De بَرْكَك vid. infra in v. اودبار, et Lobbo'l-lob. in v.;

de بَرْكَدِرِ لَوْكَر, infra III, p. ٢٢ l. 5, ubi sic, judice Fl. pro بركة زلوكرة legendum est. De برك الغماد vid. Ibn Hisch. I, p. ٣٣٤, 15, ubi scribitur بِرْك الغُماد; ad quem locum in *Ann.* p. 117, l. 14 affertur testimonium السهيلى, eum in بعض كتاب التفسير invenisse: ان برك الغماد مدينة بالحبشة. Aliter Al-Most. in v. بَرْك (ubi tamen forma بِرْك etiam probatur), et Zam. p. ٢٥, ubi lege الغماد. H. l. cum Fl. l. 15 » باليمن ser. pro بالينن." Potius credo بُلْيلن s. بلّيان, vidd. infra in *Add.* ad h. v. Deinde, ut puto, l. هجر pro حجر. Al-Bekrī enim in v. بَرْك: وهو فى اقاصى هَجَرَ الخ, quibuscum conf. ejus dicta, infra allata ad v. بليان. De بَرَكَ, loco As-sūdānis, etiam بَرَبُّو dicto, Ahmed Baba in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 535, 545 et 592; de بِرْك oppido in prov. فارس, etiam فُرْك appellato, Quatrem. *H. des Mong.*, p. 441 et seq.

P. ١٤٩ l. 4 a f. De locis dictis البرك et البِرْك, vid. Al-Most. et Al-Bekrī in v. Locus ap. Nostr. *secundus*, *tertius* et *ultimus* illic describuntur. De 3° برك البعمرة, vid. Lobbo'l-lob. in v., et de 2° loco (برك اليمن, in Al-Most. باليمامة) infra in vocc. شواحط et نَعام Al-Bekrī: قال عمرو بِرْك ونُعام موضعان فى اطراف اليمن الخ; et de 4° nostro loco (بِرْك المدينة) deinde: بِرْك اسم وادى شواحط وانظرهما فى رسم الحولر. De طَرَف البِرْك, sec. Al-M. ad montem سطاع, et de بِرْك النَّرْياع (ibid.) Noster non loquitur. De البِرْك Al-Bekrī: وقد قيل انّ البِرْك والبُرَيك مصغر لبنى هلال بن عامر. De بِرْك, fluvio Segestānis vid. infra in v. هندمند; de البرك الشرقى والغربى, in prov. Aeg. منوف, de Sacy *Rel.* p. 651 N. 14; de البَرَك Al-Bekrī in v. et in v. المُوَيْرِج. Vullers I, p. 224 ex fontibus

suis haec tradit: »بَرَّك, 1) nom. fluvii cujusdam [a بِرْك, modo dicto, ut videtur, non diversi]; 2) nom. regionis, in quâ est polus australis; 3) nom. loci cujusdam terribilis in viâ Persiae, qui hodie tutissimus est." Conff. supra dicta de بِرْك فارس — De البِرَك, in prov. Aeg. الاشمونين, DE SACY *Rel.*, p. 693 N. 16; de بِرَك الخَيّم in prov. الجيزة, ibid. p. 673 N. 60; de د' الحَجَر, د' جُرَيْمة, د' العَرَب, et de د' جعفر, in الغربية, ibid. p. 635 N. 111-114. — L. 16 FL. jure legit 1) وبِرْك بوزن قِرْد, ut in Al-Mošt. p. ٥٣ l. 10; 2) p. ١٤٧ l. 1, يصب et مصب, vocali sublatâ.

P. ١٤٧ l. 2 et seqq. De locis, quae a بِرْكة nomen habent, vid. Al-Mošt. in v., ubi de 4 locis a Nostro allatis fit sermo. De 2° loco, بركة الحَبَش, vid. item infra in v. حَبَش, دير مر حنّا et دير الطين, Al-Mošt. in voce حبش, Abû'l-maḥ. I, p. ٢٤٤ l. 2, WÜSTENF. *Macr. Gesch. d. Copt.* p. ٣٨ l. 4 et p. 93, DE SACY *Rel.*, p. 400, ARNOLDI *Chr. Ar.* p. 152, 14, et *Z. d. d. m. G.* IX, p. 525. L. 4 in textu pro مصر وقلعة, cum FL. »l. وقَلْعَة, omisso cum L. et V. مصر, et l. 7 pro والصَّراة, والصُّراة, et sic in Al-Mošt., p. ٥٤ l. 6 pro والصُراة. Qâm. enim in v. الصَّراة scribit secundum formam الحَصَاة", et sic Noster infra in v.

Praeter 4 ea loca afferuntur, v. c. a VULLERS I, p. 225, »بِرْكة اردشير, nom. urbis in prov. فارس, sic appellatae a magnâ piscinâ, ab اردشير ابن قبلد exstructâ"; deinde د' الأَزْبَكِيّة in urbe القاهرة, LANE *Sitten u. Gebräuche d. heut. Egypt.* III, p. 61 et 129; د' الأَسْياد, in prov. Aeg. البهنسى, DE SACY *Rel.* p. 986 N. 58; د' أمّ جعفر in loco خَبْر, infra in h. v.; د' تِمْساح in Aegypto inter Pelusium et Sowais, ROBINS. *Pal.* I, p. 81 et seq. et 424, et F. W. CONRAD *over de doorgraving v. d. Landengte v. Suez*, in *Verslagen en Mededeelingen der Kon. Akad. van*

Wetenschappen, *Afdeeling Natuurkunde*, VII, 2e stuk p. 178 et 191; د' البَدَاوى, prope Tripolin Syr., An-nābolosī *Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 334; د' برو, in prov. Aeg. البهنسى, de Sacy *Rel.* p. 687 N. 59; د' بَرْنَشْت, in prov. الجيزة, ibid., p. 673 n. 62; د' بُرُوط, in البهنسى, ibid. p. 687 N. 60; د' جعفر, in v. التناهى; د' الحجاج, 11 milliaria ab القاهرة, Seetzen III, p. 155, et Lane l. l. III, p. 53; بركة الدم بالقيروان, Al-Bay. I, p. ٢٨٥, 4 a f.; د' حُسَيْن in v. التناهى; د' حُبّ عَميرَة, in Aeg., Al-Most., p. ٥٣ l. 4; د' للخلفاء in loco خبر, infra in h. voce; د' الرام, lacus Phialae, Robins. *Z. d. d. m. G.* VII, p. 66, idem in *Pal.* III, p. 614 et seqq., et *Neue Bibl. Forsch.*, p. 524; male scribit Seetz. (I, p. 334 et seq.), الران; د' رُمَيْس بالفسطاط, Al-Most., p. ٥٣ l. 12; د' زَلْزَل prope الفسطاط, in v. سويقة ابى ورد; د' زِيرَة (زيرا) in Haurān prope بُصْرَى, 'Ibn Bat. I, 255; د' الصَّيْد بالفيّوم, de Sacy l. l., p. 681 N. 34; د' الصَّفَر, locus amoenus in prov. Malagae, Abū'l-fed. p. ١٧٥ in v. مالقة, et Rein., p. 250; د' الضَّبَع, pago in prov. الشرقيّة, de Sacy l. l. p. 609, N. 128; د' الطّين, in prov. الجيزة, ibid. p. 673 N. 61; با العُرُوص prope Hebron., Seetzen II, p. 53; د' العَطّاف, de Sac., l. l., p. 635 N. 116; د' غُرُنْدَل, pars maris Rubri, Abū'l-fed. p. ٢٥, Rein., p. 30; د' قَيّاض بالدّقهليّة de Sacy, p. 624 N. 64; د' الفيل بمصر infra in v. لُبْنان, Al-Most., p. ٥٣ l. 9, Arnold *Chr. Ar.* p. 163, 17, et de Sacy p. 598 N. 12; hoc nomine planitiem in merid. urbis Al-Qāhirae parte nuncupat Seetzen III, p. 189; د' قارون بالفسطاط, Abū'l-maḥ. I, p. ٣٦٢ l. 15; د' قبة العباس بالحرم بمكة, Qotb. ٢١٨, 6; د' القَرْن بالفيّوم, supra in *Add.* p. 274, et Seetzen III, p. 261, 269, 280 et seqq. et 286 et seqq., Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 77 et seq., 80, 83 et 407; د' القَرِق infra in *Add.* ad III, p. ٢٧٠ l. 13; د' كامُون s. د' طامون

prope قرية عقبة, Al-Bay. I, p. ۳۹ l. 10; د المرجوم, Ibn Ġob., p. ۴۰۹, 16, et Ibn Bat. I, p. 411; د المعظم, locus 4 dies a تبوك meridiem versus, ibid. I, p. 259; البركة الناصرية بالقاهرة, Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٥ l. 3 et 121; د يمونة in Liban., Seetzen I, p. 163, 169, 228 et seq. — De مملكة بركة ad mare Azofi, Abū'l-fed. p. ۳۳۳ (Rein. p. 40) et ۳۸۹. De بركى, urbe As. Min. non procul a Sardibus (s. *Sart*, ut hodie), Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 339, 353 et seq., 369 et seq., et Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 47 et seqq. (ed. Par. II, p. 295 et seqq, coll. p. 451); بركين (*Berkīn*), pago Palaest. prope جنين, Seetzen II, p. 158; بركند, loco Turkistānis, *I. A.* 1858 Avr.-Mai, p. 469.

P. ۱۴۷ l. 8. Praeter formam برلس, Lobbo'l-lob. etiam memorat scriptionem برلّس. Nomen in de Sacy *Rel.*, p. 669 N. 2 pronunciatur البرلس, quod proxime accedit vulgari pronunciationi *Bürlos*. De hoc loco vid. Abū'l-fed., p. ۱۱۷ in v. دمياط (Rein., p. 161), Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ۴۴ in f. et p. 108, Cherbonneau *Voy. d'Ibn Bat. à travers l'Afriq. et l'Ég.*, p. 42 (ed. Paris. I, p. 57 in f. et 58, coll. p. 431), et Quatrem. *Mém. sur l'Ég.* I, p. 227. De برلو (hodie *Boïalu*), oppido As. Min. vid. Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 84 (ed. Par. II, p. 340). De برماشير in كرمان, Abū'l-fed., p. ۴۴۲ l. 4; de برمانا, *Z. d. d. m. G.* V, p. 497. L. 10 in v. برماقان ante والشاهجان dele و.

P. ۱۴۷ l. 11. De برمكية vid. supra in v. البرامكة, et Lobbo'l-lob. in v. De برمكين in Aeg.i prov.a الشرقية, de Sacy *Rel.*, p. 609 N. 129. — De برملاحة vid. in v. شوشة, et de حلّة بنى مزيد, ibi allatâ, infra in v. Sic pronunciandum est, non quod, locum Tom. III, p. ۹۲ ignorans, et Qāmūsum in v. زاد secutus, olim proponebat Fl., مزيد. Dicto loco enim cognito, sententiam vir cl. missam fecit, et ad formam مزيد illustrandam,

formas attulit, مَرْيَع III, p. ٨٨ l. 3, مَعْبَط p. ١٢٤ l. ult., المَعْيَنَة p. ١٢٥ l. 3, يَبْيَن p. ٣٣٤ l. ult., addito insuper loco ex Zamakšarii Opere Grammatico المفصّل (Cod. Lips. Refaïy. N. 72, p. 20 l. 1), ubi is de formis anomalis nonnullorum Nominum Propriorum sic ait: ومن الشَّوَاذّ مَكْوَزَة ومَزْيَد قياسهما مَكَازة ومَزاد." Idem nomen gessit يزيد بن مَزْيَد, cujus Biographiam exhibet 'Ibn Kallik. N. ٨٣٠, quod nomen sic pronunciandum esse apparet ex versu M. الطويل, qui ibi adducitur in ed. Wüstenf., fasc. XI, p. ١. l. 10, et ex versu M. البسيط ap. Ibn Qot., p. ٢١١ l. 6. Sic ergo item legi in ed. Abū'l-maḥ. I, p. ٤٩٥ l. 9, coll. ibid. p. ٤٩٤ not. 5, et ٥٢١ l. 10. Porro 'Ibn Doraid in الاشتقاق ک, p. ١٩٤ l. 14 memorat Poëtam مَزْيَد بن عَبْدَل. Abū'l-fed. deinde in *Ann. Musl.* III, p. 362 l. 6 a f. eaedem memorat Emīri صدقة بن منصور بن دُبَيْس بن مَزْيَد الاسدى, (+ a. 501), de quo, ut et de ejus nomine, conf. 'Ibn Kallik. N. ٣٠١ (in vers. Slan. I, p. 634 (n. 323), Noster infra in v. الحلّة, et Weil *Gesch. d. Chal.* III, p. 103 n. 1, 144, 152, 156-160. — Pagum القُسْونات infra non affertur, sed memoratur a Benj. Tudelensi in Itinerario ed. l'Empereur p. 80 l. 7, et ed. Asher (1840) I, p. סה l. 9, coll., p. 110, ac scribitur קוֹצוֹנָאר. Benjaminis (+1173 post C. n.) aetate Judaeos circiter 300 complectebatur, ac tria milliaria distat a בֵּר מַלִּיחָא, quod nomen sine dubio cum nostro برملاحة cohaeret. Hîc, teste Benjamîno tantum sepulcrum est Ezechielis, (vid. ed. l'Emper., p. 77 et seqq., coll. Isr. Jos. Benj. II, *Cinq années de voyage*, p. 86, locum sepulcri nuncupans *Kéfil*, i. e. الكفل. *Aliorum* sepulcra Benjamin adiit in locis vicinis, de Barūkī sepulcro tamen nullam mentionem fecit. Hoc nomine spectari videtur Jeremiae aequalis (Jer. XXXII et XXXVI, et Jos. Antt. X, 9, 1) qui, ut tradunt nonnulli (Winer *Realwörterb.* ed. 2ae in v.), in Babyloniam abiit, ibique mortuus est. Ceterum inter Ezechielis praeceptores, Rabbini etiam enumerant *Jeremiam* (Carpzov.

Introd. in V. T. III, p. 199). Qotsonātae, ut tradit Benjamin Tudel.; sepulcra erant *R. Papae*, praefecti Academiae Neraschī prope Sūram (+ 372), *R. Hūnae*, praefecti Acad. Sūrensis (+ 290), *R. Josephi Sinai*, (+ Pumbedithae 323), et *R. Josephi ben Chama*, a. 310 in Babyloniā florentis (vid. Zunz in notis ad ed. Asher II, p. 144). Milliare dimidiatum a sepulcro Ezechielis ostendebantur sepulcra *Chananiae*, *Mischaelis* et *Azarjae*. Hujus nomen ansam dedit, ut hīc de عزرة sermo sit. Ezra enim, ناقل التوراة, a *Moslimis* quidem dicitur عزير (vid. Abū'l-fed. *Hist. anteislam.*, p. 52 l. 7, et 54 l. 12), sed (ut ibid. p. 52 l. 12 docetur) a Judaeis Arabice vocatur عزرة, et sic (عزرا) appellatur etiam in fragmentis Abū'l-fathi, editis a Paulo in *Memorab.* II, p. 90 l. 3. Nomen يوسف الزيات est corruptum. Oxon. ut L. habet الريان, ortum fortasse ex الزينان, quod ex السينلى (de quo vid. supra) depravatum est. Nomen R. *Josephi* (ben Chama) porro in يوشع mutatum est. Pro حزقيال, quod (attendens scriptionem حزقل ap. Abū'l-fed. l. l. p. 50 l. 5, et formam حزقيال ap. Nostrum I, ١٣٨, et ap. Hamz. Ispah. ed. Gottwaldt, p. ٨٤ l. 9) olim praeferens in textu scripseram, cum Fl. tamen nunc potius *cum Codd.* legam حزقيل, ut Ox. item habet, et in Al-Most. p. ٣٧٨ l. 10 occurrit, quae forma praeterea Arabibus est usitata, s. *plene* scribitur, s. *defective* حزقل, ut in Qām. in v. حزقل. Utraque scriptio حزقيل et حزقل recurrit infra in v. داوردان, et prior in v. شوشة. Posteriore et nostro loco is cognominatur ذو الكفل, i. e. *jejunio insignis*. Cognomen bis etiam in Al-Qorano memoratur: 1) Sūr. XXI, 85, ubi jungitur cum Ismā'īlo et Idrīso, ad quem locum haec Al-Baiḍāwī, explicans verba وذا الكفل : يعنى الياس وقيل يوشع وقيل زكرياء; 2) Sūr. XXXVIII, 48, ubi idem iisdem verbis addit: ابن عم يسع او بشر بن ايوب. Ǵelālo'd-dīn contra ap. Maraccium ad loc. priorem *Jobum* intelligit. Pro الشايعة denique l. 17 cum Fl. scr. الشاسعة.

P. ١٣٧ l. 3 a f. Nomen regionis برمنش hodiernum a v. Hammer *Ueb.*

die Ar. Geogr. von Spanien (*Sitz.-ber.* 1854), p. 26 n. 145 nuncup
tur *Berminisch.* Al-Bekrī in v.: برمنايا موضع بالسواد الخ;
البرمونين القبلى والبحرى, in prov. Aeg. الدقهلية, de Sacy *Rel.*,
621 N. 8. De *primo* et *ultimo* loco برمة, a Nostro allato, vid. Al-Mo
in v. De primo etiam locutus est Zam. p. ١., et de ultimo, Ibn Ḳob.
٣., Lobbo'l-lob. in v., et de Sacy l. l. p. 635 N. 117. De regione M
dinensi vid. etiam infra in v. بلاكث et الحصان. Al-Bekrī porro
Abū'l-fed. alia hujus nominis loca afferunt. *Ille* his verbis: برمة محددة
فى رسم بلاكث وهى قرية من قرى السواد قال للاخوص (sic)
(الكامل) .سقى الفرات مدفع اقلاعها او نخل برمة زانها التذليل
In voce بلاكث Al-Bekrī loquitur de برمة prope خيبر. — Abū'l-fed.
sermonem facit de urbe برمة in السودان, p. ١٥١ l. ult., et ١٩٣ in v.
قرقونة (Rein. p. 206 et 231). De برمة prope Jabboq trans Jord., Se
zen I, p. 392, et *Mappa* Robins., ac de برمة (?), Indiae castello, Al-'Otb
in Nöldeke *üb. d. Kitâb Al-Jamînî*, p. 40, 1, et p. 52. — Al-Bekrī in
v.: برن قرية بالبحرين اليها ينسب التمر البرنى الخ. Vullers I,
p. 227: »برن oppidum Hindostânis," et p. 228 »برند regio in ditio
Moršid-ābād."; برنديس (*Brundusium*), Abū'l-fed. p. ٢.١, Rein., p. 28
برنس (Varna), *Géogr. d'Edrisi* II, p. 394; de برنس vid. in v. الياس
de برنشت, loco Aegypti, per quem transit البريد, petens قوص, Qua-
tremère *H. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 91. De برنشت برکة vidd. *Ad*
supra p. 314; Vullers I, p. 228: »برنك, regio, in qua stella polaris
australis apparet," de برنو s. برنو aut برنى, Blau in *Z. d. d. m. G.* VI,
p. 318 et seq. Metropolis regni dicitur برنى, ibid. IV, p. 371, et VI,
p. 319. De برنو vid. 'Ibn Bat. VI, 441. — De *Islāmo* in hoc regnum
introducto, *Z. d. d. m. G.* VI, p. 322, de *regibus* ipsius p. 325 et seq.

Koelle 1853 edidit Londini *Grammar of the Bornu or Kanuri Language* (*J. A.* 1853 Nov.-Déc., p. 541 et seqq.). De hoc Libro, de Linguâ Bornuensi, et nonnullis ejus tractibus, conf. Pott, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 413 et seqq., et de iis tractibus, p. 423. — De بَرْنُوج, in Aeg. prov. البحيرة, de Sacy *Rel.*, p. 662 N. 83.

P. ۴۲۸ l. 4. De بَرْنُوز vid. item Lobbo'l-lob. in v.; de بَرْنُون, pago prope الكحلة, quo loco 'Ibn Hauqal, Al-'Idrîsî et Abû'l-fed. بابل ponunt, Jaubert *I. A.* 1855 Déc., p. 534 et 537; de بَرْنَه, castello Indiae, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 262; de بَرْنُوه, بَرْنِيق et بَرْنِيل vid. Lobbo'l-lob. in vocc.; de بَرْوَامَخ, insulâ fabulosâ, Rein. *Mém.* l. l., p. 340; de بَرْوَان, tractu Korâsânis, Al-Qazw. II, p. ۲۴۳ l. 13. Vullers I, p. 350 پَرْوان urbem appellat prope غزنين, quam memorat 'Ibn Bat. III, p. 88, coll. p. vii, ab Arabibus dictam فَرْوان, vid. infra in v.; بَرْوانه Indiae urbs, Rein. l. l., p. 276.

P. ۴۲۸ l. 8. De urbe Indiae بَرُوج s. بَرُوص, Veterum *Βαρυγάζα* in prov. Guzerat, ad ostium Nerbuddae, unâ ex duabus praecipuis urbibus regionis *Lâr*, unde, ut Noster tradit, defertur Indigifera tinctoria, (*Indigo*), Arabice dicta النّيل (de quâ vid. infra in v. خور et النيل et كـ' الاستبصار, p. ٥۴ l. ult.), et planta, quâ tingitur corium caprinum, vulgo dicta *lacca*, (ab Arabicâ voce لَكّ). Infra in v. خَوْر (I, p. ۳۷۲ l. 10, ubi auctoritatem sequens Qâmûsi p. ٥۱۸, 4 a f., legi بَرْوص) cum Fl. l. بَرُوص وبَرُوص; et sic, eo judice, etiam scr. in Qâm. ed. *Calc.* et in Al-Mośt., p. ۳۱۲ l. 10, ubi in notâ *f* recte commendatur lectio بَرُوص. »Permutantur enim (ut jure Fl. observat) ص et ج, quarum utraque respondet persicae literae چ, non permutantur ص et چ." Porro de eo loco vid. *Geogr. d'Edrisi* I, p. 175 (ubi pro *Barouh* (بروح) l. *Barwadj* (بروج), 'Ibn 'Ijâs in Arn. *Chr. Ar.*, p. 70, 11 (ubi etiam male بَرُوج scri-

bitur), Rein. *Fragm. Arab. et Pers. relat. à l'Inde* p. 112, et *Mém. sur l'Inde*, p. 169 et 222, et Lassen *Indische Alterthumsk.* I, 1, p. 107. De بروج conf. item nota 10, addita l. l. hujus Libri (I, p. ٣٧٢).

P. ١٤٨ l. 10. De بُرُوجِرْد vid. 'Ibn Hauq. in Uylenbroekii *Diss. de Ibn Hauk.* cet. p. 4 l. 15 (fol. L, 4 vers.), et p. 6 l. 4 et seqq. (fol. M vers.), Al-Qazw. II, p. ٢٠٤ et Abû'l-fed., p. ٤١٨. Etiam vocatur أَرُوجِرْد, vid. Defrémery *Mém. d'hist. Or.* I, p. 131. — De البَرُود vid. Al-Mośt. in v., unde apparet hîc intelligi *montem* Al-Ǵohainae, de quo infra in v. non fit mentio, sed I, p. ١٦١ l. 4 a f. Situs est Mekkam inter et Al-Medinam, ut ex situ loci مَلَل (vid. in v.) efficiendum est. Ne quis putet l. 15 in verbis ويقال لهن البوارد, vocem لهن vitiosam esse, monendum, quod Fl. jam conjecit, ante haec verba aliquid excidisse, quorsum لهن referatur. Excidit vox اودية. Sic nempe Jāq. Oxon. et Petrop.: حرّة النار اودية يقال لهن النخ. De رابغ vid. infra in v. Al-Bekrî in v.: البَرُود اسم ماء لبنى ضَمْرَة, de quibus vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 153 in v. *Dhamra ben Bekr*, ubi ergo intelligitur locus 4*to* loco a Nostro memoratus. Vullers I, p. 229 memorat „بَرُود *Bairût*'', quae urbs vulgo, et infra etiam, بيروت vocatur. De بَرُورِى valle Kurdistānis, Layard *Niniveh. u. s. Ueberreste* I, p. 92 et 121; de البُرُوس, Borussorum Gente, Rein. ad Abû'l-fed., p. 315; de بروسة supra in *Add.*, p. 201.

P. ١٤٨ l. penult. Pro بالاوانه in v. بُرُونَداس, cum Codd., ut Fl. monet, scrib. بَاآوَانَا, vid. p. ١٠٠ l. 2-4 et p. ١٥٧ l. 5. De بُرُوقَتَان vid. Zam. p. ١٩, ubi sic legendum. De Poëtâ طُخَيْم الاسدى vid. Al-Hamâsa, p. ٨١١ l. 14. — De بَرُّون, Indiae urbe, 'Ibn Bat. IV, p. 33; de البَرُّوة in litore maris prope Janbo'am, Abû'l-fed., p. ٧٧ (Rein., p. 99), et de Indiae castello بَرُّوه, idem in *Mém. sur l'Inde*, p. 269; de ضَوء ١٥٥,

cujus loco urbs حلب condita esse fertur, Asseman. *Bibl. Orient.* II, in Diss. de Monophys. fol. k. 2 rect., et Winer *Bibl. Realwörterb.* ed. 2ae in v.; de بَرْوى, loco in prov. Aeg. المنوف, de Sacy *Rel.*, p. 653 N. 45; de البَرْقَلَة Pal. urbe, Arn. *Chr. Ar.*, p. 171, 1, in Gloss., p. 16 *b*, conferens بَرْقِلِيا ap. Robins. *Pal.* III, p. 899 col. 1; de بَرْهَمْتُوش, loco in prov. Aeg. الشرقيّة, de Sacy l. l. p. 609 N. 130, et p. 615 N. 273; de بَرْهَمْشَل, Indiae urbe, Rein. *Fragm. Ar. et Pers. sur l'Inde*, p. 83 et 103. Urbs dici videtur بَرْعَم in loco As-sojūtii in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 835. De insulâ البَرْهَنْكَار vid. Rein. *Geogr. d'Aboulf.* I, p. cdxxx, et S. Lee the *Trav. of Ibn Bat.*, p. 198, ed. Paris. IV, 224 et seqq.

P. ١٢٩ l. 2. De وادى بَرَهُوت vid. infra in v. تَنْعَة (ubi Fl. jure repnit بِرهوت, collato h. l.), Qām. in v. بره, Fl. in *Catal. Lips.*, p. 371 ed. l, et Fresnel *I. A.* 1845 Nov., p. 393 in not. Qām. l. l. بَرَهُوت مُحَرَّكَةً وبالضم بئر او وادٍ, et in v. بَرَهُوت p. ١٧٥: وادٍ او بئرٌ او واداوِدْ بحضرموت. Al-Içtakrī ap. Arn. *Chr. Ar.* p. 90, 2 loquitur de *puteo*. Al-Bekrī in v.: قال الهمدانى بَرَهُوتُ فى اقصاء تيه حضرموت. De Moslimorum fabulâ, in eo puteo *incredulorum* animas servari, ut *credentium* in fonte Zemzem, vid. Lane *Sitten u. Gebr. d. heut. Eg.* III, p. 163. — L. 5 pro قطيعة cum Fl. l. غطيعة. — De بَرْهيم, in prov. Aeg. أبيار, de Sacy *Rel.*, p. 657 N. 10.

P. ١٢٩ l. 5. An-nābolosī l. l., p. 15 etiam memorat fontem *Al-Birra* in Al-Medīna. De بَرَّة ex Mekkae nominibus, Qotbo'*d*-din. ١٨, 5, et cognom. τοῦ زمزم, 'Ibn Hisch. ٩١, 5 a fine. Hodiernum nomen urbis Hispanicae بُرِيّانا, sec. v. Hamm. *üb. die Ar. Geogr. v. Spanien*, p. 28, est *Burimana*.

P. ١٢٩ l. 9. Pro بَرِّيت, sensu *terrae planae et mollis*, in v. بِرْبِيت,

Qām. haec habet p. ١٩٨, 4 a f.: البَرْثُ الارضُ السهلةُ او الجبلُ من الرملِ السهلِ او اسهلُ الارضِ واحسنُها ج بِراثٌ وأبْراثٌ وبُروثٌ وبَرارِثُ. او هى خُطًّا والخِرّيتُ. Scriptioni بَرْثٌ ergo praefert بِرْثٌ, nostrum vero locum بُرَيْث non affert. In v. autem برت haec leguntur, quae postremum والخِرِّيتُ illustrant (p. ١٧٥, 2): والبِرِّيتُ كسكّيت الخِرِّيتُ والمُسْتَوِى من الارض وموضعان بالبصرة وبفتح الباء فرسٌ او هو كزُبَيْر. Ter deinde infra recurrit voc. برث: I p. ٣٦٨ in v. خَنْثَل, II p. ٣٣٤ l. 9 in v. الغوطة, et III, p. ١٤٠ l. 8 in v. الملا; in posterioribus enim duobus locis pro ترب, ut Fl. indicavit, lege بَرْث. — De البُرَيْج prope Damascum vid. Quatrem. *H. des Sult. Maml.* II, 2, p. 92. — De 7 locis, quae ab البَرِيد nomen habent, conf. Zam. p. ٢٥, et ibi n. *b*. Sequens بُرَيْدَة ibi exstat, p. ١٣٠. De Tribu ضَبينة vid. supra p. ٢٥ l. 7, et *Add.* ad h. l. p. 44. De بَرِيد شَاى, pago Kurdistanis, Layard *Ninivch* I, p. 108 et 110; de بَرَيْدُو, tractu in insulis Maldivicis, Ibn Bat. IV, 112.

P. ١٤٩ l. 14. Al-Bekrī in v.: البُرَيْراء موضع فى ديار بنى اسد — .السخ De بَرِيرة tractu et insulâ Jeman., Johanns. in Ind. p. 261; de بَرِيزَة (*Paris*), Al-Qazw. II, p. ٣٨٨ l. 16, pro quo Deguignes in Al-Bakowī in *N. et E.* II, p. 528, male legit *Bouira*. Abū'l-fed. p. ٢٠٢ urbis nomen scribit بَرِيس (Rein., p. 284); in Diario Bairūtensi, quod ab hoc a. 1858 inde prodiit, recepta est scriptio باريس. De *Parisiis*, s. *Lutetiâ Parisiorum* aut *Leucoteriâ*, vidd. item *Add.* supra p. 139. De بَرِيسا, urbe in السودان, Abū'l-fed., p. ١٥٩ (Rein., p. 220), et *Add.* supra p. 304. De بَرِّيشوا, regione prope الموصل, Nost. I, p. ٣٣٤ in v. خازر, et de بَرِيصانة, *Bruzzano*, Amari in *Bibl. Sic.* p. ١٧٠ l. 1 et n. 1.

P. ١٤٩ l. 17. Al-Bekrī in v.: البَرِيص موضع بارض دمشق الخ. Zam. cum aliis scribit البريص, vid. Zam. p. ١v et n. *d*. De بريك Qām. in v.: وكُزْبُرٍ د باليمامة والبُرَيْكان أَخَوانِ من فُرْسانِهِمْ وهما بارك وبُرَيْك ويومُ البُرَيْكَيْنِ من ايامهم. Et in v. حرة (p. ٣٩٧, 10) و[الحَرَّة] بالبُرَيك فى طريق اليمن. Cum his conff. dicta in *Add.* p. 312, l. 9 a f. et 4 a f. De بُرَيْل vid. Lobbo'l-lob. in v. — v. Hammer *ü. die ar. Geogr. v. Span.*, p. 27, hodiernum nomen scribit *Birill.*

P. ١٥٠ l. 1. Al-Bekrī in v.: بُرَيْم بضم اوله لفظ التصغير واد وقال الاصمعى هو اسم جبل الخ. De وادى بُرَيْم بالحجاز vid. Zam., p. ١١, ١٨ et ٩٨; de بَرِيم s. رِيم, in Aeg.[i] prov. الغربيّة, de Sacy *Rel.*, p. 636 N. 118, et de بِرّيم بالبحيرة, ibid., p. 663 N. 84. De insulâ بريم, etiam dictâ جزيرة باب المندب, et مَيُّون (quod etiam مَيُّوم enunciant), ad introitum Maris Rubri, vid. *l'Illustration*, *Journ. Univers.* 1858. 24 Avr. p. 258, ubi etiam de 7 insulis vicinis est sermo, quae altis montium caeuminibus sunt instructae, et inter بريم et Habessiniam sitae sunt, ac dicuntur *fratres* (الاخْوان), et *insulae septem* (جزائر السَّبْع). Tabula insulae بريم etiam exstat in *Mittheilungen aus* Justus Perthes' *geograph. Anstalt*, *von* Dr. A. Petermann 1858 N. 24, IV (*die Insel Perim u. die Eingänge in das Rothe Meer*), quibuscum conf. v. Neimans in *Z. d. d. m. G.* XII, 425 et seqq. et 429, ubi etiam charta insulae addita est. De بُرَيْمة, monte prope Mekkam, Zam., p. ١٤٣ l. ult. Vullers I, p. 354: پَرى سُوز 1) fanum, tempore خسرو پرويز aedificatum; 2) locus, quo e deserto se contulit شيرين."

P. ١٥٠ l. 6. Dictis Nostri de v. بُزاخة, Al-Bekrī addit: وقال ابو عبيدة هى رملة من وراء النِّباج قبل طريق الكوفة وروى عنه بُزوخة بالواو مكان الالف الخ. Vid. item Zam. p. ١٨, et de dicto proelio Weil l. l. I, p. 19, Caussin *Essai* III, p. 353, 359, 360 et 362,

et infra II, p. ٥٤ l. 4 in v. سميراء, et n. 4. De بُزار vidd. *Add.* ad v. ابزار, et Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, p. 30, unde apparet praeter الأَبْزارى, etiam, ut nomen relativum a بُزار ductum, usitari البُزارى. De seq. البزاز Qām. in v.: والبَزَّاز د بين المَذار والبصرة; vid. infra in v. المذار; quare pro مذار in textu, potius l. المَذارِ. Conf. de ميسان, infra in v.

P. ١٥. l. 10 in v. بزاعة. v. Kremer *Beitr. z. Geogr. d. n. Syriens*, p. 17, scribit بُزاغا, et sic Arn. in *Chr. Ar.*, p. 169, 1; sed بُزاعَة exstat in Qām. in v., Abū'l-fed. *Ann. Musl.* IV, p. 24, et Ibn al-Atīr ed. Torn. vol. XI, p. ٢٨٤ l. 6 a f. Cum Nostro facit item Abū'l-fed. in تقويم البلدان p. ٢٦٩ et seq., scribendum esse monens بُزاعًا (بعين مهملة), et sic etiam (بـزاعـة) legitur in Ibn Ǵob., p. ٢٥١. Pronunciationem, a Nostro item memoratam, بزاعا, habes in Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 180, 16 et p. 226. Male Vullers I, p. 233 (cum fatha) بَزاعَة. De بُزاعة, ut in locis laudd., item sermo est infra in v. بُطْنان, ubi conff. *Add.*, et in v. الباب et طرطو.

P. ١٥. l. 14. De تَلّ فَخّار (in v. بَزّاق), ut Jāq. Ox. et Petr. etiam legunt, neque in hoc Libro, neque alibi, quantum vidi, fit sermo; sed de بَزّاق, vid. in v. بُساق, ubi ergo l. 12 l. بَزّاق pro بُزاق. De بُزان praeter Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.* p. 30, vid. Al-Mošt. in v. (ubi etiam de seq. بُزانة fit sermo), et p. 6. De بَزان, pago Damasc., v. Kremer *Topogr.* II, p. 36; de Indiae urbe بُزانة (sic), vid. Rein. *Mém. sur l'Inde* p. 117.

P. ١٥. l. 5 a f. De بَزْدَه vid. Abū'l-fed., p. ٤٨٩, Lobbo'l-lob. in v., et de Sacy *Anth. Gramm.*, p. 475. De بُزْدِيغَرَه, Lobbo'l-lob. — L. 4 a f. l. بكسر, pro بالكسر. De بُزُرْجَسابور, conf. in v. السواد (II p. ٩٣, 7), شاذهرمز et القاطول; de بزرة, *Add.* ad برزة (p. 301), et ad v. خُوار, ac porro in v. الستارة. Lin. ult. cum Fl. من del. De البويثة, vid.

in v. De بزروا castello Siciliae, vid. Jaubert *Géogr. d'Edrisi* II, p. 92, qui mox loquitur de بزبنى, *Bisini*, Siciliae urbe (p. 101 coll. Amari *Bibl. Sic.* p. ٥٩, 8 et seqq). Pro بزرو ibid. p. ۴٩ l. 5 et 4 a fin., exstat بزرو, de quo vidd. *Add.* p. 302. — De حصن بزريك, s. سوريك, in dit. Haleb., v. Kremer *Geogr. d. n. Syr.*, p. 18.

P. ١٥١ l. 1. De البز vid. Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*; de بز Wādī Kurdistānis, Layard *Ninivek* I, p. 111 et 114, et de dictione بز النهر, apud incolas As-sawādae usitatà sensu *extremae fluvii parte*, ubi is aut in alium fluvium aut in mare effunditur, conf. infra I, p. ۲۴٩, 3 et ٣٩٢ l. 2, ubi, monente Fl., pro نهر, l. بز (V. ibi بر), II, p. ١٩٢ l. a f. (quo loco idem reponendum est pro زيادة), et II, p. ٣٣٩ in f., ubi leg. بز الفرات بز دجلة. Quid sit istud بز in Lexicis non illustratur. Si incolae As-sawādae, qui linguâ utebantur Pehlviticâ (quam alii nuncupant *Huzūrisch*, vel *Huzváresch*, ut Spiegel in *Grammatik der Huzváresch Sprache*), eà voce usi sint eodem sensu, atque Persae voce پشت, quod notat *extremum cujusvis rei* (Vullers I, 363), fortasse conferri potest Graecorum *πούς*, et Latinorum *pes*, ac vocabulum بز bene opponitur voci رأس, quâ Arabes fluvii *originem* designant. — De البزركانيون, nomine, quo Arabes nuncupant incolas urbis كوكوا, vid. Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ١٨٣, 11; de حصن بزفجانة المعروف بناكرت القلعية, *Al-Bay.* I, p. ١٥۴ l. 1 et seqq., sed ibi l. برقجانه pro بزفجانة; coll. Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ٩٩, 8 et ٩٧, 13. — De scriptione بزقباق vidd. supra *Add.* ad I, p. ١۴, 19 (p. 20). Lobbo'l-lob. in v.: بزغام قرية بنسف. De بزكور, tractu ad lacum Ormijae, Quatremère *Hist. d. Mong.*, p. 319.

P. ١٥١ l. 5. Sec. v. Hamm. *üb. d. Ar. Geogr. v. Span.*, p. 27 بزليانة, hodie dicitur *Bislianet*. Vid. de eo Abū'l-fed. p. ١٧٥ in v. مالقة, et Rein., p. 250, nomen pronuncians *Bezeliena;* de بزليطة, prisco nomine

urbis طليطلة, Al-Maqq. I, ۱.۱, 4; de بَزْم vico in loco سواده كوه, Quatrem. *H. d. Mong.*, p. 277, et Vullers I, p. 235. Ille scribit بِزْم; de بَزَن, supra I, p. ۱۲., l. 4 a f. in v. باغ et *Add.*, p. 244.

P. ۱٥١ l. 7. Lobbo'l-lob. in v. pronunciat بِزْنان. De بَزَنْطِية (*Byzantio*) vid. infra in v. قسطنطينية, et Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. v l. 6. Vullers I, p. 236 scribit بِزَنْطِيه. De البَزْواء vid. in v. خَبْت, et Al-Bekrī in v., ea tradens, quae post وقيل in textu afferuntur. Sic ait: أرض بيضاء مرتفعة عن الساحل بين الجار وودّان يسكنها بنو ضمرة الخ. De *campo* البَزْواء loquitur Ibn Bat. ed. Par. I, p. 296. — L. 13 pro وعبقة cum Fl. l. وغَيْقَة, coll. II, p. ۳۲۱ l. 4 et n. 3, et ۳۲۹ in v. غيقة. Similiter I, p. ۱۹۱ l. 5 a f. cum Fl. pro بعنقه l. بغَيْقَة. Lin. 14 pro ضُمْرَة l. ضَمْرَة, vid. Wüstenf. *Reg.* p. 153 in v. *Dhamra ben Bekr*, quae Tribus hîc intelligitur, de quâ conff. *Add.* p. 320, et Lobbo'l-lob. in v. — Verba بلدة بيضاء l. 12 hîc designant *oppidum in solo arido*, s. *inculto* situm. البياض nempe hoc sensu opponitur السواد ئو (*terra culta*). Vid. v. c. infra in v. يعسوب, coll. II, p. ۹۹ l. 10.

P. ۱٥١ l. 14. Pro بَزُوغى Lobbo'l-lob. in v. scribit, quod eodem redit, بزوغا ac Nost. infra in v. دير سابر, et Ibno'l-Atîr (in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., p. 31) بَزَوْغان. — De المَزْرَفَة vid. in v., et supra in v. بيرت. De البَزُورِيّة, Sacello sepulcrali Damasci, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 369; de بَزُوفَر, infra in v. المُوَفَّقى. L. 5 a f., cum Fl. pro قوستان l. قوسان, coll. II, p. ۴٥۹ l. 8-11, et de Sacy *Chr. Ar.* I, p. 330 l. 12 et seqq. De البزى, plateâ Halebi, Ibno'š-šiḥna ap. v. Kremer in *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 221.

P. ۱٥١ l. 5 a f. in v. بِزْبان. Qâm. in v.: بِزْيان محلّة بمرو. Lobbo'l-lob. in v. cum Nostro consentit. Pro بـزيـدنـى l. بَـزِيـدَى, vid. Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.* p. 31. Deinde pro ملك l. fortasse الملك,

ut Fl. indicavit, vid. eâ de re supra in *Add.* ad I, ١٣٩ l. 9, p. 283 et seq. De بَرِيقيا vid. infra in v. دير النخصيب, et الكُوَيفة, et de حلّة بَنى مَزْيَد, *Add.*, p. 315. De شَطّ الجَريب in v. بُرْق vid. in v. الجَريب.

P. ١٥٢ l. 4. De فسا in v. بَسا vid. Abū'l-fed., p. ٣٣٠, Tornb. *Numi Cufici*, p. 252, et Mordtmann in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 17, et XII, p. 14 et seqq. Persae بَسا s. پَسا nomen scribunt (Vullers I, p. 237 et 359), Arabes فَسا; de eâ vid. infra in v., Ibn Kallik. N. ٨. (in ed. Slan. I, p. 1.), et Lobbo'l-lob. in v. البَسَاسيرى et الفَسَوى, coll. *Suppl.*, p. 31; Ibn Bat. IV, p. 311, 3 a f. scribit بَسّا. Intelligitur in textu l. 5: ابو الحارث ارسلان بن عبد الله البساسيرى, Turcarum Bagdādensium praefectus, libertus Emiri بهاء الدولة بن عضد الدولة بن بُوَيْه, qui est Al-Basāsīrī a. 451; vid. Ibn Kallik. l. l., et Weil *Gesch. d. Chal.* III, p. 100 et seqq. — L. 5 pro الفارس cum Fl. l. فَارِس. De بَطَر, pago Damasc., v. Kremer *Topogr.* II, p. 36.

P. ١٥٢ l. 6. De بُسَّاء s. بُسّ vid. Al-Most. in v. بُسّ. Montem بُسّ, in quo delubrum erat conditum, memorat Zam. p. ١٢. De hoc Al-Ozzae cultu vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 171 in v. *Gaṭafán ben Sa'd*, et Osiander in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 478 et 485. — De usu verbi بَسّ, *comminuendi*, s. *confringendi* sensu (l. 7 in v. بَسّاسة), vid. v. c. Sūr. LVI, 5, ubi Al-Baiḍāwī, id explicat per فَتّ.

P. ١٥٢ l. 9. De بُسان vid. Al-Most. in v., et Nost. infra in v. بُحاق; de بَسّاق s. بَزّاق, supra in v. et *Add.*, p. 324, et de السَّيب infra in v. Pro seq. بَسان, Qām. in v.: بَشانُ آ بِهَرَاةَ. Noster vero infra: بُشان من قرى مرو, et sic Lobbo'l-lob. in eâ voce. — Al-Bekrī de بسبط, ut Noster: بُسْبُط بضم اوله — موضع فى ديار بنى سلامان الخ

P. ١٥٢ l. 15. Pro وبآء in v. بَسْبَى, cum Fl. l. وِبَاء. Pro بَسْبَى Lobbo'l-lob. in v. البسبى scribit, بَسْبَة. De بستان ابن عامر et ب' ابن معمر vid. infra in v. تربة, سوان, لُوَيّة et المسد, et supra in v. أثال, et Zam. p. ١٢ et ٨٩. L. 18 pro كيدة cum Fl. l. كَنْدَة, coll. II, p. ٣١٨ l. penult., ٥١٥ l. 6, et Al-Mošt., p. ٣٢٥ l. 12. Deinde l. 18 pro ايضا, ut in Cant. item scribitur, cum Jāq. Ox. et Petrop. l. ارضا. Ceterum sic Jāq. Ox.: بستان عُمَيْر — فى الجاهلية عُمَر ذى كندة الخ, sed male; عُمَيْر vero retinendum esse, docet collatio vocis غمير infra. Deinde monet Fl., p. ١٥٣ l. 1, ut alibi, v. c. I, ٣٨١, 6 et 7, pro اليمانية et الشامية legendum esse اليَمَانِيَة et الشَّآمِيَة, sic pergens: »Conf. Wüstenf., qui in Moscht. p. ٤١٧ l. 8 recte bis اليَمَانِيَة sine teschdîd edidit, in libello: *Ueber das Leben u. die Schriften des Scheich Abu Zakarija Jahja el-Nawawi*, p. 66 l. antepen. et seqq. Forma يَمَانِيّ a Sibaweihi ex aliquo poëta annotata, non probanda, sed historice tantum conservanda est, quum in ea praeter analogiam reduplicatio literae j, et productio syllabae antecedentis, quae illam reduplicationem compensat, conjunctae appareant." Pro يقولونها porro Fl. legit يقولونه, et sic etiam habet Cod. Leyd. Vitium quod l. 2 perstringit Noster, alibi aliquoties, v. c. in v. النخلة اليمانية, ipse commisit. Al-Bekrī in v. haec tradit: بُسْتان — وهى قرية اسفل من واسط واخرى بين ارجان والرط كلاهما يسمى بستان. — De بستان بُوره, loco in prov. الشرقية, de Sacy *Rel.*, p. 630 N. 5; de بستان بيرم بمكة, Qotb. ٣٩٣, 3 a f.; de ب' الخبّاب, etiam in Aeg., Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 195; de البستان الكافورى بمصر داخل القاهرة, Abu'l-mah. II, p. ٢٧٣ l. 4 a f., et ٢٧٥ l. 1 et 2, et Al-Maqrizī ed. Būl. I, p. ٤٥٧, qui etiam agit de ب' السعيدى et ب'

العدة, utroque in eâdem urbe, II, p. ١١٩. De دُ الـلّـوان, propo Damasc., v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 173; de بُسْتار inter Bokâram et Samarqand, Lehmann's *R. n. Buch. u. Sam.*, p. 84 et seqq.; de بَساتين, pago inter القاهرة et طرا, Brugsch *Reiseber. a. Aeg.* p. 58; de عين بساتين, et جبل بساتين, propo Hebronem, Rosen *Z. d. d. m. G.* XII, 498.

P. ١٥٣ l. 3. De بُست vid. ad v. ترنك, in v. خبرين, Abû'l-fed. p. ٥٦ et ٣٤٤, et Vullers I, p. 238. Dictio من البلاد الحارة, *ex regionibus calidis*, illustratur ex Al-Içtakrîo, p. 100 l. 17 (Mordtm. p. 109), ubi de زرنج dicitur: وارضها سبخة حارة (*terra ipsius salsugine laborat et calida est*); de الداور contra ibid. p. 102 l. 1-3 (Mordtm. p. 111), وهى من الصرود (*est ex terris frigidis*). — De بَسْتيغ vid. Lobbo'l-lob. in v.; de بَسْتَوى, Nubiae urbe, Ibn Ijâs in Arn. *Chr. Ar.* I, p. 56, 10, et Gloss. in v. Ap. Al-Maqr. in ed. Bûl. p. ١٩١, 17 exstat يستو; in Cod. Leyd. Ibn Ijasi N. 818 p. 111, 7, ut ap. Arn. legitur.

P. ١٥٣ l. 8. De بُسْر vid. Qâm. in v., Abû'l-mah. I, p. ٧٩, l. 6 et Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.* Al-Harîrî (sec. Abû'l-mah. in dictis ad a. 516, mortuus hoc ipso anno), ut tradit Ibn Kallik. N. ٥٣٩, ed. Wüstenf. p. ٣٨, (coll. de Sacy *Chr. Ar.* III, p. 173 et seqq.), obiit Al-Bacrae. De ipsius زاوية in pago بُسْر nullam Ibn Kallik. mentionem fecit. Praeter بسر Hauranis, Qâm. in v.: والبُسْرَة — وبلا هاء ة ببغداد. Porro a dictis locis distinguatur *Bosor* in terrâ Gileaditicâ, Hebr. בֶּצֶר, a septentrione Arnonis, Graece dicta ap. τοὺς ό, Βόσορ et Βόσορα, Jer. XLVIII, 24, ubi pro צָרְה l. בֶּצֶר, coll. 1 Macc. V. 26 et 28, Rel. *Pal.*, p. 666, et infra in *Add.* ad v. بُصْرى. — De cast. بَسَرْقوث vid. Defrémery *Mem. d'hist. Or.* I, p. 50. — L. 14 in v. البَسْرة pro سار به, sec. Codd., ut monet Fl., scrib. شربه. »Verbum enim مشي (ut addit) honeste dicitur de eo, qui saepius alvum exonerare cogitur. Dicit ergo Scriptor, hanc aquam in homine, qui eam biberit, alvum laxare, non autem laxare

in bestiis, ut in camelis, equis, mulis." De أَعْرَاف غَمْرَة vid. supra in ٢., et de بِسْرِين, pago prope حماة, v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 225.

P. ١٥٣ l. 14. De بِسّ vid. in v. بِسْيَان, Al-Mošt. in v. et p. ٩٣ l. 7, Zam., p. ١٢, Al-Bekrī in v., et Osiander in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 485. De بِسْطام, (s. بَسْطام, vid. Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*), conf. Al-Qazw. II, p. ٢٠٥, Abū'l-fed., p. ۴٣٢, 'Ibn Bat. III, p. 82, supra in v. بذش, بيار, جوين, خرقان, خرمارون et رزجاه. Al-Bekrī in v.: بسْطام على لفظ اسم الرجل قرية بالعراق اليها ينسب ابو يزيد بن طَيْفور الناسك البِسْطامىّ. L. 17 pro جارة cum Fl. l. جادّة (i. e. *magna* regia via. Observat Fl. »usitatam esse tum dictionem جادّة الطريق, ut hic et p. ٥١ l. 8, et vid. Qām. in v. عتق, tum طريق الجادّة, ut p. ۴٥٨ l. 5, et Moscht., p. ١٠٧ l. 5 a f., tum etiam الجادّة, v. c. infra p. ٣٦٥ l. 1."

P. ١٥٣ l. 18. De utrâque بَسْطة vid. Al-Mošt. in v. et p. 6. De priore, urbe Hispaniae, Veterum *Basti*, Al-Bay. II, ١٩٧, 7 a f. (ubi sermo est de حصن بسطة), Al-Maqq. I, ١٣٣ in f., ubi *de pannis Bastae*), Abū'l-fed. p. ١٧٧ (Rein., p. 252), 'Ibn Ǵob., p. ٣٥٢ l. 4 a f. et Al-Qazw. II, p. ٣۴۴, Jaub. *Géogr. d'Edr.* II, p. 50 (male scribens بَسط) et Lobbo'l-lob., in v. De بَسْطة بالمغرب, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 571 (137), ed. Slan. p. ١١٣, 11 (ubi male, ut videtur, exstat سطة), At-Tigānī in *J. A.* 1853 Avr.-Mai, p. 422 et seqq. De بِسْفَرْجان vid. in v. ارمينية, مُكس, نَشْوَى, et نَقْجَوان; de بَسْكاس, Lobbo'l-lob. et *Suppl.* p. 32, et de بَسْكائم ibid. in v.

P. ١٥۴ l. 1. De بِسْكِت, vid. Abū'l-fed., p. ۴٨٧ et Lobbo'l-lob. in v.; de بِسْكِرة, s. بَسْكَرة, in v. الزاب (I p. ٥٠! l. 2), Abū'l-fed., p. ١٣٨ (Rein., p. 192), Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 504 et seq. (70, 71), ed.

Slan. p. ٥١, ٥٢, ٧٤ et ٧٥, الاستبصار ٣, p. ٩١, Al-Bay. I p. ١٢٥ l. 7 ١٨٤, 2 a f., et ٢٨٥, 2. — Lin. 3 pro مرحاتين l. مرحلتان. De بَسْكَلَة, fluvio in tractu Qazwīnī, Quatrem. *Hist. d. Mong.*, p. 279. Totus locus de بسكونس in Jāq. Petrop. desideratur, et in Jāq. Oxon. post vocem بَسْكُونَس, quae his vocalibus ibi instruitur, sequitur lacuna, quae desinit in voce بَسَل. Quia in Jāq. Petr. desideratur locus, olim opinabatur Chwolsohn vocem بسكونس corruptam esse ex بسكون, quod ad pronunciationem vocis النّخيل significandam spectaret. Cui tamen opinioni obstat 1) *pleniorem* pronunciationis indicationem tunc potius exspectari; 2) *lacunam* in Jāq. Ox., et *verba* a *Nostro* addita, indicare *aliud* nomen sequi. Quare probabilius est, ipsum Jāqūt*um*, quia corruptum nomen explicare non poterat, spatium vacuum reliquisse. Intelligi mihi videntur *Vascones*, quos Al-Maqqari appellat البشكنش, 'Ibn Kaldūn البشكنس; vid. Dozy Rech. *sur l'hist. de l'Esp.* I, p. 456. De البشكنش (sic) vid. Al-Bay. II, ١٨, 7 a f., ٢٥, 4 a f., ٩٩, 10, ٣٢٠, 2, et de صبح البشكنشية, matre τοῦ عبد الرحمان الدارج وهشام, ibid. ٣٩٨, 9 et ٣٩٩ in f., et de جبل البشكنش, Al-Maqq. I, ٨٤ in f. — De بَسَل conf. Lobbo'l-lob. in v. — L. 6 pro لفهم l. لِفَقْهِم. Sic Fl., cum his conferens I, p. ١٩٧ l. 6 a f. Pro بَسَل Zam., p. ١٢٩ male scribit نَسَل. De بِسْمِى, duorum dierum iter a زَوِيلَة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 458 (24), in ed. Slan. p. ١٢, 4, ubi legitur تمسّى. De بَسِّيمَا, Robins. *Z. d. d. m. G.* VII, p. 70, et *Neue Bibl. Forsch.*, p. 618 et seq.; de بَسَتّا, pago in valle بز in Kurdistāne, Layard *Niniveh* I, p. 115. De بَسُوط Al-Mošt. in v. et p. 6; — de بَسْوَارِيَة in Siciliā, Al-'Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٣٧ et seq. (Jaub. II, p. 111); de البَسَّة, pago a sept. عكا et سيب, Seetz. II, 109; de بحر بسول supra in *Add.*, p. 263; de بَسَهِى, pago prope دهْلى, 'Ibn Bat. III, 388.

P. ١٥٢ l. 10. De بُسْيانٌ Al-Bekrî haec habet: جبل فى ديار بنى سَعْد — وفيه كانت وقعة لبنى قُشَيْر على بنى اسد Vid. de hoc loco supra p. ١. l. 6 et seq., et *Add.* ad h. l. p. 12, Zam., p. ١٢, et de الشبيكة et وجرة in voec. Pro احدى l. 12, cum Fl. l. احد.

P. ١٥٤ l. 12. De بُسَيْطة vid. infra in v. أمَرّ, Al-Most., p. ٣٣١ l. 3, et *Add.*, p. 168. L. 14 pro حَصَى منقوش, l. cum Fl. حَصًى مَنْقوشٌ (*glarea disjecta*). De البَسيطة vid. Zam., p. ٧٩ (addens versus 'al-Al-tali), et Wallin *Journ. of the R. Geogr. Soc.* XXIV, p. 136, et de قَعْبَةُ العَلَم, ac de reliquis allatis locis, infra in vocc. Haec Al-Bekrî: بُسَيْطَةٌ ارض بين جَبَلَى طَيِّ والشام — وبُسَيْطة اخرى موضع فى طريق الكوفة من المدينة وهى تلقاء البُوَيْرة على مقربة من المدينة. De بَسيط, portu prope مَالُونية, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 266 l. 8 a f.; de بسينة, Lobbe'l-lob. in v. البسينى, كظريفة.

P. ١٥٥ l. 3. Pro ينزع (in v. بَشّار), ut etiam legitur in Codd. *Cant.* et *Oxon.*, Fl.: »num يفرغ?" Equidem cum Codd. scribens ينزع, ob oculos habebam notionem *exeundi*, a Freyt. ex *Diw. Hods.* desumtam. — De بئر بَشات prope Hebron., Rosen *Z. d. d. m. G.* XII, 483 et 497; de بلاد بشارة, prov. Libani, conf. Arn. *Chr. Ar.*, p. 216, 5, et Robins. *Pal.* III, p. 645 et seq. De Tribu hujus nominis Africanâ, vid. Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 262 et seq. Cum بَجَاوَة ea cohaeret, in quorum linguam Lepsius item inquisivit (ibid. p. 266), conjiciens *Bagawāẓos* Gentem esse, quae quum floreret, Meroënsium regnum condidisset. Vid. de hac Gente supra in *Add.* p. 231 et 258. — De بُشّارة غرناطة, monte *Alpuxarras* prope Grenadam, 'Ibn Bat. IV, 392, 2; de حصن بشارة بقشتيلة, Al-Bay. II, ١٥٢, 5 a f.; de بُشَاريات, loco prope قزوين, *I. A.* 1857 Oct.-Nov. p. 364. De بَشَاق haec Al-Bekrî: قرية معروفة بين أقْناس

والاسكندرية وفى الحديث دخل ابليس العراق فقضى حاجته ثم دخل الشام فطردوه حتى دخل بشاق ثم دخل مصر فباض فيها وفرخ وبسط عفريه (عفريته ‎l.‎) قال ابن وهب قال الليث كان ذلك فى فتنة عثمان رض.

P. ١٠٠ l. 3. De بَشَام vid. Al-Bekrī in v. برام, qui in nostrâ voce haec habet: بَشَامُ على لفظ سَطْرِ المَسَاوِيك موضع يسمّى بذلك لكثرة هذا الشجر فيه. Vox مِسْوَاكٌ, cujus coll. supra occurrit, denotat *dentrificium;* سَطْر est ergo *linea*, i. e. *rami frustum*, nisi potius شَطْر legatur, i. e. *pars*. Sic Qām. in v.: وكسَحَابٍ شَجَرٌ عَطِرُ الرايحة ورَقُهُ يُسَوِّدُ الشَّعَرَ ويُسْتَاكُ بقُضُبه; ex quibus Freytagii Lexico addatur ad verbum ساك, forma VIII^a sensu *dentes fricandi*, et ad vocem بشام, quod de vi foliorum Bašāmi ad *capillos nigros reddendos* traditur. De arbore بشام vid. item infra in v. المطرية. — De بُشان vidd. *Add.* p. 327; de پَشاوَر, Persiae prov., Vullers I, p. 362; de بَشَاوان s. پَشاوان, nomine, quod Gens, quam Germani *Zigeuner* appellant, contendit *privum* suum nomen esse et *universale*; vid. Gobineau in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 690, id derivans p. 691 ex *Parsewan* s. *Persan*, quo nomine Afghani designent *Gentes mixtas*. De بشائم Zam., p. ١٢; de بَشَاى, pago ad lacum Faijūmensem (Seetzen III, p. 280 et 291), in relatione Sacyanâ omisso; de monte بَشَاى prope بَذَخْشان, 'Ibn Bat. III, p. 86, coll. p. ٧١; de بِشْ بالِغ, etiam dictâ بيش بالق, urbe Turkistānis, vid. infra in v., et 'Ibn Bat. III, p. 50 et IV, 299.

P. ١٠٠ l. 6. Noster sine ullo dubio scripsit بشبيراط, ut et ordo alphabeticus et ipsius verba declarant. v. Hammer *ü. d. Ar. Geogr. v. Sp.*, p. 27 scribit *Bischirath*, et in notâ بسبيراط. L. 9 in v. بشبق l. بَشْبَة pro بشبة, ut Veth in *Suppl.*, p. 32 ad Lobbo'l-lob. in v. البشبقى, etiam

recte emendavit. »A nomine enim persico", ut Fl. observat, »istud ة alienum est, ه mappicatum contra, quod in verbis persicis antiquis ultimum locum tenebat, saepissime ut hîc, in ق mutatum est." Vid. supra in *Add.* ad p. ١٤ l. 17, p. 20, et infra p. ١٩٣ l. 8.

P. ١٥٥ l. 10. De utrâque بُشْت vid. Al-Mošt. et Lobbo'l-lob. in v., et de priore, Nost. in v. خارزنج, Al-Bekrî in v. بست, et Abū'l-fed., p. ۴۴٣. Vullers I, p. 363 tradit urbem, complectentem 226 pagos (de quibus etiam Noster loquitur), ita dictam esse, quod instar propugnaculi (پشتی) urbis Naisābūrae habenda est. Alteram urbem Korāsānis etiam affert. De *cypresso Boštensi* in pago كشمر, prope Naisābūram, vid. v. Hammer in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 376. Pro كُنْدُر l. 12, Noster infra scribit كُنْدُر. De بشتر, monte inter Malagam et Rondam, vid. de Gayangos apud de Slane *Hist. des Berb.* II, p. 186. Vario modo nomen scribitur, v. c. ببشتر, ببستر cet. In Al-Bay. II, p. ١٣٨ l. ult. بشتر, et II, p. ١٥٢ l. 10 ببشتر. De بَبَشْتَر vid. supra p. ١٢۴ in v. et *Add.* p. 252. — De البشترلقات أمّة من رومة, Gente, quae invasit Hisp., Al-Bay. II, ٣, 12. Vocatur ap. Al-Makk. I, p. ٨٩, 4 et seqq. et sub fin., البشتولقات, ubi ejus rex nuncupatur طلويش بن بيطة. Significari videntur *Visigothi*, quorum nomen Gothicâ linguâ scribitur *Visiguthans*, a sing. *Visigutha* (vid. I. Grimm *Gesch. der deutschen Sprache*, p. 443). Fortasse ergo legendum البشيوتات, ita ut litera ي inserviat ad *g* in v. *Visigutha* reddendam, dum in dicto nomine regis lateat corruptio vocis *Athaulf* (Adolphus), quo duce ii Hispaniam invaserunt. Quae si ita sint, locis laudatis duae de Gothorum in eam terram adventu traditiones allatae sunt, quae inter Arabes ferebantur, altera ex *Gothico* fortasse, altera, ubi Gothi dicuntur sollenni more القوط, ex *Latino* fonte oriunda.

P. ١٥٥ l. 14. De بُشْتَنقان vid. Abū'l-fed., p. ۴۴٣, et Lobbo'lob. in v. et *Suppl.* p. 137; de بَشْتَن ibid. in v.; de بُشْتير, Lobbo'l-lob. in v.: موضع فى بلاد جَيْلان; l. جيلان (quod pro جيّان leg.), et sic item

scribunt Jāq. Oxon. et Petrop.; de بَشْخَمْرَة, castello Turkistānis, vid. Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 227 et seq.; de بِشْ دَغ (proprie 5 *montes*), loco haud procul a ماجر, 'Ibn Batūta in *I. A.* 1850 Sept., p. 159 (in ed. Par. II, p. 379); de البِشْر Mesopotamiae, infra in v. الثنى, السَّلْوَطَعُ, قُبَاقِب, مُخَاشِن, et de Sacy *Chr. Ar.* III, p. ٣ l. 5 et p. 36; de البشر, in Negd, Zam., p. ٢. et seq. Al-Bekrī in v.: البِشْر — هو عاجنة الرَّحُوب متّصل بها الخ, de quo loco vid. infra in v.; de البِشْرِيَّة, s. البشيرية, Scholâ Hanbalitarum Bagdadicâ, v. Kremer *Sitz.-ber.* 1850 Juni, p. 73 in diss. *ueber 2 arab. geogr. Werke* (p. 4), et *Introd.* mea ad hunc Librum, p. xlix. Cum inscriptione Cod.is Oxon.is et Kremeriani consentit titulus Cod.is Cant.is (Burckh. 53), quem cl. Wright, postquam Introductio jam typis expressa erat, mecum communicavit. Haec ibi leguntur: كتاب مراصد الاطلاع على اسمآء الامكنة والبقاع تاليف الشيخ الامام العالم العامل الحبر الكامل ابى الفضائل صفى الدين عبد المؤمن بن عبد الحق مدرس الحنابلة بالبشرية طاب ثراه وجعل الجنة متقلبه ومثواه انه ولى ذلك والقادر عليه بمنه وفضله امين امين امين. In his vox بالبشرية, additis duobus punctis atramento pallidiore, mutata est in بالبشيرية, ad quod vocabulum alia manus, nomen البشيرية spectans, seqq. in margine scripsit: مدرسة ببغداد له ترجمة حافلة فى طبقات الحنابلة لابى رجب وذكر انه توفى v شهر صفر الخير سنة ٧٣٩. De hoc Scriptore (ابو رجب) loquitur H. K. IV, p. 135 N. 7894. *Zaino*'d-*dīn* nempe *Abdo*'r-*rahmān ben Ahmed*, notus nomine '*Ibn* (sic H. K.) *Regeb*, Hanbalita, mortuus a. 795 (1392), continuavit Librum dictum طبقات الحنبلية, conscriptum ab *Abū'l-Hosain Moh. ben Moh. ben Al-hosain Abi Ja'la Alferrā Hanbalitā*, mortuo a. 526 (1131), qui Librum suum ad a. 513 (1119) deduxit. In continuatione Abū s. 'Ibn Regeb pervenit ad a. 750 (1349).

P. ١٥٩ l. 2. De البَشْرُود vid. Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٩٨

l. 5 et p. 54, Quatrem. *Rech. sur l'Ég.* p. 199, Arn. *Chr. Ar.*, p. 156, 7. Al-Bekrî in v. pronunciat البَشْرود et البُشْرُود. — De بِشْرَة, tractu et pago Libani, Arn. *Chr. Ar.*, p. 213, 15, Seetzen I, p. 160 et seqq., Burckh. p. 63 et 482, Robins. *Pal.* III, p. 954, *Z. d. d. m. G.* VII, p. 76, et *N. Bibl. Forsch.*, p. 776, Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 396 et seq.; de اقليم البشرة من غرناطة in Hisp., Al-Maqq. I, ٩٠, 14 et ٩٥, 4; de بِشْرى, urbe Africanâ, *Add.* ad v. طَرَّة; de بَشَرَى, pago in ditione Mekkanâ, et de بُشْرَى, pago Syriae, Zam., p. ١٨ l. ult. et n. e; de وادى بشقانية s. نسقانية, Al-Bay. II, ١٣٣, 9 et seqq.; de بَشَق vid. *Add.*, p. 242; de بِشْقَلْعَة, iter 3 dierum a meridie lacûs وَان, Blau in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 734; de بِشْكَل دَرَه, loco prov. الديلم, deinde prov. قزوين adjecto, *J. A.* 1857 Oct.-Nov., p. 265; de بَشْكَنْتَة, pago Libani, Seetzen I, p. 250 et seq.; de قرية بشكونسة in Hisp. Al-Bay. II, ١٩٨, 6.

P. ٥٩ l. 5. Ut Fl. emendat, l. بشلاو, et dein والواو مُعْرَبَة, i. e. »et *Waw* (in fine nominis) vocalibus declinationis afficitur, sc. secus quam in verbis genuinis arabicis fit, ubi *Waw* finale post *â* in hamzam mutatur. Alia quoque oppida aegyptiaca in *âw* exeunt, ut قَلْقاو, سَاو, بِبْلاو, ap. de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 694, 696 et 701." Porro Fl. sec. Codd. l. 6 legit اعلى الصعيد (in summâ parte Aegypti superioris). — Vullers I, p. 246 : »بِشْلَنْك, nom. areis in Hindûstân;" quibuscum conf. ibid., p. 366: »پِشْلَنْك, arx in montis cacumine exstructa;" — de بَشْلِيقَة, urbe antiquâ et vastatâ prope المَسيلة, in Africâ sept., Al-Bekrî in *N. et E.* XII, p. 515 (81), ed. Slan., p. ٥٩.

P. ٥٩ l. 6. De بَشْمى vid. supra in v. بشائم. De *Wâdiis*, qui ab عُسْفان et أَمَج nomen habent, infra in voce. non fit sermo; Zam. p. ١٩٩ l. 2 loquitur in sectione de مياه بين مكة وينبع, de *puteis*

dictis عُسْفان in فَيْدَة وادى. De regione البُشْمُور; vulgo tamen dictâ *Al-Bašmūr*, vid. Al-Qazw. II, p. ١٠٤, et Abū'l-fed. p. ١٠٧ et ١٠٩ in v. اشمون طناح (Rein., p. 147 et 162).

P. ١٥٩ l. 8. De بُشْوَاذَق vid. Lobbo'l-lob. in v. De بَشُوخا, s. باشُوخا, vel بَعْشُوخا, pago Kurdištānis in montibus Tijariticis, Layard *Niniveh* I, p. 105; et de triplici بَشير, Al-Mošt. in v. et p. 6; ibid. p. ٥٧ l. 2 lege الرّوزان. De castello بَشير vid. item Ibn Gob., p. ٢١٧ l. 4. Qām. in v.: حِصْنُ بَشير بين بغداد والحلّة. Pro البشتوية l. 13 cum Fl. l. البَشْتَوِيّة من; vid. Veth. in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., p. 32 in v. البشنوى, et in eâdem voce Lobbo'l-lob., Tuch in *Z. d. d. m. G.* I, p. 58 l. 17, p. 60 l. 17 et seqq. ad p. 61 med., et Nost. infra in v. فنك, II, p. ٣٦٩ l. 1 et n. 1. — De بَشيرى, tractu prope حِصْن كَيْفا, vid. Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 334; de بَشيلة, Lobbo'l-lob. in v. Qām. praeterea in v. بشت: بِشْت ة بفلَسْطين. كَأَمير, وبَشيت.

P. ١٥٩ l. 3 a f. De بُصاق vid. supra p. ١٥٢ et *Add.* ad h. l. p. 327; Al-Bakrî in v.: بُصاق موضع قريب من مكة — وقال ابن حبيب بُصاق جبل بين ايلة والتيه. Praeterea aliam scriptionem affert بُزاق, de quâ Noster item loquitur in v. بُساق; — de بُصّ s. بُصَا, loco Assûdânis, Ahmed Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 543 et 592.

P. ١٥٩ l. 2 a f. Pro الجُرْد in v. البُصَر, cum Fl. l. الجُرْذ, ut p. ٢٢٧ l. 4 ab inf. Kâmûs in nomine hujus loci alio ejusdem formae paradigmate utitur: بُصَر بوزن صُرَد. Eâdem lineâ deinde l. cum Codd. أَوْدِ بأَعْلَى, coll. p. ١٠١ l. 2." De الحَزْن vid. infra in v. et *Add.* ad h. l.; de البصرانة, Abū'l-fed. *Ann. Musl.* II, p. 268.

P. ١٥٩ l. ult. De utrâque Al-Baçra vid. Al-Mošt. in v. De priore, urbe *Irāqensi*, sub 'Omaro conditâ, praeterea conf. supra in v. الابلة,

et بخارية, et infra in v. بنانة, حَبَش, الحُجْر, حَرام, حَكَمانْ, حمام بلج, حمام فيل, حمام منجاب, حمان et الموتفكة, Ibn Bat. ed. Par. II, p. 8 et seqq., Abū'l-fed., p. ٣٠٨, Al-Qazw. II, p. ٢٠٥, Al-Bekrī in v., Zam., p. ٢٠, ١٤٧ et ١٥٩ (ubi in carmine vocatur بَصْرَةُ الأَزْدِ), Golius ad *Alferg.*, p. 120 et seq., Johanns. in Ind., p. 260, et Chwolsohn *die Ssab.* I, p. 594 l. 5 et seqq., et n. 1. A Syris dicebatur ܦܪܬ ܕܡܝܫܢ, s. *Euphrates Mesenensis* (Assem. *Bibl. Or.* III, 2 p. ccccxxx et dccxxviii et seq.). De fundorum Baçrensium divisione inter Prophetae Socios loquitur Al-Māwerdi in كʺ الاحكام السلطانية ed. Eng. p. ٣١٣, 4 et seqq., et ap. v. Kremer *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, IV, p. 272 et seq.; de gravi incendio a. H. 217, Abū'l-maḥ. ad h. a. (I, p. ٦٤٢); de urbe a. 311 captâ a Qarmatitis, ibid. in eod. anno; de formà urbis externâ conf. Nost. in v. الرعناء; de muscis paludum Baçrensium, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 519, et de his paludibus (بطائح البصرة), Abū'l-fed., p. ٤٣ et ٣٩٩ (Rein., p. 53); de hodiernâ urbis conditione, Isr. Jos. Benjamin II *Cinq années de voyage en Or.* 1846-51, p. 221 et seq. — De Al-Baçra *Magrebensi* vid. Abū'l-fed. p. ١٣٣ in v. قصر عبد الكريم (Rein., p. 184), Al-Bay. I, p. ٩٥, ٢٤٠, 2, ٢٤٤ et seqq., et II, ٢٥٩, 4 a f., ٣٦٣, 6 a f., ٣٦٤, 4 et seqq., Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 566 (132) et seqq., ed. Slan. p. ١١٠ l. 6 et seqq., ʹك الاستبصار, p. ٧٧, et *Add.* ad v. بحيرة اريغ p. 271. Ut in his locis docetur haec urbs 4 alia nomina gerebat بصرة الأَلْبان, ʹدʹ الحمراء, ʹدʹ الكَتّان et ʹدʹ الذِّبّان, vulgo nuncupatur بصرة المغرب. — *Tertius* locus hujus nominis, pagus prope عين الشمس, in Al-Magrebo item, memoratur ab Al-Bekrīo ibid. XII, p. 563 (129), qui ibi appellatur بَصْرَةُ ابن هُرّ, sed in ed. Slan. p. ١٠٨, 14 نصر ابن جرو. — *Quartus* locus, dictus البَصْرة memoratur infra in v. بَيَّويط, situs in البُحَيْرة, diversus ergo ab *el-Boçra* in prov. الاشمونين, de quo mox erit sermo. Neuter البصرة s. البُصْرَى in Catalogo Sacyano adducitur. — De *quinto* loco, بصرة الحَجّاج vid. infra in *Add.* ad v. الجُزَيْز.

P. ١٥٧ l. 2. De duplici بُصْرَى hîc allatâ vid. Al-Mošt. in v., coll.

Add., p. 189 ad v. أَوَانَا. Poëta Abū Abdo'l-lah 'al-Hosain B. Ahmed B. Moh. B. Ga'far B. Moh. B. 'al-Haggāg, infra etiam affertur in v. الجال et كيل. Mortuus est a. H. 391; vid. 'Ibn Kallik. N. ١٩١. De eâ urbe s. *Boçra Haurānis*, vid. porro in v. دَير بُصْرَى, Al-Bekrî in v., 'Ibn Hisch. I, ١٠٢, 6, ١٠٩, 2 et seqq., ١١٥, 7 et seqq., Abū'l-fed. p. ٢٥٢ et seq., Ibn Bat. I, p. 354, Assem. *Bibl. Or.* III, 2, in Diss. de Nestor., p. dccxxx, Seetzen I, p. 66 et seqq., Burckh. p. 364 et seqq., et 527, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 248 et seqq., Arnold in Gloss. ad *Chr. Ar.*, p. 18[a], Hitzig in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 772 et seqq., et Vullers I, p. 248. Ejus rudera a Turcis appellantur أَسْكى شام (*vetus Damascus*), Wetzst. *Z. d. d. m. G.* XI, p. 501. De *alterâ* بُصْرَى, Bagdādieâ, Vullers ibid., et Lobbo'l-lob. in v. — *Tertiam* addit Lepsius, *Aegyptiacam*, *Br. a. Aeg.*, p. 101, in prov. الأَشْمُونَيْن, quam omittit de Sacy. — *Quartam* allendam esse vidit Quatrem. l. l., et Veth in Repertorio Neerlandico, cui titulus est *de Gids* 1852 N. 3, *Boçram* in Edomaeorum terrâ sitam, Hebr.[e] dictam בָּצְרָה, et memoratam Gen. XXXVI, 33, Jes. XXXIV, 6, LXIII, 1, Jer. XLIX, 13 et 22, et Am. I, 12, hodie dictam بُصَيْرَة; qui nunc pagus est ignobilis, in cujus viciniâ Seetzen et Burckh. rudera viderunt splendida (Ritter *Erdk.* XIV, p. 102). — Ab his autem probe distinguatur Hebr. בֶּצֶר in terrâ Gileaditieâ, Deut. IV, 43, Jos. XX, 8, et XXI, 36, 1 Chr. VII, 37, Jer. XLVIII, 24, de quâ vid. supra in *Add.* ad v. بُسْر, p. 329.

P. ١٥٧ l. 5. De البَصَل vid. Al-Most. in v. Pro البصلة l. 7, ut Fl. observat, cum V. et Qâm. scr. البَصَلِيَّة, et sic etiam legit Lobbo'l-lob., ubi vid. item *Suppl.*, p. 33. De باب كَلْوَاذَى vid. in v. كلواذى; de البَصَلِيَّة Palaestinensi, Schultz in *Z. d. d. m. G.* III, p. 47 et 54, et de بَصِنَّى, Abū'l-fed., p. ٣١٣, et supra in v. بَرْذُون. Lectio بصنا, in L. et V. obvia, retineri potuisset, etsi p. ١٤٢ l. 11 بصنى exstat. Nam, ut animadvertit Fl.', in his nominibus originis aramaïcae sonus *â* finalis

(aram. ܐ), modo per ا, modo per ى redditur. De البصّة, montium declivitate a meridie Hebronis occid. versus, et de عين البصّة, ibid. vid. Rosen *Z. d. d. m. G.* 1857, p. 55 et 56.

P. ١٥٧ l. 11. De بَصيدًا vid. Lobbo'l-lob. in v. Al-Bekri in v.: بُصُوة ماء بذى قار كان لحىّ من اياد يقال لهم بنو برد الخ. De بَصير الجَيْدُور conf. Lobbo'l-lob., Nost. infra in v. الجيدور, et Smith I, p. 43, pronuncians *Bassir*, quod moneo, ne quis formam hic cogit *deminutivi*, quam is recentiorum more, ut فَعيل saepe enunciare sol. De البُصَيْرة الصُّغرى, i. e. الخُرَيْبَة, ad quam vocem vidd. *Add.* vid. Zam. p. ٥٥ in v. خريبة. De البُصَيْع, quod non diversum est a البُضَيْع (infra), Al-Bekri in v.: جبل على ارض البَثَنيّة; de البصّية Sacello sepulcrali Damasceno, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 369.

P. ١٥٧ l. 16. De بئر بُضاعة vid. supra p. ١٠٩ et *Add.* ad h. l. p. 21 qui erat in دار بُضاعة, de quo vid. Weil *Moh.*, p. 334; de ساعدة familiâ Tribûs الخَزْرَج, Ibn Qot. p. ٣٥ l. 3 a f., Weil ibid., et Caussin *Essai* II, p. 649, et III, p. 20, 22 et 325. Rogabatur, ut Al-Bekri in بضاعة ait, Propheta de puteo his verbis: أتوضّأ من بئر بضاعة وهى تُطْرَحُ فيها الحِيَضُ ولحم الكلاب والنَّتْنُ فقال صلعم الماء طهورٌ لا ينجسه شىء. De بُضا (*Bedha*) vid. *Mém. sur l'Inde*, p. 233; de بَضْع, monte inter Mekkam et Janbo'am, Zam., p. ١٩٣ l. 2 a f. quem Noster fortasse memorat in v. البُضَيْع. De hac v. vid. Al-Mosht. in v., et infra in v. النَّضْيع. Carmen Hassânis tradit Al-Mosht., et de eo vid. Kit. 'al-Agânî in Koseg. *Chr.*, p. 133 l. 4 et seqq., et Zam. p. ١ l. 2 a f. et seq. et n. *d*. De ابو العباس الأثرم, Philologo Baçrensi florente sec.° 4° H., Magistro المُحَسِّن التَّنُوخى, nati a. 327, et mortui a. 384, vid. Ibn Kallik. N. ٥٩٧. — P. ١٥٨ l. 1 cum Fl. l. طُرَيْب,

vidd. *Add.* ad p. ٩٧ l. 4 a f. (p. 114), et l. 2 الغفاريين, ut in Al-Moŝt. h. l. Pro النخج, Ox. النجج, Cant. النجح. Vox infra deest. Haec Al-Bekrī: البُضَيْع موضع بمصر وقال ابن حبيب البضيع من عمل غوطة دمشق — وقال الاثرم انما هو البصيع بالصاد المهملة وقد رايتُهُ وهو جبل قصير على تلّ بارض البَثَنِيّة فيما بين نَشيل وذات الصَّنَمَيْن بالشام من كور ارض بعينها — وقال غيره البَضيع جزائر في البحر. Et de البَضيع: دمشق. De نَشيل, البثنية et الصنمين vid. in vocc. De *monte* البَضيع in carmine Lebīdi, vidd. *Add.* infra ad v. تيمار.

P. ١٥٨ l. 8 in v. البطاح, cum Fl. l. تَيْم, scil. (ut pergit) تيم بن مرة; conf. Ibn Qot., p. ٣٣ l. pen. et ult., Caussin *Essai* I, p. 252 l. 21 et 22." L. 10 مخلدين corruptum esse videtur ex ومالك بن. Sic saepe lego, coll. Ibn Qot. p. ٣٣ l. 3 a f., nam ex Codicibus nostris hic nullum est subsidium. Oxon. eadem quae L. habet. Porro cum Fl. eadem lin. *in fine* cum utroque Codice repone ومحارب, coll. Caussin l. l. I, p. 252 l. antepen. et penult., et p. 253 l. 7, Ibn Qot. p. ٣٣ l. 4 et 5, Abū'l-fed. *Hist. anteisl.*, p. 196 l. ult., et p. 198 l. 1. Quibus sumtis, ego praeterea eâdem lin. *mediâ* pro ومالك item legendum esse censeam ومحارب. Deinde pro وبنو l. 11, ut Fl. emendat, scribe وتيم. » Est enim (ut pergit) الادرم cognomen Teimi; conf. Caussin l. l. I, p. 230 med., Abū'l-fed. l. l., p. 198 l. 2 et 3." Cum loco nostro conf. Wüstenf. *Reg.*, p. 209, ubi de الحارث بن فهر cursim fit mentio, quod ideo moneo, quia hanc Tribum Ibn Qotaiba transit; in primis vero inspiciatur Wüstenf., ibid., p. 139 in v. *Coreisch*, quem locum ex Al-Bekrīo sumtum, Arabice addam: بَطْحاء مكة هو ما حاز (ما حذاه .l) السَّيْل من الرَّدم الى الحَنّاطِيّ يمينًا مع البيت وليس الصَّفا من البطحاء وقريش البطاح قبائل كعب بن لُوَىّ وهم بنو عبد مناف وبنو عبد العُزّى وبنو عبد الدار وبنو زُهْرة وبنو تيم وبنو مخزوم وبنو جُمَح وبنو سَهْم ابنَىْ عمرو بن هُصَيْص بن كعب وبنو عدىّ بن

كعب وليس فيها من غير ولد كعب الّا بعض بنى عامر بن لوىّ ، وظواهر مكة لساير قريش منهم بنو محارب وبنو الحارث ابن فهْرٍ وبنو الادرم وعامّة بنى عامر بن لوىّ وغيرهم ، قال الزبير عن شيوخه لمّا غلب قُصَىّ على مكة ونفى عنها خُزاعةَ قسمها على قريش فاخذ لنفسه وجهَ الكعبة فصاعدًا وبنا دار الندوة فكانت مسكنَهُ وقد دخل اكثرها فى المسجد واعطى بنى مخزوم اجيادَيْنِ وهى أَجْياد ايضا ولبنى جُمَح المَسْفَلة ولبنى سهم الثَّنِيّة ولبنى عدىّ اسفل الثنية فيما بين جمح وبنى سهم الخ. De دار الندوة (sic lege pro دار الندرة), et de المسفلة vid. in vocc. et *Add.*, et de اجيادان in v. اجياد, et *Add.* p. 50, Qotb., ۳۹, 3 a f. et ۴۴۳, 3, Ibn Hisch. I, ۷۴, 2, 9 et seqq. In loco l. Wüstenf. p. 139 l. ult. pro *el-Hamâti* l. *el-Hannâti.* *Locus* intelligitur, ut addit, *ubi triticum vendebatur.* De اخشبان in textu l. 6, conf. supra in v. *Add.* p. 60, et Ibn Gob. p. ۱۰۷, l. — In textu denique l. 8 pro عدىّ, l. وعَدىّ. Ut enim ex loco Al-Bekrii apparet, intelligitur Tribus عدىّ ابن كعب بن لُوَىّ, de quâ vid. Wüstenf., p. 46, et Lobbo'l-lob. in v. العدوى. — De بَطَا, urbe Habessiniae, vid. Abû'l-fed., p. ۱۵۴ (Rein. p. 211); de منية بطا in Aegypto, de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 646 N. 15; de البطال نهر ببلاد الروم, Abû'l-fed., p. ۳۷۹ l. 6 a f.; de بَطّالَة, urbe in insulâ سرنديب, Lee *the Trav. of I. B.*, p. 184 et 194, Gildem. *de reb. Ind.*, p. 55, Rein. *Aboulfed.* I, p. cdxxviii. Arnold *Chr. Ar.*, p. 102, 10 scribit بَطالة, sed Ibn Bat. ed. Par. IV, 166 monet scribendum esse بَطّالَة. Ibid. vid. de hac urbe IV, 185. — De مرسى البطال بالمغرب, Al-Bekri in descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ۸۴ l. 4.

P. ۱۵۸ l. 12. De بطان vid. infra in v. التّناعى, Al-Bekri in v. et in v. ضرية, et de locis hic allatis in vocc. Pro سنجان cum Fl. l. سِنْجان. De montibus قَرانانِ vid. infra in v. قران, ubi unus memo-

natur. Intelligitur hic Tribus Rabî'a ben 'al-Açbat, et 'al-Açbat ben Kilâb; vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 44 et 377. De البَطَائِح conf. Abulf. p. ٥١ (Rein. p. 65), ubi de بطائح البصرة fit sermo, de quibus vid. infra ad v. بطيحة; porro vid. Al-Mâwerdi in Libro supra p. 138 allato p. ٣١١, 10 et seqq., coll. v. Kremer *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, IV, p. 271 et seq., *Add.* supra p. 184, Noster infra in v. الفرات, et Arn. *Chr. Ar.*, in cujus Gloss. p. 18[b] praeter nostrum locum adducitur Abû'l-fed. p. ٤٣ (Rein., p. 53), et 'al-'Idrîsî I, p. 369 et seq.

P. ١٥٨ l. 5 a f. De 4 prioribus locis dictis البَطْحاء vid. Al-Mošt. in v. De بطحاء مكة vid. in v. خيف, 'Ibn Hisch. I, p. ٣٠٥, 9, Lex. p. ٤٢١ l. 3, Al-Bekrî in v. (vidd. *Add.* p. 341 et 342), et Abû'l-fed. p. ٨١ l. 1 (Rein., p. 107). De بطحاء ابن أَزْهَر vid. infra in v. المشيب, et 'Ibn Hisch. I p. ٤٢١, 12. *Sextus* locus, hic dictus البَطْحاء, locus ad fluvium انة in Hisp., addatur ex Weyers *Locis Ibn Khac. de Ibn Zaid.*, p. 80. — L. 2 a f. pro وبطحاؤها, ut L. habet, cum Fl. l. وأَبْطَحُها, ut V. et Cant. scribunt. Confert supra p. ١٥ l. 16 et 17. Vox ممدود suo loco mota videtur, et potius post البطحاء l. 5 a f. ponatur. L. 2 a f. porro cum Fl. pro حُلَيْفَة l. الحُلَيْفَة. Articulum (ut Fl. addit) habet V., Al-Mošt. p. ٥٩ l. 5, Kâm. in v., et Nost. infra p. ١٨٧ in f. Pro النبى deinde etiam cum Fl. l. للنبى, quia plures sunt مساجد النبى. Verba denique indicata n. 7, etiam in Ox. desunt.

P. ١٥٩ l. 2. De بُطْحان vid. in v. الخانقان, et Al-Mošt. in v. et p. 45. Al-Bekrî pronunciat بَطَحان, addens: على وزن فعلان لا يجوز غيره. De hac valle vid. infra in v. النضير et نقا. Pro المحدثين l. 2, cum Fl. ser. المُحْدَثين, i. e. *recentiores*, et pro وقنّاة l. 5, وقناة, sine tašd.; vid. Al-Mošt. p. ٢٥ l. 9 et ٣٤٢ l. 14. — De وادى الخنوقة vid. infra in v., et Zam. p. ١١٣ et ٥٢. Pro بُطْرُوح,

v. HAMM. (*üb. d. G. v. Sp.*, p. 53) male scribit بـطـروخا. L. 10 in v. بطروش pro وانبة (de quâ urbe munitâ vid. in v.), Lobbo'l-lob. in v. habet دانية, sed perperam. Agitur hic de locis non procul a Qortoba sitis; vid. Al-Idrîsî II, p. 15, 64, 65, coll. infra in v. وانبة et لبلة. Al-Idrîsî p. 15 nomen scribit بـطـروس, et p. 64 بطروش; v. HAMM. l. l., p. 53, بَطْرُشيس, qui ipsi videtur idem locus, qui hodie dicitur *Los Petroches*. In Al-Bay. II, ١٣٩, 5 fit sermo de: حصن منت بطروش وهو المعروف بجبل الحجارة, cum quo loco conf. ١٣٥, 2. De السّلفى (in textu l. 9) vidd. *Add.* p. 119. De جبل البَطْرَق, prope Hebron., ROSEN *Z. d. d. m. G.* XII, p. 485 et seq., 493, 496, 498, 511, et de حلّة البطرق, in eodem tractu ibid. p. 486 et 512; de حصن بَطْرَلِيّة, in Siciliâ, Al-Idrîsî in AMARI *Bibl. Sic.* p. ٩١, 12 (JAUBERT II, p. 106, *Petralia*); de بطرقوقة, urbe Calabriae, تـاريـخ صقلية ap. AMARI ibid. p. ١٣٧, 11, et Ibno'l-Atîr ibid. p. ٣٩٣, 3. De بَطْرُون (Veterum *Botrys*), urbe Phoeniees, vid. v. KREMER *Mittelsyr.*, p. 217, et DIETERICI *Reisebild.* II, p. 371 et seqq.; de بَطْرَنّة من بلنسية, Al-Idrîsî II, p. 46, Al-Maqq. I, ٩١, 16, ١١١, 7 a f., DOZY *Rech.* I, p. 105, 315, in prim., p. 309; de بَطَرْنُوا (*Paterno*, et in Mon.° sec.[i] XI[i] *Paternio*), loco Siciliae, Al-Idrîsî in AMARI *Bibl. Sic.* p. ٥٨, 3, ٥٩, 5 a f. et seqq. (JAUBERT II, p. 103 et seq.); de بَطْرَة *Petra*, Siciliae urbe, تاريخ صقلية ap. AMARI l. l. p. ١٧٣, 11, ubi scribitur بطره قوقة, pro quo Ibno'l-Atîr (vid. supra) ap. AMARI p. ٣٩٣, 3, بطرقوقة. De hac Siciliae urbe vid. BISCHOFF u. MÖLLER *Geogr. Wörterb.* in v. *Petra*. De حصن بَطّلارى, Siciliae cast., in Monum. sec.[i] XII[i] *Battalari*, Al-Idrîsî ap. AMARI l. l. p. ٣٧, 4 a f. (JAUBERT II, p. 93).

P. ١٥٩ l. 11. De بَطَلْيُوس vid. in v. البيش, Al-Bay. II p. ١٠٥, 2 et 7, ١٠٩, 1, ١٣٠, 1, ١٩٥ 2 a f., ٢١٣, 6 et seqq., ٢١٣, ٢١٩, 3 a f. (ubi de expugn. a. 318), Al-Maqq. I, ١١٣, 2 et seqq., Abû'l-fed., p. ١٨٢ (REIN., p.

247); de وادى البطم, haud procul Damasco, An-nābolosī, p. 41; de وادى حلّة البُطْمة, prope Hebron., Rosen *Z. d. d. m. G.* XII, p. 484, 495, 499, et de حلة بُطْمة الرامة in eodem tractu, ibid. p. 495 et 505; de بُطْنان vid. supra in v. بُزاعة, et *Add.* ad h. l. p. 324, porro in v. الباب, et infra in v. الجَبُّول, حبيب, خانقان, طرطر, et نهر الذهب, et v. Kremer *Beitr. z. Geogr. d. n. Syr.*, p. 17. Al-Bekrī haec tradit: بُطْنان على لفظ جمع بَطْن موضع من ارض الشام كان عبد الملك يشتوا به فى حربه مُصْعَبًا ومُصْعَبٌ يشتوا بمَسْكِن الخ Ibi sermo est de bello Moç'abum ben Az-Zobair inter et Abdo'l-Malikum, de quo vid. Weil *Gesch. d. Chal.* I, p. 406 et seqq., et de مَسْكِن, infra in v. Hoc proelium commissum est a. H. 71 (690), in quo Moç'ab cecidit. De eo vid. item in v. دُجَيْل. — L. 18 pro رَحّة Fl. scribit »رَوْحة (*unum iter nocturnum*); n. vicis, اسم مرة; forma رَوَّحَة ap. Freyt. plane praeter analogiam est." Infra eadem recurrit formula in v. ثيتل, quibuscum etiam conff. dicta in v. برطاس.

P. ١٥٩ l. 5 a f. De البطون conf. Al-Most. p. ٥٩ et ٦٠, qui locus, ut ex nostro Libro interdum suppletur, ita vicissim *L. G.* inde augetur et illustratur. Carmina, quae suo more Noster omisit, Al-Most. exhibet, contra locorum situm *L. G.* plerumque pluribus describit. Deinde hic tria omittuntur loca بطن الاياد (de quo loco vid. tamen infra in v. الفَرْد), ب " ساق, et ب " مَعُولة, de quo postremo loco etiam vid. Nost. in v. مَعُولة. Duo vero Noster affert, quae Al-Most. transit, ب " رُهاط (sic nempe pro رِهاط legit Qām.), et ب " شاغر. De ب " أَعْداء, per quem transiit Propheta Mekkā Al-Medinam fugiens, vid. praeter Al-Most., 'Ibn Hisch. I, ٣٣٣, l. 7, ubi scribitur أعدا. De 4to loco l. penult. monendum, nomen cum Fl. scribendum esse ب " الاكثر, quia sequitur ضدّ العبد. Itaque non

caloris (الحَرّ), sed *liberi* hominis notio in censum venit. Sic ergo item in Al-Mošt. reponendum est. P. ١٩. l. 1, mentio fit de روضة الحريم, addito promisso, id in Sectione de الرياض allatum iri; sed Auctor promissis non stetit, neque etiam de eo monuit in v. الحَرِيم. Jāqūt vero in Al-Mošt. p. ٣١٥ de eo egit. P. ١٩. l. 2 ad v. حُلَيّات ,ذ Noster recte scripsit عمرو بن ابى ربيعة. In Al-Mošt. istud ابى addendum; vid. item Zam., p. ١١٥ l. 2, et in notis ad p. ١١٤ l. 2 et 1 a f. De الرِّمّة ,ذ vid. infra in v. الرمة, et supra in v. الاشاعة. De السِّر ,ذ conff. *All.* ad بتيلة, p. 256; de ظَبْي ,ذ vid. Al-Mošt. in v. et p. 6, et Nost. II, p. ٣٣١ in not. l. 2 a f. P. ١٩. l. 8 pro عَرْفَة l. عُرَفَة, coll. II, p. ٢٥٤ l. 1, et Al-Içtakrī ap. Arn. *Chr. Ar.*, 81, 2; sic emendandum II, p. ٣٢٨ l. 3 a f. De عنان ,ذ vid. in v. عنان; de اللِّوى ,ذ, Zam., p. ١٤; de مُحَسِّر ,ذ, infra in v., et in v. المزدلفة, Al-Içtakrī l. l., Abū'l-fed. p. ٧٨ et ٨١ (Rein., p. 100 et 108); quibus locis inter se collatis, apparet بطن محسر probe distinguendum esse ab Al-Mozdalifa, inter quam et Minam illa vallis sita est. L. 10 pro واد l. وادى. — De مَرّ ,ذ vid. Noster in v. حُمام, الحُمَيْمة, et عاق, coll. ibid. n. 9, Zam., p. ١٣, Abū'l-fed. p. ٩٤ (Rein., p. 128), et 'Ibn Bat. ed. Par. I, p. 299; de ابرق العَزّاف l. 14, Al-Mošt., p. ٩ l. 11, et infra in v. عزاف. Praeterea de بطن ابى سَعْد prope Hebron., vid. Rosen *Z. d. d. m. G.* XII, 481, 483, 486, 487 et 512; de بطن البقرة بمصر, de Sacy *Chr. Ar.* I, p. ٧٠, 206, 223 et 227; de بطن الريف, Nost. in v. البشرود et طَوّة; de عاقل ,ذ, *Add.* ad عاقل, et 'Ibn Badr., p. ١١٩ l. ult. et seq.; de نخل ,ذ, in v. الاسود; de نَمِر ,ذ, 7 milliaria ab urbe Mekka, An-nābolosī, p. 32; de بطن نَمْرة, urbe 'Iraquensi, Chwolsohn *die Ssabier* II, 214; — de بُطُوية prope بادس, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 544 (110),

quo loco tamen DE SLANE pro بطويه legit in suâ ed. p. ٩. l. 14, بقويه. De محرس بطويه vero ibid. vid. p. ٢. l. 2, et de بلاد بطويه, p. ٩٤, 16, et de Tribu Berbericâ hujus nominis, DE SLANE *Hist. des Berb.* I, p. 254, et II, p. 5 et 123, et Al-Bay. I, p. ١٨١ l. 8.

P. ١٩. l. 14 in v. بطْياس pro ولا, suadente FL., cum V. potius lege لا. L. 15 de النَّيْرب vid. nota ad hanc vocem infra. De بابلّى (sic cum FL. l. pro بابلى), supra in v. — L. 16 et 17 Cod. Cant. eadem habet, quae V.; Oxon. الديره امحالن قريه. Sic FL.: » Scribe ex Codicum vestigiis الدَيْرة للخالدى, *Coenobia auctore El-Châlidî*, i. e. ejus liber de Coenobiis, plene كتاب الديرة, ut est ap. Nostrum p. ٣٣٥ l. 5 et 4 ab inf., ubi non erat scribendum contra Codd. الديارات, nam الدَيَرة quoque est plur. fractus nominis الدَّيْر, a nostris Lexicographis omissus. Habet eum Moscht. p. ١٨٩ l. 13. Scriptor الخالدى memoratur in Moscht. p. ١٨٩ l. 8 et p. l. ult. A Hag'i Chalfa, III p. 240 l. 4 et 5 minus recte appellatur خالد. Verba quae sequuntur: الصالحية الخ, ex eo libro excerpta, ex eodem afferuntur in Moscht. p. ٢٨. l. ult." Scriptionem الديارات p. ٣٣٥ praetuleram, quia sic titulus scribitur ab H. K. III, p. 240, quem locum ibi in notâ 4ª significavi, dum alibi v. c. I, p. ٤٢٣ l. 6 eadem forma item occurrit. Dicta tamen FL.ⁱ de formâ *coll.* الدَّيَرة ex aliis Libri nostri locis item confirmantur, v. c. ex I, p. ٤٢٢ l. 1, ubi forma الدَيَرة bis occurrit. De بطْياس Halebensi, et palatio a. 137 ibi condito a صالح بن على بن عبد الله بن العباس, vid. Kemālo'*d*-dīni *Hist. Halebi*, a FREYT. ed., p. ١٥, coll. p. 12 et 69. De الصالحية et دير زكّى vid. in vocc. De مَرْج البَطوف, non procul ab Akkone, SEETZ. II, 139, et ROB. *Pal.* III, p. 426, 432, 443 et seq., 471 et 482.

P. ١٩. l. ult., monente FL., pro وجمعها, cum utroque Cod. scrib. وجمعها, i. e. وجمع البطيحاء والبطيحة, et p. ١٩١ l. 1, pro وارضها, etiam cum Codd. وارضا, quia pendet a كانت. P. ١٩١ l. 5 pro واستكال

Oxon. et Cant. واستفحل. — De البَطيحة (s. regione inundatâ), dictâ البطائح, s. بطائح العراق, aut vicinorum locorum ratione habitâ بطائح البصرة et واسط د (inter quas urbes eae sitae sunt), vid. in v. حُبَيْبة, الخيزران, Add. supra p. 338 et 343, Abû'l-fed. p. ٤٣ et ٥١ (Reis., p. 53, 65) et ٢٩٩, Zam., p. ١٨. Al-Bekrî in v.: البَطيحة وهو ماء مستنقعٌ لا يُرَى طَرْفاهُ من سَعَته ماء بين واسط والبصرة وهو مغيض دجلة والفرات وكذلك مغايض ما بين البصرة والاهواز قال تبطّح السَّيْلُ بسال (اذا يُسَالُ l. سَيْلًا عَرِيضًا والتَّطُّف ساحلُ البَطيحة. Hanc inundationem carmine celebravit Poëta paulo post quam haec calamitas ingruerat, et quum pleraque loca aquis adhuc tecta erant, quorum nonnulla, in his الخَوَرْنق, ut videtur, ab iis deinde liberata sunt. Poëtam volo الأَسْوَد بن يَعْفُور (s. يَعْفُر) النَّهْشَلي, qui florebat ante quam in publicum prodierat Propheta Moh. Majorem carminis partem attulit Al-Beqâ'î ap. Kosegarten. Chr. Ar. p. 61 l. 5 a f. et seqq.; totam vertit von Hammer Lit.-gesch. I, p. 119 et seq., et de hoc carmine conf. Al-Bekrî in v. الخورنق, ac de Poëtâ Nost. in v. الامراج et مرامر. De البَطيحتان duobus lacubus, unde Nilus exit, Abû'l-fed. p. ٣٧ (Reis., p. *45); de البَطيحة prope Mare Tiberiadis, Seetzen I, p. 345, et Robins. Pal. III, 559-564 et 569; de البَطيمة, Al-Bekrî in v. النظيم.

P. ١٩١ l. 12. Al-Bekrî: بعاث موضع على ليلتين من المدينة. De السُّكَّرى vidd. Add. p. 17 ad p. ١٣ l. 13, et de كتاب العين فى اللغة, item in Add. p. 201 et seq. ad p. ١٠٥ l. 11. De Auctore Libri Arabes dissentiunt, vid. H. K. V, p. 121. Cum iis, qui eum tribuunt Grammatico خليل بن احمد, + 130, 160, 170 s. 175 (de quo dissensu vid. Abû'l-mah. I, p. ٣٤٩, coll. p. ٤٨٠), facit tum Ibn Kallik. N. ٢١٩ (ed. Wüstenf. p. ١٧ l. 3 a f.), tum etiam Abû Bekr ap. Al-Bekrî., qui haec etiam ad v. بُعاث tradit: قال ابو بكر وذُكر عن الخليل بغاث بالغين المعجمة ولم يسمع من غيره. Abû Bekr is

est, qui celerum nomine ابن دريد nuncupatur; vid. *Add.*, p. 16 ad p. ١١ in f. De بُعَاث وقعة, 'Ibn Hisch. I, ٢٨٩, 2, ٣٥٩, 11, ٣٨٥, 2 a f. et seqq. (de *nominis* scriptione vid. ibid. nota marg. in Ann. p. 112 ad p. ٣٨٥, 19) et ٥٥٢, 6 a f.

P. ١٩١ l. 14. De بَعَاذِين vid. 'Ibno'š-Šiḥna in Hist. Halebi ap. v. Kremer *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 238, ubi nomen pronunciatur بُعَادِين (cum *Dâl*), et sic etiam p. 250, ubi de lapicidinis ejus fit mentio. De بَعَارَةً, loco Libani, Seetzen I, p. 189. — L. 16 cum Fl. in v. بَعَال lege بُغَيْقَة, vidd. *Add.*, p. 326. Per غفار intelligitur Tribus *Gifâr ben Moleik*, de quâ conf. Wüstenf. *Reg.*, p. 172, ubi locus noster locis, quae ea Tribus tenet, addatur. De الابواء vid. in v. et 'Ibn Hisch. I, ١٠٧, 14 ed. p. 33 l. 1 et seqq.; de جبل جهينة, *Add.* p. 320; de العمْرانى, Add. p. 25, et de tractu انقُضَيْبَة infra in v. De بَعَال conf. item Addenda in v., et in v. خرص et الحنعين.

P. ١٩١ in f. De بَعْدان vidd. *Add.*, p. 87 ad v. ارباب, Johannsen in Ind., p. 256 et seq., et infra in v. ترياده, جوزان et نواده. De بَعْدرى (Baadri), pago prope Korsabâd, Layard *Niniveh* I, p. 145. Ibid. p. 162 et seq. et 263 memorantur بَعْزَنى (Baazani) et بَعْشَيْخَه (Baascheikha), duo pagi Jezidiorum, in Kurdistâne, in quorum alterutro Liber ipsorum sacer servari dicitur. De جُفْرُ البَعْرِ in v. البَعْر vid. in v.; de بَعْرِين supra in v. بارِين, de quo Qâm. in v.: وبَعْرِينُ دَ بالشام عامّيّة والصَّوابُ بَارِين. L. 3 p. ١٩٢ pro خطأ, ut Fl. observat, scr. خَطَا vel خَطَاء; » nam (ut addit) خطأ *peccatum* est, ذَنْب, non *error*, *lapsus*." — De وادى بَعْق vid. Al-Bekrî infra ad v. الحَشى.

P. ١٩٢ l. 4. Pro لجشم in v. بَعْطان, cum Fl. l. لخَثْعَم, coll. p. ٣٩٧ l. 4 a f. Ox. hoc confirmat, ubi est لجثعم (sic). A Wüstenf. in *Reg.*, p. 130 et seq. locus non memoratur. De بعقوبا vidd. *Add.* ad باعقوبا p. 243, supra in v.

بَتّا, et infra in v. تامّرا, جلولاء et الحوز. L. 6 pro باعقوبا, cum Fl. ex Codicum vestigiis scrib. بايعقوبا, » i. e. בֵּי יַעֲקוּבָא pro בית יעקובא, quae duo verba in بعقوبا contracta sunt. Conf. Kâm. s. v. يعقوبا in themate عقب." Al-Mošt. in v. الحوز scribit etiam يعقوبا. L. 7 pro نهروان item cum Fl. secundum Codd. l. نَهْر جَلُولَاء; vid. I, p. ٣٩٢ l. 10 et 12 et Abū'l-fed. p. ٣٠٩ et seq. — De بَعْقَلِين, sede τῶν بنو مَعْن in Libāno, Robins. *Pal.* III, p. 946 l. 6, et *N. Bibl. Forsch.*, p. 26, Blau in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 447.

P. ١٩٢ l. 9. De بَعْلَبَكّ vid. Al-Bekri in v., Al-Içtakri in Arn. *Chr. Ar.*, p. 97 l. 8, 'Ibn Ǵob., p. ٢٥٩, Al-Qazw. II, p. ١٠٤, Abū'l-fed., p. ٢٢٩, 'Ibn Bat. ed. Par. I, p. 185, Seetzen I, p. 182 et seqq., Burckh. *R. d. Syr.* p. 50, 60 et 489, Rein. *Rel. des Voy.* II, p. ١٩٣, Robins. *Z. d. d. m. G.* VII, p. 73, et *N. Bibl. Forsch.*, p. 658 et seq. et 675, Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 390. Locus de بعلبك in Jāq. Petrop., coll. cum Al-Mas'ūdii verbis in مروج الذهب et Al-Moḥallabii, aliorumque, exstat ap. Chwolsohn die Ssabier I, p. 222, et p. 489, ubi de Templo ibid. fit sermo. De بعلبك, Syriace ܒܥܠܒܟ s. ܒܥܠܒܟ ܒܥܠ, vid. etiam Assem. *Bibl. Or.* II, in Diss. de Monophys. fol. *l*, 3. — Timūri aetate urbs adhuc florebat (v. Kremer *Mittelsyr. u. Dam.*, p. 86 et 207).

P. ١٩٢ l. 12. De أرض البَعْل, in Aegypto, vid. de Sacy *Chr. Ar.* I, p. v., 206 et 224 et seqq.; de بَعَلِيت (in Cod. بلىت), pago in ditione Principatûs Tyri medio aevo, Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* II, 1, p. 174 l. 7 et 217; de بَعْنَبى, loco prope تُمْبُكْت, Aḥmed Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 532; de البَعْنَة ab occid. Safedi, Rob. *N. Bibl. Forsch.*, p. 111 in n. et Mappa Rob. ad *Pal.*; Seetzen II, p. 129 scribit *Dêr el Beĭna*; de البَعُوضة, Zam., p. ١٨, 3, et *Add.* ad بُوْلان. Apud Zam. l. l. et h. l. cum Fl. pro ماء l. ماءة, et pro قريبة البعر, قَرِيبَةُ القَعْرِ, i. e., ut ait, » *cujus fundus propinquus est*, scil. *a superficie terrae*, i. e. puteus non profundus. Sic legitur ap. Zam. p. ١٤٠ l. 9 et 10, et ap. Nostr. I p. ٢٥٨, 5; cui opponitur بعيدة القعر, ut scribit 'Ibn Doreid ed. Wüstenf. p. ٢١٣, 13 et 14, et Nost. I, ٣٧٨, 10, et Arn. *Chr. Ar.* p. 25, 7 a f.

Al-Bekrī haec habet: البَعُوضَة — وهى ماءة فى حِمَى فَيْد بينها وبين فيد ستة عشر ميلا — وقال ابو حاتم عن الاصمعى البعوضة رملة فى ارض طيّئ وهذان القولان متقاربان لانّ فيد شرقىّ سَلْمى وسَلْمى احد جَبَلَىْ طيئ الخ. De قصر بَعُوق بالبمن vid. Al-Bekrī in v. تَلْقُم, ubi una cum قصر الكعب enumeratur; de بَعْوُن (ap. Smith in Rob. *Pal.* III, p. 920, باعُون), pago trans Jord. in terrâ Aglûn, Seetzen I, p. 385; de البُعَيْنة, loco Palaestinensi, Schulz in *Z. d. d. m. G.* III, p. 51. De *Albag* (البَغ), ap. Veteres *Arrhapachitis*, in Kurdistāne, Blau *Z. d. d. m. G.* XII, 592.

P. ١٩٢ l. 4 a f. De بُغاث vidd. *Add.*, p. 348. Pro تنص (in Vind. بيص, l. تَصى), ut Fl. observat, cum Cod. Leyd. بيض videtur legendum esse. Cum lect. Cod. Leyd. confert أَبْيَض حَزْم, p. ١٧٣ l. ult. Hic locus a Wüstenf. in *Reg.*, p. 111 non affertur. — De بُغاز, montium angustiis (non procul Damasco), quae ducunt in vallem جَرود, ut infra in v. vocantur, 's., ut etiam appellantur جَيْرود (v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 19, 170 et 191), s. ut olim dicebantur ثَنِيّة العُقاب (ibid. p. 34, et Nost. infra in v. p. ١٣٠, et II, p. ٣٦٥), — de his vid. Seetzen I, p. 25 et 29, *duas* montium angustias prope Damascum nomine بُغاز memorans, alteram remotiorem بغاز خان العروس, alteram propriorem بُغاز الثنايا. — Litera ب in nomine بغاوْزجان l. ult. ap. Nostr., in Lobbo'l-lob. (ut ibi additur) بالضم pronunciatur, ibique alterum nomen pagi item affertur, غاوزجان, ut in L. In V. lege غاوِزْغان, ut exstat apud 'Ibno'l-Atīrum, in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob. p. 34. De ابو سَعْد السَّمْعانى conf. supra in *Add.* p. 19, 248 et 286. P. ١٩٤ l. 8 rursus affertur. De بَغْب, loco As-Sūdānis, Ahmed Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 540.

P. ١٩٣ l. 3. De بَغْدَخَرَّقَنْد vid. item Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*

Variis formis, quibus nomen Bagdād*is* effertur, l. 6 et 7 enumeratis, *octava* ex Qām. addenda est, nempe بَغْدِين. De singulis, quae deinde adducuntur, partibus urbis, vid. in vocibus. L. 9 Tašdīd in v. الصراة, ad ص transferatur, quod Fl. etiam non fugit. Cum eo deinde, l. 11 pro واستلابهم, l. واستيلائهم, l. 13 ante من posterius adde مّا, et l. 16 pro اجاد cum utroque Cod. l. احاد, i. e. آحاد, *singuli.* — A Jāqūto in معجم البلدان nomen explicatur بَغ (de quo vid. Vullers in v. I, p. 250) per اسم الصنم, et addito داد per الصنم اعطانى; vid. Chwolsohn *Ssabier* II, p. 352 et seq. Alii بغ interpretantur *hortum* (بستان), et داد per N. P. (Assem. *Bibl. Or.* II, in Diss. de Monophys. fol. *l*, 2), quam explicationem Vullers l. l. non confirmat, tantum notionem *fossa, fovea* memorans. Melius Oppert (*I. A.* 1851 Sept.-Oct., p. 342), statuens, nomen olim fuisse *Bagadāta*, i. e. *a Diis data.* Urbs enim hoc nomen accepit a pago, *Baga-data*, s. *Bagdata*, qui jam exstitit florens adhuc Ctesiphonte, juxta vasta Babylonis rudera, et ante Islāmum foro jam inclaruit (*Z. d. d. m. G.* IV, p. 94). Hunc pagum Judaei in Talmude vocant בגדתאות, quam formam etiam memorat Petachja sec.° 12°, scribens nomen בַּגְדָּד. Veteres Itineratores urbis nomen enunciant *Bagdat*, s. *Bagdet.* (Vid. *I. A.* 1857 Avril-Mai, p. 447). Ex dictis intelligitur origo scriptionis, saepe obviae بغداذ. Sic enim emphaticam ultimae literae pronunciationem Arabes significare voluerunt. De expeditione, quam suscepit 'Al-Moṭanna ben Ḥāriṯa (lin. 8) sub 'Omaro vid. in v. الخُنَيْبة et السيلحون, Caussin *Essai* III, p. 432, 438-470, et Weil *Gesch. d. Chal.* I, p. 63. De Bagdāde conditâ conf. Abū'l-maḥ. I, p. ٣٧٩ et seq., ٣٩٥ l. 10, ٤٠١ l. 11 et ٤٢١ l. 13. De urbe et rebus maxime notatu dignis, 'Al-Qazw. II, p. ٢٠٩, 'Al-Mošt. in v., 'Ibn Ġob. p. ٢١٩ et ٢٢٩, Abū'l-fed., p. ٥٤ (Rein., p. 69), ٢٩٢ et ٣٠٩, 'Ibn Baṭ. in Lee *Trav. of I. B.*, p. 47 et seqq., ed. Par. II, p. 100 et seqq., (ubi 'Ibn Ġob.i verba afferuntur), IV, 313, Golius *ad Alferg.* p. 121-123, ac Ritter *Erdkunde* X, p. 195 et seqq. In primis conferri meretur ampla Bagdād*is* descriptio in كتاب البلدان, Auctore Aḥmed ben Abī Jaqūb, quam ex Codice unico et praeclaro cl. Muchlinskyi, collatis tum aliorum, tum etiam 'Al-Beladorii (in Cod. Leyd.) relationibus, edendam curabimus. — De palatio a Mo'izzo'd-daula ibi a. 350

condito, Abū'l-maḥ. II, ٣٥٩, 9-18. De Bagdāde, a Mogolis captâ, Qotb. p. ١٧٨, 3-١٨٥, et sec. fontes Armenos, Dulaurier *I. A.* 1858 Juin, p. 486 et seqq., ac de re Christianâ in eâ urbe, Assem. l. l. De hodiernâ Bagdādis conditione nonnulla tradit, et de *Judaeis* praesertim, agit Isr. Jos. Benj. II *Cinq années de voy. en Or.* 1846-51, p. 81 et seqq., 210 et seqq. De urbe بغدان ap. Nostrum vid. in v. الثلاثاء, حربية, حريم, قورج, cet. — De الزوراء, alio Bagdādis nomine, de quo Vullers I, 250 item loquitur, vid. infra in v., et 'Ibn Bat. I, p. 193 l. 9. — De بلاد بغراج, Al-Qazw. II, p. ٣٩٠, quod Al-Bākowī in *N. et E.* II, p. 530, scribit بلاد الفراج.

P. ١٤٣ l. ult. in v. بغراس pro بلاد المطلة, Fl.: »fortasse (inquit) بلاد الجبال المطلة, vel الجبال المطلة; conf. Abū'l-fed., p. ٢٥٩;" et ad طرسوس: »in scripturâ utriusque Codicis بطرسوس latere videtur انطرسوس, i. e. انطرطوس; vid. Jaubert ad transl. gall. Edrisii I, p. 358, adn. 3." [illegible] البلاد المطلة على طرسوس. De بغراس, s. بغراز vid. Al-Içtakrī [illegible] *Chr. Ar.*, p. 102, 1, Abū'l-fed. p. ٤١, et ٢٥٨, 'Ibn Bat. ed. Par. I, [illegible], A. Schultens in Ind. Geog. in v. *Pagrae*, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 266, Freyt. *Hist. Hamd.* in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 228, et A. v. Kremer *Beitr. z. Geogr. des n. Syr.*, p. 5 et 11, ubi occurrit item scriptio بغراص, de quâ, et de script. بغراص, vid. Arn. in *Gloss.*, p. 19, et *Add.* supra p. 105. De بغرمة, s. بغرمى, s. كننطو, s. بغرمى, s. etiam باقرمة, Gente et loco Africae mediae, *Z. d. d. m. G.* IV, p. 371, et VI, p. 312, 314, 326.

P. ١٤٤ l. 1. Pro بغروند et اوذال, cum Fl. scribe, ut in L., بغروند, اوذال. »Post n quiescens (inquit) د in ذ emolliri non potest. Recte بغروند scriptum est p. ٥. l. 15 et Moschtarik p. 20 l. penult. Est armeniace *Pakrevant*; conf. Saint Martin, *Memoires sur l'Armenie* I, p. 124 l. 6 ab infra." De بغروند vid. item Nost. in v. ارمينية.

P. ١٤٤ l. 2. De بغشور vid. in v. بون, Abū'l-fed., p. ٤٥٩ et seq., Al-Qazw. II, p. ٣٣٠, *Introd.* in nost. Libr. p. lxxxviii, et Vullers I in v., p. 251. Eadem est urbs, quae vocatur *Bag* (بغ), ut Abū'l-fed. l. l., p. ٤٥٧ (in v. بغشور) item docet. Distinguatur ergo hocce بغ, urbs Ko-

râsânis, ab البغ, regione Kurdistânis, de quâ vidd. *Add.* p. 351. — L. 2 pro المعجهة l. المعجمة. — De بَغْلان vid. in v. خراسان, Abû'l-fed. p. ۴۴۷, et Al-Bekrî in v., scribens: موضع بخراسان منه قتيبة ابن سعيد البغلانى المحدث, qui mortuus est (narrante Abû'l-maḥ. I, p. ٧٣۴, 10), anno 240. De scriptione بعلان (cum ع), vid. Veth in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., p. 34. Ibn Bat. III, p. 82 scribit بَغْلان. — De جبل البَغْل prope تلمسان, vid. Al-Bekrî in *N. et E.* XII, p. 536 (102), ed. Slan. p. ٧٧ l. 11, et كـ الاستبصار, p. ٩٥ l. 14; de بَغْل راهص, infra I, p. ۴٥٧ l. 6 (ubi sic scrib.). — L. 6 l. مفتوحة. — De بَغوخَك, et بَغُولَن vid. item Lobbo'l-lob in vocc.

P. ١٩۴ l. 8. De بُغَيْبغة vid. Al-Bekrî in v. et in v. رَضْوا. Cum Fl. l. 9 l. تصغير, et l. 10 pro بقامة, قامة. De Fâtimae liberis, ex matrimonio cum Alio ortis, conf. Ibn Qot., p. v. et ١.٩ et seq. — De بُغَيث, supra in v. بغث, et Al-Most., p. ٩١, ubi pro حيبر l. خيبر. *Alter* locus illius nominis ibi affertur, جبيل فى بادية الشام قريب من تَيّان. De نيّان vid. infra in v.

P. ١٩۴ l. 13. *Quatuor* loca, dicta بُغَيْديد affert Al-Most. In his nempe *duos* pagos Ḥalebenses, *alterum* من كورة غزار, pro quo reponendum est, ut p. 45 etiam indicatur, عَزَاز; *alterum* فى ناحية بُطْنَان. De utroque loco, عزاز et بطنان vid. in vocc. *Unum* Ḥalebi pagum Lobbo'l-lob. tantum memorat. L. 15 pro والجَنْد, Al-Most. legit والجبل. Nostram lectionem tuetur Jâq. Oxon. et Petrop., ubi والجند, sed sine vocalibus, et Lobbo'l-lob. in v., ubi male scribitur بلد بخوارزم والجَنَد, et pro بخوارزم cum D (vid. *Supplem.* p. 34) l. بين خوارزم. Urbs nempe, ibi dicta الجَنَد, non diversa videtur a *Djend* (جند), qui locus unâ cum خوارزم inter fines enumeratur terrae قبْجاق, in Libro مسالك الابصار فى ممالك الامصار, de quo Libro vid. *Introd.* ad hunc Libr. p. LXXV, et de ejus Auctore, Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 151 et

seq. — Ibi tamen p. 272, et 234 جند occurrit inter urbes Turkistanis. Seq. بغية etiam affertur a Zam., p. ٣٣ et seq.

P. ١٩٥ l. 1. Vid. Zam., p. ١٩ et n. *d*. Al-Bekrī insuper haec addit: البقّار رملة معروفة قبل الجبل المسمّى سَنَامًا. Et deinde: وقال ابن الاعرابى البقار رمل بعالج فى ادانى بلاد طيى الى بنى فزارة. De عالج et سنام vid. infra in v.; — de البقّار infra in v. الناطلية, et de البَقَار, planitie ap. Tabūk, Wallin *Journ. of the R. Geogr. Soc.* IX, p. 312. — De البَقّار in prov. Aegyptiacâ الشرقيّة, de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 604 N. 26; de بَقارة, in terrâ السودان, Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 627 (191) in n. 1, quo loco vero in ed. Slan. p. ١٩٣, 15 legitur قنقارة; de بَقارة in Siciliâ, 'Ibno'l-Atīr in Amari *Bibl. Sic.* p. ٣٣٣, 2; de بقّارة Aegypti in deserto الجفار, Al-Maqr. in ed. Būl. I, p. ١٨٩ l. 1, et Hamak. ad فتوح مصر, p. 183 l. 10; de تلّ بَقا, in prov. البحيرة, de Sacy l. l. p. 663, N. 95.

P. ١٩٥ l. 3. Al-Bekrī in v.: البقاع — وهى بقاعان بقاع بعل بك وبقاع لبنان الخ. De eo et fonte الحجر, vid. Abū'l-fed., p. ٣٠ (Rein., p. 49), ubi sermo est de بحيرة البقاع; porro conf. Abū'l-fed. ٢٣٠, 3 et ٢٣٩ in v. صيدا, de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 121, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 257 et seq. (ubi loquitur item de aliis hujus regionis nominibus, البقاع البعلبكى, البقاع العزيزى, s. البقاع العزيزى, de quo postremo nomine item vid. Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 133, quod accepit a Malik al-Azīz, Salaho'd-dīni filio; vid. item pactum, ap. Quatrem. l. l. II, 1, p. 180 l. 5 et 225, deinde Seetzen I, p. 181 et seqq., Burckh. l. l. p. 79 et seq., 318 et 337, Robins. *Z. d. d. m. G.* VII, p. 71, et *N. Bibl. Forsch.*, p. 646, et Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 393. — L. 6 legendum esse الحجّر item observavit Fl., conferens Tuchii animadversionem in *Z. d. d. m. G.* IV, p. 513 l. 23, et suam ibid. VI, p. 102 n. 3. Pro وبهذا l. 7, idem »emendate (inquit)

وبهلة. Infra in v. الحَجَر sermo est de *monte* hujus nominis. De حصن بقالية in Hisp., Al-Bay. II, ١٩٧, 16.

P. ١٩٥ l. 10. Tribum Nagīd, in v. بقران obviam, non vidi memoratam, nisi infra in v. بنو نجيد, p. ١٧٧, quae regio sine dubio ab eâ Tribu nomen accepit. Pro الجِزْع, h. l. et infra p. ١٧٧ l. 14, Fl. reponit الجَزْع, »*quae* forma (ut ait) forma est *plerumque* recepta, *illa nonnumquam* (dialect-form)." Significatur eà voce tum *lapis pretiosus*, qui *onyx* vocatur, tum *gemma*, cui nomen *conchula jemanensis*. *Ille hic* et in vocc. بنو نجيد et نخب (p. ٢٢٥, l. ult.) intelligitur, ut efficiendum est ex mentione *fodinae* (معدن), p. ١٧٧. De eo vid. etiam infra in v. ظفار (II, p. ٢٢٢ l. 9), et in loco Al-Bekrī allato ad v. عذيقة (II, p. ٤٤٤ n. 2). — Nomen بَقْنس, ut bene vidit Amari *Bibl. Sic.* p. ١٢٧, est vitiosa scriptio pro بقْطش, de quâ urbe vidd. *Add.* p. 357.

P. ١٩٥ l. 11. De بَقَر prope خفّان, in Al-Kūfae viciniâ, vid. Al-Most. in v., et de خفان infra in v., et Wüstenf. ad Al-Most., p. 6; de 2° loco Al-Most.; de 3°, ibid. et Al-Bekrī, sic locum describens: قرية فى ديار بنى اسد وقال ابو حاتم .عن الاصمعى هو قاع يفرى الماء — وقال يعقوب ; ذو بقر واد فوق الربذة 4) de كثيب بَقَر loquitur Zam. p. ٣٣ et seq.; 5) de عين البَقَر, Al-Most. in v., et Al-Qazw. I, p. ١٩٠; 6) de بَقَرة, Al-Most. Emendationem Freyt., l. 13, pro عبد بن legentis عبد الله, recipere non ausim. Tribus hic intelligitur, quae infra p. ٣٤٣ l. 3 plenius vocatur كعب بن عبد بن ابى بكر بن كلاب, quibuscum conf II, p. ١٩٢ l. ult. (كعب بن كلاب), III, p. ١, l. 13 (عبد بن ابى بكر بن كلاب), et Wüstenf. *Reg.*, p. 261 in v. *Ka'b ben 'Abd*, et p. 5 *'Abd ben Abû Bekr*, ne dicam Codicum in his locis, et in nostro loco in hoc nomine scribendo consensum, aut locum Zam., p. ١٥ l. 9. De المكْعوب vid. I, p. ٣٢٩ l. 8 et seqq., ubi (l. 9) pro النقرة, collato nostro loco, leg. البَقَرة. Eadem emendatio cadit in locum Zam. p. ٤٣ l. 7. — De الهَرْوة infra non fit mentio, nec alibi hoc no-

non mihi occurrit. Hic denique l. 13 pro ماه l. مآة. — De بُقْرِقاس (pro بو قرقاس), loco Aeg., vid. Wüstenf. *Macrizi's Gesch. d. Copten*, p. 6 et 138, coll., p. ٩. l. 12. In Lobbo'l-lob. memoratur in v. البقسانى, pagus البقسان (omissis vocalibus), in ditione Valentiae; de بَقْسَاى, pago Lūristānis, v. Kremer in *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 252; de بَقّ شلم, Lobbo'l-lob. in v.; de بُقُش ab occidente جبل الشيخ, et a meridie loci رَخْلة, Seetz. I, p. 320; de بُقْشُهر loco Asiae Min., 'Ibn Bat. II, p. 266.

P. ١٢٥ l. 15. Neutrum بقطر memoravit de Sacy in *Rel. de l'Ég.* A priore بقّطر fortasse non differt بُقُور, quod exstat, p. 699 N. 14. De حصن بَقْطش, in Siciliâ, (a Nostro supra male dicto بَقْدَس, ubi *urbs* vocatur), conf. Al-Idrîsî in Amari *Bibl. Sic.* p. ٣٣, 3 a f. (Jaubert II, p. 80), coll. p. ٧. l. 6 (Jaub. p. 114 *Patti*), et Jāq. ibid., p. ١٢٥ l. 1 et n. 1.

P. ١٢٥ l. 4 a f. De 1°, 2° et 3° loco, dicto بقعاء vid. Al-Most. De الجوفة vid. in v.; pro تلعاء infra in v. scribitur تلعة. Tribus سَليط est *Salīt ben Jarbū'*; vid. praeter Al-Most. h. l., Wüstenf. *Reg.*, p. 409. Verba Abū 'Obaidi in nullo trium eorum locorum in Cod. Leyd. Al-Bekrii exstant. Post verba وبقعاء ، سليط, ex pag. ١٢٦ l. 1 verba ذى القصّة sunt transferenda, ut jure observat Fl., atque etiam suo loco in Cod. Cant. ea collocata sunt. Videntur ergo aliquando omissa, et ex marg. deinde, ut in L. et V., alieno loco inserta esse, ubi, ut ait Fl.: »et ratio et oratio hunc genitivum non fert. Falso (ut idem pergit) praeterea القصّة, tum hic, tum in Moschtarik, p. ٩٣ l. 13, et ap. Weil *Gesch. d. Chalif.* I, p. 14. Recte Kosegarten ap. Tabari I, p. 78 l. 9, et p. 82 l. 14 et alibi, scripsit القَصّة, secutus Kâmûsum s. v. ذو القصة in themate قصّ. Verum habet Tabari I, p. 90 l. 5: وهو خرج الى ذى القصّة فنزل بهم على بَريد من المدينة تلقاء نَجْد"; et sic »نَجْد (ut addit Fl.)

ap. Nostrum. p. ١٩٩ l. 1 pro بجُد legendum, coll. item Weil l. l." De القَصّة vid. etiam infra in v. — De 5° loco vid. Al-Most. (qui ibi 3° memoratur), et Al-Bekrī in v. De 6° vid. Al-M. 6°, et de hac regione supra in vocc. باجُربق , باشَزّا , باوشنايا , برقعيد , et infra in v. بين النهرين. De 7°, Al-M. 8°, et de الساجور infra in v., ac de castello بَدّايا supra in *Add.*, p. 277. Pro العَيْس, Jāq. Oxon. habet, العمْش (ita), et haec Jāq. Petrop. de بقعاء العيس : من كورة منبج وهى البداية فى الفرات الى نهر الساجور الخ. De 8°, Al-M. 9°. Tria praeterea Al-M. hujus nominis loca affert: 1) بقعاء قرية بأجا , 4° loco; بقعاء بنى هلال 7°; et 11°, بقعاء وبقيع من مياه بنى عقيل. De بقعاء راهط vid. in v. راهط.

P. ١٩٩ l. 6. Al-Bekrī carmen in v. tradit, sed in Codice Leyd. h. l. male is Poëtam nuncupat عدى بن ابى زيد. Bene Al-Bekrī in v. ذو كريب omittit ابى, ut Al-Most. p. ١٣٧ l. 6 a f., et p. ٣٣. l. 11. Vid. item ad Zam., p. ٩٥ in notis l. 2 et seqq. Haec Al-Bekrī in v.: بُقْعان — موضع تلقاء عين الكَريب بطريق الرقة. Pro كريب, coll. II, p. ۴٩۴ l. 8, Jāq. videtur legisse كَرِيت. Cod. vero Al-Bekrī Leyd. in v. كريب, habet in fine ب, et hanc lectionem sequitur Zam., p. ٩٥ l. 3. Designatur h. l. ذو كَرِيب موضع بالجزيرة. L. 6 pro شعر l. تَشعر. Pro بقعان, Zam. p. ١٩ scribit بُقّعان.

P. ١٩٩ l. 7. Al-Bekrī in v.: البُقْع موضع تلقاء شَسّ. Vid. item Al-Most., et de شَسّ infra in v. De بَقّ Al-Bekrī in v.: موضع بالبادية تلقاء مَنْعِج; de بَقْعَة portu Jemanensi, Johannes. in Indice, p. 261, prorsus ergo diverso a بقعة, memoratâ a Nostro infra in v. خُرْمان, ubi sacri peregrinatores 'Irāqenses, Mekkam proficiscentes, 'Ihrāmum assumere dicuntur. De سَهام et الكَدْراء, in v. بُقْلان vid. infra in vocc.; de بَقَّار

Al-Bekrī infra in not. 4 ad v. قيلوق, coll. II, p. ٣٨٩ n. 5; de بُقُور من ضواحى بُوتيج بمصر, Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٩١ l. 6 et p. 140, quibuscum conf. de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 699, N. 14 et 16, et *Add.* supra p. 357; de بَقْوَى, Nubiae urbe, 'Ibn 'Ijās, in Arn. *Chrest. Ar.* p. 55, 1, et Gloss. in v., Quatrem. *Mém. sur l'Ég.* II, p. 9 l. 11, vertens verba Al-Maqr. in ed. Būl. I, p. ١٩. l. 4 a f., ubi male تقوى exstat. Cod. Leyd. 'Ibn 'Ijāsi (N. 818, p. 110, 3 a f.), يقوى. De pago et tractu Nubiae بُقُون vid. Al-Maqr. l. l. p. ١٩١, 18, Quatrem. l. l. II, 12, et Arn. *Chr.* p. 55, 11, ubi pro بقون l. ببَقُونَ.

P. ١٢٩ l. 12. Al-Bekri in v.: بَقّة — مدينة على شاطى الفرات هى حدّ العراق وقال المُفَجَّع بقّة قرية من الانبار وهيت الخ. De المُفَجِّع البصرى, vid. infra in v. سكران (II, p. ٤. n. 3), in v. الغربة (٣١. n. 8), et Al-Bekrī in *Add.* p. 276, ubi l. المفجّع, et infra ad حَنْبَل; de جَذيمة بن مالك الأَبْرَش, Al-Ḥirae rege, Reiske *Hist. Ar.*, p. 16 et seqq., Caussin *Essai* II, p. 16, 17, 21-34 et 192, Wüstenf. *Reg.* p. 176, et infra in v. زَبّاء. — De بقّة بالمغرب, Al-Bekr. in desc. Afr. sept. ed. Slan. p. ٣١ l. 1; de بقوبه ibid. p. ٩., 14, coll. dictis de بطوبه in *Add.* p. 347; de بَقيرة بالاندلس, Al-Mośt. in v., et (ubi vocatur حصن) Al-Bay. II, ١٨٨ in f., ١٩٥, 6 et seqq., et ١٩٦, 4.

P. ١٢٩ l. 15. De spinâ, dictâ عَوْسَج, vid. Robinson *Pal.* III, p. 37, et de variis locis, quae a بقيع nomen habent Al-Bekrī in v., et Al-Mośt. in بَقيع et بُقَيْع. De 1° loco بَقيع الغَرْقَد, vid. in v. الاسواف, et حَشّ كوكب, 'Ibn Hisch. I, ١٤١, 8, 'Ibn Ǵob., p. ١٩٧ et seqq., Abū'l-fed., p. ٧١ (Rein. p. 104), An-nābolosī l. l., p. 22 et seqq., Al-'Içtakrī in Arn. *Chr. Ar.*, p. 83, 2 (ubi etiam sermo est de باب البقيع, portâ orientali Al-Medīnae), 'Ibn Bat. I, p. 286 et seqq., et de Sacy *Anthol. Gramm.*, p. 357; ac de العَقيق, Noster infra in v.; de زيد بن ثابت (l. 19),

'Ibn Qot., p. ١٣٣, et Nost. infra I, p. ٣٧٩, ubi locus noster vocatur نَقيع, ut ap. Al-Bekrīum l. l., in Al-Most. p. ١٩٩ l. 4, coll. p. ٤٢١ in v.; et infra III, p. ٢٢٩ l. 8 et seq. — De variâ scriptione nominis الخَبْجَبَة (ut etiam lege l. 3 a f.), et الجَبْجَبَة, vid. Wüstenf. in Ann. ad Al-Most., p. 6, et infra in v. الخبجبة; de سُنَن ابى داود, cujus plenum nomen est سليمان بن أَشْعَث السجستانى, + 275 (888), Hāgī Kalifa III, p. 622, *Add.* supra ad p. ١٩ (p. 32), et Nost. infra in v. الخبجبة, et رودس; de السُّهَيْلى, infra II, p. ٧٤ l. 10 et n. 5; de البُقَيْعة, hodie dictâ وادى الحصْن, et sic nuncupatâ ab حصْن الاكراد, v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 58.

P. ١٩٧ l. 4. Qām. in v. بكى: والبَكّاء; كَكَتّان جبلٌ بمكّة; de بكاريم بالمَنُوف, vid. de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 653 N. 46; de بكّارش, in Al-Magreb., Abdo'l-wāhid Al-Marrākosī, ed. Dozyi, p. ٣٤٤ l. 4 a f.; de بكّار, Indiae urbe, S. Lee *Trav. of Ibn Bat.*, p. 102 (ed. Paris. III, p. 74 et 115); de بَكّاس, Abū'l-fed., p. ٩٩ et ٢٩., infra in v. شُغْر, Ibn Bat. I, p. 165 (scribens بُكاس), Al-Maqr. in Arn. *Chr. Ar.*, p. 171, 14, Bahāo'd-din in *Vitâ Salad.* ex ed. Schult., p. 83, von Kremer in *Geogr. d. nördl. Syr.* p. 18, scribens شُغْر بُكاس, et Vullers I, p. 253. L. 7 cum Fl. bis lege الشُّغْر, sic pergente: » conf. Schultensii Ind. Geogr. ad Bohadd. s. v. *Bacasum*, et Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* II, 1, p. 30," et p. 180 l. 16, et 226. Pro يقال لها posteriore, cum Fl. scr. » يقال لهما, et l. 8 pro معطوف, معطوفًا." — De بَكْبُوكى, in ditione كُكْرم, loco As-sūdānis, Ahmed Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 539; de بُكَيْس, parvâ regione in ditione Damasci, v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 77; de بكر, Indiae cavernâ, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 73; de بُكُر, castello Jemanensi, Rutg. in Ind. *Hist. Jem. sub Hasano Pascha*, in v. *Bo-*

corum Qām. (ubi in v. بكر: وكعنق حصن باليمن); de ديار بكر, Nost. in v., et Abū'l-fed., p. ٢٧٣ .

P. ١٤٧ l. 8 in v. بكراباد. Locus Al-Iṣtakrī exstat in ed. Mölleri, p. 92 l. 13 (Mordtm. p. 100 sub fin.). Lobbo'l-lob. in v.: بَكْرَاباذ محلّة بجرجان. De بكراباذ vid. ap. Nostr. in v. جرجان, زِمِنْداوَر, et Ibn Ḥauq. in Uylenbr. *Diss. de I. H.* p. 73 in n. De البكرات Al-Bekrī in v.: قارات سود برحرحار الخ. Pro برحرحار l. برْحْرَحَانَ. Sic Qām. in v. بكر: والبَكَرَاتُ — جبالٌ سُمْحٌ عند ماء لبنى ذُوَيب يقال لـه البَكْرَةُ وقاراتٌ سُودٌ بِرَحْرَحَانَ او بطريق مكّةَ والبَكْرَتَانِ هَضْبَتَانِ لبنى جعفر وفيهما ماء يقال له البَكْرَةُ ايضا. Et in v. رح, ut infra ap. Nostr. in v.: وَرَحْرَحَانُ جبلٌ قرب عُكاظَ له يوم; quocum conf. Al-Mošt. p. ٤٩ l. 3 a f., et ٢٨١ l. 5 a f., ac Zam., p. ١٣ l. 6, et ٧٨ l. 8 et 9. De البَكَرَات vid. item Imro'l-qais in Dīw. ed. de Slane p. ٢٩ l. 12, coll. p. 45 et 97, ubi in comm. ad h. l. sic describuntur: البكرات جبال بطريق مكّة. — Tribus بنو جعفر in loco Qām., est Tr. جعفر بن كلاب, de quâ vid. Wüst. *Reg.*, p. 177, et supra in *Add.* p. 44. — البَكْرانُ vid. Zam. p. ٢٥ l. 2, et p. ٣٤ n. *c* in f. Qām. in v. بكر: والبَكْرانُ ع بناحية ضَرِيَّة, quare in textu (l. 11) potius بضريّة, omisso *Articulo*, legam. — De بَكْرَاوة, Tribu Berbericâ, Abū'l-fed. p. ١٤٧ l. 3, in v. طرّة, sec. lectionem Cod.[is] Leyd.[is] et Ibn Sa'id, pro مَكْراوة, quod in reliquis Codd. ibi occurrit, nec differt a مغراوة, de quibus sermo fit ibid., p. ١٣٩ l. 5 a f., ubi nulla est lectionis varietas. Sic etiam scripsit Ibn Ḱaldūn; vid. de Slane *Hist. des Berb.* I, p. 37, 196, 202, 271, 280, et II, p. 154. Ut Rein. observat in vers. Abū'l-fed. II, p. 177 n. 1 apud Ptolemaeum dicuntur *Μαχουρήβοι*.

P. ١٤٧ l. 13 et 15. De utrâque بَكْرَة, quarum *prior* ab or. الطايف, *altera* prope حمى ضريّة, vidd. modo allata ex Qām., ac de *priore*

supra in v. الأَبْكَرُ, et infra in v. الوَشْم, et de *posteriore*, Al-Bekrī in v. ضَرِيَّة, Zam., p. ٥٩ l. ult. et seq. et n. *e*, et infra in v. كبشات. Pr ذويبة l. 15, l. ذُوَيْب. De Tribu الضّباب conf. Wüstenf. *Reg.* p. 154 et de حَفْصَة الحَفْصِى ابن ابى (محمد بن ادريس), Auctore Lib كتاب اليمامة الخارجية (quem transit H. K.), Al-Most. passim, locis in Ind., p. ۴۷٥ laudd. Hic probe distinguendus est a Poëtâ محمد ابن ادريس, cognominato مَرْج كُحْل, † 634 (1236-7), de quo l quitur 'Ibn Kallik. N. ٣٩٧ sub fin. (de Slane, p. ٣٩٨ l. 2 et 9). N الحَفْصِى recurrit infra in v. بُلى, بَنْبان, الحمائم et هجرين, et *Add.* ad الحمائر.

P. ١٩٧ l. 17. Ut observat Fl., scriptionem Codicum et lectione السين attendens, pro بكزرائل et الزاى legendum est, بِكَسْرائل السين. Conjecturam confirmant Cod. Oxon. et Cant., legentes بكسرائل Causam, quae me movit, ut بكزرائل ederem (putabam nimirum ordin literarum *alphabeticum* id postulare), tollit etiam vera sequentis vocis lecti Pro بكزة nempe leg. بِكَمْزة. Sic scribit 'Ibn Al-Atîr ed. Tornb. X p. ١٣٩ l. 12, ubi haec: بِكَمْزًا بالقرب من يعقوبا, i. e. بعقوبا (vid *Add.* p. 350); ibid. de proelio fit mentio, a. 549 ibidem commisso. I castello بكسرائل vid. etiam Defrémery *Mém. d'Hist. Or.* I, p. 6 scribens tamen etiam *Bikisraïl.* — De بِكْسِر, Indiae urbe, Vullers p. 254; de بَكْشْهِر, urbe Asiae Minoris, Al-'Omarī Ad-dimišqī ap. Qua trem. in *N. et E.* XIII, p. 349, et Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. de l'As. Min.*, p. 19; de بَكْفالُون, in ditione Halebi, v. Kremer *Bei zum Geogr. des n. Syr.*, p. 18; de بَكَلى, loco aquis insigni in med deserto *Kisilqum* (قِزِل قُوم), a septentrione Bokārāe, Lehmann's *Reis nach Buchara u. Samarq.*, p. 59 et seqq., et 278 et seqq.; de البَكَم, inco-

lis regionis ساجة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 648 (214), ed. Slan. p. ١٧٨ l. 5 a f.; de بَكنير, Indiae ditione, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 269; de حصن بكور in Hisp., Al-Bay. II, ١٤١ in f. et ١٩٧, 11; de حصن ابى بَكْر, in Indiâ, ʻIbn Bat. III, p. 135; de بَكيفا, pago Libāni, Seetz. I, p. 322; Robins. *N. Bibl. Forsch.* p. 555 scribit *Bekifa.* Nomen ex باكيفا = صُمْقًا ܨܡܩܐ ortum videtur.

P. ١٩٧ in f. De بَكّة vid. infra in v. مكة, Al-Bekrī in v., Abū'l-fid. p. ٨٧, Qotb. p. ١٧, 4 a f. et seqq., et ʻIbn Hisch. I, p. ٧١٣, 7 et seqq. — Vullers I, p. 253 adducit urbem بَكى in Transoxaniâ, et Brugsch *Reiseber.* p. 274, بَكّ, tractum Nubiae. — De وادى بَكيل بلِيس vid. Al-Bekrī in v. Vocem وادى Noster ob oculos habet, dicens اليه يضاف. De بُكير in Monum.° sec.i XIIi *Buccheria* et *Buccheri*, ... in Amari *Bibl. Sic.* p. ٥٧ l. 5 a f. (Jaub. II, p. 102 et seq.). ... بكيون haec Jāqūt in Cod. Oxon., coll. Petrop.: بكيُون لم يتحقق لنا ضبطُهُ لكن ابو سَعْد كذا صوّرَهُ وقال البكتونى (البكيونى ..., et in P., هو ابو زكرياء يحيى بن جعفر بن اعينَ الازدى البيكندى البكرى (ساكِنُ بكيونَ قرية (adde cum P. سَكَنَ, s. صاحب كتاب التفسير وغيره من المصنفات سمع سفين بن عُيَيْنة وغيره روى عنه محمد بن اسمعيل البخارى وغيره. In Jāq. Berol. tota vox بكيون deëst.

P. ١٩٨ l. 6. De بَلَاد vid. infra in v. جُدّاد et الحمارة, (I, p. ٢٤٣ et ٣١٧); Al-Bekrī in v.: بَلَادِ ارض دون اليمامة يقصب منها الشّهام الخ. De بلَادُ الاباضية vid. Al-Içtakrī in Arn. *Chr. Ar.*, p. 89, l. 3 a f., et in Gl. p. ١٥; de بلاد ابن لَاوُن, i. e. *Armeniâ Minori*, Abū'l-farag *Hist. Dyn.*, p. 373 l. 6 a f., et Defrémery *Mém. d'Hist. Or.* I, p. 64,

n. 2; de بلاد بنى العبّاس et بلاد بنى الخيّاط, Rutg. in Ind. in v. *Beni Abd*; de بلاد ثلاثة, tribus suburbiis Constantinopolis (*Galata*, *Scutari*, *Ejjūb*), *I. A.* 1853 Nov.-Déc., p. 400; de بلاد الجريد, s. بلاد الزاب, الاستبصار, كـ, p. ٣٦, coll. v. Kremer *Vortrag*, p. 27, Al-Bay. I, p. ٨٣ l. 7 a f., Abdo'l-wāḥ. ed. Doz. p. ١٩٣, 4 a f. et Nos infra in v. توزر (ubi vocantur اعمال الجريد), الجوة et حمة; de بلاد السباخ in Aegypto, in viâ inter Bilbais et Al-faramā, in regione الحوف 'Ibn 'Ijās in Arn. *Chr. Ar.* p. 62, 14, et Gloss. in v.; de بلاد الفلفل s. *regione piperis*, i. e. *Malabariâ*, 'Ibn Bat. IV, 252, coll. 'Ibn 'Ij ap. Arn. *Chr. Ar.* p. 70, 8; de بلاذرى, Indiae templo, Al-Qazw. II p. ٨٩ l. 2 a f.; de بلار, Bulgarorum urbe, quae ab Arabibus vocatur بلغار الداخلة, Abū'l-fed. p. ٩٤ et ٢١٩ et seq. (Rein. p. 81 et n. 2, et p. 32 et seq.), coll. Al-Qazw. II, p. ٤١٢, et (ubi Gens vocatur بولار) Quatr *Hist. d. Mong.* p. 404; de بَلَرْمَة, i. e. بَلَرْم, 'Ibn Ǧob., p. ٣٢٨ l. 11 seqq., ٣٣٣ l. 6 (ap. Amari *Bibl. Sic.* p. ٨٢, 3 a f. et ٨٨, 2), de urbe mul exponens p. ٣٣٥ et seqq. (Am. *B. S.* p. ٩١ et seqq.).

P. ١٩٨ l. 7. De بَلَاسَاغُون vid. Abū'l-fed., p. ٤٩٣ et ٥٠٠, 'Ibn Ka lik. N. ٧١٩ sub fin., Vullers I, p. 256, et Nos in v. فاراب. Var modo nomen scribitur. Alii utuntur nomine بلاساقون (*N. et E.* XII p. 233), alii بلاصاغون, et sic Al-'Omarī Ad-dimišqī (ibid., p. 234).

P. ١٩٨ l. 10. Qām. in v., allatis duobus locis, quae hic indicantur, mon scribendum esse بَلّاس. De بَلّاس Damasci loquitur item Al-Bekrī v., et in v. خمان. *Tertius* locus hujus nominis infra in v. كاوار m moratur, urbs nempe in tractu Kāwāris, in Africâ, a meridie Fezzān Vullers I, p. 257 affert: »بلاش, nomen urbis cujusdam," quo, Pers rum more, ش pro س substitutâ, locus designatur prope Damascum. — De بَلَاشْكَان, dictâ deinde سابلاط, vid. Al-Qazw. II, p. ٢٥٧; d

بلاشجرد, Vullers l. l. Quatrem. in *Mém. géogr. sur la Babyl. anc. et mod.*, p. 12, agit de بَلاش فَرّ, urbe parvâ prope Holwânem.

P. ١٩٨ l. 14. De variis locis, dictis البلاط, vid. Al-Mošt., *sextum* hujus nominis locum كفر بلاط, prope Haleb, addens, ad quem locum conf. ibid. p. 6. *Primus* locus a v. Kremer *Mittelsyr. u. Dam.*, p. 178 vocatur بَلّاط, et sic etiam ibid. p. 49 locus *secundus*, prope اثارب, de quo conf. etiam infra in v. حوار, quod nomen est regionis, cujus caput olim fuit Al-Bilāt. Haec regio ibi vocatur حَوّار, sed in Al-Mošt., p. ٩٤ l. 1 scribitur الحُوّار. *Quartus* locus, dictus in Al-Mošt. بلاط عَوْسَجَة, idem videtur, qui in Al-Bay. I, p. ٣٧ l. 11, et II, ٣٩, 12, appellatur بلاط الشهداء. De 5°, Bilāt Al-Medīnae, praeter Al-Mošt. vid. Al-Bekrī in v., et Dozy in notâ ad Ibn Badr. p. ١٩١ l. 14, in Ann. p. 72, (collatis dicendis infra ad v. الجناب), et Gloss. ad Al-Bay., p. 6; de بَلاط in Libāno, a meridie Tyri, Seetz. II, p. 122, et Robins. *N. Bibl. Forsch.*, p. 82. — L. 17 hic in textu pro ومنهما, cum Fl. l. ومنها. De البَلّاط, epitheto Al-Medīnae, vid. An-nābolosī, p. 16; de بلاط الشَرْك, monte a sept. urbis تطاوان, Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 560 (126), in ed. Slan. p. ١٧٧, 6, ubi pro الشرك legitur الشوك. Ibid. p. ١٣٠ l. 7 vid. de بلاط حميد in Hisp., et de مرج بَلاطة in Siciliâ, An-Now. in Amari *B. S.* p. ٤٢٨, 10 et 11, et Ibn Abī Dīnār, ibid., p. ٥٢٧, 8.

P. ١٩٨ l. 3 a f. Qām. in v. (ش ب): بَلَاطُنُسُ د صغير بالشام له حصن واشجار واعين. Vid. de hoc castello et ditione Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 69 et II, 1, p. 6, et p. 168 l. 17, coll. p. 205. Lobbo'l-lob., ut Noster, pro ش in fine, scribit س. — بُلاطة apud Nostrum fortasse non differt a دَيْر بَلُّوط, quod ab E. Smitho affertur in Robins. *Pal.* III, p. 876; pro عمال l. pen. l. اعمال. De درب البَلاغة, plateâ Da-

masci, v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 22; de بَلَافُرُوش, etiam dictâ فُرُوش, urbe hodie usque florentissimâ Māzendarānis, Mordtmann *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 160; de بلاقيس, inter Gazam et Hebronem, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 91; de بِلَاق, insulâ Aeg. superioris, infra in v. ربيعة, et Al-Maqr. ed. Būl. I, p. ١٩٩, Ibn Ijās in Arnoldi *Chrest. Ar.* p. 54, et Gloss. in v., et Quatrem. *Mem. sur l'Ég.* II, 7 et 119.

P. ١٩٩ l. 1. Al-Bekrī in v.: بَلَاكث — وهما موضعان فبلاكث الواحدة بين المرّ وشَبَكَة الدَّوْم قريب من بِرْمَة المتقدّمة الذكر فوق خيبر من طريق مصر وشبكة الدم (l. الدَّوْم) هذه عِرْض من أَعْراض المدينة يسمّونه عِرْضًا بكسر العين واهل اليمن مِخْلافًا واهل العراق طَسُّوجًا ' وبلاكث الاخرى بين غَزَّة ومَدْيَن وكلاهما على طريق مصر. De priore بلاكث vid. item supra in v. برمة et *Add.* p. 318, et *Add.* infra de v. الجزلاء, ac de محمد بن حبيب, supra *Add.* p. 38; de بلاى من عمل قبرة (in Hisp.), Al-Bay. II, ١٣٩, 7, et v. Hammer *üb. d. Geogr. v. Sp.*, p. 24 in f. Infra in v. vocatur بَلَىّ, et sic etiam in Al-Bay. II, ١٣٩, 7 a f.

P. ١٩٩ l. 4 in v. البلاليق. » Pro بلوقة (Fl. inquit) ser. بَلُّوقَة. Falso Freytag in Lex. s. v. بلوقة, et Wüstenf. in Moschtarik p. ٩٤ l. 7 teschdid omiserunt (quamquam apud hunc p. ٩٩ l. 9 recte بَلُّوقَة scriptum est); nam a forma فَعُولَة plur. فعاعيل duci nequit, et paradigma formae nominis بلّوقة in Kâmûso est عجّورة, i. e. عَجُّورَة." Sic Qām. Calc. in v. البلق: والبَلُوقَة كعَجُوزَة وتُضَمّ المَفازَة والارض المُسْتَوِيَة اللَّيِّنَة والتى لا تُنْبِتُ الّا الرُّخامَى او البُقْعَة لا تُنْبِتُ البَتَّة كالبَلُّوق كَتَنُّور ج بَلَاليق وع بناحية البحرين فَوْقَ كاظِمَة يزعمون انه من مساكن الجنّ وجَمَعَها عُمارةُ بن طارِق فقال فوردتْ من أَيْمَنِ البَلَالق. Carmen eodem modo sed plenius affert Al-Bekrī in v. بَلُوقَة —

Deinde, ut Fl. etiam monet ad l. 5, pro » وغيره ser. وغيرها, quia رُخْلى fem. est." De البلاليق vid. Al-Mošt. in v.; de برج بلّان, turri devastatâ prope جنين, in Palaest., Seetzen II, p. 165; de بَلانة, 1) Syriae urbe, Defrémery *Mém.ª d'hist. Or.* I, p. 37, et 2) de castello Italiae, Jaubert *Géogr. d'Edrisi* II, p. 274. De بلْباس, Kurdorum Tribu, Blau in *Z. d. d. m. G.* XII, 590. — Vullers I, p. 370 memorat: » پُل بالان, nom. pontis et aggeris prope Herât"; ibid. mox: » پُل جكنم, nom. pontis in Shîrâz"; et p. 371: » پُل صراط, pons super medium Gehennae." De فحص بَل بالمغرب vid. infra II, p. ٣٣٩ n. 4. Pro بَل in ed. Slan. Al-Bekrii p. ٣٥, 15 legitur بُل, et de eo loco ibid. p. ٥٤, 7 a f. etiam fit mentio.

P. ١٩٩ l. 8. » Pro المفتوحة (in v. بلبل), ser. (ut Fl. inquit) مفتوحًا. Inde مفتوحان, quod Codices habent, facile oriri potuit, non vero ex المفتوحة." — De بلبنوط, planitie Galliciae, Al-Bay. II, ٣١٨, 5. — Al-Bekrī in v.: بُلْبُول بضم اوله — موضع من شقّ البحرين الخ. — De بلّبة, Indiae urbe, Rein. in *Fragm. Ar. et Pers. relat. à l'Inde*, p. 128 l. 9, 129 l. 5 et seqq., coll. p. 138 et 142 et seq., et *Mém. sur l'Inde*, p. 104 et 153; de بلْبيس, Abū'l-fed. p. ١٨٨ (Rein. p. 166), Al-Maqr. ed. Būl. I, p. ١٨٣, S. Lee *the Trav. of Ibn Bat.*, p. 18 et seq., As-sojūti ap. Arnold *Chr. Ar.*, p. 126, 2, A. Schultens in Ind. in v., Hamak. ad فتوح مصر, p. 48, Quatrem. *Mém. sur l'Ég.* I, p. 52 et seqq. De nominis *pronunciatione* egit de Sacy *Chr. Ar.* I, p. 125. Al-Bekri in v. effert بَلْبَيْس بفتح اوله, et sic Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 111; Abū'l-fed. l. l., بِلْبِيّس, Noster cum Lobbo'l-lob. بِلْبيس. De نَصْر vidd. *Add.* p. 7. Qui l. 13 memoratur, عيسى بن بَغيض (sic nempe cum Fl. et Wüst. lege pro بعيض), fortasse filius erat aequalis

Moh.ꜟˢ, de quo Qām. in v. البغض: غَبَّر النبيّ التميمى وبَغيضٌ صلعم اسمَهُ بحَبيب. Vid. item de Bagîḍ, Ibn Dor., p. ١٥٧ l. 8, et Wüst. *Reg.*, p. 101. In notâ marg. ab aliâ manu, Cod.ⁱ Leyd.ⁱ AlBekrî ad v. بلبيس adscriptâ, Noster vocatur على بن بغيض. Jāq. Oxon. et Petrop. habent: يسكُنها عبَس (sic) بن بَغيض فتحت فى سنة ثمان عشرة او تسع عشرة على يدى عمرو بن العاص. Ac tum 2 sequuntur versus Al-Motanabbii. Pro عبْس (ut Jāq. Ox. scribit), Petrop. tantum عبس; sec. Qām. in v. l. عَبْس, ubi haec: عبس وابنُ بَغيض seq. ابن ريث ابو قبيلة. — Ap. Nostr. ergo scribendum عَبْس بن بَغيض. L. 11 deinde cum Fl. l. ضبط pro اضبط. — De بِلّتان, loco Aegypti in prov. الشرقيّة, de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 609 N. 134; de *Palatūla* s. *Salatūla*, Indiae urbe, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 88; de بلتيرية s. حصن بلتيرة, i. e. cast. Valtierrae in Hisp., Al-Bay. II, p. ١٧٩ l. 14 et 17, ٢٠١ l. 6.

P. ١٩٩ l. 13. De بَلْجان vid. Al-Mošt. in v., et de بَلْج infra in v. حمام بلج. De بلج Hispaniae, Al-Bay. II, ٩٣, 7. Ap. v. Hammer üb. die *Ar. Geogr. v. Span.*, p. 28 scribitur بُولجة. De proelio a. 179 (788) vid. Al-Bay. l. l. — In *N. et E.* XIII, p. 290, Quatrem. memorat montem Kowārezmiae, dictum بَلْجان, et ibid. p. 383, بلچك, quod nomen etiam scribitur سُوكيجك, loco Asiae Minoris in Graecorum finibus. Vid. item Qotb. p. ٢٥٠, 2 a f., (ubi pro سوكيجك, scribitur سُوكتجك) et ٢٥١, 7 a f. — De بَلْجَمَن, pago ad Volgam, Abū'l-fed., p. ٩٤ (Rein., p. 81), et de البَلْجُون, loco Aegypti in prov. البهنسا, de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 686 n. 24. De بلجة, loco Siciliae in Monum.° sec.ⁱ XIⁱ et XIIⁱ dicto *Belich*, *Bellice*, *Belix* et *Belichi*, vid. Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٥. l. 4 et n. 2 et l. 10 et seqq. Verba loci prioris des. ap. Jaubert II, p. 96 l. 2.

P. ۲۳۳ l. 4 a f. De urbe بَلْخ vid. in v. تورك, خراسان et نوبهار, Abû'l-fed., p. ۴۹۰, 'Ibn Kallik. N. ۱۳۵, Al-'Idrîsî I, p. 473 et seq., Al-Qazw. II, p. ۲۲۱, 'Ibn Bat. III, p. 58 et seqq., Golius ad *Alferg.*, p. 175, et Assem. *Bibl. Or.* III, 2, p. DCCXXVII. De numis ejus, Tornberg *Symbolae ad rem num. Moh.* III, p. 33 et seq.; de نهر بلخ, i. e. *Oxo*, Abû'l-fed., p. ۹۱ (Rein., p. 77); de بَلْخ, fluvio Al-Ģezîrae, infra dicto البَلِيخ, et noto item nomine الأَبالِخ et بَلِيخات, vid. Kosegart. *Ann. Tabar.* III, p. 153. A Magis *urbs* Balk vocatur urbs 'Ibrâhîmi, quia hic Patriarcham degisse ii fingunt; vid. Chwolsohn *die Ssabier* I, p. 646. — De بَلَخْشان, loco non diverso a بَدَخْشان, vid. supra, p. ۱۳۵ l. 1. De بَلَّخ Al-Bekrî in v. tantum: بفتح اوله — موضع ذكره ابن دريد. Nomine الكلبى vir designatur Geographiae et Genealogiae veterum Arabum peritissimus, dictus ابو نصر محمد بن السائب الكلبى, † Al-Kûfae a. 146. De eo vid. 'Ibn Qot. p. ۳۹۹, 13, 'Ibn Kallik. N. ۳۹۷ (ed. Sl., p. ۳۹۸ l. 7), et N. ۷۴۵ (ed. Sl., p. ۷۹۲ et seq.), et Abû'l-mah. I, p. ۳۹۲, 13 et 14. Ejus filius infra affertur I, p. ۲۰۱ in v. تربة, et III, p. ۱۱۱ in v. معتق, ap. Jâqût in v. خناصرة, et ap. Al-Bekr. in loco infra allato II, p. ۱۲۵ n. 6. Ille enim nullum Librum conscripsisse videtur. *Filius*, patre non minus clarus († 204), vocatur هشام بن محمد ابو المنذر الكلبى, ac saepe etiam ابن الكلبى. De eo vid. 'Ibn Kallik. N. ۷۴۵, ubi affertur كتاب جمهرة النسب, quem H. K. II, p. 630 N. ۴۲۰۵ vocat الجمهور فى الانساب. Hunc Scriptorem, qui item occurrit ap. Zam. p. ۵, l. 4, Jâqût in Al-Moŝt. saepe consuluit, v. c. p. ۱۵ l. 5, ۳۳۸ l. 8, ۳۹۲ l. 8, et ۴۲۷ l. 3 a f. De Libro, quem adduxit p. ۱۵ l. 1, كتاب افتراق العرب, et H. K. omisit, vid. 'Ibn Kallik. N. ۷۸۹ (ed. Wüst., p. ۱۱۱ l. 6 a f.). — De Idolo نَسْر (l. penult.) vid. infra in v. et ibi n. 4, et de بَلْدَح, infra in v. التين والزيتون, et 'Ibn Bat. I, p. 257. Haec Al-Bekrî: موضع فى ديار بنى فزارة وهو واد عند الجَرَاجِيّة فى طريق التنعيم الى مكة الخ. De التنعيم vid. in v., ubi pro ۵ l. ۶. In *L. G.* deëst الجراجية, sed memoratur a Zam., p. ۱۹۹ l. 2, inter aquas Mekkam inter et Janbo'am.

P. ١٧. l. 1. Sex priora loca, dicta بَلَد, Al-Most. item attulit. Montem بَلْدٌ, occurrentem l. 6, tantum omisit; sic nempe pro بَلْد legendum, quia est nomen *montis*, ut observat Fl., item monens, contra l. 2 et 5 pro بَلَد, بَلَد esse scribendum. Sic etiam in Al-Most. l. l., et ap. Nostr. infra I, p. ٥٠٣, l. 14 pro بَلَد, بَلَد. De 2° loco vid. item Abū'l-fed. p. ٥٤ (Rein., p. 69), et p. ٢٨٤ et seq., Al-Qazw. II, p. ٣٣٥, ubi etiam nomen بلد باشاى affertur. Al-Bekrī hanc nuncupat موضع بين الموصل ونصيبين. De eâ vid. etiam Assem. *Bibl. Or.* II, in Diss. de Monophys. fol. *l.* 5, et III, 2, p. dccxxvii, Golius ad *Alferg.*, p. 2.. et seq., Ritter *Erdkunde* XI, 162 et seqq., *Z. d. d. m. G.* I, p. 6.., *I. A.* 1847 Mai, p. 426, et Noster in v. باشنايا et دجلة (I p. ٣٣, 3 a f.). Haec urbs, ut jure observat Tuch (in Diss. *de Nino urbe* Lips. 1845 p. 49 l. 19, coll. p. 21, et p. 33 ann. 11) significatur in vita *Salad.*, p. 37 l. 8 a f., ubi A. Schult. hunc locum non bene vertit. Ad dicta de 3° loco conff. ea quae in v. الايغاران et in *Add.* p. 207 leguntur, et infra in v. كرج. De pago Bagd. vid infra in v. بيبرز. De البلد et البلد الأمين, Mekkae nominibus, Qotb. p. ١٧ in f.

P. ١٧. l. 7. Fl. observat, secundum Qām. in v. بلد, pro بلدور, scribendum esse بَلَدُود. De tribus locis, dictis البَلَدة, vid. Al-Most. in v. et p. 45. De 1° Al-Bekrī in v. observat: هى منى الخ. *Secundus*, Veterum *Palthus*, occurrit item ap. Abū'l-fed., p. ٢٩, et de eâ vid. Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 205, et *Z. d. d. m. G.* III, p. 36.. l. 1. De 3ª urbe in Hisp., quae in marg. Cod. cujusdam perperam بلد vocatur (Al-Most., p. 6), vid. item Lobbo'l-lob. in v., et Al-Bay. II, ١٥١, 6; de حصن بلدة, ibid. II, ١٤٨, 2, et ١٧. in f., et (ubi vid. de exped. a. 306) p. ١٨١, 4 et seqq.; de قبرة (l. 10), infra in v. *Quartum* locum dictum بَلْدَة s. بَلَدَا, v. Kremer (*Mittelsyr.*, p. 178, et *Topogr.* II, p. 34 sub fin.), memorat inter pagos Al-Gūṭae.

P. ١٧. l. 10. Nomen بَلَرْم, collato Graeco *Πάνορμος*, ortum esse videtur ex بَنُرْم s. بَانُرْم (ut urbs nuncupatur in تاريخ صقلية ap. Amari *Bibl. Sic.*, ١٩٩, 2, ١٩٧ in f., ١٩٨, 8, ١٩٩, 5 et seqq., ١٧١, 3 a f., ١٧٢, 8, 15, ١٧٣, 10, ١٧٤, 2, 8 et in f.), ita ut *n* deinde in *l* mutata sit, quod in nomine قطالية, ut Nost. scribit, pro قطانية, et in nostrâ voce *balling* pro *banneling*, aliis, similiter videmus. — De بلرم, dictâ ab 'Ibn Gob. l. supra p. 364 l. بالرمة, vid. Jāqūt in Amari *Bibl. Sic.* p. ١١٩ in f. et seq., Ibn Sa'id, ibid. p. ١٣٥, 3 et seqq., Šamso'*d*-din 'A*d*-dimišqī, ibid. p. ١٤٤, urbem nuncupans بلرمو, (quae forma fere convenit cum بلرمو ap. 'Annowair., ibid. p. ٤٢٤, 2), 'Al-'Omarī 'A*d*-dimišqī, ibid. p. ١٥٩, 'Ibno'l-Atīr, ibid. p. ٢٢٤ in f. et seqq. (ubi describitur urbis a. 216 expugnatio), 'Ibn 'Abī Dīnār, ibid. p. ٥٣٤, 7 a f. (ubi vocatur بليرم), et 'Al-Qazw. II, p. ١٠٩ (Amari l. l. p. ١٤.), fabulam de Aristotele repetens, de cujus morte varia olim circumferebantur. Ex 'Al-Qazwinio sumsi scriptionem nominis *Aristotelis*, ارسططاليس, alibi etiam, v. c. in loco laud. 'Ibn Hauq.is, ac deinde apud eumdem in Amarii Libro p. ١٢, 9, obviam. Cum Fl.° tamen, Codices sequente, potius lege ارسطـوطـاليس, » quoniam (ut ait) inter varias formas, quas hoc nomen apud Orientales induit, haec etiam est, eaque proxime ad sonum graecum accedens. Vide Wenrich *de Auctorum graecorum versionibus et commentariis syr. arab.* cet., p. 135 l. ult., p. 138 l. 13, al. Hanc lectionem etiam sequitur Jāqūt, ut docet Amari in l. l. p. ١١٩, 3, ubi totum nostrum articulum ex Codd. Anglicis τοῦ معجم البلدان inseruit. Post هيكلها nimirum, quousque omnia fere cum nostro Libro conveniunt, alia permulta sequuntur. — Forma رِسْطاليس, occurrit in Ars. *Chr. Ar.* p. 1, 9; 6, 9 et 11, 4, ad quam formam vid. *Gloss.* p. 70a. Pro *Aristotele*, 'Al-Bakowī legit *Socratis* nomen, ut efficiendum est ex dictis Deguignesii in *N. et E.* II, p. 426. — Addit Fleisch.: » l. 13 pro مُعلَّق, scrib. مُعلَّقة; conf. *I. A.* 1845 Janv., p. 84 l. 6 et seqq."; et ad l. 13: » خَشَبَّة, pronunciationis vulgaris; emendate خَشَبَة." Quae de nominis بلرم *significatione* ap. Nostr. traduntur (hoc Graece idem esse quod المدينة), Jāqūt ipse, aliusve, excogitaverit, graecum nomen *Πάνορμος* attendens! Ceterum de hac urbe conff. dicenda in *Add.* ad الخالصة,

'Ibn Ḥauqal in Amari *Bibl. Sic.*, p. ٤ et seqq., ٧ et seqq., et p. ١٢, Al-'Idrisī, ibid. p. ٢٨ et seqq. (Jaubert II, p. 76 et seqq.), 'Ibn Ḱallik. N. ٣٩٢ in f., Abū'l-fed., p. ١٩٢ (Rein., p. 273 et seq.), et Al-Bay. I, p. ٩٨ l. 13, ac de *palatio* Palermitano, Amari *sur l'origine du palais de la Couba, près Palerme*, in *Revue archéologique* Paris 1850, p. 669-683. Conditum est a Guilielmo II° a. p. C. n. 1182; vid. Rödig. *Z. d. d. m. G.* V, p. 110. — De بَلَّرِى, Indiae urbe, Abū'l-fed., p. ٣٤٧ n. 3; de بَلَّرة, pago prope دَقْلى, 'Ibn Bat. III, 388; de بَلَزْمة, urbe Africae, biduum distante ab urbe Būgia, Al-Bekrī descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ٥٠ l. 11, Al-Bay. I, p. ١١٩ l. 17, ١٣٩ l. 20, ٣٩٠ l. penult., et Dozy in Notis, p. 113; de بَلَسان, pago in ditione urbis تُسْتَر, Defrémery *I. A.* 1853 Sept.-Oct., p. 247.

P. ١٧٠ l. 13. De pago بُلْسُن vid. item Lobbo'l-lob. in v. Al-Bekrī deinde in v., et in v. الربذة, loquitur de البُلُس هضب; Abdo'l-wāḥid Al-Marrākošī ed. Dozy, p. ٣١٩ l. 8, de حصن بَلِّس, in Hisp., quod mox a Nostro scribitur بَلِّش. De مرية بلّش, locutus sum infra III, p. ٨٨ in notis l. penult., qui locus occurrit ap. Quatrem. in *N. et E.* XII, p. 547 (113), ibi adscribentem »*Marbella.*" Ad hunc locum Fl. haec notavit: »immo *Velez*, quod respondet Arabico بلش, nam et *cum* مرية dicitur مَرِيَّة بلش, ut III, p. ٨٩ l. 2, et *sine* eo بلش; conf. I, p. ١٠٩ l. 15 et 16, et Edrisi transl. a Jaubert II, p. 47 l. 17-23. *Marbella* est مَرْبَلَّة. Vid. III, p. ٧٣ l. 10-12 et ann. 5, et Edrisi l. l. II, p. 53 l. 8 et seqq." In ed. Slan. p. ٩٩, 12 et 13 pro مرسى مرية بلش scribitur مرسى قرية بُلّش. De eâ urbe *Velez* propope Malagam (بَلِّش مرسى مالقة) vid. item 'Ibn Bat. ed. Par. I, p. 20, IV, 368 (ubi sic scribitur), et Al-Maqqarī I, ١٠٣, 11; de بَلَسكى Vullers I, p. 370 notavit »nomen urbis Europaeorum."

P. ۱v. l. 16. De البـردان in v. بَلْشْكَر, vid. supra p. ۲۴. l. 11 et *Add.*, p. 296, de الخالص ibid. et in v., et de قطربل, in v. Lin. penult. cum Fl. pro الغاربى, l. الغربى, et p. ۱vl l. 2 pro حاحون, حصون.
De بَلّطش vid. Al-Qazw. II, p. ۳٥۹ l. 13 a f., et de بَلْطة Zam., p. ۲. et n. *c*, et Al-Bekrî in v. De بلطة in Al-Magreb, idem in descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ٥v, 15.

P. ۱vl l. 7. Qâm. in v. (p. ۱٥٨١): بَلْغَامُ د بنواحى الروم. Lob-bo'l-lob. scribit بلعم. 'Ibn Al-Aṯîr addit (vid. *Suppl.*, p. 36): وقيل الى قرية يقال لها بلعمان. De بَلْعَمَة, *Βέλμεν*, loco Pal. in Libro Judith IV. 4 memorato, Schultz. *Z. d. d. m. G.* III, p. 49, et Rel. *Pal.* II, p. 622 et seq. — Vocem بُلْغَار Fraehn ex Jâqûto totam descripsit in *Mém. de l'Acad. de St. Petersb.* 6e ser. Tom. I, 353 et seqq., unde apparet, Nostrum post الصقالبة omisisse ضاربة فى الشمال. Pro altero البرد, Jâq. scripsit الثلج, quod etiam reponendum. Post شتاء Jâq. sic pergit: وقلما يرى اهلها ارضا ناشفة, (ac raro populus locum vidit, ubi aqua prorsus in terram descendit). Post بالخشب longa sequitur disputatio de domibus, fructibus frugibusque, de situ hujus regionis, ac Regis ad Islâmum, aetate Al-Moqtadiri, conversione. Sequitur dein fusa Ibn-Foçlânis de Bulgâris narratio, in quâ tum de regis, tum de subditorum moribus, superstitione, aliis, fit sermo. Cum his conff. Fraehnii dicta ibid. p. 179 et seqq., et 527 et seqq., et ad *Ibn Foszl.*, p. 64 et 154 et seqq., ubi sermo est de Russorum a. 358 (968) expeditione. — De بلغار الداخلة vidd. supra dicta in *Add.*, p. 364. *Hi* Bulgari ap. 'Ibn Hauq. dicuntur بُلْكَان; vid. Al-Bekrî ap. Defrémery *I. A.* 1849 Juin, p. 464 et 473; de *urbe* porro vid. 'Ibn Hauq. apud Fraehn *Ibn Foszl.*, p. 64 et seqq., et 'Ibn Bat., tum in Lee, *the Trav. of I. B.*, p. 77, tum in *I. A.* 1850 Sept., p. 175 et seqq. (ed. Par. II, p. 398 et seq.), et Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 404 et seqq., ac de *urbe* et *gente*, Al-Qazw. II, p. ۴۱۲, 'Ibn 'Ijâs in Arn. *Chr. Ar.*, p. 74 et seqq., Al-'Omari Ad-dimišqî in *N. et E.* XIII, p. 270 et seq. et 277, et Rein. *Aboulfed.* I p. ccc, coll. p. ccxciv et seqq. Hi بلغار minime confundantur cum بلغريون, i. e. حجاج بيت المقدس, quae vox facta est ex Italicâ voce *pellegrini*,

de quâ vid. Wright in Gloss. ad Ibn Ġob., p. 18. — De monte *Balkan* (Veterum *Haemo*) vid. A. Jochmus in *the Journ. of the Roy. Geogr. Society* XIV, p. 36-85, et *Z. d. d. m. G.* X, p. 827. De urbe بَلْغَراد (*Belgrado*), Krehl de *Num. Mus. Dresd.*, p. 86; Qotb. p. ٣٠٩, 5 scribit بلغراط, sed p. ٣٢, in f. بلغراد. Porro Lobbo'l-lob. in v. affert: بلفيا بلد بالبهنسا, qui apud de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 688 N. 64 vocatur بَلْفْيَا.

P. ١٧١ l. 11. De notâ *regione* البَلْقاء loquitur Al-Bekrī in v., Al-Qazw. II, p. ١٠٥, Abū'l-fed. p. ٨٣ (Rein., p. 112), ٢٢٥ et ٢٢٧, et Al-Qalqašandī in Koehl. *Abulf. Tab. Syr.* in *Add.* et *Corr.* (libro praefixis) ad p. 91. Al-Mošt. praeterea affert *pagum* hujus nominis Halebensem. Noster vero loquitur de *aquis* Balqā' et Bolaiq, quae et infra p. ١٧٣ l. 10 adducuntur, et a Zam., p. ١٥ l. 4, ubi scribit قُوَيْط, sed l. قُرَيْط, quod etiam ap. Nostr. l. 14 substituendum pro قريطة; conf. *Add.* supra p. 210. — Ap. de Sacy in *Rel. de l'Ég.*, p. 663 N. 88 pronunciatur بَلَقْطَر, ap. Nostr. بَلْقْطَر. De بَلْق vid. Abū'l-fed. p. ٤٧ in v. غزنة. Vullers I, p. 371 memorat: »پُلْق, nomen aquae cujusdam." Fortasse spectatur seq. بلو. De بلقور, pago Hisp. in tractu تدمير, Al-Qazw. II, p. ٣٤٤; de جزيرة بَلْقُورِيس prope Siciliam, Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٣٣, 14 (Jaub. II, 72). — Sequens بُلْقِينَة, ap. de Sacyum l. l., p. 636 N. 130, pronunciatur *Balkina*; ap. As-sojūtium vero in Lobbo'l-lob., البُلْقِينَة, et sic ap. Abū'l-maḥ. I, p. ٥٩, 3. Hamak. in *Spec. Catal.*, p. 223 memorat scriptionem بُلْقِينَة. De بنا vid. supra *Add.*, p. 251, et infra in v. بنا et in v. البُوب. De ارض بَلْقين conf. infra in v. حمل, et *Add.* supra p. 133 et 190.

P. ١٧١ l. 4 a f. Supra in v. بلاكث Noster de بَلْكَثة non fecit mentionem, sed, ut videtur, Jāqūt. Al-Bekrī in v.: بَلْكَثة على وزن فَعْلَلة من لفظ الذى قبلها وهى ارض بالشام كذلك قال الزبير

الخ. De البَلْكَرِيّة بلاد, Abū'l-fed., p. ٢٢٣ in v. الماجغرية (Rein., p. 324); de بَلْكَس الأَشْرَف, Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* II, 2, p. 111; de بَلّكونة in Hisp., Al-Maqq. I, ١.٣, 8; de بَلّكيان, Lobbo'l-lob. in v. Hic l. penult. ante وعلى, dele و ex praec. مرو perperam repetita. — De بَلّمع, loco As-sūdānis, vid. Ahmed Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 544 et seq.

P. ١٧١ l. 2 a f. De البَلّمون vid. de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 604 N. 28; de ܒܠܡܝܐ (*Blemmii*), Gente a meridie Aegypti (apud Joa. Ephes.) Land *Joa. Bisch. v. Efes.*, p. 187, 191; de بَلّميس, castello ad Orontem, v. Kremer *Beitr. z. Géogr. des n. Syr.*, p. 15, dubitans tamen, utrum sic legendum sit, an بـالـيـس. Illa scriptio vera videtur, coll. Maqrîzio in Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 151, ubi nomen بَلْمَس pronunciatur. — Noster deinde cum Jāqūto errorem commisit, scribens بُلُنْياس, et sic item nomen enunciavit Freyt. in *Sel. Hist. Hal.*, p. 75 l. 9 a f. Sic Jāqūtum scripsisse, docet *ordo alphabeticus*, licet L. et V. cum fortasse deinde وياء pro وباء habeant. Recte enim observavit Fl., coll. Qām. in v., et Abū'l-fed., p. ٢٥٤, intelligi بلنياس, quod Abū'l-fed. l. l. pronunciandum esse praecipit بـلـنـياس. Supra ad p. ١٣٩ l. 11 Fl. jam monuit pro لُبْنان legendum esse بُلْنياس (vidd. *Add.* p. 295 l. 2), ubi ut ap. Abū'l-fed. p. ٣٩ (Rein., p. 35, qui scribit *Belnyas*), cum مَرْقِيّة jungitur. Sic infra III, p. ٨٢, 3 a f. in v. المَرْقَب memoratur item. Ibi enim pro بانياس sine dubio etiam restituendum est بُلُنياس, adeo ut in carmine, allato ab Abū'l-mah. II, p. ٢١ l. 8 per المَرْقَبان, intelligantur مَرْقَب وبلنياس. In Jāq. Oxon., quem locum descripsit J. B. Koehler in Addendis et Corrigendis, *Tabulae Syriae* praepositis, ad p. 107 n. 145 haec leguntur: بلنياس — كورة ومدينة — البحر ولعلها سمّيت باسم الحكيم بلنياس صاحب الطلسمات. Videtur cogitari *Apollo-*

nius, s. Philosophus Stoicus, s. Geometra, si revera Noster hos distinxerit. De بَلِنْيَاس vid. etiam 'Imādo'*d*-dın 'Ispah. (+ 597) in Amari *Bibl. Sic.* p. ٢٠٧, 4 a f.

P. ١٧٣ l. 2. De بَلَنْجَر vid. Abū'l-fed., p. ٢١٨ (Rein., p. 325 et seq.). Al-Bekri in v.: مدينة ببلاد الروم الخ. Quae Jāqūt de hac urbe tradit, ex Jāqūt*o* Petropol. edidit Fraehn in *Mém.*[s] *de l'Acad. de St. Petersb.* VIII, p. 612 et seq., ubi agitur de rebus, quas ibi gessit Abdo'*r*-rahmān, sive, ut Al-Beladorium secutus, addit, Solaimān ben Rabī'a Al-Bāhelī, de quo Jāqūt item loquitur in v. سمندر, nomine 'Ibn Rabī'*ae*. Sine dubio legendum est, سَلْمان بن ربيعة, de quo infra I, p. ٣٠٩ l. 1 fit sermo, qui primus Qāḍ*ii* munere in Al-'Irāq gessit, et in eâ urbe occisus est. Cum Al-Bekri*i* hac de re dictis, conf. 'Ibn Qot., p. ٣٩ l. 7 a f., et ٢٧٩ l. 2 a f.; in primis p. ٢٢١ l. 3 et seqq., ubi de nostrâ urbe dicitur بلنجر من ارمينية. Contra 'Ibn Doraid in كتاب الاشتقاق, p. ١٦٦ l. 3 necem Salmān*is* tradens, eum locum nuncupat ناحية الصين. De eo vid. item An-nawāwī, p. ١٩٣ et seq., ad *Armeniam* urbem referens, et Abū'l-maḥ. I, p. ٩٣ l. 5, ubi etiam pro سليمان, l. سلمان.

P. ١٧٣ l. 3. Quomodo بلنز pronunciandum sit, بَلَنْز, s., ut Cod. L. innuere videtur, بِلِنْز, nescio, neque hunc tractum huc usque alibi vidi memoratum. De بَلَسْنُون, loco Aeg. superioris, vid. Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* II, 2, p. 91; de بَلَنْسِية (Valencia), in v. اندلة et بيّنا, Al-Bay. II, ٥٨, 8, ٧٣, 4 a f., ١٩٩, 13, ٢١١, 3, Al-Maqqari I, ١٨١, 6 et seqq., ١١٠, 11 et seqq., Jaubert *Géogr. d'Edrisi* II, p. 36, Abū'l-fed. p. ١٧٨ (Rein., p. 258), Abdo'l-wāḥ. Al-Marrākošī, p. ٢٦٨ l. 6 a f. et seqq., Al-Qazw. II, p. ٣٤٣, Dozy *Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, p. 369, 537, 556, 566, et de Poëtis, qui ipsius laudes praedicarunt, Weyers *Loci Ibn Khacanis de Ibn Zeid.*, p. 26 et 92, et v. Hammer *über die ar. Geogr. v. Spanien*, p. 13-15. — Ad l. 5 pro بجوزة Fl. legere mavult بكُورة » حوزة enim [ut addit] (nostrum *Bezirk*) maxime in Hispaniâ pro كورة usurpari videtur; conf. p. ١٨٥ l. 2, ubi in scriptura codicis L. (حورة) idem verbum inest."

P. ١٧٣ l. 7. Verba Jāqūti de بَلَنُوبَة ex Codd. Anglicis edidit Amari in *Bibl. Sic.* p. ١٠٨, coll. ibid. p. ٩٨٠, et de eo loco vid. item Lobbo'l-lob. in v.; de بَلُوص, Abū'l-fed., p. ٣٣٤, ubi de hac Gente fit sermo, quae vulgo *Belutschi*, et quorum terra ideo *Belutschistān* dici solet. Pro جبل ergo l. 9 cum Fl. lege: »جبيل, ut Ḱām. الزُّطّ dicit esse جيل من الهند." Eadem est Gens, cujus nomen etiam scribitur بُلُوچ s. بلُوج, vid. Vullers I, p. 261, et *Z. f. die Kunde des Morg.* IV, p. 475 et seqq.; de Gente القُفْص vid. Abū'l-fed. l. l., et Nost. infra in v. القفس et القفص. — De بلودان, pago Damasceno, Diarium Bairūtense, حديقة الاخبار 1858 N. ١٢ p. ١, l. 6 a f. et seqq.; de بَلُوذَرة, Indiae urbe, Ibn Bat. III, p. 362, 363 et 367; de بَلُور, Indiae tractu montano prope Qashmir, Al-Qazw. II, p. ٢٢٥, et Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 278; ut tradit Eckstein in *Mémoire sur Hiouen-Thsang* in *I. A.* 1857 Déc. p. 495, montium jugum *Belour*, etiam vocatur *Vidoûra*, et *Belout*; » il (Hiouen-Thsang) franchit la chaîne du *Belour*, comme les Aryas l'appellent; car Belour signifie Vidoûra dans leur langue, c'est-à-dire la région éloignée des montagnes aux extrémités du monde des Aryas. C'est la même chaîne qui porte le nom de *Belout*, ou des monts Noirs, dans l'idiome des Turcs. C'est la chaîne de l'Imaüs, qui sépare les deux Scythies, la Scythie des Sères, ou la Sérica à l'Orient; la Scythie des Tochares, ou le Tokharestan, y compris le Ferghana, à l'occident." — De بَلُوس 1) urbe prope Qandahār, vid. *Z. d. d. m. G.* I, p. 342; 2) de duobus pagis Aegypti, quos Jāq. in Al-Mošt., p. ٣١ nuncupat بَلُوشة, Ann. ad. Al-Mošt., p. 6 et 7.

P. ١٧٣ l. 10. Auctor, loquens de النبات cogitare videtur بَلُّوط الارض. De فَحْص البَلُّوط vid. supra in v. بطروج et بطروش, et infra in بَلَّى et صخورة, Al-Mošt., p. ٣٣٠, Al-Bay. II, ٥٣, 2, ١١١, 4 a f., ١٣٣, 4, Hoogvliet in *Locis de Aphtasidis*, p. 24, Dozy *Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, p. 198-203, et (quos Hamm. affert in Libello *üb. d. Arab. Géogr.*

v. Spanien, p. 34) Gay. I, p. 174, II, p. 148 et 501, deinde v. Hamm. in *Lit.-gesch.* V, p. 187. De أُوريط vid. supra in v. et *Add.* p. 195, et Al-Bay. II, ٨۴, 14, ۱۱۱, 3 a f., et de البَرَانس (sic nempe leg. pro البرانُس), *Add.* p. 289. De الزِّيبَق (*argentum vivum*) vid. item in v. السوج (II, p. ٩٥), Al-Maqqari I, ٩١, 13, ٩٢, 2, 9, et Abū'l-mah. II, ٥٨, 3 et seqq.; voce porro الزُّنْجُفْر *minium* intelligitur. L. 11 deinde cum Fl. pro بجوز l. بِجَوْز. — *Tertium* locum, dictum بَلّوط من ضواحى منفلوط in Aeg., memorat Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.* p. ٩. l. 9 a f., coll. p. 139. De قلعة البَلّوط, in Siciliâ, vid. Al-Idrisi in Amari *Bibl. Sic.* p. ۴., 2, ۴٧, 2 a f., et Jaubert II, p. 87 et 94. Verba Jāqūti de eo loco, hic omissa, Amari tradidit l. l. p. ۱.٩ l. 2 et seq. Alia ex تاريخ صقلية affert p. ۱٧۱, 8, ۱٧۲ in f., et ۱٧٣, 3.

P. ۱٧۲, l. 14. Al-Bekrī in v.: بُلوقة — مكان بكاظمة البحرين فوق كاظمة — وقال ابو بكر بَلُوق موضع لا ينبت شيئًا تزعم العرب انه من بلاد الجنّ هكذا ذكره دون هاء; quibuscum conf. locus Qām. supra in *Add.*, p. 366 allatus. De seqq. vid. Al-Mośt., ubi scribitur بَلّوقة. Quomodo autem السرى pronunciandum sit, neque Al-Mośt. neque Qām. designant. Fortasse, coll. infra in v. السرى, السَّرَى enunciandum. — De بُرْخُوار in v. بَلُومِيَة vidd. supra in *Add.*, p. 295 et Lobbo'l-lob. in v.; de بلو, nam sic scribe pro بلق (l. 6 a f.), ut ordo alphabeticus etiam flagitat, haec Al-Bekrī: بلّو على وزن فعْل موضع قبل روض (l. روضة) القطا De روضة القطا conf. Al-Mośt. p. ٢٢٣, 10-12, et de بلو item infra ad v. بُلَيّ, ac de العَرَمَة (ap. Nostr. l. 6 a f.) infra in v., et Al-Mośt., p. ۱٣٩ l. 6; de وادى بلون من جيّان, Al-Bay. II, ٩٩, 2 a f., ۱۴۲, 10, ۱۴٥ in f.; de بلونس, ut scribit Abū'l-fed., p. ۱٩٣ in v. لُمرِيا (*Morea*), pro بَلُوبُنس (*Πελοποννῆσος*), Rein., p. 275; de بَلُوة, pago a meridie Arnonis, Seetzen I, p. 410;

de بلهاسة, دَروط, in الصعيد, Al-Maqrîzî ed. Bûl. I, p. ٢٠٥; de بلاد بَلْهَرا, in Indiâ, Abû'l-fed. p. ٣٩. in v. قنوج, et p. ٣٩١ n. 5, p. ٥٠٥ in v. خان بالق, et ٥٠٩ l. 3 a f., Rein. *Aboulf.* I, p. ccxxviii et ccclxiii, *Mém. sur l'Inde*, p. 129, 144, 202, 219, 241 et seq., et Vullers I, p. 262; de بَنْهَرا, pago prope بلرم, Ibn Ḥauq. ap. Amari *Bibl. Sic.* p. ٩, 13. — Al-Bekrî deinde in v.: بَلْهَق موضع ذكره ابن دريد, ad quem locum conf. Zam. p. ١٩ n. *b.* De بِلْهِيت, urbe Aegypti, Veterum *Πλευίτ*, vid. Ibn Ḱallik. N. ٩٥٩, Quatrem. *Mém. sur l'Ég.* I, p. 262, Arn. *Chr. Ar.*, p. 147, 3 et 6, et Gloss., p. 21, 6, et Wüstenf. *Macr. G. d. Copt.*, p. 58; de بَلَّة نُوبَة البَحْرِين, in ditione طشانة, in prov. Seviliae, ابن القوطيّة in *I. A.* 1856 Nov.-Déc. p. 456 et seq.

P. ١٧٢ l. 4 a f. De البَلْيَاء vid. Zam., p. ١٣٤ l. 6; de بَلِيَاس, urbe prope حَمْزة, in Al-Magreb, Al-Bekrî in *N. et E.* XII, p. 518 (84), ed. Slan. p. ٩٥. Pro بُلّيان, ut Noster l. 3 a f. pronunciat, et quod supra occurrit I, p. ١٣٩, 4 a f. (ubi ita scr. pro بالينى, vidd. *Add.* p. 312), haec Al-Bekrî in v.: ذو بِلّيانٍ — موضع وراء اليمن قاله الجَرْمىّ وذكر من طريق عُرْوَة بن قيس انّ خالد بن الوليد ذكر الفتنة فقال انما ذلك اذا كان الناس بذى بلّيان — وقال ابو نصر ذو بلّيان اقصى الارض كما يقال مَدَرُ الفُلْفُل وحَوْض الثَّعْلَب وقال غيره ذو بلّيان من اعمال هَجَر وانظره فى رسم سَعَفات. Ibi haec leguntur: سَعَفات هَجَر على لفظ جمع سعفة قال الجرمىّ هى مواضع معلومةٌ مثل ذى بلّيان وبَرْك الغُماد وحَوْض الثَّعْلَب ومَدَر الفُلفُل وقال عَمّار بن ياسر والله لو ضربونا حتى يبلغوا سعفات هَجر لقلنا على الحقّ ومَدَرُ بلد معروف باليمن. De الجَرْمىّ vid. Ibn Ḱallik. N. ٢٩٨ (ed. Slan. p. ٣٢٠ et seq.). Plenum ejus nomen est,

ابو عمر صالح بن اسحاق الجرمى النحوى, + a. 225, quod Abū'l-maḥ. item tradit I, p. ٦٢٥ et seq., ubi etiam vid. n. 2. Ab eo vero vocatur ejus praenomen ابو عمرو. De مَدَرُ الفُلْفُل vid. III, p. ٩٣ l. 4, ubi sic leg.; de حوض الثعلب, I p. ٣٣٩ l. 11. De بِرْك الغُماد Noster non loquitur, sed de بَرْك الغماد, s. سعفات هجر vid. in v., et *Add.* ad h. l., p. 312, et de Ammār ben Jāsir, Wüstenf. *Reg.*, p. 69 et seq. Praeter بِلَّيانُ Qām. in v. البلل, etiam affert formas ذو بِلِّيان, ذو بَلَّيانِ et ذو بَلِّيانِ, ذو بِلِّ, ac porro addit: يقال ذهب بذى هِلَّيانَ وذى بِلِّيانَ وقد يُصْرَفُ اى حَيْثُ لا يُدْرَى أَيْنَ هو او عَلَمٌ للبُعْدِ او ع وراء اليَمَنِ او من اعمال هَجَرَ او هو اقصى الارض وقولُ خالد اذا كان الناسُ بذى بَلِّيِّ وذى بِلِّيِّ يُرِيدُ تفرُّقَهم وكَوْنَهم طوايف بلا امامٍ وبُعْدَ بَعْضِهم من بعض. — De بلبارش in Hisp., Al-Bay. II, ١٤٥, 14, ١٤٩, 2, ١٢٠, 13; de بُلْيانة prope سفاقس, Ibn Bat. IV, 327; de البلبانيّة, Sacello sepulcrali Damasci, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 369, et de حَزْم أُبَيْض in v. البَلِيح (l. 2 a f.), Al-Mošt., p. ١٣١ l. 5.

P. ١٧٣ l. 1. De البليخ (Veterum *Βάλιχα*, *Βέλιας*, *Βασίλιος* et *Βαλισσός*) vid. infra in v. حصن مسلمة, باجرمى, باجَرْوان, باجَرْما, دير زَكّى, et الفرات, Zam. p. ١٧, Abū'l-fed. p. ٥٢ (Rein., p. 66), Al-Bekrī in v., in primis Chwolsohn *die Ssabier* I, p. 306, et de عين الذهبانية, Noster item in v. infra (I, ٤٥٠, 7). Voce جَرِيب ager intelligitur, qui 384 modiis frumenti conseri solebat, ut Kasimirski in v. reddit, *un arpent*, quod tamen E. Bocthor vertit فَدّان. Occurrit item ap. Abū'l-maḥ. I, p. ٣٧٧ l. 5. De البُلَيْد sic Al-Bekrī in v. الاشعر sub fin.: وباسفل نَمَلَى البلدة والبليد وبهما عينان لبنى عبيد الله بن عنبسة بن

سعد بن العاصى. Haec Tribus ap. Al-Bekrī in v. البلدة vocatur عبد الله بن عنبسة بن سعيد بن العاصى; in Al-Mošt. vero in v. البليد (ubi primus locus hujus nominis affertur, qui et apud Nostrum occurrit): سعيد [بن عنبسة بن سعيد] بن العاصى, cui tribuitur البُلَيْد ناحية بالحجاز. In h. l. describendo Al-Bekrī in v. البلدة sic pergit: وكذلك قال محمد بن حبيب كما قال السكونى فيما نقلتُه عنه عند ذكر الاشعر قال البليد ماء لآل سعيد بن عُيَيْنَة بن سعيد بن العاصى بواد يدفع فى ينبع. De محمد ابن حبيب vidd. *Add.*, p. 38 et 366, et de السكونى ibid., p. 24 et 167 l. 4 a f. et seqq. Nomen عيينة in Cod. sic distincte scribitur.

P. ١٧٣ l. 9. De بَلِيرة vid. supra ad p. ٨٧ l. 4 a f. in *Add.*, p. 158. L. 10 post بالتصغير sic lege: بُلَيْق وبَلْقاء ماءان — قُرَيْط; conf. Zam., p. ١٥, ubi etiam scr. قريط, et *Add.* infra ad v. بلقاء. Ox. بلقاء لبنى, Cant. وباقا. De حصن بليقة, s. بليقية, s. مليقة in Hisp., Al-Bay. II, ٣٢٩, 8; de بُلْيَنَا, Ibn Ġob., p. ٩١ l. 4 (ubi exstat البُلْيَنَة), Al-Qazw. II, p. ١٠٩, Al Maqrīzī ed. Būl. I, p. ٢٠٣ (ubi Cod. Leyd. 372[a], p. 396 scribit البُلْيَنا), Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٤٣ l. 6 a f. coll. p. 105, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 91, de Sacy *Rel. de l'Ég.* p. 702 n. 7, *Z. d. d. m. G.* II, p. 139, et Brugsch *Reiseber.* p. 106, nomen pronuncians *Bellianeh*, ex ore *vulgi*, ut videtur. De بِلْيونش, urbe Al-Magrebi, Abū'l-fed. p. ١٢٣ l. 1 et seqq. (Rein. p. 169), Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 557 (123), ed. Slan. p. ١٠٩, et الاستبصار "ك, p. ١٧ l. 6, ubi dicitur: من قرى سَبْتَة; vid. item ibid., p. ٣٣.

P. ١٧٣ l. 3 a f. Ad vocem بالاندلس in v. بَلِّى, coll. notâ 6, Fl. observat, Codicum scriptionem ortam esse ex باندلس, abjecto *Articulo*, qui, ut docetur supra p. ٩٩ l. 5 a f. in hoc nomine, ut v. c. infra I, p. ١٨٥ l. 2, nonnumquam omittitur. De بَلِّى vidd. *Add.* supra p. 366. In

seq. voce بَلّى Jāq. Petropol. a voce. تل قصر hunc locum sic legit: تل قصير اسفل جادة بينها وبين ذات عرق وربما اثنى فى السفر (sic) وقال الحفصى من مياه عرمة بلو وبلى; ad quae Fl., ea mecum communicans, apponit: »pro اثنى فى السفر scr. ثُنّى فى الشعر", ut ex supra memoratâ voce البُلَيْيِن novimus. Hoc loco collato, sine dubio pro قصر l. قصير, deinde post اسفل insere حَاذَة, de quo loco, sito in نجد, vid. in v., et in v. قلب, ubi de حرة سليم fit mentio, sitâ in eâdem terrâ. Cant. habet خاذ, Ox. ut L. جادة. Post وبين supple ذات عرق, qui locus item in نجد reperitur; vid. in voce. Ox., ut L., habet داف, Cant., ut V., ذات. Pro غرنة بلق وبلى lege عرمة بلو وبلى, ut in Jāq. Petrop., hoc tantum discrimine, quod ibi بلو exstat. Sed vid. supra in v. بلق, pro quo, ut in *Add.* p. 378 observavi, lege بلو, quae lectio etiam hîc est in Cant., habens بلو وبلى. Fl. tamen legere mavult pro عرمة, عرنة, s. عُرَنَة, quia عرمة in v. بلق et in v. العرمة habet *Articulum*. Sed in multis nominibus usus Articuli parum est constans; deinde ut L. et O. عرنه, ita V. et Cant. cum Jāq. Petrop. habent عرمه; ac porro, si Al-Hafçī eumdem locum intelligit, de quo Naçr loquitur, Ărama hîc in censum venit, sita quippe prope Ad-dahnā et Ăriço'l-jamāma, quae item ad Negd pertinent, non vero روضة عرنة, عُرَنة واد بحذاء عَرَفات, s. من اودية المدينة, ut in v. عرنة monetur. De الحفصى vidd. *Add.* p. 362, et de v. بُلى, Al-Bekrī in v. et in v. الاشعر. Praeterea exstat بُلى, urbs Asiae Min., de quâ conf. Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 81, aliam Asiae Min. urbem, ibid. p. 66 adducens, nomine بَلى كَسْرِى, de quâ item vid. in ed. Par. II, p. 316, et Quatrem. in *N. et E.* XIII, p. 339. Inter epitheta Al-Medīnae An-nābolosi, p. 16 refert البَلى. De بُلَيّة vidd. *Add.*, p. 63.

P. ٣٧٤ l. 3. De بَمَجْكَث vidd. dicta in *Add.*, p. 275, et in v. شيروان. Prior locus, qui hic affertur, ap. Al-Içtakrî. in ed. Möll. exstat p. 118 l. 2; alter p. 124 l. 14, ubi scribitur, واما وحكث, pro بومجكث, et ante نصف inseritur نحو. Lobbo'l-lob. cum Nostro consentit. De بومنجكث vid. item *Géogr. d'Edrisi* II, p. 203 et 205, ubi hoc nomen etiam permutatur cum منجكث, pro quo rescribendum videtur بَمجْكَث. Sic semper conciliantur haec dicta cum dictis p. 200 ibid., ubi de منجكث et بومنجكث, tamquam de diversis locis fit sermo. Ibn Hauq. (ap. Uylenbr. *Diss. de I. H.* p. 73 in n.) scribit بومجكث. De طواويس vid. infra in v. et de بَمْبَا, loco Habessiniae, Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 185.

P. ٣٧٤ l. 9. Lacunam, quae etiam in Cod. Cant. indicatur, non vero in L. et Ox., Jâq. Petrop. supplet voce مرو, quod etiam As-sojûtî in suo Codice videtur legisse, sic scribens in Lobbo'l-lob. in v. البملانى: الى بَمْلان قرية على فرسخ من مرو. De بَمّ conf. infra in v. نرماسير, Abu'l-fed., p. ٣٣٩, et *Z. d. d. m. G.* XII, 716, ubi vocatur *Bumm*. Al-Bekrî in v.: بَمّ ارض من كرمان. Vullers I, p. 263 locum nuncupat „*arcem in Kermania*." De pago بَمَوَيْه بالفيوم, vid. de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 681 N. 37.

P. ٣٧٤ l. 13. De utroque loco بنا vid. Al-Mošt. in v. De *priore* conf. item Wüstenf. *Macr. G. d. Copt.*, p. ٥٩ l. 18 et 137, et *Add.* supra p. 251 ad v. بيبا, et Nost. in v. بُوب, بَلْقِينة et تُمَى; de loco *posteriore*, Johanns. in Ind., p. 259 et seq., et infra in v. وادى بَنَا, ubi cum Fl. l. مجاور, hoc probante, tum ex lectione Jâq. Petrop. habentis, مجاور للعقل (quod Jâqût etiam in Al-Mošt. in v. بنا addidit), tum coll. I, p. ٣١٢ l. 5 et 6. *Tertium* locum ejusdem nominis memorat Al-Maqrîzî in Quatrem. *H. des Sult. Maml.* I, 2, p. 2, quem Sultânus Bibars Al-Bondoqdârî transiit in viâ, quâ, proficiscens Sidone; incessit Al-Birâm (prope Samosâten) tendens. De بَنَا vid. in v. دير الطواويس

et فرك, Al-Mošt. in v. بنى, ubi *castellum* etiam hujus nominis adducitur in Hispaniâ. De alio بَنّا, s. بِنّا, loquitur Rein. in *Mém. sur l'Inde*, p. 176.

P. ١٨٤ l. 3 a f. De بَنَات vid. Zam., p. ١٢ l. 2; de درب البنات بحلب, Freyt. *Sel. ex Hist. Halebi*, p. ٢٨, 21 et 91; de بنات حرب vid. in v. حرب; de بنات قَيْن haec Al-Bekrî: اكَمٌ معروفة فى ديار كلب كانت بها وقعة لبنى فزارة على كلب الخ De his vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 264-66 pronuncians وَبَرَة, at As-sojûtî in Lobbo'l-lob. in v. الوبرى), Qâm. infra in v. وَبْرَة (quo loco Noster وَبَرَة enunciat), et *Add.* p. 151. — De pugnâ ibi commissâ vid. item Hamâs. p. ٢٩٣ et Freyt. *Ar. Prov.* III, 1, p. 587, quos locos affert Vilmar in Libro *Carmen de vocibus tergeminis arabicis ad Qutrubum auctorem relatum*, p. 56, ubi versus adduntur, eam pugnam spectantes. Al-Bekrî in v.: بنات مُشَيْع قُرَى معلومة بالشام ينسب اليها الخمر الجيّدة الخ. — De جُون البَنَادقة, sinu Venetiaco, s. Mari Adriatico, Abû'l-fed. p. ٣١ (Rein., p. 37), et de urbe البنادقة, ibid. p. ٢١. (R., p. 309), ubi vocatur مدينة البَنَدقية. De eâ item loquitur Ibn Batûta in *I. A.* 1850 Sept., p. 195, et de ipsis البنادقة, a. 517 expeditionem in Aeg. suscipientibus, Ibno'l-Atîr in Amari *Bibl. Sic.* p. ٢٨٤, 7-9, Abû Šâma ibid. p. ٣٣٩, 3 a f. Porro de iis vid. Qotb. p. ٣٧٣, 8 et seqq. De بَزَّاز الرُّوز, in v. بنار, vid. supra in v. et *Add.*; de بنارس, Indiae urbe (*Benares*), Ibn Ijâs in Arn. *Chr. Ar.* p. 71, 4 (coll. Gloss. p. 187, Abû'l-fed. *Hist. anteisl.*, 174 l. 3 (unde patet scrib. بَنَارَس s. بِنَارَس), Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 288, *Z. d. d. m. G.* I, p. 343, Krehl *de Num. Mus. Dresd.*, p. 65, et ap. Nostr. III, p. ٢٥٩ in notis l. 2, ubi occurrit item scriptio بنارس. In Diario Bairût., حديقة الاخبار a.i v. e. 1858 N. 6 p. 3a l. 1 scribitur بيناريس.

P. ١٧٥ l. 3. In v. بنارق scripsi النهروان, attendens dicta in نهر

قنى. Fl. vero, coll. utroque Cod., et Al-Mošt., p. ۴۲۷ l. 13 et 14, repenit نَهر مَارَى, de quo vid. infra in v. De بنارق vid. item Al-Qazw. II, p. ۱۰۹, et de بـنـاكـان, pago prope 'Içbahânem, idem II, p. ۱۹۸ l. 4 a f., et Nost. in v. زَرْنروذ. — De بناكت vid. supra in v. اغناق, et infra in v. نجاكث. Ut Quatrem. tradit in *N. et E.* XIII, p. 260, etiam vocatur شاهْرُخيّة. Noster, ut infra in v. بنجيكث in fine, scribit ت, idque, ut As-sojûtî in Lobbo'l-lob., scribendum monet, quâ in re uterque sine dubio Jâqûtum hìc sequitur. Ceterum ث vulgo occurrit, quâ de re item vid. Veth in *Suppl.*, p. 37, et conff. infra dicta ad بنجيكث et بنكث. Nihil tamen frequentius, quam earum literarum in nominibus Persicis permutatio.

P. ۱۷۵ l. 5. Post بالفتح in v. بَنَان, cum Fl. adde والنون, et l. 7 post بمرو, sequentem و dele. De بُنان vid. Al-Mošt. in v., et Al-Qazw. II, p. ۳۳۵. De insulâ البنان idem loquitur I, p. ۱۰۸, et de altero بنان, Abû'l-mah. *II*, p. ۳۳۵ l. 1 his verbis: بُنان قرية من قرى انطاكية وقيل هى على اميال من المصيصة, ubi *numerus* milliarium excidit. — De بُنانة, plateâ Al-Baçrae, vid. Al-Mošt. in v. بُنان; de البنانة ماء لبنى جَذيمة, Zam., p. ۱۳ l. 6-8, de بَنَان الجبل simul loquens. Al-Bekrî in v.: البُنانة موضع فيما يلى أُقُر الخ. De أُقُر vid. infra in v., et de ابو عبيدة مَعْمَر بن المُثَنّى ap. Nostr., supra in *Add.*, p. 125.

P. ۱۷۵ l. 11. Ante نخل (in v. بَنْبان) cum Fl. inserendum به, s. عنده, s. فيه. In Cant. et Ox., ut in L. et V., id deëst quidem, sed, ut Fl. observat, illud vix appositio vocis منهل esse potest, quia haec scribendi ratio consuetudini Scriptoris obversatur. De بَنْبان vid. infra in v. راج. — In n. 4 *excidit*, »L.” De بَنْب et بَنْبَر, locis As-sûdânis, vid. Ahmed Bâbâ in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 551 et 552. — L. 13 pro

الخور نهر سند (in v. بَنْبلا), l. cum Fl. خور نهر السّنْد, coll. Abū'l-fed. p. ٩٢ l. 4. — De بَنْبَلُونة, (*Pampelona*), vid. Al.Bay. II, p. ١٤, 6 a f., ٣٩, 6, ٨٩, 1, 5 et seqq., ٩٩, 3 a f., ١٠٤, 10 ab init. et 7 a f., ١٤٧, 12. ١٥٢, 9 a f., ١٧٩, 9, ١٩٥, 5, ١٩٩, 2, et ١٩٩, 13, Abū'l-fed., p. ١٨٠, ١٨٥ (in v. برغش) et seq. n. 8, et ٢١٩ in v. بيونة (Rein., p. 259 et seq.). De حصن البُنْت, in Hisp., Abdo'l-wāhid Al-Marrākośī, p. ٤١ l. 1. Ut hic in v. بنت, sic infra is locus laudatur in v. بُونْت, ac similiter in Lobbo'l-lob. in v. البنتى et البُونتى. Ibi vero vocatur, ut ap. Nostr., بلد بالاندلس. Intelligitur *Alpuente*; vid. Dozy *Loci de Abbad.* II, p. 212, et *Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, p. 65 (ubi sermo est de loco ejus nominis prope Grenadam) et 499. De pago sic dicto prope Valenciam loquitur Casiri II, p. 64. — De نهر بَنْتارغة in Siciliâ, Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٥٩, 5 et in fine ac seqq. (Jaubert II, p. 101 et seq.) — De جزيرة بَنْت بَرّة, insulâ prope Siciliam, Al-Idrīsī in Am. l. l. p. ٣٣, 7 (Jaub. II, p. 70). De پنت جَنْبى (Pänd schamby), oppido non procul a Samarqanda, Lehmann's *R. n. Buch. u. Samarq.*, p. 100 et seq. et 108; de بَنْتَرقْلى, Veterum Heraclaeâ Ponti, Abū'l-fed., p. ٣٢ (Rein., p. 39), et ٣٨٨; de بَنْتَف, loco Aeg. in prov. الشرقية, de Sacy *Rel. de l'Eg.* p. 609 N. 135; de بَنْتَل, loco As-sūdān*is*, Ahmed Bābā, *Z. d. d. m. G.* IX, p. 544 et 553.

P. ١٧٥ l. 4 a f. in v. بِنْتَا هَيْدة. Coll. III, p. ٣٣٩ l. 8 et seqq. in v. هيدة (ubi minus accurate Noster loquitur de هضبات, pro هضبتان, ut hic), verba قيل الخ sic legantur: قُتِل عندهما تَوْبة بن الحُمَيِّر. Recte Cant. pro قيل, قتل. De Tauba nostro vid. Ibn Qot., p. ٤٣ l. 2 a f. ad ٤٤ l. 1, Ibn Dor., p. ١٨٢ l. 15 et 16, et Wüstenf. *Reg.*, p. 446. — Pro بنبج lege بَنُّج, quod non tantum ordo alphabeticus postulat, sed

etiam As-sojūtī legit in معجم البلدان, scribens in Lobbo'l-lob. in v. بالفتح وضم النون المشددة وجيم الى بنج قرية ببرودك : البنجي البنج . بالكسر الاصل وبالفتح ة بسمرقند الخ. Qām. vero in v.: pronuncians ergo etiam بَنّج. De رودك vid. in v. — De پنجاب, (*quinque fluvii* پنج آب), Indiae regione, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 277, et Vullers I, p. 374. *Indum* ipsum 'Ibn Bat. appellat بنج آب; v. c. I, p. 422, et III p. 91 et 93. De بَنْجَالَه, s. بنكاله (*Bengalia*), Vullers I, p. 269, Qotb. ١٩٨, 3 a f., Rein. ibid., p. 118, et Lee *the Trav. of I. B.*, p. 194, ed. Paris. IV, 210; de بنجاميين, in via, quae ab urbe Segelmāsa ducit Agamātam, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 607 (173); in ed. Slan. p. ١٥٢, 7 a f. exstat تيكماميين; — پنج انكشت (proprie 5 *digiti*), a Turcis vocatur بيش بارماق, quod idem notat; locus est prope Marāgam, vid. Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 265 et 427, et *N. et E.* XIV, p. 36 n. 1, ac Vullers I, p. 374.

P. ١٧٥ l. 2 a f. De بنج ديه (sic cum Fl. leg.) vid. supra in v. ايغان et *Add.* p. 208, et infra in v. فلخار, درق, خوزان, خمقرى, بهونة et مرست, et 'Ibn Kallik. N. ٩٧. (ed. Slan., p. ٧٣٢ l. 7 et seq.). Ad prius خمس Fl. haec observat: « Prius خمس cum utroque Cod. scr. الخمس, nam n. pr. determinatum esse debet. In eandem sententiam in Moscht. p. ٩٥ l. 13 ده بنج redditur القرى الخمس. Eodem modo, quamquam alia nominis numeralis constructione, p. ٩٧ l. penult. انطابلس (Πεντάπολις) a nostro redditur خمس المدن. Est autem *illa* nominis numeralis constructio, etsi ab antiqua grammatica repudiata, tamen hodie omnium usitatissima; cf. Caussin de Perceval *Gramm. arabe-vulg.* 1 ed., p. 66 et 253 bis; itidem sexcenties in 1001 Noct., ut ed. Habicht. II, p. 55 l. 12 et 13: السّبع خلع, *die sieben Staatskleider.* Forma ده, quae v. c. legitur infra I, p. ٣٩٩ l. 7, et quam uterque Codex ibi praebet, servari poterat, quum non minus usitata sit, quam ديه, imo

etiam usitatior. Moscht. ubique formam ده habet p. ٩٥ l. 13, ٢٩٣ l. 16, ١٧٩ l. 2, et apud Nostrum supra etiam est p. ١٠٧ lin. ult. (ubi بنج pro بشيخ scrib.), et in v. دزق. Pro لملك denique h. l. leg. كذلك, i. e. convenienter nomini, ut nomen sonat, et p. ١٧٩ l. 1 pro عمّرت, melius عُمِرت, et sic p. ١٩٠ l. 7 et alibi." Quae loca pagis *Peng-dih*ianis annumeranda sint, dubio obnoxium est quodammodo. Etenim, ut Veth jure observat in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob. p. 37, As-sojūtī *sex* loca affert, quos pagos nuncup. *Peng-dihi*, dum secundum hoc nomen *quinque* tantum postulantur. Huc nempe refert أيْغان, بَهْوَنة, خُوزان, زاغُول, قَلْخار, et مَذْرة. Difficultatem non prorsus tollit hic Liber. Hic nimirum pagus مذرة non quidem adducitur, sed alius locus, مَرْست, quem As-sojūtī omisit, et in v. دزق (ده دزق السفلى من قرى پنج) additur. De زاغول tamen dubitari potest, an *his* pagis accensendus sit; hic enim in Libro nostro dicitur esse من قرى مرو الروذ, cui urbi etiam annumeratur in v. دزق, دزق العُلْيا; dum res in medio relinquitur de قلخار, de quo Noster: قرية بين مرو الروذ وبنج ديه. De reliquis Auctor cum As-sojūtio consentit. In his autem omnibus accurate indicandis Scriptores falli, non mirum. Error enim ob utriusque loci, Merwo'r-rud et Peng-dih, viciniam, est quam facillimus, cui rei accedit, quod fieri potuerit, ut mutatà agrorum divisione, nescio quo casu, pagi remotiores jam *hujus*, jam *illius* ditioni annumerarentur.

P. ١٧٩ l. 2. De بَنْجَخين vid. Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, p. 37; — پَنْجَرة, regio Tūrān*is*, Vullers I, p. 375; — پَنجَمَر et پَنْجمير, provincia Turān*is*, ibid. — De بَنْجَوان مدن الرُّخّج (s. بنجواى, ut Al-Idrīsī scribit), conf. Abū'l-fed., p. ٣٤٣ in v. الرخج (*Arrachosia*), et p. ٣٤٤ n. 1. De بَنْجَهير (i. e. *5 montes*) conf. Abū'l-fed. p. ٤٦٣, ٤٦٥, ٤٦٨, Al-Qazw. I, p. ١٥٤, Nost. in v. اندراب (et *Add.* p. 178), et جبل الفضة, Al-Moḳt., p. ٩٤, 2 a f. et seqq., Ibn Bat. III, p. 85, coll.

p. vi, Fraehn *Ibn Föszl.*, p. 239, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 157 et 276, Tornberg *Numi Cufici Mus. Holm.* I, p. lxxii, 92, 95, 99 cet., Stickel *Z. d. d. m. G.* IX, p. 253.

P. ١٧٩ l. 4. De بِنْجِيكَث vid. in v. الصغد, et *Add.* p. 275. Lobbo'l-lob. in v. habet بِنْجِيكَث, et sic scribendum esse diserte monet, a Nostro ergo rursus dissentiens. De literarum tamen ت et ث in Persicis nominibus permutatione vidd. supra dicta ad بناكث in *Add.* p. 385. De loco Al-'Içtakrî locuti sumus supra in *Add.*, p. 275. Alteram sententiam 'Abû Sa'di; s. As-samâ'ni, profitetur As-sojûtî in v. البنجيكثى. De بَنْدَجان vid. Al-Idrîsî I, p. 364 (hunc locum enumerans inter pagos 'Içbahânis), et supra in dictis de الأشفيذهان, supra in *Add.*, p. 103. De پَنْجَكَنْد, urbe ab or. Samarqandae, Lehmann's *R. n. Buchara u. Samarq.*, p. 110. In loco in *Add.* p. 103 laud. 'Ibn Qot. p. ١٥٣, vid. de النُّعمان بن مُقَرِّن, et de eo item 'Ibn Dor., p. ١١١ l. 2 a f. et seqq. Vox مقرن hic in Ox. d., sed legitur in Cant.

P. ١٧٩ l. 8. De بُنْدَكان vid. Lobbo'l-lob. in v., et cum his conff. dicta ad v. مهربندقشاى, ut legit Fl. pro مهربندقشان. De بندامير sic Vullers I, p. 266 et seq.: »nom. aggeris prope Shîrâz, jussu عضد الدولة exstructi", et de بند, ibid. p. 266[b] l. 4, »nom. regionis." De بُنْدُر, urbe in provinciâ غرجه, vid. idem, p. 267, et deinde p. 377: »پَنْدَر, s. پُنْدَر n. arcis in vertice montis regionis Shîrâzensis." — De بَنْدَر سَلاوَت, parvâ urbe insulae Ceyl., 'Ibn Bat. in Arn. *Chr. ar.*, p. 103, 9 (Lee, p. 185, ed. Paris. IV, 170), *I. A.* 1847 Févr., p. 123 n. 23. Quod praefigitur, بندر, significat *portum*, s. *mercium receptaculum*; vid. 'Abû'l-fed., p. ٣٧٣, 'Ibn Bat. ed. Par. IV, 120, 131, Arn. l. l. p. 54, 3 a f., et Vullers I, p. 267. De بَنْدُك, regno As-sûdânis, *Z. d. d. m. G.*, IX, p. 527, 534, 540, 550, 576 et 589.

P. ١٧٩ l. 9. De البندنجين vid. in v. باقُطْنايا, بادرايا, اريوحان, باكسايا, ترسخ, تَرْقُف, دهبالا, الرّق et ماسَبَذان. Al-Bekrî in v.:

البَنْدَنْجِين — هو موضع من سواد العراق واليه انحاز حَوْثَرة الشارى وهو اول خارج منهم بعد قتل علىّ رضه والى هذا الموضع ينسب الشاعر البندنجينى. Nomen nostri loci *ter* in hac voce scribitur البَنْدِينْجِين in Jāq. Petrop., et sic etiam ap. Rašīdo'*d*-dīn et 'Ibn Al-Aṯīr in Quatrem. *H. d. Mong.*, p. 248. Eadem scriptio latet in السدنحين, in Cod. L. in v. ترقف, et in Codd. L. et V. infra III, p. ١. l. 1, coll. a. l, et III, p. ٣. in f., ubi Cod. L. et Jāq. Petrop. item habet البندينجين. Quia sequitur بنديمش, ordo alphabeticus hic suadet sive alteram lectionem بندنجين, quam Al-Bekrī diserte commendat, sive lectionem, quam Lobbo'l-lob. in v. affert, بَنْدَنيجِيْن, et sic scribit Jāq. Oxon., ubi haec leguntur: البَنْدَنيجَيْن (sic! sed l. البَنْدَنيجَيْن) لفظُهُ لفظُ التثنية ولا ادرى ما بندنيج الّا انّ ابا حمزةَ الاصفهانى قال بناحية العراق موضع يسمّى وَنْدَنيكانْ وعُرِّبَ على البندنيجين ولم يفسّر معناه وهى بلد مشهور فى طرف النهروان من ناحية الجبل من اعمال بغداد يُشبِه ان تُعَدّ فى نواحى مَهرجَانقَذَق (Jaq. Petr. العمار) العماد حدثنى (sic! sed l., coll. in v., مِهْرجانْقَذَق) ابن كامل البندنيجى الفقيه قال البندنيجين اسم يُطْلَق على عدّة محالّ الخ. Sic deinde Jāq. Oxon. et Petrop. pro محالّ متفرّقة محال مفترقة غير متّصلة البنيان : البيان (البنيان) (l. cum Fl. الخ) بل كلّ واحدة منفردة لا ترى الاخرى لكن نخل الجميع متّصلة واكبر محلّة فيها يقال لها باقطنا (باقُطنايا (recte Ox. وبها سوق السّوق (Ox. ودار الامارة ومنزل القاضى ابوبقياء ثم سوق الخ. Quem locum Fl. ex Cod. Petrop. mecum communicans, addit: »In hac ابويقيــاء prima litera sine dubio ex ثم nata est; [et sic item Oxon.: ثم بويقيّا]; quae supersunt cum دويعا nostri libri congruunt." Idem

exhibet in Libro nostro Cod. Cant.; Ox. habet دويعيا. Fortasse بُوَيْقِيَا pronunciandum, quod tamen ignotum est. Nisi loci situs obstaret, conjiceres legendum esse بَزِيقِيَا, de quo vid. supra in ٧. Fieri ergo potest, ut ترقف in censum veniat, et scribendum sit تَرْقُفَا, s. ف in ب mutatâ, تَرْقُبَا, pro quo nempe infra I, ٢٠٢, l. 5 a f. exstat تَرْقُف. De سوق جَبِيل (sic Jāq. Oxon. haec pronunciat), et فلست nihil etiam infra monetur. Pro فلست, Jāq. Petr. فلشت, et Jāq. Ox. additis vocalibus, scribunt فَلْشْت, ibique deinde haec adduntur: وقد خرج منها خلقٌ من العلماء محدثون وشعراء وفقهاء وكتّابٌ. De بندنجين, s. potius بندنيجين, vid. etiam *J. A.* 1848 Oct., p. 359. Pro واكثرها l. 11 cum Fl. l. واكبرها. — De بَنْدُون قرية فى طريق جَمَّة, quae sub Aglabidis ansam dedit proverbio, si quis rem peteret vetitam: اذا أردتَّ الحجّ فخذ على بَنْدُون, vid. Al-Bay. I, p. ۱۹۱ l. 14; جَمَّة, quod ibi affertur, insula est, in quâ urbs المهدية est condita; vid. ibid. I, p. ۱۷. l. 2 et seqq.

P. ۱۷۹ l. 13. De بَنْزَرْت (*Bizerta* Veterum) vid. Al-Qazw. II, p. ۱۰۹, الاستبصار ك', p. ۱٥, et v. Kremer *Vortrag*, p. 13, Al-Bay. I, ٣٢٥, 12, et in f., Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 513 (79), in ed. Slan. p. ٥٩, ٥٧, ٥٨, et ٨٣, Abū'l-fed., p. ۱٤٢ (Rein., II, p. 196), Cherbonneau *Voy. d'I. B. à trav. l'Afriq. sept.*, p. 8; ac de palatio, ibi condito a Sultāno ابو عبد الله المستنصر, quod dicebatur قُبَّة اساراك, Ibn Kald. in كتاب' تاريخ الدول الاسلامية بالمغرب, I, p. ٤١٢. — Pro سَطْفُور l. 15, ut scribit item Cod. Leyd. Ibn Hauq., potius, ut infra in v., lege شَطْفُورة, quae scriptio deinde ap. Nostr. II p. ۱٥٥, et in Al-Bay. I, ٢٠, ٥٧, 6, ۱۱٧, 17 permutatur cum صطفورة. De aquis Benzert*ae*, quas Ibn Hauq. et Al-Bekrī (l. l. ed. Slan. p. ٥٨, 2) memorat, conf. item Shaw in Itin. per Berberiam et Orient., vers. Neerl. I, p. 134 et seq. —

De بَنْسَارْقان vid. Lobbo'l-lob. in v.; de بَنَشْكَر, quod permutatur cum بَلَشْكَر, supra p. ١٧. l. 3 a f.; de بَنُشْكُلَه, 'Ibn Kallik. N. ٨٥٥ ed. Wüstenf., p. ٢٨ l. 13, ubi vocatur قلعة من اعمال طرسوسة بالاندلس, coll. ibid. p. ٣٩ l. 2 a f., et Al-Bekri in descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ٨٣, 12. De بَنَّصة, s., ut vocatur in textu Abū'l-fed. p. ٢٠٢ l. 16, بيصة, nomine regiae sedis, ut ait, Imperatoris germaniei, vid. Rein. *Aboulfed.* II, p. 285 n. 2, intelligens *Posonium* (*Presbourg*), ab Arabibus sic dictum a lacu vicino *Peiso*, de quo etiam vid. III, p. ١٩٣ n. 10. De بَنَّش, Hisp. urbe, ابن القوطيّة in *I. A.* 1856 Nov.-Déc. p. 462.

P. ١٧٩ l. 16. De بَنُطُس vidd. supra dicta ad I, p. ١٢٨ l. 11 (*Add.*, p. 262). Lin. penult. pro قبل l. قُبْل. De بَنَّطابُلُس (Pentapoli), vid. *Add.* p. 309, et Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 448 (14) coll. ed. Slan. p. ٤, et de بَنْطِيُوس, urbe Afric. sept. in viâ a Wahrān ad Al-Qairowān, Al-Bekri l. l. p. 529 (95), in ed. Slan. p. ٥٣ et ٧٣. Scribit Quatrem. in *N. et E.* l. l. بَنَّطيُور, sed nomen بنطيوس confirmat scriptio 'Ibn Hauq. in Cod. Leyd. De بَنْغَزِى (Veterum *Berenice*) urbe Cyrenaïcae, A. Rousseau *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 73, et de Slane ad vers. Al-Bekrii in *I. A.* 1858 Oct.-Nov., p. 426 n. 4; de وادى بَنْغَش, in India, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 109; de بَنَّقوسة, vico Halebi, a quo una ex portis urbis nomen habet, 'Ibno'š-Šihna ap. v. Kremer *Sitz-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 226.

P. ١٧٧ l. 2. De بنكث vid. 'Ibn Hauq. in Uylenbr. *Diss. de Ibn Hauk.*, p. 19, nomen sic pronuncians. Ad-dimišqi (*N. et E.* XIII, p. 262) etiam scribit فنكث, quod Quatrem. فنْكَث enunciat. Aliam nominis formam affert Vullers I, p. 270, his verbis: »بنْكَش, nom. regionis in ما وراء النهر B." Per errorem Jāqūt Al-'Içtakrio tribuisse videtur,

quae sunt 'Ibn Hauqalis. Eadem enim fere verba *hujus* nomine Abu'l-fed. l. l. affert, dum ea in Möllerianâ Al-'Içtakrî*i* editione frustra quaeruntur. Jāqūt porro memorat البَشّارى, quo nomine hunc Auctorem adducit in Al-Mošt., p. ١٥١ in f., ١٨٠ l. 7, ١٨١ l. 11, ١٨٨ l. 6, ٣٣٤ l. 3 a f., et ٤٣٩ l. 10. P. ٢٧٩ l. 13 eum nuncupat ابو البناء البَشّارى, et p. ٤١٨ l. 5 et 6 ابن البناء البشارى. Pro ابو p. ٢٧٩ l. ابن. Intelligitur enim voce البناء, celeberrimus ابو بكر البَنّاء, Avus illius, + 270 (vid. v. Hamm. *Liter.-gesch.* V, p. 328), qui jussu Ahmed*is* ben Tūlūn Acconem munivit, de quo vid. *L. G.* in v. عَكّة (II, p. ٢٧٣ l. 3 et seqq., et Al-Qazw. II, p. ١٤٨). Noster etiam appellatur المَقْدِسى (vid. Wüstenf. in *Gött. gel. Anz.* 1848 St. 35, 36, p. 352). Librum scripsit اخبار بلدان الاسلام, quem transiit H. K., quo vero usus est praeter Jāqūt*um*, etiam Al-Qazwînî. Liber, teste Sprengero a°. 375 conscriptus est, et in ipsius est possessione (*Z. d. d. m. G.* X, p. 810). Mortuus est Noster, ut tradit v. Hamm. V. l. l. a. 350, quod tamen, si vera locutus est Sprenger, emendatione indiget. Plenum ejus nomen in Al-Mošt., p. ١٨٨ l. 7 exstat, محمد ابن احمد بن ابى الحجّاج البشّارى الهروى, probe ergo distinguendus ab القاضى ابو عاصم محمد بن احمد بن عبد الله بن عَبّاد العَبّادى الهروى الفقيه الشافعى, + 458, de quo loquitur 'Ibn Kallik. N. ٥٩٧. — L. 5 eum Fl. scr. قُهُنْدُز vel قُهَنْدَز; est enim Persicum كُهُنْدُز vel كُهَنْدَز; vid. supra in v. اشتيخن, et infra in v. ترمذ, كس, cet., in primis vero in ipsâ v. قهندز. De بِنْك loco As-sūdān*is*, vid. *Z. d. d. m. G.* IX, p. 537 et seq., 545, 548, 551; de بَنْكَلُور, quae est urbs *Bengalore* in Indiâ, Vullers l. l. I, p. 270.

P. ١٧٧ l. 5. De بِنّة vid. Al-Mošt. in v. بِنّا, et de الفَرَج infra in v.; de بِنّة in Hisp. in prov. رَيّة, 'Ibno'l-Qūtîja in *I. A.* 1856 Nov.-Déc.,

p. 440; de بَنُورى vidd. dicta Al-Bekrii allata infra ad v. الصافية
Hujus verba Jāqūt repetit; Ibn Kallik. N. ۴۹ (ed. Wüst. p. ۹٥ l. 6 et seqq
sic: قتل المتنبّى وابنه مُحَسَّد وغلامه مفلح بالقرب من النعمانيّة
فى موضع يقال له الصافية وقيل حيال الصافية من الجانب
الغربى من سواد بغداد عند دير العاقول بينهما مسافة ميلين
Et sic fere Abū'l-fed. *Ann.* II, p. 486 l. 5 et 6, cum quo loco co
infra in v. بِيْزَع, p. ۱۸۹ l. 7. Ita nempe pro بيرع videtur legendu
nimirum بيزع pagus erat prope دير العاقول. Abū'l-mah. II, p. ۳
l. 3 tradit: مات المتنبى قتيلا بالنعمانية. De ejus morte vidd. eti
Orient. I, p. 249, ac de الحلّة المَزْيَدِيّة, in v. الحلة et in v. مزيد
Duo esse nominis بَنُورا loca non verisimile est. Si sic statuisset Jāq
vocem in Al-Moštl. recepisset. Collato معجم البلدان, apparet etiam verb
وبنورا والخ alius de hoc loco sententiam afferri. Sic ibi exstat sec. Jā
Oxon.: بنوراء بالفتح ثم الضمّ والواو ساكنة وراء (sic; l. بَنُورا)
الف مقصورة قرية قربَ النعمانية بين بغداد وواسط وبها كان
قتلُ المتنبّى فى بعض الروايات وحدثنى الشريف ابو الحسن
على بن ابى منصور الحسن بن طاوس العلوى انّ بَنُورَا من
نواحى الكوفة ثم من ناحية نهر تورا قُرْبَ سُورَا بينهما نحو
فرسخ منها كان الشريف النّسّابةُ عبدُ الحميد بن التقى
العلوى كان اوحدَ الناس فى علم الانساب والاخبار مات فى
وتسعين سبع سنة وخمسمائة. In Jāq. Petrop., ex quo hujus lo
collationem a verbis وحدثنى ad فرسخ Chwolsohnio debeo, perpera
ابى ante منصور omittitur, sed pro تورا recte legitur قَوْرَا, at minu
bene سوراء pro سورا (vid. in vocc.). — De بَنَوَاس vid. Rein. *Mém.*
sur l'Inde, p. 118; de loco *Banou* (بَنُو), ibid., p. 109; de بنو حُسّان,

tractu in prov. Aeg. الأَشْمُونَيْن , Brugsch *Reiseber. a. Aeg.*, p. 89 et seqq., in cujus montes fugerunt Copti Christiani persecutionum opportunitate. De بنى خالد باعمال المنية in Aeg., Wüst. *Macr. Gesch. d. Copt.*, ٩١ l. 10 a f., et p. 101; de بنى خَليد أَسّن, urbe maritimâ inter Tenes et Âŝîr, Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 525 (91); in ed. Slan. p. ٩١, 5 scribitur بنى جلّيد اسن; de بنى دَغَام, pago prope القيروان, ibid. p. 533 (99); in ed. Slan. p. ٧٥, 17, ubi exstat بنى دَعام; de بنو دُنيع, in Principatu Tyri medii aevi, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 174 l. 3 et p. 216.

P. ١٧٧ l. 10. De بنو عامر vid. etiam Zam., p. ٨٩ et in notis. De بنى قُطَيْل, loco Jeman., Rutgers in Ind. in v. *Beni Kothail*; de بنى م, loco Aegypti, Wüst. l. l., p. ٣٨ l. 7 et 2 a f., et p. 94, et de بنى مرة, pago in ditione Hiërosolym., a sept. urbis, Robins. *Pal.* III, p. 874, et Seetzen II, p. 194. In v. بنو مُغالة l. 13 cum Fl. »l. مُغالة, et sic (ut addit) Kâm. dici jubet," ac praeterea Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, et Wüstenf. *Reg.*, p. 279. Porro pro جُذَيْلة cum Fl. l. حُذَيْلة, de quâ re vidd. *Add.* supra p. 213. Qui l. 11 memoratur الزُّبَيْر بن بكّار, Mekka͟e Qâḍî munere functus est, et praeter alios libros librum genealogicum conscripsit, ac mortuus est a. 256; vid. Abû'l-maḥ. II, p. ٢٥ l. 3 a f. et seqq., At-Tibrîzî ad Hamâs., p. ١٥٩ l. 8 a f., Ibn Kallik. N. ٢٣٩, Al-Mosẗ. p. ١٠٩ l. 5 a f. (ubi pro بن ابى بكر l. ابو بكر), et p. ٢١٩ l. 6, ubi vocatur الزبير المدنى, et versus ipsius affertur; porro vid. Wüst. *Reg.* p. 475, et v. Hammer *Liter.-gesch.* IV, p. 447 et seq. In Ind. Hamâs. male vocatur ابن بكّار.

P. ١٧٧ l. 14. De بنو نَجيد vid. supra in v. بقران. Ut ibi, sic hic cum Fl. l. الجَزْع, quâ de re ibid. disseritur. De بنو وارث, loco in viâ ab urbe أغمات ad فاس, vid. Al-Bekrî in *N. et E.* XII, p. 609

(175), ed. Slan. p. ١٥٤, 7 a f (coll. ibid. ١٥٧, 15 et ١٢٤, 8 a f.), et de بنو واريفن, prope Tenes, ibid., p. 525 (91), ed. Slan. p. ٩١, 9; de قرية بنى هلال, Al-Bay. I, p. ٣٠١, 6 a f.

P. ١٧٧ l. 14. De بِنْها vid. infra in v. صَهْرَجْت, Wüstenf. Mac. G. d. Copt., p. ٤٤ l. 2 a f. et p. 109, et de Sacy Rel. de l'Ég., p. 609 N. 136. Pro Binhā, Wüstenf. l. l. Banha pronunciat. De البُنْيات Al-Bekrī in v. غزة haec tradit: البنيات موضع بغربى الحَجُون, et de الحجون vid. infra in v. — Pro بُنْيان, ut Nost., Al-Bekrī ... scribit بَنْيان, et in v. بَيّان Al A'šae versum adducit, in quo afferendo utrumque hoc nomen (بنيان et بيان) invicem permutatur. Qām. in v. البنة haec tradit: والبَنْيانُ — وماء لتميم, quae duo posteriora vocabula fortasse ex nostri Libri Codicibus h. l. exciderunt, dum Noster pergit والبنيان ايضا. Zam. p. ١٩ l. 2 memorat بَنْبان موضع, ubi بَنْيان videtur esse legendum. De ابو عيسى محمد بن عيسى التِّرْمذى vidd. Add. p. 119, et Ibn Kallik. N. ٦٢٤ (ubi anno 275), et Abū'l-fed. II, p. 274 l. 1, et Abū'l-maḥ. II, p. ٨٧ l. 4 a f. (apud quos a. 279 obiisse dicitur) et n. 4; de ابو العباس احمد بن يحيى الشيبانى النحوى, vulgo dicto ثَعْلَب النحوى (+ 29), vid. Ibn Kallik. N. ٤٣, Abū'l-maḥ. II, p. ١٣٨ l. 12 et n. 8, et Al-Mošt., p. ٧٩ l. 9. Vullers denique l. l. I, p. 271: » بُنْيان nom. cisternae Nomani (نعمان), cujus aqua salsa et amara missione Muh.is dulcis evasit. B." De البَنيط in Sicilià, Al-Idrīsi in Amari Bibl. Sic. p. ٥٧, 3 a f. (Jaub. II, p. 203); de حصن بنيط بالاندلس Al-Bay. II, ١٤٣, 12.

P. ١٧٨ l. 4. De الحادرة (in v. البُنَيَّة), Poëtâ florente a. circiter 600 p. Chr., vid. G. H. Engelmann in Spec. exhib. Al-Hādirae Diwānum, p. 1 et seqq. Ibi tamen versus, quem Jāqūt ob oculos habuit, non af-

fertur. — De ابو زيدان vid. etiam infra I, p. ۴٥٧ l. 4 et II, p. ۴٨٩ l. 3 a f. Hujus Scripto Jāqūt quam diligentissime usus est, ut ex solo Indice Al-Mošt. apparet. Librum de Arabiâ scripsisse videtur, et sedes tum aliarum tum in primis Tribûs بكر بن كلاب, accurate significasse. Nec mirum! ipse enim ex eâ oriundus, الكلابى البكرى cognominabatur (v. c. ١٨, 9, ١٣۴, 16, ٣٩٣, 4). Praeterea in carminibus Arabicis non modo bene versatus erat (vid. v. e. p. ۴١٨, 14), sed et ipse erat Poëta, cujus rei specimina affert Jàqūt p. ۴٩, 12, ٢۴٩ l. 14-16. Quando vixerit, nondum inveni. — De بَنينة, Nigritiae urbe, vid. supra in *Add.* p. 256.

P. ١٧٨ l. 6. Cum nostri Scriptoris de usu vocis البَنيّة dictis facit Qām. in v. بنى : البنية كغنيّة الكعبة لشرفها. Pro شرّفا l. 6 l. cum Fl. شرّفها. De البنية (ut nonnulli pronunciant vocem pro البينة), loco Al-Jemāmae, vid. infra in v. البينة p. ١٩٣ l. 15.

P. ١٧٨ l. 9. Al-Bekrī in v.: بواء موضع معروف وهو مأسدة بفتح اوله ممدود على وزن فعال. — De بَوَارِب, duobus montibus in insulâ Meroës, Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 150 et 155; de بَوّابة البلد, portà Damasci, per quam caterva sacra Mekkam abit, Wetzstein *Z. d. d. m. G.* XI, p. 498. De البَوارج, Indiae regione, Abū'l-fed. p. ٣٩. n. 1, coll. ٣٥٧ l. 2; de بوارد, in v. انبرود, et *Add.* p. 329; de بَوارش من ارض البقاع, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 258. — De زيد الخيل (in v. بوازن) celeberrimo Poëtâ, Mohammedis coaevo, vid. Caussin *Essai* II, p. 632-640, et III, p. 279 et seq., v. Hammer *Lit.-gesch.* I, 200 et seqq.

P. ١٧٨ l. 12. Pro مصب l. مصب. De البوازيج vid. Al-Bekrī in v. Al-Mošt. et Abū'l-fed., hujus verba adducens, loquuntur de بوازيج الملك et بـ الانبار, ac de illo Abū'l-fed., p. ٢٨٧, ad quem locum conf. Asseman *Bibl. Or.* III, 2, p. DCCXXXIX. Syriace vocatur ܒܘܙܝܓ, s. ܒܘܙܝܓ ܡܠܟܐ, vid. ibid: *B. O.* III, 2, p. DCCLXXXVII; Ibn Kallik. N. v. sic: وهى (البوازيج) بليدة

بالقرب من السلامية. De priore loco Frayt. loquitur in *Hist. Hamdanid.* (*Z. d. d. m. G.* X, p. 455 et seq.). De مرسى البَوالص, promontorio Siciliae, quod hodie *Passaro* vocatur, Al-Idrisī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٣٧, 10 et ٩٨, 11 (Jaubert II, p. 85 et 112).

P. ١٧٨ l. 13. De *Wādī* بُواط, vid. Zam. p. ١٣٤, et de *monte*, ibid. p. ٢٤, et An-nābolosī p. 13. Al-Bekrī haec habet: بُواط بضم اوله من ناحية رَضْوى — والى بواط انتهى رسول الله صلعم فى غزوته الثانية ورجع لم يلق كمدًا (l. كَيْدًا) وذلك فى ربيع الاوّل سنة اثنين وغزوته الاولى فهى العشيرة. De his expeditionibus vid. Weil *Moh.* p. 95-97, et Caussin *Essai* III, p. 29 et seq. De بواط hic loquitur insuper II, p. 645, et de proelio Bedrensi, commisso a. circiter 615 p. C. n., ibid. II, p. 681-686. De priore exped. vid. item Ibn Hisch. I, ٤٢١, et de بُـواط in not. marg. ibid. in Ann. p. 114 sub fin. De رَضْوى infra in v. De بو اسحاق, s. بُـوسْحاق, fodinâ gemmarum in ditione urbis Nīsābūr, Vullers I, p. 272.

P. ١٧٨ l. 15. Quomodo بواعنة pronunciandum sit, Qām. non indicavit. Al-Bekrī item Nomen transit. Pro حَـزم, ut monet Fl., l. 16 l. جَرْم, collato Moh. ben Habīb, ed. Wüstenf., p. ٢٥ et ٣٩. Videntur intelligi جَرْم بن رَبّان, quae Tribus, ut Wüstenf. docet in *Reg.*, p. 183 et p. 264 et seq., in Negd habitabat, quod cum situ loci القريتين ap. Nostrum convenit. Eadem Tribus significari videtur infra II, p. ٣٣٢ l. 3 a f., III p. ١٩٧ n. 2, et ١٧٥ l. 3 a f., ac de eâ vid. Ibn Kallik. N. ٣٩٨ in f., et Ibn Qot. p. ٥١ l. 13. Quid Noster intelligat voce ردهة, ipse I, p. ٤٩٨ in v. الردهة significat.

P. ١٧٨ l. 16 pro ذو نون l. ذو بَوان. In Cod. Leyd. exstat دبوان. Ad seqq. conf. Qām. in v. زفى : ولَقَبُ شاعِرَيْنِ القَصيرة المرأة والزَّفَيانُ. Quis autem Poëta hic spectetur, nondum inveni. De triplici بَوان vid.

Al-Moŝt. in v.; de *primo* porro conf. infra in v. نوبندجان, Ibn Ḱallik. N. ٥۴٣ in f., Qām. in v., v. Hammer *Motenebbi*, p. 405, Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 383, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 525, et Vullers in *Lexico* I, p. 272, ubi tamen male بوان et بَوّان, distinguuntur. De *duobus* tantum loquitur As-sojūtī in Lobbo'l-lob., de *primo* et *ultimo*, his verbis: بوان قرية باصبهان وشعب بَوّان موضع بشيراز.

P. ١٧٩ l. 2. De بُوانة vid. Al-Moŝt. in v., *duobus* locis hic allatis *tertium* addens, nempe ماء لبنى عُقَيْل. De *primo* loco vid. Al-Bekrī in v., qui traditionem propheticam pluribus verbis, ac modo paululum diverso, et adductis fontibus, enarrat. De eodem loco conf. insuper Zam. p. ١١ l. 8 et 9, et ٢۴ l. 2-7; de 2°, ibid. ١٢ l. 2, et infra in v. يَرَعة, ubi l. الحرانة. De بَوَاوِين, loco in viâ, quae ex Palaestinâ in Aegyptum ducit, post بئر الدُّوَيْدار, vid. An-nābolosī in *Sitz.-ber.* 1850 Dec., p. 824.

P. ١٧٩ l. 6. De البوباة vid. Al-Bekri in v.: البَوْباةُ ثنيّة فى طريق نجد على قرن ينحدر منها راكبها الى العراق وقال ابو حنيفة البوباة عقبة رمل كَؤُود على طريق مَنْ أَنْجَدَ من حجاج اليمن قال ومُطار واد بين البواد (l. البوباة) وبين الطايف وقال الهمذانىّ البوباة ارضٌ مُنْتَحِيَةٌ من قرن الى رأس وادى نخلة بمقدار جبل نخلة الخ. Haec Qām. in v.: البَوْباةُ الفلاةُ وعَقَبَةٌ كَؤُودٌ بطريق اليمن. Alibi scribit البُوباة; vid. infra II, p. ۴٠۴ n. 10. Conf. porro etiam infra in v. مُطار, et (ubi in n. 4 alter locus Al-Bekrīi exstat) Zam. p. ١٣ l. 2-5, et ١٢٨ in fin. et n. *b*, quo loco bis l. البَوْباة. — L. 7 cum Fl. » l. اليمانية sine Taŝd., et l. 9 ex Codd. retine صاحبها, i. e. صاحب الثنية, *is qui per eam iter facit.*" Al-Bekrīum secutus in v. قَرن (quem edidi ad Zam. p. ١٢٩ in notis l. 1 et 2) l. 9 scripsi قَرْن. Zam. vero, ut ex versibus apparet, ibid. l. 1 et 4 allatis, legit

قَرْن, ut Metrum postulat, et sic Qām. in loco infra II, p. ۴.۴ in n. 10, et Al-Mošt. p. ۳۴۳, 8 et 9, quod igitur nunc praeferam. Mons enim *Qaran*, quem Al-Bekrī cogitat, diversus esse videtur a loco nostro; et hunc montem Noster etiam intelligit II, p. ۴.۳, l. ult., quare ipsum affert, antequam ad loca, *Qarn* dicta transit, ubi tamen de قرن البويباة non loquitur. Praeterea قَرْن h. l. efferendum, quia Noster hic eam vocem *appellativi* sensu sumsit, *monticuli*, quo tamen idem ille قرن البويباة intelligitur. De البُوب vid. supra in بُلْقِينة; de بَنَّا supra in بنّ; de بُونة, Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*

P. ۱۷۹ l. 12. بُوتيج (pro ابوتيج), Veterum est *Abūtis*, vid. Brugsch *Reiseber.* p. 104. De hoc oppido vid. Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.* p. ۴۴ in f., coll. p. 104, et p. ۹۱ l. 6 et 12, coll. p. 140, et de Sacy *Rel. de l'Ég.* p. 699 N. 16. Lobbo'l-lob. in v.: بوتيج بلد من عمل سيوط, ubi conf. *Suppl.*, p. 38. — De بُودَا, pago in terrâ تَوَات, Ibn Bat. IV, 447 l. 1 et seqq.; — de بود اردشير من مدن الموصل, *Hamza Ispah.* p. ۴۷ l. 3 a f.; de بُودانس castello et flumine Portugalliae, Abū'l-fed., p. ۱۹۹ l. 2 a f., et ۱۷۳ in v. شبونة (Rein. p. 242 et n. 1, ac p. 245); de قلعة بودرم, Qotb. p. ۳۱۲, 11 a f.; de قلعة بودون, i. e. *Buda*, etiam scripta بدون (conff. *Add.* p. 277), ibid., p. ۳۱۳ l. 14 et seqq., ۳۱۴, 12 et seqq., et ۳۱۹, 16 et seqq.; — de بُودَه أُونْدُور, loco Mogolistānis, Quatrem. *Hist. des Mong.* p. 118; de بُورَا (Bafra?), urbe As. Min., Ad-dimisqī et Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 341; de پُورَان, quo nomine urbs Indiae قَنُّوج (Kanoga) item appellatur, Gildemeister *de rebus Indicis*, p. 161 in not.; de پورب ديش in Indiâ, Rein. *Mém. sur l'Inde* p. 298; de portu بورت لب بالمغرب Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ۱.۵, 7 a f.; de بُورْتُوس (et

nominis *portus* orto) loco, de quo loquitur Ibn Abi Oçaibi'a, disserens de Andromacho, Medico Neronis (+ 65 p. C. n.), vid. Sanguinetti *J. A.* 1854 Mars-Avr., p. 273. (In Cod. exstat بورنوس, vel (نورنوس); de بورسوق, loco Mogolistânis, Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 224; — de حصن بُورْقَاد (Brocatum) in Siciliâ, Al-Idrîsî in Amari *Bibl. Sic.* p. ٣٠ l. ult. (Jaub. II, p. 78); de بُورْقَان بُوتة, monte in parte orient. terrae Tubet., pestiferis evaporationibus famoso, *Revue des deux Mondes*, Juin 1850, p. 991; de بورقان قَالْدُون, loco, ubi Çenkizkân sepultus est, Quatrem. *H. des Mong.* p. 117; de بُورْنْبَارة بمصر, supra in *Add.* p. 238 et 239.

P. ١٧٩ l. 13. De بُورْنَمَد (sic) vid. II, ١٥٨, 11. Lobbo'l-lob. in ٢٠: بُورْنَمَد قرية بسمرقند. Ad verba الواو ـ ساكنان ١٤: »si ita (inquit) scripsisset auctor, aut ante يلتقيان inseruisset اللذان, aut pro ساكنان posuisset ساكنَيْن, sc. على الحال. Sed verum inesse videtur in scriptura Codicis L. يلتقى فيهما ساكنان, ita ut فى sit للتجريد, de quâ figurâ disputatum est in annotatione ad Dieterici*i* *Mutanabbi u. Seifuddaula*, p. 74-76. Ibi ad praepositiones, quae ad hunc usum adhibentur, adjicienda est praepositio فى; conf. Beidhâwî ad Sûr. XXXIII, v. 21 (ed. meae vol. II, p. 126 l. 1 et 2). Sic nos quoque germanice *in* dicimus: In dem *Wâw* und *Re* treffen zwei ruhende Buchstaben zusammen, i. e.: duae literae quiescentes, quae in *Wâw* et *Re* continentur." Vid. etiam Mehren *die Rhetorik der Araber*, p. ٧٣ et 112, ubi de praepositionibus من, ب et nostra فى agitur.

P. ١٧٩ l. 15. De بُورَة, بُورِى, et بُورْ بلد بفارس, vid. Al-Moßt. in v. بورة. Nostrum بورة بمصر in de Sacyi *Rel. de l'Ég.*, p. 630 N. 5 vocatur بُسْتَان بُورَة. De alio celebrato *Musci* genere loquitur Quatrem. in *H. des Mong.*, p. 357, et in *N. et E.* XIII, p. 208 de مسْك الأَيْبَاق, quibuscum conf. *H. des Mong.*, p. 397, ubi de *nigro* ejus colore fit sermo, unde non mirandum nigrum-*Kâfûr*um, dictum esse ابو المسْك;

vid. Abû'l-maḥ. II, p. ٣٧٣ et seqq. — De بورا prope بعلبك vid. Quatrem. *H. des Sult. Maml.* II, 2, p. 92, et de بُورا Asiae Min.is, supra p. 400. De بور بفارس sermo esse videtur in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., p. 38, unde apparet hunc locum etiam scribi بُورَة. Vullers I, p. 274 loquitur de بُور, urbe Hindûstânis, et Quatrem. de *Bura* in ditione lacûs Tinnîs, in *Mém.s sur l'Ég.* I, p. 328; de بورة, loco Africae sept., Al-Bekrī in ejus terrae descr. ed. Slan. p. ١٤٣, 6 a f. et seq. De ميں بُوريط prope تلمسان, conf. الاستبصار ", p. ٩٥, et de بُورين s. بُوديں Quatrem. *H. des Sult. Maml.* I, 2, p. 13 et 258.

P. ١٧٩ l. 17. Eadem quae Noster de بُوزَجان, tradit 'Ibn Kallik. N. ٧٢٠, et de eâ vid. in v. اشقند, زام et فز, Abû'l-fed. p. ٤٥٤ et seq., supra in *Add.* ad v. اشقند, p. 175. Vullers I, p. 383 nomen scribit پوشكان. — De seq. voce sic Al-Bekrī in v.: بَوْزَع رملة من رمل بنى سعيد, ubi l. سَعْد, ut recte Zam. p. ١٩ l. 5, et vid. ibid. p. 31. Porro addit Al-Bekrī: قال العجّاج (الرجز) برمل تُرْنَا أو برمل بَوْزَعا; ad quem versum de تُرْنَا vid. infra in v. تُرن, et de Poëtâ Al-'Aggāg (cujus nomen sec. Qām. in v., ابن العَجّاج, et hic in Cod. perperam العجاج scribitur), infra ad v. ذُبْل, I, p. ٣٨٩ l. pen. et n. 12, et Al-Bekrī ad v. صَعْفُوقة (II, p. ١٥٩ n. 8). — In marg. Cod. Leyd. Al-Bekrīi additur in notâ marg.: وبَوْزَع اسم امرأة الخ, et affertur versus Ǵerīri de eâ. De بُوزَنْجِرْد conf. Al-Mošt. in v. et p. 7, 'Ibn Kallik. N. ٨٥. sub fin., Quatrem. *H. d. Mong.* p. 223, et Lobbo'l-lob. in v. L. ult. pro والتى ut l. pen. cum Fl. l. والذى.

P. ١٨٠ l. 1. De antiquâ et novâ بُوزَنْشاة loquitur Al-Mošt. in v.; de بُوزَنْطيا (*Byzantio*), Abû'l-fed. p. ٢١٢, et de Sacy *Chr. Ar.* III, p. 371; de خَوْر بُوزُونَة, in insulâ Ceylon, 'Ibn Bat. in Arn. *Chr. ar.* p. 105, 7;

Lex, p. 187 male scribit بُوزُونَة; in ed. Par. IV, 175 exstat كُور بُوزَنَّة, additâ vocis *descriptione*.

P. ١٨ l. 3. De بُوس vid. infra in v. بيت بوس; de بُوس أُخْليد, in viâ, quae ex دَرْنَة ad سجلماسة ducit, Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 612 (178). In ed. Slan. p. ١٥٩ l. 6 legitur تونين ان وجلّيد. De بوسنة, urbe 'Irāq. Pers., 'Ibn Hauq. in Uylenbr. *Diss. de Ibn Hauk.* ed., p. 5 l. 10 (M); de جنس البوسنة, Qotb. p. ٣٠۴, l. — Sequens بوشان, etiam بَوْشان videtur enunciandum. De بُوش, urbe Aegypti, vid. Abū'l-fed., p. ١٠٧, et 'Ibn Bat. in Cherbonneau *Voy. d'Ibn Bat. à trav. l'Afriq. sept. et l'Ég.*, p. 73, in ed. Paris. I, p. 95 l. 8, et ibid. II, p. 254. In Al-Moŝt. etiam memoratur بُوش Palaestinensis. — De بُوشَنْج, vid. in v. أَرْدّ, اشكيذبان, باغون, توث, جرجرد, خَواف et فوشنج, Abū'l-fed. p. ۴٥٣, addens p. ۴٥۴, hoc oppidum vocari etiam بُوشنك, quae est forma Persica primitiva, quam Arabes scripserunt بوشنج, aut فوشنك. Vid. item 'Ibn Bat. III, p. 68, et Vullers I, p. 278, ubi بُوشنج vocatur: » oppidum in Khoràsàn prope Qandahàr"; mox vero ex alio fonte: بُوشَنْك oppidum prope Heràt"; p. 383 porro: » پُوشَنْك oppidum inter قندهار et مولتان, arabice فوشنج dictum", et p. 279 » بُوغَنْج oppid. in Khoràsàn prope Qandahàr." Bene vidit Vull. (I p. 278), ubique eumdem locum spectari. *Situm* Abū'l-fed. ac Noster tantum accurate designarunt, et sic etiam 'Ibn Kallik. (in talibus, ut videtur, Jāqūtum sequens) N. ٣٠٨ sub fin., ut etiam As-soj. in Lobbo'l-lob. De eâ vid. item Jaubert *Geogr. d'Edrisi* I, p. 463 et seq., Al-Qazw. II, p. ٢٢٥, et de ejus conditore, a quo nomen accepisse fertur, فوشنك بن افراسياب, *I. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 222. De وادى مشجر non vidi alios loquentes. Al-'Içtakri p. 101 l. 12 et 18 (Mordtm. p. 110 et seq.) *universe* tantum loquitur de fluvio. Voce مشجر *N. P.* loci sine dubio denotatur (proprie *terra arboribus abundans*), quia aliter Noster

scripsisset وادن; non وادى, ac tale nomen valli, ut ab Al-Idrîsîo l. l. describitur, et voci نزهة, ut est apud Nostrum, bene convenit.

P. ١٨٠ l. 10. De بُوصَرَا vid. Lobbo'l-lob. in v. De بُوصير قُوريدس vid. Nost. in v. ابويط et دندبيل, et *Add.* p. 31, Ibn Bat. IV, 322, Ibn Kallik. N. ۴۱۹ sub fin., Weil *Gesch. d. Chal.* I, p. 702, et de Sacy *Rel. de l'Ég.*; p. 685 N. 7; de السِّدْر بـ, ibid. p. 671 N. 5; de دَفَدْنُوا بـ, ibid. p. 680 N. 5, (qui spectari videtur in v. سـاجـن يـوسـف), et de بَنّا بـ, p. 636 N. 135 et 136, ubi memoratur بُوصيير بَنَا et بوصير بنّا. P. 671, 680 et 685 ap. de Sacyum nomen scribitur اَبُوصِير, sed de omissione et additione literae elif, vidd. dicta ad ابويط, et *Add.* ad ببا p. 251. De 4 locis dictis conf. Al-Mošt. in v. et p. 7, et Abu'l-fed. p. ١٠٧ (Rein. p. 148). Lobbo'l-lob. tantum adducit بـ بصعيد مصر, quo significatur locus hic 1[um] allatus. His As-sojûtî addit: بـ قرب سَمَنُّود, i. e. بـ بنا, coll. de Sacy, p. 640 N. 228 et infra in v. De بُوصَى, parte urbis وَدّان, vid. Al-Bekrî in ed. Slan. p. ١١, 8 a f., coll. vers. in *J. A.* 1858 Oct.-Nov. p. 440, et *N. et E.* XII, p. 457 (23), ubi Quatrem. pro بـوصـى legit لُوص. — De portu بـوط (Poti), Quatrem. *H. des Sult. Maml.* II, 1, p. 56.

P. ١٨٠ l. 17. De غـار in v. بوطة vid. in v. غـار. Intelligitur غار المعرة. De بُوغ, ut pronunciatur in Lobbo'l-lob., etiam Ibn Kallik. N. ۹۱۴; de بُوغَرَات, urbe ad Nilum superiorem in بلاد السودان, Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 652 (218), ed. Slan. p. ١٨١; de وادى بُوكْـريـط (*Buffarita*) in Siciliâ, Al-Idrîsî in Amari *Bibl. Sic.* p. ٥٧, 10 et seqq. et ٥٨ l. 6 (Jaubert II, p. 102 et 103). P. ٩١, 6 (Jaub. II, p. 106) is locus vocatur و كريط. — De formâ بُـوقَا, cujus mentionem fecit Noster in v. بُوقاس et بوقة, vid. v. Kremer *Beitr. z. Géogr. d. nördl. Syr.*, p. 6 et 11. Hanc urbem nomine بـوقـا memorat Freyt. in *Hist.*

Hamdan. (*Z. d. d. m. G.* XI, p. 187 et 230), ut *cast.* in ditione Antiochenâ (Syriae), quod nomen (بوقَا) a Bar Hebraeo sub anno 359 (ed. Bruns. p. 201, l. 8, coll. vers. p. 205 l. 10), cum ܒܘܩܐ permutatur, orto sine dubio ex بوقا. De بلاد بُوقُبَيْس in Syriâ, Al-Maqr. in Quatrem. *H. des Sult. Maml.* I, 2, p. 32 et 42. De بُوق, regione Bagdâdensi, et مَشْهَد البُوق, vid. Al-Mośt. in v., et de رحبة مالك ابن طَوْق, infra in v. رحبة. — *Tertium*, quod Al-Mośt. addit, بُوق قرية بالثغر, non videtur esse diversum a بُوقَا, s. بوقاس, de quo vid. supra, et in v. جُرْجُومة. De بُوق بنى زيد, loco Aegypti superioris, vid. Al-Maqr. in Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٩ l. 12 a f. et p. 139. — Pro وبغداد lin ult., quod scripsi, Jāqūtum secutus, in Al-Mośt. p. ٧ l. 4, Fl. legit (و cum Codd. omissâ), بغداد, » nam (ut ait) بغداد est صفة nominis indeterminati كورة: regio, in cujus parte quadam urbs Bagdad ipsa sita est." — De بُوقير pro أبُوقير, in Aegypto, vid. Wüstenf. *Macr. G. d. Copt.*, p. ٣٩ et p. 95 (ubi sermo est de شَعْب البوقيرات), et *Add.* p. 30. — De بُولاد s. فُولاد, loco Turkistânis, *J. A.* 1858 Avr.-Mai, p. 468; de بُولاق مصر, Al-Maqr. ap. de Sacy *Chr. ar.* I, p. 276, Quatrem. *H. d. Sult. Mâml.* II, 2, p. 215, et Seetzen III, p. 176 et seqq.; de بولاق التُّكْرُورى, de Sacy ibid. I, p. 279 et 504; de قلعة بوكاى, Qotb. p. ٣١٣ l. 3 a f.

P. ١٨١ l. 2. Al-Bekrî in v.: بَوْلان — اسفل من البَعُوضة المتقدمة الذكر ، قال ابو مُحَلِّم قاعُ بَوْلانَ هذا صَفْصَفٌ مَرْتٌ لا يوجد فيها اثرٌ ابدًا وانظرْه فى رسم فيد. De بُولُدُر, urbe Asiae Min. vid. Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.* p. 18; de حصن بُولس in Siciliâ, Al-Idrîsî in Amari *Bibl. Sic.* p. ٩١, 10 (Jaubert II, p. 106, *Polizzi*); — de بُول سَنْكان, fluvio, prope urbem *Cambalu*,

Quatrem. *H. des Mong.*, p. xcvii; de بُولَلة, gente et urbe Africae mediae, Blau in *Z. d. d. m. G.* VI, p. 327, in primis Barth *Reisen* in *N. u. Centr. Afr.* III, 382 et 550, scribens *Bulála*; de بر بَوْلَة in Calabriâ, 'Ibno'l-Atîr in Amari *B. S.* p. ٢٩٨, 7 (*Paola*?); de بُولِيَة, Abû'l-fed. p. ٣٠ (Rein. p. 36), et ١٩٨ (R. p. 278) et (ubi vocatur ابر بولية) Amari l. l. p. ٣٣٩, 10 et ٣٤٥, 6; de پُولِى آبى زال, ponte in fluvio urbis Dizfûl, in Kuzistâne, Defrémery *Mém. d'Hist. Or.* I, p. 139; de بو مغروفة in Aegypto, Wüstenf. *Macr. G. d. Copt.*, p. ٩١ l. 15 et p. ١٥٤. De بُولى (*Boli*), urbe Asiae Min., 'Ibn Bat. II, p. 336 et seqq.

P. ١٨١ l. 4. De تل يَعْفَر in v. بومارية vid. infra in v. تل اعفر. — De بُومْبَاى (*Bombay*), Indiae urbe, ut Arabice scribitur in Diario Bairût., حديقة الاخبار, vid. v. e. 1858, N. 6 p. 2[b] l. 8 a f., et passim; de بُومن, s. مدينة كيلان, Abû'l-fed. p. ٤٣٧ l. 1, et Golius ad *Alferg.* p. 209. — De تل بَوَنّا infra in v., ubi dicitur *pagus*; *tractus* ergo tantum appellabatur بَوَنّا; de دير بَوَنّا, I, p. ٤٣٩, 5. De البُونْت, i. e. *Alpuente*, vidd. Dozy *Loci de Abbad.* II, p. 212, *Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, p. 65 et 499, et Al-Maqq. I, ٩١, 5, ac de locis sic dictis, *Add.* supra p. 386. — بُونفاط, ut Amari l. l. docet p. ١٢٨ n. 1, in Dipl. arabico-latino sec. XII[i] vocatur *Bonifatum*. Jâqût in معجم البلدان, ut ex loco ejus (ibid. p. ١٤١ allato) novimus, non plura de hac urbe addidit. Bischoff et Möller in *Vergleich. Wörterb. d. alt., mittel. u. neuen Geogr.* p. 193, loquuntur tantum de *Bonifacii civitate*, s. *Bonifacio*, ut *Sardiniae* urbe.

P. ١٨١ l. 10. De loco بَوْن Jemanensi vid. Al-Mošt., ubi de duabus regionibus Jeman. hujus nominis fit sermo. Vid. item infra in v. مخلاف, et Al-Bekrî, sic scribens: البون بضم اوله وبالنون موضع ذكره ابن دريد ولم يحدده وقال الهمداني البون من بلاد اليمن وضبطه في كتابه بفتح الباء حيث وقع ; quibuscum etiam conf.

dicta ipsius in *Add.* ad v. تنبى , جُوب et حَمْدة. Multis de hoc loco exposuit Rotgers in *Hist. Jem. sub Hasano Pascha*, p. 149, et in Ind. in voce *Bouna*, p. 206. De البئر المُعَطَّلة vid. supra in *Add.*, p. 215, et de القَصْر المَشيد (nam sic leg., ut Fl. etiam monet, adducens Sūr. XXII, 44), infra II, p. ۴۲۳ n. 7. De بَوْن s. بوْن conff. *Add.* p. 234 (ubi locis ex Libro nostro laudatis adde دهستان) et 252, et Abū'l-fed. p. ۴٥٥ in v. بانغيس. De مُزَيْنَة. بلاد فى موضع, بُون, Al-Mošt. porro loquitur, quem locum spectasse videtur Zam. p. ۲۱ l. 7, ubi cf. n. *b*. — De جزيرة بُوْنَسة (*Ponza*), prope Sicil., Al-'Idrīsī in Am. *Bibl. Sic.* p. ۳۲, 12 (Jaub. II, p. 71); de بونو in viâ inter تادمكة et غدامس, Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ۱۸۲ in f.

P. ۱۸۱ l. 13. De بونة (ap. Veteres *Hippo*) vid. Al-Mošt. in v. بُون, Al-Boj. I, ۳۲۳, 8, Abū'l-fed. p. ۱۴۰ (Rein. p. 194), الاستبصار ك p. ۱۷, Ibn Ḥob. p. ۳۱۲, Abdo'l-wāḥ. p. ۲٥۹, Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ٥۴, ٥٥, ۸۲ et ۸۴, Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ۷۳, 8 et seqq., 'Ibno'l-Athīr ibid. p. ۲۹۹, 'Ibn Kald. ibid. p. ٤٠۲ et seq., 'Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 19, Cherbonneau *Voy. d'Ibn Bat. à trav. l'Afriq. sept. et l'Ég.*, p. 8, Al-'Abderī (a. 688 urbem adiens), Cherbonn. in *I. A.* 1854 Août-Sept. p. 161. — Ad l. 14, ut observat Fl.: »pro والجزيرة l. وجزيرة, ut in Al-Moscht. p. ۷۱ l. penult. et p. ۱۰۳ l. 4. Idem vitium articuli, in parte priori annexionis positi, est in الجزاير بنى مزغانة ap. Edrisi transl. a Jaubert I p. 235 med." Pro مزغنان scr. cum Fl.: »مَزْغَنَّاى tum hîc, tum etiam p. ۱۹٥ l. 16 et ۲٥۲ l. 12, quibus locis ubique in Codd. lectio مزغناى exstat. Recte Wüstenf. in Moscht. p. ۷۱ l. ult. et ۱۰۳ l. 4 مَزَغَنَّاى edidit. Aliter secundum Abulfedam p. ۱۳۷ infra, Reinaud in Abulfedana Geographia p. ۱۲٥ l. penult. et duobus aliis locis, quos in Indice s. v. مزغنان recensuit, مزغنان habens. Nostrae scripturae favet pronuntiatio hodierna *Mazguenna*, quam ipse Reinaud tradit in adnotatione 2ª ad transl. gall. Abulf.

II, p. 175. Rem conficit scriptura مَزْغَنَّة apud DE KREMER *Description de l'Afrique*, p. ٣٢ et ٣٣; nam ex berberico اى' et ا' facile potuit oriri ة' arabicum (ut ex *ā* aramaïco; conf. بنّى et بنّة, p. ١٧٣ l. 4 ab inf., et p. ١٧٧ l. 5 et 6), non potuit ex انْ. Item ap. Edrisi l. l. et 202 l. 4, est جزاير بنى مزغانة plene scriptum. Accedit auctoritas Kâmûsi in themate جزر," et 'Abdo'l-Wāhidi Al-Marrakoshi ex ed. Dozyi, p. ٢٥٧, 8, scribentis مَزْغَنّة. De Tribu بنو مَزْغَنّاى vid. DE SLANE *Hist. d. Berb.* II, p. 5 l. 1, et p. 6 l. 18 et seqq. — Ut item DE SLANE tradit l. l. in Introd. I p. LXXIV, Būna nostra etiam vocatur arabice *Anaba* (*jujubes*), quod ergo, ed. E. BOCTHOR in *Dict. franç.-ar.* in v. 2e ed., p. 445, scribendum عنّابة. De مُرْسَى الخَرَز vid. infra in v. (III, p. ٧٩ l. 5 et seqq.).

P. ١٨١ l. 16. 'Al-Bekrī, ut Noster, in sectione الباء والالف: البويب تصغير باب وهو مدخل اهل الحجاز الى مصر واذكره فى حرف الباء والواو فذلك الموضع به املك ☆. In Cod. Leyd. tamen nulla hujus loci mentio facta est in sectione الباء والواو. De البويب vid. item 'Al-Bekrī in *Add.* ad خُبَيْب. — L. 18 pro فماوه cum L., ut Fl. monet, l. فمه, *cujus ostium*, ac de دار الرّزْق, vid. in v. الرزق. De بُوهُرْز, supra in v. بتّا, et 'Al-Most. in v. بَنّت, ubi scribitur بُوهُرْز. De *Bawian* (بَوبان s. باويان), pago a septentrione Mozulis, ubi rupes sunt inscriptionibus instructae, vid. LAYARD *Niniveh* I, p. 263. De البُوَيْرة 1° loco allatâ vid. 'Al-Most. in v., 'Al-Bekri in v., et locus ipsius supra in *Add.* p. 332 ad v. بسيطة, unde apparet, locum apud Nostrum *secundum*, non differre a 4°, quare noster *secundus* in 'Al-Most. jure omittitur. De 3° et 4° vid. nempe 'Al-Most., ac de 4° etiam in v. اللّقيطة, et de البُوَيْضة قرية على باب بنو النضير infra in v. (III, p. ٣١٥). De البويضة قرية على باب دمشق, v. KREMER *Mittelsyr. u. Dam.*, p. 176 et 178. 'Ibn Kallik. N. ٥٣٩ sub fin. nomen scribit البودضا.

P. ١٨٣ l. 1. De utroque loco بُوَيْط vid. Al-Most. in v. et in v. أُبْوَيْط p. ١١, Abū'l-fed. p. ١٠۴ (Rein., p. 140), ubi scriptio occurrit ابويط, ac supra ad hanc formam p. ١٨ et *Add.* p. 31. De ابويعقوب يوسف بن يحيى البويطى (+ 231), vid. 'Ibn Kallik. N. ٨۴٥, et Abū'l-maḥ. I, p. ٦٨٦ l. 2 et seqq.

P. ١٨٣ l. 3. Al-Bekrī post explicatum nomen البون, confestim addit: البوين تصغير الذى قبله موضع فى ديار عضل والقارة الخ. De Tribu عضل memoratâ, haec Qām. in v. عضل: وبالتحريك ع بالبادية كثير الغياض او هو بالفتح وابنُ الهَوْن بن خُزَيْمَةَ ابو قبيلة. Pronunciandum ergo عَضَل. De his vid. infra I, p. ۴٦٣ l. 2, (ubi l. عضل), quo loco ut hîc ii cum القارة junguntur), III, p. ٦٩ in notis l. 1 (in loco Al-Bekrīi allato), et III, p. vv, l. 5. Familiae s. Tribus partes, Açal et Al-Qāra, ex Al-Haun ortae, incolebant terras prope Mekkam; vid. Caussin *Essai* I, p. 193, 253, et III, p. 116 et seq., Weil *Moh.* p. 132 et seq., et Wüstenf. *Reg.*, p. 119. Hos ديار عضل والقارة Vullers spectaverit, ubi in v. بوين loquitur I, p. 281, de nomine » regionis cujusdam." — L. 4, coll. Al-Most. p. ١١٠, 3 et 4, et in Lobbo'l-lob. in v. البوينجى, pro بوينة leg. بُوَيْنَة, cujus plenum nomen est جوبار بُوَيْنَة, s. جوبلر بُوَيْنَك, unde nom. rel. البُوَيْنْجِىّ; quare etiam hîc deinde l. 5 pro بونك, ut recte L., l. بُوَيْنَك. Recte etiam 'Ibno'l-Atīr in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., بوينة وبوينك. De بُويُور نَاوُور, lacu Tatarorum, vid. Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 280.

P. ١٨٣ l. 7. Vull. I, p. 283: » بَهار, nomen insulae, aqua bona et aëre salubri celebris *B.*", et: » بهار, nom. regionis in Hindûstân *B.*" — بها, pagus Kurdistānis, Layard *Niniveh* I, p. 105; — بهاتل, in Indiâ, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 257; بهاتية in Indiâ, ibid., p. 254 et 298; البهادرية, Sacellum sepulcrale Damascenum, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 369;

بَرْش بَهارت in Indiâ, Rein. l. l., p. 116; *Bih Alatha* (بِه الآثة ?), pagus Kurdistânis, Layard l. l. I, p. 116; بَهَاء البِور (Bahawulpur), urbs Indiae sept., occidentem versus, *Z. d. d. m. G.* IV, p. 442; البهائيّة, Schola Damascena, ibid. VIII, p. 356.

P. ١٨٢ l. 9. De بهائم vid. p. ١٤ l. 2 et 3, et de مُنْبَجِس infra in v.; de بَهْبَهان, urbe Kuzistânis, Defrémery *Mém.ˢ d'hist. Or.* I, p. 134; de وادى بَهْت, in Africâ sept., Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 581 et 583 (147 et 149, ibiq. n. 3), coll. ed. Slan. p. ١٣٩ et ١٣٨, Al-Bay. I, p. ٣٣, 2 a f., ٣٣٤, 7 et seqq., et Ibn Kald. in de Slane *Hist. d. Berb.* II, p. 128 et seq. Ex carm. ibi allato, apparet بَهْت, non بَهَت (ut Quatrem. legit) esse pronunciandum. De بَهْجُورة, vid. Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٩١ l. 8 a f. et p. 141. Sita est in provinciâ قوص (de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 702, N. 14); de بَهْجَة, s. بَرْجَة, (من المرية), Al-Maqq. I, ٩٥, 15; de بَهْدرى (*Behedri*), pago Kurdistânis, Layard *Niniveh* I, p. 105; de ذو بهْدى, Zam. p. ٣١ l. 4 et in not. l. 4 et 5, p. ٩٩ l. 6, et ١٣٩ l. 8; de بَهْراء, parte Libani, Al-Içtakrî in Arn. *Chr. arab.*, p. 92 l. 7; de البَهر, البَهيرة et البُهَيْرة, epithetis Al-Madînae, Aḥnabolosî, p. 16. — Vullers I, p. 285ᵃ: »بَهْر nomen regionis *B.*"; p. 285ᵇ: »بَهْرام تَل, n. turris (منارة) a Bahrâm چوبين, e capitibus Turcarum exstructae." De بَهْرايج, Indiae urbe, Ibn Bat. III, p. 355, et de *Bahroûtch* (بَهْروج ?), etiam Indiae loco (eodem ?), ibid. III, p. xxiv.

P. ١٨٢ l. 16. De بَهُرَسير vid. Abû'l-fed. p. ٣٠٣ in v. المدائن, ubi perperam scribitur نهر شير, quod p. ٥٤٠, et in Ind. emendatur in بهر شير. Idem vitium occurrit in Annal. Hamzae Ispah. ed. Gottw. p. ١٥٢ l. 12, ubi tamen melius etiam س exstat, quae vox in vers. p. 122 l. 7 pronunciatur *Nahrsir*. Recte scribitur ibi p. ٣٩ l. 12 et seqq., quod in vers.

p. 33, 3 a f. enunciatur *Behrschir*, non vero, ut in *Corrig.* monetur p. 191, in بهرشير mutandum est. Hunc locum Jāqūt h. l. ob oculos habuit. Inde novimus nomen persicum, plene scriptum, fuisse به اردشير, quod Arabes enunciarunt بهرسير, ut v. c. قومس arabice pro persico كومش (vid. infra II, p. ۴۹. l. pen. et ult.). Vocales, quas addit Jāqūt ex contractâ formâ *Beh Orśir* pro *Ordaśīr* oriundae videntur, quâ ratione nomen Ardaśīr in vulgari sermone pronunciaretur. De بهرسير vid. item At-Tabarī ed. Koseg. III, p. v. l. 4, et p. 143, de المدائن, الرهقل et زبيران infra in vocc.

P. ۷۸۳ l. 1. بَهْرَهْ, ut Vull. ait, I, p. 286[a] etiam est: » nom. populi (طايفه), provinciam Guzerat (كجرات) inhabitantis *B.*" cet.; et paulo ante: » بهره (ait), nom. oppidi (قصبه), 60 mensurarum, quae كروه dicuntur, spatio ab urbe Lâhôr (لاهور) distantis." De Wādī قرقرى ap. Nostr. vid. in v.

P. ۷۸۳ l. 7. Pro سَنْسانای (in v. بَهِسْتون), ut scripsi sequens Al-'Idrīsium in Jauberti ed. II, p. 163, Cod. Ox. legit ساهانان, et Cant., ساهبانال. Maxime vero se commendat Fleischeri conjectura, suspicantis Codicum lectionibus inesse » شَاهِينَاباد, s. شاهيناباد, proprie *falconum sedes*, a frequentia harum avium venaticarum in montosa ista regione, aut fortasse quia ibi ad venationes regias alebantur." L. 13 pro وعليه Fl. porro monet, » legendum esse هو وعليه, vel وهو عليه, collato loco laud. Al-'Idrisii." Potius ad causam vocis omissae simul explicandam, pro وعليه legam وكسرى عليه; et sic Al-'Içtakrī ed. Möll. p. 88 l. 11, ubi exstat وعليه كسرى. Hunc nempe Scriptorem Jāqūt a verbis ولها جبل الخ (l. 8) ad finem vocis, verbotenus fere descripsit, vid. l. l. a l. 6 inde. Loci, ubi Noster de equo Kisrạ Parwīz s. Abarwīz, loquitur, sunt II, p. ۹۱ in v. شَبْدِاز, ۴۰۳ l. 3 et 4 in v. قرميسين, et de eo vid. Herbel. in v. *Khosrou ben Hormouz* p. 509 in f., ac de monte, hodie vulgo *Bīsitūn*, ap. Veteres *Bagistān* dicto, 'Ibn Ḥauq. in Uylenbr. Diss. p. 3 l. 4 a f. (l. 4), et p. 8 l. 3 et seqq. (M 2 vers.), Ritter *Erdkunde* VIII, p. 116 et 117; IX, 319, 332, 349, in primis 350-362. Nomine جبل بِيسْتون

s. بيستون جـ, de eo loquitur Al-Qazw. I, p. ١٥٢ et seqq., et II p. ٢٣٩ mediâ, Abû'l-fed. p. ٧١ (Rein. p. 92 et seq.), et Vullers I, p. 299. De montis Inscriptione editâ a Rawlinsono in *Journ. of the Roy. As. Soc.* vol. XIV, conf. Oppert *I. A.* 1851 Févr.-Mars, Avril-Mai et seqq. (Tom. XVII-XIX annorum 1851, 1852). De numis Pehleviticis, quibus nomen Bihistûn inscriptum est, Mordtmann egit in *Z. d. d. m. G.* XII, p. 16 et seqq.

P. ١٨٣ l. 13. De بهسنا vid. infra in v. دير حنظلة, سنباذين, et يحمول, كيسوم, Abû'l-fed. p. ٢٩٤ et seq., Quatrem. *H. des Sult. Maml.* II, p. 104, et v. Kremer *Beitr. zur Geogr. des n. Syr.*, p. 17, ubi male scribitur بهنسى. — Vullers I, p. 286 et seq.: » بهشت دنيا (mundi Paradisus) *met.* urbs Sogd provinciae Samarquand *B.*; urbs Damascus *R.*; — بهشت كنك 1) n. c. nom. sedis regiae Afrâsiyâbi *B.*; 2) nom. arcis a rege Zohâk (ضحاك) in Babylonia (بابل) conditae *B.*"

P. ١٨٣ l. 4 a f. De بهقباذ conf. Al-Moŝt. in v., ubi pro نهر الملك l. نهر المَلك, et in fine Articuli vox الطّسوج sic explicatur: كالكورة من الارض او الناحية. Ibi vero ea quae Noster ex Jâqûti Opere plenius tradidit, Auctor ipse in compendium redegit. De tribus regionibus, de quibus hic sermo est, vid. supra in tribus vocibus استان البهقباذ, p. ٥٧ l. 14 et seqq. et *Add.*, p. 98. Fl. sequentia sic emendat. » L. ult. pro التّمر l. التّمر, coll. p. ٥٧ l. antepen. et ult.," et infra in v. عين التّمر et in v. قلّوجة. P. ١٨٤ l. 2 pro وهو الجنّة والبداة (quae verba in Jâq. Oxon. prorsus desiderantur, sed in Jâq. Petrop., corrupto, ut videtur, nomine وانحيه, sic leguntur: اطسوج باروسما وانحيه والبدات Fl. » ex vestigiis (ait) utriusque Codicis scripserim والجُبّة; conf. p. ٢٢. l. 5 et 6, et pro والبداة fortasse والبدّاية; conf. p. ١٩٩ l. 4, Moscht. p. ٩٣ l. 10; ap. Abulf. p. ٢٣٤ l. 1 بدّايا. Sed obstat usus articuli et situs loci. — L. 3 pro فرات, cum L. ser. وفرات." Quomodo pro الجنة والبداة legendum sit, Cant. non indicat, qui h. l. et in tribus seqq. vocibus,

teste docet. Parsrone vix legi potest. Ex nexu vero satis apparet, (quia de 4 طساسيج est sermo), هو in nostro textu l. 2, esse omittendum et و cum seq. voce jungendam, quo facto 4 eae regiones afferuntur. Porro l. 1 pro سورآء l. سُورًا, ut p. ٥٧ l. ult., et vid. II, p. ٩٩ l. 7 et 8. Deinde cum nominibus hîc allatis conff. voce. بابل, الباج, خُطَرْنية, نِسْتَر, السَّيْلَحِين (et *Add.* p. 171), امغيشيا, نهر مَلِك, بَارُوسَما et هرمزجرد.

P. ١٨٤ l. 5. Ut seqq. docent, scribendum est بُهْلَكَجِين (cum ج). De بَهْلَمْل (*Pālmāl*) in Indiâ, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 337; پهلو ap. Vull. I, p. 385 in f., et p. 386: »nom. urbis in confiniis Indiae;" et deinde: »tractus Ispahanensis, et nomen regionis, a qua lingua pehlevica nomen duxit *B.*, et alio loco پهله dictae, qua voce provincia urbium اصفهان ,ری et دينور significatur *B.* Sec. *F.* ex التنبيه, Libro Hamzae Isfahanensis, est regio 5 urbes, اصفهان, ری, همدان, نهاوند et آذربايجان complectens."

P. ١٨٤ l. 7. De urbe بَهْمَن اردشير, conditâ ab اردشير بن بابك vid. infra in v. السواد (II, p. ٩٣, 10), et Hamza Ispah., p. ٤٩ l. 3-5 et 17 et seqq., tradens a Baçrensibus hanc dictam esse بَهْمَنْشِير et فرات ميسان. De ميسان, المذار et الابلّة vid. in voce. Vullers I, p. 288: »بهمن 1) nom. arcis in ditione اردبيل; 2) nomen arcis in Hindûstân; 3) nom. montis altissimi; 4) nomen fontis in جرجان *B.*" De بَهْمَنْوا in Indiâ, vid. Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 61 et 298.

P. ١٨٤ l. 10 in v. بَهَنْدَف pro وبكسر cum Fl. l. وتُنْكَسْر. De eo loco cf. in v. كسكر. — Duo loca, dicta البَهْنَسَا in Al-Mosh. afferuntur; de 1) urbe et regione Aegypti (olim *Oxyrynchus*), vid. etiam infra in v. دَقْرُوط; 2) بَهْنَسَا واحات in terrâ السودان, Noster omisit. De hac urbe vid. Al-Bekrî in Afr. sept. descr. ed. Slan. p. ١٤ l. 6 a f.

et seqq., et QUATREM. *Rech. sur l'Ég.*, p. 219. De *urbe Aeg.* conf. insuper 'Al-Maqr. in ed. Būl. I, p. ٢٣٧, 'Abū'l-fed. p. ١١. (REIN. p. 152 et seq.), 'Ibn Bat. ap. CHERBONN. *Voy. d'I. B.*, p. 74 (ed. Paris. I p. 96), DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 685, et de pannis Bahnasaicis, QUATREM. *H. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 75. Haec Jāq. Ox.: البَهْنَسَى بالفتح ثم السكون وسين مهملة مقصور مدينة بمصر من الصعيد الادنى غربى النيل ويضاف اليها كورة كبيرة وليست على ضفّة النيل وهى عامرة كبيرة كثيرة الدخل وبظاهرها مشهد يُزارُ يزعمون ان المسيح وامّه اقاما به سبع سنين وبها برابى عجيبة ينسب اليها جماعة من اهل العلم منهم الخ. De البَهْنَسِيَّة, 1) loco recreationis Damasceno, v. KREM. *Topogr. v. D.* II, p. 32 sub fin., p. 35 et seq.; 2) Scholâ Damascenâ, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 358, et de Sacello sepulcrali ejus nominis, ibid., l. l. p. 369. De بهنايا الغَنَم, in prov. Aeg. المنوف, DE SACY l. l. p. 653 N. 48; de بَهْنَّنَا, supra in *Add.*, p. 252, ubi affertur locus ap. DE SACY l. l. p. 692, N. 151, et idem memoratur locus, de quo fit sermo in 'Al-Mošt. p. ٧٣ l. 7, quo loco nomen scribitur بَهْنَيَا, qui articulus desideratur in Jāq. Oxon. et Petrop. — 'Al-Bekrī in v.: بُهْنَان — على وزن فَعْلان موضع بالبادية الخ.

P. ١٨٤ l. 13. Pro دبيّه, in v. بَهْوَنَة, ut FL. observat scr. دبيه; vidd. dicta ad p. ١٧٥ l. 2 a f. (*Add.*, p. 387 et 388). De به vid. etiam supra in v. بباه; de بلدة بهى, 'Al-Qazw. II, p. ۴٩٥, quod ab 'Al-Bākowīo in *N. et E.* II, p. 434 scribitur بلاد بهرة; de بَهيم نَغْرَة, Indiae castello, REIN. *Mém. sur l'Inde*, p. 257.

P. ١٨٤ l. 16. De priore بيبار conf. 'Abū'l-fed. p. ۴٣٢ l. 3 a f., et de utroque 'Al-Mošt. in v. De بيبار الحديد, in Liban., SEETZEN I, p. 188.

De بَيَات, planitie Kurdistânis, Quatrem. *H. d. Mong.*, p. 264; de بئر البيارا propo Hebron., Rosen *Z. d. d. m. G.* XII, 483 et 501. — Vullers I, p. 398: »پيازك, nom. pagi in pede montis, in quo est fodina rubinorum *B.*"; de البيارية, s. incolis urbis *Pisa* in *Italiâ* (بيزة), Abû'l-fed. p. ٣٠ med. et ٢٠٨ et seq. (Rein. p. 36 et 309). Urbis incolae etiam dicuntur, formâ a gallico *Pisans* derivatâ, البيبازنة, vel, ut infra in v., بيزان. Bellorum sacrorum opportunitate mercaturâ non tantum ea urbs inclaruit, sed etiam rebus strenue gestis, ita ut *Pisani* in orâ maris Medit., arcem tenerent inaccessam, بَرْزوية, de quâ supra vid. in v. Sic Moslimis innotuerunt, ac de iis saepe in ipsorum Annalibus est sermo.

P. ١٨٣ l. 3 a f. De بيّاس vid. infra in v. جرجومة, Al-Mošt. in v. بياسة, et Al-Içtakrî in Arn. *Chr.* p. 99 l. 3 a f. Urbs hîc dicta الاسكندرية, etiam appellatur الاسكندرونة; vidd. *Add.* p. 107. Fluvius بيّاس (ap. Veteres *Hyphanis*, s. *Hyphasis*), etiam vocatur بَيَاه, ap. Indos *Vipasa*, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 277.

P. ١٨٥ l. 2. De بيّاسة من جيان (ap. Rom. *Baeatia*, hodie *Baeça*), vid. Abû'l-fed. p. ١٩٧ l. 13 (Rein. p. 238), et ١٧٧ in v. جَيّان (R. p. 252), Al-Mošt. in v., Al-Bay. II, ١٢٩ in f., Al-Maqq. I, ١٠٣, 10, Jaub. *Géogr. d'Edrisi* II, p. 51, Casiri II, p. 57, Dozy *Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, p. 65, 66, 74. Cum Fl. l. 2 pro كورة l. حَوْزَة, ut Codd. significant, ex quibus tamen كورة in Cant. perspicue legitur. Eadem vox, ut ait Fl., saepe ap. Nostrum legitur; v. c. I, p. ١٧٢, 5 (ubi l. بحَوْزة), ibid. l. 11 (ubi l. بحَوْز), II, p. ١٣٩, 5; T. III, ٢٩ l. 3 et ١٧٠, 8." Vox in Hispaniâ tritissima est; vidd. *Add.* supra p. 376, et Dozy *Rech.* I, p. 203.

P. ١٨٥ l. 3. De البياض Jemanensi vid. supra in v. اجارد, et infra in voce. مخمسة, et مَغْمَل. Ab Al-Bekrîo in v. affertur البياض موضع ذو البياض موضع بالحزن من بلاد بنى بالبادية الخ, et praeterea

يربوع الخ. De h. l. et duobus seqq. vid. Al-Mošt. in v. — Scribens بينها, putabam Auctorem in praeced. اليمامة, ut saepe, *ditionem* urbis ejus nominis (de quâ vid. v. c. Abū'l-fed. p. ٩٩, et Rein. p. 133), adeoque in بينها *urbem* cogitasse; sed sine dubio cum Codd. et Al-Mošt., ut Fl. monet, legendum est بَيْنَكَ. »Sic (ait) dicens الحَفْصِيّ, per الخطب العامّ quemlibet lectorem alloquitur, nimirum septentrionem versus, et in Syria, Aegypto, vel Arabiâ septentrionali, habitantem, quem inter et Jabrîn, locum in Arabia orientali versus meridiem situm (conf. Abulf. gallice transl., p. 88 et 112), Al-Bajâd interjectum esse dicit." — De بَيَاض زَيْطَة in Al-Mošt. vid. infra in *Add.* ad v. تولع; de البَيَاض loco Aegypti prope اطفيح, vid. Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٨٨ l. 4 a f. et p. 136, de Sacy *Rel. de l'Ég.*. p. 678 N. 25, coll. 681 N. 41. *Hunc* pagum Noster ob oculos habet infra in v. شانة وبياض (II, p. ٨٨); pro شانة ap. de Sacy l. l. p. 683 N. 65 legitur شابة. — De راس البياض, promontorio a meridie Tyri (Veterum *Promont. album*), Seetz. II p. 110, Robins. *Pal.* III, 641, 688, *Z. d. d. m. G.* IV, p. 330, et *N. Bibl. Forsch.*, p. 79, 84, 116, ubi, ut p. 56, scribitur راس الابياض.

P. ١٨٥ l. 5. De حصن مهدى in v. بَيَان vid. infra in v. Pro بيان Al-Bekrî scribit: بيّان بفتح اوله وتشديد ثانيه, et de h. l. addit موضع مجاور للغمر الخ. Porro de h. l. vidd. *Add.* p. 396. De بَيَّان (hodie *Bejan*) in Hispaniâ, et de seq. بَيَّانة (*Baéna*) vid. Al-Mošt. in v. et p. 45, Al-Bay. II, ١٣٩, 2, et ١٥١, 14, Dozy *Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, p. 66. De وادى البَيَانة, valle in Wādī Al-Araba a latere occidentali exeunte, vid. Robins. *Pal.* I, p. 328, et *Z. d. d. m. G.* I, p. 187. Vullers I, p. 291 loquitur de بيانه, »urbe Hindûstânis, e quâ indicum tinctorium, نيل dictum, affertur *B.*" In 'Ibn Bat. ed. Par. III, p. 227, et IV, 5 sermo est de مدينة بيانة, non procul a كُوَل

P. ١٨٥ l. 9. Fortasse spectatur nomine البِيَاوُ (cujusmodi terminatio etiam est in nomine مرناو et ميناو, de quo vid. Jaubert *Géogr. d'Edrisi*

II, p. 91 et 102), *Piazzo*, Veterum *Πιακός*, de quâ urbe conf. Steph. Byzant. de urbibus ed. L. B. 1694 p. 639, et Bischoff u. Möller *Vergleich. Wörterb. d. alt. mittl. u. neuen Geographie*, p. 850 in v. *Piacus*; quare potius legam البيازو. Amari in *Bibl. Sic.* verba Jāqūtī tradens p. ١٩, 6-11, ex quibus Noster perpauca tantum in suos usus convertit, conjicit leg. esse لليباو, i. e. *Lilybaeum*; quae Amari repetit l. l., p. ١٢٨. Voce ذَنَب *extrema* designatur insulae *pars*, ut apud Abū'l-fed. p. ١٩٣ in v. بلرم. De بَيْبَرْت in viâ Trapezuntis versus Erzerūm, Blau in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 734. — Vullers I, p. 291: »بياه, nom. fluvii magni in regione لاهور *B*, de quo vid. Lassen *Ind. Alterth.-kunde* I, 1, 44" et *Add.* supra p. 415.

P. ١٨٥ l. 10. De بيبَرْز vid. infra in v. نهر المعلى. Vicus الطَّفْرِيّة infra in v. memoratur, non vero المُقْتَدِرِيّة, pro quo nomine, ut in L.; Jāq. Oxon. habet والمقتدية, sed non distincte scriptum, quod vero in in Jāq. Petrop. (sic) distincte legitur. De بيبان بُحَيْرة, parte meridionali sinûs Tripolitani ab oriente insulae جِرْبة, Barth *R. in N. u. Centr.-Africa* I, p. 11; de بيبان الحاج حامد, s. د" السُّلْطانات, sepulcris reginarum tempore Pharaonum, et de د" الملوك, sepulcris regum et principum [ejus aetatis virorum prope Thebas, vid. Bruesch *Reiseber.*, p. 315 et seqq., et 324 et seqq., ac de حلّة البيب, ad Nilum prope Meroën (مَرْوَى), Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 244. De بَيْبُونة, Al-Bekrī in v.: اسم بئر معروفة وقد ذكره ابو عمرو الزاهد الخ. De قُصير البيت in Africâ, Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ٢٠ l. 9 a f., et ٨٥, 11.

P. ١٨٥ l. 12. De بيت الآبار vid. infra in v. بيت سَبَا et دير محمد. — De بيت الأحْزان l. 14, vid. etiam Al-Maqr. in Arn. *Chr. ar.*, p. 169, 16, ubi vitiose scribitur د" الاخزان, quod in *Gloss.*, p. 23*b* emendatum est. — De د" الأزْلام بمكّة, Al-Azraqī ٣٩٨, 5 a f.; de بيت الالاهة, s. بيت لِهْيا, v. Kremer *Topogr. v. Dam.* II,

p. 35; de بيت الْفا (*Bethulia*) in *Pal.*, Robins. *Z. d. d. m. G.* VII, p. 62, et *N. Bibl. Forsch.*, p. 442, van de Velde *Reis door Syr. en Pal.* II, p. 317. De انعم *د conf. Al-Mošt. in v., ubi scribitur أنعم *د. L. 18 cum Fl., coll. p. ١٥٨ l. 14, et infra in v., pro سنحان l. سنجان; de ابيا *د, in viâ Sebastiam inter et Nābolos., Robins. *Pal.* III, p. 364 et seq., et p. 372. Seetzen II, p. 169 male scribit *Bêt Ida*; de بَرَة *ب prope Halebum, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 92; de بشلام *ب pago prope Bagd., Lobbo'l-lob. in v. البَقشلامي.

P. ١٨٥ l. 3 a f. Vox بيت بنى نَعامَة in Cod. Oxon. deëst. Sic leg. non نعامة, ut in Al-Mošt. p. ١٤٣ l. 4, et ibid. p. ٣٣٣ l. 10 exstat, et inde infra I, p. ٣١٥ l. 2 desumtum est, ad quem locum Fl., allatis locis laudd. Al-Mošt.: »Forma (inquit) نعامة non est Arabica. Recte apud Ibn Cot. p. ٤٠ l. 11 نَعامة; conf. Kâm. s. v. النَّعامَة. De بنو نعامة vid. Ibn Cot. p. ٣٣ l. 2," Ibn Dor. p. ١٧١, et infra in v. تينان, خُلْوة, فَرْدة, قَرَدة, كَسْفة et كَشْفة, ac Wüstenf. *Reg.* p. 328 in v. *Na'âma*. — De بيت التَّعامرة, pago ad pedes montis الفُرَيْدِيس, a meridie Bethlehemi orientem versus, Seetz. II, p. 221, et Robins. *Pal.* II, p. 379 et seq. De بيت جِبْرين (i. e. *Betogabra*, *Eleutheropolis*), vid. Rob. ibid. II, p. 612 et seqq., 672 et seqq., et v. d. Velde l. l. II, p. 158 et seqq. Zam. p. ٢١ l. 5 scribit جبريل *ب. De utriusque formae *il* et *in* permutatione, vid. Tuch in Comm. de Μαυρ-λὼθ ἐν Ἀρβήλοις, p. 16 et seq., quibus addatur *el-Kirmel*, qui etiam, ut Seetz. II, p. 98 tradit, vocatur *el Kirmaën*. — De بيت جَرْجَة قرية بعسقلان, Lobbo'l-lob. in v. الجرجى. De ܒܝܬ ܓܪܡܝ, unde ortum est Ar. باجَرْمَى, vid. in hac voce et in *Add.* p. 229, et Assem. *Bibl. Or.* II, in Diss. de Monophys. fol. ✱. vers., III, 2, p. DCCXXIII l. 1 et 2, et p. DCCXLVII. — De وادى بـ* جن prope بانياس, Abu'l-

fed. in n. 12, p. ٢٧١ ad v. بانياس p. ٣٤٩; de قرية ببيت جنّ, Ibn Ġob. p. ٣٠٣ l. 8 a f., Seetz. II, p. 128, et Robins. *N. Bibl. Forsch.* p. 583, et de alterâ بيت جنّ in جبل يرموك, ibid., p. 97 et 99. De ب' حانون, pago prope Gazam, An-nābolosī in *Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 353, ut ibi traditur, »cum sepulchro Prophetae Ḥanūnī" (?). Robins. II, p. 633 pagum nuncupat ب' حُنون. De ب' حبرون (חֶבְרוֹן), Abū'l-fed. p. ٢٤٠ et seq., et infra in v. حَبْرون et الخليل; de Syriae Monasterio ܒܝܬ ܚܠܠܐ, Joa. Ephes. ed. Cureton p. 252, et Land *Joa. Bisch. v. Efesos* p. 135; — de بيت حُور, Mesopotamiae urbe, Chwolsohn *die Ssabier* I, 449.

P. ٤٨٩ l. 1. Pro الحزدل in v. بيت الحزدل, Fl. seribit الخردل; »nomen (ait) sine dubio a *sinapi* (الخَرْدَل) ductum, quod ibi colitur." Quia ordo alphabeticus hic in nostro Libro turbatus est (vid. n. 2, ubi pro البلاد بيت l. بيت البلاط), ab hac parte etiam nihil obstat, quominus الخردل legamus, licet sequatur حُسَيْن. De بيت خديجة بنت خُوَيْلد بمكة, Al-Azraqī p. ٣١٩, 10; de المَهْجَم in v. ب' خليفة, vid. infra in v.; de cast. ܒܝܬ ܩܛܢܐ, Asseman. *Bibl. Or.* II, in Diss. de Monophys. fol. *l*, p. 6; de ܒܝܬ ܓܡܘܣ, Monast. in Lydiâ prope Dios Hieron, Joa. Eph, ed. Cur. p. 14, et Land. l. l. p. 113. — Utrumque ب' راس (l. 4), memorat Al-Mošt. in v., alterutrum Zam. p. ٢٣ l. 1 et 2; de ب' الراس in Galilaeâ, Seetzen I, p. 371; de ب' رمّانة, pago Libani, idem I, 256, scribens *Brümmâna*; de ܒܝܬ ܪܡܢ, s. ܒ' ܪܡܢ, urbe in ditione Ninivitiça, olim dictâ ܒܝܬ ܥܕܪܝ, s. ܒܝܬ ܥܕܪܝ, ap. Arabes بارامان, Assem. l. l. II, in v. *Beth Raman*, et [1]II, 2, p. DCCLXXII; de ب' روح, pago in Principatu Tyri medii aevi, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 174 l. 5 et p. 217. Pro بيت ريب (l. 8), Jāq. Petrop. habet ب' رييب. Nostram lectionem tuetur Qām. in v. الريب: ع وَالرَّيْبُ وَبَيْتُ رَيْبٍ حِصْنٌ بِالْيَمَنِ. De مَسْوَر vid. infra in v., ubi مسور vocatur *castellum*; apud Al-Qazw. II, p. ٤٠ l. 15 appellatur مخلاف. Ab

hoc ergo tractu ét *castellum* ét *mons* nomen habent; de ܨܘܒܐ ܐܨܒܐ Ar. بازبدا, ut باجرمى ex ܒܝܬ ܓܪܡܝ, cf. Assem. *Bibl. Or.* III, 2, p. DCCXXXIII, 1 et 2, et in v. *Cardu*. — Al-Bekrī in v.: بيت زمارآء موضع بالشام فى ديار جذام الخ. De Tribu Ğodām vid. Wüstenf. *Reg.* p. 186, nostrum tamen locum ibi non memorans. Eumdem locum Noster ob oculos habuisse videtur I, p. ٥١٩ l. 3 a f. in nomine زمار, et Qām. in زمارآء, in loco ibi n. 5 laud.; de بيت الزيت بمكة, Al-Azraqī p. ٣١٠, 10, ٣١١, 9 et ٣١٤, 8.

P. ١٨٩ l. 8. De بيت الآبار et جرمانس, in v. د سبا, vid. in dictis vocibus. De د ساحور prope Bethlehemum, Seetz. II, p. 41, et Robins. *Pal.* II, p. 377, 380 et 394. De د سابر prope بانياس, Abū'l-fed. in n. 12 p. ٢٧١ ad v. بانياس (p. ٢٤٩); pro د سوا, ut Noster habet l. 10, v. Kremer (*Mittelsyr. u. Dam.*, p. 178) scribit د سوا; de د سيرا, pago propo Ramlam Pal., An-nābolosī *Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 351; de ܒܝܬ ܫܟܬܐ ܡܠܚܐ, Monast. Aegypt., a *Sale Nitriensi* sic dicto, infra III, p. ٢١٧ n. 3. Illud nomen exstat in Joa. Eph. ed. Cur. p. 263, et vid. Land *Joa. B. v. Ef.*, p. 96 et 139; de د شباب, in Liban., Seetzen I, p. 150; de د الشراب بمكة, Al-Azraqī ٣٠٨, 8 et seqq., ٣١١, 11, ٣١٣, 10, ٣١٩, 3, ٣٣٣, 3 et 4, ٣٣٧, 6 et ٣٣٩, 7; de د صيدا, pago in regione الجولان, Seetz. I, p. 124, et prope Mare Tiberiad. I, p. 345, cum quo loco conf. Robins. *Pal.* III, 497, 544, 549, 552, 566, et *N. B. Forsch.*, p. 458 et 470; de ܒܝܬ ܨܘܡܐ oppido in ditione Ninivitica, Assem. *Bibl. Or.* II in Diss. de Monoph. fol. *b* p. 7; de ܒܝܬ ܚܛܐ, s. باعابا, ap. Ptolem. *Bithaba*, urbe Assyriae in monte Niphate, Assem. *Bibl. Or.* III, 2, in diss. de Nestor. p. DCCXXIX.

P. ١٨٩ l. 12. De البد العتيق بمكة, vid. Al-Azraqī p. ٥٠, 10, et ١٣١, 4 a f. et seqq., Zam. p. ١١٣ l. 2-4; de د العجوز, in insulà Ceylon, Ibn Bat. ap. Arn. *Chr. Ar.* p. 106, l. 4, Lee p. 188, ed. Paris. IV, 177; de د العذاقة, in terrâ Jeman., Rutg. Ind. in v. p. 206; de ܒܝܬ ܚܘܙܝܐ,

nomine Episcopatûs duplicis, Assem. *Bibl. Or.* II in Diss. de Monophys. fol. *l*, et III, 2 in Diss. de Nestor., p. dccxix; de دَيْر عُطارِد, Templo Mercurii in Aeg., Chwolsohn *die Ssabier* I, p. 788, l. 3, coll. n. l. 2. de دَيْر علمان, in terrâ Jem., Rutg. ibid. p. 206. De دَيْر العذن nihil monet Qāmūs. Haec de eo tradit Jāq. Oxon. et Petrop.: بيت العَذْن بالذال معجمة ساكنة ونون حِصْن باليمن لحِمْيَر; de دَيْر الغُفار in terrâ Jeman., Johannsen in Ind. p. 259; de دَيْر عَيْنُون propre Hebron. (בֵּית עֲנוֹת, Jos. XV, 59), Seetz. II, p. 53, Robins. *N. B. F.*, p. 367, infra in v. عينون, et in *Add.* ad حبرون; de دَيْر الفار, pago in viâ, ducente ex urbe حلب in الثغور, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 92.

P. ۱۸۹ l. 15 pro ضرية in v. دَيْر فارط cum Fl. l. قرية, et sic legitur item in Cod. Cant. Pro seq. دَيْر قاس, ut exstat in Cod. Vind., dum in Lugd. legitur فاس, Rutgers in Ind. l. l. p. 205 jure legit فايس, ex *Hist. Jemanae sub Hasano Pascha* haec de eo loco verba adducens (Cod. p. 286): حصن من حصون مَسْوَر وهو راس مسور وفيه خُبُوبٌ وشَحْنٌ من البارود والرصاص. — De دَيْر فُورِيك, pago ab oriente Nābolosi, Robins. *Pal.* III, p. 323 et 878, v. d. Velde II, p. 267; de دَيْر الفقيه ابن حُشَيْبر, et بيت الفقيه ابن عَجيل, duobus locis Jemanensibus, Johannsen Ind. p. 258 et seq., et de utroque loco v. Hammer *Wien. Jahrb.* 1840 vol. XCII, p. 52 et seq., et 1841, XCIII, p. 135. De دَيْر قِيًّا in Liban., Seetzen I, p. 144 et seqq.

P. ۱۸۷ l. 1 in v. دَيْر قوفا post مقصورة in Codd. excidisse videtur vox قرية. Qām. nempe in v. قوف: بدمشق ة كطوبى قوفى وبيت. — De دَيْر كلاد, pago in parte orientali vallis Esdrelon., Seetzen II, p. 159, Robins. *Pal.* III, p. 388, et in Ind. p. 972; de بيت كاهل, pago prope Hebron., Rosen *Z. d. d. m. G.* XII, 492; de دَيْر كشنا (Syr. ܥܘܡܪܐ ܕܩܕܫܐ s. ܥܘܡܪܐ ܕܟܫܢܐ), prope Mozul., Assem. *Bibl. Or.* II, in

Diss. de Monophys. fol. *l*, p. 6, et Bernst. in *Z. d. d. m. G.* IV, p. 316; de بيت الكَرْم, pago a meridie Arnonis, Seetzen I, p. 411, et Mappa Robins.; de ܕܩܘܡܣܝ ܨܘܡܐ, Mon. in finibus Aegypti, Joa. Eph. ed. Cure. p. 260, et Land *Joa. B. v. Efes.*, p. 136; de ܨܘܡܐ ܕܩܘܕܫܐ s. ܕܩܘܕܫܐ, cast. in dit. Ninives, non procul a Monast. St. Matth., Assem. *Bibl. Or.* I. l.

P. ١٨٧ l. 1. De بيت لاها, vid. Defrémery *I. A.* 1854 Mai-Juin, p. 402. Hic locus item memoratur a Quatrem. in *H. d. Sult. Maml.* II; 1, p. 59, uno tenore cum *Hebrone* et *Bethlehemo*. Hic vero بيت لاها intelligi nequit, *in Libano* sita. Al-Maqrīzī scripsisse videtur بيت جَلَا aut بيت جالا, aut hoc nomen cum illo per errorem confudisse. In Mappa Robins. sita est بيت جَلَا a sept.ᵉ occid.ᵉᵐ versus a Bethleh., ac de eâ vid. ejusd. *Pal.* I, p. 363, II, 369, 376 et seq., 573-578. Describitur ut pagus magnus et florens. Hunc etiam memorat v. d. Velde II, p. 18 et 57, male tamen existimans hunc eumdem esse locum, qui 1 Sam. X, 2 צֶלְצַח, et 2 Sam. XXI, 14 et Jos. XVIII, 28 צֵלַע vocatur. De بيت جالا porro vid. Rosen in *Z. d. d. m. G.* 1857 p. 52. De بيت لَخْم (ut Arabes interdum scribunt, ac si a Tribu لخم nomen haberet; vid. Abū'l-maḥ. II, p. ٣٣٩), et de بيت لَحْم (vulgato nomine urbis בֵּית לֶחֶם) Abū'l-fed. p. ٢٤١, Al-Qazw. II, p. ١٠٧, Al-Bekrī in v., Al-Içṭaḫrī ap. Arn. *Chr. ar.*, p. 93, et 'Ibn 'Ijas ibid. p. 65, Tobler *Bethleh. in Palüst.*, in *Z. d. d. m. G.* VI, p. 441, Seetzen II, p. 41, 214 et seqq., Dieterici *Reiseber.* II, p. 173, ac de annuo festo Christi nati ibid. celebrato, Seetzen II, p. 279 et seqq. De بيت لحم in Tribu *Zebulonis*, Robins. *Z. d. d. m. G.* VII, p. 46. De ܨܘܡܐ ܕܟܦܛܐ, *Lapeta*, Arab. سوق الاهواز, Assem. *Bibl. Or.* III, 2, p. dcclviii, et dcclx; de بيت لقيا, pago prope Hiërosolyma, An-nābolosi, *Sitz.-ber.* 1850 Oct. p. 351.

P. ١٨٧ l. 4. Nomen بيت لِهْيا sic pronunciant Noster et Al-Bekrī, in v. scribens: بيت لِهْيا موضع بالشام معروف, ac Seetz. I, p. 322 et v. Krem. *Topogr.* II, p. 35. — Pro بيت لِهْيا etiam effertur بيت لَهْيا, quod ef-

cendum est ex scriptione لاهيا, quâ utitur v. c. 'Ibn Ǵob. p. ٢٧٩ l. 11, derivationem cogitans a v. الآلهية ut 'Ibn Bat., qui ed. Par. I, p. 237 l. 1, الاهية دِ seribit. Formam لَهْيا affert Qām. in v.: وَلَهْيَا ع بباب دمشق. Adject. relat. ex h. nomine factum, est بَتَلْهِى; vid. Lobbo'l-lob. p. ٣٠ l. 1. De h. l. vid. Ad-dahabī in كَ المشتبه in v. الاسعردى et Ann. ad Abū'l-mah. I, p. ٧١٥ l. 5, addita Vol. II, p. 75. — De دِ مارى, pago propo بيروت, v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 234, et Smith apud Robins. III, p. 725, scribens p. 972, دِ مرى. De صكانثخ s. صكانثخ, pago in reg. Turabdinensi, quam ܨܠܚ vocant, Assemani *Bibl. Or.* II in Diss. de Monophys. fol. *l*, p. 7.

P. ١٧٧ l. 7. N. P. بيت مُحْرِز in Qām. non affertur, sed de monte مُحْرز vid. infra in v.; de البيت المعمور, s. Al-Ka'ba in coelis, Al-Azraqī p. ٩, 11, ١٠,5 a f., ١٧, 7 a f., et seqq. et ٣٥٥, 3 a f. et seqq. — Nomen بَيْتُ الْمُقَدَّس s. دِ الْمَقْدس, s. دِ الْمُقَدَّس, Arabice aut plene scribitur, v. c. in Qām. (in l. infra III, p. ١٣٠ n. 7), ap. Al-Içtakrī in Arn. *Chr. ar.*, p. 92 in fine, 'Ibn 'Ijās, ibid. p. 59 l. 9 et 64 l. 8 et seqq., Al-Maqr. ibid. p. 171 l. 5 et 6, ac tum voci بيت *Articulus* non praefigitur, quare infra I, p. ٣٣٩ l. 12 cum Fl. leg. pro بالبيت, ببيت; — aut scribitur nomen (*omisso* بيت) المقدس et القُدْس; vid. infra in voce., et in v. خانقة et نابلس. — De eâ urbe vid. v. c. Abū'l-fed. p. ٢٢٧, ٢٢٠, Al-Qazw. II, p. ١٠٧, et de جبل دِ المقدس, idem I, p. ١٥٣. De urbe, a. 626 a Christianis recuperatâ, loquitur 'Ibno'l-Atīr in Amari *Bibl. Sic.* p. ٣١٥ et seq., et de re Christ. ibid., Assem. *Bibl. Or.* II in Diss. de Monophys. fol. *n*, 4, et III, 2, p. DCCLVI. — De دِ مُرّة, pago Libani, Seetz. I, p. 256; de دِ مَريس prope Samariam, Seetzen II, p. 168.

P. ١٧٧ l. 9. De دِ النار منبة, i. e. مَنْبِج, vid. Abū'l-fed. p. ٢٧٠;

de بيت نمرة, Chwolsohn *die Ssabier* II, p. 214: de بيت نُوبا, ap. Euseb., Hiëron. et Scriptores expeditionum sacrarum, *Bethannaba*, Reland *Pal.* p. 661, et Robins. *Pal.* II, p. 369, III, p. 279 et seqq., et *N. Bibl. Forsch.* 187 et 189, Grosz in *Studien u. Kritiken* 1845, 1 h., p. 246, hunc locum male confundens cum נֹב, urbe sacerdotali; conf. Robins. II, p. 368; de ܒܝܬ ܩܘܛܓܐ, oppido non procul ab Arbelâ, Asseman *Bibl. Or.* III, 2, p. dcclxvi; de بيتور, Indiae cast., Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 276; de بيتونة, urbe Aeg. inferioris, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 91; de ܒܝܬ ܣܘܩܡܐ, Monast. Constant., Joa. Eph. ed. Curet., p. 161, Land *Joa. B. v. Efes.*, p. 159; de بيت قرز (?), ap. Al-'Otbîum, Indiae fluvio, Nöldeke *üb. d. kitâb Al-Jamînî*, p. 29, 3 et 51; de بيتين (בֵּית־אֵל), Robins. *Pal.* II, p. 338 et seqq., v. d. Velde II, p. 253 et seq., et conff. dicta in *Add.* p. 418.

P. ۱۸۷ l. 13. De بيجانين vid. Lobbo'l-lob. in v., et *Suppl.* p. 40. — De بيجاپور, Indiae urbe, Vullers I, p. 293, et Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 169. — Seq. بيج in Cat. ap. de Sacyum in *Rel. de l'Ég.* non affertur, sed eo frequentiora sunt loca dicta بيج, conff. *Add.* ad h. voc. p. 252 et 253. — De بيجس, urbe ad وادى الدنانير in Africâ sept., Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 507 (73), cujus loco tamen in ed. Slan. p. ٥٣, 2 a f. legitur تبجس, i. e. تيجس, Veterum *Tigisis*; vid. infra *Add.* ad h. l.; de البيجور, loco Aeg. in prov. منوف, de Sacy l. l. p. 651 N. 15; de البيجة, insulâ e regione insulae, quae *Elephantine*, s. *Philae* vocatur, apud veteres Aegyptios *Senem*; Brugsch *Reiseber.*, p. 256 et seq., 262, 268 et seq. — Urbs بيجن كرد videtur occurrere apud St.-Martin *Mém. sur l'Arménie* II, p. 365 l. 15 nomine *Baïdzgan.* De قرص vid. infra in v.; de بيحان infra in v. مخلاف, et Johanns. in *Ind.*, p. 258.

P. ۱۸۷ l. 3 a f. De البيداء vid. Al-Bekrî in v. et in v. البقيع.

In v. البيداء haec habet: البيداء — وهى ادنا الى مكة من ذى الحُلَيْفة; et deinde: والبيداء هو الشَّرف الذى قدّامَ ذى الحليفة فى طريق مكة. De ذو حليفة et الشَّرف vid. infra in voce., et deshoc loco Zam., p. ٨٣ l. 9, et ٩١ l. 4 et seq. De البيداء ibid. cursim fit sermo p. ٣١ l. 10, sed pluribus ap. 'Ibn Ǫob. p. ١٩١ et ٢٠٨. Haec Qām. in v.: والبَيْدَاء أرض مَلْسَآء بين الحَرَمَيْن. De البيداد Vullers l. l. I, p. 295: »nom. urbis in Turkistân, a Rustamo occupatae." De البَيْدان, Al-Bekrī in v. et in v. ضَرِيّة, Zam. p. ١٣ l. 2 et ٣١ l. penult., et Nost. infra in v. نميرة. Qam. (utrumque locum Zam.[1], ut videtur, ob oculos habens) in v.: وبَيْدَانُ عٓ او ماءةٌ لبنى جعفر بن كِلاب. Seq.um Al-Most., Lobbo'l-lob. et Qām. transeunt. — De بيدر s. بَيْدَر, بيد Indiae prov., 'Ibn Bat. III, p. xxii; de بَيْدَغارَن, Armeniae urbe, St. Martin *Mém. sur l'Arm.* I, p. 153 et seq.; II, p. 365, 403, 425, 465, et *I. A.* 1849 Avril-Mai, p. 348. — Vullers I, p. 296: »بيدَواز, nom. montis in Mavaralnahr *B.* (ما وراء النهر)." — Abū'l-fed. p. ٣٣٣ l. 1: بيدخان قرية على مرحلة من سيراف. — Al-Bekrī in v.: بَيْكَبِ موضع فى منازل بنى شهاب من بنى سُعَيْدة بن عوف بن مالك بن حنظلة. De his Tribubus neque 'Ibn Doreid in كتاب الاشتقاق, neque Moh. ben Hab., nec Wüstenf. in *Reg.* aliquid tradit. Fortasse hi بنو شهاب infra occurrunt in v. حافد, حازّة et حمل. De بنو شهاب من طيى fit mentio in v. واقصة.

P. ١٨٨ l. 4 in v. بَيْران pro نُظراء l. نَظَر, ut monet Fl.: »nam (ut addit) نَظَرُ المدينة, inspectio s. ephoria urbis, in Africâ et Hispaniâ est regio illius jurisdictioni et admistrationi subjecta. Vid. Dozy ad *Hist. Abbad.* I, p. 274 adn. 89 [et *Rech.* I, p. 85], et de Kremer *Description de l'Afrique*, p. ٤٧ l. 16 et 17," et dicta in *Add.* supra p. 158. De loco Hispaniae vid. Abū'l-fed. p. ١٧٩ in v. دانية (Rein. p. 257), ubi vocatur *castellum*, in Lobbo'l-lob. in v., appellatur قرية.

P. ١٨٨ l. 5. De بيرجند Scriptores, quos vidi, non loquuntur, praeter As-sojūtīum in Lobbo'l-lob., ubi etiam, ut in variantibus in Suppl. p. 40 pro Persicâ scriptione كوهستان, Arabica legitur, قوهستان et sic in nostro loco scribit Jāq. Oxon. et Petrop.; ut V., sic solito more Cantabr. هوستان, et ut L., Ox. هوهسان. Fl. ad h. vocem observat: »Ex literis Codicum probabiliter هندوستان colligitur. Ceterum قوهستان est forma persica apud Arabes non usitata; conf. Abulf. Geogr. p. ۴۴ l. 9 et 10." Sed haec scribens, Vir. cl. locum non attendit Lobbo'l-lob. et nondum legerat locos, in h. Libro obvios, ubi de كوهستان vel كهستان sermo est, dum contra Noster numquam utitur voce هندوستان, sed constanter هند.

P. ١٨٨ l. 7. Cum Fl. in v. بِيْرَحًا pro قال l. قالَه, et pro مضاف et ممدود, مضافًا et ممدودًا, et l. 9 pro خُدَيلة, خُدَيْلة, quibuscum conff. dicta ad p. ١.٩ l. 14 supra in *Add.* p. 213, coll. p. 395. Locus, ubi Zam. de بيرحا loquitur, in ipsius كتاب الجبال والامكنة والمياه, sec. Cod. Leyd., non exstat. — De بِيْرَداوِل, Abū'l-fed. p. ٣٥٥ l. 8, Indiae urbe, ut ait: وهى مدينة سلطان المعبر.

P. ١٨٨ l. 10. Infra in v. ويمة, بير vocatur قلعة حصينة. De بِيرزور vid. in v. — De بيرك prope Bethlehem., vid. An-nābolosī *Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 349; de بيرمس, Lobbo'l-lob.; de بَيْرَمْ قُطْلُو, urbe in terrâ Sinensi, S. Lee *the Trav. of Ibn Bat.*, p. 216, et Arn. in *Chr. ar.* p. 118, pronuncians قُطْلُو; in ed. Paris. IV, 283 scribitur بَيْوَمْ قُطْلُو; de جزيرة بَيْرَم Ibn Bat. ed. Par. IV, p. 60; de بِيرُو, urbe olim celeberrimâ As-sūdāni ante conditam urbem تُمْبُكْت, Ahmed Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 529, 530, 531, 533 et 579.

P. ١٨٨ l. 12. De بيروت (*Berytus*) vid. Al-Içtakrī in Arn. *Chr. ar.* p. 102 l. 2, Ibn Kallik. N. ٣٩٩, Abū'l-fed. p. ٢٢٩, An-nābolosī *Sitz.-ber.* 1850 Oct. p. 337, et ibid. 1850 Febr.-Marz, p. 102 et seqq., Ibn Bat. ed. Par. I, p. 133, Robins. *Pal.* III, p. 720 et seqq., v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 233 et seqq., et de urbis antiquitatibus, *Z. d. d. m. G.* V, p. 1

Pro يعل l. 14 cum Fl. l. تعل. — De بيروز, Zam. p. ١٩, scriptionem sequens arabicam cum ن in fine. — Vullers I, p. 394: » پیروزرام, nom. antiquum urbis رَی."

P. ١٨٨ l. 15. De utroque بيروزكوه vid. Al-Most. in v., et de priore Abū'l-fed. p. ٤٩٩ et seq. De الغور et ويمنة, in voce. — De البيرون مدينة بين الديبل وبين المنصورة, Abū'l-fed. p. ٣٤٨ et seq., et infra III, p. ٢٥٧ n. 3, ac Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 29 et 239. Ad Lobbo'l-lob. vid. *Suppl.* p. 40.

P. ١٨٨ l. 19. De البيرة ad Euphratem vid. in v. الجوز, Al-Most. in v., Abū'l-fed. p. ٥١ l. 11 (Rein. p. 65), et ٢٦٨ et seq., Ibn Kallik. N. ٣٣٣ in f., Schult. in Ind. in v. *Bira*, Golius ad *Alferg.* p. 249 (ubi male *Bir* exstat), Ritter *Erdkunde* X, 943 et seqq., Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 92 et passim, Vullers I, p. 298, ex *B.* dicta Abū'l-fed. repetens. L. 2 p. ١٨٩ pro بلد cum Fl. l. بلاد, et de جسر منبج, prope قلعة النجم, conf. infra in *hac* voce (II, p. ٤٤٣), v. Kremer *Beitr. z. Geogr. d. nördl. Syr.*, p. 24, et Al-Içtakri ap. Arn. *Chr. ar.*, p. 99 l. 4. Urbs البيرة idem locus esse videtur, qui 2 Sam. VIII, 8 vocatur בֵּרֹתַי, quo nomine urbs certo intelligitur, quae erat *mercium receptaculum*, cui rei situs urbis البيرة perquam idoneus erat. Mirum ceterum est, Nostrum Scriptorem, dicendo كانها الخ, dubitasse quodammodo, Jāqūtum eamdem urbem, quam ipse ob oculos habebat, spectasse, dum ex ante dictis et sine dubio ex Opere ejus majore معجم البلدان, collato modo Al-Most.°, apertum est, non aliam urbem ipsum spectare potuisse. — De altero loco البيرة Hiërosolyma inter et Nābolosum, Hebr. בְּאֵרוֹת, Jos. IX, 17, et בְּאֵרָה, Jud. IX, 21, praeter Al-Most. in v., vid. Bahāo'*d*-dīn in vitâ Salad. ed. Schult. p. 267, An-nābol. *Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 346, Amari *B. S.* p. ٥١٣, 5 a f., Seetzen II, p. 195 et seq., et Robins. *Pal.* II, p. 370 et 346, et *N. Bibl. Forsch.* p. 447, ac Smith in Rob. *Pal.* III, 868, 5 a f., ubi de locis in prov. الرملة est sermo. Alterum hu-

jus nominis locum Robins. praeterea memorat, a septentrione Baisânis situm, *Pal.* III, p. 459, et in *N. Bibl. Forsch.* p. 559, بيرة in Libanone. De duobus aliis hujus nominis locis fit sermo in Al-Mošt. in v.: البيرة من قرى البيرة من قرى وادى بُطْنان من اعمال حلب, et البيرة عند كَفَرْطاب, quibus nota marg. (vid. ibid. p. 7), additur: بيرة السودان et بيت لحم. De البيرة Hispanicâ vid. supra I, p. ... et *Add.* p. 158, et in Al-Bay. II, ٣١, 15, ٣٧, 5, ٣٨, 15, Al-Maq. I, ٩١, 9 et 15, ٩٤, 7, et de البيرة, *antiquâ* Hisp. *urbe*, ٩٥, 5 et seq. — De بيرين (p. ١٨٩ l. 5) conf. Lobbo'l-lob. in v. البيروني, et بيرى, loco in viâ ex urbe جادوا versus زويلة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 455 (21). In ed. Slan. p. ١٠ l. 3 exstat تيرى, i. e. تيرى s. تيرى vid. de Sl. in vers. ad h. l. in *I. A.* 1858 Oct.-Nov., p. 438, ubi conjicit fortasse leg. تيزى.

P. ١٨٩ l. 6. De بيزان vidd. *Add.* supra ad v. بيازية, p. 415. Hoc loco eum Fl. pro جبل l. جبل, coll. *Add.* (p. 377) ad p. ١٧٢ l. 9; porro pro بلاد l. مَلاك, et pro بَرْزُويَة, ut Noster docet p. ١٤٣ l. 10 et 11 (ad quem locum conff. *Add.* p. 302), l. بَرْزُوِيَة. — L. 7, jubente ordine alphabetico, pro بيرع l. بيزَع. Locus tamen alibi non affertur, et alia de caede Al-Motanabbīi relatio exstat in v. بنورا, et *Add.* ad h. l. p. 394; — بيسارابيا, *Bessarabia*, in حديقة الاخبار 1858 N. 11 p. 2ª.

P. ١٨٩ l. 8. De بيسان vid. Jaubert *Géogr. d'Edrisi* I, p. 339, Abū'l-fed. p. ٢٤٢ et seq., Al-Mošt. in v., Zam. p. ٢٣ l. 3-5, Seetzen II, p. 162 et seq., Burckh. *R. in Syr. u. Pal.*, p. 592 et seq., Robins. III, p. 407-411, *Z. d. d. m. G.* VII, p. 62, et *N. B. Forsch.* p. 429 et 430, v. d. Velde II, p. 312 et seqq., Ritter *Erdkunde* XV, p. 432 et seqq. Rudera pristinae urbis praeter Burckh. l. l., descripserunt Irby et Mangles *Travels*, p. 302 et seq., et Schulz (*Hall. Lit.-Zeit.* 1845 N. 231

et seqq.). Nemo tamen ex iis memorat عيــن الـفـلّـوس, ut Fl. cum Codd. legit, quam lectionem etiam offerunt in Libro nostro, Ox. [cum Leyd., et Cant. cum Vind. facientes, et Jāq. Oxon. et Petrop., item scribentes: وبها عين الفَلّوس, ubi post يسيرة haec adduntur: جاء ذكره فــي حـديـث الـخـسـاسة الخ. Pro الخساسة videtur reponendum الجُسّاسة, coll. Al-Qazw. I, p. ١١٩ et seq., et II, p. ١٢٠. Verba edens عين الجالوت, fontem cogitabam, qui etiam vocatur الـجـالـوت ع, ut Qām. in v., et Noster etiam legit II, p. ٣٩٥ l. 2, ubi tamen addit: بلدة بيــن نـابلس وبيسان. Pariter Bahāo'd-din in *Vit. Salad.*, p. 53 memorans hujus abitum ex loco بـيـسـان, l. 6 a f. pergit: وســار حــتــى اتى الجالوت وهى قـريـة عامرة وعندها عين جارية الخ. Omnes Scriptores laudati de *hoc* fonte locis laudd. loquuntur, et Robinson praeterea III, p. 400, quare equidem praeferam lect. الجالوت, adeo ut Jāq. per errorem الفلوس pro الجالوت scripserit, idque eo potius statuam, quia fons ille aliquantum quidem a Baisān est remotus, sed aquas per rivum in eum locum dimittit (vid. Will. Tyrius XXII, 27, ap. Rob. l. l. p. 401 n. 1). Negare nolim, verisimile esse, alium fontem, ac plures fortasse, olim fuisse in ditione urbis, aquis abundante, et quae non ipsa universa tantum, sed cujus ἀκρόπολις intra urbem, his etiam erat cincta, cujusque agri canalibus erant rigati, — at nullus eorum fontium eam nominis celebritatem naetus est, quam fons *Al-gālūt*. Dicta enim apud Nostrum: يقال انها مــن الجنّة, exinde orta videntur, quod traditio (obvia in Al-Mošt. in v. بيسان) de fonte بـيـسـان, cujus nomen Propheta in نَعْمان mutaverit, (si ad Baisān *Palaestinensem* translata fuerit), quam facillime in fontem الـجـالـوت etiam transferri potuit, quia huic fonti, ut apud Christianos medii aevi, ita etiam sine dubio apud Moslimos, miracula faciendi facultas tribuebatur. Piscibus nempe subinde in fonte repertis, fabula nata est, quam Will. Tyr. l. l. tradidit, exercitum Christianum universum per aliquot dies mirâ piscium copiâ nutritum esse. — Pag. ١٨٩ l. 11 deinde pro مَلُوحة, l. (ut ait Fl.) مُلُوحة, ut recte habent L. et V., i. e. *Salsugo*, abstr., ut بُرُودة, رُطُوبة, cet. Freytagii

[quem ipse secutus eram] مَلوحة commentieium est." L. 12, ut Fl. pergit, in v. والشاهجان, ut p. ۱۴۷ l. 10 dele و. De بَيْسان oppido Africano, 16 circiter milliaria ab urbe Tripoli, loquitur Herbelot in *Bibl. Or.* in v. *Baissan*, et de eo vid. *Introd.* meâ p. LXIX n. *a.* — Qām. in v.: بَيْسَرِىّ كان من أُمَرآء مصْر واليه ينسب قصر م بالقاهرة. De eo cast. conf. Al-Maqr. et Quatrem. in *H. des Sult. Maml.* II, 2, p. 135 et seqq. Vullers I, p. 300: »بيسُور, nom. urbis ignotae *B.*" De بِيْسُوس, pago Aeg., vid. Qotb. p. ٦٩, 2 ab in. et 5 a f., ۲۱۳, 3 a f., Al-Mošt. in v., de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 600 N. 17, et Maqr. in Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 44. Alter pagus Aeg. in prov. الجيزة, dictus البَيْسُوسية, quem addit Al-Mošt., in Sacyano Catalogo non affertur.

P. ۱۸۹ l. 15. Pro وبيستين (in v. بيست), Fl., Codicum auctoritatem sequens, legendum esse censet وبيسين. Qām. vocem non affert, sed hujus et praecedentis loci بِيُسْت mentionem fecit As-sojūtī in Lobbo'l-lob. in v. البيستى. Ibi vero in omnibus 4 Codd. et ap. 'Ibn Al-Atīr (vid. *Suppl.* p. 41) sine discrimine legitur بيستى, quod sine dubio recipiendum est. Sic enim etiam scribit Jāq. Oxon. et Petrop., ubi haec: بيستى بالكسر ثم السكون قال ابو سعد اظنّها من قُرى الرىّ ينسب اليها ابو عبد الله محمد بن مُدرك البيستى روى عن عطّاف بن قيس الزاهد ﷺ. Pro ابو سعد, Jāq. Petrop. male ابو سعيد; intelligitur enim ابو سعد السَّمْعانى. De بَيْش eadem tradit Qām. in v. Fortasse non differt a بس, castello, quod ex Gay. II, p. 443 affert v. Hammer *üb. die Ar. Geogr. von Spanien*, p. 27 (*Sitz.-ber.* 1854 p. 387). Al-Bekrī in v. الرقمتان: وهما — الرُّقْمَتانِ; et in v. خَبْروانِ خَبْرآء مَاوِيّة وخبرآء البيسوعة وهى اصحّهما الخ; وابراهيم بن محمد بن عرفة يقول الينسوعة: خبراء البَيْسَوعة بالياء والنون. Et hanc orthographiam sequitur Noster in v. ينسوعة.

P. ١٨٩ l. penult. pro بالكسر cum Fl. l. بكسر. — De monte بيش, ditione Tribûs Hilāl, loquitur Al-Bekrī in v. السّتار. De بيش بالق, urbe Turkistānis, Ad-dimišqī, in *N. et E.* XIII, p. 234, et Dulaurier *J. A.* Avr.-Mai, p. 467; de اعمال بيش, ditionibus *Pīsae*, Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٢١, 13, coll. Jaubert II, p. 70 l. 6; de وادى بيش, *fluvio Pīsae*, ibid. p. ٢١ in f., et Jaub. p. 70, et de بيشانيّون, s. *Pisanis*, Ibno'l-Atīr, ap. Amari l. l. p. ٢٧٢, 11, ubi de expeditione ab iis cum Genuensibus a. 481 Zawīlam susceptâ, fit sermo. Ibid. p. ٣٣٩, 3 a f. vocantur البياشنة, ab Aṭ-tigānio; ibid., p. ٣٩. pro اهل بيس, l. اهل بيش. De his vid. etiam ibid. p. ٥٣. l. penult. coll. n. 10. — De پيشاور, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 116; de بيشاى, loco Aegypti in prov. أُسْيُوطيّة, de Sacy *Rel. de l'Ég.* p. 699 N. 13, quod nomen cohaeret cum *Besa*, numine, quod veteres Aegyptii colebant, et a Coptis inter Sanctos relatum est, quodque gessit انبا بيشاى, in cujus honorem Monast. condebâtur, de quo de Sacy in not. 2 ad h. l. egit. De eo numine, de Sancto et Monast. vidd. Champollion *l'Ég. sous les Pharaons* I, 285 et seqq., Quatrem. *Mém. sur l'Ég.* I, p. 14 et 24, et Assem. ad vitam *Ephr. Syri* (repititam ab Uhlemanno ad *Gr. Syr.* p. 14, 15) in *Bibl. Or.* I, p. 41.

P. ١٩. l. 1 in v. بيشك pro وجّ, coll. infra in v. رخ, l. رُخّ. Pro بتهامة واد in v. بيشة Freyt. legit بتهامة وواد; Fl. vero, ac recte, ut videtur, monet, »ex Codicibus *hujus* libri scribendum غَنَّاءُ فى, i. e. oppidum incolis frequens in valle cet." Zam. p. ١١ l. 5: د" واد يصب من اليمن; idem p. ٢٥ l. 2: د" قريب من تُرَبة (coll. infra ap. Nostrum, p. ٢.١ l. 12 et 13, et in v. مُعْمَل, III, p. ١٣٢ l. 3, et Zam. p. ١٢١ l. 4), et vidd. dicta Al-Bekrii infra in *Add.* ad تربة, Nost. infra in v. تَرْج, Al-Bekrī in *Add.* ad ثاج, Nost. in v. جنجيلة, *Add.* ad v. الخيمات, nota ad v. زُنَيْة (ubi verba Qām. de بيش وبيشة afferuntur), et *Add.*

ad v. كراء. Ex dictis non mirum in Al-Mošt. plura hujus nominis loca memorari. Sermo ibi est de 4, in quibus locus, hic allatus, primum affertur; deinde locus Qāmūsi, de quo etiam vid. infra in v. لَحْظَة; 3) is de quo infra p. ٢٠١ l. 12 fit mentio; 4) بيشة نُعمان, qui appellatur in de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 610 N. 154, بيشة عامر وهى مُنشاة ابن كُلَيْب. Praeterea ibid. N. 153 adducitur بيشة رَزْنة. De بيشة denique item vid. infra in v. المصامة, et in Dîw. 'Imro'l-qaisi a de Slaneo edito p. ٢٩ l. 2 a f., coll. p. 41 in f. et p. 90.

P. ١٩. l. 2 in v. البيضاء cum Cod. L., ut Fl. etiam emendat, l. pro السواد, السُّوْدَاء. De 16 seqq. locis conf. Al-Mošt. in v., et ad l. 16 ad voc. بالرملة, p. 45. De *primo* loco, urbe بفارس vid. infra in v. دراسفيد, Ibn Ḳallik. N. ١٨٩ in init. et in f., Abū'l-fed. p. ٣٢٨, Al-Qazw. II, p. ١١٠, et Mordtmann in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 16. De 2° non loquitur Abū'l-fed. p. ١٢٣ l. 13 (Rein. p. 171); ibi enim vocibus ثنية بيضاء nomen appellativum inest, non, ut ex Indice exspectes, N. P. Fortasse Jāq. spectavit regionem, in quâ طَنْجة sita est, quae urbs etiam البيضاء cognominatur (vid. Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 564 (130), ed. Slan. ١٠٩, 3), s. regionem ditionis Tripolitanae, quia طرابلس eodem celebratur cognomine (Aṭ-Tigânî in *J. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 135). De 3° conf. in Al-Mošt. 6°, infra in v. المناقب, et Zam. p. ١٣ l. 6, ٣٨ l. 8 (posterior locus addatur Indici). De 4° (in Al-M. 11°), vid. in v. التنعيم, Zam. p. ٩ l. 9 et seqq. et ١٠ l. 9 et seqq., qui loci in primis legantur. Posterior item Indici addatur. Ibi locus, qui h. l. vocatur ثنية, appellatur جبل شاهق, ejusque nomen بيضاء اشجع. De 5° (in Al-Mošt. 12°) vidd. dicta de montibus الضمران, infra II, p. ١٨٥ n. 9. De 6°, Al-M. n. 9. In dictis de 7° (Al-M. 10°) Fl. ad l. 7 observat: »pro عمّرها melius عمرها, ut ante p. ١٧٩ l. 1. L. 8 pro عبد l. عبيد [conff. *Add.* p. 276]. Verba والبيضاء بيضاء بالبصرة, utpote falso inserta, ejicienda sunt, et pro المجالس scrib. المُخَيَّس, vel المُخَيِّس,

de quo nomine conf. Kâm. s. v. البيضاء." Sic Qâm. Calc.: بالبصرة وهذار لعُبَيْد الله بن زياد وهى المُخَيّس; quare ita legere non dubito, licet Oxon. (suo more) cum L. legit المجلس. Verba tamen والبيضاء بيضاء بالبصرة potius retineam, h. sensu: Al-Baiḍâ' (quod occurrit in scriptis antiquis historicis et carminibus, de quibus loquitur Jâqût in Al-Mošt., dicens: لها ذكرٌ فى الاخبار والاشعار) designat Baiḍâ' Al-Baçrae. In Cantabr. et Ox. ea verba similiter leguntur. Si quid mutem, post زياد بالبصرة, deleam و. — *8-11*) De 1° ex 4 locis Aegypti (l. 9-12, in Al-M. N. 13-16), vid. de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 604 N. 30, ubi البيضاء والمليس; de 2°, ibid. p. 647 N. 391. Ut Fl. notavit, in dictis de h. l. (l. 10), ut in Al-M. p. ٧٨ l. 1, leg. الحَرّون. Deinde coll. de Sacy l. l. p. 644 N. 322, pro قُوسَنيا, leg. قُوَيْسنا; conff. supra *Add.* p. 234; 3ᵐ et 4ᵗᵘᵐ ibi des., sed p. 663 N. 90 affertur أمّ البَيْض. *12*) De البيضاء مدينة الخزر conf. Al-Most. n. 3. *13*) de بـ ماء لبنى عُقَيْل vid. Al-M. n. 4, et Zam. p. ١. l. ult. et seqq. ac n. *b*. Wüstenf. *Reg.* p. 327 loquitur de *Muntafic ben 'Amir*. Qâm. in v.: والمُنْتَفِق ابو قبيلة. *14*) de البـ ارض دون ثاج والبحرين (Al-M. n. 9), infra in v. ثاج. Qâm. eumdem locum designat, agens de البيضاء ع بالبحرين. *15*) In dictis de البيضاء بالقطيف (in Al-M. n. 8), pro قُرِيات (ut in nostro Libro et Al-M.) l. cum Fl. قُرَيّات, qui haec addit: »*Plur.* est *paucitatis*, quem Lexica non habent, non جمع جمع; conf. p. ۴۱۹ l. 10 et 11, ubi قريّات de *tribus* oppidis est, et Nawawî ed. Wüst. p. 528 l. 5 ab inf., ubi de *quatuor*." — Hic locus idem videtur qui بيضاء حَصَى, quem memorat Johannsen in Ind. p. 260, sed confundit eum بيضاء يافع in merid. parte Jamanis, de quo vid. Niebuhr in *descriptione Arabiae*, vers. Neerl., p. 268. *16*) De الربذة, Al-M. n. 5, et Al-Bekrî in v. — His 16 locis, et urbium Halebi, Tangae et Tarabolosi cognominibus, 8 alia addantur: nimirum

17) دارة البيضاء, de quâ vid. Al-Mošt. p. ۱v. l. 11 et 15, et Zam. p. ٥٨; 18) بُرْقة البيضاء, de quâ vidd. supra *Add.* p. 311; 19) البيضاء بالجزيرة, i. e. الرقة ad Euphratem, Abū'l-fed. p. ۲v۹; 20) Pagus البيضاء in dimidiâ parte viae, quae Harrāno in Euphratem ducit (Ibn Ġob. p. ۲۴۹ l. 6 a f. et seqq.); 21) البء بالاندلس, quae *urbs* est, ut ait Al-Qazw. II, p. ۳۴٥; probe ergo distinguenda a بيضة *fluvio*, quae nomina Hammer in *Lit.-Gesch.* VI, p. 149, et in Lib. *üb. d. Geogr. v. Span.* p. 27 confundit. 22) Al-Bekrī in v.: البيضاء والسَّوْدآء حصنان بالجوف أَرْحَب من هَمْدان وهناك براقش ومعين. De ارحب vid. in v., de براقش, supra I, p. ۱۳۹ l. 4 a f., et *Add.* p. 285, et de معين in v.; 23) pagus prope بلرم, s. الخالصة, in Siciliâ, Ibn Hauq. in Amari *Bibl. Sic.* p. ۹, 11, Jāqūt ibid. p. ۱۰۹, 9, ۱۲۰ l. 3 a f., Ibno'l-Atīr ibid. p. ۲٥٨, 2; 24) البيضاء mons Al-Magr. occurrit ap. Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ۸۹ in f., qui describitur ut راس جبل داخل فى البحر.

P. ۱۹۰ l. 3 a f. Qām. in v. الابيض: وبيضانُ الزُّروبِ بالكسر ع. Al-Bekrī in v.: بَيْضان — فعلان من. والبيضان جبلٌ لبنى سُلَيم. البياض وهى ماءة من مياه خُزاعة عند بُرْس الجبل الخ. De جبل بُرْس confl. *Add.* supra p. 303. — L. ult. in v. البَيْضَتان post الباء scrib. ‹: »Verba enim (ut ait Fl.) وقيل هما بكسر الباء, ab iis, quae sequuntur, disjungenda, et sequentia adjecto ex Cod. V. verbo بالفتح terminanda sunt, ita ut antithesin efficiant adversus هما بكسر الباء." Ox. hîc rursus Cod.em L.em sequitur; Cant.is Vind.em, ubi tamen sic: ما حول البحرين من البرّة. De 2° loco Qām. l. l.: والبَيْضَتان ويُكْسَرُ ع فوق زُبالَة. In *sing.* Zam. p. ۲۱ l. 5: بيضة بلدة والبيضة ما حول البحرين من البرّية.

P. ۱۹۱ l. 1. De locis, quibus nomen est بَيْض vid. Al-Mošt. in v.: ubi praeterea memoratur بيض من اسافل الدهناء, non diversus, ut videtur a seq. بيضة, ad quam vocem conf. infra in v. الحزن (I, p. ۳۰۱

l. 4 et seqq.), in v. الغُذَيْب (II, p. ٢٤٣ l. 10 et seq.), in v. وقصة (III, p. ٢٧٢ l. 2-4), et Qām. in v. الابيض : والبَيْضة ع بالضَّمان ويُكْسَرُ, coll. v. الضَّمان infra in v. De montibus البيض in الحجاز Nost. loquitur in v. تَمَنّى; de البيضة non procul ab Halebo, vid. Al-Bakrī in v. et in v. الراموسة; de بيضة s. بَنْصَة, s. بيصة et بنصة, *Add.* p. 392, et de بيصة (*Baetis*), s. الوادى الكبير (*Guadalquivir*), Weyers *Loci Ibn Khac. de Ibn Zeid.*, p. 80. De نهر بَيْطام, fluvio urbis طبنة, Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ٥١, 8; de بيطرة النتة in Hisp., Al-Bay. II, ١٩٧, 6, et de 3 Hisp. locis, dictis بَيْطَرَة, Al-Most.; de بيطو (*Poitou*), Abū'l-fed. p. ٢٠٢ (Rein. p. 284); de بيط s. بيطة, terrà Africae mediae, auro abundante Ahmed Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 528; de بَيْطَرِيش, in ditione urbis بسكرة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 505 (71), ubi in Codice scribitur بصرس, et in ed. Slan. p. ٥٢, 5 a f. بنطيوس, i. e. بَنْطِيُوس.

P. ١٩١ l. 8. Pro القُشَرى in v. بيعة خالد, l. القَسْرى, ut exstat infra, I, p. ٤١٣ in v. دوران (ubi اسماعيل frater ejus memoratur), et III, p. ٣٧, in v. المبارك. Intelligitur nempe خالد بن عبد الله القَسْرى امير الكوفة, quae urbs etiam cogitatur, ubi Noster de Ecclesiâ, et de سكة البَرِيد mentionem facit. De eo Emiro vid. 'Ibn Dor. p. ٢١٩ l. ult. et ٣١٣ l. 12 et seqq., 'Ibn Qot. p. ٢٠٣ l. 7 et seqq., et ٢٣١ l. 7 (ubi etiam leg. القَسْرى), Abū'l-mah. I, p. ٢٤٠, ٢٤٣, ٢٥٣, ٢٨٨, ٢٨٩ et seq., ٣١٥ et seq., et (ubi de ejus morte a. 126 loquitur) p. ٣٣٠. l. 7 et seqq., et von Hammer *Lit.-gesch.* II, p. 77 et seqq. — Quis deinde in v. بيعة عَدى, nomine عدى intelligatur, non liquet. Num fortasse *'Adī ben 'Amīra ben Farwa*, aut *'Adī ben Hātim*, de quibus loquitur Wüstenfeld in *Reg.* p. 44 et seq.? Uterque enim in urbe Al-kūfa habitabat, et *hic* olim erat *Christianus*. — De بيعة الشعانين,

in urbe قاليقلا, vid. Al-Qazw. II, p. ٣٧٠ l. 10 a f.; de بيعة القسيان, in urbe Antiochiae Syr., ibid. II, p. ٣٥٩ l. 11; de بيعة كمنانوس in cast. سبرى حصار, ibid. II, p. ٣٥٩, l. 13. — Al-Bekrī in v.:

البَيْغَرة موضع ذكره ابن دريد ولم يحدده. Zam. p. ١٩ l. 5 tantum addit موضع, et sic Qām. in v. Alius sine dubio locus est atque بيغرا deinde a Nostro allatus, quia, ne *pronunciationem* dicam, hic in *Hispaniâ* situs est, et Al-Bekrī in Libro معجم ما استعجم in gratiam popularium de locis exponens obviis in traditione de Moḥ. et primis expeditionibus bellicis, *Hispaniae* loca non memorat. Urbs بيغرا, ut v. H. in Libello *üb. die Geogr. v. Span.*, p. 27 putat, »eadem fortasse est, quae ap. *Cas.* II, p. 106 vocatur *Bigerra*, hodie *Béjar*." Eadem est sine dubio, atque *Bejixar*, ut exstat in *Carte de l'Esp. et du Portug. dressée par ordre du duc de Bellune sous la direction de* GuillemINOT *Direct.-gener. du depot de la Guerre.* Paris 1823 fol. 10. — Vullers I, p. 400 *b*: »پَيْغُو s. پَيْكُو, *Paigû*, vulgo *Pegu*, nom. regni noti *B.*, versus orientem Bengaliae (بنگاله) *Gl. Sch.*; regio Tatariae. *Gl. Sch.*" — De بيغة, ut باغة Hisp. ap. vulgum nuncupatur, Al-Maqq. I, ٩٤, 17. De باغة من غرناطة, ibid. p. ٩٤, 16, ١٢٣, 16, supra dicta in Add. p. 244, de حصون باغة, Al-Bay. II, ١٩١, 9, et de جبل باغة, ibid. II, ١١١, 7, ١١٧, 8, ١١٨, 6, ١٢٠, 3 et ١٤٠, 4 a f.

P. ١٩١ l. 13. In v. بَيْقَرَ pro نزل cum. Fl. scrib. ترك »Kām. (ait): "بَيْقَرَ فلان اذا نزل الى الحضر واقام وترك قومه بالبادية." Al-Bekrī in v.: بيقر موضع ذكره ابن دريد ولم يحدده. Zam. p. ١٩ l. 4 tantum addit موضع. De بيقر, cast. in ditionibus Širwānis, vid. Al-Qazw. II, p. ٣٩٩ l. 1-4; de بَيْقُوا, Siciliae castello, Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٤٥ l. 1 et seqq., ٤٩, a f., ٤٧, 4 (Jaubert *Géogr. d'Edrisi* II, p. 91, 93 bis), et Al-'Omarī Ad-dimišqī ibid. p. ١٥٧, 6. De بَيْقُور, Al-Bekrī in v.: موضع آخر. Ibn Kald. بيقش male scribit pro ميقش, urbe Siciliae, quod An-Nowairī in تيفش corrumpit, vid. Amari l. l.

p. ۲۳۲ n. 2. De بيكار باش, Neschrî ap. Nöldeke in *Z. d. d. m. G.* XIII, p. 214, 7.

P. ۱۹۱ l. 13. De بيكند vid. infra in v. جخادة (ubi بيكند pro سكند leg. (vidd. *Add.*), Al-Idrîsî I, 485, Ad-dimišqî in *N. et E.* XIII, p. 252 (ubi p. 249 etiam de نهر بيكند, s. Bokārae canali fit sermo), Abû'l-fed. p. ۴۸۸ et seq. (adducens pronunciationem بِيكَنْد). Utramque adduxit Al-Mošt., et Lobbo'l-lob. — Vullers I, p. 304: »بِيكَن s. بِيكَنْد, *Gl. Sch.* et بَيكند *B.*, nom. urbis in Samarquand, et sedis regiae Afrasiyâbi, quam alii 'Gamgêdum, alii Ferîdunum condidisse dicunt *B.*, cujusque aliud nomen est كندر *Gl. Sch.*"; et p. 401: »پيكَند, sec. *F.* پَيكند, locus quidam in regione Tûrân *B.*, nom. antiquum urbis سمرقند *F.*" Rein. *Aboulfed.* I, p. CCCLXXVII l. 2 memorat *Bikan*, urbem Sinensem, fortasse *Phingjang*. — L. 14 cum Fl. l. »وبيكندة, per ة (ut monet) persicum, ut recte est in Moscht. p. ۷۸ l. 5 ab inf." Deinde pro باول, ut etiam habet Al-Mošt., potius scr. باوِل; vidd. *Add.* supra p. 250. De البيلنان بطليطلة, Al-Maqq. I, ۱۳۹ in f. et seqq.

P. ۱۹۱ l. 15. De بَيْلَقان vid. supra in v. ارّان, ارمينية, et infra in v. يونان; in v. vero جُرْنا pro بيلقان leg. دَبيل, ubi in Codd. exstat بيل, vidd. *Add.* ad h. l. De بيلقان deinde vid. Abû'l-fed. p. ۴۰۴ et seq. (*Articulum* praeponens), et Al-Qazw. II, p. ۳۴۵. Al-Bekrî in v.: البيلقان مدينة دون بردعة على طريق العراق. Apud Armenos vocatur *Phaidagaran* (St. Martin *Mém. sur l'Arm.* I, 154 et seq.); hodie pagus est ignobilis (Defrémery *Gulistan par Sadi*. Paris 1858, p. 317 n. 2). Vullers I, p. 304: »بيلَغان, nom. prov. et urbis in Turkistan *F.*" Deinde: »بَيْلَقان, nom. prov. ارّان inter شروان et آذربايجان *B.*; cf. Gul. 171."; et p. 402: »پيلارام nom. areis magnae *B.*" — De

بيـل vid. in v. خـراسـان, Al-Mošt. in v., et Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, p. 41. Al-Bekrî in v.: بِيلٌ اسم نهر معروف. Qâm. in v.: بِيلُ بالكسر ناحية بالرىّ — وة بسَرَخْس — وة بالسِّنْد. Porro Qâm. in v.: بَيْلَمَانُ ع باليمن او بالسند او بالهند منه السيوف: البلم البيلمانية. Monente Fl. l. pen. in v. بيلمان pro ويشبه l. ويُشْبِهُ. De *gladiis Jemanensibus* vid. v. Hamm. *I. A.* 1854 Janv., p. 69 et seqq., *üb. 3 Ar. HSS. d. Goth. Bibl.* in *Sitz.-ber.* XV, p. 21, et *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 327, ubi etiam *de vestibus striatis Jemanensibus* fit sermo. — De بَيْلُون, monte prope Hebron., Rosen *Z. d. d. m. G.* XII, 481, 482, 487, 488, 498, 505; de بَيْلَه سوق بالروم, Al-Qazw. II, p. ٣٥٧ l. 10.

P. ١٩١ l. ult. In v. بيـمـا intelligi nequit, neque pagus بام, Veterum Παίμ, in prov. Bahnesâ, de quo loquitur Quatrem. *Mém.s de l'Ég.* I, p. 258, et de Sacy *Rel. de l'Ég.* p. 687 N. 48, neque etiam gens Aegyptia, dicta *Bimai*, quam eamdem esse cum *Baschmuritis*, Quatrem. l. l. I, p. 234 contendit. Haec enim a *Baschmur* dicta, ab occidente ostii Nili Dimjathensis ad lacum Bûrlos per litora maris se extendisse videtur (Quatrem. *Rech.* p. 167). In Libro autem nostro, quia de بلاد الكفر sermo est, tractus designari videtur ab alterâ parte finium Aegypti meridonalium, quo invento, apparebit, an Gr. βῆμα in eo nomine latere possit. — De البيمـارسـتـان بمصر, vid. Abû'l-maḥ. II, p. ١. l. 6, et ١١ l. 14. De بيمارستان ببغداد infra p. ١٩٨ l. pen.; de بيمارستان ام المقتدر بمكة, Qotb. p. ١٩١, 7; de البيمارستان المستنصرى بمكة, ibid. p. ٢٠٣, 2 et seqq., quod ٣٥١, 12 et seqq. vocatur البد المنصورى. — De urbe بيمان شهر, Abû'lfed. p. ٤٢٨ et seq., et de بيمَنْد ibid., p. ٣٣٥.

P. ١٩٢ l. 2. Platea Damasci, dicta بين السورين, etiam memoratur a v. Kremer *Topographie v. Damascus* p. 4, 9 et 13. De بين القَصْرَيْن Bagdâde, et in urbe القاهرة, vid. Al-Mošt. in v. et p. 7, et de posteriore infra in v. القَصْران, et Abû'l-maḥ. II, p. ٤٢٩ n. 1; de بين جَبَلَيْن,

loco in ditione *'Irbilis*, infra I, p. ٣٣٨, 8, et Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 310, etiam dicto قلعة الجبليين; de *Bynagor* (بينغر ?) Rein. *Aboulfed.* I, p. cdxxxii.

P. ٣١٣ l. 6. De البَيِّن vid. Al-Bekrī in v. (in Cod. Leyd. bis): موضع ذكره ابو عمرو الزاهد وهو باليمن. Fortasse significatur idem locus, quem Noster nuncupat ذات البَيْن, et Al-Bekrī in v. تُرَبَة adducit voce بين; vidd. dicta in *Add.* ad eum locum, et dicta de نَجْران Jemanensi in v. De h. l., ut Al-Mośt., Qām. in v. البين : قُرْبَ — وع وبالكسر وة بفَيْروزاباد فارس وع ونَهر بَيْنَ بغداد, ac deinde etiam: نَجْران بين دَمّا, in quibus sic l.: ونَهرُ بينَ بغدادَ وبينُ دَمّا; de بين nempe vid. praeter Nostrum, Al-Mośt. in v., etiam de tribus seqq. بين loquens. De بينُ الحيرة conf. item Zam. p. ٢١ l. 6, de quo et seq. Al-Bekrī haec habet: بينُ — موضع قريب من الحيرة هكذا ذكره ابن دريد وقال محمد بن سَهْلٍ الأَحْوَلُ نَهْرُ بينَ كورة من كور الاهواز وهى سبع كورٍ منها كورة شَرَقٍ وكورة سوق الاهواز وكورة السُّوس وكورة جُنْدَى سابور وانا اعلمُ بينَ قريةً من قريب المدينة بقُرب من السَّيالة وكان عبد الرحمان بن المغيرة ابن حميد بن عبد الرحمان بن عوف ينزلها وهو الذى (l. التى وهى) يقال لها غريبٌ ولعلهما موضعان). De Indiae fluvio *Vena*, ab Arabibus dicto بين, vid. Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 118. Per ابو عمرو الزاهد, supra memoratum ab Al-Bekrīo, designari videtur ابو عمرو بن العلاء, de quo vidd. supra *Add.* p. 127 et 291, licet fateor, cognomen الزاهد magis convenire τῷ عيسى بن يونس ابو عمرو الكوفى محدّث حافظ زاهد ورع, † 191, ut describitur ab Abū'l-maḥ. I, p. ٥٤١ l. 7 et seqq., cujus tamen scripta non memorantur. Supra etiam jam

occurrit ابو عمرو الزاهد in v. يبنونة (*Add.* p. 417). Infra in Cod. Leyd. Al-Bekrii in v. تفليس scribitur ابو عمر, et sic in v. نُبَي, sed perperam, ut videtur. De محمد بن سهل الاحول vid. supra *Add.* p. 10 et 209. Saepe a Nostro laudatur, v. c. in voce. كسكر, قومس, ملحوب, منبج et الهجيرة. Spectatur fortasse محمد بن سهل بن المرزبان, Scriptor sec. 4i Higr., de quo vid. HAMM. *Lit.-gesch.* IV, p. 503 N. 2684. De عبد الرحمان بن المغيرة, vid. WÜSTENF. *Reg.*, p. 35 in v.; de loco غُرَيْر, conf. infra ad v. عُرَيْر, et Zam. p. ١٢١ l. 5; et de وادى بينش, in Hisp., Al-Bay. II, ١٤٤, 13.

P. ١٩٢ l. 9. De بين النَّهْرَيْن vid. Al-Mošt. in v., et de loco hujus nominis Damasci, v. KREMER *Topograp. v. Dam.*, II, p. 30 l. 4 a f. et seq. — De loco 2°, supra in v. باجَرْبَق, et de حصن كيفا in v. Cum Fl. l. 10: »pro الكورة ‹ نهر l. كورة ‹ النهر; l. 11 pro يكون تكون", et post الموصل l. 11 paulo ante, ex Al-Mošt. adde: بين نَصيبين. — De يَبْنُون vid. infra in v. يلمقة, Ibn Hisch. ٣٩, 12 et 13, et OSIANDER in *Z. d. d. m. G.* X, p. 20 et seqq. De eo vid. item Al-Bekrî in v. خُتَا (infra in *Add.* ad eum locum), et in v. يَبْنُون, ubi haec:

موضع باليمن مذكور فى رسم يَلْمَقَة وهى شرقى بلاد عنس مقابلة لكراع حرّة كومان وهى من اعاجب اليمن سميت بيَبْنُون ابن ميناف بن شرحبيل بن ينكف شمس وقال الهمدانى فى موضع آخر بينون من منازل عنس مَذْحج وكذلك مَنْكث ومَوْكل وأنيف وفيد وبينونة على لفظه بزيادة هاء التانيث موضع فى شق سعد بين عمان وبيرين السخ

Post ينكف in Cod. L. legitur وموكل, ibique per 3 posteriores literas linea ducta est. De castello Jem. افيق vidd. *Add.* p. 145, et de castellis منكث et موكل infra in voce.; cast. jeman. فيد in v. non exstat. Pro بيرين supra memorato, conf. in v. بينونة, quae mox sequitur in Libro nostro, et ap. Zam.

p. ٣٢ l. 2, legitur البحرين. Intelligitur enim voce يَبْرِين tractus Al-Bahrainis, de quo vid. infra in v. يبرين. De h. l. بَيْنُونة etiam vid. Al-Mošt., 3 alia hujus nominis loca etiam adducens, ex quibus de بينونة الدُّنْيا etiam vid. Al-Bekrī in v. بينون.

P. ٣٢ l. 16 cum Fl. pro الى in v. البينة, l. على, quod etiam in Cod. L. exstat, et l. 17 cum eodem ser. pro الشيخ, ut etiam exhibet Cantabr., السَّيْح: vidd. dicta ejus ad p. ١٤. l. 16 (*Add.* p. 297), et de شَقْراء infra in v. Porro, coll. I, p. ٣٩٤ l. 6 a f. in v. حرب, h. l. pro اليمامى l., ut Fl. ad h. locum observat, اليمانى, ubi etiam de nostro البينة fit sermo. Nimirum pro بثّنة cum Cod. L. l. وبينة, quod Oxon. item insuit suo وسمه سمم. — Montem بَيْنَة بين ينبع ومكة memorat quoque Zam. p. ١٢٣ l. ult. Al-Bekrī sic: بيّنَة موضع بين الحىّ والجىّ من وادى الرويثة الخ, et sic videtur loco nostro legendum esse, collatâ etiam voce جىّ, p. ٢٨. l. 8, atque infra in v. ثرا et جَبًا. De بينة s. urbe بَوَن, quae etiam بَوْن vocatur, vid. supra in v. بَوْن. — De غرشستان in v. بَيْوار vid. in v.

P. ١٣٢ l. ult. De البَيْوان vid. Quatrem. *Mém.ᵉ sur l'Ég.*, I, p. 328, et de بحيرة تنّيس in *Add.*, p. 272. De seq. بيورنبارة vid. supra in *Add.* ad v. بارنبار, p. 238. — De بُيُوت نفار, termino ditionis Mekkanae, a parte Al-Medinae, An-nābolosī, p. 32; ap. Al-Azraqī, ٣٦٩., 2 a f. scribitur بيوت غفار. De بيّوت (Beyūt), uno ex fluviis Pengābis, etiam dicto جيلُوم (*Djylūm*), et سنْدُرود, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 277. Pro *Djylūm*, Al-'Otbī apud Nöldeke *üb. d. kitāb* Al-jamînî, p. 39, 3 et 51, scribit جيلَم. De البَيُوضة, deserto Nubiae, J. W. v. Müller in *Sitz.-ber.* 1849 Apr., p. 317, ubi tamen etiam hoc nomen scribitur *Bakinda*, et in tabulis appositis, *Al-Bahinda.* — Vullers I, p. 307:

» بيوَرْد nom. urbis in Khoràsân, etiam باورد dictae *B.*; conf. ابيورد." De eâdem urbe vid. ap. Nostrum in v. ابيورد I, p. ٣ l. 4, et in v. بلخان I, p. ٦٩٩, 4 a f.

P. ١٩٣ l. 5. De بيوقان s. بيوُقان, vid. item Lobbo'l-lob. in v.; de بيّونة (Bayonne), Abū'l-fed. p. ٣١٨ et seq. (Rein. p. 307); de البصرة بالبُحَيْرَة, de quâ in v. بيْويط fit sermo, vidd. *Add.* p. 338. Is locus affertur in Catal. Saeyano *Rél. de l'Ég.* p. 663 N. 92 his verbis: بيويط وجزيرة مالك, Biwit et Djezireh-malie." Hic locus, ut docet Jâqût, in Libro nostro, non confundendus est cum بُوَيْط, de quo vid. supra in v. et in *Add.* p. 409, neque etiam cum باويط, de quo loquitur Catal. Sacyan. p. 694 N. 36 in prov. الاشمونيين.

P. ١٩٣ l. 8. De بَيْهَق vid. in v. احمدابان, et *Add.* ad I, p. ٣٤ l. 17, p. 20, deinde in v. بيار, برزة, جرد et جوين, Abū'l-fed. p. ٤٤٣ l. 11, Al-Qazw. II, p. ٢٢٧, Zam. p. ١٩ l. 4 et 5, Ibn Bat. III, p. 65; Vullers tamen I, p. 308: » بَيْهَق, nom. oppidi ignoti *B.*", nec notius fuisse videtur Al-Bekrio, notanti: بَيْهَق موضع ذكره ابو بكر. De بيَه پيش, et بيَه پَس, duobus rivulis, ex سَفِيد رُود, fluvio Gîlânii exeuntibus, Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 292 et seq.; de البُيَيْضة, de Sacy *Chr. ar.* III, p. ١٧ l. 3 a f.; de pago بيَهْمو بالفيوم, de Sacy *Rel.*, p. 682 N. 43, et Seetzen III, p. 262 et 278, scribens *Beáchme.*

P. ١٩٣ l. 4 a f. De التاج vidd. dicta supra ad I, p. ١٩ l. ultim., in *Add.* p. 33, et Fakro'*d*-dîn apud de Sacy *Chr. ar.* I, p. ٣٩ l. 3 a f. et seqq. (coll. p. 63 et 74 et seq., ubi locus noster affertur, omissis verbis اربعة usque ad فى الوسط). Vid. porro Bar. Hebr. Chron. Syr. p. 528 l. 4, quem locum Bruns et Kirsch vertunt (II, p. 549 l. 3 a f. *coronam palatii Chalifae*, et sic Bernstein in Gloss. *Chr. Syr.* (ubi p. 219 l. 5 hic locus exstat), p. 556[b] per » Gr. θριγκός, *corona s. pinna*

mentium." Ex utroque loco apparet palatium التاج situm fuisse in latere *Bagdâdis* occidentali. L. 3 a f. pro وخمسة, quod scripsi cogitans الطاق, cum Fl. tamen l., ut Codd. habent, وخمس; »sequitur enim (ut addit) nomen numerale genus rei numeratae, quale est in numero singulari, i. e. طاقة, quam formam recentiorem prodit dualis, qui proxime sequitur, طاقتين." Pro seq. خمس, ubi sing. أُسْطُوَانَة ob oculos ego habebam, sic idem: »Cum utroque Cod. l. خمسة; nam sequentia (والخامس — اربعة) docent Scriptorem formam اسطوان (pers. ستون, استون) in mente habuisse. Post اربعة, i. e. اربعة اساطين, verbum aliquod excidit, ut في الطرفين, vel في الجانبين." Alia prorsus est hujus aedificii descriptio in Jâq. معجم البلدان. Ibi v. c. in Cod. Petrop. haec leguntur: فكان وجهه على خمسة عقود على عشرة اساطين خمسة اذرع. Chwolsohnio, qui ea mecum communicavit, aedificii descriptione Libri nostri cum ipsius Jâqûti verbis in majore Opere collatâ, descriptio nostri Auctoris non videtur illius loci *compendium* s. *excerptum*, sed *descriptio ipsius nostri Scriptoris*, quam is, loco Jâqûti perlecto, suis ipse verbis composuit. Collatis autem dictis p. ١٩٤ l. 3 cum iis, quae occurrunt in v. الابيض p. ١٩ l. penult. et seq., liquet Nostrum in his sibi non constitisse, posteriore loco conditorem nuncupantem Al-Moetafîum, Al-Mo'taçidi successorem, quem Al-Qazwînî II, p. ٣٠٤ l. 1 et seqq. etiam conditorem nuncupat. Forma X^a verbi هدم (p. ١٩٤ l. 3) i. e. *corruere sivit*, *corruit*, in Lexicis desideratur. Infra in v. عقرقوف iterum recurrit (II, p. ٢٦٨ l. 1). Pro دار السُّلْطَنة, ut Vind. legit, et in textu receptum est, Leyd. habet دار الشاطئية, i. e. *palatium*, *in ripâ* (fluvii) *situm*; quod nomen situi loci egregie convenit, et ap. de Sacyum, Codicem, e Cod. Leyd. sumtum, sequentem, l. l. exstat. In vertendo vocabulo رواق (p. ١٩٣ l. 4 a f.) aliquamdiu haesi. Notio *porticûs*, quam sumsit de Sacy l. l. sane non apta est loco Abû'l-mah. II, p. ٤٨ l. 7, ubi Ahmed ben Tûlûn apud Mo'âwijae sepulcrum aedificasse dicitur اربعة أَرْوِقَة. Ibi ergo Roorda l. ibid. n. 5 laud., p. 42, l. 22 vocabulum *fornicem* vertit, potius ego *cellulas* cogitem, fornicis formam

superne referentes fortasse, ac destinatas Qor'ani Lectoribus, de quibus l. l. fit sermo, et ejusmodi hoc nomine nuncupari docet Lane in Al-Azhari descriptione (*Sitten u. Gebräuche der heutigen Egypter* II, p. 17 l. 13 et seqq.), et infra in v. المسجد الحرام (III, p. ٩٥ l. 12), intelligi videntur. 'Al-Maqrîzî locus, quem ad 'Abû'l-maḥ. II, p. ٥٧ n. 5 attuli (وعمل فى داره مجلسا برواقة الخ), ad nostram quaestionem illustrandam aliquid facit, ubi aedificium similis structurae spectatur, atque hîc describitur. Notio enim *porticûs*, huic voci tribuitur quidem ab E. Bocthor (*Dict. franc. Ar.* in v. *Portique*), sed porticus hîc spectari videtur alîus generis, quam voce, quae ei apponitur, ايوان et لِتْوانَة indicatur. Hae nempe ut ampliores et longiores, et ambulando aptae, ita رواق, angustior, sedendo potius ac requiescendo inserviisse videtur, nostrae voci *Balcon* s. *Waranda* similior. Viam munit Qâm. Cak. haec habens in v. الرَوق: كَكِتاب وغُراب بَيْتٌ كالفُسْطاط او سَقْفٌ فى مُقَدَّمِ البَيْتِ الخ; quae si tenes, et si *conclave* sumis, antrorsum ejusmodi parvâ porticu prosiliente instructum, verba Nostri explicantur, ubi loquitur de *duabus columnis ab utroque latere* positis, et de *unâ mediâ* et *altiore*, quae nempe antrorsum posita inserviebat ad *tectum*, quod altius erat, sustinendum. Hoc aedificium si fingis in aggere situm, non mirum est ab iis, qui Tigridem transibant, hoc التاج dictum esse. De تاج بغداد vid. etiam in v. ثريا, et 'Ibn Bat. II, 104 l. 4. — De التاج بالاندلس, palatio ad Baetin flumen, vid. Dozy *Script. Ar. loci de Abbad.* I, p. 142. — Vullers I, p. 409: »تاتار, 1) nom. regionis, e quâ optimum Moschum afferunt; Tataria; 2) Turca illam regionem habitans; Tatarus *B.*; cf. تتار et تتر inde decurtatum.” — De تابَخْريت, urbe maritimâ 10 milliaria ab urbe تَنْزاذى, 'Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 540 (106); de Slane in suâ ed. semper pronunciat تابحريت (ح pro خ), p. ٨٧ l. 9 et seqq., et ٨٨, 2. De تابَريدا, prope صا s. صاع, loco in viâ ab urbe وَجْدة in urbem فاس, 'Al-Bekrî l. l. p. 542 (108), ed. Slan. p. ٨٨, 10 et ٩٠, 8. De تابَسْلكي, parvâ urbe 'Al-Magrebî, 'Al-Bekrî in *N. et E.* XII, p. 507 (73), ed. Slan. p. ٥٤ l. 2; de تابون, Bulgariae urbe, 'Al-Idrîsî (ed. Jaub. II, p. 435 et seq.), qui idem fortasse locus

est, quem affert Ritter *Erdkunde* III, 741, l. 5 nomine *Tabo*; et si illis legi possit تابور, idem locus spectari videtur, quem Isr. Jos. Benj. II (*Cinq années de voy. en Or.*, 1846-51, p. 125) descripsit, ut situm in deserto, quod *Habor* nuncupat, et quem ab Israëlitis frequentatum dicit. De isto *Tabor* et *Habor*, vid. etiam ibid. p. 130 et seqq. et 139. — De تاج بورة, pago Indiae prope urbem كُول, 'Ibn Bat. IV, 20 et 23. De تاتْكَلاسين (urbe in بلاد السودان), ut vocatur in Qirtâs, ap. Al-Bekr. dicitur l. l. XII, p. 625 (191) تَكْلاسين, in ed. Slan. p. ١٦٤, 16, بانكلابين; — de تاتنتال, fodinâ Al-Magrebi, Al-Bekrî ed. Slan. p. ١٧١, 13; de تاجْرارت, l. تاجْرِرت), unâ ex duabus urbibus, quibus constat تَلَمْسان. (altera vocatur أجادير), vid. Qirt. et Al-Bekrî l. l. XII, p. 662 (228).

Nihil frequentius, quam ut in Al-Magrebi nominibus تا in ت mutilatur, quin etiam ut تا prorsus omittatur. Arabes hanc syllabam saepe supprimere, observavit item At-tigânî, v. c. pro عين تاوْدرس scribunt, ut ait, عين وِدْرس (*J. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 167). Sic porro ex تامدفوس ortum est hodiernum *Madifoux* (vid. infra in v.).

P. ١٩٤ l. 6. De urbe تاجِرْفت, triduum a Waddân, vid. Al-Bekri l. l., XII, p. 457 (23), ed. Slan. p. ١١ l. 4 a f., et ١٣, 2, et in vers. (*J. A.* 1858 Oct.-Nov. p. 441, pronuncians تاجِرْفت, Tadjirfet). De تاجرة vid. infra in v. صَنْبيس, Al-Bekrî l. l., p. 539 (105), ed. Slan. p. ٨٠ l. 6 et seqq., et 'Ibn Kallik. N. ٤١٩ ed. Wüstenf. p. ١٢٩ l. 3. De جبل راس تاجرة, parvo monte 'Ifrîqijae, ad cujus pedes fluit وادى مجسر, At-tigânî *J. A.* 1852 Août-Sept., p. 168, 187, et 1853 Avril-Mai, p. 413, ubi sermo est de proëlio تاجرة, commisso a. 602. — De حصن تاجلة in Hisp., Al-Bay. II, ١٩٧, 7 a f.; de تاجُموت, inter تاهرت et غَزّة Africanam, in Miknâsae montium angustiis, Al-Bekrî l. l. p. 521 et 533 (87 et 99), ed. Slan. p. ٩٩, 7, et ٧٥, 5 a f.; de تاجَمّة, Al-Bekrî l. l.

p. 521 (87), ed. Slan. p. ٩٩, 14; de تاجُورة, pago prope Tripolin, At-tigânî *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 195; de تاجورة As-sûdânis, Rein. *Aboulfed.* II, p. 224 (de quo loco conff. *Add.* supra p. 230), et Blau in *Z. d. d. m. G.* VI, p. 321; pro تاجورة, Jaubert *Géogr. d'Edrisi* I, p. 25 et 119 legit تاجرة; nomen utriusque loci scribitur تاجورة apud At-tigânî l. l. 1853 Févr.-Mars, p. 161, et a Ralfs in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 569; de تاجة, Sinensium urbe, Abû'l-fed. p. ٣٦٥ in v. خانجو; de fluvio تاجُهْ (Tago), supra ad v. أبرة in *Add.* p. 19, *Add.* ad v. باجة, p. 231, Al-Bay. II, p. ٩٣, 2. De تاجيك, s. تازيك, vario sensu occurrente, *Arabis*, *Persae*, *Turci* et *Moslimi*, vid. Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 154 et 155, et Dulaurier in *I. A.* 1848 Oct., p. 318 et seq., ac de *omni regione*, *extra fines regni arabici et turcici sitâ* (Vullers I, p. 410[b]).

P. ١٩٤ l. 12. Spectatur in v. التاجيّة, Abû 'Ishâq 'Ibrâhîm ben Alî As-Sairâzî Al-Fairûzabâdî, + 476 (1083), de quo vid. Abû'l-fed. *Ann.* III, p. 248 et seqq., Reiske ad h. l. p. 699-701, et Ibn Kallik. N. ٥ (ed. Slan. p. ٥, ubi l. 17 et 18 sepultus esse dicitur بباب ابرز, quae est porta Bagdâd*is*, prope quam coemeterium ergo, a Nostro memoratum, situm erat. — Porta memoratur etiam infra in v. المختارة, ubi sic leg. sec. Cod. Leyd., pro بزر, ut exstat in textu, III, p. ٥٤ l. 7, et pro براز, ut Fl. suadet; vidd. *Add.* p. 284. Lectionem باب ابرز confirmant eo loco Jâq. Petropol., et hi loci, quos Fl. mihi indicavit, Ibn Kallik. ed. Wüstenf. N. ٩٢٧ p. ١١ l. penult., et Al-Maqqarî I, p. ٩١٥, 8. Librum Abû-'Ishâq*i* مختصر فى اصول مذهب الشافعى, ab H. K. omissum, compendium exhibentem Libri conscripti ab Abû Abdi'llah Moh. ben 'Idrîs As-šâfe'î, + nato Gazae a. 150 (767), et mortuo in Aeg. a. 204 (819), et de quo vid. Abû'l-mah. I, p. ٥٨٧ l. 2 et seqq., illum Librum ex Cod. Leyd. (Catal. 1716 p. 437, N. 669, s. 907) vertit S. Keijzer titulo: *Handboek voor het Mohammedaansch Regt* ('s Gravenh. 1853). — De التاجيّة, Scholâ Damascenâ, vid. *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 361.

P. ١٩٤ l. 14. De تادَلة (ut Noster et As-sojûtî in Lobbo'l-lob. pronunciant), تادْلا, aut تادلا, vid. Abû'l-fed. p. ١٣٤ et seq. (Rein. p. 188), et Al-Bay. I, p. ٢٢٤, 8. — L. 15 ad والنون in v. تادن, ut Cant. etiam habet; Fl. observat: »Secundum والدال Codicum scrib. او الدال, ita

ut significetur, د post a productum aut more recentiori duritiem retinere, aut antiquiori cum molli sibilo, ut ذ vel ד raphatum, pronunciari. Haec diversitas per totam linguam persicam regnat; conff. quae annotavi ad Abulf. *Hist. anteislam.*, p. 212." Cum his conff. quae docuit Vullers tum in *Institutt. Persicc.* p. 21 et seqq., et p. 47, 3), tum in *Lex. Pers.* in initio literae د et ذ, ubi etiam afferuntur Rueckerti animadversiones metricae de harum literarum scriptione apud Poëtas in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 285 et seq. — De utrâque nominis تادن pronunciatione vid. item Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.* p. 42. — De تادْمَكّه, i. e. *Mekkae figura*, urbe السودان, vid. in v. زكرام, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 651 et seqq. (218 et seqq.), ed. Slan., p. ١٨٠, ١٨١, ١٨٢, ١٨٣, et Rein. *Aboulf.* II, p. 219; — de تاذر, loco non procul a قُصار et ابو الخُبْز, At-Tigānī *I. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 118.

P. ١٩٤ l. 17. De تاذف vid. v. Kremer *Beitr. z. Geogr. d. nördl. Syr.*, p. 18, et de بُزاعة in v. Al-Bekrī in v.: تاذَف (sic) بالفاء اخت القاف موضع قبل طرطر قال امرو القيس (الكامل) بتاذف ذات التَّل فوق طرطرا. Exstat in ed. Dīwān. ed. Slan. p. ٢٨ l. 6, ubi legitur بِتَاذِفَ, sed in Codd. B et C ut ap. Nostrum exstat تـاذف, coll. p. 95. Lobbo'l-lob. in v. etiam scribit ذ. De synagogâ et speluncâ ibid., quae ab Ezrâ nomen habet, vid. Israël Josef Benjamin II, 5 *années de voyages en Orient.* (1846-1851), p. 31 et seq. De تارا Al-Bekrī in v.: تارَى على وزن فَعَلَى موضع بالحجاز وتبوك ذكره ابن اسحاق (l. مسجدٌ) مسجدًا فيه صلعم الله لرسول. De ابن اسحاق conff. *Add.* p. 215. Qām. in v. التور: تاراء ع بالشام ومنه مسجد تاراء لرسول الله صلعم. — De تارَ pro تارا, loco As-sūdānis, Ahmed Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 553. — Vullers I, p. 411: » تاراب nom. pagi 3 parasangas ab urbe بخارا remoti *B.*" Infra in litera ط (II, p. ١٩٠ l. 5) Noster hunc locum affert.

P. ١٩٤ l. 2 a f.. De تَارَان vid. Al-Qazw. I, p. ١١٩ in v. بحر القلزم,

et Tuch in *Z. d. d. m. G.* III, p. 170, qui tamen perperam contendit, pro تاران legendum esse شاران. Hic enim locus in Arabiae *continente* situs, ad sinum Ḥammām Far'ūn, septentrionem versus; noster est insula a latere promontorii Rās Moḥammed. Hodie vocatur تيران; vid. Burckh. *Reis. in Syrien* cet., p. 858, Wellsted's *Reisen in Ar.* II, p. 132, et sic scribitur in Mappâ Robinsonis et Rüppellii *Reisen in Nubien*, qui de insulâ *Tyran* loquitur p. 182, et de *ventis* maris Rubri p. 183 et seq. multis agit. Vid. de insulâ *Tīrān* item Niebuhr *Beschr. v. Ar.* p. 336 (ed. germ. p. 355). Qām., ut Noster, scribit in v. التور: وتاران جزيرة بين القلزم وأيلة. L. ult. p. ١٩٤ pro يحجاز cum Fl., ut in V., lege بيحتاز. De وادى تارجا, 5 stationes a وادى درعة in المغرب, Al-Bekrī ed. Slan. p. ١٦٣, 7 a f. Pro تارجا Quatrem. *N. et E.* XII, p. 623 (189) legit تَرْقا. De duobus canalibus تارقا ان وودى, urbis بشليقة in المغرب, vid. *N. et E.* XII, p. 516 (81) et seq., ed. Slan. p. ٥٩, 16.

P. ١٩٥ l. 5. De utroque تارم vid. Al-Mošt. in v. (ubi scribitur تارِم, non تارَم, ut h. l. monetur), et Lobbo'l-lob. in v. Sic etiam Qām. in v.: وتارُمُ كهاجَرَ كورة باذربيجان وَدَ يُتاخِمُ قُزْوِينَ وقد تُسَكَّنُ راؤها. De urbe قُرْج بفارس vid. infra in v. De تارم *primum* allato conf. infra in v. قلاط, Ad-dimišqī in *N. et E.* XIII, p. 293, et Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 441; de *altero* infra in v. الطرم, et fortasse Vullers I, p. 412: »تارَم, nom. urbis, cujus incolae pulcritudine excellunt *B.*" De تارَمْليل, monte prope عين الشمس in Al-Magr., Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 563 (129), ed. Slan. p. ١٠٨; de تَارْنا, planitie septem milliaria a لاهَرِى in Indiâ, 'Ibn Bat. III, p. 113, et de جبل تارنى, a meridie Telemsānis, Al-Bekrī ed. Slan. p. vv, 7. Quatrem. *N. et E.* XII, p. 535 (101) legit: »بارنى *Barbi*." — De تَارْنانش

me ex duobus fluviis urbis تاقَرْت, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 522 (88); ed. Slan. p. ٩٩ in f. legit تاقرت; de تاروت, oppido Arabiae prope القطيف, Abū'l-fed. p. ٨٣ l. 14 (Rein. p. 111); de تارُودَنْت, ibid. p. ١٣, et seq. (Rein. p. 184), coll. Quatrem. ad Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 619 (185), scribente تارودانت. — De Gente تاريس vid. Al-Qazw. II, p. ٤١٩ l. 7 a f.; — de تازا s. تازة, urbe Al-Magrebi, Al-Bay. I, p. ٧٤ l. 12, et Quatrem. *H. d. S. M.* I, 2, p. 81; Al-Bekrī ed. Slan. p. ١٨ l. 11 scribit تازى; de بلاد تازا, الاستبصار ك° p. ٧٤ l. 9 a f., Ibn Bat. IV, 332 (ubi تازى); de تازْرارات, loco Al-Magrebi in monte درن, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 619 (185), ed. Slan. p. ١٦١ l. 2; de تازغدرا, ibid. p. ١٣٣, 2; de ماء تازقى, ibid. p. ١٥٧, l. 1; de تاسْتُور, loco 15 milliaria a meridie occid.em versus ab urbe تونس, *J. A.* 1851 Juillet, p. 40 l. 3, et p. 54; de تاسَرْقَلا, loco Al-Magrebi, 'Ibn Bat. IV, 381.

P. ١٩٥ l. 8. Pro تاسَم Lobbo'l-lob. scribit in v., تاسن. Neutrum nomen memorat Qām. De تاسْقَدالت, castello prope مُسْتَغانيم, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 526 (92), ed. Slan. p. ٩٩, 2 a f., ubi tamen legitur تاسقدالت; de urbe Al-Magr. تاسقدة vid. ibid. p. ٨٣ l. 9; de urbe تاسلمت, ibid. p. ١٢٤ l. 5; de تاسْقَراكت, cast. 12 milliaria a سجلماسة, Al-Bekrī ibid. p. 605 (171), in ed. Slan. p. ١٥١, 12, ubi scribitur تاسجدالت; de تاسْهَلا, Lee *the trav. of Ibn Bat.*, p. 232; de خندق تاشت بالمغرب, Al-Bekrī ed. Slan. p. ١١٢, 2 a f.; de تاشْكَنْت, nomine urbis شاش, in Transoxaniâ, *N. et E.* XIII, p. 258; de تاغْجُسْت, urbe praecipuâ in جبل كَزُولة, in Al-Magr., Abū'l-fed. p. ٩٥ (Rein. p. 83 et 84); Vullers I, p. 413: » تاغ, nom. arcis in سيستان *B.*"; de تاغَرْبيت prope تاهرت, Al-Bekrī *N. et E.* p. 522 et 533 (88 et 99); in ed. Slan. p. ٩٩ et ٧٥, تاغريبت; de

تاغرمت, cast. in ditione Tripol., At-tigânî *I. A.* 1853 Avril-Mai p. 355; Vullers I, 414: » تاغستان, pro طاغستان, nom. regionis F' de تاغيت, montium angustiis prope شاس, الاستبصار ك', p. ٧ l. 2 a f.; de تافلة, urbe Al-Magr., Al-Bekrî ed. Slan. p. ١٤٣, 9; de نهر تافى, ibid., p. ٥٩ l. 4 a f.; de تافرارات, propo مكناسة الزيتون ibid. p. ٧٩ l. 6; de تافركنيت, portu prope تابحريت, in Al-Magreb, Jaubert *Géogr. d'Edrisi* II, p. 10, ap. Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 541 (107), تافرنيت (تافرنيت), et alibi بافرسب (i. e. تافرقنيت), in ed. Slan. p. ٨٨, 2, et p. ١٤٣, 7 scribitur تافرجنيت; de تافصلات, prope قصر صالح, vid. infra II, ٤٢١ n. 6, et At-tigânî l. ibi laud.; de تافنى, fluvio Al-Magr., Al-Bekrî l. l. XII, p. 536 (102), ed. Slan., p. ٧٧; de تافوغالت, ibid. p. ١٠٨ l. 4 a f.; de تاقدمت, loco, in quo تاهرت condita est, ibid., p. 524 (90), ed. Slan. p. ٦٨, et Rein. ad Abû'l-fed. II, p. 173; de تاقيروت, fluvio parvo urbis اغمات, *N. et E.* XII, p. 608 (174), ed. Slan. p. ١٥٣, 10, et *Add.* ad اغمات p. 136; de تاكراكرى prope نكور, Al-Bekrî ed. Slan. p. ٩١, 4, pro quo Quatrem. in *N. et E.* XII, p. 546 (112) legit فافراقرى; vid. infra II, p. ٣٣٢, n. 7.

P. ١٩٥ l. 10. As-Sam'ânîi pronunciationem vocis تاكرنى sequitur As-sojûtî in Lobbo'l-lob., et vid. infra in v. رندة, et Al-Qazw. II, p. ٣٥٨ l. 11. Eadem regio significatur voce seq. تاكرونة, ad quam de شذونة (*Medina Sidonia*) vid. in v., et sic hic scribe. Ibno'l-Qûtîja in *I. A.* 1856 Nov.-Dec. p. 456 scribit تاكرنا. Vid. item Al-Bay. II, ٩٢, 4, 6, ٨٥, 5, ١٠٩, 8, 18, ١٠٧, 4, ١٠٨, 15, ١١١, 6 a f., ١١٢ in f., ٢٠٧, 3 ٢١٠, 11. — De تاكلة, Negrorum civitate in finibus Kordofanis, v. Müller *Sitz.-ber.* 1849 Apr., p. 323, et Barth *Reisen in Afr.* V, 733; — de تاكمرت, palude salsuginosâ (سبخة) prope توزر, At-tigânî in *I. A.*

1851 Août-Sept., p. 196. — Vullers I, p. 416ª: »تالش, gens quaedam Ghîlânensis *B. F.*"; et deinde ibid. ᵇ: »تالش ودَيْلم, duae urbes inter se vicinae, quae ob puellarum formositatem celebres sunt *F.*"; de تاليقا, e regione قفجيج, in Graecorum terris, Freyt. *Z. d. d. m. G.* I, p. 467. De تَامَالْتَة non procul a Fâs, Jaub. *Géogr. d'Edrisi* I, p. 226, scribens تمالة, sed illam formam ex Cod. B. afferens, quam confirmat Cod. Leyd. 'Ibn Ḫauq.ⁱᵃ, habens تامالتة, et 'Ibn Abi Ja'qûb f. 80 v., scrib. دمالتة (sic). 'Ibn Kald. in de Slane *H. d. Berb.* locum non memorat. Non confundendus est cum تاململت, de quo vid. infra.

P. ۱۴۵ l. 15. Pro تامدقوس l. cum Defrémeryo تامدفوس; vidd. *Add.* supra p. 445. Spectatur nempe promontorium *Cap Matifoux*, de quo conf. Jaubert *Géogr. d'Edrisi* I, p. 235 et 249; 'Ibn Ḫauq. in Cod. Leyd. scribit تامدفوست. Deinde cum Fl., collatis dictis ad p. ۱۸۱ l. 14, pro مَزْغَنّان l. مزغناي. De تَامْجَانَتْ, loco Al-Magr., unius diei iter a دَرْنة, Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 611 (177); in ed. Slan. p. ۱۵۹ l. 1 et 2 vocatur تامجّانت; de تامدلْت, s. تامْدُلْت, supra in v. أَدْرَقْرَكال, et Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 612 et 629 (178 et 195), ed. Slan. p. ۱۰۹, ۱۵۹ et ۱۹۳. Memoratur عين تامدنت prope وادى الرّمل, non procul a Tripoli urbe Afric., ab At-Tigânio in *I. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 163; de cast. تامدولت, Al-Bekrî ed. Slan. p. ۱۹۷, 7 a f.; de تَامَدَّة, urbe prope بَرَقانة, Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 592 (158); de Slane p. ۱۴۳, 9 habet تافدة; de تامَديت, urbe 'Ifrîqijae prope تيفاش, ibid. p. 506 (72), ed. Slan. p. ۵۳, Al-Bay. I, p. ۲۷۳, 3, ۲۷۴, 1 et 12.

P. ۱۴۵ l. 3 a f. De تامرّا vid. infra in v. دَيَالى, et infra II, p. ۳۷۹ l. 13 et ۴۵۱ l. pen., ubi cum Fl. utroque loco pro سامرا l. تامرا, ac porro vid. in v. النهروان, ubi h. l. dicta de destructo aggere, illustrantur.

Vid. etiam de Sacy *Chr. Ar.* I, p. 69 et seq. (ubi nostra vox تامرا describitur ac vertitur, sed omissis Nominibus propriis in compendium redigitur), et p. 328. Lin. ult. pro باجبارة (oppido, ab oriente Al-Mauçil*ae* sito, vid. in v. et p. ٣٧٤ l. ult.), ab hoc loco alieno, cum Fl. l. باجسرا, coll. p. ١١٥ l. 5-7 et ١٩٩ l. 5, ubi cum utroque Codice etiam scribi poterat باجسرى, quia terminatio ا' et ى', aramaïco א respondet. de Sacy legit تامرا, sequens lectionem Codicis Paris. ex Leyd. sumti, quocum sollenni more facit *Oxoniensis*. — Deinde, ut Fl. item monet, p. ١٩٩ l. 4 pro الرنبص l. الربّض. De بُرْزَى conf. I, p. ١٤٣ l. 9 et in v. برزة, et de Nominibus propriis hic adductis, vid. in vocibus.

P. ١٩٩ l. 7. Pro تامركبدا Fl.: »puto (inquit) legendum esse تامَرْكيدا, ut V. habet [et cum eo Cant.]; certe apud Edrisium transl. a Jaubert (I, p. 232 l. 3) est urbs magrebinica تامركيدة." Confirmatur haec lectio porro ex Cod. Leyd. Ibn Hauq., ubi تامزكيدا (sic!). Oxon. suo more sequitur Leyd. De تامْرُورت s. تامْرُورى, urbe, ubi mons درن (Atlas) incipit, vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 619 (185), ed. Slan. p. ١٤٠, ubi legitur تامرورت; de تامزغران, urbe Al-Magr., idem in ed. Slan. p. ٩٦ l. 3 a f., coll. *N. et E.* XII, p. 526 (92) n. 4.

P. ١٩٩ l. 8. Nomen تامسن, ut in L. et V. legitur, nusquam vidi. Ut Quatrem. conjicit in *N. et E.* XII, p. 507 (73) n. 4, fortasse leg. تامَسنت, ut ap. Ibn Hauq., pro quo Al-Bekrī ibid. habet تامسكت, in ed. Slan. p. ٥٤, 4, تامَسْلت; Jaubert *Géogr. d'Edr.* I, 202, تاملمت, s. potius, ut p. 27, ماسيت, ubi tamen teste Quatr. l. l. legitur تاماسيت. Locum non memorat Ibn Kald. in de Slane *Hist. d. Berb.* Ab hoc loco distinguatur regio تامَسْنا, cujus urbs praecipua est سَلا, in المغرب الاقصى, de quâ vid. Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ٨٧, 2, Abū'l-fed. p. ١٣١ in v. سلا (Rein. p. 183), Al-Bay. I, p. ٤٤ l. 12, ١٣٤, 8, ٢٣١ in f., ٢٩٩, 6 et 7, et II, ٤١, 5 a f., ac de Slane *Hist. d. Berb.* I, cx in v. Temsna, et p. 60 l. 9 a f. — de تامطْغست, Al-Bekrī ed. Slan. p. ١٧٩, 2 a f.; de تامعزا, loco Al-Magrebi, proelio gravi nobilis-

simo, Al-Bay. I, p. ٢٣٣, 3 a f. (Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 581 (147) scribit سمعسن); de حصن تامْغيلت, duas stationes ab urbe تاهرت, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 593 (159), ed. Slan. p. ١٤٣, 15; in Al-Bay. I, p. ١٩٩ l. 10, et ٢٠٧ l. 3 a f., fit mentio de تامَغلت, distante ab اشير 30 milliaria, ut ait Al-Bekrī ed. Slan. p. ٦٦, 10, ubi Quatrem. *N. et E.* XII, p. 521 (87) legit المَلْعب, quod ergo infra III, p. ١٤٤ n. 7 corrigendum.

P. ١٩٩ l. 9. Nomen تامكنت alibi mihi non occurrit. De تاملت, in viâ a وجدة ad سجلماسة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, 542 (108), coll. ed. Slan. p. ٨٨, 5. De تاملوكاف, loco in ditione Tribûs برغواطة, Al-Bekrī l. l., p. 580 (146), ed. Slan. p. ١٣٩; de تاموت, Zam. p. ٣١, 9, eadem de تامور tradens, quae Noster de تاموت. Pro تاموت in Jāqūtī معجم البلدان sec. Cod. Petrop. legitur تامُورًا, ut tradidit Chwolsohn *die Ssabier* II, p. 817, qui totam vocem ex eo Cod. ibi descripsit, in quibus verbis cum Fl. pro كما l. فما. Hoc loco ergo legendum est تامورا, aut تامور, si اسم, quod in nostro Libro exstat, ibi excidit; quia ا in تامورا facile ex seq. اسم repeti potuit. — De تامُورات, monte Al-Magrebī, unde exit flumen urbis وينافام, Al-Bekrī l. l. XII, p. 561 (127), ed. Slan. p. ١٠٧; nec alius mons designetur nomine جبل تامورْت, prope ميلة, in الاستبصار ك, p. ٥٤ l. 2; — de تاميانْكال, urbe Transoxaniae, Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 408.

P. ١٩٩ l. 10. Pro تانْكوت, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 538 (104), ed. Slan. p. ٧٩, scribit تانْكرْمت. Illud Quatrem. in n. 1 praefert, quia id etiam ap. Ibn Hauq. in Cod. Leyd., et Al-Idrīs. I, p. 229, exstat, ubi Jaubert بابلوت sine dubio perperam legit. Neutrum de Slane in *H. d. Berb.* ex Ibn Kald. attulit. — De نهر تانس, fluvio urbis تاهرت, الاستبصار ك, p. ٦٦ l. 3 a f.; de تَانْسَانْمَت, pago prope وَهْران,

'Al-Bekrī l. l. XII, p. 528 (94), ed. Slan. p. ۷۱; de تانْلَكانْت (pro quo in Cod. تانالقلت), urbe prope سطيف, ibid. p. 534 (100), ed. Slan. p. ۷۹, 11, تاناقلت. Jaubert *Géogr. d'Edr.* I, p. 210 scribit تانملت, quod pronunciat *Tanimallat*, dum vers. lat. *Tanimal*, et Cod. A. *Tenlatat* habet. — De تَانَه مَلَايو, i. e. *terrâ Malaïcâ*, Millies, *de Munten der Engelschen voor den O. I. Archipel*, Amst. 1852, p. 59 et seqq., et 101 et seqq. — De نهر تان (ap. Veteres *Tanais*, hodie *Don*), 'Abū'l-fed. p. ۳۳ l. 12, et ۹۴ l. 2-6 (Rein. p. 40 et 81); de تَانَه, urbe Indiae ad mare, cujus littus vocatur inde, التانشى, 'Abū'l-fed. p. ۳۵۸ et seq., 'Ibn 'Ijās in Arn. *Chr. Ar.* p. 70 l. 2 (ubi يَانْه, quod vero in Gloss. in v. p. 201 in تَانَة mutatur; vid. infra ad v. يانه n. 10), et Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 169, 221 et 283; de تانيتْت, loco prope أصيلا, 'Al-Bekrī l. l. XII, p. 570 (136), ed. Slan. p. ۱۱۲, 2 a f., ubi تاشت; de تانَيْشر, Indiae ditione, Rein. *Aboulf.* I, p. ccxxxvii et cdxxxv, et *Mém. sur l'Inde*, p. 51, 155, 258, 287, 370 l. 4 a f.; Vullers I, p. 417: تانيسره (sic), nom. urbis in Hindûstân *B.*"; de عين تاوْدرس, s. وَدْرس ع, prope قصر فارة, 'At-tigānī, *I. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 167; de ܬܐܘܕܘܣܝܘܦܘܠܝܣ, Theodosiopoli, Armenorum urbe ad Euphr., Assem. *B. O.* in Diss. de Monophys. II, fol. *r*, 3 vers.; de تاوَرْاسْت, urbe devastatâ prope قصر العطش, 'Al-Bekrī l. l. XII, 594 (160), in ed. Slan. p. ۱۴۴ تاورست; de تاورْدَة, rupe, de quâ vid. idem l. l. XII, 544 (110), coll. infra II, ۴۸۱ n. 8; in ed. vero Slan. p. ۹۰ l. 9, تاوررت; de تاوَرْصى, pago a meridie urbis سبتة, 'Al-Bekrī p. 560 (126), in ed. Slan. p. ۱۰۹ تاورص; — de تاورْغنى, fonte in urbe نفزاوة, ibid., p. 503 (69), in ed. Slan. p. ۴۷, تاورغى; de تاورقى, statione in ripâ عين الزيتونة, non procul a قابس, supra in *Add.* p. 250 et 'Al-Bekrī ed. Slan. p. ۱۹, 3 a f., quod

nomen DE SL. in vers. (*J. A.* 1858 Oct.-Nov., p. 460) enunciat *Taourgha*; de تاوُرْغا, prope Tripolin, Al-Bay. I, p. ١٢٣ l. 3 a f.; de تاوُنْت, cast. prope ترنانى, Al-Bekrī l. l. XII, p. 540 (106), ed. SLAN. p. ٨٠, 6 a f.; de تاوينت, ibid. p. ١٢٨, 4; de جبل تاورنايا prope تلمسان, كـ' الاستبصار, p. ٩٥ l. 11; de Gente التاويل, Al-Qazw. II, p. ٤١٩, 7 a f. Al-Bekrī in معجم ما استعجم in v.: التاويل هو موضع فى بلاد هوازن الخ; de تاهْدَارَت, pago non procul ab أصيلا, Al-Bekrī l. l. XII, p. 570 (136), ed. SLAN. p. ١١٣ . In Al-Qirtās scribitur تاغْرَاوَت.

P. ١٩٩ l. 11. De تاهرت, s. تَيْهَرْت, vid. supra in *Add.* p. 450 med., et 453 in f., Nost. in v. انكاد, Ibn Hauq. in UYLENBR. *Diss. de Ibn Hauk.*, p. 26, Al-Most. in v., Al-Qazw. II, ١١٣, Ibn Kallik. N. ٢٤٩, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 522 et seqq. (88 et seqq.), ed. SLAN. p. ٩٣, ٩٩, ٩٧, ٩٩, ٧٥, ٧٩, ٩٠, ١٤٣, كـ' الاستبصار, p. ٩٩, Al-Bay. I, p. ٩١ l. 16, ١٥٠ in f., ١٥٤ l. 1 et 2, ١٩٥ l. 5 a f., ٢٠٣ l. 11 et seqq., ٢٥٠, 10 et 17 (ubi utraque nominis forma in eodem contextu permutatur), ٢٥٣, 4 a f. et seqq., ٢٥٩, 2 et seqq., 12 et seqq., II, ١٢٨, 14 (coll. Ibn Hammād in *J. A.* 1855 Mai-Juin, p. 538, Al-Bay. I, ١٥٣, 5 a f., ١٩٥, 11, ١٩٩, 16, ١٩٧, ١٩٩, 11, ٢٠٠, 14), II, ٢٣٢, 17, ٢٣٣, 9 (ubi etiam mentio est Ducis Tribûs زناتة, الخير بن محمد بن خَزَر), ٢٣٤, 15. In Al-Bay. urbs et historia ejus describitur I, p. ٢٠٥ l. 6 a f. et seqq., ac de eâ vid. Abû'l-fed. p. ١٢٤ et ١٣٨ et seq. (REIN. p. 172 et seq., et 192 et seq.), DE SACY *Chr. Ar.* II, p. 134. — L. 13 in textu pro المحدثة, cum. FL. l. المُحْدَثَة.

P. ١٩٩ l. 16. De تَبَالَةُ vid. infra in *Add.* ad الخَلَصَة, Nost. in v.: تيمن, رنّية, رماح, الرمث et زَبْيَة; Ibn Hisch. ed. WÜST. p. ٥٩, 1, coll. p. 20 l. 6, Al-Azraqī, ٣٩٢ in f.; — Al-Bekrī in v.: تَبَالَةُ — بقرب الطايف وهى لبنى مازن — وهى التى يضرب بها المَثَلُ فيقال أَهْوَنُ من تَبَالَةَ على الحَجّاج وزعم ابو اليَقْظان انّ اوّلَ عمل وَلِيَهُ الحَجّاجُ عملُ تبالة وهى بلدة صغيرة من اليمن فلمّا

قرب منها قال للدليل اين هى قال تسترها عنك هذه الأكمة قال اهون علىّ بعمل بلدة تسترها عنّى اكمة وكرّ راجعًا وقال ابو عبيد فى قول العرب ما نزلت تبالة لتحرم الأضياف تبالة من بلاد اليمن وهى مخصبة فجعلها مثلًا لنواله. Priorem hujus loci partem, sed ex Al-Maidānio adductam, ad verba وكرّ راجعًا, illustravit de Sacy in *Chr. Ar.* III, p. 493 et seq., eaque iisdem fere verbis narratur ab Ibn Ḳallik. N. ۸۳۱ (ed. Wüstenf. p. ١۴ l. 1 et seqq.), et paucis ab Ibn Qot., p. ٣.٣, l. 3-5. De الحجّاج بن يوسف الثقفى, vid. ibid., p. ١٨١ et seq., Ibn Ḳallik. N. ١۴٨, Abū'l-fed. *Ann. Musl.* I, p. 430 et seqq., et ad h. l. Reiske p. 108 et 109, Abū'l-maḥ. I, p. ٢٥٩ l. 1 et seqq., von Hamm. *Liter.-gesch.* II, p. 70-77. Qui hic vocatur ابو اليقضان, etiam dicitur ابو اليقظان, v. c. ap. Ibn Qot. p. ٩٣ l. 15. — Alterum proverbium, quod memorat Al-Bekrī, affertur in Freyt. *Arab. Prov.* II, p. 587, prov. 3, sed his verbis: ما حلّلت بطن تبالة الخ Quae deinde h. l. Noster addit de conditionibus, incolis Tabālae et Ḡorašae a Prophetâ impositis, — hos ea, quae Islāmum amplectentes promisissent, sine morâ peracturos, et accolas, Christianos et Judaeos, tributum illis soluturos esse, — alibi non tradita vidi. Pro وحرس nimirum, l. 3 a f., cum Fl. scrib. وجرش; » vid. (ut addit) p. ٢٢٣ l. 4 et ٢٢۴ l. 9 et 10, Aboulf. Geogr. ed. Paris. p. ٩٥ in f., Edrisi transl. a Jaubert I, p. 147 et 148." Deinde inter عليه et الجزية jure aliquid excidisse putat; » fortasse (ait) لهم, vel وجعل لهم: debetur iis tributum a Judaeis et Christianis, ibi (Tebalae) habitantibus, vel: et (Mohammed) iis tributum a Judaeis et Christianis ibi habitantibus pendendum assignavit." Potius, eodem tamen sensu, legam والجزية (ut exstat in Cod. Leyd. et Ox.; Vindob. cum Cant. و omittunt) scil. اقرّ. Quare Tabālensibus et Ḡorašitis illud mandatum imponeretur, intelligitur ex honore et splendore, quibus eae urbes ante Islāmum erant insignes. Haec enim ut sedes erat Idoli يغوث, adeoque Ka'ba Jemanensis (Vid. Osiander *Z. d. d. m. G.* VII, p. 474 et 476), ita Moḥammedis magni in-

terent, omne in his urbibus pristini cultûs vestigium deleri. Hoc enim se facturos, ii promisisse videntur, sed quo promptius id perageretur, ac reditus publici ne majus detrimentum caperent, Propheta tributum a Christianis et Judaeis pendendum, *Moslimis* earum urbium incolis concessisse videtur. De situ Ṫabālae vid. OSIANDER l. l. p. 476. *Duas* hujus nominis urbes Jāqūtum posuisse, non credibile, quia hoc statuens, nomen in Al-Moŝt. memoravisset. Ṫabāla cursim affertur a Zam. p. ٣٩ l. 9, et illius *capreae* celebrantur ab 'Imro'l-qais in hujus *Dīw.* ed. SLAN. p. ٣٥ l. 11, coll. p. 53 et 106. De hoc loco vidd. item *Add.* ad تربة, infra in v. ترج, ibique etiam *Add.*. Nomen loci in loco 'Ibn Ḱallik. l. l. N. ٨٣١ scribitur تبالة; bene ap. FREYT. l. l. تبالة, et sic Qām. in v., eadem caeterum addens, quae supra sunt tradita.

P. ١٩٧ l. 1. Qām. in v.: تُبَّتُ كَسُكَّرٍ بِلَادٌ بِالْمَشْرِقِ يُنْسَبُ إِلَيْهَا الْمِسْكُ الْأَذْفَرُ. De Musco aliisque hujus terrae proventibus vid. Al-Iṣṭakhrī ed. MÖLL., p. 113 (MORDTM., p. 124), *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 526 et 529. De hac terrâ vid. JAUBERT *Géogr. d'Edrisi* I, p. 492 et seqq., Abū'l-fed. p. ٣٥٥, infra in v. بذخشان, خراسان et وَخّاب, GOLIUS ad *Alferg.*, p. 164 et seqq., et *Add.* p. 282; 'Ibn Bat. in ed. Par. III, p. 439 scribit ثبت, VULLERS I, p. 417: «تبّت, تبّت s. تُبّت, nom. urbis in confiniis Sinarum, e qua Moschi optima species affertur *B.*" De parte terrae Tubetanae occid., *the Journ. of the Roy. Geogr. Soc.* XXIII, 1-69, et *Z. d. d. m. G.* XII, 715; de donariis ex hac terrâ Mekkam missis, Al-Azraqī p. ١٥٧, 9 et seqq. — De الهياطلة vid. Abū'l-fed. p. ٤٧٣ in v. ولوالج, et 'Ibn Badr. p. ٤. l. 13, ubi sermo est de فيروز بن يزدجرد. Ibi haec leguntur: ثم انه غزا خشنواز ملك الهياطلة وهم الصغد وهم بين بخارى وسمرقند. Post verba seqq. ومن جهة FL. addit الشمال, et pro ومياتها, cum eo L. ومياهها, quod etiam in L. exstat.

P. ١٩٧ l. 6. De تبْراك vid. Al-Moŝt. in v., Zam. p. ٢٧ l. 7, et ١٧. Al-Bekrī in v.: تبراك موضع فى ديار بنى فَقْعَس السح. — De تبرع vid. Qām. ap. Zam. p. ٢٧ n. *c*; de تبْرز, Zam. l. l. l. 2. Sic

Al-Bekri in v.: تبرز بكسر اوله واسكان ثانيه وكسر الراء المهملة بعدها زاى معجمة موضع فيه عيون واموال لقريش وغيرها قد تقدم ذكرها فى رسم الأجرد.

P. ١٩٧ l. 8. De التبر vid. in v. غانة, Al-Qazw. II, p. ١١, et Al-Bākowī in *N. et E.* II, p. 393. Ad تنبت الذهب l. 9, Fl.: »Commodius ينبت الذهب", et l. 10 ad الحزر: »Scrib. الجزر; aurum in arenis illius regionis crescit, ut daucus carata, i. e. quemadmodum hæc radix esculenta in summa humo provenit, ita aurum illic in arenis superficiem tegentibus, gignitur." — De تبرسق, *Thabursa*, milliare distans a *Tuccâ* in Algeriâ, *I. A.* 1851 Juillet, p. 40 l. 2 et 54; Al-Bekrī in v.: تبرع موضع بين حفر الرباب وبين ماء يقال له الثمد وهو لبنى جويرة من التيم. Cum his conff. Al-Bekrīi dicta infra II, p. ٢٥ n. 7. De حفر الرباب et الثمد vid. infra in voce. In hac vero p. ١٣٣, l. 6 pro جويرة legitur حريرة, in Cod. tamen Jāq. Oxon. ibid. p. ١٣٣. etiam exstat جودرة, (sic!), et in Jāq. Petrop. حوزية. Quid (جويرة, حريرة, vel حوزية) legendum sit, neque Qām., neque 'Ibn Dor., aut Wüstenf. in *Reg.* docent, et eo uno loco de tali Tribu in Libro nostro fit sermo. Ut جويرة, collatâ جويرية ('Ibn Qot. p. ٩٨ l. 10), ita حريرة legi posset, coll. infra I, p. ٣٩٨ l. penult. Tertia vero nominis forma in Jāq. Petrop. obvia, sed corrupta, ut videtur, ex حويزة, magis se commendat, collato Al-Bekrīo, ubi in Cod. Leyd. in v. الثمد, additis vocalibus in v. ثمدان, distincte legitur فالثمد غير مصاف ماء لبنى حويزة (l. التيم (من السم بن حويزة. Nomen tamen حويزة nusquam memoratum vidi. De حويزة, multorum virorum nomine, vid. Qām. in v. الحوز, et Wüstenf. *Reg.* p. 240, ubi affertur *Howaiza ben Harith*. Vullers I, p. 420: »تبرك, *gen.* arx, *spec.* arx Ispahanensis *B.*"

P. ١٩٧ l. 12. De تبريز, ab incolis dictâ توريز, vid. in v. خرقان,

Abu'l-fed. p. ۴۰۰, Al-Qazw. II, p. ۳۳۷, coll. Al-Bākowī *N. et E.* II, p. 476 et seqq., 'Ibn Bat. ed. Par. II, p. 129 et seqq., Qotb. p. ۲۷٥ et seqq., ۳۱۹, 3 a f., ۳۱۸, 7 et seqq., et Assem. *B. O.* in Diss. de Monophys. II, fol. r, et III, 2, p. DCCLXXXV. De alio urbis nomine, خَرْقان s. خَرْقان, vid. Nost. in hac voce (I, p. ۳۴۸, 12 et 13), et de urbis antiquae ambitu, C. d'Ohsson *Hist. des Mong.* IV, p. 277. Urbs تَبِسّيَة ab Al-Bekrīo describitur et appellatur تبسا, i. e. تِبْسّا, *N. et E.* XII, p. 597 (163), ed. Slan. p. ۴۹ et ۱۴٥ . In الاستبصار ك (p. ۴۹, coll. v. Kremer *Vortrag*, p. 37) vocatur تِبَسّا. In Jaubert *Geogr. d'Edr.* I, p. 237 et seq., تبسة. Jāq. Oxon. habet تَبِسّة, Petrop. تـبـسـة. De تَبْشَع, Al-Bekrī item in v.: بلد فى ديار فهم, idemque de eo conf. in v. السفير; de تبعاباذ, pago, propo Hamadān, Quatrem. *H. d. Mong.*, p. 222; de تَبْعَة *Add.* supra p. 255 ad v. ىتعة. De تَبْغر Zam. p. ۳۱ l. ult. non plura tradit, quam Noster; de تبقريلى بين تاليوين وجبل لمتونة, Al-Bekrī ed. Slan. p. ۱۹۸, 1; de تـبـكـة فـاحـل, Veterum Pella, prope بيسان, Smith in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 61.)

P. ۱۹۷ l. 4 a f. De عَزّاز vid. in v. De وادى تُبَـل, Zam. p. ۱۳٥ l. 9. Duo priora disticha, ibi obvia, etiam leguntur ap. Al-Bekrī in v. تـبـل, simul observantem, حُـصَـيْـد legendum esse. Allatis nempe his distichis, addit: وتـروى تَأَبَّد من ليلى حُصَيْد على التصغير, et sic etiam docetur infra in v. I, p. ۳۰۷ l. 6 et seq. Al-Bekrī haec praeterea tradit: تُبَـل ــ واد قبـل حُـصَـيْـد ــ والـعَـبْـلاء من تُبَل. De الـعَـبْـلاء conf. infra in v.; — de تَـبْـلُـون, loco Libani, Arnold *Chr. ar.*, p. 215 l. 2.

P. ۱۹۸ l. 2. Qām. in v. التبن: وتَبْنِينُ د منـه ايـوب بـن ابـى بكر بن حَـطْـلَبا (l. حَطْلَبَة) التبنينى. De h. l. vid. 'Ibn Ǧob. p. ۳۰۴

et seq., et ٣١٣, 'Ibno'l-Atîr in Amari *Bibl. Sic.* p. ٣١٥; 2; جامع التواريخ, ibid. p. ٥١١, 8, Schult. in Ind. in v. *Tibnianum*, Robins. *Pal.* III, p. 647-652, v. d. Velde *R. in Pal.* I, p. 171 et seq., et Tuch in *Comm. de Μαισαλὼθ ἐν 'Αρβήλοις*, p. 13 et seq. L. 3 pro المطل, cum Fl. l. المطلّة. De تَبْنَة, pago Ḥaurânis, s. Al-Legâ, Burckh. *R. in Syr.*. p. 118, Seetzen I, p. 289, scribens *Tnebbe*, et 380, ubi *Tibne*. Wetzst. scribit تِبْنة in *Z.d.d.m.G.* XI, p. 495 et seq., distinguens تبنة حَوْرَان et تبنة عجلون; de تُبْنَى, Al-Bekrî in v. دوران (vid. infra in *Add.* ad h. l.). Idem in v.: تُبْنَى — موضع بالبَثَنِيّة من ارض دمشق, et vid. Zam. p. ٣٥ l. 5, Seetzen I, p. 43 et 45. Bene ergo cavendum, ne istud تُبْنَى confundatur cum طُبْنَة, urbe 'Ifriqîjae, de quâ vid. infra in v. — Memoratur insuper راس تبنى ab Abû'l-fed. p. ٢٨ l. 4 a f., et ١٢٨ l. 10 (Rein. p. 34 et 178), i. e. promontorium in terrâ برقة, e regione promontorii راس اوثان. In chartis illud interdum dicitur *Jatna*, sed, ut docet Rein. l. priore n. 2, pro تبنى l. التّين, quod ap. Europaeos, praefixo راس, in *Roxatin* corruptum est. — De تَبُودًا, fonte, in urbe تيجس (Tigisis), 'Ibn Ḥauq. ap. Quatrem. in *N. et E.* XII, p. 516 (82) n. 2.

P. ١٩٨ l. 5. De تَبُوك vid. in v. حِسْمَى, ذات حج, شَرْوَرى, Abû'l-fed. p. ٨٩ et ٨٧ (Rein. p. 117 et seq.), Al-'Içṭakrî in Arr. *Chr. ar.*, p. 84 l. 2 a f., 'Ibn Bat. ed. Par. I, p. 257, et Al-Bekrî in v. De expeditione Moḥ., Al-'Azraqî ٣٩٢, 11 et seqq., et Caussin *Essai* III, p. 282 et seqq., et Weil Moḥ., p. 257-267. Vullers I, p. 422: تَبوه, nom. loci cujusdam, in quo mola exstare dicitur a propheta Jona exstructa, cui si quis dicat: »si Jonam amas prophetam, movetor", movetur, si »subsiste", subsistit *F*." De تَبُو, urbe, 12 dierum iter a مُرزُوق, in viâ, quae ducit versus Bornû, sale abundante, *Sitz.-ber.* 1852 IX, p. 431. De Gente *Tebu* s. *Teda* vid. Barth. *R. in Afr.* II, 237,

293, 299, 300, 311, 337, III, 458, 468, 469, IV, 20, V, 412, 431 et 549. — Ad l. 8 Fl.: »Pro يجتمع sensus requirere videtur perfectum اجتمع, vel تجمّع." Hoc sine dubio ob Codicum scriptionem praeferendum.

P. ١٩٨ l. 13. De تَتَا vid. supra in v. بَبَا et *Add.* p. 251, et infra ad v. تُمَى, et *Add.* ibid.; de تَتَر = تَتَار, (Tatari), *Add.*, p. 444, et Abū'l-fed. p. ٥٠٥ in v. قَرَاقوم; de تَتَر بَرْكَه, تَتَر الجَنُوبيِّين, s. تَتَر, تَتَر فُلاكو, Abū'l-fed. p. ٢٠١ l. 12 et 13 (Rein. p. 283). — De تَتَرْبَت, 14 milliaria a meridie Constantines inter montem Gucriun et montem el-Hannt, *I. A.* 1851 Juillet, p. 87. De العَقَار التُّتُشيّ (proprie *fundus Totošiacus*), Lobbo'l-lob., ubi ad v. التتشي As-sojūtī observat: موضع ببغداد; de النّظاميّة l. 2 a f., Wüstenf. *die Academiën der Araber*, p. ٣ et seqq. et ٨ et seq., et de باب الازج, supra in v. الازج; de تَتَكَت يو, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 342. Urbem تتلس nusquam memoratam vidi. Non confundenda est cum تَدْلس (*Dellis*), de quâ vid. Cherbonn. in *I. A.* 1856 Juin, 495, quae eadem est urbs, quam Pomponius Mela dixit *Castra Dellia* (I, 7, ed. Gron. p. 38 et 343), etiam in litore, sed Maris *Medit.* sita, nec procul a Būgia (vid. Dozy *Rech.* I, p. 127). Haec enim ad Mauretaniam *Caesariensem* refertur, تتلس, ut Mari Atlantico adjacens, Veterum Mauretaniae *Tingitanae* accensenda sit.

P. ١٩٩ l. 2. Memoratur تَثْلَث etiam a Zam. p. ٣٩ l. ult., et تَثْليث, ibid. p. ٢٧ l. 3 et 4, et ap. Nostrum I, ٢٨٧, 17, ٢٨٨, 1, II, p. ١٨١, 4 et III, p. ٨٨, 4, ubi ubique scrib. (ut II, p. ١٨١, 4) تَثْليث; porro memoratur I, ٣٨ l. 7 a f. in v. أُدَيم, et p. ٣٦٥, 2 in v. جَمَل, et ap. 'Ibn Hisch. ١٣٧, 6 et seqq. Haec Al-Bekrī in v.: تثليث موضع ببلاد بنى عقيل. L. 6 in v. تثنيث ser. cum Fl.: » pro شَنُوءَة, شَنَوَة, vel

شَنُوءَة; vid. Kâm. in v." De أَزْد, qui hoc cognomen gerunt, conf. infra II, p. ٩٩ l. 1, et Wüstenf. *Reg.* p. 100. — De تُجْنَى ثَنيَّة قريب من الطايف, Al-Azraqî, ٣٩٣ et ٤٤٩, 5, 6.

P. ١٩٩ l. 8. De تُجْنَيْبَة et تُجِيب, eadem tradit Lobbo'l-lob. in voce. L. 10 cum Fl., ut in Codd. leg. ابى قبيلة. De تجيب بن كندة vid. 'Ibn Qot. p. ٥٢; de تَجْغِيث, campo amplo, ruderibus tecto, inter قابس et جربة, vid. At-tigânî *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 182. Quae in n. 5 ex Cod. Vind. traduntur de *urbe* Jemanensi, dicta تَخْتَم, conferantur cum seqq. in v. تُخْتُم, l. ult., ubi de hoc loco dicitur وقيل فى بلاد بنى الحارث بن كعب. Haec enim Tribus erat *Jemanensis*; vid. Wüstenf. *Reg.* p. 210 in v. *el-Hârith ben Ka'b ben 'Amr.*, qui, ut ibi dicitur, habitabat in *monte Tochtom*. De ܬܚܠ, urbe Episcopali Garmaeorum sub Metropolitano Beth Seleuciae, Assem. *B. O.* II in Diss. de Monophys. fol. *q*, 4 vers., et III, 2, p. DCCLXXXIII; de التحماكية, Al-Qazw. II, p. ٤١. l. 10, ubi Al-Bâkowî in *N. et E.* II, p. 540 habet النجاكية.

P. ١٩٩ l. 3 a f. Pro سار, in v. تخران بة, cum Fl. scribe شاذ; vidd. ejus dicta supra ad v. برار الروز in *Add.* p. 284. Cum Nostri dictis conf. item Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, p. 42 et 43, ubi pro سار, etiam l. شاذ. De التخابر بمكة, Al-Azraqî ٥٠٣, 7 a f.; de تختم, modo dicta de v. تحثم, et l. ult. cum Fl. pro بالضم l. بضم. De cast. داروم prope Gazam, in v. داروم. — Vullers I, p. 424: » تَخْتِ جَمْشيد [*thronus Gemšîd*], Persepolis *B.*; تَخْتِ سليمان, castellum Kâšgaris famosum *R.*; تَخَخُم, nom. regionis in Turkistân." — Al-Bekrî in v.: جبل تُخْلَى بضم اوله واسكان ثانيه على مثال تُولَى قاله الهمدانى قال وهو جبل باليمن نُسب الى تُخْلَى بن عمرو بن معدى كرب بن شرحبيل بن نيكف بن شمّزدى الحماج الاكبر قال

فاذا نسبت اليه فتحت التاء فقيل التَّخْلىّ قال وقد سَكَنَّاه فلم نر به هامّةً من الهَوامّ وذلك متعارفٌ فيه وفى حبل حضورا L. جبل حضُرآة, de quo vid. infra in v. حضور. Vocem الحماح legendum esse الجَناح, efficere licet ex Qām. dictis in v. جنح: وذو الجَنَاح شمْرُ بن لَهِيعَةَ الحميرىّ. De الهمدانى vid. *Add.* p. 10 et 34. — De تَخُومة, regione in montibus Tījāriticis, Layard *Niniveh* I, p. 105, et (ubi de جُوَيَّة تَخُومة est sermo) 110, quibus locis scribitur *Tkhoma*, quod (vid. p. 111) Kurdi pronunciant *Tkhobi*. — De تخيرة, Veterum *Arsinoë*, urbe Cyrenaicae, Rousseau *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 73; de تخسيج, Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, p. 43.

P. ٢.. l. 7. De تَدْمُر vid. Al-Qazw. II, p. ١١٣, 'Ibn Kallik. N. ٣٩٧ (ed. Wüstenf. p. ١٢١ l. 3), Zam. p. ٢٧ l. 1 n. *b*, Abū'l-fed. p. ٧٣ l. 5, et ٨٨ et seq. (Rein. p. 95, 118 et seq.), 'Ibn Bat. IV, 315. Al-Bekrī haec: تدمر مدينة بالبرية على طريق الشام بنتها الجن لسليمان الخ. Conf. porro de eâ Schult. in Ind., Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 255 et seqq., v. Kremer in *Ausfluge nach Palmyra*, p. 24 et seqq., observans in *Mittelsyr. u. Dam.* p. 53, 199 et seqq., sec.° 12° eam adhuc fuisse urbem alicujus momenti. Ac reverâ Al-Bekrī († 487 = 1094) eam appellat مدينة, et Abū'l-fedā († 732 = 1331) بليدة. De vocis Etymologiâ exposuit Hitzig in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 222, et de antiquâ *Palmyra*, Renan *Hist. gener. des lang. Semit.* I, 254, 293.

P. ٢.. l. 12. Wādī تَدْمَلَة, ut pronunciandum esse videtur, non vidi memoratum. In Qām. item omittitur. De تُدْمير, uno ex nominibus arabicis ditionis مُرْسِية, quod accepit a Theodomiro Gothorum praefecto, vid. 'Ibn Kallik. N. ٧٥٨ (ed. Wüstenf. p. ٢٨ l. 15), Al-Bekrī ed. Slan. p. ٨١, 7 a f., Defrémery *Mém.ᵉ d'hist. or.* I, p. 90, et Dozy *Rech.* I, p. 277. 'Ibn Kallik. N. ٩٨. (ed. laud. p. ٩٣ l. 4) de eâ dicit: وتدمير

وانما مرسية addens ,6 ,١٣ ,et sic Al-Bay. II ,— وهى مدينة مُرْسِيَة سمّيت تدمير باسم العلج صاحبها Quae adduntur deinde sine dubio falsa sunt: وكان اسمها (مرسية) اوريولة وهى كانت مدينتها القديمة. Vid. porro II, ٣١, 15, ٥٨, 1 et 6, ٩٤, 2 a f. (ubi iterum تدمير وهى مرسية), ٧٩, 13, ٨٣, 5 a f., ٨٤, 16, ٨٥, 1, 9 et seqq., ٩٩, 16, ١١١, 4 a f., ١٤٢, 9, ١٧٩, 13 (ubi de exped. a. 304), ١٩٩, 13, ٢٠٢, 1, ٢٣٩, 4 a f., Al-Maqq. I, ٩١, 4 et 11, ١٠٣, 2 et seqq.; de rebus ibi affabre factis, ibid. I, ١٢٤, 14, et de جزيرة تدمير, ibid. I, ٨٥, 5. De eâ regione vid. etiam Nost. in v. اريول (I, ٥٣, 14 et in v. الش (I, ٨٨), et in v. بلنسية, Jaubert *Géogr. d'Edrisi* II, 40, Abû'l-fed., ١٧٩ l. 12 (Rein. p. 176 et n. 6), ubi male تَدْمِير scribitur. Perperam ergo Casiri nomen a *palma* derivavit, quem refutavit Hitzig loco modo laudato, VIII, p. 225.

P. ٢٠٠ l. 15. Al-Bekrî in v.: تدروة بفتح اوله واسكان ثانية بعده راء مهملة مضمومة ثم واو موضع هكذا نقله ابن دُرَيْد وذكر سيبويه فى الامثلة تَدْورَة بتقديم الواو المكسورة على الراء المهملة المفتوحة على مثال تَفْعِلَة وقال غيره التدورة حارةٌ بين جبال وهى من دار يَدُور. Qâm. Calc. in v. الدار (p. ٥٢٨ l. 2) sic: تَدْرُبُ موضعٌ معروفٌ. — Al-Bekrî deinde: وتَدْوِرَةٌ دارةٌ بين جبال. Infra a Nostro affertur in تَدْرَب, et sic Zam. p. ٣٩. — Locus تُدْمِيُر non memoratur in Mo'allaka Lebîdi, neque etiam in Qâm., aut a Zam. Fortasse nomen ortum est ex scribendi vitio pro يَدُوم, de quo loco conf. infra in v., ubi tamen apud Al-Bekrîum non Lebîdi, sed الراعى verba afferuntur. De مدينة التراب, i. e. بلنسية, Al-Maqq. I, ١١٠, 11.

P. ٢٠١ l. 2. De تُرابة, Qâm. in v.: كجُهَيْنة ع باليمن وكقُمامة ع بد. Vullers I, p. 429: ترازه, nom. urbis in Turkistân ob puellas pulcras celebris. Arabica vocis forma est طراز *B*." Vid. infra in v., et Rein.

Aboulf. I, p. CCCLIII et seqq. Eadem est urbs, quae طَرَاز et طِرَاز vocatur. Celebratur ob pannos acu pictos, dictos مُلْحَم, ap. 'Ibn Abî 'Oçaibi'a, in *I. A.* 1855 Août-Sept., p. 185. De hac urbe vidd. item dicta ad v. جكل — De تُراخ, Zam. p. ٣٩ l. 10, et Al-Bekrî in v., ad quam haec habet: موضع ذكره ابو بكر ولم يحدده; pro تَراخة, ut Lobbo'l-lob. in v. ait, قرية ببخارى, 'Ibno'l-Atîr scribit تَرَاخى (vid. *Suppl.* p. 43); de وادى تَرَاسيب, in insulâ Meroës, LEPSIUS *Br. a. Aeg.* p. 150; de عين التراك, Al-Qazw. I, p. ١٩٠. De تَرَّانة inter Alexand. et Al-Qâhir. vid. Al-Maqr. in QUATREM. *H. d. Sult. Maml.* I, 1, p. 246; I, 2, p. 75; II, 1, p. 154; II, 2, p. 91, et *Mém.ˢ sur l'Ég.* I, p. 488. Etiam vocatur *Terenût*, et *Terenûti*, quod nomen derivatur ex nomine antiquo in Monumentis hiëroglyphicis usitato, *Torenuter*, i. e. Deorum mundus, Coptice *Terenoyti*, a quo Gr. *Terenuthis*; vid. BRUGSCH *Reiseber.*, p. 16 et 343, et *Wanderung nach den Natronklöstern*, p. 39. Hinc ipsi Arabes, ut 'Ibn Hauq., Al-'Idrîsî (I, p. 324), diu etiam usi sunt olim nomine تَرَنُّوط, deinde demum in ترانة mutato (QUATREM. *Mém.ˢ* I, p. 353-355). Al-Bekrî ideo in v. etiam loquitur de تَرْنوط موضع بمصر الخ. — Idem de تَرَبّاع addit: موضع فى ديار بنى تميم من اليمامة الخ, qui locus a Zam. p. ٢٧ l. 7 item memoratur. — De التُّرباز, turri Libani, non procul a راشيّة, SEETZEN I, p. 318. VULLERS I, p. 431: » تُرْبالى, nom. magni aedificii ab اردشير بابك in parte orientali urbis Pers. گون (Ar. جون) exstructi, in cujus vertice pyraeum erat, in quod ex monte urbi opposito aquam deducebant *B.*"

P. ٢٠١ l. 4. De tribus locis تُرْبان dictis vid. Al-Most. in v. et p. 8. De *secundo*, Zam. p. ٣٩ l. 10-12 et n. *c*, et p. ١٣١ l. 6 et n. *a*, Al-Bekrî in v.: تُرْبان — قال ابو زياد هو واد به مياه كثيرة — وقال الاصمعى تُرْبان على ثمانية عشر ميلا من المدينة على طريق مكة الخ. Al-Bekrî de *hoc* loco porro loquitur in v. دمخ (vidd. *Add.*

ad h. l.), et in v. مَرَيَان (vid. infra III, p. ٨٩ n. 7), et 'Ibn Ǫob. p. ا l. 12, ac vid. 'Ibn Hisch. I, ۴۳۳, 11. De *tertio* loco vid. v. Hamm *Motenebbi*, p. 372. De تَرْبِد Vullers I, p. 431; » nom. urbis ignotae conf. تِرْمِذ." De hoc tractu (ناحية التربد) Indico vid. Al-'Azraqi, ۱۵۹, ۱

P. ۲۰۱ l. 5. Al-Bekri: تَرْبَل بفتح اوله واسكان ثانيه وفتح الباء المعجمة بواحدة موضع وقال ابو حاتم عن رجاله تربل جبل حوله جبال صغار وهو من الارحاء وانشد لابن مقبل (البسيط)

حتى اذا حالت الارحاء دونهم ارحاء تَرْبَل كلّ الطّرْف او بَعُدُوا

Primum in Cod. الارجا bis scribitur, deinde in post. hemistichio ارحا. Intelliguntur voce الأَرْحَاء colles parvi, de quibus sic Qām. in v.: وقطعةٌ من النَّجَفَة مُشْرِفةٌ تَعَظُمُ نَحْوَ ميل. De تَرْبَل cursim loquitur Zam. p. ۳۹ l. ult., et de العمرانى confr. *Add.* p. 25, et de نصر ibid., p. 7. — De تَرْبُولة, Amari in *Bibl. Sic.* p. ۱۲۸; ut ubi observat, *Trabilis* nuncupari videtur in Dipl. Arabico-lat. sec.i XII.i

P. ۲۰۱ l. 10. De تُـرَبـة vid. infra in v. العريين. Al-Bekri in v.: تُرَبَة — على وزن فُعَلَة هذا حكاه ابو حاتم وكذلك عُرَنَة بمكة هكذا ضبطه ابن السّكّيت بخطه وهو موضع فى بلاد بنى عامر، قال ابن الاعرابىّ وهو معرفة لا تدخله الالف واللام، وقال محمد بن سهل الأَحْوَل تربة من مخاليف مكة النجديّة وهى الطايف وقَرْن المَنَازِل ونَجران وعُكاظ وتربة وبيشة وتبالة والهَجَيْرة وكتنة وجُرَش والسراة، قال ومخاليفها التهاميّة ضَنْكان وعَمّ وعكّ وحلّيين، قال وربّما ضمّ عكّ الى اليمن ومن امثال (l. الامثال) عَرَفَ بطنى بَطْنَ تُرَبَة يضرب الى الرَّجل يصير الى الامر الجلّى واوّل مَنْ قاله عامر بن مالك ابو بَرَاء. De locis hic laudatis conf. in voce de كتنة, II, p. ۴۷۸ n. 5, et de ضنكان, II, p. ۱۸۹ n. 5. Quae ibi

dicuntur مخاليف اليمن, ab Al-Bekrîo hîc referuntur ad مخاليف مكة. De ابن السّكّيت vidd. *Add.* ad اجلى, p. 47, et de محمد ابن سهل, *Add.* p. 439 med. et 440. De ابن السكيت vid. item Wright in *Opusculis Arabicis* (L. B. 1859) ad comment. As-Sokkarîi ad Dîwan Tahmânis p. ٨٥, 5, in n. 45, quae exstat p. ٩٣, ubi pro ميداها النعم in voce اجلى (vid. supra in nostro Lexico et ad hunc locum *Add.* p. 47) legitur مبداة الغَنَم et pro الذى يلقى, الذى يلى. Non autem necesse est (quod Wright dubitanter proponit), ut pro ابن السكيت apud Nostr. legatur السُّكّرى. Hic enim mortuus a. 275 uti potuit dictis illius, cujus mors jam ante (in a. circiter 244) incidit. — Proverbium in loco Al-Bekrîi allatum exstat in Freyt. *Arab. Prov.* II, p. 81, prov. 32, ubi تُرَبَة scribitur. De عامر بن مالك ابو براء, vid. Abû'l-fed. I, p. 100 l. 4 et seqq., Wüstenf. *Reg.* p. 66, Caussin *Essai* I, p. 305-307, II, p. 466, 470 et seq., 487, 564 et seq., 567 et seq., III, p. 119, 121, 289. De تربة vidd. porro Al-Bekrî infra III, p. ١٢٤ n. 2, Zam. p. ٣١, l. 4 (verba tradens Al-Açma'îi, hîc l. 11 et 12 inserta), p. ٨٩ l. 1, et ibi in not. l. 1-3 (ubi monetur: 1) collatis eo Zam.[1] loco, et dictis Nostri in v. زَيْنَة h. l., l. 13 pro وزَنْيَة, pro quo Al-Mośt. in v. بيشة legit الرزية, legendum esse وزَيْنَة, quâ de re etiam vidd. *Add.* p. 431 in f.; — 2) pro بحران h. l. l. 15, legendum esse نَجْران), et p. ١٢. l. 8, ubi situs nostri loci accurate describitur. L. 16 Fl. sic legit: مآة فى غَرْبِىّ سلمى. De تُرْبَة الساهرة, in urbe Hiërosolymorum, Toch in *Z. d. d. m. G.* V, p. 375; de التُّرْبَة الصالحيّة, in pede montis Qâsijûn, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* I, 1, p. 164, 224; de التربيعة (proprie *locus quadratus*) probe urbem بَلَرْم, Al-Idrîsî in Amari *Bibl. Sic.* p. ٣. l. 11, v. in f. (Jaubert II, p. 78, 114); — de تربية, urbe in ditione جراوة, urbis Ifriqîjae, Al-Bay. I, p. ٢.١ l. 7, quae ibi nuncupatur مرينة. Vullers

I, p. 432: »ترترک, sec. *F.* ترترک, nom. loci prope Shîrâz," est. De ترتبوا, Hongarorum, ut fertur, urbe praecipuâ, Abū'l-fed. p. ٢٠٩ l. 6 a f. (Rein. p. 295). Istudne fortasse corruptum ex nomine »*Arx nova*", de quo vid. Bischoff u. Möller *Wörterb.*, p. 113 *b* l. 1, ita ut legatur ترتنوا?

P. ٢٠١ l. 16. De ترج vid. in v. رتوم. — Al-Bekrî in v.: قال ابو حاتم عن الاصمعى هو موضع ببيشة مأسدة وهو من بلاد خثعم — وقد بيّن الجعدى ان ترجا من ديار مذحج فقال (الطويل)

ونحن أزلنا مذحجا عن ديارها فزالوا وكانوا أهل ترج وعثرا

ويشهد لذلك ان ترجا قبل تبالة باليمن قول طفيل (الطويل)

وقد حلّ بالجفرين جفر تبالة فترج فنهى فالشروج القوايل

— وفى شعر ابن مقبل ان ترجا جبل بالشلم السح. In Cod. legitur post بالجفرين, بين حفر. De الترج vid. porro Zam. p. ٢٨ l. 1 et 2, et ١١٥ l. 5, et Nost. infra in v. يبمبم.

P. ٢٠١ l. ult. in v. ترجلة pro الكبريتية المياه Fl. melius legit, quia uterque Cod. الما habet, عين كثيرة الماء كبريتية. De قلعة ترجيل prope آمد, Quatrem. *H. d. Mong.*, p. 333. De ترجيلة, Hisp. urbe, Al-Bay. II, ١١٩, 6 a f.; ١٢٤, 4. Ad p. ٢٠٢ l. 1 in v. الترجمانية, Fl. ait: » In scriptura Cod. V. haec latere videntur: من محال بغداد الغربية, ex vicis occidentalibus Bagdadi." Ita recte legi, apparet ex voce. باب حرب et حربية, et locis in *Add.* ad priorem vocem, p. 221 allatis, in primis ex loco Abū'l-mah. I, p. ٦٧٣ et seq., et Frett. *Z. d. d. m. G.* X, p. 474 et seqq. Haec denique confirmantur ex Jâq. Oxon. et Petrop., ubi legitur: الترجمانية من محال بغداد الغربية متصلة بالمراورة (sic Ox., bene Petr. بالمراوزة) تنسب الى الترجمان ابن صالح. In Libri nostri Cod. Ox. et الغربية et متصلة omittitur.

De ترخانة, Qolb. ٣٨٤, 6; de تَرْدَبا, pago in ditione Principatùs Tyri medio aevo, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 174, l. 7 et p. 217.

P. ٢٠٢ l. 7. Lectionem الش in v. ترسة, Fl. in dubium vocat; Jāq. tamen Oxon. et Petrop. آلش. Cant. vero h. l. الشر, quod conveniret cum »*Aluschar* s. *Alaschar* (el-Escher, الاشر, regione, district) in montium jugo *Albujarra*," (ut von Hammer tradit in *die Arab. Geogr. v. Spanien*, p. 21 n. 58), si hoc montium jugum esset in agro Toletano, sed ut idem ibi p. 19 n. 30 monet, hoc jugum (*Alpujarres* ibi dictum) situm est in prov. *Granadensi*. *Elche* (الش) supra memorata I, p. ٨٨ l. 5 et 6, in agro Todmīri, de quà item loquitur Jaubert (*Géogr. d'Edr.* II, p. 15 et 38), hîc tamen, quia de طليطلة fit sermo, in censum venire nequit, sed locus in agro Toletano, a sept. Toleti, *Olias* dictus in Mappâ sextâ chartarum Hisp. et Portug. a Gallis editarum, de quibus in *Introd.* p. cvii et jam passim mentio facta est. Non procul inde est nostrum تُرْيَسة, *Torryos* dicta, in eàdem Mappâ, praeter quam alius est locus prope *Morviedro*, in prov. Valentiae, quem Dozy *Rech.* I, p. 487 appellat *Torres*. — Seetzen pagum memorat Libani (I, p. 178), تُرْسة dictum; duos insuper *Aegypti* pagos enumerat Al-Mosī., تُرْسا, alterum بالشرقية, alterum بالجيزية, quorum illum omisit in Cat. de Sacy in *Rel. de l'Ég.*, hunc p. 674 N. 73 affert, ubi etiam تُرْسا, enumeratur p. 682 N. 44 et in notà, in locis الفيوم, de quo vid. item Seetzen III, p. 265, seribens *Türsse*. De ترسا بالجيزية vid. item Al-Maqr. in ed. Būl. I, p. ٢٠٨ l. 1 et seqq. De ترسة ابى ثور, loco Siciliae, Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٩٧, 6 (Jaubert II, p. 111 scribit ابى ثور, omissa ترسة); — de ترسة عَبّاد, in Sicil., idem ibid. p. ٩٧, 4 a f. (Jaub. II, 111 ترشة); ترسَة, sine epitheto memorat Ibno'l-Atīr ibid. p. ٢٣٧, 1.

P. ٢٠٢ l. 7. De تَرْشيش sive طَرْشيش, vid. infra I, p. ٣١٩, l. 11, et II, p. ٢٠٠ n. 7, ubi etiam scriptio occurrit طـرشيز. Quae Jāqūt tradidit, urbem تونس sic diei in *Graecorum* sermone, oriunda sunt ex Ve-

terum opinione de Hebr. תַּרְשִׁישׁ situ. Hoc nomen enim, quo Hebraei veteres significarunt *Tartessum* Hispaniae, Jes. XXIII, 1, 10, 14, Ezech. XXVII, 12, et XXXVIII, 13, vertitur in Gr. Alex. versione *Καρχηδών* et *Καρχηδόνιοι*, et in Targ. 1 Reg. XXII, 49 et Jer. X, 9, אַפְרִיקָא. Hanc opinionem secuti sunt Arabes, qui *primo* Hegr. *seculo* hoc nomine utuntur ad urbem تونس denotandam (conf. de Slane in not. ad vers. 'Al-Bekrii p. ٣٧, 5, in *I. A.* 1858 Déc. p. 505 et seq.); quare eadem quae Noster, de antiquo nomine Tūnisi, 'Al-'Idrīsī tradit loco infra laud. p. ٢٠٠, et 'Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 489, 491 et 494 (55, 57 et 60), ed. Slan. p. ٣٧, 7, ٣٨, 17. — Alium locum ترشيز uno tenore cum قوهستان memoratum affert Quatrem. in *Hist. d. Mong.*, p. 177. — De بحر ترشيش, i. e. mari Carthaginis, loquitur Abū Bekr 'Abdo'llah 'Al-Mālikī in رياض النفوس, apud Amari *Bibl. Sic.* p. ١٧٧, 4. — De حصن ترضيض in Hisp., 'Al-Bay. II, ١٥٠, 9; de تَرْعَب, 'Al-Bekrī in v., et Zam. p. ٣٦ l. ult.

P. ٢٠٢ l. 9. Totum locum de voce تَرْعُوز, ad voc. ترعوز usque, ex Cod. Petrop. Jāqūti edidit Chwolsohn *die Ssabier* II, p. 551, coll. p. 762, qui verbotenus fere cum loco nostro consentit. Jāq. nomen explicat *porta Veneris*, idque ex ܬܪܥܐ ܕܥܙܐ ortum. Idem nomen reperitur in gemmâ Assyriacâ, descriptâ in Lajardi Libro *sur le culte de Venus*, Tab. XIV, G. N. 13, ubi exstat inscriptio, quam Levy in *Phoen. Stud.* II, p. 35, legit, לְעֻזָּה. De Templo et cultu Çābiorum, dicto loco celebrato, vid. Chwols. ibid. I, p. 473 et seq., et 499, ac de عُوز, *Veneris* nomine ap. Çābios, II, p. 246 et seq. n. 290. De pago nostro etiam mentio fit in كـ الفهرست, quem locum vid. ibid. II, p. 18. — Ad l. 10 Fl. ad v. الصابيّة observat: »Scrib. الصابئة, vel الصابية, qui iidem in Corano الصابئون appellantur;" et l. 13 ad v. عذيا: »Scrib. عذيا, i. e. عِذْيًا, ita ut tantum aquâ pluviâ rigetur, non ex puteis aut canalibus." — De التُّرَع, canalibus Aegypti, vid. 'Abū'l-mah. I, p. ٥٩ l. 2 et seqq.

P. ٢٠٢ l. 14. Ad vocem الراء in v. ترعة عامر, Fl. observat: Scr.

الراى. Est verbum aegyptiacum. Glossarium copto-arab. Paris. n. 45 »ταρέχιον (i. q. ταρίχιον) راى"; n. 50 »πιρηι الراى." Item Gloss. Rom., cujus apographum apud Seyffarthum Collegam vidi, »πιρει الرّاى" habet. Ex iisdem Glossariis n. 45 inter pisces aliaque aquatilia habet: »μεντης الصير"; n. 50 »πιϪιρ, صير." Plenissimam de hoc pisciculorum genere disputationem vide apud de Sacy ad Abdollatifi *Rel. de l'Ég.*, p. 278-288, et 321 et seq." — Ad l. 15 porro Fl. monet: pro آنّى scr. أنّى, i. q. بأس. De nomine الراء in primis ap. de Sacy l. l. conf. p. 285 et seq., ubi verba Muh. Sabbaghi, de discrimine loquentis, obvio inter *raï* et *besari* (بسارية s. أبسارية) dicta nostri Scriptoris egregie illustrant. »On prétend aussi (sic ait) que le *raï* est très pur dans son interieur, et qu'il en est tout le contraire du *besari*. Et en effet, la chose est comme on le dit: car j'ai vu que les cuisiniers au Caire, quand ils apprêtent du *besari*, le vident avec grand soin; au lieu qu'ils font cuire le *raï* sans même l'ouvrir." — Nostrum pagum in Cat. Sacyano non vidi, sed 3 alia hujus nominis loca: 1) p. 624 N. 69, تُرْعَة الخشب بالدقهلية; 2) p. 630 N. 6, تُرْعَة سنان الدولة بثغر دمياط; 3) p. 651 N. 16, تُرْعَة بمنوف; sed conff. dicta ibid. p. 283 l. 9 a f., ubi de praefecto sermo est, horum piscium piscationi praeposito in ditione 'Oswānis. De التُّرْعَة الفرعونية prope دمياط, agit Seetzen III, p. 391 et 394. — De تُرْعَى, Al-Bekri in v., et in v. المُضَيَّح: موضع لبنى حواعة. Videtur legendum خُزاعة, quorum alia pars prope Mekkam, alia in Syriâ habitâbat; vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 136, ubi tamen hic locus non affertur.

P. ۲.۲ l. 16. De تُرُف s. تَرَف vid. Zam. ۲۵ l. 9-11. *Haec* pronunciatio ibi primum, dein *illa* ibi in carmine adhibetur. Pro رَفُر l. 16 l. زُفَر, quod item Fl. observat, praeterea legens pro مثل, مثال, quia hoc Codices habent. »Nam, (ut ait) etiam منازل in Cod. L. hoc manifesto repraesentat. Et hoc conservandum, quia saepe paradigmata formarum per

مثال introducuntur." — De تَرْقُف vidd. supr. *Add.* p. 389-391, et Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.* p. 43.

P. ٢٠٢ l. 3. De تَرْكان vid. item Lobbo'l-lob. in v. Al-Bekrî in v. et in v. الجَوْلان (vid. *Add.* ad v. حاء?): تُرْكُ موضع بالشام. Vullers I, p. 437ᵃ l. 5: »تَرْك, nom. fluvii prope دربند, urbem prov. شروان *B.* Gl. Sch."; et deinde in v. تَرْك: »3) nomen oppidi (قصبة) in آذربيجان *B.*"; porro p. 438ᵃ: تُرْك غَزى, nom. populi in Turkistân, crudelis et sanguinolenti *F.*"; et ibid.: تُرْكمانستان, Turkomania *M.*" De تركستان Abû'l-fed. p. ٥٠٥, et Al-Qazw. II, p. ٣٤٥ et ٣٩٩; de Gente التُرْكمان, Abû'l-fed. p. ٣٩ (Rein. p. 35), et ٣٧٩; de التُّرْكمانيّة, in Aeg. prope Alex., Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 91; de تَرْكومية prope Hebron., Rosen. *Z. d. d. m. G.* XII, 492.

P. ٢٠٢ in fine. De حُصَيْن بن نَضْلة vid. Ibn Dor. p. ٢٧١ l. 6, ubi vocatur الكاهن سيّد اهل تهامة. De تَرْمَذاء vid. infra in v. — De تُرْمانين, prope حلب, vid. v. Kremer *Beitr. z. Geogr. d. n. Syr.*, p. 10; de تَرْمَتة, loco Afric. med., *Z. d. d. m. G.* VI, p. 315; de تَرِمتس s. ترمتسة, *Tremiti*, in Italiâ, تاريخ صقلية in Amari *Bibl. Sic.* p. ١٧٤, 10 coll. n. 12.

P. ٢٠٣ l. 3. De urbe تَرْمِذ vid. in v. اخسيسك, بلخ, بوسنج, بوغ, et صغانيان, Abû'l-fed. p. ٩١ (Rein. p. 77), ٥٠٠ et ٥٠١, Al-Içtakrî, ed. Möll. p. 115 l. 8 (Mordtm. p. 126), Al-Idrîsî I, p. 473, Ibn Bat. III, p. 5, 25, 26, 56 et seqq., dicta in *Add.* ad جيحون, et Vullers I, p. 439. — Cum Fl. l. 6 pro متصل لها, متصلة, et l. 7 scrib. قُهُنْدُز, vel قُهَنْدَز, vid. supra in *Add.* p. 393; — l. 8 pro يسفل ut in L., Ox. habet بسعل, Cant. يشتغل, et Al-Içtakrî ap. Al-Qazw. I, p. ١٧٧, l. 8 a f. يستقل, quod, nisi يسفل cum Fl. praefers, hîc legendum.

Ut enim apparet ex locis Al-'Içṭakrî*i* et Abū'l-*fedae* inter se collatis; canalis tractûs Aç-Çagānīān*is* exit ex fluvio Ǵaiḥūn, ita ut urbs Tirmid non directe (اصلا) a Ǵaiḥūn*e* rigetur, sed canalis ope, quia hic fluvius inferior, id est paulo remotior est ab urbe et pagis ipsius. Cum his etiam conff. dicta 'Ibn Ḥauqal*is* in *Add.* ad v. جيحون.

P. ۲۰۳ l. 10. De تُرْمُس vid. Zam. p. ۲۷ l. 2 et n. *c*, et infra in v. جُرْثم. De تُرْمُس عايه, pago a sept. Hiërosolym., Robins. *Pal.* III, p. 300 et seq., 303 et seq., Schulz in *Z. d. d. m. G.* III, p. 46; — de تَرْمُولة, *Tormoli* in Capitanatâ (Veterum *Apulia*), Dozy ad *Al-Bay.* I, p. ۲۰۱ l. 13, n. *q*, et Amari *Bibl. Sic.* p. ۱۷۰, 10; — de أُوال in v. تَرْم, infra in v., et *Add.* p. 188; de تَرْناع, supra p. ۲۰۱ in v. تَرباع; de تَرْنَانى, urbe, 10 milliaria distante a portu ماسين, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 540 (106), ed. Slan. p. ۸۰, 13 et seqq., ۸۷, 9, ۸۹, 7 a f. et ۱۴۳, 7, et vidd. *Add.* p. 308; de ترنقه, ibid. p. ۱۷۳ l. 7 a f.

P. ۲۰۳ l. 15 pro بست in v. تَرْنَك, cum Fl. l. بُسْت, ut etiam ex seqq. apparet, ubi سجستان cum بُسْت copulatur. De تُرن Al-Bekrī in v.: تُرْنَى بضم اوله واسكان ثانيه بعدَهُ نون مفتوحة وقيل بفتح التاء وقال آخرون بل هو يَرْنَى بالياء اخت الواو وهى رملة فى ديار بنى سَعْد قال العجّاج (الرجز) بِرَمْلِ يَرْنَى او برمل بَوْزَعا وبَوْزَعُ ايضا رملة هناك قد تقدم ذكرها وانظر تَرْنَى فى رسم الدبل*. Supra in *Add.* p. 402 idem versus affertur, sed legitur ibi تُرْنَا. Infra in v. الدُّبْل Al-Bekrī adducit verba Poëtae العَجّاج et الرُّؤْبة, etiam M. الرجز: مِن رَمْل تُرْنَى او رِمال الدُّبْل. — Haec Jāq. Oxon.: تُرَنُ بوزن زُفَر بضم اوله وفتح ثانيه ونون ناحية من (بين ما) مكة والمدينة ويليها موزع (sic) وهو المنزل الخالص (sic) لحاج عدن*. In his pro موزع Jāq. Petr. legit بوزع. — Qām. in v.: تُرَنُ كزُفَر

ع باليمن, et cum his conveniunt Nostri dicta in v. موزع. Quisque tamen animadvertit formis ترن in nostro Libro, ut etiam nomine برنى (ibid. in v.), et ap. Al-Bekrīum voce ترنى, eumdem Al-Hegāzi locum significari; quomodo ergo Noster hîc de eo loco dicere potuerit يليها موزع, intelligi nequit, quia, ut ex dictis de موزع in v. videmus, hic locus est *Jemanensis*. Collatis autem Al-Bekrī dictis, fons erroris est manifestus. Falsam Jāqūti scriptionem, servatam in Ox., Noster invenit, eamque secutus est, legens موزع pro بوزع, quem tamen locum Jāq. infra bene describit. Hic Jāqūti error Qāmūsi Scriptorem porro in errorem duxit. — Sine causa Freyt. pro الخالص, الخاصّ proponit. Eadem, quam vult, notio est توة الخالص tribuenda est.

P. ٢٠٣ l. 17. De ترنوط (Veterum *Terenuthis*, vidd. *Add.* supra p. 465; hodie *Terenneh*), in ripâ Nili occidentali, vid. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 443 et seqq. (9 et seqq.), ed. Slan. p. ٢, 4, et in معجم ما استعجم in v. De planitie ترنوط, 6 milliaria ab urbe المهدية, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 482 (48), ed. Slan. p. ٣١, et At-Tigānī in *J. A.* 1853 Avril-Mai, p. 366, coll. Al-Bay. I, p. ٢٢٧ 6 a f. et seq. De seq. تروجة vid. Ibn Kallik. N. ١٣٤ (ed. Wüst. p. ٩٩ l. 4 (ubi, ut in ed. Slan. p. ١٧٥, 10 a f. pro تروجة l. تروجة), et ٢٨٤ in f. (ubi scribitur ترجة), Al-Maqr. in Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* I, 1 p. 214, 216, 221, 246, II, 2, p. 1, 150, 151, 181, Abū'l-mah. I, p. ٧٧٣ l. 5, II, p. ١٥٩, ٤٠٧ l. 9, Ibn Bat. in Cherbonneau *Voy. de I. B. à trav. l'Afrique et l'Ég.*, p. 32 (coll. ed. Paris. I, p. 48), et de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 663. Nomen sequens Lobbo'l-lub. in v. scribit تروغبذ. — De ترومن, in orâ occid. Sumatrae, vid. Millies *de Munten der Engelschen voor den O. I. Archip.*, p. 21 et seqq., et p. 95 et seq., et Nesselmann, *die or. Münz. der Acad. Münzcabin. in Königsb.* 1858, p. 159.

P. ٢٠٤ l. 6. De ترياع vid. Al-Mošt. p. ٥٣ l. 15, ubi vocatur بركى

التزيلج; de التُّريبة, Johannsen in Ind., p. 297. L. 9 in v. تَريك Fl. pro ومغائص scribit ومغايص. »Non enim (ut addit) a مغص petitum est nomen, sed a غاص, Media Je; conf. praefatio ad ed. Arnold. Moallakarum, p. vii l. 3 et seqq. De تَرْيم, vid. infra in v. شراوة; — تَرْيم memorat etiam Zam. p. ٢٧ l. 2, et de مَضيف vid. infra in v.; cum dictis vero Nostri de تَرِيم, urbe Haçramautae conferri merentur dicta Al-Bekrii in v. تَرِيس. Sic is ibi: تريس [بفتح اوله] وكسر ثانيه وبالسين المهملة مدينة بحضرموت سمّيت بتريس بن خوار بن الصّدف بن مرتع ابن معوية بن كندة وكان اسم اخيه مَدْليس. Nemo alius, quem vidi, de eo تـريس exposuit. De pago تَزَاخى, vid. *I. A.* 1858 Avr.-Mai, 470, ubi *Tizag* appellatur.

P. ٢٠٤ l. 14. Nomen تَزْمنت in Cat. Sacyano (in *Rel.* p. 688 N. 69) pronunciatur *Tazment*; de بئر تزامت in via ex Wādī Dar'a in As-sūdān, Al-Bekrī ed. Slan. p. ١٩٣, 5 a f.; de تَسَابيت من تَوات, Ibn Bat. IV, 446. — L. 18 in v. تَسَارُس ad والسين مهملة observat Fl.: »Si scripturam utriusque Codicis مهملتان sequaris, potius scribendum والسينان مهملتان.” Deinde l. 2 p. ٢٠٥ l. cum Fl. الشّطْرنج (cum ط), et l. 6 pro وبلاط بالرصاص, cum eodem وملاط الرصاص, »i. e. (ut addit) plumbum liquefactum in calcis speciem caementis interfusum, q. d. *Bleimörtel*. Recte sic est apud Kazwīnium II, p. ١١٤ l. 15 et 16.” De scriptione شُشْتر (quam in textu recepi p. ٢٠٤ l. ult., Jāqūt*um* in Al-Mosht., Abu'l-fed. loco n. 6 laud.°, et Ibn Kallik. N. ٩٢ sub fin., et ٢٨٠ sub fin. secutus), Fl. seqq. observat: »Scrib. ex Codd. شوشتر, quod productâ vocali prioris syllabae, et literâ genuine persicâ ش etiam secundo loco servatâ, differt a شُسْتر, formâ magis arabicâ, Tom. II, p. ١٠٨ l. 9. Num in شوشتر vere insit معنى التفضيل فى الطيب والنزاهة, du-

bitare licet (v. Gesen. *Thes. ling. Hebr.* s. v. שׁוּשַׁן 2, in fine), sed hoc constat, scriptorem nostrum شوشتر habuisse pro تفضيل, comparativo vel superlativo persico, adjunctâ syllabâ *ter*, a شوش ducto. Ita et brevior forma nominis شوش, arab. السوس (Tom. II, p. ٩٧ l. 12 et seqq., Abû'l-fed. Geogr. p. ٣١۴), et longior شوشتر, Auctore nostro, si significationem propriam spectes, ita tantum different, ut haec illâ sit validior. Suavitatis autem et jucunditatis notio, illi *schûsch* cum lat. *suavis* et nostro *süss* communis, fortasse superest in سوس, *glycyrrhiza*, si modo hoc nomen originis persicae est; nam nunc quidem in linguâ persica adjectiva illius significationis sunt خوش et شيرين, non شوش. Ceterum quum تُسْتَر sit شوستر تعريبْ, nomen ab Arabibus ex شوشتر ductum et suae linguae ingenio accommodatum, non dicendum erat Tom. II, p. ... adn. 4 nomen تُسْتَر a vulgo in شُسْتَر corruptum esse." Nomen sic a *vulgo* dici, ego ex Jâqûto in Al-Mošt. animadverti. — De urbe تُسْتَر vid. item 'Ibn Ḥauq., cujus verba e Cod. Leyd. p. 58, ut et Al-Içṭakhrî ac vers. Pers. (ubi vocatur شوشتر) edidit Möller in Diss. de *Libro Climatum*, p. 12; deinde 'Ibn Bat. ed. Par. II, p. 23, et Abû'l-fed. p. ٥٨, ٣١۴ et seq., Al-Mošt. in v. (ubi scribitur تُسْتُر, et hujus nominis *vicus Bagdâdensis* praeterea affertur, quem Noster deinde describit, ... item memorat Lobbo'l-lob., ubi tamen, ut hîc, scriptio تُسْتَر exstat), Al-Qazw. II, p. ١١۴, Defrémery *Mém. d'hist. or.* I, p. 136, de Sacy *Chr. Ar.* I, p. 244. In Numis vocatur تستر من الاهواز, vid. Stickel *Z. d. d. m. G.* X, p. 297, et Tornb. *Symb. ad rem num. Moh.* III, p. 17, 18, 20, 39; — Al-Bekrî, ut Al-Mošt., scribit: تُسْتَر بضم التاء الثانية,, et addit: وهى التى تنسب اليها الثياب التسترية. Aquaeductum memorat item Ḥamza ed. Gottw. l. l. p. ۴٨ l. 9-11 (35), quem Abû'l-fed. nuncupat (l. l. p. ٣١٥) سكْر. Vullers in *Lex. Pers.* in v. scribit: »شادربان s. شادروان *B. Bh.*, sec. *F.* شادَروان s. شادُروان, coll. voce decurtatâ شاروان." Notionem *aquaeductus* non affert, et ipsam notionem *fontis salientis*, obviam v. c. in Spiegelii *Chrest. Persica*

p. 107, in dubium vocat. Haec tamen etiam confirmatur dictis Al-Azraqî, passim loquentis de شاذروان الكعبة v. c. ١٤٣, 6, ١٤٥, 2, ١٤٨, 4, ١٧٩, 4, ٣١٧ in f. et seq., ٣٢٥, 4 a f., ٢٥٠, 5, ٢٧٩, 11, ٣٣٢, 8. Vid. item Al-Maqqari I, ١٢٤, 7. — Rex, de quo ap. Nostr. p. ٢٠٥, 3 fit mentio, est شابور بن اردشير. De *vestibus pretiosis*, quae a تستر nomen habent, vid. etiam Al-Mas'ûdî in Koseg. *Chr.* p. 108, 5.

P. ٢٠٥ l. 10. De التّسرير vid. infra in v. الجُنَيْنة, السّرير et شرف, Zam. p. ٨٢ et ٩١, et Al-Bekrî in v. De التّشراء infra in v.; de التّسْقان, (*Toscania*), Abû'l-fed. p. ٣٠ l. 12, et ١٩٩ in f. et seq. (Rein. p. 36 et 281); de تَسْمَغْرَت, pago in viâ a فاس ad سجلماسة, Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 599 (165); in ed. Slan. p. ١٤٧, 2 scribitur تاسغمرت; de تَسْنيم, fonte Paradisi, Sûr. LXXXIII, 27; de تَسُول Tribu Berbericâ, Abdo'l-wâh. Al-Marrâqoŝî, p. ١٧٩ l. 4 a f. Loca Al-Magrebi *Teçoul* (تصول) et *Teçala* (تَصَلّة) memorantur a de Slane in *Hist. d. Berb.* I, p. 265 in f. et II, p. 474 l. 5 a f., et in Al-Bay. I, p. ٢٢٣, 7, ٣٦٥, 4 a f., ubi scribitur تسول. De مدينة تسول loquitur Al-Bekrî ed. Slan., p. ١٤٢, 4. De تسيت, sede praecipuâ Tribûs Africanae مماسنة, Ahm. Bâbâ in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 530, 583, in primis Barth *Reis. in Afr.* V, 517 et seqq.; — de تَسْيِيل, pago Çaulân*is*, Seetzen I, p. 122, Burckh. I, p. 442; ille I, p. 289 etiam loquitur de تسيين, pago Haurân*is*; de حصن تش من جيان, Al-Bay. II, ١٤٩, 10.

P. ٢٠٥ l. 15. De تُشْكيدَرة vid. etiam Lobbo'l-lob. in v. De seq. تشمس, الاستبصار ك p. ٢٩, et Al-Bekrî in *N. et E.* XII, p. 572 (138). In *illo* Libro nuncupatur تشومس, ab Al-Bekrî*o* in Cod. دسومس, quod nomen Quatrem. in n. 3 scribit, ut Noster تشمس, sed minus accurate *Teschmes* enunciat. Scriptio enim literae و in dictis locis vocalem o manifeste indicat. In ed. Slan. p. ١١٤, 8 exstat تشومس. Wâdî

شقدد Quatrem. ibid. pronunciat *Sacarad.* In Cod. Al-Bekrii exstat sine punctis, سعرد, quod nomen aliis in locis (vid. n. 4) scribitur سُغْرد, سغدد, سفردد, سقردد. Praefert Quatrem. سقردد s. سغردد. In ed. vero Slan. l. l. p. ١١۴, 10 habetur سغدد, ap. ʿIbn Hauq. et Al-ʿIdrisî شغدد. Jāqūt, ut infra ex v. شغدد apparet, nomen *Šafdad* pronunciavit. — De تَشْكَنْد vid. Rein. *Aboulfeda* I, p. ccclxix, et *Mém. sur l'Inde*, p. 164, et Ritter *Erdkunde* VII, p. 756.

P. ٢٠٥ in fine. De تُضْلُب vid. Zam. p. ٩٨ l. 2 et 3; de تَحبيل infra in v. نَصبيل, et de tractu prope Al-Kū-fam, dicto الوادى, infra in v. (III, ٣٩۴, 3).

P. ٢٠٩ l. 4. De Tribu Ṫaqif ben Monabbih ben Bekr ben Hawāzin, (in v. تُضاع), vid. supra p. ٩٥ l. 7, et Wüstenf. *Reg.*, p. 451 et seq. — De تَضَارُع, Al-Most. in v. et p. 45, unde حَمَا illic obvium, muta in جَمَاء. Ex h. l. et seqq. dictis Al-Bekrii intelligitur Al-Wāqidium spectasse عقيق المدينة. De monte Ṫihāmae vid. Zam. p. ١٠١ l. 5, ubi etiam de seq. تَضْرَع s. تَضَرُّع fit sermo, de quo item loquitur Jāqūt in Al-Most. l. l. Al-Bekrī in v. pronunciat تُضارع, haec habens: قال الاصمعى هو جبل فى ديار هذيل وقد مضى فى رسم البقيع انه واد هناك ويشهد لهذا قول النبى صلعم اذا سال تضارع فهو عام خَصْب الخ

De جبل تضارع vid. in v. شامة; de تَضْرُوع, Zam. p. ٢٧, l. 5 et 6, et Al-Bekrī in h. v. et in v. البثنة (*Add.* p. 257). De Āmir ben Tofail conf. Caussin *Essai* II, p. 401, 482, 484, 537 et seq., 564-68, 633, et seq., III, 119-121, 295-297, et Wüstenf. *Reg.* p. 68. Videtur respici casus qui Āmiro evenit in bello, gesto inter Āmeridas, Ābsitas et Dobjanitas.

P. ٢٠٩ l. 10. De تُطيلة, s., ut von Hammer (*üb. die Ar. Geogr. v. Spanien*, p. 61) scribit طُوتيلة, vid. in v. ارنيط, Al-Bay. II, ٨٩, 4, ١٠٣, 8 a f., ١٠٩, 4, ١۴٧, 7 a f., ١٧٩, 12, ١٨٧, 3 et seqq., ١٩٥, 13, ١٩٩ in f., ٢٠١, 8, Al-Maqq. I, ١٠٣ 7, a f., Abū'l-fed. p. ١٨٠ et seq. (Rein.

p. 259), Jaubert *Géogr. d'Edr.* II, p. 16, Lobbo'l-lob. in v. Patria erat Benjaminis Tudelensis. De أُشْقَة s. *Huesca*, vid. supra in v. — L. 11 cum Fl. pro تطلية l. تطيه, i. e. تَطْيَة, et deinde l. pro والياء, الياء. De eo oppido vid. item Lobbo'l-lob. in v. In de Sacy Cat. in *Rel. de l'Ég.*, p. 637 N. 148 nomen scribitur تطالية. — De تطاوان (*Tetuan*), Africae urbe, vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 548 et seqq. et 560 (114 et seqq. et 126), Al-Bay. II, ٣٣١, 4, ٣٩١, 18 (ubi تطاون); nomen pronunciatur تطّاون in *Z. d. d. m. G.* V, p. 279, aut تيطاوان, ut ap. Al-Bekrī l. l. p. 561 (127). De urbe vid. ed. Slan. p. ١٠٦, ١٠٧, ١٠٨, ١١٥.

P. ٢٠٩ l. 14. De تعار vid. Zam. p. ٣٩ l. 9, ac Nost. in v. بُرثُم (I, p. ١٣٩, 6, ubi pro يَعَار l. تعار), et infra in v. خَرِب, et in v. النِّيز, et Al-Bekri in v. et in v. أيلى. De التعامرة, Tribu prope Bethlehemum, contendente se esse ex posteris Equitum, qui a Johanne nomen habent, Seetzen II, p. 218-222, Robins. II, p. 373, 399-406, 416, 437, 463 et seqq. De التعانيق, Zam. p. ٢٧ l. 7, et 8, et ٣٠ l. 9. Al-Bekrī in v. تَعانق: موضع ببلاد غطفان الح. De العالية infra in v., et ad v. تُعاهن, et Al-Bekrī in v., de تِعْهِن haec habens: وتِعْهِن وذو الريان وأَمَج مياه لبنى ليث بن بكر وتعهن بين القاحة والسُّقيا فى طريق بين مكة والمدينة وقد ذكرت تعهن فى رسم السقيا ولها خبرٌ وفى رسم القاحة; ad quae de أَمَج conff. *Add.* p. 165. De Prophetâ, Mekkâ Al-Medīnam fugiente, ac per تِعْهِن transeunte, vid. Ibn Hisch. I, p. ٣٣٣, 8.

P. ٢٠٩ l. 17. De حصن تَعِزّ vid. in v. حَلْيَة, دمت (in *Add.* ad h. l.), عَزّان, عُدَيْنة, صَبِر, شرعب, سَواء, رَيّان in n., Abū'l-fed. p. ٩٠ (Rein. p. 121), pronuncians تَعِزّ, Ibn Kallik. N. ٣٠٩ (ed. Wüstenf. p. ١٤١, 9),

'Ibn' Bat. II, p. 172 et seqq., Qotb. ٣٤٤, 5, ٣٤٣, 13, ٣٤٦, 6 et seqq.; ٣٦٥, 2 et seqq., Johanns. in Ind. p. 296, Rutgers in Ind. in v., Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* II, 2, p. 26, v. Hammer *Wien. Jahrb.* 1840 Bd. XCII p. 51, et 1841 Bd. XCIV, p. 86 et seqq. Idem de certis quibusdam *armorum motionibus* loquitur, quae ab eo castello nomen habent, in Diss. *über 3 Ar. HSS. d. Goth. Bibl.*, in *Sitz.-ber.* XV, p. 20. — De التَّعْتَبِيَّة, pago in Principatu Tyri medio aevo, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 174 l. 3, et p. 216. In Cod. exstat التعتمه.

P. ٢٠٩ l. 3 a f. De تعشار vid. supra in v. تبراك, porro *Add.* ad v. الحسنان, et infra in v. الدجنتان, ibique *Add.*, et Zam. p. ٤٧ l. 7, et ١٣٩ l. 3. Al-Bekrī praeter formam تعْشار, etiam تَعْشار affert; haec enim ibid. leguntur: وقد قيل تعشار بفتح اوله وهو موضع فى بلاد بنى تميم وقيل هو جبل فى بلاد بنى ضَبَّة وقال الخَليل ما (ماء l.) لبنى ضبّة بنجد الخ — وقال الطوسى تعشار ارض لكلب الخ. De تَعْشر vid. Al-Most. in v.

P. ٢٠٧ l. 1. De تَعْكُر vid. Johanns. in Ind., p. 296. L. 2 cum Fl. l. مطلّة, et cum Codd. احصن. »Nam (ut Fl. addit) forma elativa افعل, quamdiu indeterminata manet, utriusque generis est; semper autem indeterminate ponitur, ubi comparative adhibetur cum من. Vid. de Sacy *Gramm. arab.* ed. 2ae II, p. 304 et 514. Hinc dicitur: رمية الكُبْرى أكْبَر من غيرها. De جعفر مخلاف vid. in v. مخلاف, et de ذو جبلة in v. جبلة. — De تَعْلَم, loco Arabiae, pro quo Noster deinde scribit تَغْلَم, vid. Zam. p. ٢٧ l. 1, et dicta in *Add.* ad تغلم et تغلمان. L. 4 in v. تَعْمر, Jāq. Ox. et Petrop. cum Leyd. Cod. legunt بالسواد — L. 6 pro السُقْياء l. السُّقْيا. De وادى تَعود vid. Rutgers in Ind. in v.; de تَغارى, loco Afric. mediae, Lee *the trav. of Ibn Bat.* p. 232; p. 231 scribitur تَغَازى.

P. ٤٠٧ l. 9. Al-Bekri in v.: التَّغْلَمَانِ — موضع من بنى فزارة قبل رسم (اريم .l) فلا اعلم ان كان هو والذى قبله (تَغْلَم .i. e) موضعين مختلفين او موضعًا واحدًا كما قيل فى المِرْبَد المِرْبَدَانِ قال كثير (الخفيف) ورسوم الديار تعرف عنها بالملابين تَغْلَمَيْنِ قديم، الخ. Cum his conff. dicta in *Add.* ad تغلم p. 482. Wüstenf. *Reg.* p. 167 l. 5 loquitur de aquâ, el-*Rîma*, loca memorans Fazâridarum. — De تَغَاز, terrâ sale abundante in Al-Magreb, Ahm. Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 528, 534, 540, 543, 550; 'Ibn Bat. IV, 377 scribit تَغَازَى. — Al-Bekri in v.: التَّغْبُوق موضع ذكره ابو بكر ولم يحدّده. — De تُغُرْت, apud de Slane *Hist. d. Berb.* I, p. cxii: » *Tuggurt* (et dans le pays même *Tekkert*) capitale du Righ", de quâ terrâ ibid. p. ci: » *le Righ* [ريغ] pays d'oasis et de bourgades situé entre le Zab et Ouargla." De Dyn. تغر بنو جَلّاب, ibi regnante, conf. Cherbonneau in *Nouvelles Annales des voyages*, rédigées par M. Vivien de Saint Martin XXVI, p. 257-286; et *Tableau hist. de la dyn. des Beni Djellāb*, *Sultans de Tougourt*; par l'Imâm Cid-el-Hadj-Moh. el-Edrissy. Traduit de l'Arabe par M. l'Abbé Bargès, in *Revue de l'Orient.* 1853 Avril, p. 217-227. — De بلاد التَّغْزغز, Al-Qazw. II, p. ٣٩١, et de hac Turcarum Tribu, Rein. *Aboulf.* I. p. ccxxix, ccclii, ccclix, ccclxiii, et II, p. 297, *Mém. sur l'Inde*, p. 204. Fraehnio (*Ibn Foszlan* p. 30) nomen corruptum videtur ex تُوغُز, s. طُوغُز (Tungusi). Ex eâ Gente 'Ahmed ben Tūlūn oriundus esse dicitur; vid. Abū'l-mah. II, p. ٤ l. 1 et n. 1. 'Ibn Hauq. in Cod. Leyd. N. 314 p. 5 l. 15 haec habet: ومن هناك (من فرغانة .i. e) الى ان تقطع ارض الخرلخية كلها وتدخل فى عمل التغزغز نيف وثلثون مرحلة ومن هذا المكان الى البحر المحيط من اخر عمل الصين; et paulo post l. 17: فاما الغُزِّيَّة فانّ حدود ديارهم ما بين الخزر وكيماك وارض الخرلخية وبلغار وحدود نحو شهرين

الديلم ما بين جرجان الى باراب واسبيجاب وديار الكيماكية وهم من وراء الخرلخية فى ناحية الشمال وهم فيما بين الغزية وخرخيز وظهر الصقالبة; quae iisdem fere verbis exstant ap. Al-Içṭakhrium ed. Möll. p. 1, coll. Mordtm. p. 1 et n. 6. Porro paulo post: واما خرخيز فانهم ما بين التغزغز وكيماك والبحر المحيط وارض الخرلخية والغزية واما التغزغز فقبيل ما بين التبت وارض الخرلخية وخرخيز. Deinde p. 16 l. 14 et seqq.: جميع الاتراك من التغزغز وخرخيز وكيماك والغزية والخرلخية السنهم واحدة. — De تُغْلُق أباد, unâ 4 urbium, quibus constat urbs دِهْلِى, Ibn Bat. III, p. 146 et seq., et 214.

P. ٢٠٧ l. 11. Pro بتغيّزا cum Fl., ex vestigiis utriusque Codicis h بِتُقَيّدَة; conf. p. ٢٠٨ l. antepen. Al-Bekrî etiam in v.: تَعْلَمْ موضع مذكور محدّد فى رسم البراص قال كُثيّر (الطويل) وما ذكْرُه ترمى خصيلة بعدما ظَعَنَّ باجوار البراص فتعلم. Et in v. البراص, laudato versu Hassânis: تعلم جبل وهما تعلمان فقال تعلم قال يعقوب تعلم بين نخل بين الطَّرف دون المدينة بمرحلة وهما جبلان يقال لهما التعلمان قال والمَراض واد فوق التعلميين هكذا قال المَراض بالميم المفتوحة وكذلك ورد فى شعر كثيّر على ما سياتى فى حرف الميم الخ. Ubique hic in Codice Leyd. تعلم et تعلمان exstat. In v. المراض versus Koṭaijiri non laudatur. — Istud تَغَيْزا, ut jure observat Fl.: hic non in censum venit, »situm quippe in extremo Magreb; vid. Edrisi transl. a Jaubert I, p. 107 et 108", et Rein. *Aboulf.* II, p. 216. De تُغْمَاق, idem ibid. I, p. cccx.

P. ٢٠٧ l. 13. De تَفْتازان vid. item Lobbo'l-lob. in v. — De تُفّاح, pago prope عين طاب, v. Kremer *Beytr. z. Geogr. d. n. Syr.*, p. 16, de جبل تُفّاحة Mekkano, Al-Azraqî ٤٩١, 2 et seqq., Qoṭb. ٣٢٧, 4 a f.;

de تغارة, urbe Al-Magrebi ap. Al-Bakowium in *N. et E.* II, p. 396, quam Al-Qazw. II, p. ١٩ nuncupat تغارة. Vullers I, p. 449ª sub fin.: »تغفت يزدى, nomen loci in vicinià urbis يزد, cujus aura purissima quippe, et calidior et frigidior est *B.*" De monte جَبَا (in v. تَفْرِس) vid. in v. De تَفْرِيج, figurà maris, in terras intrante, ubi ostium angustum, et interior pars ita lata est, ut formam fere referat *trianguli*, vid. Abū'l-fed. p. ١٩ n. 1, et Rein. p. 22 n. 2.

P. ٢٠٧ l. 3 a f. De تَفْسَرِى vid. Al-Mošt. p. ٢١٩ l. 4 a f. De تفليس conf. in v. ارمينية, جُرْزان, كرج, Al-Qazw. II, p. ٣٤٨, et Abū'l-fed. p. ٧٠ l. 6 (R. 91), et ٤٠٣ et seq. De calamitate, quà ea urbs afflicta est a. 237 et seq., vid. Abū'l-maḥ. I, p. ٢٧٠. Quae, urbe a Georgiis et Kowārezmiis captà a. 632 (1226) gesta sunt, Jāqūt hìc deditâ operâ narrat, quia in ipsius aetatem inciduut. De his, et de Tiflise, a Mogolis s. Tataris expugnatâ a. 618 (1221-22), vid. Defrémery *J. A.* 1849 Nov.-Déc. p. 452, utens tum 'Ibno'l-Atīri, tum aliorum relationibus. De urbe a Ģelālo'*d*-dīno captâ, ibi vid. p. 486 et seqq. Praefectus ab eo relictus est Aqsonqor, unus olim ex servis Atabegi Ūzbek, et Vezīrus constitutus est Cafio'*d*-dīn Moḥ. (p. 493). Mox urbi praepositus est Ģelālo'*d*-dīni Vezīrus, Šarfo'l-Molk Alī, qui, ut tradit 'Ibn Kaldūn, a Georgiis ad saeve agendum erat coactus (p. 495). Culpam 'Ibno'l-Atīr *exercitui* Ģelālo'-*d*-dīni praesertim imputat, qui *Moslimos* injuste tractavisset, quare hi Georgios advocassent (498). Porro sermo est (p. 503), auctore 'Ibn Kaldūno, de Ūzbeki liberto, بُغْدى, ac caede Kowārezmiorum profugorum, cujus pars magna iste fuerit. » Historia Tiflisi verbis 'Ibno'l-Atīri traditur p. 490-92, et urbis a. 624 (1227) a Georgiis incensae, p. 497 et seqq. Paucis de his disseruit Abū'l-fed. *Ann.* IV, p. 326 et 330. — L. 5 pro فاساء, Fl. »ex scripturâ utriusque Codicis potius legit اسآء aut اسآءا, ut صفة antecedentis والبا, aut والبًا وعسكرًا, *qui male egit*, aut *qui* (duo) *male egerunt.*" De تَفْليس, ut Al-Bekrī tantum scribit (non تفليس), is habet: مدينة معروفة قال ابو

عمر الزاهد ويعقوب فيقال طفليس وينسب اليها طفليسى كما يقال فى مترس مطرس. Spectari videtur oppidum infra a Nostro dictum مترپس. De ابو عمر, s. ابو عمرو vidd. *Add.* p. 439.

P. ٢٠٨ l. 9. De تَفْهنا vid. Al-Mošt. in v., praeter nostrum locum, in insulâ قُوسَنْيا situm, etiam memorans: تَفْهنا الصغرى بالشرقية. Hunc locum affert auctor Cat. in de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 610 N. 156, alterum omisit, non vero قوسنيا, de quâ insulâ vid. ibid. p. 644 N. 322, ibi dictâ قُوَيْسنا, de quâ scriptione vidd. *Add.* p. 234 et 433. — Al-Bekrî in v.: تُنيش قرية من قرى حضرموت وهى ومثوب ينزلها بنوا مَوْصل بفتح الميم بن حمان بن غسان بن جذام بن الصّدف بن مرتع بن معوية بن كندة. De مَثْوَب vid. infra in v.

P. ٢٠٨ l. 12. Al-Bekrî in v. tantum memorat formam تَقْتُد, et in v. تقتد قرية ايضا بينها وبين فلهى (l. قَلَهَى) جبل haec tradit: ظلم يقال له أُدَيْمة انشد على بن الهيثم (الرجز) وذَكَرْتَ تَقْتُد بَرْدَ مائها وعنس البَوْل على النسائها « وباعلى هذا الوادى رياض تسمّى الفلاج جامعة للناس ايّامَ الربيع الخ; ex quo loco apparet apud Zam. p. ٢٥ l. 8, ubi prius hemistichium affertur, legendum esse pro ماءها, بها مائها. De اديمة (coll. *Add.* p. 68), de شق الحجاز, de الفلاج et قَلَهَى vid. in voce.; et cum Fl. » l. 13 pro رحبة, ut est in Codd. et Kam. in v., l. رَكِيَّة, *puteus*, coll. I, p. ٢٢٩ l. 11; et pro قَلَهى [ut jam ex dictis apparet] قَلَهَى aut قَلْهَى, ut Kâm. item monet". — De تُنقُماق, s. تُوقُماق, Gente prope قبجاق, Quatrem. *H. d. Mong.*, p. 68.

P. ٢٠٨ l. 15. De تَقُوع, Hebr. תְּקוֹעַ, vid. Robins. *Pal.* II, p. 406-410. Oleum praestantissimum jam in Talmude celebratur, qui locus affertur a Relando in *Pal.* p. 1029. — Al-Bekrî in v.: التَّقُوى موضع بنجد

الخ; de التَّقَوِيَّة, Scholà Damascenâ, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 358. — De تَقَيِّدَة, supra in *Add.* ad تـغـلـم, p. 482. Per الحَزن intelligi videtur حزن بنى يربوع, et per تيم اللـه, تيم اللـه بن ثعـلبـة, de quibus, et de بنو عاجل, vid. Wüstenf. *Reg.* p. 447. — De تَقْيُوس, infra in v. قسطيلية, الاستبصار ك p. ۴۳, Al-Bay. I, p. ۹۴ l. 2 et ۴.. l. 5, Jaubert *Géogr. d'Edrisi* I, p. 252 et seq., male pronuncians *Takious.* Ibn Hauq. locum nuncupat القصور الثلث, quocum dicta conff. in الاستبصار ك l. l., ubi de 4 *urbibus* fit mentio, his verbis: بلد تَقْيُوس وهى اربعة مدن متقاربة عليها اسوار يكاد يتكلم بعض اهلها بعضًا لتقاربها الخ. De تقيّة سُلَيْمان, i. e. *sacello* (Sult.) *Solaim.* prope Dam., v. Kremer *Topogr. v. Dam.* II, p. 28 et seq. Nimirum تقيّة respondet voci *Capelle*; vid. II, 23 l. 7 a f.

P. ۴.۹ l. 4. De تُكاف vid. Al-Most. in v., ubi pro نَرّاباذ l. نُوزاباذ. Qâm. in v. الكوفة: وةٌ بجُوزجان وةٌ المُثنّاة الفوقيّة بضمّ وتُكاف بنَيْسابور. Pro بالكورة cum Fl. l. »كورة باء, i. e. *Tukāb* secundum alios est regio Nisâbûrensis, كـورة, pro quo in Moscht. p. ۸۴ l. 6 ab infr. est ناحية." Vullers I, p. 452b: »تكاب nomen provinciae cujusdam *B.*"; et deinde: »تَكـاب (sic) nomen pagi ad provinciam كـنـاجـه pertinentis *B.*" — Cum dictis de voce تُـكـت, conff. dicta in v. نكث. Fortasse idem locus significatur. De تـكـتـى, pago prope سُوف جرش, trans Jordanem, Rob. *Pal.* III, p. 920, et Dieterici *Reiseber.* II, p. 310.

P. ۴.۹ l. 7. Cum تُكْتَم conf. infra in v. مَكْتُومة. — De تَكَدّة, urbe *As-sūdānis*, Ibn Bat. IV, 436, 438 et seqq., Ibn Kald. *Hist. Berb.* ed. de Slane I, p. ۳۹۷, et de Slane *Hist. des Berb.* I, p. cvii in v., *Z. d. d. m. G.* IX, p. 561; — de تَكْرور, Ibn Kallik. N. ۸۳۹ ed. Wüstenf.

p. ۸۴, 15, Abû'l-fed. p. ۲ l. 5 a f., ۱۵۳ l. 1 et seqq., ۱۹. et seq. (Rein. p. 2, 208, 220), Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 637 et seqq. (203 seqq.), ed. Slan. p. ۱۷۲, Al-Qazw. II, p. ۱۷, Al-Bâkowî *N. et E.* II, p. 396, de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 80, Jaubert *Géogr. d'Edr.* I, p. 10-12, 107, 206, de Slane *Hist. d. Berb.* II, 109 et seqq., Ralfs in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 563 et seqq., observans nomen تكرور saepe usurpari pro universâ السودان; vid. p. 532 coll. p. 584, 534 coll. p. 586, 543 et p. 592. De تكرور, urbe Mauretaniae septentrionalis in tractu *Rîf*, Stüwe *die Handelszüge d. Araber*, p. 87 et seq. in notâ, et Quatrem. *N. et E.* XII, p. 545 (111) not. 1.

P. ۲۰۹ l. 10. Pro بكسرها in v. تكريت, cum Fl. l. تكسرها. — De تَكْرِيت (Syr. ܬܓܪܝܬ) vid. in v. انطاق et دير صباعى, Ibn Hauq., cujus verba (e Cod. Leyd. p. 78) edidit Möller in Diss. *de Libro Climatum*, p. 9, Abû'l-fed. p. ۵۴ l. 6, et ۲۸۸ et seq., Ibn Ġob. p. ۲۳۴, Ibn Bat. ed. Par. II, p. 133, Ibn Kallik. N. ۵۲۸ in f., ut Abû'l-fedâ formam تَكْرِيت tantum adducens, et sic item Lobbo'l-lob. in v.; Al-Bekri vero تَكْرِيت pronunciat. De h. urbe vid. item Assem. *Bibl. Or.* II, in Diss. de Monophys. fol. *q*, 4 vers., et III, 2, p. dcclxxxiii, et de Sacy *Chr. Ar.* I, p. 90; — de التَّكْرِيتِيَّة, *Hospitio Damasceno*, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 366, et de *Sacello sepulcrali* hujus nominis ibid., l. l. p. 369. — De تَكْسِيلَة, Indiae urbe, Rein. *Aboulfed.* I, p. cccxxxvi, et *Mém. sur l'Inde*, p. 65, 107, 152; de تكنباد, Al-Qazw. II, p. ۵۲; de تَكُور, nomine, quo in Persarum Scriptis interdum designantur *Graeci*, Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 383; in inscriptione sepulcrali Darii I[i] Graeci dicuntur *Jauna Takabara*, i. e. *Graeci in capite cincinnos gerentes* (Oppert *Z. d. d. m. G.* 1857, p. 135). — De تَكُوز, etiam dicto نكور, loco Al-Magrebî, Quatrem. in *N. et E.* XII, p. 545 (111) in n. 1, (de Slane ibi recte legit نكور (p. ۹۱, 1); de مرسى تكوش بالمغرب, Al-Bekrî ed. Slan. p. ۸۳, 11. De تكيشر (*Takyscher*), Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 279. De التَّكِيَّة Al-Medînae et Mekkae, Qotb. ۴۳۳, 3 et seqq.

P. ۴۰۹ l. 14. De origine collium, quorum series in Syriâ reperitur, conf. v. Kremer *die Topogr. von Dam.*, p. 2. De بُحَيْر تَلَا et قلعة تَلَا, vid. in v. طلا, Abū'l-fed. p. ۴۲ (Rein. p. 52), et Quatrem. *H. des Mong.*, p. 316, de insulâ loquens in illo lacu. Alio nomine hunc lacum nuncupat Ibn Hauq., ubi in Cod. Leyd. n. 314, p. 2 l. 3 a f., et p. 109 l. 8 a f. memoratur بحيرة كيودان (Boh. kaiwādān), quo lacus intelligitur, ut ex posteriori loco apparet, situs inter مراغة ab oriente, et ارمية ab occid., ita ut nullum sit dubium, quin idem lacus, qui بحر تلا ibi spectetur. Pro كيودان legatur tamen كَبُودان, quia hoc nomen, ut ostendit Quatrem. in Ann. ad *Hist. d. Mong.* p. 316, ortum est ex voce Armenicâ *Gabodan*; vidd. *Add.* p. 271; — تَلَا, a meridie Sichemi, videtur v. de Velde II, p. 286, Θελλὰ Flavii Josephi, *de Bello Iud.* III, 2; apud Rob. *Pal.* III, p. 877 locus vocatur تل (*Till*); de *Tela* (ܬܠܐ s. ܬܶܠܳܐ), urbe Mesopotamiae, olim *Antipolis*, postea *Constantina* dictâ, et Syriace ܬܠܐ ܕܡܘܙܠܬܐ, vid. Bernstein in *Chr. Syr.*, p. 1⅘, 16, Assem. *Bibl. Or.* T. II, p. 54 et 114, et in Diss. de Monoph. fol. *r*, 1 vers., et III, p. dcclxxxiv et seq. in v. *Tela*; de ܬܠܐ ܕܐܪܫܡ in Armeniâ inter Tigranocertam et Artaxatam, Assem. l. l. II, fol. *r*, 1 vers.; de التل ببلخ, Al-Most. p. ۸۴ l. 6; infra a Nostro memoratur in تل بلخ. — De تل ابن معشر prope شَيْزَر, v. Kremer *Mittel-syr. u. Dam.* p. 47, et Defrémery *Mém.s d'hist. or.* I, p. 61 et 64; de تَلَات, pago Al-Faijūmi, Seetzen III, p. 310 (*Tlât*), et de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 682 N. 46 (تلات العُلْيا). Vullers I, p. 456*b*: „تَلَاد, nomen urbis magnae prope Sinas *F*."; de اقليم تَلَاديب, tractu insularum Maldivicarum, Ibn Bat. IV, 111; de تـل اعْدَى, prope Haleb., v. Kremer *Beytr. z. Geogr. d. nördl. Syr.*, p. 10, quod Defrémery l. l. p. 53 scribit تـل أغـدى; de تَلَاش, urbe Turkistānis, etiam dictâ طَرَاز, ut infra II, p. ۱۹۹, ac praeterea (sed male) مَلَاس, Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 224 et 234, Rein.

Aboulf. I, p. CCCLXXIII. VULLERS I, p. 456 scribit: »تَلاس, nom. urbis in Turk. *B.*", et sic REIN. l. l., et DULAURIER in *I. A.* 1858 Avril-Mai, p. 469 (*Talas*). — VULLERS deinde ibid.: »تَلاشان nom. arboreti magni in Ispâhân. *B.*" — De تل الأحمر prope Dam., v. KREMER *Topogr. v. Dam.* p. 2.

P. ٢٠٩ l. 4 a f. De utroque تل أعفر vid. Al-Mośt. in v.; de priore Abû'l-fed. p. ٢٨٤ et seq., ASSEM. *B. O.* II Diss. de Monophys. fol. r, 2 rect., et LAYARD *Niniveh u. seine Ueberreste* I, p. 166; de posteriore EWALD *Exped. Mesop.* p. XXII. Nomen تل يعفر supra occurrit in v. بولة, تل اعفر et بومارية, et ap. Ibn Kallik. N. ٧٤ ed. WÜSTENF. p. ١٠٢ l. 3, ubi scribitur, et unde etiam apparet eumdem locum significari: تل يعفور القلعة التى بين الموصل وسنجار. De nomine relativo التلعفرى vid. Lobbo'l-lob. — Al-Bekrī in v.: التلاعة بكسر اوله — موضع من ديار هذيل وقيل من ديار كنانة الخ; de تل أمديّة in Libano, LEPSIUS *Br. aus Aeg.*, p. 380.

P. ٢١٠ l. 3. De تل باشر vid. Abû'l-fed. p. ٢٣٢ l. 7 et 8, Ibn Kallik. N. ٥٣٢, Jâqût apud KOEHL. *Abulf. Tab. Syr.* in *Add.* ad p. 24, p. 153, ASSEM. *B. O.* II. l. l. fol. r, 2 rect., von KREMER *Mittelsyr. u. Dam.* p. 47, et *Beytr. z. Geogr. des n. Syr.* p. 16, et SCHULT. in Ind. ad Vit. Salad. in v. *Tel Basjarum.* — De 4 pagis Aegypti تَلْبَانَة, s. تُلْبَانَة, Al-Mośt. in v. et p. 8; — de تل بَسْطَة in الشرقية, ap. Veteres *Bubastis* (Ez. XXX, 17, פִּי בֶסֶת), SCHLEIDEN *die Landenge von Suez*, p. 164; de تل بَشْمَى, ASSEM. *Bibl. Or.* II, l. l. fol. r, 2 rect., et III, p. DCCLXXXV l. 2; de 4 pagis Aegypti, dictis تَلْبَنْت, Al-Mośt. in v.; de تـلـبـنـت, castello 7 milliaria, s. 2⅓ parasangas, a دهـلـى, Ibn Bat. III, p. 391, et IV, 5.

P. ٢١٠ l. 6. De تل بَطْرِيق, in Syriae finibus, vid. FREYT. *Hist. Hamdqn.* in *Z.d. d. m. G.* XI, p. 392, et ASSEM. II, l. l. fol. r, 2 vers. Deinde Ox. ut Leyd. scribit التلبع, Vind. et Cant. التلبغ. Qâm. lo-

cum non attulit. — L. 10 pro ستار cum Fl., ut in L., l. سيار; »nam (ut ait) سيار n. pr. virile est, ستار non est. Item falso apud Edrisium transl. a Jaubert II, p. 151 l. 8 et 7 ab inf. سنان »Senân" est." De nostro loco تل بنى سيار loquitur 'Ibn Kallik. N. ٧۴٥, ed. Wüstenf. p. ۱۳۸ in f. sic: تل بنى سيار الذى بين الرقة وراس عين بالقرب من حصن مسلمة بن عبد الملك بن مروان الحكمى; de תלבקני a sept. Babylonis, ap. Ptolem. (V, 20, 6) Θελβεγκάνη, Chwolsohn *die Ssab.* II, p. 296; de تل بنى شقيق, Abû'l-maḥ. II, p. ۸۱; de تل بُو خِنْزِير propе الحَصْكُونة in Mesop., Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 50; — de تَلْبيس, Chwolsohn *die Ssab.* II, p. 817.

P. ۲۱. l. 12. De تل بَوَنَّا vid. supra in v. بَوَنَّا; — de تل بيثا, pago prope حمص, v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 223 et seq., et Seetzen I, p. 17; de تَلْث, de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 688 N. 70; de تل تاجر, in via inter قنسرين et حماة, supra in v. باقدين, et 'Ibn Ġob., ۲٥٥ l. 5 a f.; de تل تادف, pago Hamâtae, von Kremer l. l. p. 227; de تل التوبة, 'Ibn Ġob. p. ۲۳۷ l. 16, et 'Ibn Kallik. N. ۱٧۴ (ed. Wüst. p. ۱۱. l. 2), et Al-Qazw. II, p. ۳۰۹ l. 12.

P. ۲۱. l. 3 a f. De تل جُبَيْر vid. v. Kremer *Beytr. z. Geogr. des n. Syr.*, p. 20. De تل جحوش, Al-Bekrî in v., et in v. جحوش, ubi haec: تل جَحْوَش بالجزيرة موضع; de تل جَزَر, fortasse גֶּזֶר V. T., Gesenius in *Thesauro* in v.; — de تل حامد, Abû'l-maḥ. II, p. ۳۳۱, ubi traditur, castellum terrae motu a. 340 esse devastatum. De eo vid. item Freyt. *Hist. Hamd.* in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 232; de تل حرّان من قراها, Al-Mošt. p. ۸۴ l. 3; de تل حَمْدُون, Abû'l-fed. p. ۲٥٠ et seq., et Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 63, 148; II, 2, p. 61, 63 et 228; — de تل حُوم ad Mare Tiberiadis, quem locum multi putant rudera exhibere urbis *Capernaum*, Seetzen I, p. 345, Robins. *Pal.* III, p. 554 et seqq., *Z. d. d. m. G.* VII, p. 63, et *N. Bibl. Forsch.*, p. 454 et 464,

cui hoc nomine *Cherazin* significari videtur; vid. *N. B. F.*, p. 472. — Vullers I, p. 457ᵇ: » تل خالد, arx quaedam in tractibus Halebi *B.* in app." De hocce حصن تل خالد vid. v. Kremer *die Geogr. d. nördl. Syr.*, p. 18; de تل خيف, pago a sept. Mozulis, Ritter *Erdk.* IX, 747.

P. ٢١١ l. 8. Pro ملك in v. تل دُخَيْم, cum Fl. ser. الملك. De تل دَفَنَّا in Aeg. (ap. Veteres *Daphnae*, in V. T. תַּחְפַּנְחֵס, ap. LXX Τάφνη et Τάφναι), Schleiden *die Landenge v. Suez*, p. 52, et 162 et seq.; de تَلَدُّمَتِى, tractu in insulis Maldivicis, 'Ibn Bat. IV, 111; de تل راهط, prope Damasc., Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 160; — de حصن تل رَماحة, s. حـ' تل رمّان, in dit. Halebi, v. Kremer *die Geogr. d. nördl. Syr.*, p. 18; videtur legendum esse رمّان, coll. Quatrem. *H. d. Sult. Maml.*, ubi I, 2, p. 142 fit mentio de loco munito رمان, prope As. Min. in viâ Caesaraeam versus; — pro تل زبدى Assem. l. l. III, 2, p. DCCLXXXV l. 1 et 3 memorat *Tell Zala* et *Tell Zama*; prius (ܬܠܐ? ܙܠܐ s. ܬܠܐ ܕܙܠܐ), etiam occurrit III, 1, p. 149ᵃ l. 18, coll. 151ᵇ l. 15, posterius (ܬܠܐ ܕܙܡܐ), ibid. I, 281ᵃ l. 2 a f.. — L. 11 ap. Nostr., pro منشوبة (in v. تل الزبيبية), cum Fl. l. منسوبة, ut in V.; de تل السُّلطان, vid. in v. الفُنَيْدِق, 'Ibn Kallik. N. ٥٣٣, et v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 64; de تل السَّمُّوط, ab oriente lacûs Menzala in Aeg., (in Itinerario Antonini *Magdolum*, מִגְדּוֹל Exod. XIV, 2 et Num. XXXIII: 7), Schleiden *die Landenge v. Suez*, p. 137 et seqq.; de تل شيشار prope حمص, Seetzen I, p. 24; de تل صافية, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 235 et seq., Robins. *Pal.* II, p. 622 et seqq., v. Senden *Reis door Pal.* II, p. 5 et 6; de تل ضَوْء, pago prope حماة, v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 227; de تلطاطا, turri Antilibani, Seetz. I, p. 319 et 322.

P. ٢١١ l. 14. De تل عَبْدَة vid. in v. خَشّاك, 'Ibn Ǧob. p. ٢٢١, et Chwolsohn *die Ssabier* I, p. 410 et seq.; — de تل عَبْقَرِين, v. Kre-

mer *Beytr. z. Geogr. d. n. Syr.*, p. 9; — de تل العَجّول prope Gazam, 'Ibno'l-Atîr in Amari *Bibl. Sic.* p. ٣١٥, 2 a f., كسير الآباء, البطارقة, ibid. p. ٣٣٣ l. 1, 2 et 4; جامع التواريخ, p. ٥١١, 3 et Al-Maqrîzî ibid. p. ٥٢٠, 1, et Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 75, 237, et II, 1, p. 89, et 2, p. 142; de تل عَرَب in Mesop., Ewald *Exp. Mesop.*, p. xxii; — de تل العُقاب, oppido ab or. Râs Ainî, 'Ibn Gob. p. ٢٤٣, 14, et Chwolsohn l. l. I, p. 673; de تل عَقَرقُوف, infra in v. عقرقوف.

P. ٢١٢ l. 1. De تل عُكْبَراء vid. Al-Mošt. p. ٨٤ l. 5, ubi scribitur, ut in Lobbo'l-lob., تل عُكْبرا, sed, ut patet ex v. عكبراء infra, utraque scriptio recepta est. Hujus nominis نسبة, teste 'Ibno'l-Atîro, interdum tantum est التَّلّي; vidd. *Suppl.* ad Lobbo'l-lob. p. 44, et dicta As-sojûtî in ipsâ voce التلّي; de حصن تل عَمّان, in dit. Haleb., v. Kremer *die Geogr. d. nördl. Syr.*, p. 18. — L. 2 pro تَلْعة, aquâ Salîtarum, supra p. ١٩٥ l. 2 a f. scribitur تَلْعاء. De eâ Tribu vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 409. De تلعة برام conf. in v. برام, et *Add.* ad h. l. p. 285. — Quomodo النعم in nomine تلعة النعم pronunciandum sit, Qâm. non indicat. Videtur النَّعَم s. النُّعْم, s. النِّعَم (نُعْم est N. P.). — De تَلَّف, pago urbis حماة, v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 227; de تل فَخّار, in ditionibus urbis واسط vid. I, p. ١٥. in v. بَزّاق, et *Add.* p. 324; de تل فَدّان, prope Harrânem, Chwolsohn *die Ssabier* I, p. 304; de تل فَرَس, monte Gaulânis, Seetzen I, p. 130 et 320; de تل الفُضُول, pago prope Akkam, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 28; de تَلّ الفُول, s. الفول تُلَيْل, in V. T. גִּבְעָה, i. e. גִּבְעַת בִּנְיָמִן, s. גִּבְעַת שָׁאוּל, Valentiner *Z. d. d. m. G.* XII, p. 163 et seq., et p. 169.

P. ٢١٣ l. 5. De تل قَبّاسين vid. Defrémery *Mém. d'hist. or.* I,

p. 39. Fro سنجان primum conjeceram legendum esse سِنْجال, qui Armeniae pagus est (vid. in v.); Defrémery vero ibid. p. 61 legit شَبَخْتَان, qui locus est in ديار بكر, cui etiam favet tum Ox. Libri nostri, ut L. habens سبحان, tum Cant., ubi exstat شخنان, tum in primis Jāq. Oxon., ubi haec: تل قُراد حصن مشهور فى بلاد الارض من (sic) ۞ (sic) شبختان نواحى. Jāq. Petrop. ibi شيختان. — Seetz. I, 29 loquitur de *Tell Kürrdi*, prope Damascum, indigenarum sequens sermonem, quod nomen in notâ male scripsit تل كردى; vult تل قَرْدَى. Nimirum idem sine dubio locus affertur infra in v. قَرْدَا. L. 8 pro تلقم scrib. تَلْقُم; vidd. verba Al-Bekrī allata II, p. ١٧٣ n. 6. Ex ordine alphabetico manifestum est Jāqūtum ipsum sic per errorem scripsisse. Jāq. enim Oxon. etiam habet تَلْقُم, et deinde in carmine تَلْقُم. Eodem modo Jāq. Petrop. scribit, ubi haec exstant: تلقم جبل باليمن فيه ربضة والبئر المعطّلة والقصر المشيد. Ibi pro ربضة, ut in textu, legendum esse رَيْدَة, liquet ex dictis in v. ريدة. — Al-Bekrī in v.: تل كُشاف موضع بالزاب السخ; de تل كفّ, pago Christianorum Chaldaeorum in Kurdistāne, vid. Layard *Niniveh*. I, p. 127. Pro تل كيان, ut ap. Nostrum, Vullers I, p. 458b: „تل كيسان, nom. loci in parte litorali Syriae *B*. in appendice," et sic item legendum. In Cod. Leyd. ita quoque exstat, et in Jāq. Oxon. (تَلّ كَيسان), atque in Jāq. Petrop. تل كيبان. Qām. nihil definit. — De حصن تل كَتْبهان, in dit. Haleb., v. Kremer *die Geogr. d. nördl. Syr.*, p. 18, et ibid. de حصن تل كشفان, in eodem tractu; de تل مازن, Ewald *Expugn. Mesop.*, p. xxii.

P. ٢١٢ l. 12. De تل ماسح vid. Al-Mośt. p. ٨٣ l. 7, et Al-Motanabbi in de Sacy *Chr. Ar.* III, p. ١٩ l. 7 et p. 57. Al-Bekrī in v.: على ميلين من حلب اليها يبرز سيف الدولة محلّتهُ: الراموسة

اذا اراد الغزو ومراحله منها الى الرقة من الراموسة الى تل ماسح الخ. — De تل مَحْرَى vid. supra in تل بَحْرَى, تل البليخ, et *Suppl.* ad Lobbo'l-lob. p. 44, unde novimus, hujus etiam نسبة esse التلّى. Locus تل محرى vocatur *Tel Mahar* ap. Assem. B. O. II, 98 et III, 2, p. dcclxxxv, 2, Syriace ܬܠܡܚܪ, unde oriundus est *Dionysius Telmaharensis*. Nomen in Armenorum linguâ est *Thermerour*, ut traditur in *J. A.* 1849 Avril-Mai p. 350. De تل مُبَشِّر, a meridie Šaizaris, Defrémery *Mém.s d'hist. or.* I, p. 64; de تُلْمَاثَة, Veterum *Ptolemaide*, Cyrenaïcae urbe, A. Rousseau *J. A.* 1852 Août-Sept., p. 73.

P. ٢١٢ l. 15. De مخْلاة in v. تل المَخَالى, vid. de Sacy *Chr. Ar.* III, p. 185, et Al-Bay. I, p. ١٨٠ l. 9. Collectivi forma addatur Lexicis. — De تل المُعْتَصَف (*el-moutasouf*), pago in tractu Acconis, Al-Maqrîzî in Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 131; de تلمْسان, Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 535-37 et 662 et seq. (101-103 et 228 et seq.), ed. Slan. p. ٧٦, ٧٧, ٧٨, ١٤٢ et seq., الاستبصار 'ك, p. ٩٥, Al-Bay. I, p. ٥٣, l. 5 a f., ٢٠٧ l. pen., ٣٦٥ in f. et seqq., II, ٣٣٧, 7 a f., Ibn Bat. I, p. 14 et IV, 331 et seq., Al-Abderi ap. Cherbonneau, *J. A.* 1854 Août-Sept., p. 153, Jaubert *Geogr. d'Edrisi* I, p. 226-228, Abû'l-fed. p. ١٣٩ (Rein. p. 189), et Al-Qazw. II, p. ١١٥. In ذكر فتح الاندلس, Auct. Ibn Abdo'l-hakam, ed. a Jones, p. ١٩, 3 a f. et seqq. nomen urbis scribitur تلمسين, i. e. تلمْسِين. Pro عبد المؤمن l. ult. cum Fl. scr. الملثمون, quod in utriusque Cod. scripturâ inest. De المُلَثَّمون, qui item المرابطون appellantur, vid. Herbelot *Bibl. Orient.* in v. *Molathemiah*, et Tornberg adnot. ad *Ann. Reg. Maurit*, p. 366 med.; de تلّمسا الكبرى, et تـ' الصغرى, duobus locis Aegypti in prov. البُحَيْرة, de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 663 N. 97 et 98.

P. ٢٢٣ l. 3. De priore تل منّس vid. Defrémery *Mém.s d'hist. or.* I, p. 44, et A. v. Kremer *Beytr. z. Geogr. d. n. Syr.*, p. 9, et Lob-

bo'l-lob. in v.; de تل منية حبيب بالشرقية in Aegypto prope Heliopolin (fortasse *Scenae Veteranorum* in Itinerario Antonini), et de منية حبيب الشرقية (in de Sacyi *Rel. de l'Ég.*, p. 648, N. 419), Schleiden *die Landenge v. Suez* p. 167 et 168; de تل منين, propo Dam., v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 184; de تل مَوْزن infra in v. ديار,تل بنى سيار مصر, et موزن, Al-Most. in v. (ubi alter hujus nominis locus item affertur), et Chwolsohn *die Ssabier* I, 480 et seq., II, p. 128. De تل نهاكى فى برّية الموصل, 'Ibn Kallik. N. ٧٩٤ ed. Wüstenf., p. ١٤٩ l. 6 a f. — De تَلَنْج, Indiae regione, etiam dictâ *Serki Telingange*, Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 171. P. 169 scribit تَلَنْك, quod probe distinguit a تلنكانه. S. Lee *the Trav. of Ibn Bat.*, p. 12[illegible] et 126, pronunciat تلنّكى; see. Quatrem. l. l. p. 382, 'Ibn Bat. enunciat تلنّكى. In ed. Par. III, p. 192, coll. p. xxi, scribitur بلاد التلنكى s. التلنك ير; vid. item III, p. 208 et seqq., 294, 334, 340, 443, IV, 36 et 45; Vullers I, p. 458: „تَلَنْك, nom. prov. regni دكان B. Telinga." — De تل النّور, s. تنّور vid. Hamak. ad فتوح مصر p. 103; de تَلُوسة in Palaestinâ, quod fortasse, ut conjiciunt Robinson *N. B. F.* p. 397, et v. d. Velde II, 292, idem est atque תַּרְעֲלָה V. T.; de طُلْح insulâ et urbe in sinu Persico, ap. Ptolem. *Talos*, Assemani *B. O.* III, 2, p. dcclxxxiii; de تلّوية, pago prope Mare Tiber., Seetz. I, p. 345.

P. ٢١٣ l. 8. De تل قراق (in Jâq. Oxon. تل قَرّاق, et sic in Petrop., sed sine vocalibus), vid. Defrémery *Mém.s d'hist. or.* I, p. 45, et v. Kremer *Beytr. z. G. d. n. Syr.*, p. 9. Ibi p. 16 de تل قَرّان fit sermo, prope راوندان, adeoque item in agro Halebensi. — Al-Bekri in v.: تل وَغْر ببلد الرهاء معلوم; de تل هفتون, Ad-Dimišqi in *N. et E.* XIII, p. 312 et 313, hîc vero scribitur حفتون. De تلبان بعمان, Lee *the Trav. of I. B.*, p. 224.

P. ٢١٣ l. 13. Lectionem Cod. Leyd., تل هَوَارة, confirmat Jāq. Oxon. (ubi تَل هَوَارة), et Lobbo'l-lob. in v., ad quem locum etiam vid. *Suppl.* p. 44. Jāq. Petrop. vero تل هوارة, quod bis repetit. De تلبّان, Lobbo'l-lob. in v. — Versum, quem Noster spectat in v. التُّلَيّان, adduxit Zam. p. ٢٩ l. 6, et de التُّليّان vid. etiam infra in v. دَحِيّ. — De تل يعفر conf. I, p. ٣٠٩, et *Add.*, p. 488; — de تُلَيْل, in v. بُحَيْر, et *Add.* p. 270, quibus locis collatis, apparet pro والبحرين, quod etiam in Cod. Ox. et Cant. exstat, legendum esse والبحر, ut Fl. jam conjecerat. De تَليل, castello non procul a صَبْرة, vid. Ať-Tigānī, in *I. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 123; de تل يونس بالموصل, Ibn Bat. II, 136 in f. — Al-Bekrī in v.: تَلَّى بفتح اوله وتشديد ثانيه بعده ياء مقصور على وزن فَعْلَى موضع مذكور فى رسم. Sic in Cod. Sequitur in nova lineâ *rubro* colore tincta vox supra allata تل وَتِر; N. P. ergo excidit. De سَجَا in v. تُلِّي vid. infra in v.; de تل اليهودى, s. تربة اليهود (in Itinerario Antonini *Vicus Judaeorum*), prope عين شمس (*Onion* ut videtur, s. *Oniae urbs*), Brugsch *Reiseber. a. Aeg.*, p. 51, et Schleiden *die Landenge von Suez*, p. 52 et seqq., 165 et seqq.

P. ٢١٤ l. 2. De تما s. بما aut يما, Palaestinae loco, loquitur Al-Maqrīzī in Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 14, ex quibus formis, Hebr. linguam attendens, praeferam بما, i. e. בָּמָה. — De تماجر, inter القيروان et المهديّة, vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 479 (45), ed. Slan. p. ٣٩; in الاستبصار ك, p. ٨ vocatur تَمَّاجَرْت. De pago تمامانارت conf. Al-Bekrī in ed. Slan. p. ١٩٥, 13, coll. *N. et E.* XII, p. 626 (192).

P. ٢١٤ l. 6. De Tribu عَدِيّ التَّيْم in v. تَمْر, vid. Al-Moŝt. p. ١٥٩ l. 2 a f. Al-Bekrī in v.: عين التَّمْر — موضع مذكور فى تحديد العراق وبكنيسة عين التمر وَجَدَ خالد بن الوليد العلمة (العَمَلَة (l.

من العرب الذين كانوا رُهُنًا فى يد كسرى وهم متفرّقون بالشام منهم جدّ الكلى العالم النسابة وجدّ ابن ابى اسحق الحضرمىّ ومحمد بن سيرين مَوْلَيَا جميلة بنت ابى قطبة الانصاريّة. Cum his conf. Ibn Kallik. N. ٥٧٩ in initio, Ibn Hischām ed. Wüstenf. p. ii, n. 1, p. iii et v, 6 a f., et de captâ Aino'*t*-tamro, Weil *Gesch. d. Chal.* I, p. 35 et seq. — De طَسُّوج التَّمْر in ditione Bagdādicâ, vid. in v. بِهُقْباذ; — de تمريط (من وَشْقة in Hisp.), Al-Maqq. I, ١.٣, 7 a f.; de تَمْرَلِبْد (Tamralipti), s. تَمْلُوق (*Tamlouk*), Indiae loco, Rein. *Aboulf.* I, p. ccclxxxvi et cdxi.

P. ٢١٤ l. 8. De مرسى تَمْسامان, Magrebensi, vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 546 et seq. (112 et seq.), ed. Slan. p. ٩., 11, ٩٢, 7 a f., et ٩٩, 3 a f., Al-Bay. I, p. ١٧٩ l. 3, ١٨١ l. 7, coll. ١٧٨ l. 2 a f., et de Slane *Hist. des Berb.* II, p. 138; de بركة التَمْساح, (*piscina crocodili*), supra in *Add.* p. 313, et Schleiden *die Landenge v. Suez*, p. 191, ubi attendit nomen castrorum Israëliticorum, סֻכּוֹת, Exod. xii, 37, xiii, 20 et Num. xxxiii, 5, ostendens id nomen etiam cohaerere cum nomine *crocodili*, a veteribus Aegyptiis, teste Strabone XVII, 1 § 38 etiam σοῦχος dicti; — Vullers I, p. 461: » تَمْشِيّة, nom. urbis in Irân *F.*" De تُمُشْكَث vid. item Lobbo'l-lob. in v. — Pro تَنَعُّق, ut Noster pronunciat, Qām. in v. المعق: جبل كَتَنَصُّر وتُمْعُق. — De تَمُلْكُو, planitie in viâ ab أَغْمات ad فاس, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 609 (175); in ed. Slan. ١٥٤, 8 a f. exstat يملاوا; Quatrem. ibid. in suo Cod. legit دملكوا (sic).

P. ٢١٤ l. 12. Pro تَمَنّى, ut Noster, Al-Bekrī in v.: تَمَنّ — موضع بين مكة والمدينة الخ. De هَرْشى vid. infra in v., sed de montibus البيض supra non fit sermo. De تمنى, inter قنّسرين et حماة, Ibn

Çob. p. ٢٥٩ l. 8, quod, ut videtur, تَمْنَى s. تـمْـنَـى pronunciandum, ad modum Hebr. תִּמְנָה. Vullers I, p. 462: »تمودان, Turcae B., Tûrania et Tûranienses. Gl. in Des."

P. ٢١٤ l. 14. Pro تمييمنددان cum Fl. »ser. تـمـيـتـمـنـدان, i. e. تَـمـيـتْـمـنْـدان [quod etiam in Cant. exstat]; et l. 15 pro وياء scr. وتاء cum V. Istud اخـرى ad te initiale respicit, conf. p. ٣٣٣ l. 4 ab inf." De salis ammoniaci (النُّوشادر) fodinis in Tatariâ, vid. Rein. Aboulf. I, p. CCCLXXII, et infra in v. دَمنْدان. Pro بـنـا in v. تُـمَـيّ cum Fl. l. تـتـا, coll. p. ١٢٤ l. 4, et in v. تـتـا. Idem locus in de Sacyi Rel. de l'Ég., p. 611 N. 174 spectari videtur, ubi verba exstant: »تَمّي والمَنْديد." Vullers I, p. 462ᵇ: »تَمِيشه [ê] nom. urbis B., quam كوس appellant, Gl. Sch.; 2) nom. silvae in tractu urbis آمـل B., cet." De شهر تناتين vid. Al-Bekrî ed. Slan. p. ٩١, 10.

P. ٢١٥ l. 2. De Poëtâ جَحْدَر اللّصّ in v. تَنَاصُف, vid. Al-Mošt. p. ٨٣ l. 8 et 9; de eo 'Ibn Doraid loqui videtur nomine ربـيـعـة, in الاشتقاق ك', p. ٢١٣ l. 6 a f., ac vid. porro 'Ibn Qot. p. ٢٨ l. 10, Hamâs., p. ٢٥٢ (ubi vocatur جَحْدَر بن ضُبَيْعَة), v. Hammer Literat.-gesch. I, p. 147 et seqq., et Wüstenf. Reg., p. 178 et seq. — De تـنـا, prope Ekronem, ut videtur van de Veldeo R. d. Pal. II, p. 165, Hebr. תִּמְנָה, Jos. XV, 39; — Al-Bekrî in v.: تُناصِبُ موضع مذكور فى رسم العقيق وقال محمد بن حبيب تُناصِبُ شعبة من اثناء الدُّوداء والدُّوداء يدفع فى العقيق الخ. Idem in v.: تَـنـاصِـبُ جمع تَنْضُبَة موضع آخر وسمّيت تَناضب لانها تنبت التَّنْضُب وكذلك ذات التناصب وهو موضع آخر بمكة الخ; de تناصب vid. item Al-Bekrî infra in Add. ad v. الـدوداء, et de أَضَـاءة بـنـى غفار supra in v. H. l. Fl. monet: »باضاة plene باضاءة; vid. p. ٧٣ l. 3 et seqq."

P. ٢١٥ l. 5. De التَّنانير vid. Ibn Ǵob. p. ٢١. l. 5 a f., Ibn Bat. ed. Par. I, p. 412; Al-Bekrī in v.: ذات التَّنانير — وهى ارض بين الكوفة وبلاد غطفان قاله يعقوب السخ. Zam. p. ٩٥ l. 5: ذات التنانير بالبادية, coll. p. ١٧١. L. 6 pro حبير Fl.° »ex vestigiis Codicum بخيبر, *prope Chaibar*, scribendum videtur." L. 5 معشى pronunciat مُعَشَّى, *locus, ubi cameli noctu pascuntur.* — Al-Bekri in v.: تَنْبُغ موضع معروف ☆. — De تنّب vid. Lobbo'-lob., ubi etiam fit mentio de تَنْبُوك; — de تَنْبَكْتُوا s. تُنْبُكْت, Lee *the Trav. of Ibn Bat.*, p. 237, 241; ed. Paris. IV, 395, 430 et seqq., Aḥmed Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 525 et seqq. (ubi de *hist.* urbis exponitur), 529 et seqq., 549 et seq., 552 et seq., 554, 577 et seqq., et Barth *R. in Afr* (scribens *Timbúctu*) I, 458; IV, 410, 418, 441, 450, 485 et seqq., 520, 528, 607, 611, 613, 615, 616, 619, 620, 651; V, 17, 37, 51, 67; de التنبكميقية, Sacello sepulcrali Damasci, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 369; Vullers I, 465ᵃ: » تَنَبُول, i. q. تَانْبُول, nom. arcis in Hindûstân *B.*, nomine زن تنبور celebris *F.* ex Fg'."; de تَنْتُورة prope Caesar. Pal., Seetz. II, p. 73, Robins. *Pal.* III, 791, et *Z. d. d. m. G.* IV, p. 338; de تَنْجَاوُر (Tanjaour), Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 223, 284; de تَنْدَد et تَنْدَر duobus Al-Medinae epithetis, An-Nābolosī, p. 16; de تَنْدَنْق, aqua in monte أزور, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 613 (179); in ed. Slan. ١٥٩, 3 a f. تندفس; de تَنْدرم (sic), terrâ As-Sūdānis, Aḥmed Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 533, 537 et seq., 542, 544, 547, 586; de تِنْدَك صُور, palude salsuginosâ non procul a قراقوم, Lehmann's *R. n. Buch.* p. 288; de تَنْدِيُور, Indiae urbe, Abū'l-fed. p. ٣٥٣ l. 4 a f.; de تَنْزِل, in Al-Magr., الاستبصار ک, p. ٩٤ in f.

P. ٢١٥ l. 4 a f. De تَنّس vid. Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ٥٩, ٦٦, ٩٩, ٨١, Ibn Bat. IV, 331, et Al-Qazw. II, p. ١١٥. De

arce conditâ a. 262, Al-Bay. I, p. ١١. l. 11, coll. ١٩. l. 3 a f. et ١٩١ l. 5 a f., et de تنس الحديثة, Al-Bekrī l. l., p. ٩١, 2 a fine. De تَنْضُب, Al-Bekrī in v.: موضع بالبصرة. De fonte loquitur 'Olaij ap. Zam. p. ١١ l. 4 et 5, unde novimus in textu intelligi نخلة الشامية. P. ٢v ibid. mentio fit de تَنْظُب موضع, quo nomine sine dubio idem locus intelligitur, vidd. n. *a*, et *Add.* ad البردان, p. 296. — Al-Bekrī in v.: تُنْعُم مدينة بحضرموت; et deinde: تنعة قرية بحضرموت منها الغيراد بن جَرول الذى يروى عن سويد بن غفلة والنسبة اليها تبعى (تَنَعى ا) بفتح اوله والثانى هكذا ضبط. L. 6 in textu l. pro ترهوت, بَرَهُوت; vidd. *Add.* p. 321, ac de h. l. etiam vid. Al-Azraqī ٣٩., 10 et ٣٦٢, 15.

P. ٢١٩ l. 7 cum Fl. l. التنعيم; »sec. Kâm. s. h. v. (ut ait) et conf. Moscht. p. vv l. pen., et p. ٣٩٩ l. 5 ab inf.; et l. 8 pro بالمُعْمَرَة, l. بالعُمْرَة; i. e.: (ut pergit) Meccani ipsi ritum illum sacrum, qui العمرة dicitur, peracturi, inde a Tan'im vestitu sollenni, qui الاحرام appellatur, induti procedunt." De التنعيم vid. in v. البيضاء, p. ١٩. l. 6, et infra in v. الديرتان (I p. ٤٢١ l. 10), et شبيكة, et *Add.* p. 183 et 369, Zam. p. ١٣٣ l. 5, 'Ibn Badr. p. ١٣٥ et seq., 'Ibn Ǫob. p. ١١. l. 2 et p. ١٢٨ l. ult., Al-Içtakrī in Ann. *Chr. Ar.* p. 81, 11, Al-Azraqī p. ١٣٢, 17, ٣٩., 2 a f., ٤٣. in f. et seqq., 'Ibn Bat. ed. Par. I, p. 334 et 383, Qotb. p. ٨٢, 4 a f., ٨٣, 10, ١.٨, 2, ٢٨٧, 12, ٣٣٨, 14, et ٤٥٤, 9 et seqq.; — Al-Bekrī in v.: التنعيم — وهو بين مَرو وسَرِف بينه وبين مكة فرسخان ومن التنعيم يحرم مَنْ اراد العُمْرة وهو الذى امر رسول الله صلعم عبد الرحمن بن ابى بكر ان يعمر منه عايسةَ وانما سمّى التنعيم لان الجبل عن يمينه يقال له نعيم والذى عن يساره يقال له ناعم والوادى نعمان الخ. Apud Al-Bekrī in v. الانعمان (*Add.* p. 183), ergo lege pro بعُمان, (وادى التنعيم)

نعمان. De التنعيم بنجد fit mentio in v. الديرتان, qui dicuntur esse روضتان بمفجر وادى الرمة من التنعيم; Wādī'r-Romma autem (vid. in v.) est in نجد. De loco supra memorato conf. item Burckh. *R. in Ar.*, p. 261, de بئر التنعيم sermonem faciens.

P. ٣١٩ l. 13 in v. تنعة pro احرم cum Fl. l. »اخزم, conf. Caussin *Essai sur l'hist. des Arab.* Tab. II, et Tom. II, p. 120 l. 18 et 19. Ceterum vid. Ḳâm. s. v. اخزم; أحرم non est n. pr. virile." De Tribu عدىّ بن أخزم vid. item Wüstenf. *Reg.*, p. 44. — De تنعة بالق (?), loco Turkistānis, *I. A.* 1858 Avr.-Mai, p. 468; de تنغزلو, urbe Asiae Min., olim لاذقية, cujus nomen etiam scribitur تيغوزلغ et دوغزلغ, Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 358 (ubi urbs ab Ad-Dimisqīo describitur) et 384. P. 350 vocatur غزلو. Conf. porro de eâ ibid. p. 366, 368 (bis) et 369 (ubi appellatur طينغزلو); de تنغر (sic), loco As-Sūdānis, Ahmed Bâbâ in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 549, 593, 552, 553; de تنغرن, loco As-Sūdānis, ibid. IX, p. 535.

P. ٣١٩ l. 13. De تنكت vid. in v. الشاش, Abū'l-fed. p. ٤٩٨ et seq., et supra ad v. تكت, et *Add.* p. 485. Eadem urbs spectatur ap. Vullers I, p. 470ª; »تنكت, n. oppidi (قصبة) inter كولاب et حصار *B.*" Pro كولاب, sec. *L. G.* in v. scrib. كولان. De حصار ibi nulla fit mentio. Memoratur tantum حصبار موضع, qui locus tamen in censum non venit. Deinde Vullers in v. حصار (I, p. 620) tantum scribit: »4) nom. urbis *B. F.*" — Vullers porro I, p. 469ª in v. تنك n. 13): »nom. loci in Turkistân, unde pulchritudine excellentes nomen habent; 14) nom. prov. in بدخسان *B.*"; et p. 470ª: (qui locus idem est qui ante n. 13 laudabatur) »تنك تركان, nom. loci in Turkistân *B.*"; de loco Turkistānis, s. Tatariae magnae, vid. Assem. *B. O.* III, 2, p. DCCLXXXIII. De التنكزية, 1) *Scholâ Damascenâ*, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 357,

2) Sacello sepulcrali, ibid., l. l. p. 369; de تَنكَست ap. Vullers I, p. 471ª: » nom. loci, ex quo crystallum praestantissimum, quod بلور آبى dicitur, afferunt B." De hoc lapide s. crystallo conf. Vullers supra in *Lexico Pers.* I, 262, et de البَلّور معدن prope لورقة in Hisp., Al-Maqqarī I, 1. sub fin.; de تَنْكَسى, loco ad Nilum prope مَرَاوِى, Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 247. — Vullers I, p. 471ª: » تَنْكَلُوش et تَنْكَلُوشا nom. libri sapientis cujusdam Rumâni, vel sec. alios Babyloniensis, لوش s. لوشا dicto cet.; 2) sec. alios academia s. schola pictorum Rumânorum, opposita scholae pictorum Sinensium. Alia scriptura est تنكلوش s. تنكلوشا B." cet. De hoc viro ejusque scriptis vid. in primis Chwolson *Ueber die Ueberreste der altbabyl. Literatur* p. 10, 98 et seq., et 130 et seqq. — De بلاد تَنْكُوت, parte septentr. Tibeti, Abū'l-farag. Hist. Dyn., p. 464 l. 7, coll. Bar Hebr. *Chron. Syr.* p. 483, et Bernst. *Gloss.*, p. 567.

P. ٢١٩ l. 15. Al-Bekrī in v.: التَّنَمُّص — وروى ابو عبيدة وتَنَمّص فى ديار حمير الخ; de تنمْسان, eâdem urbe, quae تلمسان, supra in v. تلمسان; de تَنُوخ, parte montis Libani, Arn. *Chr. Ar.*, p. 92, 7; de تنودادن in viâ a درعة ad سجلماسة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, 612 (178), et ed. Slan. p. ١٥٩, 4; in eodem tractu fons est تونين ان وجلّيد, ibid. l. 6. De تَنُّور, in monte Al-Moqattam prope Miçram, Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. 90, et Hamak. ad فتوح مصر, p. 103; de عين تنّور, fonte, aut pago, in Mesop. non procul ab Āmidâ, Assem. *Bibl. or.* III, 2, p. dccxv; — de تَنُّورين, pago Libani, Seetzen I, p. 190, Burckh. p. 67; de دير تنّورة, pago ibid., Seetz. I, p. 318; de تنّور أيّوب, pago prope Mare Tiberiad., Seetzen I, 345, et Robins. *N. Bibl. Forsch.* p. 454; de تَنُّورة pago Kurdistānis, Isr. Jos. Benj. II *Cinq années de voy. en Orient*, 1846-51, p. 45 et 204.

P. ٢١٩ l. 4 a f. Al-Bekrī in v.: تَنُوف على وزن نَعُول وتَنُوفَى على

القواعل: et in v. وزن فَعولَى موضعان مذكوران فى رسم القواعل
القواعل — اجبل من سلمى فى بلاد طىّ قال امرو القيس
(الطويل) كانّ دثارًا حلّقتْ بلَبونه عُقابُ يَنوفَ لا عُقابُ القواعل
قال الاصمعىّ اراد عُقابًا فى يَنوف اى فى جبل مُشْرِف ويروى
عقاب ينوفى وتنوفى بالياء والتاء على وزن فُعولَى قال الاصمعى
هو موضع ببلاد طىّ قال ابو الفتح بن حنىّ تنوفُ عقبةٌ
مشهورةٌ سمّيت بالنّوف وهو ما علا من الارض وامرأةٌ نيافٌ اى
طويلةٌ قُلبت فيه الواو ياء الخ. Versus exstant in Diwāno 'Imro'l-qaisi, ed. a de Slane p. ٣٢ l. 8 a f., coll. p. 49, ubi pro ينوف legitur تَنوفَى, et in commentario (p. 101): دثار هو راعى ابل امرى القيس
القواعل اسماء جبال ليست بشوامخ والقواعل ايضا الجبال الطوال.
Vid. porro infra in v. ينوف et in notis, ubi n. 8 pro الفواعل (ut etiam in Cod. L. legitur), scr. القواعل, et de voce ينوف, Osiander in *Z. d. d. m. G.* X, p. 51.

P. ٢١٧ l. 1. De مشارف البلقاء (in v. تَنْهِج) vid. in v. المشارف. De جزيرة تنيس et تنّيس, in quâ urbs sita erat, vid. in v. حيطين, Abū'l-fed. p. ٣٩, ١١٨ et seq. (Rein. p. 47 et 162), Al-Qazw. I, p. ١١٢ l. 13 et II, p. ١١٧, 'Ibno'l-Atir in Amari *Bibl. Sic.* p. ٣٠٠, 10, 'Ibn Kallik. N. ١٧. in fin., Al-Maqr. in ed. Būl. I, p. ١٧٩, 'Ibn Bat. in Cherbonneau *Voy. d'I. B. à trav. l'Afrique* cet., p. 41, (ed. Paris. I, p. 57), Quatrem. *Mém. sur l'Ég.* I, p. 286, 306, 328-333, et *Add.* supra p. 272, ac de pannis, qui a Tinnis nomen habent, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 74.

P. ٢١٧ l. 8. De تُنَيْضِبَة vid. Zam. p. ١٥٠, ubi, coll. loco nostro et loco infra I, p. ٢٩٢ in v. الرجلاء, apparet legendum esse سعد pro سعيد. Haec tamen Tribus a Wüstenf. in *Reg.*, p. 389 non memoratur. Pro قُرْط h. l. et p. ٢٩٢ leg. قُرْظ; conf. Wüstenf. ibid. p. 140. — De تنّين vid. Frett. in *Z. d. d. m. G.* X, p. 463. De insulâ التنّين

in mari Indico, Al-Qazw. I, p. ۱۱۲ l. ult. et ۱۱۳, de quâ haec Vullers I, p. 474ª: » تنّين, nom. insulae in oceano prope montem سرانديب F. sine exemplo et C."

P. ۲۱۷ l. 13. De تُوات a meridie regni Maroccani meridiem versus et a septentrione urbis Tonboktū, vid. Reinaud *Rapport sur le tableau des dialectes de l'Algérie* cet. Paris 1856, p. 13 l. 3 a f., et 16 l. 7 a f.; Ibn Bat. IV, 444 et seqq. scribit تَوّات, et sic item Barth *R. in Africa* I, 463; V, 36, 74, 124 et seq., 430; vid. porro *Z. d. d. m. G.* IX, p. 525, 529, 543, 550, 560, *I. A.* 1844, 4ª Ser. Tom. III, p. 407, 1855 Oct.-Nov., p. 394 et seqq. — De بنو شمّر, in v. تُوازن, vid. Lobbo'l-lob. in v. الشمرى, ubi sermo est de بطن من طىّ. Videntur deinde in Syriam migrâsse, ubi in tractibus trans Jordanem degentes, a recentioribus saepe memorantur, v. c. in v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 201. H. l. in nostro Libro tantum occurrunt, neque a Wüstenf. in *Reg.* afferuntur. De تَوّازا, Principatu et urbe Asiae Min., hodie *Dawās*, vid. Al-Dimišqī et Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 352, 359 et seq. — Al-Bekrī in v.: تُوّازِنُ جبل باليمن قال الطّرِمّاح (الطويل) الى ارض أرْطَة دسم (تَسَمُّ l.) سحابةٌ على الهَضْب من جيران (خَيْران l.) او من وخيران جبل هناك ايضا « تُوّازِن. De الطرمّاح (sic leg., non ut hic in Cod. Leyd. cum خ), vid. infra I, p. ۳۸۵ in v. الدارة, et II, p. ۲۸۹ in v. عوكلان, Al-Mošt. p. ۴۱, 10, ۵۱, 4 a f., ۱۷۰, 1 et 2, Zam. p. ۳۸, 2, et in *Add.* p. 89. Intelligitur الطرمّاح بن حكيم بن نَفْر, de quo vid. Ibn Dor. p. ۲۳۴, 8 et 9, a quo is, qui ibid. p. ۲۳۱ l. 11 nomine الطرمّاح بن عدىّ, occurrit, probe distinguatur.

P. ۲۱۷ l. 14. De تَوّام vid. Al-Mošt. in v. et p. 8, praeter duo h. l. allata loca, etiam loquens de التّوّام باليمامة. De تُوّام بعُمان vid. in v. حبْرير, Abū'l-fed. p. ۹۹ in v. صُحار (Rein. p. 137), Zam. p. ۲۸ l. 7, ut Al-Mošt., margaritas etiam memorans, de quibus item conf. Al-Bekrī in v.,

disputans insuper de variâ scriptione تُوَامٌ et تَوْأَم. — De duobus castellis in الصفراء, dictis التَّوْءَمَان, Ibn Ḥob. p. ١٩. l. 12 et seq. Ibi sic videtur pronunciandum, collatâ scriptione cum disputatione Al-Bekrii.

P. ٢١٧ l. 6 a f. Pro تُوَامٌ Fl. scribit تَوْأَم. »Deëst quidem, (inquit) plur. تَوَائِمُ nominis تَوْأَم apud Freyt., sed in Kâm. etiam ante تُوَامٌ recensetur." — De تَوَانِي, pago Damasci, An-Nābolosī in Sitz.-ber. 1850 Oct. p. 324; de جبل التَّوْبَة prope تونس, Al-Bekrī N. et E. XII, p. 492 (58), ed. Slan. p. ٣٩, 8. Al-Bekrī in v.: التَّوْبَاذُ بدال مهملة جبل في ارض بني عامر. Et sic etiam (cum ذ) videtur leg. nostro loco. Cum ذ exstat tamen etiam in v. الغبارة.

De تُوبالق, fonte ab or. Oxi in viâ Bokāram versus, Lehmann's R. n. Buch. u. Samarq., p. 62. De تُوبُوت, urbe in viâ ab القيروان ad قلعة ابي طويل, Al-Bekrī ed. Slan. p. ٥٤ l. 1, coll. N. et E. XII, 507 (73); — de تونكى in As-Sūdān, ibid. p. ١٨٩ in f.; de تَوث, Al-Moŝt. in v., et Lobbo'l-lob. in v. et Suppl. p. 45, ubi Ibno'l-Atīr etiam observat, pagum Merwae vocari praeter تَوث, التُّوذ, s. تَوذ. Idem monet Jāqūt in v. تَوذ, ubi item sermo est, ut apud Nostrum in v. تُوذ, de pago Samarqandae. De تَوْذ, Indiae monte, etiam dicto بُوذ, vid. Al-Bekrī infra in Add. ad v. الراعون. De مسجد تُوث in urbe Qazwīn, I. A. 1857 Oct.-Nov., p. 269. — De مقبرة الشُّونِيزِيَّة, in v. تُوثة allato, infra in v. الشونيزية, et Chwols. die Ssab. I, 600 n. 1. De utroque loquitur Ibn Kallik. N. ٢٠٠, ubi Wüstenf. scribit التوثة, sed de Slane p. ٢٨٤ l. 25, التوثة.

P. ٢١٨ l. 2. De تَوَّج vid. Zam. p. ٢٨ l. 4-6, et Al-Bekrī in v. et in v. اجا, et de كازرون infra in v.; Abū'l-fed. p. ٣٣٧ urbem appellat توه vel تُوج, memorat vero etiam formam توز, de quâ item conf. infra in v. Al-Bekrī scribit, ut Noster, تَوَّج, et sic Lobbo'l-lob. in v., ad

quem locum vid. *Suppl.* p. 45, ubi 'Ibno'l-Ațîri affertur monitum, praeter تَوَّجِ, etiam usitatum esse تَـوَجِ. Qām. in v.: تَوُجُ كَبَقَّمَ مَأْسَدَةٌ بِفَارِسَ وَدَّ. Locus Al-Hegāzi, quem affert Al-Moḥî., infra adducitur a Nostro in v. تُوزِ, ubi conff. *Add.* L. 4 cum Fl. »dele ' post كازرون, et pro شديد, scr. شديدة." — De جبل توجين in viâ a تلمسان ad تاهرت, 'Ibn Hauq. in Cod. Leyd., ubi male يوجين, sed vid. de Slane *H. d. Berb.* I, p. cxii in v. *Toujîn*. Al-'Idrîsî I, p. 229 loquitur de monte فرحان مارا (!). De تَوْدَن, loco As-Sūdānis, Ahmed Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 543; de تُورَانُ, 1) بلاد ما وراء النهر, et 2) pago Harrānis, Al-Moḥî. in v. et p. 8, et de pago Harrānis, Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, p. 45, et Qām. in v., ubi haec: وتُـورانُ اسم لجميع بـلاد مـا وراء النهـر ويقال لملكها تـوران شـاه وة بحرّان وتورانُ ع قرب خور الدَّيْبُل — الخ. De urbe خور الدَّيْبُل, vid. infra in v. خَوْر. De *priore* تـوران conf. item Abū'l-fed. p. ۴۸۳, et de sensu formulae, ايـران وتـوران, Rein. *Aboulf.* I, p. ccxxiv, et *Mém. sur l'Inde*, p. 55 et 278, et Quatrem. *H. des Mong.*, p. 241 et seqq. De نَهر توران, sive *Wolga* fluvio, loquitur hic in *N. et E.* XIII, p. 286. Vullers I, p. 478[b]: »تُور, nom. regni Tûrân *B.*, e voce توران decurtatum *F.*"; et p. 479[a]: »تـوران n. regni trans Oxum siti, a Ferîdûni filio Tûr (تور) dicto *B.*" De تَـوْرِيز, sive تَـبْرِيـز, Abū'l-fed. p. ۴..; de التُّورُوزِيَّة, Sacello sepulcrali Damasc., *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 369.

P. ۲۱۸ l. 9. De تَوْزَر vid. Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 532 (98), ed. Slan. p. ۴۸, 1 et seqq., et ۷۵, et in vers. in *I. A.* 1858 Déc., 531-534, ' كـ الاستبصار p. ۴۱ et v. Kremer *Vortrag*, p. 32, Al-Bay. I, p. ۱۴۱ l. 12 et ۱۴۲ l. 6, Abdo'l-wāh. Al-Marrak. p. ۲۵۸, Abū'l-fed. p. ۱۴۴ (Rein. p. 200), *I. A.* 1848 Sept., p. 255, A. Rousseau in *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 153, 198 et seqq., supra in v. تَقْيُوس, et infra in v. الزاب,

قسطيلية et نفطة. Vulgo pronunciatur *Tūzar*, et sic Abū'l-fed. nomen enunciandum esse monet. Cum nostro Auctore facit Lobbo'l-lob. De اعمال الجريد in v. توزر, vidd. *Add.* p. 364, et de قفصة infra in v. — De monte تُوز conf. supra in *Add.* ad v. اخرم, p. 59, et infra in v. العُنابة. De eo loqui videtur Zam. p. ٢٨ *loci* nomine. Al-Bekrī in v.: تُوز بين مكة والكوفة قال الراجز ، بين سَميراء وبين تُوز، وسميراء يمدّ ويقصر ✿. De توّز vidd. supra dicta ad تَوّج (p. 504), et de تَوْزين infra in v. تيزين. De insulâ et portu التُّوزة prope سبتة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 557 (123); in ed. Slan. p. ١٠٥ l. 3 a f. scribitur تَوْرة, quod tamen in vers. (*J. A.* 1859 Avril-Mai p. 312) *Toura* enunciatur.

P. ٢١٨ l. 15. De تُوسَكاس vid. item Lobbo'l-lob.; de تُوس fluvio Turkistānis, Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 412. — De عالج in voce تُوضحان, in v. infra, et supra in بَقّار; Al-Bekrī haec de تُوضح: موضع ما بين رمل السَّبَخة وأُود وقال الحربى توضح من الحما الخ. De الحربى vid. etiam Al-Bekrī in v. دنباوند (in *Add.* ad h. l.) et in v. ضابن (II, p. ١٧٧ n. 3), et Noster I, p. ٣٥٨, 5 et *Add.* ad h. l. Praeterea توضح memoratur in Mo'allaqa 'Imro'l-Qaisī in ed. Arn. p. ٤ in f., coll. ٣ l. 1, et in Mo'all. Lebīdī ibid. p. ٩٥ l. 6 a f., coll. l. 4 a f., ac de eo vid. de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 450.

P. ٢١٨ l. 3 a f. De تُوقات, urbe munitâ, 4 dierum iter a Caesareâ Cappadociae, vid. Abū'l-fed. p. ٣٨٤ et seq., et Quatrem. *H. des Sult. Maml.* I, 2, p. 141; de قونيا et سيواس, in vocc.; de تُوقالّة بلدة فى ارض تَنْدرم, in As-Sūdāne, Ahmed Bābā in. *Z. d. d. m. G.* IX, p. 533; de تُوقْماق, sive تُقْماق, vidd. *Add.* p. 484; de تَوْقة بالاندلس, Al-Bay. II, ١٠١, 8. — Al-Bekrī in v.: تُولَع موضع فى ديار أزد شَنوءة قال عبد الله بن سليمة انشدَه الاصمعى (الكامل).

لمن الديار بتوْلَعٍ فيبوسِ، فبَيَاضِ رَيْطَةَ غير ذات أَنِيسِ» قل هذه المواضع فى ارض شَنُوءَة. Pro فيبوس in Cod. L. legitur فنيوس, sed Qām. in v. يبس: وبُوسُ بالضم وكصَبُورٍ ع بارض شَنُوءَة. Pro رَيْطَة in Cod. Leyd. exstat ربطة, sed vid. Al-Mošt. in v. البياض, et pro أَنيس in Cod. L., اينس. De تُولَم, in terrâ كيلان, Abū'l-fed. p. ۴۳۷; de تَوَلْ اسفل وادى ساية, Zam. p. ۱۹۸ l. 1, coll. p. ۱۹۷ n. *b* l. 6 a f. In Indice nomen est omissum.

P. ۲۱۹ l. 2 pro جزيرة in v. تولية, cum Fl. sec. Codd. lege بحيرة. »Nam (inquit), si Scriptor hanc Thulen *insulam* esse voluisset, *urbem* Thulen l. 3 non *prope* eam (بقربها, ut l. 2), sed in eâ (فيها) collocasset." De insulâ *Thūle* vidd. supra *Ad l.* p. 263, Al-Maqq. I, ۸۸, 12 (ubi جزء تُولى), Abū'l-fed. p. ۱۸۸ (Rein. p. 267), et Rein. *Aboulf.* p. cdlxi l. 6 a f., coll. p. cclxxxiv; de تُولُون نُور, foro in prov. Sinensi Chan-si, descripto ab Huc, in *Souvenirs d'un Voyage en 1844 dans la Tartarie, le Thibet et la Chine* (*Revue des deux Mondes* ed. Brux. 1850 Juin p. 991 et seqq.). — De تَوْلِيِن, prov. et urbe Gîlānis, Ad-Dimišqī in *N. et E.* XIII, p. 292 et seq. et 299.

P. ۲۱۹ l. 3. De توما vid. v. Kremer *Mittelsyr. u. Dam.*, p. 169 et 191. Pro عبرى l. 4 cum Fl. l. مُعَرَّب, i. e. formâ arabicâ indutum, ut in L. et V. et in O. etiam exstat. De بيت تُوما, tractu, ut videtur, prope Bagdādem, Nost. in v. دير مديان (I, ۶۴۰, 4); de بَرْقَعيد et بقعاء الموصل, in v. تومانا, vid. in vocc. — De بلاد تُومان, s. دِ، تُومانْشاه, Abū'l-maḥ. I, p. ۳۱۸ l. 1, et Fl. ad I, p. ۳۰۷ l. 9, in Ann. ad II, p. 38 et 39. Porro de تُومن loco As-Sūdānis, Aḥmed Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 538; de روضة تَوَم Al-Mošt. p. ۲۱۷, 1; de وادى تُوْملات, in Aeg. prov. الشَرْقِيّة, Schleiden *die Landenge v. Suez*,

p. 3 et 170 et seqq. Pars occid. ejus regionis hoc nomine in primis nuncupatur, s. etiam السّدير ; media pars, الشّيب , s. شعيب , et pars orientalis السبع بثار. In ipso nomine تُومُلات fortasse latet nomen *Thoum*, ut appellatur urbs פִּיתֹם V.[is] T.[i] (quae sita erat in eâ valle in parte *occid.*) in Itinerario Antonini; quid vero de *terminatione* لات statuendum sit, definire non ausim; sed in dubium vocari nequit, quia eâ praesertim regione terra contineretur, in V. T. גֹּשֶׁן dicta; — Al-Bekri in v.: ذو التّومَتين بئر بالمدينة معروفة الخ ; de تُونُك loco in terrâ Berberorum, cum salifodinis, sex dierum iter a تَادْمَكّة , idem in *N. et E.* XII, p. 656 (222); in ed. Slan. p. ١٨٣, 2 a f. scribitur تونك.

P. ٢١٩ l. 10 pro عُمّرت Fl.: » melius (inquit) عُمرت sine teschd.", et l. 13 scribe والمينا , cum الف مقصورة , ut Kâm. praecipit in themate مان , media Je." De antiquo nomine ترشيش vidd. *Add.* supra p. 469 et 470, ac de urbe تونس , supra in v. انبلونة , Al-Bekri in *N. et E.* XII, p. 489 (55) et seqq., ed. Slan. p. ٤٠, ٧٣, ٨٤, كتاب الاستبصار p. 10, Al-Qazw. II, p. ١١٩, Ibno'l-Atîr in Amari *Bibl. Sic.* p. ٣٠٤, 12 et seqq., Abû'l-fed. p. ٢٨, ٣٨ et ١٤٢ (Rein. p. 197), Ibn Kallik. N. ٣٤٥ (ed. Wüstenf. p. ٥٩, l. 4 et seqq.), exponens de iis, quae 'Obaido'l-lah Al-Mahdî aedificavit; Abdo'l-wâhid ed. Doz. p. ١٩٢ (in Amari *B. S.* p. ٣١٨, 3 a f. et seqq.), et ٢٥٥, Ibn Bat. in Cherbonn. *Voy. d'I. B. à trav. l'Afrique* cet., p. 10, (ed. Paris. I, p. 21, IV, 328 et seqq.). De urbe a. 246 amplificatâ, Al-Bay. I, p. ١٠٩; in primis At-Tigânî in *I. A.* 1853 Avril-Mai p. 393 et seqq., ubi de Abdo'l-Mûmini expugnatione; de rebus a.[i] 543, Al-Bay. I, ٣٢٣, 8 et seqq.; de urbe captâ a. 600 ab Al-Majûrqî, At-Tigânî l. l., p. 409 et seqq., et Rousseau, *I. A.* 1849 Avril-Mai, p. 313 et seqq., ubi etiam de *portis* agitur. Haec At-Tigânii urbis sec.° 14° descriptio eo majoris est momenti, quia fontibus usus est hodie deperditis. Vid. Defrémery *Mém.[s] d'hist. Or.* I, p. 188. De urbe a. 688 vid. Cherbonn. in disput. de Al-Abderio, in *I. A.* 1854 Août-Sept., p. 163 et seqq.; de urbe a Turcis expugnatâ, et Hafçidarum dyn. ibi sublatâ a H. 981, Qotb. p. ٣٥٨, 4, ٣٧٠, 3 et seqq.

P. ٢١٩ l. 13. De تُونْكَث conf. Abū'l-fed. p. ٤٩٥ in v. ايلاق, et p. ٤٩٩ in v. تُنْكَث, ut ibi scribitur. Eadem, quae Al-'Içṭakrī, tradit 'Ibn Ḥauqal, ut inde novimus. De تُون vid. Al-Mošt. in v., Abū'l-fed. p. ٤٤٤, 13, et Lobbo'l-lob., ad quem locum vid. Weyers in notâ, et Veth in *Suppl.* p. 46. De قاين vid. infra in v. et II, p. ٤٩٢, 4, et de hoc et nostro loco, Quatrem. *Hist. d. Mong.* p. 177, et Defrémery loco modo laud. I, p. 31. Quibus locis collatis, apparet, intelligi urbem Korāsān*is*, sitam in Kūhistāne, quae regio, ut infra in v. describitur, Korāsān*i* accensebatur, et ut ait, Abū'l-fed. p. ٤٣٤, 5, est كورة على مفازة فارس من خراسان. Scripsi قوهستان, scriptionem Nostri (infra allatam in v.) sequens. Fl. scriptionem praefert Codicum, »quippe quae (ut ait) plus auctoritatis habeat, quam altera plena (vid. Meninski s. v. قهستان), et pluries apud Nostrum inveniatur, ut p. ٢٥١ l. 2 et p. ٣٤٤ l. 1. Plane ejusdem generis est correptio syllabae prioris in قهاب (I, p. ٣٩٢, 8 et ٤٧٩ l. antepen.) ex pers. كوهاب, aqua montana." Ex dictis porro liquet infra in v. قوهستان (II p. ٤٩٢ l. 4) pro قُوْن legendum esse تُون, ut Quatrem. l. l. jam vidit.

P. ٢١٩ l. 15. De تونة vid. Al-Mas'ūdī ap. de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 36 et seq., et ap. von Noroff *die Atlantis*, p. 6 et 10, Al-Most. in v. تون, Abū'l-fed. p. ١١٩ (Rein. p. 162), Al-Maqrīzī ap. Koseg. *Chr. Ar.* p. 118, 8, et Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.* p. 46. — De كورة تَنو in Aegypto, vid. Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copten*, p. ٩٧ l. 6 a f. et p. 54. — Lin. 3 a f. scripsi النَّجار in v. النويرة, spectans scriptionem النَّجَار, in Al-Most. p. ٤١٩, 14. At scribendum esse النَّجَّار, docet Qām. in loco allato infra II, p. ٩٥ n. 13. Ut ibi lin. ult. et in loco laud. Al-Most., النجار occurrit, ita etiam III, p. ٢١٩ l. pen. et ٢١٣, 4, quo utroque loco pro البحار l. النجار. In priore Jāq. Petrop. habet النّجار, in posteriore cum L. et V. النجار, ita ut de lectione nullum dubium supersit. Jāq. Oxon. النجار (sic!). Praeterea بجار scribitur sine *Articulo*; vid. supra p. ١٢٨, 4 et seqq. Infra Noster de النجار

suo loco non loquitur. De تُويك vid. Lobbo'l-lob. in v.; de التُّوَيْمَة, Zam. p. ٢٨ l. 6 et n. c; de pago trans Jord. prope حُسْبان, Seetzen I, p. 407, quem Robins. in Mappâ nuncupat *et-Teime*; de تُـوَى, Lobbo'l-lob. in v., et *Suppl.* p. 46; de تُـويـى, loco As-Sūdānis, Ahmed Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 535.

P. ٣٢. l. 2. De تـهـامـة, quod nomen Hitzig, collato תהום, sensu *maris*, vertit *Uferland* (*Z. d. d. m. G.* IX, p. 732), vid. Al-Bekrī in v., Ibn Çob. p. ٢٠٩ l. 2, Abū'l-fed. p. ٧٨ (Rein. p. 101), Ibn Hisch. p. 5 l. 16 (ubi alia nominis explicatio traditur), Al-Içtakrī in Arn. *Chr. Ar.* p. 78, 11; 79, 7; 91, 3 et 4, in primis 88, 10, Jaub. *Géogr. d'Edr.* I, p. 145 et seq., v. Hammer *Wien. Jahrb.* 1840 Bd. XCII, p. 60 et seq., et 1841 Bd. XCIII, p. 129 et seqq. — De monte الـعَـرْج vid. infra in v. (II, p. ٣٤٩ l. 8), et locus Al-Qazw. ibi laud., et de مَدَارِج العرج, II p. ٣٣٣ in f. Cum Fl. l. 2 pro ساحل »ex vestigiis codd. scribe تساير, i. e. تُسَايِرُ, proprie: mare sequitur, mare legit, i. e. secundum mare sita est, *zieht sich längs des Meeres hin.* L. 6 pro الاحراز cum L. et, si tantum elementa consonarum spectes, etiam cum V., l. الحِرار, pl. nominis حَرَّة; plerique enim istorum tractuum lapidosorum in Hig'âz circa Medinam siti sunt; conf. p. ٣٩٧ l. 4 ab inf. L. 10 pro الغلاط scr. الغلاظ." Quia autem nomen تهامة, de universo tractu maritimo, tum Al-Hegāzi, tum Al-Jamanis, usitatur, Moslimi loquuntur (et sic Abū'l-fed. p. ٨٨ et p. ٨٩ in v. المهجم) de التَّهَائِمُ, et de تهائم من الحجاز, et ت' من اليمن, et sic etiam Noster in v. جُلْب, ac de illo in v. الحجاز. De تَهَتْة, *Tatta*, Indiae urbe, Praef. ad Ibn Bat. III, p. x; de تهران من قرى الرى vid. Al-Qazw. II, p. ٢٢٨ et infra II, p. ٤١٧, 5 a f., ac de hodiernâ Teherānis, Persiae Metropoleos, conditione, Berez. II, *Cinq. années de voy. en Or.*, p. 224 et seq.; de تَـهْـلان, Imro'l-Qais

ed. Slan. p. ٣٢, 5, coll. p. 48 et 100, ubi in Comment. explicatur per اسم جبل. Noster infra p. ٢٣٢, ut Qām. in v., scribit ثَهْلانُ, et sic item Zam. p. ٣٠ l. 2 et 3.

P. ٣٢. l. 11. De تَهْلَل vid. etiam in v. ثَهْلَل; sic Qām. in v. ثهل: وثَهْلَلُ كجَعْفَرٍ ع قرب سيف كاظمة, quae verbotenus ex Al-Bekrīo sumta sunt, quibuscum conff. infra dicta in v. ثهلل et كاظمة, unde ergo videmus litora maris Persici pariter atque litora Maris Mediterranei nuncupari الرِّيف. L. 12 pro تهمل sine dubio leg. تَهْمَد; vid. infra in v. ثَهْمَد, Zam. p. ٣٠ l. 4 et 5 (ubi l. بِبُرْقَة), Al-Mošt. p. ٤٨ l. 5 a f., et Al-Bekrī haec habens in v.: ثَهْمَد جبل فى حمى ضريّة قد ذكرته فى رسمها الخ. — Al-Bekrī porro in v.: التَّهَم بفتح اوله وثانيه بلد قاله ابن الاعرابى.

P. ٣٢. l. 13. De تَهُوذَة vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 530 (96), in ed. Slan. p. ٧٢, ٧٣, ٧٤, الاستبصار ك, p. ٩٣, Al-Bay. I, p. ١٥, 2 et seqq., quibus locis scribitur تهودا sive تهودة, cum د, et sic de Slane *H. des Berb.* I, p. cix. L. 14 cum Fl. l. والذال. — Vullers I, p. 485ª: „تَهِى, nom. urbis *B.*”, et 485ᵇ: „تَهِيشَه, nom. urbis, sedisque regiae Ferîdûni *B.*”

P. ٣٢. l. 3. De تيـاسـان vid. Zam. p. ٣٩, 7 et 8. Pro الغَيْلَيْن (ut Cod. L. sequens, male scripseram pro لغيليين, *valles* intelligens), cum Fl. l. لعَلَمَيْن, ut exstat in V., quod ut confirmet, revocat ad Qām. in v. تياسان, et p. ٢٢١ l. 1 et 2. Al-Bekrī in v.: تياس بكسر اوله موضع فى بلاد تميم وهو الذى مات فيه العَلاء بن الحضرمى الخ. De Al-Alā ben Al-ḥaçramī vid. Ibn Qot. p. ١٤٤ et seq., et Caussin *Essai* II, p. 579, III, p. 265, 308, 358, 365, 381 et seqq., et Wüstenf. *Reg.*, p. 56. — De تيت, Qām. in v.: تَيْتٌ كمَيْتٍ جبل

قرب المدينة. De بَرِيذ, s. spatio 4 parasangarum, mensurâ a Mo'âwiae tempore usitatâ, vid. REIN. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. CCLXIV et seqq., et II, p. 17 n. 1; de montibus Tijariticis (? الجبال التيارية) in Kurdistân, ferro, plumbo, aere abundantibus, LAYARD *Niniveh* I, p. 120 et seq.

P. ٢٢١ l. 5. De تَيْنَك vid. Zam. p. ١٣٤, 6-8 et in notis l. 6 et seqq. Coll. p. ٤. l. 11 et 12 supra, FL. pro بدينة, legit بأذينة, et sic Zam. l. l. — De تيجس (*Tigisis* Procopii in Africâ sept.), saepe male scripto بيجس, conf. Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 516 (82), ed. SLAN. p. ٥٣ et ٩٣, ubi تيجس, et QUATREM. ad h. l., et DE SLANE *Hist. des Berb.* I, p. CXI, et II, 17 in fine, scribens تيجيس. De تيجن, pago Bokârae, notâ 4ª memorata, alibi nihil inveni. Ex margine Codicis cujusdam, cujus possessor ea ibi notaverat, haec in Cod. Leyd. alieno loco videntur inserta. In Cod. Jâq. Oxon. et Petrop. hic Articulus item desideratur. Probe distinguatur ab التيجان, parte insulae جربة, de quâ vid. JAUB. *Géogr. d'Edr.* I, p. 282, unde التيجاني sine dubio nomen habet, quem AMARI in *Bibl. Sic.* ubique, v. e. p. ٣٧٥ ita nuncupat, non, ut alii التيجني; conf. *Introductio* p. LXVII. — De تيدأميماس vid. Al-Bekrî ed. SLAN. p. ٨٩, 6. — Qâm. in v.: وتَيْدَدُ ع. — De تيدة vid. DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 635 N. 151, ubi scribitur: تيدة والفراجون, *Tidèh et Alfarradjoun*, et de سخا, infra in v. et DE SACY ibid. p. 640 N. 222: »سخا وحصتها *Sakha* et *Hissèh-Sakha*." Vocatur urbs *episcopalis* a VANSLEB *Hist. d'Egl. d'Alex.* p. 25, quem locum adduxit CHAMPOLLION *l'Égypte sous les Pharaons* II, p. 225, ubi de تيدة exponit. Distinguatur haec urbs ab aliâ, item in Al-Garbîja sitâ, dictâ طندتا, s. طنثتا, de quâ vid. infra II, p. ٢١٢ l. 4, et n. 3. Per بَطْن الريف videtur significari *sinus litoris maritimi*. — L. 9 Al-Bekrî in v.: تيرى نهر بالاهواز الخ. De eo vid. item Abû'l-fed. p. ٣١٩ et seq. — De بحر تيران, Al-Maqq. I, ٨٥, 2; de تيرب

Zam. p. ٣٩ l. pen., et n. *e*; de تيبَرْقَنْت, cast. in monte نفوسة in dit. Tripol., 'Al-Bekrî ed. SLAN. p. ٩ l. 11, coll. vers. in *J. A.* 1858 Oct.-Nov. p. 436. Infra ap. Nostr. in v. نفوسة (III, p. ٣٣٣ l. 5 item occurrit, sed dicitur تيبرْقنت, ut FL. ibi legit pro بيبرفنت; de تيبْرقى ad Nilum superiorem in 'As-Sûdân, 'Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 651 (217) et seq., ed. SLAN. p. ١٨٠, ١٨١ et ١٨٣; de تيز مَعْلى, prope حمص, SEETZEN I, p. 18, fortasse ديز مَعْلَا ap. SMITH in ROBINS. *Pal.* III, p. 931.

P. ٢٢٤ l. 11. De تيرَكان vid. Lobbo'l-lob. in v. In sequenti تيرمُرْدان (proprie *sagittarii*) l. 12, l. نُوبَنْدَجان, ut infra in v. exstat. De استكان supra non fit sermo, in Cod. Ox. h. l. اسكان. Seq. مهركان, infra III, p. ١٧٩ l. 9 et seqq. vocatur قذف مهْرجان. Pro زونكجان, cum Ox. l. زَنْجان, de quo vid. in v. Infra كوجان non memoratur; 5tus pagus hîc et in Ox. omittitur; 6um lege cum FL. فراسياه, quod nomen infra etiam deëst. Pro خانقاة l. 15 cum FL. item l. خانقاه, » quod nomen Persicum, (ut addit) ab Arabibus genere *feminino* usurpatur; vid. Nawawî ed. WÜSTENF., p. 393 l. 6 et 5 ab inf. Scribendum esse خانقاه, apparet etiam ex adjectivis الخانجاهى et الخانقاهى in Lubb-el-lubâb, quorum utrumque He mappicatum ostendit. Verum tamen est per corruptelam recentiorem illud nomen in خانقاة, et correptâ ultimâ syllabâ in خانقة abiisse; I, p. ٣٣٩ l. 11 et 12." Primus sex illorum pagorum, hîc omissus, a Jâq. in معجم البلدان affertur, ubi Cod. Ox. locum nostrum sic tradit:

تيرمردان بليد بنواحى فارس بين بوهندجان (نوبندجان .l) وشيراز وهى كورة بستمل (تشتمل .l) على ثلثة وبلبين (وثلثين .l) قرية فى الجبال واعين ضياعها التى هى كالقصبة لها ست قرى متّصلة فى واد تتحللها (يتخلّلها .l) انهر كثيرة وشجر واسماء هذه القرى السب (a) (sic) اسكان ومهركان وروناجان (sic) (b)

(a) Jâq. Petrop. الستة. (b) J. P. زاذنجان.

وفيها خانقاه حسنة للصوفية وهى امير (c) هذه القرى واحلها وحرهم (واجلّها وخيرها .l) وهى قصبة الجميع فى القديم وكوجان ومنها كان الظهير الفارسى وهو ابو المعالى عبد السلام بن محمود بن احمد كان فقيهًا مجودًا وحكيمًا معروفًا فيلسوفًا (d) . . . . والقرية السادسة فمراساه (sic) (e) وفيها اسماء يسكن الروساء ومتقدمو (f) الناحية ✿. In Jāq. Lond. post هذه القرى, ut in J. P. legi videtur السنة استكان, et pro فمراساه, فيراغاه.

P. ٢٢١ l. 3 a f. De تيرة, urbe Asiae Min., vid. Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 57, ed. Par. II, p. 307. De تيرة وشُبْرا ملاحة, in prov. Aeg. الغربية, de Sacy *Rel. de l'Eg.*, p. 637 N. 152; de تَيْرِيّة, pago Aegypti, loquitur Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 13; de تيريز s. potius نيريز, in regione τῶν Šabankārā, Quatrem. *H. des Mong.*, p. 445 et 449, coll. infra III, ٢٥٧ in v. نيريز.

P. ٢٢٢ l. 1. De تيز, vidd. *Add.* ad بحر فارس supra p. 267, Al-Qazw. II, p. ١٨١ l. 3 a f., Abū'l-fed. p. ٢٢ l. 6 a f., et ٣٣ l. 9 (Rein., p. 27 et 28), et ٣٤٨ et seq., ubi scribitur التيز (cum Art.). De تيزيل, urbe a meridie Telemsānis, *N. et E.* XII, p. 535 (101), ed. Slan. p. ٧٧, 8; de تيزين, Nost. in v. تَوْزِين, Abū'l-fed. p. ٢٣٣, 9, Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 161, coll. p. 333, A. v. Kremer *Beitr. z. Geogr. d. nördl. Syr.*, p. 4, et Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 180 l. 14, et p. 525.

P. ٢٢٢ l. 5 l., transpositâ notâ distinctionis, رجلة التيس موضع. L. 6 pro بالشام, Jāqūt in Al-Mošt. باليمن, quod jam verisimile est ob

---

(c) J. P. recte اميز, i. e. أمْيَز, *praestantissimus*, idem quod sequens اجلّ. J. P. deinde item وخيرهم. (d) Verba in Cod. Ox. omissa, sic supplet J. P.: وولى التدريس فى الموصل بالمدرسة. (e) J. P. recte, ut videtur, فيرانشاه. (f) Perperam J. P. وتقدموا.

castella, quae memorantur, et quodammodo confirmari videtur ex Zam. p. ١٢٥ l. 1, ubi inter الجبال الصغار بين ينبع ومكة, recensetur التَّيْس, quod nomen Indici addatur. Jāq. tamen Oxon. habet: وتيس ايضا حبل (l. جبل) الشام; in Jāq. Petrop. item exstat الشام. Sic ergo ipse ante legit, sed in Al-Mosht. vocem correxit. — De التَّيْس, *puteo*, inter الحَنِيَّة et ذات الحُمّام, vid. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 446 (12), ed. Slan. p. ٤, et vers. in *I. A.* 1858 Oct.-Nov. p. 419. Pro تيس, Lee in *Trav. of Ibn Bat.* p. 227, male تَبْش scribit. — De تيطاوان (*Tīṭāwān* in ling. Berb. *oculi*, s. *fontes*), vid. *Add.* supra p. 479, Al-Bay. I, p. ١٣٠ l. 8 et 19, et de Slane ad vers. Al-Bekrīi descr. Afr. in *I. A.* 1859 Août-Mai, p. 316 et 317; de تيطّسوان, loco a تيطاوان non multum remoto, Al-Bekrī ed. Slan. p. ١٠٧, 14, coll. *N. et E.* XII, p. 561 (127).

P. ١٣٢ l. 9. De Tīfāsh, Veterum *Tipaza*, vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 506 (72), ed. Slan. p. ٥٣, urbem nuncupans, تيفاش الصالحة, s., ut in ed. Slan. الظالمة. De eâ urbe etiam conf. Jaubert *Géogr. d'Edr.* I, p. 272; de تكيساس, portu urbis جراوة in Ifrīqīja, *Add.* ad اكاس p. 151, et Al-Bay. II, ١٣٣, 13. Vario modo hujus urbis nomen scribitur; vocatur enim etiam تيغساس et تيجيساس. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 562 (128) habet تيفيساس, pro quo Quatrem. l. l. reponit تيقيساس; ed. Slan. p. ١٠٨ etiam habet تيقيساس, quae vera est pronunciatio, unde altera تيكيساس orta est. — L. 11 in v. تَيْل, pro ويفتح, cum Fl. l. ويُفْتَحُ, et l. 12 pro دار, ut in L. et in Al-Mosht. p. ١٧. l. 12 et 13, l. دارة; — تيلمان cum *Ceylan* jungitur inter loca, quorum gladii sunt nobiles, in *I. A.* 1854 Janv., p. 70, ad quem locum tamen conff. supra dicta in *Add.* p. 438.

P. ١٣٢ l. 12. De تيماء vid. Al Bekrī in v., Al-Içṭakrī ap. Arnold *Chr. Ar.*, p. 86 in f., Abū'l-fed. p. ٨٩ et seq. (Rein., p. 117), Zam. p. ٢٨ l. 7 et ١٠٠ l. 5, Ibn Kallik. N. ١٣١ (ed. Wüst. p. ٩١ l. 4 a f. et seqq.; ed. Slan. p. ١٩٩ l. 9 a f. et seqq.), et N. ٦٩٨ in fine (ed. Sl. p. ٧٣.); Hamak. *Spec. Cat.* p. 102, v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 5 et 6. Accura-

tius quam Noster, Lobbo'l-lob. in v.: تيماء بلد فى بادية تبوك

De الأَبْلَق الفَرْد supra in v., et *Add.* p. 23.

P. ٣٣٣ l. 15. Pro تيمار et seq. راء, Fl., Codices L. et V. sequens, egit تيماو et واو. »In nominibus (ait) propriis talia, utpote exotica ab Arabibus conservata, non repudianda. Supra in Aegyptiacis و nomina urbium terminare vidimus, hîc in fine nominis, quod ex linguâ Persicâ illatum videtur, idem و apparet." Post editum hunc secundum fasciculum cognovi, etiam Codices *Oxon.* et *Cantabr.* habere تيماو et deinde واو. Nihilominus puto legendum esse تيمار et راء, non tantum quia ordo literarum Alphabeticus hoc postulat, sed etiam quia non modo Qām. in v. التمر, وتَيْمارٌ جبل habet, sed etiam idem distincte exstat in Jāq. Oxon. et Petrop., qui diserte addunt deinde آخره راء. Ac Jāqūt sic scripsisse videtur, secutus Al-Bekrīum, cujus auctoritas me olim movit, ut lectionem mutarem. Sic Al-Bekrī, postquam de تيمر locutus erat: تيمار بكسر اوله وزيادة الف بين الميم والراء اسم جبل قال لبيد (الرمل) وكَلافٌ وضَلْفَعٌ وبَضيعٌ والذى فوق خَبَّةِ تيمارِ، الخَبّة الطريق فى الرمل. De *valle* كُلاف et de ضَلْفَع, loco Jemanensi, infra in vocibus fit sermo, ac supra de *monte* بضيع, ad quam voc. vidd. *Add.* p. 341. De *montibus* tamen Lebīd loqui videtur. — De تَيْمات vid. Al-Bekrī in v., ibi addens بتاء التأنيث الخ, et revocans ad v. جُنْد, ubi haec: جُنْد جبل باليمن قال عمرو بن معدى كرب (الوافر) لمن طَلَلٌ بتَيْمات فجُنْد، كأنّ عِراضَها توشيم بُرْد، وتيمات موضع هناك الخ.

P. ٣٣٣ l. 16. Pro أَرْدُ in v. تيمارستان, ut Fl. observat, coll. p. ff l. 11 et 12, lege أُرْد; vidd. *Add.* ad h. l. p. 75. Al-Bekrī in v.: تَيْمان موضع بالعالية. De تَيْمَر idem: موضع فى ديار بنى عَبْس الخ قال امرو القيس (الطويل) بعَيْنَىَّ ظُعْنُ الحىّ لمّا تحمّلوا، على جانب الأَفْلاج من جَنْب تَيْمَرا. Carmen exstat in Dīw. a Slan. edito,

p. ۲٥ l. 2 a f. (ubi pro علی legitur اَلَدی), coll. p. 40 et 87. De العالية vid. infra in v., quod nomen hîc permutatur cum شقّ الحجاز, unde apparet eumdem intelligi locum in v. النعانيق, ubi de شقّ العالية, et in v. تقتد, ubi de شقّ الحجاز fit sermo. De hac formulâ vid. item Zam. p. ۹۷ l. 1 et 2, et ١٥٤, l. 1 et 2 (ubi leg. الشقّ), et Al-Bekrī in v. خَيْبر. Spectatur nempe vallis prope Kaibar, de quâ conf. Caussin III, p. 196 et 202. Zam. p. ۲۹ tantum: تَيْمَر موضع. — Thimida (? تيمدة), s. Maldūta (? ملدوتة), hodie Tingia (تنجة), urbe antiquâ ditionis Tunetanae, de Slane *I. A.* 1842, I, p. 178 ann. 4, et Barth *Wanderungen durch die Küstenländer des Mittelmeeres* I, 204. A Shawio in Mappâ regni Tūnetani Tom.° I°, haec etiam notata est prope Bizertam (بنزرت), ac videtur memorari a Nostro in v. شطفورة (II, p. ١١. l. 10), ubi pro ومتيجة, l. وتيمدة. Ibn Hauq. in Cod. Leyd. (p. 27 l. 9 et 15) de his locis exponens, agit de urbe (quae meridiem versus sita est), quam باجة (*Vacca* Veterum), et quam Al-Idrīsī I, p. 264, تَبْنجة, sed deinde تَنْجة nuncupat.

P. ۲۳۲ l. 3 a f. Pro ابو علی in v. التَّيْمَرة, cum Fl. l. »ex vestigiis Codicum L. et V. [quibus etiam accedit O.] بن عدى; conf. Ibn Challik. ed. Wüstenf. N. ۷۹. in vitâ الهيثم بن عدى." Mortuus est sec. Ibn Qot. p. ۲۹۷ l. pen. et ult. a. 209; sec. Ad-Dahabī ap. Abū'l-Mah. I, p. ٥۹۸ l. 2, a. 207; sec. alios, ut Ibn Kallik. l. l. ed. laud. p. ۱۱۳. l. 4 a f., a. 206, qui tamen dictos annos etiam memorat. — Qām. in v. التمر; وتَيْمَرُ ة بالشام وتَيْمَرى ع به. De وادى التَّيْم, in Libano, vid. Abū'l-fed. p. ۲۲۹ n. 2[b] l. 1, *Z. d. d. m. G.* V, p. 51, 53 et seq., et Robins. *Pal.* III, p. 526, 575, 609 et 610, 619, 622 et 623, 630 et 888, et in *Neue Bibl. Forsch.*, p. 490, 497 et seq., 509, 538, 541, 547, 555, 558, 560 et 641, coll. *Z. d. d. m. G.* VII, p. 64, 68, 71; de اقليم التَّيْم, tractu in insulis Maldivicis, Ibn Bat. IV, 111 et 136; de urbe Al-Magrebî تيمغسن, Al-Bekrī ed. Slan. p. ۱۳۹, l. 6 a f.

P. ٢٢٣ l. 1. Cum dictis Nostri in v. تيمك conf. Lobbo'l-lob. in v., et Vollers I, p. 493 et seq.; de tribus locis, dictis تيمن, deinde memoratis, Al-Most.; primum memorat Al-Bekrī in v. De ذو طلال vid. in v. طلال, pro quo male Al-Most. طلال. Nota 3 deleatur. »De re, [de quâ Al-Most. loquitur l. l.] (ut monet Fl.), vid. *Z. d. d. m. G.* V, p. 293 l. 7-16 cum adn.", et Caussin *Essai* II, p. 301-306 et 317. De تيمن Jemanensi vid. Nost. II, p. ٩٣ n. 11, ubi occurrit scriptio تيمان; de تيمور قهلقه, colle Mogolistānis, Quatrem. *H. des Mong.*, p. 147; de التيميّة, Sacello Damasc., *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 368.

P. ٢٢٣ l. 8. De تينات vid. Al-Içtakrī in Arnoldii *Chr. Ar.*, p. ١١ l. 2 a f., et n. 2, Lobbo'l-lob. in v., et Abū'l-Mah. II, p. ٣٣٥ n. 1. — De التينان (sic enim cum *Art.* nomen proprium scribendum, ut apud Zam. p. ٢٥ l. ult., et ٥٢ l. 1, et in Qām., quare I, p. ٣٧٥ in f. cum Fleisch. l. التينين) vidd. loci l. l. et in v. خوّ; de بنو نعامة, *Add.* ad I p. ١٨٥ l. 3 a f., p. 418, et de بنو فقعس بن طريف, Wüstenf. *Reg.*, p. 160, et *Add.* supra p. 457; *hos* Zam. memorat, *illos* omittit. Pro خوّ, ut infra in v. l. خوّ. Al-Bekrī haec tradit in v. التين قال ابو حنيفة

قال ابو داود الاعرابى هما تينانِ جبلان طويلان فى مهبّ الشمال من دار غطفان فى اصولهما مويهة يقال لهما التينة وليس قول مَن قال هو جبل بالشام بشىء واين الشام من بلاد غطفان الخ

De التين بالشام conf. infra in v.: التين والزيتون.

P. ٢٢٣ l. 13. Pro ثول l. cum Fl. نول; vid. infra in v., et in not. ad v. نوا. De montibus تينمّلّ, sic dictis ab *albo* colore, quia nix vertices semper tegit, vid. Abū'l-fed. p. ٩٥, l. 4 a f., ubi scribitur تينملك, ubi scriptiones تينمليل, تينمال, et تينمّل etiam afferuntur. De his montibus vid. Rein. in vers. p. 83, n. 4, et de Slane *Hist. des Berb.*

I, p. cxi, et 84; II, p. 171, 573, IV, p. 27 et 83, et de *Tribu* hujus nominis, ibid. I, 159 et 260.

P. ۲۳۳ l. 15. De التّين والزّيتون vid. supra ad v. التينان, infra in v. الزيتون, et interpretes ad Sūr. xcv; de بَلْدَح supra in v., *Add.* ad h. l. p. 369, et Al-Azraqī p. ٥.., 5 a f., et de بِراق التّين, Al-Mošt. p. ۴. l. 13-15. Ad l. 18 haec tradit Fl. »Pro يفرع سبلة scr. يفرغ سيلة, *cujus torrens effunditur.* Recte V. يفرغ habet. Solenne est de hac re verbum فرغ; conf. p. ۱٥۴ l. 1 et 2, p. ۲.۱ l. 6 ab inf., p. ۲٥۱ l. 5 ab inf." — De aquâ التينة ad pedes montium التينان, vid. Al-Bekrī in loco ibi allato. De تينة, nomine hodierno urbis olim dictae *Osrūšanah*, vidd. *Add.* ad اسروشنة, p. 100. Porro تين appellatur etiam fluvius, hodie *Don* dictus; vid. Ad-Dimišqī et Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 276 et seq., et de راس التّين *Add.*, p. 460; de تيوتوبلس, (i. e. *Theodosiopolis* s. Erzerum), *J. A.* 1849 Avr.-Mai, p. 349; de تيومَتين?, (in Cod. تومس, alibi تيويوين, et تنومنين, ap. Leon. Afric., *Teijentum*), capite prov. Magrebensis دَرْعة, etiam دَرْعَة dicto, Al-Bekri in *N. et E.* XII, p. 611 (177), in ed. Slan. p. ۱٥۹ l. 1, ubi تيومَتين exstat. Ibid. p. ٨٥, l. 3 a f. vid. de مرسى تينى.

P. ۲۳۳ l. 2 a f. De تيهرت vid. ad v. تاهرت in *Add.* p. 455, et Al-Bay. II, p. ۲۳۴, 10, ۲٥٧ in f. (coll. I, p. ۳.٥, 7). De Slane in vers. Al-Bekrīi in *J. A.* 1858 et 1859 pronunciat *Tīhert.* De التيه (a), s. تيه بنى اسرايل, conf. supra in v. ألاق, et infra in v. الجفار et حِسْمَى, Zam., p. ۲٨, Al-Qazw. II, p. ۱۱۹, Abū'l-fed. p. ۱.۹ l. 1-4 (Rein., p. 150), Al-Içtakrī in Arn. *Chr. Ar.*, p. 78, quocum Ibn Ḥauq. (in Cod. Leyd.

(a) Vox enim تيه designat *desertum*, quare التيه (addito *Articulo*) semper scribitur ubi de تيه بنى اسرايل sermo est.

n. 314 p. 8) verbotenus fere consentit, An-Nābolosī, p. 5, Al-Maqrīzī ed. Būl. I, p, ٢١٣, et in Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* I, 1, p. 49, Koehler in Add. et corrig. ad p. 4 *Abulf. tab. Syr.* p. 19, Tuch in *Z. d. d. m. G.* I, p. 173 et seqq., Robins. *Pal.* I, p. 289 et seqq., et Seetz. III, p. 47 et seqq. Incipit, ut hic (qui per ea loca ipse transiit) aït, جبل التيه ab alterâ parte وادى العين. In dubium vocat amplitudinem, quam ei tractui tribuit Jāqūt. In meridie (ut ille addit) montes sunt praecipites, sed in septentrione in altum tendunt absque fere ut iter faciens id animadvertat (p. 48). De palmis ibid. Noster p. ٢٢٤ l. 4 loquitur, et ab his nomen habet وادى النّخْل, (ap. Seetz. p. 57), ubi hodie nulla *palma* cernitur. Exinde ergo conjiceres horum locorum conditionem olim fertiliorem fuisse quam hodie. In hoc tractu Robinson in Mappâ posuit item قلعة النّخْل, non diversum ab حصن نخل apud An-Nābolosī p. 5. Non procul ab eo Wādī via est catervarum ex Aegypto Al-Medīnam tendentium. Quae sita sunt a sept. hujus viae, يُوّ الشام et التيه quae a meridie, يُوّ ارض الطور, s. Arabiae Petraeae annumerantur. De تيهُ حَضْرَمَوْتَ vid. Al-Bekrī in v. برهوت et *Add.* p. 321. — Pro السراة p. ٢٢٤ l. 1 cum Fl. l. الشراة. Illi *Arabiae*, hi *Syriae* montes sunt. Idem etiam corrige in loco laud. Al-Qazw. — De *Tehápke* (تنيهافه), pago ad canalem Al-Fajjūmi, Seetzen III, p. 266; pagi nomen fortasse corruptum est ex القلهانة, quod memorat de Sacy in *Rel. de l'Ég.*, p. 681 N. 23.

P. ٢٢٤ l. 11. Ad nomen Poëtae الأَغْلَبْ (in v. ثاب), haec habet Qām. in v. الغلب: والاغلب الاسد وشُعَراء أَزْدِىٌّ وكَلْبِىٌّ وعِجْلِىٌّ. Quis hic spectetur, non liquet. De postremo egit v. Hammer *Liter.-gesch.* I, p. 482. Seq. nomen ثات infra in v. مخلاف memoratur. De مقْوَل s. قَيْل, titulo *Principum* Jeman. vid. R(hode v. L(iliensteen) *zur Gesch. d. Ar. vor Moh.* Berl. 1836, p. 220, 222, 226, et Osiander in *Z. d. d. m. G.* X, p. 18, 57 et seq., adducens inscriptionem מלך חמירם ואקולהו, unde ergo et forma coll.[1] أَقْوَال confirmatur, et novimus قيل juxta *Regem* memorari, et ab eo ergo esse diversum. De Tribu Jemanensi ثات conf. Lob-

bo'l-lob. Al-Bekrī in v.: ثاث بثاء مثلثة بعد الالف بلد بناحية اليمن يسكنه بنو رمّان بن غانم بن زيد بن ذى الكلاع. De ثاج vid. supra p. ١٩. l. 14, infra I, p. ٤٨١ l. 2, et in v. النقيرة (III, p. ٢٢٨ in f.), Zam. p. ٣١ l. 8 et 9, et ٣٢, 6, et de ثاجة, cui voci in textu impresso *linea* imponenda est, Zam. p. ١٣٤, 4. Al-Bekrī in v.: ثاج على مثل ثاج قال ابو عبيدة هو ماء لبنى القَرْع من خَثْعَم من مياه بيشَةَ — وقال الاصمعى ثاج بناحية اليمامة — وقال كُراع ثاج قرية بالبحرين وتاج بالتاء المعجمة بنقطتين بطن من عَدْوان. Tribum بنو القَرْع, ut supra بنو رمّان, alibi non vidi laudatas.

P. ٢٢٤ l. 15. Al-Bekrī: ثَادِق — على بناء فاعل ماء لبنى فقعس الخ. De بُرْقة ثادق, Al-Mošt. p. ٤٨ l. 7 a f. Ex aquis Tādiqi est etiam النُّمَيْلة; vid. in v., et in v. خُصْلة, ad quam vocem etiam conff. *Add.* De ثادق porro vid. in v. الجُرَيْرة, Zam. p. ٢٨, 13 (ubi l. (يُفرغ -15, et p. ٨٣, 7. In textu l. 5 a f. pro يفرع cum Fl. etiam l. يفرغ. De ثافل vid. infra in v. القاحة, مَعْيَط et يرثد, Zam. p. ٢٤٣ in f., et Al-Bekrī in v., ubi haec: ثافل بكسر الفاء وفتحها معًا هو جبل مُزَيْنَة وقد ذكرته فى رسم ارثد — وفى قَفَا ثَافل ماء يقال له مَعْيَط الخ. De ثاقل vid. Zam. p. ٢٩ in f. et n. *d*; de ثاقلية (in text. ar. تاقلية), pago in Principatu Tyri medio aevo, Quatrem. *H. des Sult. Maml.* II, 1, p. 174 l. 6, et p. 217; de وادى ثال, in Arabiâ Petr. a meridie τοῦ وغُزَنْدَل, Seetz. III, p. 115, et Robins. *Pal.* I, p. 114.

P. ٢٢٤ l. pen. Al-Bekrī in v.: الثامليّة قال يعقوب هى ماء لأشْجَع بين صُراد ورَحْرَحَان والداهية وقال الفزارىّ هى ماء بين المروزات وبين الصراد والمروزات جبل لاشجع والصراد لبنى ثَعْلَبَة ابن ذُبْيان الخ. De صراد et رحرحان vidd. in vocc.; الداهية, s.

الداهنة (ut in Cod. Leyd. in sect. الدال والهاء exstat), et المروزات ap. Nostrum desunt, sed ab eo affertur مَرْوَرَاة, de quo item vid. Al-Moŝt. ۱۷۴, 7, et Ibn Hisch. I, ۹۹, 15 et p. 21. Infra II, p. ۳۰۷ n. 6 ap. Al-Bekrium etiam الفزارى laudatur, et de يعقوب conff. *Add.* p. 66, 83, 168, 169 et 498. Lin. ult. cum Fl. ser. الثَّأْىُ; pro وتثنى, ويثنى, et pro الثايتان, الثأيان.

P. ۲۲۵ l. 4. De الثَّبْراء, quae etiam vocatur الثَّمراء, vid. infra in v. De ابو ذُوَيب vid. Al-Moŝt. p. ۲۲۷ l. 11 in v. الرَّهْوة, p. ۳۶۵ l. 2 a f. in v. شامة, et p. ۳۹۸, 3 in v. المُشَقَّر. In v. السِّنّ ibid. p. ۲۵۸, 5 dicitur ابن ابى ذويب. Vocatur ابو ذويب a Zam. p. ۴۷, 5, ۹۹, 6 et 8, ۸۹, 7, ۹۱, 10 et ۱۰۵, 4, et apud Nostrum infra p. II, p. ۱۸ in v. سدر, II, p. ۲۲۱ in v. كوساء, III, p. ۳۹ in v. مأبد, III, p. ۱۰۳ n. 11 in loco Al-Bekrii de المشرق, et III, p. ۳۱۹ n. 8 in loco ejusdem de غزر. De ابن ابى ذويب (ابو ذويب .s) عبد الله بن الحرث بن شجنة — السعدى, patre Halimae, nutricis Prophetae, vid. Ibn Kallik. N. ۲۸۴ (ed. Slan. p. ۳۰۹, 6 a f., et in ipsius vers. I, p. 606). De formâ nominis Dowaibi conf. Tuch in *Z. d. d. m. G.* III, p. 215, et Blau ibid. IX, p. 233. De ثَبْجَل, Zam. p. 5, et Al-Bekri de h. l. ibid. in n. d.

P. ۲۲۵ l. 5. De ثَبْرة vid. infra in v. نَصَاف, Zam. p. ۳۰ l. 8. Al-Bekri in v.: ثبرة — موضع تلقاء نَصَاف من ديار بنى مالك بن زيد مناة بن تميم وقيل هو من ديار بنى تغلب وديار بنى يربوع وكانت بين هاتين القبيلتين (l. العللتين) فيه حرب هزمت فيه بنو يربوع وفرّ عتيبة بن الحرث بن شهاب عن ابنه حَزْرة يومئذ فقتل الخ. De 'Otaiba ben Al-Hâret, vid. Ibn Qot. p. ۳۷, 15, Wüstenf. *Reg.* p. 366, Caussin *Essai* II, p. 572, et de proelio, in quo cecidit a. p. C. 621, ibid. p. 594.

P. ٣٢٥ l. 7. Ut Noster, sic etiam Al-Bekrī de *quatuor* montibus loquitur, dictis ثَبير. Sic Al-Bekrī: جبل بمكة وهى اربعة اثبرة بالحجاز والذى بمكة كانوا يقولون فى الجاهلية أَشْرِقْ ثَبِيرُ كَيْمَا نُغِيرُ وهو الذى صعد فيه النبى صلعم فرجف به فقال اسْكُنْ ثبيرُ فانما عليك نبىٌّ وصديقٌ وشهيدٌ وقد روى هذا فى حِراء وهذا هو ثبيرُ الاثبرة والثانى ثبير غينا بالغين المعجمة والثالث ثبير الأَعْرج والرابع ثبير الاحدب هكذا ضبطناه عن ابى العباس الأَحْول على الاضافة وحكاهما ابو بكر ابن الانبارى على النعت ثبير الاعرج وقال ابو حاتم عن الاصمعى فى الاول ثبير حرا واتفقوا فى الثلثة الا فى اعراب الاثنين وقال العَجّاج (الرجز) بمَعْشَر البكبير (الكَبِيرُ l.) والمُهَيْنِمُ ، بين ثبيرين بجمع معلم» يعنى ثبير الاعرج وثبير الاحدب. De proverbio اشرق ثبير كيما نغير, quod etiam in Al-Mošt. in v. ثبير, et ab Al-Qazwīnio I, p. ١٥٩, et II, p. ٧٩, 14 et seqq, affertur, vid. Freyt. *Arab. Prov.* I, p. 661, et Dozy *Loci de Abbad.* I, p. 91; — ابو العباس الاحول supra jam occurrit in *Add.* ad p. ٩٩ l. 7 (p. 119), et infra in v. واصية. De ابو بكر محمد ابن الانبارى, vulgo dicto ابن ابى محمد القاسم — الانبارى النحوى (+٣٢٧ s. ٣٢٨), vid. Ibn Kallik. N. ٦٥٣. — De ثَبير monte Mekk. vid. item Al-Iṣtakrī ap. Arn. *Chr. Ar.* p. 82, 4, Ibn Bat. ed. Par. I, p. 338, Al-Azraqī ٣٧, 11, ١٣٠, 2 a f., Qotb. p. ٣٩, 3 a f., ٣٨, 8, ٤٣٨, 1, ٤٤٧, 15 et seqq., et ٤٥١–٥٣. — Praeter aquam Mozainitarum, quam Noster et Al-Mošt. attulerunt, Al-Mošt. 7 loca memorat dicta ثبير. Tria nempe addit, a Nostro non adducta: 1) ثبير الزَّنْج بمكة, 2) ث" الخَضْراء, 3) ث" النَّصْع وهو جبل المُزْدَلفة; nomen autem, quod hic Nostrum fugit, coll. supra in v. الاحدب, et Al-Mošt. et Al-Bekrīo locis modo laudatis, est ث" الأَحْدَب. — Zam. p. ٢٨ l. 10-12 de ثبيران loquitur,

quibus intelligit وثبير غينا ثبير, alii vero, ut addit, وثبير حراء. — Cum Al-Most. consentit Qām. in v. ثبر: ثبير الاثبرة وثبير الخضراء والنصع والزنج (sic) والاعرج والاحدب وغينا جبال بظاهر مكة. De ثبير غيناء, Al-Azraqi ۴۸۵, 17 et seqq., ۴۸۹, 1 et seqq., ۴۹۳, 4; — de ثبير النصع (sic), ibid. ۴۸۷, 16 et seqq., et ۴۸۸, 5, et de ثبير الاعرج, ibid. ۴۸۹, 10 et seqq. Collatis ergo his omnibus testimoniis, videtur effici posse, *singulis* his nominibus non *diversa* loca significata esse; de ثبيران saltem hoc est manifestum, quo nomine varios fortasse ejusdem montis *vertices* ob oculos habentes, alii, ut Zam. significabant ثبير الاعرج وغينا, alii ثبير وحراء, ubi per ثبير is spectetur, quem Al-Bekrī et Qām. appellant ثبير الاثبرة, Al-Most. et Noster tantum ثبير; alii contra, ut Al-Bekrī in explicatione versus Al-Aggāgi, ذ' الاعرج et ذ' الاحدب. Mons autem غينا, quem Al-Bekri, ut peculiarem montem adducit, Noster in v. غيني dicit esse قنة ثبير فى اعلاه وهو حجر كانه قنة, unde ergo simul explicatur cultus, qui in monte ثبير ante Moh. instituebatur. Zam. hunc ذ' غيني ponit prope Minam, quare fortasse non diversus erat a ذ' منا, et in eodem tractu sine dubio est النصع, qui in Al-Most. et infra in v. النصع, mons vocatur Al-Mozdalifae, unde, non minus quam ex Mina, ثبير vel ثبير الاثبرة, quem describunt Al-Içtakrī (ap. Ars. *Chr. Ar.* p. 82 l. 4 et 5, coll. p. XIV et Gloss. p. 62ᵃ et 72ᵃ), Al-Qazw. l. l., et Abū'l-fed. p. ۸۱ l. 11 (Reix. p. 108), erat conspicuus. Quare non temere videmur statuere, hos montes, s. montium *vertices* aut *cacumina* in eodem fere tractu quaerenda esse. Quid de ذ' الزنج et de ذ' الخضراء judicandum sit, praeter hoc, quod Qām. tradit, hos esse sitos *extra Mekkam*, aliis testimoniis deficientibus, latet. Nimirum Ibn Ḥob., quem nondum adduxi, p. ۱۵۹, 5 a f. de ثبير loquens, et collato Al-Içtakrio l. l., l. 6, Al-Mozdalifam cogitans, de iis nihil etiam tradit. — P. ۳۲۵ l. 10 porro ad هو Fl. sequentia notavit: »In هما Codicem sine dubio aliud verbum latet; nam primum vix credibile est, pronomen tritissimum هو in هما detortum esse, deinde montem ثبير غيني eundem esse ac montem حراء, auctoritate, quod quidem sciam, plane ca-

ret. Fortasse pro هما scribendum est منّا, vel حذاء, *e regione.*" De حراء reverâ hîc esse sermonem ex supra allatis locis Al-Bekrii et Zam.[a] est verisimillimum, idque non obstat iis, quae de situ hujus montis infra in v. حراء traduntur. Praeterea هما etiam in Cod. Ox. legitur. Itaque retento هما et deletâ notâ (ʻ), dicta Al-Açma'ii sic potius interpretor, eum, ut Zam. per ثبيران intellexisse ذُ" الاعرج et ذُ" غيني, ac dicere voluisse: ambos nomine utrique communi حراء nuncupari," quod tamen adversatur dictis in v. ثقبة, ubi de حراء ut de *uno* monte juxta ثبير est sermo, sed confirmatur iis, quae in Jāq. Ox. et Petrop. exstant, ubi haec: وقال الاصمعي ثبير الاعرج هو المشرف بمكة على حق الطارقيين (الطارفتين l.) قال وثبير عيني (غيني l.) وثبير الاعرج وهما حراء؟ وثبير الخ. De حراء vid. etiam Al-Qazw. l. l. II, p. ٧٩ l. 19 et seqq.

P. ٣٢٥ l. 12. Pro الثتانة, Cant. cum V. الثتاية; recte Oxon. التتانة, et pro seq. الثبانة (pro quo l. الثبانة), Cant. الثباية. Jāq. Oxon. et Petrop.: الثُنانةُ (l. ut in J. P. التتانة) بالضم ويروى الثبانة وكل (J. P. كلّى.) الروايتين جات في قول زيد الخيل الخ. Carmen hocce M. الطويل, ibi deinde affertur, et exstat item ap. Al-Bekrium in v. ابضة, ubi haec leguntur:

عَفَتْ أُبْضَةٌ من اهلها فالاجاول فوادى نُضَيْض فالصّعيدُ المقابل
وَذَكّر منها بعد ما قد نَسيتُها رَمادٌ ورَسْمٌ بالثبانة مَـــاثل
فبُرْقَةُ أنْعَى قد تَقادَمَ عَهْدُها فما أنْ بها الّا النّعاج المَطافل

Pro أُبْضَة, de quo loco, ut de الاجاول, vid. in vocc., Jāq. Ox. habet أبضّة, Jāq. Lond. أيفة; ille porro pro فوادى نضيض, ubi in Cod. Al-Bekrii Leyd. *vocales* sine dubio a *recentiore* manu sunt additae, جيبٌ — ? فجيبُ بُضَيْص (l. فجيب بصيص, Lond. فحنب بُصيص, enim locus est, per quem in terram intras). Utra lectio, نُضَيْض an بصيص, vera sit, nescio. Pro بالثبانة, Al-Bekri ex Cod. Leyd. per-

peram ش pro ن; Jāq. P. بالشتانة, et Ox. بالشنانة, Lond. idem, ut videtur, quod lateat in بالشانة. In Ox. deinde القافية est ل (non ل). Pro ultimâ regulâ denique in Ox. et Lond. haec legitur:

تَمشى به حَوْلُ الظِّباء كانّها اماءٌ بَدَتْ عن ظهر غَيْب حوامل.

P. ٢٢٥ l. 13. Al-Bekrī in v.: الثّجار والثّجيرُ ماءتانِ مذكورتانِ بن جُسْرٍ فى رسم الستار. Idem de ثَجْر: اسمُ ماء لباهلة الخ. Pro بن جُسْرٍ cum Fl., collatis Codd., exhibentibus بجرس, et supra dictis ad vocem تبالة Add. p. 456, scrib. بجُرش, quod deinde confirmatur iis, quae Wüst. in *Reg.* p. 371 in v. *el-Qein* observavit. De الثُّجْل, Al-Bekrī in v.: موضع قد ذكرتُه فى رسم النفاس وهى اودية محددة هنالك. Quid pro النفاس sit legendum, non assequor. De ثُجَّة vid. Zam. p. ٣٩, 8, ubi tamen fortasse spectatur سَجّا; vid. in *Add.* ad v. ثعل; de ثَجويه, urbe Sinensium, Rein. *Aboulfed.* I, p. cdiii. — Ad v. ثَخْبٌ conf. Qām. in voce, ubi eadem quae hîc traduntur, sed post جَزْع additur أبيض.

P. ٢٢٩ l. 2. Al-Bekrī in v.: الثَّدْواء — موضع ذكره ابن دريد ولم يحدده. Zam. p. ٣٢, 5 tantum addit موضع. Porro Al-Bekrī in v.: وقال يعقوب فى كتاب الثُّدَىّ موضع بتهامة الخ. Deinde addit: الابيات العَبْد اسمُ جبيل اسود يكسعه (l. يكتنفه) جبلان اصغر منه يسمّيان الثُّدَيَّيْنِ (l. اصغران); quibuscum conff. infra dicta in v. العبد. Pro فبطنه l. 4 cum Fl. l. فتظنّه, *itaque putes*, vel فنظنّه, *itaque putamus*. Locus الثُّدَيّان in viâ Ar-Raqqam versus, memoratur in inscriptione carminis Motanabbii in J. v. Hammer *Motenebbi*, p. 217. De جَميل بن عبد الله العذرى (+ 82), vid. Hamās., p. ٥٩, Ibn Ḳal-

lik. N. ١٤١, Al-Beqāʿī in Kosegart. *Chr. Ar.*, p. 49 l. 3 a f. et seqq., et Wüstenf. *Reg.*, p. 180. — De ثُدُور, pago Haur., vid. Seetz. I, p. 110 et seq.

P. ٢٣٩ l. 6. De الرُّوَيْثة, الصَّفْراء et الجى in v. ثَرًا, vid. in vocc., et de postremo Wādīo, etiam supra in *Add.* p. 441. Al-Bekrī haec in v.: ثِرًى — على وزن فِعَلٍ موضع اسفل من وادى الجِنّ (الجِىّ l.) بين الرويثة والصفراء على ليلتين من المدينة قال كثير (الطويل) وقد قابلتْ منها ثِرًى مستجيزةً، مَبَاضِعَ من وجهِ الضُّحَى فثُعَالُها، ورواه محمد بن حبيب ثرى غير مجراه على وزن فِعَل مستجيزة بالنصب. De ثعال et مباضع vidd. infra in vocc. et *Add.* — De ثراثر vid. in v. الحُمَيْمة; de ثُرْثُم Al-Bekrī in v.: موضع قد ذكرتُه فى رسم لَحْج. In hac autem voce haec tradit: وقال عمرو ابن السَّلمانى من ساكنى نجران وكان ابراهيم بن هشيم قد شجنه المدينة (الطويل) اذاما أُنيختْ بعد لَحْجٍ وثُرْثُمٍ، وانّى لابرهيم لَحْجٌ وثُرْثُمُ.

P. ٢٣٩ l. 12. Ut Fl. observat, اردى in v. ثَرِبٌ scribitur pro اردأ, forma intensiva adj. رَدِىٌّ; et sic l. 13, حامية pro حامئة. Pro يخدر l. 14 cum eodem scribe ينحدر, *descendit*. De الثَّرْثار vid. in v. حَشّاك et الحَضْر (p. ٣٠٨, 2), Zam. p. ٣١ et seq., et in primis Abū'l-fed. p. ٥٣ et ٥٥ (Rein., p. 66 et 70). Haec Al-Bekrī in v.: ماء معروف قبل تكريت والى جانب الثرثار الحَشّاك نَهْرٌ وقال الهَمْدانى الثرثار نهر يصبّ من الهِرْماس الى دجلة وقال ابو حنيفة الثرثار بالجزيرة الخ — والحَشّاك الذى ذكرناه هو ماء الى جانب الثرثار بالجزيرة كما قلنا والحَشّاك ايضا ماء آخر لقيس بالشلم. De الثرثار vid. item Layard *Niniveh* I, p. 167, et de ثُرْثُر, pago in Principatu Tyri, Medio Aevo, Quatrem. in *Hist. des Sult. Maml.* II,

1, p. 174 l. 7 et p. 217 (In Cod. دمرلو); de تَرْغان, castello prope يزنيق (Nicaea), vid. Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. dans l'Asie Min.*, p. 71. Pro ثُرام apud Nostrum, Qām. in v. ثرم: وكسَحاب ثَنيّةٌ باليمن. Ibique in ثر, pronunciatur ثرثور, ثُرثُور.

P. ٢٢٩ l. 17. Zam. p. ٣٠, et Al-Bekrī in v., de الثُّرماء eadem tradunt. De ثَرْمَداء vid. Zam. p. ٣٠, 6 et 7, et ٣١, 3. In priore loco vocatur بلد. Qām. in v. ثرمد: وثَرْمَدَاءُ ع او ماءٌ فى ديار بنى سَعْد. De aqua hujus nominis, sed dictâ ثُرْمُداء, vid. Dieterici *Mutenabbi u. Seifuddaula*, p. 9, et supra in v. تَرْمُد. Al-Bekrī in v.: ثَرْمَداء — قرية بالوشم وهى خَيِّرَةٌ واليها تنتهى اودية جمعًا وهى من منازل بنى ربيعة بن مُلك بن زيد مناة بن تميم بنجد الخ. De ثرمد idem haec tradit: ثُرْمُد — وقد قيل ثَرْمَد الخ, quibuscum conf. dicta ejus in البقيع et سُقف. Qām. in v. l. l.: وثَرْمَدُ شَعْبٌ بأَجَأ. De Tribu عُطارِدُ بن عَوْف, quae spectatur in v. الثُّرْمُليّة, vid. Wüstenf. *Reg.* p. 365, et infra in v. الخَضْراء, السُّلَيْب, الغُرَيْز, النُّتاءة, et Al-Mošt. p. ١٥٧, 8.

P. ٢٢٧ l. 2. Qām. in v. ثرم: وثَرَمَةُ مُحَرَّكَةً د بجزيرة صِقِلِّيَةَ. Noster scribit ثَرْمَة. De hac urbe vid. in Amari *Bibl. Sic.*: 1) Al-Idrīsī, p. ٤٥, 3 (Jaubert II, p. 91, legens تَرْمة, et conferens nomen *Termini*), ٤٩, 11 (Jaub. p. 93), ٤٧, 9 (Jaub. p. 93), ٩٣, 3 a f. (J. p. 108), et v. in v. (J. p. 114); 2) Ibn Ǧob. p. ٨٧ (in ed. Wright. p. ٣٣٣); 3) Jāqūt p. ١٠٩ l. 4 a f. et seqq.; 4) Šamso'd-Dīn Ad-Dimišqī, p. ١٤٥, 1, apud quem ثرمة in يرتبة corrumpitur; 5) تاريخ صقلية, p. ١٧٥, 2.

P. ٢٢٧ l. 3. Pro ثَرْوانُ Zam. p. ٣٢ l. 5 scribit in Cod. Leyd. ثُرواء. De ثَرْوَق vid. Zam. p. ٣٠ l. 2 et n. *a*; de الثُّرَيّا, Al-Mošt. in v. et p. 8.

Zam. p. ٣٩, 7 tantum loquitur de ماء, et de aquâ الثُّرَيّا in monte عاقر, p. ١١٠ l. 1. De بئر الثُّرَيّا بمكة, vid. Al-Azraqī ٤٤٠, 3 a f. De 3° et 4° ap. Nostrum, Al-Bekrī haec: الثُّرَيّا اسم ماء مذكور محدّد فى رسم ضرية — والثريا اسم القصر الذى بناه المعتضد ومات فيه وزعم الطبرى انه كان فى طوله ثلثة فراسخ. De 4to Qām. in v. الثروة: وأبنية للمعتضد ببغداد. Al-Moʿtaçidum tamen in eo palatio *mortuum* esse, ad a. mortis 289 neque Abū'l-fed. in *Ann.* (II, p. 286 et seqq.), neque Abū'l-Maḥ. (II, p. ١٣١) memorant. — De alio hujus nominis castello, s. palatio, Al-Moʿtamidi in Hispaniâ, vid. Dozy *Scriptt. Arab. loci de Abbad.* I, p. 142 et 145, ubi (142) etiam sermo est de aliis palatiis ejusdem, v. c. الزاهى et التّاج, cet. Ad l. 6, et ad n. 1 haec observat Fl.: » Pro مر scrib. مُـرّة, ut recte est in Al-Moscht. p. ٧٨ l. 7; vid. Ibn Cot. ed. Wüstenf., p. ٣٣ l. pen. et ult., et Kâm. s. v. تيم, et Wüstenf. *Geneal. Tab.* 1 abth. Tab. R. Contra in تميم بن مُرّ p. ١١ l. 3 nihil mutandum est; conf. Ibn Qot., p. ٣٧ l. 1 et seqq., Kâm. s. v. مُرّ. Totum ordinem gentis vid. ap. Wüstenf. *Geneal. Tab.* 1 abth. Tab. K. Verba ergo in n. » et sic leg. in v. ابان delenda." Vidd. dicta in *Add.* ad h. l. p. 13, coll. *Add.* p. 341. De Temīmitis Hamzam cum ع confundentibus (ut عَنْ pro أن), vid. Freyt. in *Lexico* in v. عنعنة (quâ voce istud vitium significatur), et Renan *Hist. gener. des Langues Semit.* I, p. 249. — L. 8 Fl.: » ميلـ... vulg. pro ميلان." Pro المستنذر, in v. ذ بير, Fl. potius lectionem Codicum المستوفر servat, ejusque aut comprobationem, aut refutationem aliunde exspectare mavult. Ox. sequitur hîc L. et V., aut legit المستوفر, quod etiam exstare videtur in Jāq. Oxon., ubi seqq. leguntur: ثُرَيْر تصغير ثر وهو الشىء الكثير موضع عند انصاب الحرم بمكة مما يلى المستوفر وقيل (وقيل .sic! l) صُقع من اصقاع الحجاز كان فيه مال لابن الزبير وروى انه كان يقول لجنده لن تاكلوا تمر

ثرير باطلا ☆. Sic etiam Cod. Petr., ubi tantum pro انصاب, male الضباب, et pro المستوفز, ut Jāq. Berol., المستوقدة. Al-Azraqī ۴۹۴, 9 scribit المُسْتَوْفِزة.

P. ۲۲۷ l. 14. De تُعَال vidd. *Add.* p. 527. Al-Bekrī in v.: ثُعال بضم اوله على بناء فُعال جبل قريب من مَبَاضع ومَبَاضعُ شُعَبٌ ثلاثٌ تدفع فى ثرًى وقد تقدم الشاهد على ذلك والقول فيه عند ذكر ثرى. Vocem معشى ap. Nostr. h. l., et supra p. ۲۱۵, 5, primum pronunciavi مَعْشِى, *locum* intelligens, ubi crescit العَشْواء, quae est palmarum species; collatâ vero Fl. observatione I, p. ۳۰۵, 5, pronunciantis مُعَشًّى (sic), ac putantis significari *locum, ubi cameli noctu pascuntur* (*Add.* p. 498), hanc interpretationem jam praeferam. Ex tali loco nomen الرُّوَيْثة demin. τοῦ رَوْثة (i. e. *fimus, stercus*) fortasse suam originem sumsit. — Locus, ubi de ثُعالة fit mentio, in Mo'allaqa et Dīwān 'Imro'l-Qaisi non occurrit. Al-Bekrī in v.: الثُّعْراء — بلدٌ الخ. — De ثَعْلان urbe Tokāristānis, Al-Idrīsī I, p. 477.

P. ۲۲۷ l. 15. De الثَّعْلَبِيّة vid. supra p. ۳۳ in v. اختل, p. ۱۵۸ in v. بطان, p. ۲۱۵ in v. تناعى, et infra p. ۲۲۸ in f. in v. ثقل, p. ۲۵۸ in v. جفاف الطير, p. ۳۲۷, 10 in v. حَوَايا (sic ibi l. pro حوانا), p. ۳۳. in v. حومانة الدراج, p. ۳۵۷ in v. الخضراء, p. ۳۹۳ in v. الخل, p. ۸۴ in v. زبالة, et III, p. ۲۸۰ in v. قِ, Abū'l-fed. p. ۹۷ in v. فيد (Reis. p. 131), 'Ibn Ḥob. p. ۲۰۸ l. ult. et seqq, 'Ibn Kallik. N. ۷۹. in init, 'Ibn Bat. ed. Par. I, p. 410. Al-Bekrī in v.: الثعلبيّة منسوبة الى ثعلبة بن مالك بن دودان بن اسد وهو اول من حفرها وهى من اعمال المدينة وهى ماء اسد وقد ذكرناها فى رسم فيد الخ.

P. ۲۲۷ l. 17. Zam.ii locus exstat p. ۲۹ l. 8, quo collato cum loco nostro, conjicias (si *L. G.* locum *integrum* attulit) verba الّا ad معروف (ap. Zam.) esse glossam alicujus, qui hunc locum ثُعَل recte distinxit a ثُعْل, quod nomen

in *L. G.* quidem vocatur صحراء, sed ap. Zam. صحراء; reliqua ap. Zam. ceterum cum *L. G.* conveniunt; nam معروف ap. Zam. sec. *L. G.* est *aqua Kilâb*itarum, in quorum ditionibus aqua ثُعْل sec. *L. G.* sita est. Pro بثجة tantum ap. Zam. leg. بسَجا, quae in *L. G.* in v. dicitur esse aqua Tribûs Qowâla, quae in *L. G.* tantum in v. ثعل et سجا, et in Al-Mošt. in v. ثُعْل (ubi pronunciatur سجا) memoratur. Sic السُّكّرى in Comment. ad Dîw. Tahmânis ed. Wright in *Opusc. Ar.* (1859) p. ٨٤ in f. et seqq.: الأَحْزاب أُقَيْرِن حُمْرٌ بين السَّجا والثُّعْل وحولها وهُنَّ لبنى الأَضْبَط وبنى قُوالَةَ فما يَلى الثُّعْلَ فلبنى قوالة بن ربيعة وما يَلى سَجًا لبنى الاضبط بن كلاب الخ; ad quae conff. dicta p. ٩٣ n. 41-43. De يوم الاحزاب, Al-Azraqî vid. p. ٧١, 4 a f., et de الثُّعْل فى ديار كلاب infra etiam in v. خَرِب, ubi aqua videtur intelligi, et is locus quoque cum (aquâ) السَّجا jungitur. De موضع ثُعْل cursim tantum loquitur Ibn Doraid, p. ٣٣١, 6 a f. — Qâm. in v. الثعل: وكَقُفْل ع بنجد, quocum Al-Bekrî prorsus convenit. Pro مكة l. penult., et II, p. ٢٧٧, 3, atque in Al-Mošt in v. ثُعْل, Fl. putat legendum esse المدينة, quia بنو سليم prope Al-Medinam habitant. Collato tamen Zam.io p. ٢٥, 5, بِرْك العمد, sec. *L. G.* II, p. ٢٧٧, l. 5, situm فى ديار بنى سليم, ibi, et supra I, p. ١٤٩, 13 et 14 (ubi الغماد scribitur), atque in Al-Mošt. p. ٥٣, 6 (ubi بَرْك الغماد), ut ap. Zam. l. l., etiam ponitur من وراء مكة. Ac praeterea ap. Wüstenf. in *Reg.* p. 427, Solaim*itarum* ditio ad loca *prope Mekkam* extensa esse fertur; quare lectio مكة iis locis bene se habere videtur. Seq. الثُّعَيْلبات Zam. p. ٣٢, 10 raptim affert. Al-Bekrî in v.: موضع مذكور محدد فى رسم راكس راكس موضع فى : haec (الراء والكاف) Ibi (in sect. فانظره هناك. ديار بنى سعد بن ثعلبة من بنى اسد — وقال عُبَيْد (الكامل)

وراكس فتعيلبات، الخ هذه كلها فى ديار بنى سعد من بنى اسد الخ. De ثغار, 4ª statione peregrinatorum sacrorum ex Aegypto Al-Medînam tendentium, antequam desertum التيه ingrediuntur, An-Nâbolosî, p. 5 l. 1.

P. ٢٢٨ l. 5. Pro مشائخ in v. الثغر (quâ voce ego primum putabam Nostrum ob oculos habuisse viros doctrinâ conspicuos, quorum multos enumerat Al-Moštarik, ab الثغور nomen habentes), cum Fl. tamen leg. مشايخ, pl. nominis مُشيخ a شاخ, med. Je; et l. 7 pro وطرسوس, ut idem monet, cum Codd. L. et V., quibuscum Oxon. et Cant. etiam conveniunt, leg. »وكطرطوس«; nam hoc nomen et quae proxime sequuntur, non sunt juncta cum عسقلان (quod exemplum est τῶν بلاد الساحل, i. e. ثغور maritimorum), sed cum ipso كبلاد الساحل, et exempla sunt ثغور terrestrium. Pro ودنة, accuratius واذنة; conf. p. ٤., 8 et 9, et Moscht. p. ٨٧ l. antepen." De ثغور الشام vid. item Al-Içtakrî in Arn. *Chr. Ar.* p. 91 l. 4 a f., plura loca enumerans, Abû'l-fed. p. ٢٣٤ l. 14 et seqq., *I. A.* 1847 Mai, p. 436, et Al-Mošt., praeterea loquens 1) de ثَغْر اسبيجاب من ثغور الترك; 2) de ثَغْر فَرَاوَة; 3) de الثَّغْر (s. الثَّغْرة) ناحية شرق الاندلس قرب الديلم, de quo tractu vid. item Abû'l-fed. p. ١٧٩ in v. مدينة سالم, et Rein. p. 257; 4) de ثَغْر صُوَر, p. ٨٨ l. 11. De الثغر الاعلى (Aragon), conf. Al-Maqq. I, ١٠٣, 14 et seqq, et Dozy *Rech.* I, p. 20. — De ثغلغ (*Tongling*), montibus a septentrione Indiae, Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. ccxxix et cccxiii, et *Mém. sur l'Inde*, p. 161; de وادى تَغْراوة, in finibus regni Marokk, prope Tafnam, *I. A.* 1849 Août-Sept., p. 227; de الثغور مشية, Sacello sepulcrali Damasci, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 369.

P. ٢٢٨ l. 12. Qâm. in v. الثقب: وثَقَبٌ ة بليمامة. V. Hammer in *Motenebbi*, p. 372: »*Takab*, die Wegscheide zwischen der Strasse nach Wadio'l-Miah und Wadio'l-Kora." Pro ثَقْبان, ut Noster, Qâm. l. l.: وثُقْبان ة بالجند. De الثُّقْبَة بمكة, Al-Azraqî ٣٣٩, 3 a f. et seqq., ٣٩٧, 14, ٤٨٧, 6 a f. et ٤٨٨, 3; de ثقل, Zam. p. ٣٠, 8 et 9, coll. n. *f*, et p. ٢٧, 7 et 8 ibiq. n. *f*; de دَرْب الثقة بمصر, Wüstenf.

Macr. Gesch. d. Copt., p. ٥. l. 11 et p. 119. — Al-Bekrī in v.: ثقيب بفتح اوله وكسر ثانيه — واد مذكور فى رسم مثعر. In v. قال ابن الاعرابى هو واد بالفرع — وانشد للاخوص (النويل) : مثعر عفا مثعرٌ من اهله فثقيبُ — قال وثقيب واد بالفرع ايضا — هكذا نقلته من خطّ ابن الاعرابى ثقيب بالثاء المثلثة ونقيب بالنون مذكور فى موضعه من هذا الكتاب وثقيب بالثاء صحيح — وروى ابو حاتم ثقيب مصغرًا الخ. Idem ergo locus designatur, qui in *L. G.* vocatur ثُقَيْب, coll. v. الفَرْع s. الفُرُع, infra II, p. ٣٤٩. Qām. l. l.: وكزبير طريق من اعلى الثعلبية الى الشام.

P. ٢٢٨ l. 3 a. f. De ثُكَامة Al-Bekrī eadem, quae Noster tradit, sed nomen pronunciat, ثَكامة بفتح اوله. Idem de ثُكْد: بضم اوله واسكان ثانيه وقد يضم — اسم بئر فى ديار بنى تغلب الخ, de quibus conf. Zam. p. ٣٠ in f, et p. ٣١ ibique n. *g*. — Pro نفيلة in v. ثكن, scrib. بَقيلة s. بُقَيْلة. Intelligitur: عبد المسيح بن عمرو بن حَيّان بن بُقيلة, ut nuncupatur ap. Ibn Dor. in كـ' الاشتقاق, p. ٢٨٥, 13 et seqq., et Abū'l-fed. *Ann. Musl.* I, p. 6, et 8, ubi carmen exstat, quod Noster ob oculos habet. Poëta erat, et Legatus An-No'mānis ben Al-Mondir ad Kosrū Parwiz; florebat ergo aetate, quà Moh. natus est. De eo vid. infra in v. دير عبد المسيح, Caussin *Essai* I, p. 195, et 198, et III, p. 407 (scribens *Bakila*), v. Hamm. *Lit.-gesch.* I, p. 45-47 (ubi *Bokaila*), et Wüstenf. *Reg.*, p. 29 et 30. De nomine بقيلة Qām. in v.: وبنو بقيلة كجهينة بطن. Al-Bekrī haec tradit: ثكن — اسم جبل معروف وفى حديث سطيح الخ; ad quae conf. Zam. p. ٣١, 5 et 6 et n. *a*, ac de حديث سطيح vidd. loci supra laudd. de عبد المسيح. Satih nempe ejus avunculus erat. Qām. in v. item: وثكن محركة جبل. De *Tseka* (? ثكا s. ثكى), prisco regionis Pengab nomine, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 153.

P. ٢٣٩ l. 2. De ثُلَا (sic pro ثَلَاء legatur) vid. Rutgers in Ind. ad *Spec. de Hasano Pascha*, in v., et p. 196; de الثلاثاء, Al-Most. in v. et in v. سوق (p. ٢٩., 1-4), et infra in eàdem v., et in v. نهر المُعَلَّى; de ثلاثان, Zam. p. ٢٩ l. 4. Pro حُبْشِيّ ap. Nostr. l. 5, ut jure observat Fl., coll. I, p. ٢٨٥ l. 2 et 3, leg. حَبَشِيّ. — Sequens ثلاث etiam attulit Zam. p. ٢٩ l. ult. De مُراد بن مالك vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 323; de الجزائر الثلاث in mari Indico, Al-Qazw. I, p. ١١٢ l. 16 et seqq.; de الثَّلَبُوت, Nost. in v. أُثَيْر, ارمام, حزيز, حُلْوة, Zam. p. ٣, 7, ٢٩, 4-6 (ubi Nacritis tribuitur), et ٧٢, 5. — Al-Bekrī in v.: الثلبوت اسم واد فى بلاد غطفان الخ. Pro يدق l. 9, Fl.: »puto (inquit) يدفع; conf. p. ٣٧ l. ult., ١٧٣ l. 8, ٢١٥ l. 4." Quia tamen ap. Zam. L. l. p. ٢٩ l. 5 (ubi dele Tašd.) etiam exstat يدق, hoc pronuncio يَدِقُّ, et suspicor verbum ودق, quod proprie de *stillatione pluviae* adhibetur, etiam usitatum esse de rivulo in alium rivulum tarde et *guttatim* veluti influente. Pro nomine Tribùs ذُبيان, infra in v. Noster scripsit ذبْيان. Qām. etiam p. ١٨٧٨: ذُبْيانُ بالضم والكسر قبيلة.

P. ٢٣٩ l. 9. Al-Bekrī in v.: الثَّلْماء — مدينة مذكورة فى رسم ضرية; sec. Zam., p. ٢٨ l. 3 a f.: ماء لبنى قُرّة; sic nempe, ut jam vidit Fl., l. 12 lege pro مُرّة, coll. Al-Most. p. ٨٩ l. 3. Deinde occurrit الثلماء ap. Nostrum II, p. ٤٣ l. 2 in v. سلامية, et ap. Zam. p. ٨٣ l. 5. De يحيى بن ابى حَفْصة vid. Ibn Kallik. N. ٧٣٩, et Abū'l-Mah. I, p. ٥.٩, ubi de ejus nepote, مروان بن سليمان بن يحيى (+ a. 182), fit sermo. L. 12 porro cum Fl. l. pro فريط, قُرَيْط; vidd. *Add.* ad نملى, et supra *Add.* p. 210 ad الايواز, p. 374 ad البلقاء, 381 ad بليق, et infra ad v. الحفائر. — Al-Bekrī deinde in v.: الثلم بضم اوله وفتح ثانية اكمْ مذكورة محدّدة فى رسم فَيْد. Qām. in v.:

والثَّلْمُ — ع. Pro بالضمار l. 13, cum Fl. et Wüstenf. l. بالصَّمّان. »Ex vestigiis Codicum (Fl. ait) sic leg.; conf. Moscht. p. ١٩ l. 10 et p. ٣١. l. 14."
L. 14 in v. ثُلَّيْث, pro وتشديده l. وتشديده. — De ثُلَّيْث vid. Al-Bekrī infra in v. حَرِيز in *Add.* ad h. l. De تَلْمَة, pago prope نصيبين, et de Judaeis ibid., Isr. Jos. Benjamin II, *Cinq années de voyage en Orient*, 1846-51, p. 39 et seq.; de وادى ثَلِيَة in Sicilià, Al-Idrīsī ap. Amar. *Bibl. Sic.* p. ٩. in f., et ap. Jaub. II, p. 105.

P. ٢٣٩ l. 16. De الثماد vid. infra in v. ذَوْرة; Al-Bekrī in v.: الثِّمادُ جمع ثَمْد ماءة من مياه المَرُوت مذكورة هناك. De ثمادٌ *appellativi* sensu vid. III, p. ٩. l. 5. Cum dictis de ثمامة conff. supra dicta in v. احجار الثُّمام, et *Add.* ad h. l. p. 52, et in v. صُخَيْرات, ubi de صُخَيْرات الثُّمام fit sermo, dum الثُّمام etiam uno tenore memoratur cum العَرْش ومَلَل, in v. احجار الثمام. Cum his conf. tamen Ibn Hisch. I, ٤٢١, 3 a f., ubi juxta فَرْش مَلَل sermo est de صُخَيْرات اليَمام, sed ut videtur per errorem; leg. nempe ibi et deinde I, ٤٣٣, 11 (ubi صخيرات اليمام iterum recurrit), الثُّمام, ut Nost. in v. ثمامة et صخيرات diserte significat, in quâ posteriore voce praeterea monet, صخيرات الثمام (بالثاء) alium esse locum. De أَيَمامَة sermonem esse non posse, cuique manifestum, attendenti spectari locum prope يَنْبُع. De ثَمانين vid. supra in v. بازَبْدَى, Al-Idrīsī II, 154, 1 (ubi pro ثمنين l. يمنين), Al-Azraqī p. ٢٠, 12, et infra in v. دير ابون, Abū'l-fed. p. ٩٩ in f. (Rein., p. 91), et p. ٢٧٥, 17, Assem. *B. O.* III, 2, p. DCCLXXXV, et Ritter *Erdk.* XI, 154. Vocatur item سُوق ثمانين, quo nomine de eo loquitur Al-Bekrī, traditionem de Nūḥo fuse tradens. De الثمانى vid. Zam. p. ٣٠, 4 et n. *b*; de ثَمانِيَة, ibid. p. ٣٩ in f. et seq.,

et in n. *e* locum Qāmūsi, Al-Gauhari verba improbantis, ac scribentis, ut Noster item infra, ثَمِينَة. — De ثَمانِيات, pago in insulâ Meroës, Lepsius *Briefe aus Aeg.*, p. 156 et 201.

P. ٢٣. l. 3. De الثَّمَد, a Nostro 4° loco allato, vidd. supra dicta ex Al-Bekrīo ad v. ثرع (*Add.* p. 458). Praeter الثَّمَد ibi jam ex Al-Bekrio allatum, idem etiam loquitur de: ثُمُد فلاة, quod etiam cursim memorat in v. تيما. De ثمد الروم vid. item Al-Mošt. in v. الثمد, ibique et in ذكر البرياض, p. ٢١٧ l. 4, coll. p. 9, conf. etiam de روضة الثَّمد. L. 5 pro مُخَيْلة l. مُلَيْحة, ut in Codd. et locis laudatis Al-Mošt. De ماء الثَّمَد mentionem fecit An-Nābolosī, sita, ubi post relictam 6am stationem (s. وادى الغَيْضاء), in itinere ex Aeg., Al-Medinam tendis (vid. p. 6 l. 10).

P. ٢٣. l. 7. Al-Bekrī in v.: الثَّمْراء هضبة بالطايف الخ; quibuscum conf. Zam. p. ٣. l. 2; de ثُمْر et ثَمْغ, ibid. l. 7. De ديار ثمود, Ibn Badr. p. ٧٥, et Abū'l-fed. p. ٨٩ in v. الحِجْر (Rein. p. 118); de نهر ثُمور, Al-Qazw. II, p. ٤٠٥ l. 6. — Al-Bekri in v.: ثُنَيْل موضع باليمن الخ.

P. ٢٣. l. 12. De الثَّنِيّات, castello prope باياس (*Bajae*), v. Kremer *Beitr. z. Geogr. d. nördl. Syr.*, p. 21. — Al-Bekrī in v. loquitur de ثَنْيان, sed ibi revocat ad بَيَّان (de quo vid. supra), cujus loco, ut ibid. docetur, nonnumquam scribitur بنيان et ثنيان. De ثَنين Al-Bekri in v. haec: جبل من جبال البَون فى سرّة بلاد همدان وعلى راسه قصر ناعط وهو افضل قصور اليمن بعد غمدان. Sic Cod. Leyd. Infra in v. scribitur ناعط, et de البَون conff. *Add.* ad h. v. p. 407. Quid Arabes voce ثَنِيّة intelligant, praeter Nostrum h. l., Al-Bekrī explicuit in l. inserto III, p. ٢٨. n. 8, et Jāqūt in Al-Mošt. in v. الثنية,

ubi hic unum locum ex sequentibus, a Nostro allatis, omisit (ثنية المذابيح), unum vero, a Nostro omissum, addidit (p. ٩., 10-12), ثنية العَسَل, quem Noster item in v. عسل transiit. De أَذَاخِر ث vid. supra in *Add.* ad اذاخر, p. 68, Al-Azraqî p. ۴۳۲, 14 et seqq. et penult., ۴۴۳, 15, ۴۹۲, 2 a f., ۴۹۳, 15, ۴۹۴, 4, ۴۹۹, 12 (ubi de جبل الأَذَاخِر), ٥.١ in f., et Qotb. p. ۴٥۳, 7; de أمّ الحارث بمكة ث, Al-Azraqî ٥.١, 7 a f.; de ام رباب ث, ibid. ٥.۳, 3; de ثنية ام قردان, praeter Al-Mošt. l. l. p. ٩., 9 et 10, supra in v. بئر الاسود, quibus locis et loco nostro collatis, tum etiam Al-Bekrî*i* dictis supra in *Add.* p. 341 et 342, et Al-Azraqî*i* p. ۴۴١, 5 a f. et ۴٩٧, 3, apparet voce بمكة designari *ipsam urbem Mekkam*; quare Zam. p. ١٢۴ l. 2 non hunc locum spectavit nomine الثنيّة, sed locum, qui mox apud Nostrum vocatur الثنية البيضاء, de quo etiam loquuntur Zam. p. ۳١, 7 et 8, Al-Bekrî nomine الثنيّة infra ad v. الحجار, et Ibn Batûta ed. Par. I, p. 333. De بنو مخزوم, celeberrimâ Qoraišitarum familiâ, ante Moh. florente, conf. Al-Bekrî in *Add.* l. l. p. 341, et Caussin *Essai* I, p. 231, 252, 255, 309, 313 et 373.

P. ١٣. l. 14. Pro بهبطك Fl. scribit: »تهبطك, i. e. تُهْبِطَكَ; conf. Mescht. p. ٨٩ l. 13, ubi falso scriptum est تَهْتَطل." Ut legit Fl., ita scripsit Zam. p. ۳١, 7, de quo loco Wüstenf. p. 9 minus accurate retulit. Hic vero ibid. pro فخّ, ut Noster et Al-Mošt., habet فجّ. De ذو طُوًى (ut hîc in textu ap. Nostr. et in Al-Mošt. lege, et Zam. recte scripsit) vid. infra in v. طوى; — ثنية بيضاء بالمغرب, ap. Abû'l-fed. p. ١١۳, 13 occurrens, in Ind. vero ut *Nom. proprium* allatum, potius ut *appellativum* consideretur, et sic de eo item loquitur Rein., p. 171 l. 5, vertens, *une colline blanchâtre.* De الثنية البيضاء فى طريق جُدّة, Al-Azraqî, p. ١٥٥, 15, ۴٨۴, 8 ab init. et 2 a f., ۴٨٥, 11, 17, ۴٨٩, 8, ٥.., 13, ٥.١, 8, ٥.۳, 7; de ثنية الحَزَنة, ibid. ۴٩٩, 14; de بنى عصل ث,

ibid. ١٥٥, 18; de مرسى الثنية in المغرب, Al-Bekrī ed. Slan. p. ٨٣ l. 2 a f.; de ثنية الحَلّ, Al-Azraqī ٤٤٤, 4 a f., et ٤٩٠, 15; de ثنية الخضراء بمكة, ibid. ٥٠٠, 13; de الثنيّة propre الكَرَك, Ibn Bat. I, p. 257, l. 1.

P. ٢١٣ l. 17. Pro رُكاب, in v. ثنية الركاب, Fl.: »scr. رِكاب; falso item in Moseht. p. ٨٩ l. 6 ab inf. editum est رُكّاب, recte l. 7 ab inf. الرِكاب." De العاير ʹث, s. الغابر ʹث, loco, per quem Proph. transiit Al-Medīnam fugiens, Ibn Hisch. I, p. ٣٣٣, 13, coll. infra in v. العاير, ubi altera forma الغاير effertur. De ثنية العُقاب prope Dam., Ibn Ǵob., p. ٣٩١, 12 et seqq., de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 120, v. Kremer *Mittelsyr. u. Dam.*, p. 34, *J. A.* 1847 Mai, p. 425, et *Add.* supra p. 351; de الثنية القَسْرية, Al-Azraqī p. ٤٣٨, 2, 3; de القُصْوَى ʹث, ibid. p. ٥٠٠, 12; de ثنية مِدْرَان, Al-Mošt. p. ٩٠, 12 et 13. Ut mecum communicavit Rödig: »Itinerarium Khiyârīi in Cod. Berol. fol. 10 r. scribit: مَدران بفتح الميم وكسر الدال المهملة"; de المَدَنيّين ʹث, Al-Azraqī ٤٢٤, 12, ٤٣٩, 8, ٤٣٢, 13 et seqq., ٤٨١, 11, ٤٩١, 9. De monte ثهلان in v. ثنية المدابيح, vid. in v.; de المُرار ʹث, Al-Mošt. p. ٩. l. 6 et 7, de quo Qām. in v. مر: وثَنِيّةُ المُرارِ مَهْبَطُ الحُدَيْبِيَة. De الصَّحيح, et ejus Scriptore مسلم بن الحَجّاج (+ 261), vid. Abû'l-Maḥ. II, p. ٣٥, 4 et seqq., et infra in v. الروحاء; de ابى مَرْحَب ʹث, Al-Azraqī ٤٥٥, 14, ٤٨٠, 2 a f.; de المَرّة ʹث, Al-Mošt. p. ٩. l. 14-16 et p. 9, et Ibn Hisch. I, p. ٣٣٣, 1, ٤١٩, 8 (ubi المَرّة s. ثنية المُرّة); de ʹث المَقْبَرة, Al-Azraqī ٤٩١, 6 a f., ٥٠٠, 12; de الوَداع ʹث, Al-Mošt. p. ٩. l. 8 et 9, cursim Zam. p. ٣٢, 5 et 6, et infra in v. الوداع, ubi in n. 8 (quâcum conff. *Add.* ad الحَفْيَاء), verba Al-Bekrīi de eo loco adducta sunt.

P. ٢٣١ l. 5. Pro وياء in v. الثنى, cum Fl. l. او ياء, quia ى cum

formâ الثنى conciliari nequit. Ad البشر et أُتم vidd. *Add.* p. 67 et 335. — Cum verbis قُلْب وابار conff. dicta ap. Nostr. in v. البئر, et القُلْب, unde efficere posse videmur, dum قَليب *puteum* notat *muro intus non instructum*, البئر, quod a Nostro per الجُب explicatur, *cisternam* proprie esse, s. *puteum murum habentem*.

P. ٣٣١ l. 9. De ثَوْبَة على ميلين من الكوفة, ut ait ابن الجَوْزى, vid. *Z. d. d. m. G.* VII, p. 581. De ثَوْرًا, s. ثَوْرَى, Damasci fluvio, qui etiam, ut docet Qām. in loco ad v. الربوة allato, scribitur ثَوْرآء, vid. supra in v. بردى, et infra in v. الربوة et يزيد, 'Ibn Ġob. p. ٢٧٨, 15, Seetzen I, p. 135, v. Kremer *Topogr. v. Dam.*, p. 4.

P. ٣٣١ l. 11 in v. ثور cum Fl. pro قبل l. قيل; l. 12 pro وهى, وهو من; l. 13 pro تعرف, يعرف; et l. 14 pro فترى, فيرى. De ثور, monte a meridie Mekk*ae* vid. 'Al-Moŝt. in v., ubi Jāqūt item docet eum montem plenius dici ثَوْرُ أَطْحَل. Idem monent Noster in v. أُطْحَل, حَمَّة et سَميراء, 'Al-'Azraqī ٤٢٧ et seq., Zam. p. ٢٨, 9 et 10, 'Al-Qazw. I, p. ١٥٩, et II, p. ٧٩, 11-14, et 'Al-Bekrī in v. 'Ibn Ġob. p. ١١٥, 6 et seqq. per errorem eum appellat ابو ثور, sed p. ١٩١, 3 a f. recte ثور. De hoc monte ceterum vid. 'Abū'l-fed. p. ٧٨, 11 (Rein., p. 100), 'Ibn Bat. ed. Par. I, p. 338 et seqq., 'Al-'Azraqī ٤٩٧, 14 et seqq., Qotb. ٤٤٧, 10 et seqq., et p. ٤٤٨ (ubi et in seqq. etiam sermo est de غار ثور), et conff. Add. ad v. اخرم p. 59, et infra in v. حَمّة (I p. ٣٢١) l. penult., et in v. الوَعيرة. Haec 'Al-Bekrī tradit: ثَوْرٌ — وهو جبل بمكة الذى فيه غارُ النبى صلعم — وروى الحربى من طريق ابرهيم التيمى عن ابيه عن على قال حرّم النبى صلعم ما بين عَيْرٍ الى ثورٍ الجبل الذى فيه غارُ النبى صلعم — وقال مصعب قال رسول الله صلعم هذا فى المدينة وليس فى المدينة ثور ولا عَيْرٌ والله اعلم بمعناه وذكر ابو عبيد هذا الحديث وقال

عيرٌ وثورٌ جبلان بالمدينة قال وهذا حديث اهل العراق واهل المدينة لا يعرفون جبلًا بالمدينة يقال له ثورٌ وانما ثورٌ بمكة فيرى ان الحديث انما اصلهُ ما بينَ عير الى أُحُد وانظره فى رسم شَمَنْصِير ورسم الاكاحل: quibuscum conferantur, quae Al-Bekri in v. اطحل iisdem verbis tradit. In voce الاكاحل (qui locus est ببلاد مزينة), in carm. ibi et in Al-Mošt. p. ۹۱, 10 (coll. p. 11) adducto, sermo esse videtur de Wadi ثور in *eodem* tractu, quem Noster 3° loco nuncupavit; contra ثور ap. Al-Bekr. in v. شمنصير differt a nostro monte, quia is mons est in ditione Hodail*itarum*, quem Zam. p. ۱۲۴ l. 2 enumerat inter montes بين ينبع وبين مكة. De aliis denique ejus traditionis interpretationibus vid. Jāqūt in Al-Mošt. p. ۹۱ l. 1 et seqq., et loci conff. descripti a Wüstenf. ad Al-Mošt. p. 10 et 11. — De قُرن الثَّوْر prope Hebronem, Rosen *Z. d. d. m. G.* XII, 481, 482 et 485; de ثور الشباك et ثور وادى مزينة, Al-Mošt. p. ۹۱, et p. ۴۸, 15 et 16; infra in v. بُرْقة, de بُرْقة الثَّوْر. De 5° loco hujus nominis Al-Bekrī haec in v.: الثَّور الأَغَر وهو تلٌّ شبه الابرق من الرمل وليس برمل وفيه حَصْبَاء وهو بمكة تلقاء السَّرَر قال الفقعسى (الرجز) تنذّح الضَّيْفُ على ذات السررْ ترعى المَبَاهيل الى الثَّوْر الاغرْ; 6) de ثور بالمغرب prope تَنَس, Al-Bay. I, p. ۱۹. l. 2 a f.; 7) de الثور in Siciliâ, ap. An-Now. in Amar. *Bibl. Sic.* p. ۴۳۴ l. 5 a f., ubi in Cod. scribitur النور, ad quem locum Amari in n. 12 »الثور? *Caltavuturo.*" De نهر ثَوْراء Damasci, vid. in v. ربوة, ibiq. n. 6 et *Add.* ad h. l., et in v. يزيد, et v. Kremer *Topogr. v. Dam.* II, 25, 26, 27 et seqq., 33 et 34.

P. ۲۳۱ l. 17. De الثُّومة vid. Rutg. in Ind. ad *Hist. Jem. sub Has. Pascha*, 219. Qām. in v.: وبنو ثومة بن مُخاشن قبيلةٌ منهم الحَكَم بن زَهْرة. — De ثونوب, oppido in terminis Tribûs Kitāmae in

Africâ sept., 'Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 507 (73). In Cod. دوبوب; in ed. Slan. p. ٥٤, توبوت, quod in vers. enunciatur تُوبُوت. De الثُّوَيْر prope Sowāg (de quo vid. in v.), conf. in v. حَمَّتا الثوير, Zam. p. ٢٩, 9 et 10, ubi locus, ut ap. Nostr., describitur ut أُبَيْرِق ابيض; in 'Al-Mošt. p. ٩١, ut p. ٨ l. 2 a f., exstat أُبَيْرِق. De formâ demin. vid. *Add.* ad v. اظفار, p. 131. De *Aqua* الثوير vid. etiam 'Al-Mošt., ubi, coll. p. 11, et in nostro loco (ut Fl. significat) l. تَعْلَب pro ثعلب. De الثُّوَيَّة vid. Zam. p. ٣٢, 4 et 5; de قبر زياد بن ابى سفيان ibid., loquitur item 'Ibn Kallik. N. ٣٠٤ sub fin., et in fin. haec addit: والثُّوَيَّة وتصغر ايضا فيقال لها الثُّوَيَّة اسم موضع بظاهر الكوفة فيه قبور جماعة من الصحابة وغيرهم رضى الله عنهم وفيه ماء. Haec tradit 'Al-Bekrî in v.: الثُّوِيَّة — موضعٌ من وراء الحيرة قريبٌ من الكوفة وفيه مات زياد بن ابى سفين وكان سجنًا بناه تُبَّعٌ فكان اذا حبس فيه انسانًا ثُوِىَ فيه — ويروى الثوية على لفظ التصغير والاوّل اثبتُ فى الرواية وحَكى ابو زيد ان الحجارة التى توضَع حول البيوت ياوى اليها المالُ ليلًا يقال لها الثاية والثوِيَة معًا فقد يكون هذا الموضع المعروف يسمّى بهذا. De hoc loco vid. item de Sacy *Chr. Ar.* III, p. 59, de Slane *le Diwan d'Amrol-kais*, p. 5, et n. 4, Caussin *Essai* II, p. 85.

P. ٢٣٣ l. 6. De monte تَهْلانٌ, vid. Zam. p. ٣٠, 2 et 3 et n. *a*, et p. ٥٩, 6; supra in v. ثنية المذابيح, infra in voce. الكُلاب, دغنان, et مخمر, et *Add.* p. 511 in dictis de تَهْلانٌ, ut montis nomen ab aliis pronunciatur. Haec 'Al-Bekrî in v.: تَهْلانٌ وهو جبل باليمن وقال حمزة الاصبهانى هو جبل بالعالية — واصل الثهل الانبساط على الارض ولضخم هذا الجبل تضرب به العرب المثل فى الثقل

فتقول اثقل من ثهلان الخ. De hoc proverbio vid. Freyt. *Arab. Prov.* I, p. 271 N. ٢۴ . Ex collatis denique dictis Wüstenf. de Tribu *Nomair ben 'Amir* (*Reg.*, p. 340), apparet, id quod Noster observat de situ montis ثهلان, بالعالية et فى بلاد بنى نمير bene secum invicem consentire, et eumdem locum intelligi. De hac Tribu etiam loquitur Abū'l-Mah. II, p. ٢٧٨ l. 6 a f. De تَهْلَلْ vidd. *Add.* ad تَهْلَلْ, p. 511, ibique vid. de ثَهْمَدْ. — Al-Bekrī in v.: التّيبان اسم كورة; de تَيْبُ, monte prope Al-Medīnam, Ibn Hisch. I, ٥۴٣, 9.

P. ٢٣٢ l. 12. Pro النُباج (in v. ثَيْتَلْ), cum Fl. scr. النِباج; confert Al-Mośt. p. ۴١۴ et Qām. in v., et sic infra l. in v. III, p. ١٩٣, 6 et seqq. De جبل ثيتل vid. Zam. p. ٣٠, 5 et 6. Al-Bekrī in v.: ثيتل موضعٌ وثيتل والنباج منازل للّهازمِ من بنى بكر هذا قول ابى عبيدةَ — وقال الاصمعى ثيتل ماء ومنزل لبنى شيبان — واذا جمع النباج وثيتل قيل النباحان (l. قيل النباجان) قال العجّاجُ (الوافر) وبالنباحين (l. وبالنباجين) ويوم مدحجا، وبثيتل اغار على اللهازم قيس بن عاصم ومعه بنو مُقاعِس والأَجارِب وهما حمان وملك وربيعة بنو كعب بن سعد كانوا لا يصلون لحرب احدًا الا اجربوه ولما اتى بهم قيس المُسَلّخة وهى ماء هناك سقى خيلَهُ وارسل افواه المزاد وقال لاصحابه قاتلوا فالموتُ بين ايديكم والفلاةُ وراءكم فانهزمت بكرُ الخ Qui sint اللّهازِمُ, apparet ex Lobbo'l-lob. in v. اللّهْزِمى, ad quem locum vid. Veth in *Suppl.*, p. 197. Deëst vocis explicatio in Wüstenf. *Reg.* De بنو مُقاعِس et بنو حِمّان, vid. Ibn Dor. p. ١٥٠, 6 a f. et seqq., et de *his* etiam infra in v. جزع, p. ٢٥٣, et p. ٣١٨, in v. حِمّان, et de الأَجارِب, Qām. in v.: والاجارِبُ حَيٌّ من بنى سَعْد. Pro المسلخة, ut hic in Cod., infra in v. (ubi conf. nota),

exstat المسلحة (cum ح). — De ثيزين, prope Antiochiam, vid. v. Kremer *Beitr. z. Geogr. d. nördl. Syr.*, p. 11. Nomine ثيرة in notâ 5ta intelligi videtur Veterum *Θυάτειρα*, olim *Pelopia*, Lydiae urbs, ex Act. XVI, 14 jam nota, et ob vestes purpureas alibi etiam celebrata; vid. Winer *Realwörterb.* in v. Hodie vocatur *Akhissar* (cast. album). — Pro يسعى ويبسط l. penult. in v. الثّيّلة, Fl.: »puto (inquit) يتّسع وينبسط." De monte قطن conf. infra II, p. ٤٣١, 8, ubi الثيلة memoratur.

SUPPLEMENTA

AD

INTRODUCTIONEM (*).

P. III l. 7 in notis ad dicta de *Jāq. Lond.* Dolendum est, ut cl. Wright ad me scripsit (28 Aug. 1857), hunc Codicem pessime scriptum esse. Praeterea exaratus esse videtur a Librario in Indiâ nato, Arabica vix intelligente. Codex tamen, ut, collationes attendens, ipse animadverti, dignissimus est, qui conferatur. Librarius nempe, linguae Arab. licet imperitus, Codicis sui ductus accurate secutus est, isque sane Codex erat *melioris* notae.

P. IV l. 11 a f. in notis. Codice Scheferi usus est Barbier de Meynard in *Description historique de Kazvin*, in *I. A.* 1857 Oct.-Nov., p. 257 et seqq.

P. V in notis l. 10 a f. Jāqūt olim *Sprengerianus*, nunc *Berolinensis*, constans, ut Sprenger l. l. p. 1 n. 7-10 ipsum descripsit, 4 voluminibus, quae complectuntur 2500 pp. (29 linearum), Codex est, ut ex Doct. Nöldeke cognovi, pessime etiam et negligenter scriptus lacunisque abundans. Sepositis vocibus Lexici nostri, quae in Jāq. Oxon. et Petropol. desunt, adeoque a Jāqūto non memoratae esse videntur, ex paucis locis, quos Amico conferendos tradideram, istos hiatûs et multas omissiones passim observavi; conff. modo *Add.* ad خرور; deëst prorsus vox بكيون, quae in Jāq. Ox. multis describitur; desunt deinde omnia, quae a v. الكجراوى ad

---

(*) Hujus Voluminis editio, anno 1856 exeunte jam incepta, varias ob causas deinde non nisi lente progredi potuit. Per hoc temporis intervallum multa ad meam notitiam demum pervenerunt, quae supra dicta confirmant et illustrant. Hîc ergo ea apponere coactus sum.

جرجان leguntur; etiam جردان cum aliis vicinis Articulis; desiderantur porro خبق, خاص, حمراندز, حمراء اسد, حمائر, الحقو, حقلاء, cet., ne dicam de omissione in الحرامية.

Cum Jāq. Petrop. Jāq. *Berol.*is plerumque verbotenus facit; v. c. in v. خبيب, ubi attende حلوان, et vocem ثرير, ubi pro المستنذر (ut in Libro nostro), et pro المستوقر (ut in Jāq. Oxon.), Berol. cum J. P. habet المستوقدة. Cum J. P. porro *ipsa vitia* ei sunt *communia*; conff. modo voces اشير et جبا. Raro cum Jāq. Ox. consentit, ut in v. حلفبلتا. Interdum tamen sibi *privas* habet lectiones, ut in v. اجيرة et هريم, ubi Petrop. حزيم.

Nonnumquam Jāq. Berol. *bonas* item lectiones exhibet, ubi alii aut reliqui Codices Jāqūtiani *falsas* sequuntur; v. c. in v. الدهناء cum Petr. recte حفر, ubi Ox. جفر (*Add.* ad خشاخش), et in v. خراسان bene الرويسان, i. e. الرُّوِيْسْتان, dum Ox. الرُّويَسان et Petr. الرويسيان (*Add.* ad خراسان).

P. v in notis l. 3 a f. post »p. ٢٢١ n. 4" adde: »p. ٢٢٥ in v. الجابية (ad quem locum vidd. *Add.*), ".

P. viii l. 2 post »باوت," adde »حلْقة,".

» » n. *a*. Adde vocem الحيطوب (I, p. ٣٠٩, 14), et notam marg. ad v. الدينباذ; vidd. *Add.* ad I, p. ٣٦٧, 2.

P. ix l. 2. De 'Ibn Hogro etiam fit mentio in v. دما (I, ٤٩٨, 8).

P. xvi l. 2 a f. Vocibus القفال et المنيفة, adde: »البُوَيْب, البُضَيْع, الدَّفْيان, دَحْنَا, الخَرْجاء.

De Codice *Burckhardtiano* N. 278, sequentia mecum communicavit Amic. Wright. »Codex fragmentis constat Codicis antiqui Magrebensis pulcherrimi; omnes vocales ei additae, et partes, quae ex eo Cod. antiquo desiderantur, recentior manus supplevit, quae tamen paucas tantum vocales addidit. Partes antiquiores sunt sequentes:

1) ab حَآء ad خُرَّمَة;

2) ab الخُنْتُجان ad ذو خُشُب;

3) ab الدَّثَنِيَّة ad دَرَار;

4) a زَنَانِير ad عَيْن زُغَر; et

5) a طَبْيَة ad مَيّافَارِقِين.

Ad finem Articuli ميافارقين scriptum est: قوبل جميعه بالامر العالى ايده الله, unde Wright jure efficit, eum Codicem antiquum descriptum esse in gratiam alicujus Principis.

Ad partes *recentiore* manu exaratas pertinet subscriptio, Codicem finitum esse: نهار الاحد ٣ رجب الفرد من شهور سنة ١٠٩٥ على يد العبد الفقير . . . (erasa) . . . وقد كتبتها من نسخة بخط مضبوطة تاريخ كتابتها سنة مغربى. Quibus haec supponuntur: ٥٨٥ وكتب فى آخرها قوبل بالاصل الذى انتسخ منه فصح الا بعض ابيات من الشعر انتهى."

Codex ergo ille antiquus a. 585 (1189) exaratus, centum fere annis post Auctoris mortem conscriptus est. Partes recentiores a. 1095 (1684). Operae ergo pretium est, ut futurus hujus operis Bekriani Editor, hunc Codicem in primis attendat.

Codex *Constantinensis* exhibet tantum Libri *compendium*; vid. de Slane *l'Afrique septentr. par Abou Obeid Al-Bekri*, texte Arabe, Préface p. 12 et n. 2.

Inscriptionem Codicis Leyd. in fronte Operis Bekriani jam tradidit Uylenbr. in Diss. de Ibn Ḥauq. cet. p. 7 in notis sub finem et seq. pag.

Codex Al-Bekrii, quo usus est Jāqūt, Codex erat plenior Codice Leyd. Vidd. Add. p. 357 media.

P. xviii not. *b* sub fin. De محمد بن يوسف, etiam cognominato التاريخى et ابن الوراق (nat. a. 292, a. 904-5, mort. a. 363, a. 973-4), vid. de Slane l. l., *l'Afrique septentrionale par Abou-Obeid Al-Bekri*, texte Arab., Préface, p. 15. Jussu Sultāni Omaij. al-Ḥākim al-Mostançir multos ille Libros scripsit, qui historiam et geographiam illustrant; in his historiam Tāhertae, Orānis, Tūnisae, Segelmasae, Nokūr, cet. Praeter Al-Bekrium in Opere modo laud., illius Scriptis diligenter usus est Ibn Adārī, Auctor Libri البيان المغرب, et Scriptor Libri الاستبصار (vid. infra p. lxxii). In Al-Bay. I, ٣٣٠, 9 a f. tantum vocatur الوراق, quo nomine Dozy de eo locutus est in Introd. p. 30 et 43; alibi appellatur in eo Libro محمد بن يوسف, ut I, p. ٧٣, 6, et addito القروى, I, ٣٤١, 7. Loci supra n. *b* laudati ex *N. et E.* XII,

p. 446 et 608, in ed. separatâ exstant p. 12 et 174, et in ed. Slan. p. ۴, 6 (coll. ibid. l. 12), et ١٥٣, 4 a f.

P. xx l. 7. Absolutus est Cod. Cant., ut Wright mihi tradidit, Codicis verbis descriptis: فى نهار الاربعآء رابع عشر (sic) خلت من شهر جمادى الاخر سنة ١١٦٠ على يد افقر العباد واحوجهم الى رحمته يوم المعاد العبد الفقير الحقير الذليل على بن الحاج محمد بن الشيخ كمال الشهير بابن مشمشان, quae postrema vox non distincte scripta est.

P. xxii l. 1 et seqq. Notas in Cod. Cant. obvias maximam partem ex Al-Bekrī معجم ما استعجم esse sumtas, animadverti ex notâ, ei Codici p. 2 v. inscriptâ, quam Wrightio debeo, ubi haec leguntur: كتاب معجم ما استعجم لابى عبيد عبد الله بن عبد العزيز بن محمد البكرى نقل عنه فى الهامش هنا شيئًا كثيرا. Hae notae Cod.^is^ Cant.^is^ innumerae fere, in primis in priore dimidiâ parte Libri, futuro ergo ejus operis Bekriani Editori non minorem utilitatem fortasse praestare poterunt, quam notae Codicis Vindob., ut p. xviii indicavi.

P. xxiv l. 18. Ante شمونت adde: »الحُمْرانيّة et"; et l. 23 post *omissae*: »(conff. dicta in *Add.* ad v. حِمْص)." De ابن الشحنة *Patre*, Auctore Chronici روض المناظر (de quo supra p. xxiii mentio fit), vid. item Reinaud *I. A.* 1858 Août-Sept. p. 318 et seq. Chronicon incipit a mundo creato, et decurrit ad Auctoris aetatem, qui, quia ex Ḥalebo erat oriundus, de rebus in Syriâ gestis, fusius quam de aliis exposuit. Ex aliis Chronicis, in primis ex Abū'l-fedā*e* Annalibus conflatum est, quos Libros ille in compendium redegit. Bene ergo Reiskius, qui primum Ibno'š-Šihna*e* Librum edere voluerat, Abū'l-fedā*e* *Annales* deinde cognitos, illi praetulit. Sectio tamen de *Selğūqidis*, ex illo Chronico sumta, a. 1858 inserta est Diario Bairūtensi N. 2.

P. xxxii, 15. Nostrum Libro المشترك non usum esse, manifesto etiam exinde apparet, quod ab aliis male dicta de situ pagi حطّين repetit, dum Jāqūt ista in eâ voce in Al-Mošt. omisit (Vidd. *Add.* ad حطين).

P. xxxvi not. *b*. Jāqūt*um* Noster etiam emendat in v. الجويث (sic lege), I p. ٢٧٤ l. 4 a f., et, ubi novam loci descriptionem ipse inserens, tacite illum corrigit, in v. انتاج; vidd. *Add.* ad h. l. p. 443.

P. xxxvii, 10. Nostrum Auctorem etiam usum esse Al-Bekrīi المعجم, manifestum est ex dictis in v. حربة.

P. xliv et seq. His typis jam expressis, in multos locos deinceps incidi notatu dignos, qui dicta de discrimine inter nostrum Librum et Lobbo'l-lobāb, magis confirmant; in his sunt 1) dicta de الاردن (*Add.* p. 78, l. 4 et 5; 2) in v. جرباذقان Noster *unum*, As-Sojūtī cum Jāqūt*o duo* ejus nominis loca affert; 3) in v. جُلُّتا As-Soj. solum Jāqūt*um* sequitur, nullam rationem habens eorum, quae Noster explicandi causâ addit; 4) in v. جَلُولَتَيْن, Nost. من قرى بعلبك, As-S., قرية بالنهروان; 5) in v. جليقية (Gallicia) Nost. alia prorsus atque As-S. et vera quidem tradit. In v. vero الجَلّيقى As-S. scribit جليقة بلد بالروم, sequens Ibno'l-Atir*um*; vid. *Suppl.* ad Lobb. p. 53; 6) pro جماجمو, ut Nost., As-S. cum Qām., جَمَاجِم; 7) in v. جَنَّابة Nost. *improbat* sententiam hoc oppidum situm esse بالبحرين, quod As-S. in Lobbo'l-lob. *docet*; 8) Hic vero negat exsistere الحوف بعمان, quod Nost. in v. sumit; 9) in v. الحُوَيْزى As-S. fingit alteram urbem, الحويزة بخوزستان, in quem errorem Nost. in v. الحويزة non incidit; 10) Nost. (in v.) خَرْتير, As-S. vero خَرْتبز pronunciat; 11) dicta de دَشْتك apud utrumque prorsus differunt; 12) Nost. in v. scribit الدينباك, As-S. الدينبار (vidd. *Add.* ad h. l.); 13) pro ديورة ut ap. Nostr., As-S. ديور; 14) pro رازان, ut Nost., As-S. راران. Non credibile, As-S.um, si nostrum Opus conscripsisset, قرية باصبهان nuncupasse راران, pro رازان (ut Nost.), quod nomen As-S. deinde, ut Nost., محلة ببروجرد appellat; 15) juxta رَاوَنسر, de quo loquitur Nost., As-S. post راونسر, in alio et seq. Articulo excitat aliud ejusdem loci nomen, رَاوَنير, quod Nost. prorsus omittit; 16) male Nost., رَبِيْنَجن, bene Lobbo'l-lob. رَبِنْجَن.

P. xlix, 12. *Quartum* testimonium addatur ex Cod. Cantabr., (olim Burckh.), de cujus inscriptione egi ad v. البشرية in *Add.* p. 335.

P. lv n. *c* de Hāgī Kalīfa addatur: »Chwolsohn *die Ssabier* I, p. 276," et n. *e* »Vivien de St. Martin, qui in *Description de l'Asie Mineure* etiam de *Ǵikān-numā* egit II, p. 641 et seqq."

P. lvi n. *e.* De القلقشندي conf. item Chwols. l. l. I, 267.

P. lvii, 6 post »Defrémery", add.: »de Slane in notis ad Dîw. 'Imro'l-Qaisi,".

P. lxi, 3 a f. Multos etiam locos 'Ibn Ḥauqalis ex Cod. Leyd. edidit J. H. Möller in Diss. *de Libri Climatum indole, auctore et aetate* Goth. 1839 separatim editâ, et ipsi *Libro Climatum* deinde praefixâ.

P. lxii, 16. Spes jamdudum expleta est. Anno 1857, ut nunc omnes norunt, prodiit *textus Arabicus*, ac praeterea major *versionis* pars, inserta Repertorio *I. A.* 1858 Oct.-Nov., et seqq.bus fasciculis, etiam publici juris facta est, quibus ergo a tempore, quo nobis praesto erant, in *Annotatione* scribendâ, usi sumus. De 'Al-Bekrīi familiâ, vitâ, aetate et Libro المسالك والممالك, de Slane egit in Praef. ad text. Arab. p. 9 et seqq.; de parte, quae Africam sept. spectat, et de fontibus in hac conscribendâ adhibitis, p. 13 et seqq. Opus a. 460 absolvisse, sed Africam ipse numquam adiisse dicitur (p. 15). De Codd. vid. p. 16 et seqq.

P. lxv, 9 a f. Priscam *Siciliae* conditionem mirifice illustrat Mappa nuper edita, et illustrata Dissertatione, cui titulus: »*Carte comparée de la Sicile moderne avec la Sicile au XII siècle d'apres Edrisi et d'autres Géographes Arabes*, publiée sous les auspices de M. le Duc de Luynes, par A. H. Dufour Géographe, et M. Amari. Notice par M. Amari. Par. 1859 4°."

P. lxxiv n. *h.* Collatâ ed. Paris. IV, 165 et seqq., et 254 et seqq., apparet, Codice, quo Arnold usus est, compendium contineri, ex Codice non melioris notae festinanter et sordide paratum.

P. lxxv n. *b.* Apud Dozy *Catal. Lugd.-Bat.* II, 134 et seq., de alio 'Ad-Dimisqīo, Geographo item, fit sermo.

P. xcvii in notis l. 2 pro نشْق l. نَشَق. Ad n. *e. Quartum* Itinerariorum Seetzenianorum volumen nuperrime etiam prodiit, praeter tres Mappas Itineratoris, Commentarios complectens tum Krusii aliorumque, tum etiam Fleischeri.

P. xcviii not. *b.* Non minus quam hoc Itinerario van de Velde de

Disciplinâ meruit, editis Mappâ splendidâ et egregio Commentario, cui titulus: *Memoir to accompany the Map of the Holy Land.* Goth. 1858.

P. CVI et seq. In Libris, quos de *Hispaniâ* consului, etiam est Al-Maqqarî (*Analectes sur l'histoire et la Litterature des Arabes d'Espagne*, publiés par MM. R. Dozy, G. Dugat, L. Krehl et W. Wright), in primis I, ٨١-١٢٠, ubi praesertim de *Geographiâ* ejus terrae sermo est. Alius Liber anno 1858 prodiit, quem item in meos usus converti, nempe ذكر فتوح الاندلس, *Ibn Abd-el-Hakem's History of the conquest of Spain*, editore J. H. Jones.

Ceterum vix opus est, ut Libris, quibus usus sum, sed quos nondum tunc editos l. l. afferre non potui, omnes addam, qui deinceps prodierunt; Scriptores v. e., quos indefesso debemus Wüstenfeldii labori, Ibn Hišâmum (cujus *tertius* fasciculus hisce diebus ad me pervenit), Al-Azraqîum, Qotbo'd-Dînum; sive egregium Doct. H. Barthii Opus (*Reisen u. Entdeckungen in Nord- und Central-Africa* 5 voll.), qui alio Libro (*Wanderungen durch die Küstenländer des Mittelmeeres* Berl. 1849 2 voll.) de disciplinâ jam ante bene adeo meruerat; sive Librum M. J. Schleideni (*die Landenge von Suês* Lips. 1858), qui inter Libros de quaestione, quae de hoc Isthmo agitur, non infimum locum tenet, sive, ne alia memorem, doctissimam Chwolsoni Disputationem nuper editam (*Ueber die Ueberreste der altbabylonischen Literatur in arabischen Uebersetzungen.* St. Petersb. 1859).

P. CVIII, 7 a f., post *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 1-194 adde: » et XII, p. 1 et seqq.". Cum Mordtmanni observationibus in primis conff. dicta Dornii in *Neue Ansichten in der Pehlewy-Münzkunde* (*Mélanges Asiatiques* St. Petersb. 1859. III, p. 426 et seqq.).

SUPPLEMENTA

AD

ANNOTATIONEM.

Ad p. 2 in dictis ad p. ٣, 11 de آب حياة. De hoc fluvio item vid. 'Ibn Bat. ed. Paris. IV, 254 (ubi etiam vocatur السّرو s. نهر السّبْر) et 272. — De آب سيَاه, Indiae fluvio, 'Ibn Bat. IV, 25.

P. 3 in dictis ad p. ٤, 10. Jāq. Petrop. habet آتيل, Jāq. Berol. male ابتل.

P. 4 l. 6. De آت قَلنْجَة, 'Ibn Bat. ed. Paris. IV, 183. L. 13. De آجُر من قرى بغداد, 'Ibn Kallik. N. ٣٣٤ in f.

P. 6, 6. De monte آرة vid. etiam Nost. in v. خَلْص, et *Add.* ad v. حقيل.

P. 7 in f. De الس conf. item Al-Bekrī in v. خزاز, editâ a Wüstenf. ad Reiskii *Hist. Regnorum Arab.*, p. 184 l. 4.

P. 9 ad p. ٨ l. 2. In voce الين Jāq. Berol. et Petrop. vocab. وقرية non habent. Eadem, quae apud Nostrum, ibi traduntur. Sequentia tantum adduntur: ينسب اليها فرات بن النضر الآليني كان يلزم عبد الله بن المبارك ومحمد بن عمر اخو ابى شدّاد الآليني روى عن ابن المبارك قاله يحيى بن مندة. In Petrop. pro ابن المبارك et المبارك male legitur ابن المبركة et المباركة. Intelligi videtur ابو عبد الرحمان عبد الله بن المبارك المروزى

(+ ١٨١ s. ١٨٢), de quo vid. 'Ibn Kallik. N. ٣٢١, et Abū'l-Maḥ. I, p. ٥٠٣. De يحيى بن مندة (+ ٥١٢) conf. 'Ibn Kallik. N. ٨٠٥. De محمد ابن عمر, ejusque fratre ابو شداد nihil inveni, sed de ابن شدّاد (+ ٥٧٨), qui tamen hîc in censum venire nequit, loquitur 'Ibn Kallik. N. ٨٥٢.

P. 9 ad ٨, 6. De الامد vid. etiam Assem. *Bibl. Or.* in Diss. de Monophys., II fol. *k*, 3 vers., et III, 2, p. DCCXVII.

P. 11, 9 a f. De جزيرة أوى de Slane ad vers. l. l. (٨٩, 7 a f.), in *I. A.* 1859 Févr.-Mars p. 157 n. 5 observat: » peut-être l'île d'Arguin."

P. 12, 2 a f. De الرياشي (sic leg.) vid. Fleisch. in *Z. d. d. m. G.* XII, 59.

P. 13, 15 ad ١١, 1, in v. أَبَانِ. Pro والهنانية ابيض, Jāq. Berol. et Petrop. habent والنّبهانية وابيض; et sic lege, omissâ tantum و in وابيض. De النبهانية conf. infra in v.

P. 15 l. penult. ad dicta de أُبْدّة من جيّان. Hoc nomen etiam scribitur ابذة in Al-Bay. II, ١٩٩, 12, et (ubi ابذة البيرة المعروفة بابذة فروة) ١٧٨, 4 a f.; sic item Al-Maqqarī I, ٩١, 6, et ١٠٣, 10.

P. 17, 8. De As-Sokkarīo vid. etiam Fl. in *Z. d. d. m. G.* XII, p. 59, et 61 l. 9, et v. Hammer *Lit.-gesch.* IV, 396. As-Sokkarī commentatus est carmina Poëtae طهمان بن عمرو, eujus Dîwânum cum dicto Commentario nuper edidit cl. Wright in *Opusculis Arabicis* (1859) p. ٧٩ et seqq., coll. p. v et vi. Quae Jāqūt ex eo recepit, cum dictis in eo Commentario vulgo conveniunt verbotenus.

P. 19 ad ١٤, 9. De نهر ابرة (s. وادى) vid. praeterea Al-Bay. II, ١٠١, 16, ١٠٢, 2, ١٧٩, 16, ١٨٧, 14, Al-Maqqarī I, ٨٤ in v. — L. 5 a f. de أبْرِيم, Al-Maqr. ed. Būl. I, p. ١٩. l. 8 a f., et Quatrem. *Mém. sur l'Ég.* II, p. 8 l. 5 a f., 90 in f., 91, 92, 119, 120, 125.

P. 22 ad ١٥, 16. De Abū Zaid Al-Ançārīo, conf. Fl. in *Z. d. d. m. G.* XII, 57 et seqq.

P. 24 ad ١٩, 14. De الأُبُلّة vid. etiam Assem. *Bibl. Or.* III, 2 p. DCCVI;

— ibid. ad dicta de أَيْلَى (١٩, 4 a f.), post برثم adde: » خَرِب et *Add.* ad h. l."

P. 25 ad dicta de p. ١٧, 6. Pro ابن ماما (nomine *oppidi*), Al-Bekrī in ed. Slan. p. ١٤٣, 8 a f. scribit ايزمامة (i. e. ايزْمامة, ut in vers. pronunciatur). Quatrem. tamen in *N. et E.* XII, 593 (193) etiam legit ابن ماما, et sic item 'Ibn Hauq. in Cod. Leyd. Fatendum tamen syllabam ايز in initio multorum nominum Berbericorum occurrere. Hoc vero ab 'Ibn Kald. (in de Slane *Hist. des Berbers*) non memoratur. Al-'Idrīsī I, 233 tantum de ماما loquitur.

P. 26, 8. De صخرة أَبْنَيُّون vid. Al-Maqqarī I, ١٧٣, 8. — L. 9. De الابواء conf. etiam in v. رابغ et وَدّان, Al-Azraqī ٤٨١, 8 a f. et seqq., Al-Bekrī in v. الرَّبّا, et Al-Içtakrī in Arn. *Chr. Ar.* p. 86 l. 15 et 16.

P. 27, 2. De جبل الابواب, Al-Maqqarī I, ٨٣, 6 et seqq., ٨٤, 14, ٨٥, 3 a f. Ad l. 6: » de loco الابواب, sito in finibus regionis عَلْوة, in ripâ Nili orient., conf. Al-Maqr. ed. Būl. I, ١٩٢, 5, et Quatrem. *Mém. sur l'Ég.* II, 17, 100 et seq., 107, 111, 112. 'Ibn 'Ijās eum locum, verbis Ahmedis ben Salīm, ibi allatis, descripsit (in Cod. Leyd. N. 818 p. 112).

P. 28, 6. Inseratur: » ابو دُجَانَة جبل بمكة, Al-Azraqī ٤٩١, 4 a f." L. 7 a f. De ابو سُرُور (Barcelore), vid. item 'Ibn Bat. IV, 77.

P. 29, 15. Inseratur: » خَرِبة ابى صَبْح, prope Hebron., Rosen *Z. d. d. m. G.* XII, 493, 494, 512. De راس ابى صَبْح, in eodem tractu, ibid. p. 495."

P. 31, 12. De بُوصير vid. etiam 'Ibn Bat. IV, 322. Ad l. 20. P. ١٩, 3 in v. ابهر, pro همدان potius scribe همذان.

P. 32, 5. Addatur: » de ابيا بمكة conf. Qotb. ٣٣٨, 11." L. 8 a f. De ابو داود سليمان السجستانى vid. etiam in v. خَبْجَبَة.

P. 33 l. 4 a f. ad v. الابيض, qui mons (p. ١٩, 3 a f.) olim vocabatur المُسْتَنْذِر, observandum, sic diserte legi in Jāq. Petrop. et Berol., in quo utroque tantum pro ذ exstat د.

P. 34, 5. De أبيلة vid. etiam Assem. *Bibl. Or.* II fol. *k*, 2, v.

L. 9. De أبيَن, 'Ibn Hisch. p. ١٠, 6 a f. (coll. p. 5 l. 20 et seqq.), ١١, 13, ٢٨, 9 et seqq.

P. 35, 9 et seqq. De أترار s. أطرار conf. item Dulaurier *I. A.* 1858 Avril-Mai p. 470. Ibid. l. 10 a f. ad p. ٢٠, 13 pro ابن حفصونة, in v. اتريش, Jāq. Petrop. et Berol., ut L., habent حفصوية. L. 7 a f. Pro اتقفة apud de Sacy *Rel. de l'Ég.* p. 693 N. 8 scribitur أتقا.

P. 36, 1. De اثل, ap. Syros ܐܬܠ vid. item Assem. *Bibl. Or.* III, 2, p. dccxxv. Nostra de *Wolgae* cursu notitia amplificata est ex iis, quae traduntur in *Mittheilungen aus* Justus Perthes' *geographischer Anstalt über wichtige neue Erforschungen auf dem Gesammtgebiete der Geographie von* Dr. A. Petermann 1858 III, quo continetur: 1) *Die Salzsee'n des Gouvernements Astrachan und der Wolga-Mundungen*, auctore Dr. Bergsträsser; 2) in Tab. 5ª exhibetur: *Karte vom Gouvernement Astrachan, aufgenommen im J.* 1852 *von Geometer* Melewanoff, mit cartons: *a*) *Karte vom Wolga-Delta, von* A. Nasaroff, 1856; *b*) *Graphische Darstellung der Niveau-Veränderungen der Wolga bei Astrachan*, 1853-1857, *von* E. v. Tienhausen.

P. 38, 6. De أثال بالحجاز, Al-Azraqī, ۴٨٨, 3 a f. L. 15 et deinde nonnumquam, v. c. p. 59 l. 15, pro *Imri'l-qais* l. *Imro'l-qais*.

P. 39, 17 in v. اثبيت. Nomen Tribûs بنو المحل, in Jāq. Petrop. et Berol. scribitur المُحل.

P. 42, 3. De الأثيل conf. item 'Ibn Hisch. I, ٥٠٨, 6 a f.

P. 45, 1. Conff. tamen infra dicta ad الجناب. L. 13 de أجذابية vid. de Slane ad vers. Al-Bekrî in *I. A.* 1858 Oct.-Nov., p. 422 et 426.

P. 46, 8. De الأجرد, loco Mekkam inter et Al-Medinam, per quem Propheta fugiens transiit, conf. 'Ibn Hisch. I, ٣٣٣, 7. L. 14. Nomen أجرسيف, de Slane in dictâ vers. (*I. A.* 1859 Févr.-Mars, p. 161) pronunciat *Guercîf*.

P. 47, 3 a f. De مَبْدَأَة الغَنَم, ut I, p. ٣٩ in v. أَجَلَى sub fin. legendum est, vidd. *Add.* p. 467.

P. 50, 4 et seqq. De montibus أَجْيَاد, vid. Al-Azraqī p. ۴٥, 5 et 15, ۴٧, 15 et seqq., ۴٩, 15, ٩., 8, ٨٥, 11, ١.٥, 8, ١.٧, 5 a f., ١.٨, 15, ٣١٣, 3 a f., ٣.١, 16, ٣١., 9, ٣٣١ in f., ٣٨٩, 10, ۴٣٨, 7 et seqq., ۴۴٥, 7, ۴٩٨, 13 et in f., ۴٩٩, 2 et seqq., et ۴٩۴, 14. L. 9 pro خويم in nomine مالك بن خزيم (in dictis de أَجْيَرة), Jāq. Petrop. habet جزيم, quod tamen neque in Qāmūso, neque alibi, quantum vidi, ut اسم affertur. Jāq. Berol. scribit هزيم, quod si هُزَيْم pronunciatur, *nomen* est usitatum; vid. Qām. p. ١٧١., 12.

P. 51, 1. De جزيرة الأَحاسى vid. item Amari *Bibl. Sic.* ٣٧١, 13, coll. Al-Bay. I, ٣١٨, 6.

P. 52, 8. Addatur: »De وادى الأَحْبَش باسفل مكة, unde بنو الحارث بن عبد مناة بن كنانة dicti sunt الاحابيش, vid. Ibn Hisch. I, ٢۴٥, 2 a f. et seqq. L. 14 ibid. dictis de احجار الثمام, adde post ملل: » et Ibn Hisch. I, ۴٢١ sub finem.

P. 53, 9. De monte أُحُد vid. item Qotb. ٣١, 2, et de proelio Ohodensi, Ibn Hisch. I, ٣٥۴, 7 et seqq., ٣٥٨, 5 a f. et seqq., et ٣٥٩, 8.

P. 54, 2 a f. De احصّ الشام conf. etiam Nost. in v. خُناصرة.

P. 55, 12. Dictio بين — الى, i. e. *inter et inter*, etiam occurrit I, ۴٢., 11. L. 14 de الاحقاف vid. item Al-Azraqī ٣٩., 10. L. 4 a f. add.: »De אַחְמְתָא, Ezr. VI, 2, conf. Dorn *Mélanges asiat.* III, 472, et Pott *Z. d. d. m. G.* XIII, 408 et seq.

P. 57, 13. De Mosailima vid. item Al-Qazw. II, ٩. . L. 8 a f. De الأُخْدُود porro vid. Ibn Hisch. ٢., 9, ٢۴, 5 et ٢٥, 14, coll. p. 8 l. 11, et Al-Azraqī ٨٩, 13 et seqq., ٨٩, 1, et de بئر الأَخْسَف بالكعبة, ibid. ١٧., 9.

P. 58, 1. De الاخاشب conf. etiam Ibn Hisch. ٩٥, 3, et p. 21, l. 12. L. 7 a f. in v. الاخرج. Jāq. Petrop. et Berol. etiam habent لبنى شرقى.

P. 60, 14. De أَخْشَبان conf. item Al-Azraqī ۴٢, 16, ۴٣, 4, 5, 19;

۳۳۹, 5 a f., ۳٥٩, 6 a f., ۴٧٧ et seq. L. 17 ad dicta de v. جَزْل conf. Wüstenf. in Qotb. ۱۰, 3 a f. (ubi etiam scribit جزل), coll. ۱۱, 5, unde ergo apparet sic item scribendum esse apud Nostrum.

P. 61, 13 ad dicta de v. الأَخْلفة. Pro بدلان بن عمرو; Jâq. Petrop. et Berol., بولان بن عمرو, et sic sine dubio leg. Vid. Ibn Habib p. ۱۹, 5 (ubi, فى طى بَوْلان بن عمرو بن الغوث), et Wüstenf. *Reg.* p. 109. L. ult. Locis, ubi de اخميم sermo est, add. Qotb. ۱۰۹, 5 a f., ubi agitur de columnis marmoreis inde ab Al-Mahdīo Mekkam translatis. De coemeterio Ikmīmensi vid. item Nost. in v. الحيدَيْن.

P. 62, 19. Add.: »De أَخَنْدَقان, non procul a تلمسان, Ibn Bat. IV, 332." L. 23. De castellis الأَخْوان (sic leg.) vid. item Al-Maqqarī I, p. ۹۹, 10.

P. 65, 4. De ادرنة, urbe Asiae Minoris, etiam vid. Qotb. ۲٥۳, 13, et ۳۹۹, 12. De أَذْرَمَة sic Assem. *Bibl. Or.* III, 2, p. dccxiii: »oppidum in Adjabene inter Dasenam et Themanonam."

P. 66, 12 a f. De يعقوب, quem Al-Bekrī saepe citat, vid. item ad v. خَنْتَل (I, ۳۹۸ n. 8). Qui deinde affertur, *Al-Qālī*, + a. 455.

P. 68, 8 a f. De أَذَاخِر vid. quoque Al-Azraqī ۴۹۲, 2 a f., et ۴۹۳, 15, et Qotb. ۴٥۳, 7.

P. 69, 1. De اذربيجان, vid. item Nost. in v. خُونَا, et Assem. *Bibl. Or.* II in Diss. de Monophys. fol. *k*, 2 v. et seq., et III, 2, p. dccviii. L. 11 a f., ac de *nomine*, Pott *Z. d. d. m. G.* XIII, 436 et seq. De أَذْرُح etiam Abū'l-fed. *Hist. anteislam.* 128, 10, ubi ادرح.

P. 72, 8. De الأراك من بطن مرّ, vid. Al-Azraqī ٥۴, 3 a f., et de الاركة, Ibn Hisch. I, ۲٧۳, 4 a f. L. 15. De أَرّان, quae etiam vocatur *Qārabāg*, et hodie *Elizabetpol*, Defrémery *J. A.* 1859 Avr.-Mai,

p. 468. L. penult. De الأُرْبِس, in ditione Tûnetanâ (ap. Veteres *Lares* et *Laribus*, conf. porro Al-Bay. I, ٣٠٨ in f., et ٣٣٤, 5 a f., et Dr. H. Barth *Wanderungen durch die Küstenl. d. Mittelmeeres*, p. 226 et seq., et 283.

P. 73, 15. Add.: »De أرْبِقاباذ, in ditione urbis Merwae, Al-Mošt. in v. خُرَّماباذ." De أربل, Assem. *B. O.* III, 2, p. dccxix et seqq., et de أربونة, Al-Bay. II, ٢, 7, ٩, 5 a f., ٢٩, 5, ٣٩, 8, ٩٩, 2, ٨٨, 12, Al-Maqq. I, ٨٢, 11 et seqq. et 3 a f. et seqq., ٨٣, 2, *Ibn Abd'el-Hakem's Hist. of the conq. of Spain*, p. ٩, 3 et seqq.

P. 74, 10. Add.: »De أرتقيرة in Hisp., Al-Bay. II, ٢٣١, 13." Lin. ult. add.: »Pro أرجكوك (p. ٤٣, 8 a f.) l. أرجكول, et vidd. *Add.* de أرسقوال, p. 79. Ibn Hauq. in Cod. Leyd. bis scribit أرجكول."

P. 75, 5. Add.: »De أرجونة بالاندلس, Al-Maqqarî ١٣٣, 14." Lin. 3 a f. De أردبيل conf. item Qotb. ٢٧١.

P. 76, 11. De كورة اردشير vid. etiam Ibn Kallik. N. ٨٤٩ sub fin., scribens اردشير خره. Sic etiam (اردشير) scribitur ibid. N. ٩٥٩ sub fin., et semper sic scriptum est in Codd., quibus usus est Doct. Nöldeke in scribendâ disputatione *Ueber das Kitâb Jamînî des Abu Nasr Moh. Ibn 'Abd al-G'abbâr al-'Otbî*, p. 32 (*Sitz.-ber.* XXIII, p. 44). De utrâque scriptione (per ر et ز) conff. dicta in *Add.* p. 76 l. 7 a f. et seqq. De اردشير ad ripam Tigridis, in confiniis Armeniae Minoris et Assyriae, ap. Strabonem *Artagira*, ap. Ptolem. *Artasigarta*, ap. Syros ܐܪܙܘܢ s. ܐܪܙܘܢ, Assem. III, 2, p. dccxxii.

P. 77, 9 et seqq. Syriaca forma ܐܘܪܕܢܢ orta esse videtur ex Acc. Ἰορδάνην. In proverbium abierunt جنان الاردن, vid. Ibn Hisch. I, ٣٣٩, 4.

P. 78, 12. De جبل ارنش (sic) من كورة قَبْرة بالاندلس, Al-Bay. II, ١٥٠, 10. Videtur legendum esse ارتيش. L. 8 a f. De نهر أرزن vid. item Ritter *Erdk.* X, 91 et seq., et de أرزن الروم, ap. Syros ܐܪܙܘܢ, Assem. *Bibl. Or.* II, in Diss. de Monophys. fol. *l*, 1 v., et III, 2, p. dccxxiii.

P. 79, 3. Nomen ارزلس a DE SLANE in vers. *I. A.* 1858 Oct.-Nov. p. 463 enunciatur أرزلّس. L. 17. De ارسقول conff. modo dicta de ارجكول. Al-Bay. II, ٣٣٥, 8 scribit ارشقول, et DE SLANE in vers. (v. c. *I. A.* 1859 Févr.-Mars p. 137) nomen pronunciat *Archgoul*, unde vidi formam أرشقول esse mittendam. De أرشغان, loco Turkistânis, conf. *I. A.* 1858 Avr.-Mai, p. 469.

P. 80, 10 a f. De الارض الكبيرة vid. item Al-Bay. II, ٢, 6 a f., Al-Maqqari I, ٨٢, 5 a f., ٨٣, 5 et 7, ٨٥, 4 a f., et de ارض ابن هربذ بمكة, Al-Azraqi ٤٩٣, 2 a f. De أرغفرغ, s. أغفرغ, urbe Turkistânis, *I. A.* 1858, Avr.-Mai, p. 468.

P. 81, 14. De أرغون vidd. item Al-Maqqari I, ٨٨, 7, et de وادى ارغون, Al-Bay. II, ١٥٢, 9 a f., et ١٩٧ in f.

P. 82, 5 add.: » De أرقيا, regione, s. urbe Babyloniae, ob pictores olim celebratâ, CHWOLS. *Ueber die Ueberreste die altbabyl. Liter.* p. 150 n. 332. L. 10 a f. De اركات vid. item NESSELMAN *die orient. Müs. von Königsb.* 1858, p. 131; et de اركلى, Qotb. ٣٩٣, 5 et ٣٣٣, 6 et seqq.

P. 85, 3. De nomine urbis أرمى s. أرمية vid. BLAU in *Z. d. d. m. G.* XII, 591, et de re Christianâ ibid., ASSEM. *Bibl. Or.* III, 2, p. DCCLII et DCCLXXXVII. L. 14 ad v. ارمينية. De re Christ. ibid., ASSEM. l. l. III, 2, p. CCCCXXX et DCCXXIII.

P. 86, 11. De الأرنوت, s. Arnautarum Gente, Qotb. ٢٩٩, 4 et 12, ٣٠٠, 17, ٣٠٢, 5, et de حصن ارنيط, Al-Bay. II, ١٧٢, 6 a f., et ١٨٧, 14. L. 17. Vox اروس tota deëst in Jâq. Petrop. et Berol.

P. 87, 4 ad dicta de جبل اروند. De *numo* dicto conf. KREHL in *Z. d. d. m. G.* XII, 266 et seq.

P. 89, 9. De أرمية, urbe Assyriae Episcopali vid. ASSEM. *Bibl. Or.* III, 2, p. DCCXXII. L. 16. Emendatio FLEISCHERI ad v. خيف الأرين (p. ٥٣, 7), confirmatur et illustratur ex Al-Azraqio p. ٤٤٢, 3 a f., ubi

traditio plenius affertur, et eadem verba quae apud Nostrum leguntur, hoc tantum discrimine, quod حتى inseritur ante املأه. De *dactylis* dictis عجوة vid. item Al-Içtakrî ap. Arn. *Chr. Ar.* p. 86, 5, et de Sacy *Rel. de l'Ég.* p. 118. De قبة أرين conf. quoque Al-Maqqarî I, ١٢٧, 1.

P. 91, 2 a f. De أزج بالحجاز, Al-Azraqî ۴٢٩, 10, et de ازجذونة بالاندلس, Al-Bay. II, ١١٩ in f., ١٢٠, 10 et 17, ١٢٧, 13, et (ubi pro ز scribitur ر) ١٣٩, 9.

P. 92 in fine. De أزغنغان inter تلمسان et تازى, Ibn Bat. IV. 332.

P. 93, 15. Jâq. Petrop. legit ازقبان, et sic quoque Jâq. Berol., ubi *idem* versus, qui ab Al-Bekrîo affertur, exstat, et Poëtae الاخطل tribuitur.

P. 94, 17. De ازيلى, s. اصيلى (ut ibi scribitur) vid. item Ibn Bat. IV, 374, et Al-Bay. I, ٢٢۴, 10, ٢۴٥, 9 a f. et seqq., II, ٢٩٢, 12 et ٢٩٣, 4.

P. 95, 1. De أزين, Ibn Bat. IV, 45. Ad l. 9 add.: »de محلة اسارية بالاندلس, Al-Bay. II, ٢٠٠, 4 et 10." Ad l. 10. De اساف conf. porro Ibn Hisch. ٥۴, 6 et seqq., Al-Azraqî ٣٩٧, 5 a f., ٢٨۴, 2 et seqq., ٢٨٩, 11, ۴۴٩, 8 a f., et Qotb. ۴٨ in f.

P. 97, 6 ad dicta de أسبهبذ. De Mordtmanni lectionibus conf. judicium Dornii in *Mélanges asiatiques* III, 449 et seqq. L. 17. Al-Azraqî ١٥٨, 15 regem Tubetensem nuncupat الاصبهبد كابل شاه.

P. 98, 4. De جبل أستار بالحجاز. Al-Azraqî ٥٠١, 3. L. 6 a f. De قلعة استان كوى, a Turcis a. H. 929 expugnatâ, Qotb. ٣١٢, 12. L. 5 a f. De أستجة s. اسجة, vid. etiam infra in طلياطة, et praeterea Al-Bay. II, ١٠, 15 et 22, ١١, 5 a f., ١٣, 1 et 4, ٥٣, 12, ٧٢, 9, 10 et not., ٩٢, 1, ١١١, 6 a f., ١٢٧, 9, ١٣٩, 9, ١۴٢, 2 a f., ١٥٢, 4 a f., ١٩٥, 8 a f., ٢٠٩, 11 et ٣٠٩, 3 a f.

P. 99, 6. De قلعة استرغون, Qotb. ٣٢٠, 14, et de أسترقة etiam Al-Bay. II, ٩٩, 9. L. 13. De أستوا vid. item Noster in v.

دوين. L. 18. De أُسْتُورة (*Stora*), et de seq. تاسقدة (*Skikda*), hodie *Philippeville*) vid. DE SLANE in vers., *I. A.* 1859 Févr.-Mars, p. 150, et BARTH *Wanderungen* cet. p. 66 et seq. De حصن استين بالاندلس, Al-Bay. II, ١٩٩, 1, ٢٠١, 17, et de اشتين من جيّان, ibid. ٢٠٢, 8 et ٢٠٣, 4.

P. 100, 4. De أَسَداباذ vid. etiam in v. ديناراباذ.

P. 101, 5. De أُسْطا محمود, Ibn Bat. ed. Paris. IV, 175, ubi locus in textu in laudatus exstat. De اسْطبّة بالاندلس, Al-Maqqari I, ١٠٣, 9. De غزوة اسطوبور, Qotb. ٣١٩, 12 et seqq. Cast. intelligitur prope Būdam; vid. ibid. ٣٢٠, 1. De استودر, ibid. ٣٢١, 3 a f.

P. 103, 8 a f. De اسْفينيّا, DORN *Mélanges asiatiq.* III, 454. De حصن اسقبة بالاندلس, Al-Bay. II, ١٥٢, 3 a f.

P. 105, 10. De اسكندرونة, apud Syros ܐܠܟܣܢܕܪܘܢܐ ܙܥܘܪܬܐ, *Alexandretta*, vid. item ASSEM. *B. O.* II, in Diss. de Monophys. fol. *k*, 3, r. L. 21 pro ٢٢ l. ٩٢ .

P. 107, 4. De اسكودر (*Scutari*), Qotb. ٣١٩, 6 a f. et ٣٣٣, 5. L. 5. In v. دير الاسكون mentio fit de الاسكون prope واسط. L. 10. Qotb. scribit اسطنبول, p. ٤٥٧ . L. 13. Nomen urbis أَسْلَن in Al-Bay. II, ١٣٥, 7 a f. scribitur اسلان. DE SLANE in vers. (*I. A.* 1859 Févr.-Mars p. 139) pronunciat » أَسْلَن, i. e. *frenum* in linguâ Berbericâ."

P. 109, 12. De بُقْعة الاسواق, Al-Azraqi, ٢٩٢, 6 a f. De اسود العين vid. item Al-Bekri in v. الدَّخول, ubi conff. *Add.*

P. 111, 4 a f. De Gente الاشبانية, Al-Bay. II, ٣, 8.

P. 112, 1 pro u i l. ubi. De حصن اشبرغيرة بالاندلس, Al-Bay. II, ١٩١, 11. De اشبونة, Al-Maqqari I, ٩٠ in f., ٩١, 10, ٩٩, 15. *Articulus* ibi scribitur et omittitur promiscue. De اشبيلية, Qotb. ٣٧٠, 6 a f. et seqq., Al-Bay. II, ٣, 9 et seqq. De urbe a Moslimis expugnatâ, ١٥ in f. et seq. et ١٧, 9 et seqq.; de urbe deinde, p. ١٩, 10, ٣٣, 7, ٤٨, 9 et seqq., ٥٢, in f., ٥٣, 12, ٥٤, 4 a f., ٥٥, 5 a f, ٥٧, 11 et

13, ٨٩, 13 et seqq., ٩٩, 11 et seqq., ١٢٥ in f. et seqq., ١٢٧ in f., ١٢٨, 9 et seqq., ١٣٠, ١٣١, ١٣٣, 7 et seqq., ١٣٩, 8 et seqq.; Al-Maqqarî I, ٨٩, 7 a f. et seqq., coll. ٩٩, 6 et seqq. et ١٠١, 8; de fabulis de urbe conditâ et locis urbi vicinis, ibid. I, ٩٩ et seqq., ١١٢, 1 et seqq., ١٢٨, 1 et seqq., ١٣٢, 3, ١٣٣, 9 a f.; de الاشبانيّون, p. ٨٩, 9, et de rebus ab iis arte factis, ١٢٤, 10.

P. 113, 8. De اشْتبيخن vid. item in v. خَيْذَشْتَر. L. 16. Pro أشْداخ (p. ٩٩, 5 a f.), Al-Beladorî in Cod. Leyd. N. 430 p. 14 l. 2 et 4, diserte اشراج et الاشراج. De جبل اشر بالاندلس, Al-Bay. II, ١٠٨, 10, et de حصن اشر (ibid.), II, ١٢٧, 4 a f., et ١٥٢, 1. De حصن اشرس من رية, ibid. II, ١١٨, 7 et seqq.

P. 114, 12. De قلعة الاشعب (الاشعب? sic) بالاندلس, Al-Bay. II, ١٥٠, 9. De أشْقُوبَل (in textu p. ٩٨, 2), vid. Amari *Carte comparée de la Sicile* cet., p. 10 et 49.

P. 120, l. 8. De أشْنُوج, urbe Aderbaigânis, Assem. *B. O.* III, 2, p dccxxiv. L. 7 a f. De اشونة, etiam Al-Bay. II, ٢٠٩, 11. L. 2 a f. De أشير, item Al-Bay. ٢٤٨, 11, 18 et seqq., ٢٥٣ in f., ٢٥٨, 7, et ٢٥٩, 10.

P. 121, 9 in dictis de اشير. Jâq. Petrop. et Berol. etiam habent فى البر; uterque tamen male pro بجانة, s. (ut in L. et V.) بجاية, s. تجارية.

P. 122, 12 a f. De الاصافر, Ibn Hisch. I, ٤٣٥, 10. De مملكة اصبانيا, Qotb. ٣١١ in f. De *nomine* اصبهان, Pott *Z. d. d. m. G.* XIII, 409, ac de re Christianâ ibid. Assem. *B. O.* III, 2, p. dccxxiv, et seq. de اصطخر.

P. 124, 2. De جبل الأصْفر vid. item in v. خيبر. L. 5. Alterum locum dictum اصفون memorat Jaub. *Géogr. d'Edrisi* I, 250 in n. ibid., quem Ibn Hauq. in Cod. Leyd. nuncupat ازفون, quod latet in رفون, *Rafoun*, in textu Jaub.[1], pro quo l. زُفون. L. 8 a f. De الاصنام بالمغرب, Ibn Abdo'l-Hakam in ذكر فتح الاندلس, ed. Jones,

p. ۳۴, 4 a f. et seqq., et p. 79. De أصون, loco Turkistânis, *I. A.* 1858 Avr.-Mai, p. 469.

P. 125, 15. De أضاخ vid. item Nost. in v. رخاء.

P. 126, 1. De سرف vidd. *Add.* infra p. 497. De اضاة النبط بعرانة, Al-Azraqî ۴۴۱, 8 et ۴۹۹ in f., et de اضاة لبن بمكة, ibid. p. ۴۹۹, 3 a f.

P. 127, 10. De ابن الاعرابى vid. item Fleisch. in *Z. d. d. m. G.* XII, 59.

P. 128, 5. De اطرابلس بالمغرب vid. de Slane in vers. Al-Bekriі, *I. A.* 1858 Oct.-Nov. p. 429-431.

P. 130, 7 a f. De dictis in الاطهار vid. item Al-Bekrî in v. دبسر.

P. 132, 8. Ad dicta Qotb.[1] de الاعرف, conf. Al-Azraqî ۱۳۹, 5 a f. L. 4 a f. De اعشاش, Al-Azraqî ۳۶۹ in f. et seq., et ٥٠٣, 6 a f. De جبال الاعضاد بالحجاز, idem p. ۴۹۹, 13.

P. 133, 15. De الاعلم vid. item Nost. in v. رايان.

P. 134, 6. De جش اعيار, vidd. infra *Add.* ad ذيالة. L. 4 a f. Eadem, quae Jâq. Petrop. de الأغران, tradit item Berol.

P. 135, 16 in dictis de الاغر. Sic de Slane de voce سبخة in vers. Al-Bekriі (p. ٨, 14) in *I. A.* 1858 Oct-Nov. p. 434 in n. 4: » *Sibkha*, lac renfermant de l'eau salée; lac desséché dont le fond, est couvert d'une couche de sel; frondières cachées sous une croûte de sel et de sable." Secunda ergo notio nostro loco adaptata est. As-Sokkarî in Wright *Opusc. Ar.* 1859, p. ٨٠, 4 a f. legit pro على مطلع, تلى مطلع, et deinde الشمس وبقربه سبخة ماء, quibuscum conff. p. ۹۳ n. 23, ubi etiam sermo est de كـ اللصوص. His ergo collatis, spectatur ابو عبيدة (+ 210), Auctor Libri كـ لصوص العرب, quo igitur As-Sokkarî (+ 275) uti potuit. L. 7 a f. Nomen *Trafalgar* ortum est ex طرف الأغر. In f. De اغرناطة vid. idem Al-Bay. II, ۱۳, 3 et 6. De أغريطة بالاندلس, Al-Maqqarî I, ٨۴, 4 a f.

P. 136, 6. De اغمات, Al-Bay. I, ۳۹٥, 1, et ۳۹۷, 7.

P. 138, 3. Nomine الأفارق, s. الافارقة indigenae intelliguntur Pen-

tapolis et Byzacenes, qui experti erant vim culturae Romanae; vid. Al-Bekrī ed. Slan. p. ٥, 13, ١٧, 12, et vers. in *I. A.* Oct.-Nov. p. 424 n. 3. L. 4 a f. Pro مارذة in v. افْرَاغة l. لاردة, et de افراغة vid. item Ăbdo'l-Wāh. ed. Doz. p. ٢١, 9 a f., ٥٠, 2 a f., ٢٩٧, 5 et 4 a f.

P. 140, 12. De افريقية, hodiernam ditionem Tūnetanam, Tripolitanam et Constantines complectente, vid. ad locum Al-Bekrīi, l. 3 a fine allatum, versio Slan. (*I. A.* 1858 Oct.-Nov. p. 463).

P. 141, 8. De انسلان مدينة من عمل تلمسان, Al-Bay. II, ٢٣٨, 3 a f. Seq. أُسُّسوس etiam obvia est in *Agriculturâ Nabathaïcâ*; vid. Chwols. *Ueb. die Ueberreste der altbabyl. Liter.*, p. 89 n. 173.

P. 143, 6. De أُكْكان vid. item Al-Bay. II, ٢٣٨ in f.

P. 145, 8. De أُنْيَعِيَة vid. Al-Azraqī in ed. Wüstenf. p. ٤٨٧, 4 a f., et ٤٨٨, 10 ab init. et 4 a f. De ܐܩܦܩܠܐ, Ciliciae urbe, Assem. *B. O.* II, in Diss. de Monophys. fol. א, 4 r.

P. 146, 5. De الأُقْحُوانة, Al-Azraqī, ٤٨٩, 7, 12 et seqq.

P. 147, 12. De اقْرِيطش, Al-Bay. II, ٧٩, 7.

P. 148, 9. Qotb. ٢٥٥, 8 scribit آقشهر; conf. item p. ٢٨٠, 5.

P. 149, 14. Adde: »De مدينة الاقلام بالاندلس, Al-Bay. II, ٣٦٥, 2."

P. 150, 10. Adde: »De حصن اقوط بالاندلس, Al-Bay. II, ١٩١, 2. L. 14. Al-Azraqī ٤٠١, 5 a f.: أُقَيْصِر وهو الصفا.

P. 152, 5 in fin. Adde: »De أُكْسوم من بلاد الحَبَش, Al-Azraqī, ٨٨, 9.

P. 153, 7. Pro أُكْشُونِيَة, Al-Bay. II, ١٤٠, 6 habet اكشونبة, et sic etiam II, ٢١٥, 8, 11 et 19 (ubi additur بقرب الساحل الغربى المحيط), a quâ compendiosa forma أُكْشُنُبَة (ap. Al-Maqq. I, ٩٠, 9 a f., ٩١, 12, ١١٣, 12) non differt. Haec scriptio refert prisca nomina *Hosonoba* s. *Ossonoba*, dum *b* etiam in hodierno *Setubal* et *St. Ubes* servata est. Male ergo Jāqūt aliique cum eo pro *Bā* literam *Jā* legerunt.

P. 157, 2. De الال vid. item Al-Azraqī ٤١٩, 1, et sic ibi etiam in

71*

eq. versu Nābigae. L. 2 a f. De أَلْبَنَةُ conf. insuper Al-Bay. II, ٥٩, 11, ٨۴, 3 (ubi sermo est de exped. a. 208), ٩٨, 9, ١٠٠, 15 (ubi de exped. agitur a. 251), ١٠١, 2 et seqq. (ubi de a. 252), ١٠٢, 12, ١٠٧, 5 a f., ١١٨, 14, ١٨٥, 6, ٢٠٠, 16, et ٣٠۴, 12.

P. 158, 15. De lapide أَلتُّوتِيَا egit item Al-Maqq. I, ٩١, 15 et seq.

P. 159, 6 a f. Urbs أَلْمَالِيغ etiam vocatur ايلى بالق. Sita est prope ايلان بالق, in ripâ dextrâ fluvii ايلى, et a Mogolis vocatur *Gouldjakouré*, *I. A.* 1858 Avr.-Mai p. 468, et Ritter II (*Erdk. v. Asien* I), 402, 404, 429. — De expeditione Turcarum in أَلْيَمَان, a. H. 939, Qotb. ٣١٥ et seq.

P. 160, 14. Pro أَلْوَد l. أَلرَّقّ, et pro ماسيدان, مَاسَبَذَان, conf. *Add.* ad دوبالا.

P. 161, 9. Cast. أَلْوَنْد etiam اروند appellatur; vid. Krehl *Z. d. d. m. G.* XII, 267, et Defrémery *Gulistan* p. 20 n. 3.

P. 164, 5. De نهر أَلْبَنَة بالاندلس, Al-Bay. II, ١٥١, 6 a f., et de seq. اماسية, Qotb. ٢٩٥, 9, ٢٩٩ in f., et ٣٢٣, 6 a f.

P. 165, 12. Pro أُمّ اجراد, male Ibn Hisch. ٩٥, 13 ام احراد (cum ḫā).

P. 166, 3. Add.: »De أُمّ جُنَيْبَة (s. ام حَبِيبَة), prope سجلماسة, Ibn Bat. IV, 448."

P. 168, 4. Ad verba ام رُحْم اسم لمكة addo: »et sic Al-Azraqi ١٩٧, 7."

P. 169, 7. De امسار موضع على مرحلتين من تاهرت, Al-Bay. I, ٢٥٩, 14. Ad l. 15: »de ام السمك, loco in mari prope جُدّة, Qotb. ٢۴٨, 5."

P. 171, 1. De سعد بن خَيْثَمَة vid. item Ibn Hisch. I, ٣٣۴, 12 et seqq.; — L. 14. De امقدول, i. e. *Mogador*, quod corruptum est ex مُوجَدُول, de Slane in vers. loci Al-Bekrii laud., *I. A.* 1859 Févr.-Mars, p. 158. — L. 17. De ام القُرَى, etiam Al-Azraqi ۴, 5 et 6, et ۴, 12.

P. 172, 5. De أموارى, statione Indicâ inter urbes بروَن et جنْدبيرى, Ibn Bat. IV, 39 in f.; de ܐܘܟܕܘܡܝ, oppido ditionis Edessenae, Arabum أمُورِيَة, Graecorum *Himeria* vel *Imeria*, Assem. *B. O.* in Diss. de Monophys. fol. *k*, 4 v., et *n*, 4 v.

P. 173, 15. De الامين, Al-Azraqī ۴۷, 6 a f.

P. 174, 11. De انطاطولى, Qotb. ۴٥۲, 4 a f. et seqq. L. 6 a f. De الانبار et الحيرة, Hamza Ispah. ed. Gottw. p. ۹۹, 5 et seqq. (in vers. p. 77), et de الانبار, de Slane *le Diw. d'Amro'l-kais* p. 5 med., Ibn Bat. IV, 314, Qotb. ۳۸۸, 4 a f., ۴۱٥, 5 a f., et Assem. *B. O.* Diss. de Monophys. II, fol. *p*, 4 v., et III, 2, p. dccxviii, qui nomen ejus Syr. affert ܦܝܪܘܙܫܒܘܪ, quibuscum conf. Nost. in v. فيروزسابور.

P. 176, 8. De انتيسة بالاندلس, Al-Bay. II, ۱۸۹, 8. L. 13. De ܐܢܓܠܟ, Indiae urbe in regione Malabaricâ, Assem. *B. O.* III, 2, p. dccxviii, et de انجيل, Syr. ܐܢܓܝܠ et ܐܢܓܠ, Graecorum *Inghila*, Mesopos. urbe, ibid. III, 2, p. dccxiv.

P. 177, 8 a f. De أنْدَرَابَة vid. Noster item in v. خوست.

P. 178, 11. De أندَرش conf. quoque Al-Maqq. ۱.۳, 11. L. 14. De Slane in *Hist. d. Berb.* IV, 472 in f. male scribit *Andous*, ad quem locum conf. Dozy in *Gött. gel. Anz.* 1858 p. 1095.

P. 179, 5. De fabulâ, quae tradit regionem الاندلس dictam esse a Gente, appellatâ الاندلش (sic), vid. Al-Bay. II, ۲ et seqq. De الاندلش quodam, de ابطريقس, de اشبان بن طيطش, a quo terra dicta esset اشبانية, et de اصبهان, qui condidisset اشبيلية, vid. Al-Maqq. I, p. ۸۹ ab initio, et de Hispaniâ universe I, p. ۸۱ et seqq., et Ibn Kaldūn ibid. p. ۹۳, 12 et seqq., ac de terrae laudibus, tum passim, tum v. e. I, ۱۲۹, 2 et seqq., et ۱۳۹, 15 et seqq. L. 8. De ابو الخطّار, Al-Bay. II, ۳۳, ۳۴ et seqq. et ۳۷; de verâ *origine* nominis الاندلس J. H. Jones *Ibn Abd-el-Hakem's Hist. of the conq. of Spain*, p. 44 et seq.

P. 180, 1. Pronunciatio nominis اندلوان in Jāq. Petrop. et Berol. etiam non affertur, nec plura quam apud Nostr., de eo ibi adduntur, quin vox كبيرة in fine omittitur. De أنْدَة من بلنسية vid. Al-Maqq. I,

١١١, 2 a f., ubi etiam de alio ejus nominis loco sermo est, de حصن أنْدَة بِرَنْدَة.
De أنْدَوجَر, cast. Hisp., Al-Bay., II, ٩٧, 6, et v. Hammer *Ueb. die Geogr. v. Spanien*, p. 22. L. 5 a f. De أنْصاب الحَرَم, Nost. item in v. دير البتول, et Assem. *B. O.* I, 41, et de انطاكية, Assem. *B. O.* II, in Diss. de Monophys. fol. *k*, 2.

P. 183, 1. 'Ibn Abî Ja'qûb sec. Cod. Mucklinskii fol. 61 r. l. 4, a primâ manu scribit انطرطوس. L. 7 a f. Pro عُمان l. نعمان; vidd. *Add.* p. 499 et seq.

P. 185, 11. De انقلطرة (Angliâ), vid. Al-Maqq. I, ٨٨, 11.

P. 186, 21. De غزوة انكريس, Qotb. ٣٠٩, ٣١٣, 8 et seqq., ٣١٩, 12. De انكورية prope قَرْجَة طاغة, Neschri apud Nöldeke in *Z. d. d. m. G.* XIII, 190 l. 6.

P. 187, 17. De مدينة انة من تدمير, Al-Bay. II, ٨٥, 2.

P. 188, 3. De أَوْ, statione non procul a دهلى, 'Ibn Bat. IV, 5.

P. 190, 7 a f. De الأوْجَر من وادى نَعْمان, Qotb. ٣٣٣, 5, ٣٣١, 6, ٣٣٣, 15 et 17.

P. 191, 4 a f. Nomen اودرف de Slane in vers. (*I. A.* 1858 Oct.-Nov. p. 438) pronunciat *Aouderf*.

P. 192, 3. De قلعة اودوس, Qotb. ٣١٢, 10 a f. L. 16. De أوراس, etiam Al-Bay. II, ٢٢٥, 4 a f.

P. 195, 18. De ܐܘܪܡܐ, castris in Syriâ ad Euphratem prope Samosatam, Assem. *B. O.* in Diss. de Monophys. fol. *r*, 3 r. L. 2 a f. De أوريولة, Al-Bay. II, ١٣, 7, 110, ٩٩, 16, ١٥٠, 13 (ubi اوريوالة), et sic ١٧٩, 14.

P. 199, 9. De غزوة اولونية, Qotb. ٣١٨, 6 a f. et seqq., coll. ٣٨٤, 6 a f. L. 5 a f. De أوْنْبة, Galliciae planitie (hodie *Umia?*), Al-Bay. II, ٣١٨, 12, et de عمل اونبة, Al-Maqq. I, ١٠٤, 10.

P. 200, 2. De أوقر, Qotb. ٣١٩ in f. L. 6 a f. De الاهرون بالاندلس,

Al-Bay. II, ۱۰۲, 2, et de الاقْلال, Ibn Hisch. ٥٢, 1.

P. 201, 7. Post verba أَهْنُودَة adde: »(s. اهترِدة)." L. 8 a f. De الاهواز vid. item Nost. in v. دَسْتَميسان, et دَسْتَوَا.

P. 203, 4. De ايا سُلُوق conf. item Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. dans l'Asie Min.* p. 57. Vocabulum أَيَا recurrit in nomine Monasterii دير أَيَا (I, ۴۴۴).

P. 204, 5 a f. De *Al-Bîrûnî* conf. etiam Rein. (*Mém. sur l'Inde*, p. 29 et seqq.), qui de eo egit *Geographo* et *Historico*, Clement Mullet (*J. A.* 1858 Avril-Mai p. 380) vero de eodem *Physico*. Praeterea vid. Wüstenf. *Gesch. der Arab. Aerzte*, p. 75 et seq., et von Noroff *die Atlantis*, p. 13.

P. 207, 1. De ܐܝܪܝܢܘܦܘܠܝܣ (Irenopolis), urbe Ciliciae secundae, Assem. *B. O.* II, in Diss. de Monophys. fol. ه, r. De ايزداون, in viâ inter Al-Qairow. et Masîlam, loquitur Hauq. in Cod. Leyd., quod nomen scribendum esse videtur ايـزْدَارَن, si nempe locus sic dictus est a Tribu Berbericâ *Izderan*, de quâ vid. de Slane *H. d. Berb.* I, 175. Male sine dubio scripsit Jaub. *Edrisi* I, 272 بـرداون. L. 2. De ايـزمـما vidd. Suppl. ad *Add.* p. 553.

P. 209, 2. De حصن ايلاس بلاندلس, Al-Bay. II, ۱۴٥, 14; de ايلاق vid. item Nost. in v. دَخْكَث; de ايلان صو, fluvio prope ايلان بالق, *J. A.* 1858 Avril-Mai, p. 468. L. 9 a f. De ايليا, etiam Al-Bay. II, ۳, 9 a f., Al-Azraqî ۳۷, 6 (ubi agit de بيت المقدس من ايليا), ۳۹۲, 9 et ۳۰۳, 10 (أَيْلِيا). De spoliis, urbe Hiërosolymorum a Romanis captâ, in Hispaniam traductis, Al-Maqq. I, ۸۷, 3 et seqq., et ۸۸, 8 a f. et seqq. De نهر ايلة, hodie *Ulea*, in Galliciâ, Al-Bay. II, ۳۱۸, 11, et de خليج ايليا in Galliciâ, ibid. II, ۳۱۸, 13.

P. 211, 3. De بئر ابن ابى سُمَيْر, Al-Azraqî ۴۷۹, 3 et 4, ۴۸۴, 2 et 8; de بئر ابن الزبير بالسقيا, ibid. ۴۸۹, 5 a f.; de بئر أُبَىّ بمكة, ibid. ۴۳۸, 14. Ad l. 8. De بئر اجْدَا, prope Hebron., Rosen, *Z. d. d.*

m. *G*. XII, 497, 512, et Ritter *Erdk*. XVI, 1, p. 236 et 255; de بئر الأَخْسَف (s. بِ' الأَخْشَف), بئر بأَجْيَاد, Al-Azraqi ۴۴۱, 11; de بِبَطْن الكعبة, ibid. ۷۳, 11. L. 9 a f. De بئر أَسْوَدَة, Al-Azraqi ۳۲۸, 5, et de بِ' الأَسْوَد بمكة, idem ۴۰۸, 12, ۴۴۱, 5 et 17; de بِ' امّ جُرْدَان, ibid. ۴۳۸, 16, et de بِ' امّ جَعْلان, ibid. ۴۳۸, 9. L. 2 a f. De بِ' البَرُود بفخّ, ibid. ۴۴۲, 2 et seqq.

P. 212, 3. De بئر بَكّار بمكة, Al-Azraqi ۴۴۲, 5. L. 8. De بِ' البيضاء بمكة, ibid. ۴۴۱, 4, et de بِ' جُبَيْر بن مُطْعِم, ibid., ۴۳۷, 5 a f.

P. 213, 12. De بئر خُوَيْطِب بن عبد العُزّى بمكة, Al-Azraqi ۴۴۱, 9; de بِ' خالد القَسْرى بمكة, ibid. ۴۲۸, 1.

P. 214, 4. De بئر زَيْنَب بمكة, Al-Azraqi ۴۹۵, 3. L. 6. De بِ' سُوَيْس, Schleiden *die Landenge von Suez*, p. 134; de بِ' الشُّرَكاء بأَجْيَاد, Al-Azraqi ۴۴۱, 7 a f. et ۴۹۹, 4 a f.; بِ' شوذب عند باب المسجد بمكة, Al-Azraqi ۴۴۱, 2 a f. et seqq. L. 10. De بِ' الصلاصل بفم شعب البيعة, ibid. ۴۴۲, 7; de بِ' الطَّلُّوب بالرَّمْضَة, ibid. ۴۴۱, 3 a f. L. 15. De بِ' العجول بمكة, Al-Azraqi ۳۳۰, 7 a f. L. 7 a f. Ad Abū'l-Mah. II, ۴۱۱ n. 7 (in dictis de بِ' العظام) conf. Fl. l. l., T. II, p. 133. De بِ' عكرمة باجياد, Al-Azraqi ۴۴۱, 7 a f., et ۴۹۵, 2. L. 4 a f. De بِ' عمرو بن عثمان بمنى, ibid. ۴۴۱, 15.

P. 215, 8. De بئر القَسْرى بالمازمين, Al-Azraqi ۴۸۵, 10; de بِ' قُصَىّ بن كلاب بمكة, ibid. ۳۳۰, 7 a f. L. 16. De بِ' مُطْعَم ابن عدىّ بمكة, ibid. ۴۳۹, 2 a f.

P. 216, 7 a f. De بئر ابى مُوسَى vid. item Al-Azraqi ۴۴۱, 3 a f.

P. 217, 1. De بئر ميمون conf. etiam Al-Azraqi ۷۰, 8, et ۳۳۹, 2 a f.; de بِ' نافع بن علقمة بمكة, ibid. ۴۸۵, 1. L. 6. De بِ' وَرْدان بذى طُوًى, ibid. ۴۴۲, 6; de بِ' هشام بن المغيرة بمكة, ibid. ۴۴۰,

3 a f.; de بمنّى الياقوتة د , ibid. ۴۴۱, 13; de يعقوب د prope Hebr., Rosen *Z. d. d. m. G.* XII, 483 et 501. L. 8 a f. Sic sola litera ب ex بيت servata est in Nominibus بَطَلُّون , بَسرّين , بَحَمْدُون , aliis, ap. Robins. *Pal.* III, p. 949 et seqq., 952, 953, 954. Nomen porro ابو in بو decurtari, et non flecti, observatur quoque in *Palaestinâ*, ut apparet v. c. ex Diss. Rosenii de Wādī Hebronis, et locis ipsi vicinis, in *Z. d. d. m. G.* XII, 477 et seqq.

P. 219, 12. De الابواب بالاندلس, Al-Bay. II, ۲, 11. L. 21. De باب اجياد الكبير, Al-Azraqī ۳۱۸, 9, ۳۱۹, 1. L. ult. De الباب الاعلى in Templo Mekk., ibid. ۳۲۵, 7.

P. 220, 1. De باب أمّ هانى, Al-Azraqī ۳۲۷, 2, et de باب ابى البخترى in Templo Mekk., ibid. ۳۲۸, 4. L. 12. De باب البطحاء بمكة, ibid. ۳۱۳, 11; de باب البقّالين بالمسجد الحرام بمكة, ibid. ۳۱۸, 4 et 16, ۳۱۹, 6, ۳۳۰, 15. L. 6 a f. De باب بنى تيم بالمسجد الحرام, ibid. ۳۳۹, 5 a f. L. penult. De باب بنى جُمَح, ibid. ۳۱۴, 9, ۳۱۵, 2, ۳۱۹, 2, ۳۲۷, 4 et 18.

P. 221, 16. De باب حُجَيْر بن ابى اهاب, in Templo Mekk., Al-Azraqī ۳۲۸, 5 a f. L. 4 a f. De باب الحزامية in T. M., ibid. ۳۲۷, 9.

P. 222, 3. De باب بنى حكيم بن حزام in T. M. ibid. ۳۲۷, 8. L. 13. De باب الخيّاطين, ibid. ۳۱۹, 6, ۳۲۷, 13 et 20, ۳۳۰, 13.

P. 223, 7. De باب بنى زُبَيْر بن العَوّام, in T. M., ibid. ۳۲۷, 8. L. 18. De باب عمرو بن العاص, ibid. ۳۲۸, 13. L. 21. De باب بنى سفيان بن عبد الاسد in T. M., ibid. ۳۲۵, 10; de باب السلام, ibid. ۳۰۷, 3 a f., ۳۱۲, 4 a f., et ۳۲۹, 4.

P. 224, 2. De باب بنى سَهْم, Al-Azraqī ۳۰۵, 5 a f., ۳۱۰, 12, ۳۱۵, 7, ۳۲۸, 10. De باب السّيْل بمكة, ibid. ۲۷۵, 7 et seqq. L. 11. De باب الشمّاسية vid. item Nost. in v. دير سمالوا. L. 15. De باب بنى شَيْبة, Al-Azraqī ۲۹۳, 11, ۲۷۵, 5, ۳۳۳, 2 a f., ۳۳۰, 3 a f. et ۳۳۱, 13. L. 17.

De باب الصّفا, ibid. ٣٢٥, 11, ٣٣٦, 9 et seqq., ٣٣١, 14. Lin. penult. De باب الطبرى بمكة, ibid. ٣٤٤, 6 a f.

P. 225, 1. De باب بنى عايذ in Templo Mekk., Al-Azraqi ٣٢٥, 8; de باب العبّاس, ibid. ٣٢١, 10, ٣٢٣, 2 a f., ٣٢٤, 17, ٣٣١, 11 et 12, ٣١٤, 8; de باب العجلة, ibid. ٣٢٨, 15. L. 6. De باب بنى عدى ابن كعب in T. M., ibid. ٣٣٦, 4. L. 8. De باب علىّ, ibid. ٣٢٤, 5 a f.

P. 226, 3. De باب قُعَيْقعان in T. M., Al-Azraqi ٣٢٨, 8 a f. L. 9 a f. De بابل conf. Nost. item in v. دير الخصيب. De re Christiani Babylonis, Assem. *B. O.* III, 2, p. DCCXXV, et de historiâ et interitu urbis antiquae, Chwols. *Ueb. d. Ueberreste d. altbabyl. Literat.* p. 35, 36 et 138, et de dialecto ibi usitatâ, ibid. p. 139.

P. 227, 8. De بابلْيون, Schleiden *die Landenge v. Suez*, 169 et 170. L. 9 a f. De باب المُحَوَّل, etiam Nost. in v. الربض (I, ٢٩., 10).

P. 228, 13. De باب النبى, Al-Azraqi ٣٢٤, 9 et ٣٢٩, 2. L. 3 a f. De باب بنى هاشم, ibid. ٣١٣, 11, ٣١٨, 8, ٣٢٧, 4, ٣٣١, 11.

P. 230, 3 a f. De باجة (Beja), Al-Bay. II, ٣٩, 10, ٥٣, 8 a f., ٥٤, 16 et seqq., ٩٩, 9, ١٤., 3, ٢١٤, 4 a f. et seqq., Al-Maqqari I, ١..., 9 (hanc ad اشبيلية referens).

P. 232, 11 a f. De بَادَرَايَا supra vid. in *Add.* p. 246, et Assem. *B. O.* III, 2, p. DCCXXVI; ibid. de ܒܐܬ ܓܪܡܝ s. ܓܪܡܝ ܒܝܬ, sede Episcop. in ditione Mosulensi.

P. 233, 12. De بادية الجزيرة والشام والعراق, Al-Içtakhri ap. Arn. *Chr. Arab.* p. 87, 5 et seqq.

P. 234, 2. De باذغيس, Nost. etiam in v. دهستان.

P. 238, 11. De بارمّا, Al-Idrisi etiam l. l. II, 142, 2 a f. et 147, 8, et Chwols. *Ueb. d. Ueberr. d. altbabyl. Liter.* p. 87 n. 165, et p. 180, ex quibus locis apparet, urbem esse antiquissimam.

P. 239, 8. De بارُشة in Hisp., Al-Maqqari I, ١.٣, 6 a f.

P. 240, 5. De بـازَبْـدَى, etiam Ritter *Erdk.* XI, 147 et seqq.

L. 10 a f. De حصن بازو (*Viseu* a meridie urbis nunc dictae *Oporto* occidentem versus), Al-Maqqarî I, ١٧٤, 4 a f. et n. *e*.

P. 241, 4. De البلسّة, Al-Azraqî ٥٠, 8, ١٩٧, 7. L. 7. De پاسين, planitie prope fontem Euphratis, Neschrî ap. Nöldeke *Z. d. d. m. G.* XIII, 3.

P. 242, 18. Pro بشق l. بباشق. Locus At-Tigânî supra l. 14 allatus, exstat in ed., quam A. Rousseau separatim edidit (*Tidjani Voyage dans la régence de Tunis*) p. 24 n. 2.

P. 243, 11. De باعربايا, pago Al-Mauçilî, vid. item Assem. *B. O.* III, 1, p. 109ª mediâ.

P. 244, 16. De باغچه سرّاى vid. item Nesselmann *die or. Münzen in Königsb.* 1858 p. 127 et seq., et *Z. d. d. m. G.* XII, 328.

P. 246, 4. De باكوراثى من عمل كوثى ربّا, in antiquâ Babyloniâ, Ibn Waḥšija ap. Chwols. *Ueb. d. Ueberr. d. altbabyl. Literat.*, p. 52 et 53 n. 96, 2 a f.

P. 248, 7. De محلّة بالش in Hisp., Al-Bay. II, ١٩٩, 8; de بقعة البقعة بشرقى قرطبة, ibid. II, ٢٧٥, 5; de بالش بغربى قرطبة المسمى بالُش, ibid. II, ٢٧٥, 11-13.

P. 250, 5 a f. De *Ambaro* vid. item Ar-Râzî ap. Al-Maqqarî I, ٩٠, 10, 11 et 17, Al-Mas'ûdî ibid. ٩١ sub fin., et Ibn Baṭ. ibid. ٩٩, 16 et 17.

P. 251, 9. De بايش من احواز البة, Al-Bay. II, ١٤٥, 10 et seqq.

P. 252, 3. Cum Mordtmanni dictis de بَبَا, conf. Dorn *Mélanges Asiatiq.* III, 429 et 454. L. 5. Lacus بَبَان olim dicebatur عُقَيْبِلات, ut ap. Al-Bekrîum ed. Slan. ٨٥, 14, ad quem locum vid. de Slane in vers. *I. A.* 1859 Févr.-Mars, p. 155 n. 3. De eo lacu item vid. Barth *Wanderungen* cet. p. 270 et 369.

P. 256, 3. De پثن, ut *Sringapatam* in Numis vocatur, Nesselmann l. modo allato, p. 135.

P. 257 in fine. De بَجّانة vid. item Al-Maqqarî I, ٩١, 2.

P. 258, 4 a f. Ap. Assem. *B. O.* II, in Diss. de Monophys. fol. *l*, 5 (coll. I, 215, 11) ܒܓܕܫܘ scribitur, et pronunciatur *Begadscia*, ac

vocatur: » oppidum regionis Mardae juxta Caphartutam." Fortasse scrib. ܒܓܪܫܝܫܐ (بَجْرَشِيَّة ?).

P. 270, 18. De معدن بحران فوق الفُرْع, et de غزوة بحران, vid. 'Ibn Hisch. I, ۴۳۴, 10, et ٥۴۴, 4 a f. et seqq., et de proverbio طَحَال البحرين, 'Ibn 'Ijās in Arn. *Chr. Ar.* p. 73, 1. Morbus vocatur طُحَال. De ܨܘܦܢܐ, urbe Episc. Mesopot., Assem. *B. O.* II, in Diss. de Monophys. fol. *l*, 6.

P. 271, 4 a f. De Mari, quod ab أرمية nomen habet, scripsit nuper Nic. von Seidlitz *Rundreise um den Urmia-See in Persien im Jahre* 1856 (*Mittheilungen aus* Just. Perthes' *geogr. Anstalt von* Dr. A. Petermann 1858 VI).

P. 272, 12 a f. De بحر خوارزم, s. Mari Arāl*is*, vid. A. Butakoff in *the Journ. of the R. geographic. Soc.* Lond. Tom. XXIII, 93-101.

P. 276, 21. Pro المُفَجَّع l. المُفَاجِع.

P. 277, 6 a f. De بَدَّايا vidd. etiam *Add.* p. 412.

P. 278, 10. De بَدْر conf. item Ibn Hisch. I, p. ۴۲۷ et seqq.

P. 279, 13. De البَدْرِيَّة conff. infra *Add.* ad v. دار سوق التمر.

P. 282, 4 a f. De بئر بَدْر (sic), Al-Azraqī ۹۹, 11, ۴۳۷, 13, et ۴۳۹, 4 a f.

P. 283, 6. De عبد الدار vid. Ibn Hisch. passim, v. c. I, ۴۷٥, 12, ۴۸۷, 16 et seqq., ٥٠٨, 12, ٥١۳, 13, 'Ibn Qot. ۳۴, Al-Azraqī ۹٥ et seqq.

P. 286, 6. De البَرَّامون, loco Mekkāno, Al-Azraqī ۴۹۷, 11 et seqq. L. 4 a f. De fluvio Hispaniae البيرباطي, de Slane in vers. Al-Bekrii (۱۳۸, 6) in *I. A.* 1859 Avr.-Mai, p. 380 n. 1.

P. 287, 11. De Tribubus Berbericis vid. in primis de Slane *Hist. des Berb.* I, 167-186, et Jones *Ibn Abd-el-Hakem's Hist. of the conq. of Spain* p. 45 et 46, n. 2.

P. 288 in fine. De لواتة, de Slane in vers. Al-Bekr. *I. A.* 1858 Oct.-Nov. p. 423 n. 3; زواغة (p. 289 l. 18) Renan (*Hist. gener. des langues Semit.* I, p. 199) confert cum Gente, quam Graeci Ζαύηκες nuncupant, et Tribum كَزُولة, s. جَزُولة (de quâ sermo est p. 289, 9 a f.) cum *Getulis*.

P. 291, 6. De ܨܘܨܚ, Ar. بزبزى, sede Episcop. in prov. Assyriae, Assem. *B. O.* III, 2, p. dccxxviii. In f. De المطلى vid. item As-Sokkari in Comm. ad Diw. Tahmānis, in Wright *Opusc. Arab.* p. ٨٧, 5 a f., et ٩۴ n. 55.

P. 294, 8. De جبل البرج, Renan l. l. I, 467.

P. 296, 2 a f. De البردان ببغداد vid. Noster in v. بَلَشْكَر (sic l. p. 297, 1), et in v. دير قوطى.

P. 299, 10. De برذعة conf. item 'Ibn Kallik. N. ٨٣, ed. Wüstenf. p. ١١ et ١٢, et de re Christianâ ibid., Assem. *B. O.* III, 2, p. dccxxviii.

P. 301, 7 a f. De بَرُوسا, Nesehrî apud Nöldeke *Z. d. d. m. G.* XIII, p. 205, 5 et 212, a f.

P. 302, 13. De الاكراد *latronibus*, vid. item Al-Bekrî in v. دَحْلان, ubi uno tenore jungit اكراد ولصوص (vidd. *Add.* ad دحلان).

P. 305 in f. Vid. Fleisch. in Ann. ad Abū'l-Maḥ. II, p. 116.

P. 306, 5. De برطاسه (sic! بَرْطانية?), loco Babyloniae antiquae, in *Agriculturâ Nabathaïcâ* allato, Chwols. *Ueb. die Ueberr. d. altbabyl. Literat.* p. 87 n. 167.

P. 308, 4. De ذو ضال vid. item All-Bekrî in v. الرُّخْم in *Add.* ad h. l.

P. 309, 5. Ad locum Al-Bekrîi de بَرْقة, Veterum Pentapoli, conf. de Slane *I. A.* 1858 Oct.-Nov., p. 422 et seq.

P. 313, 4 a f. De بركة أمّ جعفر, Al-Azraqî ۴۴۲, 16, ۴۴۴, 11 et seqq., et ۴۴٥, 8.

P. 314, 2. De بركة البَرْدىّ بمكة, ibid. ٣١٩, 5, ٣٣٩, 3 a f., ubi etiam vocatur القَسْرى ", et sic ٣٧١, 1; de بركة البطحاء, ibid. ۴۴٥, 9.

P. 316, 5. Idem يزيد بن مَزْيَد (+ 185) occurrit etiam apud Abū'l-Maḥ. I, ۴١٩, 2, ۴٩٥, 9, ۴٩۴, 4 a f., ۴٩٥, 8 et ٥٢١, 10.

P. 319, 9. Nomine بَرْنُوه intelligitur Veterum *Berenice* in Cyrenaicâ, etiam dicta بَرْنيق, s. برنيك, si sic pro برنيل legitur. De eâ urbe,

ejusque ruderibus vid. Barth *Wanderungen* cet. p. 383 et seqq., et 483 n. 20 et 23.

P. 320, 4 et 16. De بُرُوجِرْد (sic lege), s. أُرُوجِرْد vid. quoque Nost. in v. رازان. Apud Nostr. I, p. ١٤٨, 12 pro الكرخ l. الكَرَج; vid. infra in v., coll.ª voce قوهستان.

P. 321, 11. Pro بَرَهُوْت l. بَرَهُوت. L. 5 a f. De بَرَّة, Mekkae epitheto, conf. item Al-Azraqî ٢٨٤, 13, ٢٨٩, 12, ٢٩٢, 4 a f.

P. 323, 11 et seqq. De insulâ بَرِيسم, olim dictâ *insulâ Diodori*, Renan l. l. I, 313.

P. 325, 10. In dictis de البَزّ lege II, ١٩٢ l. 3 a f.

P. 326, 6. De البَزْواء vid. etiam Nost. in v. رابغ.

P. 328, 2. De بستان ابن عامر, Nost. item in v. الدَّثينة.

P. 329, 1. De حارة البُسْتان بالقاهرة, Al-Maqrîzî ed. Bûl. II, ١٤; de خط بستان ابن صيرم ibid., l. l. II, ٣٦, et de بساتين الوزير ibid., l. l. II, ١٥٧. L. 7. De بُسْت vid. etiam Nost. in v. داوَر.

P. 330, 7 a f. Istud سطة (de quo sermo est ad بَسْطة بالمغرب), de Slane in vers. (*J. A.* 1859 Avr.-Mai p. 329) enunciat *Setta.* — De تلّ بَسْطة vid. infra in v. تل.

P. 331, 17. De بَسَّل vid. Al-Azraqî ٣٨٩, 12. L. 21. Nomen تمسّى de Slane in vers. (*J. A.* 1858 Oct.-Nov. p. 442) pronunciat *Temissa.*

P. 333, 9 a f. De بَشَائم (sic lege), de quo Zam. ١٢, 2 a f., etiam vid. Al-Azraqî ٤٩٩, 3 a f.

P. 336, 5 a f. De بَشْلِيقة, in Itinerario Antonini dictâ *Zabi*, et cujus multa rudera hodieque supersunt, vid. *Revue Africaine* II, 324, et de Slane ad vers. Al-Bekrîi (*J. A.* 1859 Févr.-Mars, p. 98 n. 2).

P. 337, 3. De dialecto Aegyptiâ, dictâ البَشْمُورى s. البَشْمُونى, vid. Lenormant *J. A.* 1859 Févr.-Mars, p. 204 et seqq.

P. 340, 1. De terminatione ا, in Syriacis et Nabathaïcis nominibus pro-

priis, tum *hominum* tum *locorum*, Chwols. *Ueb. d. Ueberr. d. baltabyl. Literat.* p. 8 n. 6.

P. 341, 1, in dictis de v. الـبُـضَـيْـع. Ut in Al-Mošt., sic etiam Jāq. Oxon., الغفاريّين. Ibid. deinde ut in Ox. Libri nostri, Jāq. Oxon. اَلَنْجَجُ, et sic etiam sine vocalibus, Jāq. Berol. et Petrop. — De عود الالنجوج, Al-Maqqarī I, ٩٠, 14. L. 7 pro حزائر l. جزائر.

P. 342, 2. De قريش الظواهر sic Jāq. Oxon. Berol. et Petrop.: وقريش الظواهر بـنـوا عـامـر بن لوىّ مخلّد بن النصر (النظر .P) والحرث ومالك وقد دَرَجا (رجا .P) والحرث ومحارب ابنا (ابنى .O) فِهْر وتيم الادرم بنُ غالب بن فهر وقيس بنُ فهر دَرَجَ وانما سموا بذلك لان قريشًا اقتسموا فاصابَ بنى (بنو .l) كعب بن لوى البطحاء واصابت هؤلاء الظواهر ✿. De قريش بطحاء vid. item Al-Azraqī ۴۸٥, 2 et seqq., coll. p. ٩۴ et ۴۳٩, 10 (ubi nomen قريش explicatur), et ۳۳۸, 9 et seqq. et ۳۸۰, 3 (ubi de بطحاء مكة agitur).

P. 343 in f. De وادى الخنوقة conf. etiam Nost. in v. البطحة.

P. 344, 6. Pro بطرشيش l. بَطْرْشيس.

P. 345, 9. De يوم مَسْكِن vid. etiam Nost. in v. دير الجاثليق.

P. 348, 1. De البطيحة, ab antiquissimis inde temporibus jam memoratis, et de consilio has paludes exsiccandi ab aevo inde jam capto, vid. Chwolsohn *Ueb. d. Ueberr. d. altbabyl. Literat.* p. 66 n. 117 et p. 183.

P. 349, 14. Pro خرص l. حُرُضٌ, et de hoc Al-Bekrīi loco vidd. *Add.* ad v. الرُّحَيْب.

P. 350, 4. De يعقوبا pro بعقوبا vidd. item. *Add.* p. 362.

P. 352 in f. De Bagdādis hist. ab a. H. 1028 ad tempus usque Sult. Ibrahīmi, vid. Cod. Leyd. dcccclii (1278 (1)), de quo conf. *Cat. Codd. Bibl. L. B.* III, 29. De Bagdāde a. H. 1049 sub Morādo IV expugnatâ, Cod. Leyd. dcccliii, (1183 (2)), coll. dcccclviii (894), de quibus conf. idem Cat. III, p. 30 et 32.

P. 353, 11. Jaq. Oxon. in v. بغراس, scribit, فى البلاد المطلة على

نواحى بطرّسوس; et sic Petrop. et Berol., hoc tantum discrimine, quod pro بطرسوس habent طرسوس.

P. 354, 11. De بُغَيْبِغَة etiam Al-Azraqī ٥٠٤, 2.

P. 356 in f. Jāq. Ox. etiam in v. بقرة scribit الهروة, nihil tamen praeterea addit. Berol. contra et Petrop. habent القروة.

P. 358, 3. De كورة البقعاء vid. etiam Nost. in v. ديار ربيعة.

P. 359, 12. De المُفَجّع البصرى conf. item Caussin *Essai* II, 312.

L. 8 a f. De spinâ عَوْسَج, de Slane quoque ad Al-Bekrī p. ٤, 5 in *I. A.* 1858 Oct.-Nov. p. 420.

P. 363, 7. De بَكّة, Al-Azraqī ٢٧, 4 a f., ٢٨, 10, ٤٠, 3, 12 et 14, ٤٢, 15 et 20, ٤٣, 3, 7 et 18, ٥٠, 9, ١٩٩, 10 et seqq.; de بَكّة الوادى الذى به الكعبة, ibid. ٤٨٨, 12 et 13.

P. 366, 7. Post verba قريب من بِرْمَة (p. ١٩٩, 3, in v. ابلاكث), Jāq. Berol. Oxon. et Petrop. sic pergunt: قال يعقوب بَلْكَثَة قارة عظيمة فوق ذى المَرْوة بينه وبين ذى خُشُب ببطن إضَم وبرمة بين خيبر ووادى القرى وهى عيون النخ. Haec Noster spectat in v. بلكثة.

P. 368, 9 a f. De بلَجِك vid. item Nesehri ap. Nöldeke *Z. d. d. m. G.* XIII, p. 192, 3 a f., et p. 199.

P. 369, 9. De تلّ بَلْخ من قرى بلخ vid. infra in v., p. ٣١٠, 8.

P. 370, 6 a f. De بَلْدة بالاندلس, Al-Fāsī ap. Wüstenf. in ed. Al-Azraqii p. xvi, 18.

P. 371, 15. De formis ارسطوطاليس et ارسطاطاليس vid. Chwols. *Ueb. d. Ueberreste d. altbabyl. Literat.*, p. 145.

P. 372, 5 a f. Cum loco Al-Bekrii p. ٩٩, 12 et 13 de مرسى مرية بلش, conf. vers. in *I. A.* 1859 Févr.-Mars, p. 183.

P. 374, 3 a f. Pro بلكة l. بلكثة, et conff. modo dicta ad p. 366, 7.

P. 377, 11. De بَلُور vid. Al-Azraqī ١٥٩, 5.

P. 379, 12. De بَلَهُوت, puteo, in quo incredulorum animi colligi

dicuntur, Al-Azraqî ٣٩., 11. De بَلِيَاس, in chartâ a. 1851 (*Carte des environs d'Alger*) dictâ *Teniat el-Regass*, vid. DE SLANE ad vers. loci allati (٩٥, 5) in *I. A.* 1859 Févr.-Mars, p. 110 n. 3.

P. 380, 5 a f. Vocab. جريب etiam legitur ap. Nostr. I, p. ٤٣٨, 13.

P. 384, 7 a voc. »pronuncians" *incipiatur* parenthesis.

P. 398, 4. Ad locum Al-Bekrii p. ٨٢, 12, de بُنْشْكُلَة, vid. DE SLANE in vers. (*I. A.* 1859 Févr.-Mars, p. 148), ubi pronunciatur nomen »*Benechekola* (Peniscola)."

P. 399, 14. De البُوَيْبَة vid. item Al-Azraqî ١٧٢, 8.

P. 400, 2 a f. De بُورْت لُب بالمغرب, prope Promontorium hodie dictum *Cornero*, ad latus occid. sinûs, qui nunc ab urbe *Gibraltar* nomen habet, conf. DE SLANE *I. A.* 1859 Avril-Mai, p. 312 n. 4 ad vers. l. l.

P. 402, 9. De urbe بوز اوديوك, NÖLDEKE in *Z. d. d. m. G.* XIII, p. 190 n. 1.

P. 406, 10 a f. De بُونِغاط, monte et castello prope locum *Alcamo*, AMARI *Carte Comparée* cet. p. 10 et 30 in v.

P. 409, 10. De Tribubus عَضَل والقارة, vid. item Ann. ad Ibn Hisch. I, p. 140, l. 14, et infra *Add.* ad I, p. ٤٩٢, 2 a f., ٩٧٥, 10, et Annot. p. 155, 14.

P. 426, 12. De بيرَحَا vid. ibid. I, ٧٣٩, 3 (ubi exstat بيرَحَاء), et Ann. p. 173, 1 et seqq., ubi affertur quoque nomen حاحاء.

P. 437, l. ult. De لغة البيلقة, CHWOLS. *Ueb. die Ueberr. d. altbabyl. Literat.* p. 40.

P. 438, 5. Post »البيلمانية" in dictis ad بيلمان, add.: »conff. *Add.* p. 515."

P. 439, 7. Post »locum" add.: »(p. 466, 4 a f.)"

P. 450, 15. Nomen تاكراكرى DE SLANE in *I. A.* 1859 Févr.-Mars, p. 167 pronunciat *Tagragra*.

P. 453, 8. Nomen تاملت DE SLANE in vers. l. l. p. 161 enunciat *Tamlelt*.

P. 454, 5 a f. Nom. تاوررت ab eodem in v. l. l. p. 162 pronunciatur *Taourirt*.

P. 465, 18. De التّرْبَاع vid. Al-Bekrî in v. البرخم in *Add.* ad v. الرُّخم (sic).

P. 472, 8 a f. De تَرْمَد vid. item Noster in v. رُخْشُبُود.

P. 479, 16. De التعانيق vidd. item *Add.* p. 517.

P. 484, 9 a f. De شقّ الحجاز confl. etiam *Add.* p. 517.

P. 492, 1. Pro »Fro" l. »Pro".

P. 497, 3 a f. De تَنَاضِب conf. Al-Bekri in v. رُخَيّات in *Add.* ad h. v.

P. 499, 12. De التَّنْعيم, Ibn Hisch. I, ٩٤٠, 10 et ٩٤١, 7.

P. 503, 7 a f. De الطرماح بن حكيم الطائى, vid. Ibn Hisch. I, ٥٩٨, 5 et seqq., et ٩٤٢ sub fin.

P. 506, 7 a f. De تُوقات, s. (ut Noster) تَوْقات, vid. item *Catal. Codd. OO. Bibl. L. B.* III, p. 113 n. 2.

P. 508, 1 et seqq. Ad dicta de السدير conf. Gildemeister *Z. d. d. m. G.* XIII, 528 et seqq.

P. 516, 17. De كُلاف اسم موضع, vid. Ann. ad Ibn Hisch. I p. 13 l. 16.

P. 530, 13. De ثُعالة conf. Al-Bekri in v. أُخْرُب in *Add.* ad v. رُخَيّات (I, p. ٩٤٥ in f.).

P. 535, 10 a f. Lectio صخيرات اليمام etiam ap. I. H. exstat I, ٧١٨, 4 a f.

P. 538, 17. De ثنية المُرار conf. I. H. ٨٤١, 5 a f.

P. 541, 6 a f. De monte تَهْلان vid. item Nost. in v. رُخَيْمة.

P. 555, 15. De الاحابيش vid. item Ibn Hisch. ٢٤٥, 2 a f., ٥٩١ in f., et ٥٨٢, 7 a f.

P. 3, 8. De آبل القَمْح vid. item Kruse ad Seetz. IV, 164 et seq.

P. 15, 16. De ابْدَر بجبل عَجْلُون, Rob. *Pal.* III, 917, et Fl. ad Seetz. IV, 184.

P. 26, 9. De الابواء vid. Ann. ad Ibn Hisch. I, p. 132 l. 4 et 5.

P. 28, 16. Ad locum laud. ad v. ابو زياد, vid. Ann. ad. Seetz. IV, 193.

P. 32, 4. De ابيار وجزيرة بنى نصر, vid. item Ibn Bat. IV, 323.

P. 34, 5. De *Abila Lysaniae* vid. item Kruse ad Seetzen IV, 86 et seq.

P. 36, 5 a f. De *Atil* (أتيل?), Seetzen I, 101, 33-35 et 102; fortasse Veterum *Atalia*, s. *Asalia*; vid. Kruse ad h. l. in IV, p. 65 et seqq.

P. 42, 9. De قتيلة اخت النضر, Ann. ad I. H. I, 132 l. 4 a f. et seqq.

P. 43, in dictis de monte اجا, l. 10 a f., post XIV adde »p. 175 et seq."

P. 47 in f. De plantâ صلّيان, vid. Ibn Hisch. I, p. 134, 6 a f.

P. 49, 17. De أجْنَدَيْن vid. ibid. I, ٧٨٣, 2 a f., et Ann. p. 181.

P. 49, 10 a f. De اجْنِسْنِيَا, pago prope سَبَسْطِيَا, conf. Rob. *Pal.* III, 372 et 879, Seetz. II, 168 (coll. IV, 324), ubi *Nisnia*.

P. 53, 9. De أُحُد et ditione viciná, Ibn Hisch. I, ٥٩٠, 7 et seqq., et Ann. p. 136, 12 a f. et seqq.

P. 55, 15. De الاحقاف, Nost. in v. رملا.

P. 62, 20. De أَخْنَيْفِس, pago in ditione Nazarethanâ, Rob. *Pal.* III, 883, et Seetz. II, 143, ubi *Chnéfis* exstat.

P. 69, 11 a f. De أَذْرُح vid. item Seetz. III, 18, scribens *Öddrúch*, et ad h. l. Fl. in T. IV, 404. — Ibid. l. 4 a f. ad locum Seetz. laud. de أَذْرِعَات, conf. Ann. IV, 184 et seq.

P. 73, 11. Ad l. l. Seetz. de أَرْبِد, conf. tamen IV, 134, 185 et seq.

P. 74, 11. Nomen ارتننى de Slane in vers. (*I. A.* 1859 Juin, p. 489) pronunciat *Aretnenna*.

P. 77, 9. De الأُرْدُن conf. ad loc. Seetz. II, 320 et 376, Ann. IV, 375-377.

P. 80 in f. adde: »De ارض المَلَاحَة prope Mare Tiberiadis, vid. Ann. l. l. IV, 177.

P. 81, 8. De أُرْطاس conf. Ann. l. l. IV, 263.

P. 82, 3 a f. Nomen ارکی de Slane in vers. (*I. A.* 1859 Juin, p. 492) enunciat *Argui*.

P. 100, 8. De حجر أَسْلَم, vid. etiam Seetz. I, 428, et Ann. IV, 239 et seqq.

P. 120, 9. De أُشْنُه, s. أُشْنُوَيَة, apud Nostrum etiam fit mentio (ut jure observat Barbier de Meynard in *J. A.* 1859 Juin, p. 560) in v. بُسْوَى, ubi pro أُشْنُو eum V. lege أُشْنُو, i. q. أُشْنُه. In Ann. p. 120, 11, pro 166, l. 160.

P. 129, 4 a f. De كعب بن الاشرف, conf. Ann. ad Ibn Hisch. I, 135, 5 a f., ٩٥٧, 1, et ٩٥٨, 7 et seqq.

P. 130, 18. De جبل الأَطْوَاد, Ibn Hisch. I, ٧٣٣, 8, et Ann. p. 169, 8.

P. 131, 7 a f. De أَعْبِلِين vid. Seetz. II, 139, et IV, 307 et seq., Rob. *Z. d. d. m. G.* VII, 45, et *N. B. F.*, 133, 136, 138, 139, 143.

P. 145, 2. De أَفِيق اسم موضع fit mentio in Ann. ad I. H. I, 131, 9.

P. 145, 4 a f. De افيق (אֲפֵק) Aseritarum (Jos. XIII, 4), vid. Ann. ad Seetz. IV, 102, 103, 104, 119 et seq.

P. 164 in f. De أَمَتَا (ap. Veteres *Αἰμάθ* et *Amathus*), prope Gadaram, vid. Ann. l. l. IV, 180, 199, 210; et de أَمَاتِين, pago a meridie urbis نابلس, Smith ap. Rob. *Pal.* III, 877, et Seetz. II, 169 (ubi *Bêt Tîn*), coll. IV, 324.

P. 165, 6 a f. De أَمَج vid. Nost. in v. غُرَان, et I. H. I, ٧٨, 2 a f.

P. 168, 15. De أُمّ الرَّصَاص بالبلقاء, Rob. *Pal.* III, 924, et Seetz. II, 345, et IV, 385 et seq., et 387.

P. 169, 12. De أُمّ السَّرْب بحوران, Smith in Rob. *Pal.* III, 906 col. 2, et Seetzen I, p. 61 (ubi *Mserîb* scribitur), et IV, 38 et seq.

P. 169, 16. De أَمْسُوس vid. Fl. ad l. l. Seetz. IV, 453 et 471.

P. 169, 6 a f. De أَمْشِيت conf. etiam Seetzen I, 154 l. 8 (ubi exstat *Andschît*), et Smith in Rob. *Pal.* III, 951 (ubi vocatur علم شيت).

P. 169, in f. De أُمّ الطالع, speluncâ prope Bethlehemum, etiam dictâ مغارة شاول, Seetz. II, 223, et IV, 355.

P. 170, 4. Nomen أمطلوس de Slane in vers. (*J. A.* 1859 Juin,

p. 486) pronunciat *Amatlous*. Ibid. l. 8 de أُمّ الْعَمَد, vid. SEETZ. II, 51, et III, 28, et ad hos locos IV, 264, 265 et 604, et V. D. VELDE *R. door Syrie* II, 105.

P. 171, 17. De أُمّ الْقَنَاطِر in Jordane, Ann. ad SEETZ. IV, 178; de أُمّ كَيْس, ut FL. scribit, vid. Ann. ejus l. l. IV, 188 et seqq., et sic scribit etiam SMITH ap. ROB. *Pal.* III, 917.

P. 173, 6 a f. Ibn Hisch. I, ٩٨٥, 4 memorat scriptiones بِئْر أُنَّا et بِئْر أُنَّى, ibique vid. de expeditione in بنو قُرَيْظَة. In Ann. p. 165, 2 affertur scriptio بِ اناة.

P. 174, 3 et 4. Pro اناتر scrib. عناطر, ut Syri dicunt pro قناطر; vid. FL. ad SEETZ. l. l., Tom. IV, 35, et de aquaeductu, KRUSE l. l. ibid., p. 37 et 38, et SEETZ. I, 63, 121, 372, et Ann. IV, p. 192.

P. 192, 12. Ad loc. Al-Bekrî laud. (p. ١٥٨), de اوذغست, vid. DE SLANE *J. A.* 1859 Juin, p. 473, ubi in notâ de *situ* urbis exponitur.

P. 197, 3 a f. Pro أُوغام DE SLANE in vers. (*J. A.* 1859 Juin, 476 et 517) *Aougham* (أَوْغَام) pronunciat.

P. 198, 16. Idem l. l. p. 506 pro أُوكار, *Aoukar* (أَوْكَار) legit.

P. 199, 9. DE SLANE Nom. propr. p. ١٧١, 17, ubi exstat عاوليل, in vers. (l. l. p. 500) scribit »*Aoulîl* (Arguin).“ Pro أُوليل ergo vult أَوْليل.

P. 200, 9. De أَفْقَن Libani, FL. ad SEETZ. (I, 173, 17, ubi hoc nomen, ut vulgo, *Eden* enunciatur) in Tom. IV, 98, et ROB. in *N. B. F.*, 765 n. 3.

P. 207, 1. De جبل أَيْزَل بالمغرب, Al-Bekrî ed. SLAN. p. ١٦٤, 5, coll. vers. (l. l., p. 485).

P. 208, 17. DE SL. l. l., p. 480 et seqq. ايجْلى pronunciat.

P. 210, 7 a f. Insulam DE SL. l. l., p. 500 vocat أَيُونى.

P. 211, 7. De بئر ابو عريبة (sic) (*Bîr Abû Areibe*), puteo a meridie Bersebae, SEETZ. III, 41, coll. IV, 409. L. 7 a f. ad loc. SEETZ. l. de دِ أَيُّوب conf. etiam IV, 389.

P. 213, 12. De بئر الداوية, pago in ditione Acconensi, a *Templariis* nomen habente, Seetz. II, 139 (coll. Fl. IV, 309).

P. 214, 5. De بئر السبع (*Berseba*), Seetz. III, 31 (ubi *Szabea*), coll. IV, 407, Rob. *Pal.* I, 308 et seq., 337-41, v. d. Velde II, 146 et seqq. L. 10. De بئر الطّيور بسقّارة, in Aeg., Seetz. III, 325, 3, coll. IV, 484.

P. 215, 13. Nomen de Sl. *I. A.* 1859 Juin, 485, pronunciat نالِلى.

P. 215, 8 a f. De يوم بئر مَعُونَة vid. I. H. I, p. ٦٤٨ et seqq., et 156 et seq.

P. 220, 10. De باب تُومَا بدمشق, Seetz. I, 278, 8, et ad h. l. Fl. IV, 138.

P. 249, 19. Ad loc. Seetz. de بانياس, vid. Ann. IV, 157-159 et 160-164, ubi de inscriptionibus exponitur.

P. 250, 3. De بَانْكَلَابِين conf. de Sl. in vers. (*I. A.* 1859 Juin, 486), sic nomen pronuncians.

P. 254, 6 a f. De البَتْرَاء, Ibn Hisch. I, v|۸, 5 a f.

P. 256, 5. De بَثْنِيَّة s. بَتَنُورة Batanaeae, Kruse ad Seetzen (I, 127 et 321) in T. IV, p. 82 et 152.

P. 273, 7. Ad loc. Seetz. de بحيرة طَبَرِيَّة, conf. Ann. IV, 166, 175, 176; et ad loc. ejusd. de البر المقدسة (l. 16 et 17), Ann. ibid. IV, 233, 239 et seqq., 360 et seqq.

P. 278, 22 in v. بَدْر. De *alterâ* exped. Bedr. a. 4°, I. H., ٦٤٩ et seqq.

P. 279, 12. Ad locum laud. Seetz. de بَدْرُون, conf. Ann. IV, 95.

P. 294, 7. De بُرْج بلّان a meridie oppidi جنين in Pal., Seetz. II, 145, et IV, 320. Apud Rob. *Pal.* III, 880 non affertur. L. 5 a f. De برج الرّيحان, in ditione Tripolit., Seetz. I, 232, 16 (ubi *Riham*), et IV, 112, Rob. *Pal.* III, 952 col. 2; de برج السّراج in Lib., Seetz. I, 201, 16, 17, et Fl. IV, 105.

P. 298, 6 a f. Ad loc. Seetz. de بَرَدَى conf. Ann. IV, 137.

P. 302 in f. De بَرْسَاوِيَا urbe antiquâ Chaldaeae meridionalis, Chwols. *Ueb. d. Ueberr. d. altbabyl. Literat.* p. 21, 123.

P. 305 in f. De Fl. dictis ad v. بُرْطَاس, conf. idem ad Abū'l-Maḥ. II, 116.

P. 308, 7 a f. De بُرْقُس, ap. Seetz. I, 321, 20 *Brockos*, vid. Ann. ad h. l. IV, 151 et seq.

P. 314, 3 a f. De بركة القَرْن vid. Ann. ad Seetz. IV, 471 et seqq., et 477 et seqq.

P. 315, 4. De بركة يَمُّونة, s. بِ لَيمُون, vid. Fl. ad Seetz. IV, 101.

P. 315, 11. De بَرَلُّس, et melonibus ipsius praestantissimis, qui ab eâ urbe dicuntur بَطِّيخ بَرَلُّسِي, Fl. ad Seetz. IV, 458, ibi etiam attendens formam ling. vulgaris, quâ urbem hodie appellant, بُرُلُّس.

P. 315, 8 a f. De بَرْمَانَا vid. Fl. ad Seetz. IV, 92.

P. 327, 2. De بَزبِيزَا in Libano, Rob. *Pal.* III, 954 col. 2, Seetz. I, 199, 22, 31 et 32 (ubi *Sise*), et Fl. IV, 104 et seq.

P. 336, 12. Pro بَشْكِنْتَة, Rob. *Pal.* III, 950, et *N. B. F.* 803, 22, scribit بَسْكِنْتَا, et Berggren *Guide*, بَسْكَنْتَا; vid. Fl. ad l. l. Seetz., IV, 122.

P. 338, 12. De conditione urbis البصرة بالعراق sec. 5° H. medio et 6° ineunte, vid. Introd. ad Al-Ḥarīrīum ed. Rein. et Derenbourg II, 7 et seqq.

P. 340, 10. De البُصَيْرَة a meridie Maris Mortui, Seetz. III, 19, et IV, 405.

P. 349, 8 a f. De بَعْرَا (ap. Jos. de Bello Jud. VII, 6, 3, *βαάρας*, ap. Euseb. *βάρις*, et ap. Hieron. *Baare*), ab or. Maris Mortui prope *Machaerum*, Seetz. II, 332, et IV, 379.

P. 350, 9. De بعلبكّ vid. Kruse ad Seetz. IV, 100 et seq.

P. 357, 2. De بَقْرَقَاشَة in Libano, vid. Rob. *N. B. F.* 778, 14. Seetzen I, 187, 14 locum vocat *Pharkáscha*.

P. 357, 14. De بقعاء ماء فُوَيْق النَّقيع بالحجاز, I. H. I, ٧٢٧, 11.

P. 358, 7 a f. De بَقْعَتَا propе عَمَّان بالبلقاء, Ann. ad Seetz. IV, 215, ubi *Bacatha*.

P. 363, 6. Seetzen I, 144, 5, 147, 5, et 255, 24 memorat بِكْفَيَّا, de quo loco conf. Fl. IV, 90, et Smith in Rob. *Pal.* III, 950 col. 2, l. 10.

P. 365, 14. Ad loc. Seetz. de بَلاط, conf. Ann. IV, 300.

P. 397, 10 a f. De بوابة التابتيّة بدمشق, Seetz. I, 277, 11, coll. IV, 138, et v. Krem. *Topogr.* II, 20 l. 1 et 2.

P. 404, 6. De بُوصير دَقْدَنُوا, Seetz. III, 332, et IV, 485.

P. 414, 4 a f. De بَهيت a. بَحيت, pago Fajjûmensi, Seetz. III, 272 (ubi *Behhit*), et IV, 467 et seq. In catalogo Sacyano non exstat.

P. 416, 15. Ad loc. Seetz. de راس البياض, conf. Ann. IV, 291.

P. 418, 1. De بيت اِكْسَا prope Hiërosolyma, Rob. *Pal.* III, 870, Seetz. II, 392, et IV, 393; de بـ' اِمْرِين ab occid. urbis نابلس, Seetz. II, 322 (ubi *Bêt Merîn*), coll. IV, 322, et Rob. *Pal.* III, 372, 378, 878. L. 7. De بـ' بَرَة pro بـ' عَبَرَة (בֵּית בָּרָה Jud. VII, 24, et Βηθαβαρά Joh. I, 28), ad Jord., Ann. ad Seetz. IV, 168 et seq. L. 8 adde: »De بيت ثُول ab occid. Hiërosolymorum, Rob. ibid. III, 873, Seetz. II, 194 (ubi *Thull*), et IV, 341.” L. 16. Pagus بيت التعامرة a Seetz. l. l. vocatur *Bêt el-Taámer*; vid. etiam Rob. *Pal.* III, 872 (ubi بـ' تَعْمَر). Ad l. l. conf. IV, 352.

P. 419, 1. De بيت جَنّ, pago in ditione oppidi صَفَد, sito بالجبل يرموك, quem spectat Abû'l-fed. l. in textu allato, vid. item Seetz. II, 128, et Fl. ad h. l. IV, 303, Rob. *Pal.* III, 884, et *N. B. F.* 97 et 99. De altero بـ' جَنّ بالجبل حَيْش, Rob. *N. B. F.*, 583. L. 9 Add.: »De بيت حنينا a sept. Hiëros., Rob. *Pal.* II, 357, 363, 369,

III, 284 et 870, Seetz. II, 197 (ubi *Hanue*), van Senden II, 86; de وادى حنينا, Seetz. II, 393, et IV, 393 et seq., ubi *Wady Hanîn* vocatur, et explicatur per *vallem Terebinthorum* (עֵמֶק הָאֵלָה, 1 Sam. XVII, 2). L. 21. De د' النراس vid. item Seetz. I, 365 et 370, et Ann. IV, 184 et seq.

P. 420, 11. Ad loc. Seetz. de د' سَاحُور, vid. Ann. IV, 262. L. 12. De د' سَاوِير in ditione Hebronis, Rob. *Pal.* III, p. 863 col. 1, l. 2 a f., et Seetz. II, 46, 18, ubi *Szawy*, *ultimâ* literâ elisâ, quam ille nomen pronunciatum audiens, non attendit. Fortasse בֵּית צוּר, Jos. XV, 58. Vid. Ann. IV, 263. L. 10 a f. De د' صَيْدَا ad l. l. Seetz., conf. Ann. IV, 169-171.

P. 421, 7. De د' عَيْنُون ad l. l. Seetz. vid. Ann. IV, 267 et seq., et Rob. *Pal.* II, 412, et III, 863. L. 4 a f. De د' كاك (fortasse *Βαιθακὰδ* Eusebii et Hiëronymi), Ann. ad Seetz. IV, 317.

P. 422, 16. De د' جَالَا vid. item Seetz. I, 431, 11, et Ann. IV, 243 et 365. De د' لَحْم, etiam ibid. in Ann. IV, 261.

P. 424, 12. De بِيْتِين, Ann. ad Seetz. IV, 342 et seqq.

P. 427, 3 a f. Ad loc. Seetz. de البيرة prope Hiëros., conf. Ann. IV, 344 et seq.

P. 428, 6 a f. Ad l. l. Seetz. de بيسان, Ann. IV, 318 et seqq.

P. 429, 6. Lectionem الجساسة confirmat etiam Jâq. Petrop., ubi haec leguntur: وقد ذكر حديث الجساسة بطوله فى طيبة.

P. 445, 9. De تَاتْنَتَال, de Slane in vers. (*J. A.* 1859 Juin, 500), sic pronuncians.

P. 448, 11. De تَارْجَا, idem ibid., p. 484, ita scribens.

P. 451, 1. Post »p. 196" adde: »De تَالَانْتِيرَغ prope اشير, Al-Bekrî ed. Slan. p. ٩٠, 5 a f., et *J. A.* 1859 Févr.-Mars, 101; de تَالِيوِيْن, loco in viâ ex درعة وادى in بلاد السودان, his terris pro-

pinquiore, Al-Bekri *N. et E.* XII, 624 (190), in ed. Slan. ١٩٤, 8 et ١٩٨, 1, ad quos locos vid. vers. in *I. A.* 1859 Juin, 486 (ubi nomen redditur *Taliouin*), et 493 (ubi *Taliouein*)" L. 7 a f. Nomen تامدولت, in vers. (*I. A.* 1859 Juin, 492) enunciatur *Tameddoult*.

P. 456, 5 a f. In v. تبالة (I, p. ١٩٩ lin. ult.) inter voces عليه et الجزية tantum adde وجعل. Sic Jāq. Petrop.: تبالة بالفتح قيل تبالة التى جاء ذكر (ذكرها .l) فى كتاب مسلم بالحجاز موضع ببلاد اليمن واظنها تبالة الحجاج بن يوسف فان تبالة الحجاج بلدة مشهورة من ارض تمامة (تهامة .l) فى طريق اليمن قال المهلبى تبالة فى الاقليم الثانى عرضها ٢٩ درجة واسلم اهل تبالة وحرش (وجرش .l) عن غروب فاقرّها رسول الله فى ايدى اهلها على ما اسلموا عليه وجعل على كل حاكم ممن بها من اهل الكتاب دينارًا واشرط عليهم ضيافة المسلمين وكان فتحها الخ.

P. 459, 14. Pro تبقريلى (coll. vers. Slan. l. l. Juin, 493) l. تَبْقَرِيلْى, et (coll.is modo dictis ad p. 451, 1) pro تاليوين, تاليُوَيْن.

P. 468, 13. De التّرّج vid. Noster item in v. رَتْسوم. De تَرْجَة, Gente, quam vulgo dicunt *Touaregs* (تَوَارِج, s. ut alii scribunt, توارك), Al-Bekri ed. Slan. ١٩٧, 5 a f., coll. versione in *I. A.* 1859 Juin, 493, de Slane *Hist. d. Berb.* II, 64 et 105. De *literis*, quibus ii utuntur, vidd. libri laudati ap. Renan *Hist. gen. des lang. Semit.* I, 199, n. 3; de *ipsâ Gente*, etiam dictâ *Imo Schark*, Barth *Z. d. d. m. G.* X, 285 et seq., et *R. in Africa* I, 246, 249, 377, 387, 539 et seq., 597, V, 107, 118, in primis, 573-587, ac de *terrâ* eorum, quam ipse dicunt *Air*, Arabes vero أهير, (I, 368 et seq., et *Mittheilungen aus Just. Perthes's geogr. Anst. v.* Dr. A. Petermann 1857, VI (ubi *Mappa* exstat), et *das Ausland* 1857 N. 39, ubi de *fabulis* ipsorum, in quibus *animalia* loquentia introducuntur, est sermo.

P. 471, 9. Ad locum Seetz. de التّرعة الفرعونية, conf. Fl.i Ann. IV,

496, ubi الترعة vertit »*Schlausencanal*", quâ versione discrimen hujusmodi canalis et الخليج s. النهر in oculos incurrit.

· P. 473, 14. De ترنقة vid. DE SLANE in *I. A.* 1859 Juin, 503, sic scribens.

P. 475, 13. Nomen بئر تزامت sic enunciat DE SLANE l. l. p. 484.

P. 485, 10. De hacce تقية vid. ROB. *N. B. F.*, 598, ibique hanc vocem per *Nosocomium* explicat, et pro سليمان habet سليم, ut SEETZ. I, 282; vid. FL. in Ann. ad SEETZ. IV, 136. L. 7 a f. De تكتى vid. SEETZ. I, 391 (ubi *Kitte* scribit), et FL. IV, 207.

P. 489, 3 a f. De تل حوم, vid. Ann. ad loc. SEETZ. IV, 170-175.

P. 490, 3 a f. De تلطاط, conf. Ann. ad SEETZ. l. l. in IV, 151, et ROB. *N. B. F.*, 555 mediâ, ubi exstat *Telthâtha*.

P. 491, 2 a f. Adde: »De تل القاضى vid. FL. ad SEETZ. IV, 153, et KRUSE ibid., 164.

P. 494, 9 a f. Pro تلوية scrib. تلوية; vid. FL. l. l. IV, 183. In l. l. SEETZ., et IV, 167-169 scribitur *Tellawikje*.

P. 495, 5 a f. Ut scribit DE SLANE in *I. A.* 1859 Juin, 488, l. تماناوت.

P. 506, 8 a f. De توفلة (*Topkila*), a sept. Wadi Mûsa, SEETZ. II, 52, et IV, 265, 404 et seq.

P. 507, 9 a f. De تومة vid. item v. KREMER *Topogr.* I, 3, sed ibi leg. دومة, ut ap. ROB. *N. B. F.*, 585, 8, et infra in v. دومة; vid. FL. ad SEETZ. IV, 139.

P. 510, 1. BURCKH. et GESENIUS (II, 626) التوبنة non diversam putabant a קְרִיָתַיִם V.ᵗⁱˢ T.ⁱ (v. e. Num. XXXII, 37, Jos. XIII, 19).

P. 513, 4. De nomine تيرقى DE SLANE in vers. (*I. A.* 1859 Juin, 517 ad p. ١٧٠, 15): »*Tîrca* (ait) ou *Tîrecca*."

P. 519, 4 a f. De جبل التّيه vid. ad l. l. Seetz., Ann. IV, 409 et seqq.

P. 544, 11. De Codice Schefferi vid. *J. A.* 1859 Juin, p. 560 in notâ.

P. 545, l. 13 a f. De Ibn Hogro, s. الحافظ شهاب الدين ابو الفضل احمد بن على ابن حجر العسقلانى, + 852 (1448), conf. item H. K. I, 441, et II, 100.

P. 546, 13. Al-Bekrii Libro, المعجم, etiam usus est Glossator Codicis *E*, quem Wüstenf. in edendo Ibn Hischāmo in suos usus convertit. Loci inde sumti in Annotatione passim afferuntur. — L. 12 a f. De محمد بن يوسف vid. item Al-Bekrī ed. Slan. p. ١٥٨ in fine.